

PETIT
DICTIONNAIRE PORTATIF
ALLEMAND-FRANÇAIS
ET
FRANÇAIS-ALLEMAND,

EXTRAIT

DU DICTIONNAIRE DE POCHE COMPLET DE L'ABBÉ MOZIN, CONTENANT LES TERMES LES PLUS NÉCESSAIRES ET LEUR PRONONCIATION;

À

L'USAGE DES ÉCOLES RÉALES ET DES INSTITUTS DES DEUX SEXES,

PAR

L'ABBÉ MOZIN

ET

LE DR. EISENBACH.

Kleines,

deutsch-französisches und französisch-deutsches

aus

dem vollständigen Taschen-Wörterbuch Mozin's, von ihm und von Dr. Eisenbach bearbeitetes

Hand-Wörterbuch,

enthaltend:

die gemeinnützlichsten Wörter nebst der Aussprache.

Zum Gebrauch

der

Realschulen und Lehranstalten beiderlei Geschlechtes

bearbeitet.

Stuttgart und Tübingen,

in der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1828.

Abréviations grammaticales.*)

Grammatische Abkürzungen.*)

1r ou 1er	premier.
1e ou 1ère	première.
2d, 2de ou 2e	second,-e, deuxième.
4pède	quadrupède.
a.	adjectif.
act.	action.
ad.	adverbe
adl.	adverbialement.
aff.	affaire.
anc.	ancien, ne, -ment.
ani.	animal, animaux.
antér.	antérieur.
app.	appartient à.
aq.	aquatique.
auj.	aujourd'hui.
autref.	autrefois.
av. h.	(avec avoir; avec l'auxiliaire *avoir*.
av. ſ.	avec ſeyn.
b.	bas, (niedrig.)
bc.	beaucoup.
bp.	en bonne part.
burl.	burlesque.
c.	cherchez.
cf.	conférez, voyez.
ch.	chose.
cj.	conjonction.
co.	comme.
coll.	collectif.
dim.	diminutif.
eina.	einander..
esp.	espèce, sorte de.
et.	etwas.
ex.	exemple.
ext.	par extension.
extér.	extérieur.
f.	féminin.
fa.	familier.
fg.	figuré, sens..
gp.	genre plaisant.
gr.	grand, e.
grand.	grandeur.
h.	haben.
Hdl. Hdlgen.	Handlung, en.
i.	interjection.
id.	idem.
imp.	(verbe) impersonnel.
inj.	injurieux, terme..
ins.	insecte.
instr.	instrument.
intér.	intérieur.
inu.	inusité.
ir. ou irr.	irrégulier.
iro.	ironiquement.
it.	item
jd., jds.	jemand, -es.
jed.	jeder.
k.	kommen.
m.	masculin.
man.	manière.
mouv.	mouvement.
mp.	en mauvaise part.
ms. g.	mesure à grains.
ms. l., ou ml.	mesure à liquide.
ms. p.	mesure de poids.
n.	neutre.
np.	nom propre.
od.	oder.
off.	officier.
oi., ou ois.	oiseau.
ord.	ordinaire, -ment.
orn.	ornement.
P. Perſ.	Perſon, Perſonen.
P.	proverbe; proverbialement.
p. fg.	au propre et au figuré.
pi., pi. pr.	pierre, pierre précieuse.
pt, ou parl.	parlant, en parlant de
pc.	parlant de choses.
Ps.	parlant de personnes
perp.	perpendiculaire, —ment.
pers.	personne, personnel.
Pfl.	Pflanze, Pflanzen.
pl.	pluriel.
pla.	plante.
plu.	plusieurs.
po.	populaire.
Poé.	poésie, poétiquement
poi.	poisson.
pré.	préposition.
pro.	pronom.
pron.	prononcez.
pu.	peu usité.
pv.	provincialisme.
pvl.	expression proverbiale.
q., qs.	quelque, quelques.
qc.	quelque chose.
qf.	quelquefois.
qn, qns.	quelqu'un, quelques-uns.
ré.	régulier.
s., s. 2.	substantif masculin et féminin.
s. a.	substantif et adjectif.
S.	Sache; it. qf. Seite.
ſ.	ſeyn, être it. ſein, son.
sing.	singulier.
so.	sorte.
sp.	sans pluriel.
sty.	style.
sty. s.	style soutenu.
subst.	substance.
supér.	supérieur.
t.	terme.
Td.	termes d'arts, termes divers.
touj.	toujours.
u.; u. ſ. w.	und; und ſo weiter.
v.	von.
v.	vieux.
v. ir.	verbe irrégulier.
va.	verbe actif.
vais.	vaisseau.
vl.	il vieillit.
vn.	verbe neutre.
vp.	verbe pronominal.
vulg.	vulgaire, -ment.
w.	werden.

*) Les abréviations techniques suivront dans la partie allemande.

*) Die technischen Abkürzungen folgen im deutschen Theile.

Autres ouvrages du même auteur, destinés à l'étude des deux langues.

Andere Werke von demselben Verfasser, zur Erlernung beider Sprachen bestimmt.

1) Nouveau Dictionnaire complet, à l'usage des Allemands et des Français, composé d'après les meilleurs Dictionnaires de langues, d'arts ou de sciences qui ont paru jusqu'à ce jour, contenant une explication des mots, la prononciation de ceux qui peuvent offrir quelque difficulté, un choix d'exemples propres à en faire connaître l'emploi et les différentes acceptions, les principaux synonymes; les monnaies, poids, mesures des divers États; les noms de personnes, villes, fleuves etc. 2e édition, entièrement refondue et augmentée de plus de 20 mille termes ou articles. 4 tomes grand in-4to, de 80 jusqu'à 100 ou 110 feuilles chacun. Prix 18 flor. ou 38Fr. 20 Cent.

Neues, vollständiges, zum Gebrauche der Deutschen und der Franzosen bestimmtes Wörterbuch, welches nach den besten bis jetzt über Sprachen, Künste und Wissenschaften erschienenen Werken verfaßt, die Erklärung der Wörter, nebst der Aussprache der schwersten, und einer Auswahl von Beispielen zur Erläuterung ihres Gebrauchs und ihrer verschiedenen Bedeutungen enthält; ferner die Hauptsynonymen; die Münzen, Gewichte und Maße der verschiedenen Staaten, die Eigennamen von Personen, Städten, Flüssen 2c. Zweite, ganz umgearbeitete, mit mehr als zwanzigtausend Artikeln vermehrte Ausgabe, 4 Bde. in gr. 4, jedes 80 bis 100 oder 110 Bogen stark. Preis 18 fl.

2) Nouveau Dictionnaire de poche Allemand-français et Français-allemand. 2 tomes in 16. Prix 4 fl. 30 kr.

Neues, deutsch-französisches und französisch-deutsches Taschen-Wörterbuch. 2 Bände in 16. Preis 4 fl. 30 kr.

Les amateurs des deux langues y trouvent non seulement l'ouvrage le plus complet (chaque tome contient près de 1000 pages), mais aussi le guide le plus sûr; les diverses significations des mots y sont soigneusement indiquées, et éclaircies par des exemples.

Die Liebhaber beider Sprachen erhalten nicht nur das vollständigste Werk dieser Art (jeder Band enthält beinahe 1000 Seiten), sondern auch den sichersten Führer, da die verschiedenen Bedeutungen der Wörter sorgfältig angegeben und durch Beispiele beleuchtet werden.

3) Nouvel ABC allemand et français. 4e édit. in 8. de 304 pages. Prix 48 kr.

Neues französisches und deutsches ABC. 4te Ausg. 8. 304 Seiten. Preis 48 kr.

On y a, dans les deux langues, les différentes méthodes de montrer à lire. Un choix d'entretiens faciles, de fables, historiettes etc., où les enfans ont l'avantage de trouver une lecture graduée, amusante, instructive et à leur portée, font de cet ouvrage un des livres les plus propres à l'enseignement élémentaire des deux langues. Cette 4e édition, contient les déclinaisons, les nombres, les verbes auxiliaires et

Es werden darin die verschiedenen Lesemethoden in beiden Sprachen auseinander gesetzt. Eine Auswahl von Gesprächen, Fabeln, Geschichten 2c., welche einen stufenweise fortschreitenden, unterhaltenden, lehrreichen und der Fassungskraft der Kinder angemessenen Lesestoff darbieten, eignet dieses Werk zu einem der brauchbarsten Hülfsmittel für den ersten Unterricht in beiden Sprachen.

un verbe de la première conjugaison, outre un choix de mots usuels partagés par leçons, pour les apprendre par cœur.

Diese 4te Ausgabe enthält die Declinationen, die Zahlen, die Hülfswörter, ein Zeitwort der ersten Conjugation, nebst einer Auswahl von Wörtern oder Lectionen zum Auswendiglernen.

4) Petit Cadeau destiné aux Enfans, ou Nouvel ABC français à leur portée, in 8. Prix 20 kr

Ce petit Cadeau contient les mêmes matières que le Nouvel ABC ci-dessus, mais seulement en Français.

Dieses kleine Geschenk für Kinder enthält dieselben Materien, wie obiges neue ABC, aber blos in französischer Sprache.

5) Premier ABC de l'Enfance, petit 8. de 57 pages. Prix 12 kr.

Ce premier ABC est destiné à rendre sensibles aux enfans les lettres muettes de la langue française; elles sont en plus petits caractères.

Dieses erste ABC soll den Kindern die stummen Buchstaben der französischen Sprache anschaulich machen, welche daher durch kleinere Schrift ausgezeichnet sind.

6) Choix d'entretiens ou Dialogues allemands et français, précédés d'un recueil des mots les plus nécessaires. 5e édit. 8. de 202 pages. Prix 30 kr.

Auswahl französischer und deutscher Gespräche, nebst einer Sammlung der unentbehrlichsten Wörter. 5te Ausgabe. 8. 202 S. stark. Preis 30 kr.

Ces dialogues embrassent des objets très-variés, relatifs aux besoins ordinaires de la vie; ils sont précédés d'un recueil des mots les plus nécessaires aux commençans.

Diese Gespräche umfassen die mannichfaltigsten Gegenstände, welche sich auf das gemeine Leben beziehen; es ist denselben eine Sammlung der für die Anfänger nöthigsten Wörter vorangeschickt.

7) Kurzgefaßtes praktisches Elementarbuch der französischen Sprache, für mittlere lateinische Lehranstalten und Realschulen, sowohl als Fortsetzung des deutschen und französischen ABC, als zur Grundlage der größeren Sprachlehre bearbeitet. 8. 198 Seiten stark. Preis 30 kr.

Dans ce petit ouvrage élémentaire, on s'est rapproché de la marche des grammaires latines, en quoi il se recommande aux susdites écoles réales et en général aux commençans.

In diesem Elementarbuch nähert sich die Lehrart der lateinischen Grammatik; es dürfte deßwegen in den obengenannten Lehranstalten, so wie überhaupt bei Anfängern, mit gutem Erfolge benützt werden.

8) Abrégé complet de la Grammaire Française. 4e édition, refondue et augmentée de plusieurs exercices. 8. Prix 1 fl. 12 kr.

Vollständiger Auszug der französischen Sprachlehre. Vierte, umgearbeitete, mit mehreren Uebungen vermehrte Ausgabe. Preis 1 fl. 12 kr.

Toutes les parties du discours étant traitées dans les deux langues, les écoliers y ont l'avantage de se familiariser avec les termes particuliers à la grammaire.

Da alle Redetheile in beiden Sprachen abgehandelt sind, so haben die Schüler den Vortheil, daß sie sich mit den beiderseitigen Kunstausdrücken der Sprachlehre bekannt machen können.

9) Grammaire française à l'usage des Allemands, 9e édit. refondue et augmentée. Prix 1 fl. 24 kr. Oder: Französische Sprachlehre in einer neuen, faßlichen Darstellung der, auf die ein-

fachsten Grundsätze zurückgeführten, Regeln, durch viele Beispiele erläutert, sowohl für Anfänger, als für solche, welche schon Fortschritte in der französischen Sprache gemacht haben, und sich darin vervollkommnen wollen. Neunte, umgearbeitete und vermehrte Ausgabe. gr. 8. 648 S. stark. Preis 1 fl. 24 kr.

Cette grammaire, outre les détails qui ne pouvaient entrer dans la précédente, a un chapitre particulier sur la versification française.

Diese Sprachlehre enthält, außer der Ausführlichkeit, welche man dem vorhin genannten Auszuge nicht geben konnte, einen besondern Abschnitt über den französischen Versbau.

10) Anecdotes françaises et allemandes, destinées à traduire dans les deux langues, avec des notes ou renvois aux règles de la Grammaire et de l'Abrégé. 4e édit. 8. de 460 pages. Prix 1 fl. 30 kr.

Ces anecdotes contiennent tantôt des saillies, tantôt elles peignent un trait de générosité, de bienfaisance etc., et sont très-propres à exercer les élèves soit à parler, soit à traduire, ou à raconter. Elles sont terminées par une comédie française et une allemande.

Diese Anekdoten enthalten bald einen witzigen oder lustigen Einfall, bald stellen sie einen Zug des Edelmuths, der Wohlthätigkeit &c. dar, und eignen sich vorzüglich dazu, den Schüler im Sprechen, im Uebersetzen und Erzählen zu üben. Auf diese folgen ein französisches und ein deutsches Lustspiel.

11) Auswahl französischer und deutscher Uebungsstücke, zum Uebersetzen in beide Sprachen. Fünfte, mit vielen Geschichtchen vermehrte Ausgabe. 447 S. stark. Preis 1 fl. 30 kr. Ou: Choix d'Exercices français et allemands, pour traduire dans les deux langues. 5e édit. augmentée de nouveaux contes notices etc. 8. de 447 pages. Prix 1 fl. 30 kr.

Ce volume rend en allemand et en français les anecdotes françaises et allemandes du précédent.

Dieser Band liefert die deutsche und französische Uebersetzung der im vorgenannten Buche enthaltenen Anekdoten in beiden Sprachen.

12) Neue Sammlung französischer und deutscher, neuer und aus den besten französischen und deutschen Briefstellern ausgewählter Handlungsbriefe, zum Uebersetzen in beide Sprachen. Fünfte Ausgabe, 8. 551 Seiten stark. Preis 1 fl. 45 kr. Ou: Recueil de lettres de commerce, allemandes et françaises, originales, ou extraites des meilleurs ouvrages des deux nations. 5e édit. 8. de 551 pages. Prix 1 fl. 45 kr.

Ce Recueil est précédé d'un vocabulaire des termes consacrés au commerce, et de règles sur le style mercantile; les notes explicatives présentent souvent diverses versions de la même phrase, et facilitent ainsi les progrès des jeunes gens.

Man hat dieser Sammlung ein erklärendes Verzeichniß der dem Handel eigenen Ausdrücke, nebst Vorschriften über die kaufmännische Schreibart vorangeschickt; in den Noten wird oft derselbe Satz verschieden übersetzt, wodurch die Fortschritte befördert werden.

13) Traduction des lettres de commerce etc. 2e édition. 8. de 460 pages. Prix 1 fl. 30 kr.

Ce volume est une traduction du précédent dans les deux langues.

Dieser Band ist eine Uebersetzung des vorhergehenden in beiden Sprachen.

4) La *Correspondance des Négocians*, ou Recueil de lettres françaises sur le commerce, originales, ou extraites des meil-

leurs épistolaires français et allemands, précédé d'un vocabulaire des termes consacrés au commerce, de l'usance des principales places de l'Europe, et de règles sur le style mercantile, à l'usage des jeunes gens qui se destinent au commerce, 8. de 460 pages, 2e édit., revue, augmentée, mise en harmonie avec le Code de commerce, Paris, à la librairie du Commerce, chez Renard. Prix 3 fl. 15 kr.

Ce volume, particulièrement destiné aux jeunes négocians français, contient plus de 500 lettres sur des sujets très-variés, relatifs aux affaires de commerce, et propres à former le style des jeunes gens qui embrassent cette carrière.

Dieses, besonders für die jungen französischen Kaufleute bestimmte Buch, enthält mehr als 500 Briefe über sehr mannigfaltige Handelsgegenstände zur Bildung des Styls der diesem Fache sich widmenden jungen Leute.

15) La *Correspondance familière*, ou Choix de lettres assorties aux diverses situations de la vie, extraites de 80 des meilleurs auteurs anciens ou modernes, nationaux ou étrangers, 8. de 600 pages, très-belle édit. Prix 1 fl. 36 kr.

Ce volume est précédé d'une introduction aux lettres familières, billets etc., et de règles sur le style et sur le cérémoniel; il est partagé en 20 paragraphes, qui contiennent des modèles sur autant de sujets différens et des observations particulières à chacun de ces genres. Aucun autre ouvrage ne réunit autant de lettres choisies sur toutes les parties de la correspondance familière.

Dieses Werk beginnt mit einer Einleitung über die vertrauten Briefe, kleine Handbriefe ꝛc., und über die, den Styl, die Höflichkeitsformeln ꝛc. betreffenden, Regeln. Es ist in 20 Abschnitte getheilt, welche Briefmuster über eben so viele verschiedene Gegenstände, und Bemerkungen über jede besondere Briefgattung enthalten. Kein Werk dieser Art enthält eine so wohl geordnete Sammlung auserlesener Briefe über alle Zweige des vertrauten Briefwechsels.

16) Nouvelle grammaire *Allemande-française*, contenant, dans les deux langues, les règles de la *langue Allemande* accompagnées d'exemples et d'exercices, et terminée par divers fragmens des meilleurs poètes de la nation. 2e édition, in 8. de 512 pages. Prix 1 fl. 36 kr.

Toutes les parties de la langue y sont traitées avec précision et clarté. Elle est terminée par un chapitre sur la poésie, destiné à donner à la nation française une idée des beautés, des richesses et des ressources de la poésie allemande.

Alle Theile der Sprache sind darin kurz und deutlich abgehandelt. Sie schließt mit einem Abschnitt über die Dichtkunst, welcher der französischen Nation einen Begriff von den Schönheiten, dem Reichthum und den Hülfsquellen der deutschen Dichtkunst geben soll.

17) Petite Bibliothèque française et allemande à l'usage des Instituts des deux sexes. 12 volumes, in-12. Prix 5 fl. 30 kr.

Elle contient des objets très-variés, traduits de l'allemand, ou extraits d'ouvrages français. La partie allemande parraître vers la fin de cette année.

Sie enthält sehr abwechselnde Gegenstände, welche aus dem Deutschen übersetzt oder aus französischen Werken entnommen. Der deutsche Theil wird gegen Ende des Jahres erscheinen.

Stuttgart und Tübingen, im Februar 1828.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

Préface.

Le but de ce petit ouvrage est d'offrir aux jeunes gens les termes les plus ordinaires des deux langues, de manière à pouvoir éviter facilement les méprises grossières auxquelles les exposent les ouvrages qui paraissent chaque jour, où l'on trouve le même mot rendu par dix ou vingt expressions différentes, sans aucun indice pour guider le lecteur dans le choix qu'il en faut faire. Nous ne prendrons pas nos preuves dans des dictionnaires tels que ceux de Martin, d'Hirzel et autres de ce genre. Ouvrons l'un des meilleurs, le Nouveau Dictionnaire de poche des langues française et allemandes à l'usage des deux nations. Strasbourg, chez Levrault, 1826. On y trouve, au mot fermer; zumachen, schließen, zuschließen, verschließen, zustopfen, versperren. Comment l'élève pourra-t-il savoir que *fermer la porte*, c'est zumachen et non zuschließen ꝛc. Au mot Geburt, on lit *enfantement*, *accouchement; naissance*, et l'écolier traduit die Geburt Christi, l'enfantement ou l'accouchement de J. C., comme le prouve l'expérience journalière. Au mot zumachen, (partie allemande) on trouve fermer, boucher; ainsi die Thüre zu machen, boucher la porte etc.?

Pour obvier à cet inconvénient, l'on a eu soin, autant que l'espace et un premier essai ont pu le permettre, de préciser les diverses signifi-

Vorrede.

Der Zweck dieses kleinen Werkes war, jungen Leuten die gewöhnlichsten Ausdrücke beider Sprachen so darzustellen, daß sie die groben Irrthümer, zu welchen sie, die täglich erscheinenden Taschen-Wörterbücher verleiten, leicht vermeiden können. In denselben findet man z. B. dasselbe Wort mit zehn oder zwanzig Ausdrücken übersetzt, ohne irgend ein Kennzeichen anzutreffen, wodurch der Leser in der Wahl derselben geleitet werde. Wir nehmen unsere Beweise nicht aus Martin's, Hirzel's und dergleichen Werken. Wir wollen eines der besten, das Nouveau Dictionnaire de poche des langues française et allemande, à l'usage des deux nations, bei H. Levrault, Strasbourg 1826 aufschlagen. Da findet man das Wort *fermer* mit zumachen, schließen, zuschließen, verschließen, zustopfen, versperren, übersetzt. Wie kann nun der Zögling wissen, daß bei fermer la porte, zumachen, und nicht zuschließen ꝛc. heißen soll? bei dem Worte Geburt, liest man *enfantement*, *accouchement*; *naissance*, und der Schüler übersetzt die Geburt Christi, l'enfantement, l'accouchement de J. C, wie es die tägliche Erfahrung beweist. Beim Wort zumachen, (im deutschen Theile) findet man *fermer*, *boucher*, demnach die Thüre zumachen, boucher la porte.

Um diesem Uebel abzuhelfen, hat man, so viel der Raum und ein erster Versuch es erlaubten, Sorge getragen, den verschiedenen Sinn oder die verschiedenen

cations ou acceptions des mots, soit par les abréviations techniques, soit en intercalant quelque mot ou phrase.

Ceux qui trouveraient ce petit ouvrage manuel trop succint pourront se servir du Dictionnaire de poche noté plus haut (N°. 2.). Le grand Dictionnaire in-4°(N°.1) leur offre un champ plus vaste encore. La partie allemande est plus complète que les grands vocabulaires d'Adelung, Campe, Heinsius. De même la partie française, par la quantité et la variété des termes et des exemples, l'emporte sur les Dictionnaires français les plus étendus; de sorte qu'avec cet ouvrage on peut se passer des vocabulaires les plus complets des deux langues, sans qu'en les possédant on puisse se passer de celui-ci, qui renferme, sur les deux Langues et sur toutes les branches des sciences ou des arts des milliers d'articles qu'on chercherait en vain dans les autres.

Nous recevrons avec une vraie reconnaissance les avis que les maîtres ou les connaisseurs des deux langues pourraient nous communiquer pour la perfection de cet essai et de nos autres ouvrages, et nous leur offrirons avec plaisir un honoraire analogue.

Stuttgart, Janvier 1828.

L'Abbé Mozin,
chez les frères Bénedict.

Bedeutungen der Wörter bald durch technische (abgekürzte) Ausdrücke, bald durch eingeklammerte Worte oder Phrasen zu bezeichnen.

Diejenigen, welchen dieses Handwörterbuch zu kurz vorkommen sollte, finden in beiliegendem Verzeichnisse (N°. 2) ein vollständigeres. Das große Dictionnaire in Quart, (N°. 1) bietet ihnen ein noch weit größeres Feld dar. Der deutsche Theil ist vollständiger als die großen Adelung's, Campe's, und Heinsius-Wörterbücher. Ebenso gibt, der französische Theil, durch die Menge und Mannigfaltigkeit der Ausdrücke und der Beispiele, den größten französischen Wörterbüchern nicht nach; so daß man mit diesem Werke, die vollständigsten Wörterbücher beider Sprachen entbehren kann, ohne daß die Besitzer der besten, sowohl deutschen als französischen Wörterbücher das ebengenannte (N°. 1 beschriebene) entbehren können, welche über beide Sprachen und über alle Zweige der Wissenschaften und Künste tausenderlei Artikel enthält, die man vergebens in den andern suchen würde.

Bei diesem Versuch, wie bei unsern andern Werken werden wir von Lehrern und Kennern beider Sprachen alle Winke und Anmerkungen mit Dank aufnehmen, und mit einem anständigen Gebühr belohnen, die uns zur Vervollkommung derselben verhelfen können.

Stuttgart, im Januar 1828.

Mozin,
bei Hrn. Gebrüder Benedikt.

A, m. das A; 2. cf. *avoir*; 3. pré. an, in, nach, bei, auf, bis, zu ꝛc; à Paris, zu, in Paris; à demain, auf Morgen; à ces paroles, bei diesen Worten; à ces signes, je juge ꝛc, aus diesen Zeichen urtheile, schließe ich; (bâtir) à chaux, mit Kalk; à le voir (on dirait), wenn man ihn sieht; à la mode, nach der Mode; à quatre roues, vierräderig; soupe à l'eau, Wassersuppe, f; peinture à l'huile, Oehlgemählde, n; à la livre ꝛc, pfundweise ꝛc; deux à deux, zu zweien; à deux lieues (dici), zwei Stunden; à (deux heures), um ꝛc; sept à huit, sieben bis acht.

l'Aar, f. Gg. die Aar.

Abaisse, f. Pât. der Bodenteig.

Abaissement, m. (d'un store) das Niederlassen, (de la voix, des eaux des courage), Sinken, (d'un mur), Abtragen; Dév. Demüthigung, Erniedrigung, f.

Abaisser, va. (un store) herunterlassen; (la voix, le courage), sinken lassen; (un clavecin), tiefer stimmen; (un mur), abtragen; 2. s'—, niedriger werden; (pt. du vent), nachlassen, sich legen; (des eaux, du courage), sinken; (de la poussière), sich legen, setzen; (de la terre), sich setzen, sich senken; fg: s'— devant qn, sich demüthigen, erniedrigen vor ꝛc; s'— à qc, sich herunter lassen zu ꝛc.

Abajoue, f. hn. Backentasche, f.

Abaloudir, va. fa. dumm machen; fg: c. *étourdir*.

Abandon, m. das Verlassen seyn; 2. (d'un bien), die Abtretung, Verlassung; faire —, abtreten; 3. (du style, ꝛc) Nachlässigkeit, f; 4. (de soi-même), Vernachlässigung, f; laisser à l'—, preisgeben.

Abandonnement, m. cf. *abandon* (1); 2. fg: die Liederlichkeit.

Abandonner qn, einen verlassen, stecken lassen; (une affaire), aufgeben, davon abstehen; 2. (un bien), einem et. abtreten, überlassen; 3. (qn à son sort, une ville au pillage), preisgeben; 4. s'— à qn, à qc, sich ꝛc überlassen; s'— (à la joie, à un vice), sich überlassen, hingeben, ergeben; un —é, ein liederlicher Mensch; une —ée, ein l—ches Weibsbild.

Abatage, m. du bois, das Holzfällen; it. (salaire), der Hauerlohn.

Abatant, m. der Klapptisch; Fall-laden, die -thüre.

Abâtardir, va. schlimmer machen; s'—, schlimmer werden; ausarten.

Abatardissement, m. die Ausartung.

Abatis, m. c. *abatage*; Bâ. der Schutt, Abraum; Cui. Abfall; Gu. Verhau.

Abat-jour, m. Arc. das Schrägfenster.

Abattement, m. (du corps) die Mattigkeit, Entkräftung; fg: (de l'esprit), die Muthlosigkeit, Niedergeschlagenheit.

Abatteur, de bois, m. Holzhauer; fg: c. *fanfaron*.

Abattoir, m. das Schlachthaus.

Abattre, va. abschlagen, herunterschl.; (la tête d'un coup de sabre), abhauen; (du bois) fällen; (avec un fusil), herunter schießen; Ch. erlegen; (du bled), schneiden; (les fumées du vin, fg: le courage), niederschlagen; fg: — qn, niederschl., entkräften; demüthigen; s'—, einfallen, einstürzen; fg: muthlos w.; (de la pluie, de la poussière), sich legen; s'— sous qn, (pt. d'un cheval) stürzen; s'— sur qc, (l'aigle ꝛc) herunterschießen auf ꝛc.

Abat-vent, m. das Wetterdach, der Windschirm.

Abat-voix, m. der Kanzeldeckel.

Abbatial, e, a. abteilich, äbtlich.

Abbaye, (a-bé-ïe) f. Abtei, f. [Abbe.

Abbé, m. der Abt; it. Weltgeistliche;

Abbesse, f. die Aebtissinn.

Abc, m. das ABC; das Alphabeth; it. (livre), Abc-buch, n. [tern.

Abcéder, vn. s'—, Chir. schwären, ei-

Abcès, m. das Geschwür, die Eiterbeule. [kung, Niederlegung, f.

Abdication, f. (d'un emploi) Abdan-

Abdiquer, va. (la couronne, un emploi) niederlegen; 2. vn. abdanken.

Abdomen, (ène) Unterleib, Bauch.

Abdominal, e, a. zum Unterleib gehörig. [(écolier), der Abcschüler.

Abécédaire, m. (livre) das Abcbuch;

Abeille, f. Biene, f; — ouvrière, Arbeitsbiene, f; — terrestre, die Hummel.

Abéquer, (kér) va. (un oiseau) ätzen.

Aberration, f. As. ꝛc die Abirrung; fg: das Irren.

Abêtir, va. dumm machen; 2. vn. dumm w., verthieren.

Abhorrer qn, qc, verabscheuen.

Abîme, m. (p. fg.) Abgrund, Schlund, m; Dév. Unergründlichkeit, f.

Abîmer, va. in den Grund stürzen; fg: (qn, qc) zu Grund richten; verderben; 2. vn. versinken, untergehen; s'— (dans l'étude), sich vertiefen; (dans sa douleur, dans la débauche), sich dem ꝛc ganz überlassen; être —é de dettes, tief in Schulden stecken.

Abissinie, f. Gg. Abissinien.

Abject, e, a. verworfen, niederträchtig; (sentiments) —s, niedrig.

Abjection, f. (de qn) Verworfenheit, Verachtung, f; (d'état, d'ame), Niedrigkeit, f. [rung, f.

Abjuration, f. (d'une erreur) Abschwö-

Abjurer, (une opinion) abschwören, (ihr) entsagen; — toute pudeur ꝛc, alle Scham ablegen.

Ablatif, m. Gr. Ablativ, m.

Able, m. Ablette, f. der Weißfisch.

Ablution, f. Abwaschen, n; Cath. Händewaschen, n. [das Bellen, Gebell.

Aboi, Aboiement, m. (d'un chien),

Abois, m. pl. être aux —, Ch. vor Mattigkeit umfallen; fg: mit dem Tode ringen; Mil. sich nicht mehr halten können.

Abolir, va. (un usage, une loi) aufheben, abschaffen; verbieten; (un crime),

als ungeschehen betrachten; (la mémoire de ꝛc.), ausrotten, vernichten; s'—, (d'un usage) aufhören, abkommen; (d'un crime), unstrafbar werden.

Abolissable, a. abschaffbar, sich abschaffen lassend, cf. *abolir*.

Abolissement, m. Abolition, f. das Aufheben, Abschaffen, cf. *abolir*. [lich.

Abominable, a. —ment, ad. abscheu-

Abomination, f. der Abscheu, Greuel; 2. die Schandthat, Abscheulichkeit. [lich.

Abondamment, ad. überflüssig, reich-

Abondance, f. der Ueberfluß, die Fülle; der Reichthum; (parler) d'—, aus dem Stegreif; de l'— du cœur, aus der Fülle des Herzens.

Abondant, e, a. überflüssig, reichlich; — en qc, reich an ꝛc., cf. *abonder*.

Abonder en fruits, vin ꝛc., Obst ꝛc. im Ueberflusse haben; einen U. an Obst ꝛc. h.; — en son sens, auf seinem Kopfe bestehen.

Abonnement, m. das Abonnement; Lib. die Vorausbezahlung; Fin. die Durchschnittszahlung, Veraccordirung.

Abonner, va. — qn à telle somme, eine Durchschnittssumme mit einem bedingen; s'—, eine D. bezahlen, bedingen, it. à qc, sich auf et. abonniren; —é, m. der Abonnent.

Abonnir, (le vin ꝛc.) auf-bessern, ver-b.; ꝛc. —, vn. it. s'—, sich bessern.

Abord, m. der Zugang, Eingang; Mar. das Anlanden; (lieu), Anlände, f; Mil. der Angriff; fg: — de monde, der Zulauf; (ville) de grand —, stark besucht; être d'un — facile, (p. fg:) leicht zugänglich seyn; du premier —, im ersten Augenblicke; 2. d'—, ad. anfänglich, zuerst; 3. d'— que, cj. sobald als, so wie ꝛc. [lich.

Abordable, a. Mar. (p. fg:) zugäng-

Abordage, m. Mar. das Entern.

Aborder, vn. Mar. (à la côte) anlanden; fg: (on ne saurait) — de l'église (tant elle est pleine), der Kirche beikommen, in die K. hin-k., hinlangen; 2. va. (un vaisseau), an Bord des .. kommen; entern; fg: — qn, .. anreden, sich einem nähern; (on ne saurait) l'—, ihn sprechen, anreden, vor ihn kommen.

Abornement, m. das Grenzsteinsetzen.

Aborner, va. (un champ) abmarken.

Abortif, ve, a. (enfant, fruit) unreif, zu frühzeitig. [terredung.

Abouchement, m. die mündliche Un-

Aboucher, va. (deux personnes) eine mündliche Unterredung zwischen ꝛc. veranstalten; s'—, sich besprechen; (de tuyaux ꝛc.), einmünden.

Abougri, c. *rabougri*.

Aboutir à qc, sich an etwas endigen, bis an et. sich erstrecken; (à un champ), an den .. angrenzen, anstoßen; — en pointe, spitzig zulaufen; — en bouton, rund zul.; fg; — à qc, auf et. zielen, abzwecken; Chir. (d'un abcès) reif w., aufbrechen; Jar. (des arbres), Knospen bekommen.

Aboutissant, e, a. angrenzend ꝛc.; 2. m. les —s, die Grenzen, Enden.

Aboutissement, m. das Angrenzen, cf. *aboutir*.

Aboyer, bellen; (les voleurs, aux voleurs), an-b.; — après qn, einem nach-b.; fg: nachschreien, mit einem keifen; P. — à la lune, auf einen, et. vergeblich schimpfen.

Aboyeur, m. Ch. et fg: der Beller.

Abrégé, m. Auszug; kurzer Inhalt.

Abréger, va. verkürzen, abkürzen; (un récit), zusammen ziehen, kürzer fassen.

Abreuver, (les bêtes) tränken; (la terre) befeuchten; (les prés), wässern; fg: — qn, s'— de préjugés, einem Vorurtheile einpflanzen; V. einsaugen; (tout le monde) en est abreuvé, weiß davon, ist bis zum Ueberdruß (bis zum Ekel) davon unterrichtet.

Abreuvoir, m. Tränke, Schwemme, f.

Abréviateur, m. (d'un livre, d'un mot ꝛc.) der Abkürzer, Abreviator.

Abréviation, f. (d'un mot) die Abkürzung, Abreviatur.

Abri, m. der Schutz, Schutzort, das Obdach; fg: (contre les embarras du monde), die Zuflucht gegen die ꝛc.; être à l'—, se mettre à l'—, (du vent, de qn) vor dem ꝛc. geschützt seyn, sich vor dem ꝛc. schützen; être à l'—, (d'un bois, derrière un bois, fg: de la faveur) durch ꝛc. geschützt werden, seyn. [m. der A—nbaum.

Abricot, m. die Abrikose; Abricotier,

Abriter, va. (contre le vent ꝛc.) vor dem ꝛc. schützen. [Abschaffung, f.

Abrogation, f. (d'une loi) Aufhebung,

Abroger, va. (une loi) abschaffen, aufheben, widerrufen; s'—, abkommen.

Abrutir, va. it. s'—, dumm, viehisch machen, it. werden.

Abrutissement, m. viehischer Zustand, Verthierung, f.

Absence, f. Abwesenheit, f; (d'esprit), A. des Geistes; it. Geistes-A.

Absent, e, a. abwesend; fg; zerstreut, in Gedanken. [.. entfernen.

s'Absenter, (de la ville ꝛc.) sich aus der

Absinthe, f. der Wermuth.

Absolu, e, a. (pouvoir, maître) unumschränkt, eigenmächtig; (ton), gebieterisch; (prince), unumschränkt, unabhängig; être — dans ce qu'on veut, fest auf seinem Willen bestehen; Gr. absolut, unbedingt, nicht bezüglich.

Absolument, ad. (régner, vouloir, parler) uneingeschränkt, eigenmächtig, durchaus gebieterisch; n'en faire — rien, durchaus nicht thun; (nier) —, rund weg, kurz weg; — parlant, überhaupt, im Ganzen genommen.

Absolution, f. Pa. die Los-sprechung, Frei-sp.; Th. Vergebung (der Sünden), Absolution, f.

Absorber, (l'eau ꝛc.) einsaugen, einschlucken, in sich ziehen; (les acides), ver-

schlucken, dämpfen, in sich ziehen; fg: (la fortune de qn, une somme) auf⸗zehren, verz.; (l'attention), auf sich ziehen; z. s'—, eingesaugt, verzehrt werden; fg: s'—, être —é, (dans l'étude) sich in das .. vertiefen; in dem .. versinken, vertieft seyn; absorbant, s. a. (die Säure) in oder an sich ziehend. [zehren ꝛ, cf. *absorber*.

Absorption, f. das Einsaugen, Verzehren ꝛ, cf. *absorber*.

Absoudre, (qn de qc) los⸗sprechen, frei⸗sp.; Th. einem die Sünden vergeben.

s'Abstenir, (de qc, de faire qc) sich einer Sache enthalten; s'— d'une succession, von ꝛ abstehen.

Abstinence, f. die Enthaltsamkeit; Cath. jours d'—, Enthaltungstage.

Abstinent, e, a. enthaltsam, mäßig.

Abstraction, f. Lo. die Abstraction, Absonderung; — faite (de son rang) abgesehen von ꝛ; fg: Zerstreuung, Geisteßabwesenheit, f.

Abstraire, va. ir. Lo. abstrahiren, in Gedanken abziehen, absondern; — qc, et. nicht in Betracht ziehen.

Abstrait, e, a. Lo. (idée) —e, abstract, abgezogen, allgemein, schwer verständlich ꝛ; dunkel ꝛ; fg: (homme), tief denkend, zerstreut. [lich, verworren.

Abstrus, a. dunkel, schwer verständlich, verworren.

Absurde, a. —ment, ad. ungereimt, abgeschmackt, albern.

Absurdité, f. die Ungereimtheit, Abgeschmacktheit, Albernheit.

Abus, m. (de pouvoir ꝛ) Mißbrauch; (erreur), Irrthum; (bévue), Mißverstand, das Versehen; (illusion), Täuschung, f.

Abuser qn, .. mißbrauchen, betrügen, täuschen; — de qn, de qc, einen, et. mißbr.; — (une, ou d'une fille), verführen; s'—, sich irren, betrügen, täuschen, versehen.

Abusif, ve, a. Pa. widerrechtlich, mißbräuchlich; Gr. sprachwidrig.

Acabit, m. (des fruits) die Beschaffenheit. [tendorn.

Acacia, Acacie, f. Acacie, f; der Schotendorn.

Académicien, m. Academiker; Schüler der Hochschule, Student, it. Mitglied einer Akademie.

Académie, f. Academie, f; Gelehrtenverein, Künstlerv., m; Ritterschule, f; — d'équitation, de danse, Reitschule, Tanzschule, f; — de jeu, öffentliches Spielhaus.

Académique, a. —ment, ad. academisch; exercices —s, —e, ritterliche Uebungen. [einer Academie.

Académiste, m. Lehrer; it. Zögling einer Academie.

Acagnarder, va. fa. faul, liederlich machen; s'—, faul, l. werden; faulenzen.

Acajou, m. der Nierenbaum; bois d'—, das Mahagoniholz; it. Mahagoni, Mahoni. [kisch, fa. krittlich.

Acariâtre, a. mürrisch, störrisch, zänkisch, fa. krittlich.

Accablement, m. der niedergedrückte Zustand, die Niedergeschlagenheit; (d'un peuple), der Druck; (d'affaires), die Ueberhäufung, Ueberladung mit ꝛ.

Accabler qn, (sous un fardeau) .. zu Boden drücken; — qn de coups, einen tüchtig durchprügeln, zu Boden schlagen; fg: einen überwinden, überwältigen; (pt d'un malheur, d'une maladie), überw.; niederschlagen, niederdrücken; être —é de (douleur), unterliegen, dem od. der ꝛ; —é (de dettes), mit ꝛ überhäuft; être —é sous les ruines, verschüttert werden; — qn (de bienfaits), mit .. überhäufen, überschütten; (de ses visites), beschwerlich w., zur Last fallen; (homme) accablant, lästig, beschwerlich, zudringlich.

Accaparement. m. wucherlicher Aufkauf; — de blé, Kornwucher.

Accaparer, va. wucherlich aufkaufen.

Accapareur, se, s. (wucherlicher) Aufkäufer, inn; — de blé, Kornwucherer.

Accéder, (à un traité) dem .. beitreten; den .. genehmigen. [befördernd.

Accélérateur, trice, a. beschleunigend, befördernd.

Accélération, f. Beschleunigung, Förderung, f. [dern, fördern.

Accélérer, va. beschleunigen, befördern, fördern.

Accent, m. (de voix) Ton; (de qn), Mundart, Accent, Aussprache; Gr. Accent, das Tonzeichen, die Betonung.

Accentuation, f. Gr. Tonbezeichnung, Rh. Betonung, f.

Accentuer, va. Gr. mit dem Tonzeichen versehen; accentuiren; Rh. betonen.

Acceptable, a. annehmlich, zulässig, annehmbar.

Acceptant, m. Com. Annehmer.

Acceptation, f. (d'un présent) Annehmung, f; Annehmen, n; (d'un contrat), Einwilligung, Annahme; (d'une lettre de change); Acceptation, Annahme, f. [change), an., acceptiren.

Accepter qc, annehmen; (une lettre de change), an., acceptiren.

Accepteur, m. (d'une lettre de change) der Acceptant, Annehmer.

Acception, f. (d'un mot) Bedeutung, der Sinn; sans — de personnes, ohne Unterschied, ohne Ansehen der Person.

Accès, m. Zugang; (chez qn), Zutritt; (d'une maladie, de rage, de dévotion), Anfall; Anwandlung, f.

Accessible, a. zugänglich.

Accession, f. (à un contrat) Beitritt; Einwilligung, f.

Accessit, m. id; Nebenpreis.

Accessoire, s. a. zugehörig; das Zugehör; Pa. Nebensache, f; dépense, objet ꝛ —, Nebenausgabe ꝛ, f; —ment, ad. nebenher, nebenbei; beiläufig, zugehörig, davon abhängig.

Accident, m. Zufall, Unfall; Phil. das Außerwesentliche; a par —, ad. zufälligerweise, von ungefähr. [lich.

Accidentel, le, a. Phil. außerwesentlich.

Accidentellement, ad. zufällig, —erweise, von ungefähr.

Accise, f. der Zoll, die Accise.

Acclamation, f. Zuruf; Freudengeschrei, Jubelgeschrei, Zujauchzen, n.

Acclamer qn, einem freudig zurufen, Beifall zurufen.

Acclimater qn, s'—, einen, sich an das Klima gewöhnen; heimisch werden.

Accolade, f. Umhalsung, f; fg: Ritterkuß.

Accolage, m. (de la vigne, du houblon), Anbinden; Anpfählen, n; Anstängeln.

Accoler, va. umhalsen; Im. Com. (des articles), durch Klammern verbinden; Jar. (la vigne ꝛc), anbinden, anpfählen.

Accommodable, a. was in Güte verglichen werden kann; vergleichbar.

Accommodage, m. (des mets) Zubereitung, Zurichtung, f.

Accommodant, e, a. (homme) gefällig, willfährig; nachgiebig, verträglich.

Accommodement, m. (d'un logis ꝛc) Einrichtung, Eintheilung, f; (d'un différend), Beilegung, f; Vergleich; (homme) d'—, nachgiebig.

Accommoder qn, (convenir à) einem sehr gelegen kommen, gut anstehen; — qn de qc, einem mit et. aushelfen; (une maison), gut einrichten; (ses affaires), in Ordnung bringen; (les viandes), zurichten, zubereiten; (ses hôtes), bedienen; Perr. frisiren, die Haare zurecht machen; (un différend), beilegen, schlichten, ausgleichen, vergleichen; fg: iro. — qn, einen (übel) zurichten; ausschelten; einem den Kopf zurecht setzen; s'— de, à qc, sich in et. schicken, mit et. behelfen; s'— de qn, sich in einen schicken, mit einem auskommen, zurecht k., fertig werden; s'— de tout, sich alles gefallen lassen, mit allem zufrieden seyn, sich in alles schicken; s'— (à table), fg: sich es tüchtig schmecken lassen; s'— de qc, (prendre) sich et. aneignen; il s'—e de tout, es ist ihm alles anständig.

Accompagnement, m. (d'un mort, it. Mu.) Begleitung, f; (suite), B., Gefolge, n.

Accompagner qn, einen begleiten; Mu. beg., accompagniren; s'— de qn, einen immer um sich haben.

Accomplir qc, et. erfüllen, halten; (un ouvrage), vollenden; s'—, in Erfüllung gehen; accompli, (courtisan ꝛc) —i, vollendet, vollkommen, ausgemacht; trois ans —is, drei volle Jahre.

Accomplissement, m. (d'une promesse) Erfüllung, (d'un travail), Vollendung, f; (d'une prédiction), Eintreffen, n.

Accord, m. Mu. der Accord; (d'un clavecin), die Stimmung; 2. fg: Zustimmung, Beistimmung; d'—, j'en demeure ou tombe d'—, zugegeben! ich gebe es zu, lasse es gelten; il est de tous bons —s, es ist ihm alles recht; 3. (harmonie), Einigkeit, Eintracht, f; 4. (contract) Vertrag; passer un —, einen V., eine Uebereinkunft schließen.

Accordailles, f. pl. po. das Verlöbniß, der Handstreich.

Accorder (qn, qc, deux personnes ꝛc) in Uebereinstimmung bringen, vereinigen; (un clavecin) stimmen; (un différend), vergleichen, beilegen, schlichten; (une grace), gewähren; (une fille en mariage), geben; l'—é, l'—ée, der Bräutigam, die Braut; — (une vérité), zugeben, einräumen; s'— sur qc, sich über et. verstehen, über et. einig w.; s'—, einig leben, sich mit einander vertragen; s'— mal, uneinig leben, sich nicht miteinander vertragen; s'—, (pt de couleurs, de passages d'un livre ꝛc), sich zusammenschicken; harmoniren, zusammen passen. —dant, e; übereinstimmend, zusammenklingend, harmonirend.

Accordoir, m. Mu. Stimmhammer, [-horn.

Accort, e, a. fa. höflich, gefällig, geschickt, gewandt.

Accostable, a. zugänglich.

Accoster qn, einen anreden, sich einem nähern.

Accoter, va. fa. stützen, anlehnen.

Accotoir, m. Armlehne, f; Seitenkissen, n.

Accouchée, f Wöchnerinn, Kindbet-[terinn, f.

Accouchement, m. (d'une femme) Entbindung, Niederkunft, f.

s'Accouder, sich auf den Ellbogen stützen.

Accoudoir, m. Lehne; (de fenêtre), [Fensterkissen, n.

Accouplement, m. Paarung, Begattung, f; (de bœufs), Zusammenjochen, n.

Accoupler, va. paarweise legen; (des bœufs), zusammenjochen; (des animaux), paaren, einwerfen; s'—, sich p., begatten.

Accourcir, Accourcissement, c. *raccourcir, raccourcissement*.

Accourir, vn. herbeilaufen, eilen.

Accoutrement, m. fa. Anzug, Aufputz.

Accoutrer, va. fa. aufputzen, ausstaffiren; fg: iro. mißhandeln.

Accoutumer, qn à qc, einem et. gewöhnen; s'— à qc, sich et. angewöhnen.

Accouvé, ée, s. a. Faulenzer, inn.

Accréditer, (qn, qc) in Ansehen, Aufnahme, gute Aufnahme bringen, in Credit setzen; (une nouvelle), in Umlauf br.; — (un ambassadeur ꝛc), beglaubigen, bevollmächtigen; s'—, sich Glauben, Vertrauen ꝛc erwerben, Gl. finden; Com. — qn auprès de qn, einen bei einem accreditiren.

Accroc, (a-kro) m. Haken, Nagel ꝛc, (woran man hängen bleibt); fg: Anstoß, Hinderniß.

Accroche, f. c. *accroc*.

Accrochement, m. das Aufhängen, Hängenbleiben.

Accrocher qc, et. an einen Nagel ꝛc hängen, aufhängen; fg: — (un procès), hemmen; s'— à qc, hängen bleiben an et à qn, sich anhängen, an einen hängen;

fg: s'—, (pc.) in's Stocken gerathen.
Accroire, va. ir. faire — qc à qn, en faire — à qn, einem etwas weis machen, einem et. aufbinden; s'en faire —, sich viel einbilden.
Accroissement, m. Zuwachs, m; Vermehrung, f; Wachsthum, n; (des eaux), Anwachsen, n.
Accroître, ir. va. (son bien) vermehren; (une maison), vergrößern; 2. vn. c. *croître*.
s'Accroupir, nieder-hocken, -kauern.
Accroupissement, m. Niederhocken, n.
Accrue, f. Ef. der Anwachs, Zuwachs.
Accueil, m. Empfang, m; Aufnahme, f; faire bon — à qn, einen gut aufnehmen.
Accueillir qn, .. empfangen, aufnehmen; bewillkommnen.
Accul, m. Ort ohne Ausgang, Sack.
Acculer qn, .. in einen Sack treiben; fg: in die Enge tr.; s'— contre qc, sich mit dem Rücken an et. stellen.
Accumulation, f. Anhäufung, f; Aufwachsen, n. [s'—, sich h., an-h.
Accumuler qc, häufen, an-h., auf-h.;
Accusateur, m. accusatrice, f. Kläger, Ankläger, inn.
Accusatif, m. Gr. der Accusativ, Klagefall. [schuldigung, f.
Accusation, f. Klage, Anklage, f; Be-
Accuser qn de qc, einen wegen et. anklagen, einer Sache beschuldigen; Com. (la réception d'une lettre), melden, anzeigen; (son jeu), angeben; — ses péchés, beichten. [ben, it. nehmen.
Accenser, (un bien) in Erbpacht ge-
Acerbe, a. herb; Acerbité, f. die Herbe.
Acérer, va. stählen, ver—.
Achalander qn, einem Kunden verschaffen; s'—, Kundschaft, Zulauf bekommen.
Acharnement, m. Fleischgier, Raubgier, f; fg: Erbitterung, Wuth, f; — au jeu, Spielwuth, f.
Acharner, va. (les animaux) raubgierig machen; fg: (des pers.) anhetzen, erbittern; —é (contre qn), erbost, erbittert; s'— contre qn, jemand heftig verfolgen.
Achat, m. Einkauf; it. eingekaufte Sache.
Ache, f. Bo. der Eppich, die Petersilie.
Acheminer qc, et. in Gang bringen, einleiten; s'—, sich auf den Weg machen.
Acheter, qc de qn, et. von einem kaufen, ihm et. abkaufen.
Acheteur, se, m. f. Käufer, inn.
Achèvement, m. Endigung, Vollendung, f.
Achever qc, et. endigen, vollenden; (une maison), ausbauen; (un portrait), ausmalen; — de diner ꝛc, abspeisen; — qn, einem den Rest geben, ihn vollends niederhauen ꝛc; fg: ihn vollends zu Grunde richten; ihn vollends ausbilden; s'—, fertig w.; fg: sich vollends zu Gr. r.; —é, vollendet, vollkommen; (fou, scélérat ꝛc), ausgemacht; Erznarr ꝛc.
Achoppement, m. fg: pierre d'—, Stein des Anstoßes. [Grind.
Achore, m. Méd. der Milchschorf,
Acide, a. sauer; 2. m. die Säure, das Saure.
Acidité, f. die Säure, Schärfe.
Acidule, a. säuerlich; eaux —s, Sauerwasser, n. [Damascener St.
Acier, m. der Stahl; — de Damas,
Aciérer, c. *acérer*.
Acoquiner qn, fa. einen faul, liederlich machen; s'—, f., l. werden; s'— à la taverne, sich auf eine liederliche Art ans Wirthshaus gewöhnen.
Acore, m. Bo. der Kalmus.
Acoustique, f. die Gehörlehre, Akustik; 2. a. zum Gehör gehörig; akustisch.
Acquéreur, se, m. f. Erwerber, inn.
Acquérir qc, ir. et. erwerben, an sich bringen, kaufen; (la faveur de qn), erlangen. [genschaft, f.
Acquêt, m. Pra. Erwerb, m; Errun-
Acquiescer, à qc, et. eingehen, sich et. gefallen lassen.
Acquisition, f. Erwerbung, f; it. erworbenes Gut; faire — de qc, c. *acquérir* qc.
Acquit, m. Quittung, Bescheinigung, f; Com. (payer qc) à l'— de qn, auf eines Rechnung; — à caution, der Passirzettel; Bil. donner —, sich aussetzen; jouer à l'—, um den ganzen Satz spielen; fg: pour l'— de ma conscience, zur Beruhigung meines ꝛc; (faire qc) par manière d'—, nur obenhin.
Acquitter, une dette, s'— d'une dette, .. bezahlen, berichtigen, entrichten, abzahlen; — une, s'— d'une obligation, .. tilgen; — qn de qc, (d'une obligation), einen von et. frei machen, befreien; — (sa conscience), befriedigen, beruhigen; s'— (de son devoir), et. erfüllen; s'— envers ses créanciers, seine ꝛc befriedigen; s'— (d'une commission), et. ausrichten; s'—, Bil. sich aussetzen.
Âcre, m. Méd. scharf, beißend, herb.
Âcreté, f. die Schärfe, Herbe; fg: (de l'humeur) Widerwärtigkeit, f.
Acrimonie, f. c. *âcreté*.
Acrimonieux, se, a. c. *âcre*.
Acrocholie, f. der Jähzorn.
Acrostiche, m. a. das Namensgedicht, Acrostichon.
Acte, m. die That; — héroïque, heldenmüthige Th.; (de la puissance de Dieu), das Werk; — de vertu, tugendhafte Handlung; Mil. — d'hostilité, Feindseligkeit, f; Pra. Vertrag, m; Urkunde, f; prendre —, un — de qc, sich et. beurkunden lassen; 2. Pa. les —s, die Acten; Thé. —, der Act, Aufzug; Ecr. les —s des Apôtres, die Apostelgeschichte.
Acteur, trice, m. f. Schauspieler, inn; être — dans une affaire ꝛc, bei einer Sache eine Rolle spielen.

Actif, ve, a. wirksam, thätig; fg: betriebsam, lebhaft; (esprit), munter; part —ve (dans une affaire), thätiger Antheil; avoir voix —ve (dans une élection), stimmfähig seyn; dettes —ves, das Guthaben; l'— et le passif, das wirkliche Vermögen und die Schulden; Gr. (verbe) —, thätig.

Activement, ad. wirksam, thätig ꝛc.

Action, f. (du feu sur le bois) die Wirkung auf ꝛc; Mor. Handlung, That; être en —, in Thätigkeit seyn; Gu. Treffen, Gefecht, n; engager une —, sich in ein Treffen einlassen; entrer en —, den Feldzug eröffnen; Thé. (dans un drame) die Handlung; (d'un acteur), die Stellung, Geberden; (parler) d'—, avec —, mit Wärme, Nachdruck; Pa. — civile, Klage, f; Com. Forderung; (de banque ꝛc), Actie, f; les —s, das Mobiliarvermögen; — de graces, Danksagung, f.

Actionnaire, m. Com. Actieninhaber, -besitzer.

Actionner qn, Pra. einen gerichtlich [belangen.

Activer qc, et. in Thätigkeit setzen, in Bewegung bringen.

Activité, f. die Wirksamkeit, Regsamkeit, Geschäftigkeit, Emsigkeit; fg: Lebhaftigkeit.

Actuel, le, a. —lement, ad. (présent, présentement), jetzig, gegenwärtig, jetzt; (effectif, en effet), wirklich, in der That geschehen.

Adaptation, f. Anpassung, Anwen[dung, f.

Adapter, va. anpassen, anwenden.

Addition, f. Hinzusetzen, n; Arith. Addition, f; Addiren, Zusammenzählen, n; z. (au revenu), Zusatz (zu dem ꝛc); (à un livre), der Zusatz.

Additionnel, le, a. hinzukommend, hinzugefügt; gages —s, Besoldungszulage, f; impôt —, Nachsteuer, f.

Additionner, va. Arith. addiren, zusammenzählen.

Adélaïde, f. np. Adelheit, f.

Adent, m. Charp. Verzahnung, Verzapfung, f; —er, va. einzapfen, verzapfen.

Adepte, m. Alch. der Eingeweihte; Goldmacher, Adept.

Adéquat, e, (coua-) a. Lo. vollstän[dig; angemessen.

Adhérence, f. Phy. das Anhängen, Ankleben; fg: die Anhänglichkeit.

Adhérent, e, a. anhängend, angewachsen; z. m. fg: Anhänger.

Adhérer, vn. Phy. anhängen, ankleben; fg: (à qc) beipflichten, beistimmen; (à un parti), eine .. ergreifen; (à un traité), beitreten.

Adhésion, f. das Anhängen ꝛc, cf. *ad*[*hérer*.

Ad honorès, (conseiller ...) Titular ..., (Titularrath).

Adieu, i. lebe wohl; z. m. pl. —x, das Lebewohl; dire, faire ses —x à qn, Abschied von einem nehmen; fg: dire — à qc, einer Sache entsagen; fa. gute Nacht geben; fa. — (mon argent, mes espérances), mein ꝛc ist dahin; fa. gute Nacht mein ꝛc!

Adige, f. Gg. (riv. d'Italie) die Etsch.

Adition d'hérédité, f. Pa. die Erbschaftsantretung.

Adjacent, e, a. anliegend, angrenzend.

Adjectif, ve, s. a. das Beiwort; Gr. la forme —ve, die beiwörtliche Form; —vement, ad. beiwörtlich, als B.

Adjection, f. die Beifügung, Hinzufügung.

Adjoindre, (qn à qn) zugesellen, beiordnen; als Amtsgehülfen beigeben.

Adjoint, m. der Amtsgehülfe, Gehülfe, Adjunct; Pa. Gerichtsbeisitzer.

Adjonction, f. die Beiordnung, Zugesellung (eines Amtsgehülfen); Pra. (d'une pièce), Beilegung, Anbiegung.

Adjudant, m. Mil. der Adjudant.

Adjudicataire, m. f. dem et. gerichtlich zuerkannt worden ist.

Adjudicatif, ve, a. zuerkennend.

Adjudication, f. die gerichtliche Zusprechung, Zuerkennung.

Adjuger, (qc à qn) gerichtlich zusprechen, zuerkennen, zuschlagen.

Adjuration, f. die Beschwörung.

Adjurer qn, einen beschwören; feierlich auffordern.

Admettre qn, (à qc) einem den Zutritt .. gestatten; einen .. aufnehmen, zulassen (zu et.); (au nombre de ses amis), unter ꝛc aufn.; — à sa table, an seine Tafel ziehen; — qc, et. gelten lassen, zugeben.

Adminicule, m. Pa. der Behelf; Méd. Hülfsmittel, n.

Administrateur, trice, m. f. Verwalter, inn; (d'un pays), Verweser, Regent.

Administratif, ve, a. die Verwaltung [betreffend.

Administration, f. die Verwaltung; (de la justice), Handhabung, f; die Rechtspflege; (des sacremens), Austheilung, f; Pa. (des témoins, preuves), Stellung, Beibringung, f.

Administrer qc, et. verwalten ꝛc, c. *administration*.

Admirable, a. bewundernswürdig; iro. [sonderbar.

Admirateur, trice, m. f. Bewunderer, inn.

Admiratif, ve, a. Verwunderung anzeigend; Gr. signe —, das Ausrufungszeichen.

Admiration, f. die Bewunderung, Ver[wunderung.

Admirer, va. bewundern.

Admissible, a. zulässig, statthaft.

Admissibilité, f. Zulässigkeit, f.

Admission, f. (dans une société) die Aufnahme, Zulassung (in); Pa. — à faire preuve, die Z. zum Beweise; des moyens, die Zulässigkeit der Beweisgründe.

Admonéter qn, einem einen gerichtlichen Verweis geben.

Admoniteur, trice, m. f. der Erinnerer, Warner, Ermahner.

Admonition, f. die Erinnerung, Ermahnung, Warnung.

Adolescence, f. das Jünglingsalter, die Jugend. [ling.
Adolescent, e, s. a. jung; der Jüng-
Adouiser qn, einen heraus putzen.
s'Adonner à qc, sich einer Sache ergeben; einer Sache obliegen, sich auf et. legen.
Adopter qn, einen an Kindesstatt annehmen; (une opinion), ann.; (un genre de peinture), einer ꝛc den Vorzug geben.
Adoptif, ve, a. (fils, fille) an Kindesstatt angenommen; Adoptiv-(sohn, ꝛc).
Adoption, f. die Annahme an Kindesstatt; (d'une opinion) Ann.
Adorable, a. (p. fg:) anbetungswürdig.
Adorateur, trice, m. f. (p. fg:) Anbeter, Verehrer, inn.
Adoration, f. Anbetung, Verehrung, f.
Adorer, va (Dieu, une femme) anbeten. [cken anlehnen.
Adosser, (un bâtiment) mit dem Rü-
Adoucir, va. versüßen; fg; (la voix), mildern; (les esprits), besänftigen; (la douleur, un mal), lindern; (l'humeur), sanfter machen; Pt. (les couleurs), vertreiben; (un métal), geschmeidig machen; (une glace), schleifen; 2. s'—, (pt de la colère), sich legen; (du tems) gelinder w.
Adoucissement, m. das Versüßen ꝛc, cf. *adoucir;* die Mäßigung, Milderung, Besänftigung, Linderung; (des couleurs), Verschmelzung. [Spiegelpolirer.
Adoucisseur, m. der Glasschleifer,
Adresse, f. (d'un lettre) die Aufschrift, Adresse; (envoyer qc) à son adresse, an seine Behörde, an den Bestimmungsort; 2. (de qn), Wohnungsanzeige; Com. (lettre de change payable) à l'— de ꝛc, an die Ordre des ꝛc; 3. das Empfehlungsschreiben; 4. die Eingabe, Bittschrift; 5. (dextérité) Gewandtheit, Geschicklichkeit, f; (d'esprit), Verschlagenheit, List; tour d'—, Kunststück, n.
Adresser, (une lettre) à qn, an einen richten; — qn à qn, einen an einen weisen, ihn empfehlen; s'— à qn, sich an einen wenden; s'— mal, an den unrechten Mann kommen; — la parole à qn, einen anreden; — ses pas vers un lieu, auf einen Ort zugehen; ceci s'—e à nous, das betrifft uns.
Adroit, e, a. —ment, ad. geschickt; fg: fein, verschmitzt, verschlagen.
Adulateur, trice, m. f. Schmeichler, inn. [rei, f.
Adulation, f. Schmeichelei, Kriече-
Adulte, a. m. erwachsen, mannbar.
Adultération, f. (de remèdes, de monnaies) die Verfälschung.
Adultère, m. der Ehebruch; 2. Ehebrecher, inn; 3. a. ehebrecherisch; fg: verfälscht.
Adultérer, va. Phar. verfälschen.
Adverbe, m. Gr. das Nebenwort.
Adverbial, e, a. —ment, ad. nebenwörtlich; als Nebenwort.
Adverbialité, f. Gr. Nebenwörtlichkeit, f. [cher.
Adversaire, m. der Gegner, Widersa-
Adversité, f. Noth, Trübsal, f; Unglück, n. [(maison) luftig.
Aérer qc, et. lüften, aus-l.; —é, ée,
Aérien, ne, a. luftig, zur Luft gehörig.
Aéronaute, m. der Luftschiffer.
Aérostat, m. Luftball, das Luftschiff.
Aérostatique, a. ballon —, der Luftball; 2. f. die Luftschiffkunst.
Affable, a. —ment, ad. leutselig, freundlich, gesprächig, umgänglich.
Affabilité, f. die Leutseligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit.
Affadir, va. et. unschmackhaft machen; fg: (un discours) abgeschmackt m.; cela m'affadit le cœur, das macht mir übel.
Affadissement, m. schaler, widerlicher Geschmack; 2. Ekel; — de cœur, die Uebelkeit.
Affaiblir, va. schwächen, entkräften; s'—, (co. la vue, le zèle) abnehmen, nachlassen.
Affaiblissement, m. die Schwächung, Entkräftung; (de l'esprit, de la santé), Abnahme; (de la douleur), das Nachlassen.
Affaire, f. das Geschäft; die Sache, Angelegenheit; il a, il est en —s, er ist beschäftigt; faire, vider une —, eine Sache ausmachen, zu Ende bringen; faire son — de qc, sich ein Geschäft aus et. machen; 2. der Vorfall; mauvaise —, schlimme Geschichte; 3. Mil. das Treffen; 4. Pa. der Rechtsstreit; — d'honneur, die Ehrensache; der Streit; s'attirer des —s, sich Händel zuziehen; 5. —s, pl. Angelegenheiten, Geschäfte; homme d'—s, Geschäftsmann; Dipl. les —s, die Staatsgeschäfte; chargé d'—s, G—träger; Com. faire des —s, G—e machen; po. faire ses —s, auf den Abtritt gehen; 6. avoir — de qn, einen brauchen, nöthig haben; à qn, es mit einem zu thun, Streit mit ihm haben.
Affairé, ée, a. geschäftig, beschäftigt.
Affaissement, m. das Sinken, Einsinken; (d'un malade), die Abnahme der Kräfte.
Affaisser, va. et. senken; s'—, sich senken, sinken; s'— sous le poids des années, unter der Last des Alters gebückt seyn.
Affamer, va. aushungern; (un habit) zu knapp machen; — son écriture, zu magere Buchstaben machen; —é de qc, nach et. begierig.
Affectation, f. das gesuchte, gezierte Wesen, die Ziererei; (son mal n'est qu' une) —, Verstellung; c'est une de ses —s, das bringt er überall an; (de l'honneur), das Streben nach ꝛc; (pour qc), die Vorliebe für ꝛc; Pra. Verpfändung; Méd. das Angegriffenseyn.
Affecter qn, qc, für einen, et. Vorliebe, besondere Zuneigung haben; (un sé

jour), an einem .. hängen; 2. — qc, nach et. streben; (une expression), überall anbringen; (gestes, manières) —és, ées, geziert, gezwungen; (vertu) —ée, geheuchelt; — de paraître savant, sich ein gelehrtes Ansehen geben; 3. — qc pour ou à qc, et. zu einem Zwecke bestimmen; Pa. (un droit à une charge), mit einem ɛ verknüpfen; (un bien), verpfänden; Méd. (les nerfs), angreifen; fg: rühren, schmerzen, tief [kränken.

Affectif, ve, a. rührend.

Affection, f. die Zuneigung, Gunst, Liebe, Gewogenheit; prendre qn en —, seine Z. auf einen werfen; les —s de l'âme, die Gemüthsbewegungen.

Affectionner, (qn, qc, une entreprise) einem ɛ sehr gewogen seyn, eingenommen für einen ɛ; et. begünstigen; s'— (à qc, à une science), et. mit Liebe treiben, et. liebgewinnen; einer Sache eifrig nachhängen, einen Hang dazu bekommen; —é, geneigt, zugethan; mal —é, abhold.

Affectueux, se, a. rührend, inbrünstig; (manières), einnehmend.

Affectueusement, ad. liebevoll, zärtlich.

Affermer, va. pachten, verp.

Affermir, va. befestigen; (ce qui est mou), hart und fest machen; (qn dans qc), bestärken; (la vue), stärken; s'—, hart, fest w.; (de la santé), dauerhaft w.

Affermissement, m. (p. fg:) Befestigung, f.

Affété, ée, a. gezwungen, geziert.

Afféterie, f. die Ziererei; (du style), das Gesuchte, Gekünstelte.

Affiche, f. der Anschlag-zettel; — de comédie, der Komödien-z.; petites —s, das Wochenblatt, der Anzeiger.

Afficher qc, et. anschlagen, ankleben; fg: öffentlich bekannt machen; — le bel esprit, für einen ɛ gehalten seyn wollen; (sa honte) zur Schau stellen, aufdecken; s'— pour savant, sich für einen ɛ ausgeben.

Affidé, ée, s. a. vertraut, der, die Ver[traute.

Affiler, va. wetzen, schärfen, abziehen, schleifen; fg: (langue) bien —ée, sehr geläufig.

Affiliation, f. die Aufnahme an Kin[desstatt; it. die A. in einen Orden.

Affilier qn, s'— qn, einen an Kindesstatt, einen in einen Orden, in eine Gesellschaft aufnehmen.

Affinage, m. das Feinmachen ɛ, cf. [affiner.

Affiner, va. fein machen; (de l'or) reinigen, abtreiben; (le sucre), läutern, raffiniren; (le lin), fein hecheln; (des draps) fein scheren.

Affinerie, f. Ort wo man et. fein macht ɛ, cf. *affiner;* — d'or, Abtreibhütte, f; der Treibherd; — de sucre, Zuckerläuterei, Raffinerie, f.

Affineur, m. der Feinmacher ɛ, cf. *af*[*finer.*

Affinité, f. die Schwägerschaft, Verschwägerung; fg: (de deux sciences) Verwandtschaft, Aehnlichkeit; Chi. Verw.

Affiquet, (ké) m. die Strickscheide; 2. pl. —s, der Flitterstaat.

Affirmatif, ve, a. —vement, ad. versichernd, bestimmt; (ton) absprechend, entscheidend; Lo. Math. bejahend.

Affirmation, f. die Bejahung.

Affirmative, f. die bejahende Meinung; prendre l'—, sich für einen erklären.

Affirmer, va. behaupten, bejahen; Pa. beschwören.

Affleurer, va. abgleichen, in eine Ebene bringen; — qc, an et. streifen.

Affliction, f. die Betrübniß, Bekümmerniß, der Kummer, das Herzeleid; les —s, die Trübsale.

Affliger qn, einen betrüben, kränken; l'—é, der Leidende; Méd. partie —ée, der leidende Theil; être —é (de la goutte), heimgesucht w.

Affluence, f. (de l'eau) der Zusammenlauf, das Anströmen; (de peuple), der Zulauf, Andrang; (de biens) der Ueberfluß.

Affluer, vn. (de l'eau) zufließen, hineinfließen; (du monde), herbeiströmen; (de vivres), im Ueberflusse vorhanden seyn. ɛ

Affoler qn, zum Narren machen, bethören; —é de qn, de qc, in einen, in et. vernarrt.

Afforer, va. ein Umgeld ɛ auf et. legen.

Afforage, m. die Tranksteuer, das Ohmgeld, Umgeld.

Affouage, m. das Holzungsrecht.

Affourragement, m. das Futtern; Mil. Herbeischaffen des Futters.

Affourrager, va. füttern; (des brebis) in die Miethe geben.

Affranchir qn, einen freigeben, frei lassen, befreien; (une ville), von Lasten, Abgaben befr.; (une lettre), frankiren; —i, ie, m. f. der, die Freigelassene.

Affranchissement, m. das Freigeben ɛ, c. *affranchir;* (d'une lettre), das Frankiren.

Affre, f. der Schrecken, das Entsetzen; das Grauen; les —s de la mort, die Todesangst.

Affrètement, m. Mar. das Miethen, [Befrachten.

Affréter, va. Mar. (un vaisseau) miethen, befrachten.

Affréteur, m. Mar. der Miether, Be[frachter.

Affreux, se, a. —sement, ad. fürchterlich, schrecklich, entsetzlich, schauderhaft, gräßlich.

Affriander qn, einen leckerhaft gewöhnen, näschig machen; (le gain) la —é, hat ihn angelockt.

Affrioler, va. durch et. locken, reizen.

Affront, m. Beleidigung, Beschimpfung, f; der Schimpf.

Affronter qn, einem kühn unter das Gesicht treten, ihm trotzen; (la mort), dem .. beherzt entgegen gehen; 2. — qn, betrügen; 3. Pra. den Beklagten die Zeugen vorstellen.

Affronterie, f. der freche Betrug.

Affronteur, se, m. f. Unverschämter, —te; Betrüger, inn.

Affublement, m. Vermummung, f.
Affubler, va. fa. einhüllen, vermummen; s'— d'un manteau, sich in einen ɽ verhüllen; s'—, être —é de qn, de qc, sich in einen ɽ vernarren; in .. vernarrt seyn.
Affût, m. Art. die Laffete; Ch. der Anstand; être à l'—, auf dem A—e seyn; fg: auflauern.
Affûtage, m. Art. das Richten; Chap das Aufsteigen; Men. das Handwerkszeug; Men. (d'un outil), das Schärfen.
Affûter, va. richten ɽ, c. *affûtage*.
Afin, cj. —que, damit; — de voir ɽ, um zu sehen ɽ; — que je sache, damit ich wisse.
Africain, e, s. a. Afrikaner, inn; afrikanisch.
Afrique, f. Afrika.
Agace, f. die Holzkrähe, Elster.
Agacement, m. des dents, das Verschlagen, Stumpfwerden der Zähne.
Agacer, va. (les dents) verschlagen, stumpf machen; fg: — qn, necken, reizen; locken, an sich ziehen.
Agacerie, f. das Necken, Sticheln; Anschlocken.
Agaric, m. der Blätterschwamm; Bauerschwamm.
Agate, f. Mg. der Agat.
Agatie, f. Agathe, f.
Âge, m. das Alter; — tendre, das Kindesalter; —viril, mûr, décrépit, das männliche, reife, kraftlose A.; entre deux —s, von mittlerem A.; homme d'—, ein bejahrter Mann; être sur l'—, sur le retour de l'—, alt w., abnehmen; l'— d'or, das goldne Zeitalter; le moyen —, das Mittelalter; (de la lune), A.
Âgé, ée, a. alt, bejahrt; — de six ans, sechs Jahre alt.
Agence, f. die Agentschaft.
Agencement, m. die Anordnung; Pt. Gruppirung, Zusammenstellung.
Agencer, va. anordnen, zurecht legen; s'—, sich herausputzen.
Agenda, m. Denkbuch, n; Schreibtafel, f.
s'Agenouiller, niederknien.
Agent, m. der Agent, Geschäftsträger; Com. Unterhändler; — de change, Wechselmäkler, Sensal; — du gouvernement, Kommissär; Phys., Phil. das thätige wirksame Wesen, Agens.
s'Agglomérer, sich zusammenballen, klümpern.
Aggraver, (un crime, un travail) erschweren, vergrößern; (circonstance) aggravante, verschlimmernd.
Agile, a. —ment, ad. flink, behende, gewandt.
Agilité, f. die Behendigkeit, Gelenksamkeit, Gewandtheit.
Agio, m. Com. das Aufgeld, der Aufwechsel; —tage, m. der Geldwucher; —ter, vn. mit Geld und Wechseln wuchern; —teur, m. der Aufwechsler; Geldwucherer.
Agir, va. handeln; — en (honnête homme), als ɽ h.; — pour qn, für einen h., ein Geschäft für einen betreiben; — sur qc (pt du feu), auf et. wirken; il s'agit (de son honneur, de savoir), es ist die Rede von ɽ; seine ɽ kommt ins Spiel; es kommt darauf an zu ɽ.
Agissant, e, thätig, geschäftig; wirksam.
Agitateur, m. der Ruhestörer, Aufwiegler.
Agitation, f. das Hin- und Herbewegen; fg: —, — d'esprit, die Beunruhigung, Gemüthsbewegung; — des esprits, die Gährung der Gemüther.
Agiter, va. hin- und herbewegen; s'— (pt d'un malade), unruhig seyn; fg: (l'état), erschüttern; (le peuple), aufwiegeln; (une affaire), verhandeln, darüber streiten; (l'esprit), unruhig machen.
Agnat, (ague-na) m. der Blutsverwandte von väterlicher Seite; —ion, f. die B. von vät. S.
Agneau, (a-gnyô) m. das Lamm.
Agneler, (a-gne-) vn. lammen; Lämmer werfen.
Agnelet, (a-gne-) m. das Lämmchen.
Agonie, f. der Todeskampf.
Agonisant, e, a. in den letzten Zügen.
Agoniser, va. mit dem Tode ringen.
Agrafe, f. das Häkchen, die Spange; Ser. die Klammer; —r qc, et. zuhäkeln.
Agrandir, (une ville, un bien) vergrößern, erweitern; (qn), erheben, groß machen; s'—, (p. fg:) sich vergr.; größer w.
Agrandissement, m. die Vergrößerung, Erweiterung, Erhebung, cf. *agrandir*.
Agréable, s. a. —ment, ad. anmuthig, angenehm, gefällig.
Agréer, va. genehmigen; (une prière) gütig aufnehmen; (un accommodement), sich gefallen lassen; agréez que ɽ, erlauben Sie gütigst, daß ɽ; — à qn, einem gefallen, anständig seyn; Mar. — (un vaisseau), betakeln; ausrheden, ausrüsten.
Agréeur, m. Mar. der Rheder, Takelmeister.
Agrégation, f. (dans une société) die Aufnahme; Phy. Zusammenhäufung, f.
Agréger, (qn à un corps) in ɽ aufnehmen; Phy. zusammenhäufen; —é, m. außerordentlicher Professor ɽ; Phy., Arith. die Zusammenhäufung.
Agrès, m. pl. Mar. das Takelwerk, Tauwerk.
Agresseur, m. der Angreifer, angreifende Theil, Herausforderer.
Agressif, ve, a. angreifend; plan —, der Angriffsplan; propos —s, Anzüglichkeiten.
Agression, f. der Angriff; erste Anfall.
Agreste, a. (site) ländlich; (fruit) wild; (mœurs), bäurisch; (humeur), wunderlich.
Agricole, a. ackerbauend.
Agriculteur, m. der Ackersmann, Landwirth, Landmann.
Agriculture, f. der Feldbau, die Landwirthschaft.
s'Agriffer, sich mit den Klauen festhalten.
Agronome, m. der Feldbauverständige, Agronom; —mie, f. die Feldbaukunde; —mique, a. zur F. gehörig.

Aguerrir, va. kriegerisch machen; abhärten; s'—, fr. w.; sich abh.; (troupes) —ies, versuchte, geübte.

Aguets, m. pl. der Hinterhalt; être aux —, auf der Lauer stehen; auflauern.

Ah! i. ach! O! ah ciel! O Himmel.

Ahan, m. f. die saure Arbeit.

Ahaner, va. saure Arbeit verrichten.

Aheurtement, m. der Eigensinn.

s'Aheurter à qc, eigensinnig bei et. bestehen, auf eine Sache versessen seyn.

Ahi! i. ach; O; ei! cf. *aïe*.

Ahuri, e, a. bestürzt, erschrocken.

Aide, 1. f. die Hülfe; à l'—! zu H.; à l'— (d'une lunette), mittelst; (Dieu) nous soit en —, steh uns bei! 2. pl. les —s, die Steuern, Accise; 3. m. (adjoint), der Gehülfe; — de cuisine, der Beikoch; — à maçon, der Handlanger; Mil. aide-de-camp, aide-major, der Generaladjudant, Flügeladjudant.

Aider, qu à qc, einem in et. beistehen, helfen; — qu de qc, einem mit et. beistehen; — qu à passer, à se relever, einem durchhelfen, aufhelfen; — à la lettre, dem Sinne nach auslegen; it. (dans un récit), ein wenig aufschneiden; s'— de qc, sich mit et. behelfen; s'— bien (d'une épée) et. gut zu handhaben wissen.

Aïe, i. o weh! au!

Aïeul, m. der Großvater; Ahnherr; —e, f. die Großmutter; —s, die Großältern; les aïeux, die Vorfahren, Voraltern.

Aigayer, (un cheval) schwemmen; (du linge), ab-sch., auswaschen.

Aigle, m. hu. (ois.) der Adler; Chev. A., A—orden; 2. —, f. (enseigne) A.

Aiglon, m. der junge Adler.

Aigre, m. das Saure, die Säure; 2. a. —ment, ad. sauer; fg: (voix) grell, kreischend; (humeur), unfreundlich, sauertöpfisch; (paroles), hart, bitter; (réprimande), herb, beißend; (métal), spröde; (esprit), störrisch.

Aigrelet, te, aigret, te, a. säuerlich.

Aigrette, f. der Reiherbusch; die Zitternadel; (d'un cheval), Quaste.

Aigreur, f. die Säure; fg: (contre qu), Erbitterung, Bitterkeit.

Aigrir qc, säuern, sauer machen; (un métal), spröde machen; (qu), erbittern; (un mal, une douleur), vermehren, schärfen; s'—, sauer, spröde ꝛc w.

Aigu, e, a. spitzig, scharf; (angle) spitzig; Gr. (accent), scharf; fg: (ton, voix), schneidend, eindringend; (douleur), heftig; (maladie), hitzig.

Aiguière, (è-ghiè-) f. Gieß-kanne, Wasser-k., f. [Wasser-k. voll.

Aiguiérée, (é-ghiè-) f. eine Gießkanne,

Aiguille, (é-gui-ly') f. die Nadel; Strick-n., Haar-n., Näh-n. ꝛc; (de montre), der Zeiger; (de tour), die Spitze; der Obelisk; — aimantée, die Magnet-n.; —é, ée, a. nadelförmig, spitzig.

Aiguillée, f. die Strähne (zum Nähen).

Aiguiller, va. Oc. den Staar stechen.

Aiguilletier, m. der Nestelmacher.

Aiguillette, f. die Nestel, das Schnürband, der Senkel. [büchse.

Aiguillier, m. der Nadler, die Nadel-

Aiguillon, m. der Stachel; fg: der Sporn; —ner, va. anspornen.

Aiguisement, (é-gui-) m. das Schärfen ꝛc, cf. *aiguiser*. [spitzig machen.

Aiguiser, va. schärfen, schleifen, wetzen;

Ail, (a-ly'e) m. aulx, pl. der Knoblauch; (manger) de l'—, K.

Aile, f. (d'oiseau, de bâtiments, d'armée, Bo. de la graine) der Flügel.

Ailé, ée, a. geflügelt; Bo. gefiedert.

Aileron, m. die Flügelspitze; der Afterflügel; die Floßfeder; Hy. (de roue), Schaufel.

Aillade, (a-lya-) f. die Knoblauchbrühe.

Ailleurs, ad. anderswo, anderwärts; anderswoher, -wohin; d'—, cj. überdieß, außerdem, sonst.

Aimable, a. —ment, ad. liebenswürdig.

Aimant, m. der Magnet; 2. —, e, a. freundlich, liebreich; —er, va. mit M. bestreichen; —in, e, a. magnetisch.

Aimer, va. lieben, lieb haben; gerne sehen; (le jeu, le vin ꝛc), gerne spielen, trinken ꝛc; — à danser, gerne tanzen; — mieux, lieber haben.

Aine, f. die Schamleiste; Weiche.

Aîné, ée, a. älter, erstgeboren; 2. s. älterer, ältester Sohn; l'—ée, die ältere Tochter; (il est) mon — de deux ans, zwei Jahre älter als ich.

Aînesse, f. die Erstgeburt.

Ainsi, ad. cj. so, also.

Air, m. die Luft; der Wind; (de qu), die Art; das Ansehen, die Miene, Gestalt; der Anstand; Mu. die Melodie; das Lied, die Arie.

Airain, m. das Erz; fg: front d'—, eiserne Stirn; cœur d'—, steinhartes Herz.

Aire, f. die Tenne; (d'ois. de proie) das Nest; der Vogelherd; Gé. Flächeninhalt; Mar. — de vent, der Compaßstrich, Windstrich.

Airée, f. (de gerbes) eine Tenne voll.

Airelle, f. die Heidelbeere; der Heidelbeerbusch; — rouge, die Preißelbeere.

Airer, vn horsten, nisten.

Ais, m. das Brett, die Diele, Bohle

Aisance, f. (à faire qc) Leichtigkeit, Ungezwungenheit, f; (parler) avec —, geläufig; 2. der Wohlstand, die Wohlhabenheit; être dans l'—, wohlhabend seyn; 3. pl. les —s, das heimliche Gemach, der Abtritt; 4. Pra. die Gerechtigkeiten (eines Hauses ꝛc).

Aise, f. (joie) Freude, f; (de la vie), Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; (fortune ꝛc), c. *aisance* (2); 2. a. froh, erfreut; j'en suis bien —, das ist mir sehr lieb; 3. à l'—, à son aise, ad. bequem, gemächlich, unbeschränkt.

Aisé, ée, a. (à faire ꝛc ꝛc) leicht; bequem, gemächlich; (libre), ungezwungen,

frei; (riche), wohlhabend, bemittelt.
Aisement, m. das heimliche Gemach.
Aisément, ad. leicht, bequem.
Aisseau, m. Aissette, f. Ton. das Spundmesser; it. die kleine Art, Holzhaue.
Aisselle, f. die Achselhöhle.
Aix-la-Chapelle, m. Aachen.
Ajournement, m. Pal. die Vorladung.
Ajourner, va. vorbescheiden, vorladen; verschieben, vertagen.
Ajouter, va. hinzu setzen, fügen; beifügen, hinzu thun; hinzu dichten; — foi, Glauben beimessen.
Ajustement, m. die Berichtigung; Einrichtung, Zurichtung, Anpassung; 2. der Anzug, Putz; 3. Vertrag, Vergleich.
Ajuster, va richtig, zurecht machen, berichtigen; einrichten, zur.; anpassen; (tirer x), zielen; (des amis), vereinigen; (un différend), schlichten; (habiller), zierlich ankleiden, putzen, schmücken; 2. s'—, sich anschicken, sich zurecht machen; sich putzen; (à qc), sich nach et. richten; sich in et. schicken, (pc.), zu et. passen; (avec qu), sich vergleichen, vereinigen.
Ajustoir, m. Mo. die Münzwage.
Alambic, m. Chi. der Brennkolben, die Destillirblase.
Alambiqué, ée, a. fg: zu weit hergeholt, gekünstelt.
s'Alambiquer, l'esprit, sich den Kopf zerbrechen.
Alan, m. Ch. der Saufänger, Hetzhund.
Alarme, f. der Lärm, Auflauf; Schrecken; die Unruhe, Bestürzung, Furcht.
Alarmer qn, .. erschrecken, in Schrecken setzen, beunruhigen; s'—, erschrecken; sich beunruhigen.
Albâtre, m. Mg. der Alabaster.
Albert, m. Albrecht, Albert.
Album, m. das Stammbuch.
Alcali, m. das Alkali, Laugensalz.
Alcalin, a. alkalisch.
Alcaliser, va. alkalisiren.
Alchimie, f. die Alchymie, Goldmacherei.
Alchimille, f. Bo. der Löwenfuß.
Alchimique, a. alchymisch.
Alchimiste, m. der Alchymist, Goldmacher.
Alcoran, m. der Koran, Alkoran; —iste, A—sverehrer.
Alcove, f. Arc. der Alkoven.
Alcyon, m. hn. die Seeamsel; der Eisvogel.
Alebrenne, f. hn. Salamander, Molch).
Alègre, a. munter, lustig, aufgeräumt.
Alégresse, f. die Freudigkeit, Munterkeit.
Alène, f. die Ahle, der Pfriem.
Alénier, m. der Ahlenschmid.
Alentour, ad. rings herum; d'—, umliegend; les —s, (p. fg:) die Umgebungen.
Alerte, a. munter, wachsam; lebhaft, lustig; 2. f. der unvermuthete Lärm.
Aléser, va. Td. bohren.
Alésoir, m. Metallbohrer.
Alevin, m. die Fischbrut, Satzfische, pl.
Alevinage, m. der Fischsamen; junger Satz.
Aleviner, va. mit Fischbrut besetzen.
Alezan, Alzan, e, a. fuchsroth; un cheval —, un —, ein Fuchs.
Alfanc, f. die arabische Stute.
Algarade, f. Streich, Possen; grobe Beleidigung.
Algèbre, f. die Algebra, Buchstabenrechnung.
Algébrique, a. algebraisch.
Algébriser, va. die Algebra treiben.
Algébriste, m. der Algebrist.
Algèr, m. Algier.
Algérien, m. der Algierer.
Algue, f. Bo. Aftermoos, Meergras, n.
Aliboron, m. der Schlaukopf.
Aliénable, a. veräußerlich.
Aliénation, f. die Veräußerung; — d'esprit, die Verrücktheit; — des esprits, Abwendung, Abneigung der Gemüther.
Aliéner, va. veräußern; abwendig machen; — l'esprit, den Verstand verrücken; être aliéné d'esprit, verrückt seyn; s'— les esprits, die Gemüther von sich abwendig machen; s'— de qn, einen meiden, (seinen Umgang).
Alignement, m. die Abmessung nach der Schnur; Mil. das Richten.
Aligner, va. nach der Schnur abmessen, abstecken, setzen od. stellen, richten; s'—, sich in eine Linie stellen.
Aliment, m. das Nahrungsmittel; die Speise; —s, pl. der Unterhalt.
Alimentaire, a. zum Unterhalte gehörig.
Alimenter, va. ernähren, beköstigen.
Alinéa, m. der Anfang einer neuen Zeile; Absatz; 2. —, i. abgesetzt.
Alinger, va. mit Wäsche versehen.
Alité, ée, a. bettlägerig.
Aliter, va. bettlägerig machen; s'—, b. werden; sich legen.
Alivrer, va. pfundweise zusammenlegen.
Allaiter, va. säugen, stillen.
Allèchement, m. Lockung, Lockspeise, f.
Allécher, va. locken, anlocken.
Allée, f. der Gang, die Allee.
Allégateur, m. der Anführer (einer Stelle x).
Allégation, f. die Anführung (einer Stelle x).
Allège, f. der Lichter, das Fahrzeug zum Ausladen.
Alléger, va. erleichtern; lindern; Mar. lichten, löschen, ausladen (ein Schiff).
Allégir, va. verkleinern, vermindern.
Allégorie, f. die Allegorie.
Allégorique, a. allegorisch, verblümt.
Allégoriser, va. verblümt reden od. auslegen.
Allègre, —sse, c. *alègre, —sse*.
Alléguer, va. (citer) anführen, anziehen; (pour excuse), vorbringen, angeben.
Allemagne, f. Deutschland, n.
Allemand, e, a. deutsch; 2. s. der, die Deutsche; 3. l'—, deutsch (die D—e Sprache).
Aller, vn. ir. gehen; reisen; 2. (convenir, cadrer x), stehen, anstehen; 3. imp. il y va de x, es gilt, es betrifft; 4.

s'en —, weggehen, fortgehen, gehen; (finir), ausgehen; (couler), auslaufen; (s'évaporer), verdunsten; (s'écouler), hingehen, vergehen; (s'user), sich abnützen.

Aller, m. das Gehen.

Alliage, m. Mét. Legirung, der Zusatz; fg; Beimischung.

Alliance, f. Schwägerschaft, Verwandtschaft, f; (d'états), das Bündniß, der Bund.

Allié, e, a. Gu. verbunden; (parent), verwandt; verschwägert; (mêlé), vermischt; 2. s. der, die Verwandte; 3. der Bundesgenosse.

Allier, va. vermischen; Mét. versetzen, legiren; verbinden, vereinigen; 2. s'—, ein Bündniß schließen; (à ..), sich verschwägern (mit).

Allodial, e, a. eigenerblich; un bien —, ein Freilehen.

Allodialité, f. die Lehenzinsfreiheit.

Allouable, a. Dr. gültig, zulässig.

Alloué, m. Sachwalter.

Allouer, va. Com. gelten lassen, gut heißen.

Allumer, va. anzünden, anbrennen, anstechen; entzünden; fg: erregen; 2. s'—, sich entz., anz.; brennen.

Allumette, f. das Schwefelhölzchen.

Allure, f. der Gang; Ch. die Spur.

Allusion, f. à qn, à qc, Anspielung auf einen ꝛc, f.

Alluvion, f. die Anschwemmung.

Almanach, (-na) m. der Almanach, Kalender.

Aloès, m. die Aloe; it. der Aloesaft.

Alogie, f. Ungereimtheit, Unverschämtheit, f.

Aloi, m. Mo. der Gehalt des Goldes od. Silbers; fg: Gehalt einer P. od. S.

Alonge, all—, f. Verlängerungsstück, n; Ansatz.

Alongement, all—, m. die Verlängerung.

Alonger, va. verlängern, länger machen, ausdehnen; verzögern; s'—, länger werden; sich dehnen.

Alors, ad. damals, dann, hierauf.

Alose, f. (poi.) die Alse, Else, der Maifisch.

Alouette, f. die Lerche.

Alourdir, va. schwer, träge machen; s'—, schw., tr. werden.

Alouvi, e, a. heißhungrig.

Aloyau, m. das Lendenstück (vom Ochsen).

Alpes, f. pl. die Alpen.

Alphabet, m. das Alphabet, Abc; Abcbuch.

Alphabétique, a. —ment, ad. alphabetisch.

Alsace, f. das Elsaß; —cien, ne, Elsässer, inn.

Altérable, a. einer Veränderung fähig.

Altérant, e, a. Durst erweckend.

Altération, f. die nachtheilige Veränderung; Mo. Verfälschung, f; (d'ame), Gemüthsbewegung; Bestürzung; (soif), der heftige Durst.

Altercation, f. der Zank, Streit, Hader.

Altéré, e, a. verändert, verdorben, verfälscht; bestürzt, durstig, cf. *altérer*.

Altérer, qc, verändern, verderben; (la santé), schwächen; (un récit), entstellen; (les monnaies), verfälschen; fg: bestürzt machen, bewegen; (les esprits), erbittern, aufhetzen; (causer la soif), Durst erregen; s'—, schlechter werden, verderben, ausarten.

Alternatif, ve, a. abwechselnd.

Alternative, f. die Wahl (unter zwei Dingen); die Abwechselung; —ment, ad. wechselsweise, abwechselnd.

Alterne, a. sich gegenüberstehend; Gé. angles —s, Wechselwinkel.

Alterner, vn. um-wechseln, ab-w. mit ꝛc.

Altesse, f. die Hoheit, Durchlaucht.

Althée, f. Bo. der Eibisch.

Altier, ère, a. hochmüthig, stolz.

Alumineux, se, a. alaunartig; alaunig.

Alun, m. der Alaun.

Aluner, va. alaunen, in Alaunwasser tauchen.

Alunier, m. der Alaunsieder.

Alunière, f. die Alaunhütte, das Alaunwerk.

Alvéole, m. h. n. Bienenzelle, f; An. Zahnlade, f; de l'oreille, Ohrenhöhle.

Amabilité, f. die Liebenswürdigkeit.

Amadou, m. der Zündschwamm, Zunder.

Amadouer qn, einen liebkosen, einem schmeicheln.

Amadoueur, m. der Schmeichler.

Amaigrir, va. mager machen; auszehren, ausmärgeln; 2. —, vn. s'—, mager werden.

Amaigrissement, m. das Magerwerden.

Amalgamation, f. Chi. die Verquickung.

Amalgame, f. Chi. das Amalgama.

Amalgamer, va. Chi. amalgamiren, verquicken; fg: genau mit einander verbinden.

Amande, f. die Mandel; der Mandelkern; Kern des Steinobstes; —s lissées, mit Zucker überzogene Mandeln; —s à la praline, gebrannte Mandeln, Krachmandeln.

Amandé, m. Mandeltrank, Mandelmilch, f.

Amandier, m. der Mandelbaum.

Amant, e, m. f. der, die Geliebte; Liebhaber, inn; 2. pl. les —s, die Verliebten, Liebenden.

Amaranthe, f. Bo. das Tausendschön; 2. a. amarantfarbig.

Amarque, f. Mar. die Bake.

Amarrage, m. Mar. das Ankern; it. die großen Ankerseile.

Amarre, f. Mar. das Schiffsseil, Tau.

Amarrer, va. Mar. mit einem Tau anbinden.

Amas, m. die Anhäufung; der Haufen.

Amasser, va. häufen, anhäufen; sammeln; (de l'argent), zusammenscharren.

Amassette, f. der Spatel zum (Farbenreiben).

Amateur, m. (—trice, f. pu.) Liebhaber, inn.

Amaurose, f. der schwarze Staar.

Amazone, f. die Amazone; fleuve des —s, Amazonenfluß.

Ambages, f. pl. die Umschweife.

Ambassade, f. die Gesandtschaft.
Ambassadeur, m. –drice, f. der, die Gesandte, die Gesandtinn.
Ambe, m. die Ambe (im Lotto).
Ambidextre, a. rechts und links zugleich.
Ambigu, e, a. zweideutig; 2. m. Cui. der Mischmasch.
Ambiguité, f. die Zweideutigkeit.
Ambitieux, se, a. ehrgeizig; it. s. der, die Ehrgeizige.
Ambition, f. der Ehrgeiz, die Ehrsucht.
Ambitionner qc, sich um et. bemühen, bestreben.
Amble, m. der Paß des Pferdes, Zeltergang.
Ambleur, m. der Unterbereiter.
Amblyopie, f. die Dunkelheit des Gesichts.
Ambon, m. die Emporkirche.
Ambre, m. – gris, der Amber; – jaune, der Bernstein, Agatstein.
Ambré, ée, a. nach Ambra riechend.
Ambrer, va. mit Ambra räuchern.
Ambrette, f. die Bisamblume.
Ambroise, m. (np.) Ambrosius.
Ambroisie, f. My. die Götterspeise, Ambrosia.
Ambulance, f. das Feldlazareth.
Ambulant, e, a. umherziehend, unstät.
Ambulatoire, a. was nicht an einem Orte bleibt; veränderlich.
Ame, f. die Seele; fg: Herz; n'avoir point d'–, nichts Gemüthsliches h.; – damnée, ein Verdammter; rendre l'–, den Geist aufgeben; .. à qn, einem neues Leben geben; it. (l'argent) est l'– (du commerce), ist die Seele; l'– (d'une devise), das Motto; (d'un violon), die Stimme.
Amélie, f. Amalie.
Amélioration, f. die Verbesserung.
Améliorer, va. verbessern.
Amen! i. Amen! es werde wahr.
Amenage, m. die Zufuhr, Fuhre.
Amenager, va. schonen (das Holz, die Wälder).
Amendable, a. straffällig, verbesserlich.
Amende, f. die Geldstrafe, Geldbuße; – honorable, die Kirchenbuße; öffentliche Abbitte.
Amendement, m. die Verbesserung; das Düngen.
Amender, va. Geldstrafe erlegen; bessern, verbessern; düngen; 2. –, vn. besser werden, sich bessern.
Amener, va. qn, qc, bringen, mitbr.; (en voiture), herbei führen, herführen; (au rivage), an das .. ziehen.
Aménité, f. die Anmuth, Lieblichkeit.
Amenuiser, va. dünner machen, abhobeln.
Amer, ère, a. bitter; 2. m. das Bittere; (des poissons), die Galle.
Amèrement, ad. bitter; fg: bitterlich.
Américain, e, a. amerikanisch; 2. s. Amerikaner, inn.
Amérique, f. Amerika.
Amertume, f. die Bitterkeit; fg: der Schmerz, Gram, Harm, Kummer.
Améthyste, m. der Amethyst.
Ameublement, m. die Ausmöblirung.
Ameuter, va. zusammen koppeln (Hunde); (le peuple), aufwiegeln; s'–, sich zusammen rotten.
Amfigouri, m. das verworrene Gewäsch.
Ami, e, s. Freund, inn, Liebhaber, inn; 2. a. geneigt, günstig, hold; (prince) – des arts, der die Künste liebt; fg: (plante) – e de l'ombre, welche den Schatten liebt.
Amiable, a. freundschaftlich, leutselig; à l'–, gütlich, in Güte; –ment, ad. freundschaftlich, gütlich.
Amiante, m. der Bergflachs, Steinflachs.
Amical, e, a. –ment, ad. freundschaftlich.
Amidon, m. die Stärke, das Kraftmehl.
Amidonier, m. der Stärkemacher, Stärkehändler.
Amignarder, amignoter, va. liebkosen, schmeicheln, verzärteln, verwöhnen.
Amincir, va. dünner machen.
Amineur, m. geschworner Salzmesser.
Amiral, m. der Admiral; it. das Admiralsschiff; 2. l'–e, f. die Admiralinn; it. (galère), die Admiralitätsgaleere.
Amirante, m. der Admiral von Spanien.
Amirauté, f. die Admiralswürde; it. Admiralität.
Amissible, a. verlierbar.
Amitié, f. die Freundschaft; Gewogenheit, Zuneigung; (du chien), Anhänglichkeit, f; Com. (ce drap ɤ) a de l'–, fühlt sich zart an; 2. pl. les –s, die Freundschaftsbezeigungen, Gefälligkeiten, Höflichkeiten; mes –s à ɤ, meine Empfehlungen an ɤ.
Ammoniac, –niaque, ou –cal, e, a. sel –, der Salmiak; la gomme –niaque, das Ammoniakharz.
Ammoniaque, f. Chi. Ammonium, n.
Amnistie, f. die Amnestie, Vergebung und Vergessung; – générale, der Generalpardon.
Amodiateur, m. der Pachter.
Amodiation, f. der Pacht, das Verpachten.
Amodier, va. verpachten; pachten.
Amoindrir, va. vermindern, verringern; 2. vn. sich vermindern, sich verringern.
Amoindrissement, m. die Verminderung ɤ.
A moins que, A moins de, cj. wenn nicht, wofern nicht.
Amollir, va. erweichen; fg: weichlich machen; s'–, weich werden; fg: weichlich werden.
Amollissement, m. die Erweichung; fg: das Weichlichmachen, –werden.
Amomi, m. die neue Würze.
Amonceler, va. aufhäufen, anhäufen.
Amont, ad. aufwärts, gegen den Strom; vent d'–, der Ostwind.
Amontal, e, a. östlich, ostwärts.
Amorce, f. (p. fg:) der Köder, die Lockspeise; (d'un fusil), das Zündpulver, Zündkraut.
Amorcer, va. ködern; (un fusil), Zünd-

kraut aufschütten, mit Zündpulver versehen; fg: locken, reizen; Charp. vorbohren.

Amorçoir, m. der Vorbohrer.

Amortir qc, schwächen, dämpfen, ertödten, löschen, tilgen; (une dette), abzahlen; s'—, (co. la douleur ꝛc), sich legen; nachlassen.

Amortissable, a. tilgbar, aufheblich.

Amortissement, m. Tilgung, f.

Amour, m. Liebe, f; pour l'— de Dieu, um Gotteswillen; Ch. (des bêtes), Brunst, Brunft; My. der Liebesgott; 2. f. pl. les —s, das verliebte Wesen, der verliebte Gegenstand; der, die Geliebte; Liebhaberei, f; 3. m. pl. Pt. les —s, die Zärtlichkeiten; Liebesgötter.

s'Amouracher de qn ꝛc, sich in einen ꝛc thöricht verlieben.

Amourette, f. die Buhlschaft, Liebschaft. [nommen.

Amoureux, se, a. verliebt, fg: einge-

Amoureux, m. der Liebhaber, Verliebte.

Amovibilité, f. die Entsetzbarkeit, Absetzbarkeit (von Aemtern).

Amovible, a. entsetzbar; widerruflich.

Amphibie, a. beidlebig; 2. m. das Amphibium, beidlebiges Thier.

Amphibologie, f. die Zweideutigkeit.

Amphibologique, a. zweideutig, doppelsinnig.

Amphisbène, f. die Ringelschlange.

Amphisciens, pl. Gg. zweischattige Völker.

Amphithéâtre, m. das Amphitheater.

Ample, a. (habit ꝛc) —, weit; (lieu), geräumig; — (récit), weitläufig; (repas), reichlich, stattlich; (privilège ꝛc), ausgedehnt; (sujet), vielumfassend.

Ampleur, f. die Weite.

Amplificateur, m. mp. Vergrößerer, Aufschneider.

Amplification, f. Erweiterung, Ausführung; Vergrößerung, f.

Amplifier, va. erweitern, weitläufig, ausführen, vergrößern.

Amplissime, a. hochberühmt.

Amplitude, f. (d'un astre) Weite, f.

Ampoule, f. Méd. Wasserblase, Blase auf der Haut, f. [hochtrabend.

Ampoulé, ée, a. (style) schwülstig,

Ampoulette, f. Mar. Sanduhr; Art. (d'un bombe), Brandröhre, f.

Amputation, f. Chir. (d'un membre) Ablösung, f. [lösen.

Amputer, va. Chir. abschneiden, ab-

Amulette, m. das Amulett, Angehänge.

Amusable, a. leicht zu unterhalten, der Unterhaltung fähig. [gend.

Amusant, e, a. unterhaltend, belusti-

Amusement, m. der Zeitvertreib; pour tromper), betrügerische Hinhaltung, f,

Amuser qn, .. unterhalten, belustigen, ergötzen; einem die Zeit vertreiben; s'— avec qn. s'— à qc, sich mit .. unterhalten; s'— à la moutarde, fa. sich mit unnützen Dingen aufhalten.

Amusettes, f. pl. der Zeitvertreib, das Spielwerk. [(am Halse).

Amygdales, f. pl. An. die Mandeln

An, m. das Jahr; l'an passé, voriges Jahr. [dertäufer.

Anabaptisme, m. die Lehre der Wie-

Anabaptiste, m. der Wiedertäufer.

Anachorète, m. der Einsiedler, Waldbruder.

Anachronisme, m. Chron. Zeitrechnungsfehler; die Zeitverwechselung.

Anagramme, f. das Anagramm, die Buchstabenversetzung.

Analectes, pl. auserlesene Bruchstücke, Stellen.

Analepsie, f. Erholung, Genesung, f.

Analogie, f. die Aehnlichkeit, Uebereinstimmung; (des mots, des caractères, des humeurs), Verwandtschaft, f.

Analogique, a. ähnlich; Gr. verwandt.

Analogue, a. ähnlich, gleichartig; übereinstimmend, angemessen, passend.

Analyse, f. die Zergliederung, Auflösung, Auseinandersetzung.

Analyser, va. zergliedern, auflösen, auseinandersetzen.

Analyste, m. Math. der Analytiker.

Analytique, a. analytisch, auflösend.

Ananas, m. die Ananas.

Anarchie, f. die Anarchie, Gesetzlosigkeit.

Anarchique, a. anarchisch, gesetzlos.

Anathématiser, va. in den Kirchenbann thun; fg: verfluchen.

Anathématisme, m. der Bannstrahl.

Anathème, m. der Bannfluch, Kirchenbann; fg: die Verfluchung; un —, der Verbannte. [Zinswucher.

Anatocisme, m. der Zins vom Zins,

Anatomie, f. die Anatomie, Zergliederungskunst; fg: genaue Untersuchung.

Anatomique, a. anatomisch.

Anatomiser, zergliedern, zerlegen; fg: genau untersuchen.

Anatomiste, m. der Anatomiker, Zergliederer.

Ancêtres, m. pl. die Vorfahren; Ahnen, Altvordern. [stück.

Anche, f. das Röhrchen, Mu. Mund-

Anchois, m. die Anschove, Sardelle.

Ancien, ne, a. alt, ehemalig; 2. m. der Alte, alte Schriftsteller, der Aelteste, ältere College, Th Kirchenältester.

Anciennement, a. vor Alters.

Ancienneté, f das Alterthum; Dienstalter. [grund.

Ancrage, m. das Ankern, der Anker-

Ancre, m. der Anker.

Ancrer, va. Mar. ankern; fg: s'—, sich festsetzen.

Andain, m. der Schwaden.

Andouille, f. die Wurst; (de tabac), Rolle. [sprosse, Weidesprosse.

Andouiller, m. (du cerf) die Augen-

Andouillette, f. das Kalbfleischklöschen.

André, m. Andreas. [blume, f.
Androgyne, der Zwitter; fleur —, Z—
Âne, m. der Esel, Bock.
Anéantir, vernichten, zerstören; s'—, sich vern., zu nichts werden.
Anéantissement, m. die Vernichtung, Zerstörung.
Anecdote, f. die Anekdote.
Anée, f. die Eselstracht, Eselsladung.
Anémone, f. die Anemone, das Windröschen.
Anerie, f. die Eselei, grobe Dummheit.
Ânesse, f. die Eselinn.
Anet. m. Bo. der Dill, die Dille.
Anfractueux, se, a. krummgängig.
Anfractuosité, f. die Krümme, Krümmung. [pen.
Angar, m. das Schirmdach, der Schoppen.
Ange, m. der Engel; Art. die Kettenkugel; Hn. der Engelfisch, die Essigmücke.
Angélique, a. englisch.
Anglais, se, s. a. Engländer, inn; englisch; la langue —e, die englische Sprache; (parler) l'—, englisch.
Angle, m. der Winkel.
Angleterre, f. England.
Angleux, se, a. winkelig, eckig.
Anglican, e, a. zur englischen Kirche gehörig. [eigenheit.
Anglicisme, m. die englische Spracheigenheit.
Anglomane, m. der alles Englische bewundert. [les Englischen.
Anglomanie, f. die Bewunderung alles Englischen.
Angoisse, f. die Herzensangst, Bangigkeit.
Anguille, f. der Aal [gigkeit.
Anguillière, f. der Aalteich, Aalhälter.
Angulaire, a. eckig; pierre —, der Eckstein.
Anguleux, se, a. winkelig, eckig.
Anicroche, f. das Hinderniß, der Aufenthalt.
Ânier, m. der Eselstreiber.
Anil, m. die Indigopflanze.
Animadversion, f. der Verweis, die Rüge, Mißbilligung.
Animal, pl. —maux, m. das Thier, die Thiere.
Animal, e, a. thierisch, fg: sinnlich.
Animalcule, m. das Thierchen.
Animalité, f. die Thierheit.
Animation, f. die Belebung, Beseelung.
Animé, ée, a. belebt, aufgebracht.
Animer, beleben, beseelen; anfeuern, anreizen, rege machen, zum Zorne reizen, aufbringen; s'—, Leben bekommen; fg: in Zorn gerathen, hitzig werden.
Animosité, f. die Leidenschaftlichkeit, der Unwille, die Hitze, Erbitterung.
Anis, m. der Anis; —er, mit Anis würzen.
Annal, e, a. jährig, auf ein Jahr.
Annales, f. pl. die Jahrbücher, Annale.
Annaliste, m. der Verfasser eines Jahrbuchs.
Anneau, m. der Ring; Per. die rund gekräuselte Haarlocke.
Année, f. das Jahr; 2. der Jahrgang; 3. jährlicher Ertrag, die jährlichen Einkünfte; — commune, ein Jahr ins andere gerechnet; it. Chron. das gemeine Jahr.
Anneler, a. kräuseln, ringeln.
Annelet, m. das Ringlein.
Annelure, f. das Kräuseln.
Annexe, f. das Zubehör (eines Gutes), Beigut, der Anhang; l'— d'une église, Tochterkirche, f.
Annexer, va. anhängen, beifügen, verknüpfen, verbinden.
Annexion, f. die Beifügung, Verknüpfung.
Annihilation, f. die Vernichtung.
Annihiler, vernichten.
Anniversaire, s. a. alljährlich; der Jahrestag; die Jahresfeier.
Annonce, f. die Ankündigung, Anzeige; (des fiancés), das Aufgebot.
Annoncer, ankündigen, ansagen, verkündigen. [f.
Annonciation, f. Mariä Verkündigung.
Annotateur, m. Ausleger, Erläuterer, Anmerker.
Annotation, f. Anmerkung, f.
Annoter, va. anmerken.
Annuel, le, a. —lement, ad. jährig, jährlich.
Annulaire, a. geringelt, ringelförmig; doigt —, der Goldfinger, Ringfinger.
Annulation, f. die Ungültigmachung, Vernichtung. [klären.
Annuler, vernichten, für nichtig erklären.
Anoblir, va. adeln, in den Adelstand erheben.
Anoblissement, m. die Erhebung in den Adelstand.
Anodin, e, a. unregelmäßig.
Anomalie, f. die Abweichung von der Regel. [len.
Ânon, m. der junge Esel, das Eselsfüllen.
Ânonnement, m. das Werfen eines Esels; fg: (Stottern).
Ânonner, ein Eselsfüllen werfen; fg: Stottern. [Ungenannte.
Anonyme, a. ungenannt; 2. m. der Ungenannte.
Anse, f. die Handhebe, der Griff, das Ohr, der Henkel; Mar. die Bucht, der kleine Meerbusen. [stadt.
Anséatique, a. ville —, die Hansestadt.
Ansette, f. das Henkelchen. [ner.
Antagoniste, m. der Widersacher, Gegner.
Antarctique, a. pôle —, der Südpol.
Antécédent, e, a. vorhergehend, vorig; 2. m. Log. Math. Vordersatz; Vorderglied, n. [christ.
Antéchrist, m. der Antichrist, Widerchrist.
Antenne, f. die Segelstange; Hn. les —s, die Fühlhörner (der Insekten).
Antépénultième, a. Gr. drittlezt.
Antérieur, a. vorhergehend; partie —, Vordertheil. [her.
Antérieurement, ad. vorher, eher, früher.
Antériorité, f. das Früherseyn, frühere Bestehen; — de date, Pa. die frühere Ausstellung.

Anthère, f. Bo. die Staubkolbe.

Anthologie, f. Bo. et fg: die Blumenlese.

Anthrax, m. die Pestbeule.

Anthropologie, f. Menschen-lehre, -kunde, f.

Anthropophage, s. a. Menschen-fresser, -fressend.

Anthropophagie, f. das Menschenfressen.

Anti..., vor, gegen, wider, um...

Anti-chambre, f. das Vorzimmer, Vorgemach.

Anti-chrétien, e, a. unchristlich, christenfeindlich.

Anticipation, f. das Vorausempfangen, Zuvorkommen, die Vorausnahme; sur qc, der Vorgriff, Eingriff in ꝛc.

Anticiper, vor der Zeit thun, zuvorkommen, vorausnehmen, oder genießen, sur qc, mit et. vorgreifen.

Anticour, f. der Vorhof.

Anticritique, f. die Gegenkritik.

Antidate, f. das zurückgesetzte Datum.

Antidater, va. das Datum falsch zurücksetzen.

Antidote, m. das Gegengift.

Antienne, (thien-) f. der Vorgesang, Wechselgesang; fg: die Botschaft.

Antifébrile, a. fieberheilend; 2. m. Fiebermittel, n.

Antilogie, f. der Widerspruch.

Antilope, f. die Antilope, Hirschziege.

Antimoine, m. Chi. das Spiesglas, Antimonium; 2. Mönchsfeind.

Anti-monacal, e, mönchs-feindlich, pfaffen-f.; 2. m. Pfaffen-feind, Mönchs-f.

Antimonarchique, a. der Alleinherrschaft entgegnen; 2. un —, Feind der monarchischen Regierungsform.

Antinational, e, a. wider den Charakter, Geschmack ꝛc, der Nation.

Antinomie, f. der Widerspruch (zweier Gesetze).

Antipape, m. der Gegenpapst.

Antipathie, f. der natürliche Widerwille, die Abneigung.

Antipathique, a. von Natur zuwider.

Antipestilentiel, le, a. gegen die Pest.

Antiphrase, Rh. f. der Gegensinn, die Ironie.

Antipode, m. fg: der Gegenfüßler.

Antiquaille, (ka-) f. der alte Plunder.

Antiquaire, (kai-re) m. der Alterthums-kenner, -forscher; (marchand d'antiques, de livres), Antiquar.

Antique, a. alt, alterthümlich, uralt, altväterisch, altfränkisch; 2. f. die Antike, das Alterthumsstück.

Antiquité, f. das Alterthum; fg: die Alten; de toute —, von jeher.

Antisalle, f. der Vorsaal.

Antithèse, f. Rh. der Gegensatz.

Antitype, m. das Gegenbild.

Antivénérien, e, a. gegen die venerischen Krankheiten.

Antivérolique, a. gegen die Blattern.

Antoine, m. Anton.

Antoinette, f. Antonia, Antonette, f.

Antre, m. die unterirdische Höhle, das Loch.

s'Anuiter, sich verspäten, in die Nacht hinein reisen.

Anus, m. die Oeffnung des Hintern.

Anvers, m. Antwerpen.

Anxiété, f. die Angst, Bangigkeit.

Août, m. der August, Augustmonat; 2. die Ernte.

Aoûté, ée, a. reif, zeitig.

Aoûteron, m. der Schnitter.

Apaiser, besänftigen, beruhigen, zufrieden stellen; (la douleur), stillen, lindern; s'—, sich beruhigen, sich zufrieden stellen; (d'un orage), sich legen, nachlassen.

Apanage, m. Dr. das Leibgeding, die Abfindung; fg: der Anhang zu et., das Zubehör; l'—, les —s (de la vieillesse), der Antheil, das Los des ꝛc.

Apanager, (un prince) Leibgedinge geben; abtheilen, abfinden, beschenken.

Apanagiste, m. der abgefundene Herr; Prinz, der ein Leibgeding genießt.

Apanthropie, f. die Menschenscheu.

A-part, bei Seite, beiseit.

A-parté, m. Thé. das Gespräch bei Seite.

Apathie, f. Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit, f.

Apathique, a. gefühllos, fg: fühllos.

Apedente, m. der Unwissende.

Apennins, m. pl. Gg. die Apenninen.

Apercevable, a. merklich, merkbar, bemerkbar.

Apercevoir, wahrnehmen, bemerken, erblicken, sehen, gewahr werden; s'— de qc, ..merken, einsehen; j'ai aperçu, je me suis .., ich habe bemerkt, bin gewahr worden.

Aperçu, m. kurze Uebersicht; (de la dépense), Ueberschlag.

Apéritif, ve, a. Méd. eröffnend.

Apétale, appetalé, ée, a. Bo. blätterlos.

Apetissement, m. das Verkleinern, Klein-machen, -werden.

Apetisser, va. kleiner machen; 2. vn. vp. klein werden; (du drap), einlaufen.

A-peu-près, adl. beinahe, fast, ungefähr.

Aphélie, f. Ast. Sonnenferne, f.

Aphorisme, m. Phil. Lehr-spruch, -satz.

Aphoristique, a. aus abgerissenen Sätzen bestehend.

Aphronitre, m. Mauer-salz, n; -salpeter.

Aphte, m. die Mundfäule.

Api, m. pomme d'—, f. der Franzapfel.

Aplanir, ebnen; fg: (les difficultés), wegräumen; s'—, gleich oder eben werden, sich heben.

Aplanissement, m. das Ebnen, Ebenwerden; die Hebung der Schwierigkeiten ꝛc.

Aplanisseur, m. der Tuchbereiter.

Aplatir, va. platt machen, platt schlagen, platten; s'—, platt werden.

Aplatissement, m. das Plattmachen, platt werden; (de la terre), die Abplattung.

Aplomb, m. Bleirecht, Senk-r., Loth-r.; à plomb, ad. lothrecht.

Apocalypse, f. die Offenbarung Johan,

hannis. [nißvoll.

Apocalyptique, a. fg: dunkel, geheim-

Apocryphe, a. nicht aus göttlicher Eingebung geschrieben, fg: unächt, unglaubwürdig. [widerleglich.

Apodictique, a. unwidersprechlich, un-

Apogée, m. As. Erdferne, f.

Apographe, m. die Abschrift; 2. a. —, ou —phique, apographisch.

Apologie, f. die Vertheidigungsrede, Schutzrede, Schutzschrift.

Apologiste, m. der Schutzredner, Vertheidiger,

Apologue, m. Fabel, f; Gleichniß, n.

Apophthegme, m. der Denk- oder Kern-spruch.

Apoplectique, a. wider den Schlag, it. schlagheilend; apoplektisch.

Apoplexie, f. der Schlag, —fluß.

Apostasie, f. der Abfall (vom Glauben). [nig werden.

Apostasier, vn. Th. abfallen, abtrün-

Apostat, e, s. Th. der, die Abtrünnige; 2. a. abtrünnig. [Geschwür.

Apostème, apostume, m. Méd. das

Aposter, (des espions, de faux témoins ꝛc) bestellen, aufstellen.

Apostille, (thi-ly'e) f. die Randglosse, Anmerkung; 2. Nachschrift; —r, va. Randglossen machen.

Apostolat, m. das Apostelamt.

Apostolique, a. apostolisch.

Apostrophe, f. Rh. die Anrede; fg: der Verweis; Gr. der Apostroph; das Auslassungszeichen. [a.; anfahren.

Apostropher qn, einen anreden, fg: hart

Apostume, c. *apostème.*

Apostumer, schwären, eitern.

Apothéose, f. An. die Vergötterung.

Apothéoser, va. Au. vergöttern.

Apothicaire, m. der Apotheker.

Apothicairerie, f. die Apotheke, 2. die Apothekerkunst. [(in Klöstern).

Apothicairesse, f. die Apothekerinn

Apôtre, m. der Apostel. [sud.

Apozème, m. der Kräuter-trank, -ab-

Appaiser, c. *apaiser.*

Apparaître, (à qn) erscheinen, sich sehen lassen; il lui est apparu (en songe ꝛc), er ist ihm .. erschienen; il m'apparaît que ꝛc, mich dünkt, mir scheint, ich finde, daß ꝛc.

Apparat, m. der Prunk, die Pracht; mp. Prahlerei, f; (de fête ꝛc), Vorbereitung, Anstalt, f; (d'outils), Sammlung, f.

Apparaux, pl. Mar. das Schiffsgeräth.

Appareil, m. (lm) die Zurüstung, Zubereitung, Anstalt; it. (éclat), Pracht, f; der Pomp; Chir. das Zubehör zum Verbinden; der Verband; Cui. die Zuthat.

Appareillage, (lm) m. Mar. das Untersegel-gehen.

Appareiller, (lm) va. paaren, paarweise setzen, legen; 2. vn. Mar. sich segelfertig machen; s'—, (pt. d'oiseaux) sich paaren, sich begatten.

Appareilleur, (lm) m. Arc. Werkmeister; Man. Staffirer. [lerinn.

Appareilleuse, (lm) f. mp. die Kupp-

Apparemment, ad. vermuthlich, dem Ansehen nach, wie es scheint.

Apparence, f. der Schein, Anschein, das Ansehen; les —s sont trompeuses, der Schein trügt; sauver les —s, den äußeren Schein meiden; 2. Wahrscheinlichkeit, f; il y a — de pluie, es scheint regnen zu wollen; selon toutes les —s, allem Vermuthen nach.

Apparent, e, a. augenscheinlich, in die Augen fallend, sichtbar; (spécieux), scheinbar; (grand ꝛc), ansehnlich, hervorstechend; angesehen, vornehm.

Apparenter, va. (son fils ꝛc) durch Heirath in eine Familie bringen; verschwägern; s'—, sich v.; —é, ée, verschwägert, verwandt.

Appariement, m. die Paarung.

Apparier, paaren; s'—, sich paaren.

Appariteur, m. der Gerichtsdiener; (d'une université), Pedell.

Apparition, f. die Erscheinung.

Apparoir, ir. faire — de qc, et. erweisen, darthun, aufweisen; il appert, es erhellt.

Appartement, m. Wohnung, f; Zimmer, it. Stockwerk, n; fg: Gesellschaft, f.

Appartenance, f. (d'un bien) das Zubehör.

Appartenant, e, a. zugehörig.

Appartenir, (à qn) ir. gehören, zugehören; 2. imp. il lui appartient de ꝛc, es kommt ihm zu, gebührt, geziemt ihm ꝛc.

Appas, m. pl. die Lockung, der Reiz, die Reize, Anmuth.

Appât, m. (p. fg:) die Lockspeise, der Köder: Écon. die Stopfnudeln.

Appâter, (p. fg:) ködern, anlocken; Écon. (des oies), stopfen, füttern.

Appauvrir, arm machen; s'—, Armwerden; verarmen.

Appauvrissement, m. das Armmachen, it. die Verarmung. [gel.

Appau, m. die Lockpfeife, it. der Lockvo-

Appel, m. Dr. die Appellation; Mil. das Ablesen, Verlesen der Namen; à qc, die Aufforderung; sonner, battre l'—, Appel blasen, schlagen.

Appelant, m. Dr. der Appelant; Oi. Lockvogel.

Appeler, va. nennen, heißen, it. rufen, fg: (pc) locken, einladen; — (le médecin), rufen; holen lassen, abrufen; Mil. aufrufen, verlesen ꝛc; Pa. — (une cause), vornehmen; (qn) en justice, vorladen; — (en duel), herausfordern; 2. vn. Dr. en —, appelliren; — de qc à ꝛc, von et. an.. ap.; fa. j'en appèle, ich setze mich dagegen; it. il en a appelé (n'est pas mort de ..), er hat sich wieder besonnen; s'—, sich nennen; heißen. [tungs-wort, n; der -name.

Appellatif, ve, a. Gr. nom —, Gat-

Appellation, f. Dr. die Appellation;

Gr. — des lettres, das Buchstabiren.
Appendice, m. der Anhang.
Appendre, va. aufhängen.
Appentis, m. das Schirmdach; der angebaute Schoppen.
Appesantir, va. schwer, schwerfällig machen; s'—, schwer, schwerfälliger werden; s'— sur un sujet, sich bei einem ꝛc zu lange aufhalten.
Appesantissement, m. die Schwerfälligkeit.
Appétence, f. der Instinct, Naturtrieb.
Appéter, va. aus Naturtrieb begehren.
Appétissant, e, a. appetitlich, reizend.
Appétit, m. Eßlust; der Appetit; fg: — des sens, die sinnliche Begierde.
Appétitif, ve, a. Phil. begehrend.
Appétition, f. Phil. das Begehren.
Appitoiement, m. das Mitleiden.
Appitoyer, va. zum Mitleiden bewegen; s'—, zum M. bewogen werden.
Applaudir, vn. Beifall zuklatschen; fg: Beifall geben; s'—, sich Glück zu et. wünschen, sich et. auf eine Sache einbilden.
Applaudissement, m. (p. fg.) das Beifallklatschen.
Application, f. (d'un emplâtre) das Auflegen; (d'une maxime ꝛc), die Anwendung; (à l'étude ꝛc), der Fleiß, die Emsigkeit, (à qc) Aufmerksamkeit, Achtsamkeit (bei ꝛc).
Appliqué, ée, a. fleißig.
Appliquer, (un emplâtre) auflegen; (des couleurs), auftragen; (un sceau), aufdrucken; — à la question, auf die Folter spannen; — (une maxime), anwenden; (un discours), anpassen, anbringen; (un soufflet), versetzen; (aux pauvres), verwenden für ꝛc; (l'argent à qc), auf et. verwenden; s'— à qc, (ps) sich auf et. legen; et. fleißig treiben; sich einer Sache befleißigen; s'— à qn, à qc, (pc) einem ꝛc passen, sich auf einen, auf et. anwenden lassen; s'— qc, sich et. zueignen; et. auf sich deuten.
Appoint, m. die Ausgleichungsmünze, Scheidemünze, der Zuschuß.
Appointé, m. der höher besoldete Soldat, Gefreite.
Appointement, m. Pa. der gerichtliche Bescheid, das Urtheil; 2. les —s, pl. die Besoldung, der Gehalt.
Appointer, Pa. (die Parteien) bescheiden.
Apport, m. der Marktplatz, it. Zulauf; Jur. les —s (d'une femme), das Eingebrachte.
Apportage, m. das Tragen, der Trägerlohn.
Apporter, bringen, mitbringen, hertragen, herführen; (en mariage), zubringen; (du dommage), veranlassen, verursachen; (des soins), anwenden; (des preuves), beibringen, anführen.
Apposer, (les scellés) aufdrücken, ankleben; (une clause à un contrat), hinzusetzen, beifügen, anhängen.
Apposition, f. (d'un sceau) die Aufdrückung; Phy. Anlegung neuer Theile.

Appréciable, a. schätzbar.
Appréciateur, m. Anschläger.
Appréciatif, ve, a. (aimer Dieu) d'un amour —, über alles.
Appréciation, f. die Schätzung.
Apprécier, va. schätzen; (taxer), tariren.
Appréhender, befürchten, besorgen; Pra. (qn), ergreifen, sich (einer Person) versichern.
Appréhension, f. die Furcht, Besorgniß; Pra. das Ergreifen, die Verhaftung.
Apprendre, lernen; par cœur, auswendig lernen; (qc à qn), lehren, berichten; (une nouvelle à qn), .. geben, mittheilen.
Apprenti, e, s. der Lehrjung, das Lehrmädchen.
Apprentissage, m. die Lehre, Lehrzeit.
Apprêt, m. die Zurüstung, Zubereitung, Zurichtung; Man. Appretur; peinture d'—, die Glasmalerei.
Apprêter, zubereiten, zurichten, zurechtmachen, fertig machen; Man. Appretiren; s'—, sich gefaßt, fertig machen, sich anschicken.
Apprêteur, m. der Zubereiter, Pt. Glasmaler.
Appris, e, a. unterrichtet, gesittet, cf. *apprendre*.
Apprivoiser, va. zahm machen, zähmen, bändigen; s—, zahm w.; fg: vertraut w.
Approbateur, m. der et. billigt.
Approbatif, ve, a. billigend, gutheißend.
Approbation, f. (de qn) Billigung, Genehmigung, Einwilligung, f; Th. ꝛc der Beifall.
Approchant, e, a. beikommend, ähnlich.
Approchant, pré. a. ungefähr, beinahe.
Approche, f. die Annäherung, Herannäherung, Zutritt; 2. les —s, pl. Mil. die Laufgraben.
Approcher, va. nähern; 2. vn. (de) heran nahen; näher kommen; fg: ähnlich seyn; s'— de qn, sich einem nähern; fg: sich nä.
Approfondir, va. tief od. tiefer machen; ergründen, ergrübeln; fg: (une science, une affaire, un mystère) ergründen.
Approfondissement, m. das Austiefen; fg: Ergründung, f.
Appropriation, f. die Zueignung.
Approprier qc, .. gehörig einrichten, bequem machen; anpassen; s'— (qc), sich zueignen, Chi. aneignen, anmaßen.
Approuver, billigen, genehmigen, gutheißen; seinen Beifall geben.
Approvisionnement, m. die Verproviantirung.
Approvisionner, verproviantiren.
Approximatif, ve, a. annähernd, beiläufig.
Approximation, f. Math. Näherung.
Appui, m. (p. fg:) die Stütze, Arc. Lehne; Brustmauer; —-main, Pt. der Stock, Malerstock.

Appuyer, va. stützen, lehnen, anlehnen; legen, auflegen; fg: (qn, une opinion), unterstützen; Gr. (sur une syllabe), auf einer.. aushalten; (son opinion sur une loi), auf ein ꝛc stützen, gründen; s'—, sich stützen; (s'— sur qn, qc) bauen, auf ꝛc.

Âpre, a. —ment, ad. (pt du goût) rauh, herb; (fruit) —, streng; (chaleur), stechend; (chemin), rauh, holperich; fg: (humeur), rauh, streng, störrisch; (combat) hitzig; — (à qc), gierig auf ꝛc.

Après, cj. nachdem; — avoir chanté, — qu'il eut chanté, il dit, nachdem er gesungen hatte, sagte er ꝛc; 2. pré. nach; — moi, nach mir; -- quoi, worauf; -- cela, hierauf; être — qn, sich über einen hermachen, hinter einem herseyn; être — qc, mit et. begriffen seyn; d'— nature, nach der ꝛc; 3. adl. d'-- cela, aus diesem; d'-- ce qu'il dit, aus dem, nach dem was er sagt.

Après-demain, ad. übermorgen.

Après-dînée, f. der Nachmittag; 2. ad. Nachmittags; —-midi, f. Nachmittag.

Après-soupée, f. die Zeit nach dem Abendessen; der Nachtabend; Pt. das Abend-gemählde.

Âpreté, f. die Rauhigkeit, Schärfe, Strenge, cf. *âpre*.

Aptitude, f. Anlage, f; das Geschick.

Apurement, m. die schließliche Ablegung und Anerkennung einer Rechnung.

Apurer, va. eine Rechnung schließlich ablegen, für richtig erkennen.

Apyre, a. feuerfest, unverbrennbar.

Aquatile, (a-coua.) a. im Wasser lebend, wachsend.

Aquatique, (a-coua-) a. (lieu) sumpfig, voll Wasser; hn. im Wasser lebend; wachsend.

Aqueduc, (a-ke) m. die Wasserleitung.

Aquilin, (a-ki) a. nez —, die Habichtnase.

Aquilon, (aki) m. der Nordwind.

Arabe, s. a. (p. fg:) Araber, Araberinn; arabisch.

Arabesse, f. inu. die Araberinn.

Arabesque, a. auf arabische Art, arabisch; 2. f. pl. Arabesken.

Arabie, f. Gg. Arabien.

Arack, m. der Arack, Rack.

Araignée, f. die Spinne.

Aramber, Mar. entern.

Arbalète, f. die Armbrust.

Arbalétrier, m. der Armbrustschütze, 2. Armbrustmacher.

Arbitrage, m. Dr. der Schiedsspruch; Com. die Vergleichung verschiedener Wechselcourse.

Arbitraire, a. willkührlich.

Arbitral, e, a. schiedsrichterlich.

Arbitrateur, m. der Schiedsmann.

Arbitration, f. die Schätzung.

Arbitre, m. der Schiedsrichter; fg: Gebieter; le libre —, ou franc —, der freie Wille, die Willkühr.

Arbitrer, (als Schiedsrichter) entscheiden, it. überhaupt schätzen.

Arborer, aufrichten, aufstellen, aufstecken.

Arbre, m. der Baum; Méc. der Wellbaum.

Arbrisseau, m. das Bäumchen, der Strauch.

Arbuste, m. Bo. Staude, f.

Arc, m. der Bogen.

Arcade, f. der Bogen, Bogengang; (de pont, de lunettes ꝛc), Bogen.

Arcane, m. Alc. Geheimniß, n; geheimes Mittel; Mg. —, ou arcanée, f. der Röthel.

Arc-boutant, m. der Gewölbpfeiler, Strebepfeiler; fg: die Hauptperson.

Arc-bouter; stützen.

Arceau, m. die Krümmung (an einem Gewölbe).

Arc-en-ciel, m. der Regenbogen.

Archal, m. fil d'—, der Messingdrath.

Archange, (ar-kan-) m. der Erzengel.

Arche, f. (de pont) der Bogen, das Joch; hj. die Arche (Noah); — d'alliance, die Bundeslade.

Archelet, m. der kleine Bogen, Drehbogen.

Archéologie, (ar-ké) f. die Alterthumskunde.

Archer, m. der Bogenschütze, Häscher; — des pauvres, de l'écuelle, der Bettelvogt. Méd. Schwitzkasten.

Archet, m. der Bogen, Geigbogen;

Archétype, (ar-ké) m. das Urbild, Originalstück.

Archevêché, m. das Erzbisthum, Erzstift.

Archi ...., Erz....

Archi-chambellan, m. der Erzkämmerer, Oberkämmerer.

Archi-diaconat, m. das Archidiaconat.

Archi-diacre, m. der Archidiaconus, Oberhelfer.

Archiduc, m. Erzherzog.

Archiduché, m. das Erzherzogthum.

Archi-duchesse, f. die Erzherzoginn.

Archi-échanson, m. der Erzschenk; — tranchant, der Erztruchseß.

Archi-épiscopal, e, a. (ar-ki) erzbischöflich.

Archiépiscopat, (ar-ki) m. die erzbischöfliche Würde.

Archi-maréchal, m. der Erzmarschall.

Architecte, m. der Baumeister.

Architecture, f. die Baukunst; Bauart.

Architrave, f. Arc. der Architrab.

Archives, f. pl. das Archiv.

Archiviste, m. der Archivar.

Archures, f. pl. der Mühlbottich.

Arçon, m. der Sattelbogen, Sattelbaum, Fachbogen.

Arçonner, va. Chap. Fachen, mit dem Fachbogen schlagen.

Arcot, m. Mét. die Krätze, Schlacken.

Arctique, a. nördlich; pôle —, der Nordpol.

Ardemment, ad. fg: (aimer) feurig, inbrünstig; (désirer), heftig, eifrig, sehnlich; (travailler), hitzig, heftig, eifrig.

Ardent, a. feurig, brennend, glühend,

heiß; fg: hitzig, heftig, eifrig; (amour) —, heiß, glühend; Cath. chapelle —e, erleuchtetes Trauergerüst; Opt. miroir, verre —, Brennglas, n; Brennspiegel; Hn. l'—, m. das Irrlicht, der Irrwisch.
Ardeur, f. die Hitze, fg: Heftigkeit, das Feuer, der Eifer, die Inbrunst.
Ardoise, f. Mg. der Schiefer, die Schiefertafel.
Ardoisé, ée, a. schieferfarben.
Ardoisière, f. der Schieferbruch.
Ardu, e, a. steil, schwierig.
Are, m. das Are, (ein Feldmaß).
Aréomètre, m. die Wein=, Bier=, Branntwein=wage.
Arête, f. (d'un poisson) die Gräte; (d'une poutre), Kante; 2. —s, pl. Vét. die Maucke.
Arêtier, m. der Eckſparren.
Argent, m. das Silber, 2. Silbergeld, 3. das Geld.
Argenter, versilbern, übersilbern.
Argenterie, f. das Silbergeschirr, Silberzeug.
Argenteux, se, a. fa. geldreich.
Argentier, (thiér) m. der Silberkämmerling.
Argentin, e, a. silbern, silberartig; (onde, voix) —e, silberhell.
Argenture, f. die Versilberung.
Argile, f. der Thon.
Argileux, se, a. thönicht, thönig.
Argot, m. die Diebssprache, das Rothwälsch; Hn. c. *ergot;* Jar. das abgestorbene Reis. [Drathzieherei.
Argue, f. die Drathwinde; (lieu), die
Arguër, va. beschuldigen, bestrafen.
Argument, m. Lo. der Schluß, Jur. Beweisgrund, Grund; Beweis; Lit. Inhalt.
Argumentant, m. Ecol. der Opponent.
Argumentation, f. das Schlüssemachen; Beweis=führen, n; =führung, f.
Argumenter, Schlüsse machen; schließen, Schlüsse ziehen.
Aride, a. dürr; fg: (sujet, discours, esprit) trocken, mager.
Aridité, f. die Dürre, fg: Trockenheit.
Aridure, f. Méd. die Auszehrung, Dörrsucht. [Arie.
Ariette, f. die Ariette, kleine, leichte
Aristocrate, m. der Aristocrat.
Aristocratie, (-cie) f. die Aristocratie.
Aristocratique, a. aristocratisch.
Arithméticien, m. der Rechenmeister.
Arithmétique, f. Arithmetik; Rechenkunst; 2. a. arithmetisch.
Arlequin, (kein) m. der Harlekin, Hanswurst.
Arlequinade, (ki-) f. das Possenspiel, der Hanswurstenstreich. [telthier.
Armadille, m. der Armadill, das Gür=
Armadille, f. die kleine spanische Flotte.
Armateur, m. der Kaper, Seefreibeuter, 2. Kapercapitän, Commißfahrer; Rheder; 3. das Kaperschiff.

Armature, f. der Beschlag, das Eisenwerk.
Arme, f. das Gewehr; — blanche, blankes Gewehr; 2. pl. die Waffen, die Rüstung, Bl. das Wapen; fg: der Kriegsdienst.
Armée, f. die Armee, das Heer; — navale, Flotte, f.
Armement, m. die Kriegsrüstung; Mar. Bewaffnung; Ausrüstung, Bemannung.
Armer, va. bewaffnen, ausrüsten; Mil. Truppen werben, sich zum Kriege rüsten; s'—, sich waffnen, sich bew., sich rüsten.
Armet, m. die Pickelhaube.
Armistice, m. der Waffenstillstand.
Armoire, f. der Schrank.
Armoiries, f. pl. das Wapen.
Armorial, m. das Wapenbuch; 2. —, e, a. die Wapen betreffend.
Armorier qc, Wapen auf et. mahlen x.
Armoriste, m. der Wapenverständige.
Armure, f. die Rüstung, Bewaffnung.
Armurier, m. der Waffenschmied, Gewehrhändler.
Arnaud, m. (np) Arnold.
Aromate, m. das Gewürz. [chend.
Aromatique, a. gewürzhaft, wohlrie=
Aromatiser, würzen.
Arpailleur, m. der Goldwäscher, Goldsucher.
Arpègement, m. das Harpeggiren.
Arpéger, vn. harpeggiren.
Arpent, m. der Morgen (Landes).
Arpentage, m. das Feldmessen, die Feldmeßkunst. [sen.
Arpenter, (un champ) messen, ausmes=
Arpenteur, m. der Feldmesser.
Arqué, ée, a. bogenförmig, krumm.
Arquebusade, m. der Büchsenschuß.
Arquebuse, f. Mil. Ch. die Büchse; —r, va. erschießen.
Arquebuserie, f. die Büchsenmacherkunst, 2. =arbeit.
Arquebusier, m. der Büchsenmacher, Büchsenschmidt; 2. Büchsenschütze.
Arquer, (ar-ker) va. krümmen; 2. —, vn. s'—, sich krümmen. [Absatz.
d'Arrache-pied, ad. unabläßig, ohne
Arracher, herausreißen, raufen, ausraufen, abreißen, wegreißen, losreißen; entreißen; fg: (un secret) à qn, aus einem herausbringen; (de l'argent), erpressen; — qn de qc, einen von et. abbringen, losreißen; (qn de la mort), erretten; s'— qc, einander et. entreißen; s'— de qn, de qc, sich von einem, von et. losreißen.
Arracheur, m. der et. ausreißt.
Arrangé, ée, a. eingerichtet; ordentlich.
Arrangement, m. die Ordnung, Aufstellung, Anordnung; Einrichtung; (d'un procès), Ausgleichung, der Vergleich; 2. pl. Maßregeln.
Arranger, va. ordnen, aufräumen, in Ordnung bringen, einrichten; s'—, sich einrichten; (avec qn), sich vergleichen; eine Abfindung treffen. [Pachten.
Arrentement, m. die Verpachtung, das

Arrenter, verpachten; pachten.
Arrérager, se laisser —, seine Zinsen od. Steuern auffummen lassen.
Arrérages, m. pl. der Rückstand.
Arrestation, f. die Verhaftnehmung.
Arrêt, m. das Urtheil, der Rechtsspruch; Com. der Bescheid; Pra. (de qn) Arrest, Verhaft; (sur qc), Beschlag; Arq. Spannfeder, f; Ch. das Stillhalten, Stillstehen; Ma. Halt, Aufhalt; Mil. les —s, der Arrest.
Arrêté, m. Pra. der Schluß, Beschluß; — (d'un compte), der Abschluß
Arrêter, va. (retarder) aufhalten, abh., zurückh.; (saisir), anh., verhaften, in Verhaft nehmen; (qc), einziehen; mit Arrest belegen; in Beschlag nehmen; (retenir), miethen, dingen; (fixer), festsetzen, bestimmen, beschließen; s'—, (en q. lieu) anhalten; halten; bleiben; s'—, sich aufhalten, sich verweilen; stehen bleiben; (en parlant), stille stehen; anhalten; aufhören.
Arrher, va. Geld darauf geben.
Arrhes, f. pl. das Angeld, Handgeld, Draufgeld.
en Arrière, ad. (p. fg.) hinten, nach; rester..., zurück bleiben; aller..., rückwärts gehen; (regarder) —, hinterwärts.
Arriéré, ée, a. Fin. im Rückstande, rückständig; 2. m. l'—, der Rückstand, das Rückständige.
Arrière-ban, m. der Heerbann.
Arrière-corps, m. das Hintergebäude.
Arrière-cour, f. der Hinterhof.
Arrière-faix, m. die Nachgeburt.
Arrière-fermier, m. der Unterpächter.
Arrière-garant, m. der Rückbürge.
Arrière-garde, f. der Nachtrab.
Arrière-neveu, m. arrière-nièce, f. der Urneffe, die Urnichte; 2. pl. m. les arrière-neveux, die spätesten Nachkommen.
Arrière-panage, m. Ef. die Nachhut.
Arrière-petite-fille, f. die Urenkelinn.
Arrière-petit-fils, m. der Urenkel.
Arrière-point, m. Cout. das Steppen.
Arrière-pointeuse, f. Cout. die Stepperinn.
Arriérer, va. zurück halten, (un paiement), aufschieben; 2. vn. it. s'—, im Rückstande bleiben.
Arrière-saison, f. das Spätjahr, der Nachherbst.
Arrivage, m. das Anlanden.
Arrivée, f. die Ankunft.
Arriver, ankommen, anlangen, Mar. anlanden; (se passer), sich zutragen; geschehen; begegnen; wiederfahren; zustoßen.
Arroche, f. Bo. die Melde.
Arrogance, f. die Anmaßung, der Dünkel, Hochmuth, Uebermuth.
Arrogant, e. a. anmaßend, hochmüthig, übermüthig.
s'Arroger, sich anmaßen.
Arrondir, va. ründen, rund machen; s'—, rund werden; it. Econ. seine Besitzungen, Länder ꝛc ründen, zuründen.

Arrondissement, m. das Rundmachen, die Ründung, Erweiterung; (pays), Bezirk.
Arrosage, m. das Wässern, Feuchten.
Arrosement, m. die Begießung, Besprengung; Befeuchtung, Wässerung, f.
Arroser, va. Jar. (des fleurs) begießen, besprengen; benetzen, netzen; (un pays), wässern.
Arrosoir, m. die Gießkanne.
Arsenal, m. das Zeughaus.
Arsenic, m. der Arsenik.
Arsenical, e, a. arsenikalisch, giftig.
Art, m. die Kunst; fg: Geschicklichkeit.
Artère, f. die Pulsader, Schlagader.
Artériel, le, a. zu den Pulsadern gehörig.
Arthritique, a. gichtisch.
Artichaut, m. die Artischocke.
Article, m. (d'un livre, compte, traité) der Artikel, das Stück, der Theil, Punkt; Gr. der Artikel, das Geschlechtswort; An. das Gelenk.
Articulaire, a. maladie —, die Gliederkrankheit.
Articulation, f. An. die Knochenfügung; 2. das Gelenk, Gr. (d'un mot) die Aussprache.
Articulé, ée. a. deutlich, vernehmlich.
Articuler, Gr. deutlich aussprechen; (un contrat), artikelweise abfassen.
Artifice, m. (art) Kunst, Geschicklichkeit, f; (ruse), Kunstgriff; die Arglist; Ränke; feu d'—, das Feuerwerk.
Artificiel, e. a. künstlich, gekünstelt, durch Kunst hervorgebracht.
Artificier, m. der Feuerwerker.
Artificieux, se, a. fein, ränkevoll, listig.
Artillerie, f. Artillerie, f; Geschütz, n; 2. coll. l'—, die Artilleristen; 3. die A., die Geschützkunst.
Artilleur, m. der Artillerist, der Kanonier; Mar. K., Constabler.
Artillier, ou —ler, m. der Geschützarbeiter.
Artisan, m. der Handwerker; fg: Urheber.
Artison, Artuson, m. der Holzwurm.
Artisonné, ée. a. (bois) wurmstichig.
Artiste, m. der Künstler.
Artistement, ad. künstlich.
As, m. das Aß, (de dé), die Eins; das Daus.
Asbeste, m. der Asbest; Steinflachs.
Ascarides, m. pl. die Fadenwürmer.
Ascendant, e, a. As. An. Mu. Bo. Gén. ꝛc. aufsteigend, aufgehend.
Ascendant, m. der Blutsfreund in aufsteigender Linie; As. Aufgang; Ast. Geburtsstern; fg: Ueberlegenheit, f; die Gewalt über eines Gemüth.
Ascension, f. die Auffahrt; das Aufsteigen; Cath. die Himmelfahrt (Christi); der Himmelfahrtstag.
Asiatique, s. a. der Asiate, die Asiatinn; asiatisch.
Asie, f. Gg. Asien.
Asile, m. (p. fg.) die Freistätte, fg: Zuflucht.
Aspect, m. der Anblick; fg: die Ansicht; Ast. der Aspect.
Asperge, f. die Spargel.

Asperger, besprengen.
Aspergès, m. der Weihwedel.
Aspérité, f. (p. fg.) die Härte, Rauhigkeit.
Aspersion, f. die Besprengung.
Aspersoir, m. der Weihwedel, Sprengwedel.
Asphalte, m. das Bergpech, Judenpech.
Aspic, m. die Natter, Spicke, die Lawendel.
Aspirant, m. der Bewerber.
Aspirante, a. f. pompe—, das Saugwerk.
Aspiration, f. das Athemholen, Einathmen, (d'une pompe) Ziehen; Gr. die Aspiration, der Hauchlaut.
Aspirer, va. Athemholen, einathmen; Gr.—l'h, das H mit einem Hauche aussprechen, das H hauchen, aspiriren; fg. — à qc, nach etwas streben.
Assa-fœtida, m. der Teufelsdreck.
Assabler, c. *ensabler*.
Assaillant, m. der angreifende Theil.
Assaillants, pl. die Stürmenden.
Assaillir, ir. angreifen, stürmen; fg.— qn, bestürmen, anfallen.
Assaisonnement, m. das Würzen, die Würze.
Assaisonner, (p. fg.) würzen.
Assassin, m. der Meuchelmörder; 2—, e, a. meuchelmörderisch.
Assassinant, e, a. fg: höchst beschwerlich.
Assassinat, m. der Meuchelmord; meuchelmörderischer Anfall.
Assassiner, meuchelmörderisch anfallen, ermorden; fg: quälen.
Assaut, m. der Anfall, Angriff, Sturm, fg: Kampf, Wettstreit; — d'armes, das Contrafechten.
Asséieur, m. der Steueransager.
Assemblage, m. die Zusammenfügung; (amas), Sammlung, f; der Haufen.
Assemblée, f. (act.) Zusammenkunft, f; 2. coll. die Versammlung, Gesellschaft, 3. (lieu), Sammelplatz; Mil. battre l'—, die Vergatterung schlagen.
Assembler, va. versammeln; zusammen bringen, legen, nehmen ꝛc; Men. zusammen fügen.
Assener, un coup ꝛc à qn, fa. einem einen Schlag versetzen.
Assentiment, m. die Beistimmung, Zustimmung.
Assentir, a. ir. beistimmen.
Asseoir, a. ir. niedersetzen, setzen, legen; s'—, sich setzen, sich niedersetzen; —(un camp), aufschlagen; (une rente sur un bien), anlegen; fg: festsetzen; (les tailles), ansetzen.
Assermenter, va. beeidigen.
Assertion, f. die Behauptung.
Asservir, va. (p. fg.) unterjochen, unterwerfen; s'— à qc, sich unterw.
Asservissement, m. die Unterwerfung, Unterjochung, it. Unterwürfigkeit.
Assesseur, m. der Beisitzer, Assessor.
Assez, ad. genug, zur Genüge, ziemlich, hinlänglich.
Assidu, e, a. emsig, fleißig, anhaltend.
Assiduité, f. die Emsigkeit, der Fleiß, das anhaltende Arbeiten.
Assiégeant, e, a. belagernd; 2. pl. les—s, die Belagernden, Belagerer.
Assiéger, a. belagern; — qn, (de ses visites) einem mit.. beschwerlich fallen; —é, belagert; les —és, die Belagerten.
Assiette, f. Teller; (de qc), die Lage; der Stand; fg: (de l'ame) die Stimmung, Fassung.
Assiettée, f. ein Teller voll.
Assignat, (a-ci-gnya.) m. die Staatsanweisung; das Assignat, Papiergeld.
Assignation, (-gnya-) f. die Anweisung; Pra. Vorladung vor Gericht, Bestellung, f.
Assigner, (-gnyér) va. anweisen, angeben; Pra. anzeigen; vor Gericht laden.
Assimilation, f. Méd. Phy. die Verähnlichung.
Assimiler, va. verähnlichen.
Assise, f. die Steinschicht, die Querschicht; 2. les—s, pl. der außerordentliche Gerichtstag, Haupt-G., it. das Geschworenengericht.
Assistance, f. der Beistand, die Hülfe; 2. Beiwohnung, f; der Beisitz.
Assistant, m. der Helfer, Beistand; 2.—, e, a. anwesend; les —s, die Anwesenden.
Assister, va. beistehen, helfen; Dieu vous assiste, Gott helf euch; 2. vn. — à qc, beiwohnen; gegenwärtig seyn.
Association, f. die Vereinigung, Verbindung; Com. Handelsgesellschaft, f.
Associé, m, der Mitgenoß; Handelsgesellschafter.
Associer, va. zugesellen; s'—, sich verbinden; in Gesellschaft treten; sich zu einem gesellen.
Assombrir, va. düster machen; s'—, düster werden.
Assommer, va. todtschlagen, erschlagen, halb todt schlagen; fg: überlästig seyn; beschwerlich fallen; (ruiner), zu Grunde richten.
Assomption, f. Mariä Himmelfahrt, f;
Assonnance, f. Gr. der unvollkommene Gleichlaut, Halbgleichlaut; Mu. Assonanz, f.
Assonnant, e, a. fast gleichlautend.
Assorti, e, a. passend, sich zusammen schickend; Com. mit Waaren wohl versehen.
Assortiment, m. das Waarenlager, (de livres ꝛ), Sortiment, n.
Assortir, va. zusammen passen, passend zusammen wahlen, zusammen thun; Com. mit Waaren versehen; 2. vn. it. s'—, zusammen passen, sich zus. schicken; Com. s'—, sich mit Waaren versehen.
Assortissant, e, a. passend.
Assoté, ée, a. — de qn, de qc, in einen ꝛc vernarrt.
Assoupi, e, a. schlaftrunken.
Assoupir, va. p. fg. einschläfern; betäuben; (la douleur), hemmen, (un bruit)

unterdrücken; s'—, einſchlummern.
Assoupissant, e. a. einſchläfernd.
Assoupissement, m. der Schlummer; fg: die Schläfrigkeit, (du passion ꝛc.), die Hemmung.
Assouplir, va. (p. fg.) biegſam, geſchmeidig machen.
Assourdir, va. betäuben, taub machen; s'—, taub werden. [chen.
Assouvir, va. völlig ſättigen, ſatt ma-
Assouvissement, m. die Sättigung.
Assujettir, va. (p. fg.) unterwerfen; bezwingen; (qn à qc) nöthigen, ſich nach et. zu richten; Méc. befeſtigen; s'—, ſich unterwerfen.
Assujettissant, e. a. unterwerfend; (pt. d'emplois), bindend; läſtig.
Assujettissement, m. (p. fg.) (act.) Unterwerfung, f; (à qc.) die Unterwürfigkeit; (unter die ;); (d'un emploi ꝛc.), der Zwang.
Assurance, f. (de qc), Gewißheit, Sicherheit, (de qn), Verſicherung, f; (à agir, confiance), Dreiſtigkeit, f; die Zuverſicht; Com. die Aſſecuranz, Verſicherung.
Assuré, ée, a. verſichert, ſicher; (à agir ꝛc), beherzt, dreiſt; 2. m. l'—, der Aſſecurirte, Verſicherte.
Assurément, ad. ſicherlich, gewiß.
Assurer, va. verſichern; gewiß machen; bezeugen; (fixer), feſt machen; Com. aſſecuriren, verſichern; s'—, (de qc) ſich verſichern; (en qc, dans qc), ſich verlaſſen auf ꝛc. [rant.
Assureur, m. der Verſicherer; Aſſecu-
Aster, (èr) m. die Sternblume, Aſter.
Astérisme, m. das Sternbild, Geſtirn.
Astérisque, m. Im. das Sternchen.
Asthmatique, a. engbrüſtig.
Asthme, m.. die Engbrüſtigkeit.
Astre, m. das Geſtirn, der Stern.
Astreindre, ir. nöthigen; zwingen; s'— à qc, ſich zu etwas binden; verbindlich machen.
Astringent, e, a. Méd. zuſammenziehend; 2. m. les—s, die —en Mittel.
Astrolabe, m. das Aſtrolabium, der Winkelmeſſer.
Astrologie, f. die Sterndeuterkunſt.
Astrologique, a. aſtrologiſch.
Astrologue, m. der Sterndeuter.
Astronome, m. der Sternkundige.
Astronomie, f. die Sternkunde.
Astronomique, a. ſternkundig, aſtro-
Astuce, f. die Argliſt. [nomiſch.
Astucieux, se, a. argliſtig.
Asyle, c. *asile*.
Asymétrie, f. das Unebenmaß.
Atelier, m. die Werkſtätte, Werkſtatt; — de construction, das Schiffswerft.
Atermoiement, m. die Friſt.
Atermoyer, va. Friſt geben.
Athée, m. et f. der Atheiſt, Gottesläugner, inn; 2. a. atheiſtiſch.
Athéisme, m. die Atheiſterei, Gottesläugnung.
Athlète, m. der Athlet, Wettkämpfer.
Atlas, m. der Atlas; die Landkartenſammlung. [kreis, die Atmoſphäre.
Atmosphère, f. der Luftkreis, Dunſt-
Atmosphérique, a. atmoſphäriſch.
Atome, m. der Atom; das Sonnenſtäubchen.
Atour, m. der weibliche Putz, Staat; dame d'—, Kammerdame, f.
Atourner, va. fg. putzen, herausputzen.
Atout, m. der Trumpf.
Atrabilaire, a. gallſüchtig; hämiſch, zornig, unverträglich.
âtre, m. der Herd, Feuerherd.
Atroce, a. abſcheulich, grauſam.
Atrocité, f. die Abſcheulichkeit.
Atrophie, f. Méd. die Dörrſucht.
s'Attabler, ſich zu Tiſche ſetzen.
Attachant, e, a. anziehend; zuthunlich.
Attache, f. das Band, die Schnur, Ch. der Riemen, die Schleife; Cout. der Haken; die Haft.
Attaché, ée. a. angebunden ꝛc; fg: anhänglich.
Attachement, m. die Anhänglichkeit.
Attacher, va. befeſtigen; (lier), anbinden; (pendre), anhängen; anheften; (coller), ankleben; (avec un clou ꝛc), anſchlagen; (avec une épingle ꝛc), anſtecken; (coudre), annähen ꝛc, fg. anziehen; einnehmen; verbindlich machen; binden, feſſeln; s'—, (à qc. . . .) ſich anhängen, ankleben; fg. ſich hängen an. . . .
Attaquants, m. pl. Mil. der angreifende Theil.
Attaque, f. der Angriff, Méd. Anfall.
Attaquer, va. angreifen, anfallen; s'— à qn, mit einem anbinden, ſich an ihm vergreifen.
Atteindre, va. vn. ir. erreichen, erlangen, (le but) treffen; 2. — qn, (p. fg.) einholen; — à, gelangen zu . .
Atteinte, f. die Verletzung, Streifung; Mil. der Streifſchuß, die Streifwunde; Quetſchung, f; fg: (accès), Anwandlung, f; (à qc), der Eingriff.
Attelage, m. das Geſpann, der Zug Pferde; Sel. das Wagengeſchirr.
Atteler, va. ſpannen, anſpannen.
Attenant, e, a. anſtoßend, angrenzend.
Attenant, ad. pré. dicht an, neben an.
en Attendant, ad. unterdeſſen; 2. en — que, cj. ſo lange bis.
Attendre, va. warten, abwarten, erwarten; 2. hoffen, ſich verſprechen; s'—à qc, etwas erwarten, vermuthen; ſich auf etwas gefaßt machen.
Attendrir, va. weich, mürbe machen; fg: erweichen, rühren; s'—, weich, mürbe werden; fg: erweicht, gerührt werden.
Attendrissant, e, a. rührend.
Attendrissement, m. die Rührung.
Attendu, pré. in Rückſicht, in Betracht; —que, cj. weil.
Attentat, m. die Frevelthat, der Frevel.

Attentatoire, a. widerrechtlich.
Attente, f. das Warten, die Erwartung; (pierre, table) d'—, leer; fg: hoffnungsvoll.
Attenter, vn. à qc, sur qn, qc, sich an etwas, an einem vergreifen; mit etwas freveln.
Attentif, ve, a. -ment, ad. aufmerksam.
Attention, f. à qc, die Aufmerksamkeit; pour qn, Höflichkeit, Gefälligkeit.
Atténuant, e, a. cf. *atténuer*.
Atténuation, f. die Verdünnung; Méd. Entkräftung.
Atténuer, va. Phy. Méd. verdünnen; (p. fg.) schwächen, entkräften; Pra. verringern.
Attérage, m. Mar. die Anlände.
Attérir, vn. landen; ans Land fahren.
Atterrer, va. zu Boden werfen.
Attérrissement, m. der Anwachs des Ufers.
Attestation, f. das schriftliche Zeugniß.
Attester, va. qc, bezeugen; qn (en qc), zum Zeugen anrufen, auf-r. [Reden.
Atticisme, m. der feine Geschmack im
Attiédir, va. lau machen, abkühlen; s'—, (p. fg.) lau werden.
Attiédissement, m. die Lauigkeit.
Attifer, va. fa. sorgfältig putzen.
Attirail, (lm) m. das Geräthe, Zeug; die Geräthschaft; 2. Geschlepp, Gepäck x.
Attirant, e, a. anziehend, reizend.
Attirer, va. herbei ziehen; an sich ziehen, anziehen; s'—, sich zuziehen, sich erwerben.
Attiser, va. schüren, anschüren.
Attitude, f. die Stellung, Leibesstellung; Pt. x, St., Haltung, f; fg: Lage.
Attouchement, m. das Anrühren; die Berührung; das Befühlen.
Attractif, ve, a. anziehend.
Attraction, f. die anziehende Kraft.
Attraire, va. anziehen, anlocken.
Attrait, m. der Reiz; (à qc) Hang; die Neigung. [Fallstrick.
Attrape, f. die Schlinge, Falle; der
Attraper, va. fangen, ertappen, erwischen, erhaschen, erschnappen; bekommen; fg: (une maladie), davon tragen; (le sens d'un auteur) treffen; recht ausdrücken; qn, überlisten, anführen.
Attrapoire, f. die Falle; der Fallstrick.
Attrayant, e, a. anziehend; reizend.
Attribuer, va. zueignen, zuschreiben; beilegen; beimessen; s'—, sich zuschreiben; zueignen.
Attribut, m. die Eigenschaft, das Zeichen, Beizeichen, Prädicat.
Attribution, f. die Zueignung, das Vorrecht.
Attristant, e. a. betrübend, traurig.
Attrister, va. betrüben, traurig machen; s'— de qc, über et. traurig werden.
Attrition, f. die Zerknirschung; Reue.
Attroupement, m. der Zusammenlauf, Auflauf.

Attrouper, va. haufenweise versammeln, zusammenrotten; s'—, zusammenlaufen.
Au (article) dem, der.
Aubade, f. das Morgenständchen; fg: der Lärm. [ling.
Aubain, m. Pa. der Ausländer, Fremd-
Aubaine, f. le droit d'—, Féo. der Heimfall, die Verlassenschaft eines Fremden an den Landesherrn; fg: unverhoffter Gewinn, Fund.
Aube, f. das Chorhemd; — du jour, der Anbruch des Tages, die Morgendämmerung; (de moulin), die Radschaufel.
Aubépin, m. Aubépine, f. der Weißdorn.
Aubère a. cheval—, der od. die Falbe.
Auberge, f. das Wirthshaus, der Gasthof; die Herberge.
Aubergiste, m. der Gastwirth, Wirth.
Aubier, m. der Wasserhollunder; Bo. Splint.
Aubifoin, m. die (blaue) Kornblume.
Aubin, m. Ma. der Halbgalopp; — d'œuf, das Eiweiß.
Aucun, e, pron. (avec ne) keiner, keine, kein; (sans ne) irgend einer, eine; —ement, ad. keineswegs.
Audace, f. die Kühnheit, Vermessenheit.
Audacieux, se, a. kühn, verwegen.
Au-deçà, ad. pré. diesseits.
Au-delà, ad. pré. jenseits.
Au-dessous, pré. unter, unterhalb; ad. darunter. darüber.
Au-dessus, pré. über, oberhalb; ad.
Au-devant, ad., pré. aller — de qn, einem entgegen gehen; fg: (de qc), begegnen; zuvorkommen.
Audience, f. (attention) Verhör; Dipl. Gehör, Audienz; 2. (séance), die Sitzung; salle d'—, die Gerichtsstube, das Audienzzimmer. [Gerichtsdiener.
Audiencier, a. et m. huissier —, der
Auditeur, m. der Zuhörer; Mil. Auditor, Feldrichter; Fin. — des comptes, Rechnungsrath.
Auditif, ve, a. zum Gehör gehörig, nerf x —, Gehör-nerve x; 2. f. l'—ve, artère —ve, die Gehör-pulsader.
Audition, f. des témoins, das Zeugenverhör; — de compte, die Rechnungsabhör.
Auditoire, m. der Hörsaal, Lehrsaal; 2. Pa. Gerichtsstube, f; 3. die Zuhörer.
Auge, f. Econ. der Trog; de moulin, das Mehlgerrine, Maç. Gyps- oder Kalk-
Augée, f. ein Trog voll. [faß, n.
Auget, m. das Tröglein, Vogelnäpfchen.
Augmentation, f. die Vermehrung x.
Augmenter, va. vermehren, vergrößern; erweitern; 2. vn. it. s'—, sich vergrößern, vermehren; (des jours), zunehmen, wachsen, (des vins x), steigen.
Augure, m. hr. Vogel-deuter, -schauer; 2. (chose prédite) Vogeldeuterei, f; fg: der Augur, die Vorbedeutung.

Augurer, va. (p. fg.) eine Vorbedeutung aus etwas ziehen; muthmaßen, prophezeihen. [laucht ꝛc.
Auguste, a. groß, hoch; erhaben, er-
Auguste, m. f. (np) August, Augusta.
Aujourd'hui, a. heut; heut zu Tag; 2. d'—, von heut an; (la mode) d'— die jet-
Aulx, pl. cf. *ail*. [zige ꝛc.
Aumône, f. das Almosen, die milde Gabe.
Aumônerie, f. das Almosenpfleger-amt.
Aumônier, m. der Almosenier, Almosen-pfleger; (de la cour), Hof-prediger; Mar. Schiff-pr.; Mil. Feld-pr.
Aumônier, ère, a. mildthätig gegen die Armen; Almosengeber, inn.
Aumônière, f. die Almosenpflegerinn.
Aunage, m. das Messen mit der Elle.
Aunaie, f. der Erlenwald.
Aune, m. Bo. die Erle, der Erlenbaum.
Aune, f. die Elle; (vendre) à l'—, ellenweise, stabweise, nach der Elle ꝛc; abs. ausschneiden; l'— de Paris, die Pariser Elle. [messen.
Auner, va. mit der Elle messen, aus-
Auneur, m. der geschworne Messer.
Auparavant, ad. zuvor, vorher.
Auprès, pré. bei, nahe bei, neben an; 2. (comparé à), in Vergleichung, mit; gegen; 2. ad. nahe dabei, daneben.
Auréole, f. die Glorie, der Heiligenschein.
Auriculaire, a. confession—, die Ohrenbeicht; témoin—, der Ohrenzeuge; doigt —, der Ohrfinger.
Aurore, f. die Morgenröthe; —boréale, das Nordlicht; 2. a. ad.—, couleur —, Morgenroth-farbe, Aurora-f., Auror-f., f; aurorfarbig ꝛc.
Auspice, m. das Wahrsagen aus dem Fluge, Gesang ꝛc der Vögel; fg: die Vorbedeutung; 2.—s, pl. der Schutz; die Begünstigung, Anführung, Leitung ꝛc.
Aussi, ad. auch, gleichfalls; — (veut-il ꝛc) auch, darum; — bien (faut-il ꝛc), zu dem, ohnehin; — (bon que ꝛc), eben so; so.
Aussitôt, ad. sogleich, gleich, den Augenblick; — dit — fait, gesagt, gethan; 2. cj. —que, sobald als.
Austère, a. (vie, caractère) streng, rauh; (visage), unfreundlich; (fruit), herb.
Austérité, f. (des mœurs) die Strenge,
Austral, e, a. südlich. [Härte.
Autant, ad. eben so viel; eben so sehr; — que, in so fern, in so weit; il est mort ou — vaut, er ist so gut als todt. d'— plus, um so mehr; d'— mieux ꝛc, um so besser; à la charge d'—, auf Wiedervergeltung. [die Altäre, die Religion.
Autel, m. der Altar; (attaquer) les —s,
Auteur, m. der Urheber, Stifter; (d'une race), Stammvater; Lit. Verfasser, Schriftsteller, it. (pt. des fem.), die Urheberinn ꝛc, Verfasserinn.
Authenticité, f. die Rechtsgültigkeit; Aechtheit.
Authentique, a. rechtsgültig, rechtsbeständig; ächt, glaubwürdig.
Authentiquer, (kér) va. beglaubigen.
Autocrate, Autocrateur, m. — trice, f. Selbstherrscher, inn.
Auto-da-fé, m. das Ketzerverbrennen.
Autographe, a. eigenhändige Schrift; 2. m. Urschrift, Selbstschrift, f.
Automate, m. das Selbstgetriebe, das Automat; fg: Dummkopf, Strohkopf; --tique, a. selbstbeweglich.
Automne, m. et f. der Herbst.
Automnal, e, a. herbstlich.
Autorisation, f. die Bevollmächtigung; 2. Gutheißung, Bestätigung.
Autoriser (qn), bevollmächtigen; berechtigen; — qc, et. gut heißen, billigen; s'—, (pt d'usages) sich in Ansehen setzen; s'— de qc, (d'un exemple ꝛc) et. benützen; sich auf et. stützen.
Autorité, f. die Macht, Gewalt; (des lois, it. crédit), die G., das Ansehen; Lit. Zeugniß, n; Autorität, f; Dipl. les —s, die Behörden, Staatsbeamten; 2. d'—, ad. gebieterisch; d'—privée, eigenmächtig, aus Eigenmacht.
Autour, pré. — de ꝛc, um, herum; 2. ad. herum; umher; tout—, rings umher.
Autour, m. hn. der Habicht.
Au-travers de ꝛc, à -travers le ꝛc pré. mitten durch; quer durch; durch, zwischendurch.
Autre, pron. a. ander; andere; l'un — l'autre; einander; l'un et l'—, beide; l'un ou l'—, einer von beiden; ni l'un ni l'—, keiner von b.; l'— jour, unlängst, jüngst, vor kurzem, vor einigen Tagen; l'—vie, l'—monde; das ewige Leben, die andere Welt; un — Alexandre ein zwieter Alexander; nous —s (français ꝛc), wir (Franzosen ꝛc); tout — que ꝛc jeder andere als ꝛc; à d'—s! Possen! Ei was! [diesem; sonst.
Autrefois, ad. ehemals; ehedem; vor
Autrement, ad. anders, sonst; wo nicht
Autre-part, ad. anderswo; anderswohin; d'—, anderseits, anderswoher; übrigens, überdieß, zu dem.
Autriche, f. Gg. Oestreich, Österreich, n; d'—, österreichisch.
Autrichien, ne, s. a. Oestreicher, Oesterreicher, inn; östreichisch.
Autruche, f. hn. der Strauß.
Autrui, m. pron. ein Anderer, Andrer; der Nächste. [dach.
Auvent, m. das Schirmdach, Wetter-
Aux, pl. (article) den, zu den, an die..
Auxiliaire, a. helfend; verbe —, Hülfswort, n; troupes —s, H—truppen.
s'Avachir, Cout. schlapp, Jar. schlaff werden; (ps) schwabbelig, watschelig werden.
Aval, m. Com. Wechselbürgschaft, f; 2. ad. Riv. Strom ab; le vent d'—, der Abendwind.
Avalanche, Avalange, f. die Lawine.
Avaler, va. verschlucken; hinunter schlücken; hinunter schlürfen; ausschlür-

fen; (du vin en cave), hinunter lassen; schroten; 2. vn. Riv. stromabwärtsfahren, gehen. [Schwanzriemen.

Avaloire, f. po. das große Maul; Sel.

Avance, f. Vorsprung; Vorstich; (de chemin), Vorsprung; (de travail), Vorarbeit; f; (d'argent), Vorschuß; (payer), d'—, par —, à l'—, im Voraus; pl. les —s, erster Schritt, Antrag; it. die vorgeschossenen Gelder, der Vorschuß.

Avancement, m. Vorrücken, n; (de qc) der Fortgang, (d'un écolier) die Fortschritte; (en place) die Beförderung, die Standeserhöhung.

Avancer, va. vorrücken; vorwärtsbringen, rücken, (en poussant), schieben; (présenter) vorwärts strecken, aus-st.; heraus-strecken; (un travail), fordern, beschleunigen, befördern; (de l'argent) vorschießen, voraus bezahlen; (un fait), vorbringen; it. behaupten; 2. vn. vorwärts gehen; vorrücken; Horl. zu zeitig gehen; vorgehen; Arc. vorragen, herausragen; vorstehen, 3. s'—, vorwärts gehen, hervor treten; sich nähern, heran rücken; vorrücken.

Avanie, f. Mar. die Erpressung, Geldpressung; fg. die muthwillige Beleidigung, Plackerei.

Avant, pré. vor; — moi, vor mir; 2. cj. — que, — de, ehe; bevor; eher als; 3. ad. vor, weit vor; weithin; tief hinein; en —, vorwärts, weiter hinaus; — tout, vor allem; (aller) trop —, zuweit, zu tief hinein.

Avantage, m. Vortheil, Nutzen; Ueberlegenheit, Oberhand, f; it. (jeu), das Vorgeben.

Avantager, va. (qn) begünstigen, bedenken, (de qc), mit et. bed.; Pra einen Voraus geben. [theilhaft.

Avantageux, se, a. —ment, ad. vor-

Avant-bras, m. Vorderarm. [haus, n.

Avant-corps, m. Vorbau, m; Vorder-

Avant-cour, f. der Vorhof. [Vorbote.

Avant-coureur, m. der Vorläufer; fg:

Avant-dernier, ère, a. der, die Vor- [letzte.

Avant-garde, f. der Vortrab.

Avant-goût, m. der Vorschmack.

Avant-hier, ad. vorgestern.

Avant-main, m. die flache Hand.

Avant-mur, m. die Vormauer.

Avant-pied, m. der Vorderfuß.

Avant-pêche, f. der Frühpfirsich.

Avant-propos, m. der Vorbericht, die Vorrede, das Vorwort.

Avant-toit, m. das Vordach.

Avant-train, m. das Vordergestell, (eines Wagens) Art. der Protzwagen.

Avant-veille, f. der zweite Abend vorher. [zige, Geizhals.

Avare, a. geizig, karg; 2. m. der Gei-

Avarice, f. der Geiz.

Avaricieux, se, a. geizig, karg.

Avarie, f. Mar. die Haverei.

Avarié, ée, a. verdorben, beschädigt.

A vau-l'eau, ad. aller —, den Strom hinunter fahren; fg: rückgängig werden, cf. *aval*.

Avec, pré. mit; — lui, mit ihm; (le livre) avec la plume, nebst, sammt der Feder.

Aveindre, va, ir. hervor langen.

Aveline, f. die Haselnuß, Lampertsnuß.

Avelinier, m. die Haselstaude. [hent.

Avénage, m. der Haberzins, Haberze-

Avenant, e, a. artig; hübsch.

Avènement, m. die Ankunft. (des Messias); 2. (d'un prince), Gelangung zur Regierung, f; l'— au trône, die Thronbesteigung.

Avenir, vn. ir. sich zutragen; geschehen; 2. m. l'—, die Zukunft; à l'—, ad. in Zukunft, ins künftige.

Avent, m. der Advent, die Adventzeit.

Aventure, f. der Zufall; 2. Abenteuer, n; der seltsame Vorfall; 3. Liebeshandel, f; 4. die Begebenheit, das Ereigniß; à —, adl. aufs Gerathewohl, auf gut Glück.

Aventurer, qc. et. wagen, in Gefahr setzen; s'—, sich wagen.

Aventurier, m. der Abenteurer, Landstreicher, Glücksritter; fg: Waghals; Mil. Parteigänger.

Aventurière, f. herumziehende Buhlschwester, Glücksdirne, Abenteuerinn, f.

Avenue, f. der Zugang. [währen.

Avérer, va. als wahr beweisen; be-

Averse, f. der Gußregen, Platzregen.

Aversion, f. der Abscheu, Widerwille; die Abneigung, fg: Abgeneigtheit, f. [del.

Avertin, m. Vét. der Taumel, Schwin-

Avertineux, se, a. taumelig, rappelig.

Avertir, va, benachrichtigen; einem berichten, Nachricht geben; einen warnen.

Avertissement, m. die Nachricht, 2. Anzeige, Ankündigung, Bekanntmachung, f; Lit. Vorrede, f; 3. (avis), Warnung, f; 4. 3. Erinnerung, f.

Aveu, m. das Geständniß, Bekenntniß; 2. (pour qc), Einwilligung, Gutheißung. f.

Aveugle, a. blind. [blendung.

Aveuglement, m. die Blindheit; fg: Ver-

Aveuglément, ad. blindlings.

Aveugler, va. blind machen; blenden; fg: blenden, verblenden.

à l'Aveuglette, ad. blindlings.

Avictuaillement, m. Mar. die Verproviantirung (der Schiffe). [tirer.

Avictuailleur, m. Mar. Verprovian-

Avide, a. gierig, begierig.

Avidité, f. die Gierigkeit, Begierde.

Avilir, va. unwerth, verächtlich machen; qn, erniedrigen, herab-würdigen, -setzen.

Avilissant, e, a. erniedrigend.

Avilissement, m. Herabwürdigung, Erniedrigung; (mépris), Verachtung, f.

Aviner, va. mit Wein anfeuchten; —é, ée, mit Wein angefeuchtet; weingrün; fg: des Weins gewohnt.

Aviron, m. das (kleine) Ruder.

Avis, m. die Meinung, das Gutach-

ten; 2. der Rath, der Vorschlag, 3. die Benachrichtigung, Nachricht; der Bericht.

Avisé, ée. a. klug; vorsichtig, behutsam.

Aviser, va. erblicken, ansichtig werden. 2. vn. — à qc, für et. sorgen, auf et. bedacht seyn; s'— de qc, an oder auf etwas denken; sich etwas einfallen lassen; it. (oser), sich unterstehen.

Avitaillement, m. die Verproviantirung.

Avitailler, va. verproviantiren.

Avitailleur, m. Verproviantirer.

Aviver, va. (une couleur) lebhaft, hell, glänzend machen; (un métal) glätten, poliren.

Avocasser, vn. mp. advociren; Rabulisterei treiben.

Avocasserie, f. die Rabulisterei.

Avocat, m. der Advocat, Sachwalter.

Avoine, f. der Hafer, Haber.

Avoir, va. ir. haben, bekommen; il a, er hat; il a eu ꝛc, er hat gehabt; y—, geben, seyn; il y a, es ist, es sind, es gibt; il y a deux jours, long-tems, seit, (vor) zwei Tagen, schon lang; il y a lieu de croire ꝛc, man hat Ursache zu ꝛc.

Avoir, m. das Vermögen; Hab und Gut; Com. die Activschulden.

Avoisiner qc, nahe an od. bei et. liegen; grenzen an ꝛc.

Avortement, m. Vét. das unzeitige Gebären; das Verwerfen; Méd. Fehlgeburt, f; it. das Abtreiben der Frucht.

Avorter, vn. fehl gebären; mißgebären, Vét. verwerfen; fg: scheitern, mißlingen, fehlschlagen.

Avorton, m. die unzeitige Geburt, unzeitige Frucht, fg: der Krüppel.

Avoué, m. Jur. Sachwalter.

Avouer qc, et. bekennen, gestehen; (un enfant), anerkennen; s'— (auteur ꝛc), sich für oder als et. bekennen; s'— de qn, sich auf einen berufen.

Avril, (lm) m. der April.

Axe, m. die Achse.

Axiome, m. der Grundsatz; das Axiom.

Axonge, f. Phar. das Fett, Schmeer, Schmalz.

Azote, n. Chi. Stickstoff.

Azur, m. der Lasurstein, das Lasurblaue: —é, ée, a. lasurblau; hochblau.

Azyme, a. ungesäuert; 2. m. pl. la fête des —s, das Fest der ungesäuerten Brode.

B.

Babeurre, m. die Buttermilch.

Babiche, f. die kleine Hündinn, das Schoßhündchen.

Babil, (lm) m. das Geschwätz, Geplauder.

Babillard, e, (lm) s. der Schwätzer, die —inn; 2. a. geschwätzig.

Babiller, (lm) va, plaudern, schwatzen.

Babine, f. die Lefze

Babiole, f. Spielzeug, n; die Tändelei.

Babord, m. das Backbord, (die linke Seite des Schiffs).

Babouche, f. der Pantoffel.

Babouin, m. vn. der Pavian; fg: (pt d'enfans), der Maulaffe; das Aeffchen.

Bacaliau, m. der Stockfisch.

Baccalauréat, m. die Baccalaureuswürde.

Bacchanales, (ba-ca-) f. pl. das Bachusfest.

Bacchante, (ba-can-) f. die Bacchantine.

Bacchus, (ba-kusse) m. Bacchus, der Weingott.

Bacha, m. hm. der Bassa, Pascha.

Bache, f. die Decke, Pläue; —r, va. die P. über et. spannen.

Bachelier, m. Ecol. der Baccalaureus.

Bacher, va. mit der Pläue bedecken.

Bachique, a. dem Bachus gehörig, od. gewidmet; bachisch; chanson—, das Trinklied.

Bachot, m. der Nachen, die kleine Fähre.

Bachotage, m. das Uebersetzen im Nachen; 2. Fährgeld.

Bachoteur, m. der Fährmann, Kahnführer.

Bâcler, va. (une porte, un port) sperren, mit Ketten ꝛc verschließen; fg: (une affaire) ausmachen, abthun; (rivière) —ée, (par la glace), versperrt.

Badaud, e, s. der Maulaffe.

Badaudage, m. Badauderie, f. Maulafferei, f.

Badauder, va. angaffen; Maulaffen feil haben.

Badiane, f. der Stern-anis.

Badigeon, m. Sc. der Steinmörtel; Mac. das Mauergelb; —ner, Mac. gelb, mit M. anstreichen.

Badin, e, scherzhaft, lustig, muthwillig, läppisch; 2. m. der Schaker.

Badinage, m. der Scherz, Spaß, die Schäkerei.

Badinant, m. das Beipferd, Handpferd.

Badine, f. der Reitgerte, Spaziergerte. 2. pl. die kleine Feuerzange.

Badiner, vn. scherzen, spaßen, schäkern, tändeln; Mod. (d'un ruban), flattern.

Badinerie, f. die Spielerei, Tändelei.

Bafouer, va. ausschelten, schmähen.

Bâfre, f. po. das Fressen.

Bâfrer, vn. fressen.

Bâfreur, m. po. der Fresser, Vielfraß.

Bagage, m. das Reisegeräth, Gepäck; fg: plier, trousser —, davongehen, sich aus dem Staube machen.

Bagarre, f. der Lärm, Zank, Tumult.

Bagatelle, f. die Kleinigkeit, Lapperei; 2. i. —! —s, Possen!

Bagne, (ba-gny'e) m. der Sklavenkerker.

Bagnolet, (ba-gnyo-) m. —te, f. der Halbschleier.

Bague, f. der Ring, Fingerring.

Baguenauder, vn. Kinderreien treiben.

Baguer, (ghér) va. Cout. zu Faden schlagen.

Baguette, (ghè-) f. Stecken; die Gerte; (de fée) der Zauberstab; — (de fusil), La-

destock, (de tambour), Trommelschlägel; — divinatoire, Wünschelruthe, f; Mil. passer par les —s, Spießruthenlaufen; fg: (commander) à la —, strenge; (on lui obéit) à la —, str.

Baguier, m. das Schmuckkästchen.

Bahut, m. der große Koffer, die Truhe.

Bahutier, m. der Koffermacher, Kistenmacher. [Braune.

Bai, e, a. Ma. braunroth; cheval —, der

Baie, f. die Beere, Gg. Bai, Bucht, f.

Baigner, qn, baden; qc, benetzen, befeuchten; (les murs de ꝛ), bespülen; se —, baden, (dans le sang), sich im .. baden; —é, ée, gebadet; —é de larmes, in Thränen schwimmend; (de sueur), triefend von ꝛ.

Baigneur, se, s. der, die sich badet, der Badegast, Bader, die Baderinn.

Baignoir, m. der Badeort, Badeplatz.

Baignoire, f. die Badewanne.

Bail, (ba-ly'e) m. der Pacht, die Verpachtung, 2. der Pacht, der Miethcontract.

Bâillement, (ba-ly'e) m. das Gähnen.

Bailler, Pa. geben, übergeben. [fen.

Bâiller, (ba-lyér,) vn. gähnen, pc, klaf-

Baillet, (ba-lyè) a. Ma. rothgelb, fahl.

Bailleur, se, (ba-lyeur) s. Verpachter, Vermiether, inn.

Bâilleur, (bâ-lyeur) m. der Gähner.

Bailli, (lm) m. der Amtmann, Landvogt, Landrichter.

Baillage, (ba-lya-) m. das Amt, Amthaus, die Landvogtei, Balle, Ballei.

Baillive, (ba-) f. die Amtmänninn.

Bâillon, (bâ-lyon) m. der Knebel.

Bâillonner, (ba-lyo) va. knebeln, einen Knebel in den Mund stecken.

Bain, m. das Bad; 2. Badehaus; 3. Badestube, f; 4. Badewanne, f; Tt. Küpe, f; Chi. (métal) en —, im Flusse.

Baïonnette, f. das Baionett.

Baisemain, m. Féo. der Handkuß; 2. pl. das Compliment, die Empfehlung.

Baisement, m. des pieds (du pape) der Fußkuß.

Baiser, va. küssen; se —, sich küssen; fg: sich berühren, an einander stoßen; 2. m. der Kuß.

Baisotter, va. oft küssen.

Baisse, f. Com. (de prix, it. des denrées) das Fallen, Sinken.

Baisser, va. herunter lassen; (la tête), neigen; (les yeux), niederschlagen; (la voix), sinken lassen; (un mur), niedriger machen; abnehmen; 2. vn. niedriger werden; (d'une rivière), fallen; (du jour), kürzer werden; Com. (du change; du prix), fallen; (de la vue) abnehmen; se —, sich bücken.

Baissière, f. die Neige.

Baisure, f. der Anstoß (am Brode).

Bajoue, f. die Kinnbacke, Schweins-K.

Bal, m. der Ball, die Tanzgesellschaft.

Baladin, e, s. der Pickelhäring, Possenreißer, die Possenreißerinn.

Balafre, f. die Schmarre, Narbe; —r, qn, einem eine Sch. versetzen; (le visage) à qn, einem .. zerfetzen.

Balai, m. der Besen, Kehrbesen.

Balance, f. die Wage, Wagschale; Dipl. das Gleichgewicht; Com. die Bilanz; fg. être en —, ungewiß, unentschlossen, im Zweifel seyn.

Balancé, m. Dan. der Schwebeschritt.

Balancement, m. das Schwingen, die Schwebung, Schwingung.

Balancer, va. im Gleichgewicht halten; Jeu. schaukeln, fg: hin und her überlegen; se —, (en marchant) wackeln; Jeu. sich schaukeln; (dans l'air), schweben; vn. das Gleichgewicht halten, fg: unschlüssig, zweifelhaft seyn. [die Unruhe.

Balancier, m. der Wagenmacher; Horl.

Balançoire, f. das Schaukelholz; die Schaukel.

Balasse, f. der Strohsack (im Bett.)

Balast, m. der Ballast.

Balayer, va. kehren, fegen, auskehren; abkehren.

Balayeur, se, s. der Kehrer, Kehrmann; Gassenkehrer, die Kehrfrau.

Balayures, f. pl. das Kehricht.

Balbutiement, (ci-) m. das Stammeln, Stottern.

Balbutier, (ciér) vn. stammeln, stottern.

Balcon, m. der Altan, unbedeckter Erker.

Baldaquin, (kein) m. der Thronhimmel, Tragehimmel, Baldachin.

Baleine, f. der Wallfisch, 2. das Fischbein; huile de —, W—thran.

Baleineau, Baleinon, m. der junge Wallfisch.

Balénas, m. der Wallfischpinsel.

Balèvre, f. die Unterlippe.

Baline, f. das Packtuch.

Balise, f. die Backe, das Seezeichen.

Baliste, f. h. anc. die Schleudermaschine. [pl. Rüstbäume.

Baliveau, m. Ef. das Laßreiß; Maç.

Baliverne, f. der Schwank, die Posse.

Baliverner, vn. Schwänke machen, Sch. erzählen.

Ballade, f. die Ballade.

Balle, f. (à jouer) der Ball; Ch. Kugel, Flintenkugel, f; Econ. Spreu; Com. der Ballen, Hausirkasten.

Baller, vn. (tanzen); il va les bras ballans, er schlenkert mit den Armen.

Ballet, m. das Ballet.

Ballon, m. Chi. die (große) Kugelflasche; Phy. — aérostatique, der Luftballon.

Ballot, m. der Ballen, großer Pack.

Ballotage, m. das Ballotiren, die Kugelwahl.

Ballotte, f. die Wahlkugel, Loskugel.

Ballotter, va. durch Kugeln losen, od. wählen; fg: (une affaire), überlegen; qn, zum Besten haben.

Balourd, e, s. der Tölpel, unbeholfener Mensch.

Balourdise, f. die Tölpelei.

Balsamine, f. die Balsamine.

Balsamique, a. balsamisch.
Baltique, a. la mer —, die Ostsee.
Balustrade, f. das durchbrochene Geländer. [Palunster.
Balustre, m. die Geländerdocke, der
Balustré, ée, a. mit einem Geländer versehen. [Kind.
Bambin, m. der Säugling, das liebe
Bambochade, f. die groteske Malerei.
Bamboche, f. die Puppe, Schau-p.; fg: der Knirps; Com. Bambusstock.
Bambou, m. das Bambusrohr.
Ban, m. die öffentliche Ausrufung, od. Ankündigung; (de m riage), das Aufgebot; (exil), der Bann, die Acht; Mil. der Heerbann.
Banal, e, a. der Zwanggerechtigkeit unterworfen; four, moulin —, Zwange, Backofen, die Mühle; taureau —, der Gemeinde-Ochs.
Banalité, f. die Zwanggerechtigkeit.
Banane, f. die Paradiesfeige.
Bananier, m. der Paradiesfeigenbaum.
Banc, m. die Bank, Mar. Sandbank, de rameurs, Ruderbank; (de terre, de pierre), Schicht.
Bancelle, f. lange und schmale Bank.
Bandage, m. die Binde, der Verband; Chir. das Bruchband; (d'une roue), das Band, die Schiene.
Bandagiste, m. der Bruchbandmacher.
Bande, f. die Binde; das Band; (de roue), die Schiene; Arc. der Streifen; (d'épée), Gurt am Degengehäng; Mil. ꝛc, die Bande, Rotte; der Trupp.
Bandeau, m. die Binde, Stirnbinde, Kopfbinde.
Bandelette, f. die kleine Binde; das Bändchen, Streifchen; Ant. die Opferbinde.
Bander, va. binden; verbinden; spannen; steif, straff machen; 2. vn. gespannt, steif, straff seyn; 3. vp. se —, sich hartnäckig widersetzen; sich auflehnen, zusammen rotten.
Bandereau, m. die Trompetenschnur.
Banderole, f. der Wimpel; die Quaste.
Bandit, m. der Bandit; Landstreicher.
Bandoulier, m. der Buschklepper, Strauchdieb; fg: po. Lotterbube, Taugenichts.
Bandoulière, f. das Bandelier.
Banlieue, f. das Gebiet, der Stadtbezirk.
Banne, f. das grobe Tuch; die Plaue; das Schirmtuch vor Kramläden, der Wagenkorb.
Banner, va. mit einer Pläne bedecken.
Banneret, a. seigneur —, der Bannerherr.
Banneton, m. der Fischkasten.
Bannette, f. der Waarenkorb.
Banni, m. der Verwiesene, Verbannte.
Bannière, f. das Panier, die Fahne, Flagge, das Banner.
Bannir, va. verbannen; fg: verweisen; (toute pudeur), ablegen.
Bannissement, m. die Verbannung.
Banque, f. die Bank, Wechselbank; 2. das Banco; die Spielbank; 3. Wechselgeschäfte, n. pl.
Banquereau, m. die kleine Sandbank.
Banqueroute, f. der Bankerott.
Banqueroutier, m. der Bankerottirer.
Banquet, m. das (große) Gastmahl, Bankett.
Banqueter, vn. schmausen.
Banquette, f. Bank, Polster--, f.
Banquier, m. der Banquier; Wechsler.
Banse, f. der große Waarenkorb.
Baptême, (ba-tè-) m. die Taufe; Mar. Hänselei. [hänseln.
Baptiser, (ba-ti) va. taufen; Mar.
Baptismal, e, pl. —maux, (bap-ti) a. zur Taufe gehörig; eau —e, Taufwasser, n.
Baptiste, (ba-tis-) m. (np) Baptiste; St. Jean —, Johannes der Täufer.
Baptistère, (bap-tis) m. die Taufcapelle; der Ort des Taufsteins; 2. —, extrait —, der Taufschein; registre —, das Taufbuch. [ber.
Baquet, m. der kleine Kübel, Handzu-
Baqueter, va. mit der Schaufel ausschöpfen. [wein, Zapfenwein.
Baquetures, f. pl. der Tropfwein, Leck-
Baragouin, Baragouinage, m. das Rothwälsch, Kauderwälsch.
Baragouiner, va. vn. wälschen, kauder—.
Baragouineur, se, s. Kauderwälscher, inn. [hütte; fg: Hütte, Baracke, f.
Baraque, f. die Feldhütte, Soldaten-
Baraquer, (kér) va. — (les soldats), den .. Hütten aufbauen; se —, sich H. aufbauen.
Barat, m. Baratterie, f. der Unterschleif; die Betrügerei mit Waaren.
Barateur, m. der Betrüger.
Baratte, f. das Butterfaß.
Baratter, va. buttern, Butter machen.
Barbacane, f. die Schießscharte.
Barbare, a. barbarisch; 2. m. Barbar.
Barbarie, f. die Barbarei; fg. Wildheit; grobe Unwissenheit.
Barbarisme, m. Sprachunreinigkeit, f.
Barbe, f. (d'un homme, d'un bouc, d'une plume), der Bart; (d'une étoffe), das ausgefaserte ꝛc; Bo. —s (d'épi), die Grannen; 2. (np.) Barbara; 3. m. (cheval) der Barber. [blume.
Barbeau, m. poi. die Barbe; it. Korn-
Barbelé, ée, a. zackig, mit Widerhaken.
Barbet, m. et f. der Pudel, Pudelhund.
Barbichon, m. der kleine Pudel.
Barbier, m. der Barbier.
Barbillon, m. die kleine Barbe; hn. (des poissons) der Bart.
Barbon, m. der Graubart.
Barbonnage, m. das mürrische Wesen.
Barbote, f. die Quappe, Aalraupe.
Barboter, vn. schnattern, im Wasser platschern, fg: zwischen den Zähnen murmeln.
Barboteur, m. die zahme Ente.

Barbotine, f. der Wurmsame.
Barbouillage, m. die Schmiererei, Sudelei.
Barbouiller, va. beschmieren, besudeln; beklecken; grob anstreichen; schlecht schreiben, schmieren, sudeln; se —, sich besudeln, verwirrt reden; stammeln; fg: sich einen alten Namen machen. [rer, Sudler.
Barbouilleur, m. der Tüncher, Schmie-
Barboute, f. der Lumpenzucker.
Barbu, e, a. bärtig. [pe.
Barbuquet, m. die aufgesprungene Lip-
Bard, m. die Tragbahre. [kraut.
Bardane, f. die Klette, das Kletten-
Barde, f. Pferdeharnisch; Sel. c. *bordelle;* Cui. die Speckschnitte; 2. m. (poète) der Barde. [del.
Bardeau, m. die Schindel, Dachschin-
Bardelle, f. das Reitkissen.
Barder, va. auf eine Trage laden; Cui. (des oiseaux ꝛc.) mit Speck umwickeln.
Bardeur, m. der Bahrenträger.
Bardit, m. der Bardengesang.
Bardot, m. das junge Maulthier.
Baret, m. das Geschrei des Elephanten ꝛc.
Barguignage, (ghi-gnya-) m. das Zaudern, die Unschlüssigkeit. [derer.
Barguigneur, (ghi-gnyeur) m. der Zau-
Baril, (ba-ri) m. das Fäßchen, Tönnchen.
Barillet, (bari-lyè) m. das kleine Fäßchen od. Tönnchen: 2. die Trommel in Uhren, der Pumpenstiefel. [rei.
Bariolage, m. die buntscheckige Male-
Bariolé, ée, a. buntscheckig, bunt.
Barlong, gue, a. zipfig, ungleich.
Baromètre, m. der Barometer, das Wetterglas.
Baron, m. der Baron; Freiherr.
Baronne, f. die Baroninn; Freifrau.
Baronnet, m. der Baronet (in England).
Baronnie, f. die Baronie, Freiherrschaft.
Baroque, a. schiefrund (von Perlen), unregelmäßig, ungleich, sonderbar, seltsam.
Barque, f. die Barke; der Nachen.
Barquerolle, f. ein kleines Lustschiff.
Barrage, m. das Wegegeld, Pflastergeld.
Barrager, m. der Wegezöllner.
Barre, f. die Stange; (d'une porte), das Querholz, der Riegel, Querbaum; — d'écurie, Stallbaum, Standbaum; (sur, sous un mot), Strich; Mu. Tactstrich.
Barreau, m. (barre) die Gitterstange, der Riegel; Pra. Gerichtssaal, m; -stube, f; it. die Sachwalter, die Advocaten; das Gericht; (terme, style) du —, Gerichtsstyl.
Barrer, va. verriegeln, versperren; vergittern; (un mot), unterstreichen, durchstreichen. [hut.
Barette, f. das Barett; der Cardinals-
Barricade, f. Gu. die Sperrung, Verrammelung, das Schutzgatter; -- de chariots, Wagenburg; (d'une rue), Sperrkette, f. [meln.
Barricader, (une rue) sperren, verram-
Barrière, f. der Schlagbaum, Fallbaum; das Gatter, die Landwehr, fg; Grenzfestung, Vormauer; (bornes), Schranken, das Hinderniß, der Einhalt.
Barrique, f. das Faß, Stückfaß.
Barthélemi, m. Bartholomäus; la St --, die Pariser Bluthochzeit.
Baryte, f. Chi. Schwererde, f.
Bas, se, a. (table, eau) niedrig; -- (étage) unteres; (rivière), seicht, nicht tief; 2. (voix ꝛc), leise, sachte; -- (or ꝛc), gering, geringhaltig; fg: niederträchtig, schlecht; 2. m. der Strumpf; it. das Untere, der Untertheil 3. ad. nieder; niedrig, unten; leise, sachte; à —, herunter; en —, unten; par en —, von unten.
Basalte, m. der Basalt; Säulenstein.
Basane, f. das braune Schafleder.
Basané, ée, a. schwarz-braun, Tan. -gar.
Bascule, f. Fort. Schwengel; Jeu. das Schaukelbrett, die Schaukel; Ois. die Klappe, der Schlagbalken.
Bas-dessus, m. Mu. der zweite Discant.
Base, f. die Grundfeste, der Grund; Fuß; Gé. —, die Grundlinie, Grundfläche.
Basement, m. das Fundament, die Grundlage.
Baser, va. gründen; (sur ꝛc... auf ꝛc..).
Bas-fond, m. Mar. die Untiefe.
Basilic, m. die Basilie, der Basilisk.
Basin, m. Com. der Basin.
Bas-officier, m. der Unterofficier.
Bas-Palatinat, m. die Unterpfalz.
Basque, f. der Schoß am Rocke; 2. m. (np.) der Biscaier; tambour de —, die Schellentrommel. [hauerarbeit.
Bas-relief, m. die halb erhabene Bild-
Bas-Rhin, m. der Niederrhein.
Basse, f. der Baß, die Baßstimme, der Bassist, die Baßgeige, Baßsaite.
Basse-contre, f. der Baß, tiefe Baß, Bassist.
Basse-cour, f. der Viehhof, Hühnerhof,
Basse-fosse, f. das tiefe Gefängniß, Loch.
Basse-lice, f. die tiefschäftige Tapete,
Basse-licier, m. Bildteppichwirker;
Bassement, ad. niedrig, niederträchtig.
Basses, f. pl. die Untiefen.
Basse-Saxe, f. Niedersachsen.
Bassesse, f. die Niedrigkeit, (d'ame), Niederträchtigkeit; (de style ꝛc), Gemeinheit, Niedr., f.
Basset, m. der Dachshund, Dachs.
Basse-taille, f. der tiefe Tenor, tiefe Tenorist.
Bassette, f. das Bassetspiel.
Bassin, m. das Becken; -- de balance, die Wagschale.
Bassine, f. das große Becken; die Feuchtmulde. [wärmen; bähen; netzen.
Bassiner, va. mit der Wärmpfanne
Bassinet, m. Arq. die Zündpfanne;

An. des reins, das Nierenbecken; Bo. gelber Hahnenfuß; Orf. Leuchterschälchen, n.

Bassinoire, f. der Bettwärmer; die Wärmflasche, Wärmpfanne.

Basson, m. das Fagott, it. der Fagottist.

Bastant, e, a. hinlänglich; (pour qc), gewachsen.

Baste, m. (Jeu), die Baste.

Bastille, f. hf. Burg, Bastille, f.

Bastinguage, m. die Verschanzung eines Schiffs.

Bastingue, f. die Schanzkleidung, Schanzdecke; se —r, die Sch. vorspannen.

Bastion, m. die Bastion, das Bollwerk; —né, a. mit Bollwerken.

Bastonnade, f. die Stockschläge, Prügel.

Bas-ventre, m. der Unterleib.

Bat, m. der Schwanz eines Fisches.

Bât, m. der Saumsattel; cheval de —, das Packpferd.

Bataille, f. die Schlacht, das Treffen; champ de —, das Schlachtfeld, die Wahlstatt; cheval de —, das Streitroß, fg: Steckenpferd.

Batailler, vn. sich heftig herum streiten, schlagen, zanken.

Bataillon, m. das Bataillon.

Bâtard, m. f. Kebs-kind, n; -sohn, m; -tochter, f; der Bastard, Bankert; Ch. Blendling; 2. a. unehelich, (pe) unächt, falsch; Jar. wild.

Bâtardeau, m. die Krippe, das Wehr.

Bâtardière, f. die Baumschule, it. (hen) Setzgarten.

Bâtardise, f. die uneheliche Geburt.

Batate, Patate, f. die Kartoffel.

Batave, s. a. Bataver, Holländer, inn; batavisch e; —vie, f. Batavien, Holland, n.

Bateau, m. das Flußschiff, Fahrzeug.

Batelage, m. die Taschenspielerei.

Bateleur, m. Marktschreier, Gaukler.

Bâter, m. (un âne) satteln.

Bâti, m. Cout. der Anschlagfaden.

Bâtier, (thiér) m. der Saumsattelmacher.

Batifoler, va. schäkern, tändeln.

Bâtiment, m. der Bau, das Gebäude; Mar. Schiff, Fahrzeug, n.

Bâtir, va. bauen; Cout. verloren halten, zu Faden schlagen.

Bâtisse, f. der Bau, die Bauart.

Bâtisseur, m. der Bauliebhaber, Baulustige.

Batiste, f. Com. der Batist.

Bâton, m. der Stock, Stab, Stecken; (rondin), Prügel; (de cire d'Espagne, de réglisse), die Stange; le tour du —, der Neben-Vortheil.

Bâtonner, va. prügeln; Pra. durchstreichen.

Bâtonnier, m. der Stabverwahrer, Stabträger; Vorsteher der Advocaten.

Battage, m. das Dreschen, der Drescherlohn.

Battant, m. der Glockenklöppel; Thürflügel; 2. ad. — neuf, nagelneu.

Batte, f. der Schlägel; Bläuel, Waschbläuel; 2. die Pritsche, (des Harlekins).

Battement, m. das Schlagen, Klopfen; (de mains), Klatschen; (de cœur), Klopfen; (du pouls), Schlagen.

Batterie, f. Schlägerei; Art. Batterie; (de fusil), der Pfannendeckel; Trommelschlag; (de cuisine), das (kupferne) Küchengeschirr.

Batteur, m. der Schläger, Raufer; —en grange, der Drescher; — de pavé, der Pflastertreter, Müßiggänger.

Battoir, m. der Schlägel, Waschbläuel, die Tennenpatsche.

Battre, va. (qn, l'ennemi, la mesure, le tambour; Jeu. une dame), schlagen, klopfen; (la terre), stampfen; (les cartes), mischen; (en brêche), (Bresche) schießen; — bien du pays, weit herum reisen; se —, sich schlagen, sich balgen.

Battu, m. Tir. der Geldlohn; 2. —, e, a. cf. *battre;* (chemin), (p. fg:) gebahnt.

Battue, f. das Klopfen, bei der Treibejagd.

Baudet, m. (p. fg.) der Esel; Charp. der Sägebock.

Baudouin, m. (np.) Balduin.

Baudour, f. (np.) Bathilde, Bathildis.

Baudrier, m. das Wehrgehänge, Degengehänge.

Baudruche, m. die Goldschlägerhaut.

Bauge, f. Bâ. der Kleiberlehm; à —, ad. im Ueberfluß.

Baume, m. (p. fg:) der Balsam.

Baumier, m. der Balsambaum.

Bavard, e, f. Schwätzer, —inn; 2. a. geschwätzig.

Bavardage, m. Geschwätz, n; Schwätzerei, Plauderei, f.

Bavarder, vn. schwätzen, plaudern.

Bavarderie, f. die Geschwätzigkeit, das Geschwätz.

Bavarois, e, s. a. Baier, —inn; baierisch, aus Baiern; une —e, Cui. eine Bavaroise; (Thee mit Frauenhaarsyrup);

Bave, f. der Geifer, Speichel; 2. Gift (der Schlangen); Schleim (der Schnecken).

Baver, va. geifern.

Bavette, f. das Geifertuch, Geiferlätzchen.

Baveux, se, a. geifernd; (omelette), breiig, matschig.

Bavière, f. Gg. Baiern, das Baierland.

Bavocher, va. unsauber abzeichnen, od. abdrucken.

Bavochure, f. der unreine Abriß, od. Kupferstich; Mißdruck.

Bavolet, m. id; Bauernmädchenhaube, f.

Bayer, (bé-yér) vn. gaffen.

Bayeur, (bé-yeur) se, s. der Gaffer, die Gafferinn.

Batz, m. Com. der Batzen.

Béant, ante, a. klaffend, aufgesperrt.

Béat, e, f. der Andächtler, Frömmling, der, die Scheinheilige, Betschwester.

Béatification, f. die Seligsprechung.

Béatifier, va. selig sprechen.

Béatifique, a. seligmachend, beseligend.

Béatilles, f. pl. allerlei Bissen; fg: Nonnenarbeit, f.
Béatitude, f. die Seligkeit.
Béatrice, f. Beatrix.
Beau, bel; belle, a. schön; le — monde, die schöne Welt; un bel enfant, une belle couleur, ein schönes ꝛc; --x (discours, moyens), ir. sauber; un — matin, eines Morgens; 2. m. le beau, das Schöne; 3. (gallicisme), il fait —, es ist schön Wetter; il fait — (voyager ꝛc), es ist angenehm zu ꝛc; il a beau faire, er bemüht sich umsonst, er mag machen was er will, so ꝛc; il a beau parler, er hat gut reden; tout beau! i. gemach! sachte! nur langsam!
Beaucoup, ad. viel, sehr; — d'argent ꝛc, viel Geld ꝛc. [Schwiegersohn.
Beau-fils, m. der Stiefsohn; 2. (gendre)
Beau-frère, m. der Schwager; Stiefbruder. [gervater.
Beau-père, m. der Stiefvater; it. Schwie-
Beaupré, m. Mar. das Bogspriet.
Beauté, f. die Schönheit.
Bec, m. der Schnabel; (d'une plume), die Spitze; (d'une aiguière), Schneppe, Schnauze, Röhre.
Bécarre, m. et a. Mu. das Quadrat' Auflösungszeichen.
Bécasse, f. die Schnepfe.
Bécasseau, m. die junge Schnepfe.
Bécassine, f. die Wasserschnepfe.
Bec-de-lièvre, m. die Hasenscharte.
Bec-figue, m. die Feigenschnepfe.
Bêche, f. das Grabscheit, der Spaten.
Bêcher, va. mit dem Grabscheit graben. [ckeliges Kameel;
Béchet, m. Trampelthier, n; zweibu-
Béchique, s. a. gut für die Brust, das Brustmittel; tablettes —, die Brustküchelchen.
Becquée, f. ein Schnabel voll.
Becqueter, va. mit dem Schnabel hacken, picken, bepicken; se —, sich schnäbeln, sich mit dem Schnabel herum bei- [ßen.
Bedaine, f. gp. der Wanst.
Bedeau, m. der Pedell, Bedell.
Beffroi, m. die Warte, der Wachthurm; 2. die Sturm-glocke; Charp. der Glockenstuhl. [tern, Lallen.
Bégaiement, m. das Stammeln, Stot-
Bégayer, va. stammeln, stottern; lallen.
Bègue, s. a. stammelnd, stotternd; der Stammler, Stotterer.
Bégueule, f. die Zierpuppe.
Bégain, m. das Kinderhäubchen.
Béguine, f. die Beghine, Betschwester.
Beignet, m. das gebrühte und gefüllte Küchlein; des --s, arme Ritter.
Béjaune, m. der Gelbschnabel.
Bélant, e, a. blökend.
Bélement, m. das Blöken der Schafe.
Bélemnite, f. der Belemnit, Luchsstein.
Béler, vn. blöken (von Schafen).
Bel-esprit, m. der Schöngeist.
Belette, f. das Wiesel.
Belgique, f. Belgien; die Niederlande; 2. a. niederländisch.
Bélier, m. hn. der Widder, Schafbock; Gu. Mauerbrecher, Sturmbock; Arc. Ramm-bock, -klotz; — hydraulique, Wasserschraube, f. [ring.
Belière, f. der Glockenring, Lampen-
Bélitraille, (lm) f. po. Lumpenvolk, n.
Bélitre, m. der liederliche Bettler, Lumpenkerl.
Bélitrerie, f. die liederliche Bettelei.
Bella-dona, ou Belle-dame, f. Bo. die Wolfskirsche.
Bellâtre, a. gekünstelt schön, fade; 2. m. der Schönling. [cf. *beau*.
Belle, f. die Schöne, Geliebte; 2. a.
Belle-fille, f. die Stieftochter, Schwiegertochter.
Bellement, ad. gemach, sachte.
Belle mère, f. die Stiefmutter, Schwiegermutter.
Belle-sœur, f. die Stiefschwester, Schwägerinn. [gend.
Belligérant, e, a. Krieg führend, krie-
Belliqueux, se, (keû) a. kriegerisch.
Bellot, e, a. niedlich, schön.
Belvédère, m. (à Rome) Belvedere; ext. Schönsicht, Lustwarte, f.
Bémol, s. a. Mu. das b.
Bénédicité, m. id. das Tischgebet.
Bénédiction, f. der Segen; Th. die Einsegnung.
Bénéfice, m. der Nutzen, Gewinn; h. Ec. die Pfründe; Jur. die Rechtswohlthat.
Bénéficence, f. die Gutthätigkeit, Wohlthätigkeit.
Bénéficier, m. der Pfründenbesitzer; Pfründner; 2. va. zur Ausbeute bringen; 3. vn. sur qc, an od. bei et. gewinnen.
Benêt, a. dumm, einfältig; 2. m. der Tropf, Pinsel, Dummkopf.
Bénévole, a. günstig, geneigt.
Bénignité, f. die Güte, Leutseligkeit.
Bénin, a. bénigne, f. gütig, liebreich, leutselig, günstig, geneigt.
Bénir, va. Th. einweihen, weihen, einsegnen; bénit, e, geweiht, eingeweiht, eingesegnet; 2. (louer) segnen; preisen, loben; béni, gesegnet, gepriesen.
Bénitier, m. der Weihkessel.
Benjoin, m. die Benzoe.
Bénoit, e, np. Benedict, --e, f.
Bequettes, f. pl. die Drathzange.
Béquillard, (ki-lyar) m. der an der Krücke geht.
Béquille, (ki-ly'e) f. die Krücke.
Bercail, (ca-ly'e) m. der Schafstall.
Berceau, m. die Wiege, Jar. Laube.
Bercer, va. (un enfant) wiegen, einschläfern, einwiegen; se — de qc, sich mit et. schmeicheln; — qn de qc, mit et. hinhalten.
Bergame, f. Gg. Bergamo.
Bergamote, f. Jar. die Bergamotte, Bergamott-birne, it. -pomeranze.
Berge, f. das hohe und steile Ufer; der

der abschüssige Rand eines Weges x.
Berger, Bergère, s. Schäfer, inn.
Bergère, f. Ruhsitz; bequemer Lehnstuhl, Großvaterstuhl; Mod. Haushaube, f.
Bergerette, f. kleine, junge Schäferinn; Econ. –, id; (Trank aus Wein und Honig).
Bergerie, f. der Schafstall, die Schäferei; 2. pl. die Schäfergedichte, Hirtenlieder.
Bergeronette, f. die Bachstelze.
Berline, f. die Berline, (Art Kutsche).
Berlue, f. die Blitze (vor den Augen; Blendung des Gesichts; fg. Verblendung, Unachtsamkeit, f; avoir la –, geblendet seyn.
Berme, f. Fort. Berme, f; Wall-absatz; Hy. B., Seitendamm-weg.
Bernable, a. prahlenswerth, auslachenswerth.
Bernard, m. np. Bernhard.
Berne, f. die Prelle, Fuchsprelle.
Bernement, m. das Prellen.
Berner, va. prellen, lächerlich machen; schrauben, aufziehen.
Berneur, m. der Preller, grobe Spötter.
Bérubleau, m. das Berggrün.
Besace, f. der Quersack, Bettelsack; fg. Bettelstab.
Besacier, m. der einen Quersack trägt; Bettler.
Besaigre, s. a. das Säuerliche, säuerlich.
Besaiguë, f. die Querart, Zwerchart.
Beset, m. alle (beide) Aß, (im Brettspiele).
Besicles, f. pl. Brille, Bandbrille, f.
Besogne, f. die Arbeit, das Geschäft.
Besoin, m. das Bedürfniß; die Noth, Nothdurft; il n'est pas – de x, es ist nicht nöthig zu x; avoir – de x, et. nöthig haben; brauchen, bedürfen.
Besson, s. a. enfans –s, Zwillinge.
Bestial, e, (thi-) a. viehisch.
Bestialité, f. viehisches Betragen; Viehheit, f; it. Bestialität, Sodomiterei, f.
Bestiaux, pl. (sing. Bétail) das Vieh.
Bestiole, f. das Thierchen.
Bétail, m. das (zahme) Vieh.
Bête, f. das Thier, Vieh, Wild; Jen. la –, das Labet; 2. –, a. –ment, ad. dumm, einfältig.
Bétise, f. die Dummheit, Einfalt.
Bette, f. Bo. Bete, der Mangold.
Betterave, f. Bo. die rothe Rübe.
Bétuse, f. Pê. das Fischfaß.
Beuglement, m. das Brüllen (des Rindviehs).
Beugler, vn. brüllen, blöken.
Beurre, m. die Butter; – fondu, die Schmelzbutter; – fort, ranzige Butter.
Beurré, m. die Butterbirn, Schmalzbirn.
Beurrée, f. das Butterbrod, die Butterbämme.
Beurrer, va. mit Butter bestreichen od. annehmen, in zerlassene Butter tunken.

Beurrier, –ière, s. Butterhändler, inn.
Béveau, m. das Winkelmaß; die Schmiege.
Bévue, f. die Uebereilung, der Mißgriff, das Versehen.
Bézoard, m. der Bezoar; Bezoarstein.
Biais, m. das Schräge, Schiefe, die Quere, fg: Seite, f; Weg; Mittel, n; der Ausweg; de –, ad. schräge, schief, die Quere; prendre qn de –, einem von der Seite beikommen.
Biaisement, m. das Krummseyn; fg: der krumme Weg, die Winkelzüge.
Biaiser, vn. schräge gehen; schief seyn; fg: nicht offen handeln; krumme Wege nehmen, Umschweife machen.
Biberon, m. der Zecher; das Rutschkännchen.
Bible, f. die Bibel, heilige Schrift.
Bibliographe, m. der Bücherkenner.
Bibliographie, f. Bücher-kenntniß, -kunde, f.
Bibliomane, m. der Büchernarr.
Bibliomanie, f. Büchersucht, f.
Bibliophile, m. der Bücherliebhaber.
Bibliothécaire, m. der Bibliothekar.
Bibliothèque, f. Bibliothek, f.
Biche, f. die Hirschkuh, Hindinn.
Bichon, –ne, s. das Schoßhündchen; Schoß-hund, inn.
Bicoque, f. kleine, schlecht befestigte Stadt x; das Nest, Häuschen.
Bidet, m. der Klepper, das kleine Pferd; Men. die Werkbank.
Bidon, m. Mil. Feldflasche, f.
Bien, m. das Gut, Gute; – public, das allgemeine Wohl; faire du – à qn, einem Gutes thun; dire du – de qn, gut von einem sprechen; vouloir du – à qn, einem wohl wollen; prendre en –, gut aufnehmen; 2. das Vermögen, Gut; avoir du –, Verm. haben; – meuble, bewegliches Eigenthum; –s de l'ame, de l'esprit, geistige Vorzüge; Mar. (le vaisseau a péri.) corps et biens, mit Mann und Maus; 3. gens de –, rechtschaffene Leute; se porter au –, sich zum Guten lenken; 4. ad. – faire, wohl thun, Glück haben, Gutes thun; se porter –, sich wohl befinden; être – dans ses affaires, gut stehen; – fait, gut gewachsen; il le sait –, er weiß es wohl; 5. ad. ungefähr, etwa; il y a – (deux lieues), es sind wohl x; 6. viel, sehr, stark; – du tems, lange Zeit; – matin, sehr frühe; – loin que od. de, weit gefehlt daß, anstatt daß; 7. – que, cj. obgleich; si – que, so daß.
Bien-aimé, ée, a. vielgeliebte; 2. s. der, die Vielgeliebte, der Liebling.
Bien-aise, a. zufrieden, vergnügt, froh.
Bien-dire, m. fa. die Wohlredenheit.
Bien-disant, e, a. beredsam.
Bien-être, m. der Wohlstand, das Wohlseyn; 2. (santé), das Wohlbehagen.
Bienfaire, va. wohlthun, Gutes thun.
Bienfaisance, f. Wohlthätigkeit, f.

Bienfaisant, e, (fe-zan) a. wohlthätig.
Bienfait, m. Wohlthat, f.
Bienfaiteur, -trice, s. Wohlthäter, inn.
Bienfesance z, c. *bienfaisance* z.
Bien-fonds, m. Grundstück, n.
Bienheureux, se, a. sehr glücklich; Th. selig. [lichkeit.
Bienséance, f. der Anstand, die Schick-
Bienséant, e, a. wohlanständig.
Bientôt, a. bald, in kurzem. [Gunst.
Bienveillance, f. die Gewogenheit,
Bienveillant, e, a. gewogen.
Bienvenu, e, a. willkommen.
Bienvenue, f. der Willkomm; Antritts-schmaus.
Bienvoulu, e, a. wohlgelitten, beliebt.
Bière, f. der Sarg; 2. das Bier; — de mars, Lagerbier, n; petite —, Nachbier, n.
Biffer, va. Pa. ausstreichen, durch-st.
Bifurcation, f. die Gabel-theilung.
se Bifurquer, sich gabelförmig theilen.
Bigaille, (lm) f. das Insectengeschmeiß.
Bigame, a. in zwiefacher Ehe lebend, doppelverehlicht.
Bigamie, f. die Doppel-ehe, Bigamie, f.
Bigarré, ée, a. buntscheckig.
Bigarreau, m. die Herzkirsche.
Bigarreautier, der Herzkirschenbaum.
Bigarrer, va. buntscheckig machen.
Bigarrure, f. das Buntscheckige.
Bigle, a. schielend.
Bigler, vn. schielen.
Bigorne, f. der Hornamboß, Sperrhorn.
Bigorner, va. rund schneiden, schlagen.
Bigot, e, a. abergläubisch, scheinheilig; 2. s. der Frömmler, Betbruder, die Betschwester. [lei, f.
Bigoterie, f. Frömmelei, Andächte-
Biguer, (ghér) va. Jeu. — (changer) une carte, .. tauschen, wechseln.
Bijou, m. das Kleinod; der Juwel; 2. pl. les —x, die Juwelen, der Schmuck, das Geschmeide.
Bijouterie, f. Juwelen-arbeit, f; it. -handel; 2. (bijoux) Juwelen, -waaren.
Bijoutier, (thièr) m. der Juwelier,
Bil, c. *bill*. [Juwelen-händler.
Bilan, m. Com. die Bilanz.
Bilboquet, (jeu) m. der Kugelfänger, das Kugelfangen; 2. (figure), Gaukelmännchen; n; der Stehauf.
Bilieux, se, a. gallicht, gallsüchtig.
Bill, (bi-ly'e) m. h. d'Angl. Bill; Gesetzantrag.
Billard, (bi-lyar) m. Jeu, das Billard; 2. (Spielhaus, n; Tafelstock).
Billarder, (bi-lyar) vn. billardiren.
Bille, (lm) f. die Billardkugel; faire une —, einen Ball machen; (d'emballeur), der Packstock; (d'acier), der Stahlstab.
Billebarrer, (lm) va. buntscheckig machen, mahlen, anstreichen z.
Billebaude, (lm) f. die Verwirrung; feu de —, Mil. das Heckfeuer.
Biller, (lm) va. mit dem Packstock fest zusammen ziehen.
Billet, (lm) m. das Billet, Briefchen; der Zettel; Com. Schein; Schuldschein, it. Wechsel; (lot), Lotterielos; — d'entrée, Einlaßkarte, f; — de logement, Quartierzettel, n; — doux, Liebesbriefchen, n. [ten.
Billeter, (lm) va. Zettelchen an et. hef-
Billevesée, (lm) f. fa. Albernheit, f.
Billion, (lm) m. id; Million Millionen.
Billon, (lm) m. das Kupfergeld, die Scheide-münze, Kupfer-m.; it. verrufene Münze), Kupfergeld, n.
Billonnage, (lm) m. die Kipperei und Wipperei. [und Wippen.
Billonnement, (lm) m. das Kippen
Billonner, (lm) vn. mit verrufenem Gelde wuchern; kippen und wippen.
Billonneur, (lm) m. der Kipper und Wipper.
Billot, (lm) m. der Kloß, Block, it. Stock; Ch. Klöppel; Ma. die Stange (der Pferde); Fuhrstange, f; — de cuisine, Küchenblock; — d'enclume, Amboßstock.
Bimbelot, m. das Spielzeug, die Spielsachen.
Bimbeloterie, f. das Spielwerk, die Spielsachen; der Spielwaaren-handel.
Bimbelotier, (thiér) m. der Spielzeugmacher, -händler.
Binaire, a. Arith. nombre —, gezweite Zahl, Paarzahl, f.
Binard, m. der Blockwagen.
Binement, Binage, m. das Zwiebrachen, die zweite Hacke.
Biner, va. zum zweiten Male brachen, umackern; Vig. hacken.
Binet, m. der Lichtknecht.
Binocle, m. Doppel-fernröhre, f; Hn. -auge, n.
Biographe, m. der Lebens-beschreiber; —phie, f. -beschreibung, f.
Bipédal, e, a. zwei Schuh lang.
Bipède, a. zweifüßig; 2. m das zweifüßige Thier. [Goldwage.
Biquet, (kè) m. das Zirklein; Com. die
Birambrot, m. die Bierkaltschale.
Bire, f. Pê. Fischreuße, f.
Bis, (bi-ce)! i. Mu. bis, Dacapo!
Bis, e, (bi, bi-ze) a. braun, schwarz; (pain) —, schwarz; (peau) —e, schwarzbraun. [die Urgroßmutter.
Bisaïeul, e, (bi-za-) s. der Urgroßvater,
Bisannuel, le, (bi-za-) a. zweijährig.
Bisbille, (bice-bi-ly'e) f. die Zänkerei, der Zwist.
Bis-blanc, (bi-) a. (pain) halb weiß.
Biscaïen, (bis-ca-) m. die Standbüchse.
Bisché, a. œuf —, angebrütetes Ei.
Biscorné, ée, (bi-) a. übelgestaltet, unförmlich, 2. seltsam, wunderlich.
Biscotin, (bis-) m. das Zuckerplätzchen.
Biscuit, (bis-) m. das Zuckerbrod, der Zwieback; das rauhe Steingut.
Bise, f. der Nordostwind.
Biseau, m. jede schräge Fläche; die Bahn an schneidenden Instrumenten; der

schräge Rand an Messerrücken r; der geschliffene Rand an Spiegelgläsern.
Biser, va. umfärben; 2. vn. (co. le blé), schwarz werden, ausarten.
Bisettière, f. die Zwirn-Klöpplerinn, Bauernspitzen-Kl.
Bisette, f. Zwirnspitze, Bauernspitze, f.
Biseur, m. Tt. Schwarzfärber.
Bismuth, m. der Wißmuth.
Bison, m. der Bisamochs, Buckelochs.
Bisque, f. die Kraftsuppe; Pau. das Voraus.
Bissac, m. der Quersack, Bettelsack.
Bissexte, m. der Schalttag.
Bissextil, e, a. année -e, das Schaltjahr.
Bistoquet, (bis-to-kè) m. Bil. die Masse.
Bistorte, (bi-) f. die Schlangenwurz, Natterwurz.
Bistourner, (bis-) va. die Hoden (eines Thieres) verquetschen od. verdrehen.
Bistre, f. der Bister, das Rußschwarz,
Bitume, m. das Erdpech, Bergharz.
Bitumineux, se, a. erdpechartig.
Bivalve, f. das zweischalige Schalthier; 2. a. zweischalig.
Biviaire, a. chemin —, Scheideweg.
Bivoie, f. die Wegescheide.
Bivouac, Bivac, m. die Feld-nachtwache. [wachen, *bivouakiren.
Bivouaquer, Bivaquer, (-ker) vn. bei-
Bizarre, a. seltsam, wunderlich, eigensinnig, sonderbar.
Bizarrerie, f. das seltsame Betragen, wunderliche Wesen, der Eigensinn.
Blafard, e, a. bleich, blaß; matt.
Blaireau, m. der Dachs.
Blâmable, a. tadelhaft.
Blâme, m. der Tadel, Vorwurf.
Blâmer, va. tadeln, verargen.
Blanc, blanche, a. weiß, blank, rein; 2. m. le —, das Weiß; die weiße Farbe; (fard), weiße Schminke; Hm. (colon), ein Weißer; Mil. r (but), die Schießscheibe, od. das Ziel darin; Com. (acte), der Vollmachtsschein, das Blankett; Quil. faire —, einen Pudel, Fehlwurf machen; Econ. — de baleine, Wallrath; — d'œuf, Eierweiß, n; en —, ad. Lib. uneingebunden, roh; Pra. unbeschrieben; Chap. ungefärbt, Drap. roh. [Laffe.
Blanc-bec, m. der Gelbschnabel, junge
Blanchaille, (lm) f. Weißfische.
Blanchâtre, a. weißlich.
Blanche, f. Mu. die halbe Tactnote; (Jeu.) Karte ohne Bild; 2. a. cf. *blanc*.
Blancher, m. Tan. Schmalleder-Gerber.
Blancherie, f. die Bleiche, der Weißblechhammer.
Blanchet, m. die weiße Bauernjacke.
Blanchette, f. der Ackersalat;
Blancheur, f. die Weiße, weiße Farbe.
Blanchiment, m. das Bleichen; Weißsieden.
Blanchir, va. weiß machen; (un mur), tünchen; (des toiles), bleichen, waschen; 2. vn. (pc.), weiß werden, bleichen; (ps), graue Haare bekommen; fg: — dans les affaires), in den Geschäften grau w.; ne faire que —, (pt. d'un coup), streifen; fg: erfolglos seyn, nichts ausrichten; Cui. verwällen.
Blanchissage, m. das Bleichen, Waschen, die Wäsche; der Bleicherlohn, Wäscherlohn.
Blanchisseur, se, s. der Bleicher, Wäscher, die —inn r. [machtsblatt.
Blanc-scellé, m. das gesiegelte Voll-
Blanc-seing, Blanc-signé, m. Com. das Blankett.
Blanque, f. der Glückstopf.
Blaque, f. die Tabacksblase, der Tabacksbeutel.
Blaser qn, (pt. du vin) .. abstumpfen, entnerven; se —, sich .. [kunst.
Blason, m. das Wappen, die Wappen-
Blasonnement, m. die Erklärung der Wappen.
Blasonner, va. Wappen ausmalen od. erklären; fg: — qn, übel abschildern, verläumden.
Blasonneur, m. der Wappenkundige.
Blasphémateur, —trice, s. Gotteslästerer, inn.
Blasphématoire, a. gotteslästerlich.
Blasphème, m. die Gotteslästerung.
Blasphémer, va. vn. (Gott) lästern, fluchen.
Blatier, m. der Kornhändler.
Blatte, f. die Schabe, Büchermotte.
Blaude, f. der Fuhrmannskittel.
Blé, (ou bled), m. das Getreide, Korn; — vert, en herbe, die grüne Saat; grands —s, petits —s, das hohe od. große, das niedere od. kleine G.; — noir, — sarrasin, Heidekraut, n; — de Turquie, d'Inde, der Mais; 2. —, Weizen. [weibische Mann.
Blèche, a. weichlich, weibisch; 2. m. der
Blême, a. blaß, bleich.
Blêmir, vn. erblassen; sich entfärben.
Blesser qn, .. verwunden, verletzen, beschädigen; wehe thun; drücken; fg: beleidigen, kränken, Schaden thun; se —, sich verw.; sich wehe oder Schaden thun.
Blessure, f. die Wunde, Verwundung, Verletzung; fg: Beleidigung, Kränkung.
Blet, te, a. teigicht, halb faul.
Bleu, e, a. blau; Mil. parti —, Streifpartie; 2. m. das Blau, Blaue, die blaue Farbe; — céleste, Himmelblau; — mourant, Blaßblau; Cui, mettre au —, blau
Bleuâtre, a. bläulich. [absieden.
Bleuir, va. vn. blau machen, werden.
Blindage, m. Fort. die Verschanzung mit Blendwerk, das Blendwerk.
Blinder, Fort. mit Blendwerk decken.
Blindes, f. pl. das Blendwerk, Deckwerk.
Bloc, m. der Block, Klotz; Com. Haufe; en —, in Bausch und Bogen, im Ganzen, überhaupt. [steine.
Blocage, m. Blocaille, f. Bâ. die Füll-
Blocus, m. die Einschließung, Blokade.

Blond, e, a. blond, weißgelblich; 2. m. die blonde Farbe; it. le —, la —e, c. *blondin* r. [Blondine.
Blonde, f. Com. die Blonde, 2. (ps)
Blondin, e, s. der Blonde, die Blondine; 2. mp. le —, der junge Stutzer.
Blondir, vn. blond, gelb werden.
Bloquer, (kér) va. einschließen, sperren; blokiren; Bâ. mit Bruchsteinen r. ausfüllen.
se Blottir, sich ducken, sich kauern, niederhocken, sich zusammen schmiegen.
Blouse, f. Bil. das Loch, der Beutel.
Blouser, va. Bil. — la bille, den Ball machen; se —, sich verlaufen.
Blousse, f. die kurzhaarige Wolle.
Bluet, m. die Kornblume.
Bluette, f. das Fünkchen; fg: die witzige Kleinigkeit. [Beutel.
Bluteau, Blutoir, m. der Mühlbeutel,
Bluter, (la farine) beuteln.
Bluterie, f. Meu. die Beutelkammer.
Bobèche, f. die Leuchterdille.
Bobine, f. die Spule.
Bobiner, va. spulen, aufspulen.
Bocage, m. das Gebüsch; Lustwäldchen.
Bocal, m. der Becher, Pokal; (lampe), die Glaskugel.
Bocard, m. das Pochwerk.
Bocarder, pochen, stampfen.
Bodine, f. Mar. der Kiel.
Bodinerie, f. Com. die Bodmerei.
Boesse, f. die Kratzbürste.
Boesser, mit der Kratzbürste putzen.
Bœuf, m. der Ochs; 2. das Rindfleisch.
Bogue, f. die stachelige Kastanienschale.
Bohème, f. Gg. Böhmen; homme, femme de —, Böhme, die Böhminn; 2. —, ou Bohêmien, ne, s. mp. Zigeuner,
Boie, f. Com. der Boy, (Zeug). [inn.
Boire, va. vn. ir. trinken, saufen; (pt. d'un tonneau), einsaugen; (du papier), durchschlagen; 2. m. le —, das Trinken, Getränk; le pour-boire, das Trinkgeld.
Bois, m. das Holz; Ef. Wald, Forst; Gehölz, n; Waldung, f; Arm., Mil. der Schaft; Jeu. der Kegel; Homb. Stein; — de lit, die Bettlade; — de cerf, das Geweih.
Boisage, m. Men. das Tafelwerk, Tafelholz. [holzt.
Boisé, ée, a. (pays r) waldig, be-
Boiser, va. (une chambre) täfeln; (un terrain), beholzen.
Boiserie, f. das Täfelwerk, Getäfel.
Boiseux, se, a. Bo. holzartig, holzicht.
Bois-gentil, m. der Seidelbast.
Boisseau, m. der Scheffel.
Boisselée, f. ein Scheffel voll.
Boisselier, m. Scheffelmacher, Sieb-, Schachtelmacher.
Boisson, f. das Getränk.
Boite, f. die Schachtel, Büchse, Kapsel, das Kästchen; (de montre), Gehäuse, n; — à tabac, Tabaksdose, f.
Boite, f. (d'un vin) Trinkzeit, f; (vin) en —, trinkbar.
Boiter, vn. hinken, lahm gehen.
Boiteux, se, a. hinkend; 2. s. der, die Hinkende.
Boitier, m. Chir. die Salbenbüchse.
Boitout, m. fa. ein Glas ohne Fuß.
Bol, Bolus, m. der medicinische Bissen; 2. Bolus, die Siegelerde.
Bolaire, a. terre —, die Bolarerde, der feine Fettthon.
Bombance, f. die Schmauserei; faire —, flott leben.
Bombarde, f. das Steingeschoß; die Donnerbüchse, der Baßbrummer (in der Orgel).
Bombardement, m. das Bombardiren.
Bombarder, bombardiren.
Bombardier, m. der Bombardirer.
Bombasin, m. Com. id; der Baumbast.
Bombe, f. die Bombe. [chung.
Bombement, m. die Wölbung, Bäu-
Bomber, wölben, schweifen, flachrund-
Bomerie, f. die Bodmerei. [machen.
Bon, ne, a. gut; (ps) assez — pour r, so gut, so gütig; mp. so einfältig; — (coup r) stark, derb, kräftig; il fait —, (en cet endroit), es ist (hier) gut seyn; trouver —, gut heißen; tenir —, Stand halten; — vivant, ein Lebemann; la donner —ne à qn, einem et. weiß machen, aufbinden, aufhängen; la garder —ne à qn, einem et. nachtragen; faire qc —, für et. bürgen; 2. m. das Gute; avoir du — à qc, Nutzen, Vortheil, Gewinn bei einer Sache haben; Fin., Com. Anweisung, f; 3. ad., i. gut! ey! meinetwegen! recht so!
Bonace, f. die Meeresstille.
Bonasse, a. einfältig, gut. [bon.
Bonbon, m. das Zuckerwerk, das Bon-
Bonbonnière, f. die kleine Schachtel zum od. mit Bonbon.
Bond, m. der Sprung, das Aufprallen; faire faux — à qn, einem sein Wort nicht halten.
Bonde, f. der Zapfen an einem Teiche, das Setzbret; Ton. Spundloch, der Spund.
Bondir, vn. (pc) aufspringen, aufprallen; 2. (ps) hüpfen, springen; faire — le cœur, (pc) Ekel erregen.
Bondissement, m. das Hüpfen, — de cœur, Heben des Magens, n. [loch.
Boudon, m. der Spund, it. das Spund-
Bondonner, va. spünden, zuspünden.
Bonheur, m. Glück, n; par —, glücklicher Weise.
Bonhomie, f. die Gutmüthigkeit.
Bonifier, va. (des terres) verbessern; Com. vergüten. [gen!
Bonjour, m. guten Tag! guten Mor-
Bon-mot, m. der witzige od. lustige Einfall; Witz. [rinn.
Bonne, f. die Hofmeisterinn, Wärte-
Bonnement, ad. aufrichtig, ehrlich, treuherzig; (sans détour) geradezu.
Bonnet, m. die Mütze, Kappe, Haube; Ecol. der Doctorhut.

Bonnetade, f. gp. das tiefe Compliment.
Bonneter qn, einem tiefe Complimente machen; it. ihm hofieren, den Hof machen.
Bonneterie, f. das Strumpfwirkerhandwerk, die -waare.
Bonneteur, m. höflicher Betrüger.
Bonnetier, m. der Strumpfwirker, Mützenmacher, Strumpfhändler ꝛ.
Bon-sens, m. der gesunde Menschenverstand.
Bonsoir, m. guten Abend! gute Nacht!
Bonté, f. (d'un vin, d'une étoffe, d'un sel, d'une action, d'une pers. ꝛ) die Güte; (envers qn, it. de Dieu), G., Gütigkeit; — d'ame, Gutherzigkeit, f.
Boquillon, (ki-lyon) m. v. Holzhauer.
Borax, m. der Borax.
Borborygme, **Borborisme**, m. das Knurren, Gurren, Kollern im Leibe.
Bord, m. (d'un verre, d'un manteau) der Rand; Riv. ꝛ das Ufer, die Küste; (d'un vaisseau), der Bord; Cout. die Besetzung, Einfassung; (en galon ꝛ), Borde, Tresse, f.
Bordage, m. die Schiffsverkleidung; Planken.
Bordayer, vn. Mar. laviren.
Bordé, m. die Bordirung, Besetzung.
Bordée, f. der Schlag (Lauf eines lavirenden Schiffs), die Lage, (Abfeuerung aller Kanonen auf einer Seite des Schiffes).
Bordel, m. das Hurenhaus; Bordel.
Border, va. (un chapeau, une jupe) besetzen, einfassen; (un chemin d'arbres), bes.; (de galon ꝛ), verbrämen; (d'un chemin ꝛ), sich an et. hin erstrecken; umgeben; Mar. längs an et. hin segeln.
Bordereau, m. Com. der Sortenzettel; das kleine Handbuch der Kaufleute, Rechnungsbuch; der Auszug aus einer Rechnung.
Bordigue, f. der Fischzaun.
Bordure, f. (d'une tapisserie, d'un livre) die Einfassung, Besetzung, das Gebräme; (d'un miroir), der Rahmen; (d'une chaussée), Rand.
Boréal, e, a. nördlich.
Borée, m. der Boreas, Nordwind.
Borgne, (bor-gny'e) s. a. der Einäugige; einäugig; cabaret —, eine Winkel-schenke; collège —, -schule, f.
Borne, f. der Grenzstein; 2. pl. die Grenzen; mettre des —s, Grenzen (Maß und Ziel) setzen.
Borner, va. mit Grenzsteinen versehen, bezeichnen; — (la vue), begrenzen, hemmen; (ses désirs à qc), einschränken auf ꝛ; borné (esprit, vue), beschränkt.
Bornoyer, va. nach dem Augenmaße abmessen.
Bosquet, (kè) m. das Lustwäldchen.
Bosse, f. (d'un homme, d'un chameau, d'un terrain, d'un arbre), der Buckel, Höcker; (à la vaisselle, au front ꝛ), die Beule.
Bosselage, m. die getriebene Arbeit.
Bosseler, va. getriebene Arbeit machen.
Bosseman, m. der Bootsmann.
Bossetier, m. der Gelbgießer; Verr. Glasbläser. [schirr.
Bossette, f. die Bückel am Pferdegeschirr.
Bossu, e, a. bucklig, ausgewachsen, höckerig; 2. f. der, die Bucklige. [gen.
Bossuer, va. Beulen in Gefäße schlagen.
Bot, a. pied —, der Klumpfuß.
Botanique, f. die Kräuterkunde, Botanik; 2. a. botanisch.
Botaniser, va. pflanzensuchen.
Botaniseur, m. Pflanzensucher.
Botaniste, m. der Botaniker.
Botte, f. der Stiefel; (de paille, de foin, de raves) das Bund, Bündel; Com. (montre), Aushang; (de vin, d'huile), Botte, Pipe, f; (d'un carrosse), Schlag, Einsteigetritt; Es. Stoß; alonger, porter une —, einen Stoß beibringen; 2. —s, pl. (aux souliers ꝛ) Klumpen Koth od. Schnee an den ꝛ.
Bottelage, m. das Heubinden.
Botteler, va. (du foin) binden.
Botteleur, m. der Heubinder.
Botter, va. Stiefeln machen; — qn, einem die St. anziehen; se —, St. anziehen, sich Koth od. Schneeklumpen an die Füße treten.
Bottier, m. der Stiefelmacher.
Bottine, f. der Halbstiefel.
Bouc, m. der Bock, Ziegenbock.
Boucage, m. die Pfefferwurz.
Boucassin, m. der Futterbarchent.
Boucaut, m. Com. (à tabac ꝛ) das Packfaß.
Bouche, f. der Mund, (po., it. du cheval) das Maul; Cui. die Mundküche, Arc. Oeffnung, Mündung, f; das Loch; de —, ad mündlich; — close, — cousue! reinen Mund gehalten! (cheval) fort en —, hartmäulig; Mil. — à feu, der Feuerschlund.
Bouchée, f. ein Mund voll, der Bissen.
Boucher, va. verstopfen, zustopfen, versperren.
Boucher, m. der Fleischer.
Boucherie, f. das Schlachthaus, die Schlachtbank, Fleischbank; fg: das Gemetzel, Blutbad. [Gehäge.
Bouchetture, f. die Verzäunung, das
Bouchoir, m. der Schieber, das Ofenblech.
Bouchon, m. der Stöpsel, Pfropf; — (de paille), Wisch; (de linge), Pack, Klump; — (de cabaret), das Wein od. Bier-zeichen.
Bouchonner, (du linge) in einen Klumpen zusammen drücken, zerknüllen.
Boucle, f. der Ring, die Schnalle; Per. Locke, f.
Bouclement, m. Maré. das Beringen.
Boucler, va. schnallen, zuschnallen; Per. in Locken legen; locken; Maré. beringen; Ringe anlegen, (einer Stute).
Bouclier, m. der Schild.

Boucon, m. der Giftbissen, das Gift.
Bouder, va. vn. maulen, das Maulhängen: schmollen, trotzen.
Bouderie. f. das Maulen, Schmollen.
Boudeur, se, a. sauertöpfisch; 2. s. der Trotzkopf, Maulhänger.
Boudin, m. die Wurst, Blutwurst.
Boudinière, f. der Wursttrichter, das Wursthorn.
Boudoir, m. der Schmollwinkel, das Cabinettchen.
Boue, f. der Koth, Morast.
Bouée, f. Mar. die Ankerboie, Bake.
Boueur, m. der Gassenkehrer, Dreckkarrenmann.
Boueux, se, a. kothig, dreckig.
Bouffant, e, a. bauschig, aufgeblasen.
Bouffée, f. Stoß; — de vent, Windstoß; — de fumée, Qualm, Schub von Rauch), Anfall; — de fièvre, Fieberanfall; (halenée), Rülps; —s de vin, d'ail ꝛc, Weinrülpsen ꝛc. [Cout. bauschen.
Bouffer, va. die Backen aufblasen;
Bouffette, f. die kleine Quaste, Troddel.
Bouffi, e, a. aufgedunsen, aufgeblasen; fg: (style) schwülstig.
Bouffir, va. vn. aufblasen, aufschwellen.
Bouffissure, f. das aufgedunsene Wesen, die Geschwulst.
Bouffon, ne, s. der Possenreißer, Narr, Lustigmacher, die —inn; 2. a. lustig, drollig, possierlich, spaßhaft.
Bouffonner, vn. Possen reißen, Spaß machen.
Bouffonnerie, f. die Possen, der Spaß.
Bouge, m. der Verschlag, das Kämmerchen; mp. der Winkel.
Bougeoir, m. der Handleuchter; der Wachsstock-l.
Bouger, vn. von seiner Stelle weichen.
Bougette, f. der Ränzel.
Bougie, f. das Wachslicht, der Wachsstock.
Bougran, m. der Schetter, die Steifleinwand; —er, va. steifen, aus-st.
Bougre, m. der Knabenschänder, Schuft.
Bougresse, f. die liederliche Vettel.
Bouillant, e, (lm) a. siedend, kochend; fg: aufbrausend, hitzig.
Bouille, (lm) f. Pê. die Rühr-stange, Stör-st.; Com. der Tuchstämpel, Zeugstämpel.
Bouiller, (lm) va. Pê. mit der Rührstange, Stör-st. das Wasser trüben; Com. stämpeln; plombiren. [Rindfleisch.
Bouilli, (lm) m. gekochtes Fleisch,
Bouillie, (lm) f. der Brei, das Muß.
Bouillir, (lm) va. ir. (p. fg:) sieden, kochen; fg: brausen, gähren; faire —, kochen lassen, kochen. [sieden.
Bouillitoir, (lm) m. Mo. das Weiß-
Bouilloir, (lm) f. der Siedkessel, Kochkessel.
Bouillon, (lm) m. (de l'eau) der Wall, die Aufwallung; die Blase; Cui. die Fleischbrühe; Cout. der Bausch; Brod. Goldlahn.
Bouillonnant, e, (lm) a. wallend, sprudelnd, siedend, kochend.
Bouillonnement, (lm) m. das Aufwallen, Sprudeln.
Bouillonner, (lm) vn. aufsieden, aufwallen, wallen, sprudeln.
Bouis, c. *Buis*.
Boulaie, f. das Birkenwäldchen.
Boulanger, ère, s. Bäcker, inn.
Boulanger, va. Brod backen.
Boulangerie, f. die Bäckerei, das Backhaus, die Backstube.
Boule, f. die Kugel; Cui. der Kloß.
Bouleau, m. die Birke. [aufblasen.
Bouler, vn. (pt. de pigeons) den Kropf
Boulet, m. die Kanonen-kugel, Stück-k.; — rouge, glühende Kugel; Ma. die Köthe [überköthet.
Bouleté, ée, a. (cheval) ausgeköthet,
Boulette, f. Cui. das Fleischklößchen.
Bouleux, m. der Karrengaul.
Boulevard, m. das Bollwerk, der Wall.
Bouleversement, m. der Umsturz, die Zerstörung, Zerrüttung, die Umwälzung.
Bouleverser, va. umstürzen, gänzlich umkehren. [fieber.
Boulimie, f. der Heißhunger, das Freß-
Boulin, m. das Taubennest.
Bouliner, va. im Feldlager stehlen, mausen; Mar. mit Preßwind segeln.
Boulineur, m. der Lagerdieb.
Boulingrin, m. der Rasenplatz.
Bouloir, m. die Rühr-stange, Stör-st.
Boulon, m. der Bolzen. [stigen.
Boulonner, va. mit einem Bolzen befe-
Bouque, f. die Enge, Durchfahrt.
Bouquer, (kér) va. vn. gezwungen küssen, zu Kreuze kriechen.
Bouquet, (kè) m. der Strauß, Blumenstrauß; (de plumes, d'herbes), Büschel; (du vin), gewürzhafter Geruch; Bukett, n; Poé. das Namenstags-gedicht ꝛc.
Bouquetier, m. der Blumentopf.
Bouquetière, f. Sträußer-frau, f; -mädchen, n. [Bock.
Bouquetin, m. der Steinbock, wilde
Bouquin, (kein) m. der alte Bock; Rammler; 2. das alte schlechte Buch, die Scharteke.
Bouquiner, (ki) vn. Ch. rammeln; 2. alte Scharteken aufsuchen.
Bouquinerie, (ki) f. der Büchertrödel.
Bouquineur, (ki) m. der alte Scharteken kauft ꝛc; Altbücher-käufer, -liebhaber.
Bouquiniste, (ki) m. der Büchertrödler. [der B—weber.
Bouracan, m. Com. der Borkan; —ier,
Bourbe, f. der Schlamm, Morast.
Bourbelier, m. die Wild-schweinsbrust.
Bourbeux, se, a. morastig, schlammig.
Bourbier, m. der Morast, Sumpf; die Kothlache, Mistpfütze. [Eiterstock.
Bourbillon, (lm) m. Chir. der Butzen,
Bourdaine, f. der Faulbaum; Zapfenholz, n.
Bourdaloue, f. Art gemodelter Lein-

wand; 2. die Hutschnur, Huttresse.
Bourde, f. große Lüge, f.
Bourder, vn. lügen.
Bourdon, m. die Hummel, Drohne, Brutbiene; (bâton), Pilgerstab; Mu. Brummbaß; (de musette), die Schnarrpfeife; (d'un orgue), der Regalzug; (cloche), die große Glocke.
Bourdonnement, m. hn. das Sumsen, fg: (bruit), das Gebrumme, Gemurmel; —d'oreille, das Ohrensausen.
Bourdonner, vn. sumsen, summen, brummen; fg: murmeln.
Bourg, m. der Marktflecken, Flecken.
Bourgade, f. Flecken, der kleine Marktflecken.
Bourgeois, e, s. Bürger, inn; it. Hausmann; 2. a. bürgerlich; ordinaire —, die Hausmannskost; (caution ꝛc), sicher; air —, gemeines, bürgerliches Aussehen.
Bourgeoisie, f. die Bürgerschaft; le droit de —, das Bürgerrecht.
Bourgeon, m. die Knospe, Sprosse, der Sprößling, Schößling; die Pocke, Finne.
Bourgeonner, vn. Knospen treiben; sprossen, ausschlagen, fg: im Gesichte finnig werden.
Bourgmestre, m. der Bürgermeister.
Bourgogne, f. Burgund; 2. m. der Burgunder (Wein). [—disch.
Bourguignon, ne, s. a. Burgunder, inn,
Bourlet, c. *bourrelet.* [retsch.
Bourrache, f. Bo. der Borragen, Bor-
Bourrade, f. Ch. der Zahnhieb; Mil. der Rippenstoß, Puff. [Sturm.
Bourrasque, f. der Windstoß, fg: Anfall,
Bourre, f. das Füllhaar; 2. der Pfropf auf die Ladung, die Vorladung; fg: das Unnütze, Ueberflüßige (in Büchern).
Bourreau, m. der Henker; Scharfrichter.
Bourrée, f. das Reisbund, die Welle.
Bourreler, va. peinigen, quälen.
Bourrelet, Bourlet, m. der Wulst, Fallhut.
Bourrelier, m. der Kummetmacher.
Bourrer, va. den Pfropf auf die Ladung stoßen; Ch. rahmen; Mil. Stöße, Püffe geben; fg: scharf zusetzen.
Bourriche, f. der Federvieh-Korb.
Bourriers, m. pl. die Spreu, der Kaff, Kornstaub. [Schindmähre, f.
Bourrique, f. der Esel, die Eselinn; fg:
Bourriquet, (kè) m. das Eselchen.
Bourru, e, a. mürrisch, Man. wollicht; moine —, der Knecht Ruprecht.
Bourse, f. der Beutel, Geldbeutel; die Börse, Kaufmannsbörse; Per. der Haarbeutel; 2. Ecol. das Stipendium; der Freitisch; demi —, halbes St. ꝛc; 3. pl. Sel. die Satteltaschen; An. der Hodensack.
Bourse-à-pasteur, f. das Taschelkraut.
Boursier, m. der Beutler, Täschner; 2. Ecol. Stipendiat, Convictorist.
Boursiller, vn. Geld zusammen schießen; beisteuern.
Bourson, m. die Hosentasche, Uhrtasche.
Boursouflage, m. der Schwulst.
Boursouffler, va. aufblasen, aufschwellen machen; —é, aufgedunsen, aufgeblasen; Lit. schwülstig. [der Schwulst.
Boursoufflure, f. die Geschwulst, Lit.
Bouse, Bouze, f. der Kuhmist.
Bousillage, (lm) m. das Kleibewerk, die Lehmarbeit, Lehmwand; fg: Pfuscherei, f.
Bousiller, (lm) va. mit Stroh und Lehm mauern; kleiben, wellern; fg: pfuschen, hinsudeln.
Bousilleur, se, (lm) s. der Wellerer, Lehm-kleiber, -klecker; fg: Pfuscher, Sudler, die —inn.
Bousin, Boursin, m. die Steinrinde; Bâ. Steinschale, f. [chen, kapern.
Bousquier, (kiér) vn. Mar. Beute ma-
Boussole, f. der Compaß, Seecompaß.
Bout, m. (d'un bâton, d'un champ ꝛc) das Ende; (d'aile ꝛc), die Spitze; (d'une étoffe), der Zipfel, die Ecke; (de chandelle, de drap), das Endchen, Stückchen, Restchen; (de saucisse), Zipfel; — d'homme, ein kleiner Knirps; Cord. der Fleck; garniture), Beschläge; à —, ad. zu Stande, fertig; venir à — de qc, mit et. zu Stande kommen; être à —, pousser à —, aufs Aeußerste gebracht seyn.... bringen; à— portant, touchant, ganz nahe dabei; tirer .., ganz nahe auf einen schießen, abfeuern; fg: cf. *tirer;* au — du compte, wenns um und um kommt; endlich; am Ende; d'un — à l'autre, von Anfang bis zum Ende; (lier) — à —, zusammen; à tout — de champ, adl. alle Augenblicke.
Boutade, f. der wunderliche Einfall, die Laune, der Schuß, Raps.
Boutargue, f. der Botargo.
Bout-d'aile, m. die Eckfeder.
Bouté, ée, a. Ma. geradbeinig.
Boutée, f. Arc. die Stütze, Widerlage.
Boute-en-train, m. der Sangvogel, fg: der Anführer, Lustigmacher, Aufmunterer.
Boute-feu, m. der Mordbrenner, Aufwiegler, die Zündruthe.
Boute-hors, m. das Kämmerchenspiel.
Bouteille, (lm) f. die Flasche; (bulle), Wasserblase, f; faire des —s, (en parlant, en écrivant), Fehler, Schnitzer machen.
Bouterolle, f. das Ortband.
Boute-selle, m. Mil. das Zeichen (mit der Trommel) zum Satteln und Aufsitzen; sonner le —, zum A. blasen. [der.
Boute-tout-cuire, m. der Erzverschwen-
Boutique, f. die Bude, der Laden; Kaufmannsladen, der Kram; 2. die Werkstatt, das Handwerkszeug; avoir, tenir —, ouvrir, lever —, einen Laden halten, aufrichten.
Boutiquier, m. mp. der Krämer.
Boutoir, m. Ch. (d'un sanglier) der Rüssel; Corr. das Wirkeisen.
Bouton, m. Bo. die Knospe, Cout. der

Knopf, Méd. die Finne, Hitzblatter; Arq. das Visirkorn; Horl. der Drücker; Ols. die Darre (der Vögel).
Boutonner, vn. Bo. Knospen treiben; 2. va. (sa veste ꝛ) zuknöpfen; –é, fg: verschlossen, geheimnißvoll. [re, das =handwerk.
Boutonnerie, f. die Knopfmacher=waa=
Boutonnier, m. der Knopfmacher.
Boutonnière, f. das Knopfloch.
Bouts-rimés, m. pl. vorgeschriebene Reimsilben. [Halsstück.
Bout-saigneux, m. Bou. das blutige
Bouture, f. das Steckreiß, der Wurzelschößling. [der Kehlhobel.
Bouvement, m. Men. das Kehlzeug,
Bouverie, f. der Ochsenstall.
Bouvet, m. Men. der Falzhobel.
Bouvier, ère, s. Ochsenhirt, inn; fg: (grossier), Lümmel; As. Bärenhüter; Hn. der Engerling; la –ère, (poi.) der Farzer.
Bouvillon, m. der junge Ochs.
Bouvreuil, m. der Gimpel.
Boxer, boxen; se –, sich boxen.
Boxeur, Boxer.
Boyau, m. der Darm.
Boyaudier, m. der Darmsaitenmacher.
Bracelet, m. das Armband.
Brachio, das Junge eines Bären.
Bracman, Bràmin, m. der Bramine.
Braconner, vn. in fremden Gehäge jagen.
Braconnier, m. Ch. der Wilddieb.
Bractéate, f. die Blech=münze, Hohl=m.
Bractéote, f. das Goldblättchen.
Brai, m. der Schiffstheer.
Braie, f. die Windel, v. Hosen; (sortir d'une affaire) les –s nettes, ohne Schaden. [inn.
Braillard, e, a. schreiend, der Schreier,
Brailler, vn. schreien, plärren, kreischen.
Brailleur, se, s. Schreier, inn. [Esel.
Braiment, Braire, m. das Geschrei der
Braire, vn. ir. (wie ein Esel) schreien.
Braise, f. die Kohlengluth, glühende Kohlen.
Braisier, m. Boul. der Kohlenkasten.
Braisière, f. Boul. der Gluthkessel; die Löschpfanne.
Bramer, vn. wie ein Hirsch schreien.
Bran, m. der Menschenkoth; -- de son, die gröbste Kleie; – de scie, die Sägespäne. [ketten.
Brancades, f. pl. die Galeerensclaven=
Brancard, m. die Tragbahre, die Krankensänfte; BA. Steintrage; (de carrosse), Schwanzbaum.
Brancardier, m. der Sänften=träger; Brankardführer.
Branchage, m. das Astwerk.
Branche, f. der Ast; fg: Zweig; (de chandelier), Arm; la -- de la romaine, der Balken der Schnellwage; Gén. die Nebenlinie; -- de l'épée, der Bügel am Degen. [auf einem Ast sitzen.
Brancher, vn. (pt d'oiseaux) baumen;
Branchette, f. das Aestchen.
Branchier, s. a. oiseau –, der Aestling, junge Raubvogel. [men.
Branchies, f. pl. die Fischohren, Kie=
Branchu, e, a. ästig.
Brande, f. das kleine Gesträuch, Buschwerk, die Heide.
Brandebourg, m. Gg. Brandenburg.
Brandevin, m. der Branntwein.
Brandevinier, m. der Branntwein=brenner, Mil. =schenk.
Brandillement, (lm) m. das Schaukeln.
Brandiller, (lm) va. schaukeln, schwingen, baumeln, schlenkern.
Brandille, (lm) f. die Schaukel.
Brandon, m. die Strohfackel; das Feuer, der Feuerbrand, Pa. Stroh=pfahl od. =wisch, (auf einem gerichtlich zu verkaufenden Acker ꝛ).
Branlant, e, a. wackelnd, wackelig.
Branle, m. das Wackeln, der Schwung; 2. Reihentanz, Vorreihen; Mar. die Hängmatte; mettre en –, p. fg: in Gang bringen; in Bewegung setzen; être en –, schwanken. [teln.
Branlement, m. das Wackeln, Schüt=
Branler, va. schütteln, bewegen; 2. vn. wackeln, wanken, fg: weichen.
Branloire, f. das Schaukelbret.
Braque, m. f. der Brack, die Bracke, der Schweißhund, Spürhund.
Braquement, m. das Lenken (eines Wagens ꝛ); (du canon), das Richten.
Braquer, (ker) va. richten, lenken; Art. richten, aufpflanzen.
Braques, f. pl. die Krebsscheren.
Bras, m. (d'homme, de rivière ꝛ) der Arm, fg; Arm, m; Macht, f; le – séculier, der weltliche Arm.
Braser, va. Arq. schweißen, löthen.
Brasier, m. die Gluth, it. Gluthpfanne.
Brasiller, va. ein wenig rösten.
Brassage, m. Mo. der Schlagschatz.
Brassard, m. die Armschiene, Pau. das Armstück.
Brasse, f. das Klafter, der Faden.
Brassée, f. ein Arm voll.
Brasser, va. stark umrühren; (la bière), brauen. [haus.
Brasserie, f. die Brauerei, das Brau=
Brasseur, m. der Brauer, Bierbrauer.
Brassières, f. pl. das Wämmschen, Brüstchen.
Brassin, m. der Braukessel; die Braupfanne; 2. das Gebräude. [ler.
Bravache, m. der Groß=sprecher, =prah=
Bravade, f. Trotzbieten, Hohnsprechen, die Trotzrede, Prahlerei.
Brave, a. s. tapfer, brav, wacker; 2. m. der Tapfere, Brave; mp. der Schläger, Renommist, Wagehals.
Braver qn, la mort, dem.. trotzen, Trotz bieten, trotzig begegnen; et. nicht scheuen, verachten.
Braverie, f. v. die Kleiderpracht.
Bravoure, f. die Tapferkeit, Herzhaf=

tigkeit; 2. pl. Heldenthaten.
Brayer, m. das Bruchband; (de la romaine), die Achse; Mil. Gürtel des Fahnenschuhes; Fau. der Steiß; Arc., les --s, das Seilwerk.
Brayer, va. Mar. theeren.
Brayette, f. der Hosenschlitz.
Brayon, m. Ch. das Tellereisen, Tritt-
Brebis, f. das Schaf. [eisen.
Brèche, f. der Bruch, Riß, die Lücke; Mil. die Bresche, (de couteau), Scharte, f: fg: der Schaden, Abbruch, Nachtheil; Sc., My. die Breccie.
Brèche-dent, a. zahnlückig. [grube.
Brechet, m. das Brustbein, die Herz-
Bredouille, (lm) f. Tric. die doppelte Partie, der Matsch, -pfennig, Zahlpfennig; fa. sortir --, unverrichteter Sache weggehen r. [tern r.
Bredouillement, (lm) m. das Stot-
Bredouiller. (lm) vn. stottern, stammeln; mit der Zunge anstoßen; 2. va. herstottern. [Stammler, inn.
Bredouilleur, se, (lm) s. Stotterer,
Bref, m. das Breve; it. Kirchenkalender; Mar. Paß; 2. --, ève, a. kurz; 3. ad. --, endlich, kurz; mit wenigen Worten.
Brehaigne, a. unfruchtbar.
Brelan, m. das Trischäck, od. Krimpen-spiel; it. das Spielhaus; --der, vn. immer in Spielhäusern liegen; --dier, m. der Erzspieler.
Brelandinier, ère, s. Standkrämer, inn.
Brelle, f. die Viertelsflöße.
Breloque, f. die Berlocke, artige Kleinigkeit, das Angehänge.
Breluche, f. Com. id; Droquet.
Brème, f. der Braffen, die Brachse.
Brême, m. Gg. Bremen.
Breneux, se, a. mit Menschenkoth besudelt, beschissen. [lienholz.
Brésil, (bre-zi-) m. Brasilien; 2. Brasi-
Brésilien, ne, s. a. Brasilianer, inn; brasilisch. [mit Brasilienholz färben.
Brésiller, va. (du bois) zerbröckeln; Tt.
Breste, f. der Vogelfang mit Lehmruthen.
Bretagne, f. Bretagne, f; grande --, Großbritannien. [raufen.
Bretailler, vn. öfters fechten, sich gern
Bretailleur, m. der sich gern im Fechten übt; der Raufer, Renommist.
Bretauder, va. die Ohren stutzen; 2. (ps) die Haare kurz abschneiden; Tond. ungleich scheren.
Bretelle, f. das Tragband, der Trageriemen; --s, pl. der Hosenträger, die Hosenhebe. [Brittinn.
Breton, ne, s. Bretagner, inn; Britte,
Brette, f. der Hieber.
Bretté, Brettelé, ée, a. zackig, gezackt.
Bretter, Bretteler, va. berappen, mit dem Zahnhammer bearbeiten, abkratzen r.
Bretteur, m. der Raufer, Renommist.
Bretture, f. Sc. die Zacken od. Zähne, it. die Zahnstriche.

Breuil, m. Ef. der Brühl, das verzäunte Gebüsch, Mar. Beschlagleine, f.
Breuvage, m. das Getränk, der Trank.
Brève, f. die kurze Silbe, Mu. Zweiviertelnote.
Brevet, m. das Diplom; der Gnadenbrief, das Patent; -- d'apprentissage, der Lehrcontract, Lehrbrief.
Breveter, va. ein Patent ertheilen.
Bréviaire, m. das Brevier.
Bribe, f. das große Stück Brod, der Ranken, pl. die Brocken.
Bricole, f. Sel. der Sprungriemen; Mil. Pau. das Abprallen, Rückprall; 2. --s, pl. die Tragriemen; Bricole, f; Ch. (rets), Hirsch-garn, Reh-g.
Bricoler, vn. abprallen machen; bricoliren; fg: Ausflüchte suchen.
Bride, f. der Zaum, Zügel; à -- abattue, mit verhängten Zügeln; Cout. Riegel (an Knopflöchern, am Hemdenschlitze); (d'un béguin), das Band.
Brider, va. zäumen, aufzügeln; it. festzubinden; 2. (serrer), drücken, zu enge seyn.
Bridoir, m. das Haubenband.
Bridon, m. die Trense.
Brief, ève, a. kurz.
Brièvement, a. kürzlich, kurz.
Brièveté, f. die Kürze.
Brifer, va. gierig essen, fressen.
Brifeur, m. der Vielfraß, Fresser.
Brigade, f. die Brigade, der Trupp.
Brigadier, m. der Brigadier.
Brigand, m. der Räuber, Straßen--; fg: Erpresser. [--, fg: Erpressung.
Brigandage, m. die Räuberei, Straßen-
Brigander, vn. Straßenraub treiben; rauben.
Brigue, f. die Dienst-bewerbung, -werberei; 2. die Cabale; 3. die Partei, der Anhang. [ben, um et. anhalten.
Briguer, va. sich eifrig um et. bewer-
Brillant, e, (lm) a. glänzend, Tt. lebhaft, 2. m. der Glanz; Lap. Brillant; fg: faux --; falscher Witz. [ertheilen.
Brillanter, (lm) va. brillantiren, Glanz
Briller, (lm) vn. glänzen, schimmern.
Brimbale, f. der Pumpenschwängel.
Brimbaler, va. mit et. klimpern, bim-
Brimbelle, f. die Heidelbeere. [peln.
Brimborions, m. pl. die Kleinigkeiten.
Brin, m. Bo. Halm, Stengel; das Hälmchen, Sprößchen; Jar. Schoß, Stamm, Wuchs; 2. (q. peu) das Stückchen, Bißchen, Körnchen, Splitterchen; un -- d'esprit, ein Bißchen Verstand; -- à --, ad. stückweise.
Brin-d'estoc, m. der Springstock.
Brioche, f. der Butter-stollen, -kuchen; der Prophetenkuchen.
Brique, f. der Backstein, Ziegelstein, Mauerstein.
Briquet, (kè) m. der Feuerstahl; battre le --, Feuerschlagen.
Briquetage, m. ein Haufen Ziegel-

steine; 2. das Ziegelgemäuer; 3. die gemalte Backstein-arbeit.

Briqueter, va. auf Backstein-art anstreichen, mahlen. [-hütte.

Briqueterie, f. die Ziegel-brennerei,

Briquetier, m. der Ziegler, Ziegel-streicher, 2. -brenner.

Bris, m. Pa. (de scellé), das Erbrechen; (de prison), Ausbrechen.

Brisant, m. (des vagues) Wellenstoß; Mar. les —s, die Brandung; pl. verborgene Klippen.

Brise-cou, m. die Halsbreche.

Brisées, f. pl. Ch. eingeknickte od. abgebrochene Zweige; it. die Spur; fg: Fußtapfen; aller sur les — de q., einem ins Gehäge gehen, in den Handel stehen.

Brise-glace, m. der Eisbock, Eisbrecher.

Brisement, m. Mar. das Brechen; (des glaces) das Zer—; fg: — de cœur, die Zerknirschung des Herzens.

Briser, zerbrechen; (les os), zerschlagen; (les fers), p. fg: zerbrechen, zerschmettern; (une glace), zertrümmern, zerschmeißen; se —, zerbrechen, brechen; Mar. scheitern; (dun couteau), sich zusammen legen lassen.

Brise-vent, m. der Windschirm.

Brisoir, m. die Breche, Flachs-, Hanf-breche.

Brisure, f. der Bruch, Sprung.

Broc, (bro) m. die Schleifkanne.

Brocanter, vn. va. mit Kunstsachen, Bildern ꝛc handeln.

Brocanteur, m. der Kunsthändler.

Brocard, m. die Stichelei.

Brocarder, va. sticheln.

Brocart, m. der Brocat.

Broche, f. Spieß, Bratspieß, Chand. Lichtspieß; (à tricot), Stricknadel, (à vin), der Zapfen; (de rouet), Spindel; Cord. die Zwecke, Absatzzwecke; Ch. les —s, die Hauzähne.

Brochée, f. ein Spieß voll.

Brocher, va. mit Seide, Gold, od. Silber durchwirken, durchziehen, stricken; Rel. brochiren, heften; Cord. anzwecken, aufzwecken; fg: flüchtig entwerfen, hinsudeln.

Brochet, m. der Hecht. [sudeln.

Brocheton, m. Hechtchen, Hechtlein, n.

Brocheter, va. Cui. auffspeilern, anspießen.

Brochette, f. Cui. Speiler, Spreißel; kleiner Bratspieß; 2. pl. Speilerstücken.

Brochoir, m. der Niethammer.

Brochure, f. die kleine Schrift, Flugschrift; Rel. das Heft, it. Heften, n.

Brocoli, m. der Brocoli; Spargelkohl.

Brodequin, m. die Halbstiefel; Pa. die spanischen Stiefeln; der polnische Bock.

Broder, va. sticken.

Broderie, f. die Stickerei.

Brodeur, se, s. Sticker, inn.

Broie, f. die Hanf-breche, Flachs-b.

Broiement, m. das Zerreiben, Zerstoßen.

Brome, Bromos, m. Bo. die Trespe.

Bronchade, f. der Fehltritt, das Stolpern (der Pferde).

Broncher, vn. stolpern, straucheln; fg: fehlen, irren; it. in der Rede anstehen, anstoßen.

Bronze, m. das Erz, Glockengut, 2. erzene Bildsäule, Erz-figur, f.

Bronzer, va. (une statue) eine Erzfarbe geben; bronziren; (un fusil), blau anlaufen lassen.

Broquart, m. der Spießhirsch.

Broquette, f. die Zwecke, der Tapetennagel, Zweck-n.

Brossailles, c. *Brousailles.*

Brosse, f. die Bürste, Kleiderbürste; Pt. grober Mahler-pinsel.

Brosser, va. bürsten, ausbürsten, abbürsten, abkehren; 2. vn. Ch. das Dickicht (der Wälder) durchstreichen.

Brossier, m. der Bürstenbinder.

Brou, Brout, m. die grüne Nußschale.

Brouailles, (lm) f. pl. die Eingeweide der Fische und Vögel.

Brouée, f. der feine Regen, Nebel.

Brouet, m. Kraftsuppe, f.

Brouette, f. der Schubkarren, 2. Handwagen; Schubwägelchen, n.

Brouetter, va. karren, wegkarren; it. in einem Handwagen herum führen.

Brouettier, m. der Schubkärrner.

Brouhaha, m. der lärmende Beifall (der Zuschauer).

Brouillamini, (lm) m. der Wirrwarr.

Brouillard, (lm) m. der Nebel; papier —, das Löschpapier; Com. (livre), Kladde, Straze, f.

Brouiller, (lm) va. durch einander mischen, od. rühren, vermengen, (du vin ꝛc), trübe machen; (des papiers), verwirren, in Unordnung bringen, (des amis), veruneinigen, entzweien; 2. vn. alles unter einander werfen od. mengen; 3. se —, irre werden; sich trüben, it. sich entzweien; Cui. œufs --és, gerührte Eier.

Brouillerie, (lm) f. die Uneinigkeit, der Zwist, Streit.

Brouillon, ne, (lm) a. Verwirrung, od. Unruhe stiftend; 2. m. der unruhige Kopf, Zankstifter; 2. (d'un acte) der Entwurf, das Concept; Com. (livre) Kladde, Straze, f.

Brouir, va. les blés ꝛc, (pt. du soleil), versengen, verderben.

Brouissure, f. das Versengen, Verwelken, cf. *brouir.*

Broussailles, (lm) f. pl. das Gesträuch.

Broussin (d'érable), m. der Maser, das Maserholz.

Brout, m. das Treibreis, 2. c. *brou.*

Brouter, va. vn. (les herbes, pt. des bêtes), abfressen. [Plunder.

Broutilles, f. pl. das Reisholz; der

Broye, f. c. *broie.*

Broyer, va. reiben, zerreiben, stoßen; (le chanvre), brechen.

Broyeur, m. der Farbenreiber.
Broyon, m. die Rührkeule; der Läufer (zum abreiben der Farben).
Bru, f. die Schwiegertochter, Schnur.
Bruine, f. der kalte Staubregen.
Bruiner, vn. rieseln.
Bruire, vn. ir. (des vagues, du vent), brausen, rauschen, sausen.
Bruissement, m. das Brausen ꝛ.
Bruit, m. der Lärm, das Geräusch, Getöse, Gerassel ꝛ; 2. Krachen, der Knall; fg: das Aufsehen, Gerücht; 3. der Auflauf, Zank; semer des –s, Gerüchte ausstreuen; à petit --, in der Stille, heimlich.
Brûlant, e, a. brennend, heiß, fg: hitzig.
Brûlé, m. der Brand, brandige Geruch od. Geschmack.
Brûler, va. (du bois ꝛ) brennen, verbrennen, 2. vn. br., abbrennen, ausbrennen, fg: Méd. erhitzen, entzünden; (le café), br., rösten; Bras. – du vin, Weinbranntwein machen.
Brûlot, m. das Brandschiff, der Brander, Cui. versalzene, und verpfefferte Bissen; fg: Hitzkopf.
Brûlure, f. das Brandmal, der Brandflecken; Jar. der Brand, Frostbrand.
Brumal, e, a. winterlich.
Brume, f. dichter Nebel, Seenebel.
Brun, e, a. braun.
Brun, m. das Braun, die braune Farbe.
Brunâtre, bräunlich, blaßbraun.
Brune, f. die Braune, Brünette; sur la –, in der Abenddämmerung.
Brunet, te, s. a. bräunlich, der Braune, die Brünette; –te, f. Liebeslied, n.
Brunir, va. braun machen, od. anstreichen, poliren, glätten; 2. vn. braun werden.
Brunissage, m. das Polieren, Glätten.
Brunisseur, m. der Polirer.
Brunissoir, m. der Polirstahl, Brünirstahl; das Glätteisen, Glättbein.
Brusque, a. –ment, ad. auffahrend, hastig, barsch.
Brusquer, va. mit Ungestüm, barsch begegnen, hart anlassen, anfahren; hitzig mit et. verfahren, et. rasch durchsetzen.
Brusquerie, f. die ungestüme, barsche Begegnung.
Brut, e, a. roh, fg: roh, ungeschliffen.
Brutaliser qu, dem .. grob begegnen.
Brutalité, f. die viehische Begierde; Rohheit, Grobheit.
Brute, f. das Thier, Vieh.
Bruxelles, f. Gg. Brüssel.
Bruyant, e, a. lärmend, rauschend, brausend, it. geräuschvoll.
Bruyère, f. die Heide, das Heidekraut.
Buanderie, f. das Waschhaus.
Buandier, ère, s. Baucher, inn; Wäscherinn.
Bube, f. die Blatter od. Blase.
Bubon, m. die Drüsenbeule.
Bûche, f. das Scheit Holz, der Klotz; fg: dumme Mensch.

Bûcher, m. der Holzstall, Holzschoppen, die Holzkammer; 2. der Scheiterhaufen.
Bûcheron, m. der Holzhauer, =hacker,
Bûchette, f. Scheiterchen, n; it. die Späne; 2. Ef. Holz=abfall; das Leseholz. Raffholz.
Bucolique, s. a. poème –, bukolisches Gedicht, Hirtengedicht.
Bude, f. Gg. Ofen.
Buffet, m. der Silberschrank, 2. Schenktisch, 3. Tafel=Aufsatz.
Buffeter, va. Weinfässer anbohren.
Buffeteur, m. fa. Weindieb.
Buffle, m. der Büffel, Büffelochs, it. das Büffelleder; fg: dummer Mensch; it. Büffel; –wamms, n.
Buffletin, m. Büffelkalb, n.
Buire, f. die Schenkkanne. [holz, n.
Buis, m. der Buchsbaum; Cord. Glätt=
Buisson, m. der Busch, Strauch, das Gebüsch; –neux, se, a. buschig; –nier, ère, a. c. –*neux*; P. faire école –nière, hinter die Schule gehen; die Sch. schwänzen.
Bulbe, f. die Gewächszwiebel.
Bulbeux, se, a. zwiebelartig. [Blase.
Bulle, f. Cath. die Bulle, (d'air, d'eau)
Bulletin, m. der Wahlzettel, 2. Bericht, B–zettel; Méd. das Tagebuch; Lit. die Tagzeitung; – des lois, Gesetz=B.; =buch, n.
Buraliste, m. der Einnehmer (bei einer Kasse).
Bureau, m. der Zahltisch, Schreibtisch, =schrank; die =comode; 2. =stube, Amtsstube, f; Pa. Gerichts=stube, f; =saal; – d'esprit, de littérature, wissenschaftlicher Verein; – de guerre, des finances, die Kriegskanzlei, Finanzkammer; – des postes, das Postamt; (le procès) est sur le bureau, liegt vor Gericht, ist eingeleitet.
Burette, f. Kännchen, Krüglein, n.
Burgrave, m. der Burggraf.
Burgraviat, m. die Burggrafschaft.
Burin, m. Sc. der Grabstichel; Dent. Zahnmeißel; –er, va. stechen, eingraben; Dent. die Zähne mit dem Zahnmeißel putzen.
Burlesque, a. possierlich, närrisch.
Busard, m. hn. c. *buse*.
Buse, f. der Bußaar; fg: Dummkopf, Tölpel.
Buse, m. das Planschett, Blankscheit.
Busquer, (kér) va. ein Blankscheit in die Schnürbrust stecken.
Busquière, (kiè-re) f. die Scheide des Blankscheits, der Vorstecklatz.
Buste, m. das Brustbild, Bruststück.
But, m. das Ziel, fg: der Zweck, die Absicht; de – en blanc, rund heraus, gerade zu, ohne Veranlaß, in den Tag hinein; (troquer) – à –, gleich auf; –ée, f. (d'un pont), der Eckbogen; –er, vn. treffen; (à qc), nach et. zielen, sein Absehen darauf richten; se –er à qc, sich fest zu et. entschließen, it. se –er, être –é l'un contre l'autre, einander völlig entgegen seyn.

Butin, m. die Beute; —er, vn. Beute machen. [tig, sahnicht.

Butireux, se, a. butter-haltig, it. -ar-

Butor, m. Rohrdommel, f; fg: der Tölpel.

Butorde, f. die dumme Gans.

Butorderie, f. die Tölpelei.

Butte, f. der Erdhügel; Mil. Scheibenhügel, it. das Schießhaus; être en — à qc, einem Dinge ausgesetzt seyn.

Butter, va. stützen; Jar. mit Erdschollen bedecken.

Buthière, f. die Scheibenbüchse.

Buvable, a. trinkbar.

Buveau, m. Gé. c. *beauveau.*

Buvetier, m. der Herrenschenk.

Buvette, f. die Herrenschenke, der Rathskeller, das Kränzchen.

Buveur, se, s. Trinker, Säufer, inn.

Buvotter, vn. nippen.

Bysse, hn. Byssus; Bo. Staubmoos.

C.

Çà, ad. her, hierher; çà et là, hier und da; da und dort; hin und her; 2. i. çà, od. ah çà! wohlan! nun! frisch! 3. pron. (für cela) dieses, das.

Cabale, f. die Kabbala, fg: Cabale; fa. das Kränzchen; —r, va. Cabalen machen.

Cabaleur, se, s. Cabalen-macher, inn.

Cabaliste, m. hj. Cabalist.

Cabane, f. (de sauvage, de paysan) die Hütte; (de berger), der Pferchkarren; Oi. die Vogelhecke.

se Cabaner, sich Hütten bauen.

Cabanon, m. das Hüttchen, Häuschen, it. kleines Gefängniß.

Cabaret, m. die Schenke, das Wirthshaus; — borgne, die Bimpe; Cui. Kaffebret, Theebret; —ier, ère, m. f. Wirth, Schenkwirth, inn.

Cabas, m. der Feigenkorb.

Cabestan, m. die Schiffswinde, Spille.

Cabillaud, (lm) m. der Kabeljau.

Cabinet, m. das Kabinet, Arbeits-zimmer, Geheim-z., Studier-z.; 2. (de peinture, de médailles), die Sammlung; Dipl. le — de Vienne, der Wiener Hof; Men. das Schubladen-schränkchen.

Câble, m. das Kabeltau; Ankertau; —r, va. seilen; ein Seil drehen, schlagen.

Caboche, f. der (breitköpfige) Schuhnagel, alte Hufnagel; fa. Kopf; Hn. Dickkopf. [-bohnen.

Cabosse, f. die Cacao-schote, -hülse, f;

Cabotage, m. die Küstenfahrt.

Caboter, vn. an den Küsten hin schiffen, it. Küstenhandel treiben.

Caboteur, m. der Küstenfahrer; 2. —, ou cabotier, Küsten-schiff, -fahrzeug.

Cabre, f. der Hebebock, Krahn; —r, vn. faire —r un cheval, ein Pferd bäumen machen; se —r, sich bäumen; fg: sich entrüsten. [chen.

Cabri, m. die junge Ziege, das Böck-

Cabriole, f. die Cabriole, der Luftsprung, Bocksprung; —r, vn. Luftsprünge machen; Capriolen schneiden.

Cabriolet, m. das Cabriolett, die Cariole. [springer.

Cabrioleur, m. der Capriolmacher, Luft-

Cabron, m. das junge Ziegenfell.

Cabus, a. m. chou —, der Kopfkohl.

Cacao, m. der Cacao, die -bohne; —tier, —yer, m. der Cacaobaum.

Cache, f. der Versteckwinkel; it. die geheime Schublade, das verborgene Fach.

Cachectique, a. Méd. ungesund; (humeur ꝛc), verdorben.

Cacher, va. verstecken, verbergen, verhüllen, fg: verhehlen, verheimlichen.

Cachet, m. das Petschaft, Siegel.

Cacheter, vn. siegeln, zu-s., ver-s.

Cachette, f. der Schlupfwinkel, das Schlupfloch; en —, ad. heimlich.

Cachexie, f. die üble Gesundheit, it. Verdorbenheit der Säfte ꝛc.

Cachot, m. der Kerker; Narrenkasten.

Cacophonie, f. der Uebelklang, Uebellaut.

Cadastre, m. das Steuerregister.

Cadavereux, se, a. (teint, odeur) leichenhaft, aashaft.

Cadavre, m. der todte Körper; Leichnam, die Leiche.

Cadeau, m. Geschenk, Angebinde, n; 2. der zierliche Federzug, Zug um Buchstaben.

Cadenas, m. das Vorlegschloß, Tafelbesteck; —ser, va. ein Schloß vorlegen.

Cadence, f. die Cadenz, der Takt; Mu. der Triller; —r, va. vn. die Cadenz, den Takt beobachten; Gr. (des périodes) ründen.

Cadenette, f. der geflochtene Zopf.

Cadet, te, s. jüngerer od. jüngster Sohn, Bruder, —re, —ste Tochter, Schwester; College ꝛc; —te, f. die Steinplatte; —ter, vn. platten; mit Platten pflastern. [Kobalt.

Cadmie, f. die Cadmie, der Galmei,

Cadole, f. die Thürklinke.

Cadran, m. das Zifferblatt; — solaire, die Sonnenuhr.

Cadre, m. der Rahmen; die Einfassung; —r, va. viereckig machen; 2. vn. passen; übereinstimmen. [verfallen.

Caduc, —que, a. hinfällig, baufällig,

Caducée, m. der Mercurstab, Schlangenstab, Heroldsstab. [ligkeit.

Caducité, f. die Hinfälligkeit, Baufäl-

Cafard, e, s. a. der Heuchler; heuchlerisch, scheinheilig; Com. halbseiden; —erie, f. die Heuchlerei.

Café, m. der Kaffe; 2. die —bohne; 3. das Kaffehaus. [de, f.

Caféier, m. Kaffe-pflanze, Kaffestau-

Cafeirie, f. Agr. Kaffepflanzung, f.

Cafetan, m. der Caftan. [inn.

Cafetier, ère, s. Kaffe-schenk, -wirth,

Cafetière, m. der Kaffetopf; die Kaffekanne.

Cafier, m. der Kaffebaum.
Cage, f. der Käfig, Vogelbauer; fg: das Gefängniß; Arc. die Hauptmauern; — d'escalier, Treppenhaus, n; (de montre, de moulin à vent), das Gehäuse.
Cagée, f. ein Käfig voll.
Cagnard, e, s. faul und liederlich; der Faulenzer, Tagedieb; —er, vn. faulenzen; —ise, f. die Faulenzerei.
Cagneux, se, a. krummbeinig.
Cagot, e, s. a. heuchlerisch, scheinheilig; der Heuchler, Duckmäuser r; —erie, f. die Scheinheiligkeit, Heuchlerei.
Cagou, m. der Kahlmäuser.
Cahier, m. das Heft; Lib. die Lage (eines Buches).
Cahot, m. der Stoß, Schlag (eines Wagens); —age, m. das Stoßen, Schlagen —er, va. stoßen, rütteln, stauchen; 2. vn. Stöße geben, Schläge thun.
Cahute, f. die Hütte.
Caieu, m. die Nebenzwiebel, Zwiebelbrut; 2. Zwiebelblume, f.
Caille, (lm) f. die Wachtel.
Caillé, (lm) m. die geronnene Milch.
Caillebotte, (lm) f. Milchklumpen; —é, ée, a. (lait) geronnen.
Caille-lait, (lm) das Labkraut.
Caillement, (lm) das Gerinnen.
Cailler, (lm) va. (le lait) gerinnen machen; se —, gerinnen, zusammen laufen.
Cailletage, (lm) das Geklatsch, Gewäsch, Plaudern.
Cailleteau, (lm) die junge Wachtel.
Caillette, (lm) f. der Labmagen, fg: die Plaudertasche, Klatsche, das Plaudermaul.
Caillot, (lm) m. der Blockklumpen.
Caillou, (lm) m. der Kiesel, Kieselstein.
Cailloutage, (lm) m. die Kiesel-arbeit.
Caimand, e, —eur, se, m. f. Landstreicher, inn, der faule Bettler; —er, vn. betteln; 2. va. fg: (des recommandations), erbetteln.
Caisse, f. Com. (de sucre), die Kiste; Jar. der Kasten; Fin. die Kasse; — militaire, die Kriegskasse; tenir la —, die Kasse verwalten; Char. — de voiture, der Kutschenkasten; Mil. die Trommel.
Caissetin, m. Com. die Rosinenkiste.
Caissier, m. der Kassier.
Caisson, m. Mil. der Proviantwagen, Pulverwagen; — à poudre r, Pulver-wagen r.
Cajoler, va. einem schmeichlen, einen liebkosen; —ie, f. die Schmeichelei.
Cajoleur, se, m. f. Schmeichler, inn.
Cajute, f. Mar. die Kajüte.
Cal, m. die Hornhaut, Schwiele.
Calade, f. Ma. der Abhang; Chir. c. *calus*.
Calambourg, c. *Calembourg*.
Calamine, f. Mg. ou pierre calaminaire, der Galmei.
Calamistrer, va. fa. mineur, (die Haare) kräuseln.
Calamite, f. der Magnet, die Magnetnadel. [Noth, Trübsal.
Calamité, f. das Unglück, Elend, die
Calamiteux, se, a. unglücksvoll, trübselig, jammervoll.
Calandre, f. Écon. Rolle, Zeugrolle, f; Mange; Hn. die Kalandlerche, Schnarrdrossel; it. (ins.) der Kornwurm; —r, va. rollen; mangen.
Calendreur, m. der Zeugroller.
Calcaire, a. kalkartig; terre, pierre —, die Kalkerde, der Kalkstein.
Calcédoine, f. Mg. der Chalcedon.
Calcinable, a. verkalkbar.
Calcination, f. das Verkalken, die —kung.
Calciner, va. verkalken, calciniren.
Calcul, m. die Rechnung, Berechnung; Méd. der Stein.
Calculable, a. berechenbar.
Calculateur, m. der Rechner, Rechnungsführer.
Calculer, va. rechnen; berechnen.
Calculeux, se. a. Méd. griesig; steinig.
Cale, f. Mod. platte Mütze oder Haube; Arc. der Untersatz, die Unterlage; Mar. Bucht, der Schlupfhafen, it. das abhängige Ufer; (peine), das Kielholen; donner la — à r, einen kielholen; — de navire, der Raum, Schiffsraum.
Calebasse, f. der Flaschenkürbiß, die Kürbisflasche. [baum.
Calebassier, m. der Flaschenkürbis-
Calèche, f. die Kalesche; Mod. autref. Sonnenhut. [terbeinkleider, pl.
Caleçon, m. des —s, Unterhosen, Un-
Caleçonnier, m. Beinkleider-macher.
Caléfaction, f. die Wärmung, Er—.
Calemar, m. die Federbüchse; Hn. c. *calmer*.
Calembourg, m. das Wortspiel.
Calencar, Calencas, m. Zitz.
Calendes, f. pl. hr. die Kalenden; der erste Monatstag.
Calendrier, m. der Kalender.
Calepin, m. die Wörter-sammlung, Auszüge-s., f; das Collectaneenbuch.
Caler, va. einen Keil, eine Unterlage r unter et. legen; Mar. — la voile, das Segel streichen; fg: nachgeben.
Calfat, m. Mar. das Werg; 2. —eisen, n; 3. (ps) der Kalfaterer; —age, m. das Kalfat-werg; —er, va. kalfatern; —eur, m, der Kalfaterer.
Calfeutrage, m. Mar. das Verstopfen r.
Calfeutrer, va. (une porte), Ritze vermachen, verstopfen, verkleistern.
Calibre, m. der Caliber; Art. die Mündungsweite, Kugelgröße, Kugellehre; Arc. (des colonnes), die Dicke; der Durchmesser, die Lehre, Schablone, das Simsmodel. [abmessen, abgleichen.
Calibrer, va. Art. calibriren, lehren,
Calice, m. der Kelch; Bo. K., Blumen—.
Califat, m. hm. Califat, K—, n; Califenwürde, f.

Calife, m. hm. Calife, K–.
à Califourchon, ad. reitend, rittlings.
Câlin, e, s. Duckmäuser, inn.
Câliner, se –, fa. duckmäusern; it. faulenzen.
Calleux, se, a. schwielig, harthäutig.
Calligraphe, m. der Schönschreiber.
Calligraphie, f. die Schönschreibekunst.
Callosité, f. die Schwiele.
Calmant, s. a. schmerzstillend, –es Mittel.
Calmar, m. c. *calemar;* Hn. le –, ou cornet, der Tintenfisch, Blackfisch.
Calme, a. still, ruhig; 2. m. Stille, Ruhe, f; Mar. die Windstille.
Calmer, qn, stillen, beruhigen; se –, sich ..; (du vent), sich legen.
Calmouc, m. der Calmuk.
Calomniateur, trice, m. f. der Verleumder, die –inn.
Calomnie, f. die Verleumdung.
Calomnier, va. verleumden.
Calomnieux, se, a. verleumderisch.
Calotte, f. die Platt-mütze, Priester-m., das Käppchen.
Calottier, m. der Plattmützen-macher.
Calottin, m. hf. der Narr, Geck; 2. Pfaffennarr.
Calque, m. der Abdruck, die Durchzeichnung; –r, va. kalkiren, durchzeichnen, nachzeichnen. [Kreuzstätte.
Calvaire, m. die Schädelstätte, it.
Calvanier, m. der Garbenschichter, Panser.
Calville, f. der Schlotterapfel.
Calvinisme, m. die Lehre des Calvin; Calvinism. [formirter, –te.
Calviniste, m. f. Calvinist, –e, Re-
Calvitie, (-cie) f. die Kahlheit, Platte.
Camaïeu, m. Lap. der Camei; Év., Pt. das einfarbige Gemälde.
Camarade, m. f. der Camerad, Mitgenoß; der, die Gefährte, Gespiel, inn; – d'école ꝛc, Schul-C., -freund ꝛc.
Camard, e, a. stumpfnasig; nez –, die stumpfe Nase; 2. s. der, die Stumpfnasen. [brauerei.
Cambage, m. die Biersteuer, Bier-
Cambiste, m. der Wechsler.
Cambouis, m. die Wagenschmiere, die Karrensalbe,
Cambrai, m. Gg. (vi. de Fr.) id; Kamerich; la toile de –, das Kammertuch.
Cambrer, va. bogenförmig ausarbeiten, krümmen; schweifen.
Cambrure, f. die Bogenkrümmung, die Schweifung. [schel.
Came, f. die Gienmuschel, Gähnmu-
Caméléon, m. (p. fg.) das Chamäleon.
Caméléopard, m. der Kameelparder; die Giraffe. [camelott-artig.
Camelot, m. der Camelott; –é, ée,
Camelotine, f. der dünne Camelott.
Camérier, m. der (päpstliche) Kämmerer.
Camerlingat, m. die Kardinalkämmerlings-würde.
Camerlingue, m. der Kardinalkämmerling.
Camion, m. die kleine Stecknadel; Mar. der kleine Baumwagen. [fall.
Camisade, f. Mil. der nächtliche Ueber-
Camisole, f. das Kamisol.
Camomille, f. Bo. die Kamille.
Camouflet, m. Papierdampf; fg: die Beschimpfung, der derbe Verweiß; Mil. die Dampfmiene.
Camp, m. das Lager, Feldlager.
Campagnard, e, (gnyar, -de) s. a. Landbewohner, inn; der Landmann, die Frau vom Lande; 2. pl. les –s, die Landleute; 3. a. –, e, ländlich, mp. bäurisch.
Campagne, (cam-pa-gny'e) f. das Feld, Land, Gefilde; 2. Landgut; Mil. der Feldzug; entrer en –, ins Feld ziehen; mettre (qn) en –, in Bewegung setzen; battre la –, herum streichen; fg: abschweifen.
Campagnol, (gnyol) m. die kleine Feldratze.
Campane, f. die Troddel, Quaste.
Campèche, m. das Campechen-Holz.
Campement, m. das Lagern, it. das Lager.
Camper, va. lagern, Es. fest hinstellen; 2. vn. gelagert seyn; im Lager stehen; se –, sich lag., (devant qn) sich hinst., hinpflanzen.
Camphre, m. der Kampher; –é, ée, a. mit K. angemacht, gemischt ꝛc.
Camphrée, f. die Kampherpflanze.
Campos, m. Schulferien, die Freistunden, Erholung.
Camus, e, s. a. stumpfnasig, die Stumpfnase; fg: il est, le voilà bien –, er ist ganz verblüfft, beschämt.
Canaille, (lm) f. der niedrigste Pöbel, das Lumpenpack, Gesindel.
Canal, m. der Canal, Kunstfluß; Hy. die Röhre, Rinne; Arc. Wasserleitung, f; Riv. das Flußbett, Mar. die Meerenge; faire –, in See stechen, in die See fahren; fg; C., Weg, m; Mittel, n; (de qn), Vermittlung, f.
Canapé, m. das Canape, Ruhebett.
Canapsa, m. der Schnappsack, Ränzel.
Canard, m. die Ente; (mâle) der Enterich; Ch. Wasserhund; Entenpudel.
Canarder, va. aus dem Hinterhalt niederschießen.
Canardière, f. die Entenhütte, it. der Ententeich; 2. (fusil) Entenflinte, f; Mil. Schießwarte, f.
Canari, m. der Canarienvogel.
Canasse, Canastre, m. der Knaster.
Cancellation, f. Pa. das Durchstreichen, die –chung.
Cancelle, m. der kleine Meerkrebs; –r, va. Pra. durchstreichen.
Cancer, m. Chir. Ast. der Krebs.
Cancéreux, se, a. Méd. krebsartig.
Cancre, m. die Krabbe (Meerkrebs); fg: der Knauser, Filz.
Candélabre, m. der Armleuchter.

Candeur, f. die Offenherzigkeit, Redlichkeit.
Candi, e, a. candirt; le sucre —, der Candelzucker, Zuckercand.
Candidat, (-da) m. der Candidat.
Candide, a. —ment, ad. offenherzig, redlich.
Candir, vn. se —, sich candiren.
Cane, f. die Ente, das Entenweibchen.
Canepin, m. das Hühner-leder.
Caneter, vn. watscheln.
Caneton, m. Entchen, n.
Canette, f. Com. das Kännchen, Hn. das Entchen; Tis. c. *cannette*.
Canevas, m. der Canevas; fg: der erste Eurwurf, Plan.
Caniche, f. die Pudelhündinn.
Caniculaire, a. As. les jours —s, die Hundstage.
Canicule, f. der Hundsstern, die Hundstage.
Canif, m. das Federmesser.
Canine, faim —, f. der Heißhunger; dent —, der Hundszahn, Augzahn.
Cannage, m. das Ausmessen, (nach der Canne.)
Cannaie, f. Rohrwald; das Rohrgebüsch.
Canne, f. die Canne (von 1⅓ Pariser Stab); 2. (jonc) das Schilf, Rohr, spanische Rohr, der Stock; — de, à sucre, das Zuckerrohr.
Canneberge, f. Bo. Moos-beere, Sumpfb., f.
Cannelas, m. der überzuckerte Zimmet.
Canneler, va. auskehlen, reifeln, reifen.
Cannelle, f. die Zimmetrinde, der Zimmet; Ton. der Hahn; —é, ée, a. zimmetfarbig.
Cannellier, m. der Zimmetbaum.
Cannelure, f. die Auskehlung, Hohlkehle.
Canner, va. mit der Canne (Elle) ausmessen.
Cannette, f. (vase) halbe Kanne, f; Kännchen, n; Tis. Spulröhrchen, n.
Cannetille, (lm) f. die Cantille; —r, va. mit C. auszieren.
Cannibale, m. Cannibale, Menschenfresser; fg: Unmensch.
Canon, m. Kanone, f; Stück, coll. Geschütz, n; gros —, grobes G.; Arq. (de fusil) der Lauf; (d'un vase), das Rohr, die Röhre; Cath. der Kanon, die Regel, Glaubensvorschrift; Mu. die Fuge; le droit —, das kanonische Recht.
Canonial, e, a. eines Stiftsherrn, ihm gehörig.
Canonicat, m. die Stiftspfründe, Domherrnstelle.
Canonique, a. kanonisch.
Canonisation, f. die Heiligsprechung.
Canoniser, va. heilig sprechen.
Canoniste, m. der Lehrer des kanonischen Rechts.
Canonnade, f. das Kanoniren, Kanonenfeuer.
Canonner, va. beschießen, kanoniren.
Canonnier, m. der Kanonier, Mar. Constabler.
Canonnière, f. das Soldatenzelt, Constablerzelt; die Schießscharte; Mil. (de sureau), Klatschbüchse; Mar. chaloupe —, Kanonier-schaluppe, f.
Canot, m. das Kanot, Kahn, Nachen.
Cantal, m. Com. der Cantalkäse.
Cantate, f. die Cantate.
Cantatrice, f. die Sängerinn.
Cantharide, f. od. mouche —, die spanische Fliege.
Cantine, f. das Flaschen-futter; der -keller; 2. Mil. (lieu) die Schenke.
Cantinier, m. Mil. der Schenkwirth.
Cantique, m. das geistliche Lied; — des cantiques, das hohe Lied (Salomonis).
Canton, m. der Bezirk, Kreis, Canton.
Cantonnade, f. die innere Seite des Theaters.
Cantonnement, m. das Cantoniren.
Cantonner, va. vn. cantoniren; se —, sich zusammenziehen, sich verschanzen.
Cantonnière, f. der Bettpfosten-vorhang, die Bettstollenbekleidung.
Canule, f. (de seringue) das Spritzröhrchen; 2. (jeu) c. *cannule*.
Cap, m. Gg. das Vorgebirge, Cap; 2. (armé) de pied en —, von Kopf bis zu Fuß.
Capable, a. fähig, tüchtig, geschickt.
Capacité, f. die Fähigkeit, Tüchtigkeit, (d'un vase) die Weite; der Umfang, Raum, Inhalt.
Capade, f. Chap. das Fach.
Caparaçon, m. die Pferdedecke; —ner, va. (un cheval) die Decke auflegen.
Cape, f. Kappe, Regen—, Kaputze, f; 2. (anc. manteau à —), Kappenmantel; Mar. Schwersegel, n; mettre à la —, treiben, beilegen; fa. rire (sous) —, heimlich.
Capelan, m. mp. armseliger Pfaffe, Priester; Hn. (pol.) Dickmaul, n.
Capeline, f. Mód. Sonnenhut; Chir. Hauptbinde, f; Schaubhut, Kopf-s.
Capillaire, a. haarförmig; Bo. la —, das Frauenhaar.
Capillament, m. An. das Haar; Bo. le —, od. la capillature, (des pla. ꝛc) das H., das Haarige, Zaserige.
Capilotade, f. Cui. das Eingeschnittene.
Capitaine, m. der Hauptmann, Capitän, 2. Feldherr; —rie, f. H-schaft, Schloß.., f.
Capital, e, a. hauptsächlich, (haupt..) vornehmste, wichtigste; peine —e, die Todesstrafe; péché, ennemi ꝛc —, Tod-sünde, -feind ꝛc; 2. —, m. Com. das Capital, fg: die Hauptsache; 3. —e, f. die Hauptstadt, Cal. der Haupt-buchstabe.
Capitaliste, m. der Rentner, Capitalist.
Capitan, m. der Aufschneider, Prahler; —e, f. die Hauptgaleere.
Capitation, f. die Kopfsteuer, das Kopfgeld.
Capiteux, se, a. berauschend.
Capitole, m. hr. das Capitol.
Capiton, m. die Abseide, Flockseide.
Capitulaire, a. —ment, ad. Stift od. Capitel gehörig, stiftgehörig.

Capitulant, a. m. Capitel-herr; Capitular, -herr.
Capitulation, f. die Capitulation.
Capitule, m. Cath. Schlußcapitel, n.
Capituler, vn. capituliren.
Caplan, m. hn. c. *capelan.*
Capon, m. Schlaukopf; it. schlauer Spieler; —ner, vn. im Spiele betrügen; gaunern.
Caporal, m. der Corporal.
Capot, m. Caputrock; Piq. der Matsch; faire —, matschen; être —, matsch seyn, fg: bestürzt, beschämt seyn.
Capote, f. der Regenmantel, Ueberrock, — de femme, Weiber-R.
Capre, m. der Caper, Seeräuber; 2. das Caperschiff.
Câpre, f. die Kaper. [Laune.
Caprice, f. der Eigensinn, die Grille,
Capricieux, se, a. -sement, ad. eigensinnig, launisch, grillenhaft.
Capricorne, m. As. der Steinbock; Hn. St., Bockkäfer.
Caprier, m. der Kapernstrauch.
Caprification, f. Écon. das Caprifiziren, die -rung, Caprification.
Caprifier, va. Écon. caprifiziren.
Caprifiguier, m. Bo. wilder Feigenbaum. [cher Puls.
Caprisant, a. Méd. pouls —, unglei-
Capsulaire, a. Bo. (fruit) kapselig; (plante) kapseltragend.
Capsule, f. die Kapsel, Samenkapsel.
Captateur, m. Jar. der Schleicher, Erb—.
Captation, f. die Erschleichung, der Schleichweg.
Captatoire, a. erschleichen.
Capter, va. gewinnen, erwerben; mp. erschleichen.
Captieux, se, a. verfänglich.
Captif, ve, a. gefangen; fg: gefesselt; 2. s. der, die Gefangene.
Captiver, va. (qn, les cœurs, sa raison) fesseln, unterwerfen; (la faveur ꝛc), gewinnen; se —, sich zwingen, bändigen.
Captivité, f. die Gefangenschaft.
Capture, Mar. der Fang; die Beute; (de vins ꝛc en fraude), F.; Wegnehmung, f; Pa. Verhaftung; —r, va. erbeuten; Pa. verhaften.
Capuce, m. die Kapuße, Mönchskappe.
Capuchon, m. c. *capuce;* 2. (d'un mantelet), Regenkappe, f.
Capucin, m. der Capuciner; —ade, f. C—gewäsch, n; —e, f. Bo. C—käppchen, n; C—blume, f. [legen (der Häringe).
Caquage, (ka-) m. das Eintonnen, Ein-
Caque, f. die Häringstonne; Art. das Pulvertönnchen; —r, va. Häringe eintonnen.
Caquet, (kè) m. das Geplauder, Geschwätz; it. das Maulwerk; les —s, le caquetage, les caqueteries, das Gep. ꝛc.
Caquète, f. Pê. die Fischbutte.
Caqueter, vn. plaudern, schwatzen; —rie, f. das Plaudern, Schwatzen.
Caqueteur, m. der Plauderer, Schwätzer.
Caquetoire, f. der Plauderstuhl.
Caqueur, (keur) m. der Eintonner, Car, cj. denn [Einleger.
Carabe, m. der Bernstein; hn. —, od. carabé, Lauf-käfer, Renn-k.
Carabin, m. der zaghafte Spieler; —ade, f. Karabinerschuß; fg: der Stich, die Stichelei; —e, f. der Carabiner; —er, vn. (p. fg.) plänkeln; Arq. ziehen, rieseln; —ier, der Carabiner.
Caracol, m. escalier en —, die Wendeltreppe; —e, f. Ma. die Caracole, Schwenkung; —er, vn. Schwenkungen (mit dem Pferde) machen, es herum tummeln, sich t.; caracoliren.
Caracouler, vn. ruchsen, girren.
Caractère, m. der Charakter, das Gemüth, die G—sart; (marque), das Zeichen; Bo. die Merkmahle, die Kennzeichen, pl; Im. der Buchstab, die Schrift; (de qn) die Handschrift, Hand; Dipl. der Titel; Amtsname.
Caractériser, va. bezeichnen, schildern; se —, sich kenntlich machen.
Caractéristique, a. charakteristisch; 2. f. die Charakteristik, c. *caractère.* [fine.
Carafe, f. das Fläschchen, die Caraf-
Carafon, m. der Kühleimer, die Kühlwanne; 2. c. *carafe.*
Carambole, f. Bil. der Rothball, Beiball; —r, vn. caramboliren, beballen.
Caramel, m. der braune Zuckerkand.
Carapace, f. die Schildkrötenschale.
Carat, m. das Karat. [schaft, f; Zug.
Caravane, f. die Karavane, fg: Gesell-
Caravanier, m. der Cameelführer bei einer Karavane. [Thierfell.
Carbatine, f. das frisch abgezogene
Carbonate, m. Chi. kohlensaures Salz; —é, ée, kohlengesäuert. [bunkel.
Carboncle, m. die Pestbeule, der Car-
Carbone, m. Chi. Kohlenstoff.
Carbonique, a. Chi. kohlen-sauer, -gesäuert; acide —, Kohlensäure, f.
Carboniser, va. (le bois) verkohlen.
Carbonnade, f. Cui. der Rostbraten.
Carcailler, (lm) vn. Schlagen. [ger.
Carcan, m. das Halseisen, der Pran-
Carcasse, f. (de qn, d'un anim.) das Gerippe; Cui. (de poulet), der Rumpf; Art. die Carcasse; Brandkugel; Arc. (d'un batiment), das Zimmerwerk, der Werksatz.
Carcinomateux, se, a. Méd. krebsartig.
Carcinome, m. der Krebsschaden, Krebs.
Cardamine, f. die Wiesenkresse.
Cardamome, m. die Cardamome.
Cardasse, f. die Kardätsche, Flockseiden-K.; Bo. der indische Feigenbaum.
Carde, f. Jar. die Rippe; Man. der Wollkamm, die Streiche, Kardätsche, Krämpel.
Cardée, f. eine Kardätsche voll.
Carder, va. kämmen, kardätschen, krämpeln, streichen.

Car-

Cardeur, m. der Wollkämmer.
Cardialgie, f. Herzgespann, Herzweh, n. [stärkung, f.
Cardiaque, a. herzstärkend; 2. m. Herz-
Cardier, m. Kardätschen-macher.
Cardinal, m. der Cardinal; Hn. –-vogel; 2. –, e, a. hauptsächlich, haupt..
Cardinalat, m. die Cardinalswürde.
Cardiogme, m. Méd. das Sodbrennen.
Cardon, m. die spanische Artischoke.
Carême, m. die Fasten, die -zeit; 2. die Fastenpredigten.
Carême-prenant, m. Fastnacht, -s-zeit, f; 2. Fastnachtsnarr.
Carénage, m. das Werft, Schiffswerft, Kielholen.
Carène, f. der Schiffskiel, Schiffsraum.
Caréner, va. Mar. kielholen.
Caressant, e, liebkosend, einschmeichelnd.
Caresse, f. Liebkosung, Schmeichelei, f.
Caresser, va. liebkosen, streicheln, schmeicheln.
Caret, m. die Caretschildkröte.
Cargaison, f. die Schiffladung.
Caricature, f. die Caricatur.
Carie, f. Chir. Knochenfraß, (du bois) der Wurmstich), (du blé) der Ruß, Brand, die Fäule.
Carié, ée, a. (os) faul, angefault; (bois) wurmstichig, brandig. [len.
Carier, anfressen; se –, faulen, anfau-
Carinthie, f. Kärnthen.
Carme, m. der Carmeliter; –lite, f. die Carmeliternonne. [roth.
Carmin, m. der Carmin, das Carmin-
Carnage, m. das Blutbad, Niedermetzeln; Ch. die Fällung, große Niederlage; it. der Raub, das Fleisch.
Carnassier, ère, a. fleischfressend, fleischgierig, viel Fleisch essend; 2. –ère, f. die Jagdtasche. [haltung.
Carnation, f. die Fleischfarbe, Fleisch-
Carnaval, m. das Carnaval.
Carne, f. die Ecke, Kante.
Carnèle, f. der Rand, Ranft.
Carneler, va. rändern.
Carnet, m. die Schreibtafel.
Carnifier, verfleischen; se –, sich v.; zu Fleisch werden.
Carniole, f. Gg. Krain.
Carnivore, a. fleischfressend.
Carnosité, f. der Fleischauswuchs.
Carogne, f. po. das Rabenaas, fg: das Schind-aas, -luder.
Carolin, m. Com. der Carolin; –e, f. Com. die Caroline. [schnitte, f.
Caron, m. My. Charon; Cui. Speck-
Caronade, f. Art. Caronade, f.
Caroncule, f. die Fleisch-drüse.
Carotique, a. schlafsüchtig.
Carotte, f. die gelbe Rübe, Möhre, Com. Tabacksstange; Carotte, f; –r, vn. po. knauserig, filzig spielen.
Carottier, ère, s. knauseriger, filziger Spieler, kn–ge ɛ–inn.

Caroube, Carouge, m. das Johannisbrod.
Caroubier, m. der Johannisbrodbaum.
Carpe, f. der Karpfen; 2. m. An. die Vorderhand, Handwurzel.
Carpeau, Carpillon, m. junger Karpfen, das Kärpfchen; Pê. Setzkarpfen.
Carpettes, f. pl. das Packtuch.
Carquèse, (kè-se) m. Verr. der Frittofen, Calcinirofen.
Carquois, (koâ) m. der Köcher.
Carre, f. der obere Theil (des Hutkopfs, des Kleides); Cord. die stumpfe Spitze, der Stumpfschuh.
Carré, m. das Viereck, Quadrat; – de parterre, Blumenbeet, n; – de mouton, das Vorderviertel eines Hammels; 2. –, ée, a. –ment, ad. viereckig; (nombre ɛ) –, das Quadrat, (die Q–zahl ɛ); (homme), vierschrötig.
Carreau, m. Maç. die Platte, Fußboden-P. ɛ, Pot. Fliese; Pav. das Straßenpflaster; Arc. der Fußboden; – de pierre, der Quader, -stein; fg: (coucher) sur le –, auf dem Boden; it. (qn), zu B. strecken; erschlagen; (demeurer) sur le –, auf dem Platze; – de vitre, die Fensterscheibe; – de tailleur, das Bügeleisen; (de fourneau), die Kachel; Jar. das Beet; Jeu. (carte), Carreau, Schellen; Man. (étoffe) à –x, würfelig; 2. das Kissen, Polster.
Carrefour, m. der Kreuzweg, Scheideweg; it. die Straßenecke.
Carrelage, m. das Pflastern, Belegen mit Steinplatten, das Pflaster, it. der Pflasterlohn.
Carreler, va. mit Steinplatten, oder Fliesen belegen, pflastern, Cord. besohlen.
Carrelet, m. Sel. die Schneidenadel, Packnadel, Cord. die Ahle, der Ort; Phar. Seiherahmen.
Carreleur, m. der Steinleger.
Carrelure, f. die neuen Sohlen (an Schuhen ɛ).
Carrer, va. viereckig machen; Arc., Gé. abvieren; se –, fg: sich breit machen, sich brüsten.
Carrier, m. der Steinbrecher.
Carrière, f. der Steinbruch; 2. (lice) die Bahn, Laufbahn, Rennbahn; fg: (de qn), L., der Lauf, Lebenslauf, das Leben.
Carrillon, m. das Glockenspiel, die Spieluhr; fg: der Lärm, das Geschrei; –ner, va. das Glockenspiel spielen, fg: ein schönes Geläute machen; –neur, m. der Glockenspieler.
Carriole, f. das Carriol, die Carriole.
Carrosse, m. die Kutsche; – à deux fonds, viersitzige K.; –ée, f. eine K. voll.
Carrossier, m. der Kutschenmacher, it. das Kutschpferd.
Carrousel, m. das Carrousel.
Carrousse, f. faire –, schmausen und schwärmen.
Carrure, f. die Schulterbreite.

Cartaux, m. pl. die Seekarten.
Cartayer, vn. die Halbspur fahren.
Carte, f. Jeu. die Karte, das Kartenblatt; (d'un traiteur), der Speisezettel, it. die Zeche; — de géographie, — géographique, die Landkarte; — blanche, die unbedingte Vollmacht; —s, pl. die Karten, das Kartenspiel, it. Kartengeld; fg: perdre la —, irre werden.
Cartel, m. das Kartell; die Ausforderung; — de défi, der A-sbrief, Fehdebrief; Mil. der Auswechselungsvertrag; —le, f. Charp. die Bohle; Men. das Einlege-brettchen. [bedistel.
Carthame, m. Bo. der Saflor, die Farbedistel.
Cartier, m. der Karten-macher, -händler.
Cartilage, m. der Knorpel.
Cartilagineux, se, a. knorpelig.
Cartisane, f. Cartisane, Palette, f.
Carton, m. die Pappe, der Pappendeckel; Com. Musterkarte, f; (boîte) Carton, m; Schachtel, f; Im. das umgedruckte Blatt; Andruck, C., m; de —, pappen; (relié) en —, in Pappe; reliure en —, Pappenband, m.
Cartonner, va. in Pappe binden; Im. ein umgedrucktes Blatt einlegen.
Cartonnier, m. der Pappenmacher.
Cartouche, m. Arc., Sc. die Cartusche; Jar. die zierliche Einfassung; 2. f. die Patrone, Ladung; Mil. der Abschied, -s-zettel, Urlaub-z.
Cartouchier, m. die Patrontasche.
Carus, m. der Todtenschlaf.
Cas, m. der Fall, die Lage, die That; Gr. Fall, Beugfall; faire — de, et. achten, werth halten; au —que, im Fall daß ɛ; en — de, im Fall des ɛ.
Cas, se, a. hohl; voix —se, hohle, dumpfe Stimme. [inn.
Casanier, ère, s. a. Stubenhocker, inn.
Casaque, f. der Reiserock, Reitrock.
Casaquin, (kein) m. der kurze Ueberrock, Hausrock.
Cascade, f. der Wasserfall.
Case, f. (de damier ɛ) das Feld; (de trictrac ɛ) das Band; Hm. die Negerhütte; Im. das Fach.
Caséeux, se, a. käsig.
Casemate, f. die Casematte; —é, ée, a. Fort. mit C—n versehen.
Caser, vn. Tric. ein Band, Bänder machen.
Caserelle, f. die Käseform.
Caserne, f. die Caserne; —r, va. in Casernen legen; it. vn. in Casernen liegen, wohnen.
Caseux, se, a. käsig, käsicht.
Casilleux, se, (lm) a. (verre), brüchig, bröcklich.
Casimir, m. der Casimir. [bröcklich.
Casoar, m. hn. Casuar, Ohnschwanz.
Caspienne, a. mer —, das Caspische Meer. [helmt.
Casque, m. der Helm; —é, ée, a. gehelmt.
Casquette, f. Kappe, Mütze, f.
Cassade, f. die Spaßlüge, Nothlüge.
Cassaille, (lm) f. Agr. das Stürzen (eines Brachfeldes).
Cassant, e, a. zerbrechlich, brüchig.
Cassation, f. (d'un Arrêt, die Vernichtung, Aufhebung.
Casse, f. Bo. die Cassie; (d'écritoire), das Kästchen, Federkästchen; Im. der Schriftkasten; Chi. die Scheidekapelle, Mil. Verabschiedung, Cassirung, f. cf. *cas.*
Cassé, ée, a. zerbrochen ɛ; fg: alt, schwach; (voix) —ée, schwach, gebrochen.
Casse-cou, m. die Halsbreche.
Casse-noisette, m. der Nußknacker.
Casse-noix, m. der Nußknacker; Hn. N., Nußhäher.
Casser, va. brechen, zerbrechen, zerstoßen, zerschlagen, Pa. vernichten, für ungültig erklären, aufheben, Mil. abdanken, verabschieden, fg: schwächen, ententkräften; se —, brechen, zerbrechen; fg: alt und schwach werden, cf. *cassé.*
Casserolle, f. die Casserolle, das Castrol.
Casse-tête, m. die kopfbrechende Arbeit; it. der betäubende Lärm; (vin) Kopfreißer. [kasten).
Cassetin, m. das Fach (im Schriftkasten).
Cassette, f. das Kästchen; 2. die Schatulle; Kasse.
Cassine, f. das Landhäuschen.
Cassolette, f. das Räucherpfännchen.
Cassonade, f. der Farinzucker.
Cassure, f. der Bruch.
Castagnette, f. Mu. Daumen-klapper.
Caste, f. der Stamm; Hm. Kaste, f; fg: K.
Castillan, ne, s. a. Castillianer, inn; castilisch. [Zänkerei, f; Zwist.
Castille, (lm) f. Gg. Castilien; 2. fa. Zänkerei, f; Zwist.
Castine, f. der Flußspath.
Castor, m. der Biber; Chap. Castorhut; —éum, m. das Bibergeil.
Castrat, m. der Castrat, Entmannte.
Castration, f. die Entmannung.
Casuel, le, a. zufällig; 2. pl. die Accidenzien, Sporteln.
Casuiste, m. der Casuist.
Catacombes, f. pl. die Katakomben.
Catafalque, m. das Leichen-gerüst, Trauer-g., Catafalk.
Catalan, e, s. der Catalanier, inn.
Catalepsie, f. Méd. id, die Starrsucht.
Cataleptique, a. Méd. starrsüchtig.
Catalogne, (lo-gny'e) f. Gg. Catalonien.
Catalogue, m. der Katalog; Bücherverzeichniß, n.
Cataplasme, m. der Umschlag.
Catapulte, f. Ant. die Wurfmaschine.
Cataracte, f. der Augenstaar, graue Staar; Gg., Hy. Wasserfall.
Catarrhe, m. der Katarrh; Fluß (im Körper).
Catarrhal, e, a. Méd. katarrhalisch; fièvre —e, das Flußfieber.
Catarrheux, se, a. zu Flüssen geneigt, mit F. behaftet.
Catastrophe, f. die Hauptbegebenheit,

die Entwickelung; fg: das (traurige) Ende, das Unglück, der Glückswechsel.
Catéchèse, (kè) f. die Kinderlehre.
Catéchiser, (ki-) va. pu. die Kinderlehre halten.
Catéchisme, m. der Katechismus, die Kinderlehre; fg: faire le — à qn, fa. einen abrichten, unterrichten.
Catéchiste, m. der Katechet. [mus.
Catéchistique, a. nach dem Katechis-
Catéchumène, s. a. Catechümener; Glaubens-schüler, inn, -lehrling.
Catégorie, f. die Kategorie, Classe, Art; das Fach.
Catégorique, a. —ment, ad. kategorisch; bestimmt, entscheidend.
Cathartique, s. a. Méd. reinigend, abführend; Abführungsmittel, n.
Cathédrale, f. ou église —, die Hauptkirche, Domkirche, der Dom.
Cathérétique, a. Méd. beizend, ätzend.
Catholicisme, m. der katholische, römisch-katholische Glaube.
Catholicité, f. der katholische Glaube, Th. Rechtgläubigkeit, das Katholische; it. coll. die gesammten katholischen Länder.
Catholicon, m. das allgemeine Arzeneimittel, it. allgemeines Wörterbuch.
Catholique, s. a. Katholik, inn; katholisch.
Cati, m. die Presse, Glanz-presse.
en Catimini, adl. fa. im Verborgenen.
Catin, f. die Dirne, Metze.
Catir, va. Drap. pressen.
Catisseur, m. der Presser, Zeug—.
Catoptrique, f. die Katoptrik; 2. a. katoptrisch.
Cauchemar, m. der Alp, das Alpdrücken.
Causant, e, a. gern plaudernd.
Causatif, ve, a. Gr. ursächlich.
Cause, f. die Ursache; sans —, ohne U., ohne Grund; et pour —, aus guten Gründen; 2. (de l'état), die Sache, Angelegenheit; (de qn) Partei, f; 3, Pa. Rechtssache, der Prozeß; 4. à — de .., pré. à — du frère, wegen des Bruders, des B. wegen; à — de moi ꝛc, wegen mir ꝛc; mir ꝛc zu lieb ꝛc; 5. à — que, cj. weil.
Causer, va. verursachen, veranlassen; 2. vn. plaudern, schwatzen; —ie, f. das Geplauder, Gewäsch.
Causeur, se, s. a. Schwätzer, inn; plauderhaft, schwatzhaft.
Causticité, f. die Aetzkraft; fg: Spottsucht, hämische Tadelsucht, f.
Caustique, a. ätzend; fg: beißend, satirisch; 2. m. das Aetzmittel; 3. f. Phy. die Brennlinie.
Cautèle, f. v. List, Arglist, f.
Cauteleux, se, a. —sement, ad. verschmitzt, arglistig. [tel.
Cautère, m. das Fontanell, it. Aetzmit-
Cautérétique, s. a. ätzend; das Aetzmittel.
Cautérisation, f. das Brennen, Aetzen, Chir. Fontanellsetzen.
Cautériser, va. brennen, ätzen; Chir. ein Fontanell setzen; it. (les chairs ꝛ) wegbeizen; (conscience) —ée, gebrandmarkt, verstockt, verhärtet.
Caution, f. die Bürgschaft, it. der Bürge; donner —, Caution leisten; se rendre —, c. *cautionner;* sujet à —, unverbürgt, unsicher. [Bürgschaft.
Cautionnement, m. die Verbürgung,
Cautionner, (qn, qc) bürgen, Bürgschaft leisten, sich verbürgen (für ꝛc.)
Cavalcade, f. der Aufzug zu Pferde, Reiter-A., Ritt.
Cavale, f. die Stute, das Mutterpferd.
Cavalerie, f. die Reiterei.
Cavalier, m. der Reiter, Cavalier; 2. —, ère, a. —èrement, ad. frei, artig; it. mp. zu frei.
Cave, f. der Keller; (caisse) das Flaschenfutter; Jeu. Spielaussatz.
Caveau, m. Kellerchen, n; 2. die Gruft.
Cavée, f. der Hohlweg.
Caver, va. vn. aushöhlen, ausgraben; Geld, Spiel-geld aussetzen.
Caverne, f. die Höhle.
Caverneux, se, a. höhlig, voll Höhlen.
Cavesson, Caveçon, m. der Kappzaum.
Caviar, m. der Caviar.
Cavillation, (lm) f. die Sophisterei.
Cavin, m. der Hohlweg, der Graben.
Cavité, f. die Höhlung, Höhle.
Ce, cet, cette, pron. dieser, diese, dieses, das; ces, pl. diese; ce qui, ce que, was, welches.
Céans, ad. v. hierin diesem Hause, hierin.
Ceci, pro. dieses hier, dieß.
Cécité, f. die Blindheit. [dent.
Cédant, e, s. Jur. Abtreter, inn, Ce-
Céder, (qc à qn). abtreten; 2. — le pas, den Vorrang, Vortritt lassen; 3. vn. nachgeben; — (au tems, à la force), weichen; — à qc, sich in et. schicken; (à la raison), folgen; (à qn en qc, en mérite), nachstehen.
Cédille, f. Gr. das Häckchen, die Cedille.
Cédrat, m. Bo. der Bisambaum, Cedrabaum.
Cèdre, m. die Ceder, it. das Cedernholz.
Cédule, f. der Zettel, die Handschrift, der Schuldschein.
Ceindre, va. ir. gürten, umgürten; (la couronne) aufsetzen, (l'épée à qn) umg., anlegen, (d'un fossé) umgeben.
Ceinture, f. der Gürtel, Gurt, Bund; Cout. Hosen-bund, Rock-b.; fg: An. Gürtel; Lendengegend, f; Arc. Kranz, die Einfassung.
Ceinturier, m. der Gürtler, Riemer.
Ceinturon, m. das Degengehenk, Degenkoppel.
Cela, pron. dieses, das, jenes.
Céladon, m. das Seladongrün, C—, Meergrün; Poé. der zärtliche blöde Schäfer; 2. a. celadon, seladon; meergrün.
Célébrant, m. Cath. der Priester, messelesende P.
Célébration, f. die Feier, c. *célébrer*.

Célèbre, a. berühmt.
Célébrer, va. sehr rühmen; (une fête), feiern; (des noces), begehen; (un concile), halten; (la messe), lesen.
Célébrité, f. die Feierlichkeit, fg: der Ruf.
Céler, va. verbergen, fg: verhehlen, verschweigen.
Céleri, m. der Selleri.
Célérité, f. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit.
Céleste, a. himmlisch.
Célibat, m. der ledige Stand; die Ehelosigkeit; garder le —, ledig bleiben.
Célibataire, m. der Ehelose, mp. Hagestolz.
Celle, f. cf. *celui.*
Cellerier, ère, s. Kellner, inn (im Kloster).
Cellier, m. das Speisegewölbe, der Speisekeller.
Cellulaire, -leux, se, a. zellig, zellicht, tissu —, das Zellengewebe.
Cellule, f. die Zelle, Bo. Z., das Fach.
Celui, celle, pron. derjenige, diejenige, dasjenige; celui-ci, celle-ci, der, die, das; dieser, diese, dieses; celui-là, celle-là, jener, jene, jenes; 2. pl. ceux, celles, diejenigen; ceux-ci, celles-ci, diese hier; ceux-là, celles-là, jene.
Cément, m. Chi das Cäment, -pulver.
Cémentation, f. das Cämentiren.
Cémentatoire, a. cämentirend; cuivre, poudre —, Cäment-kupfer r, n.
Cémenter, va. Ch. cämentiren.
Cendre, f. die Asche; réduire (une ville) en —s, einäschern; — de plomb, c. *cendrée.*
Cendré, ée, a. aschgrau; —ée, f. Ch. der Bleischaum, das Vogel-schrot, der -dunst.
Cendreux, se, a. aschig, aschicht.
Cendrier, m. das Aschenloch.
Cendrillon, (lm) Aschenbrödel, n.
Cène, f. das Abendmahl; faire la —, das Ab. halten; zum A. gehen.
Cénobite, m. der Klostermönch.
Cénobitique, a. klösterlich; vie —, das Klosterleben.
Cénotaphe, m. das (leere) Grabmahl, Ehren-g.
Cens, m. der Zins, Grundzins.
Censal, m. der Mackler.
Censé, ée, a. dafür gehalten.
Censerie, f. die Macklerei, der Macklerlohn.
Censeur, m. der Censor, Bücher-C., -tadler, Splitterrichter, Rezensent.
Censier, m. der Pachter.
Censurable, tadelnswerth, verwerflich.
Censure, f. die Censur, der Tadel, die Beurtheilung.
Censurer, va. tadeln, beurtheilen; Ecol. für irrig erklären.
Cent, a. hundert; 2. m. das Hundert.
Centaine, f. das Hundert.
Centenaire, a. hundertjährig; it. m. der hundertjährige Mann.
Centième, a. hundertste.
Centime, m. der Centime; cent —s, hundert —s (ein Franc).
Central, e, a. central; école —e, Central-schule, f.
Centraliser, va. concentriren.
Centre, m. der Mittelpunkt.
Centuple, a. hundertfach; 2. m. das H—e; —r, va. verhundertfachen.
Cep, m. der Weinstock, die Rebe; —s, pl. Pa. die Fesseln.
Cépée f. der Busch von Schößlingen.
Cependant, ad. unterdessen, indessen; dessen ungeachtet, jedoch, doch.
Cerceau, m. der Reif, Faßreif, Oi. Sprenkel.
Cercelle, f. die Kriechente.
Cercle, m. der Zirkel, Kreis, Ton. Reif, Ring; (province), K.; (société), Zirkel, Kreis, m; Kränzchen, n; Log. Zirkel.
Cercler, va. bereifen.
Cerclier, m. der Reifmacher.
Cercueil, m. der Sarg; fg: das Grab.
Céréal, e, a. Bo. getreideartig; 2. les —es, plantes —es, f. die Getreide-pflanzen; it. les —es, (les blés) G—arten.
Cérémonial, m. das Ceremoniell; 2. —, e, a. die Ceremonien betreffend.
Cérémonie, f. die Ceremonie; habit de —, Amtskleid; visite de —, Höflichkeits-besuch; (faire) des —s, Complimente, Umstände; —ux, se, a. (home), steif.
Cerf, m. der Hirsch.
Cerfeuil, m. der Kerbel.
Cerf-volant, m. hn. der Hirschkäfer, Hornschröder, (d'enfant), der Drache.
Cerisaie, f. der Kirschgarten.
Cerise, die Kirsche.
Cerisier, m. der Kirschbaum.
Cerne, m. der Kreis, Zauberkreis; Chir. (autour des yeux) blauer Rand.
Cerneau, m. halber Nußkern.
Cerner, va. rund herum ausschneiden; Gu. einschließen, umringen; (des noix) auskernen.
Cerquemaner, va. Grenzsteine setzen it. besichtigen.
Cerquemaneur, m. der Grenzscheider.
Cerre, m. Bo. die Zirneiche.
Certain, e, a. —ement, ad. gewiß, zuverlässig; (principe) —, ausgemacht; (jour) —, bestimmt; — (principe, homme, nouvelle, jour), ein gewisser r, irgend ein r; 2. m. das Gewisse.
Certes, ad. gewiß, in Wahrheit, wahrlich.
Certificat, m. das Zeugniß, der Schein; —eur, m. der Bescheiniger, it. Rückbürge; —ion, f. die Bescheinigung.
Certifier, va. bescheinigen, versichern.
Certitude, f. die Gewißheit, Zuverlässigkeit.
Cérumen, m. das Ohrenschmalz.
Céruse, f. blanc de —, das Bleiweiß.
Cervaison, f. die Hirschfeiste.
Cerveau, m. das Gehirn, fg: der Verstand.
Cervelas, m. Cervelat-wurst, Hirn-w., f.
Cervelle, f. das Gehirn; fg: der Verstand; brûler la — à qn, einem eine Kugel durch den Kopf jagen.
Cervoise, f. das Kräuterbier.
Ces, pl. diese, cf. *ce.*
César, m. Cäsar, der Kaiser.

Césarienne, af. opération —, der Kai-
serschnitt. [brechen.
Cessation, f. das Aufhören, Unter-
Cesse, f. die Ruhe; sans —, unaufhörlich.
Cesser, va. aufhören, 2. vn. einstellen.
Cession, f. die Abtretung, Ueberlas-
sung; Com. faire — de biens, seine Gü-
ter den Gläubiger abtreten.
Ceste, m. My. der Gürtel der Venus;
h. anc. der Cest, Streithandschuh.
Cet, cette, cf. *ce*.
Ceux, pl. cf. *celui*.
Chabler, va. (un vaisseau, fardeau),
an einem Seile ziehen. [bruch.
Chablis, m. Ef. der Windfall, Wind-
Chacun, e. pron. jeder, jede, jedes.
Chafouin, e, s. schmächtig, winzig;
air —, sch—es, dürftiges Aussehen.
Chagrin, m. der Kummer, Gram, (dé-
pit) Verdruß, Aerger; 2. —, e, a. (hu-
meur, enfant), verdrießlich, mürrisch,
grämlich; Tan., Com. Chagrin.
Chagrinant, verdrießlich, ärgerlich.
Chagriner, va. verdrießen, ärgern.
Chaîne, f. die Kette, Jur. Galeeren-
strafe.
Chaînetier, m. der Kettler, Nadler.
Chaînette, f. das Kettchen, die Uhrkette.
Chaînon, m. das Glied, Gelenk (einer
Kette. [de —, fleischfarbig.
Chair, f. (p. fg.) das Fleisch; couleur
Chaire, f. Stuhl, Kirchenstuhl, die Kan-
zel, Ecol. der Katheder, Lehrstuhl, it. das
öffentliche Lehramt, die Professur.
Chaise, f. der Stuhl, 2. die Sänfte, 3.
Chaise; — percée, der Nachtstuhl.
Chaland, e, s. der, die Kunde; Käufer,
inn; —ise, f. die Kundschaft, Kunden.
Châle, m. der Schawl, das Leibtuch.
Chalet, m. die Käse-hütte, Senn-h.
Chaleur, f. die Wärme, Hitze, Ch. die
Brunst, fg: das Feuer, der Eifer.
Chalibé, ée, a. mit Stahl versetzt;
eau —ée, Stahlwasser, n.
Châlit, m. die Bettlade, das Bettgestell.
Chaloupe, f. die Schaluppe.
Chalumeau, m. das Röhrchen, der
Halm, Mu. die Rohrpfeife, Schalmei,
Orf. *r* das Löthröhrchen.
Chamade, f. Mil. die Schamade, das
Ergebungszeichen.
Chamailler, vn. se —, sich herum schla-
gen, balgen, fg: streiten *r*. [der Zank.
Chamaillis, m. das Gefecht, Gebalge,
Chamarrer, va. verbrämen, besetzen.
Chamarrure, f. die Verbrämung, Be-
setzung.
Chambellan, m. der Kammerherr,
Kämmerer; 2. die Marschallstafel.
Chambraule, m. das Simswerk, Ge-
sims.
Chambre, f. die Kammer, das Ge-
mach, Zimmer, die Stube.
Chambrée, f. die Cameradschaft.
Chambrelan, m. der Winkelmeister,
Pfuscher, 2. Zimmer-miether.

Chambrer, vn. beisammen wohnen,
Cameradschaft machen; 2. va. in einem
Zimmer eingeschlossen halten, bei Seite
führen.
Chambrette, f. das Zimmerchen.
Chambrier, m. der Kämmerer, Klo-
sters-verwalter.
Chambrière, f. die Kammermagd,
das Stubenmädchen. [haar.
Chameau, m. das Kameel, it. Kameel-
Chamelier, m. der Kameeltreiber.
Chamois, m. die Gemse, das Gemsenfell.
Chamoiserie, f. die Samischgärberei.
Chamoiseur, m. der Samischgärber.
Champ, m. der Acker, das Feld; (de-
meurer) aux —s, auf dem Lande; Mil.
battre aux —s, Marschschlagen; sur-le-
—, adv. auf der Stelle, sogleich.
Champagne, f. Gg. id; Com. der Cham-
pagnerwein.
Champeaux, m. pl. die Wiesen, Auen.
Champêtre, a. ländlich; vie —, Landle-
ben; plante *r* —, Feld-Pflanze *r*, f.
Champignon, m. der Erdschwamm, Pilz.
Champion, ne, s. Kämpfer, Held, inn;
(d'un dame), Verfechter..
Chance, f. der Glücksfall, das Glück;
2. (hazard) Glückswechsel, m; Wagniß,
n; courir la —, es wagen,
Chanceler, vn. wanken, taumeln,
fg: unschlüssig; wankelmüthig seyn.
Chancellerie, f. die Kanzelei.
Chanceux, se, a. glücklich; iro, un-
glücklich; (guerre) —se, gewagt.
Chancir, vn. se —, schimmeln.
Chanci, schimmelig.
Chancissure, f. der Schimmel.
Chancre, m. das Krebsgeschwür, der
Krebs.
Chancreux, se, a. krebsartig, it. krebs-
haft. [Reinigung.
Chandeleur, f. die Lichtmeß, Mariä
Chandelier, m. der Leuchter, 2. Licht-
zieher.
Chandelle, f. das Licht, Talglicht;
Charp. der Ständer, Pfosten.
Chanfrein, m. Ma. der Stern, die Bläße.
Change, m. der Tausch, Wechsel, Com.
die Wechselbank; der Wechselcours, it.
die Wechselgeschäfte; Ch. donner le —,
von der Spur abbringen, fg: täuschen;
prendre le —, sich täuschen lassen, sich
versehen.
Changeant, e, a. (p. fg:) veränderlich;
(couleur) —e, schielend, schillernd.
Changement, m. die Aenderung, Ver-
änderung.
Changer, va. tauschen, um—, vertau-
schen; (de l'or *r*) wechseln, einwechseln,
2. (un projet) ändern, abändern, (sa mai-
son *r*) verä.; (qc en —) umwandeln, ver-
wandeln; 3. vn. se —, anders werden, sich
ändern; — d'habit *r*, et. wechseln.
Changeur, m. der Wechsler.
Chanlatte, f. der Traufhaken.
Chanoine, m. der Canonicus, Dom-

herr.

Chanoinesse, f. die Stifts-dame, -frau.

Chanoinie, f. das Canonicat.

Chanson, f. das Lied, fg: -s, Possen.

Chansonner qn, ein Liedchen auf jemand machen.

Chansonnette, f. das Liedchen.

Chansonnier, m. der Lieder-dichter, it. -buch, n.

Chant, m. der Gesang; (du coq), das Krähen; Mu. das Melodische, die Melodie.

Chantant, e, a. singbar, leicht zu singen.

Chanteau, m. (de pain), das Stück, der Anschnitt; Ranft; Cout. der Zwickel an Kleidern. [Seihtrichter.

Chantepleure, f. der Stichhahn, Ton.

Chanter, vn. singen; (du coq), krähen; 2. va. singen; Poé. besingen.

Chanterelle, f. Mu. die Quinte; Ch. der Lockvogel.

Chanteur, se, s. Sänger, inn.

Chantier, m. der Holzhof, Bauhof; Zimmerplatz; das Werft; Mar. der Stapel, Lagerbaum, das Kellerlager.

Chantourner, va. Arc. Men. ausschneiden, ausschweifen.

Chantre, m. der Cantor; Poé. Sänger; -rie, f. Cantorei, Cantorstelle, f.

Chanvre, m. der Hanf.

Chanvrier, m. der Hanfbereiter.

Chaos, m. das Chaos.

Chape, f. der Chormantel; Econ. die Kappe, der Ueberzug; Ch. der Helm, das Futteral; Art. (d'un canon) der Mantel; Pot. die Formkappe; (des gants), die Klappe; Dist. der Blasenhut; Org. der Deckel (einer Orgelpfeife ꝛc); (de boucle) das Herz.

Chapeau, m. der Hut.

Chapelain, m. der Capellan.

Chapeler, va. (du pain), abschaben.

Chapelet, m. der Rosenkranz, Arc. das Paternoster; Hy. das Paternosterwerk.

Chapelier, m. der Hutmacher.

Chapelle, f. die Kapelle; (de violon), das Griffbret.

Chapellenie, f. die Capellanstelle.

Chapelure, f. Brodrinden-schabsel, n.

Chaperon, m. die Kappe, die Schweifkappe ꝛc; Arc. K., Mauer-; Fau. Haube, f; -ner, va. Arc., Fau. verkappen.

Chapiteau, m. der Knauf, das Capital (einer Säule); (de buffet) der Aufsatz; (d'un alembic), der Helm.

Chapitre, m. das Capitel; fg: Punkt, Gegenstand, m; h. Ecc. Stift, C., n; -r, qn, einem einen Verweis geben, das Capitel lesen.

Chapon, m. der Kapaun; -neau, m. der junge K.; -ner, va. kappen, kapaunen; -nière, f. Cui. die Kapaunpfanne.

Chaque, pron. jeder, jede, jedes.

Char, m. der Wagen.

Charade, f. das Sylbenräthsel.

Charançon, m. der Kornwurm.

Charbon, m. die Kohle, Méd. Pestbeule, f; das Blutgeschwür; Agr. der Brand; -née, f. Cui. der Rostbraten; -ner, va. mit Ko. schwärzen; -neux, se, a. Méd. pestbeulenartig; -nier, m. der Kohlenbrenner, Köhler, it. Kohlenträger, Kohlenhändler, Econ. das Kohlenhaus; -nière, f. die Köhlerinn, Ef. die Kohlenbrennerei, Hn. die Kohlenmeise.

Charbouiller, (lm) va. rußig machen, durch Mehlthau verderben.

Charbucle, f. Mehlthau, Brand.

Charcuter, va. zerschneiden, zerhauen; Cui. mp. zerfetzen, zermetzeln; -ie, f. der Speckkram, die Garküche.

Charcutier, ère, s. Speck-krämer, inn; Garkoch, Garköchinn.

Chardon, m. die Distel; Arc. (d'une grille), Schweinsfedern, eiserne Spitzen; -ner, va. Drap. rauhen, aufkratzen.

Chardonneret, m. der Distelfink, Stieglitz.

Chardonnière, f. das Distelfeld.

Charge, f. die Last; (d'un cheval, d'un canon), L., Ladung, f; fg: Beschwerde, Sorge; Fin. Auflage, Abgabe, f; (état) das Amt, die Stelle, (de qc) der Auftrag; Mil. Angriff; (ces enfans, ces dépenses), sont à sa -, liegen ihm auf dem Halse, gehen auf seine Rechnung; être à - à qn, einem überlästig seyn; (j'ai) - de ꝛc. den Auftrag zu ꝛc; revenir à la -, einen neuen Versuch machen; à la - de, qu'il ꝛc. unter der Bedingung daß er ꝛc; à la - d'autant, auf Wiedervergelten.

Chargé d'affaires, m. der Geschäftsführer, Dipl. -träger.

Chargement, m. die Ladung, Com. der Frachtbrief, der L-schein.

Chargeoir, m. Art. die Ladeschaufel.

Charger, va. laden, beladen; (l'estomac, la conscience), beschweren; (qn d'injures), mit .. überhäufen; -é d'affaires, mit ꝛc überhäuft; (dés) -és, falsch; (vin) -é, dunkel; (tems) -é, dunkel, trüb; - (la pipe), stopfen, Fin. besteuern, belasten; Jur. (qn) beschuldigen; fg: (qn de, it. son compte) belasten, beladen; Mil. (l'ennemi), angreifen; (une arme) laden; - (un livre de citations ꝛc), überladen; Thé. (un rôle), übertreiben; - qn de qc, einem et. auftragen; se - de qc, et. übernehmen.

Chargeur, m. der Lader, Auflader, Mar. Befrachter, Art. Stücklader.

Chariage, m. die Fuhre, das Fuhrwerk, 2. Fuhrwesen, it. der Fuhrlohn.

Charier, va. vn. fahren, herbei oder mit sich führen; (la rivière) charie, geht mit Eis.

Chariot, m. der Wagen.

Charitable, a. liebreich, gutthätig.

Charité, f. die Liebe, christliche Liebe, 2. das Liebeswerk, Almosen, 3. das Armenhaus, Hospital; filles, sœurs de la -, die barmherzigen Schwestern.

Charivari, m. der Polterabend; fg: das Gelärm, Gezänk.
Charlatan, m. der Marktschreier, Quacksalber, fg: Aufschneider; —er, va. beschwatzen; —erie, f. die Marktschreierei, Aufschneiderei; —isme, m. das Marktschreierwesen, die Marktschreierei.
Charles, m. Karl. [zies
Charmant, e, a. reizend, bezaubernd.
Charme, m. der Zauber, die Zauberei, it. das Zaubermittel; fg: der Reiz; Bo. die Hagebuche, Weißbuche; —r, va. bezaubern, besprechen, fg: entzücken.
Charmeur, der Zauberer.
Charmille, (lm) f. die Hagebuche, Jar. Haingang. [zung ꝛc.
Charmoie, f. die Hagenbuchenpflan-
Charnage, m. die Fleischzeit.
Charnel, le, a —lement, ad. fleischlich.
Charneux, se, a. fleischig.
Charnier, m. das Beinhaus, Econ. die Fleischkammer.
Charnière, f. das Gewinde, Scharnier.
Charnon, m. das Gelenk eines Scharniers, Gewind-gelenk, der -gang.
Charnu, e, a. fleischig; —re, f. (de qn) das Fleisch.
Charogne, f. (p. fg.) das Aas, Luder.
Charpente, f. das Zimmerwerk; —r, va. zimmern; fg: zerschneiden, zerfetzen; —rie, f. das Zimmer-handwerk, it. die -arbeit.
Charpentier, m. der Zimmermann.
Charpie, f. id; die Zupfleinwand.
Charrée, f. die ausgelauchte Asche, Laugenasche.
Charretée, f. ein Karren voll.
Charretier, m. der Kärrner, Fuhrmann.
Charrette, f. der Karren. [tuch
Charrier, m. das Laugentuch, Aschen-
Charroi, m. das Fahren, die Fuhre.
Charron, m. der Wagner, Stellmacher; —nage, m. die Wagner-arbeit.
Charrue, f. der Pflug; fg: die Hufe.
Charte, Chartre, f. die Urkunde; la —, — constitutionnelle, die Staatsverfassungsurkunde.
Chartil, (ti) m. das Karrengestell, it. der Erntewagen; 2. (remise) Wagenschoppen.
Chartre, f. Méd. die Auszehrung Dipl. c. *charte*. [thäuserkloster.
Chartreuse, f. die Carthause, das Car-
Chartreux, se, s. der Carthäuser, inn.
Chartrier, m. das Archiv einer Kirche; 2. der Archivar.
Chas, m. das Nadelöhr; Tis. die Schlichte; Maç. die Bleiwage.
Chasse, f. die Jagd; Méc. der Spielraum; donner la — à qn, einem nachsetzen, (à un vaisseau), ein ꝛc verfolgen; Jagd darauf machen; Mar. prendre —, die Flucht ergreifen.
Châsse, f. das Reliquienkästchen, (de lunettes) die Einfassung ꝛc; (de balance), die Schere, der Kloben.
Chassé, m. Dan. das Schassé.
Chasse-chien, chasse-coquin, m. der Bettelvogt.
Chasselas, m. Vig. der Gutedel.
Chasse-marée, m. der Fischführer.
Chasse-mouches, m. der Fliegenwedel.
Chasse-mulet, m. der Eseltreiber.
Chasser, va. vn. jagen, (qn) verjagen, weg-j.; fort-j., Mil. weg-j., vertreiben; (les vaches aux champs), treiben; — (un clou dans ꝛ), hineinschlagen; Ch. (cette poudre) chasse loin, treibt weit; — aux lions, auf die Löwenjagd gehen; Méc. — bien, leicht gehen; fg: bon chien chasse de race, der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
Chasseur, se, Poé. chasseresse, s. Jäger, inn. [gentriefen.
Chassie, f. die Augenbutter, das Au-
Chassieux, se, a. triefäugig.
Châssis, m. (d'un tableau), der Rahmen; (de table), das Gestell; Vitr. double —, Vorfenster; Pt. das Gatter.
Chaste, a. keusch, züchtig; (cœur), rein; (oreilles), z; —ment, a. k., z.; —té, f. die Keuschheit, Ehrbarkeit, Sittsamkeit.
Chasuble, f. das Meßgewand.
Chat, m. die Katze.
Châtaigne, f. die Kastanie; —raie, f. der Kastanienwald.
Châtaignier, m. der Kastanienbaum.
Châtain, a. m. Kastanienbraun.
Château, m. das Schloß, Fort. die Burg, Citadelle; bâtir des —x en Espagne, Luftschlösser bauen.
Châtelain, m. der Castellan, Burgvogt, Schloßverwalter.
Châtellenie, f. die Castellanei.
Chat-huant, m. die Nachteule, das Käuzchen. [style), ausfeilen.
Châtier, va. züchtigen, strafen; (son
Châtière, f. das Katzenloch.
Châtiment, m. die Züchtigung, Strafe.
Chaton, m. das Kätzchen; (de bague), der Kasten. [der Kitzel.
Chatouillement, (lm) m. das Kitzeln,
Chatouiller, (lm) va. kitzeln.
Chatouilleux, se, (lm) a. kitzlig.
Châtré, m. der Verschnittene, Castrat.
Châtrer qn, castriren, entmannen, verschneiden, fg: (un livre) beschneiden, verstümmeln.
Châtreur, m. Écon. der Verschneider.
Chatte, m. die Katze, Kitze, Kätzinn.
Chattée, f. ein Wurf junger Katzen.
Chattemite, f. der Schleicher, Gleißner.
Chatter, vn. kätzeln; junge Katzen werfen.
Chaud, e, a. warm, heiß, fg: hitzig; Ch. ꝛ läufig, rossig; 2. m. die Wärme, Hitze; 3. ad. warm, heiß; tout —, sogleich.
Chaude, f. Forg. die Glühung.
Chaudeau, m. die Braut-suppe.
Chaude-pisse, f. der Tripper.
Chaudier, vn. läufig werden.
Chaudière, f. der Kessel.

Chaudron, m. der Kessel, Küchenkessel, —née, f. ein K. voll; —nerie, das Kesslerhandwerk, it. die =arbeit; das Kupfergeschirr; —nier, m. der Keßler, Kupferschmid.

Chauffage, m. die Feuerung; Cou. Holzung; bois de —, das Brennholz; droit de —, das Holzungsrecht.

Chauffe-chemise, — -linge, m. der Wärmkorb.

Chauffe-lit, m. der Bettwärmer.

Chauffe-pied, m. der Fußwärmer.

Chauffer, va. wärmen, erwärmen, heizen, 2. vn. warm werden, warm seyn; —ette, f. das Feuerstübchen, die Kieke; —ie, f. Forg. die Esse.

Chaufournier, m. der Kalkbrenner.

Chaume, m. die Stoppel, das Stoppelfeld; Bo. der Halm; fg: das Dachstroh; —r, va. vn. abstoppeln.

Chaumière, f. die Strohhütte.

Chaussant, e, a. (bas) —, leicht anzuziehen.

Chausse, f. Phar. der Filtrirsack; 2. pl. les —s, die Hosen, Beinkleider.

Chausséage, m. das Chaussee=geld.

Chaussée, f. die Chaussee, der Dammweg, die Kunststraße.

Chausse-pied, m. der Anzieher.

Chausser, va. einem Schuhe od. Strümpfe anziehen; it. ihm seine Schuhe machen; 2. se —, seine Schuhe ꝛc. anz.; 3. vn. (pt. de bas, de bottes), anliegen.

Chaussetier, m. Strumpf=weber, it. =händler.

Chausse-trape, f. Gu. die Fußangel, Ch. das Fuchseisen, Wolfseisen.

Chaussette, f. der Unterstrumpf.

Chausson, m. die Socke, Es. Fechtschuh, Filzschuh.

Chaussure, f. die Fußbekleidung.

Chauve, a. kahl; tête —, Kahlkopf.

Chauve-souris, f. die Fledermaus.

Chauveté, f. die Kahlheit.

Chauvir, vn. Ma. — des oreilles, die Ohren spitzen.

Chaux, f. der Kalk; — vive, roher K.

Chef, m. das Haupt, Oberhaupt, Mil. der Anführer, Befehlshaber, General; de son —, eigenmächtig; 2. (article) Punkt; Drap. das erste innerste Ende (am Zeuge ꝛc).

Chef-d'œuvre, m. das Meisterstück.

Chef-lieu, m. der Hauptort.

Chémer, se —, mager werden.

Chemin, m. der Weg, die Straße; — faisant, unterwegs; fg: gelegentlich; faire son —, sein Glück machen.

Cheminée, f. der Kamin, der Schornstein.

Cheminer, vn. gehen, wandern.

Chemise, f. das Hemd; —tte, f. das Halbhemd, it. das Futterhemd, Leibchen.

Chênaie, f. der Eichenwald.

Chenal, m. Riv. Fahrwasser, n; Thalweg.

Chenapan, m. der Schnapphahn, Spitzbube.

Chêne, m. die Eiche.

Chêneau, m. die junge Eiche.

Chenet, m. der Feuerbock, Brandbock.

Cheneteau, m. die junge Eiche, das Eichenreis.

Chêne-vert, m. die Steineiche.

Chenevière, f. der Hanfacker.

Chenevis, m. der Hanfsame; huile de —, das Hanföhl.

Chenevotte, f. der Hanfstängel, die Age, Schäbe.

Chenil, (che-ni) m. der Hundsstall.

Chenille, (lm) f. die Raupe; Brod. Schenille, f.

Chenu, e, a. grau, weiß; Poé. (cime ꝛc) eisgrau, schneeweiß.

Cheptel, Chepteil, m. der Viehpacht.

Cher, ère, a. lieb, werth, it. kostbar, theuer; 2. ad. theuer.

Chercher, va. vn. suchen, nachsuchen; aller —, holen.

Chère, f. die Mahlzeit, das Essen, die Bewirthung; faire bonne —, gut essen.

Chérir, va., qn, zärtlich lieben; (son erreur ꝛc), an seinem ꝛc hängen.

Cherté, f. die Theuerung; fg: la — y est, man reißt sich darum.

Chérubin, m. der Cherub, Cherubim.

Chétif, ve, a. —vement, ad. schlecht, elend, armselig.

Chétolier, m. der Viehpachter.

Cheval, m. das Pferd, Roß; — entier, der Hengst; — de bataille, Streit=pf.; fg: Stecken=pf.; chevaux, Pferde; Mil. die Reiterei, Reiter; chevau-légers, die leichte Reiterei; un chevau-léger, ein leichter Reiter; être à — (sur un —, une poutre ꝛc) reiten; fa. (lettre ꝛc) à —, grob.

Chevalement, m. Arc. das Stützen, die Stütze.

Chevaler, va. Arc. stützen; Tan. auf dem Bocke arbeiten.

Chevaleresque, a. ritterlich; fg: abendteuerlich.

Chevalet, m. die Folterbank; Mil. der Esel; (de violon, clavecin ꝛc), Steg; Arc. die Stütze; Pt. der Bock, das Gestell, Gerüst; Tan. Bock; die Staffelei.

Chevalier, m. der Ritter; — d'industrie, Glücks=r.; feiner Betrüger; Éch. Springer.

Chevau, —x, cf. *cheval*.

Chevauchée, f. Pra. der Umritt, Amtsritt.

Chevaucher, va. vn. reiten.

à Chevauchons, adl. rittlings, reitend.

Chevelu, e, a. langhaarig.

Chevelure, f. das Haupthaar.

Chevet, m. das Kopfkissen, der Pfühl.

Cheveu, m. das Haar.

Cheville, (lm) f. der Plock, Nagel, Bolzen, Mu. (du violon ꝛc) Wirbel; Poé. das Flickwort, An. (du pied) der Knöchel.

Chèvre, f. die Ziege, Arc. das Hebezeug; P. prendre la chèvre, in Harnisch gerathen.

Chevreau, m. Zieglein, das Zickelchen.

Chèvre-feuille, m. das Jelänger je lieber; das Geißblatt.

Chevrette, f. die Rehziege, Rehgeiß, Ricke; Ch. das Thier. [bock.
Chevreuil, (lm) m. das Reh, der Reh-
Chevrier, m. der Ziegenhirt.
Chevrillard, (lm) m. das Rehkalb.
Chevron, m. der Sparren; Mil. Chevron.
Chevroter, vn. Zickeln, junge Ziegen werfen; fg: Bockssprünge machen; hüpfen, (se dépiter) sich ärgern; die Geduld verlieren; Mu. (en chantant) meckern.
Chevrotin, m. das Ziegenfell, Bockfell; —e, f. Ch. das Rehschrot. [zu Hause.
Chez, pré. bei; — moi, toi ꝛc, bei mir, dir ꝛc;
Chiasse, f. de ver, de mouche, der Würmer-dreck, -schiß, Fliegenschiß; Fond. der Schaum.
Chicane, f. die Chicane; der Kniff; —r, va. vn. chicaniren, das Recht verdrehen, Rechtskniffe anwenden, Ränke gebrauchen; fg: Händel anfangen, einen ärgern, quälen; —rie, f. die Rechtskniffe, Streitigkeit, Schererei.
Chicaneur, se, s. der Rechtsverdreher; it. Streiter, Ränkemacher, inn.
Chicanier, m. Krittler, Krikler; 2. a. (de pers.), händelsüchtig, (de choses) verdrießlich, ärgerlich.
Chiche, a. karg, knauserig, sparsam.
Chicon, m. Bo. römischer Lattich.
Chicorée, f. die Cichorie, Wegewarte.
Chicot, m. Ef. der Strumpf, Stumpe, Jar. Knoten am Baumstamme, Dent. Stumpe, Splitter.
Chien, m. der Hund; —-marin, m. der Seehund; Arc. (d'un fusil), Hahn; (à enrayer), Hemmschuh; Ton. der Hund, die Zwinge, Reifzange; P. entre — et loup, in der Dämmerung; —ne, f. die Hündinn, Betze.
Chiendent, m. die Quecke, das —ngras.
Chienner, vn. junge Hunde werfen.
Chier, vn. po. scheißen.
Chieur, se, Scheißer, inn.
Chiffe, f. Com. der dünne schlechte Zeug, Lumpenzeug, Pap. Lumpen.
Chiffon, m. der Lumpen, Lappen; Cout. —s, pl. Putz; Kleider; Jar. (branche) —e, krumm, knorricht; —er, va. zerknittern, zerknüllen; (une pers.) herumzerren; —nier, ère, s. Pa. Lumpensammler, inn; fg: Märchenträger, it. Krittler, inn, Streitkopf.
Chiffre, m. die Ziffer, die Zahl; das Zeichen, Dipl. die Geheimschrift, fg: Geheimsprache; Gv. der Schriftzug, Namenszug; —r, va. Com. beziffern, Dipl. ꝛc mit geheimen Zeichen schreiben; 2. vn. rech-
Chiffreur, m. der Rechner. [nen.
Chignon, m. der Nacken.
Chimère, f. die Chimäre, fg: die Grille, das Hirngespinnst.
Chimérique, a. schimärisch, grillenhaft, hirngespenstisch.
Chimie, f. die Chemie, Scheidekunst.

Chimique, a. chemisch, scheidekünstig.
Chimiste, m. der Chemiker, Scheide-
Chine, f. Gg. China. [künstler.
Chinois, e, s. a. Chineser, inn, chinesisch. [die Ruderbank.
Chiourme, f. Mar. die Ruderknechte,
Chipoter, vn. zaudern, tändeln, it. knaupeln, klauben, kläupeln.
Chipotier, ère, s. (thier) Zauderer, Tändler, it. Zänker, inn.
Chique, f. Jeu. das Schnellkäulchen, Mar. der Kau-taback; Hn. die Chike, der Sandfloh; —r, va. Taback kauen.
Chiquet, (kè) m. das Bißchen, ein Wenig. [va. nasenstübern.
Chiquenaude, f. der Nasenstüber; —r,
Chiragre, (ki) f. die Handgicht; 2. m. der Handgichtige. [lich.
Chirographaire, a. (ki-) Pra. handschrift-
Chirologie, (ki) f. die Fingersprache; —gique, a. fingersprecherisch. [rei, f.
Chiromancie, (ki) f. Handwahrsage-
Chiromancien, ne, (ki) s. a. Handwahrsager, inn; chiromantisch.
Chirurgical, —e, —gique, a. chirurgisch.
Chirurgie, f. die Wundarzeneikunst.
Chirurgien, m. der Wundarzt.
Chiûre, f. der Fliegendreck, Mückenschiß.
Chlorate, m. Chi. — (de potasse ꝛc) chlorsaures (Salz od. Kali ꝛc).
Chlore, m. Chi. Chlorine, f; 2. Bo. die Chlore, das Biberkraut.
Chlorose, f. (clo-) die Bleichsucht.
Choc, m. der Stoß, Anfall.
Chocolat, m. die Schokolate; —ier, m. der Schokolat-macher, -schenk; —ière, f. die -kanne.
Chœur, (keur) m. der od. das Chor.
Choir, vn. ir. fallen.
Choisir, va. wählen, erwählen; —i, auserlesen.
Choix, m. die Wahl. [fest, a.
Chômable, a. zu feiern; fête —, Pflicht-
Chômage, m das Feiern.
Chômer, va. (une fête), feiern, 2. vn. ohne Arbeit seyn, Agr. Brach liegen.
Chopine, f. der Schoppen; das Nößel; —r, vn. schöppeln; —tte, f. das Schöppchen ꝛc. [stoßen.
Chopper, vn. po. (an eine Sache) an-
Choquer, (kér) va. an et. stoßen, anstoßen; fg: anstößig seyn; (qn) beleidigen, (ihm) mißfallen; choquant, widrig, anstößig. [nung.
Chorégraphie, (ko-) f. die Tanzzeich-
Chorévêque, (-ko-) m der Chorbischof
Choriste, (ko-) m. der Chorsänger.
Chose, f. das Ding, die Sache; peu de —, wenig; quelque —, etwas.
Chou, m. der Kohl, das Kraut; Quil. faire —, ou — blanc, einen Pudel machen.
Choucas, m. die Dohle.
Chouette, f. die Eule, Nachteule.
Chou-fleur, m. der Blumenkohl.
Chou-navet, m. die Kohlrübe.

Chou-rave, Chou-de-siam, m. die Kohlrübe, f.
Choyer, va. sehr in Acht nehmen, schonen; se —, sich pflegen und warten.
Chrême, (krè) m. Cath. das Weihöl, der Chrysam, das Salböl.
Chrétien, ne, (kré) s. a. Christ, inn; christlich; —nement, ad. christlich.
Chrétienté, f. die Christenheit.
Chrie, (krie) f. die Chrie, Aufgabe; Stylübung.
Christ, (kris-te) m. Christus.
Christianisme, m. das Christenthum
Chronique, (kro-) f. die Chronik; 2. a. (maladie) —, langwierig.
Chronographie, (kro-) f. die Zeitbeschreibung. [nung, Zeitkunde.
Chronologie, (kro-) f. die Zeitrechnung, Zeitkunde.
Chronologique, (kro-) a. —ment, ad. chronologisch.
Chronologiste, Chronologue, (kro-) m. der Zeitrechner, Chronolog.
Chrysalide, f. hn. die Puppe, Larve.
Chrysomèle, m. hn. der Goldkäfer.
Chrysoprase, f. Chrysoprasin, m. der Chrysopras.
Chucheter, vn. piepen, zwitschern.
Chuchoter, vn. flüstern, zischeln, qc à qn, einem et. ins Ohr raunen.
Chuchoterie, f. das Flüstern, Zischeln.
Chut! i. stille! st!
Chute, f. der Fall; das Fallen; (d'une maison), der Einsturz; (des feuilles), das Abfallen; (des eaux), das Sinken; (d'un terrain), Abhang. [saft.
Chyle, m. der Nahrungssaft, Milchsaft.
Ci, ad. hier; ci-après, nachher, hernach; ci-contre, hier darneben, gegen über; ci-devant, vorhin, vor diesem, vormals, weiland, vormalig; ci-dessus, hier oben; ci-dessous, hier unten; ci-joint, beigehend; beiliegend, hierbei; entre ci et demain, zwischen heut und morgen.
Cibe ou Cible, f. Mil. Scheibe, Ziel, f; it. das Zielschießen.
Ciboule, f. die kleine Zwiebel, die Zipolle; —tte, f. der Schnittlauch.
Ciboire, m. das Ciborium, Hostiengefäß.
Cicatrice, f. die Narbe. [gefäß.
Cicatricule, m. das Närbchen.
Cicatrisation, f. Benarbung, f.
Cicatriser, va. benarben; fg; heilen; se —, sich vernarben.
Cicérole, f. die kleine Kichererbse.
Cicéron, m. (np) Cicero.
Cidre, m. die Cider, Obstmost.
Ciel, pl. cieux, m. (p. fg:) der Himmel; 2. —, pl. (ciels) de lit, H., Bett-h.
Cierge, m. die Wachskerze.
Ciergier, m. der Wachskerzenmacher.
Cigale, f. die Heuschreckengrille.
Cigare, m. der Cigaro, das Tabacksröllchen. [ger Storch.
Cicogne, f. der Storch; —au, m. junger Storch.
Cigue, m. der Schierling, it. —ssaft.
Cil, (lm) m. ord. pl. die Augenwimper.
Cilice, m. das härne Hemd, Bußkleid.
Cillement, (lm) m. das Blinzen.
Ciller, (lm) va. vn. blinzen.
Cime, f. der Gipfel, Wipfel; die Spitze.
Ciment, m. das Cement; der Wasserkitt, Kitt; —er, va. mit C. mauern; kitten, verkitten; fg: (la paix), befestigen.
Cimentier, m. der Cementirer, Kittmacher.
Cimeterre, m. der Säbel, Pallasch.
Cimetière, m. der Kirchhof, Gottesacker.
Cimier, m. das Lendenstück, der Ziemer.
Cinabre, m. der Zinnober.
Cinéraire, a. urne —, der Aschenkrug, die Urne.
Cingler, vn. stark segeln; 2. va. vn. hauen, (du vent z) ins Gesicht schneiden od. schlagen.
Cinnamome, m. junger, feiner Zimmet.
Cinq, a. fünf; 2. m. Fünfe, der Fünfer.
Cinqantaine, f. ein Halbhundert, n.
Cinquante, a. fünfzig.
Cinquantième, a. fünfzigste; 2. m. das Fünfzigstel.
Cinquième, a. fünfte; 2. m. das Fünftel; Écol. die Quintaner; it. f. die fünfte Classe.
Cinquièmement, ad. fünftens.
Cintre, m. der Bogen; —r, va. wölben.
Cirage, m. (de bottes, de toiles, de parquets) das Wichsen, die Wichse.
Circoncire, va. ir. beschneiden.
Circoncis, m. der Beschnittene.
Circonciseur, m. der Beschneider.
Circoncision, f. die Beschneidung.
Circonférence, f. der Umfang, Umkreis.
Circonflexe, s. a. Gr. le —, accent —, der Circumflex; Dehnungszeichen, n.
Circonlocution, f. Gr. die Umschreibung.
Circonscription, f. die Umgrenzung.
Circonscrire, va. ir. umgrenzen, umschreiben. [tig, behutsam.
Circonspect, e, a. vorsichtig, bedächtig, behutsam.
Circonspection, f. die Vorsichtigkeit, Behutsamkeit, Bedachtsamkeit.
Circonstance, f. der Umstand.
Circonstancié, ée, umständlich.
Circonstancier, va. umständlich erzählen.
Circonvallation, f. die Umschanzung.
Circonvenir, va. ir. überlisten.
Circonvention, f. die Hinterlist.
Circonvoisin, e, a. umliegend, benachbart. [Windung.
Circonvolution, f. (de volute) die Windung.
Circuit, m. der Umfang; (p. fg:) Umweg.
Circulaire, ad. zirkelrund, zirkelförmig; 2. f. das Circularschreiben, das Umlaufschreiben.
Circulation, f. (de l'argent) der Umlauf; (du sang), Kreislauf. [seyn.
Circuler, vn. umlaufen, im Umlauf seyn.
Cire, f. das Wachs; 2. die Wachslichter, An. das Ohrenschmalz; — d'Espagne,

– à cacheter, das Siegellack.
Cirer, va. (les bottes, la toile, un plancher) wichsen.
Cirier, m. der Wachs-zieher, -händler.
Ciron, m. hn, die Milbe, Mücke.
Cirure, f. das Wichsen, die Wichse.
Cisailles, f. pl. die Blechschere.
Ciseau, m. der Meißel; –x, m. pl. die Schere. [schneiden.
Ciseler, va. ausmeißeln, ausstechen,
Ciselet, m. der Grabmeißel.
Ciseleur, m. der Ziselier.
Citadelle, f. die Citadelle.
Citadin, e, s. Stadtbürger, inn.
Citation, f. die Anführung, Vorladung.
Cité, f. die Stadt, Altstadt; la sainte, la céleste –, das himmlische Jerusalem.
Citer, va. (un passage) anführen, Pra. (qn) vorladen.
Citérieur, e, a. diesseitig.
Citerne, f. die Cisterne, das Wasserbehälter; –au, m. die kleine C.
Citoyen, ne, s. a. Bürger, Staatsbürger, inn.
Citragon, m. Bo. die Citronenmelisse.
Citrin, e, a. citronfarbig.
Citron, m. die Citrone; –né, ée, a. mit C. gewürzt. [te Würzbirnschale.
Citronnat, m. der Citronat, eingemach-
Citronnier, m. Bo. Citronenbaum.
Citrouille, f. der Kürbiß.
Cive, f. der Schnittlauch.
Civet, m. der Hasenpfeffer, das -klein.
Civette, f. der kleine Schnittlauch; Hn. die Zibethkatze; der Zibeth.
Civière, f. die Tragbahre, Trage.
Civil, e, a. –ement, ad. bürgerlich; it. höflich.
Civilisation, f. die Bildung, Aus-b.
Civiliser, va. höflich, gesittet machen.
Civilité, f. die Höflichkeit.
Civique, a. bürgerlich.
Civisme, m. die Bürgerliebe, Bürgertugend.
Clabaud, m. Ch. der Kläffer; fg: K., Schwätzer, Schlapphut; –age, m. Ch. das Gekläffe, fg: das Kläffen, Gekläff, Geschwätz, Geschrei.
Clabauder, vn. Ch. kläffen, fg: lärmen, schreien, keifen. [keife.
Clabauderie, f. fa. das Geschrei, Ge-
Clabaudeur, m. der Schwätzer, Schreier.
Claie, f. die Hürde, Horde, Flechte; Pa. Schleife.
Clair, e, a. klar, hell, deutlich; (toile, cheveux), dünne; –-semé, dünn gesät; 2. m. die Helle, Tt. das Licht; 3. a. it. –ement, ad. klar, hell, deutlich.
Clairet, te, s. a. le –, vin –, der Bleicher, bleichrothe Wein; eau –te, (liqueur) der Claret.
Claire-voie, f. Arc. Aussicht, Lücke, f; à –, adl. tissu à –, dünn, locker gewebt; (panier) à –, durchsichtig geflochten.
Clairière, f. Ef. die lichte Stelle.
Clair-obscur, m. Pt. das Helldunkel, die Haltung der Lichter und Schatten.
Clairon, m. Mu. das Klarin, die Zinke; Org. Zinkenregister, n.
Clair-voyance, f. die Scharfsichtigkeit.
Clair-voyant, e, a. scharfsichtig, hellsehend.
Clameur, f. das Geschrei.
Clandestin, e, a. –ement, ad. heimlich.
Clapet, m. (soupape) die Klappe.
Clapier, m. der Kaninchenbau; das Kaninchenbehältniß; lapin de –, das Hauskaninchen.
Clapir, vn. quieken, qaicken; se –, sich verstecken.
Claque, f. der Klatsch, Cord. K.; Galosche, f.
Claque-bois, m. die Strohfiedel.
Claquement, m. (de dents) das Klappern; (de mains) das Klatschen.
Claque-murer, va. einkerkern, einsperren.
Claque-oreille, m. der Schlapphut.
Claquer, vn. (des mains) mit.. klatschen; faire – (son fouet), mit der .. klatschen; (des dents) mit .. klappern; (avec la langue) schnalzen; fg: –, prahlen.
Claquet, (ke) m. die Klapper.
Clarification, f. die Abklärung.
Clarifier, va. klären, abklären, läutern.
Clarine, f. Econ. die Kuhschelle; –tte, f. die Clarinette; it. der Clarinettist.
Clarté, f. die Klarheit, Helle; das Licht. fg: Deutlichkeit, f.
Classe, f. die Classe, Ordnung; –r, va. in Classen eintheilen.
Classification, f. Classement, m. Bo. die Classenvertheilung; (de matières), Ordnung, f. [Classiker.
Classique, a. classisch; 2. m. les –, die
Clatir, vn. Ch. belfern.
Claudication, f. das Hinken.
Clause, f. die Clausel, Bedingung.
Claustral, e, a. klösterlich; vie –e, Klosterleben, n. [Schlußstein.
Claveau, m. die Schafpocken; Arc. der
Clavecin, m. das Clavier; –iste, m. der C–spieler.
Clavelé, ée, a. (brébis), pockig; la –ée, f. die Schafpocken.
Clavette, f. Art. der Vorstecknagel.
Clavicule, f. das Schlüsselbein.
Clavier, m. Econ. der Schlüsselring, Mu. die Claviatur.
Clayer, m. die grobe Flechte, Hurde.
Clayon, m. der Käsekorb, Trockenkorb; –nage, m. das Flechtwerk.
Clef, (clé) f. (p. fg) der Schlüssel.
Clémence, f. die Gnade, Huld.
Clément, e, a. gnädig.
Clinche, f. Ser. der Drücker.
Clepsydre, f. die Wasseruhr.
Clerc, m. der Geistliche, Pra. Schreiber; pas de –, der Bock, das Versehen.
Clergé, m. die Clerisei, Geistlichkeit.

Clérical, e, a. geistlich.
Cléricature, f. der geistliche Stand.
Client, m. der Client; —èle, f. sämmtliche Clienten, it. der Schutz.
Clifoire, f. die Hohlunder-spritze.
Clignement, (cli-gny'e) m. das Blinzen.
Cligne-musette, (cli-gny'e) f. Jeu. die [blinde Kuh.
Cligner, (-gny'é) va. blinzen, blinzeln.
Clignotement, (cli-gnyo) m. das Blinzen, Blinzeln.
Clignoter, (-gny) vn. blinzen, blinzeln.
Climat, m. der Himmelsstrich, das Klima.
Clin-dœil, m. der Augenwink.
Clinique, a. klinisch, praktisch, übend; 2. la —, médecine —, die Klinik; die praktische Arzeneikunst.
Clinquant, (clein-can) m. der Lahn, das Flittergold, fg: der Flitterstaat.
Clique, f. fa. die Rotte.
Cliquet, (kè) m. die Mühlklapper; Méc. der Schneller, die Schlagfeder.
Cliqueter, va. klappern.
Cliquetis, (thi) m. das Geklirr, Geklapper.
Cliquette, (kètte) f. die Klapper.
Clisse, f. die Käsehurde, Schiene.
Clisser, va. beflechten, umflechten.
Cloaque, f. das Cloak, die Abzucht; 2. m. das Cloak, die Mistgrube.
Cloche, f. die Glocke; Méd. Blase; —ment, m. das Hinken.
à Cloche-pied, ad. auf einem Beine.
Clocher, m. der Glockenthurm; 2. vn. (p. fg.) hinken, lahm gehen; 3. va. Jar. mit einer Glasglocke bedecken.
Clocheton, m. die kleine Glocke.
Clochette, f. das Glöckchen, die Schelle, Bo. die Glockenblume.
Cloison, f. —nage, m. die Scheidewand, der Verschlag; —ner, va. verschlagen.
Cloître, m. das Kloster, Arc. der Kreuzgang; —r, va. in ein Kl. stecken, sperren.
Cloitrier, a. religieux —, der Klostermönch.
Clopin-clopant, adl. knappend.
Clopiner, vn. knappen.
Cloporte, m. hn. die Assel, der Kellerwurm.
Clorre, ou Clore, va. ir. schließen, verschließen; (un compte) schließen, ab—.
Clos, m. das Gehäge; 2. —, e, (jardin ꝛc) —, geschlossen.
Clossement, Closser, c. *gloussement, glousser.*
Clôture, f. die Einzäunung; (d'un compte), der Abschluß; (d'une assemblée), Schluß; —r, va. Pa. (un compte) abschließen, c. *clorre;* (un bien) einzäunen.
Clou, m. der Nagel, Bo. c. *girofle;* Méd. das Blutgeschwür.
Clouer, va. nageln, annageln; fg: être, —é, (à son bureau), wie angenagelt seyn (an den ꝛc).

Clouière, f. das Nageleisen.
Clouter, va. (une tabatière, un carrosse), mit Nägeln beschlagen.
Clouterie, f. die Nagelschmiede, 2. der Nägelkram.
Cloutier, m. der Nagelschmied; 2. Nägelkrämer; —ère, f. c. *clouière.*
Club, m. der Clubb; —iste, m. der Clubbist.
Clystère, m. das Klystier.
Co-accusé, m. der Mitbeklagte.
Coactif, ve, a. zwingend.
Coaction, f. der Zwang.
Coadjuteur, trice, s. Coadjutor, inn.
Coadjutorerie, f. die Coadjutorie.
Coagulation, f. das Gerinnen, die Gerinnung. [gerinnen.
Coaguler, va. gerinnen machen; se —,
Coaliser, verbinden; se —, sich v.
Coalition, f. die Verbindung, der Bund.
Coassement, m. das Quacken.
Coasser, vn. quacken.
Coassocié, ée, s. a. Mittheilhaber, inn; mitverbunden.
Cobalt, m. Mg. der Kobalt.
Cocagne, f. pays, de —, Utopien, das Schlaraffenland; mât de —, Klettermast.
Cocarde, f. die Cocarde, Hutschleife.
Coche, m. die Landkutsche; 2. —d'eau, das Marktschiff; 3. f. Econ. der Einschnitt, die Kerbe; po. (ps) Mastsau, f.
Cochenille, f. hn. id; Scharlach-käfer, -wurm; Tt. id; Scharlachfarbe, f.
Cocheniller, va. mit Cochenille färben.
Cocher, m. der Kutscher; 2. va. —, (la poule), treten.
Cochère, a. f. porte —, die Hauptthür, f.
Cochet, m. das Hähnchen.
Cochon, m. das Schwein, — de lait, Spanferkel, —née, f. der Wurf (Ferkel); —ner, vn. ferkeln; —nerie, f. die Schweinerei. [Cocos Baum.
Coco, m. die Cocosnuß; —tier, m. der
Cocon, m. Soi. id; das Seidengehäus.
Coction, f. Chi. die Kochung; Méd. Verdauung. [Hahnreischaft.
Cocu, m. der Hahnrei; —age, m. die
Code, m. der Codex, das Gesetzbuch.
Codicille, m. Pa. das Codicill.
Coeffe ꝛc, c. *coiffe* ꝛc.
Coërcitif, ve, a. zwingend.
Coërcition, f. das Zwangrecht.
Co-état, m. der Mitstand.
Co-éternel, le, a. gleich ewig.
Cœur, m. (p. fg.) das Herz, (d'un pays) das H., die Mitte, (d'une pomme) der Griebs, (du bois) der Kern; de bon —, von Herzen gern; à contre —, ungern; (apprendre) par —, auswendig.
Co-existence, f. das Zugleichseyn, Mitdaseyn. [werfen.
se Coffiner, vn. sich krümmen, sich
Coffre, m. der Koffer, Kasten; — fort, die Geldkasse; les —s de l'état, die Staatskasse; —r, va. einsperren. [Koffer.
Coffret, m. das Kästchen, der kleine
Coffretier, m. der Koffermacher, Ki-

stenmacher.
Cognat, (cogne-na), m. der Seitenverwandte; —ion, f. die Seitenverwandschaft.
Cognée, (co-gny'ée) f. die Axt.
Cogner, (-gny'ér) va. einschlagen; einkeilen; 2. vn. schlagen, (heurter) stoßen, klopfen.
Cohabitation, f. die eheliche Beiwohnung.
Cohabiter, vn. ehelich beiwohnen.
Cohéritier, ère, s. der Miterbe, die Miterbinn.
Cohorte, f. hr. Cohorte, f; ext. Kriegsschaar, Schaar.
Cohue, f. der lärmende Haufen, das Gewühl.
Coi, e, a. still, ruhig.
Coiffe, f. die Haube; —r, qn, einem den Kopf bedecken; den Hut, die Ha., die Mütze aufsetzen, (friser r) putzen, frisiren; (une bouteille) zubinden, verpichen r; —r (du vin r) vermischen; 2. se —r, sich bedecken, putzen r; fg: —r (qn) de qc r, in et. vernarren; se —r de qn, de qc, sich in einen, in et. vern.; 3. —r, vn. gut sitzen, gut stehen.
Coiffeur, m. Haarkräusler, Friseur.
Coiffeuse, f. die Putzmacherinn, Haubensteckerinn.
Coiffure, f. die Kopfzierde, der Kopfputz.
Coin, f. der Winkel, die Ecke, Men. der Eckschrank; Bon. der Zwickel, Bû. Keil, Mo. Stämpel, das Gepräge, Jar. die Quitte.
Coïncidence, f. (de faits r) das Zusammentreffen; Gé. das Aufeinander-passen, od. -treffen; Opt. das Zugleicheinfallen.
Coïnident, e, Gé. aufeinander passend; treffen; Opt. zugleich einfallend.
Coïncider, vn. Gé. aufeinander-passen, -treffen, Opt. zusammentreffen, zugleich einfallen.
Coing ou coin, m. Jar. Quitte, f.
Coion, m. po. b. der Bärenhäuter.
Coït, m. die Begattung.
Col, m. der Hals, Mod. die Halsbinde, der Kragen, Gg. der enge Paß, Engpaß.
Colaphiser, va. Ohrfeigen geben.
Colation, f. die Zwischenmahlzeit r.
Colature, f. Phar. das Durchseihen; it. das Durchgeseihte.
Colchique, m. Bo. die Zeitlose.
Coléoptère, s. a. hn. Hartflügler, hartflügelig.
Coléra-morbus, m. die schwarze Sucht, Gallen-sucht, -ruhr.
Colère, f. der Zorn; 2. a. zornig, zornmüthig.
Colérique, a. zornmüthig, cholerisch.
Colibri, m. der Colibri.
Colifichet, m. der Flitterkram, die Kleinigkeit.
Colin-maillard, m. das Blindekuhspiel, die blinde Kuh.
Colique, f. die Kolik, Darmgicht.
Collage, m. Pap. das Leimen, Ton. Schönen, Klaren.
Collaborateur, m. der Mitarbeiter.
Collatéral, e, a. zur Seitenlinie gehörig; ligne —e, S.; héritier —, Seitenerbe; 2. m. le —, les collatéraux, die Seitenverwandte, die —n.
Collateur, m. der Pfründen-vergeber.
Collation, f. Bén. die Vergebung; Pa. das Collationiren; 2. (repas), das leichte Abendbrod, Vesperbrod.
Collationner, va. Pa. collationiren; gegen einander halten; vergleichen; 2. vn. ein Halbmahl, ein Abendbrod genießen; vespern.
Colle, f. der Leim; — de farine, Kleister; — de poisson, Hausenblase, f; Boul, (dans le pain) der Schlief, fg: po. der blaue Dunst, die Lüge.
Collecte, f. die Almosensammlung; Collecte.
Collecteur, m. der Einsammler.
Collectif, ve, a. —vement, ad. Gr. sammelwörtlich; 2. m. (nom —) Sammelwort, n.
Collection, f. die Sammlung.
Collège, m. das Collegium, die Versammlung; Ecol. die lateinische Schule, das Gymnasium; it. das Schulgebäude, das G.
Collégial, e, s. a. la —e, l'église —e, die Collegial-kirche.
Collègue, m. der College, Amtsgenoß.
Coller, va. leimen, kleistern, kleiben; (à qc) an-l., auf-l., pappen, an-p., ankleben, auf-kl.; (le papier) l.; (le vin) schönen, klären.
Collet, m. der Kragen, 2. Hals-k., (d'habit) Ueberschlag, das Collet; —er, va. beim Kragen oder Halse fassen, anpacken; 3. vn. Ch. Schlingen stellen; se —er, einander am Halse packen; —in, m. das Wamms ohne Aermel.
Collier, m. das Halsband, die Halsschnur, -kette; d'un ordre, die Ordenskette.
Colline, m. der Hügel.
Colliquation, f. Méd. (des humeurs), die Auflösung.
Collision, f. der Zusammen-stoß, das -stoßen.
Collocation, f. Pra. (des créanciers), die Ordnung.
Colloque, m. das Gespräch.
Colluder, vn. sich heimlich mit einander verstehen; ein heimliches Einverständniß haben.
Collusion, f. Verständniß, Ein—, n.
Colombe, f. Poé. die Taube.
Colombier, m. das Taubenhaus.
Colombin, e, a. taubenhalsfarbig; —e, f. der Taubenmist.
Colon, m. der Colonist.
Colonel, m. der Oberst; lieutenant —, der Oberstlieutenant; —le, f. die Leibcompagnie.
Colonial, e, a. colonial; denrées —es, -waaren.
Colonie, f. die Colonie.
Colonnade, f. der Säulengang.
Colonne, f. die Säule; Mil. Heer-s.
Colophane, f. das Geigenharz.
Colorant, e, a. färbend, Farbe gebend.
Colorer, va. färben; fg: beschönigen.

Colorier, va. coloriren; die Farbe auftragen.
Coloris, m. das Colorit.
Coloriste, m. der Colorist.
Colossal, e, a. kolossalisch, übergroß.
Colosse, m. der Koloß, die Riesengestalt.
Colportage, m. das Hausiren.
Colporter, va. hausiren, hausiren gehen.
Colporteur, m. der Hausirer.
Colzat, m. die Rübsaat, der Reps.
Combat, m. der Kampf, das Gefecht, fg: der Streit; au fort du —, im heftigsten G.; être hors du —, nicht mehr fechten können; fa. schachmatt seyn; — singulier, das Duell, der Zweikampf; (d'amitié, de civilité ꝛc), der Wettk.
Combattant, m. der Kämpfer, Streiter.
Combattre, va. vn. kämpfen, fechten, schlagen, fg: streiten; (les ennemis, sa colère, une doctrine) bek., best.; Poé. (les vents, la faim) mit ꝛc k.
Combien, ad. wie viel, wie sehr, wie.
Combinaison, f. die Zusammensetzung, Verbindung, Vereinigung.
Combiner, va. zusammen setzen, verbinden, vereinigen.
Comble, m. das Uebermaß, Bâ. das Dach, der First, fg: der Gipfel, höchste Grad; (ruiner une maison, qn) de fond en —, von Grund aus, gänzlich; 2. a. übervoll, gehäuft.
Combler, va. häufen, ausfüllen; zuschütten, fg: (de biens ꝛc) mit .. überhäufen.
Comburer, va. einquellen, einsickern.
Combustibilité, f. die Brennbarkeit.
Combustible, a. brennbar, verbrennlich.
Combustion, f. die Verbrennung; der Aufruhr, die Verwirrung.
Comédie, f. die Komödie, das Lustspiel; —n, ne, s. Schauspieler, inn.
Comestible, a. eßbar; les —s, m. die Eßwaren.
Comète, f. der Komet.
Comique, a. s. komisch, drollig, possirlich, das Komische, der Komiker.
Comité, m. (d'une assemblée) der Ausschuß.
Comma, m. Gr. das Komma.
Commandant, m. der Befehlshaber, Commandant.
Commande, f. de —, bestellt, verordnet; (maladie) de —, verstellt.
Commandement, m. der Befehl, das Gebot, Mil. das Commando.
Commander, va. vn. befehlen, gebieten, beordern, verordnen; Com. bestellen; Mil. commandiren, anführen; das Commando haben; (régner), herrschen, bey.
Commanderie, f. die Comthurei.
Commandeur, m. Comentur, Contur.
Commandite, f. die vertraute Gesellschaftshandlung.
Comme, ad. wie, so wie, als; gleichsam; (il se porte) — cela, so so; — si, wie wenn, als ob ꝛc; 2. cj. da; — je pars, da ich ꝛc.
Commémoraison, f. die Gedächtnißfeier eines Heiligen od. Verstorbenen.
Commémoratif, ve, a. erinnernd.
Commémoration, f. das Andenken.
Commençant, e, s. a. Anfänger, inn.
Commencement, m. der Anfang; au —, adl. anfangs.
Commencer, va. vn. anfangen; (la campagne), eröffnen; — qn, einem den ersten Unterricht geben.
Commende, f. die Commende, Ordenspfründe.
Commensal, a. m. der Tischgenoß.
Comment, ad. wie; 2. m. le —, das Wie.
Commentaire, m. der Commentar.
Commentateur, m. der Ausleger.
Commenter, va. auslegen, erklären; 2. vn. (sur qn, qc) übel auslegen; hinzusetzen.
Commer, vn. vergleichen, Vergleichungen anstellen.
Commérage, m. das Geschwätz, Geplauder.
Commerçable, a. (effets, billets) verkäuflich.
Commerçant, m. Großhändler; 2. —, e, a. handelnd; peuple —, Handelsvolk, n.
Commerce, m. die Handlung, der Handel, (avec qn) der Umgang; jeu de —, das Gesellschaftsspiel; —r, vn. H. treiben, handeln.
Commercial, e, a. zum Handel gehörig.
Commère, f. die Gevatterinn, Stadtklatsche.
Commettant, m. Com. der Committent, Auftragende.
Commettre, va. ir. begehen, auftragen, übertragen, anvertrauen, zu et. ernennen; se —, sich einer Verlegenheit aussetzen; avec qn, sich mit einem messen.
Commis, m. der Factor, Handelsdiener; Schreiber, Secretär.
Commisération, f. die Erbarmung.
Commissaire, m. der Commissär.
Commission, f. die Commission, der Auftrag; péché de —, die Begehungssünde; —naire, m. der Commissionär.
Commode, a. bequem, gemächlich; 2. f. die Comode.
Commodément, a. bequem, füglich, gemächlich.
Commodité, f. die Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, gute Gelegenheit; pl. das heimliche Gemach, der Abtritt.
Commotion, f. Méd. die Erschütterung (vom Fallen, Schlagen ꝛc).
Commuer, une peine en qc, eine Strafe in et. verwandeln.
Commun, e, a. (co. l'air ꝛc) gemein, (d'un puits ꝛc) gemeinschaftlich, (bruit) allgemein, (délit) gemein, gewöhnlich, (ouvrage) gemein, schlecht; 2. m. das Gemeinschaftliche, (vulgaire) Gemeine, die gemeine Volksklasse; das Gesinde; en —, ad. gemeinschaftlich; (vivre) en —, g., in Gütergemeinschaft.
Communal, e, a. pl. —aux, einer Gemeinde gehörig; bien —, G—gut, n; les —aux ou biens —aux, die G—güter.
Communauté, f. die Gemeinde, Zunft, Innung, Jur. Gemeinschaft (der Güter).

Commune, f. die Gemeinde; it. das Gemeindehaus; 2. pl. les –s, das Gemeingut; it. die Landgemeinden, das Landvolk. [wöhnlich.
Communément, ad. gemeiniglich, ge-
Communiant, m. der Communicant.
Communicabilité, f. Mittheilbarkeit, f.
Communicable, a. mittheilbar.
Communicatif, ve, a. mittheilſam.
Communication, f. (de qc) die Mittheilung, (avec qn) Gemeinſchaft, der Umgang, Mil. die Verbindung, Vereinigung.
Communier, va. das heil. Abendmahl reichen; 2. vn. communiciren, zum heil. Abendmahle gehen.
Communion, f. die Gemeine, Glaubensgemeinde, Communion.
Communiquant, e, a. mittheilend.
Communiquer, va. mittheilen; 2. vn. ſich mit jemand unterreden; sur qc, wegen et., mit jemanden umgehen; se –, (pt de chambres ꝛc) an einander ſtoßen.
Commutation, f. Pa. (d'une peine) die Verwandlung, Milderung.
Compacité, f. die Dichte, Dichtigkeit.
Compacte, a. dicht, feſt.
Compagne, (pa-gny'e) f. die Geſellſchafterinn, Geſpielinn, Gefährtinn, Gattinn.
Compagnie, (-gny'e) f. die Geſellſchaft. Handelsgeſellſchaft; Mil. Compagnie.
Compagnon, (-gnyon) m. der Camerad, Gefährte, Gehülfe, Geſellſchafter, (de métier) Handwerksgeſell; –nage, m. die Geſellen-jahre, it. -zünfte. -zuſammenkünfte.
Comparable, a. vergleichbar.
Comparaison, f. die Vergleichung, das Gleichniß. [erſcheinen.
Comparaître, vn. (en jugement) vor ꝛc
Comparant, e, a. vor Gericht erſcheinender.
Comparatif, ve, a. (tableau) vergleichend; 2. m. Gram. der Comparativ; –vement, a. vergleichungsweiſe.
Comparer, va. vergleichen.
Comparoir, vn. c. *comparaître.*
Compartiment, m. das Feld, Fach; die zierliche Vertheilung. [Gericht.
Comparution, f. die Erſcheinung vor
Compas, m. der Zirkel; Card. die Meßlade; Mar. der Compaß.
Compassement, m. das Abzirkeln.
Compasser, va. abzirkeln.
Compassion, f. das Mitleiden.
Compaternité, f. die Gevatterſchaft; geiſtliche Verwandſchaft.
Compatibilité, f. die Vereinbarkeit, Verträglichkeit zweier Dinge.
Compatible, a. vereinbar, verträglich.
Compatir, vn. Mitleiden haben.
Compatissant, e, a. mitleidig.
Compatriote, m. f. Lands-mann, -männinn. [Auszug.
Compendium, m. der kurze Begriff,
Compensation, f. der Erſatz, die Vergütung; gegenſeitige Aufhebung.
Compenser, va. erſetzen; gegen einander aufheben.
Compérage, m. die Gevatterſchaft.
Compère, m. der Gevatter, it. Mit-g.; fa. (finois) ſchlauer Fuchs; (bon vivant) luſtige Geſellſchafter. [Richters.
Compétence, f. die Befugniß eines
Compétent, e, a. gehörig, befugt.
Compéter, vn. rechtmäßig zukommen.
Compétiteur, m. der Mitwerber.
Compilateur, m. der Compilator, Sammler, Zuſammenſtoppler.
Compilation, f. das Zuſammentragen aus andern Schriften, die Sammlung. [zuſammen ſtoppeln.
Compiler, va. aus Schriften ſammeln,
Complaignant, e, a. Pra. klagend; 2. s. Kläger, inn. [richt.
Complainte, f. Pra. die Klage vor Ge-
Complaire, vn. ir. einem gefällig ſeyn; ſich gegen ihn g. erweiſen; se – (en qc, à faire qc), ſich ſelbſt gefallen.
Complaisance, f. die Gefälligkeit.
Complaisant, e, a. gefällig, willfährig; 2. m. der Augendiener.
Complant, m. die Pflanzung; –er, va. bepflanzen.
Complément, m. die Ergänzung.
Compléter, va. vollſtändig machen, ergänzen.
Complexe, a. zuſammengeſetzt.
Complexion, f. die Leibesbeſchaffenheit.
Complication, f. (de maux) der Zuſammenfluß, die Verwicklung.
Complicité, f. die Mitſchuld.
Complies, f. pl. Cath. Complete, f.
Compliment, m. das Compliment, der Gruß; –er, va. einem bewillkommen; ſeinen Glückwunſch abſtatten; 2. vn. C–e machen.
Complimenteur, se, s. Complimentenmacher. [ten.
Compliqué, ée, a. verwickelt, verflochten.
Complot, m. das Complott; –er, vn. ein C. machen; 2. va. et. heimlich verabreden.
Componction, f. Th. die Zerknirſchung.
Comporter qc, et. zulaſſen, geſtatten, erlauben; se –, (en ꝛc), ſich aufführen, ſich betragen, (als ꝛc). [das Gemiſch.
Composé, m. die Zuſammenſetzung,
Composer, va. zuſammen ſetzen, verfertigen; (un livre), ſchreiben; (des vers), machen, ausarbeiten; Im., Mu. ſetzen; (son visage à la joie), eine freudige Miene annehmen; 2. vn. (avec qn) ſich vergleichen, abfinden; 3. se –, ſich gehörig anſtellen od. geberden; –é, (air, mine ꝛc) geſetzt, erkünſtelt.
Compositeur, m. Mu. der Tonſetzer, der Componiſt; Im. Setzer.
Composition, f. die Zuſammenſetzung, Ausarbeitung, der Aufſatz; Mu. Im. das Setzen, die Setzkunſt, der Satz; avec qn, Vergleich, Vertrag; de bonne –, de fa-

cile —, leicht zu bereden, zu behandeln, cf. *composer*.

Composoir, m. das Setzbret.

Composteur, m. Im. der Winkelhaken.

Compote, f. das Obstmuß; — de pigeons, eingemachte Tauben; (viande) en —, zu weich gekocht; (il a la tête) en —, breiweich geschlagen.

Compréhensible, a. begreiflich.

Compréhension, f. die Fassungskraft.

Comprendre, va. ir. (des pays ꝛ) enthalten, begreifen; (qc dans une lettre), einschließen; 2. (un discours), fassen, verstehen.

Compresse, f. Chir. das Bäuschchen.

Compressible, zusammendrückbar.

Compression, f. die Zusammendrückung, der Druck.

Comprimer, va. zusammen drücken; (une faction), unterdr.

Compromettre, va. ir. einer streitigen Sache auf Schiedsrichter berufen, es wegen .. auf einen schiedsrichterlichen Spruch ankommen lassen; 2. va. einen bloß stellen, in Verlegenheit bringen, mit verwickeln, einer Gefahr, Verantwortung, Unannehmlichkeit aussetzen; (son honneur ꝛ), blos geben.

Compromis, m. schiedsrichterlicher Vergleich; 2. cf. *compromettre*.

Compromissaire, m. der Schiedsrichter, Schiedsmann.

Comptabilité, f. das Rechnungs-geschäft, it. -amt, 2. die Verantwortlichkeit.

Comptable, a. rechnungspflichtig; 2. m. der Rechnungsbeamte.

Comptant, e, s. a. bar; 2. m. das bare Geld, die Barschaft.

Compte, m. die Rechnung, it. das Zahlen; rendre —, Rechenschaft ablegen; (avoir) son —, die richtige Zahl; (trouver) son —, seinen Vortheil; (recevoir) à —, abschläglich; mettre qc sur le — de qn, einem et. zuschreiben, von ihm et. aussagen; prendre qc sur son —, et. auf sich nehmen; faire — sur qc, sich auf et. verlassen; il fait son —, (de partir demain), er gedenkt ꝛ; au bout du —, am Ende; genau betrachtet; un à —, eine abschlägliche Zahlung.

Compte-pas, m. der Schritt-messer, Wegemesser.

Compter, va. zählen, rechnen, hin-z., abz.; 2. — qn pour ꝛ, einen für .. halten; 2. vn. rechnen, berechnen; 3. — sur qn, qc, auf einen ꝛ z., r., bauen, sich verlassen.

Comptoir, m. (table) der Zähltisch, Rechentisch, it. die Schreibstube, Com. das Comptoir, it. die Factorei.

Comptoriste, m. id; der Buchhalter.

Comtal, e, a. gräflich.

Comte, m. der Graf.

Comté, m. die Grafschaft.

Comtesse, f. die Gräfinn.

Concassation, f. das Zerstoßen, Stoßen.

Concasser, va. zerstoßen, stoßen; du —é, gestoßener Pfeffer.

Concave, a. rundhohl; (miroir, verre ꝛ), Hohl- (Spiegel ꝛ).

Concavité, f. die (runde) Höhlung, Hohl-runde, f.

Concéder, va. bewilligen, verleihen.

Concélébrer, va. mit feiern.

Concentration, f. die Vereinigung auf einen Punkt, das Zusammendrängen, die Concentrirung.

Concentrer, va. sich verschließen; auf einen Punkt zusammen ziehen, drängen; (sa colère), verbergen; se —, sich verschließen; (acide) —é, concentrirt, verstärkt.

Conception, f. An. die Empfängniß, fg: Fassungskraft, der Begriff.

Concerner, va. betreffen, angehen; —nant (cette affaire), in Betreff dieser ꝛ.

Concert, m. das Concert, fg: die Uebereinstimmung; de —, ad. verabredeter Maßen.

Concertant, e, a. Mu. concertirend; 2. s. Concert-spieler, -sänger, Concertant, inn.

Concerter, va. (un dessein), verabreden; se — sur qc, sich über et. besprechen; 2. vn. ein Concert aufführen; —é, (homme, air), gekünstelt, studirt.

Concerto, m. Mu. das Concert.

Concession, f. die Bewilligung, Verleihung; (d'un terrain) verl. [Einfälle.

Concetti, m. pl. sinnreich scheinende

Concevable, a. begreiflich.

Concevoir, vn. Physl. empfangen; schwanger werden; fg: (une idée), begreifen; (de l'espérance, de la jalousie), schöpfen; (de la haine), fassen; (une lettre, en ces termes), abfassen.

Conchyliologie, f. die Muschellehre.

Concierge, m. f. der Haus-verwalter, Schloß-v., Burgvogt, die -inn; der Kerkermeister; —rie, die Burgvogtei, it. das Gefängniß, die Wohnung des K—s.

Conciliable, a. vereinbar.

Concile, m. die Kirchenversammlung.

Conciliation, f. die Vergleichung.

Concilier, va. vergleichen, vereinigen; (à qn la faveur de ꝛ), verschaffen.

Concis, e, a. kurz gefaßt, gedrängt.

Concision, f. die Gedrängtheit, Kürze.

Concitoyen, m. der Mitbürger.

Concluant, e, a. beweisend, bündig.

Conclure, va. vn. ir. schließen, abschließen.

Conclusion, f. der Schluß, die Folgerung, der Beschluß, das Ende.

Concoction, f. die Verdauung.

Concombre, m. die Gurke.

Concordance, f. die Uebereinstimmung.

Concordant, e, a. übereinstimmend.

Concordat, m. das Concordat.

Concorde, f. die Eintracht, Einigkeit.

Concourir, vn. ir. (à qc), mitwirken; (pour qc), mitwerben, sich bewerben (um et.).

et.).
Concours, m. der Zusammenlauf, (à qc) die Mitwirkung, Mitbewirkung.
Concret, ète, a. concret, angewandt.
Concubinage, m. die Kebsehe. [mann.
Concubinaire, m. der Beischläfer, Kebs-
Concubine, f. Beischläferinn, f; das Kebsweib. [Lust.
Concupiscence, f. die böse Begierde,
Concurrence, f. die Mitwerbung.
Concurrent, m. der Mitwerber.
Concussion, f. die Erpressung, Plackerei; —naire, m. der Placker, Leutschinder.
Condamnable, a. verdammlich, strafbar.
Condamnation, f. die Verurtheilung.
Condamner, va. (un criminel), verdammen, verurtheilen; (une opinion), verwerfen; (une porte), vermauern, vernageln; se —, sich schuldig geben.
Condensation, f. die Verdichtung.
Condenser, va. verdichten, verdicken.
Condescendance, f. das Nachgeben, die Herablassung. [ablassend.
Condescendant, e, a. nachgebend, her-
Condescendre, vn. nachgeben; (aux faiblesses), Nachsicht haben; (à ce que qn désire), willfahren (in ..)
Condisciple, m. der Mitschüler.
Condition, f. (état, pc) der Zustand, die Beschaffenheit, (ps) der Stand, (service) der Dienst, die Bedienung, (clause) Bedingung; —né, e, ad. beschaffen.
Conditionnel, le, a. bedingt; —lement, ad. bedingungsweise.
Conditionner, va. die gehörige Eigenschaft od. Beschaffenheit geben, (un acte) verklauseln; (bien, mal) —é, beschaffen.
Condoléance, f. die Beileidsbezeigung.
Condor, m. der Condor, Greifgeier.
Conducteur, —trice, Führer, inn; Phy. Leiter, (de la foudre ꝛc) Ableiter.
Conduire, va. ir. leiten, führen, die Aufsicht über et. haben; (voiturer) Führer, (à nous) anführen; — (qn), begleiten; se —, sich aufführen.
Conduit, m. die Röhre, Rinne; — de fontaine, die Teichel; An., Ex. der Gang.
Conduite, f. (de qc), Führung, Leitung, Aufsicht, f; (au départ), Begleitung, f; (de l'état) Regierung, (de qn) Aufführung, f; avoir de la —, sich klug, vernünftig aufführen; Hy. Wasserleitung, Röhrleitung, f.
Cône, m. der Kegel; Bo. Zapfen.
Confabulation, f. gp. das vertraute Gespräch. [schwatzen.
Confabuler, vn. gp. mit einander
Confection, f. Cui. die Latwerge; (d'un édifice), Aufführung, (d'un chemin ꝛc), Anlegung, (d'un inventaire), Verfertigung, f.
Confédératif, ve, a. den Bund betreffend, bundesmäßig; état ꝛc —, Bundesstaat ꝛc. [niß, n.
Confédération, f. Bund, m; Bünd-
Confédéré, ée, a. verbündet, 2. m. der Bundsgenosse.
se Confédérer, sich verbünden.
Conférence, f. Jur Vergleichung, Gegeneinanderhaltung, f; Dipl. Conferenz, Geschäftsunterredung; Lit. (sur qc) C.
Conférencier, m. der Conferenz-vorsteher.
Conférer, va. vergleichen; (des lois), gegen einander halten; (des honneurs), ertheilen, verleihen; 2 vn. (sur qc), sich .. besprechen, unterreden; Dipl. unterhandeln.
Confesse, s. die Beichte; aller à —, zur B. gehen; venir de —, aus der B. kommen; —r, va. (la vérité), bekennen; (une dette), eingestehen; se —r, beichten; —r qn, einen Beicht hören.
Confesseur, m. der Beichtvater, (d'un fait) Bekenner.
Confession, f. (d'un criminel), das Geständniß; (de foi), Bekenntniß, (des péchés) die Beichte; tribunal de la —, le —nal, der Beichtstuhl.
Confiance, f. das Vertrauen, Zutrauen, 2. die Zuversicht, die Dreistigkeit, mp. das Selbstvertrauen.
Confiant, e, a. zutraulich, mp. einbildisch, eingebildet.
Confidemment, ad. im Vertrauen.
Confidence, f. die vertrauliche Mittheilung.
Confident, e, der, die Vertraute.
Confidentiel, le, a. vertraulich; —lement, ad. im Vertrauen.
Confier, vn. (un dépôt, un secret, ses peines à qn), anvertrauen; se —en qn, einem vertr., sich auf einen verlassen.
Configuration, f. (des corps), die äußerliche Bildung.
Confiner, vn. (à qc, avec qc), angrenzen, anstoßen; 2. va. (qn dans une prison), einsperren; (qn dans un désert), verbannen, verweisen; se — à la campagne, sich auf das ꝛc zurückziehen.
Confins, m. pl. die Grenzen.
Confire, va. ir. (des fruits), einmachen, einlegen; (des viandes), beizen.
Confirmatif, ve, a. bestätigend.
Confirmation, f. die Bestätigung, Bekräftigung, Cath. Firmelung, Confirmation.
Confirmer, va. bestärken, bestätigen, Cath. firmeln, einsegnen, confirmiren.
Confiscable, a. einziehbar.
Confiscation, f. Jur. die Einziehung, Wegnehmung; —s. pl. confiscirte Güter.
Confiserie, f. die Zuckerbäckerei.
Confiseur, m. der Zuckerbäcker, Conditor.
Confisquer, va. Jur. einziehen, wegnehmen, confisciren.
Confiture, f. das Confect, Zuckergebäcke.
Confiturier, m, der Zuckerbäcker.
Conflit, m. Gu. das Zusammenstoßen; fg: der Streit.
Confluent, m. (de deux rivières) der

Zusammenfluß.
Confondre, va. vermengen, verwechseln, verwirren, bestürzt machen, beschämen.
Conformation, f. die Bildung.
Conforme, a. gleichförmig, gemäß.
Conformément, ad. gemäß, nach.
Conformer, va. gleichförmig machen; (sa vie à l'évangile), nach ꝛ einrichten; (son style au sujet), dem ꝛ anpassen; se — (à la volonté de qn), sich nach ꝛ fügen.
Conformité, f. (d'esprit), die Gleichförmigkeit; (à qc), Gemäßheit; en — de, ad. in Gem., zu Folge der ꝛ.
Confortatif, ve, a. stärkend.
Confortation, f. die Stärkung.
Conforter, va. Méd. stärken.
Confraterniser, vn. il. se —, sich verbrüdern, verbinden. Brüderschaft.
Confraternité, f. die Verbrüderung,
Confrère, m. der Mitbruder, Amtsgenoß, Zunftge. [Zunft.
Confrérie, f. die Brüderschaft, 2. die
Confrontation, f. (des témoins), Gegeneinanderstellung, f; (des écritures), Vergleichung, f.
Confronter, va. (les témoins à l'accusé), gegenüber stellen; (une copie à l'original), mit .. vergleichen.
Confus, e, a. (mêlé) vermischt, verwirrt; fg: (esprit, système, cri), verwirrt; (bruit, savoir), verworren, dunkel, 2. (honteux) beschämt, bestürzt.
Confusément, ad. vermischt, verwirrt.
Confusion, f. die Unordnung, Verwirrung, (de qn), Beschämung.
Confutation, Confuter, c réfutation ꝛ.
Congé, m. Mil. der Urlaub, it Abschied, die Entlassung, (d'un valet ꝛ) E.; prendre — (de qn), A. nehmen, sich bei .. verabschieden; Ecol. die Vacanz, (d'un locataire) Aufkündigung (der Miethe).
Congelable, a. gefrierbar, gerinnbar.
Congélation, f. die Gefrierung, Gerinnung.
Congeler, va. gefrieren machen, gerinnen ma.; se —, gefr., ger.,
Conglutination, f. das Zusammenkleben, die —bung; Méd. das Zähewerden.
Conglutiner, va. zusammen kleben, -leimen, zähemachen.
Congrégation, f. die Congregation, Versammlung.
Congrès, m. der Congreß.
Congru, e, a. Gr. sprachrichtig, Jur. gehörig, schicklich.
Congrûment, ad. richtig, gehörig.
Coniglobe, m. der Sternkegel.
Conifère, m. Bo. Zapfen tragend.
Conique, a. kegelförmig, konisch.
Conjectural, e, a. muthmaßlich.
Conjecture, f. die Muthmaßung; —r, va. muthmaßen, vermuthen.
Conjoindre, va. ir. zusammen setzen, vereinigen.

schaftlich.
Conjointement, ad. vereinigt gemein-
Conjoints, m. pl. die Ehegatten.
Conjonctif, ve, a. verbindend; 2. m. Gr. der Conjunctiv.
Conjonction, f. die Zusammenfügung; (par mariage), Verbindung; (de deux planètes), Zusammenkunft, das Bindewort. [—s, pl, die Zeitumstände.
Conjoncture, f. der Umstand, die Lage;
Conjugaison, f. die Conjugation.
Conjugal, e, a. ehelich.
Conjuguer, va. conjugiren.
Conjurateur, m. der Verschworne, Beschwörer. schwörung.
Conjuration, f. die Verschwörung, Be-
Conjurer, va. (la ruine de sa patrie, contre qn), sich zum .. verschwören; 2. — (qn), beschwören; —és, m. pl. die Verschwornen.
Connaissable, a. kennbar, merklich.
Connaissance, f. die Kenntniß, Erkenntniß, das Bewußtseyn, die Bekanntschaft. [brief.
Connaissement, m. Mar. der Fracht-
Connaisseur, se, s. Kenner, inn.
Connaître, va. ir. kennen, erkennen, einsehen; se — en qc, Kenner von et. seyn; 2. vn. de qc, Jur. in einer Sache erkennen.
Connétable, m. der Connetabel.
Connétablie, f. das Marschallsgericht.
Connexion, f. die Verbindung, der Zusammenhang. [Nachsicht.
Connivence, f. das Nachsehen, die
Conniver, vn. nachsehen, übersehen, durch die Finger sehen.
Connu, e, a. bekannt; —(du ministre), mit dem ꝛ bek.
Conque, f. die (große) Muschel.
Conquérant, m. der Eroberer.
Conquérir, va. ir. erobern.
Conquêt, m. die Errungenschaft.
Conquête, f. (d'un pays, des cœurs, d'un amant), die Eroberung.
Consacrer, va. weihen, einw., einsegnen, (à qc) widmen; se — à ꝛ, sich (dem ꝛ) widmen.
Consanguin, e, (ghein, ghine) a. väterhalbverwandt, (von einem Vater her); frères, sœurs —s, Halbbrüder, -schwestern.
Consanguinité, (-gui-) f. die Verschwisterung von väterlicher Seite; 2. die Verwandschaft.
Conscience, f. das Gewissen, (de qc) Bewußtseyn; en —, adl. wahrlich; auf mein G.
Consciencieux, se, a. gewissenhaft.
Conscription, f. Mil. die Aushebung.
Conscrit, m. der Conscribirte.
Consécration, f. die Weihung, Ein—, f; Cath. (du pain ꝛ) Segnung, Eins., f.
Consécutif, ve, a. aufeinander folgend; —vement, ad. nach e.
Conseil, m. (avis) der Rath, -schlag, (parti) Entschluß, 2. (ps) —geber; — pri-

vé, geheimer Rath.
Conseiller, rathen, rathgeben; einen berathen; 2. m. der Rathgeber, Rath.
Conseillère, f. die Rathgeberinn.
Consentement, m. die Einwilligung.
Consentir, vn. ir. einwilligen.
Conséquemment, (ka-man) ad. folgerecht, folglich.
Conséquence, (kan-ce) f. Log. die Folgerung, Folge, Folgerichtigkeit, Com. ꝛc Wichtigkeit.
Conséquent, (kan) m. der Folgsatz; 2. par —, folglich; 3. —, e, a. folgerecht.
Conservateur, trice, s. Erhalter, inn.
Conservation, f. die Erhaltung, c. *conserver*.
Conservatoire, m. Mu. ꝛc Conservatorium, n; 2. a. Pa (acte) —, verwahrende ꝛc.
Conserve, f. Conf. die Conserve, der Kräuterzucker; 2. pl. des —s, Conservationsbrille, f.
Conserver, va. (des fruits, des meubles, des habits, sqn teint), erhalten, aufbewahren, 2. (qc, sa place ꝛc) behalten; se —, sich halten, sich erhalten.
Considérable, a. —ment, ad. ansehnlich, bedeutend.
Considération, f. die Betrachtung, Ueberlegung, (prudence) Bedachtsamkeit, (motif) der Betracht, Beweggrund, (égards) die Rücksicht, (poids) Wichtigkeit, Achtung, f; das Ansehen.
Considérer, va. betrachten, überlegen, erwägen, (avoir égard) Rücksicht nehmen, (estimer) achten, schätzen.
Consignataire, m. der (gerichtliche) Verwahrer. [Hinterlage.
Consignation, f. die Hinterlegung,
Consigne, (-gny'e) f. Mil. Befehl; (d'un fort ꝛc) der Thorschreiber.
Consigner, (-gnyér) va. (de l'argent), hinterlegen, niederlegen, fg: (qc) aufzeichnen.
Consistance, f. (d'un suc), die Dicke; (d'un terrain), Festigkeit, fg: der Bestand die Dauer.
Consistant, e, a. bestehend.
Consister, vn. en ou dans qc, in od. aus etwas bestehen.
Consistoire, m. das Consistorium.
Consistorial, e, a. consistorial; —ement, ad. —isch.
Consolable, a. tröstbar.
Consolant, e. a. tröstend, tröstlich.
Consolateur, trice, s. Tröster, inn.
Consolation, f. der Trost.
Console, f. Arc. der Kragstein, Men. das Spiegeltischchen.
Consoler, va. trösten. [Befestigung.
Consolidation, f. die Zuheilung, fg:
Consolider, va. zuheilen, fg: befestigen.
Consommateur, m. der Verzehrer, Ecr. Vollender.
Consommation, f. der Verbrauch; fg: die Vollendung, Beendigung, (d'une promesse ꝛc) Erfüllung.

Consommé, m. Cui. die Kraftbrühe.
Consommer, va. (du pain ꝛc) verbrauchen, (des denrées) verzehren, aufzehren; (un ouvrage, une affaire), vollenden, (une promesse), erfüllen; (le mariage), vollziehen. [die Auszehrung.
Consomption, f. der Verbrauch, Méd.
Consonnance, f. Gr. der Gleichklang; Gleichlaut; Mu. Consonanz, f.
Consonne, f. Gr. der Mitlauter.
Conspirateur, m. der Verschworne.
Conspiration, f. die Verschwörung.
Conspirer, vn. sich verschwören; (au bien public), sich zu et. vereinigen; (à la fortune, à la ruine de qn), mitwirken; Méc. (forces ꝛc) conspirantes, zusammenwirkende ꝛc.
Conspuer, va. anspeien.
Constamment, ad. standhaft, beständig, beharrlich; 2. (pc) zuverläßig.
Constance, f. die Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, Beständigkeit; 2. (np.) Constanz, f.
Constant, e, a. standhaft, beständig, beharrlich; (fait ꝛc) gewiß, (verité) —e, ausgemacht; 2. (np.) Constant.
Constater, va. darthun, erweisen.
Constellation, f. das Sternbild.
Consternation, f. die Bestürzung.
Consterner, va. bestürzen.
Constipation, f. Méd. die Verstopfung.
Constiper, va. Méd. verstopfen, hartleibig machen.
Constitué, ée, a. bien ou mal —, von guter od. schlechter Leibesbeschaffenheit.
Constituer, va. (un tout) ausmachen, (le bonhenr dans qc) in et. setzen, bestehen lassen; (qn son procureur) setzen, bestellen, verordnen. [chend.
Constitutif, ve, a. wesentlich, ausma-
Constitution, f. (d'un corps), der Bestand, die Zusammensetzung, (des parties du corps ꝛc), die Einrichtung, Anordnung, (d'une rente ꝛc), Errichtung, (d'un état), das Gesetz, die Verfassung, Staatsverfassung, (d'une pers.) Leibesbeschaffenheit.
Constitutionnel, le, a. —lement, ad. verfassungsmäßig.
Construction, f. die Erbauung, 2. der Bau, die Bauart; (d'un poème), Anordnung, Gr. Wortfügung, Des. Vorzeichnung; Arc. bois de —, Bauholz, n.
Construire, va. ir. bauen, erbauen, errichten, Gr. anordnen, gehörig ordnen, Math. vorzeichnen, aufreißen.
Consubstantiel, le, a. —lement, ad. Th. id; eines Wesens; — au père, eines W. mit ..
Consul, m. der Consul; —aire, a. consularisch; —at, m. das Consulat.
Consultant, m. a. Jur. Rathgeber, rathgebender Advocat.
Consultation, f. (act.) Berathschlagung, f; (avis) Gutachten, n.
Consulter qn, einen um Rath fragen,

sich bei einem Raths erholen; (ses livres), zu Rathe ziehen; vn. rathschlagen, berathschlagen.

Consumer, va. verzehren; (son bien), aufz.; (son tems à qc), verwenden; il se —e, la maladie le —e, er zehrt ab.

Contagieux, se, a. (mal, maladie), ansteckend; (livre), verderblich.

Contagion, f. die Ansteckung, Seuche.

Conte, m. die Erzählung, mp. das Mährchen; — gras, schmutzige Er.; — à dormir debout, langweiliges M.

Contemplateur, m. trice, f. Betrachter, Beschauer, inn.

Contemplatif, ve, a. betrachtsam, (vie ꝛc) —ve, beschauend, beschaulich.

Contemplation, f. die Betrachtung.

Contempler, va. betrachten; Th. b., beschauen; 2. vn. nachsinnen.

Contemporain, e, a. gleichzeitig; 2. s. der Zeitgenoß.

Contempteur, m. der Verächter.

Contenance, f. (d'un vase, d'une aire), der Inhalt; (de qn), Anstand, die Stellung, fg: Fassung.

Contendant, e, s. a. Mitstreiter, inn; [streitend.

Contenir, va. ir. (pt. d'un vase, d'un parc, d'un livre), halten, enthalten; (qn, les eaux), zurückhalten, in Schranken h.; (ses passions), bezähmen; se —, sich enthalten, sich mäßigen, (dans la colère ꝛc) an sich halten.

Content, e, a. vergnügt, zufrieden.

Contentement, m. Zufriedenheit, f; (satisfaction) Befriedigung, f.

Contenter, va. befriedigen; se — de, sich begnügen, zufrieden seyn mit ꝛc.

Contentieusement, ad. mit Streit; streitweise.

Contentieux, se, a. (droit, héritage), streitig; 2. (ps) zänkisch, streitsüchtig.

Contention, f. der Streit, die Streitigkeit; it. (effort), Anstrengung, f.

Contenu, m. der Inhalt.

Conter, va. erzählen; en — à qn, einem et. aufbinden.

Contestable, a. bestreitbar, strittig.

Contestant, e, a. streitend, die streitende Partei. [tigkeit.

Contestation, f. der Streit, die Strei-

Contester, va. streiten; (sa qualité à qn), streitig machen; (un testament), anfechten. [tzer.

Conteur, m. der Erzähler, mp. Schwä-

Contexture, f. das Gewebe, fg: (d'un poëme ꝛc) der Bau, die Anordnung, die Verbindung.

Contigu, e, a. anstoßend, an einander stoßend; einander berührend. [zen.

Contiguité, f. das Anstoßen, Angran-

Continence, f. die Enthaltsamkeit, 2. (d'un vase) c. *contenance*.

Continent, m. das Festland, feste Land.

Contingence, f. die Zufälligkeit.

Contingent, e, a. zufällig; 2. m. Gu. der Antheil, Beitrag.

Continu, e, a. stetig, fortwährend, anhaltend; à la —e, ad. in die Länge, mit der Zeit.

Continuateur, m. der Fortsetzer.

Continuation, f. (d'un ouvrage, d'un mur), die Fortsetzung, (de la guerre ꝛc) Fortdauer.

Continuel, le, a. —lement, a. fortdauernd, unaufhörlich, beständig; (travail), ununterbrochen; (pluie), anhaltend.

Continuer, va. (une histoire, un discours), fortsetzen; (un bâtiment, le bail à un fermier), verlängern; (qn dans un emploi), länger darin lassen; 2. vn. fortdauern; — à, de ꝛc. fortfahren; — à (écrire ꝛc), fort- (schreiben ꝛc); (pt. du tems), anhalten; (ces montagnes) continuent jusqu'à ꝛc, erstrecken sich bis an ꝛc; se —, fortgehen, fortgesetzt werden.

Continuité, f. (d'un poëme), der Zusammenhang; (des maux), das Anhalten; Phil. Phy. die Stetigkeit.

Contorsion, f. Méd. ꝛc die Verdrehung, 2. fg: (grimaces) Verzerrung, Verziehung.

Contour, m. Pt. Sc. der Umriß, Umfang; —né, ée, a. schief, krumm; —ner, va. Pt. (un bras), ründen; dem .. einen Umriß geben, (taille) —ée, verdreht, schief; fg: — (qn), ausforschen.

Contractants, m. pl. parties —tes, f. pl. die Contrahenten.

Contracter, va. vn. einen Vertrag schließen; Phy. zusammen ziehen; se —, sich zus. z.

Contraction, f. die Zusammenziehung.

Contractuel, e, a. vertragmäßig.

Contradicteur, m. der Widersprecher.

Contradiction, f. der Widerspruch.

Contradictoire, a. widersprechend.

Contraignable, a. dem Gerichtszwange unterworfen.

Contraindre, va. ir. (qn à qc, à, od. de faire qc), zwingen; — par corps, durch persönliche Haft zw., nöthigen; (pt. d'un soulier ꝛc), drücken.

Contraint, e, a. (p fg.) gezwungen, (serré) eingepreßt, eingeschlossen; —e, f. der Zwang.

Contraire, a. entgegengesetzt, zuwider, Méd schädlich; 2. m. le —, das Gegentheil; au —, im G.

Contrarier, va. widersprechen, fg: hindern; entgegen seyn.

Contrariété, f. der Widerspruch, fg: das Hinderniß.

Contraste, m. der Contrast, —r, va. in C. setzen; 2. vn. abstechen, contrastiren.

Contrat, m. der Contract, Vertrag.

Contravention, f. das Zuwiderhandeln, die Uebertretung.

Contre, pré. — (qn ꝛc) wider, gegen, (près des ꝛc) neben, nahe an; (s'appuyer) — la table, an den Tisch; 2. ad. tout —, dicht neben, daneben; it. (n'avoir rien) —, dagegen. [-gang.

Contre-allée, f. die Neben-allee, f;

Contre-amiral, m. der Contre-Admiral, 2. Contre-admiral-Schiff, n.
Contre-appel, m. Esc. die Gegenflinte.
Contre-balancer, va. die Wage halten (dem r).
Contrebande, f. die verbotene Waare, 2. der Schleichhandel; faire la –, S. treiben.
Contrebandier, ère, s. Schleichhändler, inn.
Contre-basse, f. die große Baßgeige, tiefe Baßstimme.
Contre-batterie, f. die Gegenbatterie; fg: Gegenanstalt.
à Contre-biais, a. verkehrt.
Contre-boutant, m. der Sterbepfeiler.
Contre bouter, va. mit Sterbepfeilern versehen, stützen.
Contre-calquer, va. c. *calquer*
Contrecarrer, va. entgegen arbeiten (dem r).
Contre-change, c. *contre-échange.*
Contre-charme, der Gegenzauber.
Contre-châssis, m. das Vor-fenster, Gegen-f.
Contre-cœur (de cheminée), m. das Rückenblatt; à –, ad. ungern; mit Widerwillen.
Contre-coup, m. der Gegenschlag, Gegenstoß, Rückprall.
Contre-danse, f. der Contretanz.
Contredire, va. ir. (qn, une proposition), einem r widersprechen.
Contredit, m. der Widerspruch; sans –, adl. allerdings, unstreitig.
Contrée, f. die Gegend, Landschaft.
Contre-échange, m. Gegentausch.
Contrefaçon, f. das (betrügerische) Nachmachen; Im. der Nachdruck.
Contrefacteur, m. (de machines) Nachmacher; Im. Nachdrucker.
Contrefaction, f. der Nachdruck.
Contrefaire, qc, ir. nachmachen, qn, nachspotten, Im. nachdrucken; (sa voix, son écriture), verstellen.
Contrefaiseur, m. der Nachäffer.
Contrefait, e, a. (visage r) verstellt, entstellt; (personne) –e, verunstaltet, ungestaltet, miß-g.
Contre-fenêtre, f. c. *contre-châssis*, it. *contre-vent.*
Contre-finesse, f. die Gegenlist.
Contre-fugue, f. Mu. die Gegenfuge.
Contre-gage, m. das Gegenpfand; –r, va. G. geben.
Contre-hâtier, m. der große Bratbock.
Contre-jour, m. das Gegenlicht, falsche Licht.
Contre-lettre, f. Com der Gegenschein, Rückschein, die Gegenverschreibung.
Contre-maître, m. Mar. der Bootsmann; Man. Fabrik- oder Manufakturaufseher.
Contremandement, m. der Gegenbefehl.
Contremander, va. Gegenbefehl geben, (qn) abbestellen; it. (qc) ab., absagen.
Contre-marche, f. der Gegenmarsch.
Contre-marque, f. das Gegenzeichen; –r, va. mit einem G. zeichen versehen.
Contre-mine, f. die Gegenmine, fg: Gegenlist; –r, va. eine G. (unter dem ..) anlegen; et. gegen miniren.
Contre-mont, ad. bergauf; bergan; à –, gegen den Strom, strom-aufwärts.
Contre-ordre, m. der Gegenbefehl.
Contre-partie, f. Mu. die Gegenstimme.
Contre-percer, va. entgegen bohren.
Contre-peser, va. das Gleichgewicht halten.
Contre-pied, m. die Gegenspur, das Gegentheil.
Contre-pleige, m. der Rückbürge; –r, vn. R. werden.
Contre-poids, m. das Gegengewicht.
Contre-poil, m. der Gegenstrich (des Haares); à –, wider den Strich, fg: verkehrt.
Contre-point, m. Mu. der Contrapunkt; –er, va. abnähen, steppen.
Contre-poison, m. das Gegengift.
Contre-porte, f. die Gegen-thür, Vorthür; –r, va. hausiren gehen, (mit ...).
Contre-porteur, m. der Hausirer.
Contre-position, f. Com. das unrechte Eintragen.
Contre révolution, f. die Gegenrevolution; –-révolutionnaire, ad. revolutionswidrig; 2. m. Anhänger der G.
Contre-ruse, f. die Gegenlist.
Contre-scel, m. das Gegensiegel; –ler, va. das G. darauf drucken.
Contre-seing, m. die Gegenunterschrift.
Contre-sens, m. der Widersinn; à –, verkehrt.
Contre-signer, va. mit unterschreiben.
Contre-tems, m. widriger Zufall: der Querstrich durch (meine, seine) Rechnung; Mu. das Contretempo; à –, zur Unzeit.
Contrevallation, f. die Gegenverschanzung.
Contrevenant, m. der Uebertreter.
Contrevenir, vn. ir. (aux ordonnances), zuwider handeln; (à la loi), das .. übertreten.
Contrevent, m. der Fensterladen.
Contribuable, a. steuer-bar, -pflichtig.
Contribuer, va. vn. beitragen, (aux frais) zu .. beisteuern.
Contribution, f. der Beitrag, die Steuer; Gu. Brandschatzung, f.
Contrister, va. betrüben, traurig machen.
Contrit, e, a. reuig, zerknirscht.
Contrition, f. die Zerknirschung.
Contrôle, m. das Gegenbuch, Gegenregister, die Gegenschreiberei; –r, va. ins Gegenr. eintragen, fg: (qn) tadeln.
Contrôleur, m. der Gegenschreiber, Aufseher; fg: Tadler.
Controuver, va. erdichten, ersinnen.
Controverse, f. der Streit; 2. die Polemik.
Controversé, ée, a. streitig.
Contus, e, a. gequetscht.
Contusion, f. die Quetschung.
Convaincre, va. ir. überzeugen, (d'un

crime) überführen, überweisen.
Convalescence, f. die Genesung.
Convalescent, e, a. genesend.
Convenable, a. -ment, ad. schicklich, zuträglich, rathsam; (au sujet), angemessen.
Convenance, f. (des objets ꝛ) die Uebereinstimmung, das Verhältniß; Mor. die Schicklichkeit, der Wohlstand.
Convenir, va. ir. (de qc), wegen etw. übereinkommen, eins werden: sich verabreden; (d'un fait), et. gestehen, zugeben; (à qn), sich schicken, anstehen, gebühren, geziemen; 2. vn. rathsam seyn; it. (pt de faits ꝛ) übereinstimmen.
Conventicule, m. die Winkel-versammlung.
Convention, f. die Uebereinkunft, der Vergleich, Vertrag; Hf., d'Angl. Convent.
Conventionnel, le, a. vertragmäßig.
Conventualité, f. das Klosterleben.
Conventuel, le, a. klösterlich; 2. m. das Conventuale.
Convers, e, a. frère —, der Laien-bruder; sœur —e, die L-schwester.
Conversation, f. die Unterredung, das Gespräch.
Converser, vn. (avec qn), sich unterreden, sich unterhalten; (avec des livres), sich unterhalten.
Conversion, f. die Verwandlung, Umprägung; Mil. Schwenkung; Th. Bekehrung.
Converti, e, s. der, die Bekehrte; nouveau —, Neubekehrte, Proselyt.
Convertir, va. verwandeln, Com. umsetzen, Th. bekehren.
Convertissement, m. die Verwandlung, Umsetzung.
Convertisseur, m. der Bekehrer.
Convexe, a. rund-erhaben, convex.
Convexité, f. die Rund-erhabenheit.
Conviction, f. die Ueberzeugung, (d'un crime) Ueberführung.
Convié, m. der Eingeladene, der Gast.
Convier, va. einladen.
Convive, m. der Gast. [fung.
Convocation, f. die Zusammen-Berufung.
Convoi, m. das Leichen-geleit, Trauer-geleit, Mil. die Bedeckung; it. Zufuhr, Kriegs-z., f; Mar. das Geleitsschiff, die Kauffahrteiflotte.
Convoiter, va. qc, et. begehren, sich nach et. gelüsten lassen.
Convoitise, f. die Lüsternheit, Begierde.
Convoler, vn. en secondes noces, zur zweiten Ehe schreiten.
Convoquer, va. zusammen berufen.
Convoyer, va. begleiten, geleiten.
Convulsif, ve, a. gichterisch, zuckend, convulsivisch.
Convulsion, f. id; die Zuckung; —naire, a. mit Z—en behaftet.
Coobligé, m. der Mitverpflichtete.
Coopérateur, m. der Mit-arbeiter, -wirker.
Coopération, f. die Mitwirkung.
Coopérer, vn. mitwirken, mitarbeiten.
Coordonner, va. zu-ordnen, bei-o.
Copal, m. Kopal, das Kopalgummi.
Copartageant, e, s. a. theilhabend, Theilhaber, inn.
Copeau, m. der Span, Hobelspan.
Copie, f. die Copie, Abschrift; (d'un tableau), Nachzeichnung.
Copier, va. copiren, abschreiben; 2. nachahmen, nachzeichnen ꝛ.
Copieux, se, a. (repas), reichlich; —sement, ad. (boire ꝛ) viel, stark.
Copreneur, m. der Mitpachter. [mer.
Copropriétaire, m. der Miteigenthümer.
Copulatif, ve, a. verbindend; —ve, f. das Bindewort
Copule, f. das Verbindungswort.
Coq, (cok) m. der Hahn; — d'Inde, (co-) welscher Hahn, Truthahn; — du village, der Hahn im Korbe.
Coq-à-l'âne, m. die ungereimte Rede, das Quodlibet.
Coquâtre, (kà-) m. der Halbkapaun.
Coque, f. die Schale.
Coquelicot, m. die Klapperrose, Klatschrose.
Coqueliner, vn. krähen.
Coqueluche, f. die Mönchskappe, fg: der Liebling; Méd. der Keichhusten.
Coquemar, m. der Flaschenkessel.
Coqueret, m. die Judenkirsche.
Coquerico, m. das Krähen.
Coqueriquer, vn. krähen.
Coquesigrue, f. Posse, Lapperei, Alfanzerei, f.
Coquet, te, (kè) a. gefallsüchtig, buhlerisch; 2. s. der, die G—e, die Buhlerinn, die Kokette. [buhlen, kokettiren.
Coquetter, vn. gefallsüchtig, seyn,
Coquetier, (coke-thiér), m. Eierhändler, 2. das Eiernäpfchen. lerei.
Coquetterie, f. id; die Gefallsucht, Buhlerei.
Coquillage, (co-ki-lya-) m. die Muschel, 2. M.-Arbeit.
Coquille, (co-ki-ly'e) f. Muschelschale, f; — d'œuf, Eierschale, f; — de noix, Nußschale, f; — d'escargot, Schneckengehäuse, n; 2. pl. (bien vendre) ses —s, seine Waare. [lung, f.
Coquillier, (ki-) m. Muschelsammlung, f.
Coquin, e, (kein, ki-ne) s. der Schurke, das liederliche Mensch; —aille, f. das Lumpengesindel; —erie, f. der Schurkenstreich.
Cor, m. der Leichdorn, das Hühnerauge; 2. Ch. Horn, Waldhorn.
Corail, (co-ra-ly'e) die Koralle.
Corailler, (lm) vn. c. *croasser*; 2. c *corailleur*,
Corailleur, (lm) m. der Korallfischer.
Corallin, e, a. korallenfarbig.
Corbeau, m. der Rabe.
Corbeille, (lm) f. der Korb.
Corbeillée, (lm) f. eine Korb voll.

Corbillard, (lm) m. großer Wagen mit einem Korbe.
Corbillat, (lm) m. der junge Rabe.
Corbillon, (lm) m. das Körbchen.
Cordage, m. das Strickwerk, Tauwerk, 2. das Tau.
Corde, f. der Strick, das Seil, Tau, Pa. der Strang, (d'un arc), die Sehne, (de violon ꝛc) Saite, (de bois) die Klafter, (du drap) der Faden.
Cordeau, die Schnur, Meßschnur.
Cordeler, va. flechten.
Cordelette, f. das Strickchen, Schnürchen.
Cordelier, m. der Franciscaner.
Cordelle, f. das Schnürchen, Ziehseil.
Corder, va. (du chanvre, du tabac) spinnen; (du bois), messen, klaftern; Com. (un ballot), beschnüren; se —, pelzicht ꝛ werden, (von Rüben ꝛc).
Corderie, f. die Seiler-bahn, 2. das -handwerk.
Cordial, s. a. pl. —diaux, Méd. herzstärkend, —es Mittel: 2. —, e, a. —ement, ad. herzlich.
Cordialité, f. Herzlichkeit, f.
Cordier, m. der Seiler.
Cordon, m. die Schnur, An. Nabel-S.; Chev. das Band. [rändern.
Cordonner, va. flechten, drehen, Mon.
Cordonnerie, f. das Schusterhandwerk; 2. der Schuhmarkt.
Cordonnet, m. das Schnürchen.
Cordonnier, m. der Schuhmacher, Schuster.
Corduan, m. der Corduan.
Co-régence, f. Mitregierung, f.
Co-régent, e, s. a. der, die Mitregierende. [zähe, leder-z.
Coriace, a. (bois, viande, fg: homme)
Coriandre, f. der Coriander.
Corme, f. Bo der Speierling.
Cormier, m. der Speierlingsbaum.
Cornac, m. der Elephantenführer.
Cornard, m. der Hahnrei.
Corne, f. das Horn, der Huf; (de chapeau, de pâté), Ecke, f.
Cornée, f. die Hornhaut.
Corneille, (lm) f. die Krähe.
Cornemuse, f. der Dudelsack.
Corner, vn. duten, blasen, fg: (aux oreilles) klingen, Cui. muffig riechen; Maré. keuchen, schnauben; 2. va. ausposaunen.
Cornet, m. das Hörnchen; (de chasseur, de postillon), Horn, n; — acoustique, Hörrohr, (à écrire), der Tintenstecher, Jeu Würfelbecher, Hn. Schröpfkopf, Tintenfisch; (de papier), die Dute, Pâ. Hippe.
Cornetier, m. der Hornarbeiter.
Cornette, f. Standarte, Reiterfahne, f; Méd. die Haube, Mil. der Cornet, Standartenjunker.
Corneur, m. der Hornbläser.
Corniche, f. Arc. der Kranz, das Karnieß.
Cornichon, m. dim. das Hörnchen, Bo. die Essiggurke, das Kukümmerchen.
Cornouille, (lm) f. die Kornelkirsche; —r, ou cornier, m. der Kornelkirschbaum.
Cornu, e, a. gehörnt, eckig; —e, f. Chi. die Retorte. [Folgesatz.
Corollaire, m. Dd. der Zusatz, Gé.
Corporal, m. das geweihte Meßtuch.
Corporation, f. die Zunft.
Corporel, le, a. —lement, ad. körperlich, leiblich.
Corporifier, va. beleiben; (einem Dinge) einen Körper beilegen, et. bekörpern, (qc) verk.
Corps, m. der Körper, Leib, (trone), Rumpf, (—mort), Leichnam: Mil. Corps, fg: die Gesellschaft, (de métier), die Körperschaft, Zunft; — de garde, Wache, it. Wachstube. [besdicke.
Corpulence, f. die Dickleibigkeit, Lei-
Correct, e, a. —ement, ad. fehlerfrei, richtig, correct.
Correcteur, m. Im. Corrector, Druckberichtiger; (d'un livre) der Verbesserer, Fin. Revisor; Mor. Züchtiger.
Correctif, m. das Milderungsmittel.
Correction, f. die Verbesserung, Berichtigung; Mor. die Zucht, Strafe, ext. der Verweis, Gt., Pt. die Richtigkeit, Correctheit, Im. B., Druck-B., f; maison de —, Zuchthaus, n; 2. sauf —, sous —, adl. mit Erlaubniß.
Correctionnel, le, a. (lois, police), Straf- (gesetze ꝛc). [co ꝛc.
Corrégence, Corrégent, f. c. corégen-
Corrélatif, ve, a. sich auf einander beziehend. [der -bezug.
Corrélation, f. die Wechsel-beziehung,
Correspondance, f. der Briefwechsel; Com. Verkehr, Verbindung, f; être en — avec qn, mit einem in Br. stehen, correspondiren; 2. — (des caractères), Uebereinstimmung, f.
Correspondant, m. der Correspondent.
Correspondre, vn. (par lettres) in Verbindung, in Briefwechsel (mit ..) stehen; 2. (pt. des caractères ꝛc), übereinkommen, -stimmen; 3. (convenir à), angemessen, gemäß seyn; (aux soins ꝛc), entsprechen.
Corridor, m. Arc. der Gang.
Corriger, va. bessern, verbessern, berichtigen, Mor. strafen, züchtigen, ext. tadeln, Phar. mildern; se — de qc, et. ablegen.
Corrigible, a. besserlich, versb.
Corroborant, e, a. Corroboratif, ve, a. Méd. stärkend; 2. m, un —, ein —es Mittel, Stärkungs-M.
Corroborer, va. Méd. stärken.
Corrodant, e, a. beizend, fressend.
Corroder, va. beizen, wegbeizen, anfressen.
Corroi, m. das Lederbereiten, Gärben, die Gare; Hy. der Lettendamm, Mar.

Salbe, f.

Corrompre, va. (qn, qc) verderben, (séduire) verführen, (un juge r) bestechen, (un texte) verfälschen; se —, verderben, faulen, verwesen.

Corrosif, ve, s. a. Méd. ätzend, beizend, fressend; Aetzmittel. n.

Corrosion, f. Zerfressen, Anfressen, n.

Corroyer, va. Tan. gärben, gar machen; bereiten; (l'argile), kneten, bearbeiten; (le fer), ausschweißen; (un bassin r), ausschlagen; (le bois), schrubben.

Corroyeur, m. Gärber, Lederbereiter.

Corrude, f. Bo. wilder Spargel.

Corrupteur, trice, s. a. Verderber, fg: Verführer, inn; verderblich, verführerisch.

Corruptibilité, f. (des corps r), Verderblichkeit, Verweslichkeit, Verwesung, f.

Corruptible, a. (corps) verweslich; (juge), bestechbar.

Corruption, (ci-), f. (des viandes), die Verderbniß; fg: (d'un juge), Bestechung, (d'un texte r), Verfälschung.

Cors, pl. Ch. (du bois d'un cerf) die Enden r; 2. cf. *cor*.

Corsage, m. (partie du corps) Oberleib, Leib; Ch. (d'un cerf r), Wuchs.

Corsaire, s. a. (pers.) Kaper; it. (vais.) K–schiff; 2. (pirate), Seeräuber, Korsar; it. (le vais.) Räuberschiff, Korsar, Barbar.

Corsé, ée, a. mit einem Mieder od. Schnürleibchen; Drap. stark, dick.

Corselet, m. Cout Leibchen, n.

Corset, m. Schnürleibchen, Mieder, n

Cortège, m. der Zug, das Gefolge, (de carrosses), G., Aufzug v. r.

Cortical, e, a. rinden-artig.

Cortuse, f. Bo. Körtuse. [Blick.

Coruscation, f. Phy. Leuchten; Af

Corvéable, s. a. frohn-pflichtig, -bar

Corvée, f. Féo. Frohne, f; Frohndienst; fg. Frohndienst; faire une —, frohnen, vergeblich laufen r.

Corvéieur, m. Frohn-arbeiter.

Corvette, f. Mar. Corvette.

Corybante, m. My. Corybant, f.

Corymbe, f. Bo. die Doldentraube.

Corymbifère, s. a. doldentraubig.

Coryphée, m. Thé. Chorführer, Vorsänger; fg: Anführer; mp. Rädelsführer.

Cosaque, m. Gg. Kosak; les —s du Don, die donischen K–en

Co-sécante, f. Gé. Cosecante, f.

Co-seigneur, m. Mitherr, -lehensherr.

Cosinus (ou co-sinus), m. Gé. der Cosinus; die Nebenstütze.

Cosmétique, s. a. verschönernd, schönmachend; Schönheits-mittel, Schminkm., n.

Cosmique, a. As kosmisch.

Cosmogonie, f. Phy. id; Welt-entstehungs-Lehre, f.

Cosmographe, m. Welt-beschreiber, Erd-b.; -phie, f. Weltbeschreibung, f; -phique, a. weltbeschreibend, kosmographisch.

Cosmologie, f. Weltlehre, f; -gique, a. kosmologisch.

Cosmopolite, -litain, e, s. Weltbürger, Kosmopolit.

Cosse, f. Bo. Schote, Hülse, f; — de pois, de lentille, Erbsen-S. r; pois sans —, Zucker-erbsen.

Cosser, vn. np. stutzen, mit einander st.

Cosson, m. hn. Kornwurm; Vig. Auge, Ausschlag, c. *cussonné*.

Cossu, e, a. Bo. dickschotig, dickhülsig; fg: (homme), wohlhabend, bemittelt.

Costal, e, a. An. zu den Rippen gehörig.

Costume, (cos-), m. Kostum; Tracht, Volks-T.; —r, va. ein K. nachahmen; nach dem K. kleiden; se —r, sich nach dem K. kleiden.

Costus, m. Bo. Costüs; C–pflanze, f.

Co-tangente, f. Gé. Cotangente, (Nebentaste).

Cote, f. Pa. Nummer, Ziffer, f; Zeichen, n; la — (ou quote-) part, der Theil, Antheil; — mal taillée, Vergleich in Bausch u. Bogen.

Côte, f, An. Rippe; — de bœuf, Ochsen-R., P. po. mesurer les —s à qn, einem aufmessen, ihn durchprügeln; fg: serrer les —s à qn, einem scharf zu Leibe gehen, hart, scharf zusetzen; 2. adl. — à —, dicht neben einander; Mil — à —, dicht geschlossen; — de melon, Melonen-schnitte r, f; II. (d'un colline), Abhang; Seite; III. — (de la mer r), Küste, Seeküste, f; Gestade, Ufer, n; Strand.

Côté, m. Seite, f; — droit r, rechte r S.; Mar. (d'un vaisseau), die S.; (du vent), Luvseite, f; Com. le beau — (d'un drap r), die schöne S.; Jur. (parents) du — du père, von väterlicher S., von Vaters S.; être du — gauche, unehelich seyn; 2. (parti), Seite, Partei, f; le — des ennemis, die Partei der r; 3. à —, adl. nahe daran; 4. à — de r, neben, zur Seite; 5. de —, adl. seitwärts; (regarder) de —, seitw., schief.

Coteau m. Abhang, Hügel.

Côtelette, f. Cui. Rippchen; — de veau r, Kalbs-R. r.

Coter, Pa. (des actes r) numeriren; (des lettres), überschreiben.

Coterie, f. fa. Kränzchen, n; Gesellschafts-zirkel, -bund.

Cothurne, m. h. anc. Kothurn; fg: chausser le —, den K. anziehen; fg: Trauerspiele aufführen, schreiben.

Côtier, ère (thier), s. a. Mar. pilote —, der Küstenlotse. [Mauerbeet, n.

Côtière, f. Mar. Küstenstrecke, f; Jar.

Cotignac, (-gnyak), m. Conf. Quittenlatwerge, f.

Cotillon, (im), Unterrock; fg: po. aimer le —, jeder Schürze nachlaufen; Dan. danser le —, Cotillon tanzen.

Cotir (des fruits), quetschen.

Cotisation, f. Fin. Umlage, Steuer-U.,

f; Schatzungsanschlag.

Cotiser (qn), anlegen, anschlagen; se –, sich anl. ꝛc.

Cotissure, f. (des fruits), Quetschung, f.

Coton, m. Bo., Com. Baumwolle, f; fil, bas ꝛc de –, baumwollenes Garn ꝛc; toile de –, B–nzeug, n; Kattun; Econ. (cette étoffe ꝛc) jète son –, wirft seine Wolle, wirft W. auf; il jète un vilain –, es nimmt ein garstiges Ende mit ihm.

Cotonnade, f. Baumwollenzeug, Kattun; K–leinwand, f.

Cotonner, Cout. mit Kattun-Blättern füttern; 2. vn. vp. (d'un drap), sich wollig tragen; se –, (pt. de pommes), wollig, pelzicht werden, (pt. de raves ꝛc), faserig, schrumpfig w.; cheveux –és, wollige Haare.

Cotonneux, se, a. Bo. wollicht; Jar. pelzig; it faserig, schrumpfig.

Cotonnier, m. Baumwollen-staude, f; –en arbre, B-baum.

Cotonnière, f. Filz-kraut, Ruhr-kr., n

Côtoyer, va. zur Seite gehen; – la forêt, längs dem Walde ꝛc hingehen; Mar. (tel pays ꝛc) längs dem .. fahren, segeln.

Cotret, m. Welle, f; Reissigbund, n; po. de l'huile de –, eine Tracht Schläge.

Cotte, f. Weiberrock; – d'armes, Waffenrock; – de mailles, Panzerhemd, n.

Cotteron, m Unter-röckchen, Weiber-r., n.

Cotule, f. Langenblume, f; Krötekraut, n.

Co-tuteur, m. Mitvormund.

Cotyle, f. An. die Pfanne.

Cotylédon, m. Bo. (d'une semence), Lappe, Samen-, f; S–Blättchen, n; 2 –, e, ou –é, ée, mit Lappen ꝛc.

Cotyloïde, a. An. cavité –, Pfannen-höhle, f.

Cou, m. Hals; mal de –, Halsweh, n se casser, se rompre le –, den H. brechen; fg: – (d'une bouteille), H.

Couchant, m. Gg. Abend; A–gegend, f; Westen, Niedergang; le – d'hiver, d'été, der Winter-A. ꝛc; le – de la vie, das sinkende, abnehmende Alter; être sur le – de la vie, à son –, alt seyn, in abnehmendem Alter s.; 2. a. (soleil) –, untergehend; à soleil –, mit Sonnen-untergang; Ch. chien –, Vorstehhund; P. faire le chien –, sich schmiegen und biegen, den Kriecher machen.

Couche, f. Bett, n; it. Bettlade, f; – nuptiale, Brautbett, Ehebett, n; 2. (délivrance), Entbindung, f; (être) en –, im Kindbett, Wochenbette; pendant ses –s, während ihres K–s od. W–s; it. (langes), Windel, f; Arc. Lage, Unterlage; Arq. Anschlag; Charp. Schwelle, f; Lagerholz, n; Mg. Schicht, Erd-schicht, -lage, f; Jar. Beet, n; Pt. ꝛc, Grund.

Couchée, f. Nacht-lager, -quartier, n; -herberge, f.

Coucher, (qn, un enfant ꝛc), ins Bett, zu Bette legen; (sa maîtresse), auskleiden; se –, sich legen, zu Bette l., (du soleil), unter gehen; à soleil –é, ein wenig nach Sonnen-untergang; Bo. –é, liegend; – les blés, (de la grêle), umschlagen; (du vent), umlegen; – qc par écrit, sur le papier fa. et. niederschreiben; (dans le contrat, in den .. aufnehmen, eintragen; – en recette, en dépense, in Einnahme, in Ausgabe bringen, setzen; – qn sur le carreau, zu Boden strecken; 2. vn. liegen, schlafen; – à terre, auf der Erde l., schlafen: – (à Paris), übernachten; 3. m. Schlafengehen, Zubettegehen, n; it Schlafstätte, -stelle, f; Nachtlager; As. der Untergang.

Couchette, f. Schlafbank, Pritsche, f.

Coucheur, se, s. Schlaf-gesell, -genoß, inn.., Pap. Briq. –, Leger.

Couchis, m. Arc. die Sand-schicht, Mag. Unterlage.

Couci-couci, adl. soso! beinahe.

Coucou, m. Kuckuck, Guckguck; Jar. tauber Erdbeerstock; Jeu. K–-spiel, n.

Coude, m. Ellbogen; Td. Knie, Krümme, f; Winkel.

Coudée, f. Vorderarm-länge, f; avoir ses –s franches, die Arme frei haben; fg: freie Hände, freies Spiel h.

Coude-pied, m. Fußbiege, f; Oberbein, n.

Couder, qc, knieförmig umbiegen; Arc. –é, winkelig, gebrochen; vn., gelenkig, gegliedert.

Coudoyer, va. mit dem Ellbogen stoßen.

Coudraie, f. Bo. Hasel-gebüsch), -strauch), n.

Coudre, m. Bo. c. *coudrier*.

Coudre, va. nähen, annähen; (une plaie), heften, zunähen; fg: (des textes), zus. flicken; être cousu d'or, d'écus, voll Geld, Thaler ꝛc stecken; cousu de coups, mit Wunden übersäet.

Coudrement, m. Cham. Treiben, n.

Coudrer, va. Tan. ins Treibfaß, in die Treiblauge einlegen.

Coudrette, f. v. c. *coudraie*.

Coudrier, m. Bo. Hasel-strauch, die -staude.

Coudroir, m. Cham. Treibfaß, n.

Couenne, f. Schwarte, f. [speckicht.

Couenneux, se, a. schwartig, Méd.

Couet, m. Mar. Halse, Smeite, f.

Couette, f. v. Federbett, n. [-n.

Coufle, f. Ballen Sennesblätter, it. zu

Couguar, m. hn. Kuguar.

Coulage, m. Com. das Auslecken, Auslaufen.

Coulant, m. Bij. das Angehänge; Sel. der Schleifknoten, Schieber; 2. –, e, (p. fg.) fließend; fg: (homme) –, – en affaires, in Geschäften nachgiebig, willfährig.

Coulé, m. Mu. Schleifung, f; Dan. Schleifer; Pt. erste Tinte; Fond. Gußarbeit, f.

Coulée, f. Cal. ou écriture –, laufende, geschobene Schrift; Forg. Abfluß-

rinne, f.

Coulement, m. Fließen, n; Es. – d'épée, das Streichen, Hinstoßen mit seiner Klinge (längs der K. des Gegners).

Couler, vn. fließen; (pt du sang, de la sueur), fl., herabfließen; (d'un vase), rinnen; (des chandelles), abfließen; (d'une échelle), ausglitschen, rutschen; (d'une tuile ꝛc), herabschießen, rutschen; (des blés), schwinden; fg: (d'un discours, des vers), fließen; cela coule de source, das fließt leicht; Dan. gleiten, schlüpfen; – (sur un fait), hinwegschlüpfen; (le temps) coule, verfließt; 2. va. Cui. seihen; fg: (un billet dans des papiers), heimlich unter die ꝛc hineinschieben, -stecken; – (un mot) de qc, über et. einfließen lassen; Mar. – à fond, versenken, in den Grund bohren; fg: (qn), zum Schweigen bringen, zu Boden streiten; (des jours), verleben; Dan. (un pas) schleifen; Arc., Fond. gießen; Mu. (une note) schleifen.

Couleur, f. Farbe; d'olive, olivenfarbig, olivengrün; habit de –, farbiges Kleid; –s fières, lebhafte F–n; reprendre sa –, wieder F. bekommen; – pâle, blasse F.; les pâles –s, Bleichsucht, f; fg: Schein, Anschein, Vorwand, Anstrich; sous – d'amitié, unter dem Scheine der ꝛc; Jeu. prendre –, mit ins Spiel treten; fg: prendre –, sich entscheiden, erklären; fa. reprendre –, wieder in Gunst kommen, aufkommen; 2. pl. die Livree; 3. s. a. – de feu, de cerise, Feuer-farbe, Kirsch-f., feuer-farbig, Kirsch-f.; un beau – de rose, d'or ꝛc, ein schönes Rosenroth, eine schöne Goldfarbe; le – de chair, die Fleisch-farbe, it. a -farbig.

Couleuvre, f. hn. Schlange, Natter, f.

Couleuvrau, m. junge Schlange, Natter, f.

Couleuvré, ée, a. schlangen-ähnlich, geschlängelt; Bo. la –ée, die Zaun-rübe, -rebe.

Coulevrine, f. Art. Feldschlange, f; fg: fa. être sous la – de qn, in eines Gewalt seyn, von ihm abhängen.

Coulis, (-li), m. Cui. durchgeseihte Kraftbrühe, f; 2. a. vent –, Zugwind.

Coulisse, f. – femelle, (d'un châssis ꝛc) Fuge, f; Falz; – mâle, Schieber; fenêtre, porte à –, Schieb-fenster, n; -thür, f; Thé. les –s, die Schiebe-wände, Bühnen-w., (Coulisse); fg: die Schauspieler, -innen; Hy. Nuth, f; Falz; Im. – de galée, die Schiffszunge. [couloire.

Couloir, m. Econ. Milchseiher; c.

Couloire, f. Seiher, das Seihtuch.

Coulpe, f. Th (du péché), Schuld, f.

Coulure, f. Agr. (du bled) Schwinden, n; Vig. – des vignes, das Abfallen der Beeren.

Coup, m. Schlag, Stoß, Hieb, Streich, – de pied, Fußtritt; – de couteau, Messerstich; – de bâton, Stockstreich; – de fusil, Flinten-schuß; – de pierre, Steinwurf; – de vent, Windstoß; – de dent, de griffe, de patte, Biß mit den Zähnen, Schlag, Hieb mit der Klaue ꝛc; it. fg: de bec ꝛc, Zungenhieb; – de fouet, Peitschenhieb; – de feu, Schuß, f; – de soleil, Sonnenstich; fg: – de foudre, Donner-streich, -schlag; fg: – de partie, Hauptschlag; – de fortune, de bonheur, Glücks-streich, -fall, -zufall; – de malheur, Unglücksfall; Mar. – de vent, Windstoß; – – de mer, Wellenschlag; – d'archet, Bogenstrich; – d'œil, Augenmaß, n, – de jour, Schlaglichter, Ton. – de poing, Zapfenbohrer; fg: – hardi, kühner Streich, Schlag; – de maître, Meisterstreich; – d'État, Staatsstreich; – d'essai, Probestück, n; Versuch; – de vin, ein Schluck, Trunk Wein; à petits –s, in kleinen Schlücken, Zügen; 2. adl. à – sûr, gewiß, zuverlässig; après –, zu spät; tout à –, plötzlich; tout d'un –, auf einmal; – sur –, Schlag auf Schlag; à tous –s, alle Augenblicke; encore un –, noch einmal; pour le –, à ce –, dießmal.

Coupable, a. schuldig, strafbar; 2. s. le, la –, der, die Schuldige.

Coupe, f. Schneiden, n; Schnitt; (des bois), Fällen; (vendre) une –, einen Schlag; Jar. – (des arbres) Schnitt; Jeu. Abheben, n; il a la – malheureuse, er hebt unglücklich ab; fg: être sous la – de qn, von einem abhängen, unter einem stehen; 2. Econ. die Schale, der Becher; fg: der Kelch.

Coupé, m. Dan. Biegeschritt.

Coupeau, m. v. Koppe, f.

Coupe-bourgeon, m. hn. c. *liset*.

Coupe-gorge, m. Mörder-grube.

Coupe-jarret, m. Bandit, Meuchelmörder, it. Schläger, Raufer.

Coupellation, m. Chi. Abtreiben, n.

Coupelle, f. Chi. Kapelle, f; der Test; fg: passer, mettre à la –, die Feuerprobe aushalten, aush. lassen; –r, va. Chi. abtreiben, kapelliren.

Coupe paille, m. Häckerlings-bank, f.

Coupe-pâte, m. Pât. Teigmesser, n.

Coupe-queue, m. Még. Schwanzmesser, n.

Couper, va. schneiden, se –, sich sch., fg: sich widersprechen; (du pain ꝛc), zerschn.; – (en morceaux), ab-sch., weg-jagen, absagen; (un bras), abhauen; Chir. abnehmen; (le cou), ab-sch.; (les blés), schneiden, ab-sch.; (un habit), sch., zusch.; Arc. behauen; Lit. style –é, kurze, abgebrochene Schreibart; Econ. – le lait, mit Wasser mischen od. verdünnen; – la parole (à qn), in die Rede fallen; – la gorge (à qn), die Gurgel, den Hals abschn.; P. ermorden; fg: zu Grunde richten; Grav. – le cuivre, le bois, in Kupfer ꝛc stechen, graben; (du gazon), abstechen; (les cartes), abheben; Maré. wallachen; Mar. (un mât), kappen; Mu. (les sons), kurz abstoßen; 2. vn. schneiden; (instru-

ments) coupants, scharfe, schneidende; fg: – court, kurz antworten, es kurz machen; Jeu. stechen, abstechen; il a –é, er hat gestochen.
Couperet, m. Bou., Cui. Hackmesser, n.
Couperose, m. Chi. Vitriol, m; Kupferwasser, n; –é, ée, a. kupferig.
Coupe-tête, m. Voltigierspiel, n.
Coupeur, se, s. Abschneider, inn; Vig. Leser, inn; fg: – de bourse, Beutel-sch.
Couple, f. (deux), Paar, n; (de boeufs), ein P., Joch, n; Ch. (de chiens), Koppel, f; it. K., der Leitriemen; un – d'amans, d'époux, ein Liebes-paar, Ehe-p.
Coupler, va. Ch. koppeln, fg: Mil. zusammen legen, quartiren.
Couplet, m. Strophe, Stanze f; (Lieder-absatz); Arq. Flinte mit gebrochenem Laufe. [einen ꝛc machen.
Coupleter, qn, qc, fa. ein Lied auf
Coupoir, m. Schere, Blech-Sch.; F. car. Beschneidebank, f; Mo. Münzschere, f; Rel. Falzbein, n.
Couple, f. Kuppel; it. K–gewölbe.
Coupon, m. Com. (de toile ꝛc), Restchen, Stuckchen; Bq. Leisten-schein, Abschnitt-sch.
Coupure, f. Schnitt; (dans qc), Ein–; Gu. Abschnitt; fg: Durchschnitt.
Cour, f. Arc. Hof; (d'un prince), Hof; (le roi) et sa –, und sein H., H–staat; homme de –, Hofmann; faire la – à qn, einem den H. machen; Pra. mettre hors de – et de procès, vor Gericht abweisen
Courable, a. Ch. jagdbar.
Courage, m. der Muth, die Herzhaftigkeit; noble –, edler M.; perdre –, le –, den M. verlieren, sinken lassen; je n'ai pas le – de ꝛc, ich habe nicht das Herz ꝛc; –! du –! Muth gefaßt! lustig! frisch auf!
Courageux, se, a. –sement, ad. muthig, herzhaft, beherzt. [Anstoß.
Courammeut, ad. geläufig, fertig; ohne
Courant, m. (de l'eau ꝛc), Strom, Lauf; die Flut; Com. le – du marché, Marktpreis; (le 10) du –, dieses (Monats); Fin. das Laufende; Mar. Strom, die Strömung; – d'air, der Luft-zug.
Courant, e, a. (eau), fließend; (intérêt, année), laufend.
Courante, f. (danse, air), Corrente; Cal Currentschrift, f. po. c. *dévoiement*.
Courbatu, e, a. Ma. steif.
Courbature, f. Steifigkeit, Steife, f.
Courbe, a. krumm, gebogen; 2. f. Ge krumme Linie.
Courber, (qc), krümmen, biegen; 2. vn. it. se –, krumm werden, sich b.
Courbet, m. Bû. Holz-hippe, f.
Courbette, f. Ma. Bogensprung, (Curbette); fg: fa. des –s, tiefe Bücklinge; (fa. Kratzfüße); –r, vn. Bogensprünge machen.
Courbure, f. Krümmung, Krümme, f; Jar. Biegen, Ein-b., n.
Courcaillet, (lm), m. Wachtel-schlag; Oi. W–pfeife, f. [pappe, f.
Courée, f. Mar. Bodenschmier, n; Schiffs-
Coureur, m. Laufer; fg: Herumstreicher; Ma. Renner; Mil. Streif-reiter.
Coureuse, f. Gassen-hure, f; -mensch, n.
Courge, f. der Kürbis.
Courir, vn. ir. laufen, rennen; – à toute bride, spornstreichs davon rennen; (au secours), eilen; – après qn, einem nachlaufen, -jagen, -eilen; – après qc, (p. fg.) nach et. jagen; faire – (des bruits), verbreiten; (une santé), herumgehen lassen; it. imp. il court (un bruit), es geht herum; (la chanson) qui courait alors, welches damals im Gang war, im Schwange; (couleur) courue, gesucht; 2. va. – la poste, mit der Post reisen; (le cerf), jagen, hetzen; fg: – le monde, in der Welt herum reisen.
Couronne, f. (p. fg.) Krone; – royale, Königs-Kr.; königliche K.; (de fleurs), der Kranz; Dipl. les officiers de la –, die Kronbeamten; les –s du Nord ꝛc, die nordischen Staaten, Reiche, Mächte; Arc. (de corniche), Kranz; Bo. (d'un soleil), Kranz; Com. (mo.) Krone, f; Kronenthaler; Fau. der Bart; Fort. ouvrage à –, Kronwerk, n.
Couronnement, m. Krönung, f.
Couronner, va. krönen; de myrte, mit einem Myrthenkranze kr.; (de fleurs), mit .. bekränzen.
Courre, c. *courir*.
Courrier, m. Kurier, Eilbote; – du cabinet, Kabinets-K.; (estafette,) Extrapost; Hn. (ois.) Rothbein, n; –ère, f. (de la nuit), der Wanderer, (der Mond).
Courroie, f. Riemen; P. allonger la –, den R. strecken.
Courroucer, (qn) aufbringen, erzürnen; se –, erz., ergrimmen; fg: (pt. de la mer ꝛc), erg., toben, wüthen.
Courroux, m. Zorn, Grimm; être en –, zornig, ergrimmt s
Cours, m. (des eaux, du soleil), Lauf; fg: (d'une aff.), Gang, L.; – de la vie, Lebens-L.; 2. –, Spazier-gang, -platz, (Corso); Com. (monnaie) de –, gangbar; (ces étoffes ꝛc) ont –, sind in der Mode; fg: (ce bruit), ist im Umlaufe; – du marché, Marktpreis; Ecol – de philosophie, philosophischer Cursus; it. (cahier), Lehrheft.
Course, f. der Lauf, das Laufen; (de chevaux ꝛc), das Rennen, Pferde-R., Wettlaufen, Wettrennen; fg: (de qn), die Laufbahn; Gu. (faire) des –s, Streifereien; Mar. kreuzen, Kaperei treiben; f; aller en –, auf K. ausfahren.
Coursie, f. Mar. (Koker).
Coursier, m. Renner, das Rennpferd; Mar. c. *coursie*. [br.
Coursière, f. Mar. Lauf-brücke, die Zug-
Courson, m Jar. der Trage-ast; Vig. Schoßrebe, f.
Court, e, a. kurz; cheveux –s, k–e

Haare; vue –e, k–es Gesicht; (borné), beschränkt; –e prière, kurzes Gebet; il est – d'argent, er hat wenig Barschaft; das Geld ist knapp bey ihm; il a –e m'moire, la . . –e, er hat ein kurzes Gedächtniß; 2 ad kurz; se trouver – (avec qn), stecken bleiben; den Kürzern ziehen; demeurer –, stecken bleiben.

Courtage, m. Mäklerei, Mäkelei, f, it. Mäklergebühr, f.

Courtaud, e, s. a. kurz und untersetzt; fa. Knorf; (cheval, chien) –, gestützt; it. m. Stutzohr, n; Stutzschwanz; Mu Baßpfeife, f.

Courtauder, va. abstutzen.

Court-bouillon, m. Cui. kurze Brühe.

Court-bouton, m. Écon. Kochnagel.

Courte-botte, f. gp. po. Knirps.

Courte-haleine, f. c. *asthme*.

Courte-paille, f. Jeu. Hälmchenziehen, n.

Courte-paume, f. Ballspiel, n.

Courte-pointe, f. Bettdecke, f.

Courtier, (thiér), m. Com. Mäkler, (Unterhändler). [re, f; Reitwurm.

Courtilière, f. Maulwurfsgrille, Wer-

Courtine, f. Écon. Vorhang, Fort. Mittelwall. [fg: Galan.

Courtisan, m. Hofmann, Höfling:

Courtisane, f. Buhlerinn, f; fg: vornehme Hure, f.

Courtiser qn, einem den Hof, die Aufwartung machen, mp. hofiren, schmeicheln; fg: (les muses), den Musen dienen. [(arme) –e, stumpf.

Courtois, e, a. –sement, ad, höflich:

Courtoisie, f. Höflichkeit, f; des chevaliers, Rittersitte, f.

Courton, m. Agr. kurzer Hanf. [ke.

Cousin, m. der Vetter, iln. die Schna-

Cousinage, m. die Vetterschaft.

Cousine, f. die Base, Muhme.

Cousiner, va. vetternennen; 2. vn. schmarotzen gehen.

Cousinière, f. der Mückenflor, Augenflor; it. Bettumhang von Fl..

Cousoir, m. Rel. die Heftlade.

Coussin, m. das Kissen, Polster.

Coussinet, m. das Kißchen, Polsterchen.

Coût, m. Pra. die Kosten.

Coûtant, a. prix –, der Einkaufspreis.

Couteau, m. das Messer; – (de chasse), der Hirschfänger.

Coutelas, m. Stutzsäbel, Hieber.

Coutelier, m. der Messerschmid.

Coutellerie, f. Messerschmidshandwerk, n; 2 M-waare, -arbeit, f; 3. (lieu), Messerschmiede, Messerfabrik, f.

Coûter va. vn. (un florin; la vie, des larmes), kosten; 2 en –, (à qn), schwer ankommen; Mühe machen; po. Coûte qui coûte, es mag k. was es will.

Coûteux, se, a. kostbar, kostspielig.

Coutier, m. der Zwillichweber.

Coutil, coutis, m. der Zwillich.

Coutre, m. das Pflugeisen, Sech.

Coutume, f. die Gewohnheit, Gebrauch; comme de –, wie gewöhnlich.

Coutumier, ère, a. hergebracht, dem Herkommen gemäß.

Couture, f. die Naht; 2. (art) das Nähen, die Nähterei; Chir. Narbe, f.

Couturière, f. die Näherinn, Nätherinn. [– d'abeilles, Bienen–.

Couvain, m. (de punaises ꝛc), Brut, f;

Couvée, f. die junge Brut.

Couvent, m das Kloster.

Couver, va vn. brüten, aus-b.; – (sous la cendre) (p. fg:) glimmen; – (une conspiration), im Schilde führen.

Couvercle, m, (d'un pot, d'un coffre), der Deckel.

Couvert, e, a. cf. *couvrir*, 2. m das Tischgeräth, -zeug, -gedeck, -besteck; (abri), Obdach, n; (d'une lettre), der Umschlag ꝛc: mettre le –, den Tisch decken; 2. à –, ad. (de) bedeckt, sicher, (vor).

Couverte, f. faï. die Glasur.

Couvertement, ad. heimlich.

Couverture, f. (de cheval, de chariot), die Decke; – de lit, Bettdecke, f; Arc. das Dach; (de chaise), der Ueberzug; (d'un livre), Einband; fg: –, Deckmantel.

Couverturier, m. der Deckenmacher.

Couvet, m der Kohlentopf.

Couveuse, f. Econ. die Bruthenne.

Couvi, a. m. œuf –, angebrütetes Ey; faules Ey.

Couvre-chef, f. die Kopfhülle; (de paysanne), Schleierhaube, f; Chir. Mütze, Hauptbinde, f.

Couvre-feu, m. das Feuerblech, der Kohlendeckel; Cui. Bratschirm; 2. qf. die Feuerglocke.

Couvre-pied, m. die Fußdecke.

Couvreur, m. der Decker, Dachdecker; en ardoise, Schieferdecker; –se, (de chaises), f. Stuhlflechterinn.

Couvrir, va. ir. decken, bedecken, zudecken, überdecken; (un livre de parchemin), überziehen; Jeu (un carte), besetzen, (les pauvres), kleiden; (une faute), bemänteln; – (qn de honte, d'injures), überhäufen; (son jeu, sa passion), verbergen, verdecken; Econ. une jument, belegen, bespringen; 2 se –, (d'un bois), sich decken, durch ꝛc; abs. se –, sich decken; den Hut aufsetzen; (le tems) se couvre, wird trübe; (vin) couvert, dunkelroth; couvert (de sang, des plaies, de poussière) voll Blut ꝛc; (homme) couvert, verschlossen; (parler) à mots couverts, verdeckt.

Crabe, m. die Krabbe, der Seekrebs.

Crabier, m. hn. (c's) Krabbenfresser.

Crac! i. fa. husch! flugs! 2. m. das Krachen, der Krach.

Cracovie, f. Gg. Cracau.

Crachat, m. der Auswurf, Speichel; 2. der Ordensstern.

Crachement, m. das Ausspeien.

Cracher, va. vn. ausspeien; fg: (de

injures), ausstoßen.
Cracheur, se, s. a. Spucker, inn.
Crachoir, m. der Spucknapf. [cken.
Crachotement, m. das häufige Ausspu-
Crachoter, va. öfters ausspucken.
Craie, f. die Kreide.
Craindre, va. ir. et. fürchten, befürchten, besorgen; sich vor et f.; fg: et. besorgen; (la chaleur), scheuen; sich vor .. sch.; (Dieu), verehren.
Crainte, f. die Furcht, Besorgniß.
Craintif, ve, a. -vement, ad. furchtsam, ängstlich.
Cramoisi, s. a. das Carmesin, Carmesinroth; it. carmesin-roth, -farbig.
Crampe, f. der Krampf; – d'estomac, Magen-.
Crampon, m. die Krampe, Klammer
Cramponner, va. anklammern; se –, sich ank. [Klammerchen, n.
Cramponnet, m. kleine Krampe,
Cran, m. die Kerbe, der Einschnitt.
Crâne, m. die Hirnschale.
Crânologie, f. An. Schädel-lehre, -kenntniß, f. [*crepodaille*.
Crapaud. m. die Kröte; -aille, f. c.
Crapaudière, f. Krötenloch, n; fg. Krötennest, n.
Crapoussin, e, m. f. der Knirps.
Crapule, f. die Völlerei, Schwelgerei; -r, vn. schwelgen.
Crapuleux, se, a. schwelgerisch.
Craquelin, m. die Brezel; 2. –, ou craquelet, m. der frische Bückling.
Craquement, m. das Krachen, Knacken, Knarren, Knirschen.
Craquer, (kér) vn. krachen, knacken, knarren, knirschen; prahlen; fg: po. lügen.
Craquerie, f. Aufschneiderei, Lüge, f.
Craquètement, m. (des dents) das Zähneknirschen.
Craqueter, vn. prasseln, knistern; (co. la cicogne), klappern. [schneider, inn.
Craqueur, se, s. a. Prahler, Auf-
Crasse, f. der Schmutz; (des métaux), die Schlacken; 2 – du collège, Schulschmutz; né dans la –, von niederer Herkunft; (vivre) dans la –, im schmutzigen Geize; 3. a. (humeur) –, dick; fg: (ignorance) –, grob.
Crasseux, se, a. schmutzig; 2. m. 1 der Schmutzbartel; la –s, der Schmutznickel; it. (ladre), Geizhals, Filz.
Cratère, m. Gg der Crater, Schlund; Hr. die Trinkschale.
Craticule, m. P Netz, Gatter, n.
Craticuler, va. Pt. übergattern.
Cravate, f. Halstuch, n; Halsbinde, Halskrause, f; 2. m. un –, ein Croate, ein croatisches Pferd.
Crayon, m. der Bleistift; Zeichenstift x; – rouge, Röthelstift; 2. die Zeichnung; fg: Skizze, f; der Entwurf, Abriß.
Crayonner, vn. zeichnen; fg: skiziren, entwerfen.
Crayonneur, m. der Zeichner.
Crayonneux, se, a. kreidig, kreidicht.
Créance, f. Schuldforderung, f; Dipl. der geheime Auftrag; Bq. lettre de –, Creditbrief.
Créancier, ère, s. a. Gläubiger, inn.
Créat, Ma. Unterbereiter.
Créateur, m. der Schöpfer; 2. –, trice, a. (génie, vertu), schöpferisch.
Création, f. die Schöpfung; (d'un tribunal), Errichtung, f. [Kreatur.
Créature, f. (p. fg:) das Geschöpf, die
Crécelle, f. die Schnarre, Klapper.
Crèche, f. die Krippe.
Crédence, f. Cath. Credenztisch.
Crédibilité, f. die Glaubwürdigkeit.
Crédit, m. der Credit; fg: C., das Ansehen, der Einfluß; it. das Zutrauen; (vendre) à –, auf Borg; borgen; (se tourmenter r) à –, vergebens.
Créditer (qc à qn), Com. gut schreiben, creditiren.
Créditeur, m. der Gläubige.
Crédule, a. leichtgläubig.
Crédulité, f. die Leichtgläubigkeit.
Créer, va. (la terre, des mots, des plaisirs), schaffen, erschaffen; (des ressources), erfinden; (un tribunal, une marine, une charge), errichten; (des comtes), ernennen.
Crémaillère, (ma-lyè) f. der Kesselhacken, die gekerbte Eisenstange. [n.
Crémaillon, (ma-lyon) m. Kesselhacken,
Crême, m. der Rahm, die Sahne; fg: (de qc), das Beste, der Ausbund. -r, vn. R. geben, rahmen, sahnen.
Crément, m. Gr. Verlangerungs-sylbe, f. [Rohmnapf.
Crêmière, f. die Rahmenfrau; Com.
Créneau, m. die Zinne, Schießscharte.
Crénelage, m. Mo. (act.) das Rändern, it. Ränschen.
Créneler, va. kerben; Mo. rändern, Fort. mit Zinnen, Schießscharten versehen.
Crénelure, f. gezackte, gekerbte Arbeit, f.
Créner, va. F. car. abschärfen, unterschneiden.
Crénerie, f. F. car. das Abschärfen.
Crénirostre, s. a. hn. Kerbschnabler.
Créole, s. a. Creole, die Creolinn.
Crépage, m. Tis. das Krausmachen, Kreppen. [Cui. Krausteig.
Crêpe, m. der Flor; it. Trauerflor;
Crêper, va. krausen, kräuseln; se –, kraus werden.
Crépi, m. Mac. der Bewurf, Kalkwurf.
Crépine, f. die Franze.
Crépin, m. (np.) Crispern; Cor. Schusterzeug, n; -pack; fg: (de qn), die ganze Habe.
Crépir, va. Maç. bewerfen; Tan. krispein; (du crin), kräuseln. [Knistern.
Crépitation, f. Chi. das Prasseln,
Crépissure, f. Maç. c. *crépi*.
Crépodaille, f. dünner Haubenflor.
Crepon, m. Com. der Krepp.

Crépu, e, a. (poil, cheveux) kraus.
Crépuscule, m. Dämmerung, f; du matin ꝛc. Morgen- ꝛc. [Brunnen- ꝛc.
Cresson, m. Kresse, f; — de fontaine ꝛc.
Cressonnière, f. Cressenplatz.
Crétacé, ée, a. kreidenartig.
Crète, f. ou, île de —, Gg. Creta.
Crête, f. (d'un coq ꝛc) der Kamm, (d'une oiseau), die Haube; (d'une montagne), der K.; , Grath; —marine, Bo. der Meerfenchel; fg: lever la —, den K. aufsetzen, übermüthig werden.
Crêté, ée, a. mit einem Kamme ꝛc. cf. *crête*.
Crêteler, vn. (cri des poules) gackern.
Crétin, m. Gg. Méd. Kretin.
Crétois, e, s. a. Cretenser, inn; cretisch.
Cretonier, m. Griebensieder.
Cretons, pl. die Grieben, Talgtrester.
Creuser, va. (la terre) graben, (les fondemens) gr., ausgraben, (une pierre) aushöhlen; fg: (une science), tief in eine . eindringen; se —, hohl werden; se — le cerveau (à qc), sich den Kopf (mit ꝛc) zerbrechen.
Creuset, m. der Tiegel, Schmelz—; mettre au —, ergründen; (la vertu ꝛc), auf die Feuerprobe stellen.
Creuzer, m. Com. der Kreuzer.
Creux, se, a. hohl; (fossé), tief; (esprit, pensée), leer, eitel; 2. m. die Höhle, Grube; Mu. der tiefe Ton, Bassist; le — de la main, die hohle Hand; 3. ad. songer —, Grillen fangen, sich mit Träumereien nähren; sonner —, hohl klingen.
Crevasse, f. der Riß, Spalt; —r, va. Spalte machen; se —r, Spalte bekommen; bersten.
Creve-cœur, m. das Herzeleid.
Crever, va. bersten machen; zersprengen; 2. vn. b., platzen, zerpl., zerspringen; — de graisse ꝛc, vor Fett b., zerspr.; — de chaud, es vor Hitze nicht aushalten können; 2. —, (pt. de bêtes) verrecken, krepiren; se — de boire ꝛc, essen ꝛc daß man bersten, platzen möchte.
Crevette, f. hn. Seegarneele, f.
Cri, m. der Schrei, das Geschrei, der Ausruf.
Criailler, (a-lyér) vn. belfern, keifen.
Criaillerie, (a-lyé) f. das Geschrei, Gekeife, Gezänk. [er, Zänker, inn.
Criailleur, se, s. a. (a-lyeur) Schrei-
Criant, e, ad. schreiend, himmelschreiend.
Criard, e, s. a. Schreier, Zanker, inn; schreiend, zankisch; 2. —e, f. Com. Rauschleinwand, f. [sieben, sichten.
Crible, m. das Sieb, Kornsieb; —r, va.
Cribleur, m. der Sieber.
Cribleux, a. An. os — (du nez) Siebbein, Riechbein, n.
Criblure, f. Siebmist; das Weggesiebte.
Cric, (cri) m. die Wagenwinde; — à chrochet, à patte, Fußwinde, f.
Criée, f. der gerichtliche Ausruf.

Crier, vn. schreien; (à qn), zu—, zurufen; après qn, einem nachrufen; (d'une porte ꝛc), knarren; (d'une plume), kritzeln; fg: zanken, keifen; 2. va. — (qc), ausrufen.
Crierie, f. fa. das Geschrei.
Crieur, se, s. a. Schreier, inn; — public, Ausrufer; — de fruits ꝛc, Obst-A. ꝛc.
Crime, m. das Verbrechen, Th. Sünde, f.
Criminel, le, a. strafbar, schuldig, verbrecherisch; Jur. (cause, tribunal ꝛc), peinlich; 2. s. Verbrecher, inn; —lement, ad. verb., p.
Crin, m. das Haar, Pferde-haar; ext. (ps.) das H.; 2. pl. les —s, die Mähne.
Crinier, m. Pferdehaar-bereiter.
Crinière, f. (de cheval ꝛc) die Mähne, der Kamm; fg: borstige Haare.
Crinon, m. Méd. Dürrmade, f; der Mitesser, Haarwurm. [die Kreek.
Crique, f. Mar. der Schlupf-Hafen,
Criquet, (kè) m. Econ Ma. Kracke, Mähre, f. [scheidungspunkt.
Crise, f. die Krise, Krisis, der Ent-
Crispation, f. das Kräuseln; Krausswerden ꝛc, cf. *crisper*.
Crisper, va. zusammen-ziehen, -schrumpfen; se —, sich z. [mit den Zähnen kn.
Crisser, vn. (cri des dents) knirschen,
Cristal, m. der Krystall, das K—glas.
Cristallin, m. An. die Krystalllinse; 2. —, e, a. krystallhell. [die —rung.
Cristallisation, f. das Krystallisiren,
Cristaliser, va. vn. krystallisiren.
Critiquable, (ka-) a. tadelhaft.
Critique, a. kritisch; (moment), entscheidend; (circonstances), mißlich; 2. m. le —, der Kritiker, Kunstrichter; mp. Splitterrichter; 3. f. la —, die Kritik; Kritikelei. [deln, mustern; bekriteln.
Critiquer, (kér) va. beurtheilen, ta-
Croassement, m. (du corbeau) das
Croasser, vn. krächzen. [Krächzen.
Croc, m. der Haken; 2. pl. les —s, (d'un chien, d'un cheval), die Hakenzähne; 3. (moustaches), Knebelbart; fg: mp. un —, feiner Spieler; Betrüger.
Croc-en-jambe, m. das Beinstellen; donner le — à qn, einem ein Bein unterschlagen; ein Bein stellen.
Croche, a. krumm; 2. f. Mu. das Achtel.
Crochet, m. das Häkchen, der Haken; Ser. Dieterich, (peson), die Schnellwage; 2. pl. les —s (de porte-faix), der Rost; Mu. le —, la croche (des notes), der Schwanz; Per. Seitenlocke, f.
Crocheter, va. mit einem Dieterich aufmachen.
Crocheteur, m. der Lastträger.
Crochetier, m. der Gürtler, Spängler.
Crochu, e, a. krumm, gebogen.
Crocheton, (de porte-faix) Haken, Häklein, n.
Crocodile, m. hn. das Krokodill.
Croire, ir. (qc, un Dieu ꝛc) glauben;

(un conseil), dem .. folgen, — qn, einem gl.; — qn (juste ɾ), einen für .. halten; 2. vn gl.; — (à une doctrine), an eine .. gl.; — (aux médecins ɾ), einen Glauben an Aerzte ɾ haben; — en Dieu, au St. Esprit, an Gott, an den .. gl.; se —, (— être ɾ), sich für .. halten.

Croisade, f. der Kreuzzug, die Kreuzfahrt.

Croisé, m. der Kreuz-fahrer, -bruder; Dan. Kreuzschritt.

Croisée, f. Arc. das Fenster; Men. das Fensterkreuz; Mar. Ankerkreuz; Tis Köper.

Croisement, m. das Kreuzen; (des chemins ɾ), Durch-kr.; (des postes, des lettres), K.

Croiser, va. kreuzen, kreuzweise legen, stellen ɾ; Com. Jar. ankreuzen; mit einem Kreuze bezeichnen; — (le chemin), durchkreuzen; Mar. Tis. croisiren; —é, (velours), gekreuzt, croisirt; 2. vn. Mar. kreuzen: Cout, (pt. d'habits), über einander gehen; 3. se —, sich durchkreuzen; sich zum Kreuzzuge rüsten; (des courriers ɾ) sich kreuzen.

Croiseur, m. Mar. der Kreuzer.

Croissance, f. das Wachsthum.

Croissant, m. der zunehmende Mond; Halbmond; (la lune) à, en, dans son —, im Zunehmen; Hm. das türkische Reich; der halbe Mond; Jar. Heckensichel, f; Schroteisen, n.

Croisure, f. Tis. der Köper.

Croît, m. jur. Zuwachs, Vieh—.

Croître, vn. ir. wachsen, zunehmen; Td. sich vermehren.

Croix, f. (p. fg:) das Kreuz; Mo. die rechte Seite, Kreuzseite; en —, kreuzweise. [Abcbuch).

Croix-de par-dieu, f. fa. das Abc,

Croquant, e, a. unter den Zähnen krachend; 2. m. der Schuft, Lumpenkerl.

Croquante, f. Cui. Krachtorte, f.

Croque-au-sel, (manger qc), à la —, bloß mit Salz.

Croquer, (kér) vn. knarpeln; unter den Zähnen krachen; 2. va. knarpeln: schnell verzehren; verthun, wegmausen; Des. ɾ roh entwerfen; fg: (un poëme) flüchtig entw.

Croquet, (ké) m. harter Pfefferkuchen.

Croquignole, (ki-gnyo-) f. der Nasenstüber; —r qn, einen nasestübern.

Croquis, (ki) m. die Skizze, der Entwurf.

Crosse, f. der Bischofsstab; Krummstab; — à crosser, die Schiebkolbe; — de fusil, Flintenkolbe; —é, den B. führend.

Crosser, vn. kolben; mit der Kolbe spielen.

Crosseur, m. Kolbenspieler.

Crossette, f. jar. der Schößling.

Crotte, f. der Koth, Gassenkoth.

Crotter, va. mit Koth besudeln; kothig machen; se —, sich kothig machen.

Crottin, m. Maré. — de cheval, frischer Pferde-koth, -mist; Jar. Schafmist.

Croulement, m. der Einsturz.

Crouler, vn. einstürzen, sich senken, 2. va. (un vaisseau) vom Stapel lassen; croulant, e, einstürzend, baufällig.

Croulier, ère, a. terres —ères, Moorländer; 2. f. une —ère, ein Moorboden.

Croup, ou —e, m. Méd. die häutige Bräune.

Croupe, f. (du cheval) das Kreuz; monter en —, auf dem Kreuze reiten; fg: - (des monts), Spitz, f; Gipfel, Rücken; Com. der Antheil (am Gewinne); Ch. c, *cimier*; —é, ée, a. Ma. mit einem schönen Kreuz.

Croupetons, à —, adl. hockend.

Croupier, m. der Spielgehülfe; Com. geheimer, ungenannter Theilhaber.

Croupiere, m. der Schwanzriemen.

Croupion, m. An. das Kreuz, (des oiseaux), der Steiß, Bürzel.

Croupir, vn. (pt. des eaux) stehen, (stagniren); — dans son ordure, (d'un enfant) verderben, verfaulen, in ɾ; (dans l'ignorance, le vice) in der ɾ versunken s.

Croustille, (lm) f. das Krüstchen; —r, vn. fa. ein K essen.

Croustilleux, se, (lm) a po. drollig, lustig; 2. allzufrei.

Croûte, f. die Kruste, Rinde.

Croûtelette, f. das Brodrindchen.

Croûton, m. das Krüstchen.

Croyable, a. (nouvelle) glaublich, (homme) glaubhaft.

Croyance, f. der Glaube.

Croyant, e, s. der, die Gläubige; vrai—, Rechtg.

Crû, m. das Gewächs; (ce vin est) de mon —, von meinem Gewächse, auf meinem Grund und Boden gewachsen: (cela est) de son —, in seinem Kopfe gewachsen.

Cru, e, a. (fruit, cuir, chanvre ɾ) roh; Med. unverdaulich, it. unverdaut; (humeurs ɾ) —es, rohe ɾ; Pt. (ton, ombre ɾ) grell; 2. à —, adl. être à cheval, botté à —, ohne Sattel reiten, die Stiefeln auf der bloßen Haut anhaben.

Cruauté, f. Grausamkeit, f.

Cruche, f. der Krug; fg: Dummkopf, m; die große Dummheit.

Cruchée, f. ein Krug voll.

Cruchon, m. ein Krügchen.

Crucifiement, m. die Kreuzigung.

Crucifier, va. kreuzigen.

Crucifix, (fi) m. das Krucifix.

Crudité, f. (des fruits, des humeurs) die Rohheit, (de l'eau, fg: des paroles ɾ) Härte, f: Pt. (des tons ɾ) Grelle, n; Grellheit, f; 2. pl. Méd. des —es, Unverdaulichkeiten, f. pl.

Crue, f. (des eaux) der Anwachs; das Wachsen; (d'un enfant, du bois ɾ) der Wuchs; avoir, prendre toute sa —, sein völliges Wachsthum erreichen.

Cruel, le, a. (homme, animal, carac-

tère) —, grausam; (enfant ꝛ) unausstehlich; (mal, sort) schrecklich, reinlich; —lement, ad. grausam.

Crument, ad (dire qc) auf eine rohe, harte Art.

Crural, e, a. zum Schenkel gehörig.

Crustacé, ée, s. a. gelenkschalig, —es Thier, Schalthier, n.

Crypte, f. die Gruft, Todten—.

Cryptogame, a. Bo. kryptogamisch, (geheimehelich).

Cryptogamie, f. Bo. id; (Geheimehe, f.)

Cryptographie, f. Geheimschreibkunst, f.

Cube, m. der Würfel; Arith. Kubikzoll, f; 2. a. —, ou Cubique, (nombre, mesure) kubisch, würfelig.

Cuber, va. Gé. auf einen Würfel bringen; Arith. kubiren, in den W. erheben.

Cubital, e, a. An. (nerf ꝛ) Ellenbogen-(Nerve ꝛ).

Cueilleret, (lm) m. Steuerbuch, Zinsregister, n.

Cueillette, (lm) f. die Collecte; 2. v. c. *récolte*.

Cueilleur, (lm) m. der Einsammler.

Cueillir, (lm) va. ir. (des légumes) einsammlen; (des fleurs) pflücken; (des fruits) abbrechen; (des lauries) einernten.

Cueilloir, (lm) m. das Obst- ꝛ oder Blumen-körbchen.

Cuider, m. (langer) Obstkorb; 2. v. c. *croire, penser*.

Cuillère, f. ou cuiller, (lm) f. der Löffel; — à pot, Koch-l.

Cuillerée, (lm) f. ein Löffel voll.

Cuilleron, m. die Löffelschale.

Cuillier, m. lm. (ois.) Löffelgans, f; Con. Neptuns-löffel, Koch-l.

Cuir, m. Leder, Fell, n; (la peau) die Haut.

Cuirasse, f. der Küraß; —r, va. mit einem Küraß versehen.

Cuirassier, m. der Kürassier.

Cuire, va. vn. ir. (la viande) kochen, sieden; (à la broche) braten; (du pain, des pommes) backen; (des pots) brennen; fg: (pt. de l'estomac) verdauen; (de la douleur) brennen, schmerzen.

Cuisant, e, a. (douleur ꝛ) brennend.

Cuisine, f. Au. Küche, f; 2. (art) Kochkunst; 3. (boite à épices) Gewürz-büchse, -lade, f; faire la —, fa. —r, kochen.

Cuisinier, ère, s. der Koch, die Köchinn; 2. —ère, eiserne Bratpfanne.

Cuisse, f. der Schenkel.

Cuisson, f. (des mets) das Kochen; (du bœuf) Sieden, K.; (du rôt) Braten; (du pain) Backen; fg: (douleur) der Schmerz.

Cuissot, m. Ch. die Keule, der Schlägel.

Cuistre, m. der Schul-fuchs, -knecht.

Cuite, f. (des huiles, de la chaux) das Brennen, der Brand; Boul. das Backen; Sal. der Sud.

Cuivre, m. das Kupfer; — jaune, das Messing.

Cuivrette, f. Mu. die Klappe.

Cuivreux, se, a. kupfericht; Mg. kupferartig, it. -haltig.

Cul (ku), m. der Hintere; das Gesäß; fa. der Steiß; (de tonneau, de verre, de panier, de chapeau ꝛ) der Boden; (d'un chariot) der Hintertheil; —-de-sac, Sack-gasse, f; — de basse-fosse, Kerkerloch, n.

Culasse, f. Arq. Schwanzschraube, f; Art. der Stoß, das Bodenstück.

Culbute, f. der Burzelbaum, P—; fg: Sturz.

Culbuter, va. vn. burzeln; überstürzen; sich..; fallen; Gu. über den Haufen werfen; fg: zu Grunde richten.

Culier, m. ou boyau —, m. der Mastdarm.

Culière, f. Arc. der Goßstein; Sel. der Schwanzriemen.

Culot, m. Nestküchlein, n; der Nestkegel; fg: der Jüngste.

Culotte, f ord. pl. die Beinkleider, Hosen, pl; —r, va. B. anziehen, (dem ꝛ).

Culte, m. der Gottesdienst; (des idoles) Verehrung (der ꝛ), Abgötterei, f.

Cultivable, a. zum Anbau tauglich.

Cultivateur, m. der Ackermann; Feldbauer, Land-b.

Cultiver, va. bauen, an—, anpflanzen; (qn) bilden, aus-b.; (l'amitié de qn) zu erhalten suchen.

Culture, f. der Bau, Anbau; fg: Bildung, Aus-b., f.

Cumin, m. der Kümmel.

Cumuler, va. Jur. häufen.

Cupide, a. geld-gierig; hab-süchtig; Mor. g., lüstern.

Cupidité, f. Begierde, Habsucht; Mor. Lüsternheit, f.

Curage, m. das Reinigen, Säubern, Schlämmen.

Curatelle, f. die Pflege; Curatel; Vormundschaft.

Curateur, trice, s. der Curator, Vormund; Pfleger, inn.

Curatif, ve, a. heilend.

Curation, f. Heilung; it. —sart, Heilart, f.

Cure, f. die Pfarre, Pfarrei; it. Pfarrhaus, n.

Curé, m. der Pfarrer.

Cure-dent, m. der Zahnstocher.

Curée, f. Ch. das Jägerrecht, (der Hunde ꝛ).

Cure-oreille, m. der Ohrlöffel.

Cure-pied, m. der Hufräumer.

Curer, va. (un fossé, un puits) räumen, aus-r.; reinigen; schlämmen; se — les dents, les oreilles, sich die Zähne ausstochern, die Ohren ausräumen.

Cureur, m. Feger; — de puits, Brunnenfeger.

Curial, e, a. pfarreilich, pfarrherrlich.

Curieux, se, a. (ps) neugierig, wißbegierig; mp vorwitzig, naseweis; (pc) neu, selten; merkwürdig; vortrefflich; 2. s. der, die Neugierige; 3. m. der Kunstliebhaber ꝛ.

Curiosité, f. Neugierde, Wißbegierde, f; mp. der Vorwitz; (de voyager) Begierde, Hang zu ꝛ; (pour les tableaux ꝛ) Liebhaberei; (objet de —) Seltenheit, Merkwür-

rdigkeit, f.
Cursive, f. die Currentschrift.
Curviligne, a. krummlinig.
Curvité, f. die Krümme.
Cussoné, ée, a. (bois) wurmstichig.
Cutané, ée, a. die Haut betreffend; maladie —ée, Haut-krankheit, f.
Cuve, f. Écon. Wanne, f; der Zuber; Tras. der Bottich; Vig. Butte, f; it. Kufe, f; Tt. Kupe, f.
Cuveau, m. kleine Kufe ꝛc, cf. *cuve*.
Cuver, vn. (pt. du moût) in der Kufe ꝛc stehen bleiben; 2. va. — son vin, seinen Rausch ausschlafen. [kessel.
Cuvette, f. das Spülfaß, der Schwenk-
Cuvier, m. das Laugenfaß; Waschfaß.
Cycle, m. Chron. der Jahrkreis.
Cyclique, a. poète, poème —, Gelegenheits-dichter ꝛc.
Cygne, m. (p. fg:) der Schwan.
Cylindre, m. der Cylinder; Walze, Rundsäule, f. [förmig.
Cylindrique, a. cylindrisch, walzen-
Cymbale, f. die Zymbel, Cymbel.
Cynique, a. cynisch, unfläthig, unzüchtig; 2. m. der Cyniker; unfläthiger Mensch.
Cyprès, (-prê) m. die Cypresse.

D.

D, m. das D.
Da, i. so! oui-da, ja doch, ja; nenni-dà, nein doch, nicht doch.
Dactyle, m. der Dactylus.
Dada, m. das Steckenpferd.
Dadais, m. fa. alberner Mensch, Schöps.
Dagorne, f. einhörnige Kuh, f; fg: alte Schachtel, alte mürrische Here, f.
Dague, f. ein Dolch; les —s (du cerf) die Spieße.
Daguer, va. erdolchen; Ch. beschälen.
Daguet, (-ghé) m. der Spießhirsch, Spießer. [Gewogenheit haben.
Daigner, va. würdigen, geruhen, die
Daim, m. der Damhirsch.
Daine, f. die Dammhirschkuh.
Dais, m. der Thronhimmel, Himmel.
Dalle, f. Arc. die Steinplatte; Mar. Rinne, der Goßstein; Écon. Wetzstein; Cui. c. *darne*.
Damas, m. Com. der Damast; Jar. die Damascener-Pflaume; Arm. ein Damascener.
Damasquiner, (ki) va. damasciren.
Damasquineur, (ki) m. der Damascirer.
Damasquinure, damasquinerie, (ki) f. die damascirte Arbeit; 2. (art) die Damascirung.
Damasser, va. modeln, auf Damastart weben; —é, ée, damasten, damastartig.
Damasseur, m. Bildweber, Damastweber. [bild, n.
Damassure, f. Damastarbeit, f; Ge-
Dame, f. die Dame, Frau, Gebieterinn; Jeu. der Bretstein; (carte) die Königinn; — damée, sehr vornehme Frau; Jeu. aufgedamter Stein.
Damer, va. Jeu. aufdamen.
Dameret, m. der Jungfernknecht; Putznarr.
Damier, m. Dambret, Damenbret, n.
Damnable (da-na-), a. verdammlich; abscheulich. [niß, Verdammung.
Damnation (da-na-), f. die Verdamm-
Damné, ée, (da-né) s. a. verdammt, ein Verdammter; ame —ée, ein Bösewicht.
Damner, va. verdammen; se —, sich in die Verdammniß stürzen.
Damoiseau, m. c. *Dameret*.
Dandin, m. der einfältige Mensch.
Dandinement, m. das Schaukeln.
Dandiner, vn. it. se —, sich hin und her wiegen, schaukeln, wackeln.
Danemarc, m. Dänemark.
Danger, m. die Gefahr. [lich.
Dangereux, se, a. —sement, ad. gefähr-
Danois, e, s. a. dänisch; der Däne, die Däninn.
Dans, pré. in, bei, aus ꝛc.
Danse, f. der Tanz.
Danser, va. vn. tanzen.
Danseur, se, s. Tänzer, inn.
Danube, m. die Donau.
Dard, m. der Wurfspieß; 2. hn. die Pfeilschlange.
Darder, va. werfen, schleudern; (ses rayons, pt. du soleil ꝛc) schl., herabschießen; fg: (un regard à, vers qn ꝛc) auf einen werfen, schl.
Dariole, f. die Rahmtorte.
Dardille (lm), f. Fleur. Nelkenstiel.
Dardiller, vn. in Stengel schießen.
Darne, f. (de saumon ꝛc) Schnitte, f.
Darse, f. (d'un port) Becken, n; Kumme, f. [Zittermaal.
Dartre, f. die Schwinde, Flechte, das
Dartreux, se, a. mit Flechten behaftet.
Date, f. das Datum.
Dater, va. datiren; il date de loin, er kann weit zurückdenken.
Dation, f. die Schenkung.
Datte, f. die Dattel.
Dattier, m. der Dattelbaum.
Dature, f. der Stechapfel.
Daube, f. Cui. das Dämpfen; it. gedämpftes (Fleisch ꝛc).
Dauber, va fg: qn, aufziehen, foppen, mit Fäusten schlagen.
Dauphin, m. hn. der Delphin, das Meerschwein; Hf. der Kronprinz.
Davantage, ad. mehr; darüber.
De, pré. von, mit, bei, zu, aus.
Dé, m. der Würfel; Fingerhut.
Débacle, f. —ment, m. der Eisbruch; die Räumung eines Hafens; fg: Unordnung.
Débacler, va. (un port) räumen; (une porte) aufbrechen; 2. vn. (pt. des rivières) losgehen, aufgehen.

Débacleur, m. der Hafenmeister.
Déballer, va. auspacken.
Débandade, à la —, ad. in Unordnung.
Débandement, m. Mil. unordentliches Auseinanderlaufen.
Débander, va. (un fusil) abspannen, loslassen, losbinden; se —, (d'un fusil) losgehen, (du tems) aufgehen, nachlassen, Mil. auseinanderlaufen.
Débanquer, (kér) va. Jeu. die Bank sprengen.
Débaptiser (dé-ba) va. umtaufen.
Débarbouiller, (lm) va. — qn, einen waschen, ab—; se —, se — le visage, sich das Gesicht w.
Débarquement, m das Ausschiffen, die —ffung; Com. die Ausladung; Gu. Landung, f.
Débarquer, (kér) va. ausschiffen; (des denrées) ausladen; 2. vn. landen; aussteigen; nouveau —é, neuer Ankömmling (aus der Provinz); 3. m. c. *débarquement*.
Débarrasser, va. wegräumen, losmachen, befreien; (les rues) freimachen; (ses affaires) in Ordnung bringen; se — de qn, de qc, sich einen, et. vom Halse schaffen.
Débarrer, va. den Schlagbaum r. wegnehmen; (une porte) aufriegeln.
Débat, m. der Streit, Wortwechsel; Streitigkeit, f.
Débâter, va. (un âne) absatteln.
Débattre, qc, über et. streiten, et. bestreiten; (une question) streitig verhandeln; (un compte) anfechten; (compte) débattu, genau untersucht; se —, sich sträuben; de qc, sich über et. quälen.
Débauche, f. (de table) Schwelgerei, (de mœurs) Ausschweifung, Liederlichkeit, f; 2. (repas gai) der Schmaus.
Débauché, ée, a. ausschweifend, liederlich; 2. m. der Schwelger, Wüstling, Wollüstling.
Débaucher, qn, verführen; (un ami à qn) abwendig machen; (un domestique) abspänstigen; (qn de son devoir) abhalten; se —, ausschweifen.
Débaucheur, se, s. Verführer, Kuppler, inn.
Débet, (bèt) m. Fin. Schuld, f; der Passivrest.
Débiffer, va. (être) tout —é, ganz geschwächt, entkräftet; (estomac) —é, zerrüttet.
Débile, a. (estomac, jambes, cerveau, mémoire) schwach, kraftlos.
Débilitation, f. Méd. die Schwächung.
Débilité, f. (des nerfs) die Schwäche.
Débiliter, va. schwächen.
Débit, m. der Verkauf, Verschluß, Absatz; fg: Vortrag.
Débitant, m. der Krämer.
Débiter, va. Com. absetzen, verkaufen; fg: vortragen, erzählen; (des nouvelles) ausbreiten.
Débiteur, se, s. de nouvelles, Neuigkeitskrämer, inn; 2. Com. —, trice, Schuldner, inn.
Déblai, m. das Abräumen; it. der Abraum, Schutt.
Déblayer, va. Schutt wegführen; aufräumen, wegschaffen.
Déboire, m. (d'un vin) der üble Nachgeschmack; fg: die Unlust, Kränkung.
Déboitement, m. die Verrenkung.
Déboiter, va. (un os) verrenken; Men. aus den Fugen bringen.
Débonder, va. (un tonneau) aufspünden; (un étang) abzapfen; 2. vn. se —, (de l'eau) herausströmen; (des pleurs, de la colère) losbrechen.
Débondonner, va. aufspünden.
Débonnaire, a. sanftmüthig; gutherzig.
Débordé, ée, a. ausschweifend, liederlich.
Débordement, m. die Ergießung; Ueberschwemmung; (d'injures) der Strom; (des mœurs) die Ausschweifung.
Déborder, va. (une jupe) den Rand, Saum r. abtrennen, abschneiden; (l'ennemi) überflügeln; 2. vn. it. se —, (pt. des eaux) austreten; (d'un vase) überlaufen.
Débotter, qn, einem die Stiefeln ausziehen.
Débouché, m. Com. Ausweg; Mil. Ausgang; it. Engpaß, die Schlucht.
Débouchement, m. Com. c. *débouché*, Mil. das Hervorrücken.
Déboucher, va (un vase) entpfropfen, aufmachen; (des cernaux) reinigen; (les chemins) räumen; Méd. öffnen; Mil. hervorrücken.
Déboucler, va. aufschnallen, absch.; Perr. die Haarlocken aufmachen.
Débouquer, (kér) vn. Mar. herausschiffen, fahren.
Débourber, qn, aus dem Kothe ziehen; (un fossé) ausschlämmen.
Débourrer, va. Drap. die gröbste Wolle wegnehmen; fg: qn, abhobeln, zustutzen; se —, das Ungesittete ablegen, sich bilden.
Débours, ou —é, m. die Auslage, der Vorschuß.
Déboursement, m. die Auszahlung.
Débourser, va. zahlen, aus—; auslegen; vorschießen.
Debout, a. stehend; aufrecht; être, se tenir —, stehen; (le malade) est —, ist auf.
Débouter, va. Pa. abweisen.
Déboutonner, va. aufknöpfen.
Débrailler, se —, Hals und Brust entblößen.
Débrider, va. abzäumen; fg: in Eile verrichten; sans —, in einem fort.
Débris, m. (de vaisseau, maison r, de l'armée, de sa fortune) die Trümmer; (du dîner) der Abtrag.
Débrouillement, (lm) m. die Entwickelung, Entwirrung.
Débrouiller, (lm) va. (des papiers, ses affaires, un compte) in Ordnung bringen; (une question) auseinandersetzen.
Débroutir, va. (une glace) glatt

machen, abschleifen.
Débucher, va. Ch. aufjagen; 2. vn. (le cerf) —e, verläßt das Lager.
Débusquement, m. die Vertreibung.
Débusquer, (kér) va. verjagen, vertreiben; fg: ausstechen.
Début, m. Jeu. der Anfang, erste Wurf ꝛ; fg: Antrittsrolle, —rede ꝛ, f.
Débuter, va. Jeu. vom Ziele abspielen; 2. vn.(Jeu.)anfangen; seine Antrittsrede ꝛ [halten.
Deçà, pré. ad. diesseits.
Décacheter, va. entsiegeln.
Décadence, f. (p. fg.) der Verfall; Com. Abnahme, f. [Zehneck.
Décagone, a. zehneckig; 2. m. das
Décaisser, va. (aus der Kiste) auspacken.
Décalogue, m. die zehn Gebote.
Décampement, m. Mil. der Aufbruch.
Décamper, vn. Mil. das Lager abbrechen, verlassen; aufbr.; fg: sich davon machen. [chantwürde.
Décanat, m. das Decanat, die De-
Décantation, f. Chi. das Abgießen.
Décanter, va. Chi. abgießen.
Décapitation, f. die Enthauptung.
Décapiter, va. enthaupten.
Décarreler, va. das Pflaster aufheben, die Steinplatten herausnehmen.
Décasyllabe, a. zehnsylbig.
Décéder, vn Pa. verscheiden, sterben.
Déceler, va. entdecken, verrathen.
Décembre, m. der December, Christmonat. [der Anstand.
Décence, f. die Wohlanständigkeit,
Décennal, e, a. zehnjährig.
Décent, e, a. —mment, ad. anständig.
Déception, f. Pa. der Betrug.
De ce que, cj. weil; deswegen, daß.
Décerner, va. Pa. zuerkennen; beschließen. [Tod.
Décès, m. das Absterben, der Hintritt,
Décevoir, va. betrügen; täuschen.
Déchaînement, m. das Wüthen; Toben, Schmähen.
Déchaîner, va. losketten; loslassen; fg: qn contre qn, aufhetzen; se —, sich von Ketten losmachen; fg: (pt. des vents) toben, wüthen; fg: (contre qn) in Schmähungen ausbrechen, losziehen.
Déchalander, c. *Désachalander*.
Décharge, f. Com. die Abladung; (d'un bateau) Ausladung; Mil. das Abfeuern, die Salve; Pa. Lossprechung; (d'un billet) Quittung; (de la conscience) Erleichterung; Entladung; Hy. der Abfluß; Arc. die Geräthkammer.
Déchargement, m. Mar. die Ausladung. [Rollbaum.
Déchargeoir, m. Tis. der Zeugbaum,
Décharger, va. Com. abladen; Mar. ausladen; löschen; (qn d'un fardeau, son estomac, sa conscience) entladen, entledigen, erleichtern; (un fusil) losschießen; abfeuern; it. die Ladung herausziehen; fg: (qn de qc) freisprechen; (un billet ꝛ) quittiren; Com. (son livre) eine Schuld auslöschen; abschreiben; (sa colère sur qn) ausschütten, auslassen; se —, (d'un fardeau) sich entladen, sich entledigen; (des eaux) sich ergießen; (du drap) sich abtragen; (des couleurs) verschießen.
Déchargeur, m. der Ablader, Auslader.
Décharné, ée, a. (homme, fg: style) sehr mager, hager. [mager machen.
Décharner, va. das Fleisch ablösen,
Déchasser, va. (une cheville) heraus- [schlagen.
Déchaussé, ée, a. barfuß.
Déchaussement, m. Jar. das Aufhacken der Erde um die Bäume ꝛ.
Déchausser, qn, einem Schuhe und Strümpfe ausziehen; Jar. die Erde (um Bäume) aufgraben, aufhacken.
Déchéance, f. Pa. (d'un droit ꝛ) der Verfall. [Abgang, Verlust.
Déchet, m. Com. (sur le vin ꝛ) der
Décheveler, qn, einem die Haare zer- [zausen.
Déchevêtrer, va. abhalftern.
Déchiffrable, va. entzifferbar.
Déchiffrement, m. die Entzifferung.
Déchiffrer, va. entziffern, enträthseln; (une intrigue) hinter et. kommen.
Déchiqueter, va. auszacken, ausschneiden. [Ausgezackte.
Déchiqueture, f die Auszackung; das
Déchirement, m. das Zerreißen.
Déchirer, va. zerreißen; (une plaie) aufr.; fg: (qn) durchziehen, verlästern; —é, abgerissen, (ps) zerlumpt.
Déchirure, f. der Riß, das Loch.
Déchoir, vn. ir. verfallen, in Verfall gerathen; (vieillir) abnehmen, abfallen.
Décider, va. vn. (qc, du sort de qn) entscheiden; (qn à qc) bestimmen, bewegen, bringen; se —, sich entschließen; (homme) —é, entschlossen.
Décimable, a. zehentbar, zehentpflichtig.
Décimal, e, a. Jur. zum Zehenten gehörig; Arith. une —e, Decimal-bruch.
Décimateur, f. der Zehentherr.
Décimation, f. Mil. die Loosung um den zehnten Mann.
Décime, f. der Zehent; 2. m Com. (1/10 de franc) der Decime.
Décimer, va. Mil. um den zehnten Mann loosen. [wegnehmen.
Décintrer, va. Au. das Bogengerüst
Décisif, ve, a. entscheidend.
Décision, f. die Entscheidung, der Ausspruch. [mator.
Déclamateur, m. der Redner, Decla-
Déclamation, f. die Declamation, Rh. Redeübung; mp. das Wortgepränge; it. das Schmähen ꝛ. [schwülstig.
Déclamatoire, a. declamatorisch; mp.
Déclamer, va. vn. declamiren; mp. losziehen, eifern.
Déclaration, f. (d'amour, de guerre) die Erklärung; (des droits ꝛ) Darlegung; Com. Angabe, Anzeige, f; das Verzeichniß.
Déclarer, va. (la guerre) erklären; (ses intentions) kundthun, entdecken;

Com. angeben, anzeigen; (son mariage) öffentlich bekannt machen; se — pour qn, sich für einen erklären; Med. se —, sich zeigen, ausbrechen.

Déclencher, va. (la porte) aufklinken.

Déclic (clik), m. Hy. der Stammblock; die =katze.

Déclin, m. (du jour, de la lune, d'une maladie ɾ) das Abnehmen; die Abnahme; (de l'âge) die Neige; (d'un empire) der Verfall.

Déclinable, a. Gr. umendbar, sich declinircn lassend.

Déclinaison, f. Gr. die Umendung, Declination; (de l'aimant) Abweichung, f.

Décliner, vn. (pt. de pers., des forces, de la santé, d'une maladie) abnehmen; (du jour) sich neigen; (de l'aimant ɾ) abweichen; 2. va. Gr. abändern, decliniren; fa. (son nom) angeben; Pa. (un juge) ablehnen.

Déclivité, f. die Abschüßigkeit.

Déclorre, déclore, va. ir. die Umzäunung wegnehmen.

Déclouer, va. abnageln, losbrechen.

Décocher, va. einen Pfeil ɾ abschießen.

Décoction, f. das Absieden, Auskochen; der Absud, das Decoct.

Décoiffer, va. den Kopfputz abnehmen; die Haare in Unordnung bringen; (une bouteille) aufmachen.

Décollation, f. Ecr. die Enthauptung (Johannes des Täufers).

Decoller, va. (das Geleimte) losmachen, ablösen; Jur. c. *décapiter*.

Décolleter, va. die Brust ɾ entblößen.

Décolorer, va. entfärben; se —, bleich werden, verschießen, die Farbe verlieren.

Décombrer, va. den Schutt wegräumen, von Schutt ɾ reinigen.

Décombres, m. pl. der Schutt.

Décomposer, va. Chi. zerlegen, zersetzen; Math. zertheilen; fg: (une idée ɾ) zerlegen; Méc. auseinandersetzen.

Décomposition, f. Chi. die Zerlegung ɾ, c. *décomposer*.

Décompte, m. Com. die Abrechnung; der Abzug.

Décompter, va. vn. (une somme ɾ) abrechnen, abziehen.

Déconcerter, va. Mu. (ein Concert) irre machen, verwirren; fg: (qn) außer Fassung bringen, verw.; se —, aus der F. kommen.

Déconfiture, f. Mil. gänzliche Niederlage.

Déconseiller, va. (qc à qn) abrathen, widerrathen.

Décontenancer, va. aus der Fassung bringen, verblüffen.

Déconvenue, f. fa. das Unglück, der Unstern.

Décorateur, m. der Verzierer, Verzierungsmaler.

Décoration, f. Verzierung, f; Chev. Ehrenzeichen, n.

Décorder, va. aufdrehen (ein Seil).

Décorer, va. verzieren, zieren.

Décortication, f. Phar. das Abrinden, Abschälen.

Décorum, m. der Wohlstand, Anstand.

Découcher, vn. auswärts, außer dem Hause schlafen; 2. va. aus dem Bette vertreiben.

Découdre, va. ir. abtrennen, äuftr.; se —, aufgehen; en —, vn. vom Leder ziehen; (à q. jeu) eins gegen einen wagen.

Découlement, m. der Abfluß.

Découler, vn. herabfließen.

Découper, va. zerschneiden; aus=schn.; Jar. in Beete vertheilen.

Découpler, va. loskoppeln; loshetzen.

Découpure, f. der Ausschnitt, die ausgeschnittene Arbeit.

Découragement, m. die Muthlosigkeit, der Kleinmuth.

Décourager, va. muthlos machen, abschrecken; se —, muthlos werden.

Décours, m. As. das Abnehmen.

Décousu, e, a. aufgetrennt.

Décousure, f. aufgegangene Naht.

Découvert, a. unbedeckt; 2. à —, ad. unb., ungeschützt; offen, frei.

Découverte, f. die Entdeckung.

Découvrir, va. ir. (un pot) aufdecken; (la tête) entblößen; (un pays) entdecken; se —, sich aufd., den Hut ɾ abnehmen; Es. eine Blöße geben; sich bloßgeben.

Décrasser, va. (la peau, les mains, du linge) säubern, reinigen.

Décréditement, m. der Verlust des Credits.

Décréditer, va. um den Credit bringen; se —, den C. verlieren.

Décrépit, e, a. betagt, abgelebt.

Décrépitude, f. Abgelebtheit, f.

Décret, m. das Decret, der Beschluß, die Verordnung.

Décrétale, f. Jur. Decretale, f.

Décréter, va. decretiren, beschließen, verordnen; Pa. (une maison) gerichtlich zum Verkauf anschlagen.

Décri, m. die Verrufung; fg: der üble Ruf.

Décrier, va. (une denrée ɾ) verrufen; verbieten; fg: (qn) ins Geschrei bringen.

Décrire, va. ir. beschreiben.

Décrocher, va. loshacken, loshäkeln.

Décroire, va. ir. nicht glauben; läugnen.

Décroissement, m. das Abnehmen, die Abnahme.

Décroître, vn. ir. abnehmen.

Décrotter, va. (un habit) ausputzen; (des bottes ɾ) putzen, abp.; se —, sich säubern, abputzen.

Décrotteur, m. der Schuhputzer.

Décrottoire, f. die Schuhbürste.

Décuple, a. zehnfach; 2. m. das Z—e.

Décupler, va. verzehnfachen.

Dédaigner, (dé-dè-gnyer) va. verschmähen; verachten.

Dédaigneux, se, a. geringschätzig, höhnisch.

Dédain, m. die Geringschätzung, stolze Verachtung.

Dédale, m. Poé. das Labyrinth.

Dédamer, vn. Jeu. die Dame aufmachen.

Dedans, ad. darin, hinein, inwendig; 2. m. das Innere, Inwendige.

Dédicace, f. die Einweihung; it. Kirchweihe; Lit. Zueignung, =schrift, f.

Dédicatoire, a. f. épitre —, Zueignungsschrift, f.
Dédire, va. ir. (qn) eines Wort ꝛc. umstoßen, nicht gelten lassen; se —, sein W. zurücknehmen; zurücktreten.
Dédit, m. der Widerruf; 2. Com. Reukauf. [Schadloshaltung, f.
Dédommagement, m. Entschädigung,
Dédommager, va. (q. de q. perte) (für et.) entschädigen, schadlos halten.
Dédorer, va. die Vergoldung wegnehmen; se —, die V. verlieren.
Dédormir, vn. faire —, (de l'eau) verschlagen lassen.
Dédoubler, va. (un habit) das Futter heraustrennen; Mil. (les rangs) halbiren.
Déduction, f. Com. der Abzug; Pa. (des preuves) ausführliche Erzählung; Ausführung, f.
Déduire, va. ir. Com. abziehen; Pa. ausführlich erzählen; erweisen.
Déesse, f. die Göttinn.
Défâcher, (qn) wieder gut machen; se —, wieder gut werden.
Défaillance (-fa-lyan-), f. die Schwachheit; Ohnmacht.
Défaillir, (lm) vn. ir. mangeln, fehlen; (vieillir) an Kräften abnehmen.
Défaire, va. ir. (détruire) zunichte machen, zernichten; (un nœud) losmach., abm.; (un ballot) aufmachen; (son enfant) umbringen; (l'ennemi) gänzlich schlagen; 2. se —, (d'un nœud) aufgehen, losgehen; (se tuer) sich umbringen; fg: aus der Fassung kommen; (pt. du vin) schal werden; 3. se — de qc, sich et. vom Halse schaffen; et. abschaffen; verkaufen, veräußern.
Défait, e, a. abgezehrt, mager.
Défaite, f. (d'une armée) die Niederlage; Com. der Verschluß, Abgang, Absatz; fg. die Ausrede, Ausflucht.
Défalcation, f. der Abzug.
Défalquer, (kér) va. abziehen; abrechnen.
Défaut, m. der Fehler, Mangel; Pa. das Nichterscheinen vor Gericht; au — de, in Ermangelung des ꝛc.
Défaveur, f. die Ungunst, der Mißcredit.
Défavorable, a. ungünstig. [credit.
Défection, f. die Abtrünnigkeit, der Abfall. [vollständig.
Défectueux, se, a. mangelhaft, un-
Défectuosité, f. die Unvollständigkeit.
Défendeur, m. —deresse, f. Pa. der, die Beklagte.
Défendre, va. vertheidigen, schützen; (de faire qc), verbieten; se —, sich verth., sich wehren ꝛc.; se — de qc, sich et. verbitten, es von sich ablehnen; sich enthalten, oder erwehren.
Défends, m. Jur. (bois, prés) en —, gehägt, verboten.
Défense, f. die Vertheidigung, Gegenwehr; (de faire qc) das Verbot; 2. pl. les —s, Pa. die Vertheidigungsschrift; Ch. Hauzähne. [schützer.
Défenseur, m. der Vertheidiger, Be-
Défensif, ve, a. zur Vertheidigung dienend; guerre —ve, V—skrieg; 2. f. être, se tenir sur la —ve, sich vertheidigungsweise halten.
Déférant, e, a. nachgebend, gefällig.
Déférence, f. die Nachgiebigkeit.
Déférer, vn. (aus Achtung ꝛc.) nachgeben, willfahren, beistimmen; 2. va. (qc à qn) zuerkennen, übertragen.
Déferrer, va. das Beschläge abmachen; Maré. die Hufeisen abreißen; fg: (qn) aus der Fassung bringen; se —, das Eisen verlieren; fg: aus der Fassung kommen.
Défet, m. ord. pl. Imp. der Defect; les —s, die —e, —bogen.
Défi, m. die Ausforderung.
Défiance, f. das Mißtrauen, der Argwohn.
Défiant, e, a. mißtrauisch, argwöhnisch.
Déficit, m. das Fehlende. [nisch.
Défier, va. (à un combat, à boire) herausfordern; (à un jeu) auff.; Trotz bieten; je le défie (de lever cela ꝛc.), das wird er wohl bleiben lassen ꝛc.; se — (de qn, de qc), nicht trauen, dem ꝛc.
Défigurer, va. verunstalten, entstellen.
Défilé, m. der enge Weg, Paß, Engpaß.
Défiler, va. (des perles) ausfädeln; abreihen; 2. vn. Mil. hintereinander gehen; abbrechen.
Défini, a. bestimmt; 2. m. das Bestimmte; Gr. die b. Zeit, die b. vergangene Zeit.
Définir, va. (l'heure) bestimmen; (un mot) erklären; (un homme) genau beschreiben; (une question) entscheiden.
Définitif, ve, a. entscheidend; en —ve, ou —vement, endlich; Pa. entscheidend; durch ein Endurtheil.
Définition, f. die Erklärung, (décision) Entscheidung. [Reinbrennen.
Déflagration, f. Chi. das Abbrennen,
Déflegmer, va. Chi. entwässern.
Défleuraison, f. Verblühen, Abblühen, n.
Défleurir, vn. verblühen; 2. va. abblühen; Jar. den zarten Anflug (von Pflaumen ꝛc.) wegwischen.
Défloration, f. die Entjungferung.
Déflorer, va. entjungfern.
Défoncer, va. (un tonneau) den Boden einschlagen, ausstoßen; se —, den B. verlieren.
Déformer, va. aus der Form bringen, verunstalten; se —, aus der F. kommen.
Défourner, (du pain) ausschieben; aus dem Backofen nehmen.
Défrai, m. die Freihaltung.
Défrayer, va. freihalten.
Défrichement, m. das Urbarmachen, Umbrechen.
Défricher, va. urbar machen, umbre-
Défricheur, m. der Anbauer. [chen.
Défriser, qn, einem die Frisur ver-

derben.

Défroncer, va. die Falten ausmachen; – le sourcil, die Stirne entrunzeln, entfalten; fg: sein Gesicht aufheitern.

Défroquer, va. (un religieux) einem .. die Kutte ausziehen; se –, den Mönchsstand verlassen.

Défructu, m. der Nebenaufwand bei einem Picknick. [Verstorbene.

Défunt, e, a. verstorben; 2. s. der, die

Dégagé, ée, a. frei, ungezwungen.

Dégagement, m. das Losmachen; (du milieu des ennemis) die Befreiung; (d'un meuble) Einlösung, Auslösung; (de la poitrine) Erleichterung; (de sa parole) Entbindung; (de la taille) Ungezwungenheit; (d'une chambre) der Nebenausgang.

Dégager, (un meuble) einlösen, auslösen; (son cœur) frei, los machen; (une troupe) befreien; (sa parole) entledigen; Méd. erleichtern, cf. *dégagement*.

Dégaine, f. mp. b. die Art, das Betragen, Benehmen.

Dégainer, va. aus der Scheide ziehen; 2. vn. vom Leder ziehen.

Déganter, qn, einem die Handschuhe ausziehen.

Dégarnir, (une maison) von Möbeln entblößen; Mil. (une place) entb.; se –, sich entb.; it. sich leichter als gewöhnlich kleiden.

Dégat, m. die Verwüstung, Verheerung.

Dégauchir, va. Charp. zurichten, behauen; Carr. beh.; Men. behobeln.

Dégauchissement, m. das Zurichten ꝛc., cf. *dégauchir*.

Dégel, m. das Aufthauen, Thauwetter.

Dégeler, va. vn. aufthauen; se –, aufth.; il dégèle, es thaut auf.

Dégénération, f. die Ausartung.

Dégénérer, va. ausarten, aus der Art schlagen.

Dégingandé, ée, a. latschig, lendenlahm; fg: schwankend.

Dégluer, va. von der Leimruthe, vom Vogelleim ꝛc. losmachen.

Dégobiller, (lm), vn. b. speien, wieder ausbrechen.

Dégoiser, va. zwitschern; fg: ausschwatzen, plaudern.

Dégorgement, m. die Ausräumung, Ausschlämmung.

Dégorger, va. (un égout) ausräumen, ausschlämmen; (de la toile) abschwemmen; se –, (des eaux) sich ergießen; Pê. sich abschlämmen, sich reinigen; fg. fa. sich erbrechen.

Dégoter, qn, gp. einen abstechen, ausstechen, vertreiben.

Dégourdir, va. die Erstarrung benehmen, wieder erwärmen, in Bewegung bringen; fg: beleben, aufwecken; abhobeln; gelenk, munter, manierlicher machen; faire –, (l'eau) verschlagen lassen; se –, wieder g. werden, das steife Wesen ablegen; un dégourdi, esprit –i, ein pfiffiger, verschmitzter Kopf.

Dégourdissement, m. das Wiederbeleben, die -belebung, -erwärmung.

Dégoût, m. der Ekel, Widerwille.

Dégoûtant, e, a. ekelhaft; fg: ek., widerlich.

Dégoûter, qn, einem Ekel verursachen; qn de qc, einem et. unangenehm machen, verleiden; se –, E. bekommen, überdrüssig werden.

Dégoutter, vn. triefen, tropfen, tröpfeln, abtröpfeln ꝛc.

Dégradation, f. (de qn) die Absetzung, (de son emploi ꝛc.) Entsetzung von..; Bâ. Beschädigung, f; (dans un bois ꝛc.) der Schade; (d'un bien) das Schlechterwerden; (ruine ꝛc.) der Verfall.

Dégrader, qn, absetzen, herabsetzen; de son office ꝛc., seines ꝛc. entsetzen; Bâ. – qc, beschädigen; (un bien) verschlimmern.

Dégraffer, va. loshäkeln; aufhaken.

Dégraisser, (la soupe ꝛc.) abfassen; das Fett .. abschöpfen; (un habit ꝛc.) vom Fette, von Fettflecken reinigen.

Dégraisseur, m. der Fleckenausmacher.

Dégravoyer, va. Bâ. Hy. die Erde unten wegspülen.

Degré, m. die Treppe; (d'escalier, fg: d'insolence, de gloire, de feu, du cercle, d'affinité ꝛc.) Stufe, der Grad.

Dégringoler, va. (l'escalier) herunterrumpeln. [Gröbsten arbeiten.

Dégrossir, va. (p. fg:) et. aus dem

Déguenillé, ée, (lm) a. zerrissen, zerlumpt.

Déguisement (dé-ghi-), m. die Verkleidung; fg: die Verstellung.

Déguiser (-ghi-), va. verkleiden; (sa voix, son écriture) verstellen; (la vérité) verhehlen; se –, p. fg: sich verk., verh.

Dégustation, f. das Kosten.

Déguster, va. kosten.

Déhâler, qn, einem den Sonnenbrand vertreiben; se –, wieder weiß werden.

Déhanché, ée, a. hüftenlahm, lendenlahm.

Déharder, va. Ch. loskoppeln.

Déharnachement, m. das Abschirren.

Déharnacher, va. abschirren.

Déhonté, ée, a. schamlos.

Déhors, ad. hinaus, draußen; auswärts; 2. m. das Aeußere, die Außenseite; pl. der äußerliche Schein.

Déicide, s. a. der Gottesmord; gottesmörderisch.

Déification, f. die Vergötterung.

Déifier, va. vergöttern.

Déisme, m. der Deismus.

Déiste, m. der Deist.

Déité, f. die Gottheit.

Déjà, ad. schon, bereits.

Déjection, f. Méd. der Stuhlgang.

se Déjeter, Men. sich werfen, krümmen)

Déjeûner, vn. frühstücken; (d'un pâté ꝛc.

von .. fr.; 2. –, ou déjeûné, m. das Frühstück.
Déjoindre, va. ir. (un ais) von einander reißen, brechen ꝛ; se –, aus e. gehen.
Déjouer, va. (un projet) vereiteln.
De là, ad. von da, diesem Ort.
Delà, pré. jenseit, jenseits; au –, drüber hinaus.
Délabrement, m. Bâ. Com. der Verfall, (de la santé) Zerrüttung, f.
Délabrer, va. (p. fg:) zerrütten.
Délacer, va. aufschnüren.
Délai, m. der Aufschub, die Frist.
Délaiement, m. das Einrühren, die Verdünnung. [Verlassung.
Délaissement, m. die Hülflosigkeit,
Délaisser, va. verlassen, hülflos lassen.
Délassement, m. Ausruhen, n; Erholung, f.
Délasser, va. Erholung verschaffen, erquicken; se –, ausruhen, sich erholen.
Délateur, m. der Angeber.
Délation, f. Pa. die Angebung.
Délatter, va. (un toit) ablatten.
Délaver, va. Tt. (des couleurs) verwaschen, zu sehr schwächen.
Délayement, *c. délaiement.*
Délayer, va. einrühren, verdünnen; délayant, s. a. Méd. verdünnend, Verdünnungsmittel, n.
Délébile, a. auslöschbar.
Délectable, a. angenehm, lieblich.
Délecter, va. (p. fg:) ergötzen.
Délectation, f. die Ergötzung, Lust.
Délégation, f. Pa. der Auftrag; 2. (d'un débiteur) Anweisung, f.
Déléguer (-ghér), va. bestellen; Pa. abordnen; 2. (une dette) anweisen; le délégue, m. der Abgeordnete.
Délibération, f. (avec qn) die Berathschlagung, 2. (de qn sur qc) Ueberlegung; 3. (décret ꝛ) der Schluß, Beschluß.
Délibéré, ée, a. überlegt; beschlossen, entschlossen; de propos –, vorsätzlich.
Délibérer, va. vn. (avec qn) berathschlagen; 2. (sur qc) überlegen; 3. (décréter ꝛ) beschließen; 4. (de faire qc) sich entschließen.
Délicat, e, a. (mets, vin) köstlich, lieblich; 2. (fin, délié) zart, zärtlich, fein; (santé, vue) schwächlich; 3. (sensible) empfindlich, kitzlig, zartfühlend; sinnreich; (point, question ꝛ) kitzlig, mißlich, bedenklich; 4. m. les –s, (dans les goûts) die Weichlinge, verzogenen Leute.
Délicatement, ad. köstlich ꝛ.
Délicater, (qn) verzärteln.
Délicatesse, f. (des mets, vins ꝛ) Köstlichkeit, f; (élevé) avec –, mit Weichlichkeit; – (de tact ꝛ, du tint ꝛ) Feinheit, Zartheit, f; (d'un travail) Niedlichkeit, f; (de la vue ꝛ) Schwächlichkeit, f; fg: (sensibilité) Empfindlichkeit, f; das Zartgefühl
Délice, m. die Lust, das Vergnügen; 2. les –s, f. pl. die Wonne, Wollust.
Délicieux, se, a. köstlich, lieblich.
Délier, va. losbinden, aufbinden; fg: (la langue) lösen, geläufig machen; (fil ꝛ) –é, dünn; (trait de plume) –é, zart, fein; (taille) –ée, schlank; fg: (homme, esprit) –é, fein, verschlagen.
Délinéation, f. Arc. der Riß, Entwurf.
Délinquant, e, (-can-), s. Pra. Verbrecher, Missethäter, inn, Delinquent.
Délinquer (kér), va. ein Verbrechen begehen. [das Faseln, Phantasiren.
Délire, m. der Wahnwitz, Wahnsinn;
Délit, m. das Verbrechen; der Frevel.
Délivrance, f. (de prison) die Befreiung, Loslassung; (d'un danger) Errettung, f; (d'un mal) Erlösung, f; (d'une femme) Entbindung, f; (des marchandises) Lieferung, Auslieferung, f.
Délivre, m. Chir. Nachgeburt, f.
Délivrer (qn), befreien; (d'un danger) erretten; (d'un mal) erlösen; (une femme) entbinden; Com. liefern, ausliefern, überlief., zustellen; se –, sich befreien; (de femmes) entbunden werden.
Délogement, m. das Ausziehen; Mil. der Abzug, Abmarsch.
Déloger (qn), vertreiben; 2. vn. ausziehen; Mil. aufbrechen, abziehen, abmarschiren.
Déloyal, e, a. treulos, untreu.
Déloyauté, f. die Treulosigkeit, Untreue.
Déluge, m. die Wasserfluth; Ecr. Sündfluth, f; fg: (de sang, de larmes, d'injures) die Fluth, der Strom.
Démagogie, f. id. Volkspartei, Volksherrschersucht, f. [gogisch.
Démagogique, a. volksleitend, dema-
Démagogue, m. der Demagog, Volksführer. [hauen, zuschärfen.
Démaigrir, va. Arc. schärfer be-
Démaillotter, va. auswickeln (aus den
Demain, ad. morgen. [Windeln).
Démancher, va. den Stiel oder Heft abmachen; se –, vom Stiel ꝛ losgehen.
Demande, f. die Bitte, das Gesuch, Begehren; 2. (affaire) Anliegen, n; Com. Forderung, f; Gr. Frage, f; Jur. Klage, f.
Demander, qc à qn, et. von einem begehren, verlangen, fordern; einem et. abfordern; (la permission de ꝛ) um .. bitten, ansuchen, anhalten; (une fille en mariage) begehren; – du tems (pt. d'un travail) Zeit erfordern; que demandez-vous? was wünschen Sie? – à qn, einen fragen; demandez-lui si ꝛ, fragen Sie ihn, ob ꝛ.
Demandeur, se, s. Bitter, it. Bettler, inn; 2. Pra. –, m. –deresse, f. Kläger, inn. [der Kitzel.
Démangeaison, f. (p. fg:) das Jucken,
Démanger, va. (p. fg:) jucken, kitzeln, beißen. [der Ringmauer.
Démantèlement, m. das Niederreißen
Démanteler, va. die Ringmauer niederreißen.
Démantibuler, va. aus den Fugen,

aus dem Geschicke bringen, verderben.

Démarcation, f. ligne de —, Grenzlinie, Scheidel., f.

Démarche, f. der Gang, fg: Schritt.

Démarier, va. die Ehe trennen, scheiden; se —, sich scheiden lassen.

Démarquer, (-kér) va. das Zeichen wegmachen ꝛc; 2. vn. Ma. nicht mehr zeichnen.

Démarrer, va. (von den Tauen) losmachen; (un meuble) von der Stelle bringen; 2. vn. absegeln; fg: von der Stelle weichen.

Démasquer, (kér) va. (p. fg:) entlarven.

Démastiquer, (kér) va. loskitten.

Démâter, va. entmasten. [del.

Démêlé, m. der Streit, Zank; die Händel.

Démêler, va. (du fil, les cheveux) auseinandermachen, entwirren ꝛc; (des grains d'avec d'autres) heraussuchen, aussondern; (le vrai d'avec le faux) auseinandersetzen; avoir qc à — avec qn, et. mit einem auszumachen haben; se — (de qc, d'un embarras) sich herauswickeln. [lung.

Démembrement, m. Jur. die Zerstückelung.

Démembrer, va. (p. fg:) zergliedern, zerstücken, zerstückeln, zertheilen.

Déménagement, m. das Ausziehen.

Déménager, va. (ses meubles) ausräumen; 2. vn. (d'une maison) ausziehen.

Démence, f. der Wahnsinn, Wahnwitz, Verrücktheit, f.

se Démener, sich heftig hin und her bewegen, zerarbeiten.

Démenti, m. das Lügenstrafen; donner un — à qn, einen Lügen strafen; il en aura le —, er wird daran zum Lügner werden.

Démentir, va. ir. (qn) Lügen strafen, widerlegen; se —, sich widersprechen; sein Wort zurückziehen ꝛc; 2. (pc) schadhaft, schlecht werden.

Démérite, m. die Verschuldung.

Démériter, vn. verschulden; Bâ. zerfallen; Men. aus den Fugen ꝛc gehen.

Démesuré, ée, a. —ment, ad. übermäßig.

Démettre, va. ir. — qn de son emploi, einen absetzen; — un os, verrenken; se — le bras, sich den Arm verr.; se — d'un emploi, sein Amt niederlegen; abdanken.

Demeublement, m. die Ausräumung.

Démeubler, (une chambre) ausräumen. [übrigens.

Demeurant, e, a. wohnhaft; au —, ad.

Demeure, f. die Wohnung, der Aufenthalt, Wohnort; 2. (faire qc) à —, auf die Dauer; (semer) à —, zum Bleiben; (être) en —, im Rückstande, im Reste.

Demeurer, vn. wohnen; — à Paris, à la campagne ꝛc, in Paris, auf dem Lande w.; — (en chemin), sich aufhalten; ausbleiben; (semer, bâtir) à —, zum Bleiben (säen ꝛc); en — là, dabei stehen bl., es dabei bewenden lassen; — court, stecken bl.; — sur son appétit, sich nicht ganz satessen.

Demi, e, a. halb; 2. ad. halb, beinahe; à —, halb, zur Hälfte; 3. la —e, die halbe Stunde, die Halbe.

Démission, f. die Abdankung, die Niederlegung (eines Amtes ꝛc); demander sa —, abdanken, um seine A. bitten; (obtenir) sa —, seine Entlassung.

Démocrate, m. der Demokrat.

Démocratie, (cie) f. die Volksregierung.

Démocratique, (thik) a. —ment, ad. demokratisch.

Demoiselle, f. die Jungfer, das Fräulein, Frauenzimmer; Pav. die Handramme; Hn. (oiseau, it. insecte) Jungfer, f.

Démolir, va. (une maison) niederreißen, abbrechen, (une place) schleifen.

Démolition, f. die Niederreißung, cf. *démolir*.

Démon, m. der Dämon, böse Geist.

Démoniaque, a. vom Teufel besessen; 2. s. der, die Rasende.

Démonstratif, ve, a. —vement, ad. beweisend, überzeugend; Gr. anzeigend.

Démonstration, f. Dd. der Beweis; (d'amitié, d'impatience) die Aeußerung, Bezeigung.

Démonter, qn, einen absetzen, abwerfen, unberitten machen; Méc. auseinander machen; fg: aus der Fassung bringen, verwirren.

Démontrable, a. erweislich.

Démontrer, va. beweisen; An. ꝛc. erklären.

Démoraliser, va. unsittlich, sittenlos machen; demoralisiren.

Démordre, vn. loslassen, abl.; fg: — de qc, von et. abgehen; nachgeben.

Démunir, va. (une forteresse) entblößen.

Dénaire, a. (nombre) gezehnt.

Dénationaliser, va. des Nationalrechtes verlustig erklären; denationalisiren.

Dénatter, va. aufflechten.

Dénaturer, qc, et. entstellen, verkehren, entarten; (père, fils ꝛc) —é, unnatürlich, unmenschlich ꝛc; (action) —ée, un— ꝛc.

Dendrite, f. hn. der Dendrit, Baumstein, Busch-st.

Dénégation, f. Pa. das Läugnen, die Abläugnung (vor Gericht).

Déni, m. Pa. die Weigerung, Versagung.

Déniaisement, m. das Klügermachen.

Déniaiser, va. klüger machen; witzigen; fg: übertölpeln; se —, kl. werden, sich witzigen; un —é, ein listiger Mensch; ein Schlaukopf, Spitzkopf.

Dénicher, va. (les oiseaux) ausnehmen, aus dem Neste nehmen; (l'ennemi) verjagen, ausfindig machen; 2. vn. ausfliegen; fg: sich davon machen.

Denier, m. Com. der Denier (Pfennig, Heller); Ecr. Silberling; 2. pl. les —s, Fin. das Geld, die Gelder; Pa. —s

›mmuns, Gemein=gelder; –s propres,
genes Vermögen; – à Dieu, das Drauf=
ld, Miethgeld.
Dénier, va. Pa. (un fait), un dépôt)
.ugnen; (son secours à qn) verweigern.
Dénigrement, m. Herabsetzung, Ver=
einerung, f.
Dénigrer, va. (qn, qc) herabsetzen,
erkleinern. [Zählung.
Dénombrement, m. (du peuple) die
Dénominateur, m. Arith. der Nenner.
Dénominatif, ve, a. benennend.
Dénomination, f. Benennung, f.
Dénommer, va. Pra. benennen, nam=
haft machen.
Dénoncer, va. (la guerre) ankündi=
gen; (qn) Pa. angeben, anklagen; (qc)
anzeigen. [zeiger.
Dénonciateur, m. der Angeber, An=
Dénonciation, f. die Ankündigung,
Angebung, Anzeige, cf. *dénoncer*.
Dénotation, f. die Bezeichnung.
Dénoter, va. (qn, qc) beschreiben, be=
zeichnen.
Dénouement, m. (d'une affaire) die
Entwickelung, der Ausgang.
Dénouer, va. (un ruban) auf=knüpfen,
los=kn.; den Knoten lösen; entwickeln;
fg: (le corps) entwickeln; se –, sich auf=
lösen; aufgehen; fg: sich entwickeln, ge=
schmeidiger werden.
Denrée, f. die Eßwaare; die Lebens=
mittel, n. pl.
Dense, a. Phy. dicht, fest.
Densité, f. Phy. die Dichte, Dichtheit.
Dent, f. Zahn; (de roue, de rateau ꝛc.)
Z.; (de fourchette ꝛc.) Z., Zacke, Zinke, f;
(à un couteau ébréché) Z.; Scharte, f.
Dentale, a. f. lettre –, der Zahnbuch=
Denté, a. gezähnt, zackig. [stabe.
Dentée, f. Ch. der Biß, Zahnhieb.
Denteler, va. zähneln, zacken, aus=z.
Dentelle, f. Com. Spitze, Kante, f.
Dentelure, f. ausgezackte Arbeit, zackige
Einschnitte; Sc. Zahnschnitt.
Dentier, m. die Zahnreihe, f; fa.
Zahnwerk, Gebiß, n. [pulver ꝛc.
Dentifrice, s. a. das Zahnmittel, Zahn=
Dentiste, m. der Zahnarzt.
Dentition, f. das Zahnen.
Denture, f. die Zähne; fa. Zahnwerk,
Gebiß, n. [sigkeit, f.
Dénuement, m. Entblößung, Hülflo=
Dénuer, va. (qn de qc) entblößen,
berauben.
Dépaqueter, va. auspacken.
De par, pré. de par le roi, auf Befehl,
im Namen des ꝛc.
Déparager, (une fille) unter ihrem
Stande verheirathen.
Dépareiller, va. (des vases ꝛc.) von
einander trennen, vereinzeln.
Déparer, va. des Schmuckes berauben;
verunzieren. [pigeons) trennen.
Déparier, va. c. *dépareiller;* (des
Déparler, vn. aufhören zu reden.

Départ, m. Abreise; Mar. Abfahrt, f;
Mil. Aufbruch, Abmarsch, m; Chi. die
Scheidung.
Départager, va. Pa. die Gleichheit
der Stimmen aufheben.
Département, m. die Vertheilung, Ab=
theilung; Gg. das Departement; Jur.
das Geschäftsfach; der Bezirk.
Départir, va. (des graces, une somme)
vertheilen, austheilen; se – de qc, von
et. abstehen.
Dépasser, va. (un ruban) wieder her=
ausziehen; Mar. übersegeln; – qn, (de-
vancer) einem vorkommen; fg: ihn über=
treffen. [reißen.
Dépaver, va. das Pflaster von . . auf=
Dépayser, va. in die Fremde schicken;
it. ihm die Landesart abgewöhnen; fg:
irre machen.
Dépècement, m. die Zerstückelung.
Dépecer, va. zerstücken, zerstückeln;
(un bateau ꝛc.) zerschlagen, zerhacken.
Dépêche, f. Dipl. Depesche, f.
Dépêcher, (qn) abfertigen; iro. in die
andere Welt schicken; (un ouvrage) för=
dern, beschleunigen; se –, eilen.
Dépeindre, va. ir. schildern, ab –, ab=
malen.
Dépenaillé, ée, (lm) a. zerlumpt.
Dépendamment, ad. in Abhängigkeit
von . .
Dépendance, f. die Abhängigkeit; Jur.
les –s, (d'un bien ꝛc.) das Zugehör; die
zugehörigen Stücke.
Dépendre, va. (un tableau) abhängen,
herunternehmen; 2. vn. (de qn, de qc)
abhängig seyn, abhängen.
Dépens, m. pl. (p. fg:) die Kosten,
Unkosten.
Dépense, f. die Ausgabe, der Auf=
wand; it. Ausgaberechnung, f; Écon.
Speisekammer, f.
Dépenser, va. ausgeben, aufwenden;
(son bien) verzehren, verthun.
Dépensier, ère, s. a. Verschwender,
inn; verschwenderisch.
Déperdition, f. (des forces) der Ver=
lust, Abgang.
Dépérir, vn. (ps) schlechter, schwächer
werden, abnehmen; (pc) verfallen, Bâ.
baufällig w.
Dépérissement, m. (des biens) der
Verfall; (de la santé ꝛc.) V.; die Abnahme.
Dépêtrer, va. die Füße loswickeln; se –,
sich losmachen, fg: sich l., befreien, her=
aushelfen.
Dépeuplement, m. die Entvölkerung.
Dépeupler, va. entvölkern.
Dépiécer, va. Féo. c. *démembrer*.
Dépilatif, ve, a. Méd. enthaarend.
Dépilation, f. das Enthaaren, die
–rung. [haarungsmittel, n.
Dépilatoire, m. die Haarbeize, Ent=
Dépiler, va. enthaaren, die Haare
wegbeizen; se –, sich die H. w.
Dépit, m. der Verdruß, Unwille, Aer=

ger; en — de moi, de mes soins ꝛ, mir zum Trotze, trotz meiner Sorgen.
Dépiter, va. ärgern, verdrießen.
Déplacement, m. das Verrücken ꝛ, cf. *déplacer*.
Déplacer, va. (un meuble) verrücken, verschieben, versetzen, wegstellen; fg: qn. absetzen, versetzen.
Déplaire, vn. ir. mißfallen; Verdruß machen; se —, mißvergnügt seyn; en un lieu, ungern an einem Orte seyn.
Déplaisant, e, a. unangenehm, widerlich.
Déplaisir, m. das Mißfallen, Mißvergnügen; 2. (chagrin) der Verdruß.
Déplanter, va. Jar. verpflanzen, versetzen.
Déplier, va. (des étoffes, du linge, Mar. le pavillon) entfalten, auseinanderlegen.
Déplisser, va. (une jupe) auffalten.
Déplorable, a. bejammernswürdig, erbärmlich.
Déplorer, va. bejammern, beweinen.
Déployer, va. (les étendards) entfalten, ausbreiten; (son éloquence) zeigen, auskramen; P. (rire) à gorge —ée, aus vollem Halse.
Dépolir, va. des Glanzes berauben.
Dépopulation, f. die Entvölkerung.
Déportation, f. die Landesverweisung.
Déportement, m. das Betragen, die Aufführung.
Déporter, va. des Landes verweisen; se — de qc, von et. abstehen.
Déposant, e, a. Pa. aussagend; 2. s. der Zeuge.
Déposer, va. (qn) absetzen; (une somme, ses secrets dans le sein de ꝛ, la dictature ꝛ) niederlegen; Écon. (de la lie) absetzen; 2. vn. gerichtlich aussagen, zeugen.
Dépositaire, m. f. Verwahrer, inn.
Déposition, f. (d'un employé) Absetzung, f; Jur. Aussage, Zeugen-aussage, f.
Déposséder, va. aus dem Besitze setzen, treiben, stoßen. [dem Besitze.
Dépossession, f. die Vertreibung aus
Déposter, va. von seinem Posten vertreiben.
Dépôt, m. das Depositum, anvertraute Gut; 2. (acte) die Hinterlegung; 3. (lieu) der Verwahrungsort, die Niederlage.
Dépoudrer, va. den Puder aus den Haaren machen ꝛ.
Dépouille, (lm) f. der Balg, die abgelegte Haut; 2. (d'un maître) die abgelegten Kleider; Gu. Beute; Écon. Ernte; Jur. Verlassenschaft, f; der Nachlaß.
Dépouillement, (lm) m. die Beraubung, Entblößung; (d'un compte) der Auszug aus ꝛ.
Dépouiller, (lm) va. ausziehen; (un lièvre ꝛ) abbalgen, abziehen; (qn) entblößen; (une plante) entblättern; (qn) de qc, einer Sache berauben; fg: (toute pudeur ꝛ) ablegen; Écon. (du blé ꝛ) ernten, ab—.
Dépourvoir, va. ir. — d'argent, de vivres ꝛ, von Geld ꝛ entblößen; au dépourvu, ad. unversehens, unvorbereitet.
Dépravation, f. die Verderbtheit, Verdorbenheit; das (die) Verderbniß.
Dépraver, va. (le goût, les mœurs) verderben. [wünschung, f.
Déprécation, f. die Abbitte; Rh. Ver-
Dépréciation, f. Herab-setzung, -würdigung, f.
Déprécier, va. herab-setzen, -würdigen.
Déprédateur, m. der Plünderer, Erpresser. [untreuung; Erpressung.
Déprédation, f. die Verwüstung; Ver-
Dépréder, va. plündern; veruntreuen.
Dépresser, va. (un livre) aus der Presse nehmen; (les draps) den Preßglanz (der ..) vermindern.
Dépression, f. das Niederdrücken, die —ckung; der Druck.
Déprier, va. qn, einem absagen.
Déprimer, va. herab-setzen, -würdigen; —é, Bo. nieder-gedrückt, ein-g.
Dépriser, va. geringschätzen, verringern.
Dépuceler, c. *déflorer*. [gern.
Depuis, pré. seit, von .. an; 2. ad. seitdem, zeither; 3. — que, cj. seitdem.
Dépuratif, ve, a. Méd. reinigend.
Dépuration, f. Méd. Reinigung, f.
Dépurer, va. (le sang) reinigen; (un métal) ꝛ., läutern.
Députation, f. die Abordnung, Deputation; 2. die Abgeordneten.
Député, m. der Abgeordnete.
Députer, va. (qn à, ou vers qn) abordnen, absenden.
Déracinement, m. die Entwurzelung.
Déraciner, a. (p. fg:) entwurzeln, ausrotten.
Déraison, f. die Unvernunft. [rotten.
Déraisonnable, a. unvernünftig.
Déraisonner, vn, unvernünftig reden ꝛ.
Dérangement, m. die Unordnung, Zerrüttung.
Déranger, va. (des livres) in Unordnung bringen, verrücken; (qn, un dessein) stören.
Dérater, va. die Milz benehmen; —é, ée, a. fg: munter, lustig, schlau.
Dérayure, f. Agr. Scheidefurche, f.
Déréglé, ée, a. —ément, ad. unordentlich, liederlich. [losigkeit, f.
Dérèglement, m. Unordnung, Regel-
Dérégler, va. in Unordnung bringen, verderben; se —, (du pouls, d'une montre ꝛ) unrichtig gehen. [entfalten.
Dérider, va. (le front) entrunzeln,
Dérision, f. die Verlachung, der Spott.
Dérisoire, a. spöttisch.
Dérivatif, ve, a. Méd. ableitend; Gr. (syllabe ꝛ) —ve, Ableitungs-sylbe ꝛ, f.
Dérivation, f. die Ableitung, Herl.
Dérivé, m. das abgeleitete Wort.
Dériver, vn. von et. herkommen, entspringen, hergeleitet werden; Riv. abstoßen, abfahren; Mar. abfallen, treiben;

a. (Gr., Hy.) ableiten, herleiten.
ernier, ère, a. letzte, vorige; 2. äußerste, höchste. [letzthin.
ernièrement, ad. neulich, jüngst,
érober, va. (qc à qn) stehlen, entwenden; (qn à la justice) entziehen; (sa che) verheimlichen; –é, ée, a. (escar) heimlich, verborgen; à la –ée, ad. nlich, verstohlener Weise.
érogation, f. (à une loi) die Abstellung, Schmälerung (eines r); der Abbruch.
érogeance, f. Chanc. die Entwürdigung.
érogeant, e, a. entkräftend.
Déroger, va. (à une loi) et. entkräften; (ses droits) Eintrag thun, zuwider handeln; 2. abs. –, seinen Adel entehren.
Dérougir, va. die Röthe benehmen; vn. die R. verlieren.
Dérouiller, va. abrosten, entrosten; (qn, l'esprit) bilden, aus-b., verfeinern; se –, sich v.
Dérouler, va. (une étoffe, un titre) abwickeln, -rollen, auseinander-r., ab-w.
Déroute, f. Unordnung, Niederlage, ordentliche Flucht, f; fg: (de qn, de affaires) Verwirrung, Zerrüttung.
Dérouter, va. irre führen; fg: qn, ei Plane vereiteln; it. c. *déconcerter*.
Derrière, pré. – (la porte) hinter der r; (ettre) – la porte, h. die Thür; 2. ad. ten, hintennach, zurück; 3. m. (du is) das Hintertheil; (de qn) der Hintere.
Dervis, Derviche, m. der Derwisch.
Des, (article) der, von den; (l'empire) s arts, der Künste; (il s'agit) des arts, n den Künsten; des savans (ont cru) lehrte r. [sobald, da.
Dès, pré. seit, von . . an; 2. – que, cj.
Désabusement, m. (de qn) die Zurechtweisung; die Ablegung des Irrthums.
Désabuser, qn, einem den Irrthum nehmen; einen zurechtweisen, belehren.
Désaccorder, va. (un violon) verstimmen.
Désaccoupler, va. loskoppeln. [men.
Désaccoutumer, va. (qn de qc) einem abgewöhnen.
Désachalander, va. (qn, une boutique) n die Kunden bringen. [bringen.
Désagencer, va. aus der Ordnung
Désagréable, a. (pc) unangenehm;) u., mißfällig, widerlich; –ment, ad. u.
Désagréer, vn. unangenehm seyn, mißfallen; 2. va. Mar. abtackeln.
Désagrément, m. die Unannehmlichkeit; (au visage r) Fehler.
Désajuster, va. aus der Ordnung bringen; verrücken; fg: c. *dérouter*.
se Désallier, eine unpassende Heirath schließen. [schen; se –, seinen D. l.
Désaltérer, va. den Durst stillen, lö-
Désancrer, vn. den Anker lichten.
Désappareiller, va. c. *dépareiller;* Mar. abtakeln.
Désappointer, va. täuschen; (einem) nicht Wort halten.

Désapprendre, va. ir. verlernen.
Désapprobateur, trice, s. a. Mißbilliger, inn; mißbilligend.
Désapprobation, f. Mißbilligung.
Désappropriation, f; Entäußerung, f; Aufgebung des Eigenthums, f.
Désapproprier, va. (einem) sein Eigenthum entäußern; se – de qc, sich einer S. entä.
Désapprouver, va. mißbilligen.
Désarçonner, va. aus dem Sattel heben.
Désargenter, va. die Versilberung abmachen; fg: (qn) ausbeuteln.
Désarmement, m. die Entwaffnung; it. Abdankung (der Soldaten).
Désarmer, va. entwaffnen; 2. vn. die Truppen abdanken.
Désarroi, m. (des affaires r) Unordnung, Zerrüttung, f. [chen; zerlegen.
Désassembler, va. auseinanderma-
Désassortir, va. sortirte Dinge trennen.
Désastre, m. Unglück, Mißgeschick, n; der Unfall, (ps) Unstern.
Désastreux, se, a. –sement, ad. unglücklich, traurig.
Désavantage, m. der Nachtheil.
Désavantager, va. (un enfant) Jur. verkürzen. [ungünstig.
Désavantageux, se, a. nachtheilig,
Désaveu, m. (d'avoir dit r) Läugnung, Ab–, f; (d'improbation) Mißbilligung, f; Jur. Nichterkennung, f; Abläugnung, f; Widerrufung, f. [gen öffnen.
Désaveugler, (qn) fg: (einem) die Au-
Désavouer, (d'avoir dit r) läugnen, nicht anerkennen; (son seing) ab-l.; (qn pour enfant) ab-l., nicht anerkennen; (un accord r) sich nicht zu et. bekennen, verstehen.
Désceller, va. entsiegeln.
Déscendance, f. Abstammung, Herkunft, Abkunft, f.
Déscendant, m. der Abkömmling; les –s, die Nachkommen; 2. a. cf. *descendre*.
Descendre, vn. (de cheval) absteigen, (d'un carrosse, vaisseau r) aus der r aussteigen, (de sa chambre) heruntersteigen; fg: (d'une maison) abstammen; Mar. landen; 2. va. – (un tableau) abhängen, (du vin) niederlassen, herunterlassen; Mu. (une corde) niedriger stimmen; 3. – (la montagne) herunter-gehen; (à cheval) her.-reiten, (en voiture) her.-fahren.
Descente, f. das Herabsteigen r, cf. *descendre;* (d'une montagne) der Abhang; Ex. Einfahrt, f; Jur. der Augenschein; Méd. der Bruch; Mil. der Einfall; Mar. Landung, f.
Descriptif, ve, a. beschreibend.
Description, f. Beschreibung, f; Pa. (des meubles) das Verzeichniß.
Désemballage, m. das Auspacken.
Désemballer, va. auspacken.
Désembarquement, m. das Wiederausschiffen.

Désembarquer, va. wieder ausschiffen.
Désembourber, va. aus dem Kothe herausziehen.
Désemparer, va. vn. (la ville, le camp ꝛc) die .. räumen; aus der .. abziehen.
Désemplir, va. abfüllen, et. davon heraus-thun,-schütten; (un vase) -gießen, (un tonneau) -zapfen; 2. vn. it. se —, leer werden.
Désenchaîner, va. losketten. [rung.
Désenchantement, m. die Entzaube-
Désenchanter, va. entzaubern.
Désenclouer, va. den Nagel herausziehen. [ben; 2. vn. abschwellen.
Désenfler, va. die Geschwulst vertrei-
Désenflure, f. das Abschwellen, die Abnahme der Geschwulst.
Désenivrer, va. vn. wieder nüchtern machen; — werden. [—gung, f.
Désenlacement, m. Entschlingen, n;
Désenlacer, va. von der Schlinge losmachen; entschlingen.
Désennuyer, qn, einem die Langeweile vertreiben; se —, sich die L. vertr.
Désenrayer, va. (une roue) die Hemmkette losmachen.
Désenrhumer, va. den Schnupfen vertreiben; se —, den Schn. verlieren.
Désenrôler, va. aus der Rolle, Liste ausstreichen; den Abschied geben; se —, seinen A. nehmen.
Désenrouer, va. die Heiserkeit vertreiben; se —, die H. verlieren.
Désensorceler, va. entzaubern.
Désensorcellement, m. Entzauberung, f. [dem Kopfe bringen.
Désentêter, qn de qc, einem et. aus
Désentortiller, (lm) va. wieder loswickeln; auswickeln.
Désenvenimer, va. das Gift (aus..) benehmen.
Désentraver, va. entfesseln.
Désert, e, a. öde, wüst; lieu, pays —, öder, wüster Ort ꝛc; 2. m. Einöde, Wüste.
Déserter, va. vn. (un lieu) verlassen; (l'armée) ausreißen; überlaufen.
Déserteur, m. der Ausreißer, fg: Abtrünnige.
Désertion, f. das Ausreißen.
Désespérade, à la.., ad. verzweifelt, rasend.
Désespéré, ée, a. verzweifelt; 2. m. der Verzweifelte, Rasende; —ment, ad. verzw.
Désespérer, vn. (de qc, de qn) an ꝛc verzweifeln; 2. va. (qn) zur Verzweiflung bringen; se —, in V. seyn od. gerathen.
Désespoir, m. die Verzweiflung.
Déshabillé, m. das Nachtkleid, Hauskl.
Déshabiller, va. auskleiden.
Déshabituer, qn de qc, einem et. ab-
Déshériter, va. enterben. [gewöhnen.
Déshonnête, a. unehrbar, unanständig.
Déshonneur, m. die Unehre, Schande.
Déshonorable, Déshonorant, e, a. entehrend.

Déshonorer, va. entehren; se —, sich —.
Désignatif, ve, a. bezeichnend.
Désignation, f. Bezeichnung, f; Hr. B., Ernennung zum ..
Désigner (qn, qc) bezeichnen; (le tems) bestimmen; (pour successeur ꝛc) zum .. ernennen.
Désinence, Gr. (d'un mot) die Endung.
Désinfatuer, qn de qc, einem et. aus dem Kopfe bringen; einen von einer thörichten Sache abbringen.
Désinfecter, va. (un lieu, des hardes) einen verpesteten Ort reinigen, von der Ansteckung befreien.
Désinfection, f. die Befreiung von Ansteckungsstoffen.
Désintéressé, ée, a. —ment. ad. uneigennützig; (sans passion) unparteiisch.
Désintéressement, m. die Uneigennützigkeit.
Désintéresser, va. (qn de ses frais) entschädigen; sich mit .. abfinden.
Désir, m. (de voir qn ꝛc) das Verlangen, die Begierde, der Wunsch); (du bien d'autrui) die Lust, B. nach) ..; — de la gloire, Ruhm-B.
Désirable, a. wünschenswerth.
Désirer, va. wünschen, verlangen, begehren. [ruhm-b. ꝛc.
Désireux, se, begierig; — de gloire,
Désistement, m. Pâ. das Abstehen; der Verzicht. [ablassen.
se Désister, de qc, von et. abstehen,
Dès lors, ad. von da an, von jener Zeit an.
Désobéir, vn. ungehorsam seyn.
Désobéissance, f. der Ungehorsam.
Désobéissant, e, a. ungehorsam.
Désobligeant, e, a. unhöflich, unartig.
Désobliger, qn, einem unfreundlich, unhöflich, unartig begegnen.
Désobstruant, e, Désobstructif, ve, s. a. Méd. eröffnend; —es Mittel.
Désobstruer, va. Méd. eröffnen.
Désoccupation, f. die Geschäftlosigkeit.
Désoccupé, ée, a. unbeschäftigt.
Désoccuper, va. von Geschäften abziehen, befreien; se —, sich der Geschäfte entschlagen.
Désœuvré, ée, a. geschäftlos, müßig.
Désœuvrement, m. der Müßiggang, die Unthätigkeit.
Désolant, e, a. (avis, sort ꝛc) äußerst betrübt; (homme) unleidlich, ä. lästig.
Désolateur, m. (d'un pays) der Verwüster, Verheerer.
Désolation, f. (d'un pays) Verwüstung, f; (de qn) Trostlosigkeit, f.
Désoler, va. (un pays) verwüsten, verheeren; (qn) trostlos machen, betrüben.
Désopilatif, ve, s. a. Méd. eröffnend; —es Mittel.
Désopilation, f. Méd Eröffnung, f.
Désopiler, va. Méd. eröffnen, die Verstopfung heben.
Désordonné, ée, a. (vie) unordentlich,

)erlich; (dépense ꝛc) übermäßig; –ment,
(vivre) u., (jouir ꝛc) üb.
Désordre, m. die Unordnung, Verwir-
ıg; (des finances) Zerrüttung, f;
(débauche) Ausschweifung, Lieder-
)keit. [nungstifter, inn; zerstörend.
Désorganisateur, trice, s. a. Unord-
Désorganisation, f. (d'un état ꝛc) Auf-
ung, (des finances) Zerrüttung.
Désorganiser, va. (l'état) auflösen;
s finances ꝛc) zerrütten.
Désorienter, qn, (p. fg:) einen irre
ıchen; fg: irre m., verwirren.
Désormais, ad. in Zukunft, von nun an.
Désossement, m. das Ausbeinen, Aus-
iten, cf. *désosser*.
Désosser, va. (un lièvre) ausbeinen;
ı poisson) ausgräten.
Despote, m. der Despot, Zwangherr-
er; Gg. Hospodar.
Despotique, a. –ment, ad. despotisch,
lkürlich, unumschränkt.
Despotisme, m. der Despotismus,
oangherrschaft, f.
Despumation, f. Chi. das Abschäumen.
Despumer, va. Chi. abschäumen.
Dessaisir, va. qn de qc, einem et.
shändigen, aus den Händen nehmen;
– de qc, et. herausgeben, aus den H.
ben. [die Aushändigung.
Dessaisissement, m. das Herausgeben,
Dessaisonner, (des terres ꝛc) unregel-
äßig bestellen.
Dessaler, va. (la morue) wässern,
s–; fg: un –é, ein Schlaukopf.
Dessangler, va. abgürten, aufgürten.
Dessèchement, m. die Austrocknung;
'un étang ꝛc) das Austrocknen, die –nung.
Dessécher, va. (un étang, le pou-
on ꝛc) austrocknen; – la terre, (pt du
leil) .. ausdörren.
Dessein, m. (projet) das Vorhaben,
r Entwurf, Vorsatz, Anschlag; (but)
)sicht, f; à –, mit Fleiß, absichtlich,
rsätzlich, geflissentlich.
Desseller, va. absatteln.
Desserre, f. dur à la –, geizig, zähe,
cht gerne gebend.
Desserrer, va. (un lien) los, locker
achen; (les dents à qn) von einander
achen. [abgetragenen Speisen.
Dessert, m. der Nachtisch; –e, f. die
Desservant, m. der Stellvertreter,
mts-verweser, Pfarr-v.
Desservir, va. abtragen; – qn, einem
)aden, c. *noircir;* 2. (une cure ꝛc) ver-
hen. [nend; –es Mittel.
Dessiccatif, ve, s. a. Méd. austrock-
Dessiccation, f. Chi. die Austrock-
ıng; Bo. das Trocknen, die Vertrocknung.
Dessiller, va. öffnen, aufmachen; fg:
es yeux à qn) aufm.
Dessin, m. die Zeichnung, der Riß;
die Zeichenkunst.
Dessinateur, m. der Zeichner.
Dessiner, va. zeichnen, reißen.

Dessoler, va. Agr. c. *dessaisonner;*
Maré. die Sohle aufreißen, ausnehmen.
Dessouder, va. auflöthen; se –, los-
gehen. [abschw.
Dessoufrer, va. Chi. entschwefeln,
Dessoûler, va. c. *désenivrer*.
Dessous, m. das Untere, der Unter-
theil; avoir le –, unterliegen, den Kür-
zern ziehen; 2. ad. darunter, unten;
3. pré. unter.
Dessus, m. der Obertheil; (d'une let-
tre) die Aufschrift; fg: (avoir) le –, die
Oberhand; Mu. le –, der Discant, Dis-
cantist; Pt. – de porte, Thürstück, n;
2. ad. darauf; 3. pré. auf; être, mettre
– la table, auf dem Tische seyn, auf
den Tisch thun, legen ꝛc; par. – le mur ꝛc,
über die Mauer ꝛc; au – (de ses forces ꝛc)
über seine ꝛc. [hängniß, Geschick.
Destin, m. –ée, f. das Schicksal, Ver-
Destination, f. die Bestimmung.
Destiner, va. bestimmen; 2. vn. (de
faire qc) beschließen.
Destituable, a. absetzbar.
Destituer, va. (qn) absetzen, einer
Stelle entsetzen; –é, abgesetzt; –é (de
secours ꝛc) beraubt, c. *dénué*.
Destitution, f. die Absetzung.
Destructeur, trice, m. f. der Zerstörer,
die –inn; 2. a. zerstörend.
Destructibilité, f. die Zerstörbarkeit.
Destructif, ve, a zerstörend.
Destruction, f. die Zerstörung, der
Untergang. [men.
Désuétude, f. (d'une loi) das Abkom-
Désunion, f. Uneinigkeit, Zwietracht, f;
Jur. Trennung, f. [Jur. trennen.
Désunir, va. (des amis) entzweien;
Détachement, m. (action) das Los-
machen; Gu. das Detaschement, Com-
mando.
Détacher, va. (un chien) loslassen,
losmachen; (des ais) losbrechen, los-
reißen, abreißen; (délier) abbinden ꝛc;
Jur. (une ferme d'une terre) trennen;
Gu. (des troupes) beordern, detaschiren;
2. (un habit) die Flecken aus ꝛc machen;
se –, losgehen, (se dénouer) aufg., (de qn)
abg. ꝛc.
Détacheur, m. c. *dégraisseur*.
Détail, (ta-ly'e) m. Com. der Klein-
handel; (d'un fait) die umständliche Er-
zählung, genauen Umstände; 2. en –,
einzeln, umständlich.
Détailler, (lm) va. (la viande, un
bœuf) zerhauen, zerstücken; it. Com.
stückweise od. einzeln verkaufen; (des
étoffes) ausschneiden; (un fait) umständ-
lich erzählen od. beschreiben.
Détailleur, (lm) m. der Kleinhändler,
Krämer. [Einlegen.
Détalage, m. (des marchandises) das
Détaler, va. vn. wieder einpacken, ein-
legen; fg: sich fortpacken.
Déteindre, va. ir. die Farbe benehmen;
se –, verschießen.

Dételer, va. ausſpannen, abſpannen.
Détendre, va. (un arc, son esprit) abſpannen; (une tapisserie) abmachen, heruntermachen; (une broderie) ausſpannen; se —, nachlaſſen.
Détenir, va. ir. (un dépôt) vorenthalten; qn prisonnier, gefangen halten; einſperren.
Détente, f. (d'un fusil) der Drücker; it. (action) das Losdrücken.
Détenteur, trice, m. f. Jur. Vorenthalter, inn; unrechtmäßiger Beſitzer, n—e —inn.
Détention, f. (de qn) die Gefangenſchaft, Gefangenhaltung, Einſperrung, f; (d'un dépôt ꝛc) Vorenthaltung, f.
Détenu, s. der Verhaftete, Gefangene; 2. cf. *détenir*
Déterger, va. Méd. reinigen.
Détérioration, f. Verſchlimmerung, f.
Détériorer, va. Pa. (un bien) verſchlimmern, verderben.
Déterminant, e, a. beſtimmend, entſcheidend.
Déterminatif, ve, a. Gr. (näher) beſtimmend.
Détermination, f. Entſchließung, f; der Entſchluß; Gr. (d'un mot) Beſtimmung, f.
Déterminé, m. tollkühner Menſch, Tollkopf; 2. —, ée, a. entſchloſſen; (chasseur ꝛc) —, ausgemachter ꝛc.
Déterminément, ad. (vouloir qc) beſtimmt; 2. (attaquer ꝛc) entſchloſſen; 3. c. *absolument;* 4. c. *expressément.*
Déterminer, va. (qn à qc) zu et. beſtimmen, bewegen; (une somme à qc) beſt.; 2. vn. (de faire qc) beſchließen; se — à qc, ſich zu et. entſchließen.
Déterrer, va. ausgraben; fg: (un secret) entdecken.
Détersif, ve, a. Méd. reinigend, abführend.
Détestable, a. abſcheulich.
Détestation, f. die Verabſcheuung, der Abſcheu.
Détester, va. (le vice) verabſcheuen; (la vie ꝛc) verwünſchen.
Détirer, va. (du linge, le cuir) ſtrecken, recken.
Détiser, va. (le feu) auseinanderſchüren; verwerfen.
Détonation, f. Mu. das Fallen aus dem Tone; Chi. — ou détonnation, die Verpuffung, der Knall.
Détoner, vn. Mu. aus dem Tone fallen, kommen; Chi. — ou détonner, verpuffen, losknallen.
Détordre, va. (une corde) aufdrehen; se —, ſich a.; se — le pied, ſich den Fuß verdrehen, verrenken.
Détorquer, (kér) va. (un passage d'un auteur) verdrehen.
Détors, e, ad. aufgedreht.
Détorse, f. Chir. die Verrenkung.
Detortiller, (lm) va. (une corde) aufwickeln, aufdrehen.
Détouper, (un vase) den Wergſtöpſel aus.. herausziehen.

Détour, m. (d'un chemin ꝛc) die Krümme; 2. (p. fg:) der Umweg; 3. (excuse) Ausrede, f.
Détourné, ée, a. (chemin ꝛc) abgelegen.
Détourner, va. (qn du chemin) abbringen, ablocken; (l'eau) ableiten; (les yeux) abwenden; (des effets) auf die Seite ſchaffen; fg: (un passage) verdrehen; 2. vn. umlenken, ſeitwärts gehen; se —, einen Umweg nehmen, it. machen.
Détracter, vn. (qn, de qn) verläumden.
Détracteur, m. der Verläumder.
Détraction, f. die Verläumdung.
Détraquer, (kér) va. aus dem Geſchicke bringen, verderben; se —, aus dem Ge. kommen; unrichtig gehen.
Détrempe, f. die Waſſerfarbe, it. Malerei mit W.; couleur en —, Leimfarbe, f; P. mariage en —, Winkelehe, f.
Détremper, va. (des œufs avec qc) einrühren; (qc) dans du vin, mit Wein anrühren; (la chaux) anr.; (l'acier) weich machen.
Détresse, f. die Angſt, it. Noth; signal de —, Nothzeichen, n.
Détriment, m. der Schade, Nachtheil.
Détripler, va. Mil. das dritte Glied in die zwei erſten treten laſſen.
Détroit, m. Mar. die Meerenge; Gg. die Enge, der Engpaß; An. der Damm; Beckenband, n.
Détromper, (qn) aus dem Irrthum reißen, ihm ſeinen J. nehmen; se —, ſeinen J. einſehen.
Détroner, va. entthronen.
Détronisation, f. Entthronung, f.
Détrousser, va. (sa robe) abſtecken; (un chasseau) abkrämpen; fg: (qn) ausplündern.
Détruire, va. ir. einreißen, zerſtören, verderben, zu Grunde richten; se —, verfallen, zu Gr. gehen.
Dette, f. die Schuld; — hypothéquée, Pfandſchuld, f.
Deuil, (lm) m. die Trauer; habit de —, —kleid, n; 2. (convoi) der Leichenzug; 3. fg: Tr., Traurigkeit, f.
Deutéronome, m. das fünfte Buch Moſis.
Deux, a. zwei, beide; 2. m. eine Zwei, (ein Zweier).
Deuxième, a. zweite; 2. —ment, ad. zweitens.
Deux-Ponts, m. Gg. Zweibrücken.
Dévaliser, va. plündern, berauben.
Devancer qn, einem vorkommen, zuv.; vorgehen, vorangehen; fg: übertreffen.
Devancier, m. der Vorgänger, Vorfahr; 2. les —s, pl. die Vorfahren, Voraltern.
Devant, m. das Vorderſte, der Vordertheil; prendre, gagner le —, den Vorſprung gewinnen, ab⸗g.; fg: prendre les —s, (dans q. affaire) einem zuvorkommen; 2. ad. vorn, voran; ci-—, vormals.
Devantière, f. Frauen⸗reitrock.
Devanture, f. Bâ. der Vordertheil.

Dévastateur, m. der Verheerer; 2. –, trice, a. verheerend. [heerung.
Dévastation, f. die Verwüstung, Ver-
Dévaster, va. verwüsten, verheeren.
Développante, f. Gé. devolvirende Linie.
Développée, f. Gé. die Evolute.
Développement, m. die Auf-wickelung, Ent-w.
Développer, va. (une carte, des habits) auf-wickeln, auseinander-w.; fg: (un système) auseinandersetzen, erläutern, entw.; (un mystère) aufdecken; se –, sich los-w., sich ent-w.
Devenir, vn. ir. (avec être) werden.
Dévergondé, ée, a. schamlos; 2. s. schamloser Mensch, -ses Weibsbild.
Déverrouiller, (lm) va. aufriegeln.
Devers, pré. v. gegen, gegen .. zu, c. *vers;* (il est) de – Paris, aus der Gegend von P.
Dévers, e, a. (mur) schief, krumm; (bois) kr., wahnkantig; 2. m. le – (du bois) die Wahnkante, schiefe Kante.
Déversé, ée, a. krumm, geworfen.
Déverser, vn. schief stehen, hängen.
Dévêtir, va. vp. einen, sich auskleiden; fg: (de qc) c. *dessaisir.*
Dévêtissement, m. c. *dessaisissement.*
Déviation, f. (p. fg:) Abweichung, f; sans –, unabweichlich.
Dévider, va. abhaspeln, abweifen, abwinden, abwickeln. [der, inn.
Dévideur, se, s. Haspler, Garnwin-
Dévidoir, m. der Haspel, die Weife.
Dévier, va. (p. fg:) vom Wege abkommen; abweichen (von ꝛc).
Devin, (fa. devineur) m. devineresse, f. Wahrsager, inn. [errathen.
Deviner, va. wahrsagen; 2. rathen,
Devis, m. der Bauanschlag.
Dévisager, va. das Gesicht schänden.
Devise, f. das Sinnbild, der Wahl-
Deviser, vn. fa. c. *jaser.* [spruch.
Dévisser, va. ab-schrauben, auf-schr.
Dévoiement, m. Méd. der Durchfall, Durchlauf.
Dévoilement, m. die Enthüllung.
Dévoiler, va. (qn) entschleiern; fg: (un secret) enthüllen.
Devoir, va. (de l'argent, de la reconnaissance ꝛc) schuldig seyn; (la vie, un service) zu verdanken haben; 2. – (partir, faire ꝛc) sollen; (falloir) müssen; 3. m. die Schuldigkeit, Pflicht.
Dévole, f. Jeu. faire la –, matsch machen, od. werden.
Dévolu, e, a. heimgefallen; Bén. –, ou dévolut, m. das Devolut.
Dévolution, f. Jur. der Heimfall.
Dévorant, e, a. (lion ꝛc) fressend, reißend; (feu, faim ꝛc) verzehrend; (air) zehrend.
Dévorer, va. fressen, verschlingen; (la proie) zerreißen, zerfleischen; (pt. du feu, p. fg:) verzehren.
Dévot, e, a. andächtig, fromm; 2. s. der, die Andächtige, der Frömmler, die Betschwester; –ement, ad. andächtig.
Dévotion, f. die Andacht, Frömmigkeit; être à la – de qn, einem ganz ergeben, ganz zu Diensten seyn.
Dévoué, ée, a. (à qn) ergeben, gewidmet; (à un état) g., geweiht; (à la mort) geweiht.
Dévouement, m. die Ergebenheit.
Dévouer, va. widmen; se –, (à qn, à qc) sich w.; (se –, (pour qn ꝛc) sich aufopfern.
Dévoyer (qn) irre führen; Méd. einem den Durchfall verursachen.
Dextérité, f. die Geschicklichkeit, Fer-
Dextrement, ad. geschickt. [tigkeit.
Dia! i. hist! wist! har! (links).
Diable, m. (p. fg:) der Teufel; –ment, ad. verteufelt, äußerst.
Diablerie, f. die Teufelei, Hexerei.
Diablesse, f. Teufelsweib, n
Diablezot! f. i. so ein dummer Teufel bin ich nicht!
Diablotin, m. das Teufelchen; 2. pl. überzuckerte Chocolatküchelchen.
Diabolique, a. –ment, ad. teufelisch, teuflisch.
Diaconat, m. das Diaconat.
Diaconesse, f. die Diaconissinn.
Diacre, m. der Diaconus.
Diadème, m. das Diadem.
Diagnostique, m. et a. Méd. Anzeichen, Kennzeichen, n; Bo. K.; it. anzeigend; les –s, signes –s, (de la fièvre) die A., K., 2. f. la –, Diagnostik, f.
Diagonal, e, a. –ement, ad. schräg, quer, zwerch; 2. –e, f. ou ligne –e, Gé. Diagonale, Diagonallinie, f.
Dialecte, m. die Mundart, der Dialect.
Dialecticien, m. der Dialectiker, Vernunftlehrer. [nunftlehre.
Dialectique, f. die Dialectik, Ver-
Dialogique, a. –ment, ad. dialogisch.
Dialogisme, m. Gespräch-kunst, -dichtung, f.
Dialogiste, m. Gespräch-dichter, Dia-
Dialogue, m. das Gespräch. [logist.
Dialoguer, (ghér) va. redend einführen.
Diamant, m. der Diamant, Demant.
Diamantaire, m. der Demant-schneider, it. -händler.
Diamétral, e, a. zum Durchmesser gehörig; ligne –e, Durchschnittslinie, f; –ement, ad. .. opposé, einander gerade oder schnurstracks entgegen.
Diamètre, m. der Durchmesser.
Diane, f. My. Diana, f; Mil. battre la –, die Tag-wache, Morgen-w. schlagen.
Diantre, m. fa. der Teufel, Henker; 2. i. zum H.!
Diaphane, a. durchsichtig.
Diaphanéité, f. Durchsichtigkeit, f.
Diaphonie, f. id; Mißlaut, -klang.
Diaphorétique, s. a. Méd. schweißtreibend, –es Mittel. [fluß.
Diarrhée, f. Méd. der Durchfall, Bauch-

Diatonique, a. —ment, ad. Mu. diatonisch, stufentönig.
Diatribe, f. id; höhnische Beurtheilung, bitterer Ausfall, Tadel.
Dictame, m. Bo. die Abschwurz, der Diptam.
Dictateur, m. der Dictator.
Dictatorial, e, a. dictatorisch.
Dictature, f. die Dictatur.
Dictée, f. das Dictiren; it. das Dictirte.
Dicter, va. dictiren; fg: vorsagen, in den Mund legen, eingeben, vorschreiben.
Diction, f. der Vortrag, Ausdruck.
Dictionnaire, m. das Wörterbuch.
Dicton, m. sprichwörtliche Redensart.
Didactique, a. didaktisch, lehrend; 2. f die Lehrkunst.
Dièse, Dièsis, m. Mu. das Kreuz.
Diète, f. Méd. die Diät, Krankenkost; 2. (assemblée) der Reichstag, Landtag.
Diététique, a. zur Diät gehörig; 2. c. *diaphorétique;* 3. f. die Diätetik.
Dieu, m. Gott; Dieu-donné, (np) Gottlob.
Diffamant, e, a. schimpflich, beschimpfend.
Diffamateur, m. der Verläumder.
Diffamation, f. die Verläumdung.
Diffamatoire, a. ehrenrührig; libelle —, die Schmähschrift.
Diffamer, (qn) verschreien, beschimpfen.
Différence, f. (entre ɽ) der Unterschied; (des humeurs ɽ) die Verschiedenheit.
Différencier, va. (des objets) unterscheiden.
Différend, m. der Streit, die streitige Sache.
Différent, e, a. (de qn, de qc) von ɽ verschieden; (d'humeurs, de mœurs) in der ɽ versch.
Différer, (qc) aufschieben, verschieben; 2. vn. (d'âge, de qn, de qc) verschieden seyn.
Difficile, a. —ment, ad. schwer, schwierig; (tems) s., hart; (en son manger) kitzelig im ɽ; (fâcheux) ekel, wunderlich.
Difficulté, f. die Schwierigkeit; (doute) der Anstand, die Bedenklichkeit; (objection) Einwendung, f; der Einwurf; (démêlés) Zwistigkeit, Streitigkeit, f; der Zwist.
Difficultueux, se, a. schwierig, viele Schwierigkeiten machend.
Difforme, a. unförmlich, ungestaltet.
Difformer, va. verunstalten.
Difformité, f. die Unförmlichkeit, Ungestaltheit.
Diffus, e, a. —ément, a. weitschweifig, weitläufig; 2. m. le —, das Weitschweifige.
Diffusion, f. die Weitschweifigkeit; Phy. Verbreitung, Ausbr., f.
Digastrique, s. a. An. zweibäuchicht, —er Muskel.
Digérer, va. verdauen; fg: überdenken; (une offense) verschmerzen.
Digeste, m. Jur. die Pandekten.
Digesteur, m. Econ. Kochmaschine, f; der Digestor.
Digestif, ve, s. a. die Verdauung befördernd; das Verdauungsmittel.
Digestion, f. (p. fg:) die Verdauung.
Digital, e, a. An. fingerig; la —e, Bo. der Fingerhut, die —blume.
Digité, ée, a. Bo. gefingert.
Digitigrade, m. hn. der Zehngänger.
Digne, a. (de confiance ɽ) des .. werth, würdig; — d'éloges, lobens-werth, -würdig; —ment, ad. (agir ɽ) würdig; iro. (punir) nach Würden und Verdienst.
Dignitaire, m. der Würdenträger.
Dignité, f. die Würde.
Digression, f. die Abschweifung, Abweichung von der Hauptsache; As. Entfernung, f; der Abstand.
Digue, f. der Damm, Deich.
Dilacération, f. Chir. die Zerreißung.
Dilacérer, va. Chir. zerreißen.
Dilaniateur, trice, a. Min. zersprengend.
Dilapidateur, m. Verseuder; 2. —, trice, a. vergeudend.
Dilapidation, f. Verschleuderung, Vergeudung, f.
Dilapider, va. verschleudern, vergeuden.
Dilatabilité, f. Phy. Dehnbarkeit, Aus—, f.
Dilatable, a. Phy. dehnbar, aus—.
Dilatation, f. Phy. Ausdehnung, f; Chir. Erweiterung, f.
Dilater, va. Phy. ausdehnen; Chir. erweitern; se —, (p. fg:) sich erweitern, aus-d.; (du cœur ɽ) sich erweitern.
Dilatoire, a. Jur. Frist gebend; verzögernd.
Dilection, f. Dév. die Liebe; Dipl. votre —, Eure Liebden.
Dilemme, m. der Wechselschluß.
Diligemment, ad. (travailler ɽ) fleißig, hurtig, geschwind, emsig.
Diligence, f. (au travail ɽ) die Geschwindigkeit, Eile, Hurtigkeit, Schnelligkeit, Emsigkeit, der Fleiß bei ɽ; die Betreibung der ɽ; 2. die Geschwindkutsche, der Postwagen; faire —, eilen.
Diligent, e, a. geschwind, hurtig; emsig, fleißig.
Diligenter, va. beschleunigen, betreiben; 2. vn. it. se —, Fleiß anwenden; eilen.
Diluvien, ne, a. zur Sündflut gehörig; eaux —nes, Gewässer der S.
Dimanche, m. der Sonntag.
Dîme, f. der Zehent.
Dimension, f. die Ausdehnung.
Dîmer, vn. zehnten.
Dîmerie, f. die Zehent-flur; der -bezirk, das -gebiet.
Dîmeur, m. der Zehentherr.
Diminuer, va. (sa dépense) vermindern; (son bien) verringern; (son crédit) verr., schmälern; (un ais ɽ) dünner hobeln, behauen; Arc. verjüngern; (colonne)

e) —ée, verjüngert; 2. vn. abnehmen;
rix) abschlagen; (pt. des eaux) fallen.
minutif, ve, ad. verkleinernd; 2. m.
Verkleinerungswort, n.
minution, f. die Verminderung, Arc.
üngerung; (du prix) der Nachlaß,
eaux) das Fallen, cf. *diminuer*.
missoire, m. h. Ecc. Dimissorium, n.
missorial, e, a. lettre —e, Dimis-
m, Dimissorialschreiben, n.
nanderie, f. die Messingwaare; 2.
singschläger-Handwerk, n.
natoire, a. heure —, Mittagessens-
e, -zeit, f; un déjeûner—, ein großes
stück. [Huhn.
nde, f. die Truthenne, das welsche
indon, m. der Truthahn, welsche
n.
indonneau, m. Truthähnchen, n.
indonnier, ère, s. Truthähnchen-
, inn; fg: mp. —ère, f. das Dorf-
lein.
iné, Diner, m. das Mittagessen.
inée, f. das Mittags-quartier; it.
e, f. [*diné*.
iner, vn. zu Mittag essen; 2. m. c.
ineur, m. der Mittagesser; beau,
—, starker Esser.
iocésain, e, s. a. zum Sprengel
Kirch-sp. gehörend; Sprengels-ange-
ge.
iocèse, m. der Sprengel, Kirch—, die
ces. [Opt. D.
ioptre, m. Chir. Diopter, Sperrer;
ioptrique, f. Opt. Dioptrik, f; 2.
ioptrisch.
iphthongue, f. Gr. der Doppellaut.
iplomate, m. der Diplomat.
iplomatie, (cie) f. die Diplomatik.
iplomatique, a. diplomatisch; 2, f.
Diplomatik.
iplomatiste, m. der Diplomatiker;
anden-kenner, -forscher 2c.
iplôme, m. das Diplom.
iptère, s. a zweiflügelig; Zweiflügler.
ire, va. ir. (qc à qn) sagen; que dit-il?
sagt (oder spricht) er? —(sa leçon)
agen, (la messe) lesen, halten; avoir
, zu befehlen haben; — de faire 2c.
t 2c heißen; que veut — (ce mot)?
bedeutet 2c? trouver à —, vermissen;
t. auszusetzen haben (à qc) an et.;
-, sich ausgeben für 2c; Gr. se —, ge-
werden.
irect, e, a. (mouvement) gerad;
gneur) unmittelbar.
irecteur, trice, s. Führer, Vorsteher,
ektor, inn; — de conscience, Beicht-
r.
irection, f. die Führung, Leitung,
sicht, Direktion; Richtung, f.
irectoire, m. das Direktorium.
iriger, va. (une compagnie, une af-
e) führen, leiten; (einer Sache) vor-
n; et. richten.
irimant, e, a. cf. *empêchement*.

Discale, m. Com. der Abgang, Ge-
wichts-abg.
Disceptation, f. der Streit (über et.),
die Untersuchung (einer Sache).
Discernement, m. die Unterscheidung;
it. —skraft, f; fg: —skraft, Beurtheilungs-
kr., f. [du faux) unterscheiden.
Discerner, va. (qc d'avec qc, le vrai
Disciple, m. (de Platon 2c) der Schü-
ler; k. Ecc. Jünger.
Disciplinable, a. gelehrig, folgsam.
Discipline, f. die Zucht; Mil. Manns-
zucht; — dans les écoles, Schul-z.; — de
l'église, Kirchen-z.; 2. (du corps) Geiße-
lung, f; 3. (instr. de —) Geißel, f.
Discipliner, (sa maison) Zucht und
Ordnung (in seinem Hause 2c) einführen;
(les troupes) zur Kriegszucht gewöhnen,
Mannszucht bei der Armee einf.; — (un
religieux 2c) geißeln; —é, ée, a. gezogen;
abgerichtet 2c.
Discontinuation, f. die Unterbrechung,
Aussetzung, f; (travailler à qc) sans —,
unaufhörlich, ununterbrochen, unabläs-
sig.
Discontinuer, (un travail) unterbre-
chen, abbrechen, aussetzen; 2. vn. — de 2c.
aufhören zu ..
Disconvenance, f. das Mißverhältniß,
(d'âge) Verschiedenheit, Ungleichheit, f;
Gr. (des tems 2c) die Nichtübereinstim-
mung.
Disconvenir, vn. ir. (avec être); — de
qc) et. läugnen.
Discord, e, a. (clavecin) verstimmt.
Discordance, f. (des tons) der Miß-
klang, (des instrumens) Mißstimmung, f;
(des esprits) Uneinigkeit, f; Gr. (des
tems) Nicht-übereinstimmung, f.
Discorde, f. Zwietracht, f; Uneinig-
keit, f; pomme de —, der Zankapfel.
Discorder, vn. nicht stimmen, nicht
zusammen-st.; Mu. ab-st., nicht zus.-st.;
it. verstimmt seyn.
Discoureur, se, s. Schwätzer, inn.
Discourir, vn. ir. (de qc) reden, sich
unterhalten.
Discours, m. die Rede, das Gespräch;
(sur qc) Abhandlung, f.
Discrédit, m. der Mißcredit.
Discréditer, va. in Mißcredit bringen.
Discret, ète, a. (sage) verständig,
(prudent) vorsichtig, klug, bedachtsam, be-
sonnen, (fidèle) verschwiegen; —ètement,
ad. verständig 2c.
Discrétion, f. der Verstand, die Be-
scheidenheit, Vorsichtigkeit, Verschwie-
genheit 2c, cf. *discret;* à —, adl. nach
Belieben; Gu. auf Gnade und Ungnade;
âge de —, Verstandes-alter, n.
Discrétionnaire, a. Jur. pouvoir —,
schiedsrichterliche Gewalt, f.
Disculpation, f. Rechtfertigung, Ent-
schuldigung, f.
Disculper, va. rechtfertigen.
Discussion, f. (de qc) Erörterung,

Untersuchung, f; (dispute) der Wortwechsel.

Discuter, va. untersuchen, erörtern.

Disert, e, a. beredt, redselig.

Disette, f. de bois ꝛ, der Mangel an Holz ꝛ; 2. la –, die Noth.

Diseur, se, (de riens, de bagatelles) Schwätzer, inn; – de contes ꝛ, Mährchen-ꝛ erzähler; – de bons-mots, Witzling; –, – se de bonne aventure, Wahrsager, inn.

Disgrace, f. die Ungnade; (revers) der Unfall, das Unglück.

Disgracier, va. qn, Ungnade auf einen werfen, ihm seine Gunst entziehen; –é, ée, in Ungnade gefallen; fg: (laid ꝛ) ungestaltet.

Disgracieux, se, a. unangenehm.

Disjoindre, va. ir. (des ais) losmachen; Pa. (des instances ꝛ) trennen.

Disjonction, f. Pa. Trennung, f.

Dislocation, f. die Verrenkung.

Disloquer, (kér) va. verrenken.

Disparaître, vn. ir. verschwinden.

Disparate, f. die Ungereimtheit, Unvereinbarkeit; 2. a. nicht zusammenpassend; fremdartig. [gleichheit.

Disparité, f. d'âge, de rang) die Un-

Disparition, f. das Verschwinden.

Disparoître, c. *disparaître*.

Dispendieux, se, a. kostspielig.

Dispensaire, m. Apothekerbuch, n; Dispensatorium, n.

Dispensateur, m. der Ausspender

Dispensation, f. die Ausspendung.

Dispense, f. (de la loi, d'âge ꝛ) Freisprechung vom ꝛ, f; (d'une peine) der Erlaß; Erlassung, f.

Dispenser, va. (qn de qc) freisprechen; einer Sache überheben, mit et. verschonen; (qn d'une peine) ihm et. erlassen; 2. (les graces) austheilen.

Disperser, va. (de l'argent) ausstreuen, (des présens) vertheilen; Mil. zerstreuen, (en divers lieux) verlegen.

Dispersion, f. Opt. Phy. Zerstreuung, f; Mil. Z; (en divers lieux) Verlegung, f.

Disponible, a. verfüglich.

Dispos, a. m. munter, behend.

Disposé, ée, a. (à qc) bereit, geneigt zu ꝛ; gesinnt; bien – pour qn, en sa faveur, gegen einen gut, günstig gesinnt; it. abs. bien –, gut gelaunt, guter Laune.

Disposer, (qc) ordnen, an–; (qn à qc) vorbereiten, stimmen, geneigt machen, vermögen; (les choses ꝛ) zubereiten, einrichten, veranstalten; 2. vn. – de ꝛ, mit ꝛ schalten und walten; (de son bien) über et. verfügen; (aliéner) veräußern; se – à qc, sich zu et. rüsten, anschicken; (à q revers) sich (auf et.) gefaßt machen.

Dispositif, ve, a. Méd. vorbereitend; 2. m. Pa. Verfügung, Verordnung, f.

Disposition, f. (arrangement) die Anordnung, Einrichtung, Veranstaltung, Anstalt; (pouvoir de ꝛ) Verfügung; freie Macht und Gewalt; (talens) Anlage, natürliche Fähigkeit, Neigung; (de qn sur qc) Gesinnung, Stimmung, Bereitschaft zu et.; (l'argent, les chevaux ꝛ) sont à sa –, stehen ihm zu Diensten, zu Gebot.

Disproportion, f. (des secours aux besoins) Mißverhältniß (zwischen den ꝛ), n; d'âge, im Alter; Ungleichheit des ꝛ, f.

Disproportionné, ée, a. unverhältnißmäßig, ungleich.

Disputable, a. streitbar.

Dispute, f. der Streit, Wortwechsel; École. Streitübung, Disputation, f.

Disputer, vn. va. (contre qn) mit einem streiten, Worte wechseln, disputiren; (qc à qn) streitig machen.

Disputeur, m. der Streiter, Streitsüchtige.

Disque, m. die Wurfscheibe; As. (du soleil, de la lune ꝛ) Scheibe, Sonnensch., Mond-sch., f.

Disquisition, (ki) f. Untersuchung, Abhandlung, f. [Zerschneidung.

Dissection, f. die Oeffnung, Leichen–,

Dissemblable, a. –ment, ad. unähnlich.

Dissemblance, f. Unähnlichkeit, f.

Dissémination, f. Bo. Zerstreuung, f.

Disséminer, va. zerstreuen, ausstr.; fg: (des erreurs) verbreiten; Bo. (les semences) z. keit, f; der Zwist.

Dissention, f. Uneinigkeit, Mißhellig-

Disséquer, (kér) va. An. öffnen, zerschneiden, zerlegen.

Dissertateur, m. ord. mp. Untersucher, Abhandler.

Dissertation, f. Abhandlung, f.

Disserter, vn. abhandeln.

Dissidence, f. Th. Pol. die Spaltung, Trennung.

Dissident, m. Th. Pol. der Dissident.

Dissimilaire, a. ungleichartig.

Dissimilitude, f. die Ungleichheit.

Dissimulation, f. Verhehlung, Verstellung, f.

Dissimuler, va. (qc, sa haine, une injure) verbergen, verbeißen; 2. vn. sich verstellen, et. nicht merken lassen; –é, ée, a. versteckt, verstellt; un –é, ein Duckmäuser ꝛ. [inn.

Dissipateur, trice, s. Verschwender,

Dissipation, f. die Verschwendung; (distraction) Zerstreuung.

Dissiper, va. verschwenden, durchbringen; (une armée, fg: qn, l'esprit) zerstreuen; se –, sich zerstreuen.

Dissolu, e, a. (ps) ausgelassen, liederlich; (pc) 1, schändlich.

Dissoluble, a. auflösbar.

Dissolution, f. Chi. (d'un corps ꝛ) die Auflösung, (du corps d'avec l'ame) Trennung, f; (d'un mariage) A., T., die Scheidung; Mor. Liederlichkeit, Ausgelassenheit, f.

Dissolvant, e, s. a. Méd. auflösend; Auflösungsmittel, n; Chi. (acide ꝛ) –, aufl.

Dissonnance, f. Mu. der Mißklang;

fg: (de style ꝛ) Ungleichheit, f; (des principes ꝛ) Abstand (zwischen den ꝛ).
Dissonnant, e, a. falsch klingend.
Dissoudre, va. ir. Chi. auflösen; (un mariage) trennen.
Dissuader, va. qn de qc, einem et. abrathen, ausreden; ihn von et. abmahnen, abbringen. [den, Widerrathen.
Dissuasion, f. das Abrathen, Ausre-
Dissyllabe, s. a. zweisylbig; —es Wort, n; der Zweisylber.
Distance, f. (d'un lieu) die Entfernung, Weite, f; (d'une maison) à l'autre, die E. ꝛ von dem andern; d'ici à Paris, die E. von hier bis nach P; fg: (du souverain aux sujets, entre lui et ses ꝛ) der Abstand zwischen den ꝛ.
Distant, e, a. entfernt.
Distillateur, m. der Destillirer, Branntweinbrenner.
Distillation, f. das Destilliren, Abziehen; Brennen.
Distiller, va. destilliren, abziehen; brennen; fg: (sa rage) auslassen, ausschütten; 2. vn. tropfen, herabtröpfeln.
Distinct, e, a. unterschieden; (vue, idée, son) deutlich, vernehmlich; —ement, ad. deutlich.
Distinctif, ve, a. unterscheidend.
Distinction, f. die Unterscheidung, der Unterschied; (traiter qn) avec —, mit Auszeichnung; (homme) de —, von Verdiensten; (personnes) de —, von Stande.
Distinguer, (ghér) va. le bien et le mal, le bien du mal, das Gute und Böse, das Gute von dem Bösen unterscheiden; (qn) auszeichnen; se —, sich auszeichnen, sich hervorthun. [pelvers.
Distique, m. das Distichon, der Dop-
Distorsion, f. Méd. die Verdrehung, Verzerrung.
Distraction, f. (de l'esprit) die Zerstreuung, Jur. Zerstückelung, Chi. Zertrennung.
Distraire, qn, ir. zerstreuen; (qn) de qc, von et. abbringen; Jur. (démembrer) zerstücken, zertheilen, trennen.
Distrait, e, a. (homme, esprit) zerstreut, unachtsam.
Distribuer, va. (des secours) vertheilen, austh.; (un pays, un discours) einth., abth.; (des troupes) v., verlegen.
Distributif, ve, a. austheilend, zuth., einth. [*distribuer*.
Distribution, f. die Vertheilung ꝛ, cf.
District, m. der Bezirk, District.
Dit, m. der Spruch, das sinnreiche Wort; 2. cf. *dire*. [Mittel.
Diurétique, s. a. harntreibend; —es
Divaguer, (ghér) vn. ausschweifen, absch w. [rath.
Divan, m. der Divan, türkische Staats-
Divergeance, f. Gé. Opt. das Auseinanderlaufen, Divergiren.
Divergent, e, a. Gé. Opt. auseinanderlaufend, divergirend.
Diverger, vn. Gé. Opt. auseinanderlaufen, divergiren.
Divers, e, a. verschieden, unterschiedlich, mancherlei; —ement, ad. u. ꝛ.
Diversifiable, a. veränderbar; sich ab- abwechseln, verändern lassend.
Diversifier, va. et. abwechseln, vermannichfaltigen.
Diversion, f. die Ablenkung von et., it. (dans le travail) Abwechselung, Diversion. [schiedenheit, f.
Diversité. f. Mannigfaltigkeit, Ver-
Divertir, va. (qn de qc) abziehen, abhalten; (qn de sa douleur) einem seinen ꝛ zerstreuen; (qn de son dessein) einem sein ꝛ ausreden; — (qn) belustigen, vergnügen, ergötzen; (les deniers) unterschlagen; entwenden; anders wohin verwenden; se — à qc, sich mit et. vergn., sich bel.
Divertissant, e, a. (jeu ꝛ) belustigend, ergötzend; (homme, esprit ꝛ) b—er, lustiger, kurzweiliger ꝛ.
Divertissement, m. Belustigung, Ergötzung, Ergötzlichkeit, Lustbarkeit, f; Pa. (d'effets) Unterschlagung, Entwendung, (de deniers) üble Verwendung, f.
Dividende, m. Arc. der Dividend; Com. der Antheil.
Divin, e, a. göttlich. [Wahrsagung.
Divination, f. die Wahrsagerkunst,
Divinatoire, a. l'art —, die Wahrsagerkunst; la baguette —, die Wünschelruthe.
Diviniser, va. göttlich verehren.
Divinité, f. die Gottheit. [weise.
Divis, m. par —, Pra. zertheilt, theil-
Diviser, va. (qc, un nombre ꝛ) theilen, abth; (qc entre plu.) austh., verth.; (un pays ꝛ en cercles ꝛ) in ꝛ einth.; (un discours, les lettres en voyelles ꝛ) einth.; se —, sich th.; Bo. se — (en folioles ꝛ) sich in ꝛ th., zerth.; fg: — (des amis ꝛ) entzweien.
Diviseur, m. Arith. der Theiler, Divi-
Divisibilité, f. Theilbarkeit, f. [sor.
Divisible, a. theilbar.
Division, f. die Theilung, Einth., Abth., Verth.; fg: Spaltung, Uneinigkeit, cf. *diviser;* Mil. Division, f; Mar. (d'une flotte) Division, Abth., f; chef de —, Divisionsgeneral. [ral.
Divisionnaire, m. Mil. Divisionsgene-
Divorce, m. die Ehescheidung; fg: (avec qn) Uneinigkeit; —r, vn. sich scheiden lassen; le —é ꝛ, der (die) Geschiedene.
Divulgation, f. (d'un fait) die Ausbreitung.
Divulguer, (ghér) va. (un secret ꝛ) ausbreiten, aussprengen, ausklatschen.
Divulsion, f. Chir. Zerreißung, f.
Dix, (di-ze) a. zehn; 2. m. (du mois) der Zehnte; Arith. un —, eine Zehn od. Zehen, ein Zehner.
Dix-huit, a. achtzehn.

Dix-huitième, der, die Achtzehnte; –ment, ad. achtzehntens.
Dixième, a. zehnte; 2. m. das Zehntel; –ment, ad. zehntens.
Dixme, –r, c. *dime, –r*.
Dix-neuf, a. neunzehn.
Dix-neuvième, der, die Neunzehnte; –ment, ad. neunzehntens.
Dix-sept, a. siebenzehn.
Dix-septième, der, die Siebenzehnte; –ment, ad. siebenzehntens.
Dizaine, f. der Zehner, zehn.
Dizeau, m. de gerbes, de foin ꝛc. zehn Garben, zehn Bund Heu.
Docil, e, a. gelehrig, folgsam; (enfant) f., willig; –ement, ad. g. ꝛc. [samkeit ꝛc.
Docilité, f. die Gelehrsamkeit, Folg-
Docte, a. –ment, ad. gelehrt; le –, der Gelehrte.
Docteur, m. der Doctor; – en droit, D. der Rechte; – (de l'église) Lehrer.
Doctoral, e, a. zur Doctorwürde gehörig; (bonnet, robe ꝛc.) Doctors-(Hut, Rock ꝛc).
Doctorat, m. die Doctorwürde.
Doctorerie, f. École. das Doctorwerden (in der Theologie), die Aufnahme zum Doctor. [2. (maximes) Lehre, f.
Doctrine, f. (savoir) Gelehrsamkeit, f;
Document, m. das Document, die Urkunde.
Dodiner, qn, pflegen; se –, sich pfl.; 2. vn. (ce balancier) dodine bien, spielt, schwingt gut.
Dodu, e, a. dick uud fett; fleischig.
Doge, m. der Doge.
Dogesse, ita. Dogeresse, f. Doginn, f.
Dogmatique, a. –ment, ad. dogmatisch; 2. m. die –e Schreibart, der Lehrstyl; Méd. die Dogmatik.
Dogmatiser, vn. afterlehren; neue, falsche Lehrsätze aufstellen; fa. (trancher) absprechen, im Lehrtone sprechen.
Dogme, m. (de philosophie) der Lehrsatz; Th. Glaubenssatz, die Glaubenslehre.
Dogue, m. die Dogge, Docke.
Doguin, e, (ghin) m. f. die kleine Dogge.
Doigt, (doâ) m. der Finger; (du pied) die Zehe: un – de haut, de large ꝛc. einen Querfinger hoch, breit ꝛc); (de vin) ein Fingerhut voll, ein Tropfen.
Doigter, va. Mu. die Finger setzen, die Applicatur haben; 2. m. le –, der F–satz, die Appl. [Däumling.
Doigtier, (thiér) m. der Fingerling,
Dol, m. v. der Betrug.
Doléances, f. pl. die Klagen, it. Beschwerden. [traurig.
Dolent, e, a. (ton) kläglich; (air)
Doler, va. hobeln, abh.
Dolic, Doligue, m. Bo. die Schminkbohne, Fasel.
Doliman, m. der Dolman.
Dollar, m. Com. (d'Allem.) Thaler, (d'Amér.) Th., Dollar.
Doloire, f. das Hobeleisen; Bindemesser, Schneide-m.
Dom, m. Don
Domaine, m. Kammergut, Krongut, n.
Domanial, e, a. zu den Domänen gehörig; biens ꝛc domaniaux, Domanialgüter ꝛc. [Helmdach); Chi. die Haube.
Dôme, m. der Dom, die Kuppel, das
Domesticité, f. die Hausgenossenschaft; l'état de –, der Bedienten-stand, Hausgenossen-st.
Domestique, a. (soin) häuslich; (plante, poisson) einheimisch; animal –, zahmes Thier, Hausthier, n; 2. s. le, la –, der Dienstbote, Bediente, die Magd; les –s, das Gesinde, Hauswesen, die Dienerschaft; 3. le –, das Hauswesen.
Domicile, m. Jur. der Wohnort, die Wohnung. [sässig.
Domicilié, ée, a. Jur. wohnhaft, an-
Domicilier, Jur. se –, sich häuslich niederlassen; Com. – (une lettre) domiciliren.
Dominant, e, a. (goût, idée) herrschend.
Dominateur, m. der Beherrscher; 2. a. –, (trice, f. pu.) herrschend. [rung.
Domination, m. die Herrschaft, Regie-
Dominer, vn. (sur des pays, peuples ꝛc) über die ꝛc herrschen, die ꝛc beherrschen; Gu. – (la ville, sur la ꝛc) beh; 2. (pt de couleurs) vor-h.; Cui. vorschmecken.
Dominicain, e, s. Dominicaner, inn.
Dominical, m. h. Ecc. Abendmahlschleier; 2. –, e, a. oraison –e, das Vaterunser; lettre –e, der Sonntagsbuchstabe; 3. –e, f. Sonntagspredigt, f; –ier, m. der Sonntagsprediger.
Domino, m. der Domino, das Ballkleid; 2 das Dominospiel.
Dominoterie, f. Türkischpapier-waare, f; it. -handel, -kram.
Dominotier, m. Türkischpapier-händler, Bilder-krämer.
Dommage, m. der Schade; 2. c'est –, grand –, es ist Schade, sehr Sch.
Dommageable, a. schädlich.
Domptable, (don-ta-) a. bezwinglich, zähmbar. [men, bändigen.
Dompter, (don-tér) bezwingen, zäh-
Dompteur, m. Bezwinger, Bändiger, Ueberwinder.
Don, m. das Geschenk; (de l'éloquence ꝛc) die Gabe; 2. (titre) Don, c. *dom*.
Donataire, m. Pa. der Beschenkte.
Donateur, trice, s. Schenker, inn.
Donation, f. die Schenkung.
Donc, ad. also, folglich; denn, doch.
Dondon, m. die dicke, hübsche, lustige Weibsperson.
Donjon, m. der Schloßthurm.
Donuant, e, a. freigebig.
Donne, f. Jeu. das Karten-geben, Ausg.; der Einsatz.
Donner, (qc à qn) geben, weg-g., herg., hin-g., ab-g.; schenken; – (un bal, à manger, sa fille à qn) geben; (du chagrin) verursachen, machen; (la vie, du

tems à qn, la liberté du choix) geben, bewilligen, lassen; (à qn la faute de ꝛ) beilegen, beimessen; 2. va. (contre qc) stoßen, anstoßen; anschlagen; (dans le piège, fg: dans le libertinage) gerathen, verfallen; — sur ꝛ, (avoir jour ou vue sur ꝛ) gehen; — (sur la rue, sur une plaine) auf die ꝛ gehen; se — (la peine) geben ꝛ; se — (à qn) sich ergeben; (pour médecin) sich ausgeben.

Dont, pron. dessen, deren, von welchem, von welcher ꝛ, aus welchem ꝛ, davon, wovon, womit, worüber ꝛ; pl. deren, m. derer, f, von welchen.

Donte, f. (d'un luth) der Bauch.

Donzelle, f. mp. die Dirne.

Dorénavant, ad. künftig, ins-k.

Dorer, va. vergolden.

Doreur, m. der Vergolder.

Dorloter, va. verzärteln.

Dormant, e, a. schlafend; (pène, eau) stehend; les sept —s, die Siebenschläfer.

Dormeur, se, s. Schläfer, Langschläfer, inn; 2. —se, f. Nachthaube; it. bequemer Reisewagen.

Dormir, vn. ir. schlafen; (pc) stillstehen, cf. *dormant*; 2. m. das Schlafen, der Schlaf.

Doroir, m. der Vergoldpinsel.

Dortoir, m. der Schlafsaal, das Schlafzimmer (im Kloster).

Dorure, f. die Vergoldung.

Dos, m. (de qn, d'un cheval, d'un couteau) der Rücken; (de la main, d'une étoffe, d'une lettre de change) die Rückseite.

Dose, f. Méd. die Dosis, Gabe.

Dosse, f. das Futterbeet.

Dossier, m. (d'un banc) die Lehne; (d'un carosse) die Rückwand; (d'un lit) das Kopfbret; Jur. (d'une liasse) der Umschlag.

Dot, (dot') f. das Heirathsgut, die Mitgift.

Dotation, f. (d'une église) Ausstattung, Begabung, f.

Doter, va. (une fille) aussteuern, ausstatten; (une église) begaben.

Douaire, m. das Witthum, Leibgedinge.

Douairière, f. die Wittwe (eines Fürsten); 2. a. la reine —, die verwittwete Königinn.

Douàne, f. das Zollhaus; der Zoll.

Douaner, va. (un coffre) bleisiegeln, plombiren.

Douanier, m. der Zolleinnehmer, Zöllner.

Double, a. doppelt; (esprit, homme) falsch; (fleur) gefüllt; 2. m. das Doppelte; au —, ad. doppelt.

Doubler, va. (une somme) verdoppeln; (un habit) füttern.

Doublet, m. das Dublett; Tric. der Pasch.

Doublure, f. (d'un habit) das Futter.

Douceâtre, a. süßlich.

Doucement, ad. (marcher, aller) leise, sachte; it. langsam; (d'un cheval) sanft; (traiter qn) gelinde, schonend; (vivre) ruhig, gemächlich; (s'y prendre) behutsam; (entrer) leise, heimlich.

Doucerette, f. Süßchen, Süßjungferchen, n. 2. m. der Süßling.

Doucereux, se, a. süßlich; eckelhaft süß;

Doucet, te, a. ein wenig süß; freundlich und verliebt; Jar. la —te, c. *mâche*.

Douceur, f. (de la vie) Süßigkeit, f; (du climat) Milde, Lieblichkeit, f; (du lieu) Anmuth, f; (de qn) Sanftmuth, f; (des yeux) Sanftheit, f; (du visage, du style) Annehmlichkeit, f; (du pinceau) Zartheit, f; 2. (pour-boire) Trinkgeld, n; 3. pl. des —s, verliebte Worte, Schmeicheleien.

Douche, f. Tropfbad, Gießbad, n; —r, (qn) ein Gießbad geben (dem ꝛ).

Douer, va. begaben, mit einem Leibgedinge versehen.

Douille, (lm) f. die Dille.

Douillet, te, (lm) a. zart, weich, weichlich, zärtlich; 2. m. der Weichling.

Douleur, f. der Schmerz.

Douloureux, se, a. —sement, ad. schmerzlich, schmerzhaft.

Doute, m. der Zweifel, die Besorgniß; sans —, ad. ohne Zw., allerdings.

Douter, vn. de qc, an et. zweifeln; se —r de qc, et. merken, ahnen; vermuthen, daß ꝛ.

Douteux, se, a. zweifelhaft.

Douvain, m. Faßdaubenholz, Stabholz, n.

Douve, f. Daube, Faßdaube, f.

Doux, ce, a. (fruit, miel, vin) süß; (parfum, ramage) lieblich, anmuthig; (lumière) sanft; (peau, pinceau) weich, zart; (air, tems, fg: humeur) milde; (vie) ruhig; (homme) sanftmüthig; (regard) freundlich, gütig; (accueil) liebreich; (animal) fromm; (châtiment, maître) gelind; (chemin) sanft, gemächlich; 2. tout —, ad. sachte, leise, sanft.

Douzaine, f. das Dutzend.

Douze, a. zwölf; 2. m. der Zwölfte; die Zwölf.

Douzième, a. zwölfte; 2. m. das Zwölftel; —ment, a. zwölftens.

Doyen, m. der Aelteste, Decanus, Dechant; —né, m. das Decanat, die Dechanei; Jar. Butterbirne, f.

Drachme, f. die Drachme, das Quentchen.

Draconcule, m. der Hautwurm.

Dragée, f. kleines Zuckerwerk, —körner; Chi. der Schrot.

Drageoir, m. Confect-schale, -büchse, f.

Drageoire, f. Horl. die Zarge, der Falz; en —, zargenförmig.

Drageon, m. der Schößling.

Drageonner, va. Schößlinge treiben.

Dragon, m. hn. der Drache; Mil. der Dragoner; Oc. (à l'œil) der Flecken.

Dragonne, f. der Dragonermarsch; (d'une épée) Quaste, Degen-, f.

Dramatique, a. dramatisch.

Drame, m. das Drama, Schauspiel.

Drap, m. das Tuch; — de lit, Bettruch.

Drapeau, m. der Lappen; Mil. die Fahne.

Draper, va. mit (schwarzem) Tuch aus-schlagen, be-schl.
Draperie, f. Tuch-manufactur, f; 2. der Tuch-handel: 3. de la —, Tuch-waaren; Pt. das Gewand, die Gewänder.
Drapier, m. Tuch-macher, it. -händler.
Drêche, f. das Malz; 2. c. *drège*.
Drège, f. Pê. das Schleppnetz, die Riffel.
Dréger, va. (le lin ɤ) riffeln, raufeln.
Dresser, va. vn. richten, gerade —; (la tête, les oreilles) auf-r., in die Höhe r., halten oder strecken; les cheveux lui dresserent (à la tête), sein Haar sträubte sich empor, die Haare standen ihm zu Berge; (des statues) auf-r., zurecht machen; (les viandes) an-r.; (un cheval, ab-r.; (un enfant) unter-r., ab-r., erziehen.
Dressoir, m. der Anrichttisch.
Drille, (lm) m. der Kerl; 2. f. Pap. der Lumpen. [sammler.
Drillier, (lm) m. Pap. der Lumpen-
Drogue, f. die Material-waare, Spezerei-w., Specereien; mp. schlechte W.
Droguer, (-ghér) va. zuviel Arznei verordnen, geben; se —, zuviel A. einnehmen; — (le vin) verfälschen.
Droguerie, (-ghe-) f. Arznei-waaren, f. pl.; it. -handlung, f.
Droguier, (-ghiér) m. hn. der Naturalien-schrank; Méd. das Arznei-kästchen.
Droguiste, (-ghis-) m. der Spezerei-händler, Materialist.
Droit, e, a. (chemin) gerade; (bras, pied) recht; (cœur) redlich; 2. ad (tirer, viser) —, gerade; (aller) —, gerade, den geraden Weg.
Droit, m. Jur. das Recht; die Rechts-gelehrsamkeit; (impôts) Auflage, Abgabe, Gebühr, f.
Droite, f. die rechte Hand, die r. Seite.
Droitier, ère, a. der, die rechts ist.
Droiture, f. die Geradheit, Redlichkeit: en —, geradezu, geraden Weges.
Drôle, a. —ment, ad. drollig, lustig, schnackisch; 2. m. der verschmitzte Kerl, Bube. [Schwank, lustige Einfall.
Drôlerie, f. die Drolligkeit, der
Drôlesse, f. Schelminn; liederliche Dirne.
Dromadaire, m. hn. der Dromedar.
Dropax, m. Phar. das Pechpflaster.
Drouine, f. der Kesselflickersack.
Drouineur, m. der Kesselflicker.
Dru, e, a. (oiseau) —, flück; (enfant) munter, aufgeräumt; (bois, blé, pluie) dicht; 2. (épais) dicht, dick, stark.
Dû, m. Com. die Schuld, Forderung; (devoir) Pflicht; 2. —, e, a. schuldig, gebührend, cf. *devoir*.
Duc, m. der Herzog; Hn. die Horneule.
Ducal, e, a. herzoglich.
Ducat, (ca.) m. der Ducaten.
Duché, m. das Herzogthum.
Duchesse, f. die Herzoginn.
Ductile, a. (métal) geschmeidig, dehnbar.
Ductilité, f. Dehnbarkeit, f.
Duel, m. der Zweikampf, das Duell.
Duelliste, m. Zweikämpfer (Duellant).
Dulie, f. culte de —, die Verehrung der Heiligen.
Dûment, ad. gehörig, gebührlich.
Dûne, f. die Dünne, der Sandhügel.
Duo, m. das Duett.
Dupe, f. der Narr, Tropf, Pinsel, Gimpel, Schöps; der Geprellte.
Duper, va. betrügen, anführen.
Duperie, f. Betrügerei, f.
Duplicité, f. das Doppeltseyn; die Falschheit. [roles) —es, harte ɤ.
Dur, e, a. hart, rauh; (tems) schwer; (pa-
Durable, a. dauerhaft.
Durant, pré. während; —une heure, un mois ɤ, eine Stunde, einen Monat lang. [hart werden.
Durcir, va. härten; 2. vn. it. se —,
Dure, f. die bloße, harte Erde ɤ.
Durée, f. die Dauer.
Durer, vn. dauern, währen.
Duret, te, ou Duriuscule, a. härtlich.
Dureté, f. die Härte; 2. pl. (dire) des —s, Grobheiten.
Durillon, (lm) m. die Schwiele.
Durillonner, vn. hart, schwielig werden.
Dusil, ou Dusi, m. hölzerner Zapfen (am Fasse).
Duvet, m. die Flaumfeder.
Dynastie, f. Herrscher-familie, -reihe, f.
Dyscole, s. a. der Sonderling.
Dysopie, f. Méd. schlechtes Gesicht.
Dyssenterie, f. die Ruhr, rothe Ruhr.
Dyssentérique, a. (flux ɤ) ruhrartig.
Dysurie, f. die Harnstrenge.

E.

E, m. das E.
Eau, f. das Wasser; — de pluie, Regen—; —-de-vie, der Branntwein; 2. pl. les —x, (bains ɤ) die Wasser; die Bäder; das Bad; it. les —x, die Gewässer.
Eaux-et-forêts, f. pl. das Oberforstamt.
Ébarber, va. (le papier) beschneiden; (des plumes) schleißen.
Ébats, m. pl. die Freude, Lust.
Ébauche, f. der Entwurf.
Ébaucher, va. flüchtig entwerfen, aus dem Groben arbeiten.
Ébe, f. die Ebbe.
Ébène, f. das Ebenholz.
Ébéner, va. schwarz beizen.
Ébénier, m. der Ebenholzbaum.
Ébéniste, m. der Kunsttischler, Ebenist.
Éblouir, va. (p. fg.) blenden, ver-bl.
Éblouissement, m. (p. fg.) die Blendung, Ver-bl.
Éborgner, va. einäugig machen; (une chambre) verdunkeln; dem ɤ das Licht benehmen.
Ébouillir, vn. ir. einkochen.

Éboulement, m. das Einstürzen.
Ébouler, vn. s'—, einstürzen.
Ébouis, m. der Schutt vom Einstürzen.
Ébourgeonner, va. (un arbre, la vigne) ausbrechen, ausputzen.
Ébouriffé, ée, a. zerzauset.
Ébrancher, va. (un arbre) ausästen, beschneiden.
Ébranlement, m. (d'une maison, fg: de la santé) die Erschütterung; (dans la fortune) der Rest.
Ébranler, va. (une maison) erschüttern; (les cloches) in Bewegung setzen, in Schwung bringen; (qn dans une révolution) wankend machen: s'—, erschüttert werden; Mil. sich in Bewegung, in Marsch setzen; (pt. d'un mur ꝛ) wanken.
Ébrécher, va. schartig, lückig machen.
Ébrouement, m. das Schnauben (eines Pferdes).
Ébrouer, va. (une étoffe) im Wasser ausspülen; s'—, (pt. d'un cheval) schnauben. [bar w.
Ébruiter, va. ausplaudern; s'—, ruchtbar w.
Ébuard, m. Bâ. der Keil.
Ébullition, f. die Aufwallung, (de sang) Wallung, f; (à la peau ꝛ) der Ausschlag.
Écacher, va. quetschen, plattdrücken; (du sucre) stoßen; (nez) —é, platt.
Écacheur d'or, m. der Goldschläger.
Écaille, (lm) f. die Schuppe; (d'huitre) Schale.
Écailler, va. (le poisson ꝛ) schuppen, ab—; (des huitres) abschälen; s'—, sich abschuppen; (de pierres, de tableaux) sich schiefern, absch., abschuppen, abbröckeln; 3. m. der Austernhändler.
Écailleux, se, (lm) a. schuppig, schieferig.
Écale, f. die Schale; — d'œufs, de noix) Eier-schale, Nuß-sch.; (de fèves, de pois) Hülse.
Écaler, va. (les noix) schälen; (les pois ꝛ) hülsen; s'—, sich schalen, sich abhülsen.
Écarlate, f. das Scharlach, die —farbe.
Écarlatine, a. f. fièvre —, das Scharlachfieber.
Écarquiller, (-ki-lyér) va. (les jambes) ausspreizen, auseinander sperren; (les yeux) aufsperren.
Écart, m. Es. der Seiten-sprung; Dan. der —schritt; fg: die Ausschweifung; Jeu. das Ablegen; die abgelegten Karten; à l'—, ad. beiseit, beiseits, abwärts.
Écarteler, va. viertheilen.
Écartement, m. Zerstreuung, Entfernung ꝛ, f; cf. *écarter*.
Écarter, (la foule ꝛ) zerstreuen; (qn de suspect) entfernen; (du chemin) ablenken, abbringen; (fg: un malheur) abwenden; (des effets ꝛ) absondern; 2. s'—, sich entf., ꝛ.; s'— du chemin, vom Wege abgehen, it. aus dem Gleise fahren; (de son devoir ꝛ) von ꝛ weichen; (de son sujet) abschweifen; 3. Jeu. —, ablegen.
Ecclésiaste, m. der Prediger Salomo.
Ecclésiastique, a. geistlich; 2. m. der Geistliche: 3. Ecr. das Buch Jesus Sirach.
Écervelé, ée, a. hirnlos, unbesonnen.
Échafaud, m. das Gerüst, Blut-ꝛc., Schaffot. [nes Gerüstes; it. das Gerüst.
Échafaudage, m. das Aufschlagen ei-
Échafauder, vn. ein Gerüst aufrichten.
Échalas, m. der Pfahl, Weinpfahl.
Échalasser, va. (la vigne) anpfählen; (des espaliers) stützen.
Échalier, m. der Pfahlzaun.
Échalotte, f. die Schalotte.
Échancrer, va. rund ausschneiden; ausschweifen.
Échancrure, f. der runde Ausschnitt.
Échandal, f. die Dachschindel.
Échange, m. der Tausch, die Auswechselung; en —, ad. dagegen, dafür.
Échanger, va. vertauschen, auswechseln.
Échanson, m. der Mundschenk.
Échansonnerie, f. das Schenkamt, die Hoffellerei. [Muster.
Échantillon, (lm) m. die Probe, das
Échantillonner, va. (des pois) probiren, pfechten; (une mesure) eichen.
Échanvrer, va. (le lin ꝛ) schwingen.
Échanvroir, m. die Hanf- oder Flachsschwinge.
Échappatoire, f. die Ausflucht.
Échappée, f. die Uebereilung, der unbesonnene Streich.
Échapper, va. vn. (de, à qc) entgehen, entlaufen, entrinnen, entspringen, entwischen, entkommen; (de la main) entfahren; (de la mémoire de qn) entfallen; s'—, entkommen, entfliehen, entlaufen ꝛ; (en paroles ꝛ) sich vergessen, sich übereilen.
Écharde, f. (de chardon) der Dorn, Splitter.
Échardonner, va. disteln, ausgäten.
Échardonnoir, m. die Distelhacke.
Écharpe, f. die Schärpe, Mil. Feldbinde, f; (avoir le bras) en —, in einer Schlinge od. Binde; changer d'—, (de parti ꝛ) umsatteln.
Écharper, va. einen Querhieb geben; —(des soldats) zusammenhauen.
Échasses, f. pl. die Stelzen.
Échauboulé, ée, a. voll Hitzblattern.
Échauboulure, f. die Hitzblatter.
Échauder, va. brühen, ab-br., ver-br.; s'—, sich brennen. [-haus.
Échaudoir, m. der Brüh-kessel, das
Échauffe, m. sentir l'—, brandig riechen. [Erhitzung.
Échauffement, m. die Erwärmung,
Échauffer, va. erwärmen, erhitzen; 2. vn. it. s'—, warm werden; fg: s'—, sich erhitzen, hitzig w.
Échauffourée, f. das unbesonnene Unternehmen, das unvermuthete Zusammenstoßen.
Échauffure, f. die Hitzblatter.
Échauguette, (-ghèt') f. die Warte.

Échéance, f. die Verfallzeit.
Échec, (-èk) m. Schach; fg: der Verlust, die Schlappe; s. pl. —s, das Schachspiel.
Échelier, m. die Krahnleiter.
Échelle, f. die Leiter; Gé. der verjüngte Maaßstab; Com. (du Levant) der Stapelplatz.
Échelon, m. die Sprosse; fg: Stufe.
Échenal, Écheneau, m. die hölzerne Dachrinne.
Écheniller, (lm) va. raupen, ab-r.
Échenilloir, m. die Raupenscheere r.
Écheoir, c. échoir.
Écheveau, m. die Strähne; das Gebinde.
Échevin, m. der Schöppe.
Échevinage, m. das Schöppenamt.
Échillon, (lm) m. Mar. die Wasserhose.
Échine, f. der Rückgrat.
Échinée, f. das Rückenstück, Lendenstück (vom Schweine).
Échiner, (qn) den Rückgrath zerbrechen (dem); lendenlahm machen; todtschlagen.
Échiquier, (-kiér) m. Jeu. das Schachbret; Fin. das Finanzcollegium; die Schatzkammer.
Écho, (ko) m. das Echo, der Wiederhall.
Échoir, vn. ir. (en partage) zufallen, zu Theil w.; (pt. d'un paiement) fällig seyn.
Échoppe, f. die Krambude.
Échouement, m. das Stranden, Scheitern.
Échouer, vn. stranden, scheitern; 2. va. auf den Strand setzen.
Écimer, va. einen Baum köpfen.
Éclabousser, va. mit Koth bespritzen.
Éclaboussure, f. der angespritzte Koth, Kothspritzer.
Éclair, m. der Blitz, das Wetterleuchten.
Éclairage, m. die Straßenbeleuchtung.
Éclairci, m. Ef. freier Platz.
Éclaircir, va. (le tems, la vue, le teint) aufhellen, erhellen; (la voix) hell machen; (le vin, le café) abklären; (un bataillon, un bois) lichten, dünnen; (un fait, un doute à qn) aufklären, erläutern.
Éclaircissement, m. (sur q. fait r) Aufklärung, f; der Aufschluß; (avec qn) Erklärung, f; Ef. das Auslichten.
Éclairer, vn. (d'une lampe) leuchten; (d'un orage) blitzen; (du soleil) scheinen; 2. va. (la terre) er-l., be-l.; (qn, à qn) leuchten; fg: (qn, l'esprit) aufklären.
Éclaireur, s. a. Mil. Plänkler.
Éclanche, f. Hammels-keule, f; der -schlägel.
Éclat, m. (de bois) der Span, Splitter; die Spleiße; (de marbre) das Stück; 2. (du soleil) der Glanz; (du tonnerre) der starke Schall, Schlag, Knall; fg: (d'une affaire) das Geräusch, Aufsehen; des —s de rire, ein schallendes od. lautes Gelächter; (rire) aux —s, überlaut.
Éclatant, e, a. (lumière, gloire r) glänzend; (voix) hell.
Éclater, vn. reißen, spalten, zersplittern, zerspringen; (du tonnerre) krachen, knallen; (de l'or, fg: d'un nom) glänzen; fg: ruchtbar, laut, kund werden; (d'une conjuration, de la colère, it. en injures) ausbrechen; — de rire, laut auflachen; s'—, reißen, zerspl. r; 3. va. Jar. — (une branche) splittern.
Éclipse, f. As. die Finsterniß; — de soleil r, Sonnen-F. r; fg: de la gloire) Verdunkelung.
Éclipser, (un astre) verfinstern; (un poète) verdunkeln; fg: s'—, verschwinden, sich unsichtbar machen.
Écliptique, f. Ekliptik, Sonnenbahn, f.
Éclisse, f. Schiene, Schindel, f.
Éclisser, va. (le bras r) schienen, schindeln.
Écloppé, ée, a. lahm.
Éclore, vn. ir. (pt. de poussins) auskriechen, ausschlüpfen; (de fleurs) aufgehen, sich öffnen; (du jour) anbrechen; (d'un dessein) an den Tag kommen.
Écluse, f. Schleuße, f.
Écobue, f. Agr. Haue, Rade—, f
Écobuer, va. Agr. (un champ) abschwenden, raden.
Écofrai, m. Td. der Werktisch.
École, f. Schule, f; maître d'—, der Schulmeister.
Écolier, ère, s. der Schüler, die —inn.
Éconduire, (qn) hinausführen; abweisen.
Économe, a. haushälterisch, sparsam, wirthschaftlich; 2. s. Haushalter, Wirthschafter, inn; (d'un hôpital r) Verwalter, inn; Agr. Landwirth.
Économie, f. Haushaltung, Wirthschaft, f; (épargne) Sparsamkeit, f; — rurale, champêtre, Land-w.; fg: — politique, générale, Staats-w.; (de l'univers) Einrichtung, Anordnung; (d'un bâtiment) Eintheilung; (d'un poème, d'un dessein) Anordnung, f.
Économique, a. —ment, ad. haushältig, wirthschaftlich, sparsam.
Économiser, va. haushälterisch verwalten; 2. vn. wirthschaften, sparen.
Écorce, f. (d'un arbre) die Rinde, Baum-r.; (du chanvre) der Bast; (de citron) die Schale; fg: die Oberfläche, der äußere Schein.
Écorcer, va. (un arbre) schälen, abschinden.
Écorcher, va. (un cheval) abstreifen, abdecken, schinden; (un arbre, la jambe) sch., aufreiben, beschädigen; (la gorge) im r kratzen; (les oreilles) martern, peinigen; (une langue) radebrechen; (un acteur) entstellen; (les gens) übernehmen, prellen.
Écorcherie, f. der Schind-anger, die -grube.
Écorcheur, m. der Schinder, Abdecker; fg: der Leut-sch.
Écorchure, f. die Schranne, Wunde, geschundene Stelle.
Écorner, va (un taureau) der Hörner berauben; (une poutre) bestoßen, die Ecken abstoßen; fg: (les gages, l'autorité) beschneiden, schmälern, einschränken.
Écornifler, va. fa. schmarotzen; — (qu)

(bei einem) schmarotzen.
Écornifierie, f. das Schmarotzen.
Écornifleur, m. Schmarotzer.
Écossais, se, s. a. der, die Schotte, Schottländer, inn; schottisch, schottländisch; 2. m. l'—, die schottische Sprache; 3. —e, f. Dan. schottischer Tanz.
Écosse, f. Gg. Schottland, n.
Écosser, va. (des pois) aushülsen.
Écot, m. die Zeche. [stutzen (dem x).
Écouer, va. (un chien) den Schwanz
Écoulement, m. (de l'eau, des humeurs) Abfluß; fg: (de la grace) Ausfluß.
Écouler, vn. vp. ab-fließen, ab-laufen, aus-fl., aus-l.; fg: (le tems) s'écoule, verstreicht, verfließt.
Écourter, va. (un habit, un chien) stutzen, beschneiden.
Écoute, f. der Horchwinkel; être aux —s, auf der Lauer stehen, einen behorchen.
Écouter, (qn, qc) hören, an-h., einem zu-h.; (aux portes) horchen, lauschen, einen be-h., be-l.; 2. — qn, (sa plainte x) einem Gehör geben; (la raison) der x Gehör geben; auf x achten.
Écouteux, a. Ma. (cheval) stutzig.
Écouvette, f. der Besen, Kehr-b.
Écraignes, f. pl. Abendkränzchen (auf Dörfern).
Écran, m. Schirm; (de cheminée) Ofen-sch.; (de toilette, de bougie) Licht-sch.
Écraser, va. zerschmettern, zertrümmern, zerquetschen, zermalmen; (en marchant x) zertreten; (en pressant) zerdrücken; fg: (qn) drücken, zu Grunde richten; (l'ennemi) überwinden, vernichten; (nez) —é, platt; (toit trop) —é, flach.
Écrémer, (le lait) abrahmen, absahnen; fg: (une affaire) den besten Gewinn (fa. den Rogen) daraus ziehen.
Écrevisse, f. der Krebs.
s'Écrier, schreien, ausrufen; (d'admiration, de douleur) vor x schreien.
Écrin, m. das Schmuckkästchen.
Écrire, va. ir. schreiben; fg: (une histoire) abfassen, schr.; (papier x) écrit, beschrieben.
Écrit, m. die Schrift, Handschrift; en —, par —, ad. schriftlich.
Écriteau, m. der Anschlag, Aushängezettel, die -tafel.
Écritoire, f. das Schreibzeug.
Écriture, f. die Schrift; (désavouer) son —, seine Hand, Handschrift; Th. l'—, die heilige Schr.; Jur. Com. les —s, die Schriften.
Écrivain, m Jur. der Schreiber; maître- —, Schreibmeister; 2. un —, (auteur) ein Schriftsteller. [mutter, f.
Écrou, m. (d'une vis) Schrauben-
Écrouelles, f. pl. Méd. die Skropheln, Drüsengeschwulst. [mern.
Écrouir, va. (un métal) dichter häm-
Écroulement, m. das Einstürzen, der Einsturz. [ken, einfallen; fg: einst.
s'Écrouler, (p. fg:) einstürzen, einsin-

Écroûter, va. (du pain) abrinden.
Écru, e, a. (fil, toiles, fer) roh, unrein.
Écu, m. Mil. der Schild; Bl. der Sch., das Wappen; Com. der Thaler.
Écueil, (lm) m. die Klippe; fg: Kl., Gefahr, f.
Écuelle, f. der Napf, die Schale; les —s, das Geschirr; —ée, f. ein N. voll.
Éculer, (ses souliers) aus-treten; s'—, sich über-tr.
Écume, f. (des flots, de la bière, d'un potage) der Schaum; (d'un cheval x) Sch., Geifer; (sueur) Schweiß; Chi. x. der Schaum, die Schlacke.
Écumer, va. (la soupe, la cire) abschäumen; fg: (un héritage) das Beste von x wegnehmen; (des nouvelles) auffischen; — les mers, Seeräuberei treiben; 2. vn. (de colère) vor x schäumen; (pt. d'un cheval, du vin, de la mer) sch.
Écumeur, m. der Abschäumer; — de mer, der Seeräuber.
Écumeux, se, a. Poé. schäumend.
Écumoire, f. Cui. der Schaumlöffel.
Écurage, m. das Scheuern, Fegen.
Écurer, va. (la vaisselle) scheuern, fegen; (un puits) f., reinigen.
Écureuil, (lm) m. das Eichhörnchen.
Écureur, se, s. (de vaiselle) Scheurer, Feger, inn; (de puits) F., Reiniger.
Écurie, f. der Stall, Pferde-st.
Écusson, m. Bl. Schildchen, n.
Écussonner, va. Jar. äugeln, oculiren.
Écussonnoir, m. Jar. Aeugelmesser, n.
Écuyer, (é-cui-yér) m. (d'un chevalier) der Schildknappe; (d'un prince) Stallmeister, Bereiter; (d'une dame) Hofcavalier.
Édenter, va. die Zähne (an et.) ausbrechen, abnützen; —é, ée, a. zahnlos.
Édificateur, m. Erbauer, Bauherr.
Édification, f. (d'un palais) die Erbauung; fg: (utile) à l'—, zur E.; erbaulich.
Édifice, m. das Gebäude; der Bau.
Édifier, va. (un palais, fg: qn) erbauen; (conduite) édifiante, erbaulich.
Édit, m. das Edict.
Éditeur, m. der Herausgeber.
Édition, f. (d'un livre) die Ausgabe, Auflage.
Édredon, m. Com. die Eiderdunen.
Éducation, f. die Erziehung.
Éfaufiler, va. Cout. (une étoffe) ausfasern; s'—, sich ausf.
Effacer, va. ausstreichen, auslöschen; (une peinture, la beauté de qn) verwischen, aus-w.; (la mémoire de qc) ver-w., vertilgen; (qn) verdunkeln, weit übertreffen. [wischte.
Effaçure, f. das Ausgestrichene, Ver-
Effaner, va. (un arbre) ablauben; (la vigne) abblättern; (les blés) schröpfen.
Effarer, (qn) erschrecken; 2. vn. it. s'—, e.
Effectif, ve, a. wirklich, w. vorhanden; (mille écus) —s, baare x; homme, parole) zuverläßig; —vement, ad. w., in

der That.

Effectuer, (qc) bewirken, ausführen, ausrichten, durchsetzen, in's Werk setzen; (un paiement) leisten; (sa promesse) erfüllen.

Efféminer, (qn) weibisch machen, verweichlichen; (l'ame, le corps) entnerven, erschlaffen; —é, m der Weichling.

Effervescence, f. Chi das Aufbrausen; fg: (des passions) die Gährung, das A.; (dans les esprits) die G.

Effet, m. (d'une cause, machine, mine, médecine) Wirkung, f; (d'un discours) W., der Eindruck; (venir) à l'—, zur Ausführung, That; en —, ad. in der That, wirklich; sans —, fruchtlos: pour cet —, zu diesem Zwecke, darum; à quel —, wozu, in welcher Absicht; 2. Com. —s, Wechsel, Banknoten ꝛc, Papiere; it. (d'un voyageur) die Sachen, Kleider ꝛc; Jur. —s mobiliaires, Mobiliarvermögen, n.

Effeuiller, (é-feu-lyér) va. entblättern, ablauben; s'—, sich e., sich a.

Efficace, a. (discours, grace) wirksam, kräftig; l'— ou efficacité (d'un remède) die Kraft, Wirksamkeit.

Effigie, f. Mo. das Bildniß; (pendre) en —, im B. [brennen ꝛc.

Effigier, (qn) im Bildniß hängen, verbrennen ꝛc.

Effiler, va. (une étoffe) ausfadeln, ausfaden, ausfasern; (arbre, taille, visage) —é, schmächtig, schlank.

Effilure, f. das Ausgefaserte.

Effioler, (les blés) c. *effaner*.

Efflanquer (-kér) va. (un cheval) abtreiben; abmärgeln.

Effleurer, (qn, qc) streifen, ritzen, auf-r.; fg: (un sujet) nur obenhin, oberflächlich berühren.

Effondrer, (un terrain) reuten, stürzen, riolen; (un tonneau) den Boden (eines ꝛc) einstoßen; Cui. (un chapon) ausnehmen. [Bodensatz.

Effondrilles, f. pl. Cui. der Satz, Bodensatz.

s'Efforcer, (p. fg:) sich anstrengen, bestreben, bemühen, Mühe geben.

Effort, m. die Anstrengung, Bemühung, das Bestreben; faire un —, einen Versuch machen; faire tous ses —s, alles Mögliche versuchen, anwenden.

Effraction, f. der Einbruch.

Effrayant, e, a. erschrecklich, fürchterlich.

Effrayer, (qn) erschrecken; —é, ée, a. erschrocken. [unbändig, zügellos.

Effréné, ée, a. (ambition, populace) unbändig, zügellos.

Effroi, m. der Schrecken.

Effronté, ée, a. frech, unverschämt, schamlos. [losigkeit.

Effronterie, f. die Frechheit, Schamlosigkeit.

Effroyable, a. erschrecklich, entsetzlich.

Effusion, f. (du sang) das Vergießen; (du cœur) der Erguß, die Ergießung.

Égal, e, pl. égaux, a. gleich; (caractère) sich gleichbleibend; (terrain) eben; 2. (indifférent) gleichgültig; 3. s. der, die, das Gleiche; (il est) votre —, Ihres Gleichen; (elle est) mon —e, meines Gleichen; 4. à l'—, adl. gleichkommend.

Égaler, (qc) gleichmachen, ausgleichen; (un chemin) ebnen; — qn, einem gleichkommen; s'— à qn, sich einem gleichstellen.

Égalité, f. die Gleichheit; (d'ame) Gleichmüthigkeit; (d'humeur) Uebereinstimmung, f.

Égard, m. Rücksicht, Achtung, f; les —s, die Aufmerksamkeit; 3. eu — à ꝛc, in Betracht, Betreff der ꝛc, in Rücksicht auf den ꝛc; 4 à mon —, à votre — ꝛc, in Beziehung auf mich ꝛc, was mich ꝛc betrifft; (il est petit) à l'— de vous, in B., in Vergleichung mit ꝛc.

Égarement, m. (p. fg:) die Verirrung; (de la jeunesse) Ausschweifung, f; (de l'esprit) V.; — d'esprit, Verstandes-v., Verrücktheit, f.

Égarer, (qn) irreführen, vom rechten Wege abbringen; (qc) verlegen, verräumen; s'—, sich verirren ꝛc.

Égayer, (qn) erheitern, auf-h., lustig, aufgereimt machen; s'—, munter, l. werden.

Égide, f. der Schild der Pallas; fg: der Schutz.

Églantier, (-thier) m. der wilde Rosenstrauch, Hagenbutten-strauch.

Église, f. (p. fg:) Kirche, f.

Églogue, f. das Hirten-gedicht, Schäfer-g.

Égoïsme, m. Selbstsucht, f. [fer-g.

Égoïste, a. selbstsüchtig; 2. m. der Selbstsüchtige.

Égorger, (un bœuf ꝛc) schlachten; (un veau) stechen; (des pigeons) abthun; (des hommes) umbringen, erwürgen, ermorden, niedermachen; fg: — (qn) zu Grunde richten.

s'Égosiller, (lm) sich heiser schreien, sich den Hals ab-schr.

Égout, m. der Abfluß, die Gosse, Traufe; (d'une ville) Abzucht, Dohle, f; das Kloak; eau d'—, Abfluß-wasser, Rinnen-w., Traufen-w.

Egoutter, va. abtropfen lassen; 2. vn. abtropfen, abtröpfeln.

Égouttoir, m. Cui. Abtropfbrett, n.

Égrapper, Vig. (le raisin) beeren, ab-b.

Égratigner, (-thi-gnyér) (qn) kratzen, zer-kr., ritzen, schrannen; s'—, sich kr.

Égratignure, (-thi-gnyu-) f. die Schranne, der Ritz.

Égrener, (le blé) auskörnen, ausdreschen; (du fenouil) ausk.; (du raisin) abbeeren; s'—, die Körner, Beeren fallen lassen; fg: — (du biscuit) zerbröseln, zerbröckeln.

Égrillard, e, (lm) a. fa. (personne, humeur) munter, lustig, muthwillig.

Égrugeoir, m. der hölzerne Mörser, die Stampfbüchse.

Égruger, va. (du poivre, du sel) zerstampfen, zerstoßen, zerreiben, zerdrücken; (le grain) schroten; (le lin) riffeln.

Égypte, f. Gg. Egypten.

Égyptien, ne, s. a. Egypter, inn; egyptisch; mp. Zigeuner, inn.
Eh! i. je! ei! eh bien! nun gut!
Élaboration, f. Méd. (du chyle) Zubereitung, Verarbeitung, f.
Élaguer, (-ghér) va. (une arbre, une allée) ausschneiden, lichten; (un discours) ausmerzen.
Élan, m. der Sprung, Satz; fg: (de dévotion, de douleur) Anwandlung, schnelle Regung; Hn. das Elenthier.
Élancement, m. (dans les membres ꝛ) das Stechen, der Stich; fg: (de l'ame) der Aufschwung.
Élancer, va. (pt. des membres) stechen; s'—, hervorstürzen, -schießen; (sur qn, sur qc) auf ꝛ losstürzen; 2. s'—, einen Satz, Sprung machen; —é, ée, (arbre, cheval) schlank, schmächtig.
Élargir, va. weiter, breiter machen; (un habit) auslassen; (le front d'une armée) ausdehnen; 2. — (qn) loslassen, auf freien Fuß stellen; 3. vn. it. s'—, weiter, breiter werden, sich ausbreiten.
Élargissement, m. die Erweiterung, das Breitermachen; (d'un prisonnier) Loslassung, f.
Élasticité, f. die Schnell-kraft, Feder-kr., Elasticität.
Élastique, a. elastisch.
Électeur, m. der Wahlmann, -herr; 2. —, trice, H. d'All. Churfürst, inn.
Électif, ve, a. wählbar; royaume —, Wahl-königreich, n.
Élection, f. die Wahl, Erwählung; Fin. das Steuergericht, die Obersteuerkammer.
Électoral, e, a. churfürstlich.
Électorat, m. die Churwürde, das Churfürstenthum.
Électricité, f. die Electricität.
Électrique, a. electrisch.
Électriser, va. (qn, qc, it. fg:) electrisiren.
Électuaire, m. die Latwerge.
Élégance, f. (d'un meuble, du style, du pinceau, de la taille) die Zierlichkeit.
Élégant, e, a. (meuble, parure, discours) zierlich; 2. —, e, s. der Zierling, Stutzer, Zieraffe.
Élégiaque, a. (vers) elegisch.
Élégie, f. die Elegie, das Klaggedicht.
Élément, m. das Element, der Urstoff; fg: E.; les —s (d'une art) die Anfangsgründe, E—e.
Élémentaire, a. (feu, ouvrage) Elementar- (feuer ꝛ).
Éléphant, m. hn. der Elephant.
Élévation, f. die Erhebung, Höhe, Anhöhe; (des vapeurs) das Aufsteigen; (de qn aux honneurs, de l'ame à Dieu) E.; (de l'ame) Erhabenheit, Größe; (de voix) das Steigen.
Éleve, m. f. Schüler, inn, der Zögling.
Élever, va. erhöhen; (un chandelier) höher, in die Höhe stellen; (des eaux, des vapeurs) in die H. heben, ziehen; (sa voix, son style, son ame à Dieu, qn aux charges, qn au-dessus des autres, Arith. un nombre au carré) erheben; (un bâtiment) aufführen; (un monument) errichten; (des enfans) aufziehen, großziehen, erziehen; (des arbres) ziehen; 2. s'—, sich erheben, aufsteigen; (d'une tempête) sich zusammenziehen; (d'un bruit) entstehen; s'— contre qn, sich gegen einen erheben, erklären, gegen ihn aufstehen; it. abs. s'—, stolz, übermüthig werden.
Élevure, f die Blatter, das Blätterchen.
Élider, va. Gr. (une voyelle) auslassen, wegwerfen.
Éligibilité, f. die Wahlfähigkeit.
Éligible, a. wahlfähig.
s'Élimer, (pt. d'étoffes) sich abtragen.
Élire, va. ir. (qn consul) zum ꝛ wählen, er-w.; (au sort) durchs ꝛ w., e-rw.; élu, e, a. Dév. auserwählt; les élus, die Auserwählten.
Élision, f. das Auslassen; cf. *élider*.
Élite, f. der Kern, Ausbund, Ausstich, das Beste, Auserlesenste; (soldats ꝛ) d'—, auserlesene ꝛ.
Éliter, va. das Beste (von et.) auslesen ꝛ.
Élixir, m. Phar. das Elixir; fg: (d'un ouvrage ꝛ) der Kern, das Beste.
Elle, pl. elles, pron. sie; —s (jouent) sie ꝛ; (je parle) d'—, d'—s, von ihr, von ihnen.
Ellébore, (èl-) m. die Nieswurz.
Ellipse, (èl-) f. Gr. die Ellipse, Auslassung; Gé. die E.
Elliptique, (èl-) a. Gr. Gé. elliptisch.
Élocution, f. (d'un auteur) der Vortrag.
Éloge, m. (discours) Lobrede, f; 2. (louange) Lob, n; Lobspruch, m; Lobeserhebung, f.
Éloigné, ée, a. (d'une lieue ꝛ) eine ꝛ entfernt; (pays, tems) e., fern, entlegen; fg: être bien — de faire ꝛ, weit entfernt seyn zu ꝛ.
Éloignement, m. (de qn) Entfernung, f; (d'un lieu à ꝛ) der Abstand (eines Ortes von ꝛ); 2. (lointain) Ferne, f; 3. (d'une maison ꝛ) Entlegenheit, f; fg: Abneigung, f; der Widerwille (pour, gegen); (du monde) Abgeschiedenheit, f; (de la cour ꝛ) Abwesenheit, f.
Éloigner, (qn, qc) entfernen; (la table) weg-thun, -stellen, -rücken; (qn des sociétés) abhalten; (de ses parens) wegnehmen; (un malheur de qn) abwenden; (qc, un mariage) verzögern, hinausschieben, -setzen; (les cœurs) abwendig machen; 2. s'—, sich entfernen; fg: ne pas s'— de qc, einer Sache nicht abgeneigt seyn; s'— de son devoir, seine Pflicht aus den Augen setzen.
Éloquence, f. Beredsamkeit, f.
Éloquent, e, a. —mment, ad. beredt.
Élu, m. Th. der Auserwählte, cf. *élire*.
Éluder, va. (une difficulté) einer ꝛ ausweichen; (la loi) umgehen.
Élysée, m. (p. fg:) das Elysium; 2. a. elyseisch.
Émail, (im) m. Schmelz, Schmelz-

glas, n; (des dents, fg: des prairies) S.

Émailler, (lm) va. (p. fg:) emailliren, mit Schmelz überziehen.

Émailleur, (lm) m. der Schmelzarbeiter.

Émaillure, f. die Schmelzarbeit.

Emanation, f. (de la lumière) der Ausfluß, das Ausströmen; fg: (de la puissance royale) Ausfl.; Th. (du verbe) der Ausgang ꝛc (vom Vater).

Émancipation, f. Jur. die Freilassung, Mündigsprechung.

Émanciper, va. Jur. freilassen, mündigsprechen; s'–, sich zu viele Freiheit herausnehmen. [tion.

Émaner, vn. ausfließen ꝛc, cf. *émana*-

Émargement, m. (des sommes) Com. das Auswerfen (am Rande).

Émarger, (des sommes) Com. (am Rande) auswerfen.

Embabouiner, (qn) beschwatzen.

Emballage, m. das Ein-packen, Ver-p.; 2. (toile d'–) Pack-zeug, n; -hülle, f; 3. der Packerlohn.

Emballer, va. packen, ver-p., ein-p.

Emballeur, m. der Packer, Ein-p., Packknecht, Ballenbinder. [Stapel-pl.

Embarcadère, m. Mar. der Lade-platz,

Embargo, m. Mar. das Embargo, der Beschlag.

Embariller, (lm) va. in Fässer packen.

Embarquement, m. (des troupes) das Einschiffen; (des marchandises) E., Einladen, n.

Embarquer, (-kér) va. (qn) einschiffen; (qc) e., einladen; s'–, sich einschiffen.

Embarras, m. Hinderniß, n; (de voitures) Sperrung, f; fg: Verlegenheit, verwickelte Lage, f.

Embarrasser, va. (un passage ꝛc) versperren; (à marcher, co. des bottes) hindern, hinderlich, beschwerlich seyn; (une affaire) verwirren; (qn) in Verlegenheit bringen, setzen; 2. s'–, (de qc) sich bekümmern um ꝛc; it. (pt. de la poitrine) sich verstecken.

Embasement, m. Arc. Grundmauer, f.

Embâter, va. (mit dem Saumsattel) satteln. [beschlagen.

Embattre, va. (une roue) beschienen,

Embauchage, m. das Dingen, Ver-d. ꝛc, cf. *embaucher*.

Embaucher, va. (un ouvrier) dingen, ver-d.; Mil. listig werben.

Embaucheur, m. der Gesellenverdinger; Mil. listiger Werber.

Embaumement, m. (action) die Balsamirung, Ein-b.

Embaumer, va. balsamiren, ein-b.; (un lieu) durchdüften, mit Wohlgeruch füllen.

Embéguiner, (-ghi-) qn, einem den Kopf einhüllen; fg: mp. (d'une opinion) fa. einem eine ꝛc in den Kopf setzen.

Embellir, (qn, qc) verschönern, schmücken; (un conte) ausschmücken, verbrämen; 2. vn. it. s'–, schöner werden.

Embellissement, m. die Verschönerung.

Emblaver, (un champ) mit Korn ansäen, besäen. [das Kornfeld.

Emblaves, f. pl. emblavure, f. Cou.

d'Emblée, adl. im Sturm, im ersten Auflauf, durch Ueberrumpelung; prendre, emporter d'–, überrumpeln.

Emblème, m. das Sinnbild.

Emboire, va. Pt. (les couleurs) einschlucken; s'–, durchschlagen.

Emboiser qn, po. beschwatzen, bethören.

Emboiseur, se, s. Beschwatzer, Bethörer, inn.

Emboîtement, m. (d'un os, des tuyaux ꝛc) die Einfügung, ʻ.

Emboîter, va. (des tuyaux ꝛc) einfügen, ineinander-fügen, verzapfen; (des drogues) in Schachteln, Büchsen thun.

Emboîture, f. die Fuge, Fügung.

Embonpoint, m. die Wohlbeleibtheit; excès d'–, Fettigkeit, f. [fassen.

Embordurer, (un tableau ꝛc) in Rahmen

Embouchement, m. (du cor) der Ansatz, das Ansetzen des Mundstücks.

Emboucher, (un cor) ꝛc ansetzen; – qn, einem die Worte in den Mund legen; s'–, (dans la mer) sich einmünden, ergießen.

Embouchoir, m. (d'un cor) das Mundstück; Cord. Stiefelholz, n.

Embouchure, f. (d'une rivière) die Mündung, der Ausfluß; (d'un canon) M.; (d'un cor) das Mundstück; (d'une flûte) Mund-stück, -loch, n; (du joueur) der Ansatz; – d'un four, das Ofenloch.

Embourber qn, einen in den Koth, Schlamm führen; s'–, in den K., S. gerathen, darin stecken bleiben; fg: s'–, (dans une affaire) sich in ꝛc verwickeln.

Embourrer, va. c. *rembourrer*.

Embourser, va. in den Beutel stecken; (son revenu) zurücklegen.

Emboutir, (un vase) hohlschlagen, treiben; (vase ꝛc) embouti, getriebenes ꝛc.

Embrancher, va. (des chevrons ꝛc) verbinden, ineinander-zapfen.

Embrasement, m. der Brand, die Feuersbrunst; fg: Aufruhr.

Embraser, va. (une ville) anzünden, in Brand stecken; s'–, sich entzünden, in B. gerathen. [armung.

Embrassade, f. heftige, herzliche Um-

Embrasser, (qn) umarmen; – l'ormeau (pt. de la vigne ꝛc) umschlingen, umranken; Ma. – (le cheval) schließen, anschließen; (la mer) embrasse la terre, schließt die ꝛc ein; fg: umfassen, enthalten, in sich begreifen; – (des affaires) über-nehmen, unter-n.; (un état, un parti) ergreifen.

Embrasure, f. Fort. die Schießschatte; (d'une porte) der Ausschnitt. [sudeln.

Embrener, va. b. mit Menschenkoth be-

Embrever, va. Charp. einkerben.

Embrocher, va. (un rôti) an den Spieß stecken; fg: (qn) b. durchspießen, mit dem Degen durchstoßen.

Embrouillement, (lm) m. die Verwir-
ng, Verwicklung.
Embrouiller, (lm) va. (une affaire)
:wirren; (un procès) verwickeln; s'—,
ı parlant) irre werden, aus dem Con-
ıt kommen; s'— (dans une affaire)
) in eine ꝛc mengen.
Embryon, m. der Thierkeim.
Embûche, f. die Schlinge, Falle; hin-
listige Nachstellung; der Hinterhalt;
esser une — (à qu) eine Schlinge legen.
Embuscade, f. der Hinterhalt.
s'Embusquer, (kér) sich in einen Hin-
:halt stellen, legen.
Émeraude, f. der Smaragd.
Émeri, m. Lap. der Schmergel,
chmirgel. [aufgereimt, lustig.
Émérillonné, ée, (lm) a. fa. munter,
Émerveiller, (qu) in Verwunderung
ɜen; s'—, sich wundern, verw. (de, über).
Émétique, a. Brechen erregend; 2. m.
s Brech-mittel; poudre —, das -pulver.
Émettre, va. (du papier, des mon-
ies) ausgeben, in Umlauf setzen; (des
crets) ergehen lassen; (un vœu) able-
n; (son opinion) äußern.
Émeute, f. der Aufruhr, Aufstand.
Émier, émietter, (du pain) zerkrümeln,
:brockeln, zerbröseln; s'—, sich zerbr. ꝛc.
Émigrant, e, s. Auswanderer, inn.
Émigration, f. Auswanderung, f; (des
seaux) das Ziehen, der Zug.
Émigrer, vn. auswandern; é, ée, s.
uswanderer, inn.
Émincée, f. dünne Fleischschnitte.
Éminemment, ad. in hohem, im höch-
:n Grade. [nenz, f.
Éminence, f. die Anhöhe; (titre) Emi-
Éminent, e, a. (lieu) erhaben; (talent)
ɪrzüglich, ausgezeichnet.
Émissaire, m. der Aussendling, ge-
ime Abgesandte. [*émettre*.
Émission, f. das Ausgeben ꝛc, c.
Emmagasiner, va. Com. in's Magazin
ingen; (du blé) aufspeichern, -schütten.
Emmailloter, (lm) va. (un enfant)
nwindeln.
Emmancher, (une hache ꝛc) bestielen;
n couteau) beschalen, mit einem Hefte
rsehen.
Emmancheur, m. Cout. der Heftmacher.
Emménagement, m. die häusliche Ein-
chtung, Anschaffung des Hausgeräthes.
Emménager qu, s'—, einen, sich häus-
l) einrichten, mit Hausgeräth versehen.
Emmener, (qu, qc) weg-führen, fort-f.,
itnehmen. [aufschobern.
Emmeuler, (le foin, les gerbes) Agr.
Emmieller, (un vase) mit Honig be-
:eichen; (du cidre) mit H. vermischen;
: (qn) einem süß thun; (paroles) —ées,
ınigsüße ꝛc.
Emmitoufler qn, s'—, einen, sich ein-
illen, einmummen, einwickeln.
Emmortaiser, va. Charp. verzapfen.
Emmuseler, va. (un cheval) (dem ꝛc)
einen Maulkorb anlegen.
Émollient, e, a. Méd. erweichend; s.
m. les —s, die —en Mittel.
Émolument, m. der Nutzen, Vortheil;
2. pl. —s (d'une charge) die Nebenein-
künfte, Accidenzien.
Émolumenter, vn. Jur. mp. Nutzen
ziehen; fa. seinen Schnitt machen.
Émonde, f Fau. Mist; les —s, Jar.
der Abfall.
Émonder, va. Jar. (un arbre) ausputzen.
Émotion, f. (de l'ame) Bewegung,
Gemüths-bew.; (parmi le peuple) Gäh-
rung; Méd. Wallung.
Émoudre, va. ir. (des ciseaux, des
couteaux) schleifen.
Émouleur, m. der Schleifer, Scheeren—.
Émousser, (une pointe, un couteau)
abstumpfen, stumpf machen; Jar. (un
arbre) abmoosen; s'—, st. werden.
Émouvoir, va. ir. (les passions, la
colère, la pitié, une dispute) er-regen,
(la mer) auf-r., in Bewegung setzen, (les
humeurs) in B. bringen, (qn, toucher)
rühren, bewegen, (à la colère, à la
révolte ꝛc) zum ꝛc reizen; être ému, bewegt,
erweicht, gerührt werden.
Empailler, (-pa-lyér) va. (des chaises)
mit Stroh flechten; (un arbre) in St.
einbinden; (un ballot) in St. einwickeln,
einpacken, mit St. umflechten; (la peau
d'un animal) ausstopfen.
Empailleur, (-pa-lyeur) der mit St.
flicht ꝛc; cf. *empailler*.
Empalement, m. Spießen, n.
Empaler, va. spießen.
Empan, m. (mesure) die Spanne.
Empanacher, va. mit einem Feder-
busche zieren.
Empaqueter, va. einpacken.
s'Emparer de qc, d'un bien ꝛc, sich ei-
ner Sache ꝛc bemächtigen; (de l'esprit
de qn) einen ganz einnehmen; (de la
conversation) et. an sich reißen.
Empatement, m. Arc. die Grund-
mauer, Böschung, Abdachung.
Empâtement, m. (des mains) das
Teigigseyn; (de la langue) die Verschlei-
mung.
Empâter, va. teigig machen; (la langue)
verschleimen; (la volaille) mit Nudeln
stopfen.
Empaumer, va. mit der flachen Hand
fassen; fg: (la parole) nehmen; (qn) ein-n.
Empeau, m. Jar. das Pfropfen in die
Rinde. [hinderung, Abhaltung, f.
Empêchement, m. Hinderniß, n; Ver-
Empêcher, (qu, qc) hindern, ver-h.;
(la vue) benehmen; s'— de ꝛc, sich des ꝛc
enthalten; et. unterlassen. [Schutzbret.
Empellement, m. (à un étang) das
Empereur, m. der Kaiser.
Empesage, m. (du linge) das Stärken.
Empeser, (le linge) stärken; fg: —é, ée,
a. (homme, style) steif.
Empeseur, se, s. Stärker, inn.

Empester, va. (p. fg:) verpesten.
Empêtrer, va. (une bête) einem ꝛc die Füße binden; s'—, sich in die Stränge verwickeln; fg: sich in einen schlimmen Handel v. [Schwulst, f.
Emphase, f. Nachdruck, Schwung, m;
Emphatique, a. mit Nachdruck; schwülstig.
Empiéter, va. vn. eingreifen, einschreiten; um sich greifen; (un sillon sur son voisin) abpflügen (dem ꝛc); fg: (sur la charge ꝛc de qn) eingr. in ꝛc.
Empiffrer qn, po. vollstopfen; s'—, sich voll fressen, mästen.
Empiler, (des marchandises) aufstapeln, aufschichten; (du bois, des boulets) aufsetzen.
Empire, m. (sur qn, sur soi) die Gewalt, Herrschaft, Macht, f; (de la mer) H., Regierung über ꝛc; sous l'—, (d'Auguste) unter, während der R. des ꝛc; 2. (état) Reich, Kaiserthum, n.
Empirer, va. (un mal) verschlimmern; 2. vn. sich verschlimmern.
Empirique, a. Méd. empirisch; 2. m. der Empiriker, Quacksalber.
Emplacement, m. die Baustelle, der Bauplatz; (d'un jardin) die Lage.
Emplâtre, m. Méd. das Pflaster; Jar. — d'ente, das Baum-wachs, Pfropf-w.
Emplette, f. der Einkauf.
Emplir, va. (un sac, un vase ꝛc) füllen; Tric. Bünde, Brücken machen; s'—, sich f.; voll werden.
Emploi, (de qc) der Gebrauch, die Anwendung, Verwendung; (d'argent) Anlegung, Unterbringung, f; Fin. (d'une somme) Auswerfung (in der Rechnung), f; 2. (charge) das Amt, der Dienst, die Bedienung, Anstellung. [Angestellter.
Employé, m. Beamter, Bediensteter,
Employer, (qc) gebrauchen, anwenden, anlegen, cf. *emploi;* (tout son esprit) aufbieten; (ses amis à ꝛc) sich (seiner ꝛc) bedienen (zu ꝛc); (un mot) gebr.; 2. — (qn) anstellen, bediensten; 3. s'— à qc, sich mit et. beschäftigen, et. besorgen; s'— pour qn, sich für einen verwenden.
Empocher, va. f. in die Tasche stecken, einsacken. [einen beim ꝛc fassen, packen.
Empoigner, (qc, qn par le bras) et.,
Empois, m. Ling. die Stärke.
Empoisonnement, m. Vergiftung, f.
Empoisonner, (qn, une plaie, une arme, fg: l'esprit) vergiften; s'—, sich v.; fg: — (les paroles de qn) verdrehen; Gift aus ꝛc saugen.
Empoisonneur, se, s. der Giftmischer, die -inn; fg: —, Volks-verderber, -verführer.
Empoissonner, (un étang) mit Fischbrut besetzen.
Emporté, ée, s. a. hitzig, jähzornig, auffahrend, aufbrausend, ungestüm; Hitzkopf, m.
Emportement, m. die Aufwallung, Hitze, das Auffahren, Aufbrausen, der Ungestüm, Jähzorn; (d'amour, de joie) heftiger Ausbruch; avec —, adl. heftig.
Emporter, (qc) weg-tragen, -bringen, -schaffen, fort-br., -sch.; (un livre) mitnehmen; (pt. d'un vaisseau, par v.) fort-führen; (la jambe, pt. d'un boulet) weg-schlagen, -reißen; (pt. des courans) mit sich fort-r.; (pt. de maladies) wegraffen; (qn, pt. d'une passion) hinreißen; (qc, à force de prières ꝛc) bewirken, durchsetzen, erhalten, erlangen; (un fort) ein-nehmen, weg-n., erobern; (q. peine ꝛc) nach sich ziehen, zur Folge haben; Jeu. (une main) stechen, einen Stich machen; (l'— (sur qn, qc) einen, et. übertreffen, überwiegen, die Oberhand behalten; s'—, aufbrausen, auffahren, sich ereifern, entrüsten, erzürnen; in Zorn, Hitze gerathen; zornig, hitzig werden.
Empoter, va. Jar. in Töpfe setzen; Cui. in Töpfe thun.
Empreindre, va. (qc sur de la cire) abdrücken; (la monnaie) prägen; fg: l'effroi) était empreint (sur son visage) war deutlich auf ꝛc abgedrückt.
Empreinte, f. (d'un cachet) der Abdruck; l'— du pied (sur la terre), Fußstapfen; fg: (du doigt de Dieu) die Spur; (de la sagesse, du génie) das Gepräge.
Empressé, ée, a. eifrig, emsig, geschäftig, dienstfertig.
Empressement, m. der Eifer, die Emsigkeit, Geschäftigkeit, Dienstfertigkeit.
s'Empresser, sich beeifern, bestreben, eifrig bemühen, (de venir ꝛc) eilen zu ꝛc.
Emprisonnement, m. Verhaftung, Einkerkerung, f.
Emprisonner, (qn) verhaften, einsetzen, einsperren, einkerkern.
Emprunt, m. die Entlehnung, Anleihe, das Anlehen; fg: (beauté) d'—, erborgt; vertu d'—, Scheintugend, f.
Emprunter, va. (p. fg:) entlehnen, borgen; (de l'argent, une pensée) de qn, à qn, von einem entl.; — le bras de qn, sich des ꝛc bedienen. [ger, inn.
Emprunteur, se, s. Entlehner, Bor-
Empuantir, va. mit Gestank erfüllen; s'—, stinkend werden.
Empyrée, m. der Feuerhimmel.
Empyreumatique, a. Chi. (odeur, goût) —, brenzlich, brandig.
Émulateur, m. der Nacheiferer.
Émulation, f. Nacheiferung, f.
Émule, m. der Wetteiferer, Nebenbuhler. [m., f; der Kühltrank.
Émulsion, f. Saamen-milch, Körner-
En, pré. — France, in Fr.; — été, im ꝛc; — juin, en 1827, im Juni, im Jahre ꝛc; — mer, zur See; (je vais) — Amérique, nach A.; — place, angestellt; — place d'argent, statt des ꝛc; — trois jours, in ꝛc; — prince, als ꝛc; 2. pro. — voici, hier ist welcher, welche ꝛc; j'en ai, ich habe davon, od. welchen, welche ꝛc; c'en est, es ist davon, od. welcher, welche ꝛc; j'en parle, ich

spreche davon; j'en suis, ich bin davon, dabei. [Einfassung.
Encadrement, m. (d'un tableau) die
Encadrer, (un tableau) einfassen.
Encaisser, va. in Kisten, Kasten legen, packen; (de l'argent) einziehen.
Encan, m. Versteigerung, Auction, f; mettre, vendre qc à l'—, et. versteigern.
Encapuchonner qn, s'—, fa. einen, sich verkappen, vermummen.
Encaquer, (-kér) va. in Tonnen packen.
Encastiller, (lm) va. in Rahmen fassen.
Encastrer, va. einfalzen, einfügen.
Encaustique, a. tableau, peinture —, Wachs-gemälde, n; -malerei, f.
Encaver, (le vin) einkellern, einlegen, einschroten. [Weinzieher.
Encaveur, m. Schröter, Wein—, Bier—,
Enceindre, (une ville) de murailles, mit ꝛc umgeben, einschließen; enceint (d'ennemis) umzingelt, eingeschlossen; (femme) enceinte, schwanger.
Enceinte, f. (d'une ville) die Ringmauer; (d'une cour) Umzäunung; fg: dans l'—, (de sa famille) im Kreise.
Encens, m. der Weihrauch; fg: W., Lob, Lobsprüche.
Encenser, (qn, qc) räuchern, be-r.; fg: qn, einem Weihrauch streuen.
Encensoir, m. das Rauchfaß; fg: die geistliche Gewalt.
Enchaînement, m. das Anketten; fg. die Verkettung, Verbindung, Reihe.
Enchaîner, va. an, in Ketten legen; fesseln, an-f.; fg: (les cœurs) f.; (les idées) verbinden, verknüpfen.
Enchanteler, va. (du vin) auf Lager legen; (le bois) aufstapeln.
Enchantement, m. (p. fg:) der Zauber, die Zauberei; 2. das Zaubermittel; fg: die Bezauberung.
Enchanter, va. (p. fg:) bezaubern; palais —é, Zauber-palast, Feen-p.; (lieu) —é, zauberisch schön; (être) —é de qc, entzückt von ꝛc.
Enchanteur, m. —teresse, f. Zauberer, inn; 2. a. (style, regard) —, zauberisch.
Enchâsser, (des diamans ꝛc) fassen.
Enchâssure, f. das Fassen, die Fassung.
Enchère, f. höheres Gebot; à l'—, im Aufstreiche; folle —, der Reukauf.
Enchérir, va. höher, mehr bieten; darauf schlagen; — une maison sur qn, einen beim Kauf eines ꝛc überbieten; (qc) steigern, theuer machen; 2. vn. theuer werden; 3. fg: — (sur qn, sur la bonté de qn) übertreffen, (an Güte ꝛc).
Enchérissement, m. das Steigern, Aufschlagen, die Vertheuerung.
Enchérisseur, m. der Steigerer.
Enclave, f. der Bezirk, das Gebiet.
Enclavement, m. das Einschließen.
Enclaver, va. (une terre dans son parc) einschließen.
Enclin, e, a. (au mal) geneigt (zum ꝛc).
Encloîtrer, (une fille) in ein Kloster sperren. [befriedigen, einzäunen.
Enclorre, va. ir. ein-schließen, um-schl.,
Enclos, m. geschlossener, befriedigter Platz; (du château) Bezirk; (enceinte) die Umzäunung, der Zaun, das Gehege.
Enclouer, (un cheval, un canon) vernageln. [niß, n; der Knoten.
Enclouure, f. Vernagelung, f; Hinder-
Enclume, f. der Amboß.
Enclumeau, m. der Hand-amboß.
Encoche, f. die Kerbe.
Encochement, m. das Einkerben; (d'une flèche) das Legen in die Kerbe.
Encocher, va. einkerben; (une flèche) in die Kerbe legen. [schl., versperren.
Encoffrer, (l'argent) einschließen, ver-
Encoignure, (en-co-gnyure) f. die Ecke (des Zimmers, zweier Mauern); it. der Eckschrank. [étoffe) gummiren.
Encoller, va. (du papier) leimen, (une
Encolure, f. (d'un cheval) der Hals; fg: (de qn) das Aussehen; il a l'— d'un sot, er sieht einem ꝛc gleich.
Encombre, f. der Schutt; fg: fa. das Hinderniß. [die Versperrung.
Encombrement, m. das Versperren,
Encombrer, va. sperren, versperren, verschütten.
Encore, (encor, Poé.) ad. noch; wieder, nochmals, abermals; auch, auch noch; 2. cj. und doch, dennoch; nur, wenigstens; — s'il voulait, wenn er nur wollte; — que, obgleich, wenn schon.
Encorné, ée, a. gehörnt; (bélier) haut —, mit hohen Hörnern.
Encouragement, m. Aufmunterung, f.
Encourager, (qn à qc) aufmuntern, antreiben, einem Muth machen zu ꝛc; s'—, sich aufm.
Encourir, (la haine ꝛc) sich zuziehen, auf sich laden; — une peine, in eine ꝛc verfallen.
Encrasser, (qn, qc) beschmutzen, schmutzig machen; 2. vn. vp. schmutzen, schmutzig werden; fg. s'—, sich herabsetzen.
Encre, f. Dinte, Tinte, f; — de couleur, farbige D.; — d'imprimerie, Buchdrucker-schwärze, -farbe, f; — de la Chine, [Tusche, f.
Encrier, m. Dintenfaß, n.
Encroûter, va. bekrusten; fg: —é d'ignorance ꝛc, von ꝛc bekrustet.
Encuver, (le vin) in eine Kufe schütten, einschlagen; (le linge) in eine K. einlegen, einweichen; (le malt) einmeischen.
Encyclopédie, f. die Encyclopädie.
Encyclopédique, a. encyclopädisch.
En-deçà, pré. ad. diesseits.
En-delà, pré. ad. jenseits. [demisch.
Endémique, e, Méd. einheimisch, en-
Endente, f. Charp. die Verzahnung.
Endenter, va. Charp. verzahnen.
Endenture, f. Charp. die Verzahnung; (d'une roue) die Zähne.
Endetter, va. (qn) in Schulden stürzen, verschulden; s'—, sich in S. st., sich v.

Endêver, vn. po. sehr ärgerlich, ganz toll über et. seyn; -é, ée, a. tollköpfig, bärbeißig, störrisch; un -é, ein Tollkopf, Starrkopf.

Endiablé, ée, a. teuflisch, verteufelt.

s'Endimancher, seine Sonntagskleider anziehen; sich festlich kleiden.

Endive, f. die Endivie.

Endoctriner, (qn) gp. lehren, unterrichten, abrichten. [beschädigen.

Endommager, (les grains, un mur)

Endormir, (qn, p. fg:) einschläfern, bethören, verblenden; 2. s'-, (p. fg:) einschlafen; (dans le vice) versinken.

Endosse, f. fa. die Last, Bürde, Mühe.

Endossement, m. Com. (d'une lettre de change) das Indossement.

Endosser, Com. (une lettre de change) übertragen, indossiren; (une obligation) auf der Rückseite den Empfang bescheinigen; (le harnais, p. fg:) umschnallen; fa. - qn de qc, einem et. auf den Hals laden.

Endosseur, m. Com. der Indossent.

Endroit, m. der Ort, Platz, die Stelle; fg: (d'un livre) St.; bel -, vilain - (de qn) schöne, häßliche Seite; Com. (du drap) die rechte Seite.

Enduire, va. (de plâtre, de beurre, de goudron) mit ɿc über-ziehen, -streichen, -schmieren.

Enduit, m. (de chaux, de goudron) der Ueberzug, Anstrich, Bewurf (von ɿc).

Endurcir, (la pierre ɿc) verhärten; (le cœur) v., verstocken; s'-, (au froid ɿc) sich an die ɿc gewöhnen, sich gegen ɿc abhärten.

Endurcissement, m. Verhärten, n; fg: (du cœur ɿc) Verstockung, Verstocktheit, n. [ertragen, erdulden.

Endurer, va. vn. leiden, ausstehen,

Énergie, f. Kraft, Fülle, f; der Nachdruck. [energisch.

Énergique, a. kraftvoll, nachdrücklich;

Énergumène, s. der, die Besessene.

Énervation, f. Méd. die Nervenabspannung, Kraftlosigkeit.

Énerver, (le corps, le style) entnerven, schwächen, (dem ɿc) die Kraft benehmen.

Enfaîtement, m. Arc. Verfirstung, f.

Enfaîter, va. Arc. verfirsten.

Enfance, f. die Kindheit, das Kindesalter, die Kinderjahre; fg: (du monde) die ersten Zeiten; (des arts) die Wiege.

Enfant, m. f. das Kind; fg: fa. der Kindskopf; bon -, guter Junge, g. Mensch; fa. g. Narr; -s, (d'Israël) Kinder; faire l'-, sich kindisch betragen; les -s de France, die königl. (franz.) Prinzen; 2. (il, elle est bien) -, kindisch.

Enfantement, m. (p. fg:) die Geburt.

Enfanter, va. vn. (p. fg:) gebären,

Enfantillage, (lm) m. fa. Kinderei, f.

Enfariner, qn, qc, s'-, einen, et., sich mit Mehl bestreuen, pudern, weiß machen; s'-, (d'une opinion ɿc) sich von ɿc einnehmen, anstecken lassen.

Enféer, va. bezaubern, behexen.

Enfer, (-fèr) m. (p. fg:) die Hölle.

Enfermer, (qn, qc) ein-schließen, verschl., ein-sperren; (un parc de murailles) umgeben; beaucoup de vérités) enthalten; s'-, sich ver-schl., ein-schl.

Enferrer, va. (qn) durch-stechen, -stoßen, -bohren, -spießen, an-sp.; s'-, sich selbst sp.; fg: s'-, sich verschnappen, mit seinen eigenen Worten fangen.

s'Enfeuiller, (lm) sich belauben; Laub gewinnen.

Enficeler, va. (un chapeau) umschnüren; (le tabac) anfädeln.

Enfilade, f. (de chambres) die Reihe; Mil. (d'un ouvrage) das Bestreichen; fg: (de discours) langes Geschwätz.

Enfiler, va. (une aiguille) einfädeln; (des perles) an-faßen, auf-f.; (un chemin) einschlagen; (un discours) anfangen; (qn d'un coup d'épée) durchbohren; Mil. (une tranchée) der Länge nach bestreichen; s'-, sich in den Degen ɿc rennen.

Enfin, endlich, am Ende; 2. cj. kurz, mit einem Worte.

Enflammer, va. (le bois, la poudre ɿc) entflammen, an-zünden, ent-z., in Flammen setzen; fg: (le sang) erhitzen, (une plaie) ent-z., (le courage) ent-fl., anfeuern.

Enfler, va. (un ballon, la joue) aufblasen, schwellen, auf-schw.; fg: (le cœur, le courage) schw., erhöhen; (qn) aufblähen; (son style) schwülstig schreiben; 2. vn. vp. schwellen, auf-schw., an-laufen, auf-l.; (rivière) -ée, angelaufen; Méd. (homme) -é, geschwollen, aufgedunsen; fg: aufgeblasen. [sées) der Schwulst.

Enflure, f. die Geschwulst; (des pen-

Enfoncement, m. (d'une chambre) der Hintergrund; (des fondations) die Tiefe; (lieu creux) Vertiefung, f; (d'un pavillon) das Hintergebäude; Mil. - (d'une porte) das Einschlagen, -stoßen, -treten, -brechen; (d'un escadron) Durchbr., n.

Enfoncer, (qn, qc dans l'eau) eintauchen; (le soc de la charrue) tief pflügen; (des pieux) einschlagen, einrennen; (un clou dans le mur) schlagen, treiben; (le poignard dans le sein) stoßen; (son chapeau) tief in's Gesicht drücken; (un tonneau) zuschlagen, den Boden einsetzen; (un cabinet) erbrechen; (une côte à qn) einschlagen; (un bataillon) durchbrechen; 2. vn. sinken, unter-s., ver-s., ein-s., untergehen, zu Grunde gehen; 3. s'-, (dans le bois) sich ɿc vertiefen; (dans une caverne) weit ɿc hineingehen; (dans le lit) sich hinuntersteckeu; fg: (dans qc, dans l'étude) sich vertiefen. [corbeille ɿc) der Boden.

Enfonçure, f. (d'un tonneau, d'une

Enforcir, va. (un mur) verstärken; 2. 1. vp. stärker werden; (pt. d'un enfant, un cheval) zulegen.
Enfouir, va. vergraben, ein-gr., verbarren, ein-sch.
Enfouissement, m. Vergraben, n.
Enfourcher un cheval, Ma. rittlings Pferde sitzen.
Enfournée, f. (du pain) das Einschieben.
Enfourner, (le pain) einschießen, in n Ofen schieben.
Enfreindre, (une loi ꝛ) übertreten, letzen; (un traité) v., brechen.
Enfroquer, (-kér) qn, gp. einen in die utte, in ein Kloster stecken.
s'Enfuir, entfliehen, ent-laufen, davon; (pt. d'une occasion) entwischen; (du 1) aus-t., (d'un tonneau) rinnen.
Enfumer, va. (les meubles ꝛ) räuchern, r., ein-r. [packen, ein-p.
Enfutailler, (lm) va. Com. in Fässer
Engagé, m. der Angeworbene; nouvel der Rekrut.
Engageant, e, a. (personnes, manières ꝛ) einnehmend; (offres) einladend.
Engagement, m. (d'un bien) die Verbindung; 2. (contrat) Verpflichtung, rbindlichkeit; 3. Mil. Anwerbung, f; ndgeld, n; Capitulation, f; (d'un domestique) das Dingen; Gu. Gefecht, ndgemenge, n.
Engager, (un meuble, un bien) veren, verpfänden, verschreiben, zum Unpfand geben; — sa parole, sa foi ꝛ, n Wort geben; — son cœur, sein Herz schenken; sich verlieben; (qn) à qc ꝛ, et. bewegen, vermögen, dahin bringen, fordern, einladen, veranlassen; Gu. combat) beginnen; (l'ennemi dans défilé) locken; Mil. (un soldat) wer-, anw.; (un domestique) dingen; (le fer) binden; Méd. (la poitrine) hweren; 2. s'— à qc, sich zu et. verchten, verbindlich, anheischig machen; versprechen; (chez qn) sich verdingen, nste nehmen; Com. sich immer mehr schulden; (pour qn) gutstehen, gutchen, sich ꝛ verbürgen; (dans qc, p.) verwickeln, hängen bleiben; (dans ffaire, avec qn) sich ꝛ einlassen; (dans bois) vertiefen, sich hinein wagen.
ngagiste, m. der Pfandbesitzer.
ngainer, va. (un couteau ꝛ) in die heide stecken.
ngeance, f. (de poules) Zucht, Brut, f; uces ꝛ) B., Gezücht, n; fg: (race) mp. B.
ngelure, f. Frostbeule, f.
ngencement, m. Pt. (des draperies) ten-legung, f; der -wurf.
ngendrer, va. (p. fg:) zeugen, er-z.; hervorbringen, veranlassen.
ngerber, (les javelles) in Garben en; (des tonneaux) aufschichten.
ngloutir, va. (p. fg:) verschlingen; bien) verschwenden, durchbringen.
ngluer, va. mit Vogelleim bestreichen; s'—, an der Leimruthe hängen bleiben.
Engoncer qn, (pt. des habits) einem den Wuchs verunstalten. [engorger.
Engorgement, m. die Verstopfung, cf.
Engorger, va. (un tuyau) verstopfen; (port) —é, verschlämmt; s'—, sich v.; (moulin) —é, (par les eaux) stockend; Coff. — (une malle) mit Leinwand ausschlagen.
Engouement, m. das Würgen im Halse; fg: (hartnäckiges) Vorurtheil.
s'Engouer, ein Würgen im Halse bekommen; s'— en avalant, sich verschlucken; fg: s'— de qn, de qc, für einen od. et. eingenommen werden.
s'Engouffrer, (pt. du vent) sich fangen; (pt. d'un rivière) sich in einen (unterirdischen) Schlund stürzen, in einen Abgrund verlieren.
Engourdir, va. (les mains) starr, empfindungslos machen; (l'esprit) erschlaffen; —di, e, a. (pied ꝛ) eingeschlafen; (esprit) träge, schwerfällig; (ame) kalt, unempfindlich.
Engourdissement, m. das Erstarren, die Erstarrung; (d'un membre) das Einschlafen; (d'esprit) die Betäubung.
Engrais, m. die Mastung; 2. (grain ꝛ) das Futter; Agr. der Dünger.
Engraissement, m. Écon. das Mästen; Agr. Düngen, n; Charp. Einzapfen, n.
Engraisser, va. (des bœufs) mästen, fett machen; (la terre) düngen; (ses habits) mit Fett beschmutzen; 2. vn. vp. dick, fett werden; fg: sich bereichern; Vig. (pt. du vin) zähe werden.
Engranger, va. in die Scheuer bringen, einheimsen.
Engrener, va. (le blé) aufschütten; Méc. eingreifen; fg: — bien, mal ꝛ, fa. gut ꝛ anfangen, einleiten.
s'Engrumeler, gerinnen, sich klümpern.
Enhardir, va. kühn, muthig machen; s'— à ꝛ, sich erdreisten zu ꝛ.
Enharnacher, va. anschirren.
Énigmatique, a. —ment, ad. räthselhaft.
Énigme, f. das Räthsel.
Enivrement, m. (p. fg:) der Rausch, die Trunkenheit.
Enivrer, (qn) berauschen; (pt. du tabac) b.; (des flatteries) b., bethören; s'—, sich ber., betrinken; (d'espérance ꝛ) sich durch ꝛ verblenden, bethören lassen.
Enjambée, f. der Schritt, Satz.
Enjamber, va. ausschreiten, weit a., einen großen Schritt nehmen; (le ruisseau) über ꝛ schr.; 2. vn. — (par-dessus qc) hinüber schreiten; (sur la terre de qn) von .. abpflügen. [legen.
Enjaveler, va. (les blés) in Schwaden
Enjeu, m. der Einsatz.
Enjoindre, va. (qc à qn) einschärfen, auferlegen, ausdrücklich befehlen, zur Pflicht machen; fa. einbinden.
Enjôler, va. fa. beschwatzen.
Enjôleur, se, s. Leute-beschwatzer, inn.
Enjolivement, m. (dans une maison)

Verzierung, Verschönerung, f; der Zierath.

Enjoliver, va. (un habit, sa maison) verzieren. [reimt.

Enjoué, ée, a. lustig, munter, aufge=

Enjouement, m. die Lustigkeit, Munterkeit, das aufgereimte Wesen. [ten.

Enlacement, m. das Ineinanderflech=

Enlaidir, va. entstellen, häßlich machen; 2. vn. häßlich werden.

Enlaidissement, m. das Häßlichmachen, it. =werden.

Enlèvement, m. (de qn) die Entführung, (de qc) Wegnahme, f; cf. *enlever*.

Enlever, va. (une pierre) auf=heben, in die Höhe heben; (ravir) weg=nehmen, =reißen, =tragen, =raffen; rauben, entführen, stehlen; (les gerbes) einheimsen, heimführen; Gu. (les ponts) abbrechen; (un poste) auf=h., weg=n.; (une place) weg=n., schnell erobern; (des taches) weg=machen, aus=m.; fg: (ses auditeurs) hinreißen. [Schnur richten.

Enligner, va. (des pierres) nach der

Enluminer, va. (une estampe) aus=malen, illuminiren; fg: (le visage) feuerroth machen.

Ennemi, e, s. (p. fg:) der Feind, die -inn; 2. -, e, a. feindlich, feindselig, widrig.

Ennoblir, va. (son style) veredeln.

Ennui, m. die Langweile, der Unmuth; (de la vie) Ueberdruß; les -s (de la vieillesse) das Verdrießliche; it. les -s, Sorgen, f; der Kummer.

Ennuyer, va. Langeweile verursachen; s'-, L. haben; s'- de qc, einer Sache überdrüssig werden.

Ennuyant, e, a. langweilig.

Ennuyeux, se, a. (homme, sermon ꝛc) langweilig.

Énoncé, m. der Ausdruck, Vortrag; Pra. die Aussage, das Anbringen.

Énoncer, va. ausdrücken, vortragen, vorbringen; s'-, sich a.

Énonciation, f. der Ausdruck, Vortrag.

Enorgueiller, (lm) va. (qn) stolz machen; s'- de qc, stolz auf eine Sache seyn.

Énorme, a. (dépense, malice ꝛc) ungeheuer.

Énormité, f. das Ungeheure; (d'un crime) die Abscheulichkeit, Gräßlichkeit.

Énouer, va. (le drap) noppen.

Enquérant, e, s. gp. vorwitzig, naseweis.

s'Enquérir de qc, sich nach et. erkundigen, einer Sache nachfragen; nach, wegen ꝛc einer Prozeßsache nachforschen.

Enquête, f. Pa. gerichtliche Untersuchung.

s'Enquêter de qc, c. *s'enquérir*.

Enquêteur, m. Pa. der Untersucher, Prüfer. [an=w.

Enraciner, vn. vp. (p. fg:) einwurzeln,

Enragé, ée, s. (p. fg:) Tollkopf, m. f; der, die Rasende, Tolle. [sendwerden.

Enrageant, e, a. ärgerlich, zum Ra=

Enrager, vn. rasend, toll, wüthend werden; - de faim, wüthenden Hunger haben.

Enrayer, (une roue) einlegen, hemmen.

Enrayoir, m. Runge, Wagen=r., f.

Enrayure, f. Hemmkette, f; Agr. erste Furche. [Regimenter vertheilen.

Enrégimenter, va. (les recrues) in

Enregistrement, m. das Eintragen in ein Register; 2. Eintragungs=gebühr, f.

Enregistrer, va. eintragen, in ein Register e.

Enrhumer, va. den Schnupfen verursachen; s'-, den Schn. bekommen.

Enrichir, (qn, un pays) bereichern; (un habit) verzieren, besetzen; fg: (un conte) ausschmücken: (son esprit, une langue) ber.; s'-, sich ber.

Enrichissement, m. (d'un habit) die Verzierung, Aus=z.; fg: (du style ꝛc) Ausschmückung, f.

Enrôlement, m. das Werben, An=w.; die Werbung, An=w.; 2. der Werbeschein.

Enrôler, va. (des soldats) anwerben; s'-, Dienste, Kriegs=d. nehmen, Soldat werden

Enrôleur, m. der Werber.

Enrouement, m. die Heiserkeit.

Enrouer, va. heiser machen; s'-, h. werden.

Enrouiller, (lm) va. rostig machen; s'-, r. werden; fg: s'-, (dans un village ꝛc) verrosten, verbauern.

Enrouler, va. zusammenrollen.

Ensabler, va. versanden; Riv. auf den Sand setzen; s'-, (pt. d'un bateau) auf den Sand laufen.

Ensacher, (du blé ꝛc) in Säcke füllen.

Ensanglanter, (un habit ꝛc) blutig machen, mit Blut besudeln; s'-, sich mit Bl. bespritzen, bes.

Enseigne, f. (d'une auberge) das Schild; Mil. die Fahne, Mar. Flagge; 2. (indice) das Merkmal, Kennzeichen; 3. m. Mil. der Fähndrich.

Enseignement, m. der Unterricht, die Lehre; Pra. Beweisschrift, f.

Enseigner, (qn) unter=richten, =weisen, lehren; - à lire à qn, einen lesen lehren; 2. (un remède) angeben, an=zeigen; (le chemin) z., weisen.

Ensemble, ad. (vivre, voyager) mit einander; (je les vois souvent) -, beisammen; (coucher) -, beis., zusammen; 2. m. l'-, Arc., Pt. ꝛc, das Ganze.

Ensemencer, (un champ) an=säen, be=s.

Ensevelir, va. in ein Leichentuch hüllen; 2. begraben, beerdigen; être -li (sous les ruines ꝛc) unter ꝛc verschüttet werden; s'- (sous les ruines ꝛc) sich unter ꝛc begraben; fg: (dans la retraite) sich in ꝛc vergraben. [das Begraben.

Ensevelissement, m. (des morts)

Ensorceler qn, (p. fg:) behexen, bezaubern.

Ensorcellement, m. die Hexerei, Zauberei; Behexung, Bezauberung, f.

Ensoufrer, (la laine, les tonneaux) schwefeln.
Ensourdir, va. taub machen.
Ensuite, ad. dann, hernach; (desinez), – nous lirons, nous lirons –, dann od. hernach lesen wir ꝛ; – de, pré. de cela, de quoi, hierauf, worauf.
s'Ensuivre, nachfolgen; aus et. folgen, entspringen, entstehen.
Entaille, (lm) f. (dans une poutre) der Einschnitt, die Kerbe.
Entailler, va. einschneiden, einkerben.
Entamer, (un corps) verletzen, aufritzen, aufschneiden; (pt. d'une lime) angreifen; (le pain) anschneiden; (un discours) anfangen, anknüpfen; (une négociation) eröffnen; Mil. (un corps ꝛ) in ꝛ eindringen; fg: (qn) gewinnen, mißbrauchen, ausforschen; (einem) zu nahe treten ꝛ.
Entamure, f. der Ritz, die leichte Verletzung, der Einschnitt; (d'un pain) Anschnitt. [die Anhäufung.
Entassement, m. (p. fg:) der Haufen,
Entasser, va. häufen, auf-h.; fg: (des mots) häufen.
Ente, f. Jar. das Pfropfreis, Impfreis; 2. (act.) das Pfropfen.
Entement, m. das Pfropfen, Impfen.
Entendement, m. der Verstand; 2. Beurtheilungskraft, f; 3. (bon esprit) Einsicht, f.
Entendre, va. vn. hören, vernehmen; – dur, harthörig seyn, schwer hören; (la messe) anhören; (qn) hören, an-h., (einem) zu-h.; (les témoins) ab-h.; 2. (un auteur, le sens de ꝛ, le grec ꝛ) verstehen; cela s'entend, das versteht sich; – dire, sagen hören; j'ai entendu le bruit ꝛ, ich habe ꝛ gehört; 3. – qc, s'– qc, et. v., sich auf et. v.; s'– sur qc, sich mit eina. über et. v.; donner à –, laisser –, zu v. geben, merken lassen; que, erwarten, verlangen, wollen, ꝛ; à l'–, wenn man ihn hört, so ꝛ.
Entendu, e, a. cf. *entendre;* 2. (homme) –, verständig, einsichtsvoll; (pas) bien –, gut angeordnet; 3. bien – adl. allerdings, natürlich; (viendra-t-il)? bien –, fr., all., nat.; 4. bien – que, cj. unter der Bedingung, daß ꝛ; (es) versteht sich, daß ꝛ.
Entente, f. (d'un mot) Auslegung, Bedeutung, f; der Sinn; Arc. Pt. die Anordnung, verständige Auswahl.
Enter, va. (un arbre) pfropfen, impfen; – en approche, abaugeln; Charp. (des poutres) einzapfen, an einander heften. [men, gut heißen.
Entériner, va. Pa. gerichtlich annehmen,
Enterrement, m. Begräbniß, Leichenbegängniß, n; Beerdigung, f.
Enterrer, va. (un mort) begraben, beerdigen; (des navets) in die Erde thun, ꝛn; (de l'argent) verscharren, vergraben; (son secret) in sich verschließen;

être –é (sous les ruines) verschüttet werden; fg: s'– (dans la province) einsam in ꝛ leben.
Entêtement, m. der Eigensinn; fg: (pour qn ou qc) die Eingenommenheit.
Entêter, vn. den Kopf einnehmen, benebeln, in den Kopf steigen; fg: (pt. de louanges) aufblähen, eitel machen; 2. être entêté, ée, eigensinnig, starrköpfig seyn; (de sa beauté) von ꝛ eingenommen, (du jeu) auf ꝛ versessen seyn.
Enthousiasme, m. die Begeisterung, Schwärmerei; (pour qn, qc) schwärmerische Vorliebe. [begeistert werden.
Enthousiasmer, va. begeistern; s'–,
Enthousiaste, s. Schwärmer, inn; – de qc, schwärmerisch für et. eingenommen.
Enticher, va. (des fruits) anbrüchig machen, das Faulen veranlassen; fg: fa. être –é (d'avarice, d'une opinion) angesteckt seyn.
Entier, ère, a. ganz; (abandonnement) gänzlich, völlig; (en ses opinions) eigensinnig; 2. en –, adl. ganz.
Entoilage, m. das Spitzenzeug, spitzenartiges Gewebe.
Entoiler des dentelles ꝛ, Leinwand, Battist ꝛ an Spitzen nähen; (une estampe) auf L. aufziehen.
Entoir, m. Jar. Propfmesser, n.
Entoiser, (du fumier, des moellons ꝛ) aufklaftern.
Entomologie, f. die Insektenlehre.
Entonnement, m. (du vin) das Füllen, Ein-f.
Entonner, (le vin) füllen, ein-f.; Mu. den Ton angeben; (un air) anstimmen.
Entonnoir, m. der Trichter. [kung.
Entorse, f. die Verdrehung, Verrenkung.
Entortillement, m. das Winden, die Windung; fg: (du style) Verwickelung, f.
Entortiller, (qc) ein-wickeln, um-w., umwinden, umschlingen; fg: (une phrase) verwickeln. [die Umgebung.
Entour, m. ord. pl. les –s, (de qn)
Entourer, va. (une ville de fossés ꝛ) (mit ꝛ) umgeben. [verstehen.
s'Entr'accorder, sich mit einander
s'Entr'accuser, sich gegenseitig anklagen, beschuldigen.
Entr'acte, m. Thé. der Zwischenact.
s'Entr'aider, sich gegenseitig beistehen, helfen.
Entrailles, f. pl. die Eingeweide; fg: (de père) das Herz, Gemüth.
s'Entr'aimer, einander lieben.
Entraîner, va. (pt. d'un torrent) mit sich fort-reißen; fg: (pt. d'un orateur) hin-r.; (la guerre) entraîne avec (ou après) elle bien des maux, zieht viele Uebel nach sich.
Entraver, (un cheval ꝛ) spannen; (dem ꝛ) Spannstricke anlegen; Fau. (l'oiseau) aufhalten, hemmen; fg: (une affaire) aufh., he.; (le commerce) dem ꝛ

Fesseln anlegen.

Entraves, f. pl. Fesseln, f; Spannstricke, pl; fg: Hindernisse.

Entre, pré. zwischen; — nous, — vous et moi ꝛ, unter uns ꝛ; (remettre une chose) — les mains de ꝛ, in die ꝛ.

Entrebande, f. pl. Sahlleiste, f.

Entrechat, m. Dan. der Kreuzsprung; battre, passer un —, einen K. machen.

s'Entre-choquer, einander stoßen; fg: einander widersprechen. [unterbrechen.

Entre-couper, va. durchschneiden; fg: s'Entre-croiser, (pt. de deux routes) sich durchkreuzen.

Entre-deux, m. der Zwischenraum; (de deux chambres) die Zwischenwand.

Entrée, f. der Eingang; (d'un port) die Einfahrt; (d'une boite) Oeffnung; (d'un roi) der Einzug; (dans une société) der Zutritt; das Eintrittsgeld; fg: der Anlaß, Anfang, Antritt; Cui. der erste Gang; Fin. der Eingangszoll.

Entrefaites, pl. dans, sur ces —, mittlerweile, unterdessen.

Entregent, m. fa. die Gewandtheit.

s'Entre-haïr, einander hassen.

s'Entre-heurter, einander stoßen.

Entrelacement, m. die Verschlingung; cf. *entrelacer*.

Entrelacer, va. verschlingen, verflechten, in einander fl.; (les cheveux de rubans) mit ꝛ durch-fl.; fg. (un discours de ꝛ) durch-fl., durch-weben (mit ꝛ).

Entrelarder, va. spicken, durch-sp.; fg: (de vers) durch-sp.; (morceau de viande) —é, mit Fett durchwachsen.

Entre-ligne, f. der Raum zwischen zwei Zeilen; 2. Zwischenzeile, f.

Entre-luire, vn. durch-scheinen, durch-schimmern.

Entremêler, va. untermischen, untermengen; fg: (dans son discours) einweben; s'— de qc, sich in et. mischen, mengen. [-essen, Bei-essen.

Entremets, m. das Zwischen-gericht,

Entremetteur, m. der Unterhändler, Vermittler, die Mittelsperson; —se, f. mp. die Gelegenheitmacherinn, Kupplerinn.

s'Entremettre, d'une affaire ꝛ, et. vermitteln, sich bei einer Sache in's Mittel schlagen, legen; sich verwenden; sich in et. mischen, mengen.

Entremise, f. die Vermittelung.

Entreposer, va. Com. in das Magazin bringen.

Entrepôt, m. das Magazin, die Niederlage; ville d'—, Stapel-stadt, f; -platz, m.

Entreprenant, e, a. unternehmend, verwegen.

Entreprendre, va. (un voyage, un bâtiment, une guerre, une traduction) unternehmen; (des fournitures) übernehmen; fg: — qn, einen anfallen, verfolgen; sich an einen machen; einem zu Leibe gehen; fa. mit einem anbinden; — sur l'autorité de qn, eines Ansehen zu nahe treten; — sur les droits de qn, in eines Rechte greifen, Eingriffe thun; Méd. lähmen; 2. entrepris, e, a. verlegen, bestürzt; Méd. — d'un membre, der ein Glied nicht gebrauchen kann.

Entrepreneur, se, Unternehmer, inn; Gu. —, Lieferant.

Entreprise, f. das Unternehmen, die Unternehmung; mp. (d'un juge ꝛ) Anmaßung, f; (sur les droits ꝛ) der Eingriff in ꝛ; (contre la vie de ꝛ) der Anschlag auf ꝛ.

Entrer, vn. hinein-gehen, herein-g., -treten, -laufen, -fahren, -reiten; (dans la chambre ꝛ) in ꝛ kommen, gehen ꝛ; (par la fenêtre) zum ꝛ hineinsteigen; (dans le port) in ꝛ laufen, ein-l.; au service de qn, bei einem in Dienste treten; faire — (un clou dans ꝛ) hineinschlagen; (qc dans un discours) einfließen lassen; — en ou dans qc, in et. eingehen, eintreten, sich einlassen; — dans le sens, la pensée ꝛ de qn, den Sinn ꝛ richtig auffassen; — dans le détail, in's Einzelne gehen, et. umständlich untersuchen, erzählen, erklären ꝛ; — (dans la dixième année) in das ꝛ gehen, treten; — en discours, ein Gespräch anfangen; — (en colère) in ꝛ gerathen; — dans les secrets de qn, dans les affaires du roi) Theil, Antheil an ꝛ haben; il entre (tant de drap) dans cet habit, zu diesem ꝛ gehört, kommt ꝛ; il entre de l'ambition dans ce dessein, an diesem ꝛ hat der Ehrgeiz Antheil; (cet article) n'entre pour rien dans son calcul) ist bei ꝛ von keiner Bedeutung, kommt bei ꝛ nicht in Anschlag; il lui est entré beau jeu, es sind ihm gute Karten eingegangen; 2. va. — (un carosse ꝛ) herein, hinein bringen.

Entresol, m. Arc. das Halbgeschoß.

Entretems, m. die Zwischenzeit.

Entretenir, (un bâtiment ꝛ) unterhalten, er-h., in gutem Stande er-h.; — correspondance (avec qn), in Briefwechsel stehen; (l'amitié, le feu, une armée) unter-h.; (la paix, les peuples dans l'erreur, qn au collège) er-h.; (des chevaux) halten; s'— (vivre) de qc, von et. leben, seinen Unterhalt suchen; it. (parler) de qc, sich über et. unter-h.; — qn, einen unter-h., mit ihm sprechen; (le nourrir) ihn er-h.

Entretien, m. (de qn) der Unterhalt, die Erhaltung, Unterhaltung; 2. (discours) die U., Unterredung, das Gespräch.

Entretisser, va. einweben, einwirken.

Entrevoir, va. ir. nur halb, flüchtig sehen; nicht recht deutlich, nur im Vorbeigehen ꝛ sehen; (les desseins de qn) merken.

Entrevue, f. die Zusammenkunft.

Entr'ouir, va. nur halb, undeutlich hören.

Entr'ouvrir, (la porte ꝛ) halb öffnen: s'—, (pt. de fleurs) sich h. ö.; s'—, (pt.

d'une voûte ꝛc) Risse bekommen.
Enture, f. Jar. das Pfropfen, Impfen; der Pfropfspalt. [faits ꝛc) Aufzählung, f.
Enumération, f. (du peuple, des
Enumérer, va. (les faits) auf-zählen, her-z.
Envahir, va. (un pays) überfallen; wegnehmen; (le pouvoir, un bien) an sich reißen. [Entreißung.
Envahissement, m. die Wegnahme,
Enveloppe, f. die Hülle; (d'une lettre) der Umschlag, das Couvert; papier d'—, Packpapier, n.
Envelopper, va. ein-wickeln, um-w., ein-hüllen; Gu. (l'ennemi) einschließen, umgeben, umringen; fg: — une affaire de ténèbres, et. in Dunkel hüllen, verwirrt vortragen; (sa pensée) verstecken; verblümt erzählen; — (qn dans une accusation) hineinziehen.
Envenimer, va. (p. fg:) vergiften; (une plaie) bösartig machen; (un discours) boshaft auslegen.
Envers, m. (d'un drap, d'une chemise) die unrechte Seite; (étoffe) à deux —, ohne verkehrte Seite; 2. pré. gegen; — moi ꝛc. g. mich ꝛc; 3. à l'—, adl. verkehrt; (tomber) à l'—, rücklings; fg: fa. (ses affaires vont) à l'—, den Krebsgang.
à l'Envi, adl. (étudier, travailler ꝛc) um die Wette.
Envie, f. der Neid, die Mißgunst; porter — à qn, einen beneiden; 2. — de qc, Lust, Begierde nach ꝛc; avoir — de dormir, schläfrig seyn; 3. Méd. das Muttermal; it. (aux doigts) Nagelwurzel, f.
Envieilli, e, a. (habitude, erreur) eingewurzelt, alt; — dans le vice, im ꝛc grau geworden.
Envieillir, va. alt machen.
Envier, (qc à qn) beneiden; — le bonheur d'autrui, andere um ihr Glück b.; — qc, et. wünschen.
Envieux, se, a. neidisch, mißgünstig; 2. m. der Neider. [grün.
Enviné, ée, a. (tonneau, vase) wein-
Environ, ad. ungefähr, etwa; 2. pl. les —s, die umliegende Gegend, Umgebungen.
Environner, va. umgeben, umringen; Gu. (une place) einschließen.
Envisager qn, einem ins Gesicht sehen, einen ins G. fassen, (genau) ansehen; — la mort avec calme, dem Tode ruhig entgegensehen. [Ueber-s.
Envoi, m. Sendung, Ver-s., Ab-s.,
s'Envoler, vn. (p. fg:) davon-fliegen, fort-fl. [Gesandtinn.
Envoyé, m. der Gesandte; —ée, f. die
Envoyer, va. ir. schicken, senden; (qc par qn) über-s., ab-s., fort-s.
Épagneul, e, (-gnyeul) s. Wachtelhund, -hündinn.
Épais, se, a. dick; (mur) — de six pieds, sechs Fuß d.; (brouillard) —, d., dicht; (nuit) —se, stockfinster; (esprit) schwerfällig, plump. [Dichtigkeit, f.
Épaisseur, f. die Dicke; (de l'air)
Épaissir, va. (une sauce) ver-dicken, ein-d.; (l'air) ver-d.; s'—, d. werden.
Épaississement, m. Verdickung, f.
Épamprer, va. (la vigne) ausbrechen, ablauben. [fg: — du cœur, E. des ꝛc.
Épanchement, m. Méd. die Ergießung;
Épancher, (du vin ꝛc) ausgießen, verschütten; fg: (son cœur) aus-sch.
Épandre, va. (du fumier) ausstreuen, ausbreiten; — ses eaux, s'—, (pt. d'un rivière) sich ergießen; fg: s'— dans un pays, (pt. d'un peuple) sich über ꝛc verbreiten.
Épanouir, va. (son cœur) öffnen; s'—, (pt. de fleurs) aufgehen, aufblühen; (son front) s'épanouit, entrunzelt, entfaltet sich.
Épanouissement, m. (des fleurs) das Aufgehen, Aufblühen; fg: — du cœur, die Herzensergießung; — de rate, die Zwergfellserschütterung.
Épargne, f. die Sparsamkeit, Ersparniß, das Ersparte.
Épargner, va. (son argent, son bien) sparen; fg: — sa peine, sich die Mühe nicht geben; — ses pas, sich nicht die nöthige Mühe geben; 2. vn. ersparen; 3. (qn) schonen, ver-sch.; einen nicht belästigen.
Éparpiller, (lm) va. zerstreuen, ver-str., umher-str.: fg: (de l'argent) verschwenden, versplittern.
Épars, e, a. zerstreut.
Épaté, ée, a. (verre) ohne Fuß; (nez) —, dick, platt.
Épaule, f. die Schulter, Achsel; (de mouton) der Bug; fg: prêter l'— à qn, einem unter die Arme greifen, ihm beistehen.
Épaulement, m. Fort. die Brustwehr.
Épauler, va. (une bête) buglahm machen; fg: — qn, einem beistehen; Gu. decken.
Épaulette, f. (d'une chemise ꝛc) das Achselstück; Mil. das Epaulett.
Épave, a. (bête) herrenlos, verlaufen; 2. (choses) —s, h.; —s marines, Strandgüter; droit d'—, das Strandrecht.
Épeautre, m. der Dinkel, Spelz.
Épée, f. der Degen, das Schwert; mettre l'— à la main, den D. ziehen; 2. der Soldatenstand; homme d'—, ein Soldat, eine Militärperson.
Épeler, va. buchstabiren.
Éperdu, e, a. bestürzt, außer sich; —ment, ad. aimer —, äußerst, heftig, rasend, sterblich verliebt seyn.
Éperon, m. der Sporn; donner de l'—, des —s à un cheval, ein Pferd spornen, ihm die Spornen geben.
Éperonné, ée, a. (coq, calice ꝛc) gespornt.
Éperonnier, m. der Sporer.
Épervier, m. der Sperber.
Éphélites, f. pl. die Sommersprossen, Leberflecken.

Éphémère, a. (fièvre, plante) eintägig, nur einen Tag während; (ouvrage) kurz dauernd; 2. m. hn. die Eintagsfliege, die Hafte. [aufseher.
Éphores, m. pl. die Ephoren, Sitten=
Ephémérides, f. pl. das Tagebuch.
Épi, m. Bo. die Aehre.
Épice, f. das Gewürz, die Würze; Jur. pl. les –s, die Gerichtssporteln.
Épicer, va. würzen.
Épicerie, f die Spezerei, =waare; 2. der Gewürzhandel.
Épicier, m. der Spezerei= oder Gewürz=händler, Würzkrämer. [ling.
Épicurien, m. der Epicuräer, Wollüst=
Épidémie, f. die herrschende Seuche.
Épidémique, a. epidemisch.
Épiderme, m. An. das Oberhäutchen.
Épier, vn. in Aehren schießen; 2. va. belauern, ausspähen. [reinigen.
Épierrer, va. (un champ) von Steinen
Épieu, m. der Saufspieß; das Fangeisen.
Épiglotte, f. An. der Kehldeckel, das Zäpfchen. [gramm.
Épigramme, f. das Sinngedicht, Epi=
Epigraphe, f. (d'un livre) der Denk=spruch; die Beischrift; Arc. die Ueber=schrift.
Épilepsie, f. die fallende Sucht.
Épileptique, a. fallsüchtig.
Épilogue, m. der Epilog, die Schluß=
Épiloguer, vn. va. tadeln. [rede.
Épilogueur, m. der Tadler, Glossen=macher.
Épinards, m. pl. der Spinat.
Épine, f. der Dorn, Dornstrauch; – du dos, der Rückgrat; –-vinette, f. der Saurach, die Berberisbeere.
Épineux, se, a. (arbre) dornig, stach=lig; (question) kitzelig, bedenklich, mißlich.
Épingle, f. die Stecknadel; (donner) pour les –s, zum Trink=geld, Nadel=g., Schlüssel=g. [räumen.
Épingler le fusil, das Zündloch aus=
Épinglier, m. der Nadler. [mark.
Épinière, a. f. moëlle –, das Rücken=
Épiphanie, f. das Fest der Erscheinung Christi, Dreikönigsfest. [Augen.
Epiphore, f. Méd. das Rinnen der
Épiploon, m. das Netz (im Leibe).
Épique, a. episch; poëme –, das Hel=dengedicht; poëte –, der Heldendichter.
Épiscopal, e, a. bischöflich.
Épiscopat, m. die bischöfliche Würde.
Épisode, m. die Episode, Zwischen=handlung, Neben=h.
Épispastique, m. das Zugpflaster.
Épistolaire, a. style –, der Briefstyl.
Épitaphe, f. die Grabschrift.
Épithalame, m. das Hochzeitgedicht.
Épithète, f. das Beiwort, der Bei=name.
Épitome, m. der kurze Begriff, Auszug.
Épitre, f. der Brief, das Sendschrei=ben, die Epi–
Épizo– –seuche.

Éplaigner, va. aufkratzen (Tuch).
Éplaigneur, m. der Tuchbereiter.
Éploré, ée, a. ganz in Thränen.
Épluchement, m. das Ausklauben z.
Éplucher, va. (des pois, la salade z) lesen; (un arbre) von dürren Reisern reinigen; (le drap, les soies) ausputzen; (qn, un habit) ablausen.
Éplucheur, se, s. der Klauber, Aus=kl.; Chap. –se, die Rupferinn; Verr. die Leserinn; fg: – de mots, der Wort=kl.
Épluchures, f. pl. das Putzicht, Wegge=lesene, Abgeputzte. [abbrechen.
Épointer, va. (une épée) die Spitze
Éponge, f. der Schwamm.
Éponger, va. mit einem Schwamm abwischen.
Épopée, f. das Heldengedicht.
Époque, f. die Epoche, der Zeitpunkt.
Époudrer, va. (des habits, des meu-bles) ab=stäuben, aus=st.
s'Épousser, heimlich davon laufen.
Épouiller, va. lausen.
Époulin, m. die Weberspule.
Époumonner, va. außer Athem setzen; s'–, sich außer Athem laufen, schreien z.
Épousailles, f. pl. die Trauung, Ver=mählung.
Épouse, f. die Gattinn, Gemahlinn.
Épousée, f. die Braut (am Hochzeittage).
Épouser, va. heirathen, nehmen; (un parti) ergreifen, annehmen.
Épousseter, va. (un habit) ausklopfen, auskehren; fg: (qn) abprügeln.
Épouvantable, a. (vision, douleur) erschrecklich, entsetzlich. [Scheuche.
Épouvantail, m. das Schreckbild, die
Épouvante, f. der Schrecken.
Épouvanter, va. s'–, erschrecken.
Époux, m. der Mann, Gatte, Gemahl; 2. pl. die Eheleute, das Ehepaar.
Epreindre, va. ir. (des herbes) aus=drücken.
Épreinte, f. der Stuhlzwang. [sen.
s'Éprendre, vn. ir. sich einnehmen las=
Épreuve, f. die Probe, der Versuch; Impr. der Probe=bogen, Correctur=b., Probe=druck; (ce chapeau) est à l'– de l'eau, läßt kein Wasser durch; (cet homme) est à l'– de l'argent, läßt sich nicht bestechen. [men, verliebt.
Épris, e, a. (d'une fille) eingenom=
Éprouvé, ée, a. erprobt, bewährt.
Éprouver, va. (un canon, un remède) probiren, versuchen; (qn, sa vertu) prü=fen; (des revers) leiden, erfahren; (q. douleur) fühlen, empfinden.
Épucer, va. (un chien) flöhen.
Épuisement, m. die Erschöpfung.
Épuiser, va. (un puits) ausschöpfen; (qn, ses forces, ses finances, un sujet) erschöpfen.
Épurer, va. (l'eau, un sirop, la langue) reinigen, läutern; s'–, sich rei=nigen; sich verfeinern.
Équarrir, (-ka-) va. viereckig schnei=

den, behauen ꝛc.
Équarrissage, (-ka-) m. die Abvierung; (pouces) d'–, in's Gevierte.
Équateur, (-kua-) m. der Aequator, die Linie. [Alg. Gleichung, f.
Équation, (-kua-) f. die Gleichmachung;
Équerre, (-kèr-) f. das Winkel-maaß, -eisen, der -haken. [ritterlich zu Pferde.
Équestre, (-kues-) a. (pt. de statues)
Équidistant, e, (-kui-) a. gleich weit von einander abstehend.
Équilatéral, e, ou Équilatère, (-kui-) a. Gé. gleichseitig. [Gleichgewicht.
Équilibre, (-ki-) m. (p. fg:) das
Equinoxe, (-ki-) m. die Nacht-gleiche, Tag- und Nacht-gleiche.
Equipage, (-ki-) m. das Geräth, Gepäck; Kutsche und Pferde; der Aufzug; das Schiffsvolk, die Mannschaft.
Équipée, (-ki-) f. unbesonnener, alberner Streich. [die Ausrüstung.
Équipement, (-ki-) m. (d'une flotte)
Équiper, (-ki-) va. (un cavalier, un navire) ausrüsten.
Équipollent, e, (-ki-) a. (proposition) gleichgeltend, gleich; 2. m. der gleiche Werth; à l'–, nach Verhältniß.
Équipoller, (-ki-) vn. dem Werthe nach gleich seyn.
Équitable, (-ki-) a. (juge) billig.
Équitation, (-kui-) f. die Reitkunst; das Reiten.
Équité, (-ki-) f. die Billigkeit.
Équivalent, e, (-ki-) a. gleichgeltend; 2. m. das Aequivalent. [Werth haben.
Équivaloir, (-ki-) vn. ir. gleichen
Équivoque, (-ki-) a. zweideutig, doppelsinnig; (action) zw., d., verdächtig; (réputation, conduite) zw., v.; 2. f. die Zweideutigkeit, –r, vn. zw. reden oder schreiben; s'–r, sich versprechen.
Érable, m. Bo. der Ahorn.
Éradication, f. die Entwurzelung; (d'un mal) gänzliche Ausrottung.
Érafler, va. (qn, la peau) aufritzen, schrammen.
Éraflure, f. der Ritz, die Schramme.
Éraillé, ée, a. (œil) –, rothstreifig.
Érailler, va. (une étoffe) verschieben, verzerren; schlitzen.
Ératé, ée, a. aufgeweckt, munter.
Ère, f. Chro. die Zeitrechnung.
Érection, f. (d'une statue) die Aufrichtung; (d'un parlement) Errichtung, f.
Éreinter, va. kreuzlahm machen.
Érémitique, a. einsiedlerisch.
Ergot, m. (d'un coq) der Sporn; Agr. das Mutterkorn. [streiten, zanken.
Ergoter, vn. über jede Kleinigkeit
Ergoterie, f. das Zanken über Kleinigkeiten. [berecht.
Ergoteur, m. der Widersprecher, Has-
Ériger, va. (un monument) aufrichten, errichten; – (une terre) en comté, zu einer ꝛc erheben; s'–, (en réformateur, en critique) sich zu ꝛc aufwerfen.

Ermitage, m. die Einsiedelei.
Ermite, m. der Einsiedler.
Érotique, a. (chanson, poëme) zur Liebe gehörig; verliebt.
Errant, e, a. irrend, herum-irr.
Errata, m. Imp. das Verzeichniß der Druckfehler. [Fährte, Spur.
Erre, f. der Gang; Ch. pl. –s, die
Errer, vn. irren, irre gehen, herumirren; sich irren.
Erreur, f. der Irrthum, das Versehen.
Erroné, ée, a. (système) irrig.
Éructation, f. Méd. das Aufstoßen aus dem Magen. [Halbgelehrte.
Érudit, e, a. gelehrt; 2. m. der Gelehrte,
Érudition, f. die Gelehrsamkeit.
Éruption, f. Méd. der Ausbruch, Hautausschlag. [Rose.
Érysipèle, f. Méd. der Rothlauf; die
Escabeau, m. Escabelle, f. der Fußschemel; die Hütsche.
Escadre, f. Mar. das Geschwader.
Escadron, m. die Schwadron.
Escadronner, vn. sich in Schwadronen stellen. [gung mit Sturmleitern.
Escalade, f. (d'un place) die Erstei-
Escalader, va. mit Sturmleitern ersteigen; (une maison) auf einer Leiter in ꝛc steigen.
Escalier, m. die Treppe, Stiege.
Escamote, f. die Muskate, (das Taschenspielerkügelchen).
Escamoter, va. Taschenspielerkünste machen; wegmausen. [Mauser.
Escamoteur, m. der Taschenspieler;
Escamper, vn. po. davon laufen.
Escampette, f. prendre de la poudre d'–, das Hasenpanier ergreifen.
Escabillard, e, (lm) s. a. (enfant, femme) lustig, aufgereimt; l–e haut, f; l–er Bruder.
Escarbot, m. der Käfer. [funkel.
Escarboucle, f. der Karbunkel, Kar-
Escarcelle, f. gp. die Tasche, Geld-t., der Beutel. [häuse).
Escargot, m. die Schnecke (mit Ge-
Escarmouche, f. das Scharmützel.
Escarmoucher, vn. s'–, scharmütziren.
Escarpe, f. Fort. die innere Böschung des Grabes.
Escarpé, ée, a. steil, jäh, schroff.
Escarper, va. (un rocher, un fossé) steil, jäh machen.
Escarpin, m. der leichte Schuh, umgewandte Schuh, Tanzschuh.
Escarpolette, f. die Strickschaukel.
Escarre, f. der Grind, Schorf; Riß.
Escaut, m. Gg. (fleuve de Holl.) die Schelde. [schimpfliche Lärm.
Esclandre, m. der verdrießliche Zufall,
Esclavage, m. die Sclaverei.
Esclave, s. der Sclave, die –inn; 2. a. (peuple, bras) sclavisch.
Escompte, m. Com. der Disconto, Abzug; terme d'–, der Abzugsfuß.
Escompter, va. discontiren.
Escopette, f. gp. die Stutzbüchse,

der Stutz.
Escorte, f. das Geleit, die Bedeckung.
Escorter, va. geleiten, decken.
Escouade, f. die Corporalschaft; (d'ouvriers) der Trupp. [Geißel.
Escourgée, f. die lederne Peitsche,
Escourgeon, m. die Frühgerste.
Escousse, f. der Anlauf zum Springen.
Escrime, f. die Fechtkunst.
Escrimer, vn. fechten.
Escrimeur, m. der Fechter.
Escroc, m. der Gaudieb, Gauner.
Escroquer, va. ablisten, schnellen, prellen. [rei.
Escroquerie, f. die Gaunerei, Prellerei.
Escroqueur, m. der listige Betrüger.
Espace, m. (d'une lieue, de deux heures) der Raum, die Strecke, Weite.
Espacer, va. den gehörigen R. zwischen et. lassen, gehörig von einander stellen ꝛc.
Espade, m. das Schwingmesser.
Espadeur, m. der Hanfschwinger.
Espadon, m. Haudegen, hn. Schwertfisch, m.
Espadonner, vn. hauen. [fisch, m.
Espagne, f. Gg. Spanien. [spanisch.
Espagnol, e, s. Spanier, inn; 2. a.
Espalier, m. das Baumgeländer, Spalier; 2. va. — (des arbres) Jar. zu Spalieren ziehen.
Espèce, f. die Gattung, Art; 2. —s, pl. Geld, baares Geld; Com. (payer) en —s, in Geld; en —s sonnantes, in klingender Münze; —s étrangères, fremde Geldsorten; Th. —s, Gestalten, f. pl.
Espérance, f. Hoffnung, Erwartung, f.
Espérer qc, auf et. hoffen; je n'en espère rien, ich hoffe, erwarte nichts davon.
Espiègle, a. muthwillig, durchtrieben; 2. s. Schelm, inn; Muthwilliger, —ge.
Espièglerie, f. Schelmerei, t; muthwilliger Streich.
Espion, m. Mil. Spion, Kundschafter.
Espionnage, m. das Spioniren.
Espionner, va. ausspähen, auskundschaften, spioniren.
Esplanade, f. freier, ebener Platz; — du château, Schloßplatz.
Espoir, m. Hoffnung, f.
Esponton, m. Mil. der Sponton, die halbe Pike.
Esprit, m. der Geist; les —s célestes, die himmlischen Geister, die Engel; 2. —, der G., das Gespenst; il y revient un —, es geht, läuft, spuckt dort ein G.; Écr. le Saint —, der heilige G.; 3. — de prophétie, der G., die Gabe der ꝛ; 4. —, der G., die Seele; rendre l'—, den G. aufgeben; 5. —, G., Kopf, Verstand; un grand —, ein großer G.; 6. Witz; beaucoup d'—, viel W.; — brillant, glänzender W.; 7. —, Gemüth, n; Gemüthsart, f; un — commode, doux, verträglicher, sanfter Mann; 8. —, Anlage, Geschicklichkeit, f; il a l'— du jeu, viel Anl. zu einem Spieler; 9. les beaux —s, die Schöngeister; —s forts, Freigeister; 10. — de faction, Partei-geist, Rotten-g.; — de corps, Gemein-g.; dans le même —, nach denselben Grundsätzen; 11. (d'un auteur ꝛ), G., Sinn, it. d'un ouvrage) das Beste, der Kern; 12. pl. les —s, Lebensgeister; Chi. G.; Écon. — de vin, de grain ꝛ, Weinbranntwein, Korn- oder Frucht-br.; Gr. Spiritus.
Esquif, (-kif) m. Boot, n.
Esquille, (-ki-ly') f. der Splitter, Knochen-spl.
Esquisse, (-kis-) f. die Skizze, der Umriß.
Esquisser, (-kis-) va. Pt., Sc. skizziren, entwerfen.
Esquiver, (-ki-) (qn, un coup ꝛ) einem ꝛ ausweichen; s'—, fa. entwischen, davon schleichen. [Muster.
Essai, m. der Versuch, die Probe; das
Essaim, m. (p. fg.) der Schwarm, Bienen-schw.
Essaimer, vn. schwärmen. [weichen.
Essanger, (le linge, la lessive) ein-
Essarter, vn. Agr. reuten, aus-r.
Essayer qc, probiren, versuchen; (un habit ꝛ) an-pr.; fg: — (ses forces) vers.; 2. vn. — de qn, de qc, mit einem, einer S. die Probe machen. [Münz-W.
Essayeur, m. Mon. der Wardein,
Esse, f. Car. der Achsnagel; die Lünse.
Essence, f. das Wesen; Chi. wesentliches Oel; die Essenz.
Essentiel, m. (d'une aff. ꝛ) das Wesentliche bei ꝛ; die Haupt-sache, der -punkt; 2. —, le, a. (qualité ꝛ) wesentlich; (homme) zuverläßig; Chi. sels —s, huiles —les, wesentliche Salze ꝛ; —lement, ad. wesentlich.
Essieu, m. (d'une roue) die Achse.
Essor, m. der Aufflug; (l'oiseau) prit l'—, flog auf; fg: donner l'— (à son esprit, à sa plume) seinem ꝛ einen Schwung geben; erhaben, frei schreiben; donner l'— (à ses passions ꝛ) seinen ꝛ freien Lauf lassen.
Essorer qc, trocknen (an der Luft).
Essoriller, (lm) die Ohren stutzen.
Essoucher, (un terrain) Agr. ausstocken [Athem setzen.
Essoufler qn, s'—, einen, sich außer
Essui, m. Tan. der Trockenplatz.
Essuie-main, m. pl. —s, das Hand-tuch, die -quehle.
Essuyer, va. abwischen, abtrocknen; s'— les yeux, sich die Augen auswischen; fg: — (les larmes) de qn, eines ꝛ trocknen, einen trösten; 2. fg: — (qc, une tempête) et. aushalten, ausstehen; — (un refus).. bekommen; abgewiesen w.
Est, (èst') m. Gg. der Osten, Morgen.
Estafette, f. die Stafette, der reitende Eilbote.
Estafier, m. der Bediente.
Estafilade, f. fa. gp. die Schmarre, der Schnitt, Riß.
Estame, f. Com. fil d'—, gezwirnte

Wolle; (das ꝛc.) d'—, gestrickte ꝛc.
Estaminet, m. c. *tabagie*.
Estampe, f. der Kupferstich.
Estamper, va. stempeln, prägen, abdrucken.
Esterlin, m. c. *sterling*.
Esthétique, f. hm. Aesthetik, Geschmacks-lehre, f; 2. a. ästhetisch.
Estimable, a. achtungswerth, -würdig, schätzbar.
Estimateur, m. (d'un meuble ꝛc.) der Schätzer.
Estimation, f. (d'un meuble ꝛc.) die Schätzung, der Anschlag.
Estime, f. (pour qn) die Achtung für ꝛc.
Estimer, (un bien ꝛc.) schätzen, anschlagen; — qc cent ducats, et. auf ꝛc sch.; 2. — qn, einen schätzen, achten; 3. (présumer) für ꝛc halten, glauben; on l'estime riche, man hält ihn für reich.
Estoc, (-ok), m. autref. der Stoßdegen; frapper d'— et de taille, mit der Spitze und Schneide zu verwunden suchen; 2. Gén. der Stamm, die Linie.
Estocade, f. der Degenstoß.
Estocader, vn. mit dem Degen ausstoßen.
Estomac, m. der Magen.
Estompe, f. Des. der Wischer.
Estonie, f. Gg. Esthland, n.
Estrade, f. battre l'—, Streifzüge machen.
Estragon, m. der Dragun.
Estramaçon, m. der Pallasch, Haudegen.
Estrapade, f. die Wippe; der Wippgalgen; it. (action) das Wippen.
Estropier qn, lähmen, zum Krüppel machen; (une pensée) verstümmeln, entstellen.
Et, cj. und.
Et caetera, (ète) und so weiter.
Établage, m. das Stall-geld, -miethe, f.
Étable, f. der Stall, die Stallung.
Établer, einstallen, in den Stall thun.
Étableries, f. pl. Stallungen, f. pl.
Établi, m. (d'artisan ꝛc.) der Werktisch.
Établir, (une table ꝛc sur ses pieds) festsetzen; (un meuble contre le mur ꝛc.) feststellen; (des fondemens) anlegen; (un mur sur le roc) gründen, bauen; 2. s'— à Paris ꝛc, sich in P. ꝛc niederlassen, ansäßig machen; s'— (une espèce de crédit ꝛc), eine Art von ꝛc verschaffen; — (sa réputation, sa fortune) fest gründen; 3. — (des enfans ꝛc) versorgen, unterbringen; — (une fille) versorgen, verheirathen; 4. — (des lois ꝛc) aufstellen, einführen; (des écoles ꝛc) errichten, aufrichten; (un mot ꝛc) aufbringen; s'—, (pt. d'un mot ꝛc) aufkommen, Eingang finden; 5. — (un fait) darlegen; 6. — (qn juge de qc) zum ꝛc aufstellen, bestellen.
Établissement, m. (de sa fortune ꝛc) die Gründung, (d'un enfant ꝛc) Versorgung, f; 2. — (dans un pays) Niederlassung, f; der Aufenthalt; 3. — (de bienfaisance ꝛc) Anstalt, f; (d'une école) Errichtung, f; (d'une colonie ꝛc) Gründung, f; Jur. — (d'un fait) Darlegung, f; (d'un droit) Begründung, Feststellung, f.

Étage, m. der Stock, das Stockwerk, Geschoß.
Étaie, f. die Stütze, der Stützbalken.
Étaiement, m. (d'un mur ꝛc) das Stützen.
Étaim, étain, m. od. étame, laine .., f. feinste Kammwolle.
Étain, m. das Zinn.
Étal, pl. étaux, m. die Fleisch-bank, Schlacht-b.
Étalage, m. Com. das Auslegen, Aushängen, Ausstellen; die Ausstellung; 2. (droit) das Standgeld; 3. fg: mp. — (d'esprit ꝛc) das Auskramen.
Étaler, va. Com. auslegen, -hängen, -stellen; (ses bijoux ꝛc) auskramen, zur Schau darlegen; (son jeu) auflegen.
Étaleur, m. der Standkrämer.
Étalier, m. Bou. der Bankschlächter.
Étalon, m. Écon. Hengst, Zucht-h.; Com. das Eich-maß; — d'aune, — de boisseau, die -elle, der -scheffel; — de livre, — de pot, das -pfund, -maß.
Étalonnage, étalonnement, m. (act.) das Eichen; 2. (droit) die Eichgebühr.
Étalonner, Com. (un poids, une mesure ꝛc) eichen.
Étalonneur, m. der Eicher, Eichherr.
Étamage, m. (du cuivre ꝛc) das Verzinnen, die Verzinnung.
Étamer, (le cuivre ꝛc) verzinnen; Mir. — (une glace) belegen.
Étameur, m. der Verzinner; Mir. der Beleger, Spiegel-b.
Étamine, f. das Beutel-tuch, Sieb-t., Seihe-t.; Conf. der Durchschlag.
Étamure, f. (action) das Verzinnen, die Verzinnung.
Étancher, (le sang) stillen; (une futaille) verstopfen; fg: — ses larmes, les l. de qn, seinen Thränen Einhalt thun, eines Thränen stillen; — la soif, den Durst st., löschen, befriedigen.
Étançon, m. Maç. die Stütze.
Étançonner, (un mur ꝛc) stützen.
Étang, m. der Teich.
Étape, f. der Stapel, Stapel-platz, die Niederlage; Mil. Marsch-vorrath, -proviant; 2. Vorrathsplatz; 3. tägliche Lieferung an Lebensmitteln auf Marschen ꝛc.
Étapier, m. der Proviant-meister, -commissär.
État, m. der Zustand, Stand; en bon —, in gutem Stande; — de la santé, Befinden; mettre qc en —, in Stand stellen; tenir qc en —, im Stande erhalten; it. et. bereit halten; 2. — (liste) das Verzeichniß, die Liste; l'— des officiers, des pensions, das V., die L. der ꝛc; (des travaux ꝛc) das V., der Entwurf; Gg. les —s Unis, die Vereinigten Staaten; Gu. l'état-major (d'un régiment) der Stab, it. (de l'armee) Generalstab; 3. —, (train ꝛc) Aufwand; tenir un grand —, auf einem großen Fuße leben; 4. —, (condition ꝛc) Stand; — ecclésiastique, geistlicher St.; 5. —, (gouvernement) Staat; homme d'—, Staats-mann; coup d'—, -streich; 6. —,

(pays) Staat; — Ecclésiastique, Kirchenstaat; 7. les —s (d'un pays) die Stände, Land-st., Reichs-st.; les —s généraux (en Holl.) die Generalstaaten; cf. *tiers*; 8. faire — de qc, et. achten, beobachten; it. et. vermuthen, auf et. zählen, rechnen.
Étau, m. Ser. der Schraubstock.
Étayer, (un mur ꝛc) stützen.
Été, m. der Sommer; 2. cf. *être*.
Éteignoir, m. das Löschhorn; der Dämpfer.
Éteindre, va. löschen, aus-l.; 2. (amortir) dämpfen, l., stillen; (la soif, une révolte) st., dä.; 3. (un crime) vertilgen; yeux éteints, erloschene Augen; voix éteinte, matte Stimme; (ce privilège) est éteint, ist erloschen; — (une dette) tilgen.
Étendard, m. die Standarte, Reiterfahne; ext. die Fahne; arborer l'— de la dévotion ꝛc, das Schild der ꝛc aushängen; 2. Mar. die Flagge.
Étendoir, m. Im. das Aufhängekreuz; Blan. die Trockenstangen, pl.
Étendre, (un tapis ꝛc) ausbreiten; (la main) ausstrecken; — qn sur le carreau, einen todt zur Erde strecken; 2. — qc (en tirant ꝛc), dehnen, aus-d., recken, aus-r., strecken, aus-str.; — (du beurre) sur du pain, auf Brod streichen; (le mal ꝛc) s'étend, verbreitet sich; 3. (agrandir ꝛc) erweitern, ausdehnen, vergrößern; s'— sur q. sujet, weitläufig über et. sprechen.
Étendue, f. die Ausdehnung; 2. (d'un pays ꝛc) der Umfang; 3. (pt. du tems) die Dauer.
Éternel, m. l'—, der Ewige, der ewige Gott; 2. —, le, a. ewig; (procès ꝛc) —, ewiger, unaufhörlicher ꝛc.
Éterniser, (son nom ꝛc) verewigen; (la chicane) éternise les procès, verlängert die ꝛc ins Unendliche.
Éternité, f. die Ewigkeit.
Éternuer, vn. nießen.
Éternument, m. das Nießen.
Étêter, (un arbre) köpfen, ab-k., kappen, ab-k., abgipfeln.
Éteuf, m. der Ball, Schlagball.
Éteule, f. c. *chaume*.
Éther, m. der Aether.
Éthéré, ée, a. ätherisch. [Sitten-l.
Éthique, f. Dd. die Tugend-lehre,
Ethnarchie, f. h. anc. die Statthalterschaft. [pfleger.
Ethnarque, m. der Statthalter, Lands-
Ethnique, a. (nation ꝛc) heidnisch.
Ethnographie, f. die Völker-beschreibung. [Stephanie, f.
Étienne, m. (np.) Stephan; —tte, f.
Étincelant, e, a. (étoile ꝛc) funkelnd, glänzend.
Étinceler, vn. funkeln, schimmern.
Étincelle, f. der Funken; fg: une — de vertu, de courage ꝛc, ein Fünkchen von ꝛc. [kensprühen.
Étincellement, m. das Funkeln, Fun-

Étiolement, m. Jar. ꝛc, das Dünnaufschießen.
s'Étioler, Jar. ꝛc, allzudünn aufschießen.
Étique, a. schwindsüchtig.
Étiqueter, Com. (les draps ꝛc) zeichnen, mit einem Zettel bezeichnen; (des paquets) überschreiben.
Étiquette, (kè-) f. die Aufschrift, der Zettel, Inhalts-z.; 2. das Fabrikzeichen; 3. (cérémonial) die Hofsitte, der -gebrauch.
Étirer, (du linge ꝛc) strecken.
Étoffe, f. der Zeug, Stoff; 2. fg: fa. der Stand, die Herkunft.
Étoffer, ausstoffen; 2. bien — qc, un ameublement, es bei einer S. ꝛc an nichts fehlen lassen, eine S. ꝛc gut ausstaffiren.
Étoile, f. der Stern; das Gestirn; Ma. —, (au front) der St.
Étoilé, ée, a. gestirnt.
Étole, f. die Stole.
Étonnant, e, a. (fait, nouvelle ꝛc) erstaunlich, außerordentlich.
Étonnement, m. das Erstaunen, die Verwunderung.
Étonner qn, in Erstaunen, in Verwunderung setzen; befremden; s'— de qc, über et. erstaunen, sich wundern, ver-w.
Étouffade, f. Cui. das Dämpfen; (perdrix) à l'—, gedämpfte ꝛc.
Étouffant, e, a. erstickend; chaleur —e, schwüle, drückende Hitze. [Athems.
Étouffement, m. die Beklemmung des
Étouffer, (qn, un animal) ersticken; (la toux) l'étouffe, würgt ihn; (cet habit) étouffe, in diesem ꝛc möchte man ersticken; 2. —, (les charbons) ersticken, auslöschen; Jar. ꝛc, (arbre) étouffé, ohne Luft; fg: — (sa passion ꝛc) unterdrücken; (une aff.) unt., nicht zum Ausbruche kommen lassen; 3. vn. — de chaud ꝛc, vor Hitze ꝛc fast erst.; — de rire, vor Lachen fast erst.
Étouffoir, m. der Kohlendämpfer.
Étoupe, f. das Werg.
Étouper, (une fente, un trou) mit Werg ver-stopfen, zu-st. [Stopine.
Étoupille, f. Arf. der Ludelfaden; die
Étourderie, f. die Unbesonnenheit.
Étourdi, e, s. unbesonnener Mensch, Schwindelkopf; 2. a. unbesonnen.
Étourdir, betäuben; — les oreilles à qn, einem die Ohren toll und voll schwatzen; fg: — qn, bestürzen, bestürzt machen. [fg: Bestürzung, f.
Étourdissement, m. die Betäubung;
Étourneau, m. hn. der Staar.
Étrange, a. (conduite, personne ꝛc) seltsam, sonderbar.
Étranger, ère, a. (pays, climat, nation ꝛc) fremd, ausländisch; puissances —ères, fremde, auswärtige ꝛc; 2. — à qc, fremd, nicht zur S. gehörig; (cette guerre) nous est —ère, geht uns nichts an; il est — à tout cela, er hat an allem keinen Theil; 3. m. f. der, die Fremde, (Fremdling); Ausländer, inn; 4. —, das Ausland.

Étranger, va. (qn, qc) vertreiben, verjagen, verscheuchen.
Étranglement, m. die Schmäle, Einziehung; 2. (action) das Erwürgen.
Étrangler qn, erwürgen, erdrosseln; s'— d'un pepin ꝛ, an einem ꝛ ersticken; 2. —(un habit ꝛ) zu enge machen; (habit) —é, zu enge; fg: —(une aff.), zu kurz abthun; (un sac) fest zubinden; 3. vn. —, ersticken.
Être, (verbe auxil.) seyn, vorhanden s.; 2. imp. il est de la justice ꝛ de ꝛ, es ist der Gerechtigkeit ꝛ gemäß, zu ꝛ; il n'est pas de son caractère de ꝛ, es liegt nicht in seinem Charakter, zu ꝛ; il est de son intérêt, sein Vortheil erfordert es; il n'est pas en moi, en lui ꝛ de ꝛ, es steht nicht bei mir, bei ihm, in meiner, in seiner Macht, zu ꝛ; it. il en est de lui comme ꝛ, es verhält sich mit ihm, wie mit ꝛ; il n'en fut rien, es blieb ohne Folgen; it. il n'est que d'aller son grand chemin, das Beste ist, man geht seinen Weg fort; it. il en est de bons et de ꝛ, es gibt gute und ꝛ; 3. — à, — de, gehören; je suis tout à vous, ich bin Ihr ergebener Diener, ganz der Ihrige; it. je suis à vous, ich bin gleich fertig, komme gleich wieder; 4. en — pour son argent ꝛ, sein gutes Geld dabei einbüßen; vous y êtes, Sie haben es errathen, getroffen; 5. — à faire qc, an et. seyn, mit et. beschäftigt s.; fa. si j'étais (que) de vous, wenn ich an Ihrer Stelle wäre; — bien ꝛ avec qn, gut ꝛ mit einem stehen, it. in Gunst ꝛ bei einem seyn; II. être, m. das Wesen.
Étrécir qc, s'—, enger, schmäler machen, werden; verengen, sich v.; s'—, (pt. du drap ꝛ) eingehen, einschrumpfen, einlaufen.
Étrécissement, m. die Verengung; (de la toile ꝛ) das Eingehen, Einlaufen, Einschrumpfen.
Étreignoir, m. Men. die Zwinge.
Étreindre, va. fest zusammen binden, ziehen, knüpfen. [-ziehen, -knüpfen.
Étreinte, f. das Zusammen-drücken,
Étrenne, f. ord pl. Neujahrsgeschenk, n; 2. Com. das Handgeld, der Handkauf; 3. der ersteGebrauch, das Einweihen einer S.
Étrenner qn, einen am Neujahr beschenken; 2. — qc, eine S. einweihen.
Étrésillon, m. die Strebe. [ab-spr.
Étrésillonner, (un mur ꝛ) spreizen,
Étrier, m. der Bügel, Steig-b.; vin de l'—, Abschiedstrunk.
Étrière, f. Steigbügel-riemchen, n.
Étrille, f. die Striegel.
Étriller, va. (un cheval) striegeln; fg: fa. — qn, einen str., durchhecheln, it. abprügeln. [nehmen.
Étripper, (un veau ꝛ) ausweiden, aus-
Étriquer (kér), va. abkürzen, zusammen ziehen; fa. (habit ꝛ) —é, enge.
Étrivière, f. der Steigbügel-riemen; donner les —s à qn, einen mit St. hauen.

Étroit, e, a. enge, schmal; conscience —e, zartes ꝛ; — amitié, innige ꝛ; fg: être, vivre à l'—, sich knapp behelfen müssen; kümmerlich leben.
Étron, m. b. der Dreck. [abkappen.
Étronçonner, (un arbre) Jar. köpfen,
Étude, f. das Studiren, Studium; où a-t-il fait ses —s? wo hat er studirt? mp. —, das Gesuchte, Gezwungene, Gekünstelte; Pra. die Schreib-stube, Amts-st.
Étudiant, m. der Student; — en droit ꝛ, ein der Rechte ꝛ Beflissener.
Étudié, ée, a. ge-künstelt, er-k.
Étudier, vn. studiren; (sa leçon) lernen, auswendig l.; (qn) genau beobachten; s'— à qc, auf et. sinnen, denken. [pieren.
Étudiole, f. das Schränkchen zu Pa-
Étui, m. das Futteral, Besteck; — de chapeau, die Hutschachtel; — de violon, der Geigenkasten; — de mathématiques, das Reißzeug.
Étuve, f. Arc., Méd. die Bad-stube, Schwitz-st.; das Trockenhaus, die Trockenkammer.
Étuvée, f. Cui. das Dämpfen, Schmoren; mettre (du veau ꝛ) à l'—, dämpfen.
Étuvement, m. das Bähen.
Étuver, bähen.
Étuviste, m. Bader. [-forschung.
Étymologie, f. die Wort-abstammung,
Étymologique, a. (dictionnaire ꝛ) —, etymologisches ꝛ; (Wurzel-wörterbuch).
Étymologiste, m. der Wortforscher.
Eucharistie, f. Cath. heiliges Abendmahl, Nachtmahl.
Eugène, m. (np) Eugen, —ius.
Euloge, m. (np.) Eulogius; Li. das Gebet, der Segen.
Eunuque, m. der Verschnittene, Castrat.
Euphonie, f. der Wohlklang, Gr.
Europe, f. Europa. [Wohllaut.
Européen, ne, s. Europäer, inn; it. a. europäisch.
Évacuant, e, évacuatif, ve, s. a. Méd. abführend, ausleerend; das Abführungsmittel.
Évacuation, f. die Ausleerung; Gu. — (d'une place) die Räumung einer ꝛ.
Évacuer, (la bile ꝛ) Méd. abführen, ausleeren; Gu. — (une place ꝛ) räumen.
s'Évader, entwischen, entweichen, durchgehen.
s'Évaltonner, fa. sich zu viel Freiheit herausnehmen; it. sich zu viel anstrengen.
Évaluation, f. die Schätzung, der Anschlag. [ren.
Évaluer qc, schätzen, anschlagen, taxi-
Évangélique, a. (doctrine ꝛ) evangelisch; 2. m. Evangelischer. [digen.
Évangéliser, vn. das Evangelium pre-
Évangéliste, m. der Evangelist.
Évangile, m. das Evangelium.
s'Évanouir, ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; 2. (disparaître) verschwinden.
Évanouissement, m. die Ohnmacht.

Évaporation, f. die Verdünstung, Abrauchung, Abdampfung, Verdampfung.
Évaporer, s'—, verdunsten; faire — (une liqueur) abdünsten, abrauchen, abdampfen; (sa colère) s'évapore en menaces, verraucht in Drohungen; esprit —é, un —é, Windkopf; fg: va. — sa bile, seine Galle ausschütten, seinen Zorn auslassen.
Évasement, m. die Ausweitung.
Évaser, (un vase ꝛc) ausweiten, erweitern.
Évasif, ve, a. (réponse ꝛc) ausweichend.
Évasion, f. (d'un prisonnier ꝛc) die Entweichung, Flucht.
Évêché, m. das Bisthum.
Éveiller qn, einen wecken, aufw.; s'—, aufwachen, erwachen; — l'envie, den Neid rege machen.
Évènement, (issue) m. der Ausgang; à tout —, auf jeden Fall, auf alle Fälle; 2. (fait ꝛc) die Begebenheit, das Ereigniß.
Évent, m. das Angehen, Verderben; 2. die Luft; mettre à l'—, auslüften; Com. die Zugabe.
Éventail, pl. —s, der Fächer.
Éventé, ée, s. a. fg: windig, leichtsinnig; der Leichtfuß.
Éventer qn, s'—, einen, sich fächeln; 2. — (un meuble ꝛc), lüften, ausl., in die freie Luft stellen ꝛc; fg: — (un secret), ausspüren; (la mèche) eine geheime Sache wittern; s'—, verriechen.
Éventoir, m. Cui. der Feuerwedel.
Éventrer, (un bœuf) ausweiden; (une carpe) ausnehmen; (un cerf) zerwirken, aufbrechen; s'— à crier, sich den Leib entzwei schreien.
Éventuel, le, a. auf den sich ereignenden Fall eingerichtet; eventuell; —lement, [ad. ev.
Évêque, m. Bischof.
Everard, m. (np.) Eberhard, Ebert.
Éverdumer, (des amandes ꝛc) Conf. grün einmachen; —(des herbes) den grünen Saft aus ꝛc auspressen
Éversif, ve, a. zerstörend, umstürzend.
Éversion, f. (d'un état ꝛc) der Umsturz.
s'Évertuer, sich angreifen, ermannen.
Éveux, se, a. (terrain ꝛc) schmierig.
Éviction, f. Pa. gerichtliche Ausstoßung aus dem Besitze.
Évidemment, ad. (prouver ꝛc) augenscheinlich; — faux ꝛc, offenbar falsch ꝛc.
Évidence, f. (d'une vérité ꝛc) die Augenscheinlichkeit.
Évident, e, a. augenscheinlich, sonnenklar; (vérité) —e, offenbare ꝛc. [ser=st.
Évier, m. Arc., Cui. Guß=stein, Was=
Éviter, (qn, sa société, l'oisiveté ꝛc) meiden; —(le combat) vermeiden; — (un coup, un mal) ausweichen. [Bannen.
Évocation, f. die Beschwörung, das
Évolution, f. Mil. die Evolution.
Évoquer, va. (les ames, les ombres, les esprits) beschwören, bannen, citiren.
Évulsion, f. Chir. (d'une dent) das Ausziehen, Ausreißen.
Ex, (pré. lat.) ehemalig, gewesen; exempereur ꝛc, ehemaliger Kaiser, Ex=K. ꝛc.
Exact, e, a. (auteur, copiste ꝛc) sorgfältig, pünktlich; 2. (récit ꝛc) genau.
Exaction, f. die Plackerei, Erpressung.
Exactitude, f. (à faire qc) die Genauigkeit, Pünktlichkeit, Sorgfalt.
Exagérateur, m. der Uebertreiber.
Exagératif, ve, a. (rapport ꝛc) übertreibend.
Exagération, f. die Uebertreibung.
Exagérer, (une victoire, les choses) übertreiben.
Exaltation, f. die Erhebung, Erhöhung; fg: — (du style ꝛc) das Ueberspannte, Verstiegene in der ꝛc.
Exalter, (qn, qc) erheben, preisen; (un bienfait ꝛc) anrühmen, anpreisen; fg: — (les esprits) die ꝛc begeistern.
Examen, m. (d'un fait ꝛc) die Prüfung, Untersuchung. [nator.
Examinateur, m. der Prüfer, Exami=
Examiner, (un fait ꝛc) untersuchen, prüfen; (un compte) pr., abhören; s'— soi-même, sich selbst pr.; Pa. — (les témoins) verhören; 2. — (qn, qc), aufmerksam betrachten, besehen.
Exanthème, m. Méd. der Ausschlag.
Exaspération, f. (des esprits ꝛc) die Erbitterung.
Exaspérer, (qn ꝛc) erbittern.
Exaucer, (qn, ses vœux ꝛc) erhören.
Excavation, f. (des bords d'une rivière ꝛc) die Aushöhlung; l'— (des puits) das Graben.
Excédant, e, a. übrig; (somme ꝛc) —e, überschießende ꝛc; 2. m. l'—, der Ueberschuß, das Uebrige.
Excédé, ée, p. a. erschöpft.
Excéder, (son pouvoir ꝛc) überschreiten; (sa dette) excède cent francs, übersteigt ꝛc.
Excellence, f. (d'un fruit, d'une comédie ꝛc) die Vortrefflichkeit; 2. adl. fa. par —, (beau, bon ꝛc) vorzüglich; it. (juste, sage ꝛc) par —, vorzugsweise; 3. —, (titre) Herrlichkeit, Excellenz, f.
Excellent, e, a. (vin ꝛc) vortrefflich.
Exceller, vn. sich auszeichnen, sich hervorthun; vorzüglich seyn.
Excepté, pré. ausgenommen: (tous le voulaient), — lui, er a.; nur er nicht.
Excepter, ausnehmen; tout, sans rien —, Alles ohne Ausnahme.
Exception, f. (à une règle ꝛc) die Ausnahme; Pa. rechtliche Einwendung, Einrede, f.
Excès, m. das Uebermaß; die Ausschweifung; — de travail, d'austérité, übermäßige Arbeit ꝛc; 2. Pra. —, die Mißhandlung, Gewaltthätigkeit; 3. adl. avec —, à l'—, jusqu'à l'—, (louer ꝛc) übermäßig, übertrieben.
Excessif, ve, a. (froid ꝛc) übermäßig, ungewöhnlich, außerordentlich; 2. (eloges ꝛc)

vertrieben; (boire ꝛc.) –vement, unmäßig.
Excitatif, ve, od. excitant, e, s. a. éd. un –, remède –, Reizmittel, n.
Exciter la soif ou à boire ꝛc., Durst ꝛc. regen; zum Trinken reizen; – (la pitié) ge machen; 2. (qn) antreiben, aufmuntern, anreizen, anfeuern; 3. (une sédition ꝛc.) regen; (les passions) err., rege machen.
Exclamatif, ve, a. point, signe –, as Ausrufungszeichen.
Exclamation, f. die Ausrufung.
Exclure, ir. – qn d'une société, einen us einer ꝛc. ausschließen. [schließend.
Exclusif, ve, a. (voix, clause ꝛc.) aus-
Exclusion, f. die Ausschließung.
Exclusivement, ad. ausschließlich, ausschließungsweise. [Kirchen-b.
Excommunication, f. h. Ecc. der Bann,
Excommunié, ée, s. der, die Ausgebannte, mit dem Kirchenbanne Belegte.
Excommunier, (qn) in den Bann thun.
Excrément, m. der Auswurf.
Excrétion, f. Méd. (action) die Aussonderung, Ab-s.
Excroissance, f. der Auswuchs.
Excursion, f. die Streiferei; der Einfall; 2. der Spaziergang. [schuldigen.
Excusable, a. entschuldbar, zu ent-
Excuse, f. (de q. faute) die Entschuldigung; faire –, des –s à qn, einen um Verzeihung bitten.
Excuser qn, entschuldigen; s'– auprès de qn, sich bei einem entsch.; s'– sur qn, sich mit einem entsch., die Schuld auf einen schieben; 2. – qn, einen entsch.; 3. – les fautes (de la jeunesse), mit den Fehlern Nachsicht haben; 4. – qn de faire qc, einen von et. freisprechen; je m'en suis –é, ich habe es abgelehnt.
Exécrable, a. (crime) verrucht, gräulich; (homme) v., abscheulich.
Exécration, f. der Gräuel; 2. –s, pl. die Verwünschung.
Exécuter, va. vollziehen, vollstrecken; (un dessein, un ouvrage) ausführen; (une musique ꝛc.) aufführen; Pra. pfänden, aus-pf.; (un criminel ꝛc.) hinrichten.
Exécuteur, trice, s. (d'un ordre ꝛc.) der Vollzieher, die –inn; 2. m. l'– de la haute justice, der Nachrichter, Scharf-r.
Exécutif, ve, a. pouvoir ꝛc. –, vollziehende Gewalt ꝛc.
Exécution, f. (d'une loi) die Vollziehung; (d'un ordre) Vollz., Vollstreckung, f; (d'un plan ꝛc.) Vollz., Ausführung, f; (d'un opéra ꝛc.) Ausführung, f; 2. – (d'un criminel ꝛc.) Hinrichtung, f.
Exégèse, f. die Auslegung, Erklärung.
Exemplaire, a. (vie ꝛc.) musterhaft, exemplarisch; Lib. un –, (de q. ouvrage) ein Exemplar.
Exemple, m. (de vertu ꝛc.) Beispiel von ꝛc.; 2. par –, adl. zum B.; 3. –, f. Écol. das Vorlegeblatt, die Vorschrift.
Exempt, e, a. (de tutèle ꝛc.) von ꝛc. befreit; – d'impôts, frei v. Abgaben, steuerfrei; (vie ꝛc.) –e de douleurs, schmerzlos.
Exempter, va. (qn d'impôts ꝛc.) befreien; (du service) freisprechen; 2. – qn, s'–, (de q. devoir ꝛc.) einen, sich von ꝛc. los machen.
Exemption, f. (d'un mal ꝛc.) die Befreiung; – de tailles, Steuer-freiheit, f.
Exercer, (des acteurs, des écoliers ꝛc.) üben; (des soldats) üben, exerciren; s'– à chanter, sich im Singen üben; Dév. – les bons, die Guten prüfen; 2. – son corps, seinem ꝛc. Bewegung verschaffen; 3. – (un art, un métier ꝛc.) treiben, ausüben; (une charge) verwalten, versehen.
Exercice, m. die Uebung; – des armes, Waffen-ü.; 2. – (d'une vertu ꝛc.) Ue., Aus-ü., f; 3. Bewegung, Leibes-ü., f; 4. – (d'une charge), das Amt, die Amtsführung; 5. –, die Mühe, Arbeit; der Verdruß; 6. –s, pl. ritterliche Uebungen, pl.; 7. Dév. –s spirituels, pl. Andachtsübungen, pl.
s'Exfolier, Bo., Chir. sich abblättern, abschiefern. [witterung.
Exhalaison, f. die Ausdünstung, Aus-
Exhalation, f. Bo. (des plantes) die Ausdünstung.
Exhaler, (une mauvaise odeur) ausdünsten; (un doux parfum) ausdüften; – sa colère contre qn, seinen Zorn an einem auslassen; s'– en injures ꝛc., in Schmähungen ausbrechen; 2. s'–, (pt. des liqueurs) verdünsten, verfliegen.
Exhaussement, m. Arc. (d'un mur) die Höhe.
Exhausser, va. Arc. erhöhen.
Exhérédation, f. Jur. die Enterbung.
Exhéréder qn, Jur. enterben.
Exhiber, (un contrat ꝛc.) Pra. (vor Gericht) aufweisen.
Exhibition, f. Pra. die Aufweisung.
Exhortation, f. (act.) die Ermahnung.
Exhorter, va. ermahnen.
Exhumation, f. Pra. (d'un mort) die Wiederausgrabung.
Exhumer qn, einen wieder ausgraben.
Exigeant, e, a. anspruchsvoll.
Exigence, f. Jur. die Erforderniß.
Exiger, (le paiement ꝛc.) fordern, verlangen; 2. – (des tailles ꝛc.) ein-treiben, bei-tr.
Exigible, a. (dette ꝛc.) eintreiblich.
Exil, m. die Verbannung, Landesverweisung.
Exiler qn, einen verbannen, des Landes verweisen; fg: s'–, sich entfernen; s'– du monde, sich in die Einsamkeit begeben.
Existant, e, a. (être ꝛc.) vorhanden.
Existence, f. (de Dieu ꝛc.) das Daseyn; c'est une – bien pénible, das ist ein sehr mühseliges Leben. [bestehen.
Exister, vn. da seyn, vorhanden seyn;
Exode, m. zweites Buch Mosis.
Exoine, f. Jur. Ehehaften, f. pl.; (Entschuldigung wegen Nicht-erscheinens vor

Gericht); –r qn, einen wegen seines N–s vor G. rechtskräftig entschuldigen.
Exomologèse, f. h. Ecc. die Kirchenbuße.
Exorbitant, e, a. (pouvoir, autorité, dépense ꝛ) ungeheuere, übertriebene ꝛ.
Exorciser, (les démons ꝛ) beschwören.
Exorcisme, m. die Beschwörung, das Geister-bannen. [-banner, Geister-b.
Exorciste, m. Teufels-beschwörer,
Exorde, m. (d'un discours ꝛ) der Eingang.
Exotique, a. (plante, médicament ꝛ) –, ausländisch, fremd; Gr. terme –, fremder Ausdruck. [dehnbar.
Expansible, a. Phy. (fluide ꝛ) aus-
Expansif, ve, a. Phy. ausdehnend.
Expansion, f. (de l'air ꝛ) Ausdehnung.
Expatrier qn, einen aus seinem Vaterlande verweisen; s'–, auswandern.
Expectant, e, s. a. anwartend; der Anwarter, die –inn.
Expectatif, ve, a. graces, lettres –ves, Gnadenbriefe für die Anwartschaft auf eine Stelle; 2. f. –ve, (gegründete) Hoffnung, f; Jur. A., f.
Expectorant, e, s. a. Méd. brustreinigend; –s, pl. Brustreinigungs-mittel, n.
Expectoration, f. der Schleimauswurf.
Expectorer (du flègme ꝛ) aushusten.
Expédient, m. das Auskunfts-mittel; der Ausweg; 2. a. être –, rathsam, räthlich, zuträglich.
Expédier, (la besogne, les aff.) fördern, befördern; (une aff.) schnell ausfertigen, abmachen; (qn, les parties ꝛ) abfertigen; Com. (un ballot ꝛ) versenden, fortschicken; (un vaisseau) ausrüsten; (un courrier) à qn, einen ꝛ an einen abf.; gp. – qn, einem den Garaus machen.
Expéditeur, m. Com. der Güterversender, Spediteur.
Expéditif, ve, a. (homme ꝛ) hurtig, fertig in Geschäften.
Expédition, f. (des aff.) die Ausfertigung, Beförderung; 2. die Geschäftsfertigkeit; Gu. – militaire, die kriegerische Unternehmung, der Feldzug.
Expérience, f. die Erfahrung, der Versuch; Phy. V.; il a bc d'–, er hat viel E.
Expérimental, e, a. erfahrungsmäßig.
Expérimenter qc, einen Versuch mit et. anstellen; 2. vn. erfahren; (homme ꝛ) –é, erfahrner ꝛ.
Expert, e, a. (médecin, architecte ꝛ) erfahren, geschickt, geübt; 2. m. der Sachverständige, Kunst-v.
Expiation, f. die Büßung, Ab-b.
Expiatoire, a. ver-söhnend, aus-s.
Expier, büßen, ab-b.
Expirant, e, a. sterbend.
Expiration, f. (d'un bail ꝛ) der Ablauf; (d'une lettre de change ꝛ) die Verfallzeit.
Expirer, vn. verscheiden, sterben; 2. fg:)ipt. d'un bail ꝛ) zu Ende gehen; (ce billet) est expiré, ist verfallen.
Explétif, ve, a. Gr. ausfüllend.

Explicable, a. erklärbar, erläuterbar.
Explicatif, ve, a. (commentaire ꝛ) erklärend, erläuternd.
Explication, f. (d'une énigme ꝛ) die Erklärung, Auslegung; (des songes) die Deutung; avoir une – avec qn, eine E. mit einem haben.
Expliqver, va. (qc, un passage ꝛ à qn) einem et. erklären; (une énigme) auslegen; (des songes) a., deuten; 2. – (un auteur) übersetzen; 3. (sa pensée ꝛ) erkl.; s'– sur qc, sich über et. deutlich erkl.; s'– avec qn, sich gegen eina. erkl.
Exploit, m. die That, Helden-that; Jur. amtliche Verrichtung, f.
Exploitable, a. benutzbar, nutzbar; Ef. schlagbar; Jur. (biens, meubles ꝛ) –s, pfandbare ꝛ.
Exploitation, f. die Benutzung; l'– des bois, das Schlagen, Abtreiben der Gehölze; Mg. l'– d'une mine, der Bau einer Grube.
Exploiter, (des terres) benutzen, anbauen; (une mine) bauen; (une forêt) abtreiben. [späher.
Explorateur, m. der Kundschafter, Aus-
Explosion, f. (d'un volcan ꝛ) der Ausbruch; (d'une mine) das Springen.
Exportation, f. Com. die Ausfuhr.
Exporter, (du vin ꝛ) ausführen.
Exposant, m. Arith. der Exponent.
Exposer, (qn, qc) à la vue, vor Augen stellen, legen; ausstellen; (une marchandise) ausstellen, auslegen; 2. il est –é à la vue du public, aller Augen sind auf ihn gerichtet; 3. (la maison ꝛ) est –ée au midi, liegt gegen Mittag; 4. – (ses raisons ꝛ) darlegen; erzählen; aus eina. setzen ꝛ; 5. –, der Gefahr aussetzen, bloßstellen; (ce général) s'–e trop, wagt sich zu sehr; être –é aux coups, au feu des ennemis, dem feindlichen Feuer ausgesetzt seyn; – un enfant, ein Kind aussetzen.
Exposition, f. (d'un corps ꝛ) die Ausstellung; (des étoffes ꝛ) die Auslegung; 2. (d'une maison ꝛ) die Lage; 3. (d'un fait ꝛ) die Darlegung, Erzählung; Aussage, f; 4. (d'un passage ꝛ) Auslegung, Erklärung, f; 5. (des enfans) die Aussetzung.
Exprès, esse, a. ausdrücklich; 2. un –, eigener Bote; 3. ad. besonders, eigens, mit Fleiß, absichtlich, vorsätzlich, deutlich.
Expressément, ad. (défendre ꝛ) ausdrücklich, mit ausdrücklichen Worten.
Expressif, ve, a. (terme, image ꝛ) ausdrucksvoll.
Expression, f. Phar. ꝛ (act.) das Ausdrücken, Auspressen; 2. Gr. der Ausdruck.
Exprimable, a. ausdrückbar.
Exprimer, Phar. ꝛ (un citron ꝛ) ausdrücken; 2. – (sa pensée, les passions ꝛ) ausdr., äußern; s'– en français ꝛ, sich französisch ꝛ ausdr.
Ex professo, ad. mit Fleiß, mit Bedacht.
Expulsion, f. – de l'ennemi d'un pays

r, die Vertreibung des Feindes aus einem Lande r; Pra. die Austreibung aus dem Besitze eines Gutes; Méd. die Abführung.

Exquis, e, (-ki) a. vortrefflich, ausnehmend, auserlesen, ausgesucht; (vins, mets r) —, vortreffliche, köstliche r.

Exsudation, f. das Schwitzen.

Exsuder, vn. Méd., Phy. ausschwitzen.

Extase, f. die Entzückung; Méd. Verzückung, f. [zückung gerathen.

s'Extasier, entzückt werden, in Ent-

Extatique, a. entzückend.

Extensible, a. (métal, corps r) dehnbar, streckbar. [dehnung.

Extension, f. (d'un corps r) die Aus-

Exténuation, f. die Entkräftung; Pa. (d'un crime r) die Milderung.

Exténuer qn, (pt. des débauches) einen entkräften, abmärgeln; Pa. (un crime r) verringern, mildern.

Extérieur, m. (d'un bâtiment r) das Aeußere, die Außenseite; 2. (d'une pers.) das Aeußere, Aussehen; 3. à l'—, adl. (gai r) äußerlich; 4. —, e, a. äußere, äußerlich. [Vertilger, Ausrotter.

Exterminateur, s. a. vertilgend; der

Exterminatif, ve, a. ausrottend.

Extermination, f. (des abus r) die Ausrottung, Vertilgung. [vertilgen.

Exterminer, (qn, sa race r) ausrotten,

Externe, a. äußere, äußerlich.

Extinction, f. das Löschen, Auslöschen; (d'une race) das Ab-sterben, Aus-st.; (d'une rente) die Tilgung, Ablösung.

Extirpation, f. Chir. das Ausschneiden; fg: (des abus r) die Ausrottung.

Extirper, (des herbes) ausrotten; Chir. ausschneiden; fg: (les abus r) ausr.

Extorquer, (kér) qc, erpressen, abdringen.

Extorsion, f. die Erpressung.

Extraction, f. die Ausziehung; (des métaux) das Gewinnen, Ausgraben; 2. (origine) die Herkunft, Abkunft.

Extradition, f. Dipl., Pa. (d'un coupable r) die Auslieferung.

Extraire, va. (la racine d'un nombre) ausziehen; (un minéral) fördern; (un passage) d'un livre, aus einem Buche ausz.; — un livre, einen Auszug aus einem Buche machen.

Extrait, m. Phar. das Extract; 2. (d'un livre r) der Auszug.

Extrajudiciaire, a. Pra. außergerichtlich.

Extraordinaire, a. (chose r) außerordentlich, ungewöhnlich, seltsam; (audience) besondere r; Pra. (procédure, voie) —, peinliches r; 2. m. die außerordentliche Ausgabe.

Extravagance, f. (de qn) die Narrheit; it. (d'un discours r) die Thorheit, Ungereimtheit.

Extravagant, e, a. (homme r) närrisch, seltsam; (discours r) ungereimt; 2. m. der Narr. [reden.

Extravaguer, (-ghér) vn. faseln; irre

Extrême, a. (péril r) äußerst; ä. groß; venir aux moyens —s, zu den ä—n Mitteln schreiten; il est — en tout, er übertreibt Alles; 2. m. das Entgegengesetzte, Extrem. [Oelung.

Extrême-onction, f. Cath. die letzte

Extrémité, f. (d'un corps r) das äußerste Ende; (des cheveux) die Spitzen; 2. (attendre) à l'—, bis auf den letzten Augenblick; être à l'—, in den letzten Zügen seyn, liegen.

Extrinsèque, a. Dd. (mal r) äußerlich.

Exulcération, f. Méd. das Schwärenmachen; 2. das Geschwür.

Exulcérer, Méd. schwären machen.

Ex-voto, m. Re. das Weih-gemälde, -gelübde.

F.

F, m. une F, od. un f (fe), ein F.

Fable, f. die Fabel; 2. (d'un poème) F., Handlung, f; 3. die Götter-geschichte, Mythologie.

Fabricant, m. der Fabrikant.

Fabrication, f. (des étoffes r) die Verfertigung.

Fabrique, f. Jur. der Bau, od. Kirchen-bau; 2. Man. Verfertigung, Fabrik, f; das F.-gebäude.

Fabriquer, (kér) va. (des draps r) machen, verfertigen; (de la monnaie) prägen, schlagen; fg: (une calomnie) schmieden, erdichten.

Fabuleux, m. das Fabelhafte; 2. —, se, a. (histoire r) fabelhaft, mährchenhaft.

Fabuliste, m. der Fabeldichter.

Façade, f. Arc. die Vorderseite.

Face, f. (de qn) das Angesicht, Antlitz; 2. die Außenseite, Oberfläche; 3. (façade) Vordertheil; Fort die Gesichtslinie; Mil. faire — à r, Fronte machen gegen r; fg: faire — à ses affaires, aux dépenses r, seine Geschäfte ausrichten, seine Ausgaben bestreiten; 4. fg: — (des choses r) die Lage, Gestalt; 5. en—, adl. gegenüber.

Facétie, die Posse, der Spaß.

Facétieux, se, a. kurzweilig, spaßhaft, possierlich, drollig. [Facette.

Facette, f. (d'un diamant) die Raute,

Fâcher qn, einen ärgern, erzürnen, aufbringen; 2. Kummer verursachen; je suis —é de voir r, es thut mir leid r; 3. se —, sich ä., sich erz., böse werden.

Fâcheux, se, a. (mal, avis r) ärgerlich, verdrießlich; 2. (chemin r) mühsam, unbequem; 3. wunderlich; po. krittlich; 4. m. un —, w—r, überlästiger Mensch.

Facile, a. (travail r) leicht, mühelos; esprit —, fähiger Kopf; 2. (homme r) —, umgänglich, verträglich, nachgebend, gefällig r; (mari, père r) —, allzugelinder r.

Facilité, f. die Leichtigkeit; la — de s'exprimer, die Fertigkeit r; — de mœurs,

die Gefälligkeit im Betragen, Umgänglichkeit; das Ungezwungene; 2. (d'un mari, d'un père ꝛ) zu große Nachsicht.

Faciliter, (le travail ꝛ à qn), leicht machen, erleichtern.

Façon, f. (d'un ouvrage, d'une étoffe ꝛ) die äußere Gestalt, Form; (d'un habit) der Schnitt; 2. die Arbeit; 3. der Macherlohn; Pa. die Schreibgebühr; Agr. (d'un champ) die Bestellung; 4. die Art und Weise; das Betragen, die Manier; – d'agir, die Handlungsweise; en aucune –, keinesweges; Gr. – de parler, die Redensart; 5. die Förmlichkeit, Ziererei; c'est une façon de brave ꝛ, das ist eine Art Held; en q. –, einigermaßen; 6. de – que, cj. so daß, dergestalt daß; 7. adl. en q. – que ce soit, auf welche Weise es sey; de – ou d'autre, auf eine od. andere Weise; de – ni d'autre, weder auf diese noch andere Weise.

Façonner, (une étoffe, un vase) modeln, einem ꝛ die gehörige Form und Gestalt geben; Agr. (un champ) bestellen; fg: – qn, einen bilden.

Façonnier, ère, a. viel Umstände, Complimente machend.

Facteur, m. der Verfertiger von musikalischen Instrumenten; Com. –, der Geschäftsführer; – de messager, der Botenmeister; (des postes) der Briefträger.

Factice, a. (fleur, fruit ꝛ) künstlich gemacht, nach-g.; fg: (caractère) –, angenommener, erkünstelter ꝛ; Gr. mot –, neugemachtes, neugeprägtes Wort.

Factieux, m. der Aufrührer; 2. –, se, a. (esprit ꝛ) aufrührisch, unruhig.

Faction, f. die Partei, das Complott; 2. Mil. das Schildwache-stehen.

Factionnaire, s. a. Gu. die Schildwache.

Factorerie, factorie, f. Com. die Faktorei.

Factoton, m. fa. das Factotum, Alles, Alles in Allem.

Factum, m. pl. –s, der Bericht über die Thatsache.

Facture, f. Com. (d'une commande ꝛ) die Rechnung, Faktur.

Faculté, f. (d'agir, de faire ꝛ) die Fähigkeit, Kraft; das Vermögen; (de bien parler ꝛ) die Gabe, Geschicklichkeit, das Talent; (de disposer ꝛ) die Macht, Befugniß; Eigenschaft, Facultät.

Fadaise, f. albernes Zeug; Albernheit, f.

Fade, a. (mets ꝛ) unschmackhaft; fg: reizlos, matt; (esprit) schaal; (éloge ꝛ) abgeschmackt.

Fadeur, f. (d'un mets ꝛ) die Unschmackhaftigkeit; fg: Abgeschmacktheit, f.

Fagot, m. das Reis-bund, Reis-büschel; die Welle.

Fagotage, m. Bâ. das Binden des Reisig-holzes.

Fagoter, va. in Büsche; binden; Reisbündel machen; fg: fa. unordentlich unter einander werfen.

Fagotin, m. der Possenreißer, Hanswurst; fg: schlechter Spaßmacher.

Fagoue, f. An. die Brust-drüse; – (de veau, die Kälber-milch).

Faguenas, od. –na, m. widriger, schweißiger, muffiger Geruch.

Faible, a. schwach, schwächlich, kraftlos; 2. m. le – (de qn, d'une aff.) die schwache Seite; 3. fg: der Hauptfehler.

Faiblesse, f. (du corps ꝛ) die Schwäche, Schwachheit; 2. Méd. die Ohnmacht, fg: Schwachheit, Unvollkommenheit, Gebrechlichkeit, f; it. allzugroße Nachsicht.

Faiblir, vn. schwach werden, abnehmen, an Kraft ꝛ nachlassen.

Faïence, f. das unächte Porzellan, Halb-p., die Faience; –rie, f. die Faience-fabrik.

Faïencier, ère, s. der Faience-fabrikant; it. -händler, inn.

Failli, e, cf. faillir; 2. m. Com. der Fallit, Zahlungs-unfähige.

Faillibilité, (lm) die Fehlbarkeit.

Faillible, a. der od. die fehlen, irren kann.

Faillir, vn. ir. fehlen; seiner Schuldigkeit, den Gesetzen entgegen handeln; 2. sich irren; 3. (pt. d'une race) aufhören, aussterben; fa. le cœur me faut, es wird mir übel; (sa mémoire) lui a failli, verließ ihn; 4. auf dem Punkte seyn, et. zu thun; (la chose) a failli arriver, wäre beinahe geschehen; il a failli mourir, bald, beinahe wäre er gestorben; 5. Com. falliren, Bankerott machen.

Faillite, f. Com. das Falliment, Falliren.

Faim, f. der Hunger.

Faine, f. die Buchecker.

Fainéant, e, s. a. müßig, faul; der Müßiggänger, Faulenzer, Tagedieb.

Fainéanter, vn. fa. faulenzen.

Fainéantise, f. der Müßiggang, die Faulheit, Faulenzerei.

Faire, ir. machen, thun, schaffen, hervorbringen, erzeugen; 2. verfertigen; – du pain, Brod backen; (du drap) weben; 3. wirken, ausführen, thun; 4. – ses études, studiren; – son apprentissage, in den Lehrjahren seyn; (ses pâques ꝛ) halten; 5. – le tour de l'Europe, Europa durchreisen; 6. – (une chambre) aufräumen; (la barbe) putzen, barbiren; 7. an et. gewöhnen; se – au chaud ꝛ, sich an die Hitze ꝛ gewöhnen; il se fera peu à peu, er wird sich nach und nach bilden; 8. n'avoir que – de qc, einer Sache nicht benöthigt seyn, et. nicht brauchen; 9. il a bc à –, er hat viel Beschäftigung, Arbeit; il ne fait que boire ꝛ, er thut nichts, als ꝛ; il ne fait que d'arriver, er kommt so eben an; 10. – la médecine, die Arzneikunst treiben, ausüben; – la cuisine, die Küche bestellen; 11. – un personnage (dans une comédie), eine Person vorstellen, eine Rolle haben; – le grand seigneur, den großen Herrn spielen; – l'impertinent ꝛ, sich als ꝛ zeigen; 12. (deux et deux) font quatre, machen vier; 13. se – médecin ꝛ, Arzt ꝛ werden; 14. on

on le faisait mort, man gab ihn für todt aus; — savoir, wissen lassen; 15. fasse le ciel que ꝛ, der Himmel gebe ꝛ; cela l'a fait disgracier, dieß hat ihn in Ungnade gebracht; — avoir un emploi à qn, einem ein Amt verschaffen; se — haïr, aimer ꝛ, sich verhaßt, beliebt ꝛ machen; — — un meuble, ein Hausgeräth machen lassen; 16. — des provisions, Vorrath anschaffen; — tout Paris ꝛ, in ganz Paris ꝛ herumlaufen; Mar. — eau, leck werden; 17. — pour qn, für einen handeln; eines Schuld ꝛ über sich nehmen; — bon pour qn, eines Bürge werden; 18. Com. combien faites-vous ce drap ꝛ? wie hoch halten Sie dieses Tuch ꝛ? 19. Jeu. —, geben; Bil. — qn, la bille de qn, einen Ball machen; 20. — de son mieux, weder Mühe noch Fleiß sparen; il a tant fait, si bien fait que ꝛ, er hat nicht geruht, er hat es so gut angefangen, daß ꝛ; avoir à — à qn, mit einem zu sprechen, zu reden ꝛ haben; 21. vn. zusammenpassen; 22. imp. il fait nuit, es ist Nacht; il fait cher vivre, es ist theuer zu leben; 23. se —, geschehen, sich zutragen; (ce traité) s'est fait aujourd'hui, ist heute geschlossen worden; it. imp. se —, seyn, geschehen; comment se fait-il que, woher kommt es, wie geht es zu, daß ꝛ; it. il se fait tard ꝛ, es wird spät ꝛ.

Faisable, a. thunlich; 2. erlaubt.

Faisan, m. hn. der Fasan.

Faisander, vn. einen Wildpret-geruch annehmen; wildenzen.

Faisanderie, f. der Fasanen-garten

Faisandier, m. der Fasanen-wärter.

Faisceau, m. Bund, Bündel, Büschel, n.

Faiseur, se, a. Macher, inn; iro. — de contes, der Mährchen-erzähler; — d'esprit, der Witzling, Witzbold.

Fait, m. die Handlung, That; — singulier, sonderbarer Fall; 2. die Sache, Thatsache; der Vorfall; aller droit au —, ohne Umschweif zur Hauptsache kommen; il est de — que ꝛ, es ist unläugbar, daß ꝛ; mettre, poser en —, für ausgemacht annehmen; 3. être au — de qc, von et. genau unterrichtet seyn; it. au —, adl. übrigens, im Grunde; 4. (sa maison ꝛ) serait bien mon —, wäre mir recht anständig; ce n'est pas mon —, das ist nicht, was ich wünsche; 5. de —, adl. fa. in der That; wahrlich; 6. en — de ꝛ, adl. in Betreff des ꝛ; 7. fa. si —, ad. ja, o ja.

Fait, e, gemacht, cf. *faire;* c'en est —, (pt. ch.) die Sache ist aus; es ist keine Hoffnung mehr vorhanden; it. (ps.) es ist um ihn geschehen; (vin) —, trinkbar, reif ꝛ.

Faitage, m. Charp. der Dachstuhl.

Faite, m. Arc. ꝛ (d'une maison) die Firste, der Giebel; 2. (d'un arbre ꝛ) der Gipfel.

Faix, m. (charge) die Last, Bürde.

Falaise, f. Mar. steiler Felsen.

Falaiser, vn. (pt. de la mer) branden.

Falbala, m. Mod. die Falbel.

Falloir, imp. ir. müssen; il faut manger, man muß essen; il nous faudra tous mourir, wir müssen alle sterben; (il a dit tout) ce qu'il fallait, was nöthig war; des gens comme il faut, Leute von gutem, von ordentlichem Stande; 2. brauchen, nöthig haben; il lui faut un habit, er braucht ein Kleid; il leur faut des souliers, sie brauchen ꝛ; que, combien lui faut-il (pour la façon ꝛ)? was fordert er? (il demande plus) qu'il ne lui faut, als ihm gebührt; 3. s'en —, fehlen; il s'en faut beaucoup que ꝛ, es fehlt viel dazu, daß ꝛ; il s'en faut deux pouces, es fehlt um zwei Zoll.

Falot, m. die Stocklaterne; it. die Pechpfanne; 2. —, e, a. (conte, aventure ꝛ) albern; it. lächerlich, drollig.

Falourde, f. Écon. das Bund Knüppelholz.

Falsificateur, m. (de drogues) der Verfälscher von ꝛ.

Falsification, f. (de drogues, d'un acte ꝛ) die Verfälschung.

Falsifier, (du vin, de la monnaie ꝛ) verfälschen.

Famélique, a. (homme, estomac ꝛ) nimmersatt, hungrig; (mine) —, ausgehungert; 2. m. un —, ein Nimmersatt.

Fameux, se, a. bp. — (conquérant, écrivain ꝛ) berühmt; mp. berüchtigt.

se Familiariser, (avec les grands seigneurs ꝛ) sich mit ꝛ vertraut machen; se — (avec les domestiques) sich mit ꝛ zu gemein machen; se — une langue, avec une ꝛ, sich eine Sprache eigen machen; 2. se — avec qc, sich an et. gewöhnen.

Familiarité, f. die Vertraulichkeit.

Familier, ère, a. vertraut, vertraulich, traulich; 2. geläufig; 3. m. mp. der Vertraute.

Famille, f. die Familie; bon père de —, guter Hausvater; (dîner ꝛ) en —, im Kreise der Seinigen.

Famine, f. die Hungersnoth.

Fanage, m. das Heuen, Heumachen; der Heuer-lohn, Heumacher-l.

Fanal, m. Art. die Lärmstange; Schiffslaterne, f.

Fanatique, s. der Schwärmer, die —inn; der Religions-schw.; 2. a. (prédicateur) —, schwärmerischer ꝛ.

Fanatiser, va. Néo. schwärmerisch machen.

Fanatisme, m. die Schwärmerei, Religions-schw.

Fanchon, f. (np) Fränzchen, n.

Fane, f. Bo. das Laub.

Faner, heuen, Heu machen; 2. welk machen; fg. son teint se fane, ihre frische Farbe verwelkt.

Faneur, se, s. Heumacher, —inn.

Fanfan, m. (pt. à un enfant) Püppchen, Herzchen, n.

Fanfare, f. das Trompeter-stückchen; der Tusch.

Fanfaron, s. a. der Prahler, prahlerisch.

Fanfaronnade, f. die Prahlerei.
Fanfaronnerie, f. die Prahlerei, Groß-sprecherei.
Fanfreluche, f. fa. der Flitterkram.
Fange, f. der Koth; fg: die niedrige Herkunft.
Fangeux, se, a. (sillon, chemin ꝛc.) [kothig.
Fanon, m. (d'un bœuf ꝛc.) die Wamme; les —s (d'une baleine) die Barten.
Fantaisie, f. die Einbildungskraft; 2. (idée ꝛc.) der Sinn, Kopf, die Lust, Laune; der Einfall; 3. die Grille; 4. Mu., Pt. ꝛc. die Fantasie; das Fantasie-stück.
Fantasque, a. wunderlich, eigensinnig; seltsam.
Fantassin, m. der Infanterist, Fuß- [ganger.
Fantastique, a. (dessein, projet ꝛc.) abenteuerlich.
Fantôme, m. das Gespenst; 2. die Grille, Einbildung, Hirngeburt.
Faon, (fan), m. das Junge; —de biche, abs. —, das Hirschkalb.
Faquin, (-kein) m. der Hundsfott.
Faquinerie, (-ki-) f. fa. die Hundsfötterei.
Farce, f. Cui. das Füllsel, die Fülle; [2. Thé. die Posse.
Farcer, va. Possen machen.
Farceur, m. der Possenspieler, Hans- [wurst.
Farcir, Cui. (des pigeons ꝛc.) füllen; fa. se — l'estomac de ꝛc., sich od. seinen Magen vollpfropfen mit ꝛc.
Fard, m. die Schminke; fg: der Prunk, falsche Schimmer; 2. die Verstellung.
Fardeau, m. die Bürde, Last.
Farder, (le visage ꝛc.) schminken; se —, sich schminken; — son discours, seine Rede mit falschem Prunke aufstutzen.
Farfadet, m. der Kobold, Berggeist.
Farfouiller, fa. herumstören, wühlen, stänbern.
Faribole, f. fa. alberne Posse, f.
Farine, f. das Mehl; la fleur de —, das feinste M.
Farineux, se, a. mehlig.
Farinier, m. der Mehlhändler; —ère, f. die Mehlkammer, der -kasten.
Farouche, a. wild, scheu; ext. menschenscheu, ungesellig; (peuples) —s, wilde, rohe ꝛc.
Fascinage, m. das Faschinen-werk.
Fascination, f. die Bezauberung, Verblendung.
Fascine, f. Gu., Hy. die Faschine.
Fasciner qn, bezaubern, behexen.
Faséole, f. Bo. die türkische Bohne, Schmink-b.
Faste, m. sp. der Prunk, die Pracht, das Gepränge; fg: die Schwulst.
Fastidieux, se, a. (ouvrage, discours ꝛc.) langweilig; 2. (ps.) verdrießlich, lästig.
Fastueux, se, a. (titre, train ꝛc.) —, prunkvoll; 2. (ps.) prunkliebend.
Fat, am. geckisch, geckenhaft; 2. m. un —, ein Geck.
Fatal, e, a. (ord. sp. au masc.) verhängnißvoll; 2. (instant, heure ꝛc.) entscheidend ꝛc.; 3. unseelig, unglück-bringend, unheil-br.
Fatalité, f. das Verhängniß.
Fatigant, e, a. (travail ꝛc.) mühsam, ermüdend; 2. (compagnie ꝛc.) langweilig, lästig.
Fatigue, f. (d'un travail ꝛc.) die Ermüdung; 2. die Beschwerlichkeit, ermüdende Arbeit; —s (de la guerre ꝛc.) Strapazen, f.
Fatiguer, va. ermüden, abmatten; fg: — qn, einem beschwerlich fallen.
Fatras, m. mp. der Plunder; fg: un — (de paroles) ein Schwall.
Fatuité, f. die Albernheit.
Faubourg, m. die Vorstadt.
Fauchage, m. das Mähen, Ab-mähen.
Fauchaison, f. die Mähe-zeit, Heu-z.
Faucher, (le trèfle, un pré ꝛc.) mähen, ab-m.
Fauchet, m. Agr. der Heu-rechen; it. [die kleine Sense.
Faucheur, m. der Mäher; 2. (ins.) die Haber-geiß, der -mann, Weberknecht.
Faucille, f. die Sichel.
Faucillon, m. dim. die Hippe; der Kneif.
Faucon, m. der Falke.
Fauconnerie, f. die Falknerei.
Fauconnier, m. der Falkenier, Falken- [jäger.
Fauder, (le drap) Man. einschlagen.
Faufiler, Cout. (un habit ꝛc.) anschlagen, zu Faden schlagen, verloren heften; fg: se — dans une compagnie ꝛc., sich in eine ꝛc. einschleichen; se —, être —é avec qn, mit einem in Bekanntschaft od. Verbindung stehen.
Faulde, f. Charb., Ef. der Meilerplatz.
Faussaire, m. der Verfälscher.
Fausse, af. falsch ꝛc., cf. *faux* (*II*); —-attaque, verstellter Angriff; —-côte, An. falsche, kurze Rippe; —-fenêtre, blindes ꝛc.; —-fleur, Bo. taube Blüthe.
Fausser, (une lame ꝛc.) verbiegen; (une serrure) verderben, verdrehen; (une clef) verdr.; fg: — sa foi, sa parole, sein Wort, sein Versprechen brechen.
Fausset, m. Mu. die Fistel, falsche Stimme.
Fausseté, f. (d'un récit ꝛc.) die Falschheit, Unwahrheit; 2. die falsche Angabe; 3. Falschheit im Charakter.
Faute, f. (contre la loi ꝛc.) der Fehler, das Vergehen; ce n'est pas sa —, es liegt die Schuld nicht an ihm; 2. der Mangel; 3. adl. — d'argent, aus Mangel an Geld; — d'avoir satisfait à ce devoir, weil er diese ꝛc. nicht erfüllt hat; 4. sans —, adl. (venir ꝛc.) unfehlbar.
Fauteuil, m. der Lehn-stuhl, -sessel.
Fauteur, trice, s. Pa. mp. Begünstiger, inn; der Helfershelfer.
Fautif, ve, a. (auteur ꝛc.) — dans ses citations ꝛc., unrichtig, unzuverlässig in den ꝛc.; 2. (impression ꝛc.) fehlerhaft.
Fauve, a. falb, röthlich-falb; Ch. ꝛc. bêtes —s, Rothwild, n.
Fauvette, f. die Grasmücke.
Faux, f. die Sense; II. Faux, —sse, a

lsch, unwahr, unrichtig; les – savans x, e Schein-gelehrten, After-g.; 2. f., verlscht, betrüglich; 3. f., nachgemacht, racht; 4. pensee –sse, falscher, schiefer x; -fuyant, m. der Nebenweg; fg: die Ausicht, Ausrede; III. a. (ps.) falsch, treus, verrätherisch; IV. –, m. das Falsche; ime de –, Verbrechen der Verfälschung; ilsum, n; V. –, ad. (raisonner x) lsch, unrichtig.
Faveur, f. die Gunst, Gewogenheit, unstbezeigung; 2. die Gnade; 3. der eifall, das Ansehen; lettres de –, Emehlungsschreiben, n; 4. die Nachsicht, chonung; Com. jours de –, Respectje; Wechselfrist, f; 5. en – d'un ami, iem x zu Liebe; il a parlé en votre –, hat für Sie gesprochen; 6. à la – (d'un ouillard x) unter Begünstigung eines x.
Favorable, a. günstig.
Favori, te, a. Lieblings- x; mot –, wort, n; mets –, Leib-essen, n; 2. m. (d'un roi x) der Günstling, Liebling.
Favoriser qn, einen begünstigen.
Fébricitant, e, s. a. Méd. fieberkrank.
Fébrifuge, s. a. Méd. fiebervertreibend; s Fiebermittel. [risch.
Fébrile, a. (pouls x) fieberhaft, fiebe-
Fécale, a. f. Méd. matière –, der Menenkoth.
Fécer, vn. pu. einen Bodensatz machen.
Fèces, f. pl. Chi., Phar. der Boden-; die Hefen.
Fécond, e, a. (poisson, femme x) chtbar; (du soleil x) befruchtend.
Fécondant, e, a. befruchtend.
Fécondation, f. die Befruchtung.
Féconder, Phy. (un œuf, un champ x) ruchten, fruchtbar machen.
Fécondité, f. (des animaux, de la e x) die Fruchtbarkeit; (de l'esprit, n sujet x) die Fruchtbarkeit, Fülle, chhaltigkeit.
Fécule, f. Phar. das Satzmehl.
Fédéraliser, se –, verbünden, sich v.
Fédératif, ve, a. (pacte, gouvernet x) bundesmäßig.
Fédération, f. (alliance) der Bund; Verbündung. [deter.
Fédéré, ée, s. a. verbündet; Verbün-
Fée, f. die Fee.
Féerie, f. die Feerei.
eindre, unwahre Sachen vorschützen, geben; (de la tendresse x) erheucheln; itié) feinte, verstellte x; 2. –, erdichten, den; Arc. porte feinte, blinde Thüre.
einte, f. die Verstellung, Heuchelei; die Finte.
ller, (un vase, une cloche x) zerngen; Risse, Ritze, Sprünge in x ben; fg: il a le timbre –é, er hat n Sparren zuviel.
licitation, f. der Glückwunsch.
licité, f. die Glückseligkeit.
liciter qn de qc, einem zu einer S. k wünschen.

Félon, ne, s. a. Féo. treulos, eidbrüchig.
Félonie, f. die Lehens-treulosigkeit.
Fêlure, f. (d'un vase x) der Sprung, Riß. [Weiblein der Thiere).
Femelle, f. dim. das Weibchen (od.
Féminin, e, a. weiblich; 2. weibisch.
Femme, f. die Frau, das Weib, die Weibsperson, das Frauenzimmer, die Ehefrau; – de chambre, die Kammerfrau, das -mädchen; – de charge, die Haushälterinn.
Fénaison, f. die Heu-ernte; das -machen.
Fenderie, f. Forg. der Stab-hammer; das Hammer-werk.
Fendeur, m. der Spalter; – de bois, der Holz-sp., -hacker.
Fendoir, m. (outil) der Spalter.
Fendre, (avec une hache x) spalten; (la gelée) fend les pierres, zersprengt die x; – (l'air en volant) durchschneiden; fg: – la presse, durch das Gedränge dringen; 2. se –, bersten, aufspringen.
Fenêtre, f. das Fenster.
Fenil, m. die Heu-scheuer, der -schoppen
Fenin, m. (mo. d'All.) der Pfennig.
Fenouil, m. Bo. der Fenchel.
Fente, f. (d'une porte, d'un rocher x) der Spalt, die Spalte, Ritze, der Sprung; (d'une chemise) der Schlitz am x.
Féodal, e, a. lehnbar; droits féodaux, Lehnrechte, n. pl.; seigneur –, Lehnsherr.
Féodalité, f. Jur. die Lehnbarkeit.
Fer, m. das Eisen; 2. Poé. der Dolch, Degen, Säbel; 3. pl. les –s, die Fesseln.
Fer-blanc, m. das Eisenblech.
Ferblantier, m. der Blechschmied, Klempner. [rien, f. pl.
Férie, f. Li. die Ferie; les –s, Fe-
Férir, va. v. schlagen; P. sans coup –, ohne Schwertstreich.
Fermage, m. ord. pl. der Pacht; das –geld, der –zins.
Fermant, e, a. à jour –, mit Ende des Tages; à nuit –e, bei einbrechender Nacht; à portes –es, beim Thorschlusse.
Ferme, f. das Pachtgut, der Pachthof; 2. der Pacht, die Pachtung; II. –, a. fest, stark; tenir od. faire –, Stand halten; fg: (ps.) fest, standhaft, unerschütterlich; (style) –, kraftvoll; III –, ad. fest, stark; (frapper) –, ft derb; tenir od. faire –, Stand halten.
Ferment, m. der Gährungs-stoff.
Fermentation, f. p. fg: (du vin x) die Gährung. [gähren.
Fermenter, vn. p. fg: (pt. du vin x)
Fermer, (une chambre) zumachen, zuschließen; (une cassette) verschließen; (un chemin) sperren; (les yeux) z., zuthun; – la bouche à qn, einen zum Schweigen bringen; Com. – (un compte) schl., ab-schl.; 2. vn. vp. schließen, zugehen; (ces fenêtres) ne ferment, ne se .. pas bien, gehen nicht gut zu.
Fermeté, f. die Festigkeit; fg: Standhaftigkeit, f.

Fermeture, f. (ce qui ferme) die Verschließung, der Schluß.
Fermier, ère, s. Pachter, Pächter, inn.
Fermoire, m. (d'un livre) das Bücherbeschläge.
Fernambouc, m. Com. das Brasilienholz.
Féroce, a. (bête) wild; fg: roh.
Férocité, f. die Wildheit; fg: Rohheit, f.
Ferraille, f. coll. altes Eisen.
Ferrailler, vn. fa. fuchteln, raufen.
Ferrailleur, m. der Raufer, Schläger, Renomist. [Brecheisen ꝛc. n.
Ferrement, m. eisernes Werkzeug; it.
Ferrer, (une armoire des roues ꝛc.) beschlagen; ext. chemin –é, gut beschlagener Weg
Ferret, m. Dim. der Stift, Nestel-st.
Ferronnerie, f. die Eisen-schmiede; das -gewölbe, der -laden. [der -händler.
Ferronnier, m. der Eisenschmied; it.
Ferrugineux, se, a. eisenhaltig.
Ferrure, f das Beschläge, der Beschlag.
Fertile, a. (champ, pays ꝛc.) fruchtbar, ergiebig; esprit –, fruchtbarer, schöpferischer Geist. [chen.
Fertiliser, (les terres ꝛc.) fruchtbar ma-
Fertilité, f. (des terres ꝛc.) die Fruchtbarkeit.
Férule, f. der Plätzer; die Ruthe.
Fervent, e, a. eifrig, brünstig.
Ferveur, f. der Eifer, die Inbrunst.
Fesse, f. die Hinter-backe; les –s, das Gesäß.
Fessée, f. fa. Schläge auf den Hintern.
Fesse-Mathieu, m. pl. –x, der Filz, Wucherer. [schlagen.
Fesser qn, einem den Hintern voll-
Festin, m. das Gastmahl, der Schmauß.
Feston, m. das Blumengehänge.
Festonner, zierlich ausschweifen, ausbogen.
Fête, f. das Fest, der Feiertag; la fête-Dieu, das Frohnleichnamsfest; – de village, die Kirchweihe; la – de qn, eines Namens-tag, -fest.
Fêter, feiern; – qn, einem Ehre erzeigen; einem schmeicheln; einem ein Fest
Fétide, a. stinkend. [geben.
Fétu, m. der Strohhalm.
Feu, m. das Feuer; Mil. faire –, F. geben; feuern; le – de la jeunesse, das jugendliche Feuer; – (de la sédition) die Flamme des ꝛc.; 2. –, e, a. verstorben, selig; le – roi ꝛc., der verstorbene, hochselige König ꝛc.; – son oncle, sein v–er, s–ger Oheim; – la reine. la –e reine, die v–e Königinn.
Feudataire, m. der Lehensmann.
Feudiste, m. der Lehensverständige.
Feuillage, m. coll. (d'un arbre) das Laub, Laub-werk.
Feuille (l), f. das Blatt; (de papier) der Bogen; Com. ꝛc., – morte, (satin ꝛc.) dunkelgelb.
Feuiller (l), m. Gy., Pt. der Baumschlag.
Feuillet (l), m. (d'un livre) das Blatt; Men. das Leistchen.
Feuilletage (l), m. das Blättergebackene.
Feuilleter (l), va. blättern, durch-bl.; 2. nachschlagen.
Feuillu, e (l), a. (arbre) dicht-belaubt.
Feuillure (l), f. (d'une porte) der Anschlag, Falz.
Feurre, m. das Misch-stroh, Futter-str.
Feutre, m. der Filz.
Feutrer (une selle) ausstopfen; Chap. (le poil ꝛc.) filzen.
Fève, f. Jar. die Bohne; – de jardin, de marais, Garten-b., Puff-b., Sauer-b.
Féverolle, f. Dim. kleine Bohne.
Février, m. der Februar.
Fi! i. fa. pfui!
Fiacre, m. die Miethkutsche, der Fiaker.
Fiançailles, f. pl. das Verlöbniß, Ehe-V.
Fiancer, vn. sich verloben, versprechen; – (sa fille, ꝛc.) verl., verspr.; le –é, la –ée, der, die Verlobte; der Bräutigam, die Braut. [ser; Bo. die Faser.
Fibre, f. (des chairs ꝛc.) die Fiber, Fa-
Fibreux, se, a. (bois, fruit, chair ꝛc.) faserig.
Ficeler, schnüren, zusammen-schn.
Ficelle, f. der Bindfaden.
Ficellier, m. Com. die Bindfaden-rolle.
Ficher, (un clou) dans un mur ꝛc., in die Wand ꝛc. schlagen; (un pieu) en terre, in die Erde schl., stecken.
Fichoir, m. Écon. das Klämmchen.
Fichu, m. das Halstuch, Weiber-h.; 2. –, e, a. b. liederlich, hundsföttisch.
Fictif, ve, a. erdichtet, fingirt.
Fiction, f. die Erdichtung, Dichtung.
Fidéjusseur, m. Pa. der Bürge.
Fidéjussion, f. Pa. die Bürgschaft.
Fidèle, a. (à qn) treu; 2. (récit, traduction, mémoire) tr., getreu; 3. Dév. gläubig; 4. pl. les –s, die Gläubigen.
Fidélité, f. die Treue; 2. Genauigkeit (in der Nachahmung ꝛc.)
Fief, m. Féo. das Lehen, Lehn.
Fieffé, ée, a. fg: fa. mp. Erz-; fripon, fou ꝛc. –, Erz-schelm ꝛc.
Fiel, m. An. die Galle; fg: Galle, Bitterkeit, f; der Haß.
Fiente, f. der Koth, Mist; –r, vn. misten; seinen K. auswerfen.
Fier, qc à qn, einem et. anvertrauen; 2. se – à qn, en qn, einem vertrauen, auf einen trauen; je me fie sur sa parole, ich verlasse mich auf sein Wort.
Fier, ère, a. mp. (œil, courage ꝛc.) stolz.
Fierté, f. der Stolz; 2. (pudeur) die Sprödigkeit.
Fièvre, f. das Fieber.
Fifre, m. Mil. die Pfeife, Quer-pf.; 2. (ps.) der Pfeifer. [se –, g
Figer, gestehen od. gerinnen machen;
Figue, f. die Feige; –rie, f. der F–ngarten.
Figuier, m. der Feigenbaum.
Figuratif, ve, a. bildlich, vor-b.
Figure, f. die Gestalt, Figur; Arith. die Ziffer; – de bronze ꝛc., die Bildsäule von Erz ꝛc.; Li. die F., das Kupfer; Rhé., Gr. die F., das Bild.

Figuré, m. bildlicher, figürlicher Sinn; 2. –, ée, a. bildlich, figürlich.
Figurer, va. abbilden, vorstellen; 2. se – qc, sich et. vorstellen; II. –, vn. zus. stehen, passen; 2. – (dans le monde ɛ) Figur machen, im Ansehen stehen.
Fil, m. die Faser; der Faden; das Garn; der Zwirn; der Draht; – de fer, der Eisen-draht; 2. – (d'un couteau ɛ) die Schneide, Schärfe; 3. (courant ɛ) der Strich; die Richtung; fg: – (d'un discours ɛ) der Faden, Zusammenhang.
Filage, m. (act.) das Spinnen; it. das Gespinnst; 2. der Spinnerlohn.
Filament, m. die Faser.
Filamenteux, se, a. Bo. faserig, zaserig.
Filandière, f. die Spinnerinn.
Filandres, f. pl. die Sommerfäden, pl; 2. (dans la viande) die Faser.
Filandreux, se, a. (viande ɛ) faserig.
Filasse, f. Econ. – de lin, de chanvre, gehechelter Flachs ɛ.
Filassier, ère, s. Flachs-bereiter, inn; Hanf-b. ɛ; it. Flachs-händler.
File, f. die Reihe; Gu. die Reihe, Rotte.
Filé, m. der Drath.
Filer, (de lin, de l'or ɛ) spinnen; Cui. – de la pâte, Teig auswellen; II. vn. (ce sirop ɛ) file, spinnt; (ce vin) file, wird schwer, zähe; fa. – doux, mit Mäßi-gung sprechen, verfahren; 2. –, in einer Rei-he hintereina. her ziehen, gehen, fahren.
Filerie, f. Cor. die Hanfspinnerei.
Filet, m. Dim. das Fädchen; Méd. das Zungenband; 2. – (des plantes ɛ) das Fäserchen; Cui. das Rücken-stück, Lenden-st.; it. der Mürbbraten; 3. un – de vinaigre (dans une sauce ɛ), ein Tröpfchen, Bischen Essig; un – de voix, eine äußerst zarte Stimme; 4. –, das Netz, Garn.
Fileur, se, s. Spinner, inn.
Fil-gros, m. der Pechdraht.
Filial, e, a. (amour, pitié ɛ) kindlich.
Filiation, f. die Kindschaft; die Ab-kunft, Abstammung; fg: la – (des idées) die Verbindung, der Zusammenhang.
Filière, f. das Zieh-eisen.
Filigrane, m. Or, Filigran, n; die feine Arbeit von Gold-draht ɛ.
Fille, (lm) f. Tochter, f; 2. das Mädchen; 3. die Jungfer; elle est encore –, sie ist noch ledig; Poé. –s de mémoire, die Musen; –s du jour, die Horen.
Fillette, (lm) f. dim. fa. das Töchter-chen, kleine Mädchen.
Filleul, e, (lm) s. der, die Pathe.
Filon, m. Ex. der Gang, Erz-g.
Filoselle, f. die Floret-seide.
Filou, m. der Spitzbube, Gauner, Betrü-ger; –ter qn, fa. einen bemausen; –terie, f. die Spitzbüberei, Prellerei.
Fils, m. der Sohn.
Filtration, f. das Durchseihen, Seihen.
Filtre, m. der Durchschlag, Seiher; das Seihetuch ɛ; –r, va. (une liqueur) durch-seihen, filtriren; vn. –r, se –, durchsi-ckern, durchsintern.
Fin, f. (du jour, de l'année, de la vie, it. d'un ouvrage, d'une passion ɛ) das Ende; 2. (but) der Zweck, die Absicht; à la –, ad. endlich.
Fin, e, a. (papier, linge, fil ɛ) fein; (perles, pierres) –es, feine, ächte ɛ); 2. oreille –e, leises Gehör; 3. (rusé) f., listig, schlau; 4. le – (de l'affaire ɛ) der Haupt-punkt, die -sache.
Finage, m. Pa. die Markung, das Ge-biet, der Bezirk.
Final, e, a. endlich, letzt ɛ; compte –, die Schluß-rechnung; jugement –, das End-urtheil.
Finance, f. gp. fa. baares Geld; 2. die Finanze, Abgabe; 3. pl. –s, F–n, Staats-einkünfte, pl; 4. das Finanz-wesen.
Financiel, le, a die Finanzen betreffend.
Financier, m. der Finanz-beamte, Ka-meralist.
Finasser, vn. fa. Pfiffe gebrauchen.
Finasserie, f. fa. der Pfiff.
Finaud, e, a. fa. mp. pfiffig.
Finesse, f. (d'une toile, du lin ɛ) die Feinheit; 2. fg: (faire qc) avec –, fein; 3. mp. die List, Schlauheit, der Kniff, die Ränke, pl.
Finet, te, a. dim. listig, verschmitzt; it. s. der Schleicher, die –inn.
Fini, e, a. vollendet, vollkommen; 2. être –, endliches Wesen, n.
Finir, va. endigen, beendigen; – ses jours, seine Tage beschließen; 2. – (un ouvrage ɛ) vollenden; 3. abs. finissez donc, machen Sie doch, daß Sie fertig werden; – d'écrire, aufhören zu ɛ; 4. –, vn. sich endigen, enden, zu Ende ge-hen; 5. (ce mot) finit, se .. en r, endiget sich mit einem r, geht auf ein r aus.
Fiole, f. das Fläschchen.
Firmament, m. der Himmel; das H–s-gewölbe.
Fisc, m. der Fiskus.
Fiscal, e, a. fiskalisch.
Fixation, f. (du prix des denrées) die Festsetzung.
Fixe, a. (point ɛ) fest; As. les étoiles –s, les –s, die Fixsterne; 2. (prix, somme) bestimmt, festgesetzt.
Fixer, va. festsetzen, bestimmen; – qc dans un endroit, et. an eine Stelle be-festigen; (les yeux) fixés sur lui, starr auf ihn gerichtet; se – à qc, sich bestimmt zu et. entschließen.
Fixité, f. Chi. (de l'or ɛ) die Feuerbe-ständigkeit; As. die Unbeweglichkeit.
Flache, f. das Loch, die Vertiefung, die Pfütze.
Flacon, m. die Flasche.
Flageolet, m. das Flötchen, Flaschenett.
Flagorner, vn. fa. – aux oreilles de qn, einem in die Ohren blasen; fuchs-schwänzen.
Flagornerie, f. fa. die Ohrenbläserei.
Flagorneur, se, s. Fuchsschwänzer, inn.
Flagrant, a. (être pris, surpris) en – dé-lit, auf frischer That.
Flairer, (la bête) Ch. wittern; 2. –

une rose, eine Rose riechen.

Flamand, e, s. a. Niederländer, inn; flandrisch, flämisch;

Flambant, e, a. (tison ꝛ) flammend, brennend.

Flambeau, m. die Fackel; 2. Leuchter.

Flamber, (du linge ꝛ) schnell durch die Flamme ziehen; Cui. (la volaille) sengen; fg: gp. être flambé, verloren seyn; 3. vn. –, flammen, brennen, flackern.

Flamberge, f. gp. die Fuchtel, der Hau-degen.

Flamboyant, e, a. blitzend, flammend.

Flamboyer, vn. (pt. d'épées ꝛ) blitzen.

Flamme, f. die Flamme.

Flammèche, f. der Funken, Feuer-f.

Flammette, f. Chir. der Schnäpper.

Flan, m. der Fladen.

Flanc, m. die Weiche; 2. –s, pl. der Schooß, Mutterleib; 3. ext. die Seite.

Flanelle, f. der Flanell.

Flanquer, va. Mil. decken; Fort. bestreichen; po. (un soufflet) geben.

Flaque, f. die Pfütze; –ée, f. fa. (d'eau ꝛ) der Guß, Wasser-guß; –r, va. fa. (un verre d'eau ꝛ) au visage de qn ꝛ, in's Gesicht schütten, gießen.

Flasque, a. schlaff, kraftlos.

Flatter qn, einem schmeicheln; fg: – (une plaie) zu zärtlich behandeln; 2. liebkosen; 3. – qn de qc, einem Hoffnung zu et. machen; 4. je me flatte (de lui être utile) ich hoffe ꝛ; 5. (la musique) flatte l'oreille, ergötzt das Ohr.

Flatterie, f. die Schmeichelei.

Flatteur, se, s. a. schmeichlerisch, einschmeichelnd; Schmeichler, inn.

Flatueux, se, a. (aliment ꝛ) blähend.

Flatuosité, f. die Blähung.

Fléau, m. der Flegel, Dresch-fl.; fg: die Geißel, Zuchtruthe, Plage; (d'une balance) der Wagebalken.

Flèche, f. der Pfeil; Arc. – (d'un clocher) die Spitze; Bou. – de lard, die Speck-seite; Char. die Lang-wiede, der -baum; Ef. Jar. der Stamm, Schaft eines Baumes; der Stiel einer Pflanze.

Fléchir, va. biegen, beugen; fg: – qn, bewegen, rühren, erweichen; 2. –, vn. sich biegen; fg: nachgeben, sich schmiegen.

Flegmatique, a. phlegmatisch; un –, ein phlegmatischer Mensch.

Flègme, m. sp. der Schleim; das Phlegma; fg: sp. die Kaltblütigkeit.

Flétrir, va. welk machen; (l'âge) flétrit la beauté, macht die ꝛ welken; (les fleurs) se flétrissent, w., ver-w.; fg: (le malheur) flétrit l'ame, macht muthlos; 2. fg: entehren, beschimpfen, brandmarken.

Flétrissure, f. das Verwelken, Welkwerden, Welk-seyn; fg: der Schandfleck; it. das Brandmal.

Fleur, f. Bo., Jar. die Blume, Blüthe; la – du teint, die blühende Gesichtsfarbe; la – de farine, das feinste Mehl; la – de la cavalerie, der Kern der ꝛ; la – (d'un cuir) die Narben-seite; II. à –, ad. in gleicher, wagerechter Richtung mit et.; à – d'eau, dem Wasser gleich; (tirer à – d'eau, wasserpaß.

Fleuraison, f. das Blühen, die Blüte-zeit.

Fleurer, vn. riechen.

Fleuret, m. Es. das Rappier; 2. Com. die Floret-seide.

Fleurette, f. dim. Poé. fa. ꝛ, das Blümchen, Blümlein; fg: verliebte Schmeichelei; (dire) des –s, S–en; diseur de –s, Süßling.

Fleurir, vn. blühen; (rosier ꝛ) fleuri, blühender ꝛ; fg: (teint) fleuri, blühend, frisch; (discours) fleuri, blumenreich; (style ꝛ) fleuri, bilderreich; 2. fg: –, (pt. des arts ꝛ) gedeihen.

Fleurisme, m. Fleur. Blumen-liebhaberei.

Fleurissant, e, a. blühend, blumig.

Fleuriste, s. a. der Blumen-liebhaber; jardin –, der Blumen-garten.

Fleuron, m. das Blümchen; Arc. die Blumen-verzierung.

Fleuve, m. der Fluß.

Flexibilité, f. (de l'osier, de l'esprit, de la voix ꝛ) die Biegsamkeit.

Flexible, a. (osier ꝛ) biegsam.

Flexion, f. die Biegung, das Gebogen-seyn.

Flocon, m. die Flocke, der Flocken.

Floraison, ch. *fleuraison*.

Florès, faire –, fa. gp. flott leben.

Florin, m. der Gulden.

Florissant, e, a. cf. *fleurir*.

Flot, m. die Welle, Woge, Fluth; 2. Mar. (opp. à l'èbe) Fluth; Ri. die Flöße, Holz-flöße, it. das Flößen; fg: die Menge, der Haufen.

Flottable, a. flößbar.

Flottage, m. (d'un train de bois) das Flößen eines ꝛ.

Flotte, f. Mar. die Flotte.

Flotter, vn. (pt. du liège ꝛ) schwimmen; Ri. –, faire – du bois, Holz flößen; bois –é, das Flößholz; 2. –, (au gré du vent ꝛ) schweben, fliegen, flattern; fg: – (entre divers partis, desseins ꝛ) schwanken.

Flottille, (lm) f. dim. id; Geschwader, n.

Fluant, e, a. papier –, das Fließpapier, Lösch-p.

Fluctuation, f. Chir. (d'une tumeur) das Schwappern; fg: (des affaires, des opinions, du prix ꝛ) das Schwanken.

Fluctueux, se, a. pu. wogig; fg: (parti) –, wankelmüthig.

Fluer, vn. fließen.

Fluet, te, a. (enfant) zärtlich, schwächlich.

Fluide, a. (corps, métal ꝛ) flüssig; it. m. die Flüssigkeit.

Fluidité, f. (de l'air ꝛ) die Flüssigkeit.

Flûte, f. Mu. die Flöte.

Flûté, e, a. voix –ée, flöten-ähnliche Stimme.

Flûter, vn. mp. fa. flöten; po. zechen, schöppeln.

Flux, m. die Fluth; Méd. der Fluß.

Fluxion, f. Méd. der Fluß.

Fluxionnaire, a. zu Flüssen geneigt.

Fœtus, fetus (uce), m. An. ꝛ, die Frucht, Leibes-fr.
Foi, f. der Glaube; 2. die Treue, Redlichkeit; – d'honnête homme, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin; violer sa –, sein Wort brechen; il le fit dans la bonne foi, er handelte in guter Meinung; 3. ajouter, avoir – à qc, et. glauben.
Foie, m die Leber. [fer! pfui!
Foin, m. das Heu; 2. –! i. b. der Hen-
Foire, f. die Messe, der Jahrmarkt; 2. das Meßgeschenk; 3. –, po. der Durchlauf.
Fois, f. Mal, n; une bonne –, ernstlich; (je vous le dis) pour une bonne –, ein für alle M.; à la –, tout à la –, auf einmal, zugleich.
Foison, f. sp. fa. die Menge, der Ueberfluß; 2. à –, ad. reichlich, im Ue.
Foisonner, vn. Ueberfluß haben; 2. sich
Fol, le, cf. *fou*. [vermehren.
Folâtre, a. muthwillig, schäckernd; –r, vn. schäckern, Muthwillen treiben; –rie, f. die Schäckerei, der Muthwille.
Folie, f. die Narrheit, Verrücktheit; 2. die Thorheit; 3. – (de qn) das Steckenpferd; 4. pl. die Späße, Schnurren.
Follet, te, a. dim. fa. kindisch, tändelnd; poil –, der Flaum-bart; 2. m. un –, esprit –, der Polter-geist. [hung.
Fomentation, f. der Umschlag; die Bä-
Fomenter, (un membre, une plaie ꝛ) bähen; 2. mp. – le mal ꝛ, unterhalten, nähren. [dunkel.
Foncé, ée, a. fa. reich, begütert; Tt. ꝛ,
Foncer, va. (une couleur) dunkeln; dunkler machen; Ton. ꝛ, – (une futaille ꝛ) den Boden einstoßen.
Foncier, ère, a. den Grund und Boden eines Landgutes betreffend; 2. gründlich. [schäft, |n; 2. die Verrichtung.
Fonction, f. die Amts-verrichtung; -ge-
Fonctionnaire, m. der Beamte.
Fond, m. (d'un puits ꝛ) der Grund; (d'une voiture) der Hinter-theil, -sitz; (d'un tonneau, d'un pot ꝛ) der Boden; (de la mer) die Tiefe, der Grund; de – en comble, von Grund aus; 2. – (d'une aff., das Wesentliche, die Hauptsache; fg: le – des cœurs, das Innerste der ꝛ; 3. faire – sur qn, sur qc, auf einen, auf et. bauen, zählen; Agr., Ef. der Boden; Man. (d'une étoffe) der Gr.; 4. à –, ad. gründlich; 5. au –, dans le –, adl. im Grunde.
Fondamental, e, a. zum Grunde gehörig, dienlich ꝛ; pierre – e, der Grundstein; fg: loi – e, das Grundgesetz.
Fondant, e, a. (fruit ꝛ) saftreich; Méd. auflösend, verdünnend.
Fondateur, trice, s. (d'un état ꝛ) der Stifter, die –inn.
Fondation, f. (d'un bâtiment ꝛ) die Gründung, Grundlegung zu einem ꝛ; (d'un couvent ꝛ) die Stiftung; das Stiftungs-kapital.
Fondement, m. ord. pl. (d'un édifice) die Grundlage; der Grund; fg: Ursache, f.
Fonder, gründen, den Grund legen; (des écoles ꝛ) gr., stiften; 2. – (ses demandes, son opinion) sur qc, auf et. gr., (son espérance) en qn, en Dieu, auf einen gr., setzen, auf Gott setzen; (ce qu'il allègue) est mal –é, ist ungegründet.
Fonderie, f. die Gießerei, Schmelzhütte; 2. die Schmelz-kunst.
Fondeur, m. der Gießer.
Fondre, va. schmelzen, ein-schm.; (la neige ꝛ) schm., zergehen lassen; (le beurre ꝛ) schm., zerlassen; 2. Fond. gießen; Pt. (les couleurs ꝛ) ver-schm.; II. vn. vp. –, se –, schm., zerfließen, in Fluß kommen; fg: – en larmes, in Thränen zerfl.; III. –, abfallen, mager werden; IV. –, versinken, einstürzen; V. –, losbrechen, herabstürzen, herabschießen; (l'orage) fondit tout-à-coup ꝛ, brach plötzlich aus; fg: – sur l'ennemi, mit Ungestüm auf den ꝛ losgehen. [das Morast-loch.
Fondrière, f. die Schlucht, Höhlung;
Fondrilles, (lm) f. pl. Satz, Bodensatz.
Fonds, m. (terre ꝛ) das Gut, Grundstück; Com. das Kapital; les – (destinés pour la guerre) die Gelder, Summen; – inépuisable de science ꝛ, unerschöpflicher Vorrath von ꝛ.
Fonger, vn. fließen, durchschlagen;
Fontaine, f. die Quelle, Brunnen-qu.; der Brunnen; 2. das Wasser-werk; die -kunst; 3. das Handfaß; 4. der Hahn, Faßhahn.
Fontanelle, f. An. die Fontanelle.
Fonte, f. (des métaux) das Schmelzen; 2. de la –, Roh-eisen, n; Guß-waare, f; Guß-eisen; 3. Fond. –, das Gießen, der Guß.
Fonticule, f. dim. An. das Fontanell;
Fonts, pl. ob. – baptismaux, de baptême, der Taufstein; tenir (un enfant) sur les –, über die Taufe halten, aus der T. heben. [die Gerichtsbarkeit.
For, m. das Gericht; der Richterstuhl;
Forain, e, a. (marchand ꝛ) auswärtig, fremd.
Forban, m. der Seeräuber.
Forçat, m. der Galeerensclave.
Force, f. die Kraft, Stärke; 2. (d'un état) die Macht, Kriegs-m.; 3. die Gewalt, der Zwang; maison de –, das Zwangs-haus, Zucht-h.; 4. der Ausdruck, Nachdruck; 5. à – de prières ꝛ, durch vieles Bitten ꝛ; 6. –, adl. fa. die Menge; sehr viel; – gens, Leute in M.; 7. pl. Td. les –s, die Scheere.
Forcément, ad. gezwungener Weise.
Forcené, ée, a. wahnsinnig, rasend; 2. s. der, die Wahnsinnige.
Forcer qn à qc, einen zu et. zwingen, nöthigen; – qn de, à faire qc, einen zw., n. et. zu thun; (style, vers ꝛ) –é, gezwungene ꝛ; – (le sens d'un mot) verdrehen; Bil. (une bille) sprengen; 2. – (un coffre ꝛ) erbrechen, aufsprengen; (une

clef) verdrehen; 3. se —, sich zu sehr anstrengen.

Forcet, m. der Bindfaden, die Schnur.

Forer, (un canon, une clef ꝛ) bohren.

Forestier, m. der Förster, Forstbeamte; 2. —, ère, a. forstlich; Gg. les villes —ères, die Waldstädte.

Foret, m. der Bohrer.

Forêt, f. der Wald; Gg. la — noire, der Schwarzwald.

Forfaire, vn. Pa. sich vergehen.

Forfait, m. die Freveltthat, Schandthat; 2. (pour un bâtiment ꝛ) der Accord.

Forfaiture, f. Pa. die Pflichtvergessenheit.

Forfante, m. fa. der Prahler; —rie, f. die Prahlerei.

Forge, f. der Hammer, das H—werk, die H—schmiede; 2. die Esse, Feuerstätte.

Forgeable, a. (métal ꝛ) schmiedbar.

Forger, (le fer ꝛ) schmieden; (l'étain) schlagen; fg: (un conte ꝛ) erdichten, aussinnen; se — (des chimères) sich ꝛ in den Kopf setzen.

Forgeron, m. der Schmied, Grob-sch.

Forgeur, m. der Schmied; fg: — de contes, der Mährchen-sch.

Forjet, m. Arc. der Bauch, fehlerhafte Vorsprung.

seFormaliser de qc, et. übelnehmen, sich durch et. beleidigt finden.

Formaliste, s. a. der Formalist, Formenfreund.

Formalité, f. Jur. die Förmlichkeit, Form; 2. pl. les —s, die Förmlichkeiten, das umständliche Wesen.

Format, m. Lib. das Format.

Formation, f. die Bildung; (d'une armée) die B., Errichtung.

Forme, f. (de la matière) die Form, Gestalt; Chap. die F., Hut-f.; Cord. der Leisten; 2. — du gouvernement, die Regierungs-f.; — de vivre, die Lebensart; 3. pour la —, adl. Ehren halber; Wohlstands, Schicklichkeit halber; zum Scheine.

Formel, le, a. (aveu ꝛ) förmlich, ausdrücklich.

Former, va. bilden, schaffen, erschaffen, erzeugen, hervorbringen; — bien ses lettres, schöne Buchstaben machen; (un projet) machen; (des vœux ꝛ) thun; (une question) aufwerfen; (un bataillon) b., errichten; (une cabale) anspinnen; (un siège ꝛ) anfangen; se —, sich bilden.

Formidable, a. (homme, armée ꝛ) —, furchtbar.

Formier, m. der Leisten-schneider, -händler.

Formulaire, m. das Formelbuch, Formular.

Formule, f. die Formel; Méd. das Recept.

Fornication, f. Th. die Hurerei.

Fors, pré. v. ausgenommen.

Fort, e, a. (homme, bras ꝛ) stark, handfest; 2. st., dickleibig; 3. poids trop —, zu schweres Gewicht; 4. Agr. terre —e, starker, schwerer Boden; 5. (pluie, fièvre, médecine ꝛ) st., heftig; (liqueurs) —es, hitzige ꝛ; (beurre) —, ranzige ꝛ; (haleine) —e, übelriechender ꝛ; 6. st., mächtig; 7. à plus —e raison, um so mehr; (ce qu'il dit-là) est un peu —, est trop —, ist ein wenig st., zu hart; II. —, m. die Stärke, der stärkste Theil (an einer Sache); le — du bois, das Dickicht; 2. fg: (de qn) die St.; das Hauptfach; 3. (pc.) der höchste Punkt; au —, dans le — de l'été ꝛ, mitten im Sommer ꝛ, im heißesten So. ꝛ; dans le — de sa fièvre, im stärksten Fieber; Gu. die Schanze; III. —, ad. stark; 2. sehr; 3. se faire — de ꝛ, bürgen, sich anheischig machen; je me fais — (d'y réussir ꝛ), ich getraue mir ꝛ.

Forteresse, f. die Festung.

Fortifiant, e, s. a. stärkend; st—es Mittel, Stärkungs-m.

Fortification, f. das Festungswerk; die Befestigung; it. (art) der Festungsbau; die Befestigungskunst; 2. (act.) das Befestigen; die Befestigung.

Fortifier, (une place, un camp) befestigen; (un poste) b., verschanzen; 2. (le corps, l'esprit) stärken; (la voix ꝛ) verstärken; — qn (dans sa résolution) einen in ꝛ bestärken; 3. se —, stärker werden; zunehmen, erstarken.

Fortin, m. Dim. Gu. kleine Schanze, f.

Fortuit, e, a. ungefähr, zufällig.

Fortunal, m. die Windsbraut.

Fortune, f. (hasard) das Ungefähr, Glück; 2. das Unglück, die Gefahr; 3. das Glück, Vermögen; die Glücksgüter.

Fortuné, ée, a. (prince, siècle ꝛ) glücklich; Gg. les îles —ées, die g—en (kanarischen) Inseln.

Forure, f. Ser. das Bohrloch.

Fosse, f. die Grube; 2. das Grab; it. basse-—, tiefer Kerker.

Fossé, m. der Graben.

Fossette, f. dim. das Grübchen.

Fossile, s. a. gegraben; das Fossil; sel —, das Bergsalz.

Fossoyer, mit einem Graben, mit Gräben einschließen.

Fossoyeur, m. der Todtengräber.

Fou, fol, am. folle, af. närrisch, verrückt, toll, wahnwitzig; einfältig, thörig; 2. fou, m. folle, f. der Narr, die Närrinn, der Spaßmacher; Éch. der Läufer.

Foudre, f. der Blitz, B—strahl, Donner; Ext. les —s de l'excommunication, die Bannstrahlen; 2. m. un — de guerre, ein furchtbarer Kriegsheld.

Foudroiement, m. das Einschlagen des Blitzes, Erschlagen-werden durch den Blitz.

Foudroyant, e, a. donnernd, Blitze schleudernd, zerschmetternd; (regard) —, grimmig; paroles —es, Donnerworte.

Foudroyer, mit dem Blitze erschlagen, niederdonnern; fg: — (une ville ꝛ) heftig beschießen; Mor. — (les vices ꝛ) gegen die ꝛ eifern.

Fouée, f. Ch. die Fackeljagd.

Fouet (foua), m. die Peitsche; 2. die Peitschenschnur, Vorschmitze; 3. die Ruthe; Jur. der Staupbesen.

Fouetter (foua-), (les chevaux ꝛc.) peitschen; (un enfant) p., mit der Ruthe hauen; (un coupeur de bourse) ausstäupen; Cui. zu Schaum schlagen; 2. vn. fg: (le vent) fouette, schneidet.
Fougère, f. Bo. das Farnkraut.
Fougue, f. schnelle, aufbrausende Hitze, f; der Jähzorn; (d'un poète) dichterisches Feuer, n; Begeisterung, f.
Fougueux, se, a. aufbrausend, jähzornig, wild.
Fouille, f. das Aufgraben, Umgraben.
Fouiller, va. (la terre, un jardin, un champ ꝛc.) auf-graben, auf-wühlen, durchw.; — qn, un courrier, eine ꝛc. durchsuchen; 2. vn. — dans la terre ꝛc., in der Erde ꝛc. wühlen; — dans sa poche ꝛc., seine Tasche ꝛc. durchsuchen.
Fouine, f. hn. der Haus-marder, Dach-m.
Fouir, va. (un puits ꝛc.) graben.
Fouissement, m. das Ausgraben.
Foule, f. der Haufen; it. die Menge, das Gedränge; 2. die Bedrückung; Drap. das Walken; die Walkmühle; 3. en —, à la —, adl. in M., in H., haufenweise.
Fouler, va. nieder-treten, -drücken; (les raisins ꝛc.) aus-treten; Drap. walken; fg: — aux pieds (les lois, la justice, les bienséances ꝛc.) mit Füßen tr.; (le peuple) drücken, be-dr.; se — le bras ꝛc., sich den Arm ꝛc. verstauchen.
Foulerie, f. die Walke, Walkmühle.
Fouleur, m. Vig. der Trauben-treter; Drap. der Walker.
Foulon, —nier, m. der Walker; terre à —, die W—erde; moulin à —, die Walkmühle.
Foulure, f. Chir. die Quetschung, Verstauchung; (du drap, des cuirs) Walken, n.
Four, m. der Ofen, Back-ofen; (ce pain) n'a pas assez de —, ist nicht recht gahr gebacken; 2. das Back-haus, die -stube.
Fourbe, f. die Spitzbüberei, Schelmerei; 2. a. spitzbübisch, schelmisch; 3. m. un —, ein Spitzbube, Schurke.
Fourber, va. fa. spitzbübisch betrügen.
Fourberie, f. die Schelmerei, Spitzbüberei.
Fourbir, Arm. ꝛc. (des armes ꝛc.) putzen, poliren.
Fourbisseur, m. der Schwertfeger.
Fourbissure, f. (d'une lame ꝛc.) das Putzen, Poliren.
Fourbu, e, a. rehe.
Fourbure, f. Maré. die Rehe.
Fourche, f. die (große) Gabel.
Fourcher, vn. vp. sich gabelförmig theilen, spalten; chemin qui fourche, der Scheideweg.
Fourchette, f. die Gabel.
Fourchon, m. der Zacken, Zinken.
Fourchu, e, a. gabelförmig; gespalten; chemin —, der Scheideweg.
Fourgon, m. Mil. der Gepäck-wagen; Boul. die Ofengabel.
Fourgonner, vn. schüren; it. im Feuer herum stören.
Fourmi, f. die Ameise.
Fourmilière, f. der Ameisenhaufe.
Fourmillement (l), m. das Kriebeln.
Fourmiller (l), vn. wimmeln, kriebeln.
Fournage, m. der Backofen-zins, das Back-geld, der Bäcker-lohn.
Fournaise, f. großer Ofen.
Fourneau, m. der Ofen; — de charbon, der Meiler, Kohlen-m.
Fournée, f. une — de pain, ein Gebäck Brod; — de chaux, ein Brand Kalk.
Fournier, ère, s. Bäcker, inn.
Fournil, (ni) m. Bäckerei, Back-stube, f; das Back-haus.
Fourniment, m. Art., Ch. ꝛc., die Pulver-flasche, das -horn.
Fournir, qn de qc, de vin ꝛc., einen mit et., mit Wein versehen, versorgen; einem et. liefern, anschaffen; chevelure bien —ie, sehr dichtes, dickes Haar; fg: (l'expérience) lui fournit cette pensée, gab ihm diesen ꝛc. ein; (il faut encore dix écus) pour — la somme, um die Summe voll zu machen; 2. — à qc, aux frais ꝛc., zu et., zu den Kosten ꝛc. beitragen, beisteuern; 3. vn. bestreiten; il ne peut — à tout, er kann nicht Alles bestreiten.
Fournissement, m. Com. die Einlage.
Fournisseur, m. der Lieferant.
Fourniture, f. (de vivres ꝛc.) die Lieferung, der Vorrath, Bedarf; 2. Cout. ꝛc. die Zugabe, Zugehör.
Fourrage, m. das Futter, Stroh und Heu; 2. das F—schneiden.
Fourrager, vn. Mil. Futter sammeln; 2. va. — (un pays) verheeren, verwüsten.
Fourrageur, m. Mil. der Fourragirer.
Fourreau, m. die Scheide, das Futteral, der Ueberzug; — de pistolet, die Pistolenhulfter.
Fourrelier, ord. gainier, m. der Scheiden-macher.
Fourrer, fa. stecken, schieben, hinein-st., -sch.; se — sous un lit, sich unter ꝛc. st.; 2. fa. heimlich zu-st., zu-sch.; 3. il se —e partout, er dringt sich überall ein; 4. — (une robe ꝛc.) füttern, aus-f.; se —, se bien —, sich einhüllen, sich recht warm kleiden; Com. verfälschen.
Fourreur, m. der Rauchhändler, Kürschner.
Fourrier, m. Mil. der Furrier, Quartier-macher.
Fourrière, f. der Holz-hof; it. das -amt.
Fourrure, f. der Pelz; das -werk, Rauchw.; 2. der P—rock.
Fourvoyer qn, einen irre führen; ils se sont —és, sie haben sich verirrt.
Fouteau, m. die Buche.
Foyer, m. der Herd, Feuer-h.; der Brennpunkt; Méd. (de la fièvre ꝛc.) der Sitz; fg: (de la rebellion) der Mittelpunkt.
Fracas, m. die Zerschmetterung; 2. das Getöse, Geräusch, Krachen.
Fracasser, va. zerbrechen, zerschmettern, zerschlagen.
Fraction, f. Arith. der Bruch.
Fractionnaire, a. Arith. nombre —, die gebrochene Zahl.
Fracture, f. (des portes ꝛc.) das Erbrechen; Chir. der Bruch.

Fragile, a. zerbrechlich; fg: vergänglich, unbeständig; 2. Mor. sündhaft, schwach.
Fragilité, f. (du verre ꝛ) die Zerbrechlichkeit; fg: (de la fortune) die Unbeständigkeit, Wandelbarkeit; (des choses humaines) die Vergänglichkeit; 2. Mor. die Gebrechlichkeit, Sündhaftigkeit.
Fragment, m. das Bruchstück.
Frai, m. das Leichen; 2. die Leichzeit; 3. der Leich; Mo. (des monnaies) die Abnützung.
Fraiche, af. cf. *frais* (3).
Fraicheur, f. die Kühle, Frischheit, Frische; 2. der Frost.
Frais, m. die Kühle; 2. –, pl. Com. ꝛ, die Kosten, Unkosten; faux –, Neben-u.; 3. –, am fraiche, af. frisch, kühl; fg: (la plaie) est encore fraiche, ist noch neu.
Fraise, f. die Erdbeere; Cui. das Gekröse; Mod. autref. die Krause, Hals-kr.
Fraiser, kräuseln, fädeln; Cui. (une fève) schälen; Pât. (la pâte) durch-arbeiten.
Fraisette, f. die kleine Krause.
Fraisier, m. Bo. die Erdbeer-pflanze.
Framboise, f. die Himbeere.
Framboisier, f. die Himbeer-staude.
Frammont, Gg. Frankenberg.
Franc, m. Com., Gg., H. der Franke; II. –, che, a. frei; 2. freimüthig, aufrichtig, offenherzig; un cœur –, ein offenes Herz; 3. un – sot, ein wahrer Dummkopf; franche coquette, wahre Kokette, Erz-k.; 4. Agr., Jar. (arbre, noisette ꝛ) zahm; terre –che, die Dammerde; 5. ad. frei, offen.
Français, e, s. a. Franzose, Französinn; französisch; 2. m. le –, das Französische, die fr–e Sprache; 3. à la –e, adl. fr., auf fr–e Art.
Franc-maçon, m. der Freimaurer; ––maçonnerie, die Freimaurer-gesellschaft, Freimaurerei.
France, f. Gg. Frankreich, n.
Franche-comté, f. Gg. die Grafschaft Hochburgund.
Franchir, (un fossé, une haie) über einen ꝛ springen, setzen; (les Alpes ꝛ) übersteigen; (un fleuve) über einen ꝛ setzen; fg: (les obstacles) besiegen.
Franchise, f. Com., Fin. die Freiheit, Befreiung; la – des tailles, die Steuer-fr.; 2. die Freistätte; 3. die Freimüthigkeit.
Franciscain, m. h. Ecc. der Franziskaner.
Franciser, (un mot, un nom) französiren; se –, französische Manieren annehmen.
François, e, s. (np) Franziskus, Franz; Franziska, f; 2. c. *français*.
Franconie, f. Gg. Franken, n; –n, ne, s. a. Franke, Fränkinn; fränkisch.
Frange, f. die Franse; –r, mit F–n besetzen.
Frappant, e, a. auffallend; (exemple) –, a., treffend; (ce portrait) est –, ist zum Sprechen ähnlich.
Frappe, f. Mo. das Gepräge.
Frapper qn, einen schlagen; – la terrre du pied, mit dem Fuße auf die Erde stampfen; –é du tonnère, vom Blitze getroffen, fg: (d'apoplexie) vom ꝛ getr.; –é de la peste, mit der Pest behaftet; Mo. (des médailles ꝛ) schl., prägen; 2. – qn, les sens, l'esprit, stark in die Sinne fallen, einen starken Eindruck auf einen machen, stark rühren; être –é d'une nouvelle ꝛ, über eine ꝛ betroffen werden; 3. vn. – dans la main (pour conclure un marché), einschlagen; – des mains (pour applaudir), in die Hände klatschen.
Fraque, m. (habit étroit) der Frack.
Frasque, f. fa. der Schabernack, Streich.
Frater, (èr) m. ord. m. der Barbiergesell.
Fraternel, le, a. brüderlich.
Fraterniser, vn. brüderlich mit einander umgehen.
Fraternité, f. die Brüderschaft; 2. die brüderliche Eintracht.
Fratricide, m. (ps.) der Bruder-mörder; Schwester-mörder; it. (act.) der Brudermord.
Fraude, f. der Betrug, Unterschleif.
Fraudeur, se, s. Betrüger, inn.
Frauduleux, se, a. betrüglich.
Frayer, vn. bahnen, eben machen; se – un passage, sich einen Durchgang verschaffen; 2. streifen; II. vn. Pê. ꝛ, laichen; Mo. sich abnützen.
Frayeur, f. der Schrecken.
Frédaine, f. fa. der Streich, Jugend-str.
Fréderic, m. (np) Friederich, Fritz.
Fréderique, f. (np) Friederike, f.
Frédon, m. der Triller; –ner, vn. Triller-läufe machen.
Frégate, f. die Fregatte.
Frein, m. Ma. das Gebiß; fg: der Zaum.
Frelater, (le vin ꝛ) verfälschen.
Frêle, a. schwach; fg: (santé, corps) –, schwächliche ꝛ.
Frelon, m. hn. die Horniß.
Freluquet, m. fa. der Leichtfuß, Laffe.
Frémir, vn. beben, schaudern, zittern; 2. zischen.
Frémissement, m. der Schauer, Schauder; das Zittern, Beben; 2. das Beben, Rauschen (der Luft).
Frêne, m. Bo. die Esche.
Frénésie, f. die Hirnwuth; der Wahnsinn; fg: die Raserei.
Frénétique, a. wahnsinnig, rasend.
Fréquemment, ad. häufig, oft.
Fréquence, f. die Häufigkeit, häufige Wiederholung.
Fréquent, e, a. häufig.
Fréquentation, f. der Umgang, öfteres Besuchen, n.
Fréquenter qn, mit einem umgehen, einen oft besuchen; – l'église ꝛ, oft in die Kirche ꝛ gehen.
Frère, m. der Bruder.
Fresque, f. das Fresko; die F–-malerei.
Fressure, f. das Geschlinge, Geräusch.
Fret, m. Mar. (d'un vaiseau) das Miethen, Ver-m., 2. das Fracht-geld; 3. die Ausrüstung eines Schiffes.
Fréter, Com. (un vais.) verfrachten, vermiethen.
Fréteur, m. der Verfrachter, Rheder.

Frétillant, e. (lm) a. unruhig.
Frétille, f. (lm) das Wirrstroh; fg: fa. die Kleinigkeit.
Frétillement, (lm) m. die Unruhe.
Frétiller, (lm) vn. unruhig seyn, sich beständig hin und her bewegen.
Frétin, m. die Brut, Fisch-br.; fg: fa. der Ausschuß, Pafel.
Frette, f. (d'un moyeu ꝛc) der eiserne Reif, das e. Band.
Friabilité, f. die Zerreiblichkeit.
Friable, a. zerreiblich.
Friand, e, a. lecker, leckerhaft; morceau —, l—er Bissen; 2. s. —, e, Leckermaul, -mäulchen. [schen.
Friander, va. vernascht seyn: gern na-
Friandise, f. die Leckerei, Leckerhaftigkeit; 2. pl. die Leckerbissen; das Naschwerk. [schnitte.
Fricandeau, m. die gespickte Kalbs-
Fricassée, f. Eingeschnittenes, Fricassee, n. [fg: po. verprassen.
Fricasser, (un poulet ꝛc) fricassiren;
Fricasseur, m. der Fricasseemacher; it. mp. der Sudelkoch.
Friche, f. das Brachfeld; en —, adl. brach, ungebaut. [—bung.
Friction, f. das Reiben, Ein-r., die
Frileux, se, a. frostig, verfroren.
Frimas, m. der Reif.
Frime, f. po. die Miene.
Fringant, e, a. munter, aufgeweckt; (cheval) m., feurig; 2. m. fa. faire le —, sich viel herausnehmen.
Fringille, f. hn. der Finke. [ken.
Fringuer, (ghér) va. (un verre) schwen-
Friper, zerkrimpeln, zerknittern; 2. verderben; fg: po. verprassen.
Friperie, f. der Trödel-kram; 2. der T—markt; 3. die T—waare.
Fripier, ère, s. Trödler, inn.
Fripon, ne, s. Spitzbube, Spitzbübinn; Schelm, inn; fa. Schelm, loser Vogel; 2. a. schelmisch, schalkhaft.
Friponner, va. (qc à qn) mausen; (qn) belugsen; 2. vn. Schelmstreiche treiben.
Friponnerie, f. die Spitzbüberei, das Schelm-stück. [backen, braten.
Frire, ir. (des œufs, des côtelettes ꝛc)
Frise, f. Gg. Friesland, n; 2. Com. der Friese; 3. friesländische Leinwand; Gu. cheval de —, spanischer Reiter.
Friser, kräuseln, frisiren; fg: streifen; Jar. choux —é, der Krauskohl.
Friseur, m. der Haarkräusler.
Frison, m. Com. grober Fries; it. der F—rock; 2. —, ne, Gg. aus Friesland; Friese, Friesinn.
Frisotter, gp. oft kräuseln, klein kr.
Frisque, a. burl. frisch, munter, rasch.
Frisson, m. der Schauer, Schauder, Frost.
Frissonnement, m. leichter Schauer.
Frissonner, vn. schauern, schaudern.
Frisure, f. die Haarkrause.
Friture, f. (act., man.) das Braten, Backen (in der Pfanne); 2. Gebratenes, Gebackenes, n.
Frivole, a. eitel, nichtig, leer; (discours, sujet ꝛc) armselig.
Frivolité, f. der Kleinsinn, die Kleinlichkeit; it. der Leichtsinn.
Froc, m. die Kutte, Mönchs-kutte; prendre le —, Mönch werden.
Froid, m. die Kälte, der Frost; fg: die Kälte, der Kaltsinn; 2. —, e, a. kalt; (ce manteau) est —, gibt nicht warm; fg: frostig, kaltblütig; 3. à —, adl. kalt; teindre à —, kalt färben.
Froideur, f. (de l'eau, du marbre, du tems, de la vieillesse ꝛc) die Kälte; fg: (envers qn ꝛc) Kälte, Gleichgültigkeit, f.
Froidir, vn. vp. erkalten, kalt werden.
Froidure, f. (de la saison ꝛc) die Kälte.
Froidureux, se, a. frostig; fa. verfroren.
Froissement, m. das Reiben, Aneinander-reiben. [krümpeln, zerknittern.
Froisser, quetschen; (un habit ꝛc) zer-
Froissure, f. (au bras ꝛc) die Quetschung. [Streifen; die Streif-wunde.
Frôlement, m. (d'une balle ꝛc) das
Frôler, streifen.
Fromage, m. der Käse.
Fromager, m. Écon. die Käse-form; 2. —, ère, s. Käse-macher, inn.
Fromagerie, f. das Käse-haus.
Froment, m. der Weizen.
Fromenteux, se, a. weizen-reich, korn-r.
Froncement, m. (des narines) das Rümpfen; — des sourcils, das Runzeln der Stirn. [(les narines) rümpfen.
Froncer, (un ruban, un habit) fälteln;
Froncis, m. (à une jupe ꝛc) Falten, [f. pl.
Fronde, f. die Schleuder.
Fronder, (une pierre) schleudern; 2. vn. fg: über die Regierung schimpfen.
Frondeur, m. der Schleuderer; fg: der Krittler, it. Mißvergnügte (über die Regierung).
Front, m. die Stirn; fg: die Stirn, das Gesicht; 2. die Frechheit, Unverschämtheit; Fort. (d'un bâtiment, d'un bastion) die Vorderseite; II. de —, adl. von vorn; (deux chevaux attelés) de —, neben eina.
Frontal, m. das Stirn-band, die -binde.
Fronteau, m. das Stirn-band; Sel. das St., der Stirn-riemen.
Frontière, f. die Grenze; 2. a. ville, place —, die Grenz-stadt, -festung.
Frontispice, m. die Vorder-, Haupt-seite; Im. das Titel-blatt, -kupfer.
Fronton, m. Arc. der Giebel.
Frottage, m. (d'un plancher) das Aufreiben; (d'un meuble ꝛc) das Bohnen.
Frottement, m. das Reiben, die —bung.
Frotter, (avec du linge ꝛc) reiben; (la tête avec du beaume ꝛc) einreiben; (un plancher) scheuern; fg: fa. — qn, einen prügeln.
Frotteur, m. der Aufreiber, Bohner.
Frottoir, m. der Reibe-lappen; -tuch, n.
Fructifier, vn. Frucht, Früchte brin-

gen, tragen.
Fructueux, se, a. (emploi ꝛc) einträglich; Bo. (rameau) fruchttragend.
Frugal, e, a. (pl. -s, pu.) genügsam, mäßig, einfach.
Frugalité, f. die Genügsamkeit, Einfachheit.
Fruit, m. die Frucht; das Obst; 2. sp. der Nachtisch; 3. pl. les -s (d'une terre, d'une place) die Einkünfte, der Ertrag.
Fruiterie, f. die Obst-kammer, der -keller.
Fruitier, m. a. (arbre) fruchttragend; jardin -, der Obst-garten; 2. -, ère, s. a. Obst-händler, inn.
Frustrer, (ses créanciers) betrügen; (l'espérance de qn) täuschen.
Fugitif, ve, a. (esclave ꝛc) flüchtig; 2. s. un -, une -ve, Flüchtling, inn.
Fuie, f. Tauben-häuschen, n; der -schlag.
Fuir, vn. ir. fliehen, ent-fl.; 2. (pt. d'un vase ꝛc) rinnen; fg: ausweichen; Ausflüchte suchen; II. va. (qn, qc) fl., meiden, ver-m.
Fuite, f. sp. die Flucht; 2. die Aus-fl.
Fuligineux, se, a. rußig, ruß-artig.
Fulminant, e, a. donnernd, fürchterlich tobend; poudre -e, Knall-gold, -pulver, n.
Fulminer, vn. donnern, toben; schimpfen und fluchen; 2. va. h. Ecc. kund-machen.
Fumant, e, a. (tison ꝛc) rauchend: fg: tout - de colère, schäumend vor Zorn.
Fumée, f. der Rauch, Wirbel von R.; (du rôt) der Dampf; 2. pl. die Magendünste; les -s du vin, die Dünste des Weins.
Fumer, vn. rauchen; 2. (ce cheval) fume, dampfet; fg: fa. schnauben; II. va. (de la viande ꝛc) räuchern; III. (du tabac) rauchen; Agr., Jar. (un bien ꝛc) düngen.
Fumet, m. (d'un perdrix ꝛc) der Geruch.
Fumeur, m. der Raucher, Tabak-r.
Fumeux, se. a. (vin ꝛc) berauschend.
Fumier, m. der Mist, Dung, Dünger.
Fumigation, f. das Räuchern, R-r.
Fumigatoire, m. das Räucher-mittel.
Funèbre, a. Leichen-; oraison -, die L-rede, L-predigt; fg: düster, traurig, grauenvoll.
Funérailles, f. (lm) pl. das Leichen-begängniß; fa. die Leiche.
Funéraire, a. Leichen-; frais -s, die L-kosten.
Funeste, a. unselig; unglück-bringend; traurig, kläglich.
Fureter, vn. fg: durchsuchen; spähen, aus-sp.
Fureur, f. die Wuth, Raserei; 2. der wüthende Zorn, Grimm; la - du jeu, die Spielsucht; Poé die Begeisterung.
Furibond, e, s. a. wüthend; der, die Wüthende.
Furie, f. die Wuth; My. die Furie.
Furieux, se, s. a. wüthend, rasend; (cheval) -, toll; Wüthende, Rasende.
Furtif, ve, a. verstohlen, heimlich.
Fuseau, m. die Spindel; Pas. ꝛc, der Klöppel.
Fusée, f. die Spindel, Sp-voll; Td., Arf. die Rakete; Hor. die Schnecke; (de vindas ꝛc) die Welle.
Fuser, vn. Méd., Phy. zerfließen; chaux -ée, verwitterter Kalk.
Fusible, a. (métal ꝛc) schmelzbar.
Fusil(zi), m. Flinte, f; 2. der Feuerstahl; it. die Zunder-büchse; - (à aiguiser) der Stahl, Schleif-st., Wetz-st.
Fusilier, m. der Füsilier.
Fusillade, (lm) f. das Kleingewehrfeuer; it. Néo. das Erschießen.
Fusiller qn, (lm) einen erschießen.
Fusion, f. Métal. das Schmelzen; mettre en -, in Fluß bringen.
Fustigation, f. das Auspeitschen, Stäupen.
Fustiger, va. stäupen, peitschen.
Fût, m. (d'un fusil ꝛc) der Schaft; (d'une colonne) Sch., Säulen-sch.; Ton. das Faß.
Futaie, f. Ef. der Hochwald; 2. -, bois, arbre de -, hochstämmiges Holz ꝛc.
Futaille, f. (lm) das Faß.
Futaine, f. der Barchent.
Futainier, m. der Barchent-weber.
Futé, ée, a. fa. pfiffig, verschmitzt.
Futée, f. Charp. der Kitt, Holz-kitt.
Futile, a. leer, elend, nichtswürdig.
Futilité, f. (d'un discours ꝛc) die Leerheit, Lapperei.
Futur, m. Gr. (d'un verbe) die zukünftige Zeit; 2. -, e, a. künftig, zukünftig; 3. s. fa. Pra. le -, la -e, der Bräutigam, die Braut; der, die Verlobte.
Fuyard, m. ord. pl. der Flüchtling; 2. -, e, a. flüchtig, scheu.
Fy, m. die Finne.

G.

G, m. das G.
Gabatine, f. gp. der Betrug, die Täuscherei.
Gabeler, (du sel) auf dem Speicher trocknen; it. vp spötteln.
Gabeleur, m. der Salz-bediente, -zöllner.
Gabelle, f. hf. die Salz-steuer, der -zoll; 2. das Salz-haus.
Gabet, m. die Wetter-fahne.
Gabie, f. Mar. der Mast-korb; -r, m. der Mast-wächter.
Gabion, m. Fort. der Schanz-korb.
Gâche, f. Ser. die Schließ-kappe; Maç die Kalk-schaufel; Pât. der Spatel.
Gâcher, (du mortier ꝛc) Maç. einrühren.
Gâcheux, se, a. schmierig, kothig.
Gâchis, m. der Koth, Schlamm.
Gadèle, f. die große, grüne Stachelbeere.
Gadelier, m. der Stachelbeer-strauch.
Gadouard, m. Abtritt-feger, Schlund-f.
Gage, m. das Pfand, Unter-pf., Faust-pf.; Jeu. jouer au - touché, Pfänder, um ꝛc spielen; 2. pl. les -s, (d'un laquais ꝛc) der Lohn.
Gager, vn. wetten; P. je gage ma vie, ich setze mein Leben zum Pfande; 3. - qn, einen besolden, bezahlen.
Gageur, se, s. Wetter, inn.

Gageure, f. die Wette; 2. der Wettpreis.
Gagnage, m. die Weide, Vieh-w.; Pa. die Feldfrüchte.
Gagnant, m. (au jeu) der Gewinner.
Gagne-denier, m. der Taglöhner.
Gagne-pain, m. der Brodverdienst.
Gagne-petit, m. der herumziehende Scheerenschleifer.
Gagner, va. gewinnen, verdienen; — sa vie, sein Brod, seinen Lebensunterhalt v., g.; 2. (qc sur qn) erlangen, vermögen; 3 — qn, (au jeu) einem abgewinnen; 4. — qn, einen gewinnen, auf seine Seite bringen; 5. j'y ai —é ce rhume, ich habe mir diesen Schnupfen geholt; 6. (le feu) gagna le toit, erreichte ꝛc; (la faim) me —e, befällt mich); P. — les champs, davon laufen; fg: — le dessus, die Oberhand bekommen; II. vn. gewinnen.
Gai, e, a. lustig, fröhlich, munter; l'œil —, das heitere Auge.
Gaieté od. gaîté, f. die Fröhlichkeit, Heiterkeit, Munterkeit, Schäkerei.
Gaillard, e, s. a. lustig, froh; it. munter, ausgelassen; 2. (pc.) keck, kühn.
Gaillardise, f. die Lustigkeit, Schäkerei, der Muthwille.
Gain, m. der Gewinn.
Gaîne, f. die Scheide.
Gaînier, m. der Scheidenmacher.
Gala, m, die Gala, Hoffeierlichkeit, das Hoffest. [mit Geschmack.
Galamment, ad. artig, fein, zierlich,
Galant, m. der Verliebte, Buhle; un vert —, munterer Mensch, loser Vogel; 2. —, e, a, (avant le subst.) brav, rechtlich, bieder; (après le subst.) artig (gegen das Frauenzimmer), galant; lettre —e, Liebesbrief; 3. zierlich, geschmackvoll; —erie, f. die Artigkeit, feine Lebensart; Schönthuerei, Galanterie; 2. mp. Buhlschaft f;, 3. (don) das Angebinde.
Galantin, m. der Süßling.
Gale, f. die Krätze, po. die Räude; Jar. der Grind, Krebs.
Galefretier, m. po. Lumpen-hund, -kerl.
Galène, f. Chi. der Bleiglanz.
Galer qn, po. einen kratzen; iro. recht abprügeln; 2. se —, sich kr.
Galère, f. die Galeere, das Ruderschiff; 2. pl. die G—n-strafe.
Galerie, f. die Gallerie; fg: Bildersaal; Arc. der Gang; — d'église, die Emporkirche; Ex. pl. die Stollen.
Galérien, m. der Galeerensklave.
Galet, m. Ex. ꝛc. das Geschiebe; der Strandstein, Uferkiesel; Jeu. das Druckspiel.
Galetas, m. die Dach-wohnung, -kammer; 2. mp. schlechte Wohnung.
Galette, f. Cui. der Fladen, Platz.
Galeux, se, a. krätzig, räudig; 2. s. un —, une —se, Krätziger, Krätzige.
Galice, f. Gg. Galizien.
Galimatias, —thias (thia), m. verwirrtes Zeug, verw. Geschwätz.
Galle, f. Bo. die Galle; —s de chêne, ou noix de —, die Eich-äpfel, Gall-ä.
Galles, pl. Gg.; pays de —, Wallis.
Gallican, ne, a. (rit ꝛc) gallikanisch, französisch.
Gallicisme, m. die französische Spracheigenheit, der Gallicism. [Französelei.
Gallomanie, f. die Franzosensucht,
Gallophile, s. a. Franzosenfreund.
Galoche, f. der Ueberschuh; it. der Holzschuh; —r, m. der U—macher.
Galon, m. die Borte, Tresse.
Galonner (un habit), mit Borten, Tressen besetzen. [-händler.
Galonnier, m. der Borten-macher, it.
Galop, m. der Galopp; —ade, f. Ma. G., das —iren; —er, vn. galoppiren; fg: fa. il —e jour et nuit, er rennt Tag und Nacht herum; 2. —er, geschwind hinsudeln, verhudeln; 3. va. (un cheval) im G. reiten; fg. fa. (qn), verfolgen.
Galopin, m. fa. Lauf-junge, -pursch; it. Küchenjunge, Gassenjunge.
Galvanisme, m. Phys. der Galvanism.
Galvauder qn, fa. einen ausschelten, ausschimpfen; hitzig verfolgen.
Gamache, f. die Gamasche.
Gambade, f. der Sprung, Luftsprung.
Gambader, vn, Sprünge machen, tolle Streiche machen.
Gambage, m. die Biersteuer.
Gambiller, vn. fa. baumeln, zappeln.
Gamelle, f. die Matrosenschüssel, Soldatenkost.
Gamme, f. Mu. die Tonleiter.
Gand, Gg. Gent.
Ganglion, m. Chir. das Ueberbein.
Gangrène, f. Méd. Brand; fg. krebsartiges Uebel.
se Gangrener, brandig w.; (bras ꝛc) gangréné, vom Brande angegriffen; fg: (conscience) —ée, beflecktes ꝛc.
Gangreneux, se, a. brandig.
Gangue, f. Ex. Gangart, Gestein.
Ganse, f. die Rundschnur.
Gant, m. der Handschuh.
Gantelet, m. der Panzerhandschuh; Bourr. das Handleder.
Ganter qn, se —, einem Handschuhe, seine H. anziehen; 2. va. (ces gants) gantent bien, passen gut.
Ganterie, f. die Handschuh-macherei-, -macherkunst; it. der -handel.
Gantier, ère, s. Handschuh-macher, -händler, inn.
Gantois, se, s. Gg. Genter, inn.
Garançage, m. Tt. die Krapp-farbe, das -färben. [berröthe.
Garance, f. Bo. der Krapp, die Fär-
Garancer, va. (une étoffe ꝛc), mit Krapp färben; —ceur, m. der Krappfärber.
Garancière, f. das Krapp-land, -feld.
Garant, m. (Dipl. —e, f.) der Gewährsmann, Bürge. [wahr.
Garantie, f. die Gewährleistung, Ge-
Garantir, va. Gewahr leisten, für et.

gut f., stehen, bürgen; 2. gegen et. schützen, sichern. [Hure.

Garce, f. po. liederliche Dirne, b. die

Garçon, m. der Knabe, Bube, Junge; 2. (célibataire) der Junggesell, Hagestolz; 3. Com. der Gesell, Hausknecht, Aufwärter, Diener.

Garde, f. die Wache (Mil. Wacht); la – (d'un prince), Leib-W–; II. (de malade), Wärterinn; III. (défense) die Bewachung, Verwahrung, Bewahrung; Com. fruits de –, haltbare ꝛc; IV. die Aufsicht; V. prendre –, Acht geben od. h.; sich in Acht nehmen; être, se tenir sur ses –s, auf seiner Hut s., sich vorsehen; il n'a – (de tromper ꝛc), er ist weit entfernt zu ꝛc; Es. die Stellung; – (de l'épée), das Stichblatt.

II. Garde, m. der Gardist, it. Wächter, Aufseher; un – du corps, einer von der Leibwache; Hf. – du sceau, Siegelbewahrer; Adm. –s des marchands ꝛc, Handlungsversteher, Obmänner; – de nuit, der Nachtwächter.

Garde-bois, m. der Waldschütz, Förster; —boutique, m. der Ladenhüter; —-feu, m. (pl. id.) das Feuer-gitter; —-fou, m. Arc. das Geländer, die Seitenlehne; —-magasin, m. der Magazinverwalter; —-malade, s. Krankenwärter, inn; —-manches, f. pl. Ueberärmel; —-manger, m. die Speise-kammer, ꝛ er -schrank; —-meuble, die Geräthkammer; —-nappe, m. der Schüsselring, Strohteller; —-robe, f. die Kleider-kammer, it. der -kasten, -schrank, das Auskleidezimmer, der Kleidervorrath; Arc. heimliches Gemach, der Abtritt; —suisse, f. die Schweizergarde; it. m. un .., Soldat v. d. Sch.; —-vaisselle, m. der Silber-kämmerling, -diener; —-vue, m. Gv. der Augenschirm, Lichtschirm.

Garder, (le prince, une place) bewachen; (un malade), bei einem ꝛc wachen; – à vue, nicht aus den Augen lassen; (les moutons, les vignes ꝛc), hüten; 2. fg: – la maison, das Haus hüten, nicht aus dem H. kommen; 3. beschützen, bewahren, behüten; (dans les chaleurs) on ne peut – la viande, kann man das Fleisch nicht auf-b.; – son rang, seinen Rang behaupten, (sa gravité) beibehalten; – (la fièvre un an), behalten; 4. aufb. aufheben; je la lui garde bonne, ich will es ihm gedenken; (les commandemens de Dieu), halten; (le silence), schweigen; – le secret, et. ꝛc bei sich behalten; 5. se – de qn, de qc, sich vor einem ꝛc in Acht nehmen, hüten.

Gardeur, se, s. –de cochons, Schweinhirt; –se de vaches, Kühhirtinn.

Gardien, m. h. Ecc. der Guardian. 2. –, ne, s. a. (d'un dépôt ꝛc), Bewahrer, inn.

Gardon, m. der Weißfisch; P. frais co. un –, so frisch wie ein Fisch im Wasser.

Gare! i. aus dem Wege! aufgeschaut! –l'eau, gebt Acht, es wird Wasser ausgeschüttet! – le fouet! hüte dich vor der Ruthe!

Garenne, f. das Kaninchengehäge.

se Garer, sich hüten, vorsehen; (de qn, qc) einem ꝛc ausweichen.

se Gargariser, sich gurgeln.

Gargarisme, m. das Gurgelwasser, das Gurgeln.

Gargote, f. die Garküche.

Gargoter, vn. die Garküchen besuchen; 2. unreinlich essen. [Sudelkoch.

Gargotier, ère, s. Gar-koch, -köchinn;

Gargouille, f. (d'une gouttière) die Schnauze; –ment, m. das Gegurgel, das Knurren im Leibe.

Gargouiller, vn. fa. plätschern.

Gargouillis, m. fa. das Gegurgel; 2. po. das Knurren im Leibe. [P.

Gargousse, f. Art. die Patrone, Stück-

Garnement, m. fa. der Taugenichts, Galgenschwengel.

Garnir qc, mit dem Nöthigen versehen, einrichten; chambre –ie à louer, maison –ie, möblirtes Miethzimmer, Miethhaus; 2. besetzen, versehen; –(un habit) de galons, mit Tressen b.; –(les manches) de fourrure, mit Pelzwerk füttern; (un chapeau) staffiren; 3. se –, sich vers., sich verwahren; se – contre le froid ꝛc, sich gegen die Kälte verw.

Garnisaire, m. der Presser.

Garnison, f. die Besatzung, das Standquartier; der Presser.

Garnisseur, m. der Staffirer.

Garniture, f. das Zugehör, Zubehör; die Auszierung, Besetzung; – de chambre, Möbeln in einem, zu einem Zimmer; – de diamans, Schmuck von ꝛc; –(d'un fusil, d'une canne, d'épée ꝛc), das Beschläge an einem ꝛc; Mod. la –, der Aufsatz, Kopfputz; Cui. das Zugehör. [Spannstock.

Garrot, m. Econ. der Knebel, Reitel,

Garrotter (un prisonnier), knebeln.

Gascon, ne, s. a. Gasconier, inn; gasconisch; der Prahler.

Gasconnade, f. die Prahlerei, Aufschneiderei. [den.

Gasconner, vn. fa. prahlen, aufschnei-

Gaspillage, (lm) m. das Verschleudern, Verschwenden.

Gaspiller, fa. verschleudern. [rinn.

Gaspilleur, se, s. Verschleuderer, de-

Gâteau, m. der Kuchen; Econ. – de miel, die Honig-scheibe, -wabe.

Gâte-métier, m. fa. der Schlenderer, Handwerksverderber. [Schmierer.

Gâte-papier, m. der Papierverderber,

Gâte-pâte, m. der Teigverderber, schlechter Bäcker.

Gâter, va. verderben, beschädigen; (du papier) verd., verschmieren; (enfant) gâté, verderbt, verzogen; 2. – qn dans l'esprit d'un autre, einen bei einem andern anschwärzen; 3. se –, verderben.

Gauche, f. die Linke, linke Hand, Seite; 2. à –, adl. links. II. –, a. link; fg: linkisch; il a l'esprit –, er ist ein schiefer Kopf; –ment, ad. (faire qc) –, ungeschickt, linkisch.

Gaucher, ère, s. a. der, die links ist.

Gaucherie, f. fa. die Tölpelei, der Tölpelstreich.

Gauchir, vn. ausweichen, sich seitwärts wenden.

Gaude, f. der Wau; 2. Cui. der Maisbrei.

Gaufre, f. Cui. die Waffel; Econ. –, (de miel) die Wabe, Scheibe, Honig-W. r.

Gaufrer (un camelot r), modeln.

Gaufreur, m. der Zeugmodler.

Gaufrier, m. das Waffeleisen.

Gaufrure, f. (d'un camelot) der Model.

Gaule, f. die Stange; Ma. die Gerte, Reit-G., Spieß-G.; Gg. la –, les -s, Gallien, n.

Gauler (un pommier), die Früchte mit einer Stange abschlagen.

Gaulois, e. s. a. Gg. anc. Gallier; gallisch.

Gaupe, f. mp. b. die Schlampe.

Gauperie, f. die Sauerei.

Gausse, f. po. der Spaß; se –r de qn, einen foppen; –rie, f. die Fopperei.

Gausseur, se, s. a. po. Spötter, inn.

Gavache, m. der Lumpenkerl.

Gavette, f. das Stückchen Seife.

Gaz, m. Chi. r das Gas.

Gaze, f. die Gase, Gaze.

Gazelle, f. hn. die Gazelle.

Gazeller, mit Gase überziehen; fg: (un conte) verschleiern.

Gazetier, m. der Zeitungs-schreiber, -verkäufer, -ausleiher.

Gazetin, m. dim. das Zeitungsblättchen.

Gazette, f. die Zeitung.

Gazon, m. der Rasen; –nement, m. das Berasen, Belegen mit R.; –ner, (un bassin r) berasen, mit R. belegen.

Gazouillement, m. (des oiseaux) das Zwitschern, Gezwitscher; (d'un ruisseau) das Rieseln.

Gazouiller, vn. zwitschern, rieseln.

Geai, m. hn. die Elster, der Häher.

Géant, e, s. Riese, Riesinn.

Gelée, f. der Frost; – blanche, der Reif; Chi. r die Gallerte, Sulze.

Geler, va. (une subst.) zum Gefrieren bringen, gefrieren machen; avoir les pieds -és, eiskalte, it. erfrorne Füße h.; 2. se –, gefrieren; 3. imp. il gèle, es gefriert, friert.

Gémeaux, pl. As. Zwillinge, pl.

Gémir, va. seufzen, ächzen; (la tourterelle) gémit, girret.

Gémissement, m. das Seufzen, Winseln, Aechzen, Stöhnen; (de la colombe r) das Girren.

Gemme, a. Mg. sel –, das Steinsalz.

Gênant, e, a. (paquet r) lästig, beschwerlich.

Gencive, f. das Zahnfleisch.

Gendarme, m. der Landreiter, Gendarme; 2. pl. Kriegsleute; se –r, fa. in Harnisch gerathen, auffahren.

Gendarmerie, f. id. die Landreiterei.

Gendre, m. der Tochtermann, Schwiegersohn, Eidam.

Gêne, f. pu. die Folter; fg. F.; donner la – à son esprit, seinen Verstand auf die F. spannen, sich den Kopf zerbrechen; 2. der Zwang.

Généalogie, f. die Geschlechts-folge, das Stammregister; 2. –, ou arbre, table de –, der Stammbaum; 3. die G–kunde.

Généalogique, a. zu einer Geschlechtsfolge r, zur G–kunde gehörig; arbre –, der Stammbaum.

Généalogiste, m. der Geschlechtsforscher.

Gêner, va. drücken, spannen, zwängen, einengen; être gêné, enge sitzen; fg: –, belästigen, lästig f.; air gêné, gezwungene Miene.

Général, m. der General, Befehlshaber; 2. das Allgemeine. II. –, e, a. allgemein; 2. General..; lieutenant –, G–lieutenant; 3. en –, ad. (parler r) im Allgemeinen, überhaupt; 4. f. Gu. faire battre la –e, den Generalmarsch schlagen lassen.

Généralat, m. (dignité) die Generalswürde.

Généralement, ad. allgemein, im Allgemeinen.

Généraliser, (une idée) verallgemeinern.

Généralissime, m. der Oberbefehlshaber, Generalissimus.

Généralité, f. die Allgemeinheit.

Génération, f. die Zeugung; Bo. Z., Befruchtung; 2. die Erzeugung, Entstehung; 3. die Nachkommenschaft, das Geschlecht; 4. das Menschenalter.

Généreux, se, a. (homme r) großmüthig, edelmüthig; (chien, lion r) muthig; (vin) edel, vortreflich; 2. freigebig.

Générique, a. Geschlechts-, Gattungs-; nom –, der G–name.

Générosité, f. die Großmuth, der Edelmuth; die Freigebigkeit.

Gènes, Gg. Genua, n.

Genèse, f. Ecc. das erste Buch Mosis.

Genève, Gg. Genf, n.

Genevois, e, aus Genf; Genfer, inn.

Geneviève, f. (np.) Genovefa, f.

Génie, m. der Geist, Schutz-G.; 2. die Fähigkeit, Anlage, Naturgabe; das Genie; 3. der G., Charakter; Mil. das Geniewesen, die Ingenieurkunst; das Genie-corps, Ingenieur-c.

Genièvre, m. Bo. der Wachholder, die W-staude; W–beere; der W–branntwein.

Génisse, f. die Kalbe, Färse.

Génital, e, a. Zeugungs-; les parties –es, die Z–theile.

Génois, e, s. a. Genueser, inn; genuesisch.

Genou, m. das Knie; (je vous le demande) à –x, fußfällig, inständigst; As., Méc. die Nuß; Bo., Econ. der Knoten, Absatz.

Genouillère, f. Cord. die Stiefel-stulpe,

-kappe; Td. das Knie-leder, der -riemen.

Genre, m. das Geschlecht, die Gattung; ext. (cela, il excelle) dans son –, in seiner Art; – de mort, die Todesart; it. –, Schreibart, der Styl.

Gens, pl. (masc. quand l'adjectif suit; fém. quand l'adj. précède et a au fém. une forme différente du masculin) Leute; – de lettres, d'église, Gelehrte, Geistliche; – de guerre, Soldaten; – de pied, Fußgänger; – de cheval, Reiter; – de main, Begleiter, Führer; nos – (ont battu l'ennemi), unsere L., die Unsrigen h. ꝛc; tous ses –, alle seine L., Dienstboten; ces bonnes gens (sont heureux), die guten L. ꝛc.

Gent, f. (nation) ord. pl. Poé. das Volk; le droit des gens, das Völkerrecht.

Gentil, e, a. Heide, –dinn; heidnisch. II. –, le, (lm. ou fém.) a. fa. artig, hübsch.

Gentil-homme, (lm) m. der Edelmann; it. der Hofcavalier. [Völker.

Gentilité, f. das Heidenthum, heidnische

Gentillâtre, (lm) m. mp. Stroh-junker, Kraut-j. [seligkeit; 2. artige Sachen.

Gentiliesse, (lm) f. die Anmuth, Holdseligkeit; 2. artige Sachen.

Gentiment, ad. fa. artig.

Génuflexion, f. die Kniebeugung.

Géodésie, f. die Feldmeßkunst. [fried.

Geofroy, ou geoffroi, m. (np.) Gottfried.

Géognosie, f. Mg. die Gebirgskunde.

Géographe, m. der Erd-kundige, -beschreiber.

Géographie, f. die Erd-kunde, -beschreibung; carte de –, die Landkarte.

Géographique, a. "geographisch.

Geolage, m. Jur. droit de –, das Schließgeld. [niß.

Geole, f. Jur. der Kerker, das Gefängniß.

Geolier, ère, s. Kerkermeister, Gefängnißwärter, inn.

Géologie, f. die Erdlehre.

Géomètre, m. der Meßkünstler; it. Mathematiker.

Géométrie, f. die Meßkunst, Geometrie.

Géométrique, a. geometrisch, mathematisch.

George, m. (np.) Georg.

Gerbe, f. die Garbe.

Gerbée, f. das Futterstroh.

Gerber, (le froment) in Garben binden.

Gerce, f. die Kleidermotte, der Bücherwurm; –r, va. aufritzen, aufreißen; (lèvres) gercées, aufgesprungene ꝛc; 2. vn. vp. (les lèvres) gercent, se . . (au grand froid) springen auf, w. schrundig.

Gerçure, f. die Schrunde; der Ritz, Riß.

Gérer, (les aff. de la république) führen, leiten; (une tutelle) führen.

Germain, e, a. cousin –, cousine –e, das Geschwisterkind; ils sont issus de –, ils sont cousins issus de –, sie sind Andergeschwister-kinder, Dritt-k.; 2. Gg., Poé. les –s, les anciens –s, die Deutschen, die alten D.

Germanie, f. Gg. Germanien, n.

Germanique, a. deutsch; le droit –, das d–e Recht.

Germanisme, m. Gg. die deutsche Spracheigenheit, Redensart.

Germe, m. Agr. ꝛc der Keim, Same; (d'un œuf ꝛc) K., Hahnentritt.

Germer, vn. keimen, auswachsen.

Gérondif, m. Gr. das Gerundium.

Gésier, m. (d'une poule ꝛc) der Kropf.

Gésir, v. vn. ir. liegen; ci-gît, hier liegt (begraben).

Geste, m. die Geberde.

Gesticulateur, m. die Geberdenmacher.

Gesticulation, f. das Geberden-spiel, die -macherei.

Gesticuler, vn. Geberden machen.

Gestion, f. (des aff. de qn) die Führung, Verwaltung. [ckelig.

Gibbeux, se, a. Bo. Méd. höckerig, buckelig.

Gibbosité, f. Bo. der Höcker; Méd. der H., Buckel.

Gibecière, f. die Geld-gurte, -katze; (de chasseur) Jagd-tasche, Waid-t.; Taschenspieler-sack; tours de –, T-künste, f. pl.

Giberne, f. Mil. die Patrontasche.

Gibet, m. der Galgen.

Gibier, m. sp. Ch. das Wild, W–pret.

Giboulée, f. der Schlag-regen, Platz-r.

Giboyer, vn. bürschen.

Gigantesque, a. (figure ꝛc) riesenmäßig.

Gigot, m. Bou., Cui. die Hammels-keule, Schöpsen-k.

Gigotter, vn. zappeln, schlägeln.

Gilet, m. das Leibchen, Camisol.

Gille, m. (np.) Aegid, –ius, m.

Gimblette, f. Cui. die Bretzel, Kringel.

Gindre, m. der Bäckerjunge.

Gingembre, m. Bo. der Ingwer.

Ginguet, te, a. zu kurz; (habit) –, knapp; fg: (esprit) –, schwach.

Gipe, f. der Kittel, Bauern-K.

Girandole, f. Arc. der Armleuchter.

Girofle, m. od. clou de –, die Gewürznelke.

Giroflée, f. Jard. die Levkoje.

Giron, m. der Schoß; Arc. – (d'une marche d'escalier), die Breite, Fläche.

Girouette, f. die Wetterfahne; der Wetterhahn; fg: wetterwendischer Mensch.

Git, cf. *gésir*.

Gîte, m. das Lager, Nachtlager.; it. das Schlafgeld; Ch. das Lager.

Givre, m. der Rauhreif.

Glace, f, das Eis; 2. Cui. ꝛc Gefrornes; 3. der Spiegel, das S–glas; Pât. der Zuckerguß.

Glacer, va. gefrieren machen; (l'air, ce vent) glace le visage, ist schneidend kalt; – (des confitures ꝛc) überzuckern; (des viandes) sulzen; (les étoffes) glassiren. II. vn. vp. gefrieren.

Glacial, e, a. eiskalt; mer –e, das Eismeer; fg: air –, frostige Miene.

Glacier, m. Mir. der Spiegelgießer; 2. ord. pl. Gg. die Gletscher.

Glacière, f. die Eisgrube, der Eiskeller.
Glacis, m. der Abhang; Pt. die Glasur.
Glaçon, m. die Eisscholle.
Gladiateur, m. hr. der Fechter.
Glaire, f. der Schleim; la — d'œuf, das Eiweiß, Eierklar.
Glaireux, se, adj. schleimig.
Glaise, f. der Thon, die Töpfererde, der Lehm.
Glaiseux, se, adj. (terrain ꝛc.) thonig.
Glaisière, f. die Thongrube.
Glaive, m. das Schwert.
Glanage, m. das Stoppeln, Aehrenlesen.
Gland, m. die Eichel; fg: Td. Troddel, f.
Glandée, f. die Eichel=ernte; Ef. =mast.
Glane, f. eine Handvoll Aehren; die Nachlese; (d'oignons) der Bund.
Glaner, va. Aehren lesen, ähren.
Glaneur, se, s. Aehrenleser, Stoppler, inn.
Glanure, f. die Aehren=lese, Nach=l.
Glapir, vn. kläffen.
Glapissement, m. das Kläffen.
Glas, m. die Todten=glocke.
Glissade, f. das Gleiten, Glitschen, Aus=gl., Ab=gl.
Glissant, e, a. (chemin ꝛc.) schlüpferig; fg: kitzelig, bedenklich.
Glisser, vn. (pt. du pied) gleiten, aus=gl.; 2. (sur la glace) gleiten, schleifen; fg: — sur un sujet ꝛc. über et. wegschlüpfen; 3. vp. se — (dans un cabinet ꝛc.) in ꝛc. schleichen.
Glissoire, f. die Gleit=b., Schleif=b.
Globe, m. die Kugel; — de la terre, Erd=k., f.
Globule, m. das Kügelchen.
Gloire, f. der Ruhm; il a toute la — (de cette action), die ganze Ehre von ꝛc. fällt ihm zu; la — de son siècle, die Zierde seines ꝛc.; 2. mp. der Stolz, Hochmuth.
Glorieux, m. der Ruhmredige, Großsprecher; 2. —, se, a. rühmlich, ruhmvoll, glorreich; mp. ruhmredig.
Glorifier, (Dieu) preisen; se — de ses talens, sich seiner ꝛc. rühmen.
Gloriole, f. die kleinliche Ruhmsucht.
Glose, f. die Auslegung, Erklärung, Glosse.
Gloser, (la bible ꝛc.) erklären, Anmerkungen über die ꝛc. machen; 2. vn. boshafte Anm. machen.
Gloseur, se, s. Tadler, Krittler, inn.
Glossaire, m. das Glossarium.
Glossateur, m. der Ausleger, Glossator.
Glossement, m. (d'une poule) das Glucken, Glucksen.
Glousser, vn. (pt. des poules) glucken, glucksen.
Glouton, m. der Vielfraß; 2. —, ne, a. gefräßig, freßgierig.
Gloutonnerie, f. die Gefräßigkeit.
Glu, f. der Vogel=leim.
Gluant, e, a. (sueur ꝛc.) kleberig.
Gluer, va. mit Vogel=leim bestreichen, kleberig machen.
Glui, m. das Dach=stroh.

Glutineux, se, a. (suc ꝛc.) kleberig.
Gnome, m. Phi. der Gnom, Erdgeist.
Gnomonique, f. die Sonnenuhr=kunst.
Gobelet, m. der Becher; 2. der Taschenspieler=b.; tours de —, die T—künste.
Gobelotter, va. fa. bechern, schöppeln.
Gober, va. fa. gierig hinunterschlucken; (un jaune d'œuf) auf einmal hi.; fg: les louanges) nach den ꝛc. schnappen; die ꝛc. für Ernst aufnehmen.
se Goberger, sich's wohlschmecken lassen; 2. se —, spotten.
Gobet, m. fa. der Bissen.
Gobin, m. fa. der Buckelige.
Goblin, m. das Gespenst, der Popanz.
Godefroi, m. (np.) Gottfried.
Godelureau, m. fa. mp. der Süßling, Jungfernknecht.
Goder, vn. (pt. des habits) falsche Falten werfen.
Godet, m. die Trinkschale; Fleur. der Kelch; Hy. der Schöpfeimer; Pt. das Farben=näpfchen.
Godron, m. Mod. die Rundfalte; Orf. die Schweifung.
Goffe, a fa. (homme ꝛc.) plump, tölpisch.
Gogaille, f. po. das Gelag, der Schmauß.
Gogo, à —, adl. fa. gemächlich, im Ueberflusse.
Goguenard, e, a. possenhaft; —er, vn. niedrig spaßen; —erie, f. die gemeine Posse.
Goguenette, f. pk die Tändeleien.
Goguettes, f. pl. die Schwänke; faire ses —, sich gütlich thun.
Goinfrer, vn. schlemmen, schwelgen.
Goinferie, f. die Schlemmerei.
Goître, m. der Kropf.
Goîtreux, se, a. kropfig.
Golfe, m. der Meerbusen.
Gomme, f. der Gummi.
Gommer, (des rubans ꝛc.) gummiren; (une couleur) mit G. anmachen.
Gommeux, se, a. gummicht.
Gond, m. die Angel.
Gondole, f. die Gondel; —lier, m. der G—führer.
Gonfalon, m. hm. die Kirchenfahne; —ier, m. der K—=träger, Bannerherr.
Gonflement, m. Chir. ꝛc. die Aufblähung, das Aufschwellen.
Gonfler, va. aufblähen, auftreiben, aufschwellen machen; fg: —é d'orgueil, aufgeblasen; 2. vn. vp. schwellen, anschw., auflaufen.
Goret, m. gp. das Ferkel, Span=f.
Gorge, f. die Kehle, Gurgel, der Hals; mal de —, das H—weh; rendre —, sich übergeben, sich brechen; 2. — (d'une pers.) der Busen; (d'une chemise) der Busenstreif; ext. — de montagnes, der Gebirgs=paß.
Gorge-de-pigeon, f. Com. die Taubenfarbe, Taubenhals=f.
Gorgée, f. der Schluck, Mundvoll.
Gorger qn, (de viandes ꝛc.) einen mit ꝛc. vollstopfen; fg: — qn de biens, einen mit Gütern überhäufen.
Gosier, m. der Schlund, Hals, die Speise=röhre; 2. die Luft=r., Kehle; ext. die Stimme.

Gothie, f. Gg. Gothland, n.
Gothique, a. gothisch, altväterisch, altfränkisch. [malerei.
Gouache, gouasse, f. Pt. die Wasser-
Goudron, m. der Theer; -ner, va. theeren.
Gouffre, m. der Abgrund, Schlund; fg: — de malheurs, A. des ꝛc. [knecht.
Goujat, m. der Troßbube, Soldaten-
Goujon, m. hn. der Gründling; Méc. Men. der Zapfen. [der Hals.
Goulet, goulot, m. (d'une bouteille)
Goulu, m. c. *glouton*. [-pflock.
Gonille, f. Hor. ꝛc. der Vorsteck-stift,
Goupillon, m. Cath. der Spreng-wedel, Weih-w.; Econ. die Kannen-bürste, Gläser-b.; -ner, mit einer Bürste reinigen.
Gour, m. die Schlucht, das Wasserloch.
Gourd, e, a. (de froid) starr, erstarrt.
Gourde, f. die Kürbisflasche.
Gourdin, m. po. der Knittel, Prügel.
Goure, f. Drog. schlechte, verfälschte Materialwaare.
Goureur, m. der Waaren-verfälscher.
Gourmade, f. der Faustschlag, Puff.
Gourmand, e, s. a. der Fresser, Vielfraß; gefräßig.
Gourmander qn, einen ausschelten, heruntermachen, aushunzen; fg: — (ses passions), im Zaume halten.
Gourmandise, f. die Gefräßigkeit.
Gourmer, (un cheval) einem ꝛc. die Kinnkette anlegen; it. mit Fäusten schlagen.
Gourmet, m. der Wein-koster, -kenner.
Gourmette, f. die Kinnkette.
Gousse, f. Bo. die Hülse; — d'ail, die Knoblauch-zehe. [Beutel.
Gousset, m. die Hosentasche; fa. der
Goût, m. (pp.) der Geschmack; 2. (pc.) G.; it. (odeur) der Geruch; 3. fg: (d'un artiste ꝛc.) der Geschmack, Sinn; die Lust, Neigung.
Goûter, va. vn. (le vin, un mets ꝛc.) schmecken, kosten; 2. qc, et. billigen, gut heißen; — une étude, an ꝛc. Geschmack finden; 3. (un plaisir ꝛc.) genießen; 4. vn. —, (à 4 heures ꝛc.) et. zu sich nehmen; II. —, m. Nachmittags-brod, Vesper-br., n.
Goutte, f. der Tropfen; 2. ad. fa. ne voir, n'entendre —, gar nichts sehen, hören; II. —, f. Méd. die Gicht; — sereine, der schwarze Staar.
Goutteux, se, a. gichtisch; 2. m. un —, ein Gichtkranker.
Gouttière, f. Arc. die Dachrinne.
Gouvernail, m. das Steuer-ruder; fg: le — (d'un état) das Ruder, Heft der Regierung. [scher.
Gouvernant, m. der Befehlshaber, Herr-
Gouvernante, f. die Statthalterinn; 2. ord. die Hofmeisterinn, Erzieherinn; 3. (d'un homme veuf ꝛc.) die Haushälterinn
Gouvernement, m die Regierung, R-s-form; (d'une province, ville ꝛc.) die Statthalterschaft.
Gouverner, (un pays ꝛc.) regieren; elle —e (ma basse cour ꝛc.), sie besorgt ꝛc.; — qn, einen ꝛc., lenken, leiten; se —, sich aufführen, betragen.
Gouverneur, m. (d'une province) der Statthalter; (d'une ville ꝛc.) der Oberbefehlshaber; (de la banque ꝛc.) der Vorsteher; (d'un enfant) der Hofmeister, Erzieher. [elendes Bett.
Grabat, m. der Schragen; schlechtes,
Grabataire, a. beständig bettlägerig.
Grabuge, m. fa. der Hader, das Gezänk.
Grace, ou grâce, f. die Gnade, Gewogenheit; une —, eine Gnade, Gnadenbezeigung; —, les bonnes —s, die Gunst; 2. die Begnadigung; 3. Th. die Gnade; der Gnadenstand; 4. der Dank; rendre — ou —s, danken; les —s, das Dankgebet; dire —s, dire ses —s, nach Tische beten; 5. de —, adl. ich bitte; de — secourez-moi, helfen Sie mir doch; 6. die Anmuth, der gefällige Anstand; My. les —s, die Grazien, Huldgöttinnen.
Gracieux, se, a. anmuthig, hold, liebreich, freundlich, holdselig, gnädig.
Gracilité, f. (de la voix) die Klarheit, Helle. [die Zunahme.
Gradation, f. Rh. die Steigerung; ext.
Grade, m. die Ehren-stufe, der -grad; École. die Würde; le — de docteur, die Doctor-w.
Gradin, m. der Aufsatz, Stufen-sitz.
Graduation, f. Dd. die Abtheilung in Grade; Sal. das Gradiren (der Sole); die -rung.
Graduer, (un thermomètre) in Grade abtheilen; Écol. — qn, einen graduiren, bewürden.
Graillement, (lm) m. die Heiserkeit.
Graillon, (lm) m. der Abtrag, die Ueberbleibsel von einer Mahlzeit.
Grain, m. (de blé ꝛc.) das Korn; — d'avoine ꝛc., das Haber-k.; commerce des —s, der K-handel; 2. die Beere; — de raisin, die Trauben-b.; 3. — (de qs étoffes, cuirs ꝛc.) das Muster, der Köper; le — (de l'acier ꝛc.) das K.; 4. Com. das Grän, Aß.
Graine, f. der Same od. Samen; das Samenkorn; —s de chou, der Kohl-s.
Grainer, ou grener, (la poudre à canon, körnen; (le cuir ꝛc.) narben.
Grainier, ère, s. Samenhändler, inn.
Grairie, f. der Gemeinwald. [ren.
Graissage, m. (des roues ꝛc.) das Schmie-
Graisse, f. das Fett, Schmalz; fg: la — (de la terre), die Fettigkeit; la — (du vin), das Zähwerden.
Graisser qc, et. schmieren, einschm.; 2. vn. (ce vin) graisse, wird zähe.
Graisset, m. hn. der Laubfrosch.
Graisseux, se, a. fettig, schmierig.
Grammaire, f. die Sprachkunde, -lehre, Grammatik. [-kundige, Grammatiker.
Grammairien, m. der Sprach-lehrer,
Grammatical, e, a. sprachrichtig, grammatisch.
Gramme, m. Com., Hf. das Gramme.
Grand, m. le —, das Große; 2. un —,

ein Großer, großer Herr; Hm. — d'Espagne, Grand von ꝛc.; 3. en —, adl. im Großen; 4 à la —e, adl. (vivre ꝛc.) auf einem großen Fuße; II. —, e, a. groß; 2. une —e lieue, eine starke ꝛc.; 3. Groß-; le —-Seigneur, der Groß-herr; —-Duc (de Russie ꝛc.) der Groß-fürst von ꝛc.; —- (de Bade ꝛc.) der Groß-herzog von ꝛc.; —-Duché (de Bade ꝛc.) das Groß-herzogthum ꝛc.; — maître de l'ordre teutonique, der Groß-meister des ꝛc.; la —e chambre, (d'un parlement) das Ober-haus.

Grande-Bretagne, f. Gg. Groß-britannien, n. [(enfant) z. gr., erwachsen.

Grandelet, te, a. fa. ziemlich groß.

Grandement, ad. (penser, agir) groß; fa. (se tromper ꝛc.) sehr, äußerst.

Grandeur, f. (d'un chapeau, d'un habit ꝛc.) die Größe; — d'ame, die Seelen-gr.; 2. la — des rois, die Hoheit der ꝛc.; 3. (titre) die Herrlichkeit. [wachsen.

Grandir, vn. groß werden, (in die Höhe)

Grandissime, a. fa. sehr groß.

Grand-œuvre, m. das Goldmachen.

Grange, f. die Scheuer, Scheune; battre en —, dreschen, aus-dr.

Granulation, f. die Körnung.

Granuler, (un métal) körnen.

Graphique, a. Dd. bildlich.

Grappe, f. die Traube, — de raisin, die Wein-tr. [den Weinbergen).

Grappillage, (lm) m. die Nachlese (in

Grappiller, (lm) vn. nachlesen, Nachlese halten. [fg: der Schmumacher.

Grappilleur, se, (lm) s. Nachleser, inn;

Grappillon, (lm) m. das Träubchen.

Grappin, m. Td. das Steig-eisen, Kletter-e.

Gras, m. das Fett; 2. le — de la jambe, die Wade; II. —, se, a. fett; fg: jours —, die Fleischtage; potage —, die Fleischsuppe; dormir la —se matinée, spät aufstehen; (ce pain) est — cuit, ist speckig; 2. (vin ꝛc.) zäh, dick; angle —, stumpfer ꝛc.; Mar. tems —, feuchtes, nebeliges Wetter; 3. schmutzig, schmierig; it. fa. schm., zotenhaft. [der Zunge, das Schnarren.

Grasseiement, m. das Anstoßen mit

Grasset, te, a. fa. fettlich

Grasseyer, vn. mit der Zunge anstoßen, schnarren.

Grassouillet, te, a. dim. ein wenig fett, fettlich, quatschelig. [den-g.

Gratification, f. das Geschenk, Gna-

Gratifier qn, einen mit et. begnadigen, beschenken. [die Scharre.

Gratin, m. (d'une soupe mitonnée ꝛc.)

Gratis, ad. unentgeldlich, umsonst.

Gratitude, f. die Dankbarkeit.

Gratteleux, se, a. krätzig.

Grattelle, f. die kleine, trockene Krätze.

Gratter, va. kratzen; scharren; (une écriture) aus-kr. [Radiermesser.

Grattoir, m. die Kratze, das Kratz-eisen,

Gratuit, e, a. freiwillig; Com. unentgeldlich; fg: méchanceté —e, bloße, nutzlose Bosheit; Phi. (supposition ꝛc.) —e, willkürlich angenommen; —ement, ad. u.

Gratuité, f. die Freiwilligkeit.

Gravat, m. c. *gravois;* —ier, m. der Schutt-führer, -karrner.

Grave, a. Phy. schwer; 2. ernsthaft; (homme ꝛc.) gesetzter ꝛc.; air —, ernste Miene; Mu. son, ton —, tiefer Ton; Gr. accent —, schweres Tonzeichen, der Gravis.

Graveleux, se, s. a. (pp.) mit Gries behaftet; 2. (pc.) kiesig, griesig; fa. (conte ꝛc.) —, schlüpferig, zotenhaft.

Gravelle, f. Méd. der Gries, Blasen-gr.; 2. getrocknete Wein-hefen.

Graver, va. stechen, schneiden, graben, ein-gr.; — à l'eau-forte, ätzen; fg: — (qc dans son esprit ꝛc.), einprägen.

Graveur, m. der Kupfer-stecher; — en bois, der Holz-schneider; — de médailles, der Münzstempel-schneider; en caractères, der Schrift-schneider, -stecher.

Gravier, m. der Kies; Méd. der Gries.

Gravir, vn. klettern; 2. va. — (une (montagne) er-kl.

Gravitation, f. Phy. die Schwerkraft.

Gravité, Phy. die Schwere; 2. (de qn) die Ernsthaftigkeit, Gesetztheit; der Ernst; 3. (d'un sujet ꝛc.) die Wichtigkeit; Méd. la — du mal, die Bedenklichkeit des ꝛc.; Mu. die Tiefe.

Gravois, m. Bâ. der Schutt, Abraum.

Gravure, f. die Bildgraber-kunst, Kupferstecher-k.; 2. die Bildgraber-arbeit; der Kupferstich; — de caractères d'imprimerie, das Schriftschneiden.

Gré, m. der Wille, gute, freie W.; de son —, de son bon —, gern, freiwillig; contre son —, ungern; (il le fera, il ira ꝛc.) bon — mal —, er mag wollen od. nicht; 2. (idée ꝛc.) der Sinn, Geschmack; die Meinung; fg: aller au — des flots, sich den Wellen überlassen; 3. savoir —, bon —, mauvais — à qn, einem Dank, vielen D., schlechten D. wissen; 4. de —, adl. gutwillig, gern; it. de — à —, gütlich.

Grec, m. —que, f. der Grieche, die Griechinn; le —, das Griechische, die griechische Sprache; 2. —, que, a. grie-

Grèce, f. Gg. Griechenland, n. [chisch.

Gredin, e, a. lumpig, armselig, bettelhaft; 2. m. fa. der Lumpenkerl.

Gredinerie, f. Armseligkeit, Lumperei, f.

Greffe, m. die Kanzlei, Gerichts-k.; G—schreiberei, G—stube; 2. die Gerichtsschreibers-stelle; II. —, f. Jar. das Pfropf-reis, 2. das Pfropfen.

Greffer, va. pfropfen, impfen.

Greffeur, m. der Pfropfer.

Greffier, m. der Kanzlei-schreiber, Gerichts-schr.; — d'un juge de paix, der Schreiber, Aktuar eines ꝛc.; — des chancelleries, der Kanzlei-registrator, Kanzlist.

Greffoir, m. das Pfropfmesser.

Grégoire, m. (np.) Gregor, —ius.

Grêle, a. (taille) schlank; (cou) rahn; (voix) hell, zart; (ton ꝛc.) grell, schneidend;

Bo. (tige ꝛc) dünn, schwach; II. f. la —, der Hagel, die Schloßen; —r, imp. hageln, schloßen; 2. va. durch Hagel verderben; homme —é, fa. von den Blattern gezeichneter Mensch.

Grêlon, m. das Hagelkorn, die Schloße.

Grelot, m. die Schelle; —ter, vn. fa. vor Frost od. Kälte zittern, schnattern.

Grelonage, m. Cir. (de la cire) das Körnen.

Grelouer, (la cire) c. *grainer*.

Greluchon, m. fa. der Hahn im Korbe.

Grémillet, m. das Vergißmeinnicht.

Grenade, f. die Granate, der Granatapfel; Gg. Granada; Mil. die Granate.

Grenadier, m. Bo. der Granat-baum; Mil. der Grenadier.

Grenaille, f. das gekörnte Metall; — de fer, abs. —, der Eisen-schrot; —r, (un métal) körnen, granuliren.

Grenat, m. Hn., Lap. der Granat.

Greneler, (le cuir) c. *grainer*.

Grener, vn. körnen, Körner, Samen tragen; 2. va. — (du sel ꝛc) körnen.

Greneterie, f. der Samen-handel, Korn-h. im Kleinen.

Grenetier, ère, s. a. der Samen-händler, Korn-h. im Kleinen; Sal. der Salzfaktor.

Grenier, m. der Speicher, Korn-sp.; die Korn-kammer; —s publics, öffentliche Korn-häuser; — à sel, die Salz-niederlage, das -haus; it. das Salz-amt, -gericht; Arc. le — (d'une maison) der oberste Boden; (être logé) au —, unter dem Dache.

Grenouille, f. der Frosch.

Grenouillère, f. die Lache, Frosch-l.

Grenu, e, a. (épi) kornreich; (huile ꝛc) —e, körnig.

Grès, m. der Sandstein; 2. Pot. das [Steingut.

Grésil, m. die Graupen, Gräupeln; der Graupenhagel.

Grésillement, m. das Einschrumpfen.

Grésiller, imp. gräupeln, rieseln; 2. va. ein-schrumpfen, zusammen-schr.

Grésillon, m. das Griesmehl.

Grésillonner, vn. zirpen, schwirren.

Gresserie, f. coll. die Sandstein-arbeit; 2. das Stein-gut, -geschirr; 3. der Sandstein-bruch, die -grube.

Grève, f. (d'un fleuve ꝛc) flaches, sandiges Ufer; Hf. der Greveplatz; 2. (devant de la jambe, das Schienbein.

Grever qn, einem zu nahe treten, Unrecht thun; einen bedrängen; Jur. einem eine Bedingung auflegen; einen belasten.

Gribouillage, (l) m. fa. das Geschmier, die Schmiererei, Sudelei.

Grief, m. die Beeinträchtigung, das Unrecht, der Schaden; 2. die Beschwerde; II. —, ève, a. schwer; 2. (faute ꝛc) —ve, großer ꝛc; —èvement, ad. (blessé ꝛc) schwer ꝛc; (malade) gefährlich.

Griéver, va. belästigen; c. *molester*.

Grièveté, f. (d'un crime ꝛc) die Abscheulichkeit, Größe; (d'un péché) die Schwere, Gr.

Griffe, f. (d'un chat, d'un ours ꝛc) die Klaue, Kralle.

Griffon, m. hn. der Greif.

Griffonnage, m. das Gekritzel.

Griffonner, va. vn. kritzeln; schlecht schreiben, zeichnen.

Grignon, m. das Ränftchen, Krüstchen.

Grignoter, vn. po. knaupeln; fg: fa. einen kleinen Gewinn machen.

Grigon, m. der Lump, Lumpen-hund; 2. der Knauser, Filz.

Gril, (gri) m. der Rost, Brat-r.

Grillade, (l) f. Cui das Braten auf dem R.; 2. der R-braten.

Grillage, (l) m. Ex. (des mines) das Rösten; 2. Arc. das Gitter, Draht-g.

Grille, (l) f. das Gitter, Gatter; der Feuerrost; —r, (des saucisses ꝛc) rösten, auf dem Roste braten; 2. — qc, et. verbrennen, versengen; fg: fa. —r d'impatience, abs. —r, vor Ungeduld vergehen; 3. —r, (une fenêtre ꝛc) vergittern.

Grillon, (l) m. die Grille, das Heimchen.

Grimace, f. die Fratze, Grimasse; fg: die Verstellung; 2. faire la — à qu, einen sauer ansehen; —r, vn. Grimassen, Fratzen machen, das Gesicht verzerren.

Grimacier, ère, s. a. Grimassen-macher, inn; fg: der Heuchler.

Grimaud, m. mp. der Abeceschütz, Schulknabe. [der Lauser, Filz.

Grime, m. fa. mp. c. *grimaud;* 2. qf.

Grimelin, m. fa. mp. der Lauser, Knicker; —age, m. fa. das Lausespiel; it. fa. das Profitchen; —er, vn. fa. knauserig spielen; it. Profitchen machen.

Grimoire, m. das Zauberbuch.

Grimper, vn. klettern; fg: steigen.

Grincement des dents, m. das Zähnknirschen. [knirschen.

Grincer les dents, die Zähne blecken,

Gringotter, vn. (pt. d'un oiseau) zwitschern. [kl., m.

Gringuenaude, f. b. Klunker, Schmutz-

Griotte, f. die Weichsel, W-kirsche.

Griottier, m. der Weichsel-baum.

Grippe, f. fa. die Grille, das Steckenpferd; 2. fa. der Widerwille.

se Grippeler, einschrumpfen.

Gripper, va. erwischen, erhaschen; 2. se —, fa. sich eine Grille in den Kopf setzen; Man. (ce taffetas ꝛc) se grippe, runzelt sich.

Gris, m. le —, das Graue; II. —, e, a. (drap, cheveux ꝛc) grau; 2. être —, un peu —, ein kleines Räuschchen haben; papier —, das Lösch-papier; tems —, trübes und kaltes Wetter.

Grisaille, f. Pt. grau colorirtes Gemälde; —r (un lambris ꝛc) gr. anstreichen.

Grisâtre, a. gräulich.

Griser qn, einen betrinken, betrunken machen; (pour peu qu'il boive), il se grise, so bekommt er ein Räuschchen.

Grisette, f. grauer Zeug; 2. gemeine

Dirne, f.
Grison, ne, s. a. grau; der Grau-kopf; 2. pl. Gg. les –s, Graubündten; –, ne, s. Graubündtner, inn.
Grisonner, vn. grau werden. [vog:l.
Grive, f. die Drossel, der Krammets-
Grivelée, f. fa. der Schmu, Schwänzelpfennig. [(bei et.) machen.
Griveler, fa. Schmu, seinen Schnitt
Griveleur, m. fa. der Schmumacher.
Grivois, e, s. flinker, munterer Kerl; flinke Dirne; 2. a. (air, ton ꝛc) m., lustiger ꝛc. [-bart.
Grognard, m. fa. der Brumm-bär,
Grogne, f. po. das Gebrumme.
Grognement, m. das Grunzen; fg: das Murren, Brummen.
Grogner, vn. (pt. d'un cochon) grunzen; fg: brummen, keifen. [Brumm-bär.
Grogneur, se, s. a. fa. der Murr-kopf,
Groin, m. der Rüssel.
Grommeler, vn. fa. murren, brummen.
Grommeleux, se, a. mürrisch.
Grondement, m. das Brummen; (du tonnerre) das Rollen.
Gronder, (qn, ses valets ꝛc) zanken, aus-z.; (un air) summen; 2. vn. murren, brummeln; fg: (le tonnerre) –e, rollt.
Gronderie, f. das Gezänke, Gekeife, Brummen. [mürrisch.
Grondeur, s. a. Zänker, inn; zänkisch,
Gros, m. der größte, dickste, stärkste Theil einer Sache; fg: le – (de l'armée), das Haupt-heer; (d'un ouvrage ꝛc) das -werk, die -sache; Com. (mo. d'All. ꝛc) der Groschen; it. das Quentchen, Quentlein. II. –, ad. (gagner ꝛc) viel; en –, adl. (vendre ꝛc) im Großen; marchand en –, der Großhändler. III. –, se, a. groß, dick; une femme –se, eine schwangere Frau; –bois, grobes Holz; –fil, –drap, grober ꝛc; –pain, das Hausbrod; –se bête, großer Tölpel; jouer – jeu, hoch spielen.
Groseille (l), f. die Johannisbeere; – noire, c. *cassis*; –verte, c. *gadelle*.
Groseillier, m. Bo. le – à grappe, die Johannisbeerstaude; –épineux, der Stachelbeerstrauch.
Grosse, f. Com. das Gros (zwölf Dutzend); Jur. die Ausfertigung einer Urkunde ꝛc. [it. der Großhandel.
Grosserie, f. Com. grobe Eisenwaaren;
Grossesse, f. die Schwangerschaft.
Grosseur, f. (du corps ꝛc) die Dicke.
Grossier, ère, a. (drap ꝛc) grob; (travail) plump; fg. (peuple ꝛc) ungesittet; (mœurs ꝛc) roh.
Grossièreté, f. (d'un drap ꝛc) die Grobheit; –de qn ꝛc, eines Gr., Ungeschliffenheit; 2. une –, eine Gr.
Grossir, va. dick, dicker machen; vergrößern; 2. vn. vp. dick, dicker w.; wachsen; (la foule) grossit, nahm zu, wuchs.
Grossissement, m. die Vergrößerung.
Grotesque, a. Pt. (figures ꝛc) unnatürlich, grotesk; fg: (habit, mine ꝛc) lächerlich, seltsam, abgeschmackt; 2. m. pl. Grotesken, f. pl.
Grotte, f. die Grotte.
Grouiller, vn. po. sich regen; 2. – de vers ꝛc, von Würmern ꝛc wimmeln.
Groupe, m. Pt. Sc. die Gruppe, Zusammen-setzung, -stellung.
Grouper, (les figures) Pt. Sc. gruppiren; 2. vn. (ces figures) groupent bien ensemble, bilden eine schöne Gruppe.
Gruau, m. die Grütze, der Gries.
Grue, f. hn. der Kranich; fg: der Gimpel, Dummkopf; Méc. der Krahn.
Gruerie, hf. das Forst-amt, it. -regal.
Gruger, (les choses friables) zermalmen; (des croûtes) zerbeißen.
Grumeau, m. der Klump, Klümper; Cui. (le lait) s'est mis tout en –x, ist zu lauter K–en zus. geronnen.
se Grumeler, sich klümpern.
Grumeleux, se, a. (sang ꝛc) klümperig; (bois, minéral ꝛc) knollig ꝛc.
Gruyer, m. od. juge –, Oberformeister.
Gué, m. die Furth; passer la rivière à –, an einer seichten Stelle durch einen Fluß waten, reiten, fahren.
Guéable, a. durchwatbar.
Guède, f. Bo. der Waid, Färber-W.
Guéer, va. (un cheval, du linge ꝛc) c. *aigayer*.
Gueldre, f. Gg. Geldern, n.
Guenille (l), f. Lumpen, alte Kleider; (habit) en –s, zerlumpt.
Guenillon (l), m. dim. das Lümpchen; der Fetzen, Schmutznickel.
Guenipe, f. fa. die Schlampe.
Guenon, f. fg: das häßliche Weibsbild; die Vettel.
Guêpe, f. Hn. die Wespe.
Guère, guères, ad. wenig, nicht viel, n. sehr, n. leicht, n. lange, n. oft.
Guéret, m. der Brach-acker, das -feld; Poé. das Feld, Korn-F. [-gestell.
Guéridon, m. der Leuchter-stuhl, das
Guérir, (qn, une plaie ꝛc) heilen; – (la fièvre) vertreiben; 2. vn. genesen; il guérira bientôt, er wird bald wieder gesund werden.
Guérison, f. (de qn ꝛc) die Genesung; (d'un mal ꝛc) die Heilung.
Guérissable, a. heilbar.
Guérite, f. das Schilderhäuschen.
Guerre, f. der Krieg.
Guerrier, m. der Krieger, Kriegsmann; 2. –, ère, a. (peuple ꝛc) kriegerisch.
Guet, m. die Wache; – de nuit, Nacht-W., -Scharwache; fg: il est au –, il a l'œil, l'oreille au –, er ist, er steht auf der Lauer, er spitzt die Ohren; le mot du –, die Losung.
Guet-apens, m. das Auflauern, der Hinterhalt, die Hinterlist.
Guêtre, f. die Gamasche; –r qn, einem G–n anziehen; se –r, seine G. anz.
Guetter, va. fa. lauern, auf-l., auf-

passen; qn, auf einen l.

Guetteur, m. der Laurer, Aufpasser.

Gueule, f. der Rachen, das Maul; Td. die Mündung, Oeffnung.

Gueulée, f. fa. ein Maulvoll; 2. fg: pl. fa. unanständige Reden, Zoten.

Gueuler, vn. ein großes Maul haben, viel schreien.

Gueusaille (l), f. fa. das Bettelvolk, Lumpengesindel; -r, vn. fa. betteln, betteln gehen. [der Bettler.

Gueusant, e, a. gueux -, herumziehen-

Gueuse, f. Forg. ꝛ die Gans, Eisen-G.

Gueuser, vn. fa. betteln; 2. va. (son pain, b., er-b. [der Plunder.

Gueuserie, f. fa. die Bettelei; fg: fa.

Gueux, se, a. fa. bettelarm. II. -, se, s. Bettler, inn; die Bettel; der [Schurke.

Gui, m. die Mistel.

Guichet, m. das Pförtchen; (d'un cabaret ꝛ) das Biet-fenster, Guck-f.

Guide, m. der Wegweiser, Führer; fg: elle a un bon - (en sa gouvernante ꝛ), sie hat an ihrer ꝛ eine gute F-inn. II. -, f. Ma. ord. pl. das Leit-seil, Lenk-s.

Guider qn, einem den Weg zeigen, weisen; einen führen, lenken, leiten.

Guigne, f. Jar. die Süßkirsche.

Guigner, vn. - de l'œil, schielen, verstohlen nach et. hinsehen; 2. va. sch., an-sch.; fg: fa. (une charge ꝛ) ein Auge auf et. haben.

Guignier, m. der Süßkirschenbaum.

Guildive, f. der Zuckerbranntwein, Rum. [Guß, Regen-G.

Guilée, f. der Schauer, Regen-Sch.;

Guillage, m. Bras. (de la bière) das Gähren.

Guillaume, m. (np.) Wilhelm, m.

Guillemet, m. Gr. Im. das Gänseauge, -füßchen.

Guillemette, f. (np.) Wilhelmine, f.

Guiller, vn. Bras. gähren, Hefen auswerfen.

Guilleret, te, a. fa. munter, aufgeweckt; fg: fa. habit -, zu luftig; ouvrage -, seichtes ꝛ. [schern.

Guilleri, m. (du moineau) das Zwit-

Guillotine, f. die Guillotine, Köpfmaschine; -r qn, einen guillotiniren.

Guimbarde, f. der Güterwagen, die Maultrommel.

Guindage, m. Méc. das Aufwinden.

Guindal od. guindas, m. die Winde, das Hebezeug.

Guinder, (un fardeau ꝛ) aufwinden; Mar. aufhissen; - l'esprit, zu hoch hinauswollen; (auteur, esprit) -é, überspannt; il est touj: -é, er ist immer steif.

Guinderie, f. steifes, gezwungenes, verstiegenes Wesen.

Guindre, m. das Zwirnrädchen.

Guingois, m. das Schiefe, Verschobene, Ungleiche; 2. de -, adl. schief, s-winkelig

Guinguette, f. die Kneipschenke, Kneipe.

Guirlande, f. der Blumen-kranz, das -gehänge.

Guise, f. die Weise, Art; en - de ꝛ adl. in Gestalt, als ꝛ; en - de thé, als Thee.

Guitare, f. die Zither.

Gustation, f. das Schmecken, Kosten.

Guy, m. (np.) Veit; Bo. c. *gui*.

Gymnase, m. das Gymnasium.

Gypse, m. der Gips.

Gypseux, se, a. gipsartig.

H.

H, m. das H.

'Ha! i. ha! ach! ey!

Habile, a. (homme ꝛ) geschickt; - flatteur, fripon, gewandter ꝛ; Jur. fähig.

Habileté, f. die Geschicklichkeit.

Habilitation, f. Jur. die Rechtsfähigkeitsertheilung. [Erbfähigkeit.

Habilité, f. Pra. - à succéder, die

Habiliter, (qn à qc) Jur. (zu et.) fähig machen.

Habillage, m. (d'une volaille ꝛ) das Zurichten; (de la viande) das Ausschlachten.

Habillement, m. die Kleidung.

Habiller qn, einen kleiden, an-k.; s'-, sich an-k.; (ce tailleur) l'-e, macht ihm seine Kleider; (une faute) bemänteln; Bou. - une bête, ein Stück Vieh abziehen; Cui. abz., ausnehmen; Econ. (le chanvre) hecheln.

Habit, m. das Kleid; - court, gewöhnliche Kleidung; - long, die Amts-kleid.; prendre l'-, (de religieux) sich einkleiden lassen.

Habitable, a. (maison ꝛ) bewohnbar.

Habitant, e, s. a. Pra. Einwohner, Bewohner, inn; wohnhaft.

Habitation, f. die Wohnung; die Pflanz-stadt, der -ort.

Habiter, (un lieu) bewohnen; (an einem Orte) wohnen; 2. vn. - dans un lieu, an einem Orte w.

Habitude, f. die Gewohnheit; 2. (avec qn) die genaue Bekanntschaft.

Habituel, le, a. (défaut ꝛ) zur Gewohnheit geworden; (mal ꝛ) eingewurzelt; (terme ꝛ) gewöhnlich.

Habituer qn à qc, einen an et. gewöhnen; s'- au froid ꝛ, sich an die Kälte ꝛ g.; s'- en un lieu, sich an einem Orte häuslich niederlassen.

'Habler, vn. aufschneiden, prahlen.

'Hablerie, f. die Aufschneiderei, Prahlerei. [ler, inn.

'Hableur, se, s. Aufschneider, Prah-

'Hache, f. die Axt, das Beil; - d'armes, die Streitaxt.

'Hacher, hacken, zer-h.; 2. ungeschickt zerschneiden; (la grêle) a -é les bleds, hat das Korn zerschlagen. [Beilchen.

'Hachereau, m. Charp. das Aextchen,

'Hachette, f. das Aextchen, Beilchen.

achis, m. das Gehackte.
achoir, m. die Futterlade, Hack-; it. das Hackmesser. [ſtrung.
achure, f. Des., Gv. die Schraf-
ıgard, e, a. (visage, air x) verſtört; :it) roh, ungeſellig, leutſcheu.
aie, f. die Hecke, der Zaun; une – ›ldats, eine Gaſſe von x; en –, adl. ner Reihe.
aillon, m. der Lumpen, Lappen.
aine, f. der Haß.
ainaut, Gg. Hennegau.
aineux, se, a. (caractère x) feindſelig.
aïr qn, ir. haſſen; (les complimens) ein Feind von x ſ.; (le froid x) nicht ıgen können.
aire, f. das Haar-hemd, Büß-h.
aïssable, a. haſſens-werth, -würdig.
âle, m. die brennende Sonnen-hitze; er S–brand.
ıleine, f. der Athem; fg: (ouvrage) ›ngue –, langwierig; tout d'une –, nem A., ununterbrochen.
ılenée, f. der Hauch.
alener qn, fa. einen ausholen, aus-hen; Ch. wittern.
aler (un bateau) Riv. ſtromauf-ts ziehen; Ch. (les chiens) hetzen.
âler, va. ſchwärzen; il est tout –é, t ganz (von der Sonne) verbrannt; , verbrannt, ſchwarz w.
aleter, vn. keuchen, ſchnauben.
aleur, m. der Schiffzieher.
allage, m. das Hallen-geld, Markt-g.
alle, f. die Halle, das Kaufhaus.
allebarde, f. die Hellebarde.
allebreda, s. 2. mp. großer Bengel, ımel.
allier, m. das Gebüſch, Dickicht; ı. der Hallenwächter; it. der Stand-ıer.
âloir, m. die Hanf-darre, -dörre.
alte, f. der Halt; 2. der Raſtort; 3. halt!
lamac, m. Mar. die Hängematte.
lameau, m. der Weiler.
ameçon, m. die Angel, Fiſch-A.
lampe, f. (d'une hallebarde x) der aft; (d'un pinceau) der Stiel; Ch. . cerf) die Wamme, Bruſt.
amster, m. hn. der Hamſter.
lanche, f. die Hüfte.
langar, m. der Schoppen, Wagen-.; das Ueberdach.
lanneton, m. der Maikäfer.
ansard, m. die Sichel, Hippe.
lanse, f. hm. die Hanſe.
lanséatique, a. hanſeatiſch; ville –, Hanſeſtadt.
lanter qn, un lieu, einen beſuchen, ıu einem, an einen Ort kommen; 2. – chez qn, oft zu einem kommen.
lantise, f. fa. mp. der Umgang.
lappe, f. (d'un essieu) das Achſen-); Arc. Se. die Haspe, Krampe.
lappelourde, f. der falſche Edelſtein.

'Happer, auf-ſchnappen, weg-ſch., er-ſchn.
Haquenée, f. der Paßgänger, Zelter; l'–des cordeliers, des Schuſters Rappen.
'Haquet, m. der Block-wagen, -karren.
'Haquetier, m. der Kärrner.
'Harangue, f. die Rede, Anrede.
'Haranguer, va. (le peuple, l'armée) anreden; 2. vn. (devant l'empereur) vor dem x eine Rede halten; fg: das große Wort führen.
'Harangueur, m. ord. mp. der Redner.
'Haras, m. das Geſtüte, die Stuterei.
'Harasser qn, ermüden, abmatten; (cheval) –é, abgetrieben.
Harceler qn, einen necken, reizen, an-r.; Gu. (l'ennemi x) beunruhigen.
'Harde, f. Ch. das Rudel; 2. die Koppel, der K–riemen; 3. pl. Kleidungs-ſtücke, n. pl; Sachen, f. pl.
'Harder, (les chiens) Ch. koppeln.
'Hardi, e, a. kühn, beherzt, dreiſt; (réponse) –e, keckе, D –e x; fg: frech, verwegen. [keit, Keckheit, Frechheit.
'Hardiesse, f. die Kühnheit, Dreiſtig-
'Hareng, m. der Häring; –aison, f. die Härings-zeit, it. -fang; –ère, f. das -weib; –erie, f. der -markt.
'Hargneux, se, a. mürriſch, zänkiſch; (chien) biſſig; (cheval) tückiſch.
'Haricot, m. die Bohne, Schmink-B., Veits-B.
'Haridelle, f. die Mähre, Schind-M.
Harlequin, c. *arlequin*.
Harmonie, f. *die Harmonie, der Einklang; Luth. table d'–, der Reſonnanz-boden; 2. der Wohlklang; fg: die Ueber-ein-ſtimmung, Zuſammen-ſt.
Harmonieux, se, a. harmoniſch, zu-ſammen-ſtimmend, überein-ſt.
Harmonique, a. (son x) harmoniſch.
s'Harmoniser, (avec x) in Ueberein-ſtimmung bringen, zuſammen-ſtimmen, übereinſtimmen.
'Harnachement, m. das Anſchirren.
'Harnacher, (les chevaux) anſchirren.
'Harnais, m. das Geſchirr, Pferde-G., Kutſchen-G.; cheval de –, das Zugpferd; 2. fg: Mil. der Harniſch.
'Haro, m. Cou. das Geſchrei um Hülfe, Zeter-G.; das Haro, H–rufen; fg: fa. crier – sur qn, über einen ſchreien.
se 'Harpailler, fa. ſich balgen, raufen, herumzanken.
'Harpe, f. Mu. x die Harfe.
'Harper, qn, qc, fa. packen, an-p.
'Harpon, m. Pê. die Harpune.
'Hart, f. (d'un fagot x) die Weide, das Weidenband; fa. mériter la –, den Strang verdienen.
'Hasard, m. das Ungefähr, der Zufall; donner trop au –, zuviel dem Zufall überlaſſen; jeux de –, Glücks-ſpiele, Wage-ſp., n. pl; au –, zufällig, aufs Gerathewohl; (parler) au –, unbedachtſam; par –, adl. von ungefähr. II. –, die

Gefahr. [nes ꝛc.
'Hasardé, ée, a. (viande) angegange-
'Hasarder, va. (son argent au jeu ꝛc) wagen; (son honneur ꝛc) auf's Spiel setzen; se —, sich der Gefahr aussetzen.
'Hasardeux, se, a. (ps.) verwegen; 2. (pc.) gefährlich, mißlich, gewagt.
'Hase, f. — de lapin, das Kaninchenweibchen; — de lièvre, das Hasen-w., die Häsinn.
'Hâte, f. die Eile, Eilfertigkeit; avec —, en —, adl. eilends, eilig; à la —, adl. eilfertig; (fait ꝛc) à la —, in der Eile, übereilt. II. —r, va. beschleunigen, fördern, befördern; 2. (les gens ꝛc) antreiben; 3. vp. eilen, sich beeilen.
'Hâteur, m. Cui. der Bratenmeister.
'Hâtier, (thiér) m. der Bratbock.
'Hatif, ve, a. (fruit ꝛc) frühzeitig, (esprit) frühreif.
'Hâtiveau, m. Jar. das Frühobst.
'Hausse, f. die Unterlage, das Erhöhungsstück; mettre une — à des souliers, Schuhe flecken, hinter-fl.; Bq., Com. das Steigen (des Curses); (ces denrées) sont en —, steigen im Preise, schlagen auf.
'Hausse-col, m. der Ringkragen.
'Haussement, m. (de qc) die Erhöhung, das Erhöhen; — des épaules, das Achselzucken; (de la voix) die Erhebung.
'Hausser qc, erhöhen, höher machen; it. aufheben, in die Höhe heben; — les épaules, die Achseln zucken; 2. (la voix) erheben; (un instrument) höher stimmen; (la paie, la monnaie, le prix) erhöhen; 3. vn. vp. (de rivières) wachsen, an-w., anlaufen, anschwellen; (le change) — e, steigt.
'Haut, m. die Höhe; (la maison a 30 toises) de —, H.; 2. (d'une tour ꝛc) die Spitze; d'une montagne) Sp., der Gipfel; (d'un arbre) G.; gagner le —, entfliehen. II. —, adl. hoch; (parler) —, laut, aus hohem Tone; fa, von der Leber weg; reprendre qc de plus —, in einer Sache weiter ausholen. III. —, de —, en —, par —, adl. (le canon tirait) de — en bas, von oben nach unten; aller en —, monter en —, hinauf-gehen, -steigen; (loger) en —, oben, im obern Stocke; Méd. par —, nach oben. IV. —, e, a. hoch; 2. Mu. hell, laut; Pt. ꝛc hoch; 3. Com. hoch im Preise; 4. homme —, hochmüthiger, stolzer, trotziger Mensch. [Hausirer.
'Haut-à-bas, m. der Tabulettkrämer,
'Hautain, e, a. (homme, humeur ꝛc) hochmüthig. [H-spieler, Hoboist.
'Haut-bois, m. die Hoboe; 2. un —, ein
'Haut-de-chausse od. —s, m. die Hosen, die Beinkleider. [der Altist.
'Haute-contre, f. Mu. der Alt; 2. m.
'Haute-lice, f. die hochschäftige Tapete.
'Hautesse, f. hm. (pt. du Sultan) die Hoheit.
'Haute-taille, f. hoher, höherer Tenor.
'Hauteur, f. (d'un clocher ꝛc) die Höhe; Gu. die Anhöhe; fg: die Standhaftigkeit, mp. die Anmaßung, Gewaltthätigkeit; der Stolz, Uebermuth. [geschmack.
Haut-goût, m. (d'un mets ꝛc) der Hoch-
Haut-mal, m. die fallende Sucht.
'Have, a. blaß; mager u. entstellt; hager.
'Havir, (la viande ꝛc) verbrennen.
'Havre, m. der Hafen, See-H.
'Havre-sac, m. (d'un soldat) der Schnappsack, Tornister; (d'un garçon de métier) das Felleisen.
Haye (la), Gg. (vi. de Holl.) Haag, n.
'Hé! i. he! he da!
Hebdomadaire, a. wöchentlich.
Héberger qn, gp. einen beherbergen.
Hébété, m. der Dummkopf, dumme Mensch. [stumpfen.
Hébéter qn, einen dumm machen, ab-
Hébraïque, a. (langue ꝛc) hebräisch.
Hébreu, m. Gg. Hebräer; 2. l'—, das Hebräische, die hebräische Sprache; 3. —, a. hebräisch. [m. das H-gramm.
Hecto-, Hekto-, Hundert; -gramme,
Hélas! i. ach! 2. m. der Seufzer.
Hélice, f. Arc. Gé. ꝛc die Schraubenlinie,
Hem! i. he!
Hémi, Halb...
Hémisphère, m. die Halbkugel.
Hémorrhagie, hémorragie, f. Méd. der Blut-fluß, -sturz.
Hémorrhoïdes, f. pl. die Goldader; Hemorrhoiden, f. pl. [Mittel.
Hémostatique, s. a. blutstillend; b-es
'Hennir, (ha.) vn. wiehern.
'Hennissement, (ha.) m. das Wiehern.
Henri, m. (np.) Heinrich, m.
Henriette, f. (np.) Heinrike, Henriette, f.
Héraldique, a. art. science —, die Wappenkunst.
'Héraut, od. — d'armes, m. der Herold.
Herbacé, ée, a. Bo. (tige, plante ꝛc) krautartig.
Herbage, m. Cui., Jar. das Kräuterwerk; 2. Econ. das Gras; das grüne Futter; it. der Grasplatz, die Weide.
Herbe, f. das Gras, Kraut.
Herbette, f. dim. kurzes u. dünnes Gras.
Herbeux, se, a. (terrain) grasig, mit Gras bewachsen.
Herbier, m. die Kräutersammlung; 2. (des ani. ruminants) Wansen, Panzen.
Herbière, f. die Kräuter-frau, das -weib.
Herbivore, s. a. hn. gras-fressend; gras-, kräuter-fressendes Thier.
Herborisation, f. das Kräutersammeln, Botanisiren. [nisiren.
Herboriser, vn. Kräuter suchen, bota-
Herboriseur, m. der Kräutersammler.
Herboriste, m. der Kräuterkenner; 2. Kräuter-händler, -mann.
Herbu, e, a. mit Gras bewachsen.
'Hère, m. pauvre —, armer Tropf.
Héréditaire, a. (couronne, royaume ꝛc) erblich; die Erbkrone; prince —, der Erbprinz; fg: maladie —, angeerbte ꝛc.
Hérédité, f. Pra. die Erb-schaft, das -recht; 2. die Verlassenschaft, das Erbe.

Hérésie, f. die Ketzerei.
Hérétique, a. (proposition, dogme ꝛ) ketzerisch; 2. —, m. der Ketzer.
Hérisser, (les cheveux) sträuben; 2. vp. ce spectacle fait — les cheveux, bei diesem ꝛ stehen einem die Haare zu Berge; fg: (bataillon) —é de piques, mit gefällten, vor sich ausgestreckten Piken; (l'hiver) —é de glaçons, von Eiszapfen starrend. [Stirnrad.
Hérisson, m. hn. der Igel; Méc. das
Héritage, m. das Erbe, Erbgut.
Hériter, vn. — de qn, einen erben; — d'un bien, ein ꝛ erben.
Héritier, ère, s. der Erbe, die Erbinn.
Hermaphrodite, m. der Zwitter; 2. a. zwitterartig.
Hermeline, f. der Zobel.
Herméneutique, f. od. art —, die Auslegungskunst.
Hermine, f. hn. das Hermelin.
Hermitage, m. die Einsiedelei.
Hermite, m. der Einsiedler, Klausner.
Herniaire, m. Chir. die Bandage, das Bruchband.
Hernie, f. der Bruch, Darmbruch.
Hernieux, se, a. einen Bruch habend.
Héroïne, f. die Heldinn.
Héroïque, a. (sentimens, patience ꝛ) heldenmüthig, -mäßig.
Héroïsme, m. der Heldenmuth.
Héron, m. hn. der Reiher.
Héros, m. der Held, Kriegs-h.
Hersage, m. das Eggen.
Herse, f. Agr. die Egge.
Herser, (une terre) eggen.
Hésitation, f. (en parlant ꝛ) das Stocken, Anstoßen; 2. die Bedenklichkeit, Unschlüssigkeit.
Hésiter, vn. (en récitant ꝛ) anstoßen; unschlüssig über et. s.; Anstand nehmen.
Hétérodoxe, a. Th. irrlehrig. [fremd-a.
Hétérogène, a. Dd. ungleich-artig;
Hêtre, m. Bo. die Buche, Roth-b.
Heu! i. c. *eh!*
Heure, f. die Stunde; 2. die Uhr; il est une —, es ist eins (ein U.); (il emploie bien) les —s, die Zeit; 3. tout sur l'—, sogleich; 4. à la bonne —, adl. gut, meinetwegen; Li. les —s, das Gebetbuch.
Heureux, se, a. glücklich; 2. günstig, glückbringend. [stoßen.
Heurt, m. der Stoß, das Stoßen, An-
Heurter, stoßen, an-st.; fg: cela —e la raison, das streitet gegen die Vernunft; 2. klopfen, an-kl.
Heurtoir, m. der Klopfer, Thür-kl.
Hexagone, s. a. das Sechseck; sechseckig.
Hexamètre, s. a. Poé. un —, vers —, sechsfüßiger Vers, Hexameter.
Hibou, m. hn. die Eule, Nacht-e.
Hic, m. fg: der Knoten; die Hauptschwierigkeit. [gräßlich.
Hideux, se, a. abscheulich, scheußlich,
Hie, f. Pav. die Handramme.
Hier, ('hi-ér) va. einrammen.
Hier, (hièr) ad. gestern.
'Hiérarchie, f. die Hierarchie.
'Hiérarchique, a. hierarchisch.
Hiéroglyphe, m. die Bilderschrift, Hieroglyphe.
Hirondelle, f. hn. die Schwalbe.
'Hisser, (une voile ꝛ) Mar. hissen, auf-h.
Histoire, f. die Geschichte; — naturelle, die Natur-g.
Historien, m. der Geschichtschreiber.
Historier, va. (un cabinet) verzieren.
Historiette, f. dim. das Geschichtchen, Histörchen.
Historique, a. geschichtlich, historisch; 2. m. das Geschichtliche, Historische.
Hiver, (hi-vèr) m. der Winter.
Hiverner, vn. Mar., Mil. überwintern; 2. — qc, et. der Kälte aussetzen, durchwintern; s'—, sich an die K. gewöhnen.
Ho! i. he! o ho! ei!
'Hoche, f. die Kerbe, der Einschnitt.
'Hochement, m. das Schütteln.
'Hochequeue, m. hn. die Bachstelze.
'Hocher qc, et. schütteln, rütteln; fg: — qn, einen anreizen, anfeuern.
'Hochet, m. die Klapper, Kinder-kl.; fg: das Steckenpferd.
Hoir, m. Pra. der Erbe, Leibes-e.; —ie,
'Holà, i. holla! [f. Pra. die Erbschaft.
Hollander, (les plumes) ziehen, ab-z.
Holsace, fg: Gg. Holstein, n; Holsatien, ne, s. a. H—er, inn; holsteinisch.
'Hom! i. hm!
Hombre, m. das Lomber, -spiel. [pr.
Homélie, f. die Glaubens-predigt, Lehr-
Homicide, m. der Todtschlag, Mord; it. (pp.) der Todtschläger, Mörder; 2. a. Poé. ꝛ, fer —, das mörderische Schwert, der Mordstahl.
Hommage, m. die Unterwerfung, Ehrfurcht, Ehrerbietung; Féo. die Lehnspflicht, Huldigung.
Hommasse, a. femme —, mannhaftes, männermäßiges Weib.
Homme, m. der Mensch; 2. (opp. à femme) der Mann; — de lettres, der Gelehrte; — d'état, der Staatsmann; — d'affaires, der Geschäftsführer, it. Anwalt, Sachwalter.
Hommée, f. das Tagewerk.
Homogène, a. Dd. (corps, parties ꝛ) gleichartig, homogen. [keit.
Homogénéité, f. Dd. die Gleichartig-
Homophage, a. rohes Fleich essend.
Hou! i. hem! [Wallach.
'Hongre, s. a. un —, cheval —, ein
'Hongrer, (un cheval) wallachen.
'Hongrie, (la), Gg. Hungarn, Ungarn, n.
'Hongrois, e, s. Hungar, U—, inn.
Honnête, a. (conduite) ehrbar, rechtschaffen; — émulation, löbliche ꝛ; discours —s, anständig ꝛ; 2. wohl-a., schicklich; (prix) —, billig, ordentlich; d'une condition —, von ehrbarem Stande; 3. höflich, artig, gefällig; II. m. das Anständige, Wohl-a., Ehrbare.

Honnêteté, f. die Rechtschaffenheit, Biederkeit; 2. die Ehrbarkeit, Sittsamkeit; 3. die Wohlanständigkeit, der Wohlstand; 4. die Höflichkeit, Artigkeit.

Honneur, m. die Ehre; faire les –s (d'une maison), die Gäste, die Fremden empfangen; Com. faire – à une lettre de change, c. *honorer;* le point d'–, der Ehren-punkt, die Ehren-sache; dame, fille d'–, die Ehren-dame, Hof-d.; sur mon –, auf E., bei meiner E.; II. –s, pl. die Ehren-stellen, -ämter.

'Honnir, va. v. gp. verhöhnen; honni soit qui mal y pense! ein Schelm, der es böse meint!

Honorable, a. (rang, poste ɾ) ehren-voll; (blessure, mort ɾ) ehrenv., rühmlich; 2 ehrenwerth, it. ansehnlich, stattlich.

Honoraire, a. Ehren-; membre –, E-mitglied; 2. m. ord. pl. die Gebühr, das Honorar.

Honorer, (Dieu, qn) ehren; 2. hoch-schätzen, schätzen; 3. (son pays ɾ) seinem ɾ Ehre machen; 4. – qn (de son amitié ɾ), einen mit seiner ɾ beehren; Com. – une lettre de change, einen Wechsel hono-riren, annehmen und bezahlen.

Honores, ad –, (place, titre) das Ehren-amt, der -titel; conseiller ad –, der Titular-rath.

Honorifique, a. ehrbringend.

'Honte, f. die Scham; n'a-t-il pas – de ɾ, schämt er sich nicht zu ɾ? 2. die Schande.

'Honteux, se, a. (ps.) beschämt, scham-roth; blöde, verschämt, schüchtern; 2. (pc.) schändlich, schimpflich.

Hôpital, m. pl. –taux, das Spital, Armen-haus, Kranken-h. [Schluchzer.

'Hoquet, m. das Schluchzen, der

'Horde, f. die Horde.

Horizon, m. der Gesichtskreis, Horizont.

Horizontal, e, a. (plan ɾ) wagerecht,

Horloge, f. die Uhr. [horizontal.

Horloger, ère, s. Uhrmacher, inn.

Horlogerie, f. die Uhrmacher-kunst; 2. der Uhren-handel.

Hormis, pré. außer, ausgenommen.

Horreur, f. das Entsetzen, Grauen, Grausen; das Entsetzliche, Grausame; 2. der Abscheu; 3. das Grauenvolle, Schauer-liche; l'– des combats, das Gräuliche, Schauderhafte der ɾ.

Horrible, a. (cela est) –, abscheulich, entsetzlich, scheußlich, gräulich, gräßlich.

'Hors, pré. außer, außerhalb; – de la ville ɾ, a–b der Stadt ɾ; (il loge) – la porte Saint Honoré, vor dem ɾ; – de saison, zur Unzeit; 2. – d'embarras, aus der Verlegenheit; être – de soi, a. sich, seiner nicht mächtig seyn; 3. a., ausge-nommen.

'Hors d'œuvre, m. Cui. das Bei-gericht, Neben-g.; fg: (dans un poème ɾ), die Nebensache.

Hortolage, m. Jar. der Küchengarten.

Hospice, m. das Gasthaus, die Her-berge; das Verpflegungs-haus, Armen-h., Spital.

Hospitalier, ère, a. (homme, peuple ɾ) gastfrei; 2. s, h. Ecc. Spital-mönch, -nonne.

Hospitalité, f. (de qn, d'un peuple) die Gastfreiheit. [Hostie.

Hostie, f. hj. das Opfer; Cath. ɾ, die

Hostile, a. (projet ɾ) feindlich, feind-

Hostilité, f. die Feindseligkeit. [selig.

Hôte, m. hôtesse, f. Wirth, Gast-w., inn; 2. der Gast, it. Miethsmann; 3. der Haus-herr, -wirth.

Hôtel, m. der Palast; l'– de ville, das Stadt-haus, Rath-h.; 3. maître d'–, der Haushofmeister; 3. der Gasthof. [tal.

Hôtel-Dieu, m. das Krankenhaus, Spi-

Hôtelier, ère, s. der Gast-wirth, -geber, inn. [-haus, 2. Zunft-h.

Hôtellerie, f. der Gasthof, das Wirths-

'Hotte, f. die Butte, Hutte, der Trage-

'Hottée, f. ein Tragekorb voll. [korb.

'Hotteur, se, s. Buttenträger, inn.

'Houblon, m. der Hopfen; –ner, (la bière) hopfen; –nière, f. das Hopfen-feld, der -garten.

'Houe, f. die Hacke, Haue; –r (une terre ɾ) hacken, um-h.

'Houille, f. die Stein-kohle, Erd-k.

'Houillère, f. die Kohlen-grube, Stein-kohlen-gr.

'Houlette, f. – d'un berger, der Stab eines Schäfers oder Hirten, Schäfer-stab.

'Houppe, f. die Quaste, Troddel.

'Houppelande, f. der Wintermantel.

'Housard, ou houssard, hussard, m. der Husar.

'Housche, f. Écon. das Hausgärtchen.

'Houspiller qn, fa. einen zausen, zer-ren, herum-z.; se –, eina. herum-z.

'Houssage, m. das Abstäuben, Abkehren.

'Housse, f. Sel. die Schabrake; 2. (sur q. meuble) das Ueberzeug. [abkehren.

'Housser, (qc, un tapis ɾ) abstäuben, abkehren. [Reit-g.

'Houssine, f. die Gerte, Spieß-g.,

'Houssoir, m. der Kehrwisch, Staub-

'Hoyau, m. der Karst. [besen.

'Huche, f. Boul. der Backtrog, Brod-kasten, Mehl-k.

'Huchet, m. Ch. das Hiefhorn.

'Hue, (t. de char.) hü, jü, hottüh!

'Huée, f. das Wald-geschrei; fg: das Hohn-g., Spott-g.

'Huer le loup ɾ, Ch. hinter dem Wolfe ɾ herschreien; fg. (un acteur) auspfeifen.

'Huguenot, e, s. Hugenott, inn; 2. –e, Cui. das Koch-öfelein.

Hugues, m. (np.) Hugo.

Huile, f. das Oel; – de baleine, der Wallfisch-thran; –r qc, et. ölen, ein-ö.

Huileux, se, a. ölig, ölicht.

Huilier, m. das Oel-fläschchen, -glas, -krügelchen; it. der Oel-schläger, -müller.

Huisserie, f. das Thür-gerüst, -gestell.

Huissier, f. der Thürsteher, Gerichtsdiener.

'Huit, a. indécl. acht; 2. m. le – du mois, der Achte i. r; – de chiffre, die Achte; –aine, f. die Zeit von acht Tagen.

'Huitième, a. achte; 2. m. le –, der achte Theil, das Achtel.

Huitre, f. die Auster.

Humain, m. der Mensch; II. –, e, a. menschlich; Lit. lettres –s, die Humaniora; 2. (prince r) –, menschenfreundlich.

Humaniser, (les sauvages r) menschlich, gesittet, gesellig machen; 2. – qn, einen geneigter, willfähriger machen; (il commence) à s'–, geselliger, umgänglicher zu werden; 3. s'–, sich herablassen, sich nach Anderer Fähigkeiten bequemen.

Humaniste, m. der Humanist.

Humanité, f. die Menschheit, menschliche Natur; 2. die Menschlichkeit, Menschenfreundlichkeit, -liebe; 3. pl. Lit. die Humaniora.

Humble, a. (ame, homme r) demüthig; 2. d., unterthänig; votre très – serviteur, u-er, u-ster Diener; l'– fortune, mittelmäßige Glücksumstände; –s (fougères, cabanes r) niedrige r.

Humectation, f. (de la terre) das Befeuchten, Anfeuchten.

Humecter, la terre r) anfeuchten, befeuchten; (le linge) a., netzen.

'Humer, va. schlürfen, ein-schl., hinunter-schl.; (l'air, le vent r) einziehen, in sich ziehen.

Humeur, f. die Feuchtigkeit, der Saft; 2. ord. pl. Méd. Säfte, F-en; 3. –(de qn), die Gemüthsart, Laune, Stimmung.

Humide, a. naß, feucht. II. m. das Feuchte, die Feuchtigkeit. [Feuchtigkeit.

Humidité, f. (d'un lieu, de l'air r) die

Humiliant, e, a. demüthigend, erniedrigend.

Humiliation, f. die Demüthigung; 2. pl. Kränkungen, Beugungen, Erniedrigungen, f. pl. [Dieu), sich d.

Humilier qn, demüthigen; s'–(devant

Humilité, f. die Demuth, Bescheidenh.

Humoriste, a. fa. launisch, mürrisch.

'Hune, f. Mar. der Mastkorb.

'Huppe, f. hn. der Wiedehopf; it. die Haube, der Federbusch.

'Huppé, ée, a. (oiseau r) gehaubt, geschopft; fg: fa. les plus –s, die Klügsten, die Schlausten.

'Hure, f. (d'un sanglier r) der Kopf; – d'ours, de saumon, Bären-K., Lachs-K.

'Hurhaut, i. (pt. de char.) hott.

'Hurlement, m. (des loups r) das Heulen; (des chiens) das Geheul; fg: (ps.) G.

'Hurler, vn. (pt. des loups) (ps) heulen.

'Hussard, cf. *housard.*

'Hutte, f. die Hütte.

Huyau, m. der Kuckuck; fg: Hahnrei.

Hyacinthe, m. (np.) Hyazinth; Bo. c. *jacinthe*; (pi. pré.) H–th.

Hybride, a. animal –, der Bastard; Gr. mot –, das B–wort. [hydraulisch.

Hydraulique, f. die Hydraulik; 2. a.

Hydre, f. hn. die Wasserschlange; fg: die Hyder.

Hydromel, m. der Meth.

Hydrophobe, s. Méd. der Wasserscheue;

Hydrophobie, f. die Wasserscheu.

Hydropique, s. a. der, die Wassersüchtige; wassersüchtig.

Hydropisie, f. Méd. die Wassersucht.

Hydrostatique, f. die Hydrostatik; 2. a. balance –, hydrostatische Wage.

Hydrotechnique, f. die Wasserbaukunst.

Hygiène, f. Méd. die Gesundheitslehre.

Hygromètre, m. Phy. der Hygrometer.

Hymen, m. My. Hymen, m; 2. Poé. die Ehe.

Hyménée, m. c. *hymen* (1).

Hymnaire, m. das Gesangbuch.

Hymne, m. das Lob-lied, der -gesang. II. –, f. (d'église) der Lob-gesang, das -lied.

Hyperbole, f. Rhé. die Uebertreibung, Hyperbel.

Hypocondre, fg: fa. wunderlich, mürrisch, schwermüthig, hypochondrisch; un –, ein wunderlicher r Mensch; 2. eingebildeter Kranker.

Hypocondriaque, s. a. der Milzsüchtige, Hypochondrist; milzsüchtig.

Hypocrisie, f. die Heuchelei, Schmeichelei; 2. die Gleißnerei, Verstellung.

Hypocrite, s. a. Scheinheiliger, S–ge, Heuchler, Gleißner, inn; scheinheilig, heuchlerisch, gleißnerisch.

Hypothécaire, a. pfandrechtlich, hypothekarisch; créancier –, Pfandgläubiger.

Hypothèque, f. das Unterpfand, die Hypothek.

Hypothéquer, va. (un bien) verpfänden, zum Unterpfande verschreiben.

Hypothèse, f. der Satz, die Voraussetzung; die Lehrmeinung.

Hypothétique, a. angenommen, auf eine Voraussetzung gegründet, hypothetisch.

I.

I, m. das I.

Iambe, s. a. Poé. die Jambe.

Ichtyocolle, m. der Hausen; it. die H–blase, der Fischleim.

Ici, ad. hier, hierher; est-il –? ist er da, zu Hause? jusqu'– j'ai parlé de r, bis hierher, bis jetzt habe ich r; – une forêt, là r, hier ein Wald, dort r.

Ictérique, a. gelbsüchtig.

Idéal, e, a. (sp. m.) th. das Idealische; idealisch, überwirklich.

Idée, f. der Begriff, die Vorstellung, Idee, der Gedanke; Pt, r der Entwurf, G.; Phil. die Erinnerung, das Bild; mp. Einbildungen, Träumereien, pl. f.

Identifier, va. unter einerlei Begriff

vereinigen, identificiren.

Identique, a. Dd. (proposition) einerlei, einerleisagend, identisch.

Idiome, m. die Sprache, Landes-Sp.; 2. die Mundart.

Idiot, e, a. dumm, einfältig, unerfahren; 2. s. un —, une pauvre —e, ein Dummkopf, Tropf. [schaft, -eigenheit.

Idiotisme, m. Dd. die Sprach-eigen-

Idolâtre, s. a. der Abgötterer (Abgötter), Götzendiener; abgöttisch.

Idolâtrer, vn. Abgötterei treiben; 2. va. fg: vergöttern.

Idolâtrie, f. die Abgötterei.

Idolâtrique, a. abgöttisch.

Idole, f. der Götze, das Götzenbild; fg. der Abgott. [Idylle.

Idylle, f. das Schäfergedicht, die

Ignace, m. (np.) Ignatius, Ignaz, m.

Ignare, a. fa. unwissend.

Ignoble, a. (mine ꝛ) unedel, gemein; (style) unedel.

Ignominie, f. die Schande, Schmach.

Ignominieux, se, a. schmählich, schimpflich, schändlich.

Ignorance, f. die Unwissenheit, Unkunde.

Ignorant, e, a. unwissend; 2. m. un —, ein u-er Mensch, U-er.

Ignorer, va. (un art) nicht verstehen; un fait —, von einer Sache nichts wissen; (homme) —é, unbekannt.

Il, er; it. es; pl. ils, sie.

Ile, f. die Insel.

Illégal, a. gesetzwidrig, widerrechtlich.

Illégalité, f. pu. (d'un acte ꝛ) die Gesetzwidrigkeit.

Illégitime, a. (conjonction) unrechtmäßig, gesetzwidrig; 2. ungerecht, unbillig. [tention ꝛ) die Unrechtmäßigkeit.

Illégitimité, f. (d'un titre, d'une pré-

Illicite, a. (plaisir, amour ꝛ) unerlaubt, verboten. [(autorité)—ée, unumſ.

Illimité, ée, a. unbegränzt, u-schränkt;

Illisible, a. (écriture ꝛ) unleserlich.

Illumination, f. die Erleuchtung, Beleuchtung; 2. (pour une fête ꝛ) die Illumination. [(un palais) illuminiren.

Illuminer qc, erleuchten, beleuchten;

Illusion, f. die Täuschung, das Blendwerk.

Illusoire, a. Dd. (contrat, acte ꝛ) betrüglich; (proposition) täuschend; (demande) vergeblich. [ber., erlaucht.

Illustre, a. berühmt, hoch-b.; (race)

Illustrer qn, berühmt machen.

Illustrissime, a. (titre) Erlaucht.

Ilot, m. das Inselchen.

Image, f. das Bild; 2. abs. les —s, die Heiligenbilder; 3. B., die Vorstellung.

Imager, ère, s. Bilderhändler, inn.

Imaginable, a. ersinnlich, erdenklich.

Imaginaire, a. (bonheur, dignité, valeur) eingebildet.

Imaginatif, ve, a. erfinderisch, erfindsam; abs. fa. l'—ve, die Einbildungskraft, Erfindungskraft.

Imagination, f. die Einbildungskraft; 2. der Gedanke, Einfall, die Einbildung.

Imaginative, f. cf. *Imaginatif*.

Imaginer, (un fait, un conte ꝛ) erdenken, aussinnen, erfinden; 2. vp. sich einbilden, sich vorstellen.

Imbécille, s. a der, die Blödsinnige; blödsinnig, einfältig. [Blödsinnigkeit.

Imbécillité, f. die Geistesschwäche,

Imberbe, s. a. unbärtig.

Imbiber qc, tränken, durchnetzen; (l'éponge) s'imbibe d'eau, zieht Wasser ein; (la pluie) a —é la terre, hat die Erde durchweicht.

Imbu, e, a. fg: eingenommen, voll.

Imitable, a. nachahmlich, nachahmenswerth. [inn.

Imitateur, m. —trice, f. Nachahmer,

Imitation, f. die Nachahmung, das Nachahmen; 2. à l'—, adl. nach dem Beispiele.

Imiter qn, qc, einen, etwas nachahmen.

Immaculé, ée, a. Th. unbefleckt.

Immanquable, a unfehlbar, unausbleiblich; (affaire) die gar nicht fehlschlagen kann; (promesses) untrüglich.

Immatérialité, f. die Unkörperlichkeit; (de l'ame) geistige Natur. [geistig.

Immatériel, le, a. Dd. unkörperlich,

Immatriculation, f. das Einschreiben in die Matrikel, die Immatriculation.

Immatricule, f. (d'une rente ꝛ) der Einschreibeschein. [schreiben.

Immatriculer, in die Matrikel ein-

Immédiat, e, a. (pouvoir ꝛ, prédécesseur ꝛ) unmittelbar.

Immémorial, e, a. undenklich.

Immense, a. (être ꝛ) unermeßlich; (désirs) grenzenlos.

Immensité, f. die Unermeßlichkeit.

Immersion, f. das Untertauchen.

Immeuble, a. Pra. unbeweglich; biens —s, u-es Vermögen; 2. m. un —, ein u-es B-sstück. [nahe Bevorstehen.

Imminence, f. (d'un danger ꝛ) das

Imminent, e, a. nahe bevorstehend; (péril) drohend. [mengen, mischen.

s'Immiscer dans qc, sich in etwas

Immobile, a. (corps ꝛ) unbeweglich; fg: standhaft, unerschütterlich.

Immobilier, ère, a. die unbeweglichen Güter betreffend; 2. m. alle unb. G.

Immobilité, f. (d'un corps ꝛ) die Unbeweglichkeit; fg: Unerschütterlichkeit.

Immodéré, ée, a. unmäßig, übermäßig; (zèle) übertrieben.

Immodeste, a. (ps.) unbescheiden; 2. (pc.) unsittlich, unehrbar.

Immodestie, f. die Unbescheidenheit; it. die Unanständigkeit. [Opfern.

Immolation, f. die Opferung, das

Immoler, (une victime) opfern; fg: aufopfern.

Immonde, a. unrein.

Immondice, f. hj. die Unreinigkeit; 2. pl. les —s, der Unrath, Koth.

Immoral, e, a. unsittlich. [tenlosigkeit.
Immoralité, f. die Unsittlichkeit, Sit-
Immortaliser qn, einen unsterblich machen, verewigen.
Immortalité, f. (de l'ame, des esprits ꝛc) die Unsterblichkeit.
Immortel, le, (être) unsterblich; 2. m. Poé. l'—, der Ewige. [delbar.
Immuable, a. unveränderlich, unwan-
Immunité, f. die Freiheit, Befreiung von Abgaben. [Unwandelbarkeit.
Immutabilité, f. die Unveränderlichkeit,
Impair, e, a. ungerade.
Impalpable, a. (corps ꝛc) unfühlbar.
Impardonnable, a. (faute, oubli ꝛc) unverzeihlich.
Imparfait, m. Gr. die unvollkommene, vergangene Zeit; das Imperfect; 2. —, e, a. unvollk.; (ouvrage) unvollständig, unvollendet. [unparteiisch.
Impartial, e, a. (juge, historien ꝛc)
Impartialité, f. die Unparteilichkeit.
Impassibilité, f. die Unempfindlichkeit.
Impassible, a. unempfindlich.
Impatience, f. die Ungeduld.
Impatient, e, a. (malade, esprit ꝛc) ungeduldig; — de gloire, ruhmbegierig.
Impatienter qn, einen ungeduldig machen; 2. s'—, ung. werden.
Impayable, a. fa. unbezahlbar.
Impénétrabilité, f. (d'un cuir ꝛc) die Undurchdringlichkeit; (des secrets de la nature) die Unerforschlichkeit.
Impénétrable, a. undurchdringlich; fg: unerforschlich, unergründlich.
Impénitence, (ein-) f. Th. die Unbußfertigkeit. [un—, ein Unbußfertiger.
Impénitent, e, a. unbußfertig; 2. m.
Impératif, s. Gr. der Imperatif; 2. —, ve, a. gebietend, befehlend.
Impératrice, f. die Kaiserinn.
Imperceptible, a. unmerklich.
Imperfection, f. die Unvollkommenheit; Lib. les —s, die Defectbogen.
Impérial, e, a. kaiserlich; h. d'Allem. villes —es, k—e freie Reichsstädte. II. —e, f. der Himmel; — d'un carosse, Kutschenhimmel; — de lit, Betth. [chen.
Impériaux, pl. h. d'All. die Kaiserli-
Impérieux, se, a. (ps.) gebieterisch, herrschsüchtig, herrisch; (devoir ꝛc) g.
Impérissable, a. Dd. unvergänglich.
Impéritie, (cie) f. (d'un chirurgien ꝛc) die Unerfahrenheit. [persönliches ꝛc.
Impersonnel, le, a. Gr. verbe —, un-
Impertinence, f. (de qn, de qc) die Ungereimtheit, Unbesonnenheit; 2. die Ungebührlichkeit, Ungezogenheit, Unverschämtheit; faire des —s, unbesonnene Streiche machen, Unarten begehen.
Impertinent, e, s. a. (ps.) ungereimt, unbesonnen; it. ungezogen, unverschämt; 2. (pc.) ungereimt, unvernünftig; it. ungez., unv. [schütterlich.
Imperturbable, a. unstörbar, uner-
Impétueux, se, a. (vent ꝛc) ungestüm; (orage) heftig; (torrent) reißend; fg: (orateur) rasch, feurig.
Impétuosité, f. der u. das Ungestüm.
Impie, s. a. (ame, action ꝛc) gottlos, gottesvergessen; un —, ein Gottloser.
Impiété, f. die Gottlosigkeit.
Impitoyable, a. unbarmherzig.
Implacable, a. unversöhnlich.
Implacabilité, f. die Unversöhnlichkeit.
Implicite, a. Dd. mitbegriffen, mitverstanden.
Impliquer, va. (qn dans qc,) verwickeln, hineinziehen; cela —e contradiction, dieses enthält einen Widerspruch.
Implorer, anflehen, anrufen.
Impoli, e, a. (homme ꝛc) unhöflich; (fa. ungeschliffen.) [geschliffenheit.
Impolitesse, f. die Unhöflichkeit, fa. Un-
Impolitique, a. (démarche ꝛc) unklug, unpolitisch.
Importance, f. (d'une affaire) die Wichtigkeit; homme d'—, Mann von Gewicht, von Bedeutung; 2. d'—, adl. mp. fa. tüchtig, derb.
Important, e, a. wichtig.
Importation, f. Com. (d'une denrée ꝛc) die Einfuhr.
Importer, va. Com. einführen; 2. —, vn., it. imp. von Wichtigkeit, von Folgen; cela lui —e peu, daran liegt ihm wenig; abs. n'—e, es ist nichts daran gelegen, thut n.; qu'—e? was liegt daran?
Importun, e, a. beschwerlich, überlästig, zudringlich; 2. m. un —, ein Ueberlustiger. [einem beschwerlich fallen.
Importuner qn, einen belästigen,
Importunité, f. die Zudringlichkeit, Aufdringlichkeit, der Ueberlauf.
Imposant, e, a. Achtung, Ehrfurcht einflößend; Bewunderung erregend.
Imposer, vn. Furcht, Bewunderung, Ehrfurcht ꝛc einflößen; imponiren; 2. en —, täuschen ꝛc; en — à qn, einen täu., betrügen; abs. il en impose, er lügt; 3. va. auflegen; 4. fg: auflegen, aufbürden; — qn, einen besteuern; (une pénitence) aufl., auferlegen; (silence à qn) gebieten.
Imposition, f. das Auflegen, die —gung; 2. fg: (des charges ꝛc) die Auflegung, Anlegung; it. die Auflage, Steuer.
Impossibilité, f. die Unmöglichkeit; (cela est) de toute —, durchaus unmöglich.
Impossible, a. unmöglich; 2. m. faire l'—, das Unmögliche thun.
Imposteur, s. a. Betrüger, inn; betrüglich; 2. Verläumder.
Imposture, f. der Betrug, die Betrügerei; 2. die Verläumdung; 3. die Heuchelei.
Impôt, m. die Auflage, Abgabe. [haft.
Impotent, e, a. krüppelig, krüppel-
Impraticable, a. unthunlich, unausführbar; (chemin) ungangbar, unfahrbar; (chambre) unbewohnbar; (homme) nicht umgänglich. [der Fluch.
Imprécation, f. die Verwünschung,

Imprégner, schwängern, an-sch.; s'—, einziehen, einsaugen. [unverjährbar.
Imprescriptible, a. Jur. (droit ꝛc.)
Impression, f. der Eindruck, Abdruck; die Einwirkung; Gv., Im. ꝛc. der Druck; Lib. die Auflage, Ausgabe. II. fg: der Eindruck.
Imprévoyance, f. die Unvorsichtigkeit.
Imprévoyant, e, a. unvorsichtig.
Imprévu, e, unversehen, unvorgesehen, unvermuthet.
Imprimé, m. die Druckschrift.
Imprimer qc, drucken, auf-d.; Im. dr., ab-dr.; Gv. (une estampe) abziehen; fg: einprägen, eindrücken; s'—, sich eindr., einpr. [Druckerwerkstätte.
Imprimerie, f. die Druckerei, Buch-D.;
Imprimeur, m. der Drucker, Buchdrucker.
Improbable, a. unwahrscheinlich.
Improbation, f. die Mißbilligung.
Impromptu, m. das Stegreif-gedicht, der -gedanke, -einfall.
Impropre, a. Gr. (terme ꝛc.) uneigentlich, figürlich; it. unpassend.
Impropriété, f. Gr. (d'un terme) das Uneigentliche. [mißbilligen.
Improuver, va. (qc, une action ꝛc.)
Improvisateur, trice, s. Stegreifdichter, inn.
Improviser, vn. aus dem Stegreife dichten, witzige Gedanken vorbringen.
Improviste, à l'—, adl. unversehens, unvermuthet.
Imprudence, f. die Unklugheit.
Imprudent, e, a. unklug.
Impubère, a. Jur. unmündig.
Impudence, f. die Unverschämtheit.
Impudent, e, a. unverschämt; 2. m. un —, ein U—er; 3. (pc.) u., schamlos.
Impudicité, f. die Unkeuschheit.
Impudique, s. a. unkeuscher Mensch; unkeusch, unzüchtig. [mögen.
Impuissance, f. (de faire qc) das Unver-
Impuissant, e, a. (ami, ennemi ꝛc.) unmächtig; 2. (pc.) (efforts) kraftlos, vergeblich.
Impulsion, f. der Stoß, Anstoß; das Anstoßen, Treiben; fg: das Aufstiften, der Antrieb. [ungestraft.
Impunément, ad. (voler, mentir ꝛc.)
Impuni, e, a. ungestraft, ungeahndet.
Impunité, f. die Ungestraftheit, Straflosigkeit.
Impur, e, a. unrein; fg: unzüchtig.
Impureté, f die Unreinigkeit; 2. fg: die Unkeuschheit, Zote.
Imputable, a. zurechenbar.
Imputation, f. die Zurechnung, Beimessung; 2. die Beschuldigung, Bezichtigung.
Imputer qc à qn, einen einer Sache beschuldigen, bezichtigen; einem etwas zurechnen. [landbar.
Inabordable, a. unzugänglich, unan-
Inaccessible, a. (place) unzugänglich.
Inaccostable, a. fa. (ps.) unumgänglich, ungesellig.
Inaccoutumé, ée, a. ungewohnt.
Inactif, ve, a. unthätig.
Inactivité, f. (ps.) die Unthätigkeit.
Inaction, f. die Unthätigkeit.
Inadmissible, a. (preuve ꝛc.) unzulässig.
Inadvertance, f. die Unachtsamkeit.
Inalinéable, a. (domaine ꝛc.) unveräußerlich. [mischbar.
Inalliable, a. unvereinbar, unver-
Inaltérable, a. unveränderlich.
Inamovible, a. (place ꝛc.) unveränderlich, lebenslänglich; 2. (ps.) unabschaffbar.
Inanimé, ée, a. (corps ꝛc.) unbeseelt, leblos. [che; die Entkräftung.
Inanition, f. die Magen-leere, -schwä-
Inapplicable, a. unanwendbar.
Inapplication, f. der Unfleiß, die Nachlässigkeit. [lässig.
Inappliqué, ée, a. unfleißig, nach-
Inappréciable, a. unschätzbar.
Inaptitude, f. die Untüchtigkeit, Untauglichkeit. [erwartet, unvermuthet.
Inattendu, e, a. (malheur, succès ꝛc.) un-
Inattentif, ve, a. unaufmerksam.
Inattention, f. die Unaufmerksamkeit.
Inauguration, f. (d'un roi ꝛc.) feierliche Einsetzung; ext. (d'une statue) die Einweihung. [weihen.
Inaugurer, va. feierlich einsetzen, ein-
Incaguer, (ghér) va. fa. — qn, einem trotzen, Trotz bieten. [mel.
Incantation, f. die Beschwörungsfor-
Incapable, a. unfähig, untauglich, untüchtig. [lichkeit, Untüchtigkeit.
Incapacité, f. die Unfähigkeit, Untaug-
Incarnadin, e, s. a. leib-farbig, fleisch-f.
Incarnat, e, s. a. hochrosenroth, fleischroth. [Menschwerdung.
Incarnation, f. Th. (du verbe) die
s'Incarner, Th. Fleisch werden; le verbe —é, das eingefleischte Wort; fg: fa. diable —é, eingefleischter Teufel.
Incartade, f. muthwillige Beleidigung, Beschimpfung; 2. pl. ses —s, seine tollen Streiche.
Incendiaire, s. Mordbrenner, Brandstifter, inn; 2. fg: un —, ein Aufrührer.
Incendie, m. die Feuersbrunst; 2. fg: das Feuer, die Flamme (des Aufruhrs ꝛc.).
Incendier, va. abbrennen, einäschern.
Incertain, n. a. ungewiß; 2. unzuverlässig, veränderlich; 3. unschlüssig, unentschlossen; 4. unbestimmt.
Incertitude, f. die Ungewißheit; 2. (pc.) (de l'histoire) die Unzuverlässigkeit; (du tems) die Unbeständigkeit, Veränderlichkeit.
Incessamment, ad. unverzüglich, unverweilt, sogleich; 2. (travailler) unausgesetzt, unablässig.
Inceste, m. die Blutschande.
Incestueux, se, s. a. Blutschänder, inn; blutschänderisch.
Incident, m. dazwischenkommender

Vorfall, daz. gekommenes Ereigniß; Dram. die Zwischenhandlung; Jur. der Nebenpunkt. II. —, e, a. beifällig, beiläufig; phrase ꝛ —e, der Nebensatz.
Inciser, va. einschneiden.
Incisif, ve, Méd. zertheilend; 2. dent —ve, der Schneidezahn.
Incision, f. der Schnitt, Einschnitt.
Incitation, f. mp. die Anstiftung, Anreizung, der Antrieb.
Inciter, (qn à qc) antreiben, aufmuntern; mp. anstiften.
Incivil, e, a. unhöflich, unartig, ungesittet; (prière ꝛ) unanständig; (clause) —e, gesetzwidrige ꝛ.
Incivilité, f. die Unhöflichkeit.
Incivique, a. (action ꝛ) unbürgerlich.
Inclémence, f. (de l'air, du tems, des saisons) die Unfreundlichkeit, Rauhigkeit.
Inclinaison, f. Gé. die Neigung.
Inclination, f. die Neigung, Verbeugung; — de tête, Kopf-V.; 2. fg: die Neigung, der Hang, die Lust; 3. die N., Zuneigung; 4. (pour qn, qc) die Liebhaberei.
Incliner, va. (un corps) neigen; s'— devant qn, sich vor einem n., verbeugen; 2. vn. sich n.; abhängig s.; 3. (à qc) geneigt s.
Inclus, e, p. beigeschlossen, eingeschlossen, inliegend.
Incluse, f. der Einschluß, die Beilage.
Inclusivement, ad. einschlüßlich.
Incognito, ad. unerkannt, (incognito); 2. m. garder l'—, sich nicht zu erkennen geben.
Incohérent, e, a. unzusammenhängend.
Incombustible, a. (corps ꝛ) unverbrennbar, unverbrennlich.
Incommode, a. unbequem, beschwerlich, lästig; (homme) besch., unleidlich.
Incommodément, ad. unbequem ꝛ.
Incommoder qn, einen belästigen, einem zur Last f., fallen; 2. être —é, unpäßlich seyn.
Incommodité, f. die Unbequemlichkeit, Ungemächlichkeit, Beschwerlichkeit; 2. (pp.) die B., Unpäßlichkeit.
Incommunicable, a. unmittheilbar.
Incomparable, a. unvergleichlich, ungemein.
Incompatibilité, f. die Unverträglichkeit; Jur. (de deux charges) die Unvereinbarkeit. [(bénéfices ꝛ) unvereinbar.
Incompatible, a. unverträglich; Jur.
Incompétence, f. die Unbefugtheit, Unzuständigkeit. [ꝛ) unbefugt.
Incompétent, e, a. Pra. (juge, partie
Incomplet, ète, a. unvollständig.
Incompréhensible, a. (mystère ꝛ) unbegreiflich). [faßlich).
Inconcevable, a. unbegreiflich, un-
Inconciliable, a. unvereinbar.
Inconduite, f. unkluges, unverständiges Betragen.
Incongru, e, a. Gr. sprachwidrig, it. vernunftwidrig; fg: (pc.) ungereimt, uneinig.
Incongruité, f. der Sprachfehler; it. die Vernunft; 2. die Ungereimtheit.
Inconnu, e, a. (auteur ꝛ) unbekannt; 2. m. un —, ein u-er Mensch, U-er.
Inconséquence, f. die Folgewidrigkeit, (Inconsequenz).
Inconséquent, a. folgewidrig, (inconsequent).
Inconsidération, f. die Unbedachtsamkeit.
Inconsidéré, ée, a. (discours, conduite) unbedachtsam, unüberlegt.
Inconsolable, a. untröstlich, trostlos; (douleur) den kein Trost zu mildern vermag.
Inconstance, f. die Unbeständigkeit, der Wankelmuth, it. Unbestand; (de la fortune) die Veränderlichkeit.
Inconstant, e, a. unbeständig, wankelmüthig; (tems) veränderlich.
Incontestable, a. (principe ꝛ) unbestreitbar, unwidersprechlich; (preuve) unumstößlich.
Incontinence, f. die Unenthaltsamkeit, Unkeuschheit.
Incontinent, ad. gleich, sogleich, unverzüglich. II. —, e, a. unenthaltsam, unkeusch.
Inconvénient, m. die Unannehmlichkeit, Schwierigkeit, das Hinderniß, der Nachtheil.
Incorporation, f. die Vereinigung, Einverleibung.
Incorporel, le, a. (être ꝛ) unkörperlich.
Incorporer, vereinigen, einverleiben.
Incorrect, e, a. (écrivain, style, dessin ꝛ) unrichtig, fehlerhaft, incorrect.
Incorrection, f. die Unrichtigkeit.
Incorrigible, a. (enfant ꝛ) unbesserlich.
Incorrigibilité, f. die Unbesserlichkeit.
Incorrompu, e, a. unverdorben.
Incorruptibilité, f. (d'un corps ꝛ) die Unverweslichkeit, Unverderblichkeit; fg: (d'un juge ꝛ) die Unbestechlichkeit.
Incorruptible, a. (corps ꝛ) unverweslich, unverderblich; fg: (juge ꝛ) unbestechlich, (fidélité ꝛ) unveränderlich.
Incrédule, s. a. der, die Ungläubige; ungläubig.
Incrédulité, f. der Unglaube.
Incréé, ée, a. (être ꝛ) unerschaffen.
Incroyable, a. unglaublich; 2. ext. u., außerordentlich.
Incruster, va. belegen, überziehen.
Incubation, f. (des œufs) das Brüten, Bebrüten.
Incube, m. das Nachtmännchen.
Inculpation, f. Pa. die Beschuldigung.
Inculper qn, einen beschuldigen.
Inculquer, va. (qc à qn) einschärfen, einprägen.
Inculte, (terrain ꝛ) unbebaut, unangebaut; fg: esprit —, unausgebildeter Verstand.
Incurable, a. (mal, malade ꝛ) unheilbar.
Incursion, f. (de l'ennemi) der Einfall, die Streiferei.
Inde, m. Com. der Indig; it. pl. les —s, Gg. Indien, n.

Indécence, f. die Unanständigkeit, Unschicklichkeit.

Indécent, e, a. unanständig, unschicklich.

Indéchiffrable, a. unentzifferlich; ext. unleserlich; 2. unerklärbar; fg: unergründlich, räthselhaft.

Indécis, e, a. (point, question r) unentschieden, unausgemacht; (homme) unentschlossen.

Indécision, f. die Unentschlossenheit.

Indéfini, e, a. unbestimmt.

Indéfinissable, a. fa. unbeschreibbar.

Indélébile, a. unauslöschlich.

Indélibéré, a. Dd. (act., mouv.) unüberlegt, unerwogen.

Indélicat, e, a. Néo. (procédé r) unzart, unfein.

Indemne, a. Jur. schadlos.

Indemniser qn, entschädigen, schadlos halten.

Indemnité, f. die Entschädigung, Schadloshaltung.

Indépendamment, ad. unabhängig; (il peut vivre) — de ce secours, ohne diese Beihülfe; 2. ohne Rücksicht auf r.

Indépendance, f. die Unabhängigkeit.

Indépendant, e, a. unabhängig; 2. keine Verbindung habend, in keiner V. stehend.

Indescriptible, a. unbeschreibbar.

Indestructible, a. (abus r) unzerstörbar.

Indestructibilité, f. Unzerstörbarkeit, f.

Indétermination, f. die Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit.

Indéterminé, ée, a. unbestimmt; 2. (ps.) unschlüssig, unentschlossen.

Index, m. An. l'—, le doigt —, der Zeigefinger; 2. (d'un hygrometre r) der Zeiger; 3. (d'un livre) die Inhaltsanzeige, das Register.

Indicatif, ve, a. Dd. anzeigend; Gr. l'—, le mode —, a—e Art; der Indicativ.

Indication, f. die Anzeige.

Indice, m. die Anzeige, das Zeichen.

Indiction, f. (d'un concile r) die Ausschreibung; Chro. die Zinszahl, Römer-Z.

Indien, s. Indianer, inn; Gg. —, ne, a. indisch, indianisch.

Indienne, f. der Zitz, Kattun.

Indifféremment, ad. gleichgültig; 2. ohne Unterschied.

Indifférence, f. die Gleichgültigkeit.

Indifférent, e, a. gleichgültig; (humeur) kalt, unempfindlich; 2. gl., sorglos, unbekümmert.

Indigénat, m. Jur. die Eingeburt.

Indigence, f. die Dürftigkeit.

Indigène, s. a. der, die Eingeborne; eingeboren; (plante) einheimisch, inländisch.

Indigent, e, s. a. der, die Dürftige; dürftig.

Indigeste, a. (viande r) unverdaulich; 2. unverdauet.

Indigestion, (gês-thion) f. die Unverdaulichkeit.

Indignation, (cion) f. der Unwille.

Indigne, a. unwürdig; il est — de vivre r, er ist nicht werth, daß er lebt r; er verdient es nicht, daß r; 2, (procédé r) u., schändlich.

Indigner qn, einen aufbringen, unwillig machen; s'— contre qn, über einen aufgebracht w.; 2. être —é, aufg. seyn.

Indignité, f. (de qn, d'un état) die Unwürdigkeit; 2. (d'une action r) die Schändlichkeit; 3. die Beleidigung, Beschimpfung.

Indigo, m. Bo., Com. der Indig, Indigo.

Indiquer, va. (qc à qn) anzeigen; 2. (une séance r) ansagen, ankündigen.

Indirect, e, a. mittelbar, indirect; voies —es, mp. krumme Wege, Schleichwege; (avis) Warnung durch einen Dritten; fg: (louanges) versteckt.

Indisciplinable, a. (enfant r) unlenksam, unbändig.

Indiscipline, f. die Zuchtlosigkeit.

Indiscipliné, ée, a. zuchtlos.

Indiscret, ète, od. ette, a. unverständig, unbesonnen, unvorsichtig, unbescheiden; action —ète, unüberlegte r; 2. plauderhaft, schwatzhaft, unverschwiegen.

Indiscrétion, f. die Unbesonnenheit, Unbedachtsamkeit; 2 die Schwatzhaftigkeit, Plauderhaftigkeit.

Indispensable, a. unerläßlich, unumgänglich.

Indisposer, va. (qn contre qn) einen unwillig über einen, böse auf einen machen; 2. être —é, ée, unpaß, unpäßlich s.

Indisposition, f. die Unpäßlichkeit, fg: der Unwille.

Indisputable, a. (droit r) unstreitig, unbestreitbar.

Indissoluble, a. (métal r) unauflöslich; fg: lien —, u—es, unzertrennliches Band.

Indistinct, e, a. —ement, ad. undeutlich; it. ohne Unterschied.

Individu, m. Dd. das Individuum; einzelnes, besonderes Wesen.

Individuel, le, a. —lement, ad. Dd. besonder, persönlich.

Indivis, e, a. Pra. (succession r) unzertheilt; 2. Pra. par —, adl. (posséder qc), u., gemeinschaftlich.

Indivisible, a. untheilbar.

Indocile, a. (esprit, enfant r) ungelehrig, unlenksam; (mœurs) unbiegsam.

Indocilité, f. die Ungelehrigkeit.

Indolence, f. die Unempfindlichkeit, Schläfrigkeit, Sorglosigkeit, Indolenz; die Unbekümmertheit.

Indolent, e, s. a. (naturel r) unempfindlich, schläfrig, sorglos, indolent.

Indomptable, indomtable, a. unbändig, unbezähmbar.

In-douze, m. Lib. das Duodezbändchen.

Indû, e, a. pu. unrecht, ungebührlich.

Indubitable, a. unzweifelhaft, gewiß, zuverlässig.

Induction, f. die Anstiftung, Verleitung; der Antrieb; Lo. die Folgerung, der Schluß.

Indulgence, f. (envers qn) die Nachsicht, Gelindigkeit, 2. Cath. der Ablaß.

Indulgent, e, a. (prince r) nachsichtig.

Indult, m. Bén. die Indult, Gnadenbewil-

bewilligung.

Industrie, f. die Betriebsamkeit, Erwerbsamkeit; der Kunstfleiß, Erwerbfleiß; die Industrie.

Industrieux, se, a. (ps.) emsig, gewerbsam, betriebsam; 2. (pc.) künstlich, geschickt; esprit —, erfinderischer Kopf.

Inébranlable, a. unerschütterlich; (mur ꝛ) u., fest; fg: (fidélité) u., unveränderlich.

Ineffacable, a. (trait, tache ꝛ) unauslöschlich; fg: (souvenir ꝛ) unvertilgbar.

Inefficace, a. (moyen ꝛ) unwirksam.

Inégal, e, a. (condition, conduite ꝛ) ungleich; (esprit) veränderlich; (chemin) uneben.

Inégalité, f. (de deux traits ꝛ) die Ungleichheit; (d'un terrain) die Unebenheit.

Inepte, a. untüchtig; 2. albern, ungereimt, abgeschmackt.

Ineptie, f. die Albernheit, Ungereimtheit.

Inépuisable, a. (source ꝛ) unerschöpflich; (sujet, matière ꝛ) u.

Inertie, f. Phy. (des corps ꝛ) die Trägheit; Mor. die Unthätigkeit.

Inespéré, ée, a. (bonheur, coup ꝛ) unverhofft, unvermuthet.

Inestimable, a. (prix ꝛ) unschätzbar.

Inévitable, a. (malheur ꝛ) unvermeidlich.

Inexact, e, a. unrichtig, unsorgfältig.

Inexactitude, f. (d'un récit ꝛ) die Unrichtigkeit; 2. (ps.) die Unsorgfältigkeit.

Inexcusable, a. unverantwortlich.

Inexorable, a. (juge ꝛ) unerbittlich.

Inexpiable, a. unabbüßlich.

Inexplicable, a. (fait, difficulté ꝛ) unerklärlich.

Inexprimable, a. (douleur, joie ꝛ) unaussprechlich, namenlos.

Inexpugnable, a. (place ꝛ) unbezwinglich.

Inextinguible, a. unauslöschlich.

Inextricable, unentwirrbar.

Infaillibilité, f. die Untrüglichkeit; Cath. (de l'église) die Unfehlbarkeit.

Infaillible, a. (pc.) unfehlbar; 2. (ps.) unf., untrüglich.

Infaisable, a. unthunlich.

Infamant, e, a. ehrenrührig, entehrend.

Infamation, f. die Entehrung.

Infame, a. (ps.) ehrlos, unehrlich; (lieu) schändlich; (action, avarice ꝛ) sch., schmutzig.

Infamie, f. Jur. die Ehrlosigkeit; (act.) die Schandthat, Niederträchtigkeit; (injures) Schmähworte, Schimpfworte, pl.

Infant, e, s. (en Esp.) Infant, inn.

Infanterie, f. das Fußvolk; Infanterie, f.

Infanticide, s. (ps.) Kinder-mörder, inn; 2. m. der Kinds-mord.

Infatigable, a. (ouvrier, courrier ꝛ) unermüdlich.

Infatuation, f. die große Einbildung, der Dünkel; — de qn, de qc, die Vernarrung in einen ꝛ.

Infatuer, va. vp. de qn, de qc, einen, sich in einen, in et. vernarren.

Infécond, e, a. (œuf, fleur ꝛ) unfruchtbar.

Infect, e, a. (air ꝛ) verpestet, giftig, stinkig; —er, va. verpesten, vergiften, anstecken; fg: (qn, le pays d'une erreur) anst.; —ion, f. der faulende Gestank, die ansteckende Fäulung; 2. die Ansteckung, Pestluft.

Inféoder, (un héritage) zu einem Lehen machen.

Inférer, vn. folgern, schließen.

Inférieur, e, a. untere; 2. (en rang) geringer; en science, nicht so kenntnißreich; (juge) untergeordnet; 3. m. der Untere, Geringere, Untergebene, Untergeordnete.

Infériorité, f. (pt. du rang) die Niedrigkeit, untergeordnete Lage, Untergebenheit; 2. Mor. — de génie, de mérite ꝛ, geringerer Grad von ꝛ; 3. (pc.) g. Werth, Gehalt.

Infernal, e, a. (esprit, puissance ꝛ) höllisch.

Infertile, a. (pays, sol) unfruchtbar, unergiebig.

Infertilité, f. (d'une terre ꝛ) die Unfruchtbarkeit.

Infester, Gu. ꝛ, unsicher machen, beunruhigen, verheeren, verwüsten; (maison) —ée de rats, mit ꝛ geplagt.

Infidèle, a. ungetreu, untreu; Th. —, s. a. ungläubig; les —s, die Ungl—en.

Infidélité, f. (d'un amant, ami ꝛ) die Untreue; Th. der Unglaube.

s'Infiltrer, (pt. de l'eau ꝛ) ein-ziehen, sich ein-z., sich hinein-z.; eindringen.

Infini, e, a. unendlich; 2. fa. unzählbar; 3. à l'—, in's Unendliche; —ment, ad. unendlich; —ment heureux, une., äußerst ꝛ.

Infinité, f. (de Dieu ꝛ) die Unendlichkeit; 2. une — de monde ꝛ, eine unzählbare Menge Menschen.

Infinitif, m. Gr. der Infinitiv.

Infirme, a. schwächlich, kränklich; 2. schwach, kraftlos.

Infirmer, (un acte ꝛ) Pa. entkräften, schwächen; (un jugement) ungültig machen; —ie, f. die Kranken-stube, das -haus.

Infirmier, ère, s. (d'un hôpital ꝛ) Krankenwärter, inn.

Infirmité, f. die Schwachheit, Gebrechlichkeit.

Inflammable, a. (corps ꝛ) entzündbar; fg: zèle —, auflodernder ꝛ.

Inflammation, f. die Entzündung.

Inflexibilité, f. (du bronze, d'un bois ꝛ) die Unbiegsamkeit; fg: die Unb., Härte, Unerbittlichkeit.

Inflexible, a. unbiegsam; fg: (aux prières) unerbittlich; (vertu, fermeté ꝛ) unerschütterlich.

Inflexion, f. (de corps) die Biegsamkeit, leichte Biegung; (de voix) die Biegung, it. Biegs.; Gr. (des noms) die Umendung, (des verbes) Umwandlung.

Inflictif, ve, a. auferlegt; peine ꝛ —ve, die a—e Leibesstrafe.

Infliction, f. Pa. (d'une peine) die Zuerkennung einer ꝛ, Verurtheilung zu einer ꝛ.

Infliger, (une peine ꝛc) auflegen, zuerkennen.
Influence, f. der Einfluß, die Einwirkung.
Influencer qn, auf einen einwirken; einen bestimmen. [auf et. wirken.
Influer, Ast Einfluß haben; einflößen;
In-folio, m. Lib l'—, das Folio-format.
Information, f. Jur. das Zeugen-verhör; die Erkundigung; 2. Pa. die gerichtliche Untersuchung.
Informe, a. (masse ꝛc) unförmlich; fg: (acte) —, die nicht in der Form ist.
Informer, va. belehren, unterrichten: 2. s'—, sich erkundigen; 3. vn. Pra. eine Untersuchung anstellen.
Infortune, f. das Unglück; —é, ée, a. unglücklich. [chen.
Infortuner qn, einen unglücklich ma-
Infracteur, m. (des lois ꝛc) der Uebertreter der ꝛc. [tretung eines ꝛc.
Infraction, f. (d'une loi ꝛc) die Ueber-
Infructueux, se, a. (champ ꝛc) unfruchtbar; fg. (travail ꝛc) vergeblich, fruchtlos; (emploi ꝛc) uneinträglich.
Infuser, (une drogue) einweichen.
Infusion, das Aufgießen; 2. der Aufguß; fg: — du Saint-Esprit, die Ausgießung des ꝛc.
Ingambe, a. fa. flink, leichtfüßig.
s'Ingénier, fa. denken, sinnen (auf et.)
Ingénieur, m. der Kriegsbaumeister, Ingenieur; — des ponts et chaussées, der Brücken- und Straßen-b
Ingénieux, se, a. sinnreich geistreich, witzig, scharfsinnig; (machine) —se, sinnr. ausgedacht.
Ingénu, e, a. (homme ꝛc) aufrichtig; (aveu) offenherzig, treuherzig.
Ingénuité, f. die Aufrichtigkeit, Treuherzigkeit.
s'Ingérer, (de dire, de faire qc) sich anmaßen; (des affaires de qn) sich in die ꝛc mengen.
Ingrat, e, s. a. undankbar; der, die Undankbare; fg: (sol ꝛc) u., unfruchtbar.
Ingratitude, f. die Undankbarkeit, der Undank. [Bestandtheil, die Zuthat.
Ingrédient, m. (d'un remède ꝛc) der
Inguérissable, a fa. (mal ꝛc) unheilbar.
Inhabile, a. Jur. unfähig.
Inhabitable, a. (pays, maison ꝛc) unbewohnbar.
Inhabité, ée, a unbewohnt. [hängen.
Inhérence, f. Phil das Ankleben, An-
Inhérent, e, a. Phil anklebend, anhangend.
Inhiber qc, et. untersagen.
Inhibition, f. die Untersagung.
Inhospitalier, ère, a ungastfreundlich, unwirthlich; —talité, die U—keit.
Inhumain, e, a. (homme, tiran) unmenschlich; (action) u., grausam ꝛc.
Inhumanité, f. die Unmenschlichkeit.
Inhumation, f. die Beerdigung, das Beerdigen.
Inhumer, (qn) beerdigen, begraben.
Inimaginable, a. pu. undenkbar.

Inimitable, a. unnachahmlich.
Inimitié, f. die Feindschaft. [keit.
Inintelligibilité, f. die Unverständlich-
Inintelligible, a. (passage, auteur ꝛc) unverständlich, nicht zu verstehen.
Inique, a. äußerst unbillig, ungerecht.
Iniquité, f. große Unbilligkeit, Ungerechtigkeit; Mor. das Unrecht, die Sünde; l'— du siècle, die Verderbniß des ꝛc.
Initial, e, a. Gr. lettre —e, der Anfangs-buchstabe.
Initiation, f. die Einweihung.
Initier qn, (aux mystères ꝛc) einen in die ꝛc einweihen; fg: être —é dans une matière ꝛc, mit einem ꝛc bekannt, vertraut seyn; les —és, die Eingeweihten.
Injecter, va. (une plaie) Chir. einspritzen.
Injection, f. das Einspritzen, die —tzung.
Injonction, f. die Einschärfung, der ausdrückliche Befehl.
Injure, f. die Beschimpfung, Verunglimpfung, Schmach; 2. pl. die Schmähworte; fg: l'— du tems, les —s de l'air, die Ungemächlichkeiten der ꝛc. [hen.
Injurier qn, schimpfen, schelten, schmä-
Injurieux, se, a. schimpflich, ehrenrührig. [recht.
Injuste, a. (action, guerre ꝛc) unge-
Injustice, f. die Ungerechtigkeit.
Inné, ée, a. Dd. angeboren.
Innocence, f. die Unschuld, it. Einfalt.
Innocent, e, a unschuldig, schuldlos; it. m. der Uns—e; 2 (pe.) remède —, uns—es unschädliches ꝛc; 3. m. (pt d'enfans) der Uns—e; 4. iro. einfältig, blödsinnig; 5. m. (np.) Innocenz, —tius; —er qn, einen für unschuldig erklären.
Innombrable, a. unzählig, zahllos.
Innomé, ée, a. Jur. contrats —s, unbenannte ꝛc.
Innovation, f. (dans un état ꝛc) die Neuerung. einführen.
Innover, vn. Neuerung, N—n machen,
Inoccupé, ée, a unbeschäftigt, geschäftelos. [Octav-format, der -band.
In-octavo, Oᴅ. octavo, m. Lib. das
Inoculation, f. die Impfung, Einimpfung; Jar. das Impfen, Pfropfen.
Inoculer (qn), Chir impfen, einem die Blattern einimpfen
Inodore, a. (plante ꝛc) geruchlos.
Inondation, f. die Ueberschwemmung; fg: die Fluth, der Schwarm.
Inonder, (un terrain ꝛc) überschwemmen, unter Wasser setzen; fg: (les Lombards) inondèrent l'Italie, überschwemmten ꝛc. [sehens.
Inopiné, ée, a. unvermuthet, unver-
Inouï, e, a. (action ꝛc) unerhört.
In-quarto, m. Lib. l'—, das Quartformat; un —, ein Quartant.
Inquiet, ète, a. unruhig.
Inquiéter (qn), beunruhigen.
Inquiétude, f. die Unruhe; 2. die Beängstigung.

Inquisiteur, m. der Ketzerrichter, Inquisitor.
Inquisition, f. pu. die Untersuchung; 2. h. Ecc. die Inquisition, das Glaubensgericht.
Insalubre, a. ungesund. [sundheit.
Insalubrité, f. (de l'air ꝛc.) die Unge-
Insatiabilité, f. die Unersättlichkeit; fg: die unersättliche Begierde.
Insatiable, a. (homme, faim) unersättlich; fg: avarice —, un—er Geiz; — de gloire, unerſ. gierig nach Ruhm.
Insciemment, ad. unwissend, aus Unwissenheit.
Inscription, f. das Einschreiben, die —bung; 2. (sur le marbre) die Inschrift,
Inscrire, einschreiben. [Aufschr.
Inscrutable, a. unerforschlich.
Insçu, c. *insu*.
Insecte, m. Hn. das Insekt.
In-seize, m. Lib. l'—, das Sechszehntelsformat; un —, ein Sedezbändchen.
Insensé, ée, s. a. (homme ꝛc.) unsinnig, toll; un —, une —ée, ein U—er, Toller, eine U—e, T—e; 2. (pc.) unſ. [Fühllosigkeit.
Insensibilité, f. die Unempfindlichkeit,
Insensible, a. (homme, ame, cœur) unempfindlich, fühllos, gefühllos; 2. m. un —, ein U—er, G—er, kalter Mensch; 2. unmerklich; —ment, ad. unm., unvermerkt, allmählig. [zertrennlich.
Inséparable, a. (amis, qualités ꝛc.) un-
Insérer, einsetzen, einrücken, einschalten; s'—, sich einſ. ꝛc. lassen, eingesetzt w.
Insertion, f. das Einsetzen, Einschalten, die —tzung.
Insidieux, se, a. hinterlistig.
Insigne, a. (grace, faveur ꝛc.) ausgezeichnet, vorzüglich; scélérat —, der Erzbösewicht. [sagend.
Insignifiant, e, a. unbedeutend, nichts-
Insinuant, e, a. einschmeichelnd.
Insinuation, f. das Einschmeicheln, die —lung; Pa. (d'un acte ꝛc.) das Einschreiben, Eintragen in ein öffentliches Register.
Insinuer, (qc dans ꝛc.) et. sanft in eine Sache hineinstecken, -bringen; fg: — qc à qn, einem et. beibringen; Pra. (une donation ꝛc.) einschreiben; fg: s'— dans l'esprit de qn, sich in eines Herz einschleichen.
Insipide, a. geschmacklos, unschmackhaft; fg: (conte ꝛc., it. poète ꝛc.) g., abgeschmackt. [fg: die Abgeschmacktheit.
Insipidité, f. die Geschmacklosigkeit;
Insister, vn. auf et. bestehen, beharren; 2. — sur qc, sich auf et. stützen, berufen.
Insociable, a. (homme ꝛc.) ungesellig.
Insociabilité, f. die Ungeselligkeit.
Insocial, e, a. ungesellschaftlich.
Insolence, f. Unverschämtheit, Frechheit, f; der Uebermuth.
Insolent, e, a. unverschämt, frech; 2. übermüthig; 3. s. l'—, l'—e, der, die U—e.
Insoluble, a. (argument ꝛc.) unauflöslich.
Insolvable, a. zahlungsunfähig.
Insolvabilité, f. die Zahlungsunfähigkeit, Insolvenz.
Insomnie, f. die Schlaflosigkeit.
Insouciance, f. die Sorglosigkeit.
Insouciant, e, a. unbekümmert, sorglos.
Insoutenable, a. (pc.) unbehauptbar, unhaltbar; 2. (ps. ꝛc.) unausstehlich.
Inspecteur, trice, s. Aufseher, inn.
Inspection, f. die Einsicht, Einsehung, Besichtigung; Pa. l'— des lieux, der Augenschein; 2. (sur qc) die Aufsicht.
Inspiration, f. das Eingeben, die —bung.
Inspirer, qc à qn, fg: einem et. eingeben, in den Sinn geben, einflößen; (les prophètes) begeistern; (l'air) einathmen.
Instable, ad. unbeständig.
Instabilité, f. fg: der Unbestand, die Wandelbarkeit. [rung.
Installation, f. die Einsetzung, Einfüh-
Installer qn, einen einsetzen, einführen.
Instamment, ad. inständig, dringend.
Instance, f. die inständige, dringende Bitte; 2. Pa. das Ansuchen; die Klage; Jur. première —, die K. bei der ersten Gerichtsbehörde; 3. Écol. der neue Beweisgrund.
Instant, m. der Augenblick; à l'—, dans l'—, im Augenblicke, sogleich; 2. —, e, a. inständig, dringend; —ané, ée, a. (mouvement ꝛc.) augenblicklich; (frayeur) vorübergehend. [nem ꝛc. gleich.
Instar, à l'—, adl. wie, nach Art, ei-
Instauration, f. die Einführung, Stiftung.
Instigateur, trice, s. Anstifter, inn.
Instigation, f. das Anstiften, die —tung, Anreizung. [anreizen.
Instiguer, va. (qn à qc) pu. anstiften,
Instiller, eintröpfeln; (une fausse doctrine) einflößen.
Instinct, m. (pt. des animaux) der Naturtrieb, Instinct; 2. (ps.) der natürliche Antrieb.
Instituer, va. einsetzen, errichten, stiften, anordnen; (un héritier) ernennen, einsetzen.
Institut, m. die Anstalt, Stiftung.
Instituteur, trice, s. (d'une fête ꝛc.) Stifter, inn; (de la jeunesse ꝛc.) Lehrer, Erzieher, inn.
Institution, f. die Stiftung, Errichtung, Einführung, Anordnung, Einsetzung; Pra. — d'héritier, die Einſ., Ernennung eines Erben. [belehrend.
Instructif, ve, a. (livre ꝛc.) lehrreich,
Instruction, f. (de la jeunesse ꝛc.) der Unterricht, die Unterweisung; 2. die Anweisung, Lehre; 3. der Verhaltungsbefehl.
Instruire qn, einen unterrichten, unterweisen; 2. — qn de qc, einen von et. unterr., belehren; 3. s'— soi-même, sich selbst u., b., mit et. bekannt machen; 4. Pa. — (un procès) zum Spruche einleiten.
Instrument, m. das Werkzeug, Handwerkszeug, Instrument; Pa. die Urkunde.
Insu, à l'— (de qn) adl. ohne eines

Wissen od. Vorwissen.

Insuffisance, f. (des preuves, moyens ꝛ) die Unzulänglichkeit; (pour faire qc) die Unfähigkeit, Unvermögenheit.

Insuffisant, e, a. (moyens ꝛ) unzulänglich; 2. (ps.) unfähig.

Insulaire, s. a. Inselbewohner, Insulaner, inn; auf einer Insel wohnend.

Insultant, e, a. beschimpfend; schnöde, böhnisch. [Schimpf.

Insulte, f. die Beschimpfung; der Hohn,

Insulter qn, einen beschimpfen, schimpflich behandeln; 2. vn. verhöhnen, verspotten. [stehlich.

Insupportable, a. unerträglich, unaus-

Insurgent, e, a. aufrührerisch; 2. pl. les –s, ou insurgés (d'un pays ꝛ), die Aufrührer, Insurgenten.

Insurger, (les peuples) c. *révolter;* s –, aufstehen, sich auflehnen.

Insurmontable, a. (obstacle ꝛ) unübersteiglich; (envie de dormir) –, unwiderstehliche ꝛ. [Aufstand.

Insurrection, f. (d'un peuple ꝛ) der

Intact, e, a. (dépot ꝛ) unberührt, unversehrt; fg: (réputation) unbescholten; (probité) vorwurfsfrei. [tastbar.

Intactile, a. Dd. unbefühlbar, unbe-

Intarissable, a. (source ꝛ) unversiegbar, unerschöpflich; pleurs –s, immer fließende ꝛ. [rechtschaffen.

Intègre, a. (homme ꝛ) unbescholten,

Intégrité, f. (d'un ouvrage ꝛ) die Vollständigkeit; 3. (ps.) vollkommene Rechtschaffenheit, Reinigkeit; (d'un juge) die Unbestechlichkeit.

Intellectuel, le, a. Verstandes-; faculté –le, das V–vermögen; objets –s, übersinnliche.

Intelligence, f. die Kenntniß, Einsicht; 2. der Verstand, die Fassungskraft; 3. der Geist, die Intelligenz; 4. (avec qn) das Einverständniß; ils sont d'–, sie stehen im E–ffe; 5. das gute Vernehmen, E.

Intelligent, e, a. (être ꝛ) verständig; 2. einsichtsvoll, geschickt. [ständlich.

Intelligible, a. vernehmlich, it. ver-

Intempérance, f. die Unmäßigkeit.

Intempérant, e, a. (homme ꝛ) unmäßig; 2 m. l'–, der U–e ꝛ.

Intempéré, ee, a. unmäßig.

Intempérie, f. (de l'air ꝛ) die Unordnung, Unregelmäßigkeit in der ꝛ.

Intendance, f. die Aufsicht, Ober-a., Verwaltung; l'– des bâtimens, das Bauamt, Ober-b.

Intendant, e, s. Aufseher, Ober-a., Verwalter, Hofmeister, inn.

Intense, a. Phy. groß, stark; heftig.

Intension, f. Phy. die Heftigkeit; der höchste Grad.

Intensité, f. Phy. die Stärke, Kraft.

Intenter, (un procès) à qn, mit einem anfangen; (une action criminelle) contre qn, gegen einen anstellen.

Intention, f. die Absicht; 2. die Willensmeinung; –né, ée, a. gesinnt.

Intercalaire, a. eingeschaltet; jour –, der Schalttag. [–tung.

Intercalation, f. das Einschalten, die

Intercaler, (un jour) einschalten; (un feuillet dans un registre ꝛ) einsetzen, einschieben. [bitten, sich verwenden.

Intercéder, vn. – pour qn, für einen

Intercepter, (une lettre, une nouvelle ꝛ) auffangen, unterschlagen.

Interception, f. das Auffangen, die –gung. [sprecher.

Intercesseur, m. der Fürbitter, Für-

Intercession, f. die Fürbitte, Fürsprache. [Verbot.

Interdiction, f. die Untersagung, das

Interdire qc à qn, einem et. untersagen, verbieten; 2. (un employé) suspendiren; Pra. (un prodigue ꝛ) für mundtodt erklären; 3. bestürzt machen.

Interdit, m. das Interdict, der kleinere Bann.

Intéressant, e, a. (jeu, écrit ꝛ) anziehend; (objet, avis) wichtig.

Intéressé, ée, s. a. Theilhaber, inn; Com. der, die Betheiligte; betheiligt; 2. (homme –, eigennützig; un –, ein Eigennütziger.

Intéresser qn à qc, einen an et. Theil nehmen lassen, einen in et. hineinziehen; it. einen für etwas gewinnen; 2. – qn, (pc.) für einen wichtig, von Wichtigkeit seyn; 3. rühren; 4. s'– à qc, Antheil an et. nehmen.

Intérêt, m. der Vortheil, Nutzen, das Interesse; Com. der Antheil; 2. abs. der Eigennutz; 3. die eigennützige Absicht; (de l'argent) die Zinsen.

Interfolier, (un livre ꝛ) durchschießen.

Intérieur, m. (d'un temple ꝛ) das Innere; 2. (ps.) das J., das Herz; II. –, e, a. innere, innerlich.

Intérim, m. die Zwischenzeit. [wort.

Interjection, f. Gr. das Empfindungs-

Interjeter appel, die Berufung einlegen. [zwei Zeilen.

Interligne, m. der Raum zwischen

Intermède, m. Let. das Zwischen-spiel, die -vorstellung. [–, die Z–zeit.

Intermédiaire, a. Dd. Zwischen-; tems

Interminable, a. (procès ꝛ) unentscheidbar; (affaire) unausmachbar.

Intermission, f. (dans le travail ꝛ) das Aussetzen, die Unterbrechung; (de fièvre) der Nachlaß.

Intermittent, e, a. (pouls) aussetzend; fièvre –e, das Wechselfieber.

Interne, a. innere, innerlich.

Internonce, m. hm. der Internuncius.

Interpolation, f. die Einschiebung eines Wortes, Schriftverfälschung.

Interpoler, va. (un mot ꝛ) einschieben, einschalten.

Interposer qc, Dd. dazwischen-legen, -setzen, -stellen; – son autorité, mit seinem Ansehen in's Mittel treten.

Interposition, f. der Zwischenstand;

das Dazwischentreten, die Dazwischenkunft.
Interprétation, f. (des lois ꝛ) die Auslegung; (d'un passage) die Erklärung.
Interprète, s. Uebersetzer, Dollmetscher, inn; 2. Ausleger, inn.
Interpréter, vn. übersetzen, verdollmetschen; auslegen, deuten, erklären.
Interrègne, m. die Zwischenregierung.
Interrogant, e, a. Gr. point —, c. *interrogatif*.
Interrogatif, ve, a. Gr. fragend; point, signe —, das Fragezeichen.
Interrogation, f. die Frage.
Interrogatoire, m. Pra. das Verhör.
Interroger qn, einen fragen, verhören.
Interrompre qn, einen unterbrechen.
Interruption, f. (de qn, d'un travail ꝛ) die Unterbrechung. [Jur. die Z—zeit.
Interstice, m. Phy. der Zwischen-raum;
Intervalle, m. (entre les colonnes) der Zwischenraum; fg: (travailler à qc) sans aucun —, ohne auszusetzen; par —, von Zeit zu Zeit.
Intervenir, vn. dazwischen kommen; eintreten; 2. in das Mittel treten.
Intervention, f. die Dazwischenkunft; das Eintreten. [verkehren, umkehren.
Intervertir, (l'ordre, les rangs ꝛ)
Intestat, a. ad. Pra. (mourir, décéder) —, ohne Testament.
Intestin, m. An. der Darm; —, e, a. (chaleur, fièvre ꝛ) innerlich.
Intime, a. innig; ami, amie —, Herzens-freund, Busen-fr. ꝛ; conseiller —, Geheimer Rath.
Intimer, Pra. (une vente ꝛ) gerichtlich ansagen; — qn, einen vorladen; (une assemblée) ausschreiben.
Intimider qn, einen schrecken, einschüchtern; il s'—e bientôt, er bekommt gleich Furcht. [traulichkeit.
Intimité, f. die Innigkeit, innige Ver-
Intituler, (un livre) betiteln.
Intolérable, a. unerträglich.
Intolérance, f. die Unduldsamkeit.
Intolérant, s. a. der, die Unduldsame; unduldsam. [angebung.
Intonation, f. die Anstimmung, Ton-
Intraduisible, a. (auteur, passage) unübersetzbar. [umgänglich.
Intraitable, a. (homme) störrig, un-
Intrépide, a. unerschrocken.
Intrépidité, f. die Unerschrockenheit.
Intrigant, e, s. a. Ränkemacher, inn; ränke-voll, -süchtig.
Intrigue, f. das Listgewebe; Ränke, pl; die Intrigue; Thé. (d'une pièce) die Verwicklung; 2. fa. verwirrter, verdrießlicher Handel; 3. der Liebeshandel.
Intriguer qn, einen verlegen machen; Thé. (pièce) bien —ée, sehr verwickelt; 2. vn. Ränke spielen; s'—, sich viele Mühe geben; it. sich eindrängen, einschleichen. [nere, innerlich.
Intrinsèque, a. Phil. (bonté ꝛ) in-

Introduction, f. (d'un ambassadeur) die Einführung; Lit. — à une science, die Einleitung in eine ꝛ; it. der Vorbericht.
Introduire qn, einen einführen, hineinführen; mp. s'— partout, sich allenthalben eindrängen; —(un usage ꝛ) einf.
Introït, m. Li. der Eingang der Messe.
Introniser (un évêque) einsetzen.
Intrus, e, a. eingedrungen.
Intrusion, f. das Eindrängen.
Intuitif, ve, a. Th. la vision —ve, l'intuition de Dieu, das Anschauen Gottes
Inusité, ée, a. ungewöhnlich, ungebräuchlich.
Inutile, a. (soin, peine ꝛ) unnütz, vergeblich; (homme) unbrauchbar.
Inutilité, f. (d'un meuble ꝛ) die Unnützlichkeit, Unbrauchbarkeit; (des soins ꝛ) die Vergeblichkeit.
Invalide, a. gebrechlich, unvermögend; Mil. les —s, die Invaliden; Pra. (acte ꝛ) ungültig. [chen
Invalider, (un acte) Pra. ungültig ma-
Invalidité, f. (d'un acte, d'un mariage ꝛ) die Ungültigkeit.
Invariabilité, f. (des principes, de la conduite ꝛ) die Unveränderlichkeit.
Invariable, a. (règle, santé ꝛ) unveränderlich.
Invasion, f. der feindliche Einfall.
Invective, f. die Schmähung, das Schmähwort.
Invectiver, vn. schmähen, schimpfen
Inventaire, m. das Verzeichniß, Inventar; 2. die Versteigerung, der Aufstrich. [ten.
Inventer, (un art ꝛ) erfinden, erdich-
Inventeur, trice, s. (d'un art ꝛ) Erfinder, inn. [findsam, erfinderisch.
Inventif, ve, a. (homme, esprit ꝛ) er-
Invention, f. (de l'imprimerie ꝛ) die Erfindung; 2. das E—svermögen, die Erfindsamkeit. [inventiren.
Inventorier (les meubles), aufzeichnen,
Inverse, a. Lo. ꝛ umgekehrt.
Inversion, f. Gr. die Wortversetzung.
Investigation, f. Dd. (de la vérité) die Erforschung.
Investir, Jur. belehnen; (une forteresse) berennen; (un poste ꝛ) umringen; fg: — qn, einen bestürmen.
Investissement, m. Gu. (d'une place ꝛ) das Berennen.
Investiture, f. die Belehnung.
s'Invétérer, einwurzeln; (la maladie) s'est —ée, ist eingewurzelt; (mal) —é, eing.; 2. vn. laisser — un mal, ein Ueb l einw. lassen.
Invincible, a. (peuple, héros ꝛ) unüberwindlich; fg: (raison) unumstößlich
Inviolable, a. (droit ꝛ) unverletzlich; (parole) unverbrüchlich. [bar
Invisible, a. (secours, esprit ꝛ) unsicht-
Invitation, f. die Einladung.
Inviter qn, einen laden, einladen; fg.

auffordern. [-fung.
Invocation, f. das Anrufen, die
Involontaire, a. unwillkürlich.
Invoquer, anrufen.
Invulnérable, a. unverwundbar.
Iris, m. Phy. der Regenbogen.
Irlandais, e, s. a. Ire, Irinn; Irländer, inn; irländisch.
Irlande, f. Gg. Irland, n.
Ironie, f. Rhé. die Ironie, feiner versteckter Spott.
Ironique, a. ironisch, spöttisch.
Irraisonnable, a. Dd. unvernünftig.
Irréconciliable, a. unversöhnlich.
Irrécusable, a. (témoin, preuve ɽ) unverwerflich.
Irréformable, a. Pa. unabänderlich.
Irréfragable, a. (témoin, preuve ɽ) unwidersprechlich, unwiderleglich; (autorité ɽ) unverwerflich.
Irrégularité, f. (des moeurs, de la conduite ɽ) die Regellosigkeit.
Irrégulier, ère, a. (bâtiment, poème ɽ) unregelmäßig. [ɽ) gottlos.
Irréligieux, se, a. (homme, sentiment
Irréligion, f. die Religionsverachtung, Gottesvergessenheit, der Unglaube. [bar.
Irrémédiable, a. unabhelflich, unheil-
Irrémissible, a. (rime ɽ) unerläßlich, unverzeihlich. [unwiederbringlich.
Irréparable, a. (perte) unersetzlich,
Irrépréhensible, a. (homme, conduite) untadelhaft, tadellos; (action ɽ) unsträflich.
Irréprochable, a. (homme, conduite ɽ) untadelhaft, tadellos; Pa. (témoin) unverwerflich. [stehlich.
Irrésistible, a. (charme ɽ) unwider-
Irrésolu, e, a. (homme, esprit ɽ) unschlüssig, unentschlossen.
Irrésolution, f. die Unschlüssigkeit.
Irréverence, f. die Unehrerbietigkeit.
Irrévérent, e, a. (posture ɽ) unehrerbietig. [widerruflich.
Irrévocable, a. (donation, arrêt ɽ) un-
Irrigation, f. die Wässerung.
Irritable, a. (caractère, genre nerveux ɽ) reizbar. [der Reiz.
Irritation, f. Méd. die Erregung,
Irriter qn, einen reizen, erzürnen, aufbringen; 2. vp. (le mal) s'—e, nimmt zu, verschlimmert sich.
Irruption, f. der Einbruch, Einfall.
Isabelle, f. (np.) Isabelle, Elisabeth, f.
Isaïe, m. (np.) Esaias.
Ischurie, f. Méd. die Harnverstopfung.
Isoler, Arc. ɽ absondern, einzeln stellen; (un pilastre) frei hinstellen; Phy (un corps) isoliren; fg: —qn, einen (von der Gesellschaft) abs.; il s'—e, (au milieu de la cour ɽ) mitten im ɽ lebt, bleibt er für sich allein; fa. homme —é, freier, unabhängiger, it. verlassener, sich allein überlassener Mensch.
Issu, e, a. abstammend, entsprossen.
Issue, f. der Ausweg; fg: (à qc) der A., die Auskunft; 2. (de qc) Ausgang, das Ende.
Isthme, m. Gg. die Erd-enge, Land-e.
Italie, f. Gg. Italien, n; —n, ne, s. a. Italiener, inn; italienisch.
Item, ad. ingleichen, desgleichen.
Itératif, ve, a. Pra. wiederholt.
Itinéraire, m. der Wegweiser, das Reisebuch; 2. a. colonne —, die Wegesäule; carte —, die Wege-karte, Post-k.
Ivoire, m. das Elfenbein.
Ivraie, f. Bo. die Trespe; fg: das Unkraut.
Ivre, a. trunken, bet.; fg: — d'ambition, v. Ehrgeiz t., aufgeblasen.
Ivresse, f. die Trunkenheit, der Rausch.
Ivrogne, a. dem Trunke ergeben; 2. m. der Trunkenbold, Säufer.
Ivrogner, vn. fa. saufen, sich voll trinken.
Ivrognerie, f. das Saufen, die Völlerei.
Ivrognesse, f. po. die Säuferinn.

J.

J, m. das Jod.
Jabot, m. (d'un oiseau) der Kropf; 2. (d'une chemise ɽ) die Herzkrause, der Busenstreif.
Jaboter, vn. fa. plappern.
Jachère, f. die Brache; 2. terre en —, abs. une —, das Brachfeld.
Jachérer, va. brachen.
Jacinthe, f. die Hiacinthe.
Jacobée, f. (np.) Jakobea, Jakobine, f.
Jacobin, e, s. Jakobiner, inn.
Jacques, m. (np.) Jakob.
Jactance, f. die Prahlerei. [gebet.
Jaculatoire, a. oraison —, das Stoß-
Jadis, ad. Poé. fa. ehemals, vor Zeiten.
Jaillir, vn. springen, heraus-sp., spritzen; eau jaillissante, springendes ɽ.
Jaillissement, m. das Springen, Spritzen, Heraus-S. [schwarz wie Pech.
Jais, m. hn. der Gagath; noir co. —,
Jalage, m. Cou. das Umgeld; die Weinschenksteuer.
Jale, f. große Mulde. [seyn.
Jalouser qn, pu eifersüchtig auf einen
Jalousie, f. die Eifersucht; Mil. (cette place tient tout le pays) en —, in Furcht, in der Unterwürfigkeit; 2. Arc. der Sommerladen, Gitterladen.
Jaloux, se, a. eifersüchtig; il est — de sa réputation, er hält viel auf ɽ; Écr. le Dieu —, der eifrige Gott; 2. neidisch, mißgünstig; 3. m. der Eifersüchtige.
Jamais, ad. nie, niemals; 2. je, jemals; 3. à —, adl. auf immer.
Jambage, m. Bâ. die Grundmauer; les —s, (d'une porte ɽ) die Seitenmauern; it. die (hölzernen) Thürpfosten; Cal. der Grundstrich.
Jambe, f. das Bein, der Fuß.
Jambette, f. Cout. das Taschen-messer, Einlege-m.
Jambon, m. der Schinken.

Jambonneau, m. dim. das Schinkchen.
Janissaire, m. (en Turq.) der Janitschar.
Janneton, f. (np.) dim. Hannchen, n.
Jante, f. (d'une roue) die Folge, Rad-F.
Janvier, m. (np.) Januar, -ius; 2. -, od. mois de -, der Januar, Jänner.
Japon, m. Gg. Japan, n; -ais, e, s. a. Japaner, Japaneser, inn; japanisch.
Jappement, m. das Klaffen.
Japper, vn. kläffen, klaffen.
Jaque, f. die Jacke, das Wamms.
Jaques, c. *jacques*.
Jaquette, f. die Jacke; it. (d'un enfant) das Kinderröckchen; - de religieux, die Mönchskutte.
Jardin, m. der Garten.
Jardinage, m. col. die Gärten, pl; 2. die Gartenkunst, Gärtnerei, der Gartenbau.
Jardiner, vn. fa. gärtnern, gärteln.
Jardinet, m. dim. das Gärtchen.
Jardinier, ère, s. Gärtner, inn.
Jargon, m. das Kauderwälsch, Rothwälsch; ext. das Geschwätz.
Jargonner, vn. fa. walschen, kauderwälschen, schwatzen.
Jarret, m. die Kniekehle; das Knie.
Jarretiere, f. das Strumpfband; Hm. l'ordre de la -, (en Angl.) der Hosenbandorden.
Jars, m. hn. der Gänserich.
Jaser, vn. plaudern, schwatzen.
Jaserie, f. das Geschwätz, Geplauder.
Jaseur, se, s. Schwatzer, Plauderer, inn.
Jasmin, m. der Jasmin.
Jaspe, m. der Jaspis.
Jatte, f. die Mulde, der Kumpf, Napf.
Jauge, f. Com. das Eichmaß, Visirm.; 2. das Eichen, Visiren. [geld.
Jaugeage, m. das Eichen; 2. das Eichgeld.
Jauger, (un tonneau &c.) eichen, ausmessen.
Jaugeur, m. der Eicher, Visirer.
Jaunâtre, a. gelblich. [Eier-G.
Jaune, a. gelb; 2. m. das Gelb; - d'œuf,
Jaunir, va. gelb machen, färben; 2. vn. gelben, gelb werden.
Jaunisse, f. Méd. die Gelbsucht.
Javeau, m. E. der Anflug, Werder.
Javeler, (les blés) in Schwaden legen; 2. vn. in Sch. liegen.
Javelle, f. der Schwaden; (de sarment) der Reißbündel.
Javelot, m. der Wurfspieß.
Je, ich
Jean, m. (np.) Johann.
Jeanne, dim. Jeannette, Jeanneton, f. Johanne, Hanne, f; Hannchen, n.
Jeannot, m. (np. dim. Hannschen, n. po.
Jérémie, m. (np.) Jeremias, m. [mer.
Jérémiade, f. fa. das Geklage, Gewimmer.
Jérôme, m. (np.) Hieronymus, m.
Jésuite, m. H. ecc. der Jesuit.
Jésus, Jesus; J. Christus.
Jet, m. der Wurf; Hy. - d'eau, der Wasserstrahl, Springbrunnen; Jar. les -s, (d'un arbre, de la vigne) die Schossen, Sprößlinge; Econ. - d'abeilles, der Bienenschwarm; Fond. der Guß.
Jetée, f. Hy. (près d'un port) der Hafendamm; 2. (pour un chemin) der Wegdamm.
Jeter, (un dard, une pierre &c.) werfen; (ses armes) wegwerfen; (de l'eau &c.) schütten, gießen; (des fleurs sur &c.) streuen, (de l'eau bénite) sur qc, auf etwas spritzen; (un filet) auswerfen; - le dé, würfeln; ext. - les fondemens d'un édifice, (it. fg.) d'un empire, den Grund zu einem &c. legen; (des larmes) vergießen; (un soupir) ausstoßen; (des propos) laufen lassen; 2. se -, (au milieu des ennemis &c.) sich w., stürzen, sich st.; fg. se - sur qc, über etwas herfallen; 3. treiben; abs. (ces arbres) jètent, treiben, schlagen aus; Econ. (pt d'abeilles) schwärmen; Fond. gießen, abg.
Jeton, m. der Rechenpfenning, die Marke, Spielmarke.
Jeu, m. das Spiel; (dire qc) par -, aus Scherz; jouer le -, recht, nach den Regeln spielen; 2. Spielkarten, pl; fg. (jouer bien) son -, seine Rolle; cacher son -, sein Sp., seine Absichten verbergen; 3. der Satz, Einsatz; 4. das Spielhaus, der Spielplatz; - de boule, die Kegelbahn; 5. (d'un ressort &c.) der Spielraum, die Flucht.
Jeudi, m. Donnerstag; le - gras, der D. vor Fastnacht; le - - saint, - - absolu, der grüne D. [nüchtern.
Jeun, à -, adl. (prendre un remede &c.)
Jeune, a. jung; 2. j., jugendlich; 3. j., läppisch; 4. m. (Scipion &c.) le -, der jüngere.
Jeûne, m. h. Ecc. die od. das Fasten.
Jeûner, vn. fasten; 2. hungern.
Jeunesse, f. die Jugend; 2. coll. die J., die jungen Leute; 3. qf. une -, ein Jugendstreich.
Jeunet, te, a. fa. sehr jung, blutjung.
Jeûneur, se, s. Faster, inn.
Joaillerie, f. die Juwelierkunst; 2. der Juwelenhandel; 3. die Juwelierwaare.
Joaillier, ere, s. Juwelier, J-sfrau; it. Juwelenhändler, inn.
Job, m. (np.) Hiob, m. [Tropf.
Jobelin, m. burl. der Gimpel, Pinsel,
Jocrisse, m. po. der Einfaltspinsel, Tropf. [ring; 2. c. *josse*.
Jodelet, m. der Possenreißer, Pickelhä-
Joie, (joâ) f. die Freude.
Joignant, e, (cf. *joindre*) a. anstoßend; (champ) - la prairie, an die Wiesen stoßend; 2. pré. nahe, neben, hart an; - l'église, neben der Kirche.
Joindre, (des ais) zusammenfügen, it. z-leimen; (des étoffes &c.) z-nähen; (les mains) falten, z-legen; (les pieds) z-stellen; it. vn. (ces ais) joignent bien, sind gut gefügt; (ces fenêtres) ne joignent pas bien, schließen nicht recht; 2.

vereinigen, verbinden, zus. stoßen lassen; joignez à cela que ꝛc. hierzu kommt noch, daß ꝛc; 3. zus. treffen, einholen; (les armées) se joignirent à ꝛc, stießen zu, in ꝛc zusammen.

Joint, m. das Gelenk; Arc. (des pierres) die Fuge, Stein-F.

Jointée, f. die Gospe.

Jointure, f. (des doigts ꝛc) das Gelenk; Charp. Méc. ꝛc die Fuge.

Joli, e, a. hübsch, artig, niedlich; iro. je le trouve bien — de ꝛc, ich finde ihn sonderbar zu ꝛc. [ganz artig.

Joliet, te, a. dim. fa. ziemlich hübsch,

Jonc, m. Bo. die Binse.

Joncher (un chemin) de fleurs ꝛc, mit Blumen ꝛc bestreuen. [dung.

Jonction, f. die Vereinigung, Verbin-

Jonglerie, f. die Gaukelei, das Gaukel-spiel; -possen, f. pl.

Jongleur, m. der Gaukler.

Josse, jodelet, m. (np.) Jodocus, Jost.

Josué, m. (np.) Josua.

Jotte, f. Bo. der Mangold.

Jouailler, (lm.) vn. fa. ein Spielchen machen.

Joue, f. der Backen, die Wange.

Jouée, f. Arc. die Flucht; — d'une porte, Thürflucht.

Jouer, vn. spielen; aux échecs, aux cartes, Schach, Karten sp.; 2. — qc, um etwas sp.; — aux écus, um Thaler sp.; — de malheur, unglücklich sp.; 3. — en cœur ꝛc, in Herz ꝛc sp.; 4. — du luth, du violon, du haut-bois, auf der Laute, die Laute ꝛc spielen; — du clavecin ꝛc, un air de cl., sur le cl., auf dem Clavier ꝛc sp.; — du drapeau, die Fahne schwenken; 5. (cet acteur) —e bien, spielt gut; 6. (ce ressort ꝛc) —e bien, ne —e point, spielt gut, spielt nicht, hat kein Spiel; faire — toutes sortes de ressorts, alle Triebfedern in Bewegung setzen; faire —, (une mine) springen lassen; faire —, (le canon) spr. l., losbrennen. II. va. (un jeu, une partie, une balle, une carte) sp.; it. — qn, hinhalten; zum Besten haben; Thé. (une comédie ꝛc) aufführen; — un personnage, eine Rolle sp.; — la douleur, la surprise, sich traurig, sich bestürzt anstellen; it. — qn, einen auf die Bühne bringen. III. vp. se —, sp., sich unterhalten; fg: se — de qc, etwas sp—d thun; (la fortune) se joue de nous, treibt mit uns sein Spiel; 2. se — de qn, de qc, mit einem, mit etwas sein Spiel, seinen Scherz treiben.

Joueraeu, m. fa. schlechter Spieler.

Jouet, m. das Spiel-zeug, -werk; fg: le — des vents, das Spiel der Winde.

Joueur, se, s. Spieler, inn.

Joufflu, e, a. bausbäckig.

Joug, m. das Joch.

Jouir de qc, et., einer Sache genießen.

Jouissance, f. der Genuß.

Joujou, m. das Spielzeug, Kinder-Sp.

Jour, m. der Tag; fg: mettre au —, an den Tag bringen; (ceux à qui je dois) le —, das Tageslicht, das Leben; (il ne peut souffrir) le —, das Tageslicht, das Licht, die Helle; 2. Arc. die Oeffnung, Fenster-O.; 3. à —, adl. durchsichtig, durchbrochen; Mil. faire —, durchbrechen, durchdringen.

Journal, s. a. das Tagebuch, Journal; 2. Lit. die Zeitschrift.

Journalier, ère, a. (travail ꝛc) täglich; 2. (esprit, humeur ꝛc) veränderlich; 3. m. der Tagelöhner.

Journaliste, m. der Zeitungsschreiber.

Journée, f. der Tag; Mil. der Schlacht-tag, die Schlacht; 2. das Tage-werk, it. der -lohn; 3. die Tagereise.

Journellement, ad. täglich.

Joûte, f. autref. das Lanzenbrechen.

Jouter, vn. Lanzen brechen; — sur l'eau, ein Fischerstechen halten.

Jouvenceau, m. gp. der Jüngling.

Jovial, e, a. fa. (esprit, humeur) fröhlich, frohsinnig, lustig.

Jovialité, f. der Frohsinn.

Joyeux, se, a. fröhlich, lustig, froh; —se nouvelle, erfreuliche ꝛc.

Jubilé, m. hj. das Jubelfest; Cath. ꝛc das Jubeljahr, Ablaßjahr.

Jucher, vn. (pt. de poules ꝛc) aufsitzen.

Juchoir, m. (des poules ꝛc) das Aufsitzgerüst. [Guckloch.

Juda, m. (dans un plancher ꝛc) das

Judaïque, a. jüdisch.

Judaïsme, m. das Judenthum.

Judicature, f. das Richteramt, der Richterstand.

Judiciaire, a. (acte, bail ꝛc) gerichtlich.

Judicieux, se, a. (homme ꝛc) verständig, gescheid.

Juge, m. Jur. der Richter, Schieds-R.; 2. Kenner, Kunstrichter; Hj. Richter.

Jugement, m. das Urtheil; Dév. les —s (de Dieu) die Gerichte, Rathschlüsse; Com. das Gutachten, die Meinung; Lit. ꝛc die Beurtheilungskraft, Urtheilskraft, der Verstand.

Juger, (une aff., un procès ꝛc) entscheiden, aburtheilen; (bien, mal ꝛc) richten; — qn, einem das Urtheil sprechen; 2. (pt. d'arbitres ꝛc) entscheiden; 3. (des arts ꝛc) urtheilen; 4. muthmaßen, abnehmen; 5. glauben, meinen, dafürhalten; 6. jugez (quelle fut sa joie), stellen Sie sich vor.

Juif, ve, s. Jude, Jüdinn; 2. a. (peuple, nation ꝛc) jüdisch.

Juillet, m. der Heumonat, Julius.

Juin, m. der Brachmonat, Junius.

Juiverie, f. die Juden-gasse, -straße; das -viertel; 2. der -handel.

Jules, m. (np.) Julius, m.

Julien, ne, a. julianisch; 2. s. (np.) —, ne, Julian, m; Juliane, f.

Juliers, Gg. Jülich.

Jumeau, m. jumelle, f. Zwilling; deux frères —x, Z-sbrüder.

Jument, f. die Stute; Mo. Münzpresse.
Jupe, f. der Rock, Weiberrock.
Jupin, m. gp. Jupiter, m. [chen.
Jupon, m. (de femme) das Unterröck-
Jurande, f. das Geschwornen-Amt; 2. coll. die Versammlung der Geschwornen. [Angelobung.
Juratoire, a. Pra. caution —, die eidliche
Juré, m. Jur. der Geschworne; 2. —, ée, a. geschworen, beeidigt; fg: (ennemi) gesch., abgesagt. [Sch., Fluch.
Jurement, m. der Schwur; 2. pl.
Jurer, va. schwören; — sa foi, bei seiner Treue sch.; 2. lästern, fluchen; 3. — qc, etwas sch., besch.; 4. vn. sch.
Jureur, m. der Flucher.
Juri, jury, m. das Geschwornengericht.
Juridiction, f. die Gerichtbarkeit, Gerichtsbarkeit, der Gerichtszwang; 2. qf. der Gerichtssprengel; 3. qf. das Gericht, der Gerichtshof.
Juridique, a. rechtlich, rechtsförmig.
Jurisconsulte, m. der Rechts-gelehrte, -verständige. [keit, -wissenschaft.
Jurisprudence, f. die Rechts-gelehrsam-
Juriste, m. der Rechtsgelehrte.
Juron, m. fa. der Leib-fluch, -schwur.
Jus, m. der Saft, die Brühe.
Jusque, (qf. —s, Poé. ꝛc) pré. bis; (il aime) jusqu'à ses ennemis, selbst, sogar seine ꝛc. [R., Leib-R
Justaucorps, m. der Rock, Manns-
Juste, a. gerecht; 2. Mor. g., fromm; 3. Cout. un —, das Leibchen, die Jacke; 4. (pc.) richtig; (habit) anpassend; it. qf. (habit) knapp; 5. ad. richtig; 6. au —, au plus —, adl. genau, auf das genaueste.
Justement, ad. (agir ꝛc) gerecht; (il a été puni) —, mit Recht; 2. gerade; voilà — ce qu'il veut, das ist g., was ꝛc.
Justesse, f. die Richtigkeit.
Justice, f. die Gerechtigkeit; 2. G., das Recht; 3. die G., Rechtspflege; homme de —, die Gerichtsperson; faire la —, Recht sprechen; 4. coll. das Gericht, die G—sbeamten; 5. die Gerichtsbarkeit; 6. Dév. die Gerechtigkeit.
Justicier qn, einen richten, hinr.; 2. —, m. der Gerechtigkeitsliebende; 3. seigneur —, der Gerichtsherr. [tigbar.
Justifiable, a. (procédé ꝛc) rechtfer-
Justificatif, ve, a. Pa. (fait, pièce ꝛc) rechtfertigend.
Justification, f. die Rechtfertigung.
Justifier qn, einen rechtfertigen; 2. beweisen, darthun; F. car. Im. justiren.

K.

K, m. das K.
Kilo, ou kilio-, tausend ...
Kilogramme, m. Com. (1000 grammes) das Kilogramm ꝛc.
Kilolitre, m. Com. das Kiloliter.
Kilomètre, m. Com. der Kilometer, Meilenmesser.
Kilostère, m. Com. das Kiloster.
Kyrielle, f. die Litanei.
Kirsch-wasser, m. Com. id., n.

L.

L, f. ou le, m. das L.
La, (article) die, f. cf. *le*.
Là, ad. da; (il est) là, da, dort; mettez-le là, lege es dahin; 2. là là, ad. schon gut; nun nun, sachte! it. so so; ziemlich gut.
Labeur, m. fa. die Arbeit; (vivre) de son —, von seiner A.; (ouvrage ꝛc) de gr. —, sehr mühsam.
Labial, e, a. zu den Lippen gehörig; Gr. lettre —, der L—buchstabe.
Laboratoire, m. die Werkstatt; Chi., Phar. die W., das Laboratorium.
Laborieux, se, a. (homme ꝛc) arbeitsam; (esprit) geschäftig, thätig; (entreprise) —se, mühsame ꝛc; (digestion) —se, beschwerliche ꝛc. [lung, der Anbau.
Labour, m. (d'un champ) die Bestel-
Labourable, a. (terres ꝛc) —s, baubar; das Ackerland. [die Bestellung.
Labourage, m. der Ackerbau, Landbau,
Labourer, (la terre) ackern, bauen, bestellen; die Erde umgraben, umhacken; (les vignes) hacken; (une allée) aufhacken.
Laboureur, m. der Ackermann.
Labyrinthe, m. das Labyrinth, der große Wirrwarr, das Gewirre.
Lac, m. der See.
Lacer, (une femme) schnüren, ein-sch.; se —, sich sch. ꝛc; — du ruban, Band einflechten, mit B. durchfl.
Lacérer, Pra. (un acte ꝛc) zerreißen.
Lacet, m. die Nestel, Schnür-n.; das N—senkel; Oi. eine Schlinge, Dohne.
Lâche, a. (corde ꝛc) schlaff; lose; locker gewebt; fg: (cet ouvrier) est — au travail, ist träge zum ꝛc; (tems) schlackerig; (style) matt; 2. (ps) feige; (pc) schändlich, niedrig; 2. m. un —, ein Feiger.
Lâcher, (une corde ꝛc) nachlassen; (la corde) se lâche, läßt nach; (un prisonnier) los lassen; (sa proie) fahren l.; (les écluses) öffnen; 2. (un trait) abschießen; (un soufflet) versetzen; (les chiens) loslassen. [tigkeit.
Lâcheté, f. die Feigheit, Niederträch-
Lacis, m. das Netzgestrick.
Laconique, a. lakonisch; (réponse) kurz, gedrängt, körnig.
Lacs (lâ), m. die Schnur; 2. Ch. ꝛc. die Schlinge, Schleife. [die Milchstraße.
Lacté, ée, a. milchicht; As. voie lactée,
Lacune, f. die Lücke.
Ladre, a. (homme, femme) —, aussätzig; (pourceau) finnig; fg: fa. (action)

filzig, knauserig; 2. —, m. —sse, f. der, die Aussätzige; fg: Filz, Knauser, inn.

Ladrerie, f. Méd. der Aussatz; 2. Vét. die Finnen; 3. das Spital für Aussätzige. fg: die Filzigkeit, Knauserei.

Lagune, f. die Lache, Lagune.

Lai, e, a. frère, moine —, der Laienbruder, -mönch: sœurs —es, die L-schwestern: 2. m. les —s, die Weltlichen.

Laid, e, a. häßlich, garstig.

Laidasse, f das häßliche Weib.

Laideur, f. (p. fg:) die Häßlichkeit.

Laie, f. Ch. die Bache.

Lainage, m. Com. die Wollenwaare; it. die Wolle.

Laine, f. die Wolle; —rie, f. die W-nwaare.

Laineux, se, a (étoffe ɤ) wollreich; 2. m. un —, ein Weltlicher, Laie.

Laisse, f. Ch. (corde) die Koppel, das K—seil; Chap. die Hutschnur.

Laisser qn, qc (en q. endroit) einen, et. lassen, zurück-l; (le bon chemin) verlassen; (une femme, des enfans) hinterlassen; — un mauvais goût, (pt. de liqueurs ɤ) einen ɤ zurück-lassen, nach sich l., hinter-l; se — tomber, mourir, hinfallen, hinsinken, sterben; il ne laisse pas de les obliger, er unterläßt es nicht ɤ.

Lait, m. die Milch; petit —, — clair, die Molken; —age, m. die Milchspeisen; —ance, f. (d'un hareng ɤ) die Milch; —erie, f. die Milchkammer; —eux, se, a. (plante ɤ) milchicht; —ière, f. die Milchfrau, das -mädchen, -weib; vache .., die Melkkuh.

Laiton, m. das Messing.

Laitue, f. Bo. der Lattich.

Laize, f. (d'une toile ɤ) die Breite.

Lamanage, m. Mar. das Lothsen; 2. das L—geld.

Lamaneur, m. Mar. der Lothse.

Lambeau, m. der Lappen, Lumpen.

Lambin, e, s. fa. Trändler, Trödler, inn; —er, vn. fa. trändeln, trödeln.

Lambris, m. Arc. (au plafond) das Deckgetäfel; 2. (aux murs) das Getäfel, Täfelwerk; —ser, (une chambre ɤ) täfeln, ausl.

Lame, f. die Platte; der Lahn; 2. (d'épée, de couteau ɤ) die Klinge.

Lamé, ée, a. (étoffe ɤ) —ée d'or ɤ, mit Goldlahn ɤ durchwirkt.

Lamentable, a. (accident ɤ) kläglich, bejammernswürdig; (cris) —s, kl., jämmerlich, erbärmlich.

Lamentation, f. das Wehklagen, Klaggeschrei; les —s de Jérémie, die Klaglieder Jeremia.

Lamenter, (la mort de qn) ord. se — sur ɤ, beklagen, bejammern; 2. vn. wehklagen.

Lamier, m. Man der Lahnmacher.

Laminage, m. das Platten

Laminer, (une lame ɤ) platten, strecken.

Laminoir, m. Mo das Streckwerk.

Lampe, f. die Lampe.

Lamperon, m. die Lampenröhre, [-schnauze.

Lance, f. die Lanze.

Lancer, (un dard ɤ) werfen; (une pierre) w.; Poé. (la foudre) schleudern; fg: (des regards ɤ) schießen lassen; 2. se — (au travers des ennemis ɤ) .. sprengen, sich stürzen

Lancette, f Chir. die Lanzette.

Lancier, m. der Lanzenmacher; Mil. L-reiter.

Lande, f. die Heide, Steppe.

Landgrave, (le, la) Landgraf, Landgräfinn.

Landgraviat, m. die Landgrafschaft, das Landgrafthum.

Landier, m. der Feuerbock.

Langage, m. (de qn, d'un peuple) die Sprache.

Lange, m. die Windel, Kinder-w.; das Wickelband.

Langoureux, se, s a. schwach, schwächlich; schmachtend, matt.

Langue, f die Zunge; 2. die Sprache.

Languette, f. (d'un hautbois ɤ) die Klappe, das Kläppchen; (d'une balance ɤ) die Zunge.

Langueur, f. die Schwäche, Mattigkeit, Entkräftung; 2. das Schmachten, die Sehnsucht.

Languir, abzehren, auszehren; fg: (cet arbre) languit, trauert; 2. schmachten; fg. (l'affaire) languit, geht lahm, zieht sich in die Länge; es ist kein Leben in der Sache.

Languissant, e, a. (dans une prison ɤ) schmachtend; (vieillesse) —e, kraftloses ɤ; (santé) —e, schwächliche ɤ.

Laniere, f. schmaler Riemen.

Lanterne, f. die Laterne.

Lanterner, vn. fa. zaudern, trändeln; 2. va. — qc à qn, einem albernes Zeug vorschwatzen; —ie, f. fa. das Geträndel, Zaudern; die Alfanzereien.

Lanternier, ère, s. Laternen-macher, -händler, inn; it. L-anzünder, inn; fg: fa. alberner Schwätzer; it. Zauderer.

Laper, vn. saufen; (pt. de chiens) schlappen.

Lapidaire, m. der Steinschneider; 2. a. style —, der Lapidarstyl, die Steinschrift.

Lapidation, f. Écr. die Steinigung.

Lapider qn, (p. fg:) einen steinigen.

Lapin, m. das Kaninchen.

Lapon, ne, s a. der Lappe, Lappländer, inn; lappländisch; —ie, f. Lappland, n.

Laps, m. der Zeitenlauf, après un grand — de tems, nach Verlauf einer langen Zeit.

Laquais, m. der Lackei, Bediente.

Laque, f der Lack; 2 m Co n der L-firniß.

Larcin, m. der Diebstahl; it das Gestohlne.

Lard, m. der Speck, —er, (un chapon ɤ) spicken, —oire, f die Spicknadel; —on, m. das Speck-schnittchen, -streifchen; 2. fg: die Stichelei

Large, a (rue, jardin ɤ) breit; (souliers, —s, weite, 2. m. die Breite; Mar.

die hohe See; it. fg: gagner, prendre le —, sich aus dem Staube machen; 3 au —, ad. (logé ꝛ) bien au —, sehr geräumig; (il est au —, im Ueberflusse, sehr bemittelt.
Largement, ad reichlich. [kung.
Largesse, f. das Geschenk, die Schen-
Largeur, f. (d'un drap, d'une rue ꝛ) die Breite.
Larme, f. die Thräne; Poé. die Zähre.
Larmier, m. Arc. das Traufdach; Maré. les —s, die Schläfe. [Rinn-auge.
Larmoiement, n. das Thrän-auge,
Larmoyer, vn. pu. weinen.
Larron, m. —nesse, f. Dieb, inn; 2. m. der Stechheber.
Larve, f. hn. die Larve.
Las, se, a. müde, ermüdet, überdrüßig.
Lascif, ve, a. unzüchtig.
Lasciveté, f. die Unzüchtigkeit.
Lasser, (qn) ermüden, abmatten; 2. erm., belästigen; 3. se —, müde werden, sich erm ; it. se — de qc, einer Sache überdrüßig werden.
Lassitude, f. die Müdigkeit.
Latéral, e, a. Seiten-; l'opération —e, der Seiten-schnitt; —ement, ad. seitwärts, von der Seite.
Latin, e, a. lateinisch; 2. m. das Latein, Lateinische, die lateinische Sprache.
Latiniser, (un nom ꝛ) latinisiren.
Latinité, f. das Latein.
Latitude, f. Gg (d'un lieu) die Breite.
Latrines, f. pl. der Abtritt. [latten.
Latte, f. die Latte; —r, (une maison ꝛ) be-
Laurence, f. (np.) Laurentia, f.
Laurent, m. (np.) Laurentius, Lorenz.
Laurier, m. der Lorber, L—baum; fg: des —s, Lorbern.
Lavage, m. (des vitres ꝛ) das Waschen, Ab-w.; (d'un plancher) das Aus-w.
Lavande, f. Bo. der Lavendel; eau de —, das L—wasser. [meister.
Lavandier, m. (d'une cour) der Wasch-
Lavandière, f. c. *blanchisseuse.*
Lavange, f. die Schneelawine.
Lavasse, f. der heftige Regenguß, Platzregen.
Lave, f. die Lava. [das Klistier.
Lavement, m. das Waschen; Phar
Laver, (du linge, la lessive ꝛ) waschen; (la barbe) einseifen; fg: (les murs de la ville, pt. d'une rivière) bespülen; se — d'un crime, sich von ꝛ reinigen; Pt. ꝛ, — (un dessin) tuschen; Rel (du papier) leimen, planiren [l., Scheuer-l.
Lavette, f. der Wasch-lappen, Spül-
Laveur, se, Wäscher, inn.
Lavis, m. das Waschen od. Tuschen.
Lavoir, m. (d'un village) der Wasch-platz; 2. (bâtiment) das W—haus; 3. das Wasch-becken; 4 — de cuisine, der Spül-trog, die Sp—bank; it. der Goß-stein.
Lavure, f. das Spülwasser, Sp-nicht; 2. (act.) Rel. das Planiren; Econ. Waschen.
Laxatif, ve, s a. abführend, eröffnend; un —, ein ab-s Mittel.

Layetier, —tier, m. der Laden-mach-r, Kistner.
Layette, f. (d'une armoire) die Schub-lade; 2. die Lade. das Kistchen; it. (d'enfant) das Wickelzeug.
Lazaret, m. Mil. ꝛ, das Lazareth.
Le, la; pl. les, der, die, das; pl. die.
Lé, m. (du drap ꝛ) die Breite, Bahn.
Lèche, f. (de pain ꝛ) das Schnittchen.
Lèchefrite, f die Bratpfanne.
Lécher, (des confitures ꝛ) sur une assiette ꝛ, von einem Teller ab-lecken, auf-l.; (un plat) ab-l., aus-l.; (une plaie) l., be-l.
Leçon, f. der Unterricht, die Lection; — de danse ꝛ, die Tanzstunde; réciter sa —, das Aufgegebene, seine Aufgabe hersagen; Lit —, die Lese-art, Les-a.
Lecteur, m. lectrice, f. Leser, inn; — (d'un prince ꝛ) der Vorleser; Écol — (d'un collège) der Unterlehrer, Lector, Repetent; it. der Professor.
Lecture, f. das Lesen, Ab-l., Vor-l.; 2. die Belesenheit. [gesetzmäßig.
Légal, e, a. (acte, procédé) gesetzlich,
Légaliser, (un acte) beurkunden.
Légalité, f. die Gesetzlichkeit, Gesetzmäßigkeit.
Légat, m. h. Ecc. der Legat; — à latéré, päpstlicher Botschafter; — de latéré, der Nuntius, Internuntius.
Légataire, s. Vermachtniß-nehmer, inn; Legatar.
Légation, f. der Legations-bezirk; die Legation; 2. Dip. die Gesandtschaft.
Légende, f. die Legende; 2. (d'une monnaie) die Umschrift.
Léger, ère, a. (drap, fardeau, ducat ꝛ) leicht; (peine) gelind; (esprit) leichtsinnig, flatterhaft, flüchtig; (sommeil) leise; 2. à la légère, adl. (armé, vêtu ꝛ) leicht; fg: leichtsinnig.
Légèreté, f. (de l'air, d'un drap, d'un ducat ꝛ) die Leichtigkeit; fg: der Leichtsinn, die Flatterhaftigkeit.
Légion, f. hr. die Legion.
Légionaire, s. a der Legions-soldat; Hf. Ritter, Mitglied der Ehrenlegion.
Législateur, trice, s Gesetzgeber, inn.
Législatif, ve, a. gesetzgebend.
Législation, f. die Gesetzgebung.
Législature, f. der gesetzgebende Körper; it. (tems) die Legislatur.
Légiste, m der Gesetzkundige, Jurist, it. Rechtsbeflissene.
Légitimation f. (d'un enfant ꝛ) die Legitimation; Dip. (d'un pouvoir) die Bewahrung, Beglaubigung.
Légitime, a. (enfant, prétention) rechtmäßig. 2. f. der Pflichttheil.
Légitimer, (un enfant ꝛ) legitimiren; (son pouvoir) beglaubigen; fg: (un procédé ꝛ) rechtfertigen.
Légitimité, f. (d'un enfant) eheliche Geburt; (d'un droit ꝛ) die Rechtmäßigkeit.
Legs (lé), m. das Vermächtniß.
Léguer, (gh. r) (un bien ꝛ) à qn) ver-

machen. [das Gemüse.
Légume, m. die Hülsenfrucht; 2. ord.
Lendemain, m. der folgende Tag; le — de ses noces, am Tage nach seiner ɛ.
Lendore, m. fa. die Schlaf=haube, =mütze; (träger, fauler Mensch).
Lénitif, m. linderndes Mittel.
Lent, e, a. langsam; fièvre —e, schleichendes ɛ.
Lente, f. die Niß, (Ei der Laus).
Lenteur, f. die Langsamkeit.
Lenticulaire, a. linsenförmig.
Lentille, (lm) f. Bo. die Linse; 2. Méd. der Leber=flecken, Sommer=fl.; Opt. die Linse, Glas=l. [sommer=fl.
Lentilleux, se, (lm) a. leber=fleckig,
Léonard, m. (np.) Leonhard.
Léopard, m. hn. der Leopard.
Lèpre, f. der Aussatz. [aussätzig
Lépreux, se, s. a. der, die Aussätzige;
Léproserie, f. das Spital für Aussätzige; das Siechenhaus.
Lequel, laquelle, pron. rel. welcher,
Les, pl. cf. *le*. [welche, welches.
Lèse, af. criminel de — -majesté, der Majestäts=verbrecher, =schänder.
Léser, (qn) verletzen, beeinträchtigen, vervortheilen.
Lésine, f. die Knickerei, Knauserei.
Lésiner, vn. knickern, knausern.
Lésinerie, f. die Knickerei, Knauserei.
Lésion, f. Jur. die Verletzung, Uebervortheilung. [Bauchwäsche halten.
Lessive, f. die Lauge; faire la —,
Lessiver, (le linge ɛ) bäuchen; Td.
Lest (lèst'), m. der Ballast. [auslaugen.
Leste, a. leicht; fg: (homme ɛ) sehr flink, gewandt; —ment, ad. l., fl.
Lester, va. ballasten.
Léthargie, f. die Schlafsucht; fg: die Unempfindlichkeit, Schläfrigkeit.
Léthargique, a. schlafsüchtig.
Lettre, f. der Buchstabe; 2. Call. die Schrift; Im. die Schr., Letter; 3. der Brief, das Schreiben; — de change, der Wechselbrief; 4. —s royaux, königliche Briefe, Patente; II. pl. die Wissenschaft; les belles —s, die schönen W—en; homme de —s, der Gelehrter.
Lettré, ée, a. gelehrt.
Leur, pro. pers. sp. ihnen; 2. pro. a. pl. —s, ihr, —e; 3. s. der, die, das ihrige.
Leurre, m. Fau. das Vorlaß; fg: die Lockspeise, der Köder; —r, fg: (qn) ködern, an=k., locken, an=l.
Levain, m. Chi. ɛ, der Gährungsstoff; 2. vulg. der Sauerteig; 3. le — de l'estomac, die Magensäure.
Levant, a. aufgehend; le soleil —, die a—e Sonne; à soleil —, bei Sonnen=aufgang; II. —, m. der Aufgang, Morgen, Osten; 2. Gg. die Levante.
Levantin, e, s. a. Morgenländer, inn; morgenländisch.
Levée, f. (des gerbes, des fruits ɛ) das Aufheben, Einsammeln, Einheimsen; die Ernte; 2. (des deniers, des impôts) die Erhebung, Einziehung; (de matelots ɛ) die Aushebung; Hy. der Damm; Jeu de cartes: der Stich; (d'un siège) die Aufhebung; Pa. (du scellé) das Abnehmen des ɛ.
Lever, va. (un store, le pont-levis ɛ) aufziehen; (un pierre) aufheben; (la bonde d'un étang) aufziehen, aufrichten; (les yeux) aufschlagen; — boutique, einen Laden aufrichten; (le scellé) abnehmen; (une serrure) abbrechen, abreißen; (l'écorce) abschälen; (un plat) abtragen; (la nappe) wegnehmen; se — de table, vom Tische aufstehen; (une difficulté, des doutes ɛ) wegräumen, lösen; (les fruits d'une terre) einsammeln, einheimsen; (la dîme, les impôts ɛ) einziehen, erheben; 2. se —, (ps.) aufstehen; (pt. du soleil) aufgehen; 3. vn. (la pâte, le vin ɛ) se lève, geht, gährt, steigt auf; Mar. — (l'ancre) lichten; (une armée ɛ) ausheben; (le siège ɛ) aufheben; (la garde, la sentinelle ɛ) ablösen; Pra. (des défenses) zurücknehmen.
Lever, m. (de qn) das Aufstehen; (du soleil ɛ) der Aufgang.
Lévier, m. der Hebel, Hebe=baum.
Lévitique, a. hj. levitisch; 2. m. le —, das dritte Buch Mosis.
Levraut, m. das Häschen.
Lèvre, f. die Lippe, Lefze.
Levrette, f. die Windhündinn. [spiel.
Lévrier, m. der Windhund, das Wind=
Levron, m. dim. der junge Windhund,
Levure, f. die Hefen, Bier=h.
Lexicographe, m. der Wörterbuch=schreiber. [Lexicon.
Lexicon, lexique, m. das Wörterbuch,
Lézard, m. die Eidechse.
Lézarde, f. Arc. die Mauer=ritze, =spalte.
Liaison, f. (de deux ais) die Fuge; (des pierres) die Fügung, Zusammen=f.; (de l'or et du fer ɛ) die Vereinigung; 2. die Verbindung; (des idées, dans les idées) der Zusammenhang, die Verknüpfung; 3. (d'amitié, d'intérêt, de parenté) das Band.
Liant, e, a. (ressort ɛ, fg: caractère ɛ) biegsam, geschmeidig.
Liard, m. id; der Pfennig.
Liasse, f. (de lettres ɛ) der Bund, Pack; 2. die Schnur.
Libation, f. h. anc. das Trank=opfer.
Libelle, m. die Schmähschrift, Lästerschrift. [—e, milde, liberale ɛ.
Libéral, e, a. freigebig; (éducation ɛ)
Libéralité, f. die Freigebigkeit; des —s, Geschenke.
Libérateur, trice, s. Befreier, inn.
Libérer, Jur. —qn, se — (d'une dette ɛ) einen, sich von ɛ befreien, frei machen.
Liberté, f. die Freiheit.
Libertin, e, a. locker, liederlich, ausschweifend; 2. s. un —, une —e, lockerer, liederlicher Mensch, lockere Dirne. Mor.

un —, ein Freigeist, Freidenker.
Libertinage, m. die Liederlichkeit, das lockere Leben; der Leichtsinn, Unbestand; die Freigeisterei.
Libidineux, se, a. (appétit, discours ꝛ) unzüchtig, wollüstig.
Libraire, m. der Buchhändler.
Librairie, f. (art ꝛ) der Buchhandel, (lieu) die Buchhandlung.
Libre, a. (action, volonté ꝛ) frei; (contenance) ungezwungen.
Lice, f. die Bahn, Renn-b., Stech-b.; der Turnier-platz, die Schranken, der Kampf-platz; Vén. la —, die Hündinn.
Licence, f. mp. die Freiheit, Ausgelassenheit; Com. die Licenz; Pt. die Fr.; Poé. die Fr., Dichter-fr., Licenz.
Licencié, m. Ecol. ein Licentiat.
Licencier, (des troupes ꝛ) abdanken; Écol. —, die Licentiatenwürde ertheilen; se —, sich erdreisten.
Licencieux, se, (homme, vie ꝛ) a. mp. ausschweifend, zügellos, liederlich; (discours) ausgelassen, frech.
Licitation, f. Pra. die Versteigerung, der Aufstreich.
Licite, a. Dd. erlaubt, zulässig.
Liciter, Pra. (un bien ꝛ) versteigern.
Licorne, f. hn., As. das Eichhorn.
Licou, m. Halfter, f; fg: gp. der Strick.
Lie, f. die Hefen; fg: la — (du peuple ꝛ) die H., der Auswurf.
Liège, m. Bo. der Kork-baum; 2. Com. ꝛ, der Kork, das K-holz; 3. Gg. Lüttich, n.
Liégois, e, s. a. Lütticher, inn; lüttisch.
Lien, m. das Band; (d'un prisonnier) die Fessel, Kette; fg: les —s (d'un amant ꝛ) die Fesseln.
Lier, (une botte de foin, un fagot, les fleurs ꝛ) binden; (les cheveux, un cerceau) zusammen b.; (des rubans) knüpfen; (qn, qc) à un arbre, an einen Baum b.; fg: — amitié avec qn, in Freundschaft mit einem treten; (conversation, commerce avec qn) anknüpfen.
Lierre, m. Bo. der Epheu.
Lieu, m. (espace, place) der Raum, Ort, die Stelle; 2. die Gegend; 3. les —x, pl. das heimliche Gemach; 4 tenir le 1r —, (dans un village ꝛ) den ersten Platz, Rang ꝛ; 5. (je lui dis) en second —, zweitens; 6. de bas —, von niedriger Herkunft; 7. tenir qc de bon —, etwas, eine Nachricht aus einer guten Quelle, von sicherer Hand h.; 8. il y a —, (de craindre ꝛ) es ist eine Ursache, ein Grund vorhanden; donner — à qn de ꝛ, einem Anlaß geben; Rhé. —x communs, Gemeinplätze, pl. II. Au — de, pré. anstatt, statt.
Lieue, f. die Meile, Stunde.
Lieutenance, f. die Lieutenantsstelle.
Lieutenant, m. der Stellvertreter; Mil. der Lieutenant.
Lièvre, m. hn. der Hase.

Ligament, m. An. das Band.
Ligature, f. Chir. die Aderlaßbinde; 2. der Aderlaßverband.
Ligne, f. die Linie; 2. (d'un livre ꝛ) die Zeile; 3. (planter des arbres) à la —, nach der Schnur, in gerader Linie; Pê. die Leine, Angelleine; Mar. vaisseau de —, das Linienschiff.
Lignée, f. Gén. die Linie, Nachkommenschaft.
Ligueul, m. Cord. der Pechdraht.
Ligneux, se, a. Bo. (tige ꝛ) holzicht.
Lignifier, in Holz verwandeln; se —, sich in H. verwandeln.
Ligue, f. das Bündniß, der Bund, Verein; —s, pl. mp. Parteien, Rotten, Factionen; Gg. les —s, die Graubündner, Graubündten.
Liguer (ghér), va. verbinden; se —, sich v.
Lilas, Lilac, m. Bo. die Syringe.
Limace, f. Hn. die nackte Schnecke.
Limaçon, m. die Schnecke, Schalen-Sch.; Arc. die Sch. [licht.
Limaille (l), f. die Feilspäne, pl; das Fei-
Limas, f. die nackte Schnecke.
Lime, f. die Feile.
Limer, (le fer ꝛ) feilen, bef.; fg: (un poème) f., ausf.
Limier, m. der Leit-hund, Spür-h.
Limitatif, ve, a. Pra. (d'un droit ꝛ) einschränkend, beschränkend. [Be-sch.
Limitation, f. die Ein-schränkung,
Limite, f. (ord. pl.) die Grenze; fg: die Schranken, pl.
Limiter, (le pouvoir de qn) einschränken; (le commerce) be-sch.
Limitrophe, a. (pays ꝛ) angrenzend.
Limon, m. der Schlamm; Bo., Jar. ꝛ c. *limonier;* Charr. (de charrette) der Gabelarm; les —s, pl. die Gabel, Gabeldeichsel.
Limonade, f. die Limonade. [inn,
Limonadier, ère, s. Limonadenschenk,
Limoneux, se, a. (terrain ꝛ) schlammig.
Limonier, m. das Gabelpferd; Bo. der Limonenbaum.
Limonière f. die Gabel, G-deichsel.
Limpide, a. (eau ꝛ) hell, klar.
Limpidité, f. (de l'eau) die Klarheit.
Limure, f. das Feilen, Befeilen, Aus- [feilen.
Lin, m. der Lein, Flachs.
Linceul, m. das Leichentuch.
Linéament, m. der Zug, Gesichtszug.
Linette, f. Bo. der Leinsame.
Linge, m. die Wäsche, das Leinengeräth, Weißzeug; — à barbe, das Barttuch.
Linger, ère, s. Weißzeughändler, inn.
Lingerie, f. der Weißzeug-handel, -laden; it. die -kammer. [Stange.
Lingot, m. der Zain, die Barre,
Lingual, e, (gu) a. der Zunge gehörig.
Linier, ère, s. Flachshändler, inn; Agr. —ère, f. der Flachsacker, Leinacker.
Liniment, m. Méd. das Liniment, die dünne Salbe.
Linon, m. der Linon, das Schleiertuch.

Lion, ne, s. der Löwe, die Löwinn.
Lionceau, m dim. junger Löwe.
Lippe, f. fa. die Wurstlippe.
Lippée, f. fa. das Mundvoll; it. franche –, freie Mahlzeit.
Lippitude, f. Méd. das Augentriefen.
Lippu, e, a. fa. wurstlippig; 2. m. das Wurstmaul.
Liquéfaction (kué), f. (de la cire ɽ) das Flüssigwerden, Schmelzen.
Liquéfier (ké), va. (la cire ɽ) schmelzen; se –, sch., zerschmelzen.
Liqueur (ke), f Flüssigkeit f; vins de –, süße Weine; 2. gebranntes Wasser, der Liqueur; 3. das Getränk.
Liquidation (ki), f. (d'un commerce) der Rechnungsabschluß; (d'un compte) die Auseinandersetzung.
Liquide (ki), a. flüssig; it. m die Flüssigkeit; it. flüssige Speisen; Jur. klar, unbestritten.
Liquider (ki), (un commerce, un compte ɽ) liquidiren, ins Reine bringen.
Liquidité (ki), f. (de l'eau ɽ) die Flüssigkeit. [süß.
Liquoreux (ko), se, s. a. (boisson, vin ɽ)
Lire, ir. lesen; Ecol. erklären.
Lis (lice, et lf dans fleur-de-lis), m. Bo. die Lilie.
Lisbonne, Gg. (np.) Lissabon, n.
Liseur, se, s. Leser, inn.
Lisible, a. (écriture ɽ) leserlich.
Lisière, f (d'un drap ɽ) das Sahlband; 2. Lauf-band, Gängel-b.; 3. die Grenze; der Saum, Rain.
Lisse, a. (étoffe ɽ) glatt.
Lisser, (du linge, la soie ɽ) glätten; (amandes) –ées, überzuckert.
Lissoir, m. (pour le linge) der Glättkolben, -stein; das -holz; Chau. der Glattstahl.
Lissure, f. die Glätte, der Glanz.
Liste, f. die Liste, das Verzeichniß.
Lit, m. das Bett; (enfant) du 1r –, erster Ehe; Ex. – de pierre, das Steinbett, die Steinschicht, St-bank; Jar. un –, (de fumier ɽ) eine Lage.
Litanie, f. ord. pl. Li. die Litanei.
Litharge, f. die Glätte, Blei-G.
Lithuanie, f. Gg Litthauen, n.
Lithuanien, ne, s Litthauer, inn.
Lithuanique, a. litthauisch.
Litière, f. die Streu; 2. die Sänfte.
Litige, m der Streit, Prozeß.
Litigieux, se, a. (droit ɽ) streitig.
Litographe, m. Im. der Stein-stecher, it. -kenner. [die -schreibung.
Litographie, f. Im. der Stein-druck, it.
Litographique, a. litographisch, it. steinschreibend.
Litre, m. Com. (ml. ɽ) der Litre.
Litron, m. Com. (ms.) das Litron.
Littéraire, a. gelehrt, litterarisch.
Littéral, e, a. buchstablich. [tor.
Littérateur, m. der Gelehrte, Littera-
Littérature, f. die Gelehrsamkeit, Litteratur; 2. coll L.
Liturgie, f. die Liturgie.
Livide, a. bleifarbig, schwarzblau.
Lividité, f. – de la peau, bleifarbige, schwarzblaue Haut.
Livonie, f. Gg. (np.) Liefland, n.
Livonien, ne, s. a. Liefländer, inn; liefländisch
Livourne, Gg. Livorno, n.
Livraison, f. Com. die Lieferung.
Livre, m. das Buch. II. –, f. das Pfund; – sterling, Pf. Sterling; 2. (mo. de fr.) der Livre.
Livrée, f. die Livree (Dienertracht), 2. die Livreedienerschaft.
Livrer, (qc à qn) liefern; (une ville ɽ) überl., übergeben, preisgeben; se – à qn, sich einem hingeben, ganz überl; se – (à la boisson, à ses passions) sich . . überl.
Livret, m. dim. das Büchlein; Arith. das Einmaleins.
Local, e, a. örtlich. [schaffenheit.
Localité, f. die Oertlichkeit, Ortsbe-
Locar, a. froment –, c. *épautre*.
Locataire, s. 2. Miether, inn; Miethmann, Miethfrau.
Locateur, m. der Miethherr.
Location. f. Pra. das Vermiethen, Verpachten.
Locher, vn. wackeln, klappern.
Lodier, m. die gesteppte Decke.
Logarithme, m. Math. der Logarithmus.
Loge, f. (d'un hermite ɽ) die Hütte; (d'un portier) das Häuschen, Kämmerchen, der Verschlag; (d'une salle de spectacles) die Loge; (à une foire) die Bude.
Logeable, a. (maison ɽ) wohnbar, bew.
Logement, m. die Wohnung; Mil. ɽ die Quartiere, pl, die Einquartirung.
Loger, vn. wohnen; 2. va. (les voyageurs ɽ) beherbergen; se –, sich ein Haus bauen, eine Wohnung einrichten; Gu. se –, (en q. lieu) sich verschanzen; it. (une armée) lagern, postiren.
Logette, f. das Hüttchen.
Logicien, m. der Logiker.
Logique, f. die Logik, Vernunftlehre; 2. a. logisch.
Logis, m. die Wohnung, das Quartier; 2. der Gasthof, das Wirthshaus.
Logomachie, f. Dd. der Wortstreit.
Loi, f. das Gesetz; homme de –, der Rechtsgelehrte; recevoir la – de qn, von einem Befehle annehmen; (subir) la – du vainqueur, die Herrschaft des ɽ; 2. die Vorschrift, Regel; Mo. das gesetzmäßige Schrot und Korn.
Loin, (ad. de lieu) weit, ferne. II. (ad. de tems) w. III. pré. w., fern. IV. – (qu'il y soit disposé ɽ, il veut ɽ), weit entfernt, daß ɽ. [entlegen.
Lointain, e, a fern, entfernt; (pays)
Loisir, m. die Muse, freie Zeit; 2. à –, nach M., nach Bequemlichkeit.
Lombard, m. das Leih-haus, die -bank.

Lombes, pl. An die Lenden.
Londres, Gg. Londen, n
Long, ue, a. (champ ꝛ) lang; (voyage) langwierig; (syllabe) l., gedehnt; 2. langsam; 3. m die Länge; 4. f. Gr. une —ue, eine lange Sylbe; 5. le —, du —, au —, adl. längs; tout du — de l'année, das ganze Jahr hindurch; il en parla plus au —, er hat ein Langes und Breites davon gesprochen; 6. à la —ue, adl. in die Länge, mit der Zeit, zuletzt, 7. de —ue main, adl. (amis ꝛ) seit langer Zeit.
Longanime, a. langmüthig.
Longanimité, f. die Langmuth.
Longe, f. Cui. das Lenden-stück, der -braten, Nieren-b.; 2. (d'un cheval ꝛ) der Halfterriemen; Ma. die Leine.
Longer, Ch Gu. (un bois ꝛ) längs eines ꝛ, der Länge nach an einem ꝛ hingehen.
Longitude, f. Gg die Länge.
Longitudinal, e, a. An. ꝛ der Länge nach fortlaufend.
Long tems, ad. lange, l. Zeit.
Longue, cf. *long*.
Longuement, ad. (vivre) lange.
Longuet, te (ghè), a. fa. länglich.
Longueur (ghe), f. (d'un bâton, câble, d'une étoffe, d'une allée ꝛ) die Länge; 2. (des jours ꝛ) die L., Dauer; 3. die Langsamkeit; fg: langweilige, weit ausgesponnene Stellen.
Louuacité (koua), f. die Geschwätzigkeit.
Loque, f fa. der Fetzen.
Loquet (kè), m. die Klinke, Schnalle.
Loqueteau, m. das Klinkchen, der Schnapper.
Lorgner qn, einen anschielen, verstohlen ansehen; it. augeln, mit dem Taschenferngiase betrachten.
Lorgnette, f. das Augenglas, Ferngläschen.
Lormier, m der Kleinschmied.
Lorrain, ne, s. a. Gg. Lothringer, inn; lothringisch.
Lorraine, f. Lothringen, n.
Lors, ad., dès —, adl., dès — (il résolut de ꝛ) von diesem Augenblicke an, von dieser Zeit an; 2. pour —, adl als-dann, nunmehr; 3. prép. — de son passage ꝛ bei seiner ꝛ.
Lorsque, cj als, da, wenn.
Losange, f. die Raute, R—nzierung.
Lot, m. das Los, der Theil
Loterie, f. die Lotterie; 2. das L—spiel.
Lotir, verlosen.
Loto, m. das Lotto.
Louable, a. (action, conduite ꝛ) lobenswürdig, löblich.
Louage, m. (d'un meuble ꝛ) die Miethe, Vermiethung; cheval ꝛ de —, das Miethpferd; laquais de —, der Lohnlakai.
Louange, f das Lob, die Lobeserhebung, der Lobspruch.
Louangeur, se, s. mp. Lobpreiser, Lobredner, inn.
Louche, a. scheelaugig, schiel-a.; fg: schielend; (action) zweideutig.
Loucher, vn. schielen.
Louchet, m der Spaten, schmaler Sp.
Louer, (une maison ꝛ à qn) vermiethen; it. (pour soi ꝛ) miethen; (des bûcherons ꝛ) dingen. II —, (qn, une action ꝛ) loben.
Loueur, se, s. Vermiether, inn; 2. mp Lobredner, inn.
Louis, m. (np.) Ludwig, m; Com. un —, ein Louisd'or; —e, f. (np.) Ludovike, Luise, f; —ette, f. dim. Luischen, n; —on, m. dim. kleiner Ludwig; it. f. kleine Luise.
Loup, m. der Wolf.
Loup-cervier, m der Luchs.
Loupe, f Bo. ꝛ der Knorren, Knoten; Lun die Linse.
Loup-garou, m. der Währwolf; fg: fa. un —, ein W., Leuteschen.
Lourd, e, a. schwer; fg: (besogne) sauer; 2. (ps.) schwerfällig, unbeholfen, träge; fg: esprit —, der Dummkopf; (plaisanterie) plump.
Lourdaud, e, s. der Tölpel, Bauernlümmel.
Lourderie, f. fa. die Tölpelei, der Tölpelstreich.
Louvain, Gg. Löwen, n.
Louve, f. die Wölfinn.
Louvet, m. dim. c. *louveteau*.
Louvet, te, a. Ma wolfsgrau.
Louveteau, m dim. das Wölfchen.
Louvoyer, m. Mar. laviren.
Louvre, m. (à Paris) das Louvre.
Loyal, e, a. (vin ꝛ) ächt, unverfälscht. (poids ꝛ) richtig; Pra. rechtmäßig; fg: bieder, redlich.
Loyauté, f. die Biederkeit, Redlichkeit.
Loyer, m. die Miethe, Haus-M., der Hauszins; 2 (d'un ouvrier) der Lohn.
Lubie, f. fa. sonderbarer, narrischer Einfall.
Lubricité, f. die Geilheit.
Lubrique, a. 2. (homme, regard ꝛ) unzüchtig.
Luc, m. (np.) Lukas, m.
Lucarne, f. Arc. das Dachfenster.
Lucide, a. intervalle —, (d'un fou ꝛ) helle Zwischenzeit.
Lucques, Gg Lucka, n.
Lucquois, se, s a. Luckeser, inn; luckesisch.
Lucratif, ve, a. (emploi ꝛ) einträglich.
Lucre, m. der Gewinn, Nutzen.
Luette, f. An. das Zäpfchen.
Lueur, f. der Schein, Schimmer.
Lugubre, a. (ton ꝛ) traurig, kläglich.
Luire, vn. (pt. du soleil ꝛ) scheinen; (pt. d'une bougie) leuchten; (on voit) — les épées, die ꝛ blinken, schimmern.
Luisant, m. (d'une étoffe ꝛ) der Glanz, Schimmer; 2. —, e, a. leuchtend, schimmernd, it. glänzend.
Lumière, f. das Licht; 2. (d'un fusil ꝛ) das Zündloch; 3. fg: die Erkenntniß, Einsicht.
Lumignon, m. die Schnuppe, Licht-S.
Luminaire, m. Ecr. das Licht; 2. col. die Beleuchtung, Kirchen-B.
Lumineux, se, a. (corps ꝛ) leuchtend;

fg: (esprit) hell; (vérité) einleuchtend.
Lunaire, a. den Mond betreffend; année —, das Mondenjahr.
Lunaison, f. die Mondswandlung.
Lunatique, s. a. der, die Mondsüchtige; mondsüchtig.
Lundi, m. Montag, m.
Lune, f. der Mond; Poé. der Monat.
Lunetier, ère, ou —ttier, ère, s. Brillenmacher, inn; it. Brillenhändler, inn.
Lunette, f. das Augen-glas, Fern-g.; 2. pl. des —, une paire de —s, eine Brille; — d'approche, das Fernrohr.
Lusace, f. Gg. die Lausitz.
Lustre, m. (d'une étoffe ꝛc) der Glanz; fg: sp. Gl., das Ansehen; Am. der Kronleuchter. [ꝛc den Glanz geben.
Lustrer, (une étoffe) glänzen; einem
Lut, m. Chi. der Kitt.
Lute, f. das Lesen.
Luter, (une vase ꝛc) Chi. verkitten.
Luth, m. die Laute.
Luthéranisme, m. das Lutherthum.
Luthérien, ne, s. a. Lutheraner, inn; lutherisch.
Luthier, m. der Lautenmacher.
Lutin, m. der Poltergeist, Kobold.
Lutiner qn, fa. einen quälen; 2. vn. poltern, rumoren.
Lutrin, m. hn. das Chor-pult, Singe-p.
Lutte, f. Gv. das Ringen; fg: — (des factions) der Kampf.
Lutter, vn. ringen; fg: — contre la tempête, les flots ꝛc, mit den ꝛc r., kämpfen.
Lutteur, m. der Ringer.
Luxation, f. Chir. die Verenkung,
Luxe, m. der Prachtaufwand, Luxus.
Luxer, Chir. verrenken, ausrenken.
Luxurier, va. im Ueberfluß schwelgen.
Luxurieux, se, a. (pers., pensée ꝛc) unzüchtig.
Lycée, m. Ant. Hm. das Lyceum.
Lymphe, f. An. die Lymphe, das Blutwasser.
Lynx, m. hn. der Luchs.
Lyre, f. die Leier.
Lyrique, a. (vers, poète, genre) lyrisch.

M.

M, m. das M.
Macaron, m. die Makarone.
Macération, f. Phar. ꝛc das Einweichen, Beizen; Dév. (de la chair), die Kasteiung.
Macérer, Phar. ꝛc (une plante dans du vin) einweichen; Dév. (son corps ꝛc) kasteien, kreuzigen, abtödten.
Mâchefer (fèr), m. der Hammerschlag.
Mâchelière, ou dent —, f. der Backenzahn, Stockzahn.
Mâcher, kauen, zerkauen.
Mâcheur, se, s. Kauer, inn.
Machinal, e, a. (mouvement ꝛc) maschinenmäßig. [stifter.
Machinateur, m. (d'un crime ꝛc) der Anstifter.
Machination, f. geheimer Anschlag; der Umtrieb.
Machine, f. die Maschine, das Kunstgetriebe, Triebwerk; fg: der Kunstgriff, die Triebfeder.
Machiner, (une trahison ꝛc) anzetteln, anstiften; (la perte de qn) auf ꝛc ausgehen.
Machiniste, m. der Maschinenmeister.
Mâchoire, f. der Kinn-backen, die -lade.
Macis, m. die Muskatblüthe.
Maçon, m. der Maurer.
Maçonnage, m. die Maurerarbeit.
Maçonner, mauern; (une fenêtre) ver-m., zu-m.
Maçonnerie, f. die Maurer-arbeit, das -werk; 2. (tribunal) das Baugericht; 3. Hm. die Freimaurerei.
Macque, f. Econ. die Breche, Hanf-b.
Macquer (kér), (le chanvre ꝛc) brechen.
Maculature, f. Im. Lib. der Schmutzbogen, das -papier.
Macule, f. der Flecken, Schmutz-F.
Maculer, va. beschmutzen; it. vn. Im. Rel. abschmutzen.
Madame, pl. mesdames, f. die Frau, gnädige Frau; mesdames N., .. vos sœurs, die Frau N. Ihre Frau Schwestern.
Madelaine, ou Magdeleine, f. (np.) Magdalene, f.
Madelon, f. (np.) dim. Lenchen, n.
Mademoiselle, pl. mesdemoiselles, f. die Jungfer, das Fräulein, gnädiges F.; mesd. N., mesd. vos sœurs, Fräulein N., Ihre Fräulein Schwestern.
Madré, ée, a. pu. gemasert; fg: schlau, verschmitzt. [Bohle, Diele.
Madrier, m. Hy. ꝛc die starke eichene
Madrigal, pl. —gaux, m. Poé. das Madrigal. [Flecken, Masern, pl.
Madrure, f. (de qs ani., de cert. bois)
Mafflé, ée, a. fa. bausbäckig, pausbäckig.
Magasin, m. die Niederlage, das Magazin, das Waarenlager ꝛc; 2. der Vorrath; (d'un libraire) das Lager; 3. (d'une diligence ꝛc) der Postwagenkorb, Kutschenkorb.
Mage, m. der Magier.
Magicien, ne, s. Zauberer, inn.
Magie, f. die Zauberei; fg: der Zauber.
Magique, a. zauberisch, magisch.
Magister, m. der Schulmeister.
Magistral, e, a. schulmeisterisch.
Magistrat, m. der Beamte; 2. der Magistrat, die Ortsobrigkeit.
Magistrature, f. das Richteramt; 2. die Amtsführung; 3. der Richterstand.
Magnanime, a. (prince, action ꝛc) großmüthig, edelmüthig.
Magnanimité, f. die Großmuth, Hochherzigkeit, der Edelmuth.
Magnétique, a. magnetisch.
Magnétiser, (un malade) magnetisiren.
Magnétisme, m. Phy. die magnetische Kraft, der Magnetismus.
Magnificence, f. (qualité) die Pracht, Pracht-

Prachtliebe.

Magnifique, a. (prince ꝛ) prachtliebend; 2. (pc.) prächtig, herrlich.

Mahométan, e, s. a. Mahometaner, inn; mahometanisch. [Mahomets.

Mahométisme, m. die Lehre, Religion

Mai, m. der Mai; 2. der Maibaum, die Maie, II. —, f. Boul. die Backmulde.

Maigre, m. das Magere. II. —, a. (ps.) mager, hager; (pays) unergiebig; fg: fa. (sujet) unerheblich, unfruchtbar; (réception) kalt, trocken; Cath. jour —, der Fasttag; repas —, Fastenspeisen, pl; das Fastenessen. III. —, adl. faire —, manger —, fasten, kein Fleisch essen.

Maigrelet, te, Maigret, te, a. fa. ein wenig mager. [Hagerkeit.

Maigreur, f. (de qn ꝛ) die Magerkeit,

Maigrir, vn. mager werden, abnehmen, abfallen.

Mail, (lm) m. das Lauf-spiel, Maillespiel; die Kolbbahn, Maillebahn. [sche.

Maille, (lm.) f. (d'un filet ꝛ) die Ma-

Mailler, (lm.) va. (un filet, un treillage ꝛ) stricken; (de la batiste) klopfen; (le lin) kl. II. vn. Ch. (ces perdreaux) maillent, bekommen Flecken.

Maillet (l), m. der Schlägel, Bläuel.

Maillot (l), m. das Wickelzeug; enfant en —, au —, das Wickelkind.

Main, f. die Hand; fg: donner la — à qn, einem die rechte Hand, den Ehrenplatz lassen; être, en être aux —s, handgemein seyn; faire — basse, niedermachen; 2. die Handschrift; 3. fa. il est à deux —s, er ist zu allerlei zu gebrauchen; 4. Jeu. die Vorhand; Pap. une — (de papier) ein Buch Papier; II. — d'œuvre, f. sp. der Macherlohn; die Arbeit; — -forte, die Mannschaft, bewaffnete M.; — -levée, die Aufhebung des gerichtlichen Beschlags.

Maint, e, a. mancher, manche, manches.

Maintenant, ad. jetzt, gegenwärtig.

Maintenir, halten, zusammen-h., er-h.; (l'ordre, la justice ꝛ) handhaben; 2. — qc, et. behaupten.

Maintien, m. (de la discipline ꝛ) die Erhaltung, Aufrechthaltung; (des lois) die Handhabung, E.; 2. (de qn) die Haltung, der Anstand.

Maire, m. der Maire, Schultheiß.

Mairie, f. die Mairwürde; 2. die Mairie.

Mais, cj. aber, allein; 2. sondern; 3. m. das Aber.

Maïs, m. Bo. ꝛ, c. *blé de Turquie.*

Maison, f. das Haus, Wohn-h.; die H—haltung, H—dienerschaft, das H—wesen; les petites —s, das Irren-h.; — de ville, das Stadt-h., Rath-h.; 2. das H., die Familie; 3. la — du roi, der Hofstaat des Königs; it. die Leibwache; 4. das königliche Haus, die Prinzen vom Geblüte.

Maisonnette, f. dim. das Häuschen.

Maître, m. der Herr, Meister; 2. M., Lehrer; — d'écriture, ou à écrire, der Schreib-m.; 3. École. — ès arts, der Magister; 4. — d'hôtel, der Haushofmeister.

Maîtresse, f. die Frau, Herrschaft, Gebieterinn; (d'un bien ꝛ) die Besitzerinn; 2. die Geliebte.

Maîtrise, f. das Meisterrecht.

Maîtriser, (qn, un pays) meistern, be-m., bezwingen, über ꝛ herrschen; (ses passions) beherrschen.

Majesté, f. (des rois ꝛ) die Majestät; 2. (pc.) die M., das Große; Votre —, Eure, Ihre M. [jestätisch.

Majestueux, se, a. (air, port ꝛ) ma-

Majeur, e, a. mündig, volljährig; 2. überwiegend; la —e partie des habitans, der größte Theil der ꝛ; Mu. (ton, mode) —, harter ꝛ; II. —e, f. Lo. der Vordersatz, Ober-s.

Major, m. der Major, Oberstwachtmeister; — général, General-m.; 2. a. état —, der Generalstab; chirurgien —, fourrier —, der Regiments-arzt, -furrier; sergent —, der Feldwebel.

Majorat, m. das Majorat.

Majordôme, m. (à Rome, en Esp. ꝛ) der Haus-hofmeister, Ober-h.

Majorité, f. die Mündigkeit, Volljährigkeit; 2. Mil. die Majorsstelle; 3. la — (des votans ꝛ) die Mehrheit der ꝛ.

Majuscule, f. a. Gr., ou lettre —, der Hauptbuchstabe.

Mal, pl. maux, m. das Böse, Schlimme; 2. das B., Laster; 3. das Uebel, der Schmerz; — de tête, das Kopfweh; 4. der Schade, Verlust; 5. das Elend, Unglück; II —, ad. übel, schlimm, schlecht; — fait, ungestaltet; être — avec qn, mit einem nicht gut stehen. [die Kranke.

Malade, a. krank; II. s. le, la —, der,

Maladie, f. die Krankheit; — du pays, das Heimweh; la — du jeu, die Spielsucht.

Maladif, ve, a. kränklich.

Mal-adresse, f. (d'un ouvrier ꝛ) die Ungeschicklichkeit; fg: (de qn) der Unverstand. [ungeschickt.

Mal-adroit, e, s. a. der, die Ungeschickte;

Mal-aise, m. das Ungemach, die Unbehaglichkeit.

Mal-aisé, ée, a. (à faire ꝛ) schwer zu ꝛ; 2. unbequem, ungemächlich; 3. der eingeschränkt leben muß. [rechter Zeit.

Mal-à-propos, ad. ungeschickt, zu un-

Malart, m. wilder Enterich.

Mal-avisé, ée, s. a. der, die Unbedachtsame, Unverständige; unbedachtsam, unverständig.

Mal-content, e, a. mißvergnügt; (de qn, de qc) unzufrieden mit ꝛ.

Mâle, m. (ps., des animaux) der Mann; das Männchen, Männlein; 2. a. männlich; fg: (courage) m—ch, mannhaft.

Malédiction, f. der Fluch.

Maléfice, m. die Vergiftung, Bezauberung, Zauberei.

Maléficié, ée, a. fa. siech, auszehrend.

Mal-entendu, m. der Mißverstand;

2. das Versehen, die Irrung.
Malfaçon, f. fa. (dans q. ouvrage ꝛ) der Fehler; fg: der Betrug.
Malfaire, vn. Uebels, Böses thun.
Malfaisance, f. die Bösartigkeit, Bosheit.
Malfaisant, e, a. (esprit, humeur ꝛ) bösartig, boshaft; 2. (pc.) schädlich, ungesund.
Malfaiteur, m. der Uebelthäter, Missethäter.
Malgracieux, se, a. fa. (réponse ꝛ) unfreundlich, unhöflich.
Malgré, pré. (moi ꝛ) wider (meinen ꝛ) Willen; 2. — qc, einer Sache ungeachtet, trotz einer S.
Malhabile, a. unverständig, ungeschickt.
Malhabileté, f. die Ungeschicklichkeit.
Malheur, m. das Unglück; 2. der U-sfall, Unfall; 3. — à qu, sur qn, i. wehe dem ꝛ! 4. par —, adl. unglücklicher Weise.
Malheureux, se, s. der, die Unglückliche.
Malheureux, se, a. (ps) unglücklich; 2. (pc) u., unglückselig; 3. unglückbringend; 4. elend, erbärmlich; 5. (valet ꝛ) schlecht, el.
Malhonnête, a. unanständig; 2. unrechtlich, unredlich; 3. unhöflich, unartig.
Malhonnêteté, f. die Unanständigkeit, Unrechtlichkeit, Unhöflichkeit.
Malice, f. die Bosheit; 2. die Heimtücke; 3. die muthwilligen Streiche, Schalkheit.
Malicieux, se, a. boshaft, hämisch, rückisch.
Malignité, f. die Bösartigkeit, Bosheit; (de l'antimoine, de l'air ꝛ) die Schädlichkeit; (du sort) die Ungunst.
Malin, ligne, a. (discours, souris ꝛ) boshaft, hämisch; volonté maligne, der böse Wille; 2. (pc.) bösartig, schändlich.
Malintentionné, ée, a. übelgesinnt, böswillig.
Malitorne, s. a. fa. der Tölpel; tölpisch.
Malle, f. das Felleisen; 2. das Postfelleisen; die Briefpost; 3. (d'un colporteur) das Waaren-bündel, -käschen.
Maléole, f. An. der Knöchel, Fuß-kn.
Mallier, m. das Felleisen-pferd, Briefpost-pferd; it. das Gabelpferd an einer Postkalesche.
Malmener qn, einen übel behandeln, hart mitnehmen.
Malotru, e, s. die Ungestalt, ungestalte Person.
Malpropre, a. (habit ꝛ) unreinlich, schmutzig; (enfant) unr.
Malpropreté, f. die Unreinlichkeit, Unsauberkeit.
Malsain, e, a. ungesund; (enfant ꝛ) nicht gesund.
Malséant, e, a. unanständig, unschicklich.
Malt, m. Bra. das Malz.
Maltôtier, m. der Bauernplacker.
Maltraiter qn, einen mißhandeln; — qn de paroles, einem grob begegnen; 2. — qn, einem Unrecht thun.
Malveillance, (lm) f. vl. der böse Wille; die Ungunst.
Malveillant, (lm) m. vl. der Uebelwollende; it. a. —, e, a. übelwollend, böswillig.
Malversation, f. die Veruntreuung, der Unterschleif.
Malverser, vn. Unterschleife begehen.
Malvoisie, f. Com. der Malvasier, M-wein.
Malvoulu, e, a. übelgelitten, verhaßt.
Maman, f. fa. die Mama.
Mamelle, f. die Brust; enfant à la —, der Säugling.
Mamelon, m. die Warze, Brust-w.; (à la langue ꝛ) die Zungen-w.
M'amie, ou mamie ꝛ, f. fa. mein Kind, Herzchen.
Manant, m. Pra. (d'un village ꝛ) der Insasse; 2. der Bauer, Grobian.
Manche, m. (d'une cognée) der Stiel, das Heft; (d'une lancette) der Griff; (d'un luth) der Gr., Hals; II. —, f. (d'un habit ꝛ) der Aermel; 2. Gg. la —, der Canal; it. (pv. d'Esp.) Mancha, n.
Manchester, m. Com. der Manchester, (Zeug).
Manchette, f. die Halskrause, Manschette.
Manchon, m. der Muff, Stauch.
Manchot, e, a. ein-armig, -händig; il est — de la main droite, er kann die rechte Hand nicht brauchen, hat die r. H. verloren.
Mandant, m. Jur. der Vollmachtgeber.
Mandat, m. Jur. die Vollmacht; 2. Fin. die Anweisung; 3. das Mandat.
Mandataire, m. der Bevollmächtigte.
Mandement, m. die Verordnung; 2. Fin. die Anweisung.
Mander, (qc à qn) melden, schreiben, berichten; 2. — qn, einen berufen, kommen lassen.
Mandrier, m. der Korb-macher, -flechter.
Manducation, f. Th. (du corps de J. C. dans l'eucharistie) der Genuß des ꝛ.
Manège, m. die Reitschule, Schule; die Reitbahn; fg: — de qn, die Gänge; it. die Handlungsweise.
Manes, f. pl. der Schatten, der Geist, die Seele der Verstorbenen.
Mangeable, a. eßbar.
Mangeaille, (lm) f. (pour la volaille ꝛ) das Futter.
Mangeoire, f. die Krippe, Pferde-kr.
Manger, (ps.) essen; (pt. d'animaux) fressen; — qn de caresses, einen vor Liebe auf-fr.; — l'ordre, einen Auftrag vernachläßigen; 2. — (son bien ꝛ) durchbringen, verschwenden; (cette forge) — bien du bois ꝛ, frißt viel Holz ꝛ; — ses mots, seine Worte verschlucken; 3. vn. essen, speisen; II. —, m. das Essen, die Speise.
Mangeur, se, s. Esser, inn; po. der Fresser.
Mangeure, f. der Fraß, zerfressene Fleck.
Maniable, a. (métal, cuir ꝛ) geschmeidig; (marteau) handlich; fg 2. (homme, esprit) g., lenksam.
Maniaque, s. a. der, die Wahnsinnige; wahnsinnig.
Manie, f. der Wahnsinn; 2. die Sucht, Wuth; la — du jeu, die Spielsucht.
Maniement, m. (d'un drap ꝛ) das An-

fühlen, Bef.; 2. (d'un membre ɤ) die Bewegung; 3. (des armes) die Führung, das Exerziren; fg: (des esprits) das Lenken, Bearbeiten; (des affaires) die Führung, Besorgung.

Manier, (un drap ɤ) anfühlen, bef.; (des hardes) in die Hand nehmen; Boul. (la pâte) bearbeiten, kneten; Es. (les armes, l'épée ɤ) führen, mit ɤ umzugehen wissen; Jeu. (une raquette) handhaben; Ma. (un cheval) kunstmäßig lenken, regiren; Fin. (les deniers de l'état) verwalten, unter den Händen h.; fg: (les affaires publiques) führen, leiten; (les esprits) lenken; bien — (un sujet) gut behandeln.

Manière, f. die Art, Weise, Manier; (de penser) die Denkart; 2. die Künstelei; 3. pl. (ps.) das Betragen, Benehmen, die Manieren; II. de — que, adl. so daß; III. par — d'entretien, adl. im Gespräche, gesprächweise.

Maniéré, ée, a. (auteur, style) geziert, gekünstelt; Pt. (figure ɤ) gezwungen.

Manifestation, f. Re. (du verbe) die Offenbarung; 2. (de ses sentimens ɤ) die Aeußerung.

Manifeste, m. das Manifest; 2. —, a. (vérité, principe ɤ) offenbar, weltkündig.

Manifester, offenbaren; (ses sentimens ɤ) äußern; it. se —, (pt. d'un secret) bekannt werden.

Manigance, f. fa. der Kniff, Schlich.

Manipulation, f. Chi., Phar. die Behandlung, das Verfahren.

Manivelle, f. Td. die Kurbel, Kurbe.

Manne, f. das Manna; 2. langer Korb.

Mannequin, m. der Korb, Trage-K.; Pt. Sc. der Gliedermann.

Manœuvre, m. der Handlanger, -arbeiter; fg: der Handwerksmann. II. f. Mar. das Tauwerk; it. die Wendung, das Manöver; fg: ord. mp. das Verfahren.

Manœuvrer, vn. Mar. manövriren, Bewegungen machen; Mil. man., B. machen lassen; fg: ord. mp. eine Sache einleiten, betreiben.

Manoir, m. Pa. Poé. fa. v. die Wohnung, Behausung.

Manouvrier, m. der Handarbeiter, Taglöhner.

Manque, m. (d'argent ɤ) der Mangel an ɤ: le — de foi, de parole, die Wortbrüchigkeit; 2. — de, adl. aus M.; — de mémoire, aus Vergeßlichkeit.

Manquement, m. de foi, c. *manque*; — de respect, die Beiseitsetzung der Ehrerbietung; 2. der Fehler, Unterlassungsfehler.

Manquer, (qn, qc) verfehlen; (une occasion) versäumen; Ch. (un lièvre ɤ) fehlen, nicht treffen; (ouvrage) —é, mangelhaft; (projet) —é, fehlgeschlagen, verunglückt. II. vn. Fehler machen; Ch. ɤ (son fusil) a —é, hat versagt; 2. — d'argent ɤ, kein Geld ɤ haben; 3. — de foi, de parole, wortbrüchig seyn; — à qn, einem ɤ entstehen; — à qc, et. unterlassen, es an et. mangeln lassen; it. fehlen; 4. — à qn, sich gegen einen vergehen; (à son devoir) seine ɤ verletzen; 5. (les forces, it. les jambes) lui manquent, verlassen ihn; les vignes ɤ ont —é, der Wein ɤ ist nicht gerathen; fa. (le pied) lui a —é, glitt ihm aus; Com. —, falliren; 6. — de ɤ, auf dem Punkte seyn zu ɤ; il a —é de périr, es hat nicht viel gefehlt, so wäre er um's Leben gekommen.

Mansarde, f. Arc. id. gebrochenes Dach.

Manteau, m. der Mantel.

Mantelet, m. (de femme, d'évêque) das Mäntelchen.

Manteline, f. das Weibermäntelchen.

Mantonnet, m. Arc. Ser. ɤ) der Wandhaken, Schließ-h.

Manuel, m. das Handbuch; 2. —, le, a. Hand-; ouvrage —, die Hand-arbeit.

Manuellement, ad. (recevoir qc) aus der Hand; (donner qc) in die H.

Manufacture, f. die Manufaktur, Fabrik, it. M—-arbeit, -waare.

Manufacturer, va. verfertigen, fabriziren.

Manufacturier, m. der Fabrikant; 2. der Manufaktur-arbeiter.

Manuscrit, e, a. (document, ouvrage ɤ) handschriftlich; 2. m. die Handschrift.

Mappemonde, f. die Weltkarte.

Maquereau, m. hn. die Makrele; 2. —, —relle, f. mp. Kuppler, inn.

Maquerellage, m. mp. das Kupplerhandwerk, die Kuppelei.

Maquignon, m. mp. der Pferde-händler, it. Pferde-mäkler; fg: fa. ord. mp. der Mäkler, Kuppler; —nage, m. der Pferdehandel; fg: fa. die Durchstecherei, Mauschelei; —ner, Roßtäuscherei treiben; fg: fa. mp. den Makler, Kuppler machen.

Maraîcher, m. der Gemüse-gartner; 2. —, ère, a. culture —ère, der G—bau.

Marais, m. der Sumpf, Morast; das Moor; 2. Jar. das Garten-land, Kraut-l.

Marasme, m. die Ab-zehrung, Aus-z.

Marâtre, f. die Stief-mutter; ext. die Raben-mutter.

Maraud, e, s. Schurke, Spitzbube, Spitzbübinn.

Maraude, f. Gu. das Plündern, Marodiren; —r, vn. marodiren; —ur, m. der Landstreifer, Nachzügler.

Marbre, m. der Marmor; fg: (cœur) de —, von Stein; Phar., Pt. der Präparir-stein, Reib-st.

Marbrer, (le papier ɤ) marmoriren.

Marbreur, m. (de papier) der Türkischpapiermacher.

Marbrier, m. der Marmor-arbeiter.

Marbrière, f. der Marmor-bruch.

Marbrure, f. der Marmor; 2. die Marmorirung.

Marc, m. (np.) Markus; II. —, Com. (poids) die Mark; 2. die Trester, Träber, der Satz; — de café, der Kaffe-satz.

Marcassin, m. Ch. der Frischling.

Marchand, e, s. Kaufmann, K–sfrau; der Handelsmann; 2. der Käufer, Kunde; II. a. (blé ꝛ) kaufrecht; prix –, der Kaufmannspreis; place –e, der Handelsplatz; ville –e, die Handelsstadt.
Marchander, handeln; – qc, um et. h.; 2. vn. sich bedenken, unschlüssig seyn.
Marchandise, f. die Waare, Kaufmanns:w.; 2. der Handel, die H–schaft.
Marche, f. (d'une pers.) der Gang; 2. (des troupes) der Marsch; 3. fg: das Benehmen, der Gang, Schritt; Arc. die Stufe, Staffel; it. der Schemel, Tritt; Gg. die Mark.
Marché, m. der Markt, it. M–platz; 2. der Preis, Handel; bon –, wohlfeil.
Marche-pied, m. der Fußtritt, die:bank, der Schemel.
Marcher, vn. gehen, marschiren; 2. – sur qc, auf et. treten; II. –, m. der Gang.
Marcheur, se, s. fa. Fußgänger, inn; bon –, gut zu Fuß.
Marcotte, f. Jar. der Ableger, Absenker, Fächser, das Senk:reis; –r, (une branche d'arbre) absenken, ablegen.
Mardi, m. Dienstag.
Mare, f. der Pfuhl, die Pfütze, Lache; 2. Vig. die Hacke. [(noir) der Moor.
Marécage, m. der Sumpf, Bruch;
Marécageux, se, a. sumpfig, moorig;
Maréchal, (ou – ferrant) m. der Schmid, Huf:schm.; – expert, der Kur:schm.; Mil. der Marschall; – des logis (d'un régiment ꝛ) der Regiments:quartiermeister ꝛ; (de l'armée) der General:q.
Marée, f. die Ebbe und Fluth; 2. Com. die Seefische; – fraiche, frische S.
Marge, f. Lib. der Rand.
Marginal, e, a. Rand:, am Rande geschrieben, gedruckt ꝛ; notes –es, Rand:anmerkungen.
Margot, ou margoton, f. [np.) dim. Gretchen, Margretchen, n. [Kothlache.
Margouillis, (lm) m. die Mistpfütze,
Margrave, s. h. d'Allem. Mark:graf, :gräfinn. [das :grafthum.
Margraviat, m. die Mark:grafschaft,
Marguerite, f. (np.) Margarethe, f; fa. Grete, f; Bo. die Maßliebe, Gänseblume. [vorsteher:amt.
Marguillerie, (-ghi-ly'-) f. das Kirchen:
Marguillier, (-ghi-) m. der Kirchen:vorsteher, :pfleger. [Ehe:g.
Mari, m. der Mann, Ehe:m., Gatte,
Mariable, a. mannbar.
Mariage, m. die Ehe, Heirath; der Ehestand; 2. die Hochzeit; 3. das Heirathsgut.
Marie, f. (np.) Maria.
Marié, ée, s. der, die Vermählte, Getraute; der Bräutigam, die Braut.
Marier, (à qn) trauen; 2. (sa fille ꝛ) à qn, an einen verheirathen; se – richement, reich heirathen. [inn.
Marieur, se, s. fa. gp. Heiraths:stifter,
Marin, m. der See:mann; pl. die :leute; 2. –, e, a. See:, Meer:; veau ꝛ –, das See:kalb. [richt.
Marinade, f. Cui. das marinirte Ge:
Marine, f. (art ꝛ) das Seewesen; 2. die Seemacht, Marine; 3. die Seeküste; 4. der Seegeschmack, Seegeruch.
Mariner, (du poisson, un poulet, des legumes ꝛ) mariniren, einsäuern; (thé ꝛ) –é, vom Seewasser verdorben.
Marinier, m. der Seemann.
Marionette, f. die Puppe, Schau:p., Marionette; aller aux –s, in das P–n:spiel gehen; fg: fa. –, die Drathpuppe.
Marital, e, a. Pra. dem Ehemann zustehend, gebührend; affection –e, eheliche Liebe.
Maritime, a. See:; an der See liegend, auf die See Bezug habend; place –, der Seeplatz.
Marjolaine, f. Bo. der Majoran.
Marmaille, (lm) f. fa. coll. die Kinder, der K–schwarm.
Marmelade, f. das Mus, Obst:mus; Cui. ꝛ. (cela est) en –, zu Brei zerkocht; fg: fa. (la tasse ꝛ est) en –, in tausend Stücke zerbrochen. [:hafen.
Marmite, f. (metallener Fleisch:topf,
Marmiton, m. der Küchenjunge.
Marmot, m. hn. die Meerkatze; 2. die Fratzen:figur, das :bild.
Marmotte, f. hn. das Murmelthier.
Marmotter, va. vn. fa. murmeln.
Marmouset, m. die Fratze, das F–bild.
Marne, f. der Mergel, die M–erde.
Marner, (un champ) mergeln; 2. vn. (pt. de la mer) zurücktreten.
Marneron, m. der Mergelgräber.
Marneux, se, a. mergelig.
Marnière, f. die Mergelgrube.
Maroc, m. Gg. Marocko, n.
Maroquin, m. der Saffian.
Marotte, f. die Narren:kolbe, :kappe, Schellen:kappe; fg: die Narrheit, das Steckenpferd. [mel.
Maroûfle, m. mp. der Schlingel, Lüm:
Marquant, e, ausgezeichnet; trait –, hervorstechender Zug; personne –e, ausgezeichnete, angesehene Person.
Marque, f. das Zeichen; 2. der Stempel; 3. die Spur, das Mahl; (d'une blessure) die Narbe; 4. das Ab:zeichen; –s d'honneur, das Ehren:z.; 5. das Denk:z., Merk:z.; 6. die Marke, Spiel:m.; 7. das An:z., Merkmal; 8. Mo. das Gepräge.
Marquer, (des chevaux, des moutons, du linge) zeichnen; (l'étain, la vaisselle ꝛ) stempeln; bezeichnen; (un champ) ausstecken, ab:st.; 2. (son discours) –e que ꝛ, verräth ꝛ; 3. – (son amitié ꝛ) beweisen, zu erkennen geben; 4. goût –é pour ꝛ, entschiedene Neigung zu ꝛ; (dessein, intention) –é, ée, deutlich.
Marqueter, flecken; (tulipe) –ée, buntgefleckte ꝛ; Men. – (des meubles) einlegen.
Marqueterie, f. die eingelegte Arbeit.
Marqueur, m. der Stempeler; Bil. ꝛ, der Aufwärter, Marqueur.

Marquis, m. der Marquis.
Marquisat, m. das Marquisat.
Marquise, f. die Marquisinn; Gu. die Zeltdecke.
Marraine, f. die Pathe.
Marron, m. die (eßbare) Kastanie; — d'Indes, die Roß-kastanie, wilde K.
Maronnier, m. Bo. der zahme Kastanienbaum; — d'Inde, der wilde K.
Marroquin ꝛc. v. maroquin ꝛc.
Mars, m. der März; 2. pl. les —s, das Sommer-korn, -getreide; 3. My. Mars.
Marteau, m. der Hammer, it. Klopfer; Ser. — de porte, der Thür-kl.
Martel, m. v. c. *marteau;* avoir — en tête, Unruhe im Kopfe haben; cela lui donna, lui mit — en tête, das machte ihm U. im K.
Marteler, hämmern. [risch.
Martial, e, a. (courage, air ꝛc) kriege-
Martinet, m. hn. die Schwalbe; 2. Econ. das Handleuchterchen; 3. die Schul-geißel: 4. Forg., Pap. ꝛc. der Hammer.
Martre, f. hn. der Marder; — zibeline, der Zobel. [2. fg: das Opfer.
Martyr, e, s. Märterer, Märterinn;
Martyre, m. der Märterer-tod, die -qual; fg: die Qual, Marter.
Martyriser qn, einen martern; fg: peinigen, quälen.
Martyrologe, m. das Märterer-buch.
Mascarade, f. die Vermummung; 2. der Maskenball. [männlich.
Masculin, e, a. (sexe, succession ꝛc)
Masculinité, f. die Mannheit, das männliche Geschlecht.
Masque, m. die Larve, Maske; fg: die Larve, der Schein, Deckmantel; 2. —, f. mp. po. die Larve, Fratze.
Masquer qn, se —, (-kér) einen, sich verlarven, vermummen, maskiren; 2. fg: verbergen, bemänteln; 3. (la vue ꝛc) benehmen, versperren.
Massacre, m. (de qn) die Ermordung: das Blutbad; die Niederlage.
Massacrer qn, einen ermorden, niedermachen, -metzeln; fg: (un pâté ꝛc) beschädigen, verschinden; (un habit ꝛc) verpfuschen.
Masse, f. die Masse; 2. der Klumpen; 3. der Kolben, Streit-k.; it. (en qs cérémonies) der Stab, das Zepter.
Mâsse, f. Jeu. der Satz, Einsatz.
Massepain, m. der Marzipan.
Mâsser, Jeu. setzen, einsetzen.
Massicot, m. Chi. das Bleigelb.
Massier, m. der Zepter-träger, Stab-tr.
Massif, m. Arc. die Grundmauer; II. —, ve, a. (mur ꝛc) massiv; 2. Orf. ꝛc) gediegen; fg: (ps.) derb, grob, ungeschliffen.
Massue, f. die Keule.
Mastic, m. der Mastix; 2. der Kitt.
Mastiquer, va. (des blocs de marbre ꝛc) kitten, zusammenkitten.
Masure, f. altes Gebäude.
Mat, m. Ech. das Matt. II. —, (mat'), —e, a. matt; (métal) glanzlos; (pain) schwer.
Mât, m. Mar. der Mast.
Matamore, m. fa. der Großsprecher; Prahler, it. Schmarotzer.
Matassin, m. der Gaukler; 2. pl. der Gaukel-tanz, it. die -tänzer, pl.
Matassiner, vn. Gaukeltänze tanzen, gaukeln. [rosse) der Polster.
Matelas, m. die Matratze; (d'un car-
Matelasser, (un carrosse) polstern, auspolstern.
Matelassier, m. der Matratzenmacher.
Matelot, m. der Matrose, Bootsknecht.
Matelotage, m. der Matrosen-sold, -lohn. [der -tanz.
Matelote, f. das Matrosen-gericht; 2.
Mater qn, Éch. einen matt machen; fg: einen abmatten; it. einen niederschlagen, demüthigen.
Mâter, (un vais.) bemasten.
Matériaux, pl. (pour bâtir ꝛc) Materialien, Bau-M., pl; (d'une histoire ꝛc) die M., der Stoff. [grob, plump.
Matériel, le, a. (être ꝛc) körperlich; 2.
Maternel, le. a. (amour ꝛc) mütterlich.
Maternité, f. die Mutterschaft.
Mathématicien, m. der Mathematiker.
Mathématique, f. die Mathematik. II. a. (calcul) mathematisch.
Mathias, Écr. ord. Mathieu, m. (np.) Mathias, m.
Matière, f. der Stoff, Zeug, die Materie; table des —s, das Sachregister, Inhaltsverzeichniß. II. en —, adl. in Sachen, anlangend.
Matin, m. der Morgen; de bon —, de grand —, M—s früh, sehr früh. II. ad. früh, (des Morgens).
Mâtin, e, s. Bauer-hund, Schäfer-h., Hof-h., Fleischer-h., -hündinn.
Matinal, e, a. der, die früh auf ist, aufsteht; Poé. l'aube —e, die Morgenröthe.
Matinée, f. der Morgen, Vormittag; fa. (dormir) la grasse —, bis an den hellen, lichten Tag.
Matines, f. pl. die Mette, Früh-M.; iro. les — parisiennes, die Bluthochzeit.
Matineux, se, a. früh aufstehend.
Matir, (de l'or ꝛc) matt machen.
Matois, e, s. a. fa. Schlaukopf; schlau,
Matou, m. der Kater. [verschmitzt.
Matrice, f. die Mutter, Gebärmutter; Métr. das Probegewicht, die Eich-elle, der -stab; 2. af. couleur —, die Urfarbe.
Matricule, f. die Liste, Matrikel; 2. der Einschreibeschein.
Matrimonial, e, a. ehelich; cas —, der Ehefall; cause —e, die Ehesache.
Matrone, f. die (römische) Matrone.
Maturation, f. (des fruits) die Zeitigung. [Bemastung.
Mâture, f. Mar. das Mastwerk; 2. das
Maturité, f. (d'un fruit) die Zeitigung, Reife.
Maudire qn, qc, einem, auf einen fluchen, etwas verfluchen, verwünschen.

Maudisson, m. fa. der Fluch.
Maurice, m. (np.) Moritz, m. [leum.
Mausolée, m. das Grabmal, Mauso-
Maussade, a. widerlich, widerwärtig; (habit ꝛc.) geschmacklos; 2. ungeschickt, tölpisch; —rie, f. die Widerlichkeit.
Mauvais, m. das Schlechte. II. ad. sentir —. übel riechen; il fait —. es ist schlechtes Wetter. III. —, e, a. (pain, repas ꝛc.) schlecht; (visage) böse; — renom) übler Ruf; 2. schädlich, nachtheilig; 3. schlecht, schlimm.
Maxime, f. der Grundsatz, die Maxime.
Maximum, m. Math. höchster Grad; Com. höchster Preis.
Mayence, Gg. Mainz, n.
Mazette, f. die Mähre, Schind-M.; fg: mp. der Stümper.
Me, pro. mich, mir.
Mécanicien, m. der Mechaniker.
Mécanique, f. die Mechanik, das Maschinenwesen; 2. (du corps ꝛc.) die Einrichtung, der Bau. II. a. mechanisch.
Mécanisme, m. (d'un corps ꝛc.) der Bau, Mechanism, die Einrichtung.
Méchanceté, f. (de qn, de son caractère ꝛc.) die Bosheit; 2. die Schlechtigkeit, das Bubenstück; 3. (d'un enfant) die Unart; 4. die Schelmerei, Possen, pl.
Méchant, m. der Böse. II. —, e, a. schlecht, elend; 2. schelmisch, sehr unartig.
Mèche, f. (d'un cierge ꝛc.) der Docht; 2. der Zunder; Art. ꝛc. die Lunte; (d'un vilebrequin ꝛc.) das Bohreisen, die -spitze.
Mécher, (un tonneau) schwefeln.
Mécompte, m. der Verstoß im Rechnen, der Rechnungsfehler. [irren.
se Mécompter, sich verrechnen; fg: sich
Méconnaissable, a. unkenntlich.
Méconnaissant, e, a. unerkenntlich, undankbar.
Méconnaître, (qn, qc) verkennen, mißkennen; it. nicht mehr kennen.
Mécontent, e, a. unzufrieden, mißvergnügt; 2. pl. les —s, die Mißvergnügten.
Mécontentement, m. das Mißvergnügen, die Unzufriedenheit.
Mécontenter qn, einen unzufrieden, mißvergnügt machen.
Mecque (la), Gg. Mekka, n.
Médaille, (lm.) f. die Denkmünze, Schaumünze, Gedächtnißmünze.
Médailleur, (lm.) m. der Medaillen- od. Münzenstecher. [das -kästchen.
Médaillier, (lm.) m. der Münz-schrank,
Médaillon, (lm.) m. große Denk- oder Schaumünze.
Médecin, m. der Arzt.
Médecine, f. die Arznei-kunde, -wissenschaft, Heil-k.; 2. die Arznei.
Médeciner qn, fa. einem Arzneien geben; se —, A. einnehmen.
Médiat, e, a. mittelbar.
Médiateur, trice, s. Mittler, Vermittler, inn; die Mittelsperson.

Médiation, f. die Vermittlung.
Médical, e, a. zur Arznei gehörig.
Médicament, m. die Arznei, das A-mittel.
Médicamenter qn, einem Arzneien geben, verordnen; se —, Arzneien nehmen.
Médicinal, e, a. medicinisch.
Médiocre, a. (vin, chère ꝛc.) mittelmäßig, schlecht, gering.
Médiocrité, f. die Mittelmäßigkeit; Mor. das Mittelmaß.
Médire, vn. ir. übel nachreden, lästern; (de qn, einem).
Médisance, f. das Lästern, die Lästerrede; 2. die Verläumdung. [süchtig.
Médisant, e, s. a. Lästerer, inn; läster-
Méditatif, ve, a. (esprit ꝛc.) nachdenkend, tiefdenkend. [sinnen, die Betrachtung.
Méditation, f. das Nachdenken, Nach-
Méditer qc, auf etwas denken, sinnen; über etwas nachd., nachs.; 2. vn. nachd., nachs.; (sur qc, über etwas).
Méditerrané, ée, a. mittelländisch; mer —ée, abs. la —ée, das m-e Meer, Mit-
Méfiance, f. das Mißtrauen. [telmeer.
Méfiant, e, a. (homme, esprit ꝛc.) mißtrauisch.
se Méfier de qn, einem mißtrauen.
Mégarde, f. par —, adl. aus Unachtsamkeit. [berei.
Mégie, Mégisserie, f. die Weißger-
Mégissier, m. der Weißgerber.
Meilleur, e, a. besser; le —, la —e, der, die, das Beßte.
Mein, m. Gg. der Main.
Mélancolie, f. die Schwarzgallsucht, Schwermuth, Melancolie; 2. der Trübsinn, die Schwermuth.
Mélancolique, a. schwermüthig, trübsinnig; 2. traurig. II. m. der S—e, T—e.
Mélange, m. die Mischung, Vermisch., das Gemisch.
Mélanger, mischen, vermischen.
Mélasse, f. der Zuckersirup.
Mêlée, f. Gu. das Handgemenge, Schlachtgetümmel; fg: fa. der Wortwechsel, Streit.
Mêler, mengen, vermischen, mischen; (des livres) unter einander werfen; (des écheveaux) unter eina. wirren, ver-w.; se — dans la foule, sich in den Haufen mi.; (une serrure) verdrehen; (qn dans une aff.) verwickeln; se — de qc, sich mit etwas abgeben, beschäftigen.
Mélodie, f. die Weise, Gesang-W.; die Melodie. [klingend, melodisch.
Mélodieux, se, a. (son, chant ꝛc.) wohl-
Melon, m. f. Bo. die Melone.
Mélonnier, m. der Melonenhändler.
Mélonnière, f. das Melonen-land, -beet.
Membrane, f. An. das Häutchen.
Membraneux, se, a. An. häutig.
Membre, m. das Glied; fg. (d'une société) Gl., Mit-Gl.
Membru, e, a. fa. (homme ꝛc.) grobgliederig, starkgliederig.

Membrure, f. Men. der Rahmen; Com. das Klafter=maß, der =rahmen.

Même, a. derselbe, dieselbe, dasselbe; eben=d.; der, die, das nämliche; einerlei; II. ad. sogar, selbst, auch; III. à —, adl. im Stande.

Mémoire, f. sp. das Gedächtniß, die Erinnerungskraft; 2. das Andenken, die Erinnerung; 3. der Name, Nachruhm. II. m. der Aufsatz, schriftlicher A.; die Denkschrift; 2. Com. die Rechnung, Note; 3. pl. Denkwürdigkeiten. [dig.

Mémorable, a. (fait, parole ꝛc) denkwür=

Mémorial, m. pl. —riaux, die Denk=schrift, Bitt=sch., das Memorial.

Menaçant, e, a. drohend.

Menace, f. die Drohung.

Menacer, drohen.

Ménage, m. die Haushaltung, Wirthschaft, das Hauswesen; 2. das Haushalten, die Häuslichkeit.

Ménagement, m. die Schonung, Rücksicht, Behutsamkeit; 2. die Sparsamkeit.

Ménager, va. sparen; (son revenu) sparsam mit ꝛc umgehen; (sa bourse, ses amis) schonen, behutsam mit ꝛc umg.; se —, sich sch.; (sa réputation) in Acht nehmen; (les intérêts de qn) wahrnehmen, auf ꝛc bedacht seyn; 2 behutsam, geschickt führen, einleiten; gut besorgen; Thé. (les incidens) gut anordnen, anbringen; 3. (une pension à qn) verschaffen, auswirken; (une entrevue à qn) veranstalten. [haushältig, sparsam.

Ménager, ère, s. a. Haushälter, inn;

Menagerie, f. der Viehhof; it. Thiergarten.

Mendiant, e, s. a. Bettler, inn; bettelnd.

Mendicité, f. der Bettel=stand, =stab; it. die Bettelei. [ernähren.

Mendier, betteln; — sa vie, sich mit b.

Meneau, m. Arc. das Fensterkreuz.

Menée, f. mp. der Anschlag, Schlich; die Ränke, pl.

Mener, va. führen, anführen; 2. — avec soi, mit sich, bei sich f.; fg: — qn, qc, f., leiten, lenken; fa. — mal qn, übel mit einem umgehen; (le bétail) treiben; (ce cocher) mène bien, fährt gut.

Ménétrier, m. mp. der Fiedler, Bier=F.

Meneur, m. (d'une dame) der Führer; — d'ours, Bären=F.; (ce cocher est) bon —, ein guter Fuhrmann.

Ménil (-ni), m. das Dorf, der Weiler.

Menotte, f. dim. fa. das Händchen; 2. pl. (d'un prisonnier) die Hand=eisen, =fesseln, =schellen, pl.

Mense, f. das Tafelgeld.

Mensonge, m. die Lüge; Lug und Trug.

Mensonger, ère, a. (esprit) lügenhaft, (discours) lügnerisch, (plaisir) trügerisch.

Mental, e, a. (oraison) innerlich, still.

Menterie, f. fa. die Lüge.

Menteur, se, s. a. Lügner, inn; lügenhaft, lügnerisch; 2. (silence, mine ꝛc) betrüglich.

Menthe, f. Bo. die Münze.

Mention, f. die Erwähnung, Meldung.

Mentionner, Pra. erwähnen, melden.

Mentir, lügen.

Menton, m. das Kinn.

Mentor, m. der Führer, Rathgeber, Lehrer, Mentor.

Menu, m. Cui. der Küchenzettel. II. —, e, a. (corps) schmal, dünn; (homme) rahn; (taille) schlank; (écriture) klein; (pluie, grêle) fein; —es denrées, geringe ꝛc; —s plaisirs, das Taschengeld; —e monnaie, die Münze, Scheidemünze.

Menuet, m. Dan. das Menuett.

Menuiserie, f. das Schreiner=handwerk, Tischler=h.; 2. die Schreinerarbeit.

Menuisier, m. der Schreiner, Tischler.

Méphitique, a. Chir. (air ꝛc) verpestet, verpestend, mephitisch.

Méplat, e, a. halbflach.

Méprendre, irren; se —, sich ir. od. betrügen, sich vergreifen.

Mépris, m. die Verachtung. II. adl. au — des lois, den ꝛc zum Trotz, mit Hintansetzung der ꝛc. [werth.

Méprisable, a. verächtlich, verachtungs=

Méprise, f. der Mißgriff, Irrthum, das Versehen, der Mißverstand.

Mépriser, (qn, qc) verachten.

Mer, f. das Meer, die See.

Mercantile, a. (style ꝛc) kaufmännisch.

Mercantille, (lm) f. die Krämerei, der Kram.

Mercenaire, m. der Tagelöhner, Söldling. II. a. travail —, die Lohnarbeit; métier —, feiles Gewerb; soldats, troupes —s, Miethsoldaten ꝛc; fg: (ame ꝛc) feil, eigennützig, niederträchtig.

Mercerie, f. der Kram; K—waaren, f. pl; die Krämerzunft; 2. der Kleinhandel.

Merci, f. sp. die Barmherzigkeit, Gnade; 2. der Dank. II. à la — de ꝛc, adl. in der Willkür, Preis gegeben, der W. Pr. geg. [bulet=K., Hausirer.

Mercier, ère, s. Krämer, inn; 2. Ta=

Mercredi, m. der Mittwoch, die M—e.

Mercuriale, f. fg: der Verweis; 2. Com. les —s, der Getreidepreiszettel.

Mercuriel, le, a. merkurialisch, quecksilberig.

Merde, f. b. der Koth (Dreck, po.).

Merdeux, se, a. h. dreckig, mit Koth besudelt.

Mère, f. die Mutter; fg: die Ursache, der Anfang; 2. af. — patrie, das M—land; Econ. — goutte, der Vorlaß, Vorlauf; — perle, die Perlenmuschel; eau —, die M—lauge.]dian.

Méridien, m. der Mittagskreis, Meri=

Méridienne, f. die Mittags=ruhe, der =schlaf; As. die M—linie.

Méridional, e, a. mittäglich, südlich.

Mérise, f. die Vogelkirsche.

Mérisier, m. der Vogelkirschenbaum

Mérite, m. das Verdienst.

Mériter, (punition, grace, le prix ꝛc.) verdienen; bien — de l'état, sich um den Staat wohl verdient machen. [lich.
Méritoire, a. Dév. (œuvre ꝛc.) verdienst-
Merle, m. die Amsel.
Merluche, f. der Stockfisch.
Merrain, m. Ton. das Dauben-holz, Faß-h., Stab-h.
Merveille, (lm) f. das Wunder, W—werk. II. à —, à —s, adl. vortrefflich, wunderschön, außerordentlich schön, gut.
Merveilleux, se, a. wunderbar, bewundernswerth; (esprit) außerordentlich; 2. vortrefflich, vorzüglich. II. m. das Wunderbare, Seltsame; iro. fa. ein vornehmthuender, einbildischer M.
Mésalliance, f. die Mißheirath.
Mésallier, unter seinem Stande verheirathen; 2. ord. se —, mißheirathen, eine Mißheirath thun.
Mésange, f. hn. die Meise.
Mésentère, e. An. das Gekröse.
Mésestime, f. die Geringschätzung.
Mésestimer, (qn) mißachten, wenig achten; (un diamant ꝛc.) zu gering schätzen.
Mésintelligence, f. Mißverständniß, n.
Mésoffrir, vn. mißbieten, zu wenig bieten (auf eine Waare).
Mesquin, e, a. knauserig, knickerig, karg, filzig; il a l'air —, er sieht armselig aus; 2. (pc.) kärglich, armselig, dürftig; (équipage) elend.
Mesquinerie, f. die Knauserei, Kargheit,
Message, m. die Botschaft, der Auftrag.
Messager, ère, s. der Bote, die Bötinn; fg: Vorboten, pl.
Messagerie, f. das Boten-amt, der -dienst; 2. das -haus, der -wagen.
Messe, f. Cath. die Messe; grand' —, ou — haute, das Hochamt; petite —, basse —, stille M. [der Uebelstand.
Messéance, f. vl. die Ungeziemlichkeit,
Messéant, e, ord. malséant, e, a. unschicklich, unanständig.
Messeoir, vn. unschicklich, unanständig seyn, übel anstehen.
Messie, m. Th. der Messias.
Messier, m. der Feldhüter, Flurschütz.
Messin, e, s. a. Gg. von Metz; Metzer, inn; metzisch.
Messire, m. (titre) id; Herr.
Mestre-de-camp (mès-), m. der Kavallerie-Oberst; 2. f. la —, die erste Kompagnie eines Reiterregiments.
Mesurable, a. meßbar.
Mesurage, m. das Messen, Ab-M., Aus-M.; 2. das Meßgeld, it. der Messerlohn.
Mesure, f. das Maß; Es. das Lager; Ma. schulgerechter Gang; Mu. der Takt; Poé. das Sylbenmaß; 2. fg: die Maßregel; mettre qn hors de —, einen aus der Fassung bringen; ne point garder de — avec qn, keine Schonung mit einem haben. II. à — que, adl. nach Maßgabe, je nachdem, verhältnißmäßig, so wie.
Mesurer, (un champ ꝛc.) messen, ab-m.; — au pot, à l'aune ꝛc., mit der ꝛc. me.; fg: (sa dépense) à son revenu, nach seinem ꝛc. einrichten; (ses actions) ab-m.; (il est touj. sage) et —é, und behutsam.
Mesureur, m. der Messer.
Mésuser, vn. mißbrauchen.
Métairie, f. die Meierei, das Meiergut, der -hof.
Métal, m. pl. métaux, das Metall.
Métallique, a. metallisch. [tallurgie.
Métallurgie, f. die Hüttenkunde, Me-
Métallurgique, a. metallurgisch.
Métamorphose, f My. die Verwandlung. [gestalten.
Métamorphoser, va. verwandeln, um-
Métaphore, f. Rhé. das Bild, die Metapher. [risch.
Métaphorique, a. bildlich, metapho-
Métaphrase, f. wörtliche Uebersetzung.
Métaphysicien, m. der Metaphysiker.
Métaphysique. f. die Metaphysik. II. a. methaphysisch.
Métayer, ère, s. Meier, Pächter, inn.
Méteil, (lm.) m. das Gemeng-korn, Meng-k.
Métempsycose, f. Phil. die Seelenwanderung; —siste, m. der S—sanhänger.
Météore, m. die Lufterscheinung, das Meteor. [lehre, Meteorologie.
Météorologie, f. Phy. die Witterungs-
Météorologique, a. meteorologisch.
Méthode, f. die Lehr-art, -weise, Methode, Verfahrungsart; it. die Art, Gewohnheit. [senschaftlich, methodisch.
Méthodique, a. ordnungsmäßig, wis-
Métier, m. das Handwerk; fg: das Gewerbe; Tis. ꝛc. der Stuhl, Werkstuhl; (de brodeur) der Stickrahmen.
Mètre, m. Gr. das Sylbenmaß, Versmaß; 2. Arp. ꝛc. das Meter.
Métrique, a. metrisch.
Métrologie, f. die Maß-kunde, -lehre.
Métropole, f. h. anc. die Hauptstadt; h. Ecc. erzbischöflicher Sitz.
Métropolitain, e, a. (siège ꝛc.) erzbischöflich; évêque —, abs. le —, der Erzbischof.
Mets, m. die Speise, das Gericht.
Mettable, a. (habit ꝛc.) anziehbar, tragbar. [fasser, Juwelier.
Metteur-en-œuvre, m. der Edelstein-
Mettre, (dans sa poche ꝛc.) in seine ꝛc. stecken; (dans une boîte) in eine ꝛc. legen; (sur la table ꝛc.) auf die ꝛc. stellen, l.; (le pied) à l'étrier, in den ꝛc. setzen; (un mors à un cheval) anlegen; (une chemise ꝛc.) anziehen; (un malade) au lit, zu Bette bringen; (une virgule) machen; — (deux heures à faire une lieue) gebrauchen; se — en feu pour qc, wegen einer Sache in Hitze gerathen; mettons (qu'il l'ait fait) wir wollen annehmen, er ꝛc. II. vp. se — auprès de qn, sich neben einen stellen, setzen; se — à qc, sich an etwas machen, an einer Sache arbeiten; se — à courir ꝛc., anfangen zu laufen ꝛc.

III. abs. se —, sich ankleiden, sich kleiden.
Meuble, a. Agr. terre —, leichter, lockerer Boden; Pra. biens —s, bewegliche Güter, n. pl; die fahrende Habe. II. m. das Möbel, Stück Hausgeräth: 2. coll. sämmtliches Geräth in einem Zimmer; Pra. les —s, ou biens —s, bewegliche Güter.
Meubler, (une chambre ꝛc) möbliren; (une ferme) mit dem nöthigen Geräthe versehen.
Meule, f. (de moulin) der Mahlstein, Mühlstein; 2. (à aiguiser ꝛc) der Stein, Schleifstein ꝛc; Agr. der Schober.
Meulière, f. der Mühlstein; 2. der M—bruch.
Meunier, ère, s. Müller, inn.
Meurtre, m. der Mord, Todtschlag.
Meutrier, ère, s. Mörder, Todtschläger, inn. II. a. (attaque ꝛc) mörderisch. III. —ère, f. Fort. die Schießscharte
Meutrir, quetschen.
Meurtrissure, f. das Maal, blaues M.
Meuse (la), Gg. die Maas.
Meute, f. coll. die Koppel, K. Hunde.
Mévendre, Co. a. unter dem Preise od. Werthe verkaufen.
Mévente, f. das Verkaufen unter dem [Preise.
Mi, halb; mi-partie, (pt. d'avis ꝛc) gleich getheilt; à la mi-janvier, in der Mitte des Januars.
Miaulement, (d'un chat) das Miauen.
Miauler, vn. miauen.
Miche, f. das Brod, Laibchen B.
Michée, m. (np.) Michas, m.
Michel, m. (np.) Michael, fa. Michel.
Michon, m. (np.) dim. das Michelchen.
Micmac, m. fa. die Maukelei; Kniffe, pl.
Microscope, m. das Vergrößerungsglas, Microscop; —pique, a. microscopisch.
Midi, m der Mittag, zwölf Uhr; 2. Gg. M., Süden.
Mie, f. die Krume, Brod-K.
Miel, m. dee Honig.
Mielleux, se, a. honigsüß; fg: (ton) [süßlich.
Mien, ne, a. mein, meine: der, die, das meinige. II. m. das Meinige, Meine; 2. pl. die Meinigen, meine Angehörigen.
Miette, f. das Krümchen; 2. Bißchen, [Bißlein.
Mieux, ad. besser; le —, am besten. II. adl. fa. à qui —, in die Wette; 2. faire de son —, es so gut als möglich machen; le —, das Beßte.
Mièvre, a. fa. muthwillig, leichtfertig, [schelmisch.
Mièvrerie, Mièvreté, f. fa. der Muthwille.
Mignard, e, a. fa. geziert, fa. zimperlich. II. s. Zärtling, Süßling.
Mignarder, (un enfant) fa. verzärteln.
Mignardise, f. fa. die Ziererei; (des traits du visage) die Zartheit, Feinheit; (de l'ajustement) die Niedlichkeit.
Mignon, ne, a. niedlich, nett; argent —, fa. Sparpfennige, pl; péche —, die Lieblingssünde. II. s. fa. der Liebling.
Mignot, e, a. (enfant ꝛc) verzärtelt.
Mignoter qn, po. einen verzärteln.
Migraine, f. einseitiges Kopfweh.
Migration, f. (des peuples) die Wanderung; (des oiseaux) der Zug.
Mijaurée, f. fa. mp. das Zieräffchen.
Mil, a. sp. (pt. des années) ein Tausend.
Mil, (lm.) c. *millet.*
Milan, m. Gg. Mailand, Milano.
Milanais, m. Gg. (le) das Mailändische. II. —, e, s. a. Mailänder, inn; mailändisch.
Miliaire, a. Bo. Méd. hirsekörnicht; fièvre —, das Hirse-fieber, Friesel-f.
Milice, f. anc. die Kriegs-kunst, das -wesen; 2. coll. die Mannschaft; Truppen, pl; 3. auj. die Miliz.
Milieu, m. die Mitte; das Mittel, der Mittelweg.
Militaire, a. Kriegs-; militärisch; art —, die K—kunst; 2. m. der Kriegsmann, Soldat, Krieger; it. coll. das Militär, die Truppen.
Militer, vn. Pa. widerstreiten.
Mille, a. sp. tausend; 2. m. die Meile.
Millénaire, a. tausend; règne —, t—jähriges Reich; 2. m. das Jahrtausend.
Millésime, m. (d'une monnaie) die Jahrszahl.
Millet (mi-lyè), m. Bo. der Hirse.
Milliaire, s. a. die Meilen bezeichnend; der M—zeiger; colonne, pierre —, die M—säule, der M—stein.
Milliard, m. tausend Millionen.
Milliasse, f. fa. die Unzahl.
Millième, a. tausendste: 2. m. der T., Tausendtheil, das Tausendtel.
Millier, m. das Tausend; 2. tausend Pfund, zehn Zentner; par—s, t—weise.
Milligramme, m. das Milligramm, (der tausendste Theil eines Gramm).
Millimètre, m. das Millimeter, (der tausendste Theil des Meter).
Million, m. die Million; —naire, s. a. der Besitzer einer od. mehrerer Millionen, Millionär.
Mime, m. das Geberdenspiel; it. der [Geberdenspieler.
Mimique, a. (pièce, farce ꝛc) mimisch.
Minauder, vn. sich zieren, schön thun.
Minauderie, f. ord. pl. die Ziererei, das Geziere.
Minaudier, ère, s. a. der Zieraffe; sich [zierend.
Mince, a. (étoffe, papier ꝛc) dünn; fg: fa. (revenu ꝛc) gering; (raison ꝛc) schwach; (mine) unbedeutend.
Mine, f. (de qn) die Mine, das Gesicht, Ansehen, Aussehen; 2. die Fassung; II. —, f. das Bergwerk, die Grube, Erz-gr.; 2. der Gang, Erz-g.; 3. das Erz; 4. Gu. die Mine.
Miner, (un bastion ꝛc) unter-graben, -miniren; 2. aus-höhlen, unter-h., -gr.; fg: (ce mal) le mine, zehrt ihn aus; (ses dettes) le minent, zehren ihn auf; (le chagrin) le mine, verzehrt ihn.
Minerai, m. das Erz.

Minéral, pl. -raux, m. das Mineral; 2. -, e, a. mineralisch.
Minéralogie, f. Dd. die Mineralogie.
Minéralogiste, -gue, m. der Mineralog.
Mineur, m. Ex. der Berg-mann, -knappe; Gu. der Minengräber, Minirer;
Mineur, e, s. a. der, die Minderjährige; minderjährig, unmündig; 2. kleiner, geringer; l'Asie -, Klein-Asien; 3. Mu. mode -, weiche Tonart.
Mineure, f. Lo. der Untersatz.
Miniature, f. die Miniatur, M-malerei. [Bergwerk.
Minière, f. die Grube, Erz-gr.; das
Minime, a. couleur -, dunkelbraune Farbe.
Ministère, m. das Amt; 2. der Dienst, die Verwaltung; 3. (d'un ministre d'état) die Regierung; 4. coll. sämmtliche Minister, das Ministerium.
Ministériel, le, a. das Ministerium od. die Minister betreffend.
Ministre, m. (dans l'exécution de qc) das Werkzeug; 2. -, - d'état, der Minister, Staats-m.; 3. (près d'un prince) der Minister, Gesandte; 4. der Diener, Prediger.
Minium, m. der Mennig, die Mennige.
Minorité, f. (pt. des voix) die Minderzahl; 2. Jur. die Minderjährigkeit.
Minuit, m. die Mitternacht.
Minuscule, a. Gr. caractère, lettre -, die kleine Schrift, der kleine Buchstabe.
Minute, f. die Minute; 2. (d'un écrit) der Entwurf, das Concept; Jur. (d'un acte ꝛ) die Urschrift, das Original.
Minuter, (un contrat ꝛ) entwerfen, aufsetzen; fg: (qc) auf et. denken.
Minutie, f. die Kleinigkeit.
Minutieux, se, a. (ps.) kleingeistig; kleinlich, zu genau.
Miracle, m. das Wunder, W-werk.
Miraculeux, se, a. (effet, chose ꝛ) wunderbar; 2. bewundernswürdig, erstaunlich.
Mire, f. Arq. das Korn, Richt-k.; fg: c'est là son point de -, das hat er im Sinne; -r, vn. zielen; 2. se - (dans l'eau ꝛ) sich spiegeln.
Mirmidon, m. fa. der Knirps; it. fa. der Naseweis, Klügling.
Miroir, m. der Spiegel.
Miroiterie, f. der Spiegel-handel.
Miroitier, (-thiér) m. der Spiegel-macher, -händler.
Misanthrope, m. der Menschenfeind.
Misanthropie, f. der Menschenhaß; ext. die Unfreundlichkeit.
Miscibilité, f. die Mischbarkeit.
Miscible, a. mischbar.
Mise, f. (au jeu, dans le commerce ꝛ) der Satz, Einsatz; 2. (enchère) das Gebot; 3. (pt. de monnaies) der Umlauf; it. (d'étoffes ꝛ) der Abgang, Absatz; (argent ꝛ) de -, gangbares.
Misérable, a. (homme, famille ꝛ) elend, unglücklich; 2. schlecht, bösartig; 3. erbärmlich; 4. m. der, die Elende, Unglückliche.
Misère, f. das Elend; 2. die Pein, Beschwerlichkeit; 3. die Schwachheit, Unvollkommenheit; 4. ord. pl. die Armseligkeit, Kleinigkeit.
Miséricorde, f. die Barmherzigkeit, das Erbarmen; 2. die B., Gnade.
Miséricordieux, se, s. a. der, die Barmherzige; barmherzig.
Misnie, f. Gg. Meißen, n.
Missel, m. das Meßbuch.
Mission, f. der Auftrag, die Vollmacht; it. Cath. ꝛ, die Bekehrungsgesandtschaft.
Missionnaire, m. der Bekehrungs-bote, -gesandte. [Brief, Send-br.
Missive, f. af. das Send-schreiben, der
Mitaine, f. der Fausthandschuh.
Mite, f. hn. die Milbe, Miete.
Mitiger, (une loi ꝛ) mildern. [muff.
Miton, m. der Stutzhandschuh, Armen-
Mitonner, vn. gelinde kochen; 2. va. - qn, fa. einen recht pflegen; it. einem schmeicheln; (une affaire ꝛ) vorsichtig einleiten.
Mitoyen, ne, a. in der Mitte befindlich; Mittel-; cloison -ne, Mittel-wand; Scheide-w.; fg: avis -, parti -, der Mittelweg. [die Kartätschen.
Mitraille, (lm) f. das alte Eisen; Gu.
Mitre, f. (d'un évêque ꝛ) die Mütze, Infel, Inful.
Mixte, a. vermischt.
Mixtion, (-thi-) f. Phar. (de drogues) die Mischung; -ner, va. ord. mp. (du vin ꝛ) mischen, ver-m., verfälschen.
Mnémonique, f. die Gedächtnißkunst.
Mobile, a. (corps ꝛ) beweglich; fg: b-ch, veränderlich; 2. m. Méc., Phy. der bewegte Körper; le premier -, (d'une montre) das erste Triebrad.
Mobilier, m. das Hausgeräth; 2. -, -ère, a. Jur. (bien ꝛ) beweglich.
Mobilité, f. Dd. die Bewegbarkeit, Beweglichkeit; fg: (de caractère) die Veränderlichkeit; (d'esprit) die Flüchtigkeit.
Mode, f. die Mode; 2. die Weise; II. m. Gr. ꝛ, die Form, der Modus; 2. Mu. die Tonart.
Modèle, m. das Modell; 2. fg: das Muster, Vorbild.
Modeler, va. Sc. modelliren; 2. fg: se - sur qn ꝛ, sich nach einem ꝛ bilden.
Modérateur, trice, s. sty. s. Aufseher, Führer, Regierer, inn.
Modération, f. die Mäßigung, Gelassenheit, der Gleichmuth; 2. (d'une peine) die Verminderung, Milderung.
Modérer, (sa colère, ses désirs ꝛ) mäßigen; (une peine ꝛ) mildern; 2. se -, (ps.) sich mä.; (pt. du tems) gelinder werden.
Moderne, a. neu, modern.
Modeste, a. bescheiden, sittsam, ehr-

bar; 2. anständig.
Modestie, f. die Bescheidenheit; 2. die Sittsamkeit, Ehrbarkeit.
Modicité, f. (d'une somme ꝛ) die Mäßigkeit, Geringheit.
Modification, f. (d'une loi ꝛ) nähere Bestimmung, die Beschränkung, Milderung; 2. (d'un corps ꝛ) die Artung, Gestaltung.
Modifier, (une loi ꝛ) näher bestimmen, mildern, einschränken; (une chose ꝛ) abändern; Dd. (un corps ꝛ) einem ꝛ eine gewisse Gestaltung geben. [gering.
Modique, a. (somme, taxe ꝛ) mäßig,
Modulation, f. Mu. die Modulation, der Vortrag.
Moduler, va. (un air ꝛ) vortragen.
Moelle, f. das Mark; (d'un livre ꝛ) das Beßte.
Moelleux, se, a. (os, bois ꝛ) markig; fg: (discours) kräftig; Com. (drap ꝛ) sanft anzufühlend; (vin) stark und zart.
Moellon, m. der Bruchstein, Baustein.
Mœurs, f. pl. die Sitten, f. pl; die Gebräuche, m. pl. [Ich.
Moi, s. 2. ich, mich, mir. II. m. das
Moignon, m. der Stümmel, Stumpf.
Moindre, a. geringer, kleiner. II. s. der, die, das Geringste.
Moine, m. der Mönch; Econ. der Bettwärmer, die Bettpfanne.
Moineau, m. der Sperling, Spatz. II. a. Maré. cheval —, das Stutzohr.
Moinerie, f. das Mönchs-volk, -wesen.
Moins, ad. weniger, minder, nicht so viel, nicht so sehr; 2. à — que, cj. wenn nicht, wofern nicht; 3. à — d'être fou, on ne peut ꝛ) ohne ein Narr zu seyn, kann man nicht ꝛ; 4. au —, du —, wenigstens, zum wenigsten.
Moire, f. Com. der Mohr.
Moiré, ée, a. mohrartig.
Moirer, (une étoffe ꝛ) mohren.
Mois, m. der Monat.
Moïse, m. (np.) hj. Moses.
Moisi, m. das Schimmelige.
Moisir, vn. vp. schimmeln, schimmelig w; 2. va. (l'humidité) a moisi ce pâté, hat diese ꝛ sch—g gemacht.
Moisissure, f. der Schimmel, das Schimmelige.
Moisson, f. die Ernte.
Moissonner, ernten; (un champ) abernten; (des laurisrs ꝛ) er., ein-er.
Moissonneur, se, s. Schnitter, Ernter, inn.
Moite, a. feucht, schweißig.
Moiteur, f. die Feuchtigkeit.
Moitié, f. (d'un pain ꝛ) die Hälfte; être de —, (avec qn) Gewinn und Verlust theilen. II. adl. halb, zur Hälfte; — eau, — vin, halb Wasser ꝛ; 2. à —, (pourri ꝛ) halb. [Backen-z.
Molaire, a. dent —, der Mahl-zahn,
Moldave, s. a. Gg. Moldauer, inn; moldauisch; —vie, f. die Moldau.

Môle, m. Hy. der Hafen-damm, Wehr-d.; Hr. das Grabmal. [gelchen.
Molécule, f. Phy. das Theilchen, Kü-
Molester qn, einen belästigen, beschweren, einem Verdruß machen.
Mollasse, a. (chair ꝛ) weichlich; (peau) welk; (damas) schlaff.
Mollesse, f. (du corps) die Weichheit; (de la peau, d'un damas) die Schlaffheit; 2. (du caractère ꝛ) die Schl., Schwäche; (des mœurs ꝛ) die Weichlichkeit.
Mollet, m. (de la jambe) die Wade.
2. —, te, a. (lit, coussin ꝛ) weich; pain —, mürbes Brod.
Mollir, vn. morsch, weich werden; fg: matt, müde werden; zu leicht nachgeben.
Moment, m. der Augenblick; Math., Méc. das Moment.
Momentané, ée, a. augenblicklich.
Momie, f. die Mumie.
Mon, m. ma, f. pl. mes, mein; pl. m—e.
Monacal, e, a. mönchisch; vie ꝛ —e, das Mönchsleben. [das -wesen.
Monachisme, m. der Mönchs-stand,
Monade, f. Phil. die Monade, einfaches, untheilbares Wesen.
Monarchie, f. die Allein-herrschaft, Ein-h., Monarchie; 2. das Reich, die M.
Monarchique, a. monarchisch.
Monarque, m. der Alleinherrscher, Monarch.
Monastère, m. das Kloster.
Monastique, a. klösterlich; vie ꝛ —, das Klosterleben, Mönchsleben.
Monaut, a. (chien ꝛ) einöhrig.
Monceau, m. der Haufe, H—n.
Mondain, e, a. (homme) weltlich; irdisch gesinnt. II. m. ord. pl. der Weltmensch, das -kind. [telkeit.
Mondanité, f. Dév. die Welt-lust, -ei-
Monde, m. die Welt; 2. coll. die W.; Weltbewohner, Menschen, pl.; 3. Bediente, Leute; (où loger) tout ce —? alle diese L.? (il assemble) son —, seine L., B—en, seine Dienerschaft; 4. die Welt, Gesellschaft; le beau —, le grand —, die schöne, große W.
Monder, reinigen, säubern; (de l'orge, des amandes) schälen.
Moniteur, m. der Erinnerer, Rathgeber; Lit. le — (de France ꝛ), der M.
Monnaie, f. die Münze, das Geld; 2. M., klein Geld; 3. M., die Münzstätte.
Monnayage, m. das Münzen, Münzwesen. [gen.
Monnayer, münzen, aus-m.; it. prä-
Monnayeur, m. der Münzer.
Monogramme, s. der Namenszug, verschlungener Name.
Monologue, m. das Selbstgespräch.
Monopole, m. der Alleinhandel, das Monopol. [it. geheime Händel stiften.
Monopoler, vn. Alleinhandel treiben;
Monopoleur, m. der Alleinhändler, Aufkäufer; it. der Steuereintreiber.

Monosyllabe, m. Gr. einsylbiges Wort.
Monotone, a. (lecture ꝛ) eintönig; (style) einförmig.
Monotonie, f. (du chant ꝛ) die Eintönigkeit; fg: (du style ꝛ) die Einförmigkeit.
Monseigneur, m. messeigneurs, pl., gnädigster, durchlauchtigster Herr; Hf. abs. der Dauphin, Kronprinz.
Monsieur, m. messieurs, pl., der Herr, mein Herr!
Monstre, m. das Ungeheuer, die Mißgeburt; fg: (ps.) U., ein Unmensch.
Monstrueux, se, a. mißgestaltet, un-g., ungeheuer; (autorité) übermäßig.
Monstruosité, f. (d'une tête ꝛ) die Mißgestaltheit, Ungestaltheit, Unförmlichkeit, das Ungeheure.
Mont, m. der Berg; 2. -s de piété, Leih-häuser, Pfand-h., pl.
Montage, m. das Hinauf-schaffen, -tragen, -bringen, -ziehen; 2. der Lohn für das H.
Montagnard, e, a. auf den Bergen wohnend; peuples -s, les -s, die Bergbewohner, pl.
Montagne, f. der Berg, das Gebirg.
Montagneux, se, a. (pays ꝛ) bergig, gebirgig.
Montant, m. der Pfeiler, Pfosten; (ce vin) a du -, hat Feuer; 2. (d'un compte ꝛ) der Betrag, Belauf; 3. le -, (à une place vacante) der Anwarter; der nächste, der vorrückt. [gard.
Montbeillard, (lm) m. Gg. Mümpelgard.
Monte, f. (d'un haras) die Beschäl-zeit, der -platz.
Montée, f. die Stiege, Treppe; 2. die Auffahrt; it. das Hinauf-gehen, -steigen, -reiten, -fahren.
Monter, vn. steigen, hinauf-steigen, -gehen, -reiten, -fahren; - à cheval, sur un cheval, sich aufs Pferd setzen; aufsitzen; 2. steigen; (le brouillard) -e, erhebt sich; 3. (pt. des denrées) st., aufschlagen; 4. wachsen; (son armée) -e, se -e à dix mille hommes, beträgt ꝛ, belauft sich auf ꝛ. II. va. hinauf-tragen, -bringen, -ziehen; (un cheval) reiten, auf einem ꝛ sitzen; (un cavalier) beritten machen; (la garde) aufführen; auf die ꝛ ziehen; 2. einrichten, zurichten, mit dem Nöthigen versehen; - qn en linge, einen mit ꝛ vers.; (un ouvrage de menuiserie) zus. setzen; (une charpente) zus. richten, auf-r., aufstellen; (un lit) aufschlagen; (un fusil) schäften; (une chemise, un habit ꝛ) fertig machen; (un diamant) fassen; (une horloge) zus. setzen, it. aufziehen; (un bouquet) binden; (une perruque) zurecht machen; (une guitarre ꝛ) beziehen; (un forte-piano) höher stimmen.
Montfort, m. Gg. Feldkirch (Stadt im Vorarlberg).
Montgolfière, f. der Luftball.
Monticule, m. dim. das Bergchen, der Hügel.
Montoir, m. der Auftritt, Tritt.
Montre, f. ou - de poche, die Uhr, Taschenuhr; - à pendule, die Pendeluhr; 2. Com. die Probe, das Muster; 3. die Pferde-schau, der -markt; it. das Probereiten.
Montrer, (qc à qn) zeigen, weisen, sehen lassen; (du courage ꝛ) beweisen; 2. lehren, unterweisen, unterrichten; (une langue ꝛ) l., in einer ꝛ Unterricht geben; 3. se -, sich z., sich sehen, blicken lassen.
Montueux, se, a. (pays ꝛ) bergig, uneben.
Monture, f. das Reitthier, Thier; Td. (d'un bijou ꝛ) die Fassung, das Fassen; (d'un fusil ꝛ) der Schaft; (d'une scie) der Rahmen; (d'un miroir) die Einfassung. [Grabmal
Monument, m. das Denkmal; 2. das
Mopse, m. der Mops, M-hund.
se Moquer de qn, einen verspotten, über einen spotten, sich lustig machen; 2. se - des périls, der ꝛ spotten; je m'en -e, das kümmert mich nicht; 3. scherzen; il se -e quand ꝛ, es ist ihm nicht Ernst, wenn ꝛ. [Spötterei.
Moquerie, f. der Hohn, Spott, die
Moqueur, se, a. spöttisch, höhnisch. II. s. fa. Spötter, inn; der Spottvogel.
Moraillon, (lm) m. der Schließhaken, die Krampe.
Moral, e, a. (conduite ꝛ) sittlich; (doctrine, vérité ꝛ) moralisch. II. -, f. die Sittenlehre, Moral.
Moraliser, vn. moralisiren.
Moraliseur, m. gp. der Sittenprediger.
Moraliste, m. der Sittenlehrer.
Moralité, f. die Lehre, Sitten-L.; 2. die Moral, Sittlichkeit.
Morat, m. Gg. (v. de Suisse) Murten.
Morave (le, la), Gg. Mährer, inn.
Moravie, f. Gg. Mähren.
Morceau, m. (d'étoffe, de bois, de fer ꝛ) das Stück; 2. Ef., Cui. ꝛ St., der Bissen. [zerstücken.
Morceler, (un héritage ꝛ) zerstückeln,
Mordache, f. die Feuerzange.
Mordacité, f. fg: (d'une satire ꝛ) das Beißende in ꝛ.
Mordant, e, a. Ch. beißend, beißig; 2. fg: Chi. b., fressend; (style) b.
Mordicant, e, a. scharf, fressend; fg: (discours ꝛ) beißend.
Mordoré, ée, a. (drap ꝛ) braunroth.
Mordre, ir. beißen; (une planche) ätzen; (le burin) mord sur le fer ꝛ, greift, schneidet in ꝛ ein; fg: fa. (à l'hameçon, à la grappe) an-b.; 2. einen boshaft tadeln. [inn.
More, m, Moresse, f. Mohr, Maur,
Moreau, a. Ma. cheval -, ein Rappe.
Moresque, a. (fête, danse ꝛ) mohrisch. II. f. der Mohrentanz.
Morfil, m. Coute. der Faden.
Morfondre, durchkälten, kalt machen;

, sich erkälten; fg: unnütz die Zeit
ieren.
orgue, f. die stolze Ernsthaftigkeit,
Amtsgesicht; 2. die Leichenschaustätte.
orguer (ghér) qn, einem trotzen.
oribond, e, a. sterbend, mit dem
e ringend. II. m. der Sterbende.
oricaud, e, s. a. ein schwarzbrauner
nn ɛ; schwarzbraun.
origéner, ziehen, in guten Sitten
errichten; se —, sich bessern.
orille, (lm) f. die Morchel.
orne, a. düster, trübsinnig, finster.
orosité, f. die Grämlichkeit.
orpion, m. die Filzlaus, Kleiderlaus.
ors, m. (d'un cheval) das Gebiß,
undstück. [— de puce, der Flohstich.
orsure, f. (d'un chien ɛ) der Biß;
ort, f. der Tod; 2. m. der Todte,
estorbene; 3. —, e, cf. *mourir* (*II*).
ortaise, f. Charp. das Zapfenloch.
ortalité, f. (de l'homme ɛ) die
erblichkeit; 2. das Sterben.
ortel, le, a. (blessure, mal, poison
tödtlich; 2. sterblich. II. s. der, die
erbliche, der Mensch.
ortier, m. der Mörtel; 2. Cui., Art.
Mörser; 3. —, ou — de veille, das
ichtlicht. [lich.
Mortifère, a. Dd. (suc, poison ɛ) tödt-
Mortifiant, e, a. (propos ɛ) kränkend.
Mortification, f. Dév. (de son corps ɛ)
Abtödtung, Kasteiung; 2. fg: die
änkung.
Mortifier, (la viande) mürbe machen,
j. w. lassen; fg: — sa chair, se —, sein
eisch abtödten, sich kasteien; fg: — qn, ei-
n kränken, einem wehe thun.
Mortuaire, a. zu den Leichen gehörig,
ichen-..; drap ɛ —, das L-tuch; ex-
it —, der Todtenschein.
Morue, f. der Kabeljau, Kabliau;
salée, Laberdan.
Morve, f. der Rotz.
Morveux, se, a. (enfant) rotzig; 2.
(ps.) die Rotznase.
Mosaïque, a. (loi ɛ) mosaisch; 2. f.
e Musivarbeit, Mosaik.
Moselle, f. Gg. die Mosel.
Moskou, -cou, Gg. Moskau.
Mosquée, f. die Moschee.
Mot, m. das Wort. 2. abs. fa. stille!
in W.; 3. (adage) Ausspruch, Lehrspruch;
n —, witziger Einfall; — pour rire,
. lustiger Einfall; Gu. das Losungs-
ort, die Parole; fg: donner le — à qn,
) mit einem einverstehen; avoir le —,
Einverständnisse seyn; le —, (d'une
igme) die Auflösung; (d'une devise)
e Beischrift, der Denkspruch. II. en
—, adl. mit einem Worte, kurz; — à —,
our —, adl. wörtlich.
Moteur, m. (pt. de Dieu) der Urheber,
egierer; fg: principal —, (de qc) der
aupt-U., H-anstifter.
Motif, m. der Beweggrund.

Motion, f. Dd. die Bewegung, das
Bewegen; 2. der Antrag, Vorschlag.
Motiver, (une décision ɛ) begründen,
mit Gründen belegen.
Motte, f. die Scholle, Erd-S.; de
Kloß, Erd-K.; — de gazon, der Rasen;
Tan. — à brûler, der Lohballen, -käse.
Motus, i. fa. stille!
Mou, a. molle, f. weich, morsch; fg:
schwach, kraftlos; (homme) weichlich;
it. wankelmüthig; 2. m. Cui. die Lunge.
Mouchard, m. der Kundschafter, Spion.
Mouche, f. die Fliege; 2. der Aufpas-
ser, Polizeispion; 3. das Schönfleckchen,
-pflästerchen.
Moucher, (un enfant) schnäuzen; (un
flambeau) putzen; 2. se —, sich sch.
Moucheron, m. das Mückchen, die klei-
ne Fliege; it. (d'un bougie) die Schnup-
pe, Licht-S [flecken, tüpfeln.
Moucheter, (une étoffe) aushacken,
Mouchette, f. Arc. die Kranzleiste; 2.
pl. die Licht-putze, -schere.
Moucheture, f. (d'une étoffe ɛ) das
Ausgehackte, Getüpfelte.
Mouchoir, m. das Schnupftuch, Ta-
schentuch; — de cou, das Halstuch.
Mouchure, f. die Schnuppe, Licht-S.
Moudre, ir. (du blé, des fèves ɛ)
mahlen. [Mund-v.
Moue, f. die Gesichts-verzerrung,
Moufette, f. Ex. der Schwaden; it.
schädlicher Dunst.
Moufle, m. der Flaschenzug.
Mouiller, (lm) tauchen, ein-t.; fa. ein-
weichen, netzen, feuchten, be-f., an-f.;
se — les pieds, nasse Füße bekommen;
Gr. — l'l, das L ɛ weich aussprechen;
Mar. — l'ancre, abs. —, den Anker wer-
fen; ankern.
Mouillette, (lm) f. die Tunkschnitte.
Mouilloir, (lm) m. (d'un rouet) das
Netzschüsselchen. [Anfeuchten.
Mouillure, (lm) f. das Netzen, Feuchten,
Moulage, m. das Mühlwerk, Räder-
werk; it. das Mahlgeld; 2. Com. (du
bois) das Messen, Meßgeld; 3. Fond.
das Abformen. [lerbursch.
Moulant, m. der Mühlknecht, Mül-
Moule, f. die Muschel; 2. m. Fond.
die Form, Gießform, das Modell.
Mouler, gießen, ab-g., abformen; Com.
(du bois) messen. [Holzmesser.
Mouleur, m. der Former; — de bois,
Moulin, m. die Mühle.
Mouliner, (la terre) Jar. (pt. d'un
ver) wühlen, auf-w.; bois —é, wurm-
stichiges Holz.
Moulinet, m. das Mühlchen; 2. Méc.
der Windhaspel; 3. (dans un sentier ɛ)
das Drehkreuz; 4. der Quirl.
Moulure, f. Arc., Men. das Gesims,
Simswerk, der Sims.
Mourir, vn. ir. sterben; — au péché,
der Sünde ɛ absterben; 2. —, se —, (pt.
du feu ɛ) ausgehen, auslöschen, verlö-

schen; 3. se –, st., am St. seyn.

Mousquet, m. die Muskete.

Mousquetade, Mousqueterie, f. das Musketenfeuer.

Mousqueton, m. die Stutzbüchse.

Mousse, f. Bo. das Moos; 2. der Schaum.

Mousseline, f. das Nesseltuch, der Musselin; Conf. der Zuckerguß.

Mousser, vn. (pt. du vin, du savon ꝛ) schäumen.

Mousseux, se, a. schäumend.

Moussu, e, a. (arbre ꝛ) moosig.

Moustache, f. der Knebelbart, Schnurrbart.

Moût, m. der Most.

Moutarde, f. der Senf, Möstrich.

Moutardier, m. das Senfnäpfchen.

Mouton, m. hn. der Hammel, Schöps; 2. pl. die Schafe; 3. Cui. das Hammelfleisch; Rel. das Schafleder; Arc. die Ramme, der Rammklotz.

Moutonner, wollig, lockig, kraus machen, kräuseln. II. vn. sich kräuseln.

Moutonnier, ère, a. fa. schafmäßig.

Mouture, f. das Mahlen; it. das Mahl-geld, die -metze; blé –, das Mischkorn, Mengkorn.

Mouvance, f. Féo. die Lehenbarkeit.

Mouvant, e, a. (principe, cause ꝛ) bewegend; 2. (terrain ꝛ) locker; sables –s, der Flugsand, Triebsand; Féo. lehenbar.

Mouvement, m. (d'un corps, de l'air ꝛ) die Bewegung; 2. die Gemüthsbewegung, Regung, der Antrieb; 3. pl. (dans une ville ꝛ) B–en, Unruhen, pl; Hor. das Gehwerk, Räderwerk.

Mouver, (la terre) Jard. auflockern.

Mouvoir, ir. bewegen; 2. Mor. anreizen, antreiben; 3. (une querelle) erregen.

Moyen, m. (voie) Mittel, n; 2. (pouvoir) M., Vermögen, n; die Macht; 3. pl, M., V. II. au – de, adl. vermöge, kraft dessen. III. –, ne, a. mittle, mittlere, mittelmäßig.

Moyennant, pré. mittelst, vermittelst, durch.

Moyeu, m. (d'une roue) die Nabe; (d'un œuf) die Dotter.

Muable, a. (vent, volonté ꝛ) veränderlich, wandelbar.

Mucilage, m. (d'une subst.) der Schleim.

Mucilagineux, se, a. (plante ꝛ) schleimig.

Mucosité, f. der Schleim, Nasen-Sch.

Mue, f. die Mause, M–zeit; 2. der M–käfig.

Muer, vn. (pt. d'ois) sich mausen; (pt. de chevaux) sich haaren; (pt. de serpents, de vers à soie) sich häuten; (pt. de la voix) sich verändern.

Muet, te, s. a. der, die Stumme; stumm, sprachlos.

Mufle, m. (de qs animaux) das Maul.

Mugir, (pt. du taureau) brüllen, blöken; fg: (pt. de la mer ꝛ) brausen, toben.

Mugissant, e, a. brüllend, blökend, brausend, tobend.

Mugissement, m. das Brüllen, Blöken; fg: das Brausen, Toben.

Muguet, m. das Maiblümchen; 2. fa. ein süßer Herr.

Mugueter, fa. buhlen.

Muid, m. Com. das Faß, die Tonne.

Mulâtre, s. a. Gg. Mulatte, Mulattinn. mulattisch.

Mule, f. der Pantoffel; 2. Hn. die Mauleselinn;

Mulet, m. das Maul-thier, der -esel; 2. der Bastard, Blendling.

Muletier, m. der Mauleseltreiber.

Mulot, m. die Feldmaus.

Multipliable, a. das sich multipliciren läßt.

Multiplicande, m. Arith. der Multiplicand.

Multiplicateur, m. Arith. der Multiplicator.

Multiplication, f. (des êtres) die Vervielfältigung; Arith. die Multiplication.

Multiplicité, f. (des charges) die Vielfältigkeit, Mannigfaltigkeit; (des procès ꝛ) die Menge.

Multiplier, (les lois ꝛ) vervielfältigen; Arith. multipliciren; Bo. (fleur) –ée, gefüllt.

Multitude, f. die Menge; 2. la –, das Volk, das gemeine V., der große Haufen.

Munich, Gg. München.

Municipal, e, a. zur Gemeinde gehörig, Municipal- ꝛ; juge –, der G–richter; ville –e, die M–stadt.

Municipalité, f. der Gemeinderath; 2. das Rathhaus; 3. die Gemeinde; 4. die Markung, der Gemeindebezirk.

Munificence, f. sty. s. die Freigebigkeit.

Munir, versehen, ausrüsten; se – d'argent ꝛ, sich mit Geld ꝛ vers.; fg: se – de patience ꝛ, sich mit Geduld ꝛ waffnen.

Munition, f. ord. pl. der Vorrath, Bedarf, die Munition; pain de –, das Commisbrod.

Munitionnaire, m. der Proviantmeister.

Mur, m. die Mauer, Wand.

Mûr, e, a. (fruit, blé ꝛ) reif; fa. zeitig; (esprit) gesetzt.

Muraille, (lm) f. (d'une maison ꝛ) die Mauer, Wand.

Mûre, f. die Maulbeere.

Mûrement, ad. fg: (réfléchir ꝛ) reiflich.

Murer, (une porte ꝛ) zu-mauern, verm.; (une ville ꝛ) mit Mauern umgeben; (une cour ꝛ) einmauern.

Mûrier, m. Bo. der Maulbeerbaum.

Mûrir, va. reifen, zeitigen, reif machen; II. vn. r., z.; reif werden.

Murmure, m. das Gemurmel; 2. das Murren; (des zéphirs) das Gesäusel.

Murmurer, vn. murren, vor sich hin brummen; fa. murmeln; it. vn. m–ln; fg: (pt. des eaux) murmeln; (du vent) säuseln.

Musaraigne, f. die Spitzmaus.

Musard, e, s. a. der Maulaffe.

Musc, m. das Bisam-thier, Moschus-t.; 2. der Bisam, Moschus.

Muscade, f. ou noix —, die Muskatnuß.
Muscadelle, f. Jar. die Muskatellbirne.
Muscadier, m. der Muskatenbaum.
Muscadin, m. das Bisamküchlein; fg: der Stutzer.
Muscat, s. a. Muskat-ꝛc.; raisin —, abs. du —, die Muskateller; it. du —, vin —, der Muskatwein.
Muscle, m. die Muskel.
Musculeux, se, a. (partie ꝛc.) muskelig; it. muskelstark.
Muse, f. My. die Muse.
Museau, m. (d'un chien, d'un saumon ꝛc.) die Schnauze. [gesellschaft.
Musée, m. das Museum; 2. die Lese-
Muselière, f. der Maulkorb.
Musette, f. die Sackpfeife, der Dudelsack.
Musical, e, a. (poésie ꝛc.) musikalisch.
Musicien, ne, s. Tonkünstler, inn.
Musique, f. die Tonkunst, Musik.
Musquer, va. (des gants ꝛc.) mit Bisam bestreichen; (gants ꝛc.) -és, nach B. riechend; fruit -é, gewürzhafte Frucht; fg: fa. paroles -ées, glatte Worte.
Musulman, m. der Muselmann.
Mutabilité, f. (des choses ꝛc.) die Veränderlichkeit. [die Veränderung.
Mutation, f. (dans l'air ꝛc., dans l'État)
Mutilation, f. Chir. die Verstümmelung.
Mutiler qn, einen verstümmeln.
Mutin, e, s. a. (esprit, enfant) störrig, widerspenstig; les —s, die Meuterer, Aufwiegler.
se Mutiner, sich empören, einen Aufstand erregen; 2. (pt. d'enfans) widerspenstig seyn.
Mutinerie, f. die Meuterei, Empörung, der Aufruhr; 2. (pt. d'enfans ꝛc.) die Widerspenstigkeit.
Mutisme, m. die Stummheit.
Mutuel, le, a. (amour ꝛc.) gegenseitig, wechselseitig.
Myope, s. a. der, die Kurzsichtige; kurzsichtig; vue —, kurzes Gesicht.
Myopie, f. Méd. die Kurzsichtigkeit.
Myriade, f. Ant. (dix mille) die Myriade. [(10,000 Gramme).
Myriagramme, s. das Myriagramm
Myrrhe, f. die Myrrhe.
Myrte, Myrthe, m. Bo. die Myrthe.
Myrtille, m. Bo. der Heidelbeerstrauch; it. die Heidelbeere.
Mystère, m. das Geheimniß.
Mystérieux, se, a. geheimniß-voll, -reich.
Mystification, f. das Foppen.
Mystifier qn, einen foppen, aufziehen.
Mystique, a. Dd. geheim, bildlich, mystisch; 2. s. a. Mystiker; mystisch.
Mythologie, f. die Götterlehre, Mythologie.
Mythologique, a. mythologisch.
Mythologiste, Mythologue, m. der Mytholog.

N, m. das N.
Nabot, e, s. fa. der Knirps, Knopf.
Nacarat, m. Com. der Nacarat; 2. a. (satin ꝛc.) hellroth, nacaratfarbig.
Nacelle, f. der Nachen, Kahn.
Nacre, f. die Perlenmutter.
Nadir, m. As. der Nadir.
Nage, f. das Schwimmen; fa. 2. (se sauver ꝛc.) à la —, adl. schwimmend; fa. être en —, tout en —, von Schweiße über und über naß, tropfnaß f.
Nageoire, f. (d'un poi.) die Flosse, Floßfeder; 2. die Schwimmblase.
Nager, vn. schwimmen; Mar. rudern.
Nageur, se, s. Schwimmer, inn; Mar. Ruderer.
Naguère, Naguères, ad. Poé. ꝛc. vor Kurzem, vor kurzer Zeit, unlängst.
Naïf, ve, a. (naturel, beauté ꝛc.) natürlich, ungeschminkt; (ps) unbefangen, treuherzig; naiv. [—, der Z-baum.
Nain, e, s. Zwerg, inn; Bo. ꝛc. arbre ꝛc.
Naissance, f. (de qn) die Geburt, die Abkunft, Herkunft.
Naissant, e, a. fg: werdend, entstehend, anfangend, anbrechend; le vert —, das junge Grün; (amour) aufkeimend.
Naître, vn. ir. geboren werden, zur Welt kommen; 2. (pt. de végétaux) hervorkommen, herauswachsen. fg: (pt. des arts) anfangen, entstehen.
Naïveté, f. (d'un enfant ꝛc.) die Natürlichkeit, Unbefangenheit; die natürliche Einfalt.
Nantir qn, einem ein Unterpfand geben, einen durch ein U. decken; se — de qc, sich durch et. decken, sicher stellen.
Nantissement, m. das Unterpfand, die Sicherheit.
Naphte, f. die Naphte, das Bergöl.
Naples, m. Gg. Neapel.
Napolitain, ne, s. a. Gg. Neapolitaner, inn; aus Neapel; neapolitanisch.
Nappe, f. das Tischtuch, Tafeltuch; 2. das Altartuch; Hy. — d'eau, breiter Wasserfall. [cissus.
Narcisse, f. Bo. die Narzisse; My. Nar-
Narcotique, s. a. Méd. einschläfernd, betäubend. [ꝛc. zum Henker mit ihm ꝛc.
Nargue, f. mp. — de lui, — de l'amour
Narguer (ghér), va. fa. höhnen; (ses ennemis) mit Verachtung trotzen.
Narine, f. das Nasenloch.
Narquois, e, s. fa. der Schlaukopf, Schalk; fa. parler —, die Spitzbuben- oder Gauner-sprache reden.
Narrateur, m. der Erzähler.
Narratif, ve, a. erzählend.
Narration, f. Narré, m. die Erzählung.
Narrer, erzählen.
Nasal, e, a. zur Nase gehörig; Gr. son —, der Nasenlaut.
Nasarde, f. der Nasenstüber.
Nasarder qn, einem Nasenstüber geben.
Naseau, m. das Nasenloch. [näselnd.
Nasillard, e, (lm) s. a. Näseler, inn;

Nasiller, (lm) vn. näſeln.
Nasilleur, (lm) m. c. *nasillard*.
Nasse, f. Pê. Oi. die Reuſe.
Natal, e, a. (sp. masc.) Geburts⸗ꝛc, Vater⸗ꝛc; vaterländiſch; lieu —, pays —, das G—ort, V—land.
Natation, f. das Schwimmen.
Natif, ve, a. gebürtig; Mg. (métal) gediegen. [Nation.
Nation, f. das Volk, die Völkerſchaft,
National, e, a. (loi ꝛc) National⸗ꝛc.
Nationaliser, nationaliſiren.
Nativité, f. (de J. C. ꝛc) die Geburt; Ast. die Nativität.
Natte, f. die Matte; 2. das Flechtwerk.
Natter, (un mur, le plancher ꝛc) mit Matten bedecken, belegen; (les cheveux) flechten.
Naturalisation, f. die Einbürgerung.
Naturaliser, einbürgern.
Naturalisme, m. (d'un prétendu prodige), natürlicher Hergang; 2. Phil. der Naturaliſm. [Phil. der ⸗gläubige.
Naturaliste, m. der Natur⸗forſcher; 2.
Naturalité, f. die Eingeburt.
Nature, f. die Natur; 2. die Eigenſchaft, das Weſen; die Art, Beſchaffenheit.
Naturel, m. die Natur; 2. die Gemüths⸗art, ⸗anlage; 3. die Anlage, Fähigkeit; 4. ord. pl. les —s, (d'un pays) die Eingebornen, Landeskinder. II. —, le, a. natürlich; histoire —le, die Naturgeſchichte; 2. ungekünſtelt, ungezwungen; (homme) unverſtellt, offen.
Naufrage, m. Mar. der Schiffbruch.
Naufragé, ée, a. ſchiffbrüchig.
Naulage, m. das Fahr⸗geld, Fähr⸗g.
Nausée, f. der Eckel.
Nautonnier, m. Mar. der Schiffer.
Naval, e, a. See⸗ꝛc, Schiff⸗ꝛc; bataille —e, die Seeſchlacht; armée —e, die Kriegsflotte.
Navée, f. die Schiffsladung.
Navet, m. Bo. die Rübe, Steckrübe.
Navette, f. Bo. der Reps, Rübſamen; 2. Orf. ꝛc das Räucherfaß; 3. Tis. das Schiffchen, der Schütze.
Navigable, a. (mer, rivière) ſchiffbar.
Navigateur, m. der Seefahrer; 2. der Steuermann. [Sch—skunde.
Navigation, f. die Schiffahrt, Seereiſe,
Naviguer (ghér), ſchiffen, fahren, ſegeln.
Navire, m. das Schiff, Seeſchiff.
Navrant, e, a. (récit, spectacle) herz⸗zerreißend.
Navrer, fg: tief betrüben, ſehr ſchmerzen; cela me navre le cœur, mein Herz
Ne, nicht. [blutet darüber.
Né, ée, cf. *naître*.
Néanmoins, ad, nichts deſto weniger, deſſen ungeachtet, doch, dennoch, gleichwohl.
Néant, m. das Nichts; fg: (des grandeurs) die Nichtigkeit; (homme) de —, unbedeutend.

Nébuleux, se, a. (ciel, tems ꝛc) nebelig, nebelicht; (air) umwölkt, trüb, grämlich.
Nécessaire, a. nothwendig, nöthig, unentbehrlich; 2. m. das Nothwendige, die Nothdurft, nothdürftiges Auskommen; Écon. das Reiſekäſtchen.
Nécessité, f. die Nothwendigkeit; denrées de Ière —, nothwendigſte Lebensbedürfniſſe, pl; die Noth, der Zwang; 2. sp. die Noth, Dürftigkeit, der Mangel; 3. pl. die Nothdurft. [gen.
Nécessiter à qc, zu et. nöthigen, zwin⸗
Nécessiteux, se, a. dürftig.
Nécrologe, m. das Kirchenbuch, Todtenbuch; Lit. der Lebenslauf.
Nécromancie, ou —ce, f. die Geiſterbeſchwörung, Schwarzkunſt. [inn.
Nécromancien, ne, s. Schwarzkünſtler,
Nectar, m. My. der Göttertrank, Nectar.
Nef, f. (d'une église) das Schiff.
Nèfle, f. Bo. die Miſpel.
Néflier, m. Bo. der Miſpelbaum.
Négatif, ve, a. Dd. (mot, terme ꝛc) verneinend.
Négation, f. Dd. die Verneinung.
Négative, f. die Verneinung, verneinende Behauptung.
Négligé, m. das Haus⸗kleid, der ⸗anzug.
Négligence, f. mp. die Nachläßigkeit, Vernachläßigung; Fahrläßigkeit.
Négligent, e, a. (homme ꝛc) nachläßig, fahrläßig.
Négliger qc, et. vernachläßigen, verwahrloſen, verſäumen; (jardin ꝛc) —é, ſchlecht unterhalten; — qn, einen ſelten beſuchen; 2. se —, ſich vern., nachläßig werden.
Négoce, m. der Handel, die Handlung, Handelſchaft; fg: das Gewerbe. [bar.
Négociable, a. umſetzbar, verhandel⸗
Négociant, m. der Handelsmann, Kaufmann.
Négociateur, m. der Unterhändler.
Négociation, f. die Unterhandlung, das Unterhandeln.
Négocier, Com. handeln, Handel treiben; 2. (qc, un mariage, la paix) unterhandeln. II. vn. handeln, Geſchäfte machen. [Schwarze.
Nègre, Négresse, s. Neger, inn;
Négrillon, ne, (lm) s. kleiner Neger ꝛc.
Négrite, f. Au. junge Negerinn.
Neige, f. der Schnee.
Neiger, v. imp. ſchneien.
Neigeux, se, a. Schnee⸗ꝛc; tems —, das Schneewetter.
Nenni, fa. nein.
Néologie, f. die Erfindung, der Gebrauch neuer Wörter.
Néologique, a. ord. mp. neologiſch.
Néologisme, m. die Sprachneuerung.
Néologue, ou Néologiste, m. ord. mp. der Sprachneuerer. [taufte.
Néophyte, s. der, die Neu⸗bekehrte, ⸗ge⸗

Népotisme, m. die Neffengunst, Vetterngunst.
Nerf, m. die Nerve; 2. die Sehne, Flechse; — de bœuf, der Ochsenziemer, Farrenschwanz; fg: (de la guerre) die Seele; avoir du —, Kraft, Stärke h.
Néroli, s. Phar. das Pomeranzenblütöl.
Nerval, e, a. Méd. zu den Nerven ꝛc gehörig; fièvre —e, das Nervenfieber.
Nerver, (du bois ꝛc) mit Sehnen überziehen, überflechten. [reich.
Nerveux, se, a. nervig; 2. nervenreich.
Nervin, s. a. Méd. nervenstärkendes Mittel; nervenstärkend.
Net, te, a. (habit, enfant ꝛc) reinlich, sauber, rein; 2. leer; 3. glatt, fleckenlos; esprit —, heller Kopf, klarer Verstand; 4. Fin. ꝛc netto. II. ad. (casser ꝛc) rein, gänzlich, ganz.
Netteté, f. (ps. ꝛc) die Reinlichkeit; (d'une glace ꝛc) die Reinheit; (du style) die Klarheit. [Reinigen.
Nettoiement, s. die Reinigung, das
Nettoyer, reinigen, säubern, putzen; (les rues ꝛc) kehren; (un habit, ses armes ꝛc) ausputzen.
Neuf, a. neun, der neunte; 2. m. eine Neun. II. —, ve, a. neu; fg: (en qc, ps.) neu, unerfahren, ein Neuling. . m. das Neue.
Neutraliser, neutralisiren; Mor. mildern, unschädlich machen; (un projet) unwirksam machen.
Neutralité f. die Neutralität.
Neutre, a. neutral, parteilos; Bo. (fleur), Gr. (mot) geschlechtlos, sächlichen Geschlechts; verbe —, das Mittelzeitwort.
Neuvaine, f. Cath. neuntägige Andacht.
Neuvième, a. neunte; 2. m. das Neuntel. [neunten.
Neuvièmement, ad. neuntens, zum
Neveu, m. der Neffe, Bruders- oder Schwester-sohn; Poé. sty. s. nos —x, pl. unsere Nachkommen.
Névritique, c. *nervin*.
Nez, m. die Nase; 2. der Geruch.
Ni, noch, weder; — bien — mal, weder gut noch schlecht; (il ne le fera pas); — moi non plus, ich auch nicht.
Niable, a. läugbar, verneinbar.
Niais, e, a. Fau. oiseau —, der Nestling; 2. fg: (garçon, air ꝛc) einfältig, dumm, albern. II. s. fg: der Pinsel, die Erzgans.
Niaiser, vn. einfältige Possen machen, Albernheiten machen, vorbringen.
Niaiserie, f. (pc.) die Läpperei; 2. (ps) läppisches, albernes Wesen.
Niche, f. Arc. die Blende, Bilder-Bl., Nische; 2. fa. Possen, pl; der Streich.
Nichée, f. (d'ois.) das Nest, die Hecke.
Nicher, vn. (pt. d'ois.) nisten; 2. va. fa. gp. hinstellen, hinsetzen; fg: se — dans une bonne maison, fa. sich in ein gutes Haus einnisten.
Nichoir, m. die Hecke, Vogelhecke.
Nicotiane, f. Bo. ꝛc der Tabak, die T-s-
Nid, m. das Nest. [pflanze.
Nièce, f. die Nichte; petite —, Neffentochter.
Nielle, f. der Schwarzkümmel; 2. Agr. der Mehlthau. [verderben.
Nieller, (les blés ꝛc) durch Mehlthau
Nier qc, etwas läugnen; (un dépôt) ab-l., ver-l., weg-l.
Nigaud, e, s. a. fa. der Einfaltspinsel, das einfältige Weibsbild; einfältig, dumm. [chen od. treiben.
Nigauder, vn. einfältiges Zeug ma-
Nigauderie, f. die Einfältigkeit, der dumme Streich. [belein.
Nille, (lm) f. Bo. das Gäbelchen, Gä-
Nimbe, f. die Strahlenkrone.
Nippe, f. ord. pl. der Putz; P-sachen, pl.
Nipper qn, einen ausstaffiren, mit Kleidern und Putz versehen.
Nique, f. faire la — à qn, à qc, fa. sich nichts aus einem, aus etwas machen.
Nitre, m. der Salpeter.
Nitrière, f. die Salpetergrube.
Niveau, m. Math. die Wasser-wage, Setz-w.; Hy. (ligne) de —, wagerecht od. wassergleich.
Nivelement, m. das Wasserwägen, Nivelliren; 2. (d'une allée ꝛc) das Ebenen, Abgleichen; fg: (des fortunes) gleiche Vertheilung.
Niveler, (une allée, un aqueduc ꝛc) mit der Wasserwage abwägen, nivelliren; 2. (un terrain) ebnen, abebnen; fg: (les fortunes) gleich vertheilen. [adelig.
Nobiliaire, m. das Adelsbuch; 2. a.
Nobilier, ère, a. adelig, vornehm.
Noble, a. (fief ꝛc) adelig; homme —, der Edelmann, Adelige; dame —, die a—e ꝛc; Edel-dame, -frau; fg: edel, erhaben; 2. m. der Adelige, Edelmann.
Noblesse, f. der Adel; 2. coll. A. die Edelleute; fg: A., die Erhabenheit, das Edle. [die Hochzeit.
Noce, f. ord. pl. die Ehe, der Ehestand,
Nocturne, a. (vision ꝛc) nächtlich; 2. m. Cath. die Nachtmette.
Noël, m. die Weihnachten; la veille, le jour de —, der Weihnachtabend; 2. der Christtag.
Nœud, m. der Knoten; — coulant, die Schleife; 2. Mod. die Sch., Masche; 3. fg: das Band; — du mariage, B. der Ehe; 4. fg: K., die Schwierigkeit; 5. (du bois ꝛc) der K., Knorren; 7. An. — des doigts, der Knöchel an den ꝛc.
Noguet (ghè), m. der Korb, flacher K.
Noguette (ghèt), f. die Leinwand- und Spitzen-händlerinn.
Noir, e, a. (drap, soie ꝛc) schwarz; 2. (pt. de linge ꝛc) sch., schmutzig; 3. (ps.) finster, traurig; 4. fg: (crime, calomnie ꝛc) sch., verrucht. II. m. das Schwarz, die schwarze Farbe; Hm. (nègre) der, die Schwarze; Neger, inn.

Noirâtre, a. (teint, poil ꝛ) schwärzlich;
Noiraud, e, s.a. schwarzbrauner Mann, s–es Weib od. Mädchen; schwarzbraun.
Noirceur, f. (de l'ébène, des cheveux, de l'encre, du teint ꝛ) die Schwärze; 2. (au visage ꝛ) schwarzer Flecken; 3. fg: (d'une act. ꝛ) die Sch., Abscheulichkeit, Verruchtheit.
Noircir, (une muraille, du cuir ꝛ) schwärzen, schwarz machen, färben; fg: – qn, einen anschwärzen; 2. vn. schwarz werden; 3. se –, s. w., sich s. machen; fg: se – d'un crime ꝛ, sich mit ꝛ beflecken.
Noircisseur, m. Tt. der Schwarzfärber.
Noircissure, f. der schwarze Anstrich; 2. der schwarze Flecken.
Noire, f. Mu. die schwarze Note, Viertelsnote.
Noise, f. fa. der Zank, Streit, das Gezänk.
Noisetier, m. die Haselstaude.
Noisette, f. die Haselnuß.
Noix, f. die Nuß.
Nom, m. der Name; 2. Gr. das Nennwort. II. au – de, adl. im Namen, auf den N.; au – de Dieu, um Gotteswillen.
Nomade, s. a. Nomade; herumziehend, wandernd.
Nombre, m. die Zahl; 2. Z., Anzahl; Gr. le – singulier, le – pluriel, die Einzahl, die Mehrzahl; Poé. Mu. ꝛ der Wohlklang, der Numerus; 3. au –, du –, unter der Zahl, unter die Z.; von, zu, aus der Z. II. sans –, adl. unzählig.
Nombrer, (les étoiles, les maux ꝛ) zählen; Arith. numeriren.
Nombreux, se, a. (peuple, armée ꝛ) zahlreich; 2. Gr. Mu. wohlklingend.
Nombril (-bri), m. der Nabel.
Nomenclateur, m. Ant. der Namenkundige, -wisser.
Nomenclature, f. das Namen-verzeichniß, -buch, -register, die -liste.
Nominal, e, pl. –aux, a. (appel) namentlich; prières –es, öffentliche Gebete.
Nominateur, m. Bén. der Ernenner.
Nominatif, m. Gr. der Nominativ.
Nomination, f. (des juges) die Ernennung.
Nommément, ad. namentlich.
Nommer, (qn, qc) nennen, ben.; dem ꝛ einen Namen geben; 2. (à une charge) ernennen; 3. se –, genannt w., heißen; 4. nommé, ée, genannt; un –é Pierre, le –é Jacques, ein gewisser Peter, der sogenannte Jakob.
Nompareil, le, (lm) a. ohne Gleichen, unvergleichlich.
Non, nein.
Nonagénaire, s. a. Neunziger, inn; neunzigjährig.
Nonante, a. neunzig.
Nonantième, a. der, die neunzigste.
Nonce, m. (du pape) der Botschafter, Nuntius; it. (en Pologne) der Landbote.
Nonchalance, f. die Nachläßigkeit, Saumseligkeit.
Nonchalant, e, a. schläfrig, nachläßig, saumselig.
None, f. Li. (l'une des heures) die None.
Nonobstant, pré. (des, der ꝛ) ungeachtet.
Nonpareil, c. *nompareil*.
Non-sens, m. der Unsinn.
Nonuple, a. neunfach.
Nonupler, va. verneunfachen.
Non-usage, m. der Nichtgebrauch.
Non-valeur, f. (d'un bien ꝛ) der Unwerth.
Nord, Nord, Norden; ––est, m. Gg. Nordost; ––ouest, m. Nordwest.
Normal, e, a. Normal-ꝛ, regelmäßig.
Nota, m. wohl zu merken; it. das Zeichen.
Notable, a. (perte ꝛ) ansehnlich, beträchtlich; (dits, faits) merkwürdig; (bourgeois) angesehen. II. m. Hf. der Notabel.
Notaire, m. der Notar.
Notamment, ad. besonders, vorzüglich.
Notariat, m. das Notariat.
Note, f. das Zeichen, Merk-Z.; 2. die Anmerkung, Bemerkung, Note; 3. –, ou – d'infamie, entehrende Beschimpfung; 4. Mu. die Note.
Noter, (un passage ꝛ) anzeichnen, merken, an-m.; (sur ses tablettes) aufschreiben, notiren; 2. – qn, einen übel oder schwarz anschreiben; Mu. (un air ꝛ) in Noten setzen.
Noteur, m. der Notenschreiber.
Notice, f. die Anzeige, Nachricht; 2. cela vint à la – des juges, das kam zur Kenntniß der ꝛ.
Notification, f. die Anzeige.
Notifier, (qc à qn) anzeigen, melden.
Notion, f. der Begriff.
Notoire, a. allgemein bekannt, notorisch.
Notoriété, f. die Offenkundigkeit.
Notre, pl. nos, unser; 2. le, la nôtre, pl. les nôtres, der, die, das u–e, das u–ige od. unsrige; pl. die u–igen od. unsrigen.
Notule, f. dim. das kleine Randzeichen.
Nouer, (un ruban, ses jarretières ꝛ) knüpfen, binden; (souliers) zu-k.; (amitié) schließen, machen; (une partie de jeu ꝛ) veranstalten, zusammen bringen; (conversation) anknüpfen. II. vn. vp. Jar. ansetzen, Früchte a.
Nouet, m. Méd. das Säckchen.
Noueux, se, a. knotig, knorrig, ästig.
Nouilles, (lm) f. pl. Nudeln, f. pl.
Nourrain, m. c. *alevin*.
Nourrice, f. die Amme, Säugamme.
Nourricier, s. a. (d'un enfant) der Pflegevater; 2. –, ère, a. der, die pflegt, nährt.
Nourrir, vn. nähren, ernähren; 2. vp. sich n., ern.; 3. – qn, einen ern., unterhalten; (un enfant) säugen, stillen; 4. fg: erziehen, aufziehen.
Nourrissage, m. Écon. (des bestiaux) die Zucht, Vieh-Z.; (d'un enfant) c. *allaitement*.
Nourrissant, e, a. nahrhaft, nährend.
Nourrisson, m. der Säugling.
Nourriture, f. die Nahrung, Speise; (du bétail) das Futter, die Fütterung.
Nous, wir, uns.

Nouveau,(ou nouvel, avant une voyelle ou un h muet) nouvelle, af. neu. II. m. das Neue. III. adl. un – marié, né ꝛc, ein Neu-vermählter ꝛc; 2. de –, von Neuem, aufs Neue.

Nouveauté, f. (d'une mode, doctrine ꝛc) die Neuheit; 2. das Neue; 3. die Neuerung. [2. die Erzählung, Novelle.

Nouvelle, f. die Neuigkeit, Nachricht;

Nouvellement, ad. neu, vor Kurzem, neuerlich.

Nouvelliste, m. der Neuigkeits-liebhaber; mp. -krämer, -träger.

Novale, f. a. Agr. ꝛc der Neubruch.

Novateur, m. der Neuerer.

Novembre, m. der November.

Novice, s. 2. der, die Novize. II. a. fg: neu, ungeübt, unerfahren.

Noviciat, m. die Probe, P–zeit, das Noviziat; fg: Pr.

Noyau, m. (de cerise ꝛc) der Stein.

Noyer, m. der Nußbaum.

Noyer, ertränken, ersäufen; 2. überschwemmen. II. vp. se –, ertrinken, ersaufen; it. sich ertränken.

Nu, e, a. nackt, bloß, unbedeckt, entblößt; – en chemise, im b–en Hemde; 2. fg: n., kahl, unverstellt. II. à –, adl. nackt, bloß; (monter un cheval) à –, ohne Sattel.

Nuage, m. das Gewölk, die Wolke.

Nuageux, se, a. (ciel ꝛc) wolkig.

Nuance, f. (des couleurs) die Schattirung; fg: die Sch., Abstufung.

Nuancer, (les couleurs ꝛc) schattiren; fg: abstufen.

Nubile, a. (garçon ꝛc) mannbar.

Nudité, f. (de qn) die Nacktheit, Blöße.

Nue, f. die Wolke.

Nuée, f. die Wolke; fg: die Gefahr, das Unglück; une – de barbares, ein Heer oder Schwarm der Barbaren.

Nuer, Man. (les couleurs) schattiren.

Nuire, vn. einem schaden, nachtheilig, im Wege, hinderlich seyn. [lich.

Nuisible, a. (aliment, ennemi ꝛc) schädlich.

Nuit, f. die Nacht. II. de –, adl. bei N., in der N., N–s.

Nuitamment, ad. Pa. bei Nacht.

Nul, le, a. kein, keine; 2. (acte ꝛc) null und nichtig.

Nullement, ad. (il ne le peut) –, auf keine Art; (ira-t-il ?) –, mit nichten, gar nicht, keineswegs.

Nullité, f. Pra. (d'un acte ꝛc) die Ungültigkeit, Nullität.

Numéraire, a. la valeur – (d'une monnaie), der Zahlungswerth. II. m. das Geld, baares G.

Numéral, e, a. eine Zahl anzeigend, Zahl- ꝛc; nom –, das Zahl-wort.

Numérateur, m. Arith. der Zähler.

Numération, f. Arith. Pra. das Zahlen.

Numérique, a. Zahlen- ꝛc; rapport –, das Z–verhältniß.

Numéro, m. die Numer.

Numéroter, Com., Pra. nummern, numeriren. [die Münzkunde.

Numismatique, a. science –, abs. la –,

Nuptial, e, a. hochzeitlich; chambre –e, das Brautgemach.

Nuque, f. das Genick, der Nacken.

Nuremberg, Gg. Nürnberg.

Nutritif, ve, a. Dd. nährend, nahrhaft.

Nutrition, f. die Nährung, Er-N.

Nymphe, f. My. die Nymphe.

O.

O, m. das O; 2. i. ô ciel! o Himmel!

Obéir, vn. gehorchen; 2. (pc) biegsam, geschmeidig seyn, nachgeben.

Obéissance, f. der Gehorsam, die Folgsamkeit.

Obéissant, e, a. (enfant ꝛc) gehorsam, folgsam; (cuir, métal) geschmeidig.

Obélisque, m. Arc. ꝛc der Obelisk, die Spitzsäule.

Obérer, (un bien ꝛc) verschulden, mit Schulden beladen; (il est) fort obéré, sehr verschuldet; 2. s'–, sich in Sch. stecken.

Obésité, f. Méd. die Fettleibigkeit, Feiste.

Obit, m. Li. die Seelmesse, das Todtenamt.

Objecter, einwenden, entgegenhalten.

Objectif, ve, s. a. Op. l'–, das Objectivglas; it. a. Phil. objectiv. [wendung.

Objection, f. der Einwurf, die Einwendung.

Objet, m. der Gegenstand; 2. der Zweck, die Absicht; l'– qu'il a en vue ꝛc, der Z., das Ziel. [Opfer.

Oblation, f. Re. die Opferung, das Opfer.

Obligation, f. die Verbindlichkeit, die Pflicht, Verpflichtung; Com. Jur. die Verschreibung, der Schuldbrief.

Obligatoire, a. (clause ꝛc) verbindend, bindend.

Obligé, m. Jur. der Schuldner; Com. der Lehrjunge; it. der Lehrvortrag, Aufdingebrief. [verbindlich.

Obligeant, e, a. gefällig, dienstfertig, verbindlich.

Obliger qn, einen verbinden, verpflichten; einem Verbindlichkeiten auflegen; 2. einen bewegen, nöthigen; 3. einen verbinden, einem Gefälligkeiten erzeigen, einem dienen; s'– pour qn, für einen Bürge werden; (ses biens) verpfänden; Com. (un apprenti) in die Lehre bedingen, thun, nehmen.

Oblique, a. Math. (ligne, plan ꝛc) schief, schräge; fg: (moyens, voies) krumm, verdächtig.

Obliquité, f. Math. die Schräge, Schiefe, Schiefigkeit. [lich, ablang.

Oblong, –ue, a. (carré, fruit ꝛc) länglich, ablang.

Obole, f. der Obol, Pfennig.

Obreptice, a. Chanc. (privilège ꝛc) erschlichen.

Obreption, f. Chanc. die Erschleichung.

Obscène, a. (mot ꝛc) unkeusch, schmu-

zig, unzüchtig; (conduite) anz—g, sch.; (auteur ꝛ) schm., schlüpfrig; (homme) unz., unk. [rigkeit, Zote.
Obscénité, f. die Unzüchtigkeit, Schlüpf-
Obscur, e, a. (lieu, chambre ꝛ) dunkel, finster; tems) trübe; (passage, terme) d., undeutlich; 2. d., unberühmt, unbekannt; (vie) einsam, verborgen.
Obscurcir verdunkeln, verfinstern; 2. vp. s'—, (pt. du ciel ꝛ) dunkel werden.
Obscurcissement, m. (du soleil) die Verfinsterung; (des couleurs) das Dunkelwerden; (de la vue) die Schwächung, Abnahme; (d'un passage) die Dunkelheit.
Obscurité, f. (de la nuit, du tems, d'un bois, d'un escalier ꝛ) die Dunkelheit, Finsterniß; 2. fg: die D., Undeutlichkeit; 3. die Niedrigkeit.
Obséder qn, einem über (od. auf) dem Halse, Nacken sitzen; obsédé de travaux, mit Geschäften überladen; il est obsédé, er ist besessen; der Teufel reitet ihn.
Obsèques, f. pl. das Leichenbegängniß,
Observance, f. das Herkommen, die Sitte, Observanz.
Observateur, trice, s. (des lois, d'une règle) Befolger, Beobachter, inn; As. Phy. Beobachter; 2. (de la conduite ꝛ) Anslaurer, Aufpasser. II. a. esprit —, homme —, beobachtender, it. spähender Kopf, Mensch.
Observation, f. (des lois, d'une règle ꝛ) die Beobachtung, Befolgung; (de sa parole) die Haltung; (de sa promesse) die Erfüllung; 2. As. Phy. (des astres ꝛ) die Beobachtung; 3. die Bemerkung, Anmerkung.
Observatoire, m. As. die Sternwarte.
Observer, (les lois, une règle) befolgen, beobachten; (sa parole) halten; (sa promesse) erfüllen; (la nature, les astres ꝛ) beo.; 2. bemerken; 3. —qn, einen beo., belauern; 4. vp. s'—, sich sehr in Acht nehmen, sehr vorsichtig seyn.
Obsession, f. das Sitzen auf dem Nacken, das Plagen, Quälen.
Obstacle, m. das Hinderniß, die Verhinderung.
Obstination, f. die Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, Widerspenstigkeit; (du pécheur) die Verstockung.
Obstiner qn, einen hartnäckig, starrköpfig machen; verhärten, verstocken; un —é, ein Starrkopf; s'— dans son opinion, hartn. auf seiner ꝛ bleiben; il s'obstine (à le faire), er besteht hartn. darauf. [verstopfend.
Obstruant, e, ou obstructif, ve, a.
Obstruction, f. Méd. die Verstopfung.
Obstruer, Méd. (les vais. ꝛ) verstopfen; 2. (une rue ꝛ) versperren. [wirken.
Obtenir, va. erlangen, erhalten, aus-
Obtention, f. Jur. (d'une grace) die Erlangung. [(esprit) schwach), blöde.
Obtus, e, a (moellon ꝛ) abgestumpft; fg:

Obtusangle, a. Gé. (triangle ꝛ) stumpfwinkelig.
Obus(-buce), m. Art. die Haubitzgranate; 2. —, ou obusier, die Haubitze.
Obvier, vn. (à qc) einer S. begegnen, vorbeugen; et. verhindern.
Occasion, f. die Gelegenheit; 2. die Veranlassung, Ursache.
Occasionnel, le, a. (cause ꝛ) veranlassend, verursachend; (cela est) —, zufällig, gelegentlich. [ursachen.
Occasionner qc, et. veranlassen, ver-
Occident, m. Abend, Westen.
Occidental, e, a. (nation, peuple ꝛ) abendländisch, westlich; les —taux, die Abendländer, ab—e Völker; Indes —es, West-indien.
Occiput, m. An. das Hinterhaupt.
Occulte, a. (cause, maladie) verborgen; (science ꝛ) geheim; Des., Gé. ligne —, blinde Linie.
Occupation, f. die Beschäftigung, das Geschäft; Jur. (d'une maison) die Bewohnung; Mil. (d'un pays ꝛ) die Besetzung, Besitznahme.
Occuper, einnehmen, ausfüllen; (toute la maison) bewohnen, inne haben; 2. (la place de qn) ersetzen, vertreten; Mil. (un défilé ꝛ) besetzen, einn.; 3. —qn, einen beschäftigen; (il est) fort —é, sehr beschäftigt. II. vp. s'— de qc, sich mit et. beschäftigen, abgeben.
Occurrence, f. der Vorfall, Zufall, die Gelegenheit. [ereignend.
Occurrent, e, a. vorkommend, sich
Océan, m. Gg. das Weltmeer, der Ocean; —pacifique, das stille Meer, die Südsee. [schaft.
Ochlocratie (-klo-), f. die Pöbelherr-
Ochre, f. ou Ocre, m. Mg. der Ocher, Ocker; das Berggelb.
Octave, f. Li., Mu. die Octave.
Octobre, m. der October.
Octogénaire, s. a. achtzigjährig; c'est un —, une —, er, sie ist achtzig Jahre alt.
Octogone, s. a. Gé. l'—, das Achteck; (figure) achteckig.
Octroi, m. Jur. (d'une grace ꝛ) die Bewilligung, Verleihung; Fin. les —s, die Gemeinde-steuer, Stadt-st.
Octroyer, (une grace ꝛ) bewilligen, gewähren, verleihen. [achtfach.
Octuple, s. a. Arith. das Achtfache;
Oculaire, a. Augen- ꝛ; Opt. l'—, le verre — (d'une lunette), das A—glas; Pra. témoin —, der A—zeuge.
Oculiste, m. der Augenarzt.
Ode, f. Poé. die Ode.
Odeur, f. der Geruch; fg: G., Ruf.
Odieux, se, a. (homme, rôle ꝛ) gehässig, verhaßt. II. m. l'—, (d'une act. ꝛ) das Gehässige. [2. riechend.
Odorant, e, a. (fleur ꝛ) wohlriechend;
Odorat, m. der Geruch, Riechsinn.
Odoriférant, e, ou Odorifère, a. (eau, plante ꝛ) wohlriechend.

Œil, m. das Auge; pl. les yeux, die Augen; — de bœuf, Arc. it. Bo. (pl. œils de bœuf) das Ochsenauge.
Œillade, f. verstohlener Blick.
Œillader, äugeln, lieb-ä.
Œillère, f. das Augenleder, Scheu-l.; Chir. l'—, ou dent—, der Augzahn.
Œillet, m. Cout. ɤ das Schnürloch; Bo. die Nelke.
Œilleterie, f. Jard. das Nelkenbeet.
Œilleton, m. Bo. der Nelkenableger; Agr. der Schößling.
Œilletonner, Jar. die Ableger abbrechen, machen.
Œstre, m. hn. die Bremse, Viehfliege.
Œuf, m. das Ei; —s de carpe, der Karpfenrogen; blanc d'—, das Eierweiß (Eierklar); jaune d'—, das Eigelb (der Eierdotter).
Œuvé, ée, a. Rogen habend; un poisson —, ein Rogener.
Œuvre, f. das Werk; Man. main d'—, der Arbeitslohn.
Offensant, e, a. (discours, procédé ɤ) beleidigend.
Offense, f. die Beleidigung; 2. Schuld, Sündenschuld.
Offenser qn, einen beleidigen; (ce propos) l'—e, beleidiget, kränket ihn; 2. vp. s'— de qc, et. übel nehmen; Th. — Dieu, gegen Gott sündigen; 3. verletzen, beschädigen.
Offenseur, m. der Beleidiger.
Offensif, ve, a. angreifend, Angriffs- ɤ; II. l'—ve, f. der Angriff.
Office, m. die Pflicht, Schuldigkeit; 2. die Dienstleistung, der Freundschaftsdienst; 3 Gottes-d, das Amt, Meßamt; 4. das Amt, der Dienst; 5. die Verrichtung. II. Arc. Cui. —, f. die Nachtischküche; 2. die Leinwand- und Silberkammer; it. die Küchendienerschaft.
Officiel, le, a. Dipl. amtlich.
Officier, vn. Cath. den Gottesdienst, das Amt, Hochamt halten. II. —, m. der Beamte; Mil. der Officier.
Officieux, se, a. (ami ɤ) dienst-fertig, -willig, -gefällig.
Officinal, e, pl. —naux, a. heilkräftig; plante —e, die Arzeneipflanze.
Offrande, f. Re. das Opfer, die O—gabe.
Offrant, m. Pra. (vendre) au plus —, an den Meistbietenden.
Offre, f. das Gebot, Anerbieten, der Antrag.
Offrir, (qc à qn) anbieten, antragen; (la main à une dame) bieten; 2. (un sacrifice) darbringen; s'— en sacrifice, sich als O. d.; 3. (une somme) de qc, für et. bieten; il offre, il s'— (de le prendre à ce prix) er erbietet sich ɤ; s'il s'offre q. occasion, wenn sich eine ɤ zeigt.
Offusquer, verdunkeln; (le soleil) m'—e les yeux, verblendet mir die ɤ; fg: benebeln.
Ogre, m. —sse, f. der Währwolf, Kinderfresser, Menschenfresser, inn.
Oh! i. o! oh!
Oie, f. die Gans.
Oignon (o-), m. Bo. die Zwiebel.
Oignonette (o-), f. das Zwiebelchen.
Oignonière (o-), f. das Zwiebelbeet.
Oindre, ir. (qn) ölen, salben, (qc) schmieren.
Oint, m. der Gesalbte.
Oiseau, m. der Vogel.
Oiseler, vn. Oi. Vögel fangen.
Oiselerie, f. das Vogel-stellen, der -fang; 2. der -handel.
Oiseleur, m. der Vogel-fänger, -steller.
Oiselier, m. der Vogelhändler.
Oiseux, se, a. (vie ɤ) müßig; (gens) faul; (paroles) leer, unnütz.
Oisif, ve, a. (homme ɤ) unthätig, unbeschäftigt, geschäftlos; (vie) müßig; 2. (valeur, talent ɤ) ungenützt, unbenützt.
Oisillon, m. fa. das Vögelchen; 2. das Gänschen.
Oisiveté, f. die Unthätigkeit, Geschäftlosigkeit; 2. der Müßiggang, die Faulheit; 3. die Muße.
Oison, m. das Gänschen.
Oligarchie, f. Pol. die Oligarchie.
Olivaison, f. die Oliven-lese, -ernte.
Olivâtre, a. olivenfarbig, olivengrün.
Olive, f. Bo. die Olive.
Olivier, m. Bo. der Oliven-baum, Oel-b.
Olographe, a. Pra. (testament ɤ) eigenhändig geschrieben.
Olympe, m. h. anc. der Olymp.
Olympiade, f. Chro. anc. die Olympiade.
Ombelle, m. Bo. die Dolde, der Schirm.
Ombilic, m. An., Bo. der Nabel.
Ombilical, e, a. An. zum Nabel gehörig.
Ombrage, m. der Schatten; fg: der Argwohn, das Mißtrauen, der Verdacht.
Ombrager, (un lieu) beschatten; fg: Poé. umschatten.
Ombrageux, se, a. (cheval ɤ) scheu; fg: (homme ɤ) finster.
Ombre, f. (d'un arbre ɤ) der Schatten; fg: der Argwohn, das Mißtrauen; 2. der Sch., Schutz; 3. der Vorwand, Schein.
Ombrer, (un dessin ɤ) schattiren.
Omelette, f. Cui. der Pfann-kuchen, Eierkuchen.
Omettre, unterlassen, auslassen, weglassen, vergessen, versäumen.
Omission, f. die Unter-lassung, Aus-l., Weg-l., Versäumung.
Omniscience, f. Th. die Allwissenheit.
Omoplate, f. An. das Schulterblatt.
On, Gr. (pron.) man.
Onanisme, m. die Selbstbefleckung.
Onaniste, m. der Selbstbeflecker.
Once, f. Com. die Unze.
Oncle, m. der Oheim, Onkel.
Onction, f. die Oelung, Salbung.
Onctueux, se, a. (bois ɤ) fettig, ölig; (terre ɤ) f., schmierig.
Onctuosité, f. (du bois ɤ) die Oeligkeit, Fettigkeit.
Onde, f. die Welle; Poé. die Woge.
Ondé, ée, a. (cheveux ɤ) wellenförmig; (taffetas ɤ) gewässert; (bois) flammicht.
Ondée, f. Phy. der Regenguß, Guß.

Ondin, e, s. My. der Wassergeist, die Nire, Wassernire.
Ondoiement, m. Re. (d'un enfant) die Nothtaufe, Jähtaufe.
Ondoyer, ord. fg: (pt. des eaux, des flammes, des épis) wogen, wallen; (pt. des cheveux) wa., flattern. II. Re. (un enfant) einem ꝛ die Nothtaufe geben.
Ondulation, f. Phy. (d'un fluide ꝛ) das Wallen, Wogen.
Onduler, vn. (pt. des eaux, du vent ꝛ) wogen, wallen.
Onéreux, se, a. (tutelle, charge, clause ꝛ) lästig, beschwerlich.
Ongle, m. An. hn. ꝛ der Nagel; (d'un cheval ꝛ) der Huf; (d'un lion ꝛ) die Klaue.
Onglée, f. das Erstarren der Fingerspitzen (durch die Kälte); j'ai l'—, meine F. sind starr, ich habe spitze Finger.
Onglet, m. dim. das Nägelchen; it. das Papierschnitzel.
Onguent, m. Phar. die Salbe.
Onze, a. elf; le — du mois, der Elfte des Monats. II. m. die Elf.
Onzième, a. elfte. II. m. das Elftel, der elfte Theil.
Onzièmement, ad. elftens.
Opacité, f. (d'un corps ꝛ) die Undurchsichtigkeit.
Opaque, a. (corps) undurchsichtig.
Opéra, f. die Oper; 2. das Opernhaus.
Opérateur, m. der Wundarzt, Operateur; 2. mp. der Marktschreier, Quacksalber.
Opération, f. die Wirkung; Lo. die Verrichtung; 2. (dans plu. arts ꝛ) das Verfahren, die Unternehmung; Chir. die Operation. [Chir. operiren;
Opérer, wirken, bewirken, verrichten;
Opiat, m. Méd. das Schlafmittel; (pour les dents) die Zahnlatwerge.
Opilatif, ve, a. (mets ꝛ) stopfend, verst.
Opilation, f. Méd. die Verstopfung.
Opiner, vn. (sur une aff.) stimmen.
Opiniâtre, s. a. (ps) Starrkopf; starrsinnig, halsstarrig, hartnäckig; fg: (combat) hartn.; (travail) anhaltend.
Opiniâtrer, (un fait ꝛ) et. hartnäckig behaupten; ha. auf einer S. bestehen. II. vp. s'— à qc, hartn. auf et. beharren, bestehen. [starrigkeit.
Opiniâtreté, f. die Hartnäckigkeit, Hals-
Opinion, f. die Meinung, Stimme.
Opium, m. Phar. das Opium.
Opportun, e, a. (tems ꝛ) gelegen, bequem, schicklich, günstig.
Opportunité, f. vl. (du tems ꝛ) die Schicklichkeit; it. abs. die gute Gelegenheit. [gentheil.
Opposé, m. (de qn, de qc) das Ge-
Opposer qc à ꝛ, einer S. et. entgegensetzen, -stellen; (à cette preuve) il —e que ꝛ, wendet er ein, daß ꝛ; Pra. s'— à qc, sich ꝛ widersetzen; (la fortune) s'—e, ist zuwider; 2. gegenüber setzen, legen, stellen, hängen.
Opposite, s. a. das Gegentheil, Widerspiel. II. à l'—, adl. gegenüber.
Opposition, f. der Widerstand, das Hinderniß; 2. der Widerspruch.
Oppresser, Méd. drücken, pressen, beklemmen.
Oppresseur, m. der Unterdrücker.
Oppression, f. Méd. das Drücken, Pressen, die Beklemmung; 2. die Unterdrückung, der Druck.
Opprimer, drücken, be-d., unter-d.
Opprobre, m. der Schimpf, die Schmach, Schande, der Schandfleck.
Opter, va. vn. wählen.
Opticien, m. der Optiker.
Option (-cion), f. die Wahl.
Optique, f. die Optik; 2. a. optisch.
Opulence, f. der Ueberfluß, großer Reichthum.
Opulent, e. a. reich, Ueberfluß habend.
Opuscule, m. das Werkchen.
Or, cj. —, pour revenir à notre sujet, um nun wieder ꝛ; Log. nun aber ꝛ; 2. fa. nun denn, wohlan ꝛ.
Or, m. das Gold.
Oracle, m. der Göttersprusch, das Orakel; fg. —s de l'Écriture, Aussprüche, Wahrheiten der ꝛ.
Orage, m. das Gewitter, der Sturm.
Orageux, se, a. (vents ꝛ) stürmisch, ungestüm; fg: (vie) unruhig. [Gebet.
Oraison, f. Lit. die Rede; Dév. das
Oral, e, a. (loi, tradition, ordre ꝛ) mündlich.
Orange, f. die Pomeranze, Orange.
Orangé, ée, a. pomeranzengelb.
Orangeade, f. die Pomeranzenlimonade, der Bischof. [zenschale.
Orangeat, m. eingemachte Pomeran-
Oranger, m. Bo. der Pomeranzenbaum.
Orangerie, f. das Pomeranzenhaus; 2. der Pomeranzengarten.
Orateur, m. der Redner.
Oratoire, a. rednerisch; 2. m. der Bet-platz, das -zimmer.
Orbe, a. Chir. coup —, der Prellschuß; Maç. mur —, blinde Mauer; 2. As. (d'une planète) die Bahn. [rund.
Orbiculaire, a. (figure) kreisförmig,
Orbite, m. An. l'— de l'œil, die Augenhöhle; As. (de la terre ꝛ) die Bahn.
Orchestre, m. das Orchester.
Ordalie, f. die Unschuldsprobe; das Gottesurtheil.
Ordinaire, a. gewöhnlich; 2. (esprit, mérite) g., mittelmäßig, alltäglich; 3. (ambassadeur, médecin, juge ꝛ) ordentlich. II. m. Cui. ꝛ die Hauskost, Hausmannskost; der Tischtrunk; 2. die Gewohnheit; 3. die Post, Ordinari-Post. III. adl. à l'—, (travailler ꝛ) wie gewöhnlich, auf die gew-e Art; 2. d'—, pour l'—, g., meistentheils, meistens.
Ordinairement, ad. gewöhnlich, meistentheils, meistens.

ordinal, am. Gr. nombre –, die Ordnungszahl.
Ordination, f. Cath. (d'un diacre ꝛc) die Weihe.
Ordonnance, f. die Anordnung, Ordnung; 2. die Verordnung, Verfügung; Mil. habit d'–, die Regimentsuniform; –les –, officiers d'–, die Ordonnanzen; it. die Ord., der Befehl; 3. Fin. Anweisung; Méd. das Recept.
Ordonner, anordnen, ordnen; 2. (qc à qn) befehlen, an-b., vorschreiben; – une chose, über et. verfügen; (un diacre) weihen.
Ordre, m. (des mots, des pensées ꝛc) Ordnung, Anordnung; en son –, seiner O. od. Reihe; (de la nature) der Gang; 2. (de qn, de ses aff.) die O.; mettre – à qc, Anstalt, Vorkehrung gegen et. treffen, für et. besorgt seyn; 3. l'– de la noblesse ꝛc, der Stand des ꝛc; 4. der Orden; 5. (d'un supér.) der Befehl; Mil. die Parole, das Losungswort.
Ordure, f. der Schmutz, Unrath; Econ. das Kehricht, Auskehricht; fa. (dire) des –s, Zoten, pl.
Ordurier, m. Econ. die Kehricht-schaufel, it. das -faß. II. –, ère, s. a. Zotenreißer, inn; schmutzig in seinen, ihren Reden.
Oreillard, e, (lm) s. a. Maré. das Langohr; langöhrig.
Oreille, (lm) f. das Ohr; Mu. O., Gehör. II. Td. das Oehr; Econ. –s (d'un chaudron ꝛc), der Henkel; –s (d'un soulier), die Laschen.
Oreiller, m. das Ohr-kissen, Kopf-k.
Oreillette, f. das Ohrengehenk.
Oreillon, (lm) Méd. das Ohr-geschwür, die -geschwulst; Sel. die Quaste, Pferdsquaste.
Orfèvre, m. der Gold-schmied, -arbeiter.
Orfèvrerie, f. die Goldarbeiterkunst; 2. die Goldschmiedsarbeit.
Organe, m. das Werkzeug, Organ; 2. die Stimme; fg: il est l'– du prince ꝛc, er spricht im Namen des ꝛc.
Organique, a. (corps) organisch; Pol. loi –, o-es ꝛc.
Organisation, f. (d'un corps) die Bildung, Einrichtung, der Bau; fg: (d'un état ꝛc) die E.
Organiser, (un corps) bilden, einrichten, organisiren; s'–, sich bilden; fg: (un état) einr., ordnen.
Organisme, m. (des végétaux, des animaux) der Bau, Organism.
Organiste, s. Mu. Orgelspieler, Organist, inn.
Organsin (zein), m. Soi. die Kettenseide.
Organsiner, (la soie) doppelt zwirnen
Orgasme, m. Méd. die Wallung, Aufwallung der Säfte.
Orge, f. Bo. die Gerste; –gruė, ou mondé, Gerstengraupen.
Orgeat, m. der Gersten-trank, Kühl-t.
Orgies, f. pl. Ant. die Bacchusfeste; 2. fg: (qf. sing.) das Saufgelag, die Fresserei.
Orgue, (m. au sing. et f. au pl.) die Orgel.
Orgueil, m. der Hochmuth, Stolz.
Orgueilleux, se, s. a. stolzer, hochmüthiger Mensch; hochmüthig, stolz.
Orient, m. Gg. Morgen, Osten; 2. das Morgenland, der Orient.
Oriental, e, a. (région, peuple) morgenländisch, orientalisch; les Indes –es, Ostindien; 2. m. pl. les orientaux, die Morgenländer.
Orienter, (un cadran, un globe ꝛc) nach den Weltgegenden richten; 2. vp. die Himmelsgegend suchen, sich in die H. finden; sich orientiren.
Orifice, m. hn. (de la vessie ꝛc) die Mündung, Oeffnung.
Oriflamme, m. hf. die Wunderfahne.
Originaire, a. (de q. pays) ursprünglich abstammend, herkommend.
Original, m. (en q. genre) das Original, das Muster; Pt., Sc. das Urbild, Urgemälde; Pra. die Urschrift; 2. iro. (ps) O., der Sonderling. II. –, e, a. (le modèle ꝛc) Original- ꝛc; ext. eigenthümlich, eigen, originell.
Origine, f. der Ursprung, Anfang; 2. die Abkunft, Herkunft, Abstammung; fg: der U., die Quelle.
Originel, le, a. ursprünglich; péché –, die Erbsünde.
Orillon, (lm) m. fg: das Oehrchen; Econ. (d'une écuelle) der Henkel.
Oripeau, m. das Flittergold, Rauschgold; fg: der Flitter-kram, das -werk.
Orme, m. Bo. die Ulme, Rüster.
Ormeau, m. junge Ulme.
Ormoie, f. der Ulmen-wald, die -aue.
Orne, m. Bo. die Buchesche.
Ornement, m. die Zierde, Verzierung, der Zierath, Schmuck.
Orner, (l'église, un autel ꝛc) schmücken, aus-s.; zieren, aus-z., ver-z.
Ornière, f. das Geleise, Fahr-G.
Ornithologie, f. hn. die Vogelkunde.
Ornithologiste, ou –logue, m. der Vogel-kenner, -kundige, -beschreiber.
Orpailleur, c. *arpailleur*.
Orphelin, e, s. der, die Waise.
Orpiment, m. Mg. das Operment, Auripigment.
Ort, m. Com. (peser ꝛc) brutto.
Orteil, (lm) m. die Zehe, Fuß-Z.; 2. ord. große Zehe.
Orthodoxe, a. (doctrine ꝛc) rechtglaubig, orthodox; 2. m. der Rechtglaubige.
Orthodoxie, f. (d'une doctrine ꝛc) die Orthodoxie.
Orthographe, f. Gr. die Rechtschreibung.
Orthographie, f. Arc. (d'un édifice ꝛc) der Aufriß, Aufzug.
Orthographier, Gr. (un mot ꝛc) richtig schreiben.
Orthographique, a. Gr. orthographisch; dessin –, der Aufriß.
Ortie, f. Bo. die Nessel.
Oryctognosie, f. Dd. die Fossilienkunde.

Os, m. der Knochen, das Bein.
Oscillation, f. (d'un pendule) die Schwingung.
Oscillatoire, a. schwingend.
Osciller, vn. Schwingungen machen.
Oseille, f. Bo. der Sauerampfer.
Oser, (faire, dire qc) sich unterstehen, sich erkühnen, es wagen; je n'oserais (lui dire ꝛc) ich getraue mir nicht ꝛc; être si osé que de dire ꝛc, so keck seyn, zu ꝛc.
Oseraie, f. das Weidengebüsch.
Osier, m. Bo. die Weide, Korb-W.
Osselet, m. dim. das Knöchelchen, Beinchen.
Ossemens, pl. die Gebeine, Todtenbeine.
Osseux, se, a. beinig.
Ossifier, ord. s'—, verknöchern.
Ossu, e, a. knochig.
Ostensible, a. (lettre ꝛc) vorzeigbar.
Ostensoir, ou —e, m. Cath. die Monstranze; it. das Reliquienkästchen.
Ostentation, f. die Prahlerei.
Ostéologie, f. Méd. die Knochenlehre.
Ostracé, ée, a. hn. zwei-schalig, vielschalig.
Ostracisme, m. An. das Scherbengericht.
Otage, m. die Geißel.
ôter qc, et. weg-thun, nehmen, -stellen, -legen, -rücken; ab-nehmen; (la nappe) weg-n., ab-n., (den Tisch) abdecken; (les meubles) de la chambre, aus dem ꝛc ausräumen; (les chevaux) de la voiture, abspannen; ôtez-vous de mon jour ꝛc, geht mir aus der Helle; (son chapeau) abn., abziehen; (ses gants, son habit) ausziehen, ablegen; 2. (q. mal ꝛc) vertreiben, benehmen; (les empêchemens) wegräumen, heben; 3. (qc à qn) nehmen, entziehen; (la liberté à un oiseau ꝛc) rauben; (l'honneur à qn) rauben, abschneiden. II. ad. ôté, ausgenommen, abgerechnet.
Ottoman, e, s. a. Ottoman, inn; Türke, kinn; ottomanisch, türkisch.
Ou, cj. oder, entweder; — lui — moi, entw. er od. ich.
Où, ad. de lieu, wo, wohin? (l'état) où il est? worin ꝛc; (la ville) où il est, in welcher er ꝛc; 2. d'où? woher? 3. où (me réduit-il)? wozu? zu was? où en suis-je? wie bin ich daran?
Ouais, i. fa. Potz tausend! Potz Velten!
Ouate, f. die Watte.
Ouater, (un habit) wattiren.
Oubli, m. die Vergessenheit.
Oublie, f. Pâ. die Hippe.
Oublier, (qn, qc) vergessen; (la danse ꝛc) verlernen; 2. (ses amis) verg., vernachlässigen; (le respect ꝛc) aus den Augen setzen; (une offense) verg., verzeihen; 2. s'—, sich verg; it. sich vergehen.
Oublieur, m. der Hippen-bäcker, -krämer.
Oublieux, se, a. vergeßlich.
Ouest(-èste), m. Gg. West, Westen; die Westseite, Abendseite.
Ouf! i. o! o weh! au! au weh! ach!

Oui, ja. II. m. le —, das Ja.
Ouï-dire, m. das Hörensagen.
Ouïe, f. das Gehör; 2. pl. les —s, (d'un ois.) die Ohren, n; (d'un poisson) die Kiemen.
Ouïr, ir. (un prédicateur, une nouvelle ꝛc) hören; 2. (qc) vernehmen; Pra. (des témoins) abhören, verhören.
Ouragan, m. der Sturmwind, Orkan.
Ourdir, va. Tis. zetteln, anz.; fg: (une trahison ꝛc) anz., anspinnen.
Ourler, (un mouchoir ꝛc) säumen.
Ourlet, m. der Saum.
Ours (our-ce, pl. oûr), m. hn. der Bär.
Ourse, f. die Bärinn; As. Bär.
Ourson, m. dim. der junge Bär.
Outil(ti), m. das Werkzeug, Handwerkszeug.
Outiller qn (l), einen mit Handwerkszeug versehen.
Outrage, m. die Beschimpfung, Schmach, der Schimpf.
Outrager qn, einen beschimpfen, gröblich beleidigen. [schimpflich, schmählich.
Outrageux, se, a. (sehr) beleidigend,
Outrance, f. (combat, tournoi) à —, auf Leib und Leben; armes à —, scharfe ꝛc; (disputer) à —, übermäßig.
Outre, f. der Schlauch. II. —, pré. jenseits, über; 2. ad. (il n'alla, ne passa pas) —, weiter; 3. d'— en —, adl. durch und durch; 4. (par-dessus) außer, über, zu; 5. (avec *que*) — qu'elle est riche, elle est belle ꝛc, zu dem daß sie reich ist, ist sie ꝛc; 6. en —, (de plus) überdieß, außerdem, dazu.
Outrecuidance, f. v. der Eigendünkel.
Outrément, ad. über die Maße.
Outremer, outre-mer, überseeisch; le bleu d'—, Com. das Lasurblau, Ultramarin.
Outre-passer, (les bornes d'une coupe) überschreiten.
Outrer, (qn, un ouvrier) übertreiben, zu sehr antreiben; 2. — qn, einen äußerst aufbringen, beleidigen; outré de colère, vor ꝛc außer sich; (pensée) —ée, übertrieben, überspannt.
Ouvertement, ad. (déclarer qc) öffentlich, offen; (parler ꝛc) offenherzig, frei heraus; (choquer) — l'opinion ꝛc, offenbar gegen die ꝛc.
Ouverture, f. die Oeffnung; (de la chaine d'un port) das Aufschließen; (d'un pâté) das Oeffnen; (de la veine) das Aderlassen; (d'un testament ꝛc) die Eröffnung; (d'une foire) die Er., der Anfang; 2. (avis) der Vortrag, Vorschlag, die Eröffnung; (pour qc) der Ausweg, die Aussicht; 3. — de cœur, die Offenherzigkeit.
Ouvrable, a. jour —, der Werktag.
Ouvrage, m. die Arbeit, das Werk.
Ouvrager, (une étoffe) ausarbeiten.
Ouvrant, e, a. à jour —, bei Tagesanbruch; cf. *porte*.
Ouvrer, vn. vl. arbeiten; bois, fer ꝛc ouvré, verarbeitetes Holz ꝛc.

Ouvreur, se, s. Thé. Aufschließer, inn.
Ouvrier, ère, s. Arbeiter, inn. II. a. jour –, c. *ouvrable*.
Ouvrir, (une chambre, la porte, la fenêtre) öffnen, aufmachen; (un cadenas, des huîtres, des noix ꝛc) a., (forcer) erbrechen; (une lettre ꝛc) entsiegeln, erb., aufbrechen; (leurs ports) nous sont ouverts, sind für uns offen; – une forêt, Wege durch einen ꝛc hauen; (ville) ouverte, offen, unbefestigt; – (les bras), ö., aus eina. breiten; (les jambes) aus eina. thun; (les yeux) a. od. aufthun; 2. (son cœur à qn) ö., offenbaren; homme ouvert, offener, offenherziger, freimüthiger ꝛc; s'– à qn, sich einem offenbaren, erö., entdecken; (un melon, un pâté ꝛc) auf- od. anschneiden; fg: (la campagne) erö.; (la dispute) anfangen; (un avis) erö., vortragen; 3. vn. (la maison) ouvre sur deux rues, geht in zwei Straßen; (cette porte) n'ouvre jamais, wird nie aufgemacht; 4. vp. (les tombeaux) s'ouvrirent, thaten sich auf; (la foule ꝛc) s'ouvrit devant lui, machte ihm Platz; (cette boîte ne veut pas) s'–, aufgehen; s'– le chemin (à la royauté), sich den Weg bahnen.
Ouvroir, m. die Werkstatt, Arbeitsstube.
Ovaire, m. der Eierstock.
Ovale, s. a. das Eirund; eirund, länglichrund.
Ovipare, s. a. hn. eierlegendes Thier; eierlegend.
Oxymel, ou oxi–, m. Méd. der Sauerhonig.
Oyant, e, s. a. Pra. der Abhörende; – d'un compte, der Rechnungsabhörer; abhörend.

P.

P, m. das P.
Pacage, m. die Waide, Viehwaide.
Pacificateur, m. der Friedensstifter.
Pacification, f. (des peuples ꝛc) die Friedensstiftung; (des troubles, d'un différend) die Beilegung; (d'une province) die Herstellung der Ruhe in ꝛc.
Pacifier, (les troubles ꝛc) stillen; (les différends) beilegen; (un état) den Frieden, die Ruhe in einem ꝛc wieder herstellen.
Pacifique, a. (prince ꝛc) friedlich, friedliebend; 2. (règne, vie) friedlich, ruhig; Gg. mer –, stilles Meer, Süd-M.
Pacte, m. Jur. der Vertrag; (avec le diable) der Bund, das Bündniß.
Padou, m. Com. das Floretband.
Paganisme, m. h. anc. das Heidenthum.
Page, f. (d'un livre ꝛc) die Seite, Blattseite. II. m. (d'un prince) der Page, Edelknabe.
Pagnote, m. die Memme.
Pagnoterie, f. der Memmenstreich.
Païen, ne, s. a. Heide, inn; (peuple ꝛc) heidnisch.

Paillard (l), e, s. a. ein Erzhurer, eine Hure; hurisch.
Paillardise (l), f. die Hurerei.
Paillasse (l), f. der Strohsack.
Paillasson (l), m. (devant une fenêtre) die Strohdecke; Econ. Strohmatte.
Paille (l), f. das Stroh; 2. die Spreu; Forg. – de fer, der Hammerschlag.
Pailler (l), m. Econ. der Misthof; 2. das Streustroh, Wirrstroh; it. die Strohstatt, der Strohboden.
Paillet (l), a. (vin) bleich.
Paillette (l), f. Brod. der Flitter, Flinder; Bo. die Spreu.
Pailleur (l), m. der Strohhändler.
Paillon (l), m. Joa. die Folie; Orf. – de soudure, das Schlagloth.
Paillonner (l), va. löthen.
Pain, m. das Brod; – à chanter, die Oblate; 2. B., die Nahrung, der Unterhalt; Com. – de fromage, der Käselaib; – de sucre, der Zuckerhut; Sav. –s de savon, die Seifentafeln.
Pair, m. am. gleich; sans –, unvergleichlich; 2. (de cert. ois.) der Gatte; II. de –, adl. gleich, in g–em Range; Arith. (nombre) gerade; Com. (le change) est au –, steht gleich; (acheter ꝛc) au –, ohne Aufgeld. III. –, –esse, s. (en France, en Angl.) Pair, inn.
Paire, f. (pc., d'ani.) das Paar; 2. une – de ciseaux, de tenailles ꝛc, eine Schere, Zange ꝛc.
Pairie, f. die Pairschaft.
Paisible, a. (ps ꝛc) friedlich, friedfertig, ruhig; (enfant) still, r.; Poé. (lieux) r., still.
Paître, ir. weiden, abw.; 2. vn. mener –, auf die Weide führen; 3. vp. (les corbeaux) se paissent de charognes, nähren sich, leben vom ꝛc; fg: se – de chimères, sich mit ꝛc unterhalten.
Paix, f. der Friede, Friedensvertrag, Friedensschluß; 2. die Ruhe, Stille. II. i. –! stille!
Paladin, m. Hf. der Ritter; Lit. R., Abenteurer.
Palais, m. der Palast; An. der Gaumen; Jur. jours de –, Gerichtstage, m. pl; style du –, de –, gerichtlicher ꝛc; Gerichtsstyl.
Palastre, m. Ser. das Schloßblech.
Palatal, e, a. Gr. lettre ꝛc –e, der Gaumenbuchstabe.
Palatin, m. h. d'Allem. autref., der Pfalzgraf; (de Hongrie) Palatinus; (de Pologne) der Woywode. II. –, e, a. électeur –, maison –e, Kurfürst von der Pfalz, pfälzisches, pfalzgräfliches Haus; it. Mod. der Palatin, Pelzkragen.
Palatinat, m. die Pfalzgrafenwürde; it. die Pfalz, Pfalzgrafschaft; (en Pologne) die Woywodschaft.
Pale, f. Hy. der Schutz, das S–bret; Riv. das Ruderblatt.
Pâle, a. blaß, bleich.
Palée, f. Hy. das Pfahlwerk.

Palefrenier, m. Maré. der Stallknecht.
Palefroi, m. Maré. das Staatspferd, der Zelter; it. autref. das Damenpferd.
Paleron, m. der Vorderbug.
Palet, m. Jeu. der Wurfstein.
Palette, f. (pour jouer au volant) das Rackett, Schlagnetz; Im. die Farben-schaufel, Spatel; Pt. das Farbenbret.
Pâleur, f. (du teint ꝛc.) die Blässe; Méd. les —s, unächte Bleichsucht.
Palier, m. Arc. (d'un escalier) der Ruheplatz, Absatz. [gung, -geburt.
Palingénésie, f. die Wieder-erzeu-
Palinodie, f. der Widerruf; chanter la —, W. thun.
Pâlir, vn. (à l'aspect du péril) erblassen, erbleichen, blaß od. bleich werden; 2. va. blaß od. bleich machen.
Palis, m. der Pfahl, Zaun-Pf.
Palissade, f. Fort. das Pfahlwerk; it. der Schanzpfahl, die Palissade; Econ. (haie) die Hecke.
Palissader, (un poste ꝛc.) Fort. mit Schanzpfählen einschließen; Jar. (un pré ꝛc.) mit einer Hecke versehen.
Palissage, m. Jar. das Spaliermachen, das Spalier. [Schutzheiligthum.
Palladium, m. das Pallasbild; das
Palliatif, ve, s. a. Méd. le —, das Besänftigungs-mittel, Schein-m., Hinhaltungs-m.; fg: (sa réponse n'est) qu'un —, ein Behelf, eine Ausflucht.
Palliation, f. das Bemänteln, Beschönigen.
Pallier, (une faute) bemänteln, beschönigen; Méd. (le mal) nur obenhin heilen. [m. Com. die Palme, Spanne.
Palme, f. der Palmzweig, die Palme; 2.
Palmier, m. Bo. der Palmbaum, die Palme. [das Ortscheit.
Palonneau, ou palonnier, m. Charr.
Palot, m. mp. fa. gros —, der Bauernkerl, Bauernlümmel.
Palpable, a. (corps) fühlbar, greifbar; fg: (raison) handgreiflich.
Papitant, e, a. (cœur) klopfend, zuckend.
Palpitation, f. Méd. das Herzklopfen.
Palpiter, vn. (pt. du cœur) klopfen, pochen, zucken; (la paupière) lui —e, zuckt ihm.
Pâmer, vn. ou se —, vp. ohnmächtig werden, eine Ohnmacht bekommen; —, se — de joie, vor Freude außer sich seyn; —, se — de rire, sich krank lachen.
Pâmoison, f. Méd. die Ohnmacht.
Pampe, f. Bo. (du blé, de l'orge ꝛc.) das Blatt. [-schrift; mp. der Wisch.
Pamphlet, m. Lit. das Flug-blatt, die
Pampre, m. die Wein-rebe, -ranke.
Pan, m. (d'un habit) das Blatt, der Schooß; — de bois, die Wand; — de mur, ein Stück Wand; les —s, (d'une table ꝛc.) die Seiten oder Ecken.
Panacée, f. Méd. das Wundermittel.
Panache, m. (d'un casque ꝛc.) der Helmbusch, Federbusch; (d'une tulipe) die Streifen.
Panade, f. Cui. die Brodsuppe.
se Panader, sich brüsten.
Panage, m. Ef. Jur. die Mast.
Panais, m. Bo. die Pastinake.
Panaris, m. Méd. das Nagel-geschwür, der -fluß. [gp. die Scharteke.
Pancarte, f. der Anschlag, A-zettel;
Panégyrique, m. Lit die Lobrede, das Lobgedicht; ext. das Lob.
Panégyriste, m. Lit. der Lobredner.
Panerée, f. une — de poires ꝛc. ein Korb voll Birnen ꝛc.
Paneterie, f. die Hof-bäckerei, Mund-b.
Panetier, m. grand —, hf. der Brodmeister, Ober-B.
Panetière, f. der Brodsack.
Panier, m. der Korb.
Panique, a. (terreur) panisch.
Panne, f. der Pelzsammet, Felbel; Bou. das Bauchfett.
Panneau, m. das Feld, Fach, die Füllung (einer Thüre ꝛc.); Ch. das Garn; fg: die Schlinge. [Bart, Kamm.
Panneton, m. Ser. (d'une clef) der
Panse, f. fa. der Wanst; Arc. (de balustre) der Bauch.
Pansement, m. (d'une plaie ꝛc.) das Verbinden; 2. les —s, die Cur; Ma. (d'un cheval) die Versorgung, das Putzen.
Panser, (une plaie ꝛc.) Chir. verbinden; Ma. (un cheval) warten, besorgen, putzen.
Pansu, e, s. a. dickbauchig, fettwanstig.
Pantalon, m. lange Beinkleider, n. pl; it. Strumpfhosen; Thé. der Possenreißer; Luth. das Pantalon.
Pantalonnade, f. Thé. der Pantalonstanz; fg: fa. die Gaukelei; ext. die Verstellung, Posse.
Panteler, vn. keichen.
Panthère, f. hn. der Panther, Parder.
Pantographe, m. Des. der Storchschnabel.
Pantomime, s. a. Thé. Geberdenspieler, inn; pantomimisch. II. f. das Geberdenspiel.
Pantoufle, f. Cord. der Pantoffel.
Paon, m. hn. der Pfau.
Paonne, f. die Pfauhenne.
Paonneau, m. dim. junger Pfau.
Papa, m. der Papa.
Papal, e, a. päpstlich.
Papauté, f. das Papst-thum, die -würde.
Pape, m. der Papst.
Papegai, m. hn. der Papagei; Jeu. (ois. de carton ꝛc.) der Vogel.
Papelard, m. mp. fa. der Kopfhänger, Heuchler. [brauchbares Papier.
Paperasse, f. beschriebenes und un-
Paperasser, vn. fa. in alten Papieren herumkramen; it. Papier verschmieren.
Papéterie, f. die Papier-mühle; it. der -handel; 2. das -machen.
Papétier, m. der Papier-macher, -müller, it. -händler.
Papier, m. das Papier; 2. Com. les

–s, die P–e, die Handels-P–e; –s d'état, –s publics, Staats-P–e, -scheine; —monnaie, das P–geld. [ling.
Papillon, (lm) m. hn. der Schmetter-
Papillotage, (lm) m. das Flimmern, Flittern; (des yeux) das F. od. Blinzeln. [Haar-W.
Papillote, (lm) f. Perr. der Wickel,
Papilloter, (lm) vn. (pt. des yeux) flimmern, flittern, blinzeln.
Papisme, m. mp. das Papstthum.
Papiste, m. der Päpstler, Papist.
Pâque, f. hj. Ostern, pl; das Osterlamm; 2. –, ord. –s, m. pl. h. Ecc. O., der Oster-tag, das -fest; 3. f. pl. –s fleuries, der Palmtag; faire ses –s, seine O. halten, an O. zum Abendmahle gehen.
Pâquerette, f. Bo. die Maßliebe.
Paquet, m. der Pack, das Packet, der Bündel.
Par, pré. durch, aus, mit, von, an ꝛc; 2. de –, Chanc. im Namen, auf Befehl; 3. par-ci, par-là, adl. hier und da.
Parabole, f. das Gleichniß, die Parabel; Gé. P.
Parachronisme, m. der Parachronism (die Zeitzurückschiebung).
Parachute, m. Méc. (d'un ballon) der Fallschirm.
Paraclet, m. Th. der Tröster.
Parade, f. der Staat; 2. St., Prunk; 3. die Parade.
Paradigme, m. Gr. das Muster.
Paradis, m. das Paradies.
Paradoxal, e, a., Paradoxe, s. a. sonderbar, seltsam; das Paradox.
Parafe, ou -phe, f. der Namens-zug, Hand-z. [Namenszuge bezeichnen.
Parafer, –pher, (un acte ꝛc) mit seinem
Parage, m. die Abkunft, der Stand; Mar. der Strich, die Stelle.
Paragraphe, m. (d'un ouvrage ꝛc) der Absatz, Abschnitt, der Paragraph.
Paraître, vn. ir. scheinen, erscheinen; in die Augen fallen, glänzen.
Parallèle, s. a. Gé. die Parallele; gleichlaufend, parallel. II. m. As. Gg. les –s, Parallelkreise, m. pl. III. m. die Vergleichung, Nebeneinanderstellung.
Parallélipipède, m. Gé. das Parallelipiped. [logramm.
Parallélograme, m. Gé. das Paralle-
Paralogisme, m. Lo. der Fehlschluß.
Paralyser, (le bras ꝛc, fg: une armée ꝛc) lähmen.
Paralysie, f. Méd. (d'un bras ꝛc) die Lähmung; (du sentiment) die Beraubung.
Paralytique, s. a. der Lahme; lahm, glieder-l., gelähmt.
Parapet, m. Arc. die Brustmauer; Fort. die Brustwehr.
Paraphe, c. *parafe* ꝛc.
Paraphernal, pl. –aux, s. a. die Gerade.
Paraphrase, f. die Umschreibung; fa. fg: die boshafte Auslegung.

Paraphraser, (un ouvrage) umschreiben. [klärer, Uebersetzer.
Paraphraste, m. der Umschreiber, Er-
Parapluie, m. der Regenschirm, Schirm.
Parasite, m. der Schmarotzer.
Parasol, m. der Sonnenschirm.
Paratonnerre, m. Phy. der Blitzableiter.
Paravent, m. Tap. die spanische Wand, der Bett-schirm, Wind-sch.; 2. Arc. der Fenster-laden, Wind-l.
Parbleu, i. wahrlich, potztausend.
Parc, m. Arc. der Park, Lustgarten; it. das Thier-gehölz, der -garten; Agr. der Pferch, Schafpferch; Gu. der Park.
Parcage, m. Econ. der Pferch, Pferchschlag, das Pferchen.
Parcelle, f. das Theilchen, Stückchen.
Parce-que, cj. weil.
Parchemin, m. Com. das Pergament.
Parcheminerie, f. die Pergament-gerberei, it. der -handel. [it. -händler.
Parcheminier, m. der Pergament-gerber
Parcimonie, f. ord. sty. s. die Sparsamkeit.
Parcourir. ir. durch-laufen, -wandern, -reisen, -fahren, -reiten, -schiffen; fg: (un livre) durch-l., -gehen, -sehen, -lesen.
Pardon, m. (d'une faute) die Verzeihung, Vergebung, Begnadigung; Cath. die Betglocke; it. pl. les –, c. *indulgences.*
Pardonnable, a. (faute ꝛc) verzeihlich.
Pardonner, (une offense ꝛc) verzeihen, vergeben; pardonnez-moi, si je ꝛc, verz. Sie, ꝛc; 2. schonen, verschonen.
Pareil, le, a. (lm) gleich; en – cas, en cas –, in einem solchen Falle. II. m. (il n'a pas) son –, seines Gleichen; it. vos –s, Leute ihres Gl. III. f. rendre à qn la –le, einem Gleiches mit Gleichem vergelten. [falls.
Pareillement, (lm) ad. gleichfalls, eben-
Parement, m. der Schmuck, die Verzierung; Mod. les –s, (d'une robe ꝛc) die Einfassungen, Aufschläge; Tail. les –s, (d'un habit) die Aermelaufschläge.
Parénèse, f. Dd. die Erbauungsrede.
Parent, e, s. der, die Verwandte, An-V.; 2. pl. mes, ses, nos, vos, leurs –s, meine ꝛc Aeltern.
Parenté, f. die Verwandtschaft.
Parenthèse, f. der Zwischensatz; 2. das Einschließungszeichen, die Klammer. II. par –, nebenbei, nebenher.
Parer qc, et. schmücken, zieren, putzen, aus-s. ꝛc; (une chambre ꝛc) aus-z., ver-z.; 2. Es. pariren, aus-p.; fg: – un coup, einem Streiche ausweichen; se – de ou contre qc, sich vor od. gegen et. schützen.
Parèré, m. das Gutachten.
Paresse, f. die Trägheit, Faulheit.
Paresseux, se, s. a. Faulenzer, inn; faul, träge.
Parfaire qc, et. vollenden; (une somme) vollzählig machen; (un paiement) völlig leisten.

Parfait, e, a. (ouvrage, beauté, fleur ꝛc) vollkommen. [Ausfasen.
Parfilage, m. das Zupfen, Auszupfen,
Parfiler, (du satin ꝛc) zupfen, aus-z.
Parfilure, f. ausgezupfte Fäden, pl.
Parfois, ad. fa. zuweilen, manchmal.
Parfournir, Jur. nachliefern.
Parfum, m. der Wohlgeruch, Duft; 2. pl. das Räucherwerk.
Parfumer, (l'air) durchdüften, mit Wohlgerüchen erfüllen; (un lieu, un navire) aus-räuchern, durch-r.
Parfumeur, se, s. Parfümirer, inn.
Pari, m. die Wette.
Parier, va. wetten.
Parieur, m. der Wetter.
Parisien, ne, s. a. Pariser, inn; pariser, parisisch.
Parité, f. (de raisons ꝛc) die Gleichheit.
Parjure, s. a. Jur. der, die Meineidige, Eidbrüchige; meineidig, eidbrüchig; 2. der Meineid.
se Parjurer, meineidig od. eidbrüchig werden; 2. vn. falsch schwören.
Parlage, m. fa. das Geschwätz, Gewäsch.
Parlement, m. hf. das Parlament.
Parlementer, Mil. unterhandeln.
Parler, vn. reden, sprechen. II. vp. se —, gesprochen werden. III. m. die Sprache, die Art und Weise zu reden, die Aussprache. [wäsch.
Parlerie, f. mp. fa. das Geschwätz, Ge-
Parleur, se, s. der Schwätzer, Plauderer. [Sprachzimmer.
Parloir, m. (d'un couvent) das
Parmi, pré. unter.
Parodie, f. Lit. die Parodie.
Parodier, (un ouvrage) parodiren.
Paroi, f. die Wand, Scheidewand.
Paroisse, f. das Kirchspiel, die Pfarre, Pfarrei; 2. die Pfarrkirche, Gemeinde.
Paroissial, e, a. Pfarr- ꝛc.
Paroissien, ne, s. der Kirchgenoß, das Pfarrkind.
Parole, f. das Wort; 2. die Sprache; 3. Sp., Stimme; 4. der Spruch, Denkspruch; 5. das W., die Rede; 6. das W., Versprechen; 7. pl. ils ont eu des —s ensemble, sie haben einen Wortwechsel mit eina. gehabt; Mu. les —s, (d'un air ꝛc) der Text.
Paroli, m. Jeu. das Paroli.
Parque, f. My. die Parze.
Parquer, va. (l'artillerie ꝛc) lagern; se —, it. vn. —, sich l., gelagert seyn; (les moutons) pferchen, ein-pf.
Parquet, m. Arc. getäfelter Fußboden; Jur. das Parkett.
Parquetage, m. das Täfelwerk.
Parqueter, (une chambre) den Fußboden eines ꝛc täfeln.
Parrain, m. (au baptême) der Taufzeuge, Pathe; it. (à la confirmation) der Zeuge bei der Firmelung.
Parricide, m. der Vatermörder; it. Mutter-, Schwester-, Kinder-, Aeltern-, Verwandten-m.; 2. der Vater ꝛc-mord. II. a. (dessein, conseil ꝛc) mörderisch, vater-m. [fleurs, mit ꝛc).
Parsemer, va. bestreuen, besäen; (de
Parsimonie, c. *parcimonie*.
Part, f. der Theil; 2. (tenir, savoir qc) de bonne —, von guter Hand h.; (dites-le lui) de ma —, in meinem Namen; de la — du roi, von Seiten des Königs; 2. der Th., Antheil; 3. (prendre qc) en bonne —, gut aufnehmen; 4. faire — à qn de q. aff., einem et. melden, mittheilen; (je l'ai laissé) q. —, irgendwo; nulle —, nirgends. II. adl. à —, bei Seite; faire lit à —, allein schlafen.
Partage, m. (du butin ꝛc) die Theilung; 2. der Theil; (d'un héritage) das Erbtheil, der Antheil; 3. der Erbvergleich; fg: das Erbtheil; (les maladies ꝛc) sont notre —, sind unser Loos od. E.; Jur. (pt. de voix) il y a —, die Meinungen sind gleich getheilt.
Partager, (le butin ꝛc) theilen; un quart de cercle en 90 degrés) ein-th.; Mor. (sa tendresse entre ses enfans) aus-th.; 2. — (un enfant) en aîné ꝛc. als den ꝛc bedenken; (la nature ꝛc) l'a bien —é, hat ihn gut bedacht, ausgestattet; 3. (la douleur de qn) th., Antheil an eines ꝛc nehmen. [Abreise, Trennung.
Partance, f. Mar. die Abfahrt; fg: die
Parterre, m. Jar. das Luststück, Blumenstück; Arc. Thé. das Parterre.
Parti, m. (de qn, du peuple ꝛc) die Partei; (homme) de —, parteisüchtig; 2. P., der Entschluß, die Entschließung; 3. das Mittel, der Ausweg; 4. die Bedingung, Lage; der Vorschlag, Antrag; 5. tirer — de qc, Vortheil aus et. ziehen; 6. der Stand; Mil. P., der Haufen, Trupp; 7. (pers. à marier) die Partie.
Partial, e, a. parteiisch, parteilich.
se Partialiser, parteiisch seyn.
Partialité, f. die Parteilichkeit.
Participation, f. (à qc) die Theilnehmung; 2. die Mitwirkung, das Mitwissen, Zuthun.
Participe, m. Gr. das Particip.
Participer à qc, Theil od. Antheil an einer S. haben, nehmen; 2. — de la nature du feu ꝛc, et. von der Natur des ꝛc an sich haben.
Particulariser, (un fait ꝛc) et. umständlich, ausführlich erzählen. [derheit.
Particularité, f. der Umstand, die Beson-
Particule, f. (d'un corps ꝛc) das Theilchen; Gr. die Partikel.
Particulier, ère, a. (fait ꝛc) besondere; audience ꝛc —ère, die Privat-Audienz ꝛc; (cela ꝛc) lui est —, ist ihm eigen; 2. sonderbar, seltsam; (homme) —, eingezogen. II. m. le — (d'une aff.), das B—e, die b—en Umstände; 2. un —, ein Privatmann. III. en —, adl. besonders, allein, insbesondere, bei Seite; (être, vivre) en son

–, für sich; en mon –, pour mon –, was mich insb. betrifft.

Particulièrement, ad. (honorer qn) besonders; 2. b., insbesondere: 3. (conter qc) umständlich, ausführlich.

Partie, f. (d'un tout physique, it. moral) der Theil; it. (pt. des bonnes qualités de qn) die Eigenschaft; Com., Fin. die Schuldpost, Post; der Posten; it. die Rechnung; 2. – de jeu, die Partie, das Spiel; 3. – de plaisir, de chasse, Lust-P., Jagd-P.; Jur. die Partei.

Partiel, le, a. (pluie ꝛ) einzeln, partiell.

Partir, (d'un lieu) ab-reisen, weg-r., fort-r.; 2. weg-kommen, -gehen; 3. davon laufen, springen, (pc) fliegen; 4. (pc.) schnell od. mit Heftigkeit herausfahren; 5. entspringen, seinen Ursprung nehmen; – d'un principe ꝛ, von einem ꝛ ausgehen.

Partisan, m. (de qn) der Anhänger, Parteigenoß; (d'un système, des anciens ꝛ) A.; Fin. der Finanzpächter; Mil. der Parteigänger.

Partitif, ve, a. Gr. Theil- ꝛ; einen T. bezeichnend.

Partition, f. (de qc) die Theilung; Mu. die Partitur.

Partout, ad. (trouver qn, qc) überall,

Parure, f. (d'une femme ꝛ) der Putz, Schmuck.

Parvenir, vn. kommen, anlangen, gelangen; 2. abs. empor-k., auf-k., sein Glück machen.

Parvenu, m. der Emporkömmling; (Glückspilz, fa.).

Parvis, m. der Vorhof, Vorplatz.

Pas, m. (d'un hom. ꝛ) der Schritt; 2. Dan. ꝛ Sch.; Ma. (d'un cheval) Sch.; 3. der Gang, die Mühe; 4. der Tritt; 5. Gg. ꝛ der Paß. II. (particule négative) nicht.

Pascal, e, a. österlich, Oster- ꝛ.

Pasquin, m. der Spötter.

Pasquinade, f. das Pasquill.

Passable, a. ziemlich, leidlich, erträglich

Passade, f. die Durchreise; fg: demander la –, um einen Zehrpfennig bitten.

Passage, m. der Durch-gang, -zug, -ritt, -fahrt, -reise, die Ueberfahrt, der Uebergang, Zug; fg: le –, (du vice à la vertu) der Ueberg.; (des cailles ꝛ) das Streichen; der Paß, Zug; Fin. ꝛ das Weggeld, der Brückenzoll; Mu. der Lauf; 2. (d'un auteur ꝛ) die Stelle.

Passager, ère, s. der, die Reisende; Passagier; 2. a. (bien, mal ꝛ) vergänglich, vorübergehend,

Passant, m. der Reisende, Wanderer; Vorüber-R.; 2. –, e, a. (chemin, rue ꝛ) sehr gangbar; 3. en –, adl. im Vorbeigehen, gelegenheitlich, nebenbei.

Passavant, m. ou passe-avant, Fin. ein Passierzettel.

Passe, f. Com. der Zuschuß; Es. der Ausfall; Jeu. der Satz, Ein-S. II. m. --cheval, Ri. die Pferdefähre; --debout, c. --*avant*; --partout, der Hauptschlüssel; --passe, tour de –, das Taschenspielerstück, fg: Spitzbuben-streich; --port. Pol. der Paß, Reisepaß; --temps, der Zeitvertreib; --volant, Mil. blinder Soldat; fg: der Schmarotzer.

Passé, s. a. vergangen, das Vergangene.

Passée, f. Ch. (des bécasses ꝛ) das Streichen, der Strich.

Passement, m. die Borte, Tresse; –er (un habit ꝛ) mit Borten besetzen.

Passementier, ère, s. Bortenwirker, Posamentirer, inn.

Passementerie, f. die Borten-wirkerei.

Passer, vn. (d'un lieu à un autre) gehen, (à cheval) reiten, (en voiture) fahren ꝛ; –de l'autre côté de l'eau, über das Wasser setzen; –de France en Angleterre, von ꝛ nach reisen, überfahren; laisser – qn., einen durch, vorbei lassen; (la rivière) passe par–là, geht, fließt da durch; il a –é, il est –é, er ist verschieden; fg: – à d'autres choses, zu andern Dingen übergehen, schreiten; andere Dinge vornehmen, anfangen; –outre, (p. fg.) weiter gehen. 2. (ps. du tems ꝛ) verfließen, ver-gehen, vorüber-gehen, zu Ende gehen; (des raisins) –és, welk, angefault; (ce fruit, ce vin ꝛ) est –é, hat keinen Geschmack, keine Kraft mehr; (les fruits) passent, gehen zu Ende; faire– (le mal de dents), vertreiben; geschehen, sich zutragen; 4. reichen, ausreichen, genug seyn, halten, aushalten; 5. zugelassen od. angenommen werden; (le régiment) a –é en revue, ist gemustert worden; 6. laisser –qc, etwas hingehen lassen, ungeahndet, ungetadelt lassen, etwas übersehen; cela a –é en proverbe, dieß ist zum Sprichwort geworden; 7. en –par ꝛ sich etwas gefallen lassen; 8. –pour, für etwas gehalten od. angesehen werden; für etwas gelten. II. va. –le pont, la cour ꝛ (à pied) über ꝛ gehen, (en voiture) fahren; (à cheval) reiten; (la ligne ꝛ) passiren; –une forêt, un détroit, durch einen Wald ꝛ gehen; –qn, qc, einen, etwas über-fahren, hinüber-bring., -schaffen; (les bras) dans les manches d'un habit ꝛ durch die ꝛ stecken, mit den ꝛ in die A. schlüpfen; –son épée au travers du corps de qn, einem seinen Degen durch den Leib stoßen, rennen; (son habit ꝛ) anziehen; 2. (la boule) a –é le but, ist über das ꝛ hinausgefahren; –(les bornes ꝛ) überschreiten; cela passe la raillerie ꝛ das geht über den ꝛ hinaus; (ce lévrier) –e les autres à la course, kömmt den Andern im Laufen vor, fg: –qn, einen übertreffen, übersteigen; cela me passe, das geht über mein Wissen, über meinen Verstand; 3. –(le tems ꝛ) à lire, mit Lesen ꝛ zubringen; (le malade) ne passera pas la journée, wird den Tag nicht überleben; 4. (un liquide ꝛ) seihen, durch-s.; –du blé au crible, Korn sieben; 5. Td. bereiten, zubereiten;

fertig machen, zurichten; (des rasoirs ꝛc) sur la pierre, auf dem Steine abziehen; 6. fg: (un sujet ꝛc), übergehen; (un endroit, une page) überspringen, überhürfen, überschlagen; 7. Fin. ꝛc gelten lassen, einräumen, zugeben; gestatten, gutheißen; Jur. (un contrat ꝛc), aufsetzen. III. vp. (pt. du tems) verfließen, verstreichen; (la beauté) se —e, vergeht; (la belle saison) se —e, geht zu Ende; (l'occasion) se —e, geht vorbei, entwischt; 2. verblühen, verschießen, abfallen: (ce vin) se —e, hat wenig Feuer mehr; 2, se —de qc, sich mit etwas begnügen, behelfen; mit etwas zufrieden seyn; it. sich einer Sache enthalten; etwas freiwillig entbehren.

Passereau, m. hn. der Sperling.

Passeur, se, s. Riv. der Fährmann, die Fährfrau.

Passibilité, f. die Leidens-fähigkeit.

Passible, a. Th. leidens-fähig, empfindungs-f.

Passif, ve, a. leidend; Gr. s. a. (verbe) v. der l—den Gattung; leidentlich; Com. l'actif et le—, das (wirkliche) Vermögen und die Schulden.

Passion, f. (de J. C.) das Leiden, die Passion, 2. die Leidens-predigt, Passions-p., Li. die L—sgeschichte; 3. Mor. die Leidenschaft, Liebe.

Passionné, a. leidenschaftlich; verliebt.

Passionner qc, einer S. einen leidenschaftlichen Ausdruck geben; 2. se—, leidenschaftlich werden, in Leidenschaft gerathen; se-pour qn, qc, sich eines, einer S. eifrig annehmen; il se —e pour rien, er ereifert, erhitzt sich um nichts; être —é pour qn, pour qc, in einen sehr verliebt seyn, auf etwas begierig, erpicht s.

Passoire, f. Cui ꝛc der Durchschlag, Seiher.

Pastel, m. das Pastell; 2. die P—gemälde; 3. der Waid; Pt. die P—malerei.

Pasteur, m. der Hirt, Vieh-H.; 2. ord. der Seelen-H.

Pastiche, m. Pt. die Nachbildung; Mu. Thé. aus verschiedenen Meisterstücken zus. getragen.

Pastille, (lm) f. Conf. ꝛc die Kügelchen, — à brûler, die Räucherkerze; Méd. das Zeltchen.

Pastoral, e, a. Hirten-ꝛc Schäfer-ꝛc; fonctions —es, das Hirtenamt; geistliche Verrichtungen.

Pastorale, f. Poé. die Hirtendichtung.

Pastoureau, —relle, s. dim. junger Hirt od. Schäfer, inn.

Patache, f. Mar. das Wachtschiff, die Geschwindkutsche. [kritzel.

Pataraffe, f. die Kritzelei, das Gekritzel.

Pataud, m. Tappfuß. 2. —, e, s. fa. vierschrötiger Lümmel; dicke Quatschel.

Patauger, vn. (dans l'eau ꝛc) patschen.

Pâte, f. der Teig. fg: il est de bonne—, er hat eine gute Natur; fa. ist von gutem Zeug, es ist eine ehrliche Haut.

Pâté, m. die Pastete; 2. fg: faire un—(en écrivant) einen Klecks machen

Pâtée, f. (pour la volaille) die Stopfnudel.

Patelin, m. fam. Fuchs, F—schwänzer, Schleicher; 2. —, e, a. (ton ꝛc) einschmeichelnd, air—, schlaue Miene.

Patelinage (li-na-) die Fuchsschwänzerei, Schleicherei.

Pateliner, vn. fuchsschwänzen, schleichen; 2. va. (qn) einen listig herumbringen, einem nach dem Munde reden.

Patène, f. h. Ecc. Kelchdeckel.

Patenôtre, f. po. das Vaterunser, Paternoster; 2. pl. po. das P.; der Rosenkranz.

Patent, e, a. Chanc. offen; it. abs. (montrer, produire) sa —e, ses —es, s. Patent, s. Diplom. [noster.

Pater, èr, m. das Vaterunser, Paternoster.

Patère, f. Ant. die Opferschale.

Paternel, le, a. (amour ꝛc) väterlich.

Paternité, f. Th. die Vaterschaft.

Pâteux, se a. (pain, fruit ꝛc) teigig; (vin), trüb; zähe; (encre) —se, dick; (diamant, couleurs) trüb; (ce chemin) est bien—, ist sehr schmierig.

Pathétique, a. (discours ꝛc) rührend, feierlich; (voix, accent) nachdrücklich, kraftvoll; 2. m. das leidenschaftlich Erhabene. [lehre.

Pathologie, f. Méd. die Krankheitslehre.

Pathos, m. Lit. fa. mp. die Schwulst.

Patibulaire, a. zum Hochgericht od. Galgen gehörig.

Patience, f. die Geduld. Bo. Ampfer.

Patient, m. der arme Sünder; fg: Méd. der Kranke. II. —, e, a. (homme ꝛc) geduldig; 2. duldsam, nachsichtig.

Patienter, vn. sich gedulden, Geduld haben.

Patin, m. der Schlitt-schuh, Schritt-s.

Patiner qc, unsanft angreifen; 2. vn. schrittschuhlaufen. [-fahrer.

Patineur, m. Schlittschuh-läufer, -fahrer.

Pâtir, vn. leiden, ausstehen, ertragen.

Pâtis, m. die Weide. [machen.

Pâtisser, vn. backen, das Backwerk machen.

Pâtisserie, f. das Backwerk, Gebackene; 2. die Pastetenbäckerei.

Pâtissier, ère, s. Pasteten-bäcker, Küchen-b., inn.

Patois, m. die platte Sprache, Bauern-Sprache, Pöbel-Spr., landschaftliche Sprach-art.

Pâton, m. Econ. die Stopfnudel.

Pâtre, m. der Hirt, Vieh-H.

Patriarcal, e, a. patriarchalisch.

Patriarcat, m. Patriarchat.

Patriarche, m. h. anc. der Erzvater, Patriarch, h. Ecc. Pa., der Erzbischof.

Patrice, m. h. anc. der Patrizier.

Patriciat, m. hr. die Patrizierwürde.

Patricien, ne, a. hr. der Patrizier. 2. P., Edelbürger.

Patrie, f. das Vaterland, die Heimath.
Patrimoine, m. das (älterliche) Erbtheil, Erbgut, Vermögen.
Patrimonial, e, a. Jur. (héritage ꝛc) älterlich, väterlich.
Patriote, m. der Vaterlandsfreund.
Patriotique, a. patriotisch.
Patriotisme, m. die Vaterlandsliebe.
Patron, ne, s. der Schutzheilige; Patron, inn; 2. Schutzherr, Beschützer, Gönner. Mar. ꝛc der P; Jur. der Sachwalter. 3. das Muster.
Patronage, m. Jur. die Schutzherrschaft; Bén. das Pfründenvergebungsrecht, Patronat.
Patrouillage, m. po. die Manscherei, das Gemansche.
Patrouille, f. Mil. die Patrulle, Runde.
Patrouiller, vn. manschen; 2. va. (qc) fa. etwas sudeln; unreinlich mit etwas umgehen.
Patte, f. (des ani.) die Pfote, Tatze. (d'un oiseau) die Klaue, der Fuß; les —s (d'une écrevisse) die Scheeren; (d'une araignée, d'une mouche ꝛc), die Füße; la —, (d'un verre, d'une coupe ꝛc) der Fuß; Mu. das Rastral.
Pattu, e, a. rauchfüßig.
Pâturage, m. die Waide, Vieh-W., Hut, Trift.
Pâture, f. das Futter, die Nahrung, Speise; 2. die Waide, der W—platz.
Pâturer, vn. waiden.
Paume, f, (de la main) die flache Hand; 2. (ms) (cheval) de seize —s, von 16 Fäusten; 3. das Ballspiel.
Paumelle, f. Agr. die gemeine Gerste.
Paumier, m. der Ballmeister.
Paupière, f. das Augenlied, der A—deckel, die A—wimper.
Pause, f. die Pause.
Pauser, vn. Mn. pausiren.
Pauvre, s. a. arm, der, die Arme. 2. mp. schlecht, elend, ärmlich, armselig.
Pauvret, te, s. dim. fa. der arme Tropf. [Armseligkeit.
Pauvreté, f. die Armuth. 2. (pc) die
Pavage, m. das Pflaster, die Pflästerer-arbeit.
Pavaner, se, .., sich brüsten.
Pavé, m. (d'une rue ꝛc) das Pflaster. gepflasterter Weg. [ster.
Pavement, m. das Pflastern, das Pfla-
Paver, (une église) pflastern, platten, (une rue ꝛc).
Paveur, m. der Pflasterer.
Pavillon, m. (rundes, ꝛc großes) Zelt; Mar. die Flagge, baisser le —, die Fl. streichen; fg: od. die Segel str.; Arc. das Zelt-haus, Sommer-h., Lust-h.
Pavot, m. Bo. der Mohn.
Payable, a. (lettre ꝛc) zahlbar.
Paye, ord. paie, f. der Sold, die Löhnung; 2. der Zahler; mauvaise —, schlechter Zahler.
Payement, ord. paiement, m. die Zahlung, Bezahlung.
Payen, ne, c. païen.
Payer, m. zahlen, be-z., ab-z., aus-z.; (ses dettes) abtragen; 2. —qn, einen bezahlen, befriedigen; 3. —de sa personne, sein Leben wagen; 4. —par ꝛc, bezahlen mit ꝛc, vergelten durch ꝛc; il me le paiera, er soll mir dafür büßen.
Payeur, s. Zähler, inn; Zahlmeister, inn.
Pays, m. das Land; écrire au —, nach Hause schreiben; (vin) du —, inländischer; 2. —, e, po. L—smann, L—smänin.
Paysage, m. die L—schaft.
Paysagiste, m. die L—andschaftmaler.
Paysan, ne, s. der Bauer, die Bäuerinn.
Pays-Bas, m. pl. Gg. die Niederlande.
Péage, m. Jur. der Zoll; 2. das Z-haus.
Péager, m. der Zollpächter; it. Z—einnehmer.
Peau, f. (de l'hom. et des ani,) die Haut; (d'un mouton), das Fell; 2. (des pêches ꝛc, d'un oignon ꝛc) die Haut; der Balg.
Peausserie, f. die Lederwaare, it. der L—handel; 2. die L—bereitung.
Peaussier, m. der Lederbereiter.
Pec, a. Com. hareng —, eingepökelter Häring. [fähig.
Peccable, a. sündhaft, der Sünde
Peccadille, (lm) m. gp. d. kleine Sünde.
Peccant, a. Méd. humeur —e, die böse, schädliche Feuchtigkeit.
Pêche, f. Bo., Jar. der Pfirsich, Pfirsche. II. der Fischfang, die Fischerei, das Fischen.
Péché, m. die Sünde. [schen.
Pécher, vn. sündigen; 2. — contre les règles d'un art ꝛc gegen die ꝛc anstoßen, fehlen; II. —, m. Bo. der Pfirsich-baum.
Pêcher, (du poisson, des perles ꝛc) fischen; (des effets ꝛc) auf-f.; un étang) aus-f., fa: (une nouvelle ꝛc) la. aufgabeln.
Pêcherie, f. (lieu) die Fischerei.
Pécheur, pécheresse, s. Sünder, inn.
Pêcheur, m. der Fischer.
Pécore, f. fa. (ps) das Vieh, Thier.
Pectoral, e, a. die Brust.
Péculat, m. Jur. Kassen-diebstahl.
Pécule, m. Jur. das selbst erworbene Eigenthum. [G—strafe.
Pécuniaire, a. Geld..; peine —, die
Pécunieux, se, a. fa. geldreich.
Pédagogie, f. Dd. die Erziehung, E-skunde; it. die E—sanstalt, f: —gique, a. pädagogisch.
Pédagogue, m. der Erzieher, Hofmeister, Schulmeister.
Pédale, f. Org. das Pedal.
Pédant, m. mp. der Schulfuchs, Pedant; 2. —, e, Pe., inn; it. a. (air, ton ꝛc) pedantisch.
Pédanter, vn. mp. fa. schulfuchsen.
Pédanterie, f. mp. das Schulmeistern; 2. die Pedanterei; 3. die Schulgelehrsamkeit.
Pédantesque, a. (air, savoir ꝛc) schul-

füchsig, pedantisch.

Pédantiser, vn. fa. schulfuchsen.

Pédestre, a. (statue)–, zu Fuß.

Pédiculaire, a. Méd. maladie–, die Läuse-sucht.

Pédon, m. der Fußbote.

Peigne, m. der Kamm.

Peigner, va. (un enfant ꝛc) kämmen; (ses cheveux, it. sa barbe) kä., aus-kä.; (du lin ꝛc) hecheln, (de la laine) kä., kratzen, krempeln.

Peignier, m. der Kamm-macher.

Peignoir, m. der Pudermantel.

Peignures, f. pl. die Kammhaare.

Peindre (qn, qc), malen, ab-m. 2. anstreichen; 3. schildern, beschreiben.

Peine, f. das Leiden; 2. die Strafe; 3. die Mühe; 4. die Sorge, Unruhe. II. à–, adl. kaum.

Peiner qn, einen beunruhigen, ängstigen; einem Kummer, Verdruß ꝛc machen; 2. –qc, mühsam an et. arbeiten; 4. vn. sich mühen, sich ab-m.; 4. vp. sich mühen, sich be-m., sich ab-m.

Peintre, der Mahler.

Peinture, f. die Mahlerei, Mahler-kunst; 2. die M–i, das Gemählde; Mac. die Tünche; 4. fg: die G., Schilderung; Jeu, (pt. des rois ꝛc) die Bilder, Figuren.

Peinturer, (un lambris ꝛc) anmalen, anstreichen.

Pélade, f. Méd. das Ausfallen der [Haare.

Pélage, m. Maré. ꝛc die Farbe, Haar-f.

Pélastre, m. (d'une pelle) das Blatt.

Péle-méle) adl. unter einan. durch eina.

Peler, haaren, ab-h., (un cochon) ab-h., brühen; il est tout–é er ist ganz kahl; 2. (un fruit) schälen, ab-sch.; (des langues de bœuf ꝛc) häuteln; (du fromage) abrinden; (la terre), abrasen; (des allées), ausschärfen; 3. vn. sich schälen.

Pélerin, e, s. Pilger, inn.

Pélerinage, m. die Pilgerschaft, Wallfahrt; 2. W., W–sort.

Pélican, m. hn. die Kropfgans; der [Pelikan.

Pelisse, f. der Pelz.

Pelle, f. die Schaufel, Schüppe.

Pelleterie, f. das Kürschner-handwerk; die Kürschnerei; das Pelzwerk, Rauchwerk.

Pelletier, ère, s. der Kürschner.

Pellicule, f. dim. An. Bo. ꝛc das Häutchen.

Pelote, f. der Knäuel, Knaul; 2. das Nadelkissen; fg: une –de neige, e. der Schneeball; Maré, die Bläße, der Stern.

Peloter, vn. Pau. das Ballspielen. 2. va. –qn. fa. einen schlagen, prügeln.

Peloton, m. (de soie ꝛc) der Knaul, Knäuel; fg: Klumpen; Gu. Peloton.

Pelotonner, va. (du fil ꝛc) wickeln, auf-w., knaueln.

Pelouse, f. der Grasplatz.

Pelu, e, a. haarig.

Peluche, f. Com. der Plüsch.

Pelure, f. (d'un fruit) die Schale, Haut.

Pénal, e, a. Jur. eine Strafe betreffend; Straf...

Pénates, s. a. pl. les–, die Haus-götter, Penaten; fg: Wohnung.

Penchant, m. (d'une colline ꝛc) der Abhang; 2. fg: der Hang; die Neigung.

Penchement, m. das Neigen; f: .. de tête, das Kopfnicken; le – du corps, das N., Hangen der ꝛc.

Pencher, (le corps, un vase ꝛc) neigen; (la tête) hängen; se –sur qc, sich über etwas hin n. od. beugen; 2. vn. sich n. 3. fg: –à ꝛc, sich n., geneigt seyn.

Pendable, a. henkenswerth; cas–, galgenmäßige That.

Pendaison, f. po. das Henken, Hängen.

Pendant, m. (à l'oreille) das Gehänge, Gehenk; Pt. des –s, Seitenstücke, Gegen-st., n. pl. II. –, pré, während. III. –que, cj. während, wä. der Zeit da ꝛc.

Pendard, m. fa. der Galgen-dieb, -schwengel, -vogel.

Pendeloque, f. (aux boucles d'oreilles ꝛc) das Angehänge.

Pendiller, (lm), vn. fa. baumeln; hin und her flattern.

Pendre, hängen, auf-hä., ein-hä., an-hä.; 2. –qn, einen hängen, henken; se–, sich hä., sich er-hä. II. vn. hangen, aus-h., herab-h.; (votre cotillon) pend, schleppt auf dem Boden; (un procès) pendant à tel tribunal, bei ꝛc [anhängig.

Pendu, m. der Gehenkte.

Pendule, m. das Pendel; 2. f. die P–uhr.

Pêne, m. (d'une serrure) der Riegel.

Pénétrable, a. (bois ꝛc) durchdringlich.

Pénétrant, e, a. (sel ꝛc froid ꝛc) durchdringend; fg: esprit–, D–er ꝛc.

Pénétratif, ve, a. Dd. durch-dringend, ein-dr.

Pénétration, f. (d'un sel ꝛc) das Durchdringen, Eindringen; fg: –d'esprit; der Scharfsinn; die Einsicht.

Pénétrer, durchdringen; (l'eau forte) –e le fer ꝛc dringt in das Eisen ꝛc ein; fg: (le sens caché de qc) herausbringen, erforschen, errathen; (les ruses ꝛc de qn) durchschauen; (un politique ꝛc) durch-s., durchblicken; 2. eindringen, hineindringen; fg: (les secrets de la nature) ergründen; –é d'une vérité, von ꝛc innig überzeugt; je suis –é de sa situation, ich bin über ꝛc tief gerührt. II. vn. durchdringen, eindringen.

Pénible, a. (travail ꝛc) mühsam, beschwerlich; 2. (sentiment, situation) peinlich; sacrifice–, schweres, hartes ꝛc.

Pénitence, f. die Buße, Strafe.

Pénitent, e, a. bußfertig, büßend; Cath. der Beichtende; das Beichtkind.

Pénitentiaux, a. pl. cf. psaume.

Pénitentiel, m. das Bußbuch.

Pennage, m. Fau. das Gefieder.

Penne, f. Fau. die Schwungfeder.

Pensée, f. das Denken; 2. der Gedanke;

danke; 3. die Meinung.

Penser, vn. va. denken; 2. urtheilen; 3. nachdenken; 4. glauben, meinen.

Penseur, m. der Denker. [danken.

Pensif, ve, a. nachdenkend; in Gedanken.

Pension, f. das Kostgeld; 2. das Kosthaus; 3. die Kost; 4. die Erziehungsanstalt; 4. das Jahrgeld, Gnaden-g. der Gnaden-gehalt.

Pensionnaire, s. Kostgänger, inn; 2. (d'un prince, d'un état etc.) Empfänger eines Jahrgeldes od. Gnadengehaltes.

Pensum, m. (d'un écolier) die Strafaufgabe.

Pentagone, s. a. Gé. das Fünf-eck; fünfeckig, -seitig.

Pentamètre, s. a. Poé. der Pentameter.

Pentateuque, m. Lit., Ecr. die fünf Bücher Mosis.

Pente, f. (d'une montagne etc.) der Abhang; (des eaux etc.) der Fall; das Gefäll; fg: der Hang; die Neigung; 2. (d'un dais, d'un lit etc.) der Kranz.

Pentecôte, f. Pfingsten, pl.

Penture, f. (d'une porte etc.) das Band.

Pénultième, a. vorletzt.

Pénurie, f. (de fruits etc.) großer Mangel an etc.; gr. —d'argent, große Geldnoth.

Pépie, f. Ois. der Pipps.

Pépier, vn. pipen.

Pepin, m. Bo. (des poires etc.) der Kern.

Pépinière, f. Jar. die Baumschule.

Pépiniériste, m. Jar. der Baumgärtner.

Perce, f. Luth. der Pfeifen-bohrer; 2. en—, adl. mettre du vin etc. en—, Wein etc. anstechen, anzapfen. [-bohren, -brechen.

Percement, m. das Durch-stechen,

Percepteur, m. (des impôts etc.) Einnehmer.

Perceptible, a. (impôt etc.) erhebbar; 2. (objet, étoile etc.) wahrnehmbar, bemerkbar.

Perception, f. (des impôts etc.) die Erhebung; (des fruits etc.) der Einzug; Phil. (d'un objet) die Vorstellung.

Percer, (q. corps) durch-bohren, -brechen, -graben, -höhlen, -schlagen, -stoßen etc.; (alène) perçante, scharf, spitzig; (le coup) perce le crâne etc., geht durch die etc.; (la langue) durchstechen; (du vin) anstechen, (un muid de vin etc.) anbohren; 2. durchdringen, eindringen; (froid, vent) perçant, durchdringende, schneidende etc.; it. abs. (ce drap, ce soulier etc.) ne perce point, läßt kein Wasser durch, ist wasserdicht; 3. (une croisée etc.) brechen; (maison) bien —ée, sehr helles Haus; (un bois) Wege durchmachen; fg: —la foule, sich durch das Volk durchdrängen; —un escadron etc., in eine etc. einbrechen; sich durch eine etc. durchschlagen; (la vérité) perce, kommt an den T.; (le secret) a —é, ist bekannt geworden; voix perçante, durchd—de, sehr helle, kreischende etc.; des yeux perçans, lebhafte, funkelnde etc.; — (dans) l'avenir, die Zukunft durchschauen; — au fond d'une aff., eine S. ergründen.

Percevoir, (les impôts etc.) erheben, einziehen; (les fruits) einz.; Phil. (des sensations etc.) auffassen.

Perche, f. die Stange; Arp. die Ruthe.

Percher, vn. (pt. d'ois. etc.) aufsitzen; fg: où s'est-il allé—, wo hat er sich hingesetzt, hingepflanzt?

Perchis, m. Écon. der Stangenzaun.

Perchoir, m. Écon. die Stange, Aufsitzstange; (d'une cage) die Stänglein.

Perclus, e, a. lahm, gelähmt.

Perçoir, m. der Bohrer; Ser. der B., Durchschlag.

Percussion, f. Dd. der Stoß, Schlag.

Perdant, m. (au jeu) der Verlierer, Verspieler.

Perdition, f. fa. (de qn) das Verderben, die Verdammniß, der Untergang.

Perdre, verlieren; (son bien) v., einbüßen; (un bras etc.) um einen Arm etc. kommen; (la grace de Dieu) v., verscherzen; les *heures perdues*, die müßigen Stunden, Nebenstunden; 2. se —, den Weg v., sich verirren; it. je m'y perds, l'esprit s'y perd, das geht über meinen Verstand; (le chemin) se perd ici, geht hier aus; — pied, terre, den Grund v., keinen G. mehr finden; 3. —qn, einen stürzen, zu Grunde richten, verderben; se —, (par ses dépenses) sich zu Gr. r.; se —d'honneur, sich um seine Ehre bringen; 4. Mor. —qn, einen verderben, verführen; 5. — qc, et. verd., beschädigen; 6. se —, verfliegen, sich verflüchtigen; Bil. se —, sich verlaufen; se jeter à corps perdu sur qn, blindlings auf einen losstürzen; Mil. les enfans perdus, die Vortruppen, die verlorne Mannschaft.

Perdreau, m. dim. junges Rebhuhn.

Perdrix, f. hn. das Rebhuhn.

Père, m. der Vater; fa. Alter; (moine) Pater, Klosterbruder. [keit.

Perfectibilité, f. die Vervollkommlichkeit.

Perfectible, a. vervollkommlich.

Perfection, f. sp. die Vollkommenheit; 2. die Vollendung. II. en—, adl. (chanter etc.) vortrefflich, meisterhaft.

Perfectionnement, m. die Vervollkommnung.

Perfectionner, (un ouvrage) vervollkommnen; se — dans son art, sich in seiner Kunst verv.

Perfide, s. a. der, die Treulose; treulos, ungetreu; 2. (pc) falsch.

Perfidie, f. die Treulosigkeit, Untreue.

Perforation, f. (d'un corps etc.) die Durchbohrung. [seyn.

Péricliter, vn. Gefahr laufen, in G.

Péril (l), m. die Gefahr.

Périlleux, se (l), a. (saut, poste etc.) gefährlich, gefahrvoll; (affaire) g—ch, bedenklich, mißlich. [Umfang.

Périmètre, m. Gé. (d'un corps etc.) der

Période, f. As. (d'une planète) der

Umlauf, die U–zeit; 2. die Periode, der Zeit-raum, -abschnitt; 3. Gr. die Per., der Redesatz. II. m. die höchste Stufe; 2. (espace de tems vague) der Zeitraum, die Periode, die Zeit.

Périodique, a., –ment, ad. periodisch.

Périphérie, f. Gé. (d'un cercle ꝛc) der Umfang, Umkreis.

Périphrase, f. Rh. die Umschreibung.

Périphraser, vn. umschreiben, in Umschreibungen sprechen. [entzündung.

Péripneumonie, f. Méd. die Lungen-

Périr, vergehen, ein Ende nehmen; 2. umkommen, untergehen, unterliegen.

Périssable, a. (bien ꝛc) vergänglich.

Péritoine, m. An. das Darmfell, Bauchfell.

Perle, f. Joa. ꝛc die Perle. [dauer.

Permanence, f, (de qe) die Dauer, Fort-

Permanent, e, a. dauernd, fort-d., bleibend, dauerhaft. [dringlich.

Perméable, a. Phil. (corps) durch-

Permettre, erlauben, gestatten; 2. geschehen lassen, zulassen.

Permission, f. die Erlaubniß.

Pernicieux, se, a. höchst schädlich, verderblich. [S–rede.

Péroraison, f. Rh. der Schluß, die

Perpendiculaire, a. et f. senkrecht, perpendikular; 2. f. die s–e Linie.

Perpendicularité, f. (d'un plan ꝛc, des plantes ꝛc) der senkrechte Stand; die s. Lage, Richtung.

Perpendicule, m. (d'une tour ꝛc) die Senklinie, senkrechte Höhe; 2. (d'une horloge) der Perpendickel; (d'un niveau) das Loth; (d'un instr. de mathématiques) das L., Senkblei. [begehen.

Perpétrer, Jur. (un crime) verüben,

Perpètres, f. pl. Cou. das Gemeindegut, die Allmend.

Perpétuel, le, a. (bruit ꝛc) immerwährend, unaufhörlich, ewig; (prison) –le, ewig, lebenslänglich.

Perpétuer, (le nom ꝛc de qn) verewigen; (les espèces) fortpflanzen; (cette tradition) s'est –ée, hat sich fortgepflanzt.

Perpétuité, f. (des races ꝛc) die Fortdauer; (de la religion ꝛc) die Unvergänglichkeit; (d'un bénéfice) lebenslänglicher Genuß; 2. à –, adl. auf immer, auf ewige Zeiten; (pension) à –, auf Lebenszeit.

Perplexe, a. (ps) verwirrt, betreten, unschlüssig; (situation) verwickelt, angstvoll.

Perplexité, f. die bange Verlegenheit; die Unschlüssigkeit, Betretenheit.

Perquisition, f. die Nachforschung, Untersuchung. [fa. das Pärchen.

Perrique, m. dim. das Papageichen;

Perron, m. Mag. (d'une maison) die Freitreppe.

Perroquet, m. hn. der Papagei.

Perruche, f. hn. kleiner Papagei; it. das P–weibchen.

Perruque, f. die Perrücke. [inn.

Perruquier, ère, s. Perückenmacher,

Persan, e, s. a. h. anc. Perser, inn; persisch. [les –s, die Persier.

Perse, f. Gg. la –, Persien, n; 2. Hm.

Persécutant, e, a. zudringlich.

Persécuter qn, einen verfolgen; 2. verf., drängen, belästigen.

Persécuteur, trice, s. Verfolger, inn; 2. zudringlicher Mensch, Plagegeist.

Persécution, f. die Verfolgung; 2. die Zudringlichkeit.

Persévérance, f. (dans le travail, l'étude ꝛc) die Beharrlichkeit, Ausdauer.

Persévérer, vn. (dans l'étude, le travail ꝛc) im ꝛc anhalten; (dans un dessein ꝛc) bei einer ꝛc beharren; 2 abs. beh., ausdauern. [wein, Persiko.

Persicot, m. Dist. der Pfirsichbrannt-

Persienne, f. Men. der Sommerladen.

Persiflage, m. die Spöttelei; fa. das Foppen.

Persifler qn, einen ver-spotten, aus-sp.; fa. foppen; 2. vn. (im Reden) abspringen.

Persifleur, m. der Spötter.

Persil (-si), m. Bo. die Petersilie.

Persister, vn. (dans son opinion ꝛc) bei seiner ꝛc beharren, bleiben; – à nier ꝛc, beharrlich läugnen.

Personnage, m. die Person, der Mann, Mensch; 2. die Rolle.

Personnaliser, vn. Anzüglichkeiten sagen, Persönlichkeiten einmischen.

Personnalité, f. die Persönlichkeit; 2. die Selbstsucht, Eigenliebe; 3. ord. pl. Anzüglichkeiten, pl. f.

Personne, f. die Person; 2. pron. m. niemand; 3. (qn) jemand.

Personnel, m. die Persönlichkeit; 2. –, le, a. persönlich, selbstsüchtig.

Personnifier, va. (la justice, la faim ꝛc) persönlichen, als Personen vorstellen.

Perspectif, ve, a. Des. Pt. (plan ꝛc) perspectivisch.

Perspective, f. Opt. die Perspective; 2. die Aussicht, der Anblick, Prospect; fg: die Aussicht.

Perspicacité, f. der Scharfsinn.

Perspicuité, f. (d'un discours ꝛc) die Deutlichkeit, Verständlichkeit.

Perspiration, f. Méd. unmerkliche Ausdünstung (durch die Schweißlöcher).

Persuader qn, einen überzeugen, überreden; 2. – qc à qn, einen zu et. überr., bereden, von et. überz.; 3. vp. glauben, meinen, sich einbilden.

Persuasible, a. (pc) erweislich.

Persuasif, ve, a. (orateur ꝛc) überzeugend; (discours ꝛc) überredend.

Persuasion, f. die Ueberredung; 2. die Ueberzeugung.

Perte, f. der Verlust, die Einbuße; it. der V., Schade; 2. das Verderben, der Untergang; la – (de sa fortune), der Verfall. II. à –, adl. (vendre ꝛc) mit V., Schaden; 2. à – de vue, (aller

plaine) unabsehbar; 3. en pure —, vergebens. [send, schicklich, treffend.
Pertinemment, adl. (répondre ꝛ) pas-
Pertinent, e, a. (réponse ꝛ) treffend; (raison ꝛ) t., triftig; (excuse ꝛ) gültig.
Pertuis, m. das Loch, die Oeffnung; Gg. der Engpaß.
Pertuisane, f. Arm. die Partisane.
Perturbateur, trice, s. Störer, Ruhestörer, inn.
Perturbation, f. Dd. de l'ame, die Gemüthsunruhe; — de l'esprit, die Geisteszerrüttung. [kehrt, verderbt.
Pervers, e, a. (enfant, naturel ꝛ) ver-
Perversion, f. Mor. das Verderben, Verderbniß; (des facultés mentales) die Zerrüttung.
Perversité, f. (de qn, de son naturel) die Verkehrtheit, Verderbtheit, das Verderbniß.
Pervertir qn, einen verderben, verführen; (l'ordre des choses) verkehren, umkehren; (le sens d'un passage) verdrehen.
Pesant, e, a. (corps ꝛ) schwer; (machine) schwerfällig; 2. (ps, d'ani.) schwerfällig; 3. beschwerlich, lästig, drückend.
Pesanteur, f. (des corps, de l'air ꝛ) die Schwere. [gene.
Pesée, f. das Wägen; 2. das Gewo-
Pèse-liqueur, f. die Senkwage.
Peser, (la viande, un ducat ꝛ) wägen; fg: erwägen, abwägen; 2. vn. wiegen; (ce mets) pèse sur l'estomac, drückt, liegt schwer im ꝛ; (un secret) lui pèse, drückt ihn; fg: — sur une circonstance, ein besonderes Gewicht auf einen ꝛ legen.
Peseur, m. der Wäger, Wagmeister.
Peson, m. die Schnellwage.
Pesse, f. Bo. die Fichte, Harztanne.
Peste, f. Méd. die Pest; fg: c'est une — publique, er ist eine wahre P. für den Staat.
Pester, vn. schimpfen.
Pestifère, a. Dd. verpestend; air —, odeur —, die Pestluft, der geruch.
Pestiféré, ée, a. (lieu, objet) verpestet, pesthaft; it. m. un —, ein Pestkranker.
Pestilence, f. die Pest, Pestilenz.
Pestilent, e, a. (vapeur ꝛ) pestartig; (cadavre ꝛ) p., verpestend.
Pestilenciel, le, a. verpestet; air, vapeur — le, die Pestluft ꝛ.
Pestilencieux, se, a. verpestend.
Pet, m. der Wind; po. der Farz, Furz.
Pétard, m. Art. die Petarde; Art. der Frosch, Schlagschwärmer.
Pétéchies, f. pl. Méd. Petchen, n. pl; Blutflecken, m. pl.
Peter, vn. einen Wind lassen, streichen l.; (ce bois) pète dans le feu, knistert, prasselt im Feuer.
Péterolle, f. dim. der Frosch, Schlag.
Pétillement, (lm) m. (du feu, du bois) das Krachen; (du sel) das Knistern; (du vin) das Perlen; cf. *pétiller*.
Pétiller, vn. prasseln, krachen, knistern; vin pétillant, perlender Wein; des yeux pétillans, funkelnde, blitzende Augen; sang —ant, wallendes, kochendes ꝛ; il —e de partir, fa. er brennt vor Begierde abzureisen; — d'esprit, von Witz übersprudeln, überströmen.
Petit, m. das Kleine; 2. (d'un ani.) das Junge; fa. —, mon —, Kleiner, mein Kl. II. en —, adl. im Kleinen; 2. — à —, nach und nach, allmälig. III. —, e, a. klein; — chien, das Hündchen; (revenu) kl., gering; (vent) schwach.
Petitesse, f. (d'un vase ꝛ) die Kleinheit; 2. (d'un don) der geringe Werth; fg: die Kleinlichkeit. [die E-inn.
Petit-fils, m. petite-fille, f. der Enkel,
Pétition, f. Jur. die Bittschrift.
Petit-lait, m. die Molken.
Petit-maître, -m. der Stutzer.
Petit-neveu, m. der Sohn des Neffen oder der Nichte. [od. die Nichte.
Petite-nièce, f. die Tochter des Neffen
Péton, m. dim. das Füßchen.
Pétreau, m. Jard. der Wurzelschößling.
Pétrification, f. die Versteinerung.
Pétrifier, (du bois ꝛ) versteinern; se —,
Pétrin, m. der Backtrog. [sich verst.
Pétrir, (la pâte) kneten, wirken, ausw.; (l'argile ꝛ) kn., treten; fg: pétri de bonté, voll Güte, die G selbst.
Pétrole, m. das Steinöl.
Petto, in —, ad. im Sinne.
Pétulance, f. der, das Ungestüm.
Pétulant, e, a. (enfant ꝛ) ungestüm; (naturel) u., hastig.
Peu, ad. (parler, manger ꝛ) wenig; c'est — de chose, das ist w., eine Kleinigkeit. II. m. le —, das Wenige; le — qui me reste à vivre, die kurze Zeit, die ꝛ. III. — à —, adl. nach und nach, allmälig; dans —, in Kurzem, nächstens. IV. pour — que, cj.; pour — qu'il en prenne soin, wenn er nur einigermaßen, nur ein wenig dafür sorgt. V. à — près, à — de chose près, adl. beinahe, bis auf Weniges, ungefähr. [nie.
Peuplade, f. das Pflanzvolk, die Kolo-
Peuple, m. coll. das Volk; it. das gemeine Volk, der Pöbel; Econ: (d'un étang) der Setzling, die Brut.
Peupler, (un pays ꝛ) bevölkern; it. abs. (ces nations, ces poissons ꝛ) peuplent bc, vermehren sich stark.
Peuplier, m. Bo. die Pappel.
Peur, f. die Furcht, Angst; 2. de — que, cj. damit nicht.
Peureux, se, a. furchtsam.
Peut-être, ad. vielleicht.
Phalène, f. hn. der Nachtschmetterling.
Pharaon, m. das Pharo, P-spiel.
Phare, m. Mar. das Leuchtfeuer; 2. der Leuchtthurm.
Pharisaïque, a. (zèle ꝛ) pharisäisch.
Pharisien, hj. der Pharisäer.
Pharmaceutique, f. Méd. c. *pharma-*

cie(1); s. a. zur Arzneibereitung erforderlich.

Pharmacie, f. die Arzneibereitungskunst, Apothekerk.; 2. die Apotheke.

Pharmacien, m. der Apotheker.

Phase, f. As. die Lichtgestalt (des Mondes ꝛc). [Schwulst, Bombast.

Phébus, m. My. Apollo, m; fg: mp. der

Phénix, m. der Phönix. [Natur-E.

Phénomène, m. Dd. die Erscheinung,

Philantrope, m. der Menschenfreund.

Philantropie, f. die Menschenliebe.

Philologie, f. Dd. die Sprachkunde; 2. die Sprachforschung. [gisch.

Philologique, a. sprachkundig, philolo-

Philologue, m. der Sprachgelehrte, Philolog. [die Nachtigall.

Philomèle, f. My. die Philomele; Poé.

Philosophe, s. a. der Weltweise, Philosoph; philosophisch. [mp. vernünfteln.

Philosopher, vn. philosophiren; it.

Philosophie, f. die Philosophie.

Philosophique, a. philosophisch.

Philtre, m. h. anc. ꝛc der Trank, Liebestrank, Zaubertrank.

Phosphore, m. Chi. der Phosphor.

Phrase, f. Gr. die Redensart.

Phthisie, f. Méd. die Schwindsucht, Auszehrung.

Phthisique, a. Méd. schwindsüchtig.

Phylactère, m. hj. das Denkzettel; 2. das Amulet.

Physicien, m. der Naturforscher.

Physiologie, f. Méd. die Physiologie.

Physiologique, a. physiologisch.

Physionomie, f. die Gesichtsbildung.

Physique, f. die Naturlehre. II. a. physisch, natürlich; 2. physikalisch.

Piaffe, f. fa. die Großthuerei, Prahlerei.

Piaffer, vn. fa. prunken, großthun.

Piailler, vn. fa. kreischen, schreien.

Piaillerie, f. fa. das Gekreisch, Geschrei.

Piailleur, se, s. Schreier, Kreischer, inn.

Piano, ad. Mu. schwach; le —, — -forte, das Pianoforte. [winseln.

Piauler, vn. pipen; fg: po. p., weinen,

Pic, m. hn. der Specht; 2. die Spitzhaue; Gg. spitziger Berg; 3. à —, adl. gerade herunter, senkrecht.

Picard, e, s. a. Gg. aus der Picardie; Picarde, -inn; picardisch.

Picéa, m. Bo. c. *pesse*.

Picorée, f. Mil. das Landstreifen, Marodiren.

Picorer, vn. fa. marodiren.

Picot, m. Bü. der Baumstürzel; 2. (d'une dentelle) das Zäckchen. [chen.

Picotement, m. Méd. das Prickeln, Ste-

Picoter, va. prickeln, stechen; 2. (un ois.) a —é ce fruit, hat dieses Obst angepickt; fg: fa. (la petite vérole) l'a —é, il est —é de p. vér., h. ihm Narben gemacht, er ist blatternarbig, pockennarbig: fg: — qn, auf einen sticheln, einen necken. [das Sticheln.

Picoterie, f. fa. die Stichelei, Neckerei,

Picotin, m. Écon. das Mäßlein, der

Pie, f. hn. die Elster. [Vierling.

Pièce, f. das Stück; mettre (un vase) en —s. in Stücke zerbrechen; Écon. les —s, (d'un logement) die Zimmer; 2. (à un habit, à un chaudron) das St., der Fleck; — de vin, das St-faß Wein; 3. — de terre, St. Feld, Land; abs. (cet avare compte) ses —s, sein Geld; Art. die Kanone, das Stück; 4. Lit. das St., Geisteswerk; das Theaterstück; Pra. das Aktenstück, die Schrift; Ech. der Stein, die Figur.

Pied, m. der Fuß; Mil. gens de —, Fußgänger, m. pl; das Fußvolk; mettre (une armée, des troupes) sur —, auf die Beine bringen, aufstellen; 2. cent —s d'arbres, 100 Bäume; des —s de giroflée ꝛc, Levkojenstöcke; 3. les —s, (d'une table ꝛc) die Füße; (d'un lit) Fü. od. Stollen; Tt. der Grund, die G—farbe; 4. Arp. ꝛc der Fuß, Schuh; — de roi, gewöhnlicher F.; Poé. —s, (d'un vers) die Füße; (obéir) au — de la lettre, pünktlich; (il est ruiné) au — de la lettre, im eigentlichsten Verstande. II. sur le —, adl. nach dem Fuße, nach dem Verhältnisse; 2. — à —, Schritt für Sch.; — d'alouette, Bo. der Rittersporn; — de chèvre, Forg. das Brecheisen, die Brechstange.

Pied-droit, m. Arc. ꝛc (d'une porte ꝛc) der Neben-pfeiler, Wand-pf.

Piédestal, m. Arc. (d'une colonne ꝛc) der Säulenstuhl, das Fußgestell; (d'une statue) F.

Piedouche, m. Arc. (d'un buste ꝛc) das Bildgestell, der Bilderfuß.

Piège, m. die Falle, Schlinge; donner dans le —, in die F. gehen.

Pierraille, f. der Kiesel; K—steine, pl.

Pierre, f. der Stein; 2. Méd. ꝛc St., St. in den Nieren. II. m. (np.) Peter.

Pierreries, f. pl. Steine, Edelsteine, Juwelen, m. pl.

Pierrette, f. dim. das Steinchen.

Pierreux, se, a. (chemin ꝛc) steinig; (poire) steinicht; 2. m. Méd. der Steinkranke.

Piété, f. die Frömmigkeit, Gottesfurcht; 2. (d'un enfant envers ses parens ꝛc) die Liebe.

Piéter, vn. Jeu. (aux quilles ꝛc) Fuß halten; 2. se — contre qc ꝛc, sich gegen et. rüsten, waffnen. [Füßen zappeln.

Piétiner, vn. fa. strampeln, mit den

Piéton, m. Mil. c. *fantassin*; 2. —, ne, s. Fußgänger, inn. [armselig.

Piètre, a. (habit ꝛc) fa. elend, schlecht,

Piètrerie, f. po. Schofel, schlechtes Zeug.

Pieu, m. der Pfahl.

Pieux, se, a. (ps) fromm, gottesfürchtig; 2. (pc., dessin, pensée ꝛc) f., gottselig.

Piffre, esse, s. (b. et inj.) Fresser, inn; 2. Dickbauch, Dickwanst.

se Piffrer, sich übereſſen, voll fressen.

Pigeon, die Taube.

Pigeonneau, m. dim. das Täubchen.
Pigeonnier, m. das Taubenhaus, der -schlag.
Pignocher, vn. fa. knaupeln.
Pignon, m. Maç. der Giebel; Horl. das Getriebe; Méc. das Triebrad.
Pilastre, m. Arc. ꝛ viereckiger Pfeiler, Wandpfeiler.
Pile, f. der Haufen, Stoß; Hy. les –s, (d'un pont) die Pfeiler; 2. die Stampfe, Quetsche.
Piler, (dans une auge ꝛ) stampfen, stoßen, quetschen, zer-sto. ꝛ.
Pileur, m. Td. der Stampfer, Stößer.
Pilier, m. Maç. (d'une voûte ꝛ) der Pfeiler; (d'une écurie ꝛ) der Ständer, die Säule.
Pillage, m. die Plünderung, das Plündern.
Pillard, e, a. fa. plünderungssüchtig, räuberisch; Ch. (chien) bissig; 2. m. der Plünderer.
Piller, (une ville ꝛ) plündern, aus-p.; (un air, des vers) stehlen, ab-st.
Pillerie, (lm) f. die Plünderei, Plackerei.
Pilleur, (lm) m. der Plünderer, Beutemacher.
Pilon, m. der Stößel, Stempel, die Stampfe.
Pilori, m. Jur. das Drillhäuschen; it. der Schandpfahl, Pranger.
Pilotage, m. Arc. das Pfahlwerk; Mar. die Steuermannskunst; it. das Lothsen.
Pilote, m. der Steuermann, Lothse.
Piloter un terrain, abs. –, Arc. Pfähle einschlagen od. einrammen; Mar. (un navire) lothsen.
Pilotis, m. der Grundpfahl.
Pilule, f. Méd. die Pille.
Pimbêche, f. mp. fa. der Zieraffe.
Piment, m. Bo. jamaischer Pfeffer.
Pimpant, e, a. gp. zierlich, schön, geputzt; it. m. der Stutzer.
Pimpesouée, f. fa. der Zieraffe.
Pin, m. Bo. die Fichte; pomme de –, der F-zapfen.
Pinacle, m. Arc. (d'un édifice ꝛ) die Zinne.
Pinastre, m. Bo. die wilde Fichte.
Pince, f. (à une veste ꝛ trop large) die Falte; Ex. das Brecheisen; 2. Écon. die Feuerzange; Maç. ꝛ das Hebeisen.
Pinceau, m. Pt. der Pinsel.
Pincée, f. (de thé ꝛ) ein Pfötchen voll.
Pincelier, m. der Pinseltrog.
Pince-mielle, (lm) m. Knauser, Knicker.
Pincer qn, einen kneipen, zwicken; fg: fa. einen sticheln, schrauben; Jar. (un arbre, des bourgeons) abkneipen.
Pincette, f. ord. pl. die Zange, Feuerzange; it. das Zänglein.
Pinçon, m. (sur la peau) der Kniff.
Pinson, m. hn. der Fink.
Pinte, f. (ms. ꝛ) die Pinte.
Pioche, f. die Haue, Hacke, der Karst.
Piocher (la terre) hacken, um-h., auf-h.; (une vigne) hacken; (le pied d'un arbre,) hacken.
Pioler, cf. *piauler*.
Pion, m. Éch. der Bauer; 2. (au jeu de dames) der Stein.
Pionnier, m. Mil. der Schanzgräber.
Pipe, f. eine Pipe (Wein); 2. die Pfeife, Tabackspfeife.
Pipeau, m. ord. Poé. die Hirtenflöte; das Haberrohr.
Piper (des oiseaux), mit der Lockpfeife) locken; fg: – qn, (au jeu) einen betrügen; – des dés, Würfel kneipen; dés – és, falsche Würfel.
Piquant, m. Bo. (d'une pla., d'un fruit ꝛ) die Stachel; 2. –, e, a. cf. piquer.
Pique, f. Mil. die Pike; 2. fg: der Groll. II. m. Jeu, Schüppen, (Pik).
Pique-nique, m. das Kränzchen, Picknick.
Piqué, m. Brod. Steppstich.
Piquer, qn, qc, stechen, se –, sich st.; (du taffetas ꝛ) aushacken; 2. abs. (les épines) piquent, st.; (racines ꝛ) piquantes, st–de, stachelige ꝛ; 2. (pt. d'ins ꝛ) st., beißen; 3. (un bonnet ꝛ) steppen, abnähen; (de la viande ꝛ) spicken; (les pierres) picken, behauen; Econ. (une futaille) anbohren, anstechen; Man. (un cheval) abs. –, spornen; piquez jusque-là; reiten Sie bis dort hin; – des deux, beide Sporen geben; 4. (ce vin) pique la langue, bitzelt auf der ꝛ (ce fromage ꝛ) – e, ist scharf; (sauce) piquante, schmackhaft, gewürzhaft; Cui. (ce poisson) – e, ist angegangen, fängt an zu riechen; fg: – qn, ꝛ einen beleidigen kränken; se – de qc, empfindlich werden, sich beleidigt finden; it. seine Ehre an et. setzen; sich viel auf etwas einbilden; se – au jeu, im Spiele hitzig werden; 5. piquant, anziehend, reizend.
Piquet, m. der Pflock; Absteckpfahl; Mil. das Picket. II. (jeu de cartes), das Picket, P–spiel.
Piquette, f. Écon. Lauer, Nachwein, Tresterw., it. das Gesindebier; fg: geringes Getränke.
Piqueur, Cui. der Spicker, Bratensp.; Arc. ꝛ der Werkmeister; Ch. der Rüdenknecht; Ma. der Bereiter, Zureiter.
Piquier, m. Mil. der Pikenier.
Piqûre, f. der Stich; Cou. das Steppen, Abnähen; Man. (d'un taffetas ꝛ) das Ausgehackte.
Pirate, m. der Seeräuber.
Pirater, vn. Seeräuberei treiben.
Piraterie, f. die Seeräuberei.
Pire, a. schlechter, schlimmer; 2. le –, la –, schlechteste, schlimmste; 3. m. das Schlechteste, Schlimmste.
Pirouette, f. (so. de jouet) die Mühle, das Rädchen; Ma. die Kreiswendung.
Pirouetter, vn. Dan. sich im Kreise drehen.
Pis, a. schlimmer, schlechter, ärger, übler; 2. m. das Schlimmste ꝛ; 3. le – aller, der schlimmste Fall; je serai votre – aller, im Nothfalle können Sie

immer auf mich [illegible]len; 4. qui – est, was noch schlimmer ist; 5. de mal en –, de – en –, immer schlechter, ärger. II. le –, (d'une vache, d'une chèvre ꝛ) das Euter.

Pisé, m. Bâ. die gestampfte Erde.

Pissat, m. mp. die Pisse, Harn.

Pissement, m. Méd. das Harnen.

Pissenlit, fa. Bettpisser, inn.

Pisser, vn. pissen, harnen.

Pissoir, m. der Pißplatz, Pißwinkel.

Pissoter, vn. pinkeln; alle Augenblicke pissen.

Pistache, m. Bo. die Pistazie.

Piste, f. die Spur, Fährte.

Pistole, f. Com. die Pistole.

Pistolet. m. die Pistole (zum Schießen).

Pistolier, m. der Pistolenmacher; it. P–schütz.

Piston, m. Hy. (d'une pompe) der [Stempel.

Pitand, e, a. der Lümmel, Bauer-l.

Piteux, se, a. (état, air ꝛ) fa. erbärmlich, jämmerlich.

Pitié, f. das Mitleid, M–en; fa. c'est grande –, das ist sehr mitleidswürdig.

Pitoyable, a. (hom. ꝛ) mitleidig; 2. ord. (pc) mitleids-würdig, bedauerns-w., erbärmlich, jämmerlich, kläglich; 3. elend, sehr schlecht

Pittoresque, maleri̇sch.

Pituite, f. Méd. der Schleim.

Pituiteux, se, a. Méd. (homme ꝛ) schleimig.

Pivoine, m. hn. Blutfink, Dompfaff, Gimpel; 2. f. Bo. die Pfingst-rose, Gicht-r.

Pivot, m. Méd. ꝛ der Zapfen; fg: (dans q. aff.) Hauptperson, f: Bo. die Pfahlwurzel, Herzwurzel.

Pivoter, vn. Bo. (pt. des arb. ꝛ) eine Pfahlwurzel treiben.

Placage, m. Men. eingelegte Arbeit.

Placard, m. Jur. öffentlicher Anschlag; it. die Schmähschrift.

Picarder, (un règlement ꝛ) öffentlich anschlagen; (qn) mp. Schmähschriften gegen einen verbreiten.

Place, f. der Platz, Ort; die Stelle. 2. der Pl., die St., das Amt. 3. öffentlicher Pl.; der Markt-Pl.; Gu. Parade-pl. Sammel-pl.; Waffen-pl.; it. die Festung; fester Pl.; de bouche, – de fourrage, die Mundportion, Pferdsration; Com. die Börse.

Placement, m. (de l'argent) die Anlegung, Unterbringung; it. das angelegte Geld.

Placer, (qc en un lieu) stellen, legen; (un jardin) anlegen; (un bâtiment) st.; (un enfant ꝛ à table) setzen; se –, Platz nehmen; sich st., setzen; Com. (des marchandises) verschließen, anbringen; (de l'argent) anlegen, umtreiben, auf Zinsen austhun; qn, einen versorgen, unterbringen, anbringen. [Bittschrift.

Placet, m. das Sesselchen; 2. die

Placier, m. Com. der Marktplatzpachter.

Plafond, m. Maç. die Decke, Zimmer-d.

Plafonner, une chambre ꝛ mit einer Decke versehen; (les murs) gypsen.

Plage, f. Mar. (flaches, freies) Ufer; die Küste; Poé. die Gegend; Gg. die Welt-G.; der Windstrich.

Plagiaire, s. a. der Ausschreiber.

Plagiat, m. das Ausschreiben; Jur. der Kinderraub.

Plaidant, e, a. vor Gericht redend; einen Rechtsstreit führend.

Plaider, vn. rechten; vor Gericht streiten; 2. (ps. d'un avocat ꝛ) vor Ger. sprechen; 3. vc. (la cause de qn) vor G. vertheidigen; (qn, un tuteur ꝛ) einen gerichtlich belangen.

Plaideur, se, s, einen Rechtsstreit führend; Prozeßführer, inn.

Plaidoirie, f. das Sachwaltergeschäft, die Advokatur; 2. der Rechtsstreit.

Plaidoyable, a. Jur. jour –, der Gerichtstag. [rede.

Plaidoyer, m. Jur. die Vertheidigungs-

Plaie, f. Méd. die Wunde.

Plaignant, e, a. Jur. klagend; it. s. le –, la – e, Kläger, inn.

Plain, e, a. eben en – e campagne, auf freiem Felde; chambres de – -pied. in gleicher Ebene; Com. (velours, satin ꝛ) –, glatt; (linge) ungemodelt; – chant. Kirchengesang; Még. Tan. die Kalkgrube.

Plaindre qn, einen bedauern, beklagen; il ne plaint point l'argent, er spart kein Geld; er läßt sich das Geld nicht dauern od. gereuen; il se plaint le vin ꝛ, er versagt sich den ꝛ; 2. vp. klagen; sich beklagen; se – de qn, de qc. über einen od. et. klagen, sich über einen ꝛ bekl., beschw.

Plaine, f. die Ebene.

Plainte, f. die Klage; 2. (contre qn) die Klage, Beschwerde; Jur. die Klage, Klagschrift.

Plaintif, ve, a. (ton, voix ꝛ) täglich; il est touj. –, er klagt beständig.

Plaire à qn, einem gefallen; fa. cela lui plaît à dire, das beliebt ihm so zu sagen; que vous plaît-il que je fasse? was wollen Sie, was ist Ihnen gefällig, daß ꝛ s'il vous plaît d'entrer ꝛ, wenn Sie gefälligst wollen ꝛ; 2. (entrez ꝛ) s'il vous plaît, gefälligst; fa. plait-il, wie beliebt? was befehlen Sie? it. was sagen Sie? 3. plût à Dieu, cj. wollte Gott; 4. à Dieu ne plaise, da sey Gott vor; das verhüte Gott! II. se – en q. lieu, à qc, à lire ꝛ, gern an einem Orte seyn; an einer Sache, am Lesen ꝛ seine Freude haben, sich ergetzen, vergnügen; ext. (ps. des ani.) se – en un lieu, sich gerne an einem Orte aufhalten.

Plaisance, f. die Lust; Gg. Piacenza.

Plaisant, e, a. angenehm; 2. lustig, drollig, spaßhaft, possirlich; 3. sonderbar, lächerlich, unbescheiden, albern; 4. m. der Lustigmacher, Spaßmacher.

Plaisanter, vn. ꝛ scherzen, spaßen; 2.

(qn) über einen spotten; einen aufziehen. schrauben.

Plaisanterie, f. der Scherz, Spaß; 2. der Spott; die Spötterei.

Plaisir, m. das Vergnügen; die Freude, Lust; 2. V.; —s innocents, unschuldige Vergnügen; 3. pl. abs. Ergetzlichkeiten, Lustbarkeiten; 4. der Gefallen; die Gefälligkeit.

Plan, m. Gé. die Ebene, Fläche. II. (d'un bâtiment ꝛ) der Plan, Riß; fg: der Plan, Entwurf. [platt.

Plan, e, a. (corps, surface ꝛ) eben,

Planche, f. das Brett; die Diele; fg: faire la— (aux autres ꝛ) den Weg bahnen. II. Gv. die Platte; it. Lib. der Kupferstich; das Kupfer; Jar. das Beet.

Planchéier, (une chambre ꝛ) dielen.

Plancher, m. Arc. (d'une chambre ꝛ) der Fußboden; die Decke, Zimmer-D.

Planchette, f. das Brettchen; Gé. der Meßtisch. [Setzweide.

Plançon, m. Jar. der Setzling, die

Plane, f. Char. ꝛ das Schneidemesser, Schnittmesser.

Planer, (les bois ꝛ), ebnen, gleichen, abschlichten, glatt hobeln; 2. vn. Fau. —en l'air, in der Luft schweben.

Planète, f. As. der Planet.

Planimétrie, f. Gé. die Flächenmessung.

Planisphère, m. As. ꝛ Kugelkarte, für die Erd- od. Himmelskugel.

Plant, m. Agr. das Steckreis; —de vigne Weinfächser; Vig jeune—, neue Pflanzung; Jar. jeune—, junge Obstpflanzung; jeune—de bois, junger Wald.

Plantage, m. Agr. ord. plantation, die Pflanzung, Zucker-P., Tabacks-P.; 2. das Pflanzen.

Plante, f. Bo. die Pflanze; das Gewächs. II. la—du pied, die Fußsohle.

Planter, (un arbre, des choux ꝛ) pflanzen; (un bois) anp.; (des pois, des oignons) stecken; (des renoncules ꝛ) legen. II. (des bornes, un poteau) setzen; (un pilier, une croix) aufrichten; (un piquet) in die Erde stecken od. schlagen; (un étendard ꝛ) aufstecken, aufpflanzen; (des échelles à une muraille) anlegen; —qn en q endroit, mp. einen an einem Orte stehen, im Stiche lassen;

Planteur, m. der Pflanzer.

Plantoir, m. Jar. das Pflanzholz.

Plantureux, se, a. fa. reichlich, überflüssig; pays —, sehr fruchtbares Land.

Planure, f. Späne, Hobel-Sp., pl.

Plaque, f. (de métal) die Platte; Am. der Wandleuchter.

Plaquer, va. belegen (mit): plattiren.

Plastique, a. Phil. bildend.

Plastron, m. Mil. der Brustharnisch; fg: das Stichblatt.

Plat, m. (pour le potage ꝛ) die Platte, Schüssel; (d'une balance) die Schale; 2. (mets) die Pl., S; das Gericht; 3 (de qc.) die Fläche; flacher Theil; (frapper) du — de la main, mit der flachen Hand. II. —, e, a. flach, platt; (terrain) eben; 2. (vin) —, schaler ꝛ; fg: (pensée ꝛ) v.. seicht; gemein, alltäglich.

Plateau, m. (de balance) das Wagebret; Boul. das Kuchenbret: Cui ꝛ der Aufsatz, Tisch-A.; das Thee-Bret, Kaffee-B., Chocolade-B.

Plate-bande, f. Jar. die Rabatte.

Platée, f. Arc. die Grundmauer.

Plate-forme, f. Arc. der Altan, Söller: das flache Dach, Art. die Bettung.

Platine, f. Econ. die Treckenplatte; Arm. das Schloß-blech; Ser. das Schloß-b. II. m. le —, Mg. die Platine.

Platitude, f. fg. (de style ꝛ) fa. die Plattheit; seichtes Zeug.

Plâtrage, m. die Gypsarbeit.

Plâtras, m. verarbeiteter Gyps; Maç., Sal. G—schutt.

Plâtre, m. der Gyps; 2. der G—abguß; 3. mp. die Schminke.

Plâtrer, (une cloison ꝛ) gypsen; 2. fg: fa. (qc, un procédé ꝛ) übertünchen, bemänteln.

Plâtrier, m. der Gypser; Gypsmacher.

Plâtrière, f. die Gyps-grube; der -bruch.

Plausibilité, f. Dd. die Wahrscheinlichkeit.

Plausible, a. (fait ꝛ) wahrscheinlich, glaubwürdig; (raison, prétexte) scheinbar; (proposition) beifallswürdig.

Plébéien, ne s. a. hr. Plebeer, inn: plebeisch.

Pléiades, f. pl. As. das Siebengestirn.

Plein, m. das Volle; Jeu d'arq. mettre dans le —, das Schwarze treffen; Tric. faire son—, eine Brücke od. sechs geschlossene Bänder machen; Mac. le— (d'un mur) das massive Mauerwerk; II. —, e, a. voll; fg: (cet ouvrage) est —, ist vollständig; être — de vin, (ivre) voll, betrunken seyn; (bête) —e, trächtig; — de ce projet, von diesem ꝛ eingenommen; un— pouvoir, unbeschränkte Vollmacht; la —e lune, der Vollmond; Bo. (fleur) —e, gefüllt; 3. en —e rue, auf freier oder öffentlicher Straße; en—marché, mitten auf dem Markte; en — jour (an od. bei) hellem Tage; (franchir un fossé) de — saut, mit einem Sprunge.

Plénier, ère, a. cour plénière, hf. autref. allgemeine Hofversammlung: Cath. (indulgence) —ère, völliger, vollkommener ꝛ.

Plenipotentiaire, s. a. der Bevollmächtigte; b—r Gesandter, Minister.

Plénitude, f. Méd. (d'humeurs) Vollsättigkeit; (des vais.) die Fülle; fg: Chanc. — de puissance, vollkommene Gewalt; die Machtvollkommenheit.

Pléonasme, m. Gr. der Pleonasm.; 2. mp. der Wortschwall.

Pléthore, f. Méd. die Vollblütigkeit.

Pléthorique, a. Méd. vollblütig.

Pleurer, vn. weinen. II. va. (un ami, sa perte, sa mort) beweinen. [chen.
Pleurésie, f. Méd., Vét. das Seitenste-
Pleureur, se, s. Weiner, inn; Ant. les – ses, die Klageweiber; Cout. Trauer-
Pleureux, se, a. weinerlich. [binden.
Pleurnicher, iro. fa. sich weinerlich geberden. [die Zähre.
Pleur, m. ord. pl. die Thräne; Poé.
Pleuvoir, imp. regnen; il pleut à verse, es regnet gußweise, es schüttet.
Pleyon, m. Vig. das Weidenband; Jar. die Strohdecke.
Pli, m. (d'une étoffe) die Falte; fg: P. il a pris son –, er wird nicht mehr anders; il a des – s au front, au visage ꝛ, er hat Runzeln, Falten an ꝛ; 3. (pt. de lettres) Umschlag.
Pliable, a. (bois ꝛ) biegsam; fg: (esprit, humeur) beugsam.
Pliage, m. das Biegen, Falten; (des étoffes) das Zusammenlegen; (des chaînes), das Aufwinden; (des feuilles), das Falzen.
Plier, (du papier ꝛ) falten; (du linge, des habits ꝛ) zusammenlegen; (des serviettes) z. od. brechen; (une lettre) z.; Mil. (les tentes) abbrechen; – *bagage*, mit dem Lager aufbrechen; 2. biegen; Poé. beugen; siège pliant, abs. un pliant, der Feldstuhl; fg: –(un enfant ꝛ) à la règle, an die Ordnung gewohnen; c'est un esprit pliant, er ist ein biegsamer Mensch. II. vn. – sous l'autorité, sich einer Gewalt unterwerfen, fügen; it. se – à la volonté ꝛ de qn, sich in eines Willen ꝛ schicken; 2. sich biegen; beugen; Mil. weichen.
Plinthe, f. (qf. m.) Arc. die Tafel, Säulenplatte.
Plioir, m. das Falzbein.
Plique, f. Méd. der Weichselzopf.
Plisser, (les basques d'un habit, une jupe ꝛ) falten, in Falten legen; (une chemisse, des manchettes ꝛ) fälteln; 2. vn. (cette étoffe) – e, faltet sich ꝛ; 3. vp. (cette étoffe) se – e bien, faltet sich gut. [F., f. pl.
Plissure, f. das Falten; it. coll. die
Plomb, m. Mg. das Blei; Ch. menu –, der Schrot; 2. Arc., Mag. le –, das Senk-B., Bleiloth. II. à –, od. à – plomb. adl. senkrecht, bleir., lothr.; 2. m. der s-e Stand; Mor. die Festigkeit.
Plomber, Pot. (la vaisselle) glasuren; Arc. mit dem Bleiloth abmessen; Com. plombiren; mit einem Bleizeichen versehen; Dent. (une dent) p., mit Blei ausfüttern; Jar. (les terres rapportées) fest treten, stampfen; fg: (teint, visage) – é, bleifarbig.
Plomberie, f. die Blei-gießerei. -arbeit.
Plombier, m. der Blei-gießer, -arbeiter; 2. –, ère, a. bleiartig.
Plongeon, m. hn. die Tauchente, faire –, (en nageant) untertauchen; it. fg: sich ducken.
Plonger qc, dans l'eau, et. in das Wasser tauchen, eint.; fg: – son épée ꝛ dans le sein de qn. einem seinen Degen in die ꝛ stoßen, rennen; (sa perte) nous plongea dans la douleur, versetzte, versenkte uns in Schmerz; fg: se – dans le vice, sich dem ꝛ ergeben, überlassen; 2. vn. untertauchen.
Plongeur, m. der Taucher.
Ployer, va. Poé ꝛ biegen, beugen.
Pluie, f. der Regen. [fieder.
Plumage, m. coll. (d'un ois.) das Ge-
Plumail (l), m. der Federbesen.
Plumasseau, m. f. Luth. (d'un clavecin, d'une flèche), der Kiel; 2. der Federbesen; Cui der Flederwisch.
Plumassier, m. der Federschmücker.
Plume, f. die Feder; 2. abs. die Feder, Schreibfeder.
Plumée, f. eine Feder voll Tinte.
Plumer, (un pigeon ꝛ) rupfen; –qn, (au jeu ꝛ) einen rupfen, ausbeuteln.
Plumet, m. Plum. (d'un chapeau) die Feder, Hut-Feder.
Plumitif, m. Jur. das Gerichtsbuch, Protokoll.
Plupart, la –, der mehrste, meiste od. größte Theil; la-du tems; die meiste Zeit; 3. pour la –, meistens, mehrentheils.
Pluralité, f. die Mehrheit; 2. die Vielheit.
Pluriel, le, s. a. Gr. le –, die Mehrzahl; la forme – le, die Form der M.
Plus, ad. mehr; le – ꝛ, am meisten; de – en –, immer mehr; 2. au –, tout au –, höchstens; aufs Höchste; 3. de –, überdieß; 4. – ou *moins*, adl. ungefähr, etwa; 5. d'autant – que ꝛ d'a. – on ꝛ adl. je mehr, desto m.; 6. d'autant –, um s. m.; 7. m. le – que je puis oder puisse faire, c'est ꝛ, das Höchste, Alles, was ich thun kann, ist ꝛ; le – et le moins, das Mehr oder Weniger; Alg. das Plus. [Viele.
Plusieurs, a. pl. mehrere; 2. Manche,
Plutôt, ad. lieber, eher; 2. au –, adl. (partir ꝛ) aufs Baldeste, unverzüglich.
Pluvial, e, a. den Regen betreffend; Écon. eaux – es, das Regenwasser.
Pluvieux, se, a. (jour., tems, été ꝛ) regnerisch; 2. vent –, der Regenwind.
Pneumatique, f. Phy; die Luftlehre; 2. a. science –, pneumatische Chemie; machine –, die Luftpumpe.
Pneumatologie, f. Dd. die Geisterlehre.
Pneumonique, a. Méd. remède –, das Lungenmittel; 2. (ps) il est –, er hat die Lungenentzündung.
Poche, f. (d'un habit ꝛ) die Tasche; (payer) de sa –, aus seinem eigenen Beutel, it. von seinem T-gelde; 2. une – de blé ꝛ, ein Sack Korn; Cui. la – (d'un pigeon ꝛ) der Kropf; Dan. die Sackgeige.
Pocher (les yeux à qn) braun und

blau schlagen; (écriture) toute –ée, fleckig; des œufs –és Setzeier.
Pochetier, m. der Säckler, Beutler.
Podagre, f. Méd. die Fußgicht, Zipperlein, Podagra; 2. s. a. fa. ein armer Fußkranker.
Poêle, m. das Bahrtuch, Leichentuch; der Trauungsschleier; 2. c. *poile;* 3. f. (Cui. ɾ) die Pfanne.
Poêlette, f. dim. Suc. das Pfännchen.
Poêlon, m. Cui. die Pfännchen; –née, f. eine Pfanne voll.
Poëme, m. das Gedicht.
Poésie, f. die Dichtkunst; 2. die Dichtung; das Gedicht.
Poëte, s. Dichter, inn.
Poëtereau, m. dim. mp. fa. der Dichterling.
Poétique, a. dichterisch; 2. f. die Dichtkunst, -lehre; die Poetik.
Poids, m. das Gewicht; 2. die Schwere; fg: die Wichtigkeit, Erheblichkeit.
Poignard, m. der Dolch.
Poignarder qn, einen mit einem Dolch stechen, er-st.; se –, sich erst., erdolchen.
Poignée, f. eine Hand voll; 2. (de verges) eine Bündel. II. –, der Griff; das Heft; der Handgriff.
Poignet, m. An. die Faust; das F-gelenk, Hand-g.; (d'une chemise) der Preis; das Preischen.
Poil, m. An. das Haar; Ma. (monter un cheval) à –, blos, ohne Sattel; Man. der Strich (des Tuches ɾ).
Poile, od. poêle, m. der Ofen, Stuben-O; 2. das Zimmer; Z. mit einem Ofen.
Poilu, e, a. haarig.
Poinçon, m. der Pfriem; Bij. die Haar-nadel, Schmuck-n.; un – de vin ɾ, ein Poinçon Wein ɾ; Ferbl. der Durchschlag; F. car. die Patrize; Gv. der Grabstichel; Man. der Stempel; Mon. der Münzstempel.
Poindre, m. stechen; 2. vn. (pt. du jour) anbrechen; (pt. des herbes, fa. de la barbe) hervor-kommen, -keimen, -sprossen.
Poing, m. die Faust, Hand.
Point, m. Cout. der Stich; Com. die Spitzenarbeit; Math. der Punkt; fg: d'honneur, der Ehrenpunkt; Gr. der P.: –et virgule, der Strich-P.; les deux –s, der Doppel-P.; Jeu; das Auge; Méd. das Stechen; der Stich; Opt. – de vue, der Gesichts-P.; it. ord. die Aussicht; der Stand-P., Standort. II. der P., Satz; die Frage; le – (de l'affaire) der Haupt-P.; das Wesentliche; 2. der Zustand; die Lage; 3. der P., Grad; au dernier –, adl. im höchsten G–e. 4. d'honneur, der Ehren-P.; die Ehrensache; 5. sur le –, im Begriffe, auf dem Punkte; 6. à –, adl. (venir ɾ) recht, gelegen, zu r–er Zeit. III. ad. de négation, nicht kein; 2. abs. nein; – du tout, gar nicht, durchaus nicht.
Pointe, f. (d'une aiguille ɾ) die Spitze, Nadelspitze; 2. (de cert. vins, sauces ɾ) das Bitzeln, Prickeln; fg: – d'esprit, witziger Gedanke, Einfall; das Beißende (des Witzes); la – du jour, der Anbruch des Tages; Clou. der Stiftnagel, Stift; Cout. (d'un habit ɾ) der Zwickel; Gv. die Nadel, Radir-N.; Ma. (d'un cheval ɾ) der Seitensprung. II. en –, adl. spitzig, spitz.
Pointement, m. Art. (du canon) das Richten.
Pointer qn, va. einen stechen; 2. (un canon, une lunette ɾ) richten; Com. (les articles d'un compte) mit einem Punkte bezeichnen; Mu. (une note) abstoßen; II. vn. (pt. des herbes ɾ) hervorkommen, hervorstechen.
Pointillage (l), m. Pt., Gv. das Punktiren, Tüpfeln.
Pointille (l), f. pu. die Spitzfindigkeit.
Pointiller (l), vn. Sc., Gv. punktiren, tüpfeln; fg: kritteln, über Kleinigkeiten streiten; it. va. – qn, auf einen sticheln.
Pointillerie (l), f. die Stichelei, it. Krittelei.
Pointilleux (l), se, a. krittelig.
Pointu, e, a. spitzig, spitz.
Poire, f. die Birn; Ch. – à poudre, die Pulver-birn, das -horn.
Poiré, m. der Birnmost.
Poireau, Bo. c. *porreau;* Méd. die Warze.
Poirée, f. Bo. der Mangold.
Poirier, m. Bo. der Birnbaum.
Pois, m. Jar. die Erbse.
Poison, m. das Gift.
Poissard, e, a. pöbelhaft; 2. –e, f. das Fischweib.
Poisser, va. pichen, aus-p., ver-p., mit Pech überziehen; fg: beschmieren.
Poisson, m. hn. der Fisch.
Poissonnerie, f. der Fischmarkt.
Poissonneux, se, a. fischreich.
Poissonnier, ère, s. Fischhändler, inn.
Poissonnière, f. Cui. die Fischpfanne.
Poitrail, (lm) m. (d'un cheval) die Brust; it. (du harnais) der B-riemen; Charp. die Schwelle.
Poitrinaire, s. a. der, die Brustkranke; brustkrank.
Poitrine, f. An. die Brust.
Poivrade, f. Cui. die Pfefferbrühe.
Poivre, m. der Pfeffer.
Poivrer, (la soupe ɾ) pfeffern.
Poivrier, m. der Pfefferstrauch; 2. Écon. die Pfefferbüchse.
Poivrière, f. Écon. die Pfefferbüchse; Cui. die Gewürz-büchse, -lade.
Poix, f. das Pech.
Polaire, a. Polar-ɾ.
Pôle, m. As., Gg. der Pol.
Polémique, a. streitend, polemisch; écrit ɾ –, die Streit-schrift.
Poli, m. (de l'acier ɾ) die Glätte, der Glanz, die Politur; 2. –, e, a. glatt, eben, polirt; fg: fein, höflich, artig, gesittet.
Police, f. die Polizei; Com. die Polize.
Policer, va. (un état) Polizei in einem ɾ einführen; einen ɾ ordentlich einrichten.
Polichinel, m. der Pickelhäring; fg:

fa. der Hanswurst.
Poliment, m. (de l'acier ꝛ) das Glätten, Schleifen, Poliren.
Polir, (un métal ꝛ) glätten, poliren; it. ebnen, glatt machen, schlagen ꝛ; fg: (l'esprit, les mœurs) verfeinern, ausbilden; (un discours ꝛ) feilen, ausfeilen.
Polisseur, se, s. Polirer, inn.
Polissoir, m. das Polirwerkzeug.
Polissoire, f. (pour les souliers) die Glanzbürste.
Polisson, m. mp. der Gassen-junge, -bube; it. (ps) der Zotenreißer; it. der Lumpenkerl; 2. —, ne, a. bübisch; it. schmutzig, zotenhaft.
Polisonner, vn. Gassenjungenstreiche machen; it. Zoten reißen, schmutzige Reden führen.
Polissonnerie, f. die Büberei, Ungezogenheit; it. die Zotenreißerei, Unflätereí; Zoten, pl. [Politur, der Glanz.
Polissure, f. das Poliren; it. die
Politesse, f. die Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit.
Politique, a. politisch, den Staat betreffend; 2. staats-kundig, -klug; fg: klug; welt-k., listig, schlau. II. m. der Staatskundige, Politiker. III. f. die Staatsklugheit, Politik; fg: die List, Schlauheit. [nengießern, politisiren.
Politiquer, vn. fa. staatsklügeln, kan-
Pollicitation, f. Jur. das Versprechen.
Polluer, va. (un temple ꝛ) entweihen; se —, sich selbst beflecken.
Pollution, f. (d'une église ꝛ) die Entweihung; Méd. die Selbstbefleckung.
Pologne, f. Gg. Polen, n.
Polonais, e, s. a. Gg. der, die Pole; Polak, inn; polnisch, polisch; Mu. —e, f. die Polonaise. [feige.
Poltron, ne, s. a. Memme; zaghaft,
Poltronnerie, f. die Zaghaftigkeit, Feigheit.
Polygame, s. a. der mehrere Weiber nach eina. gehabt hat, it. zu gleicher Zeit hat.
Polygamie, f. die Vielweiberei.
Polyglotte, a. Gr. vielsprachig; (bible, dictionnaire) in mehreren Sprachen.
Polygone, s. a. Gé. das Vieleck; vieleckig.
Polygraphe, s. Vielschreiber, inn.
Polygraphie, f. die Vielschreibekunst, Geheimschreibekunst.
Polymathe, m. Dd. der Vielwisser.
Polymathie, f. das Vielwissen; mp. die Vielwisserei.
Polype, m. hn. der Polyp.
Polysyllabe, s. a. Gr. vielsylbig.
Polytechnique, a. viele Künste umfassend; école —, allgemeine Kunstschule.
Polythéisme, m. Th. die Vielgötterei.
Polythéiste, s. Vielgötterer.
Poméranie, f. Gg. Pommern, n.
Poméranien, ne, s. a. Pommer, inn; aus Pommern; pommerisch.
Pommade, f. die Pomade.
Pomader qn, les cheveux, se —, einen, sich salben, die Haare s., ein-s.
Pomme, f. Jard. der Apfel; Cui. ꝛ (de chou ꝛ) der Kohlkopf; Écon. ꝛ (d'un dais ꝛ) der Knopf.
Pommé, m. der Apfelmost.
Pommeau, m. (d'épée ꝛ) der Knopf; (d'une selle) der Sattelknopf.
se Pommeler, (pt. du ciel) sich mit Wölkchen überziehen; (pt. d'un cheval) apfelrunde Flecken bekommen.
Pommer, vn. Jar. (pt. des choux ꝛ) sich schließen, Köpfe bekommen.
Pommeraie, f. Jar. der Apfelgarten.
Pommette, f. das Knöpfchen.
Pommier, s. Jar. der Apfelbaum; Cui. die Apfelpfanne.
Pompe, f. (d'une fête ꝛ) die Pracht; das Gepränge, der Pomp; fg: (du style ꝛ) G., der Prunk; 2. die Pumpe; — d'incendie, od. à inc., abs. —, — à feu, die Spritze, Feuer-Sp.
Pomper, va. pumpen, aus-p.; fg: — qn, einen ausholen.
Pompeux, se, a. prächtig, prachtvoll; fg: (style ꝛ) hochtrabend.
Pompier, m. der Spritzenmann.
Pompon, m. Mod. (à une coiffure ꝛ) der Zierath, Putz; fg: (du style ꝛ) rednerischer Schmuck.
Ponce, f. Des. die Pausche; it. —, od. pierre —, der Bimsstein.
Ponceau, m. Bo. die Klapperrose, der Feldmohn; 2. s. a. hochroth, h—e Farbe.
Poncer, (un dessein) durchstäuben; 2. mit Bimsstein abreiben.
Ponche, m Cui. der Punsch.
Poncis, m. Des. das durchstochene Muster zum Durchstäuben; Call. das Linienblatt (zum Geradschreiben).
Ponction, f. Chir. der Stich, das Anstechen, Abzapfen. [lichkeit.
Ponctualité, f. (à faire qc) die Pünkt-
Ponctuation, f. Gr. die Interpunktion.
Ponctuel, le, a. (homme ꝛ) pünktlich.
Ponctuer, (un écrit) Gr. punktiren.
Pondre, (un œuf) legen; it. abs. —, l., Eier l.
Pont, m. Arc. ꝛ die Brücke; — -levis, Zug-B.; Mar. (d'un vais.) das Verdeck, Deck.
Ponte, f. (des ois. ꝛ) die Legezeit; 2. m. Homb. die Ponte; it. der Gegenspieler.
Ponter, vn. Jeu. setzen, gegenspielen.
Pontife, m. hj. der Hoherpriester, Oberpr.; Hr. oberster, höchster Priester; Cath. le souverain —, der römische H., der Papst. [p., bischöflich, päpstlich.
Pontifical, e, a. hohepriesterlich, ober-
Pontificat, m. Hr. das Ober-Priesterthum, Hohe-P.; Cath. das Papstthum, die päpstliche Würde.
Ponton, m. Mil. die Kahnbrücke; it. der Brückenkahn. [geld.
Pontonage, m. das Brückengeld, Fahr-

Pontonier, m. der Brückenzoller; Riv. der Fährmann. [ne Volk.

Populace, f. coll. der Pöbel, das gemei-

Populaire, a. volkmäßig, Volks- ꝛc; (homme) leutselig, herablassend; mp. pöbelhaft, niedrig, gemein.

Populariser, va. Néo. (une langue ꝛc) gemeinverständlich machen; (une usage ꝛc) dem Volke angenehm m.; 2. se –, sich dem V. gefällig m.

Popularité, f. (de qn) die Volksliebe; (d'une vérité ꝛc) die Volkmäßigkeit, Gemeinverständlichkeit; 2. die Volksgunst.

Population, f. die Bevölkerung, Volksmenge.

Populeux, se, a. (pays ꝛc) volkreich.

Poque, m. Jeu. das Pochen.

Poquer (ker), Jeu. pochen.

Porc (por), m. das Schwein, S-efleisch.

Porc-épic (pork-), m. hn. das Stachelschwein.

Porcelaine, f. Mg. das Porzellan.

Porchaison, f. Ch. die Schweinfeiste.

Porche, m. Arc. fa. die Halle, Vor-H.

Porcher, m. (qf. –ère, f.) Schweinhirt, Sau-h., inn. [–s, die Poren.

Pore, m. An. das Schweißloch; Phy.

Poreux, se. a. löcherig, porös.

Porosité, f. die Porosität.

Porphyre, m. Mg. der Porphir.

Port, m. Mar. der Hafen, Seehafen; 2. die Tracht; 3. das Tragelohn, Porto; (à la poste) das Postgeld; (par voiturier ꝛc) die Fracht; 4. le – d'armes, das Waffentragen; le – d'un jeu, die Karten, die man in der Hand behält; 4. (du corps ꝛc) der Anstand, die Haltung; Bo. (d'une pla.) der Wuchs.

Portable, a. tragbar.

Portage, m. das Tragen.

Portail, (lm) m. Arc. (d'une église) das Portal; 2. die Haupt-seite, Vorder-s.

Portant, m. Ceint. (du ceinturon) der Träger; Ser. les –, (d'un coffre) die Handgriffe, Tr.

Portatif, ve, a. (pont, four ꝛc) tragbar.

Porte, f. (d'une maison) die Thüre, Hausthüre; (d'une ville, cour ꝛc) das Thor, Stadt-t.; st. s. die Pforte; 2. Hm. la Porte, la Porte Ottomane, die Pforte, die ottomanische P.

Porte-assiette, m. der Schüsselring; --baguette, Arq. der Ladstockring; --balle, m. Com. der Tabulettkrämer, Hausirer; --chaise, m. der Sänftenträger; --cochère, f. der Thorweg; --crayon, m. das Bleistiftrohr, die Reißfeder; --dieu, m. Cath. der Abendmahlreicher (bei den Kranken); --diné, m. der Speisetopf, die Speiseschüssel; --drapeau, --enseigne, m. Mil. der Fähndrich; --épée, m. das Degengehänge; --étendard, m. Mil. der Standarten-träger, -junker; --étriers, m. Sel. der Bügelträger; --faix, m. der Last-träger, Sack-t., Reff-t.; --feu, m. Td. der Zündkanal; Art. die Brandröhre; --feuille, m. Rel., --lettre, m. die Brieftasche; --manteau, der Mantelsack, das Felleisen; Écon. der Kleiderrechen; --mouchettes, m. pl. die Lichtputzen-schale, der -teller; --queue, der Schweifträger; --tapisserie, m. die Tapetenthür; --valise, m. der Mantelsackträger; --voix, m. Phy. das Sprachrohr.

Portée, f. (d'une chienne ꝛc) die Tracht; 2. (d'une arme à feu. it. de trait ꝛc) die Schieß-weite, Schuß-w., it. Wurf-w.; à la – de la main, mit der Hand erreichbar; être à la – de la voix de qn, so nahe bei einem seyn, daß man seine Stimme hören kann; cela n'est pas à la – de ma vue, so weit reicht mein Gesicht nicht; fg: die Fähigkeit, das Vermögen, et. zu thun ꝛc; être à – de qc, im Stande, in der Lage seyn, et. zu thun; au-dessus de sa –, seine Kräfte, sein Vermögen übersteigend; je ne suis pas à – de le servir, ich bin nicht im Stande, ihm ꝛc; 2. F., Geisteskräfte, f. pl; Charp. (d'une poutre) die Länge, Balken-L.; Mu. Notenlinien, f. pl.

Porter, (un fardeau ꝛc) tragen; (ses armes) t., bei sich haben; Mil. portez les armes! das Gewehr auf die Schulter! schultert das G.! l'un portant l'autre, Eins in das Andere gerechnet, im Durchschnitte; fg: – qn, einen unterstützen, begünstigen; – l'eau, (pt. du vin) Wasser vertragen können; – qc sur soi, et. bei sich t., führen; – (les pieds) en dehors, auswärts setzen, t.; – bien (les bras) gut t. od. halten; fg: – au loin sa gloire, seinen ꝛc weit verbreiten; – la terreur partout, überall Schrecken verbreiten; – l'ambition ꝛc trop loin, die ꝛc zu weit treiben; – bonheur, malheur, Glück ꝛc bringen; – (la main) à l'épée, an den Degen legen, nach dem ꝛc greifen; (un coup à qn) versetzen; fg: – coup, (pt. d'un mot ꝛc) Eindruck machen, am rechten Orte angebracht seyn; (ses regards en q. endroit) hinrichten, wenden; – qn à qc, einen zu et. anreizen, antreiben, bringen, bewegen; fg: (cette poutre) –e dix pieds, ist 10 Schuh lang, hält od. mißt 10 ꝛc; –(des fruits), tr., h.-bringen; Com. – intérêt, Zinsen t., abwerfen; 2. (pt. de fem.) t., schwanger gehen mit ꝛc; 3. (son mal ꝛc) t., ert.; 4. – amitié ꝛc à qn. Freundschaft für einen empfinden; – honneur ꝛc à qn, einem Ehre ꝛc erzeigen, einen ehren; 5. (pt. d'actes publics ꝛc) enthalten, lauten, sagen, melden; la loi –e, il est –é par la loi que ꝛc, das Gesetz lautet, daß ꝛc; Com. – (une somme) sur un livre ꝛc, in ein Buch ꝛc eintragen. II. vn. ruhen, aufliegen; (le canon ꝛc) –e jusques-là, reicht od. schießt, trägt bis ꝛc; (ce vin) –e à la tête, steigt in den Kopf, macht einen schweren K. III. vp.

se — bien, mal, sich wohl, übel befinden; wohl, übel auf seyn; se — à qc, sich zu et. neigen; 2. se — avec ardeur ꝛc à qc, et. mit Eifer angreifen, thun, betreiben

Porterie, f. die Thor-stube, Thorwär-ter-st., Pförtner-st.

Porteur, se, s. (de fardeaux ꝛc) Träger, inn; (d'une lettre ꝛc) Ueberbringer, inn; it. (d'une l. de change) Inhaber; Écon. —s de chaise, abs. —s, Sänften-T.

Portier, ère, s. Thür-hüter, -wärter, -steher, Thorwärter; Pförtner, inn.

Portière, f. (d'un carrosse) der Kut-schenschlag; 2. der Thürvorhang.

Portion, f. der Theil, Antheil; 2. (de pain, de viande ꝛc) die Gabe, Portion.

Portique, m. Arc. der Säulengang; Jar. —s d'arbres, die Bogenlaube.

Portrait, m. das Bildniß, Porträt; 2. die Schilderung, das Gemälde.

Portraiture, f. Pt. livre de —, das Zeichenbuch.

Portugais, e, s. a. Portugiese, sinn; portugiesisch; le —, die p—e Sprache.

Posage, m. (des pierres) das Setzen, Legen; (d'une tapisserie) das Auflegen, Aufziehen; (de fenêtres ꝛc) das Einsetzen, Anschlagen.

Pose, f. Arc. (des pierres) das Se-tzen, Legen; Mil. die Nachtschildwache.

Poser, va. setzen, stellen; (une co-lonne ꝛc) auf-st., aufrichten; Mil. (des gardes ꝛc) aus-st., auf-st.; — les armes, das Gewehr strecken; 2. fg: setzen, fest-st., st., auf-st.; — en fait, als ausgemacht annehmen; 3. —(qc), setzen, ann., voraussi.; 4. vn. (pt. d'une poutre ꝛc) aufliegen, ru-hen, liegen, aufstehen. II. fg: —é, ée, a. gesetzt, ernst, bedächtig, bedachtlich.

Positif, m. Gr. der Positiv; Org. das P.; 2. —, ve, a. (fait ꝛc) bestimmt, gewiß, zuverläßig; it. bejahend, best., positiv, ausdrücklich.

Position, f. (d'un lieu ꝛc) die Lage; (d'une armée ꝛc) die Stellung; Arith. der Satz; Écol. der Satz, Lehrsatz; Ma. (d'un cavalier) die Haltung.

Posnanie, f. Gg. Posen.

Posséder, va. (une maison ꝛc) besitzen, inne haben; (un emploi ꝛc) b., inne h.; —un art ꝛc, in einer ꝛc völlig bewandert seyn, einer ꝛc mächtig s., eine ꝛc gut ver-stehen; Th. — qn, (pt. du démon) einen b.; possédé du démon, vom ꝛc besessen; fg: toll, rasend; it. s. un —é, une —ée, ein Besessener, eine Besessene; 2. se — soi-même, Herr über sich selbst seyn, seiner mächtig s., sich gleich bleiben.

Possesseur, m. der Besitzer, Inhaber.

Possession, f. der Besitz, das Besitz-thum; Th. (du démon) die Besessenheit.

Posset, m. Biermolken, f. pl.

Possibilité, f. die Möglichkeit.

Possible, a. möglich; 2. m. le —, das Mögliche.

Poste, f. die Post; 2. das Posthaus; 3. die Poststation; 4. der Postreiter. II. m. Mil. der Posten; 2. P., das Amt, die Stelle; 3. Com. (d'un compte) der P., die Post; it. P., die Frist.

Poster, va. stellen, hin-st., aus-st., po-stiren; (des troupes ꝛc) auf-st.; se — sur un arbre, sich auf einen ꝛc st. od. setzen; 2. — qn, fa. einen an-st., versorgen.

Postérieur, e, a. nachherig; jünger, neuer, später; 2. hintere.

Postériorité, f. Pra. das Spätersenn.

Postérité, f. coll. die Nachkommen-schaft; Nachkommen, pl; 2. die Nach-welt.

Posthume, s. a. der, die Nachgeborne; nachgeboren; 2. Lit. nachgelassen, hin-terlassen.

Postiche, a. falsch, unächt.

Postillon, (lm) m. der Post-knecht, -reiter; 2. der Brief-träger, -besteller.

Post-scriptum, od. postcrit, m. die Nachschrift.

Postulant, e, s. Bewerber, inn; Postu-lant.

Postulat, m. das Postulat; Gé. die Forderung.

Postuler, va. anhalten, ansuchen; — un emploi ꝛc, sich um einen ꝛc bewerben; 2. vn. Jur. einen Rechtshandel vor Ge-richt führen, eine Partei vor G. ver-treten.

Posture, f. die Stellung, Haltung, Positur.

Pot, m. der Topf, Hafen; — de cham-bre, — de nuit, der Nachttopf, das Nacht-geschirr; — à fleurs, der Blumen-T., -scherben; 2. die Maß.

Potable, a. trinkbar.

Potage, m. Cui. die Suppe.

Potager, m. der Suppen-herd; it. der -topf; Jar. der Küchen-garten, Ge-müse-g.; 2. —, ère, a. jardin —, K ꝛc; her-bes —ères, S.- od. K.-kräuter, n. pl.

Potasse, f. Chi. die Pottasche.

Pote, af. main —, dicke, geschwollene, aufgelaufene Hand.

Poteau, m. Charp. die Pfoste; 2. die Pf., der Pfahl, Ständer.

Potée, f. ein Topf od. Hafen voll; 2. — d'étain, die Zinnasche; Fond. die Formerde.

Potelé, ée, a. fleischig, quabbelig, quat-schelig.

Potence, f. der Galgen; Arc. die Kniestütze; ext. die Krücke; Charp. Ser. ꝛc der Träger, Arm.

Potentat, m. der Potentat.

Poterie, f. die Töpferwaare; 2. die Töpferei, die Töpferwerkstätte.

Poterne, f. Fort. das Ausfall-thor, Schlupf-t.

Potier, m. der Töpfer; — d'étain, der Zinngießer.

Potion, f. Méd. der Trank, Arznei-T.

Pou, m. die Laus.

Pouacre, s. a. po. unflätig, schweinisch.

Pouce, m. der Daumen; 2. der Zoll.

Poucier, m. der Däumling, Dau-menring.

Pouding, m. Cui. der Pudding.

Poudre, f. der Staub; 2. das Pulver; tabac en —, der Schnupftaback; 3. der Sand, Streusand, Streu-Pn.; 4. der Puder, Haar-P.; 5. das Pulver, Schießpulver.

Poudrer, (ses cheveux) pudern; se —, sich p.; 2. vn. (pt. des étoffes ꝛc) stäuben.

Poudrette, f. Jard. der Koth-staub, das -pulver. [(livre ꝛc) st., bestäubt.

Poudreux, se, a. (chemin ꝛc) staubig;

Poudrier, m. die Streu-büchse; 2. der Pulvermüller; it. Pudermacher; Écon. das Sieb.

Pouffer de rire, vn. fa. laut auflachen.

Pouille, (lm) ord. pl. das Scheltwort, der Schimpf; Gg. la —, Apulien, n.

Pouiller, (lm) va. po. schimpfen, aus-s.; schelten, aus-s.; se —, eina. sch. ꝛc.

Pouilleux, se, (lm) a. lausig.

Pouillier, pouillis (l), m. pouillie, f. (lm) die Bettelherberge, Kneipe.

Poulailler (l), m. das Hühner-haus, der -stall; 2. der -händler.

Poulain, m. das Füllen; Chir. die Leistbeule; Com. die Waarenschleife; Ton. die Schrotleiter.

Poulaine, f. Mar. der Schiffsschnabel.

Poulan, m. Hom. ꝛc, doppelter Einsatz (des Kartengebers).

Poularde, f. Cui. ꝛc das Masthühnchen.

Poule, f. hn. das Huhn, die Henne; — d'Inde, die Truthenne; — perdrix, das Rebhuhn, weibliches R.; Jeu. der Satz od. Einsatz.

Poulet, m. dim. das Hühnchen; 2. das Püppchen, Herzchen.

Poulette, f. das Hühnchen.

Pouliche, f. das Stutenfüllen.

Poulie, f. der Kloben, die Rolle.

Poulier, va. aufwinden.

Poulin, c. *poulain*.

Pouliner, vn. fohlen, Füllen werfen.

Poulinière, af. jument —, die Säugestute.

Poulpe, f. Dd. (du corps ani.) das derbe Fleisch; Jar. (d'un fruit) das Fleisch.

Pouls (poû), m. Méd. der Puls.

Poumon, m. An. die Lunge.

Poupard, m. fa. das Wickelkind.

Poupe, f. Mar. (d'un vais.) das Hintertheil.

Poupée, f. die Puppe.

Poupelin, m. Cui. Buttergebackenes.

Poupelinier, m. die Butter-pfanne, Back-pf.

Poupin, e, a. fa. puppenmäßig geputzt; fa. geschniegelt.

Poupon, ne, s das Püppchen.

Pour, pré. für, zu, um; — avoir trop mangé ꝛc, weil er, sie ꝛc zu viel gegessen hat ꝛc; (il a du vin) — dix ans, auf zehn ꝛc; — moi, (je pense ꝛc) was mich betrifft, ich für meinen Theil ꝛc; — peu qu'il veuille, wenn er nur irgend will.

Pour-boire, m. das Trinkgeld.

Pourceau, m. das Schwein.

Pourparler, m. die Unterredung, Besprechung.

Pourpoint, m. das Wamms.

Pourpre, m. der Purpur, die P-farbe; Méd. der rothe Friesel, das Fleckfieber.

Pourpre, f. hn. die Purpurschnecke; 2. der Purpur, das P-roth, die P-farbe; 3. der Purpur; fg. die königliche Würde.

Pourpré, ée, a. purpur-roth, -farbig.

Pourquoi, cj. warum?

Pourrir, vn. faulen, ver-f.; (dans la misère) verderben; faire —, (un rhume) zur Zeitigung bringen; 2. va. faul machen, faulen m.

Pourriture, f. die Fäulniß.

Poursuite, f. (de qn ꝛc) die Verfolgung, das Verfolgen, Nachsetzen, Nachjagen; 2. (d'un emploi, mariage ꝛc) die Bewerbung (um ein ꝛc); (d'une aff.) die Betreibung, Besorgung; 3. pl. Pra. gerichtliches Verfahren, die Prozeßverhandlungen.

Poursuivant, m. (d'un emploi ꝛc) der Bewerber; (d'une fille) B., Freier; Pra. (d'un décret ꝛc) Betreiber, Besorger, Ansucher.

Poursuivre, va. (qn, un ani. ꝛc) verfolgen; einem nachsetzen; Jur. — qn, einen gerichtlich v., belangen; (un procès) betreiben, vor Gericht anhängig machen; (une aff., un décret ꝛc) betr.; (un emploi ꝛc) sich um ꝛc bewerben; — (une fille) en mariage, um eine ꝛc werben, freien, anhalten; 2. (un ouvrage ꝛc) fortsetzen, weiter verfolgen; (un discours) forts., (in einer ꝛc) fortfahren.

Pourtant, cj. doch, dennoch.

Pourtour, m. der Umfang, Umkreis.

Pourvoir qn de qc, ir. einen mit et. versorgen, versehen; se — de bois ꝛc, sich mit ꝛc versehen; 2. vn. — à qc, einer S. vorsehen, Vorsehung thun; — au désordre, der ꝛc steuern, abhelfen, begegnen, vorbauen; sorgen (für ꝛc).

Pourvoyeur, m. der Lieferant.

Pourvu que, cj. im Fall, falls, wofern, wenn nur, wenn anders, vorausgesetzt daß; — qu'il vienne, wenn er nur kommt.

Pousse, f. Jar. (des arbres ꝛc) der Trieb; Maré. (des chevaux) die Herzschlägigkeit.

Poussée, f. (d'une voute ꝛc) der Druck; it. die Strebemauer.

Pousser, va. stoßen, drücken, treiben, schieben; weg-st., herunter-st., fort-st.; — (la chaise) vers qn, gegen einen her sch.; 2. — la balle, den ꝛc schlagen; (une boule) werfen, schieben; (le dé) werfen, aus-w.; (la porte) zuwerfen, zuschlagen; 3. (un clou dans un mur ꝛc) in eine ꝛc schlagen, hineinschl.; 4. verlängern, erweitern; (un travail) weiter fortsetzen; — (un mur) plus loin, weiter hinaus rücken; — loin, (ses conquêtes) weit ausdehnen; (ses succès) weiter verfolgen; (la voix) verstärken, erheben; (des cris) ausstoßen; — qn à bout, einen aufs Aeußerste treiben; it. ganz in die Enge treiben; 5. — qn, einem forthelfen; se — dans le monde, sich emporschwingen,

sein Glück in der Welt machen; – qn à faire qc, zu et. antreiben. II. vn. (pt. des pla.) tr.; it. – be de bois, viel Holz tr.; Maré. dämpfig seyn; Vig. (ce vin) –e, wird trüb, will umstehen.

Poussier, m. der Kohlenstaub; Maç. Steinstaub.

Poussière, f. der Staub.

Poussif, ve, a. Maré. (cheval) dämpfig, herzschlägig.

Poussin, m. das Küchlein.

Poutre, f. Arc. der Balken.

Poutrelle, f. kleiner Balken.

Pouvoir, vn. ir. können; 2. va. k., vermögen; 3. m. die Gewalt, Macht, das Vermögen, die Vollmacht; Phy. die Kraft.

Pragmatique, af. la – sanction, hf. die königliche Kirchenverordnung; 2. s. a. la –, abs. la –, die K. Karls VII., die pragmatische Sanction Kaisers Karl VI.

Prairie, f. die Wiese, Aue.

Praline, f. in Zucker geröstete Mandel.

Praticable, a. (moyen ꝛ) thunlich, möglich; (chemin) gangbar, fahrbar.

Praticien, m. Jur. der Advokat; Méd. ausübender Arzt.

Pratique, f. Dd. die Ausübung, Ausführung, Anwendung; (pt. d'un artiste ꝛ) die Uebung, Erfahrung; la – d'un art ꝛ, die Ausü., die Praxis einer ꝛ; 2. der Gebrauch; it. –s, Ränke, Schliche, (Practiken) pl; 3. les –s, (d'un avocat ꝛ) die Schriften, Akten, Briefschaften; Jur. la –, der Rechtsgang, die Rechtssprache; 4. der Kunde, die Kundschaft. II. a. praktisch, ausübend, angewandt.

Pratiquer, va. (une vertu ꝛ) ausüben, üben, in Ausübung bringen; il le –e ainsi, er hält od. macht es so; ne plus se –, (pc) nicht mehr üblich seyn; 2. (un métier ꝛ) treiben, prakticiren; 3. – qn, les hommes ꝛ, mit einem ꝛ umgehen; 4. – qn, einen anstiften, verführen, bestechen; (des témoins ꝛ) bestellen, abrichten; – des intelligences, (avec les ennemis) sich in heimliche Verständnisse einlassen, he. V. unterhalten; (un escalier ꝛ) anbringen.

Pré, m. die Wiese. [fig.

Préalable, a. (point, question ꝛ) vorläufig.

Préalablement, ad. vorläufig, vorher, zuvor.

Préambule, m. (d'un discours ꝛ) der Eingang, die Vorrede; sans –, ohne Umschweif. [Pfründe, Präbende.

Prébende, f. (d'un chanoine) die

Prébendé, s. a. prébendier, m. Pfründner.

Précaire, a. verstattet, vorübergehend; ext. abhängig, unsicher, schwankend.

Précaution, f. die Vorsicht, V–smaßregel; 2. die Behutsamkeit.

Précautionner, va. verwahren, warnen; (homme) –é, vorsichtig, behutsam, bedachtsam; 2. ord. vp. se –, sich vorsehen, auf seiner Hut seyn; se – contre le chaud ꝛ, sich gegen die Hitze ꝛ vorf.

Précédent, e, a. vorhergehend, vorig.

Précéder (qn), (einem) vorausgehen; (à cheval) vorausreiten; 2. vorher, voran od. voraus gehen; 3. vorgehen, den Vorrang, Vortritt haben.

Précepte, m. (d'un maître ꝛ, d'un art ꝛ) die Regel, Vorschrift; 2. das Gebot, die Vorf. [Hofmeister.

Précepteur, m. der Lehrer, Hauslehrer,

Prêche, m. die Predigt (bei den Protestanten; 2. die protestantische Kirche.

Prêcher, (l'évangile ꝛ) predigen; fa. – qn, einem p., Vorstellungen machen, einen ermahnen [tenprediger.

Prêcheur, m. der Prediger; fa. Sit-

Précieuse, f. fa. der Zieraffe.

Précieux, se, a. (meuble ꝛ) kostbar; pierres –ses, k–e, edle Steine, Edelst.; fg: ami ꝛ –, k–er, theurer, werther Freund; 2. (pt. du style ꝛ) geziert, gezwungen, gesucht.

Précipice, m. der Abgrund, Absturz.

Précipitation, f. die große Eile, Eilfertigkeit, Uebereilung.

Précipité, m. Chi. der Niederschlag.

Précipiter, (dans la mer, dans un abîme ꝛ) stürzen, hinabst.; sty. s. – ses pas, seine ꝛ verdoppeln, sehr geschwind gehen; (le mouvement, son départ, sa perte ꝛ) beschleunigen; fg: se – dans le danger ꝛ, sich in Gefahr ꝛ st.; 2. – qc, et. übereilen; Chi. niederschlagen.

Préciput, m. Jur. der od. das Voraus.

Précis, m. (d'un livre ꝛ) das Wesentliche, der kurze Inhalt; 2. –, e, a. bestimmt; à sept heures –es, mit dem Schlage sieben.

Précisément, ad. bestimmt, genau, gerade, richtig; (il ne sait pas) – ce qu'il veut, er weiß nicht recht, eigentlich nicht, was er ꝛ.

Précision, f. die Bestimmtheit.

Précoce, a. früh, f–reif, f–zeitig; fg: voreilig, vorschnell; it. esprit –, früher, frühreifer Kopf. [reife.

Précocité, f. die Frühzeitigkeit, Früh-

Précompter, (une somme sur ꝛ) (eine Summe an ꝛ) abrechnen, abziehen.

Préconiser, va. fg: mp. lobpreisen.

Précurseur, m. (de J. C.) Th. der Vorläufer; sty. s. (ces signes) sont les –s de ꝛ, sind Vorboten ꝛ.

Prédécesseur, m. (dans une charge ꝛ) der Vorfahr, Vorgänger; 2. pl. die Vorfahren, pl.

Prédestination, f. Th. die Vorbestimmung, Gnadenwahl, Prädestination.

Prédestiner, va. Th. vorherbestimmen (zur Seligkeit); 2. –né, ée, s. der, die Auserwählte.

Prédétermination, f. Th. die Vorherbestimmung (des menschlichen Willens).

Prédéterminer, Th., Phil. vorherbestimmen, vorbest.

Prédicament, m. Lo. autref. das Begriffsfach; fa. der Ruf. [redner.
Prédicateur, m. der Prediger, Kanzel-
Prédication, f. (de l'évangile ꝛ) das Predigen, die Verkündigung; 2. die Predigt. [Weissagung, Prophezeiung.
Prédiction, f. die Voraussagung,
Prédilection, f. die Vorliebe.
Prédire, ir. vorher-sagen, -verkündigen, weissagen, prophezeien.
Prédominer, vn. vorherrschen, v-d f., die Oberhand haben. [Vorzug.
Prééminence, f. der Rang, Vorrang,
Prééminent, e, a. erhaben, vorzüglich.
Préexistence, f. das Vorherdaseyn.
Préexister, vn. vorherdaseyn, vorher vorhanden seyn. [der Vorbericht.
Préface, f. (d'un livre ꝛ) die Vorrede,
Préfecture, f. hf. die Präfektur.
Préférable, a. vorzuziehen, vorzüglich.
Préférence, f. der Vorzug; 2. das Vorrecht; 3. pl. die Auszeichnung.
Préférer, (qn à qn) vorziehen, den Vorzug geben. 2. vn. vo., lieber wollen, mögen. [fekt.
Préfet, m. (d'un département ꝛ) der Prä-
Préfinir, Pa. anberaumen, festsetzen, ansetzen. [festgesetzt, anberaumt.
Préfix, e, a. (jour, somme ꝛ) bestimmt,
Préfixion, f. Pa. (d'un terme ꝛ) die Bestimmung, Festsetzung.
Préjudice, m. der Nachtheil, Schaden; 2. sans —, unbeschadet; sans — de mes droits, mit Vorbehalt meiner ꝛ.
Préjudiciable, a. (aux arts ꝛ) nachtheilig, schädlich.
Préjudicier, (à la santé ꝛ) schaden, nachtheilig, schädlich seyn; (à la fortune ꝛ) Schaden, Nachtheil bringen.
Préjugé, m. das Vorurtheil; Jur. der Vorgang. [2. muthmaßen, vermuthen.
Préjuger, va. Pa. vorläufig entscheiden;
se Prélasser, fa. sich brüsten.
Prélat, m. der Prälat.
Prélature, f. die Prälaten-würde, -stelle, -wohnung. [zum Voraus.
Prélegs, m. Jur. das Vermächtniß
Préléguer, vorausvermachen.
Prélever, (une somme ꝛ) vorausnehmen, voraus abziehen od. wegnehmen
Préliminaire, s. vorläufig; articles —s, die Präliminarien.
Prélude, m. das Vorspiel. [diren.
Préluder, vn. Mu. vorspielen, präludi-
Prématuré, ée, a. früh-zeitig, -reif; fg: (esprit, talens ꝛ) fr., (mort) früh, frühzeitig; (nouvelle, entreprise ꝛ) voreilig.
Prématurité, f. ord. fg: die Frühreife, die zu frühe Reife.
Préméditation, f. der Vorbedacht.
Préméditer qc, et. vorbedenken, vorher überlegen.
Prémices, f. pl. die Erstlinge, pl.
Premier, ère, a. (der, die, das) erste; it. vorige. [lich.
Premièrement, ad. erstens, zuerst, erst-

Prémisses, f. pl. Lo. die Vordersätze, m. pl. [Mönch; -ée, f. die P-inn, Nonne.
Prémontré, m. der Prämonstratenser,
Prémunir, va. verwahren, sichern, sicher stellen; se — contre les revers, sich gegen die ꝛ v., waffnen.
Prenable, a. (place ꝛ) bezwingbar.
Prendre, nehmen, ergreifen, fassen, anfassen; 2. n., entwenden, stehlen; 3. fassen, packen, erg., wegnehmen; 4. fangen, erg., einnehmen, erobern, wegn.; — qn pour ꝛ, einen für et. n., halten, ansehen; 5. — qc à cœur, et. zu Herzen n.; 6. anfallen, angreifen, überfallen; fg: (la fièvre) le prit, hat ihn befallen; 7. fg: fassen, verstehen, begreifen; it. nehmen, aufn., deuten, auslegen; 8. (ce cheval) prend quatre ans, geht in das 4te Jahr; 9. (du vin ꝛ) n., zu sich n., genießen; (du thé) trinken; (sa médecine) n., einn.; (du tabac) n., schnupfen; — le lait, les eaux, les bains, die Milch-kur, Brunnen-k., Bade-k. gebrauchen; 10. — à droite ꝛ, den Weg rechts ꝛ nehmen, sich rechts ꝛ wenden; (le sentier) einschlagen; 11. — sur sa nourriture, sich in seiner ꝛ abbrechen; — sur sa dépense ꝛ, seine ꝛ einschränken; — sur soi, sur son compte, auf od. über sich n., auf seine Rechnung n.; über-n; — feu, Feuer fangen, sich entzünden; fg: hitzig werden, in Harnisch kommen; 12. (jour et heure) mit eina. verabreden; (une maladie ꝛ) bekommen; 13. (chair) ansetzen; Jar. (pt. de fruits) größer werden; it. abs. —, gedeihen, fortkommen; fg: (pt. d'ouvrages d'esprit ꝛ) Beifall finden; — au nez, à la gorge, (pt. d'odeurs, de mets ꝛ) in die Nase steigen, im Halse beißen; bien lui prit, (d'avoir été averti) es ist ihm wohl bekommen, es war gut für ihn, daß er ꝛ; 14. (pt. du lait) gerinnen, gestehen; (pt. de l'eau, d'un rivière ꝛ) zufrieren, gefrieren; (pt. de l'huile ꝛ) gestehen; 15. se — à un clou, an einem ꝛ hängen bleiben; 16. se —, sich benehmen; se bien — à qc, et. gut od. geschickt angreifen; se — de paroles, in Wortwechsel mit eina. gerathen; s'en — à qn, einem die Schuld von et. beimessen, sich einer Sache wegen an einen halten; 17. se — de vin, sich in Wein übertrinken, betrinken.
Preneur, se, s, (de villes ꝛ) Eroberer, inn; (d'oiseaux, d'alouettes ꝛ) Fänger, Vogel-f.; — de tabac, de café ꝛ, Tabakschnupfer, Kaffeetrinker ꝛ; Pra. (d'un bien) Pächter; (d'une maison) Miether.
Prénom, m. hr. der Vorname; Hm. V., Taufname. [Vorbegriff.
Prénotion, f. Dd. die Vorkenntniß, der
Préoccupation, f. die vorgefaßte Meinung, die Eingenommenheit, Befangenh.
Préoccuper, (qn) mp. einnehmen, vor-e.; se —, sich einn., vor-e. lassen.
Préparatif, m. die Zubereitung, Vor-

br., Zurüstung. [Phar. Zubereitung.

Préparation, f. die Vorbereitung;

Préparatoire, a. (jugement ꝛ) vorbereitend.

Préparer, va. (un repas ꝛ) bereiten, zub., zurichten; (une maison) einrichten, zurüsten; (un spectacle) Zurüstungen (zu einem ꝛ) machen; se — pour qc, à qc, sich auf od. zu et. b., vorb., anschicken, gefaßt machen, rüsten.

Prépondérance, f. das Uebergewicht.

Prépondérant, e, a. Méc. überwiegend.

Préposer, qn à qc, einen über etwas setzen, einer Sache vorsetzen, für et. bestellen; it. m. les —és, die Vorgesetzten.

Préposition, f. Gr. das Vorwort.

Prérogative, f. der Vorzug, das Vorrecht.

Près, pré. nahe; (s'asseoir) — de qn, neben einem ꝛ; (il loge) — de l'église, fa. — l'ég., bei od. neben der Kirche; 2. ad. (il loge) ici —, hier in der Nähe; (n'y regarder) pas de —, nicht genau; 3. à cela —, adl. bis auf das, das abgerechnet; 4. beinahe, gegen; — de dix écus, g., ungefähr zehn ꝛ.

Présage, m. die Vorbedeutung, das Vorzeichen, Anzeichen. [vermuthen.

Présager, va. (pc) vorbedeuten; 2. (ps)

Presbyopie, f. Opt. die Weitsichtigkeit.

Presbyte, s. der, die Weitsichtige.

Presbytéral, e, a. priesterlich.

Presbytère, m. das Pfarrhaus.

Prescience, f. Th. die Vorher-sehung, das -wissen.

Prescriptible, a. Jur. verjährbar.

Prescription, f. die Verjährung.

Prescrire, va. Jur. (un droit ꝛ) verjähren; se —, sich v.; 2. (une loi à qn ꝛ) vorschreiben.

Préséance, f. der Vorsitz.

Présence, f. die Gegenwart, Anwesenheit, das Beiseyn; fg: — d'esprit, Geistesgegenwart.

Présent, m. das Geschenk; 2. Gr. das Präsens; it. die Gegenwart, der gegenwärtige Augenblick. II. à —, adl. jetzt, gegenwärtig; dès à —, von nun an. III. —, e, a. gegenwärtig, jetzig; 2. (ps) g., zugegen, anwesend; 3. pl. les —s, die Anwesenden.

Présentation, f. (à la cour ꝛ) die Vorstellung, Präsentation; (à un emploi ꝛ) die Darstellung, V.; Cath. die Opferung Mariä.

Présenter, va. reichen, über-r., dar-r., anbieten, hingeben; Mil. (les armes ꝛ) präsentiren; — qn à qn, einem jemanden vorstellen; — à une place, zu einem ꝛ vorschlagen; — ses devoirs à qn, einem seine Aufwartung machen; Com. (une lettre de change) zur Annahme ü.; 2. vp. se — devant qn, sich einem vorstellen, vor einem erscheinen; se bien —, (pc ꝛ) schön in die Augen fallen; fg: (cette affaire) se — e bien, hat ein gutes Ansehen, läßt sich gut an; cette pensée) s'est —ée à mon esprit, ist mir eingefallen, in den Sinn gekommen; it. se —, (pt. des occasions, des aff. ꝛ) sich zeigen, sich ereignen, vorkommen; se —, (pour une place) sich melden.

Préservatif, ve, s. a. Méd. it. fg: das Schutz-mittel, Verwahrungs-m.; schützend, verwahrend.

Préserver de qc ꝛ. va. vor et. bewahren, behüten, beschutzen.

Présidence, f. der Vorsitz, die Präsidentenstelle, Präsidentschaft.

Président, m. der Präsident, Vorsitzer.

Présider, va. (une assemblée ꝛ) (einer ꝛ) vorsitzen, (bei einer ꝛ) vors., den Vorsitz haben od. führen; it. abs. —, den V. h., präsidiren; 2. (à un travail ꝛ) vorstehen, leiten, lenken. [muthmaßlich.

Présomptif, ve, a. Jur. vermuthlich,

Présomption, f. die Vermuthung, Muthmaßung; Mor. (de soi-même) der Dünkel, Eigen-d., die Einbildung.

Présomptueux, se, s. a. voll Dünkel, eingebildet, einbildisch, dünkelhaft.

Presque, ad. beinahe, fast.

Presqu'île, f. die Halbinsel.

Pressant, e, a. (ps) andringlich; 2. (pc) dringend, eilig; (argument) stark; (remords) heftig; (douleur) h., empfindlich, eindringend ꝛ; 3. (mal) gefährlich.

Presse, f. das Gedränge; 2. die Presse; fg: il est en —, er ist in der Klemme, im G.; Im. die Drucker-P.; Mil. la — des matelots, das Matrosen-P—n.

Pressé, ée, (ps) eilig, eilfertig.

Pressentiment, m. die Ahnung, das Vorgefühl.

Pressentir, (un malheur ꝛ) ahnen, voremphinden; 2. ausforschen.

Presser, va. pressen; fg: (une maxime) zu weit treiben; (son style ꝛ) kurz fassen, drängen; 2. zusammen drängen od. rücken; se — contre qn, an einen hinrücken; (son écriture) zus. drängen, enge schreiben; tissu —é, dichtes ꝛ; 3. — l'ennemi, dem ꝛ zusetzen, den ꝛ in die Enge treiben; fg: — qn, (pour savoir, obtenir ꝛ qc) in einen dringen, einem zusetzen; 4. treiben, antreiben, betreiben, beschleunigen, pressiren; se —, eilen, sich beeilen, (ce mal) —e, ist dringend, erfordert schleunige Hülfe; (l'affaire) —e, leidet keinen Aufschub. [schub.

Presseur, m. Man. der Presser.

Pressier, m. Im. der Drucker.

Pression, f. Phy. (de l'air, d'une presse ꝛ) der Druck. [Kräutersaft,

Pressis, m. (ausgepreßter) Fleischsaft,

Pressoir, m. die Kelter, K-presse.

Pressurage, m. das Keltern, Pressen, Auspressen; 2. —, vin de —, der Tresterwein, Druck.

Pressurer, (la vendage ꝛ) keltern, pressen; (une orange ꝛ) ausdrücken; fg: fa. (un pays ꝛ) aussaugen; — qn, einen auss., brandschatzen.

Pressureur, s. Kelterer, inn; Kelterknecht, -magd.
Prestance, f. die Stattlichkeit.
Prestation, f. die Leistung; Pa. — de serment, Eides-L.
Preste, a. flink, behende, hurtig, schnell.
Prestesse, f. (ps) die Flinkheit, Behendigkeit, Schnelligkeit.
Prestige, m. das Blendwerk, die Gaukelei, die Täuschung.
Presto, ad. Mu. geschwind.
Présumer, va. muthmaßen, vermuthen; être —é vrai, (pt. d'un fait ꝛ) für wahr gehalten werden; bien — de qn, Gutes von einem ꝛ v.; it. — trop de soi-même, de ses forces ꝛ, sich selbst, seinen Kräften zu viel zutrauen, eine zu große, zu hohe Meinung von sich ꝛ haben.
Présupposer qc, et. voraussetzen.
Présupposition, f. die Voraussetzung.
Présure, f. das Lab.
Prêt, m. das Anlehen, Darlehen, die Anleihe; Jur. (d'un bail) der Vorschuß, Pacht-V.; Mil. le —, die Löhnung; 2. —, e, a. bereit, fertig.
Prétendre, va. (une somme ꝛ) ansprechen, fordern, verlangen; 2. — à qc, à une charge ꝛ, Anspruch auf et. machen, sich um ein ꝛ bewerben, nach einem ꝛ streben; le prétendant, la —e, (à une charge ꝛ) Bewerber, inn; H. d'Angl. ꝛ le —, der Prätendent; 3. behaupten; 4. Willens seyn, wollen.
Prétendu, e, a. angeblich, vorgeblich, vermeint; it. s. fa. le —, la —e, der Bräutigam, die Braut.
Prétention, f. der Anspruch, die Forderung; s. die Anmaßung.
Prêter (qc à qn), leihen, lehnen; — faveur, seine Gunst verleihen; — la main à un vol ꝛ, einen ꝛ begehen helfen; — la main à qn, einem behülflich seyn; — serment, einen Eid ablegen, leisten; — sa voix à qn, für einen sprechen; — à qn des discours ꝛ, einem Reden ꝛ zuschreiben; — des torts ꝛ à qn, einem ein Unrecht ꝛ beimessen, andichten; 2. vp. se — à qc, sich zu et. verstehen, zu et. bereit seyn; se — aux plaisirs, sich den ꝛ überlassen; se — aux circonstances, sich in die ꝛ schicken; abs. (il faut) savoir se —, gefällig, nachgiebig s.; 3. vn. (pt. d'étoffes, de cuir ꝛ) nachgeben, sich dehnen lassen.
Prétérit, s. a. Gr. die vergangene Zeit.
Préteur, m. hr. der Prätor.
Prêteur, se, s. a. Leiher, Ver-L., Dar-L., inn.
Prétexte, m. der Vorwand, die Ausflucht.
Prétexter, va. (un procédé ꝛ) bemänteln, beschönigen; (un voyage ꝛ) vorschützen, vorwenden, zum Vorwande nehmen.
Pretintaille (l), f. (à une robe ꝛ) ausgezackter, durchbrochener Zierath.
Pretintailler (l), (une robe) mit einer ausgezackten Verzierung besetzen; fg: (son style) fa. ausschmücken.
Prêtraille (lm), coll. mp. das Pfaffengesindel.
Prêtre, m. Cath. der Priester; mp. der Pfaffe.
Prêtresse, f. die Priesterinn.
Prêtrise, m. Cath. die Priester-würde; das P-thum; der P-stand.
Preuve, f. der Beweis; fg: B., die Probe.
Prévaloir, vn. ir. mehr gelten; die Oberhand behalten; 2. vp. se — de qc, sich etwas zu Nutzen machen; et. benutzen; etw. zu seinem Vortheile benutzen; se — de son autorité ꝛ; seine ꝛ mißbrauchen; se — d'une somme, eine Summe auf einen ziehen, entnehmen.
Prévaricateur, m. der Pflichtvergessene, Dienst-verbrecher, Amts-v.
Prévarication, f. das Dienst-verbrechen, Amts-v.; die Pflichtvergessenheit.
Prévariquer, vn. ein Dienstverbrechen begehen; seine Amtspflicht verletzen.
Prévenance, f. ord. pl. das Zuvorkommen, die zuvorkommende Gefälligkeit.
Prévenir qn, ses désirs ꝛ, einem ꝛ zuvorkommen, it. ihn einnehmen; 2. einem zuvork.; eher, früher k., als ꝛ; — un mal, einem ꝛ zuv., vorbeugen, vorbauen; se laisser — pour, contre qn, sich für einen (od. zu eines Gunsten), sich gegen einen einn. lassen; se —, sich einn. lassen, Vorurtheile fassen; prévenu, e, s. a. überredet, eingenommen; 3. — qn de qc, sur qc, einen zuvor von etwas benachrichtigen; einem zuvor Nachricht von etwas geben; — qn d'un danger, einen von ꝛ ben.; einen vor einer ꝛ warnen.
Prévention, f. das Vorurtheil.
Prévision, f. Th. die Vorhersehung.
Prevoir, va. ir. vorher-sehen, voraus-s.; fg: (homme) prévoyant, vorsichtig, in die Zukunft blickend.
Prevôt, m. der Vorsteher, Vorgesetzte; — des marchands, Vorst. der ꝛ; der Handlungs-Vorst; it. der Stadtrichter; (d'une salle d'armes) der Vorfechter; — d'une communauté, der Zunftmeister; — d'un chapitre, der Probst, Domprobst; — royal, königlicher Oberrichter; (d'un régiment) der Profoß, Regiments-pr.; — de santé, der Gesundheitsrath.
Prevôtal, e, a. oberrichterlich ꝛ, obergerichtlich; cas —, vor den Oberrichter gehöriger ꝛ.
Prévôté, f die Probstswürde, Würde eines Oberrichters ꝛ; cf. prévôt; 2. die Probstei.
Prévoyance, f. die Vorhersehung; it. die Vorsicht.
Priedieu, m. das Betpult.
Prier, va. bitten; 2. — qn à diner ꝛ, einen zum ꝛ einladen; it. m. les priés, die Geladenen; 3. — Dieu ꝛ, beten; zu Gott ꝛ beten.
Prière, f. die Bitte; 2. das Gebet
Prieur, e, s. Prior, inn.
Prieuré, m. die Priorei; 2. das Priorat
Primaire, Hf. assemblées — s, die Ur-

versammlungen.

Primat, m. der Primas.

Primatie(cie), f. das Primat. [hand.

Primauté, f. der Vorrang; die Vor-

Prime, f. Com. Mo. die Prime; Mar. die Prämie, Versicherungs-Prä.; it. (d'encouragement) die Prämie.

Primer, vn. den Vorrang oder Vorzug haben; der Erste seyn; 2. va. —qn, einem zuvorkommen, einen übertreffen.

Primerole, Bo. c. *primevère*.

Primeur, f. die erste Zeit (der Reife).

Primevère, f. Bo. die Schlüsselblume.

Primitif, ve, a. erst, ursprünglich; Gr. —, mot —, das Stammwort; Phy. couleur — ve, die Grundfarbe.

Primogéniture, f. Jur. die Erstgeburt; das Erstgeburtsrecht.

Primordial, e, a. c. *primitif*.

Prince, s. der Fürst; it. der Prinz.

Princesse, f. die Fürstinn, Prinzessinn.

Principal, m. (d'un collège) der Vorsteher, Schul-V.; 2. die Hauptschuld, das H-gut; der H-stuhl; das Kapital; 3. le —, das Wesentliche, die Hauptsache. II. —, e, a. erste, vornehmste, vorzüglichste, hauptsächlichste, Haupt ..; Jur. le — obligé, der H-schuldner. [Schulamt.

Principalité, f. das Vorsteher-amt,

Principauté, f. die Fürstenwürde; das Fürstenthum.

Principe, m. die Grund-ursache; das G-wesen; der Ursprung; Chi. der G-stoff, Bestandtheil; 2. der Grund; die Ursache, G-ursache, G-kraft; 3. (d'un art ꝛc) der Grundsatz: les —s, iers —s, die ersten Gründe, Anfangsgründe; Mor. der Grundsatz; das Princip.

Printanier, ère, zum Frühling gehörig; fruit ꝛc —, F-sfrucht.

Printemps, m. der Frühling; das Frühjahr; Poé. der Lenz. [Priorat

Priorat, m. die Priorswürde; das

Priorité, f. (de tems, de nature ꝛc) das Früherseyn, Früherdaseyn; (de rang ꝛc) der Vorgang; (de voix), der Vorzug.

Prise, f. (d'un vais, ꝛc) die Wegnahme, Eroberung, Einnahme; (d'un général ꝛc) die Gefangennehmung; 2. die Beute, Prise; 3. die Handhabe; der Griff; avoir —, trouver —, es fassen, packen, habhaft werden, it. fg: (sur qn), einem beikommen können; einem etwas anhaben; donner — sur soi, sich bloß geben; être en —, (pc) in Gefahr seyn, genommen, gestohlen zu werden; avoir — avec qn. Streit, Handel mit eina. h.; wenig an eina. gerathen; en venir aux — s, handgemein werden; an einander gerathen; fg: ils en sont aux — s, sie schlagen, streiten sich); - de corps, Pa. die Verhaftung; — à partie, (d'un juge) das Verlangen — d'eau, die Ableitung des Wassers; — de possession, die Besitzergreifung. II. die Gabe, Prise; une — de café ꝛc, eine Portion Kaffee ꝛc; une — de tabac, eine Pr.; ein Griffchen Tabak.

Prisée, f. (des meubles ꝛc) die Schätzung; der Anschlag.

Priser (un meuble ꝛc) schätzen, anschlagen; 2. (qn) schätzen.

Priseur, m. Jur. der Schätzer, Anschläger.

Prisme, m. das Prisma. [schläger.

Prison, m. das Gefängniß.

Prisonnier, ère, s. der, die Gefangene.

Privatif, ve, a. Gr. (particule ꝛc) einen Mangel, eine Abwesenheit einer Eigenschaft bezeichnend; — vement, ad. ausschließlich.

Privation, f. (d'un bien ꝛc) der Verlust; die Beraubung, die Entbehrung.

Privauté, f. die Vertraulichkeit.

Privé, m. der Abtritt; heimliches Gemach); 2. —, ée, a. Privat ..; (vivre) en homme —, als P-mann; 2. geheim, heimlich); conseil —, der g-e Rath; 3. (pt. d'ani.) zahm, heimlich; 4. fa. vertraut, vertraulich.

Priver, va. qn de qc, einem etwas entziehen; einen einer Sache berauben; einen um etwas bringen; se — de qc, sich etwas versagen.

Privilège, m. das Vorrecht, Privilegium; die Freiheit, Gerechtsame; 2. der Freiheitsbrief.

Privilégié, ée, s. a. bevorrechtigt; privilegirt V—e, P—e.

Prix, m. der Preis, Werth.

Probabilité, f. die Wahrscheinlichkeit.

Probable, a. wahrscheinlich.

Probation, f. die Probe.

Probe, a. (homme ꝛc) rechtschaffen.

Probité, f. die Redlichkeit, Rechtschaffenheit, Rechtlichkeit.

Problématique, a. zweifelhaft, unausgemacht, problematisch; 2. zweifh., ungewiß; (conduite) —, zweideutig.

Problème, m. die Aufgabe, Frage; das Problem.

Procédé, m. das Verfahren, Betragen, Benehmen; it. mp. die Händel.

Procéder, vn. herkommen, herrühren; Th. (pt. du St. Esprit) ausgehen; 2. verfahren, zu Werke gehen; 3. sich verhalten, sich betragen.

Procédure, f. das Verfahren; der Rechtsgang; 2. Prozeß-acten, -schriften, f.

Procès, m. der Rechtshandel, Prozeß.

Processif, ve, a. prozeßsüchtig.

Procession, f. die Procession; Th. la — du Saint-Esprit, das Ausgehen des ꝛc.

Processionnellement, ad. in Procession.

Prochain, m. der Nächste; 2. —, e, a. nächste, nahe; le mois —, der n. oder künftige ꝛc; — ement, ad. (arriver ꝛc) nächstens.

Proche, a. nahe; 2. fg: — parent, n-r Verwandter, it. pl. nos — s, unsere V-ten; 3. pré. nahe; — de la ville, nahe bei od. an der Stadt; 4. ad. ici —, hier in der Nähe.

Proclamation, f. (d'un roi ꝛ) die Ausrufung; 2. die Ausr., Bekanntmachung, Kundmachung.
Proclamer, (un roi ꝛ) ausrufen; (une loi ꝛ) a., kund machen; fg: — qc, etwas verkündigen, verbreiten.
Proconsul, m. hr. der Proconsul.
Procréation, f. die Zeugung, Erz.
Procréer, va. (des enfans) zeugen, erzeugen.
Procurateur, m. hm. (à Venise ꝛ) Procurator.
Procuration, f. die Vollmacht; 2. die V.; der V–brief;
Procuratrice, f. die Bevollmächtigte.
Procurer, qc à qn, einem etwas verschaffen, einem zu etwas verhelfen.
Procureur, m. der Bevollmächtigte, Anwalt, Sachwalter, Procurator.
Prodigalement, ad. (vivre ꝛ) verschwenderisch.
Prodigalité, f. die Verschwendung.
Prodige, m. das Wunder, W–werk; fg: un — de savoir ꝛ, ein W. von ꝛ.
Prodigieux, se, a. wunderbar, außerordentlich, ungeheuer.
Prodigue, s. a. verschwenderisch, Verschwenderisch, V–inn. [den.
Prodiguer, va. (son bien ꝛ) verschwen-
Production, f. (de l'hom. ꝛ) die Hervorbringung, Erzeugung; 2. das Erzeugniß, das Werk; Pra. die Beweise, Urkunden.
Produire, va. (son semblable ꝛ) zeugen, erz., hervorbringen; (des fruits ꝛ) tragen, (des métaux ꝛ) erzielen, liefern. 2. eintragen, einbringen; des intérêts, abwerfen; 3. veranlassen; (une maladie ꝛ) verursachen; (une guerre ꝛ) zur Folge haben; Pa. (un acte, des preuves ꝛ) beibringen, vorlegen; (des témoins) b., stellen, auf-st., aufführen; 4. — qn, einen einführen, bekannt machen.
Produit, m. (d'un bien, emploi ꝛ) der Ertrag; das Product; (de la terre, d'un arbre ꝛ) das P., Erzeugniß; Arith. Pr.
Proéminent, e, a. hervor-ragend, stehend.
Profanation, f. (d'un temple ꝛ) die Entheiligung, Entweihung.
Profane, a. unheilig, unehrerbietig; 2. (auteur, histoire ꝛ) weltlich; 3. m. —, Gottesverächter, Ruchloser; it. gp. ein Ungeweihter, Laie.
Profaner, (un temple ꝛ) entweihen, entheiligen.
Proférer, va. (une parole ꝛ) vorbringen, hervorbr.; sprechen.
Profès, s. a. der, die, das Gelübde abgelegt, Profeß gethan hat.
Professer, va. (une religion ꝛ) bekennen, (un art, un métier) üben oder treiben, 2. Ecol. (la rhétorique ꝛ) lehren, öffentlich lehren.
Professeur, m. öffentlicher Lehrer; Professor; 2. (de q. art. ꝛ opp. à amateur) Kunst-verwandter, Gewerbs-v.
Profession, f. (de foi) die Bekenntniß, Glaubens-B.; (d'avoir dit, fait ꝛ qc) Geständniß; die Erklärung; 2. der Stand; das Amt, Gewerbe; die Profession; 3. (d'un religieux ꝛ) der Profeß; die Ablegung des Gelübdes.
Profil, m. Pt. die Seiten-ansicht; (d'un bâtiment ꝛ) der Durchschnitt.
Profit, m. der Gewinn, Nutzen, Vortheil.
Profitable, a. (emploi ꝛ) vortheilhaft, einträglich, nützlich, (avis) nützlich.
Profiter, m. (dans q. aff.) gewinnen; 2. pt. de l'argent ꝛ) etwas eintragen, Gewinn, Nutzen bringen; 2. de qc, etwas benutzen, sich etwas zu Nutzen machen; 3. — à qn, nützen; zu Statten kommen; 4. — (sous un maître ꝛ) Fortschritte machen, zunehmen; gut lernen; 5. wachsen, gedeihen; — dans un sol, in einem ꝛ g., wa., fortkommen.
Profond, e, a. tief; fg: science — e, tiefe, hohe, schwere ꝛ; 2. douleur ꝛ — e, t–er, starker, anhaltender ꝛ; savant ꝛ —, savoir ꝛ —, ein gründlicher ꝛ; un — scélérat ꝛ, ein ausgemachter, ausgelernter ꝛ: —ément, ad. t., fg: t., gründlich.
Profondeur, f. (d'un puits ꝛ, d'une troupe ꝛ) die Tiefe; (du savoir ꝛ) die Tiefe, Gründlichkeit; Arc. (d'un bâtiment) die T., Länge.
Profusément, ad. verschwenderisch.
Profusion, f. die Verschwendung; der Ueberfluß.
Programme, m. Écol. das Programm.
Progrès, m. (du soleil ꝛ) das Fortrücken; (du feu ꝛ) der Fortgang; die Ausbreitung; (d'une armée ꝛ) der Fortschritt; das Vordringen; (d'un travail ꝛ) der Fortg.; die Forts.; (d'une maladie ꝛ) das Zunehmen, Steigen; (dans un art. ꝛ) die Fortsetzung.
Progressif, ve, a. Dd. (mouvement ꝛ) forgehend, fortschreitend.
Progression, f. Dd. die Fortschreitung, Progression.
Prohiber, qc, etwas verbieten.
Prohibitif, ve, a. Dd. (édit, loi ꝛ) verbietend.
Prohibition, f. das Verbot.
Proie, f. (des ani.) der Raub; fg: die Beute; 2. être en — à qn, à qc, einem einer S. preisgegeben seyn.
Projection, f. Méc. der Wurf; die Werfung; Fond. das Gießen in Sand ꝛ; Gg. — de la sphère, die Entwerfung, die Verzeichnung einer Kugel (auf einer ebenen ꝛ Fläche). [Plan.
Projet, m. der Entwurf, Anschlag,
Projeter qc, etwas entwerfen; den Plan zu etwas machen; etwas vorhaben, sich vornehmen.
Prolegomènes, pl. Dd. Vorbemerkungen, Vorerinnerungen, f. pl.
Prolifique, a. Dd. fruchtbar.
Prolixe, a. (discours ꝛ) weitschweifig.

Prolixité, f. die Weitschweifigkeit.

Prologue, m. (d'un livre ꝛ) die Vorrede; der Vorbericht; 2. (d'une pièce de théâtre ꝛ) die Eröffnungsrede; der Prolog.

Prolongation, f. (d'une trève ꝛ) die Verlängerung; der Aufschub.

Prolonger, va. (la vie g) verlängern; (une aff. ꝛ) verl.; in die Länge ziehen; (un terme) verl., weiter hinaussetzen; 2. (une corde ꝛ) verl., länger machen.

Promenade, f. (à pied) der Spaziergang, Lustgang; — à cheval, der Lustritt; (en carosse, en bateau) die Spazierfahrt, Lustfahrt; 2. der Spaziergang, Spazierplatz.

Promener, (un enfant ꝛ) herumführen, spazieren-f; (un cheval) sp. f., it. langsam sp. reiten; it. herumreiten. — sa vue sur ꝛ, auf ꝛ umherblicken; seAugen auf ꝛ umher laufen lassen; 2. vp. se —, sp., (à pied) sp., sp. gehen, lustwandeln, (à cheval ꝛ) sp. reiten; (en carrosse, en bateau ꝛ) sp. fahren.

Promenoir, m. (künstlich angelegter) Spazier-platz, -gang.

Promesse, f. das Versprechen; die Zusage; der Verspruch; Com. die Verschreibung, Handschrift.

Prometteur, se, s. fa. Versprecher, inn.

Promettre qc, etwas versprechen, zusagen; (fidélité ꝛ) verspr., geloben; Ecr. verheißen; 2. fg: — bc, (pt. d'enfans ꝛ) viel verspr.; große Hoffnungen von sich geben; ce temps) promet de la pluie ꝛ, läßt Regen hoffen; se — qc de qn, sich et. von einem versp.; et. von einem hoffen.

Prominer, vn. sur qc., (pt. d'un rocher ꝛ) sich über et. erheben, über et. hervorragen.

Promission, f. Ecr. la terre de —, das Land der Verheißung; das gelobte L.

Promontoire, m. Gg. anc., das Vorgebirg.

Promoteur, m. der Beförderer; fg: der Urheber, Anstifter.

Promotion, f. die Beförderung.

Promouvoir, ir. befördern.

Prompt, e, a. schnell, geschwind, hurtig; — retour, baldige Rückkehr ꝛ; Econ. (vin) — à boire, bald trinkbar, der sich gleich trinken laßt; 2. schnell, auffahrend, jähzornig, hitzig.

Promptitude, f. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Hurtigkeit, Hastigkeit; 2. die Hitze; das auffahrende Wesen; der Jähzorn.

Promulgation, f. (des lois) die öffentliche Bekanntmachung.

Promulguer, va. (des lois ꝛ) öffentlich, feierlich bekannt machen.

Prône, s. die Predigt; fg: die Ermahnung; der Beweis.

Prôner, vn. predigen; — qn. einem vorpredigen. II. va. qn, qc—, einen et. übermäßig rühmen, preisen.

Proneur, se, s. Lobpreiser, Lobredner, inn; 2. der Schwätzer, Sittenprediger.

Pronom, m. Gr. das Fürwort.

Pronominal, e, a. Gr. (verbe ꝛ) fürwörtlich.

Prononcer, (un mot ꝛ) aussprechen; (ses vœux), ablegen; 2. vortragen, hersagen, sprechen; 3. Jur. zu Recht erkennen; erk., spr.; einen Spruch thun; 3. le —é d'un jugement, der richterliche Spruch; 4. vous n'avez qu'à—, Sie dürfen nur sp., befehlen; 5. vp. se—, sich a., erklären, äußern, äußern, seine Meinung sagen; fg: caractère —é, bestimmter, entschiedener ꝛ.

Prononciation, f. (des mots ꝛ) die Aussprache; 2. (d'un discours ꝛ) der Vortrag; Jur. (d'un jugement) der Ausspruch, das Verlesen, die Bekanntmachung eines ꝛ.

Pronostic, m. Méd. die Vorhervermuthung; Ast. die Vorhersagung; 2. qf. das Vorzeichen; die Vorbedeutung.

Pronostiquer, va. vorher-vermuthen, -sagen, -sehen. [sager.

Pronostiqueur, m. der Prophet, Weis-

Propagando, f. die Bekehrungs-anstalt, -gesellschaft;

Propagateur, m. (de la foi, d'une hérésie ꝛ), der Fortpflanzer, Verbreiter ꝛ; (des races ꝛ) der Vermehrer ꝛ.

Propagation, f. (des ani., des pla.) die Fortpflanzung; fg: (de la foi ꝛ) die Ausbreitung, Verbreitung.

Propager, va. (la foi ꝛ) ausbreiten, verbreiten; se —, sich a., ve.; fortpflanzen.

Prophète, prophétesse, s. Prophet, Weissager, Seher, inn. [phezeihung.

Prophétie(cie), f. die Weissagung, Pro-

Prophétique, a. prophetisch.

Prophétiser qc, etwas weissagen, prophezeihen.

Propice, a. gnädig, günstig; 2. gewogen; occasion, tems ꝛ —, gü—e ꝛ; 3. à la —, adl. anständig.

Propitiation, f. bj. sacrifice de —, das Sühnopfer.

Propitiatoire, a. versöhnend; 2. m. le — (de l'arche) der Gnadenstuhl.

Propolis, f. das Stopfwachs, Bienenharz.

Proportion, f. das Verhältniß.

Proportionné, —ment, ad. nach Verhältniß, Maßgabe.

Proportionner qc à qc, etwas mit et. ins Verhältniß setzen, bringen; etwas nach dem Verhältnisse mit etwas einrichten; (sa dépense) à son rang, nach seinem Range abmessen, einr.; —é à ꝛ im Verhältnisse, verhältnißmäßig mit ꝛ.

Propos, m. die Rede; das Gespräch; 2. der Vorschlag; 3. das Geschwätz; 4. der Vorsatz; 5. à —, adl. gelegen; zur gelegenen oder rechten Zeit; eben recht; mal à —, ungelegen, zur ungelegenen od. unrechten Zeit; zur Unzeit; cela est hors

de –, das schickt sich nicht, gehört nicht hieher; (se fâcher ꝛ) hors de –, ohne Grund; 6. à –, passend, schicklich; il a jugé à – (de partir ꝛ) er hat für gut, für rathsam gefunden ꝛ; 7. m. l'a propos, die schickliche Zeit; l'a – (d'une plaisanterie ꝛ) das Passende, Treffende; 8. à –, savez-vous que ꝛ? ei, wissen Sie, daß ꝛ à –, j'oubliais de ꝛ, ja so, ich vergaß ꝛ; 9. à – de ce qu'il dit ꝛ aus Gelegenheit dessen, was ꝛ; à – de lui, est-il vrai que ꝛ? da eben von ihm die Rede ist, ist es wahr, daß ꝛ? 10. à tout –, bei jeder Gelegenheit; 11, de – délibéré, mit Vorsatz, vorsätzlich.

Proposable, a. vorschlagbar.

Proposer, va. (un plan ꝛ) vortragen. vorschlagen, vorlegen; (une question) aufwerfen; (un problème) vorgeben; (son avis ꝛ) geben, vort.; (une récompense) anbieten, aussetzen; 2. – qn. pour exemple, einen zum ꝛ vorstellen; 3. vp. se – qc, (od. de faire qc) sich etwas vorsetzen, vornehmen.

Proposition, f. Gr. der Satz; 2. der Vorschlag, Antrag.

Propre, a. eigen; –thümlich; (écrire) de sa – main, mit eigener Hand; eigenhändig; amour –, die Eigenliebe; 2. (il l'a dit) en ces –s termes, mit eben denselben ꝛ. II. –, (à qc) eigentlich; nom –, der Eigenname; 2. tauglich, passend, angemessen; 3. (à q. usage) tauglich, geschickt, brauchbar. III reinlich, sauber. IV. m. das Eigenthümliche; Jur. das Grund-eigenthum, das eigenthümliche Vermögen.

Propret, te, a. dim. fa. geputzelt; Putznarr, inn.

Propreté, f. die Reinlichkeit.

Propriétaire, m. (d'un bien ꝛ) der Eigenthümer.

Propriété, f. (d'un bien ꝛ) das Eigenthum, E–srecht; 2. (du feu, d'une pla. ꝛ) die Eigenschaft; it. die Eigenheit; Gr. (d'un mot ꝛ) die eigentliche Bedeutung; (du style) das Eigenthümliche.

Prorata, au –, ad Pra. nach Verhältniß.

Prorogation, f. (d'un terme ꝛ) die neue Verlängerung, Frist.

Proroger, va. (un terme ꝛ) verlängern; verschieben.

Prosaïque, a. prosaisch, ungebunden.

Prosateur, m. der Prosaiker.

Proscription, f. hr. die Aechtung, Acht, (d'un usage) die Abschaffung eines ꝛ.

Proscrire qn, hr. einen ächten; 2. les proscrits, die Geächteten; (qn d'une société ꝛ) verbannen, entfernen; fg: (un usage ꝛ) abschaffen.

Prose, f. die Prosa, ungebundene Rede.

Prosélyte, m. der Uebergänger zu einer andern Religion, Proselyt; Cath. un, une –, Pr , inn; der, die Neubekehrte.

Prosélytisme, m. die Bekehrungssucht, Proselytenmacherei.

Prosodie, f. Gr. die Prosodie.

Prosodique, a. prosodisch.

Prospectus, m. Lib., die Uebersicht.

Prospère, a. Poé. sty. s. (vent, ciel ꝛ) günstig, geneigt.

Prospérer, vn. (ps.) aufkommen, gedeihen; 2. (pc.) ged., glücken; gut gehen, gelingen; (cette mode) a –é, hat Beifall gefunden.

Prospérité, f. das Glück, Wohlergehen; der Wohlstand; (d'un commerce ꝛ) der gute Fortgang.

Prosternation, f. der Fußfall.

Prosternement, m. das Niederfallen; der Fußfall.

se Prosterner, niederfallen, zu Fuße fallen.

Prostituer, (une fille) Preis geben; zur Unzucht anführen; se –, sich Pr. g.; (son honneur) schänden; une –ée, eine öffentliche Hure.

Prostitution, f. die Schändung, Entehrung des Lebens durch Unzucht, Hurerei.

Prote, m. (d'une imprimerie) der Factor.

Protecteur, trice, s. Beschützer, Beschirmer, inn; fg: der Gönner; h. d'Angl. der Protector.

Protection, f. der Schutz; die Beschützung, Obhut; 2. die Gönnerschaft, Unterstützung.

Protéger, va. schützen, beschützen, beschirmen; fg: begünstigen; 2. un – é, ein Schützling.

Protestant, e, s. a. Protestant, inn; protestantisch.

Protestantisme, m. der protestantische Glaube.

Protestation, f. (de fidélité à l'état ꝛ) die Betheurung; das Versprechen; Jur. die Einrede, Protestation.

Protester, ord. vn. betheuern; 2. (contre un décret ꝛ) protestiren; Com. (une lettre de change ꝛ) protestiren lassen.

Protêt, m. Com. (d'une lettre de change) der Protest; faire un –, einen Protest erheben.

Protocole, m. Jur. das Verhandlungs-buch, Protokoll, Formel-b., Formular-b.; it. Titel-b.

Prototype, m. das Urbild, Vorbild, Muster.

Proue, f. Mar. (d'un vais ꝛ) der Vordertheil.

Prouver, (un fait ꝛ) beweisen, erweisen.

Provenir, vn. herkommen, herrühren; Pra. provenant, e, h–d, entspringend; ce qui en est – u, (de la vente ꝛ) was daraus erlöst worden ist; was es abgeworfen, ertragen hat; le provenu, d'une aff. ꝛ) der Vortheil, Nutzen, Ertrag, Gewinn.

Proverbe, m. das Sprichwort.

Proverbial, e, a. sprichwörtlich.

Providence, f. die Vorsehung.

Provigner, (une vigne) senken, absenken; 2. vn. zunehmen, sich vermehren.

Provin, m. der Senker, Absenker (von

einem Weinstocke); Fachser.
Province, f. die Landschaft, Provinz; Gg. les—s Unies, die vereinigten Niederlande.
Provincial, m. h. Ecc. Provinzial; 2. —, e, a. landschaftlich, Provinzial...; 3. m. ord. mp. un—, une—e, ein Landherr-L-junker; eine L-frau.
Provision, f. (de vin ꝛ) der Vorrath; faire— de bois ꝛ, sich einen Vorrath v. Holz ꝛ anschaffen; 2. pl. faire ses —s. das Nöthige sich anschaffen, sich mit dem N-n versehen; Bq., Com. die Provision; it. pl. les—s, der Bestallungsbrief; Jur. vorläufiger Spruch.
Provisionnel, le, a. (traité ꝛ) —, vorläufig, einstweilig.
Provocation, f. die Reizung, Neigung; der Reiz. [dern, reizen.
Provoquer, auffordern, herausfor-
Proximité, f. die Nähe; Jur. die Verwandtschaft.
Prude, f. die Spröde; 2. a. spröde.
Prudence, f. die Klugheit.
Prudent, e, a. (ps.) klug, vorsichtig, gescheidt. [Sprödethun.
Pruderie, f. die Sprödigkeit; das
Prune, f. die Pflaume, Zwetschge.
Pruneau, m. die gedörrte Pflaume.
Prunelaie, f. der Pflaumengarten.
Prunelle, f. die Schlehe; 2. An. der Stern im Auge; jouer de la—, liebäu-
Prunellier, m der Schlehdorn. [geln.
Prunier, m. Bo. der Pflaumenbaum; —épineux, e. *prunellier*.
Prusse, f. Gg. Preußen.
Prussien, ne, s. a. der Preuße; die Preußinn; preußisch.
Psallette, f. die Singschule.
Psalmodie, f. der Psalmgesang.
Psalmodier, vn. Psalmen singen.
Psaltérion, m. Mu. der Psalter.
Psaume, m. Th. der Psalm. [buch.
Psautier, m. der Psalter; das Psalm-
Pseudonyme, a. (auteur) falschnamiger, verkappter ꝛ.
Psychologie, f. die Seelenlehre.
Puant, e, a. stinkend; fa. un—, ein Stinker.
Puanteur, s. Gestank.
Pubère, a. mannbar.
Puberté, f. Jur. die Mannbarkeit.
Public, ique, a. allgemein, gemein, öffentlich; 2. gemein-kundig; stadt-k. land-k. II. —, m. das Gemeinwesen, Publikum; 2. en—, adl. (se montrer ꝛ) öffentlich.
Publicain, m. hr. der Zöllner.
Publication, f. (d'une loi ꝛ) die Verkündigung, Kundmachung; (des bans de mariage) die Abkündigung; das Aufgebot.
Publiciste, m. der Staatsrechts-lehrer.
Publicité, f. die Oeffentlichkeit, Offenkundigkeit.
Publier, va. (un fait ꝛ) verkündigen, kund machen, bekannt machen; (un secret) aussagen; —des bans, Verlobte abkündigen, aufbieten.
Puce, f. der Floh.
Puceau, m. gp. reiner Junggeselle.
Pucelage, m. (d'un homme) Junggesellenschaft; (d'une fille) Jungfrauschaft.
Pucelle, f. ta. die Jungfrau; la—d'Orléans, die J. oder das Mädchen von ꝛ.
Puceron, m. hn. die Laus, Blatt-L.
Pudeur, f. die Scham, Schamhaftigkeit; 2. die Verschämtheit.
Pudibond, e, a. fa. gp. verschämt, schamhaft, blöde. [tigkeit.
Pudicité, f. die Schamhaftigkeit, Züch-
Pudique, a. züchtig, keusch.
Puer, vn. stinken; 2. va. —qc, nach etwas stinken.
Puéril, e, a. kindisch, Knaben...
Puérilité, f. die Kinderei.
Pugilat, m. der Faustkampf.
Puiné, ée, a. nachgeboren, jünger; Jur. les—s, die Nachgebornen, die jüngeren Kinder. [alsdann.
Puis, ad. hernach, nachher, hierauf,
Puisage, m. das Schöpfen.
Puisard, m. Arc. die Schwind-grube, Senkgrube.
Puiser, va. schöpfen.
Puisque, cj. weil, da.
Puissance, f. die Macht, Gewalt; 2. die Herrschaft, Botmäßigkeit; Hm. Leurs Hautes—s, (en Holl.) Ihre Hochmögenden; —s de l'ame, die Kräfte der Seele; Gé. die Potenz; Méc., Phy. —, die Kraft.
Puissant, e, a. (état, prince ꝛ) mächtig; (homme) mä., viel vermögend; 2. reich; —terrain, sehr ergiebig ꝛ; —vin, starker ꝛ; 3. (actif ꝛ) mä., kräftig, wirksam, 4. (replet) groß, stark, dick.
Puits, m. der Brunnen, Schöpf-B., Zieh-B.; Ex. der Schacht.
Pulluler, vn. Bo. ꝛ, sich stark und schnell vermehren. [die L-ader.
Pulmonaire, a. Lungen-ꝛ; veine—,
Pulmonie, f. Méd. die Lungensucht.
Pulmonique, s. a. lungensüchtig; der L—e. [Mark.
Pulpe, f. Bo. (des fruits) das Fleisch,
Pulpeux, se, a. Bo. (fruit) fleischig.
Pulsation, f. Méd. (du pouls) der Schlag, Pulsschlag. [Ludelbirn.
Pulvérin, m. das Mehlpulver; 2. die
Pulvérisation, f. das Pülvern.
Pulvériser, (des drogues ꝛ) pülvern; fg: (un raisonnement) gänzlich widerlegen, zu Boden schlagen.
Punais, e, s. a. Nasenstinker, inn; aus der Nase stinkend.
Punaise, f. hn. die Wanze. [Nase.
Punaisie, f. Méd. das Stinken aus der
Punir, va. (un crime) strafen, be-st.
Punissable, a. (ps.) strafbar; (action) —, st., sträflich.
Punition, f. die Bestrafung, Strafe.

Pupillaire, a. Mündel≈ ꝛc; biens —s, M—güter, n. pl.

Pupillarité, f. die Minderjährigkeit.

Pupille, s. 2. (der, die) Mündel; fg:

Pupitre, m. das Pult. [der Zögling.

Pur, e, a. rein, lauter, unvermischt; 2. une —e sottise, eine bloße ꝛc; (il le fit) par —e bonté; aus bloßer ꝛc; einzig und allein aus ꝛc; (c'est) une —e calomnie, nichts als ꝛc; 3. en —e perte, vergeblich, unnütz. [sen, Bohnen ꝛc.

Purée, f. Cui. durchgeschlagne Erb≈

Purement, ad. rein, lauter, unvermischt; (vivre) unbefleckt, unsträflich ꝛc; —par plaisir, bloß zum ꝛc.

Pureté, f. die Reinheit, Lauterkeit.

Purgatif, ve, e. reinigend, abführend; remède —, abs. un —, t—es Mittel; das Abführungsmittel.

Purgation, f. die Abführung; das Purgiren; —par haut, das Erbrechen, A—smittel; Jur. —canonique, kanonische Reinigung.

Purgatoire, m. Cath. ꝛc; das Fegfeuer.

Purge, f. Com. (des marchandises infectées de peste) die Reinigung.

Purger, (un malade ꝛc) Méd. abführen, reinigen, purgiren; 2. —, se —, etwas zum A. einnehmen; fg: (l'état de ꝛc) reinigen, säubern; —un défaut, sich wegen eines Fehlers rechtfertigen; 3. se — (d'un crime ꝛc) sich r.; (sa conscience) r., frei machen.

Purification, f. (des métaux ꝛc) die Reinigung, Läuterung; —de la sainte Vierge, Mariä Reinigung.

Purificatoire, m. Li. das Kelchtuch.

Purifier, (les métaux ꝛc) reinigen, läutern.

Purisme, m. die Sprachreinigung.

Puriste, m. Sprachreiniger, Purist.

Purpurin, e, a. purpurfarbig.

Purulent, e, a. Méd. (urine ꝛc) eiterig.

Pus, m. Méd. der Eiter. [zagt.

Pusillanime, a. (ps.) kleinmüthig, ver≈

Pusillanimité, f. der Kleinmuth.

Pustule, f. die Eiterblatter, Pestbeule.

Putain, f. b. die Hure.

Putanisme, m. die Hurerei; 2. das Hurenleben.

Putassier, m. b. der Hurenjäger.

Putatif, ve, a. (père) —, vermeint.

Putois, m. hn. Iltis.

Putréfaction, f. die Fäulniß.

Putrifier, qc, etwas in Fäulniß bringen; 2. vn. faulen, verfaulen.

Putride, a. (humeur ꝛc) faul; fièvre—, das Faulfieber.

Pygmée, s. 2. fg: der Zwerg.

Pyramidal, e, a. pyramidenförmig.

Pyramide, f. Gé. die Pyramide.

Pyrénées, f. pl. Gg. die Pyrenäen.

Pyrite, f. Mg. der Kies.

Pyrotechnie, f. Dd. Art. die Feuerwerkkunst.

Pyrrhonien, ne, s. a. fg: der Zweifler; 2. a. zweifelsüchtig.

Pyrrhonisme, m. die Zweifelsucht.

Q.

Q, m. das Q.

Quadragénaire, s. a. vierzigjährig; ein v—er Mann, ein Vierziger; femme —, eine v—e Frau, eine Vierzigerinn.

Quadragésime, f. die Fasten, F—zeit.

Quadrangulaire, a. Bo. Gé. viereckig.

Quadrat, m. Im. das Quadrat.

Quadrature, f. die Quadratur.

Quadre, —r, (ka-) c. *cadre, cadrer.*

Quadri.., Bo. ꝛc Vier≈ ꝛc; —latère, s. a. Bo., Gé. ꝛc das Viereck; vierseitig; —syllabe, s, a. Gr. viersylbiges Wort; viersylbig.

Quadrille (l), m. Homb. die Quadrille.

Quadrupède, s. a. vierfüßiges Thier, Hausthier; vierfüßig.

Quadruple, s. a. das Vierfache; vierfach.

Quadrupler, (une somme ꝛc) vervierfachen. [damm.

Quai od. quay, m. Hy. der Kai, Fluß≈

Qualification, f. die Benennung, Eigenschaftsbeilegung; la — de marquis, der Titel Marquis.

Qualifier, va. nennen, benennen, ausgeben, erklären; — qc d'erroné, et. für irrig a., erk; — qn de fourbe ꝛc, einen einen Schurken ꝛc n., heißen; 2. — qn duc, einen Herzog n., betiteln.

Qualité, f. die Eigenschaft, Beschaffenheit; 2. der Stand; (homme ꝛc) de —, von Stande; 3. der Titel, die E.

Quand, ad. wenn, als, da; 2. wann? 3. cj. wenn auch; — même il voudrait, auch wenn er es, selbst wenn er es ꝛc wollte. [betrifft.

Quant à moi, à cela, ad. was mich ꝛc

Quantième, a. wievielste od. wievielte; 2. m. le —, (du mois) der Monatstag, Datum.

Quantité, f. die Menge, Anzahl; 2. die Größe; Gr. das Sylben≈maß, Zeit≈m.

Quarantaine, f. coll. fa. vierzig; it. v—tägiges Fasten; Mar. die Quarantäne, Gesundheitsprobe.

Quarante, a. vierzig. [—, das V—l.

Quarantième, a. vierzigste; 2. m. le

Quart, m. das Viertel, der vierte Theil; 2. —, e, s. a. das Viertel, Viertheil, fièvre —e, viertägiges Fieber. [Quarte.

Quarte, f. Com. das Quart; Es. die

Quarteron, m (de sucre ꝛc) das Viertel, V—pfund, der Vierling; it. — de noix ꝛc, ein V—l, V—l≈hundert Nüsse.

Quartier, m. das Viertel; — de veau ꝛc, Kalbs≈V.; un — de pomme ꝛc, ein V. von einem Apfel ꝛc; ein A—schnitt; un — de terre, V—morgen Land; —, — de l'année, das V—jahr, Quartal; (de soulier)

das Quartier; 2. (d'une ville) das Viertel, Stadt-V., Quartier; fg: die Nachbarschaft; dans nos —s, in unserer Gegend; Gu. das Quartier, Lager; it. der Pardon; fg: demander —, fa. um Gnade, um Schonung bitten; —-maître, m. der Quartiermeister. II. à —, adl. (tirer qn) bei Seite.

Quasi, ad. fa. fast, gleichsam.

Quasimodo, m. Quasimodogeniti.

Quaternaire, a. vier Einheiten enthaltend; nombre —, die Zahl vier.

Quaterne, m. die Quaterne.

Quatorze, a. vierzehn; le — du mois, der v—te des Monats.

Quatorzième, a. vierzehnte; it. le —, das V—tel, der V—theil. [dichtchen.

Quatrain, m. Po. das vierzeilige Ge-

Quatre, a. vier; 2. Henry —, H. der vierte; le — mai, der vierte Mai; 2. m. un — de chiffre, en ch., un —, eine Vier, ein Vierer. [tember.

Quatre-tems, pl. Cath. les —, Qua-

Quatre-vingt, a. achtzig; —-dix, neunzig; —-onze, einundneunzig.

Quatrième, a. vierte; (il loge) au — étage, abs. au —, im vierten Stocke; 2. m. le — du mois, le —, der v. Monatstag, der V.; it. la —, das V—l, Viertheil, der v. Theil; Ecol. (étudier) en —, in der v—n Klasse; (c'est) un —, ein Quartaner; 3. f. Jeu, une —, eine Quarte. [ten.

Quatrièmement, ad. viertens, zum vier-

Quatuor, m. Mu. vierstimmiges Tonstück.

Que, pron. welche, welchen, welches, was; it. (c'est bien autre chose) qu'il ne croit, als er ꝛc; it. — cela est beau! wie schön das ist! — je vous plains! wie sehr bedaure ich Sie! qu'il parte, er reise ab; 2. — n'attend-il? warum wartet er nicht? 3. wenn; qu'il dise un seul mot, il est perdu, wenn er ꝛc; (l'hiver) qu'il fit si froid, in welchem es so kalt war; 4. (c'est une belle chose) — la vertu, um die Tugend ist ꝛc; il y a un an — je ne l'ai vu, es ist ein Jahr, daß ich ihn nicht ꝛc; (approchez) — je vous parle, daß ich ꝛc; (attendez) qu'il vienne, bis er kommt.

Quel, le, a. pron. welcher, welche, welches, was für ꝛc; — le heure est-il? wie viel Uhr ist es; 2. — malheur! welches Unglück, welch ein U., was für ein U.! — que, — le que, wer auch, wr, we, ws auch, was auch; — qu'il soit, wer es auch sey oder seyn mag.

Quelconque, a. pron. irgend ein, irg. eine; it. —, sp. (avec ne) kein, k—e, k—r, gar kein.

Quelque, a. ou pron. irgend ein, eine, eines; 2. einiger, einige, einiges; 3. a. — raison qu'il ait, was Recht er auch haben mag; — riche qu'il soit, so reich er auch seyn mag. [mal.

Quelquefois, ad. bisweilen, manch-

Quelqu'un, e, a. pron. (ils, elles ont promis de venir) il en viendra —, — e, es wird einer, eine davon k.; il y en a quelques-uns, — s-unes qui pensent ꝛc, es sind einige darunter, die ꝛc; 2. abs. jemand. [der Z.

Quenotte, f. fa. das Zähnchen, Kin-

Quenouille (l), f. der Rocken, Spinn-R.

Querelle, f. der Zank, Streit, die Zänkerei; Händel, pl.

Quereller qn, einen zanken; mit einem z., hadern, Zank od. Streit anfangen; 2. z., aus-z.; 3. vp. se —, sich z., mit eina. z., sich herum z. [kisch.

Querelleur, se, s. a. Zänker, inn; zän-

Querir, va. ord. holen; aller — qn, qc, einen, et. h.; envoyer — qn, einen h. lassen; hinschicken, einen zu h.

Questeur, m. hr. der Quästor.

Question, f. die Frage; 2. F., Aufgabe; 3. F., Rede; de qui, de quoi est-il —? von wem, von was, wovon ist die F. od. R.; 4. die Folter. [aus-f.

Questionner qn, einen fragen, be-fr.,

Questionneur, se, s. mp. Frager, inn.

Questure, f. hr. die Quästur, das Rentmeisteramt.

Quête f. das Suchen, it. Nachforschen, Spüren, Ausspüren; 2. (pour les pauvres ꝛc) die Almosen-sammlung, das -sammeln.

Quêter, va. Ch. spüren, auf-sp., nach-sp.; (des louanges) erbetteln; 2. (pour les pauvres ꝛc) Almosen sammeln.

Quêteur, se, s. Almosensammler, inn.

Queue, f. (d'un ani., d'un ois. ꝛc) der Schwanz (Schweif); Bil. der Stock; Bo. (d'une fleur, des poires, des fraises ꝛc) der Stiel; Cout. der Wetzstein; — à faux, od. un queux od. queux, der Sensenstein; Mod., Cout. (d'un manteau ꝛc) die Schleppe; Perr. der Zopf; 2. (d'une armée, d'une compagnie ꝛc) der Schluß, das Ende, die Letzten, der Nachzug; il y a une — aux portes des boulangers, es steht eine Reihe (Leute) an ꝛc; 3. (être, suivre) à la —, hinten nach.

Queux od. queux, cf. *queue* (*Cout.*).

Qui, pron. 1. welcher, welche, welches; der, die das; 2. wer? 3. — que ce soit, wer es auch sei oder seyn mag; it. il n'y a — que ce soit, es ist niemand, kein Mensch da. [jede, die.

Quiconque, pron. sp. jeder, jd, der;

Quidam, m. quidane, f. Pa. (t. lat.) gewisser Mensch; g—sse Person, Weibs-P.

Quignon, m. (de pain) der Runken, Ranken. [(d'un vais.) der Kiel.

Quille (l), f (à jouer) der Kegel; Mar.

Quiller (l), vn. anwerfen; 2. die Kegel wieder aufsetzen.

Quillette (l), f. Agr. die Satzweide.

Quillier, m. Jeu. der Kegelplatz; 2. alle Kegel.

Quincaille, (lm) f. coll. kurze Waaren, Klinge-w., f. pl.; fg: mp. die Scheide-

münze. [waaren, od. Klinge-w., f. pl.
Quincaillerie, (lm) f. feine Stahl-
Quincaillier, (lm) m. der Klingewaa-
renhändler. [-pflanzung.
Quinconce, m. die Kreuz-stellung,
Quine, m. Tric. alle Fünfe; 2. (à la loterie, it. au loto) die Quinterne.
Quinquagénaire, s. a. Fünfziger, inn; fünfzigjähriger Mann, f-ge Frau.
Quinquagésime, der Sonntag vor Fastnacht. [fünfjährlich.
Quinquennal, e, a. fünfjährig; it.
Quinquennium, m. fünfjähriger Studienlauf. [rinde, China-r., der F-nbaum.
Quinquina, m. Bo., Méd. die Fieber-
Quint, m. Pa. das Fünftel; 2. a (Charles, Sixte) –, der Fünfte. [ner.
Quintal, pl. -taux, m. Com. der Cent-
Quinte, f. Mu. r. die Quinte; Méd. der Stickhusten; fg: fa. wunderliche Grille, Laune.
Quintessence, f. Phil., Chi. die Quintessenz; fg: (d'une aff., d'un livre r.) der Kern. [teln.
Quintessencier, vn. fg: klügeln, küns-
Quinteux, se, a. wunderlich, launisch, eigensinnig.. [fach.
Quintuple, s. a. das Fünffache; fünf-
Quintupler, va. (une somme r.) verfünffachen. [Zeit von vierzehn Tagen.
Quinzaine, a. fünfzehn; une –, f. eine
Quinze, a. fünfzehn; – jours, vierzehn Tage. [fünfzehnte.
Quinzième, s. a. das Fünfzehntel;
Quiqroquo, m. fa. die Verwechslung, der Mißgriff.
Quittance, f. die Quittung.
Quittancer, (une somme) quittiren, eine Zahlung bescheinigen.
Quitte, a. quitt; 2. los; il en est – à bon marché, pour la peur r., er ist gut davon gekommen, mit der Furcht d. g.
Quitter, (qn, qc) verlassen; sich von r trennen, scheiden; 2. (la route r.) verl., von der r abgehen; (sa femme) sich von seiner r sch. lassen; 3. (ses habits, ses gants r.) ausziehen, ablegen; fg: (son humeur, une habitude) abl.; (une charge r.) niederlegen; 4. (qc, sa proie r.) los-lassen, fahren lassen; – prise, die Beute losl.; fg: sein Vorhaben aufgeben; 5. – qc à qn, einem et. überlassen, abtreten; 6. (un dessein, un ouvrage r.) aufgeben, von einem r abstehen; 7. – qn de qc, einen von et. los-sprechen, frei-sp.; einem et. erlassen.
Quitus, m. die Schlußbescheinigung.
Qui-va-là? Qui-vive? Gu. wer da! fg: fa. être sur le –, sehr auf seiner Hut seyn.
Quoailler, vn. Maré. mit dem Schweife wedeln.
Quoi, pron. rel. welcher, welche, welches; avoir de – vivre, zu leben haben, sein Auskommen h.; si j'avais de – l'acheter r., wenn ich so viel (Geld) hätte, daß ich r; it. abs. avoir de –, viel Geld h., reich s.; 2. was? en –, worin od. in welchem Stücke; 3. i. wie!
Quoique, cj. obgleich, obwohl, obschon, wiewohl. [pöbelhafter Witz.
Quolibet, m. der Gemeinplatz, platter,
Quotidien, ne, a. täglich.
Quotient, m. Arith. der Quotient.
Quotité, f. der Antheil; verhältnißmäßiger A.; Jur. – du sens, der Belauf od. Betrag des r.

R.

R, m. das R. [derholung.
Rabâchage, m. fa. öftere, unnütze Wie-
Rabâcher, vn. wiederkäuen; das schon Gesagte oft und unnütz wiederholen.
Rabais, m. der Nachlaß, Ablaß, Rabatt; il y aura du –, es wird noch et. davon abgehen; mettre (un ouvrage) au –, im Abstrich verdingen; Fin. le – des monnaies, die Herabsetzung der r; le – des tailles r., die H., Verminderung der r. [Herabsetzung.
Rabaissement, m. die Verminderung,
Rabaisser, (un toit r.) erniedrigen, niedriger machen; (un tableau r.) herunter od. n. setzen, stellen, hängen; tiefer hä., weiter he. hä.; (la voix) mäßigen, leiser sprechen; (l'orgueil de qn) beugen, dämpfen; (les impôts r.) herabsetzen; (les monnaies) herabs., herabwürdigen; (une branche) stutzen; 2. (qn, un ouvrage) herab- od. herunter-setzen, herabwürdigen; 3. vp. se –, sich demüthigen, erniedrigen.
Rabat, m. der Ueberschlag, Kragen; Com. der Abzug, Diskonto; Jeu. (aux quilles) der Rückprall.
Rabat-joie, m. fa. die Freuden-störung; 2. der -störer.
Rabattre, ir. va. (la fumée) niederschlagen; (un pan de mur) wieder abreißen; (épée) rabattue, stumpf; 2. (du prix r.) von dem, et. am Preise nachlassen; fg: – qc de ses prétentions r., et. von r na.; fa. – de son estime pour qn, seine r gegen einen vermindern; il y a bc. à – de ce qu'il dit, von dem, was er sagt, geht viel ab; es ist nicht alles wahr, was er sagt; 3. (un coup) abwenden, auspariren; 4. (les plis) ausstreichen; (les coutures) niederbügeln; (l'orgueil de qn) demüthigen; Agr. (la terre) ebnen, walzen; Tt. (une couleur) schwächen. 1I. vn. (en chemin) sich wenden; fg: se – sur la politique, auf einmal von r zu reden anfangen.
Rabbin, m. hj. der Rabbiner.
Rabbinique, a. rabbinisch.
Rabbinisme, m. die Rabbinenlehre.
Râble, m. (d'un lièvre r., it. qf. des hom.) das Rückenstück; 2. die Krücke,

der Haken; Ofen-K.; Rühr-H. ꝛc.

Râblu, e, a. (lièvre ꝛc, hom ꝛc) dickrückig, breitrückig. [v., besser werden.

Rabonir, va. verbessern; it. vn. sich

Rabot, m. der Hobel; 2. Maç. ꝛc die Krücke. [glatt h.

Raboter, (un parquet ꝛc) hobeln, ab-h.

Raboteux, se, a. (chemin ꝛc) holperig; (terrain ꝛc) uneben; Mén. (ais, bois ꝛc) knorrig, ästig. [arbres ꝛc) verkrüppeln.

Rabougrir, vn. Ef., Jar. (pt. des

Rabrouer qn, einen anfahren, anschnauzen.

Racaille, (lm) f. fa. das Lumpengesindel; fg: fa. der Ausschuß, Pafel.

Raccommodage, m. (d'habits, bottes ꝛc) das Ausbessern, Flicken; it. die Flickarbeit.

Raccommodement, m. (de pers. brouillées) die Aussöhnung, Versöhnung.

Raccommoder, (un habit, des bottes ꝛc) ausbessern, flicken; 2. zurecht machen, setzen, legen, stellen, rücken; fg: (ses affaires) verb., wieder in Ordnung bringen; (une sottise) wieder gut machen; 3. (des amis, des amans ꝛc) versöhnen, aussöhnen. [liers ꝛc) Flicker, inn.

Raccommodeur, se, s. (de bas, sou-

Raccorder, Arc. (deux bâtimens ꝛc) vereinigen, anstoßen; Mu. (un instr.) wieder stimmen; Pt. (un tableau) geschickt ausbessern; fg: (deux amans ꝛc) wieder versöhnen.

Raccourcir, va. (son chemin) abkürzen; (un bâton, un habit ꝛc) verkürzen, kürzer machen; taille —cie, zu kurzer Leib; — (le bras) verk., zurückziehen; (un discours ꝛc) abk.; (les étriers) kürzer machen od. schnallen; fg: (les moyens de qn) vermindern, schwächen.

Raccourcissement, m. (du pendule ꝛc) die Verkürzung.

Raccrocher, (un habit ꝛc) wieder anhängen: (une tapisserie, un tableau) wi. aufhängen; 2. wi. erhaschen, bekommen, finden; 3. fg: se — à qn, à qc, sich wi. an einen, an et. halten, sich wi. mit et. helfen; 4. se — à une branche ꝛc, sich an einem ꝛc halten, sich an einen ꝛc anhängen.

Race, f. das Geschlecht, der Stamm; die Nachkommen, pl; die Nachkommenschaft; fa. mp. die Brut; 2. die Art.

Racer, vn. Ois. ein Junges seiner Art ausbrüten. [verschaffen.

Rachalander qn, einem wieder Kunden

Rachat, m. der Wiederkauf, Rückkauf; (d'une rente, d'un droit ꝛc) die Ablösung, das Abkaufen; (des captifs) die Auslösung. [lich, ab-käuflich, wieder-k., tilgbar.

Râchetable, a. (rente, droit ꝛc) ablös-

Racheter, (son bien, un droit ꝛc) wiederkaufen, abkaufen; (une rente ꝛc) a., tilgen; se — d'une corvée ꝛc, sich von ꝛc loskaufen; 2. — qn, einen loskaufen, auslösen; Ecr. erlösen; 3. — (un défaut) par ses agrémens ꝛc, durch ꝛc ersetzen, wieder gut machen.

Rachitique, a. Méd. rachitisch; it. s. der, die mit der englischen Krankheit Behaftete.

Rachitis od. rhachitis, rachitisme, m. Méd. die englische Krankheit.

Racinage, m. Tt. die Wurzelfarbe.

Racinal, m. Charp. ꝛc (d'un pont, d'une grue ꝛc) der Grundbalken; racinaux de comble, Dachstuhlschwellen, pl.

Racine, f. die Wurzel; Gr. W., das Stammwort; 2. fg: W., der Grund, Ursprung. [Wurzelfarbe färben.

Raciner, vn. wurzeln; 2. va. Tt. mit

Racler, va. schaben, raspeln; (une allée ꝛc) schaufeln; Com. (la mesure) abstreichen. [Bierfiedler.

Racleur, m. (de violon ꝛc) der Fiedler,

Racloir, m. (Arq., Gv. ꝛc) das Schabeisen; Jar. die Schaufel, Garten-Sch.

Racloire, f. Com. das Streichholz.

Raclure, f. das Schabsel; Raspelspäne, pl; — d'ongles, Abschnitzel von den ꝛc.

Racolage, m. das Werberhandwerk.

Racoler, va. Mil. ꝛc werben.

Racoleur, m. der Werber.

Raconter, (qc à qn) erzählen.

Raconteur, se, s. fa. Erzähler, inn.

Racornir, zähe und hart machen, verhärten; se —, z., h. werden.

Racornissement, m. (de la viande ꝛc) die Zähe, Zähheit; (d'un cuir ꝛc) die Härte, das Einschrumpfen.

Racquit, m. (d'une somme ꝛc) die Quittmachung.

Racquitter qn, einem das Verlorne wieder gewinnen; 2. vp. seinen Verlust wieder gew., sich wi. erholen; (le tems perdu) wi. hereinbringen.

Rade, f. Mar. die Reede, Rehde, Rhede.

Radeau, m. Gu. ꝛc die Flöße.

Rader, (un vais.) Mar. auslegen; Com. (le grain, le sel ꝛc) abstreichen. [Korn-m.

Radeur, m. Com. der Salz-messer,

Radiation, f. Phy. (d'un corps) das Strahlen, die Strahlung; Fin., Pra. ꝛc (d'un compte ꝛc) das Durchstreichen, Ausstreichen.

Radical, m. Chi. die Grundlage. II. —, e, a. Bo. ꝛc zur Wurzel gehörig; Gr. lettres —es, W-buchstaben, m. pl; Méd. (cure, guérison) gründlich; fg: (vice) eingewurzelt, angeboren; —ement, ad. (guérir ꝛc) gr., von Grund aus; 2. Dd. ursprünglich, von Natur.

Radication, f. Bo. das Wurzeln.

Radicule, f. Bo. der Wurzelkeim; 2. pl. die Wurzelzasern, -fasern.

Radier, m. Arc., Hy. der Rost.

Radieux, se, a. ord. Poé. strahlend, schimmernd, glänzend; (visage) heiter.

Radis, m. Bo. das Radieschen.

Radoire, f. Com. (pour rader le sel) das Streichholz.

Radotage, m. fa. die Faselei, unsinni-

ges Geschwätz; 2. il tombe dans le —, er wird kindisch.

Radoter, vn. (par l'effêt de l'âge ꝛ) faseln, unsinniges Zeug reden.

Radoterie, f. fa. die Faselei.

Radoteur, se, s. Faseler, Faselhans, unsinniger Schwätzer, inn.

Radoub (doub), m. Mar. die Ausbesserung.

Radouber, (un vais.) ausbessern, verzimmern.

Radoubeur, m. Mar. der Ausbesserer, Kalfaterer.

Radoucir, (le tems ꝛ) mildern, gelinder machen; (une couleur ꝛ) milder, sanfter machen; fg: —qn, lui—l'esprit, einen besänftigen, eines Gemüth b.; 2. se —, (pt. du tems ꝛ) sich mildern, milder werden; (pt. du vent ꝛ) sich mäßigen.

Radoucissement, m. (du tems ꝛ) die Milderung; (de la fièvre ꝛ) die Linderung.

Raffermir, (un mur ꝛ) wieder befestigen; (les dents ꝛ) bef.; fg: (la santé ꝛ) wl. bef., stärken.

Raffermissement, m. (de la santé ꝛ) die Wieder-befestigung, -herstellung.

Raffes, f. pl. Tan. ꝛ Abfälle, m. pl.

Raffinage, m. (du sucre ꝛ) nochmalige Reinigung od. Läuterung; das Raffiniren.

Raffinement, m. fg: (dans le discours, les act. ꝛ) die Künstelei, das Gesuchte, Erkünstelte.

Raffiner, (le sucre ꝛ) läutern; (les métaux) garmachen, feinbrennen; cuivre —é, das Garkupfer; 2. vn. fg: (sur les arts ꝛ) nachdenken, nachsinnen; mp. grübeln, klügeln, künsteln; 3. vp. (le monde) se —e, verfeinert sich, wird täglich klüger, schlauer, feiner.

Raffinerie, f. die Siederei, Raffinerie.

Raffineur, m. der Sieder.

Raffoler, vn. (de qn, de qc) sich in einen ꝛ vernarren.

Rafle, f. (de raisin) der Kamm, Traubenkamm; Jeu. faire —, abs. —r, mit 3 Würfeln einen Pasch werfen.

Rafler, va. (chez qn) fa. wegraffen, wegrapsen; Jeu. cf. *rafle*.

Rafraîchir, (le vin ꝛ) erfrischen; (l'air ꝛ) abkühlen; (le tems, l'air) se rafraîchit, kühlt sich ab; 2. (un tableau, vernis ꝛ) auffrischen; it. —qc, ein wenig abschneiden, bes.; (une plume, un crayon) wieder bes.; (un arbre, une plante, des bois ꝛ) bes., anspatzen; Méd. (le sang) abkühlen, erfrischen: Métal. (le cuivre ꝛ) frischen: 2. se —, (en buvant ꝛ) sich erf., erquicken; 3. vn. frisch od. kühl w.

Rafraîchissant, e, s. a. Méd. erfrischend, kühlend.

Rafraîchissement, m. die Erfrischung, Abkühlung; 2. pl. (liqueurs, fruits ꝛ) Erfrischungen.

Rage, f. Méd. die Wuth, Tollheit; 2. ein rasender Schmerz.

Ragot, m. Deichselhaken; Ch. Bacher, zweijähriger Keuler; 2. —, e, a. (ps.) klein und dick, untersetzt; ein Knirps.

Ragoût, Cui. das Ragout; fg: der Reiz; die Anreizung.

Ragoûter qn, einem den Geschmack, wieder erwecken, (viande) —ante, sehr einladend; fg: (physionomie) peu—ante, nicht sehr einnehmend, reizend; (parure) geschmackvoll.

Ragrandir, (un bâton ꝛ) wieder vergrößern, länger machen.

Raie, f. der Strich; die Linie; 2. das Streifen; Agr. die Furche; Hn. (poi) die Roche; Perr. der Scheitel. II. à la—, adl. im Durchschnitt; eines in das andere gerechnet.

Raifort, m. Bo. der Rettig; —sauvage ou gr.—, der Meer-R.; Krän.

Railler (lm). —qn, einen aufziehen, schrauben, zum Besten haben; 2. abs. scherzen; 3. vn., vp, spotten.

Raillerie, f. (lm), fa. der Spaß; it. mp. der Spott; die Spötterei; 2. entendre—, Scherz verstehen; 3. entendre la—, sich auf den Scherz verstehen; zu scherzen wissen.

Railleur, se, a. hp. scherzhaft, spaßhaft; mp. spöttisch; 2. m. der Scherz-macher, Spaß-m., Spötter.

Rainure, f. Men. der Falz; die Fuge.

Rais, Char. die Speiche, Rad-Sp.

Raisin, m. Agr. die Traube; —de Damas, de Corinthe, die Damascener-Tr., oder D-rosine, Korinthen-T., od. Korinthe; —s secs, de caisse od. en caisse. —de cabas, aux jubis, Rosinen oder Zibeben.

Raisiné, m. das Weinbeer-mus, Traubenmus ꝛ.

Raison, f. die Vernunft; 2. V. Verstand; Lo. être de— das Hirngespinnst; mettre qn à la—, zur Ordnung bringen; einem den Kopf zurecht setzen; avoir, n'avoir pas—, Recht, nicht R. od. Unrecht haben; entendre—, der B. Billigkeit Gehör geben; comme de—, wie billig; von Rechtswegen: 3. die Genugthuung; faire — d'une santé, auf eine ꝛ Bescheid thun; demander — de qc, Rechenschaft von etwas fordern; la — de commerce, Firma, Name; Mar. la— od. ration, Ration: 4. der Grund, Beweis-Gr.; 5. der Grund, Beweg-G.; die Ursache; à—de, nach Verhältniß, nach Maßgabe.

Raisonnable, a (être ꝛ) vernünftig; 2. billig ꝛ 3. anständig; 4. [illegible]

Raisonnement, s. die [illegible]kraft; das Urtheilen; der Schluß: [illegible] die Einwendung, Widerrede

Raisonner, vn. urtheilen, schließen; vernünfteln; Einwendungen, viel Redens machen; 2. (sur qc) sprechen· 3. —é, ée (placet ꝛ) mit Gründen unterstützt; (projet) —é, ausführlich.

Raisonneur, se, der Forscher; mp. der Vernünftler, Schwätzer.

Rajeunir, vn. sich verjüngen, jünger werden; 2. va. verj., jünger machen.
Rajeunissement, m. die Verjüngung.
Rajustement, m. pn. die Wieder-herstellung, fg: Wiederversöhnung.
Rajuster, va. wieder-herstellen, -einrichten, wi. zurecht machen, wi. in Ordnung bringen; fg: cela a — é ses affaires, das hat seine ꝛc. wieder verbessert; (une querelle ꝛc.) beilegen; (deux amis brouillés) wi. mit einand. versöhnen.
Râle, —ment, m. Méd. das Röcheln.
Ralentir, va. 2. langsamer machen; (un mouvement) die Geschwindigkeit einer ꝛc. vermindern; se—, l. werden; in der Geschw. abnehmen; fg: — son zèle, in seinem ꝛc. nachlassen; cela a — i son ardeur, dieses hat seine ꝛc. gemäßigt, geschwächt; se—, abnehmen, nachlassen.
Ralentissement, m. das Langsamerwerden, Nachlassen, die Verminderung der Geschwindigkeit; fg: (des passions ꝛc.) die V., Abnahme od. Schwächung.
Râler, vn. röcheln.
Ralliement, m. Gu. (des troupes) die Wieder-vereinigung, -versammlung; mot de—, das Feldgeschrei.
Rallier, va. Gu. (les troupes) wieder vereinigen, w. versammeln, w. zusammenziehen.
Rallumer, va. wieder anzünden; (le feu) w. a., w. aufmachen; (le feu) s'est —é, hat sich wieder entzündet; fg: (la guerre ꝛc.) w. anfachen, entflammen.
Rallonger, va. (un rideau, des manches), anstücken, anlängen, verlängern.
Ramage, m. (des ois.) der Gesang; Man. (velours) à —, mit Laubwerk geblümt; —r. vn. singen.
Ramaigrir qn, einen wieder mager machen, w. abmärgeln. [machen.
Ramailler, (lm), (les peaux) sämisch
Ramas, m. mp. (de livres ꝛc.) der Haufen.
Ramasse, f. der Bergschlitten. [fen.
Ramasser, (ses dettes ꝛc.) zusammenbringen, sammeln; 2. (ses soldats ꝛc.) z—raffen, nehmen; (le foin) zus. häufen, rechen; fg: (ses forces ꝛc.) sammeln; 3. (une pierre, ses gants ꝛc.) aufheben (von der Erde); se—, sich aufraffen; 4. —é, stark und untersetzt.
Ramassis, m. Ef. kleines Reisig; fa. ein Haufen, eine Menge ꝛc.
Rame, f. Jar. Ef. (à ramer des pois ꝛc.) der Stecken; die Stange; Drap; der Rahmen, Tuch-R.; Mar. der Ruder; der Riemen; Pap. ein Rieß (Papier) Lib. mettre (un livre) à la—, zu Makulatur machen.
Rameau, m. Bo. ꝛc. der Zweig; Cath. ꝛc. dimanche od. jour des —x, der Palmtag; Gén die Seitenlinie.
Ramée, f. Agr. Jar. Zweige, pl.; it. die Laube.
Ramener qn. wieder, noch einmal, von Neuem bringen, her-b., herführen; 2. zurück-bringen, -führen.
Ramequin, m. Käsegebackenes.
Ramer, (des pois, des câpres, le lin ꝛc.) stengeln, stäbeln: Drap. — (les draps) einrahmen; Mar. vn. rudern.
Ramereau, m. die junge Waldtaube, Holztaube.
Rameur, m. der Ruderer, Ruderknecht.
Rameux, se, a. Bo. (plante ꝛc.) zweigig, ästig.
Ramier, m. hn. die Wald-taube, Holz-t.
Ramification, f. Bo. die Verästung, Verzweigung.
se Ramifier, Bo. sich verästen oder verzweigen; fg. (pt. des sciences, sectes ꝛc.) sich in viele Zweige theilen.
Ramille, f. das Reisholz, Reisig.
Ramingue, m. Ma. (cheval) —, spornstätig.
Ramoitir, va. wieder feucht machen; se—, wieder f. werden.
Ramollir, va. erweichen, weich machen, wieder erw. ꝛc.; se—, we. werden, sich erweichen; fg: (le courage ꝛc.) erschlaffen, schwächen, entnerven; se—, erschlaffen, schlaff werden. [ren.
Ramoner, (une cheminée) fegen, kehren.
Ramoneur, m. der Kamin-feger, Schornstein-f., Schlot-f.
Rampe, f. Arc. (d'un escalier) der Absatz; it. das Geländer; die Lehne.
Rampement, s. das Kriechen.
Ramper, vn. (p. fg:) kriechen.
Ramure, f. (du cerf. ꝛc.) das Gehörn, Geweih; (d'un arbre) das Astwerk.
Rance, a. (lard ꝛc.) ranzig; prunes —s, angegangene; it. m. sentir le —, ranzig schmecken.
Ranche, f. Charp. die Sprosse.
Rancher, m. die Stangenleiter.
Rancidité, Rancissure, f. die Ranzigkeit.
Rancir, vn. ranzig werden. [keit.
Rançon, f. Mil. das Lösegeld.
Rançonnement, m. Mar. ꝛc. die Loskaufung; fg: (dans une auberge) das Uebernehmen.
Rançonner, Mar. (un vais.) ein Lösegeld fordern; fg: (les voyageurs ꝛc.) übernehmen, übersetzen. [inn.
Rançonneur, se, s. fg: Geldschneider,
Rancune, f. der Groll. [grollhaft.
Rancunier, ère, s. a. Groller, inn;
Rang, (d'arbres, d'hommes, de perles ꝛc.), m. die Reihe; Mil. das Glied. II. (dans les séances ꝛc.) der Rang; die Reihe, Ordnung; it. (pc.) die Stelle, der Platz. III. der Rang, Stand; Mar. (vais. du premier —) vom ersten Rang.
Rangée, f. die Reihe.
Ranger, (des papiers ꝛc.) ordnen; in Ordnung bringen, setzen, stellen; se—autour du feu, sich um d. Feuer stellen, setzen; une bataille —ée, e. regelmäßige Schlacht; (une chambre ꝛc.) aufräumen; fg: (ses affaires) or.; 2. (ses livres ꝛc.) wegräumen, beiseit räumen, rangez cette chaise ꝛc.

stellt diesen Stuhl ꝛc. weg, h., aus dem Wege; se — (pour laisser passer qn) bei Seite treten, Platz machen; 4. fg: — (des peuples, une ville ꝛc., sous sa domination ꝛc.) bringen; se — du parti ꝛc. de qn, auf eines Seite treten; se — auprès de qn, sich bei einem einfinden.

Ranimer, (un mort ꝛc.) wieder beleben, wi. lebendig machen; fg. — qn ꝛc. einen ꝛc. aufmuntern; (l'espérance) wi. b.

Rapace, a. raub-gierig, -begierig; fg.

Rapacité, f. die Raub-begier, -sucht.

Rapatelle, f. Com. ꝛc. roßhärenes Tuch ꝛc.

Rapatrier qn, fa. einen wieder aussöhnen; se —, sich wieder aussöhnen.

Râpe, f. das Reibeisen; — à tabac, die Rappe; Men., Sc. ꝛc. die Raspel; 2. Bo. la — od. rafle, cf.

Râper, (du sucre ꝛc.) reiben.

Rapetasser, (un habit ꝛc.) flicken, ausflicken, ausbessern.

Rapetisser, va. vn. kleiner oder kürzer machen; it. werden.

Rapide, a. schnell; (courant d'eau ꝛc.) schnell, reißend; (pt. du style ꝛc.) fließend, lebhaft; prononciation —, geschwinde, geläufige ꝛc.

Rapidité, f. die Schnelligkeit, Schnellheit, Geschwindigkeit; fg: la — (du style ꝛc.), die Lebhaftigkeit, das Hinreißende.

Rapiécer, (du linge ꝛc.) flicken.

Rapiécetage, a. das Flicken; 2. das Flickwerk; die Flickarbeit; der Flickerlohn.

Rapiéceter, (un habit ꝛc.) flicken.

Rapière, f. alter, langer Degen; Rauf-Degen.

Rapine, f. der Raub; das Geraubte, der R.; fg: die Räuberei, Dieberei.

Rapiner, va. vn. fa. stehlen; Schwenzelpfennige machen.

Rappel, m. (d'un envoyé ꝛc.) die Abberufung, Zurückrufung; der Abruf; (d'un exilé ꝛc.) Z.; — de ban, der Widerruf, Acht; Mil. der Rappell.

Rappeler qn, wieder, noch einmal, aufs Neue rufen; 2. ord. zurück-r., -berufen; (un envoyé) zurück-ber., ab-ber.; fg: — à la vie, wieder ins Leben zurück-r. od. bringen; — à l'ordre, zur Ordn. rufen; Mil. Rappell schlagen. II. — qc, le souvenir de qc, etw. zur. r., ins Gedächtniß zurück-r.; se — qc, sich an etwas erinnern; einer S. gedenken: — (ses esprits, ses sens ꝛc.) wi. sammeln; sich w. erholen.

Rapport, (d'un bien ꝛc.) der Ertrag; 2. — de qn, eines Bericht; das Zeugniß; die Aussage; Mil. die Meldung; 3. mp. die Zuträgerei, Klatscherei, Angabe; Jur. (d'un don ꝛc.) die Einwerfung; das Einwerfen; Pa. (d'un procès) der Bericht, Vortrag; 4. (entre les choses ꝛc.) die Aehnlichkeit, Gleichheit, Uebereinstimmung; 5. die Verbindung, Beziehung; der Zusammenhang; das Verhältniß; Arith. Gé. das Verhältniß; Men. ouvrage de pièces de —, die eingelegte A.; Jar. terres de —, aufgeschüttete Erde; Méd. ꝛc. Aufstoßen. II. par — à ꝛc., was das ꝛc. betrifft; in Betreff des ꝛc.

Rapporter, zurück-bringen, -führen, -tragen, wieder-br. ꝛc.; 2. mit-br.; fg; (de la gloire ꝛc.) de qc, durch oder von etwas erwerben; Jur. (un don ꝛc.) in die Erbschaftsmasse einwerfen. II. — (un fait ꝛc.) erzählen, berichten; 2. wieder erz., ausschwatzen; 3. anführen; 4. — (ses actions ꝛc.) à Dieu ꝛc. auf Gott beziehen, richten: 5. (un effet ꝛc. à une cause) zuschreiben; 6. (pt. d'un bien ꝛc.) tragen, er-tr., ein-tr., einbringen, abwerfen; Com. (un article) übertragen; Jur. (une loi) zurück-nehmen, widerrufen, aufheben; Pa. (un procès ꝛc.) über einen ꝛc. berichten. III. se —, à ꝛc., mit ꝛc. überein-kommen, -treffen, -stimmen; dem ꝛc. gleichen; (ces couleurs) se rapportent bien, schicken sich gut zusammen; se —, ord. s'en — à qn de qc, sich in einer Sache auf einen berufen; es auf e—s Ausspruch ankommen lassen; 2. se — à ꝛc., sich auf etwas beziehen.

Rapporteur, m. Pa. der Referent; Gé. der Winkelmesser; 2. —, se, Klatscher, Zuträger, Schwätzer, inn.

Rapprochement, m. (d'un corps ꝛc.) die Annäherung, Zusammenstellung; das Näherrücken.

Rapprocher, wieder nähern; it. näher bringen, legen, rücken, setzen, stellen ꝛc.; fg: (les circonstances d'un fait) zusammenstellen, gegeneinander halten; (des pers. brouillées) wieder aussöhnen.

Rapsodie, f. h. anc. die Rapsodie; 2. mp. das Stoppel-werk, Flick-w.

Rapsodiste, m. der Zusammenstoppeler.

Rapt, m. der Menschenraub; (d'une fille) die Entführung.

Râpure, f. Raspelspäne, pl.

Raqueton, m. großes, breites Rackett.

Raquette, f. das Rackett.

Rare, a. (cas, livre ꝛc.) selten; Phy. corps —, dünner, lockerer ꝛc.

Raréfier, (l'air, le sang ꝛc.) verdünnen.

Rareté, f. (d'un cas ꝛc.) die Seltenheit; (d'une denrée ꝛc.) die Selt.; der Mangel; 2. das Seltsame; P. pour la — du fait Wunders halben, W. wegen; 3. pl. (cabin.-t) de — s, von Se—en.

Ras, m. Com. (so. d'étoffe) Rasch; 2. — e, a. (velours ꝛc.) geschoren, abg., glatt; tête — e, gef—er Kopf; Écon. (boisseau, mesure ꝛc.) —, gestrichen; — e campagne, flaches, ebenes, freies Feld. [Glas.

Rasade, f. gestrichen od. ganz volles

Rasement, m. Mil. (d'une place ꝛc.) die Schleifung.

Raser qn, einen scheren; se —, sich rasiren; 2. vn. il rase bien ꝛc., er rasirt gut; fg: (un bâtiment ꝛc.) schleifen; 3. nahe hinfahren, streifen, anstreifen.

Rasoir, m. das Scheermesser.

Rassasiant, e, a. (mets ꝛc.) sättigend.

Rassasiement, m. die Sättigung, Sattheit; fg: (des plaisirs ꝛc) die Sä., Uebersättigung an den ꝛc.

Rassasier qn, se–, einen, sich sättigen; fg: –é de plaisirs, der ꝛc satt, überdrüssig.

Rassemblement, (des pièces d'un procès ꝛc) die Zusammenbringung, Sammlung; (des troupes) die Versammlung; 2. (de peuple) der Zusammenlauf.

Rassembler, (des tableaux ꝛc, it. des preuves ꝛc) sammeln, zusammenbringen; (des troupes ꝛc) versammeln; se–, sich vers.; Ma. (un cheval) zusammennehmen; Men. (une charpente démontée) zus. fügen, zus. schlagen.

Rasseoir, (un corps qui vacille) wieder befestigen; pain rassis, altbackenes Brod; fg. (faire qc) de sens rassis, od. de sang rassis, mit kaltem Blute; gelassen; esprit rassis, gesetztes Gemüth. II. se–, sich wieder setzen; fg: (pt. de liqueurs) sich wi. setzen; hell werden; laisser–le sang ꝛc, das ꝛc wi. in Ruhe k. lassen.

Rasséréner, (le tems ꝛc, fg: son visage ꝛc) wieder aufheitern.

Rassis, cf. *rasseoir*.

Rassurer, (un meuble) wieder befestigen, (un mur ꝛc) stützen; fg: –qn, einen wieder beruhigen; einem wieder Muth einflößen; (le trône ꝛc) bef.; se–, (ps.) sich beruhigen; sich wieder beruhigen.

Rasure, f. das Abscheeren der Haare.

Rat, m. die Ratze, Ratte.

Ratafia, s. id. der Gewürzbranntwein.

Ratatiner, se–, einschrumpfen; (arbre) –é, verkrüppelt: visage –é, runzelig.

Rate, f. An. die Milz.

Râteau, m. der Rechen, die Harke.

Râtelée, f. ein Rechen voll.

Râteler, (le foin ꝛc) zusammenrechnen; 2. (une allée ꝛc) rechen, harken.

Râteleur, m. Recher, Harker.

Râtelier, f. die Raufe; Cui. Rechen; Écon ꝛc das Wehrgerüst. II. fg: fa. die Zähne, pl; das Gebiß.

Rater, versagen; (ce fusil) rate, versagt; fg: seinen Zweck verfehlen; fehl schießen; 2. il a raté ces perdrix, er hat die Feldhühner verfehlt.

Ratier, ère, s. Grillenfänger, inn; 2. –ère, f. die Ratten-falle, Ratzen-f.

Ratification, f. (d'un acte) die Bestätigung, Genehmigung.

Ratifier, (un traité ꝛc) bestätigen, genehmigen.

Ratine, f. (étoffe) Ratin; –r, (du drap) kräuseln.

Ration, f. Mil. die Ration, Mundportion.

Ratisbonne, f. Gg. Regensburg.

Ratiser, (le feu) schüren; fg: anfachen.

Ratisser, va. (un cuir ꝛc) schaben, abschaben, abscharren, abkratzen; (une allée ꝛc) schürfen, (un escalier ꝛc) scheuern.

Ratissoire, f. Jar. ꝛc die Scharre; das Kratzeisen, Schabeisen.

Ratissure, f. das Schabsel, Abs.

Raton, m. Cui. der Käsekuchen; p. fg: fa. das Mäuschen.

Rattacher, va. befestigen, anstecken.

Ratteindre, va. wieder einholen, wi. erreichen.

Rattendrir, wieder erweichen; weich machen; se–, (p. fg.) weich werden; –(le cœur) wieder erweichen.

Rattraper, va. fa. wieder erwischen, wieder einholen, wi. bekommen.

Rature, f. (d'un mot ꝛc) der Durchstrich; (d'étain, parchemin ꝛc) das Abschabsel.

Raturer (un mot ꝛc) durchstreichen, ausstreichen.

Raucité, f. (de la voix) pu. die Rauhigkeit, Heiserkeit.

Rauque, a. (pt. de la voix) rauh.

Ravage, m. die Verwüstung, Verheerung; fg: die V.; das Unheil; die Unordnung.

Ravager, va. verwüsten, verheeren; (un champ, pt. des sangliers ꝛc) verw., zerwühlen

Ravaler, va. (sa salive ꝛc) hinunter schlucken, wieder hinunt. schl.; fg: –(ce qu'on voulait dire) bei sich behalten. II. wieder herunter ziehen, schlagen lassen; Jar. (un arbre), stutzen; Mac. (un mur) bewerfen, verputzen; fg: (son prochain ꝛc) erniedrigen, demüthigen, heruntersetzen; (une action, le mérite de qn ꝛc) heruntersetzen; se–, sich ern., heruntersetzen.

Ravaudage, m. das Flicken, Ausbessern; f: der Flickerlohn; fg: die Flickerei; das Flickwerk.

Ravauder, va. (des bas ꝛc) abs.–, flicken, ausbessern; fg: kramen; im Hause herum laufen, geschäftig seyn; fg: –qn, fa. ausschelten, ausfilzen; it. –qc à qn, fa. einem die Ohren voll schwatzen.

Ravauderie, f. fa. albernes Geschwätz; die Lapperei.

Ravaudeur, se, s. Flicker, inn; fg: ein alberner Schwätzer.

Rave, f. Bo. die Rübe.

Ravilir, va. schänden, herabwürdigen, erniedrigen.

Ravin, m. die Schlucht.

Ravine, f. der Regenbach, Waldstrom, die Schlucht.

Ravir, rauben, entführen; ravissant, e, (pt. de bêtes) reißend; –à l'oubli, à la mort, der ꝛc entreißen; 2. entzücken, hinreißen, dahin reißen; ravissant, e, entzückend, hinreißend, zum Entzücken schön.

se **Raviser**, sich anders besinnen; anderes Sinnes werden.

Ravissement, m. der Raub; die Entführung; 2. das Entzücken; –d'esprit, ein Außersichseyn des ꝛc.

Ravisseur, m. (d'une fille ꝛc) der Räuber, Entführer; (du bien d'autrui ꝛc) R.

Raviver, va. (le feu ꝛ) wieder anfachen; (une couleur ꝛ) wi. auffrischen; – le métal ꝛ, das ꝛ befeilen; (une plaie) w. erneuen; fg: w. auff. aufwärmen.
Ravoir, va, wieder haben, wi. bekommen; fg: se –, fa. sich wi. erholen.
Rayer qc, etwas ritzen; (une arquebuse) ziehen; canon – é, gezogener ꝛ; – é, (pt. de la pâtisserie, d'animaux, d'une étoffe ꝛ) gestreift; (un mot ꝛ) streichen, ausstreichen, durchstreichen.
Rayon, m. der Strahl; fg: un d'espérance, ein Strahl, Fünkchen von ꝛ; Agr. c. sillon; Écon. – de miel, c. gâteau; Fort., Gé. der Halbmesser; Jar. die Furche; Man. les – s (d'une armoire ꝛ) die Fächer od. Abtheilungen.
Rayonner, vn. strahlen, – nant, e, strahlend, glänzend.
Rayure, f. Arq. der Zug; (d'une étoffe) das Gestreifte; die Streifen.
Re –, Ré –, wieder: ꝛ, zurück: ꝛ.
Réaction, f. Phy. die Rückwirkung; fg: die Gegenw., Reaction.
Réagir, 2. Phy. zurückwirken; fg: z., gegeneinander wirken.
Réal, pl. réaux, m. ou réale, pl. réales, f. Com. Real; –, e, s. a. Mar. – s, la – e, la – e de France, la galère – e, die Hauptgaleere, königliche Galeere.
Réalgar od. réalgal, m. Chi. das Rauschgelb, Auripigment, Operment.
Réalisation, f. die Verwirklichung, Wirklichmachung; Jur. (des deniers ꝛ) die Verwendung zum Ankaufe von Grundstücken.
Réaliser, va. verwirklichen; wirklich machen, in Erfüllung bringen; Com. (des billets, des lettres de change ꝛ) verwerthen, gegen baares Geld umsetzen; (des meubles ꝛ) verw., versilbern.
Réalité, f. die Wirklichkeit, das wirkliche Vorhandenseyn.
Rebaptisant, e, s. Th. Wiedertäufer,
Rebaptisation, f. die Wiedertaufe. [fen.
Rebaptiser, va. wieder taufen.
Rébarbatif, ve, a. fa. unfreundlich, widerwärtig, fa. sauertöpfisch.
Rebelle, s. a. der Aufruhrer, Empörer, Rebell; aufrührisch, widerspenstig. [liren.
se Rebeller, sich empören, rebel
Rebellion, f. die Empörung; der Aufruhr.
se Rebéquer, fa. widerbellen, – belfern.
Rebondir, vn. wieder aufspringen, w. zurückprallen; fg: fa. rebondi, e, vollkommen, stark.
Rebondissement, m. das Zurückprallen.
Rebord, m. der erhabene Rand; die Randleiste; (d'un habit) der Umschlag, Kragen.
Reboucher, va. wieder verstopfen, w. zustopfen; se –, sich wi. verstopfen, wi. z.; (pt. d'instr. pointus et tranchants) sich umlegen, sich umbiegen, sich verbiegen.
Rebouillir, wieder od. von Neuem sieden, kochen, aufkochen.
Rebouisage, m. Chap. das Ausputzen.
Rebouiser, va. Chap. (un chapeau) wieder ausputzen.
Rebours, m. (d'une étoffe) der Gegenstrich; fg: fa. das Gegentheil, Widerspiel; à –, au –, adl. gegen oder wider den Strich; fg: verkehrt, im verkehrten Sinne.
Rebrousse-poil, à –, adl. wider den Strich; fg: à –, od. *à rebours*, cf.
Rebrousser, va. wider od. gegen den Strich bürsten, kämmen, streichen; fg: –, – chemin, plötzlich wieder umkehren.
Rebuffade, f. fa. das Anfahren, fa. Anschnauzen.
Rébus, m. das Wort-spiel, -bild.
Rebut, m. harte, verächtliche Abweisung; 2. der Ausschuß, Wafel; fg: – du genre humain, der Auswurf des ꝛ.
Rebuter qn, einen hart, verächtlich abweisen; einen anfahren, hart anlassen; (une proposition) verwerfen; (des pièces de monnaie) ver., ausschießen; it. – qn de qc, einem et. verleiden, entleiden; (un cheval ꝛ) widerspenstig, unwillig machen; se – de qc, einer Sache satt, überdrüßig werden; (pt. d'un cheval ꝛ) widerspenstig ꝛ w.; 2. zurückstoßen, einen widrigen Eindruck machen; un air rebutant, ein zurückstoßendes, widriges, widerliches ꝛ.
Récalcitrer, vn. fa. widerspenstig seyn; récalcitrant, e, wi., widerstrebend, sträubend, störrig. [beln.
Recaler, va. Men. schlichten; glatt ho
Récamer, va. Man. reicher sticken, durch eingestickte Blumen ꝛ noch reicher machen.
Récapitulation, f. die Wiederholung.
Récapituler, va. kurz wiederholen.
Recasser, va. Agr. einen Acker stürzen, felgen, wieder umbrechen.
Recassis, m. Agr. die Felge, umgebrochener Acker.
Recélé, m. Pra. die Verheimlichung von Erbschaftsstücken. [hehlung.
Recèlement, m. das Verhehlen, die Ver
Recéler, verhehlen, verheimlichen; (un criminel ꝛ) verbergen.
Recéleur, se, s. Hehler, inn.
Récemment, ad. neuerlich, neulich, vor kurzem, unlängst.
Recenser, va. (des témoins) gerichtlich verhören; (des marchandises) noch einmal besichtigen; (un compte) noch einmal durchsehen.
Récent, e, frisch; un fait –, eine f – e, eben erst geschehene ꝛ; it. neu.
Recéper, Ef. (des bois taillis) abholzen, abhauen; Vig. (une vigne) am Boden wegschneiden.
Récépissé, m. Pra. der Empfangschein.
Réceptacle, m. mp. der Zusammen-

fluß, Sammelplatz; le — des gueux, die Niederlage od. Herberge der ꝛ; Arc. der Sammelkasten

Reception, f. (d'une lettre ꝛ) der Empfang; (d'une personne) E., die Aufnahme; 2. (dans une société) die A., Einführung.

Recette, f. Com. die Einnahme, das Einnehmeramt; Méd. das Recept.

Recevable, a. annehmlich, zulässig.

Receveur, se, s. Einnehmer, inn.

Recevoir, (qc) nehmen, an-n.; 2. Com. ein-n., bekommen, empfangen, erhalten; (un revenu) einn., einziehen, beziehen; (un dommage ꝛ) erleiden; (une récompense ꝛ) erh., empfangen; (du plaisir) haben, genießen; (des éloges ꝛ) erh., einernten; 3. (pe) aufnehmen; 4. (une balle ꝛ) auffangen, auffassen; 5. (des pers.) empf., aufnehmen; 6. zulassen, aufn.; — qn en grace, einem seine Gnade schenken.

Recez, od. recès, m. h. d'Allem. — de l'Empire, der Reichsabschied.

Rechange, m. Bq. der Rückwechsel.

Recharge, f. (d'une arme à feu) die neue Ladung; à la —, adl. (venir) auf's Neue. [Kohlenpfanne.

Réchaud, m. das Kohlenbecken, die

Réchauffer, wieder wärmen; café —é, gewärmter ꝛ; fg: (le zèle) wi. erw., anfeuern, beleben; du —é, Aufgewärmtes.

Réchauffoir, m. Cui. der Wärmofen.

Recherche, f. die Untersuchung, Nachforschung; fg: la — des biens de la terre ꝛ, das Trachten nach ꝛ; il y a de la — dans ses repas, dans son style ꝛ, es ist et. Ausgesuchtes, et. Gesuchtes in ꝛ; Pt. der Fleiß; it. —, (— en mariage) die Bewerbung, Anwerbung; Mu. das Vorspiel, Fantasiren.

Rechercher, wieder suchen, wi. aufsuchen; 2. untersuchen, erforschen, nachforschen; (des mémoires) durchsuchen, untersuchen; it. Nachforschungen nach ꝛ anstellen; 2. — qn, einen u., gerichtlich u., über ꝛ Erkundigungen einziehen; 3. — qc, sich um et. bewerben; Pt. une figure bien —ée, ein mit großem Fleiße vollendetes ꝛ; mp. —é, gesucht, gekünstelt.

Rechigner, vn. fa. eine saure Miene machen, sauer sehen; air —é, ein saures, sauertöpfiges, verdrießliches ꝛ.

Rechute, f. der abermalige Fall; fg: (dans une maladie ꝛ) der Rückfall.

Récidive, f. der Rückfall.

Récidiver, vn. wieder in denselben Fehler verfallen.

Récipé, m. Méd. das Recept.

Récipiangle, m. Gé. der Winkelmesser.

Récipient, m. Chi. die Vorlage, der Recipient; (de la machine pneumatique) die Glocke.

Réciprocité, f. die Gegenseitigkeit.

Réciproque, a. gegenseitig; wechselseitig; Gr. verbes —s, eine g-ge Handlung od. Wirkung ausdrückende Zeitwörter.

Réciproquement, ad. gegenseitig, wechselseitig, wechselsweise.

Réciproquer, va. gp. erwiedern.

Récit, m. die Erzählung; Mu. das Solo.

Récitatif, m. Thé, Mu. das Recitativ.

Récitation, f. die Hersagung, das Hersagen einer auswendig gelernten Rede.

Réciter, va. hersagen, vortragen; Mu. ein Solo vortr.; it. erzählen.

Réclamation, f. die Zurück-forderung, das -fordern, der Einspruch; — contre les vœux de religion, der Widerruf der ꝛ.

Réclame, f. Im. der Custos.

Réclamer, va. anflehen, anrufen; (l'indulgence de qn) in Anspruch nehmen; it zurückfordern, in A. n.; 2. vn. — contre qc, gegen et. Einwendungen machen, sich et. widersetzen, g. et. Einspruch thun; se — de qn, sich auf einen berufen (daß man ihm angehöre oder besonders bekannt sei).

Reclure, va. einsperren, einschließen.

Reclus, e, a. eingesperrt, eingeschlossen; 2. qf. un reclus, ein Klausner, Einsiedler. [das Einsperren.

Reclusion, f. Néo. die Einsperrung,

Recoin, m. der Schlupfwinkel.

Récolement, m. Jur. das Wiedervorlesen der Zeugenaussage.

Récoler, va. Pra — des témoins, den Zeugen ihre Aussage noch einmal vorlesen. [der Gedanken.

Récollection, f. Dév. die Sammlung

Récolte, f. die Ernte; 2. die E., E-zeit; 3. E.; Feldfrüchte, f. pl.

Récolter, va. ernten, eins-e., einheimsen.

Recommandable, a. empfehlungswerth, schätzbar. [verdingerinn.

Recommanderesse, f. die Ammen-

Recommandation, f. die Empfehlung; Com. la — d'une chose volée, der Umlaufzettel wegen ꝛ; 2. die Achtung; avoir qc en —, et. hoch schätzen.

Recommander qn, qc, einen, etwas empfehlen; — le secret, Verschwiegenheit empf.; Com. — une chose perdue, volée, einen Umlaufzettel wegen ꝛ herumgehen lassen; — qc à qn, — à qn de faire qc, einem et. empf., anbefehlen, einbinden, einschärfen.

Recommencer, va., vn. wieder, von Neuem, aufs Neue anfangen.

Récompense. f. die Belohnung, der Lohn, die Vergeltung; it. fg: die Strafe, der L.; 2. der Ersatz, die Entschädigung, Vergütung. II. en —, adl. zur Wiedervergeltung, dagegen, dafür, statt dessen

Récompenser qn, (de qc) einen (für et.) belohnen, einem (für et.) lohnen, einem (et.) vergelten; 2. entschädigen, schadlos halten; (le tems perdu) wieder nachholen.

Réconciliable, a. versöhnbar.

Réconciliateur, trice, s. Versöhner, Friedensstifter, inn.

Réconciliation, f. die Versöhnung, Aussöhnung.
Réconcilier, va. versöhnen, aussöhnen; Cath. (une église) wieder einweihen.
Reconduire qn, einen zurückbegleiten, einem das Geleit geben; 2. mp. fa. abführen.
Reconduite, f. das Geleit.
Reconnaissable, a. kenntlich, kennbar.
Reconnaissance, f. die Wiedererkennung, das Wiedererkennen; fg: (d'une faute) die Erkennung; it. die Dankbarkeit, Erkenntlichkeit; 2. die E., Belohnung; 3. die Besichtigung, Untersuchung; Gu. das Recognosciren, die Auskundschaftung; Com. der Schein, Empfangschein; Jur. (de promesse, d'écriture) die Anerkennung.
Reconnaissant, e, a. erkenntlich, dankbar.
Reconnaître, erkennen, wieder-erk.; fg: erk., an-erk., einsehen; 2. (les bienfaits de qn) erk.; it. vergelten, erwiedern; 3. erforschen, auskundschaften, recognosciren; — une dette, eine ꝛc. an-erk., sich zu einer ꝛc bekennen; (une faute) bekennen, gestehen, eingestehen; se —, zur Erkenntniß kommen, sich fassen, in sich gehen; se —, (dans un lieu ꝛc) sich erkennen, sich wieder finden.
Reconvenir, (une partie) Pa. eine Gegenklage (gegen eine ꝛc) anstellen.
Réconvention, f. Pa. die Gegenklage.
Recoquiller, va. winden, umbiegen, zus. rollen.
Record, m. Jur. der Zeuge.
Recorder, (sa leçon) fa. sich überhören; 2. se — avec qn, sich mit einem bereden, verabreden.
Recors od. records, pl. c. *record*.
Recoupe, f. Arc., Car. der Steingries; Boul. —, od. —tte, das Kleienmehl.
Recourber, (du fer ꝛc) umbiegen, krumm biegen.
Recourir, vn. wieder, noch einmal laufen; 2. — à qn, à qc, seine Zuflucht zu einem, zu et. nehmen; sich an einen wenden; — à la force, à l'artifice, Gewalt ꝛc gebrauchen, anwenden; sich mit ꝛc zu helfen suchen.
Recours, m. die Zuflucht; 2. Com. ꝛc der Regreß.
Recousse, f. die Wiederabjagung.
Recouvrement, m. (d'une chose perdue) die Wiedererlangung; Fin. (des deniers ꝛc) die Eintreibung, Erhebung, der Einzug.
Recouvrer, (son bien ꝛc) wieder bekommen, erlangen; Fin. (les deniers) eintreiben, einziehen, erheben.
Recouvrir, (une maison ꝛc) von Neuem decken; (un livre ꝛc) überziehen; fg: bemänteln, beschönigen.
Recréance, f. Dipl. lettres de —, das Abruf- od. Abrufungsschreiben; it. das Entlassungsschreiben.
Récréatif, ve, a. fa. (jeu ꝛc) ergetzlich, ergetzend; (homme, conte ꝛc) lustig.
Récréation, f. die Ergetzung, Erholung.
Récréer, (les enfans ꝛc) ergetzen, vergnügen, belustigen; se —, sich er., erholen.
se Recrier, laut aufschreien.
Récrimination, f. die Gegen-beschuldigung, -anklage, die Rache.
Récriminer, vn. Gegenbeschuldigungen, Gegenschmähungen vorbringen, entgegensetzen.
Récrire, (un mot, une lettre ꝛc) von Neuem schreiben, umschreiben; 2. wieder sch., zurück-sch., antworten.
Recroître, wieder wachsen; (ce bois) a bien recru, ist stark nachgewachsen.
se Recroqueviller, einschrumpfen, sich aufrollen.
Recru, m. Ef. der Nachwuchs; 2. —, e, a. (harassé, ps. ꝛc) abgemattet.
Recrue, f. Ef. der Nachwuchs; Mil. Rekruten, pl; faire des —s, Soldaten werben; it. die Werbung, Aushebung.
Recruter, va. werben, rekrutiren.
Recruteur, m. der Werber.
Rectangle, a. Gé. rechtwinkelig; parallélogramme —, abs. un —, r-es Parallelogramm, ein Rechteck, n.
Rectangulaire, a. Gé. rechtwinkelig.
Recteur, m. (d'une université ꝛc) der Rektor.
Rectification, f. (d'un acte ꝛc) die Berichtigung; Chi. (des liqueurs) die Läuterung.
Rectifier, (une erreur, un compte ꝛc) berichtigen; (un discours) verbessern; (une aff., une négociation) b., in Richtigkeit bringen; Chi. (les liqueurs) läutern, reinigen.
Rectiligne, a. Gé. geradlinig.
Rectitude, f. (des mœurs) die Unverdorbenheit; (des jugemens) die Richtigkeit; (d'intention) die Lauterkeit; (d'esprit) die Geradheit.
Recto, m. lm. die erste Seite.
Rectoral, e, a. dem Rektor gebührend ꝛc.
Rectorat, m. das Rektorat.
Reçu, m. der Empfangschein, Schein.
Recueil, (lm) m. (d'actes, d'écrits ꝛc) die Sammlung.
Recueillement, m. (de l'esprit) die Sammlung.
Recueillir, ir. (les fruits ꝛc) sammeln, eins.; (les blés, le vin ꝛc) ernten, ein-e.; fg: (une succession ꝛc) einthun, einziehen; (du fruit de qc) h., ziehen; 2. (des choses dispersées) sa., zus. bringen; (ses forces) sa., zus. nehmen; Dév. — ses esprits, abs. se —, seine Gedanken sa., sich sa.; 3. — qn, einen ꝛc bei sich aufnehmen, beherbergen, bewirthen.
Recuire, (du pain, des confitures) noch einmal backen; (de la brique) n. ei. brennen; (des métaux ꝛc) ausglühen; 2. qf. verkochen, zu hart backen.
Recul, m. (du canon, à la décharge) der Rücklauf, Rückstoß.
Reculade, f. (des voitures) das Zurück-laufen, -fahren; 2. (ps) der Rück-schritt, -gang, fg: Rückschritt.

Reculement, m. (d'un carrosse) das Zurück-schieben, -hufen; (de qn) das Zurück-treten od. -gehen; Sel. der Anhaltriemen.

Reculer, (un carrosse ꝛc) zurück-schieben, -hufen; (un cheval) -hufen lassen; (un meuble) -stellen, -setzen; (en tirant) -ziehen; se – du feu ꝛc, vom Feuer ꝛc -treten; (un mur) -setzen; fg: (les bornes ꝛc d'un État) erweitern. II. vn. (ps) zurück-gehen, -laufen, -treten, -weichen; (en voiture) -fahren, -hufen; (à cheval) -hufen, -treten; (le canon) –e, läuft od. fährt z.; fg: (votre affaire) –e, geht z., geht den Krebsgang; Gn. weichen; 2. ausweichen, zögern; 3. (lieu, quartier) –é, entfernt, entlegen. [rücklings.

à Reculons, adl. (aller) rückwärts; fa.

se Récupérer, fa. sich wieder erholen; se – de ses pertes, abs. se –, sich seines Schadens wi. erh.

Récusable, a. Pa. (témoin ꝛc) verwerflich; 2. verdächtig.

Récusation, f. die Verwerfung.

Récuser, (un témoin ꝛc) verwerfen.

Rédacteur, m. (d'un réglement) der Abfasser; (d'un mémoire) der Verfasser; (d'un journal ꝛc) der Herausgeber.

Rédaction (-ci-), f. (d'un acte, d'une loi ꝛc) die Abfassung; (d'un journal ꝛc) die Herausgabe.

Reddition, f. (d'une place) die Uebergabe, (de compte) Ue., Ablegung; (d'un arrêt) die Aussprechung.

Rédempteur, m. Th. der Erlöser.

Rédemption, f. Th. die Erlösung; 2. (des captifs) die Loskaufung, Auslösung.

Redevable, a. (d'une somme) noch im Rückstande für et., noch et. schuldig; fg: je lui suis – de cette place ꝛc, ich habe ihm diese Stelle ꝛc zu danken, zu verd.; it. m. je suis votre –, ich bin Ihr Schuldner.

Redevance, f. der Zins, die Gülte.

Redevancier, ère, s. Zins-mann, -bauer; Zins-frau, -bäuerinn. [gung.

Redhibition, f. Jur. die Heimschlagung.

Rédiger, (un acte ꝛc) abfassen, aufsetzen, verfassen; – par écrit, schriftlich auff.; 2. (un long discours en une page) zusammenfassen; (un journal ꝛc) verfassen, schreiben. [von et. loskaufen.

Rédimer qn, se – de qc, Jur. einen, sich

Redingote, f. der Reitrock, Reiserock.

Redire, wieder, noch einmal sagen, wiederholen; 2. ausschwatzen, ausplaudern; 3. tadeln, aussetzen; (je n'y trouve rien) à –, zu t., auszusetzen. [drescher.

Rediseur, m. der Wiederholer, Wort-

Redite, f. die Wiederholung.

Redondance, f. Dd. die Weitschweifigkeit, der Wortschwall.

Redondant, e, a. (mot ꝛc) überflüssig, unnöthig; 2. (style) weitschweifig.

Redoublement, m. (de force) die Verdoppelung, der Zuwachs.

Redoubler, (ses soins, ses efforts ꝛc) verdoppeln; 2. vn. (le froid) a –é, hat sich verdoppelt, hat sehr zugenommen; Cout. – un habit, ein neues Futter in ein Kleid machen.

Redoutable, a. (ennemi ꝛc) furchtbar; (nom) f., gefürchtet.

Redoute, f. Fort. die Redoute; it. der Maskenball, R. [et., sich vor et. f.

Redouter qn, qc, va. einen fürchten,

Redresser, va. (un ais, un bâton, une épingle ꝛc) wieder gerade machen, richten, biegen; se –, sich g. halten; 2. – qn, einen zurecht weisen; fg: (le jugement, la raison) berichtigen, z. we.; (un enfant ꝛc) zurecht bringen; – qn de qc, einen von et. zurückbringen; – les griefs, den ꝛc abhelfen.

Réductible, a. Chi. wiederherstellbar; Jur. (donation) –, welche herabgesetzt werden kann.

Réduction, f. (d'un pays à l'obéissance) die Wiederunterwerfung; Arith. (des mesures ꝛc) die Reduction; Chi. (d'un métal) die Wiederherstellung; Chir. (d'un os) die Einrichtung; Fin. ꝛc (des rentes) die Verminderung; faire une gr. – (dans sa maison), eine große Einschränkung machen; it. –, beschränkte Lage; Gé. die Verjüngung; Jur. (d'un legs ꝛc) die Verminderung; Mu. die Auflösung; Phar. ꝛc das Einkochen.

Réduire, (une place, une province, un peuple) bezwingen, unterwerfen; – (un état) en république, in einen Freistaat verwandeln; fg: – à la raison, à son devoir, abs. le –, zur Vernunft bringen, zu seiner Pflicht zurückbringen; (un cheval) bändigen; 2. nöthigen, zwingen; 3. se –, sich beschränken, einschränken; 4. (sa dépense ꝛc) einschränken; 5. (son avis) kurz zus. fassen; it. abs. se –, sich kurz fassen; Arith. (des poids, des mesures ꝛc) reduciren; – en fractions, in Brüche verwandeln; Arp. – en petit, verjüngen; Chi. auflösen, verw.; Fin (les rentes ꝛc) vermindern, herabsetzen. Phar. einkochen, abdampfen.

Réduit, m. das Plätzchen, Ruhe-P.; 2. der Verschlag, das Cabinettchen; 3. der Sammelplatz.

Réduplicatif, ve, a. Gr. verdoppelnd.

Réel, le, a. wirklich; paiement –, w–e, baare Zahlung; Jur. droit –, dingliches Recht; tailles –les, Grundsteuern, f. pl; 2. homme) –, sicher, zuverläßig.

Réellement, ad. wirklich, in der That.

Refaire, (un voyage ꝛc) wieder, von Neuem machen; (un paquet) wi. zumachen; (sa toilette) wi. zurecht machen; (un mur, un habit) wi. herstellen, ausbessern; 2. (si la chose) était à –, v. N. anzufangen wäre; 3. il se refait, er erholet sich wi.; Cui. (de la viande) aufgehen od. aufquellen lassen; (une langue)

abſieden.

Réfection, f. die Mahlzeit, das Eſſen.

Réfectoire, m. der Speiſe⸗ſaal, Eß⸗ſ., das Speiſezimmer.

Réfectorier, ère, s. Tafeldecker, inn.

Refend, m. Arc. mur de —, Scheide⸗mauer, f; bois de —, das Spaltholz.

Refendre, wieder ſpalten; Charp. ꝛc (le bois) ſchneiden, der Länge nach durch⸗ſägen.

Référé, m. der Bericht (eines Richters).

Référendaire, m. Chanc. der Refe⸗rendär.

Référer, beziehen; (cet article) se réfère à l'autre, bezieht ſich auf den ꝛc; 2. se — à qn, à l'avis de qn, ſich auf einen ꝛc b., berufen; 3. vn. Pa. berichten, Be⸗richt erſtatten.

Réfléchir, nachdenken, überdenken, überlegen; (homme) —i, bedachtſam, nachdenkend; (crime) —i, überdacht, über⸗legt; 2. zurück⸗ſtoßen, ⸗werfen; mouvement —i, die Zurückprallung, der Rück⸗prall; fg: (la gloire) —it son éclat sur ꝛc, wirft ſeinen Glanz auf ꝛc; 3. vn. vp. zu⸗rück⸗prallen, ⸗fallen, ⸗ſtrahlen, ⸗ſchlagen; Gr. (verbe) —i, z—kehrend, ⸗wirkend.

Réfléchissement, m. (d'une balle) das Zurück⸗prallen, ⸗ſchlagen; (de la lumière) ⸗ſtrahlen, der Widerſchein; (de la voix) das Zurückprallen, der Widerhall.

Reflet, m. Pt. der Widerſchein.

Refléter, va. Pt. Widerſchein machen, zurückwerfen.

Réflexible, a. Phy. zurückwerfbar.

Réflexion, f. die Ueberlegung, Betrach⸗tung, das Nachdenken; 2. die Bet., Be⸗merkung; Méc. die Zurück⸗werfung, ⸗ſtoßung, ⸗prallung.

Refluer, vn. zurück⸗fließen, ⸗treten.

Reflux, m. die Ebbe.

Refonder, va. Pra. (les frais ꝛc) erſtatten.

Refondre, (un canon, une cloche) um⸗gießen, umſchmelzen; (les monnaies) umſ.; fg: (un livre) umſ., umarbeiten.

Refonte, f. Mo., die Umſchmelzung.

Réformable, a. was zu verbeſſern, ab⸗zuſchaffen od. abzuſtellen iſt.

Réformateur, trice, s. Verbeſſerer, inn; der Reformator.

Réformation, f. (des mœurs, d'un ordre, du calendrier ꝛc) die Verbeſſerung; (des abus ꝛc) die Abſchaffung, Abſtellung; (des monnaies ꝛc) die Umprägung, das Umprägen; Th. die Reformation.

Réforme, f. die Verbeſſerung; (des abus) die Abſtelluug, Abſchaffung; Écon. (dans sa maison) die Einſchränkung; Fin., Mil. die Abdankung, Entlaſſung; it. der Abſchied, die E.; Mil. les —s, die ausgemuſterten Pferde; Th. la —, die Reformation.

Réformer, (les lois ꝛc) verbeſſern; (l'État) umformen, umbilden; (un arrêt) ändern, berichtigen; (sa vie) ändern, beſſern; (un écrit) abändern, verb.; (les abus) abſchaffen, abſtellen; (sa bibliothèque) ausmuſtern; (les monnaies) umprägen; (des troupes) vermindern; la religion —ée, die reformirte Religion; it. Hm. un —é, une —ée, ein Reformir⸗ter, eine Reformirte.

Refouler, (une étoffe, un chapeau ꝛc) noch einmal walken; Art. (la poudre ꝛc) anſetzen; it. vn. la marée —e, das Waſ⸗ſer läuft ab, die Ebbe tritt ein.

Refouloir, m. Art. der Setzer.

Réfractaire, s. der, die Widerſpenſtige; 2. a. — aux ordres de qn, gegen die ꝛc wi⸗derſpenſtig; Chi. ꝛc (mine) ſtrengflüſſig; Ex. (roche) hart; (pierre) feuerbeſtändig.

Réfracter, va. Phy. brechen.

Réfraction, f. Phy., Opt. ꝛc die Bre⸗chung, Strahlen⸗B.

Refrain, m. der Schluß⸗vers, ⸗reim; fg: son — c'est touj. de l'argent, Geld iſt immer ſein letztes Wort; c'est touj. le même —, das iſt immer das alte Lied, die alte Leier.

Réfrangible, a. Phy. brechbar.

Refréner, (ses passions) bezähmen.

Réfrigérant, e, s. a. Méd. kühlend; k—des Mittel, Kühlmittel; Chi. das Kühlfaß. [gérant.

Réfrigératif, ve, s. a. Méd. c. *réfri-*

Réfrigération (ci), f. Chi. die Abküh⸗lung; Méd. die Kühlung, A

Refrognement, m. das Stirnrunzeln, Sauerſehen. [ſaures Geſicht machen.

se Refrogner, die Stirn runzeln, ein

Refroidir, vn. vp. abkühlen, kalt ma⸗chen, erkälten; kalt werden, erkalten.

Refroidissement, m. die Abkühlung, Erkaltung, das Kaltwerden; fg: die E., Kälte, Kaltſinnigkeit; Méd. die Erkältung.

Refuge, m. die Zuflucht; fg: die Aus⸗flucht.

se Refugier, dans q. lieu, chez qn, auprès de qn, ſich an einen Ort, zu ei⸗nem flüchten; fg: se —, ſeine Zuflucht (zu ꝛc) nehmen; 2. un —é, ein Geflüchteter od. Flüchtling. [Verweigerung.

Refus, m. die abſchlägige Antwort, die

Refuser, va. (un service, une demande) abſchlagen, verweigern; 2. se — qc. ſich et. verſagen; 3. se — à qc, keinen Theil an et. nehmen wollen, ſich einer Sache entziehen; 4. —, (un présent, un emploi ꝛc) ausſchlagen, verwerfen.

Réfutation, f. (d'un livre, d'un argument) die Widerlegung.

Réfuter, va. (un livre, une opinion, un auteur ꝛc) widerlegen.

Regain, m. das Nachheu, Grummet.

Régal, m. das Gaſtmahl, fa. der Schmaus. [den Becher ausſtürzen.

Régalade, f. boire à la —, fa. das Glas,

Régale, m. Org. das Regal; 2. f. Jur. das Hoheitsrecht; 3. a. Chi. eau —, das Königswaſſer.

Régaler, Jur. ausgleichen; Arc., Jar. (un terrain) abgleichen, ebnen; 2. —qn,

einen bewirthen; fg: — qn, (d'un conte ꝛc) einem et. auftischen.

Régalien, a. droit —, das Hoheitsrecht.

Regard, m. der Blick; Hy. ꝛc — d'eau, die Wasserstube, Brunnenstube.

Regardant, m. ord. pl. fa. Zuschauer, Beschauer.

Regarder, sehen, blicken, an-s., an-b., schauen, an-sch.; — par la fenêtre, zum Fenster hinaus se. od. sch.; je le —e comme mon père ꝛc, ich sehe ihn als meinen Vater ꝛc an; se — au miroir, sich im Spiegel sehen od. bes.; fg: (la maison) —e l'orient, sieht, steht od. liegt gegen Morgen; (sa chambre) —e sur le jardin ꝛc) geht auf od. in den Garten ꝛc; 2. — à qc, auf et. sehen, Acht haben; et. erwägen, überlegen; 3. an-s., betrachten, bedenken; 4. betreffen, angehen.

Regayer, Fil. aus dem Groben hecheln.

Regayoir, m. Fil. die grobe Hanfhechel.

Regayure, f. das Werg, Abwerg.

Régence, f. die Regentschaft, Reichsverwesung; die Regierung.

Régénération, f. (des mœurs ꝛc, Chi. des métaux) die Wiederherstellung; Th. die Wiedergeburt.

Régénérer, wieder hervorbringen, erzeugen, herstellen; Th. wiedergebären.

Régent, m. der Regent, Reichsverweser; Écol. der Lehrer, Professor.

Régenter, vn. lehren; 2. va. fg; befehlen, den Meister spielen.

Régicide, m. der Königs-mord; it. [-mörder.

Régie, f. (d'un bien ꝛc) die Verwaltung.

Regimber, vn. ausschlagen. hinten aussch.; fg: widerspenstig seyn.

Régime, m. (de vie ꝛc) die Lebensordnung; Écon. die Verwaltung; (d'un état ꝛc) die Staats-V., Regierung, R-sform; Gr. der regierte Fall.

Régiment, m. das Regiment.

Région, f. das Land, die Gegend, der Erdstrich.

Régir, (un état) regieren; 2. (une aff. ꝛc) leiten, lenken; (les finances ꝛc) verwalten; Gr. r., erfordern.

Régisseur, m. (d'un bien ꝛc) der Ver- [walter.

Registraire, m. der Registrator.

Registre, od. regître, m. das Buch, Einschreibebuch, Register, Protokoll.

Registrer, va. eintragen.

Règle, f. das Lineal, Richtscheit; 2. fg: die Regel, Vorschrift, Ordnung; 3. O., das Gesetz, der Gebrauch; Arith. les 4 1ères —s, die vier ersten Rechnungsregeln, die vier Spezies.

Réglé, —ée, a. cf. *régler* (2); —ment, ad. (vivre ꝛc) regelmäßig, ordentlich.

Règlement, m. die Verordnung; 2. die Bestimmung, Festsetzung, Berichtigung.

Régler, (du papier) liniren; fg: regelmäßig einrichten; richten, bestimmen, festsetzen; se — sur qn, sur qc, sich nach einem, nach et. ri.; 2. réglé, —ée, a. vie —ée, regelmäßiges, ordentliches Leben; prix —é, bestimmter ꝛc. II. (pt. d'aff.) abmachen, ins Reine bringen; 2. bestimmen, festsetzen.

Réglet, m. Im. die Linie; Arc. das Plättchen; Men. der Winkelhaken.

Réglette, f. Im. die Setzlinie.

Régleur, m. Re. der Linienzieher; 2. der Notenlinirer.

Réglisse, f. Bo. das Süßholz; du jus [de —, der Süßsaft.

Régloir, m. das Notenlineal; Cord. das Glättholz.

Réglure, f. Rel. die Linien, f. pl; Mu. die Notenlinien.

Règne, m. die Regierung; fg. le — de la grace, das Reich der Gnade.

Régner, vn. regieren, herrschen.

Regnicole, m. der Eingeborne.

Regonfler, vn. (pt. des eaux) anschwellen, anlaufen, steigen.

Regorger, vn. austreten, überlaufen, sich ergießen; fg: — de biens, Ueberfluß an ꝛc haben; Alles vollauf h.; fa. (de santé) strotzen.

Regouler qn, po. einen anfahren, an- [schnauzen.

Regrat, m. die Trödelwaare, der Trödelkram; 2. Com. der Salzkram.

Regratter, va. wieder aufkratzen; Arc. (un mur) frisch abputzen.

Regratterie, f. die Trödelwaare.

Regrattier, ère, s. Höker, inn; fg: fa. Knauser, Knicker, inn.

Regret, m. das Bedauern, Leid; 2. die Reue; 3. pl. Klagen, f. pl; 4. à —, ad. ungern.

Regrettable, a. il est —, es ist Schade [um ihn.

Regretter, (qn, qc) bedauern, vermissen.

Régulariser, fg: Néo. reguliren.

Régularité, f. (du mouv. ꝛc, de la conduite ꝛc) die Regelmäßigkeit.

Régulier, ère, a. (mouv., vie ꝛc) regelmäßig; h. Ecc. clergé —, die Ordensgeistlichkeit.

Réhabilitation, f. die Wiederein- [setzung.

Réhabiliter, (qn dans ses droits) wiedereinsetzen.

Rehaussement, m. (d'un mur ꝛc) die [Erhöhung.

Rehausser, (un mur ꝛc) erhöhen; fg: (le courage de qn) erh., vergrößern; 2. fg: (l'éclat, le mérite de ꝛc) erhöhen, erheben.

Réimpression, f. (d'un livre ꝛc) neuer [Abdruck, neue Auflage.

Réimprimer, (un livre ꝛc) wieder, von Neuem drucken, abdrucken, eine neue Auflage machen.

Rein, m. An. die Niere; 2. pl. les —s, die Lenden, f. pl; fa. das Kreuz.

Reine, f. die Königinn.

Reine-claude, f. Jar. die grüne Pflaume, Königspflaume.

Réintégrande, f. Jur. die Wiedereinsetzung in den Besitz.

Réintégrer qn, (dans ses biens ꝛc) einen wieder in den Besitz (seiner ꝛc) einsetzen; (des meubles ꝛc) wieder an den gehörigen Ort bringen.

Réitération, f. (d'un ordre ꝛ) die Wiederholung.
Réitérer, (un ordre ꝛ) wiederholen; (une prière) noch einmal thun.
Rejaillir, vn. spritzen; 2. (pt. d'une balle ꝛ) springen, zurückprallen; fg: (l'honneur) en rejaillit sur lui ꝛ, fällt auf ihn.
Rejaillissement, (lm) m. (de l'eau, de la boue) das Spritzen.
Rejet, m. Jar. (d'une pla.) der Schoß; Fin. der Nachschuß; Pa. (d'une pièce ꝛ) die Verwerfung.
Rejetable. a. verwerflich.
Rejeter, wieder, noch einmal werfen, zuwerfen; 2. (la balle) zurückwerfen; 3. auswerfen; Fin. (une taxe ꝛ sur une ville) umlegen; (la marchandise gâtée) ausschießen, nicht annehmen; (une offre) verwerfen; fg: (une faute sur qn) schieben; Jar. (pt. de pla.) wieder treiben, wieder ausschlagen.
Rejeton, m. Jar. der Schoß, Schößling; Poé. ꝛ der Sprößling.
Rejoindre, (des ais ꝛ) wieder zus. fügen; 2. — qn, (en voyage ꝛ) einen wieder einholen, wi. treffen.
Réjouir qn ꝛ, einen ꝛ freuen, erfr., ergetzen, belustigen; se — de qc, sich über etwas freuen.
Réjouissance, f. die Lustbarkeit, Freudenbezeigung; Bou. die Zulage, Beilage.
Relâche, m. das Aufhören, der Unterlaß, die Erholung, Ruhe; (étudier ꝛ) sans —, ohne A., U.; unaufhörlich, unablässig.
Relâchement, m. (d'une corde ꝛ) das Nachlassen, die Abspannung; (des nerfs ꝛ) die A., Erschlaffung; fg: (du zèle ꝛ) N., die Erkaltung; (de la discipline ꝛ) Erschl.; (dans les mœurs) die Schlaffheit; (récréation) die A., Erholung.
Relâcher, (une corde ꝛ) nachlassen, abspannen; se —, schlaff werden, erschlaffen; (un prisonnier) loslassen, losgeben; — de ses droits ꝛ, an seinen Rechten ꝛ et. n.; (la moitié d'une dette) n., erlassen; 2. fg: (de l'anc. discipline) abweichen; 3. vn. Mar. einlaufen.
Relais, m. Unterlege-pferde, Wechselpf., n. pl; 2. der Wechselplatz; Jur. der Ansatz, Anwuchs.
Relancer, (un cerf) Ch. wieder auftreiben, aufjagen; 2. — qn, un bavard ꝛ, fa. einen ꝛ abführen, anfahren.
Relaps, e, s. a. Th. rückfällig; un —, hérétique —, r-er Ketzer; 2. r-er Sünder.
Relatif, ve (à qc), a. Beziehung habend (auf et.); Gr. relativ.
Relation, f. die Beziehung, Verbindung, der Bezug; 2. (avec qn) V., das Verhältniß, der Verkehr; 3. der Bericht; — d'un voyage, die Reisebeschreibung.
Relationnaire, m. der Reisebeschreiber.
Relativement, ad. beziehungsweise, in Beziehung.
Relaxation, f. Méd. (des nerfs ꝛ) die Erschlaffung, Schlaffheit; Pa. (d'un prisonnier), die Loslassung.
Relaxer, Pa. (un prisonnier) wieder loslassen.
Relayer, vn. frische Pferde nehmen; Pferde wechseln; umspannen; (un ouvrier) ablösen; se —, einander abl.; abwechseln.
Relégation, f. Jur. die Verweisung.
Reléguer, verweisen.
Relent, m. dumpfiger Geruch od. Geschmack; (la viande) sent le —, mufft od. müfft.
Relevailles (lm), f. pl. Cath. (d'une accouchée, die Einsegnung.
Relevé, m. Com. ꝛ (d'un compte) der Auszug; (des fautes ꝛ d'un auteur ꝛ) das Verzeichniß.
Relevée, f. Pra. der Nachmittag; die N-zeit.
Relèvement, m. (d'un mur ꝛ) die Wieder-aufrichtung, -herstellung; Com. (d'un compte) der Auszug.
Relever, (une chaise, un enfant ꝛ) wieder aufheben, aufrichten; se — de terre, sich wieder von der Erde aufr.; Jeu. (les cartes) aufh., zusammen nehmen; Mar. (l'ancre) lichten; 2. se —, (la nuit ꝛ) aufstehen; wi. aufstehen; it. — (de maladie, vn. von einer ꝛ aufst., aufkommen, genesen; fg: se — (d'une perte) erholen; 3. (un mur ꝛ) wieder herstellen, aufbauen, aufr.; fg: — (une famille ꝛ) einer ꝛ wieder aufhelfen; (le courage ꝛ) aufr., beleben; 4. (un terrain) erhöhen, höher machen; (une action ꝛ) erheben; mine —ée, hohe, edle ꝛ; 5. (une faute) ausheben, rügen; (un mot) aufmutzen, auffangen, auffangen; Féo. de qn, (pt. de fiefs ꝛ) bei einer Herrschaft ꝛ zu Lehen gehen; Jur. (un appel) betreiben; — qn de qc, einen einer Sache entbinden; Mil. (la garde ꝛ) die ꝛ ablösen.
Reliage, m. Ton (d'un tonneau) das Binden.
Relief, m. Sc. die erhobene Arbeit; ext. donner du — à qc, etwas erheben; fg: das Ansehen, die Ehre, der Ruhm; Féo. die Lehensgebühr.
Relier, va. (une gerbe) wieder binden, zu-b., zusammen-b.; Rel. (un livre) binden, ein-b.; Ton. (une cuve ꝛ) binden.
Religieux, se, a. (usage ꝛ) gottesdienstlich; 2. (homme ꝛ) gottesfürchtig, gottselig, fromm; 3. gewissenhaft, heilig; 4. la vie — se, das Klosterleben; 5. s. —, se, der Ordensmann, Mönch; die Klosterfrau, Nonne.
Religion, f. die Religion; 2. der Orden.
Reliquaire, m. das Reliquienkästchen.
Reliquat, m. Fin. ꝛ der Rückstand ꝛ; —aire, s. a. rückständig, Rückständige.
Relique, f. die Reliquie.
Reliure, f. (d'un livre) das Einbinden, Band.
Reluire, vn. glänzen.
Reluquer, va. fa. anschielen.
Relute, f. das Wiederlesen.
Remaniement, m. das Wiederbearbei-

ten mit den Händen; (d'un toit) die Umdeckung; (du papier) das Umschlagen.

Remanier, (un ouvrage), wieder, von Neuem bearbeiten; (une étoffe) wieder angreifen, befühlen; Couv. umdecken; fg: (un ouvrage d'esprit) um-arbeiten.

Remarquable, a. (fait ꝛ) merkwürdig, wichtig; (talent ꝛ) merkw., auffallend; (défaut ꝛ) beträchtlich, ansehnlich; (à un signe ꝛ) kenntlich.

Remarque, f. die Bemerkung, Anmerkung.

Remarquer, wieder zeichnen; 2. qc, etwas merken, be-m., beachten; 3. auszeichnen, unterscheiden.

Rembarquer. (des troupes ꝛ) wieder einschiffen; se —, sich wieder einschiffen; fg: se —, (dans une affaire ꝛ) sich von Neuem in eine ꝛ einlassen.

Rembarrer, va. ord. fg: (l'ennemi) zurück-schlagen, -stoßen; fg: fa. — qn, einen abweisen, abführen.

Remblai, m. Arc. der Schuttdamm; aufgeschüttete, aufgefüllte Erde.

Remblayer, (un fossé ꝛ) ausfüllen.

Remboiter, va. wieder einrichten, wi. zus. -richten, -fügen, -passen.

Rembourrement, m. Tap. das Ausstopfen.

Rembourrer, (un fauteuil, un corps ꝛ) ausstopfen.

Rembourrure, f. Sel. Füllhaare, n. pl.;

Remboursable, a. (rente ꝛ) zurückzahlbar.

Remboursement, m. (d'un prêt ꝛ) die Zurückzahlung, Erstattung, Wieder-erstattung.

Rembourser, (une somme ꝛ) zurückzahlen, erstatten, wieder-erst.

Rembrunir, (un tableau ꝛ) dunkel machen; fg: fa. (air) — ni, düster, finster.

Remède, m. das Mittel, Arzenei-M., Heil-M.; fg: (à un mal ꝛ) das M.; Méd. (prendre) un —, ein Klistier.

Remédier, vn. (à une maladie ꝛ) einer ꝛ abhelfen; (à un mal) steuern, Rath schaffen; fg: (à un inconvénient) einer ꝛ abhelfen.

Remémoratif, ve, a. erinnernd.

Remercier qn de qc, einem für et. danken; einem d. od. sich bei einem für etw. bedanken; (on lui offrit la place ꝛ), il remercia, er dankte dafür, er nahm es nicht an; 3. — (un employé ꝛ) entlassen.

Remercîment, m. die Danksagung, der Dank.

Réméré, m. Jur. der Wiederkauf.

Remesurer, (un drap ꝛ) wieder messen, abmessen, ausmessen.

Remettre qc à sa place, wieder an seine Stelle setzen, stellen, legen; (l'épée) dans le fourreau, wieder in die Scheide stecken; 2. (son habit ꝛ) wieder anziehen; — qn dans le bon chemin, einen wieder auf den ꝛ bringen, führen; se — au grec ꝛ, sich wieder an ꝛ machen; — (ses aff.) en ordre, wi. in Ordnung bringen; se — qc, sich wieder an etwas erinnern; sich wieder auf etwas besinnen; an etwas zurückdenken; 2. — qn, (d'une maladie ꝛ) einen ꝛ wieder herstellen; se —, sich erholen; 3. l'esprit à qn, einen wieder aufrichten, trösten, beruhigen; 4. — qc, (un dépôt ꝛ) à qn, wieder übergeben, zustellen; — (un fils entre les mains de son père) überliefern; (une lettre) zustellen; 5. verschieben, aufschieben; (ses créanciers) verweisen, vertrösten; 6. (une dette ꝛ) à qn, einem erlassen, nachlassen; fg: (une offense) verzeihen, vergeben; 7. (ses effets ꝛ) à qn, übergeben, übertragen, überlassen, anvertrauen; je m'en remets à vous, du soin de cette aff., wegen ꝛ verlasse ich mich auf Sie; 8. (une charge ꝛ) niederlegen; Chir. (un membre) wieder einrichten; Com. — de l'argent en une ville, Geld in eine Stadt übermachen; Pa. wieder einsetzen; in den vorigen Zustand versetzen.

Réminiscence, f. die Erinnerung.

Remise, f. (pour les voitures) das Schuppen, Schoppen, Wagenhaus; carrosse de —, Miethkutsche, f.; 2. (delai) der Aufschub, Verzug; Com. die Rimesse, Geld-sendung, Wechsel-f.; Uebermachung; it. die Gebühr, Wechselgebühr; 3. (rabais) der Nachlaß.

Rémissible, a. (faute ꝛ) erläßlich, verzeihlich.

Rémission, f. (d'une peine) die Erlassung; (des péchés ꝛ) die Vergebung; 2. (d'un crime) die Begnadigung; 3. sans —, ohne Gnade, ohne Barmherzigkeit; Méd. das Nachlassen.

Remole, f. Mar. der Strudel, Wirbel.

Remonte, f. Mil. die Ergänzung mit frischen Pferden.

Remonter, vn. (à sa chambre ꝛ) in seine ꝛ wieder hinauf gehen, steigen ꝛ; 2. (la rivière) remontera vers sa source, avant que ꝛ, wird eher zu seiner Quelle zurückkehren, als ꝛ; fg: (dans un récit ꝛ) zurückgehen. II. va. (la montagne) wieder besteigen; (la rivière) hinauf od. hinan fahren; (une montre, un tourne broche ꝛ) aufziehen; fg: — la tête à qn, einem den Kopf wi. zurecht setzen; Cord. (des bottes) anschuhen, vorschuhen; Méc. (une machine ꝛ) wi. zusammen setzen, w. einrichten, aufschlagen; Mil. (un cavalier ꝛ) wi. beritten machen.

Remontrance, f. die Vorstellung; je lui fis mes —s, ich machte ihm meine V—n; Jur. die Vorst., Einwendung.

Remontrer qc à qn, einem etwas vorstellen.

Rémora, m. der Aufenthalt, die Verzögerung; das Hinderniß.

Remords, m. der Gewissensbiß.

Remorque, f. Mar. das Bugsiren; — r, va. (un vais.) bugsiren.

Rémouleur, m. Coute. der Schleifer, Scheren-Sch.

Rempaillage, (lm) m. das Flechten ꝛ.

Rempailler, (lm) (des vases ꝛ) wie-

der mit Stroh einbinden, flechten, umwickeln, ausstopfen; 2. (des chaises) wi. frisch beflechten.

Rempailleur, (l) m. der Stuhlflechter, [binder.

se Remparer, Gu. sich verschanzen; 2. sich wieder bemächtigen.

Rempart, m. der Wall, Festungs-W.; fg: die Schutzwehre, Vormauer.

Remplaçant, m. (d'un conscrit ꝛc) der Stellvertreter.

Remplacement, m. (de q. meuble, d'un conscrit ꝛc) die Ersetzung; Fin. (des deniers d'un bien vendu) die Wiederanlegung, -verwendung.

Remplacer, va. (un bailli, un conscrit ꝛc) ersetzen; se faire –, sich ersetzen lassen; Fin. (des deniers ꝛc) w. anlegen.

Remplage, m. (d'un tonneau) das Auffüllen; Mac. Füllsteine, pl.

Rempli, m. (à un habit ꝛc) der Einschlag; –er, (un habit ꝛc) einschlagen.

Remplir, (les verres) wieder füllen, (un tonneau entamé ꝛc) auf-f., nach-f. vollends füllen; (un fossé ꝛc) aus-f., zuwerfen; se – de vin, sich volltrinken; (ce mets) remplit bc., sättiget sehr, (le nombre d'une compagnie) voll machen; vollzählig machen; (pays) –i de voleurs ꝛc), voll Diebe ꝛc; –(une place), ausfü., bekleiden, verwalten, versehen; place à–, zu besetzen, zu vergeben; –son devoir ꝛc, seine ꝛc erfüllen; (l'attente de qn) der ꝛc entsprechen; bien (son tems) gut aus-f. anwenden; fg: (les peuples) de crainte ꝛc) erf.; se –la tête de chimères ꝛc, sich eine Menge Grillen ꝛc in den Kopf setzen; être –i de soi-même, äußerst von sich eingenommen seyn; Cout. ꝛc (un dessin, un canevas ꝛc) ausnähen; (de la dentelle ꝛc) ausbessern; Tric. Bänder machen.

Remplissage, m. Econ., Maç. c. remplage; Cout. ꝛc (des dentelles) die Ausbesserung. [stickerinn.

Remplisseuse, f. Cout. die Spitzen-

Remporter, (ses livres ꝛc) wieder weg- od. zurück-tragen, -nehmen, -bringen; 2. (un avantage ꝛc) davon tragen; erlangen, erhalten, (la victoire) dav. tr.

Remuage, m. (du blé) das Umschaufeln, -stechen, -wenden; (du vin) Verfüllen od. Ablassen.

Remuant, e, a. (enfant ꝛc) unruhig; esprit –, unruhiger Kopf.

Remue-menage, m. der Auszug; das Ausziehen; fg. (dans les familles ꝛc) fa. die Verwirrung, Unordnung.

Remuement, (d'un meuble ꝛc) die Bewegung; das Rücken, Weg-R.; fg: (dans un État) die Bewegung, Unruhe.

Remuer, (un meuble ꝛc) bewegen, rücken, wegrücken; (du blé) umschaufeln, umstechen; (bo. d'argent), umsetzen, umtreiben; (le vin) ablassen ꝛc; Fort. –la terre, umgraben, aufgraben; (un enfant) umwickeln; fg: (une affaire) aufrühren, wieder in Bewegung, wieder zur Sprache bringen; (les cendres des morts) beunruhigen; – ses amis, (en qc) seine ꝛc in Bew. setzen; (les passions) aufregen, in Bew. setzen; 2. se –, (pour réussir ꝛc) sich bewegen, sich regen, sich rühren, sich Mühe geben; 3. abs. sich rühren; ext. Unruhen anfangen.

Remueur, m. der Kornschaufler.

Remueuse, f. die Wickelfrau.

Remugle, m. dumpfiger Geruch.

Rémunérateur, m. Dév. der Vergelter; sty. s: (pt. des princes ꝛc) der Belohner.

Rémunération, f. Dév. die Vergeltung, Belohnung.

Renâcler, vn. po. vor Zorn schnauben; 2. c. renifler.

Renaissance, f. fg: die Wiedergeburt; (des arts ꝛc) das Wieder-aufleben, -aufblühen.

Renaître, wieder entstehen, hervorkommen, wachsen, hervorwachsen, nachwachsen; fg: wi. aufleben; wiedergeboren werden.

Renard, m. hn. der Fuchs.

Renarde, f. die Füchsinn.

Renardeau, m. das Füchschen.

Renardier, m. der Fuchsjäger.

Renardière, f. die Fuchsgrube; der Fuchsbau.

Renasquer, vn. c. *renâcler, renifler.*

Renchaîner, wieder an die Kette legen.

Renchérir, (une denrée) vertheuern, steigern, theurer machen; 2. vn. –sur qn, einen überbieten; fg: es einem zuvorthun; übertreffen; 3. P. faire le renchéri, la –ie, fa. sich kostbar machen, spröde thun.

Renchérissement, m. (d'une denrée) der Aufschlag; die Vertheuerung, Preiserhöhung.

Rencontre, f. (de deux amis ꝛc) das Zusammen-treffen, stoßen, Antreffen, Begegnen; aller, venir à la – de qn, einem entgegen gehen, kommen; (meuble ꝛc) de –, zu dem man zufällig kommt; (voiture) de –, sich darbietender ꝛc; Com. trouver – pour Amsterdam ꝛc, Wechsel od. Papiere auf ꝛc finden; Mil. das Gefecht; it. die zufällige Schlägerei; fg: der Einfall; 2. die Gelegenheit.

Rencontrer, (qn, qc) treffen, antreffen, einem begegnen; –une pierre (en son chemin) auf einen ꝛc stoßen; (un passage d'un auteur ꝛc) finden; auf eine ꝛc stoßen; (il s'est marié), mais il a mal –é, aber er hat es übel getroffen; (nos calculs, nos comptes) se rencontrent, t. mit einq. überein; fg: se – avec un auteur, gleiche Gedanken mit ꝛc haben.

Rendant, e, s. Rechnungsableger, inn.

Rendez-vous, m. der Zusammenkunftsorts, Sammelplatz; ils se donnent souvent des – (pour se voir ꝛc) sie bestellen einander oft an einen dritten Ort.

Rendormir, (un enfant) wieder einschläfern; se –, wi. einschlafen.

Rendoubler, (une jupe ꝛc.) einschlagen;

Rendre, (qc à qn) wieder-geben, zurück-g.; (un dépôt) zurück-g., wi. heraus-g.; fg: — à qn sa parole, einen seines Wortes entbinden, von seinem Worte frei sprechen; 2. (une lettre à qn) übergeben, überliefern, zustellen; (un ballot ꝛc. en q. endroit) an ꝛc. liefern; (ce vin me coûte tant) rendu ici, hieher geliefert; (je vous conduirai à la ville) et vous y rendrai dans une heure, und ich bringe Sie in ꝛc. dahin. II. — (aveu) ablegen; — à qn ce qu'on lui doit, einem leisten, gegen einen beobachten, was ꝛc.; — justice à qn, einem Recht sprechen; it. — j. à qn, à son mérite ꝛc., einem ꝛc. Gerechtigkeit widerfahren lassen; — le bien pour le mal, Böses mit Gutem vergelten; — la santé, la vue à qn ꝛc., einem wieder zu ꝛc. helfen, verh.: einen wieder gesund ꝛc. machen; — qn à la vertu, à son état ꝛc., einen wieder zur Tugend ꝛc. zurück bringen; 2. machen; se — utile, odieux ꝛc., sich nützlich ꝛc. machen. III. tragen, ertragen, eintragen; (ces gerbes) rendent bc., geben vie. aus; (cette orange) rend bc. de jus, ist sehr saftig, gibt viel Saft; 2. — (un fort ꝛc.) übergehen; les armes, sich übergeben, unterwerfen; se — aux ennemis, sich den ꝛc. erg.; se — prisonnier, sich gefangen geben; se — à la raison, der ꝛc. nachgeben; je me rends, ich ergebe mich, ich gebe mich überwunden; ich gebe nach; (je ne puis plus boire ꝛc.) je me rends, es ist mir unmöglich; (il ne peut plus marcher), il se rend, er ist erschöpft. 3. — (une médecine ꝛc.) abs. —, wieder v. sich gehen, wi. heraus brechen; fg: — l'esprit, l'ame, den Geist aufgeben; 4. — raison de qc, von et. Rechenschaft geben; it. den Grund, die Ursache von et. angeben; erklären; (un arrêt) erlassen; (un jugement) fällen, sprechen; (le sens d'un auteur ꝛc.) richtig übertragen, übersetzen; (ce mot) rend mal votre pensée, druckt Ihren ꝛc. nicht recht aus; (un discours, un entretien ꝛc.), wieder erzählen; 5. se — en q. endroit, sich an einen Ort hin begeben; an einen Ort hin gehen, reisen; fg: (les fleuves) se rendent à la mer, ergießen sich in ꝛc. (ces chemins) se rendent à ce village, gehen auf dieses Dorf zu.

Rendu, m. der Ueberläufer.

Rêne, f. (de la bride) der Zügel.

Renégat, e, Renegat, inn; abtrünniger Christ, abtrünnige Christinn.

Renfermer qc, et. wieder einschließen, einsperren; 2. einschließen; in sich schließen; in sich begreifen; enthalten; 3. (son sujet ꝛc.) zus. fassen; se — (dans sa sphère ꝛc.) sich auf ꝛc. beschränken; fg: se — en od. dans soi-même, sich sammeln; Ma (un cheval) zus. nehmen; stark im Schlusse halten.

Renfler, vn. (pt. de la pâte) aufgehen; (pt. de haricots ꝛc.) aufquellen; (d'une éponge) auflaufen; Arc. — (colonne) — ée, ausgebrauchte ꝛc.

Renfoncement, m. Arc. die Vertiefung.

Renforcement, m. (d'un mur ꝛc.) die Verstärkung.

Renforcer, (un mur, des troupes ꝛc.) verstärken; se —, sich ve., Zuwachs bekommen; — (la dépense) vermehren; se — dans le calcul ꝛc., im ꝛc. stärker werden, an Geschicklichkeit zunehmen.

Renfort, m. Gu, die Verstärkung.

Renfrognement, c. *refrognement* ꝛc.

Rengager, (un meuble ꝛc.) wieder verpfänden ꝛc.; c. *engager*.

Rengorger, se —, sich brüsten.

Reniement, m. die Verläugnung.

Renier qn, einen verläugnen; 2. (sa patrie, son père) abläugnen, verl.; — é de Dieu ꝛc., v. Gott ꝛc. verworfen; 3. (chrétien) — é, abgefallener, abtrünnig gewordener ꝛc.; moine — é, ausgetretener ꝛc.; 4. — Dieu, verl.; it. abs. —, (blasphémer) fluchen.

Renieur, m. lästerlicher Flucher, Gotteslästerer.

Reniflement, m. das Schnuffeln, [Schnüffeln.

Renifler, vn. schnuffeln, schnüffeln.

Reniflerie, f. po. c. *reniflement*.

Renifleur, se, a. Schnufler, Schnüffler, inn.

Renne, f. hn. das Rennthier.

Renom, m. der Ruf, Name, Ruhm.

Renommée, f. der Ruf, Name; 2. das Gerücht; die gemeine Sage; My. la —, die Ruhmgöttinn, Fama.

Renommer, (qn à une place ꝛc.) wieder, v. Neuem ernennen; 2. (ord. avec faire ꝛc.) berühmt machen; capitaine — é, b—er ꝛc.; 3. se — de qn, sich auf einen berufen;

Renonce, f. Jeu. Mangel an Karten von einer gewissen Farbe.

Renoncement, m. die Verläugnung; le — aux plaisirs, das Lossagen von den ꝛc.; le — à soi-même, Selbst-V.

Renoncer à qn, vn. einer Sache entsagen, sich begeben; auf etw. verzichten, Verzicht thun od. leisten; — à une entreprise ꝛc., eine ꝛc. aufgeben; 2. (au trône ꝛc.) auf den ꝛc. Verzicht thun; Dév. — à soi-même, sich selbst verläugnen; à sa foi ꝛc.), seinen ꝛc. verl.; Jeu. die Farbe verläugnen, nicht bekennen; 3. va. — qn pour son parent ꝛc. einen nicht mehr für seinen ꝛc. erkennen.

Renonciation, f. (à un droit ꝛc.) die Verzichtleistung, Entsagung, der Verzicht.

Renouer, (un ruban ꝛc.) wieder knüpfen; 2. (ses cheveux) de rubans ꝛc., mit ꝛc. durchknüpfen; fg: (un traité ꝛc.), erneuern.

Renouveler, (ses meubles, sa garderobe ꝛc.) erneuern, sich mit neuen ꝛc. versehen; se —, sich erneuern; se —, (pt. de modes ꝛc.) wi. aufkommen.

Renouvellement, m. (d'un usage ꝛc.) die Erneuerung, Wiederherstellung; 2. (de

zèle ꝛc) die Vergrößerung; (de force ꝛc) Zuwachs an ꝛc; 3. — d'assurances de services; die Ern., Wiederholung.

Rénovation, f. (d'un usage ꝛc) die Erneuerung.

Renseignement, m. (sur qn, sur qc ꝛc) die Anzeige, Nachweisung; prendre des — s sur qn ꝛc, Erkundigungen über einen ꝛc einziehen.

Renseigner, (qc à qn) wieder von Neuem lehren; (le chemin ꝛc) wieder zeigen.

Rente, f. die Rente, Zinsen; 2. (d'un fonds aliéné) die Rente, Gülte.

Renter, (un hôpital ꝛc) mit Renten od. Einkünften versehen; être bien — é, ein großes Einkommen haben.

Rentier, s. Rentner, inn; Féo. der Zinsmann.

Renton od. rentou, m. Charp. (de deux ais ꝛc) die Fuge; der Falz.

Rentraire, (un habit ꝛc) anstoßen, stopfen.

Rentraiture, f. die Anstoß-nath, Stoß-n., Stopf-n.

Rentrayeur, se, s. Zeugstopfer, inn.

Rentrée, f. die Wiederkehr; (des tribunaux) die Wiedereröffnung; Jeu. die Kaufkarten; 2. (des foins ꝛc) die Einheimsung; das Einfahren; (des fonds ꝛc) das Eingehen.

Rentrer, wieder hinein od. herein gehen, kommen: wi. nach Hause kommen; wi. nach H. gehen; fg: (dans ses droits ꝛc) eintreten; — dans son devoir ꝛc, zu seiner ꝛc zurückkehren; Dév. — en soi-même, in sich gehen; 2. (les foins ꝛc) einheimsen; Bil. verlaufen; il lui est — é vilain jeu, er hat ein ꝛc bekommen; Méd. (dartre ꝛc) rentrée, zurückgetreten.

Renverse, à la —, adl. rückwärts, rücklings.

Renversement, m. das Umstoßen, Umwerfen, Umreißen; die Umstoßung ꝛc; it. der Umsturz; fg: (d'un Etat, des lois ꝛc) der Umsturz; (d'esprit) die Zerrüttung, Verrückung; 2. le — (de sa bibliothèque, de ses papiers) die Unordnung in seiner ꝛc.

Renverser, (un meuble ꝛc, la bouteille ꝛc) umwerfen, umstoßen, (les autels ꝛc) niederreißen, (une tour ꝛc, pt. du canon) umstürzen; — qn, einen umrennen; (les bataillons ꝛc) werfen; 2. (des papiers, des livres ꝛc), in Unordnung bringen; fg: (l'état) umstürzen; (la fortune de qn) zerstören; (les dessins de qn) zunichte machen; — la cervelle, l'esprit à qn, einem den Kopf verrücken.

Renvi, m. Jeu. (au brelan ꝛc) das Uebergebot.

Renvier, vn. Jeu. überbieten; mehr bieten.

Renvoi, m. (d'un ballot, d'une lettre ꝛc) die Zurücksendung; (d'une injure à qn) die Erwiederung; (d'un domestique) das Fortschicken, Verabschieden; (des troupes) die Entlassung; Im. (dans le texte) die Verweisung; Mu. das Zurückweisungszeichen.

Renvoyer, (qc à qn) zurück-schicken, -senden; 2. (un domestique), fortschicken, verabschieden, entlassen; 3. — qn à qn, einen an einen verweisen; 4. (une affaire ꝛc) verweisen; verschieben; Pa. (un accusé) frei sprechen.; 5. Pau ꝛc, zurückschlagen, zurückwerfen.

Repaire, m. die Höhle; das Nest; der Aufenthalt.

Répaissir, (un sirop ꝛc) noch mehr verdicken od. eindicken.

Repaître, vn. (pt. d'ani) füttern; (ps.) Nahrung zu sich nehmen; fg: se — de sang, de carnage, an ꝛc Vergnügen finden; 2. va. fg: — qn d'espérances ꝛc, einen mit leeren Hoffnungen ꝛc abspeisen.

Répandre, (de l'eau ꝛc) verschütten (du sang) vergießen; 2. (des bienfaits ꝛc) austheilen; 3. (la lumière ꝛc) verbreiten; se —, sich verb.; (homme) fort répandu, der mit sehr vielen Menschen Umgang hat.

Réparable, a. (dommage ꝛc) ersetzlich (offense, mal ꝛc) die wieder gut gemacht werden kann.

Réparation, f. (d'un bâtiment ꝛc) die Ausbesserung; 2. (d'une injure ꝛc) die Genugthuung; d'honneur, die Ehrenerklärung; — s civiles, der Schadenersatz: die Schadloshaltung.

Réparer, (un bâtiment ꝛc) ausbessern; (une medaille ꝛc) wiederherstellen, auffrischen; Pt. (un tableau) wiederh., ausputzen. II. — (sa faute, ses torts ꝛc) wieder gut machen; (le dommage) ersetzen, vergüten; (son honneur) wiederherstellen; (une injure ꝛc) wegen einer ꝛc Genugthuung geben; (ses pertes) wieder einbringen; — ses forces, sich wieder erholen.

Repartie, f. die Gegenantwort.

Repartir, wieder abreisen, zurückkehren; 2. eine Gegenantwort geben; entgegnen.

Répartir, va. (une somme) entre plu., unter mehrere vertheilen.

Répartition, f. (d'une somme ꝛc) die Vertheilung.

Repas, m. die Mahlzeit; das Essen.

Repasser, (par q. lieu) vn. wieder durchkommen, durchgehen; 2. va. wieder hinüberführen (über den Fluß); (des couteaux ꝛc sur le meule) schleifen; (sur la pierre ꝛc) abziehen; (du linge ꝛc) bügeln, ausbügeln; Com. (un compte) noch einmal durchgehen; Bo. (les épingles) poliren. II. — qc dans son esprit ꝛc), sich et. zurückdenken; (sa leçon ꝛc) sich seine ꝛc überhören.

Repentance, f. Dév. (de ses péchés ꝛc) Reue über seine ꝛc.

se Repentir, (de ses péchés ꝛc) seine ꝛc bereuen; über seine ꝛc Reue empfinden; je me répens d'en avoir parlé, ich bereue es, es reuet mich, daß ꝛc. II. m. die Reue.

Répercussion, f. Phy. das Zurückwerfen, Zurückprallen.
Répercuter, (les humeurs) Méd. zurücktreiben; Phy. z-werfen, z-prallen.
Répertoire, m. Com. das Hauptbuchsregister; Lit. (d'un livre) das Register, der Inhalt; Thé. das Repertorium.
Répéter, (ce qu'on a dit ꝛ) wiederholen, noch einmal sagen; 2. (sa leçon) sich se.ꝛ überhören; (une comédie ꝛ) proben, probiren; 3. (un prisonnier, un cheval ꝛ) zurückfordern.
Répétiteur, s. a. École. Repetent.
Répétition, f. die Wiederholung; Jur. (de fraits, de frais) die Zurückforderung von ꝛ; Mu. Thé. ꝛ die Probe.
Répit, m. die Frist; der Aufschub.
Replanter, (un arbre) wieder pflanzen, einsetzen.
Replâtrage, m. übergypsen; 2. das Plackwerk; fg: (d'une faute ꝛ) die Verkleisterung.
Replet, te, od. ète, a. dick, fett, dickleibig.
Réplétion, f. die Vollsäftigkeit.
Repli, m. (d'une étoffe, d'un papier) die umgeschlagene Falte; der Umschlag; 2. (du serpent) die Krümmungen; les —s d'une affaire, die geheimen Windungen und Krümmungen einer S.
Replier, (un mouchoir, une pièce de drap ꝛ) wieder falten, in Falten legen, zusammen legen; (le serpent) se replie, krümmt und windet sich; se — sur soi même, in sich selbst zurückgehen.
Réplique, f. die Antwort, Gegen-A.; it. der Widerlegungsbrief; Jur. die G., Replik.
Répliquer, va. (à qn) erwiedern, antworten.
Répondant, m. École. der Respondent; Jur. der Bürge.
Répondre à qn, à qc, einem auf etwas antworten; Jur. (une requête ꝛ) beantworten; 2. abs, —sur qc, auf etw. antw., etw. beantw.; (un valet) qui répond, der widerspricht; École. — en philosophie ꝛ, einen philosophischen Satz ꝛ vertheidigen. II. — à qc, entsprechen; zu etwas passen; mit et. überein-stimmen, -kommen; 2. anstoßen, sich erstrecken bis ꝛ; 3. — pour qn, de qn, de qc, für einen, für etw. bürgen, stehen, haften, gut sprechen, sich für einen, für etw. verbürgen; je vous en réponds, ich stehe Ihnen dafür.
Réponse, f. die Antwort; —s (des oracles) die Aussprüche; 2. die A., Widerlegung.
Repos, m. die Ruhe; 2. die R.; der Schlaf; Arc. die R-stelle; der R-platz; Jar. die R-bank; der R-platz; fg: (dans un ouvrage) der R-punkt; Gr. der Absatz; Poé. die Cäsur.
Reposer, va. ruhen od. ausruhen lassen; legen; (cette eau) —e le teint, macht die Gesichtsfarbe wieder frisch; fg: (la tête, l'esprit) a. l.; dem ꝛ Ruhe gönnen. II. vn. ruhen, schlafen; 2. ruhen, aus-r.; 3. laisser — de l'eau trouble ꝛ) sich setzen lassen, 4. se — r., aus-r.; 5. se — sur qn de q. affaire, sich wegen einer Sache auf einen verlassen.
Reposoir, m. Cath. der Ruhealtar.
Repous, m. Maç. der Anstrichmörtel.
Repoussement, m. das Stoßen, Zurück-St.
Repousser, va. zurückschlagen, stoßen, treiben; 2. (une injure) erwiedern, rächen, (la calomnie) abtreiben; (la raillerie) zurückgehen; (une tentation, une pensée) unterdrücken; (ce fusil) —e, stoßt; 3. (pt. des pla.) wieder treiben, ausschlagen.
Répréhensible, a. tadelnswerth, sträflich.
Répréhension, f. der Verweis, Tadel.
Reprendre qc, et. wieder nehmen, ab-n, einn., zurück-n., wi. erobern; ses forces, wi. zu Kräften kommen; — courage, wi. Muth fassen; 2. (un voleur, un ois) wi. bekommen, erwischen, einfangen; (la fièvre ꝛ) lui a, l'a repris, hat ihn von Neuem befallen; je vous y — ds, ich ertappe euch wi. darauf; 3. (un discours une lecture ꝛ) wi. anfangen, fortsetzen; —(un fait ꝛ) de plus haut, weiter zurückgehen, weiter ausholen; Cout. (une toile, un bas de soie ꝛ) stopfen, wieder zu- oder zusammen nähen; 4. — qn de qc. einem einen Verweis über, wegen et. geben; (les vices) rügen; it. — abs. tadeln, aussetzen; 5. (pt. des arbres ꝛ) wieder anwurzeln, anwachsen; fg: (d'un convalescent) sich wi. erholen; (la plaie) se reprend, schließt sich wi., heilt wieder zu; (cette mode) reprend, kommt wi. auf; 6. se —, (en parlant ꝛ) das Gesagte wi. zurücknehmen.
Représaille (lm), f. ord. pl. die Gegenthätlichkeit, Wiedervergeltung, Repressalien, pl.
Représentant, m. (d'un prince ꝛ) der Stellvertreter; les —s du peuple, die Volks-repräsentanten od. -v.; Jur. der St.
Représentatif, ve, a. vorstellend, vertretend; repräsentativ.
Représentation, f. (d'un titre ꝛ) die Darlegung, Vorlegung, Vorweisung, Vorzeigung; Pt. ꝛ (d'une bataille ꝛ) die Vorstellung, Abbildung; Thé. (d'un opéra ꝛ) die Vorst., Aufführung; 2. Dipl. (cette place exige) une gr. —, eine Person von großem Ansehen, die et. Großes vorstellt; il néglige trop la —, er gibt sich zu wenig Ansehen; faire sa —, des —s (à qn) Vorst-en machen.
Représenter, (qc à qn) wieder, von Neuem vorstellen; Jur. (un contrat ꝛ) vorlegen, vorzeigen, vorweisen; Pa. se —, sich (vor Gericht) stellen; (les effets) wi. herbeischaffen; Pt. ꝛ (pt. d'un tableau) vorstellen; fg: Th. ꝛ (pt. de cérémonies ꝛ) vorbilden; 2. (un caractère, une scène ꝛ) schildern, darstellen, beschreiben; Thé. (une pièce) vorst., aufführen, geben; it.

(un personnage) spielen; 3. –(son maître, le peuple) vorst., vertreten; il –e bien, (pt. d'ambassadeurs ɾ) er gibt sich das gehörige Ansehen, it. lebt auf einem großen Fuße; 4. –(qc à qn) vorstellen; zu Gemüthe führen; it. vp. se– qc, sich an et. erinnern; an et. denken; sich et. vorstellen.

Répression, f. (des crimes ɾ) das Steuern, Wehren, Hemmen, Unterdrücken.

Répressif, ve, a. steuernd, wehrend, hemmend.

Réprimande, f. der Verweis; –r qn de qc, einem et. verweisen; einem über et. einen V. geben.

Réprimer, (le vice, les abus) dem ɾ steuern, Einhalt thun; (l'insolence, l'orgueil) bezähmen, dämpfen; (l'ardeur de qn) dämpfen.

Reprise, f. (d'un ouvrage) die Wiedervornehmung; (d'une mine ɾ) die W–bearbeitung, W–betreibung; à plu. –s, à diverses, à trois –s, auf mehrere Male, zu verschiedenen Malen, dreimal; Com. ɾ, la –, die Ausstände; Cout. die Ausbesserung, it. ausgebesserte Stelle; Jar. das Wiederanwachsen; Jeu. jouer trois –s, dreimal herumspielen; Jur. les –s, der Voraus; Mu. die Wiederholung, it. das W–zeichen; Poé. der Abschnitt; Pt. die Ueber-arbeitung, -mahlung.

Réprobation (ci), f. Th. die Verwerfung.

Reprochable, a. tadelswürdig, sträflich; Pa. (témoin ɾ) verwerflich.

Reproche, m. der Vorwurf; (femme ɾ) sans –, ohne Tadel.

Reprocher qc à qn, vorwerfen, vorhalten, vorrücken; Pa. –(des témoins) verwerfen; se– qc, sich et. vorwerfen; sich Vorwürfe über et. machen.

Reproduction, f hn. die Fortpflanzung, Wieder-hervorbringung, -erzeugung.

Reproduire, wiederhervorbringen; (des feuilles ɾ) wi. treiben; se – par les graines ɾ, sich durch Samen fortpflanzen; Pa. (des moyens), aufs Neue vorbringen.

Réprouver, va. (une doctrine ɾ) verwerfen; être –é (de Dieu) verworfen seyn; Th. (abandonner qn) à son sens –é. in seinem verkehrten od. verstockten Sinne; 2. les –és, die Verworfenen, Verdammten; visage de – é, äußerst widriges Gesicht.

Reptile, a. kriechend; 2. ord. pl. Hn. die k–en Thiere, die Reptilien.

Républicain, e, s. a. republikanisch; Republikaner, inn.

République, f der Freistaat; die Republik; fg: la – des lettres, die gelehrte Welt.

Répudiation, f. (d'une épouse) die Verstoßung.

Répudier, va. Jur. –(sa femme) verstoßen

Répugnance, f. die Abneigung; der Widerwille.

Répugner, vn. im Widerspruche seyn, zuwider seyn; widerstreiten, zuwider laufen; 2. einen Widerwillen gegen et. empfinden.

Réputation, f. der Ruf; 2. abs. der gute Ruf, Name.

Réputer, va. halten, ansehen (für).

Requérir, va. irr. ansuchen, anhalten, bitten, ersuchen; cela requiert (diligence, sa présence), das erfordert ɾ; avoir l'âge requis pour qc, das erforderliche Alter zu et. haben; 2. (des chevaux ɾ) ausschreiben, sich liefern lassen.

Requête, f. Jur. die Bittschrift; 2. das Begehren, Ansuchen, die Bitte.

Requiem, m. das Requiem; messe de –, R., die Seelmesse.

Requin, m. hn. der Hai, Haifisch.

se Requinquer, iro. fa. sich herausputzen.

Réquisition, f. das Ansuchen; 2. mettre en –, (des chevaux, voitures ɾ) in Anspruch, in Beschlag nehmen; faire une –, eine Lieferung ausschreiben.

Rescindre, va. Pa. (un contrat) aufheben, umstoßen, für ungültig erklären.

Rescision, f. (d'un acte ɾ) die gerichtliche Aufhebung, Umstoßung.

Rescription, f. Fin. die schriftliche Anweisung.

Rescrit, m. Jur. das Antwortschreiben, Rescript.

Réseau, m. das Netz, Jagd-N., Jagdgarn.

Réserve, f. der Vorbehalt, die Ausbedingung; (je suis à lui) sans –, ohne Ausnahme; Gu. die Reserve, das R–korps; 2. die Zurückhaltung, Behutsamkeit; 3. en –, bei Seite, in Vorrath, in Bereitschaft; 4. à la –, adl. ausgenommen, bis auf, mit Ausnahme.

Réservé, ée, a. zurückhaltend, behutsam, spröde.

Réserver, va. vorbehalten, ausbedingen; se – l'usufruit (d'une terre ɾ) sich die ɾ v., a.; 2. sparen, auf-sp., aufheben, aufbehalten.

Réservoir, m. Pê. der Behälter, Wasser-B., Fisch-B.

Résidence, f. der Sitz, Wohnsitz, die Residenz; 2. beständiger Aufenthalt an einem Orte; 3. (auprès d'une cour) die Residentenstelle.

Résident, m. (près d'une cour) der Resident.

Résider, vn. wohnen, residiren; (la question) –e en ceci, beruht hierauf.

Résidu, m. (d'un compte) der Rest, Rückstand.

Résignation, f. Jur. (d'un office) die Abtretung; 2. Mor. die Gelassenheit, Ergebung.

Résigner, va. sein Amt abtreten, niederlegen; sich seines Amtes begeben; resigniren; Dév. – (son ame) à Dieu, Gott ergeben; se– à la volonté de Dieu, sich in den ɾ ergeben.

Résilier, va. (un bail ɾ) aufheben; 2. vn. Pra. zurücktreten.

Résine, f. Chi. ɾ das Harz; – élasti

que, das Federharz.

Résineux, se, a. harzig, harzicht.

Résipiscence, f. die Erkenntniß, Besserung, Sinnesänderung.

Résistance, f. (des corps solides) der Widerstand; (d'une étoffe) der Halt, die Dichtigkeit; 2. fg: W., das Hinderniß; (obéir) sans —, ohne Widerrede.

Résister, vn. widerstehen; (ce cuir ꝛ) —e à l'eau, hält das Wasser; 2. sich vertheidigen, sich wehren; 3. (à qn, à un projet ꝛ) sich widersetzen; (à la grace) widerstreben; 4. — à qc, et. aushalten, ausdauern, ertragen.

Résolu, cf. *résoudre*.

Résoluble, a. Dd. (problème) auflöslich.

Résolution, f. (d'une problème ꝛ) die Auflösung; (de qn) der Entschluß; it. (à agir ꝛ) die Entschlossenheit.

Resolvant, e, s. a. Méd. auflösend; das Auflösungsmittel.

Résonnance, f. Mu. der Klang, Wiederklang, die Resonanz.

Résonnement, m. (de la voix ꝛ) das Wiedertönen, der Wiederschall.

Résonner, vn. wieder-tönen, -schallen, -hallen, -klingen; (sa voix) —e co. un tonnerre, ertönet wie ꝛ.

Résoudre, va. irr. (la guerre ꝛ) beschließen; — qn à qc, einen zu einer S. bestimmen, einen zu einem Entschlusse bringen; se —, sich entschließen; beschl.; 2. (un cas douteux ꝛ) entscheiden; (un problème ꝛ) auflösen; (une objection) beantworten; Chi. aufl.; Chir. (une tumeur) erweichen, zertheilen; Jur. (un engagement) wieder aufheben; fg: (tout ce qu'il dit là) se résout à rien, läuft auf nichts hinaus.

Respect (pè), m. die Ehrfurcht, Ehrerbietung; assurer qn de son —, de ses —s, einen seiner Hochachtung versichern; Com. jours de —, Respekttage, m. pl; rendre ses —s, ses très-humbles —s (à qn), (einem) seine Aufwartung, seine gehorsamste A. machen.

Respectable, a. (homme ꝛ) ehrwürdig, verehrungswürdig.

Respecter qn, einen ehren, verehren; sans — sa faiblesse ꝛ, ohne auf seine ꝛ Rücksicht zu nehmen.

Respectif, ve, a. (devoirs, droits ꝛ) gegenseitig, wechselseitig; —vement, ad. gegens. ꝛ.

Respectueux, se, a. (homme, posture, terme) ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Respirable, a. athembar, ein-a.

Respiration, f. das Athmen, Athemholen.

Respirer, va. athmen, Athem holen; il —e encore, er lebt noch; fg: Athem schöpfen; (il n'a pas le tems) de —, sich zu erholen; 2. va. — (un bon air), einathmen; (tout en elle) —e l'innocence ꝛ, athmet Unschuld ꝛ; ne — que la vengeance, blos auf Rache sinnen; — après qn, après qc, sich nach einem, nach et. sehnen.

Resplendir, vn. sty. s. funkeln, hell [glänzen, strahlen.

Resplendissement, m. (heller) Glanz.

Responsabilité, f. (des ministres ꝛ) die Verantwortlichkeit.

Responsable, a. verantwortlich.

Ressemblance, f. die Aehnlichkeit; (c'est votre fils) c'est votre —, er ist Ihr Ebenbild.

Ressembler, à qn, vn. einem ähnlich [seyn, einem gleichen.

Ressentiment, m. das Nachgefühl; 2. der Groll, die Rachbegierde.

Ressentir, va. (du plaisir, des douleurs ꝛ) empfinden, fühlen; se —, (d'une perte ꝛ) einen Verlust fühlen; il se ressent de la mauvaise éducation qu'il a reçue, seine schlechte Erziehung geht ihm noch nach; 2. se — de qc, an et. Theil nehmen, haben; unter et. leiden; etwas mit-empfinden, -genießen; se — d'une injure, sich wegen ꝛ zu rächen suchen.

Resserrer, (un cordon ꝛ) wieder, enger zuknüpfen, zuziehen, zuschnüren, zubinden; fg: — les nœuds, les liens (de l'amitié), die Bande ꝛ enger knüpfen; Lit. (sa matière, son sujet) zus. ziehen; (son discours) abkürzen; se — dans des bornes plus étroites, sich in ꝛ einschließen ꝛ; 2. (la vaisselle, des papiers ꝛ) wieder einschließen, verschließen; (un prisonnier) enger einschl.; (le pays, le terrain) se —e, verengt sich, wird schmäler; Méd. zus. ziehen, verstopfen; le tems se —e, es wird kälter.

Ressort, m. (de l'air ꝛ) die Schnell-kraft, Feder-k., Spann-k.; 2. (d'une machine, montre, d'un fusil ꝛ) die Feder; fg: donner du — (à l'esprit), Schnellkraft, einen höhern Schwung geben; it. fg: die Triebfeder; 2. Jur. die Gerichtbarkeit, der Gerichtsbezirk; cela est du — de la médecine ꝛ, das schlägt in das Fach der ꝛ ein; (juger) en dernier —, als letzte Behörde.

Ressortir, vn. ir. wieder ausgehen.

Ressortir, vn., à un tribunal, devant quel juge, unter einer Gerichtbarkeit, einem Gerichte od. Gerichtshofe stehen, vor den und den Richter gehören.

Ressource, f. das Hülfs-mittel, Rettungs-m., die Hülfsquelle; (perdu) sans —, rettungslos; fg: (homme) de —, plein de —s, der sich zu helfen weiß, dem es nie an H—n fehlt.

Ressouvenir, se — de qc, sich wieder an et. erinnern; 2. imp. vous en ressouvient-il? erin. Sie sich dessen noch? 3. erwägen, bedenken; rächen. II. m. die Erinnerung, Wieder-E.; das Nachweh.

Ressuer, vn. (pt. d'un mur ꝛ) austrocknen, schwitzen.

Ressusciter, va. auferwecken; (un procès ꝛ) wi. aufwärmen; (une opinion ꝛ) wi. aufrühren; 2. vn. auferstehen, vom Tode a.

Restant, m. Com. der Rückstand, Rest; [2. —, e, cf. *rester*.

Restaurant, e, od. restauratif, ve, s. a. Méd. stärkend; das Stärkungsmittel; 2. m. die Kraftbrühe, Kraftsuppe.

Restaurateur, m. der Wiederhersteller; 2. Econ. der Speisewirth.

Restauration, f. (des lois, de la santé ꝛc) die Wiederherstellung.

Restaurer, (qn, ses forces ꝛc) wieder herstellen; (une statue ꝛc) wi. herst., ergänzen, ausbessern.

Reste, m. der Rest, Ueberrest; das Ueberbleibsel, Uebrige; 2. être en — d'une somme, mit einer ꝛc im Reste, im Rückstande seyn. II. de —, adl. (avoir de l'argent ꝛc) übrig, genug; (je vous entends) de —, nur gar zu gut; (il le fera) de —, gewiß, zuverläßig; 2. au —, du —, übrigens, im Uebrigen, außerdem, zudem.

Rester, vn. übrig seyn, ü. bleiben; 2. il me —e à lui dire ꝛc, ich habe ihm noch zu ꝛc; reste à savoir si ꝛc, es fragt sich noch, ob ꝛc; restant, e, ü., ü. geblieben; Fin. (pt. d'arrérages) rückständig; 3. —, bleiben, zurück-bl.; (écrire à qn) poste restante, zur Postverwahrung; 4. — en chemin, unterwegs liegen bl.; 5. en —, dabei lassen, d. bewenden l., dabei stehen bleiben; où en est-il —é, wo ist er geblieben, st. geblieben? wo hat er aufgehört? Mu. — sur une syllabe, auf einer ꝛc aushalten. [bar.

Restituable, a. Pa. ersetzlich, ersetz-

Restituer, (une somme ꝛc) erstatten, ersetzen, zurückgeben, wieder herausgeben; fg: — l'honneur, wieder zu Ehren bringen; (un texte ꝛc) wi. herstellen, ergänzen; Jur. — qn en son entier, abs. — qn, qc, jemand ꝛc wi. in den vorigen Stand setzen.

Restituteur, m. der Wiederhersteller.

Restitution, f. (d'une somme ꝛc) die Wiedererstattung, der Ersatz; (de l'honneur) die Wiederherstellung; (d'un texte ꝛc) die Wiederh. od. Ergänzung; Jur. — en entier, ou abs. —, die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand.

Restreindre, (pt. de médicamens) zusammenziehen, verstopfen; fg: (qc à ꝛc) einschränken, beschränken; se — à une somme ꝛc, sich auf eine ꝛc b., einsch.

Restrictif, ve, a. beschränkend, ein-sch.

Restriction, f. die Einschränkung, Beschränkung.

Restringent, e, s. a. Méd. zusammenziehend, stopfend; z—es ꝛc Mittel.

Résultat, m. (d'un discours ꝛc) der Schluß, die Schlußfolge, Folgerung, der Erfolg; les —s d'une guerre ꝛc, die Folgen, der E. eines ꝛc; (d'une recherche ꝛc) E., das Ergebniß.

Résulter, vn. folgen, erfolgen, sich ergeben; il en —ra une guerre, es wird ein ꝛc daraus entstehen.

Résumer, va. zusammenfassen; se —, sich kurz fassen, z.; le —é. (d'un discours ꝛc) der kurz zus. gefaßte Inhalt.

Résurrection, f. die Auferstehung.

Retable, m. Arc. das Altarblatt.

Rétablir, wieder herstellen; (sa santé ꝛc) wi. in Stand, in guten St. stellen; — qn dans sa charge, dans ses droits ꝛc, einen wi. in seine ꝛc einsetzen; — ses affaires ꝛc, seine ꝛc wi. verbessern; se —, sich wi. erholen, wi. gesund werden; se — auprès de qn, bei einem wi. in Gunst und Ansehen kommen; (le commerce ꝛc) wi. in Aufnahme, in Gang bringen.

Rétablissement, m. (de la santé ꝛc) die Wiederherstellung; (dans une charge, dans un droit) die Wiedereinsetzung.

Retaille, (lm) f. das Abschnittsel.

Retaper, va. (un chapeau) aufkrämpen, aufstutzen.

Retard, m. der Aufschub, die Verzögerung; être en — en qc, mit et. im Rückstande, in et. saumselig seyn.

Retardement, m. die Verzögerung, der Aufenthalt, Verzug.

Retarder, va. verzögern, aufhalten, verspäten; (une horloge) zurückrichten, it. retardiren; fg: (le recit) a.; 2. vn. (pt. d'une montre) zurückbleiben, zu spät gehen.

Retenir, wieder haben; wi. bekommen; y — qn, einen wi. h., erwischen, ertappen; 2. (qc) zuruck-behalten, inne-b.; (le bien d'autrui ꝛc) vorenthalten; (une habitude ꝛc) beibehalten; 3. vorbehalten; se — un droit, sich eine ꝛc vorb.; Arith. (un chiffre) beh.; 4. (une place au coche ꝛc) bestellen; (une loge ꝛc) best., miethen; (un domestique) dingen; 5. aufhalten, behalten, zurück beh., z. halten; — qn à souper, einen bei'm Nachtessen beh.; vp. se —, sich ha., anha., aufha., erha.; 6. zurück-halten, ab-ha.; retenu, e, (ps.) zurückhaltend, gemäßigt; 7. — qc, et. behalten, auswendig beh.; 8. (pt. des chevaux ꝛc, à une descente) anhalten; it. (pt. des bêtes) trächtig werden, empfangen; cheval retenu, (rétif) ein stätiges ꝛc.

Rétention, f. Pa. der Vorbehalt, die V—ung; Méd. — d'urine, od. abs. —, die Harnverhaltung.

Retentir, ertönen, erschallen, wiederhallen, -schallen, -tönen; retentissant, e, w—d; it. schallen, schmettern; fg: (pt. de louanges ꝛc) ert., ersch., wiederh.

Retentissement, m. der Wieder-hall, -schall.

Retenue, f. die Zurückhaltung, Behutsamkeit; Féo. — féodale, das Näherrecht; Jur. (sur une rente ꝛc) der Abzug.

Réticence, f. (dans un récit ꝛc) die Uebergehung, Verschweigung.

Rétif, ve, a. (pt. de chevaux ꝛc) stätig; fg: (pt. des hom.) fa. starrsinnig.

Retiration, f. Im. der Widerdruck.

Retirer, wieder, noch einmal, auf's Neue ziehen, abziehen od. abdrucken, schie-

ken; 2. zurück z., wi. heraus z.; — qn de prison ɛ, einen wi. aus dem ɛ he. nehmen, it. einen aus dem ɛ erlösen, befreien; (qc mis en gage) auslösen; — son argent du commerce ɛ, sein ɛ wi. aus dem ɛ z.; fg: — qn du vice ɛ, einen dem ɛ entreißen; se — du vice, das ɛ verlassen, meiden; 3. fg: (son amitié ɛ à qn) entziehen, wi. entz.; — sa parole, sein ɛ zurücknehmen; 4. z., bez.; il retire tant de sa charge, seine ɛ trägt ihm so und so viel ein; (de la gloire ɛ de qc) einernten, h.; Jur. (un bien ɛ) wi. auslösen, wi. an sich kaufen; 5. se —, fortgehen, sich entfernen; faites — vos gens, lassen Sie Ihre ɛ abtreten; se — de la ville, sich aus der ɛ entfernen, die ɛ verlassen; se — de la cour, abs. se —, sich vom ɛ entf., zur. z.; abs. se —, sich in die Ruhe begeben; il est —é, il mène une vie —ée, er lebt eingezogen, führt ein eingezogenes, stilles Leben; être —é en soi-même, in sich gekehrt seyn, für sich bleiben; (lieu) —é, einsam, abgelegen, entlegen; se — d'une entreprise ɛ, von einer ɛ abstehen, keinen weiteren Antheil an einer ɛ nehmen; 6. abs. se —, nach Hause gehen, sich nach H. begeben; il est —é, er nimmt heute keinen Besuch mehr an; 7. se —, sich zus. z.; (pt. d'une peau ɛ) eingehen, zus. schrumpfen, einschrumpfen; (pt. du drap ɛ) eing., einlaufen; 8. se —, (pt. des eaux) ablaufen, zur. treten; it. vn. Mar. (la mer) —e, die Ebbe tritt ein.

Retomber, wieder fallen; — dans une faute ɛ, wi. in einen ɛ f., verf., zurückf.; fg: (le blâme ɛ) —e sur lui, fällt auf ihn.

Retordre, nocheinmal winden, ausw.; (du fil, de la ficelle) zwirnen; retordu, e, retors, e, (fil, soie ɛ) gezwirnt.

Retorte, f. Chi. die Retorte.

Retoucher, wieder berühren, angreifen, treffen; Lit. (un ouvrage ɛ) noch einmal durchgehen, verbessern; Pt. — un tableau, überarbeiten.

Retour, m. (act.) der Rückgang, Rücklauf; (repli) die Krümmung, Windung; (d'un voyage ɛ) die Rückkehr, Wiederkehr; être sur son —, im Begriffe seyn, zurückzukehren, it. abnehmen, altern; (perdu) sans —, unwiederbringlich; (la fortune) a ses —s, ist veränderlich, wechselt; Jur. droit de —, das Rückfall- od. Heimfallsrecht; 2. die Zurückkunft, Rück-k, Wieder-k.; être de —, zurückgekommen seyn, wieder zurück f.; Bq. faire le —, Gelder zurücksenden; it. —, der Rückwechsel, die Ritratte; fg: —s, schlaue Gänge, Schliche, Auswege; Com. die Rückfracht; donner 10 louis de —, zehn ɛ herausgeben; fg: — d'amitié ɛ, die Erwiederung der ɛ, die Gegenfreundschaft; — d'amour, die Gegenliebe.

Retourne, f. Jeu. der Aufschlag, Umschlag.

Retourner, vn. (au lieu d'où l'on était parti) wieder zurückkehren, -gehen; — sur ses pas, auf der Stelle, auf dem Wege wi. umkehren, umwenden; 2. s'en —, zurückkehren; 3. va. umwenden, umkehren; (une carte) umschlagen; — qn, einen herumbringen; Cout. (un habit) wenden; Jar. (la terre) umgraben.

Retracer, wieder zeichnen; fg: (une idée) erneuern; (les faits de qn ɛ) schildern. wi. darstellen. [Zurücknahme.

Rétractation, f. der Widerruf, die

Rétracter, va. (une opinion ɛ) widerrufen, zurücknehmen; vp. se —, wieder seine Meinung ɛ zurücknehmen.

Retraire, va. irr. Pra. (un bien ɛ) wieder einlösen; le retrayant, la —e, der Wiederkäufer, die W-inn; der Einlöser, die E-inn; Agr. se —, (pt. du blé ɛ) einschrumpfen.

Retrait, m. Jur. (d'un héritage) der Wiederkauf, die Einlösung; 2. der Abtritt.

Retraite, f. der Rückzug, das Zurückziehen; das Heimgehen, Nachhausegehen; it. das Zeichen zum H.; Gu. der Zapfenstreich; sonner la —, abblasen; it. der Rückzug, Rückmarsch; it. der Abzug; 2. die Zurückgezogenheit, Eingezogenheit, Ruhe; it. die Einsamkeit; 3. der Ruhesitz, zurückgezogener Ort; die Zuflucht, der Zufluchtsort; (de voleurs) der Schlupfwinkel; 4. der Ruhegehalt; fa. das Gnadenbrod, der Ruhedienst; Bq. der Rückwechsel, die Ritratte; Voit. das Leitseil, der Leitriemen.

Retranchement, m. die Verminderung, Einschränkung; Arc. der Verschlag; Gu. die Verschanzung.

Retrancher, va. (une branche ɛ) wegschneiden, weghauen, abhauen, abschneiden, abnehmen; (un membre) abn., abstoßen; fg: (un passage dans un livre ɛ) wegstreichen, weglassen, ausstreichen; (les gages) entziehen, nehmen, streichen; — des gages de qn, einem von seiner ɛ nehmen; eines ɛ beschneiden, schmälern; — le vin ɛ à qn, einem den ɛ verbieten; (un abus, une fête) abstellen, abschaffen; Gu. (un camp) verschanzen; se —, sich versch.; fg: se — sur qc, sich hinter et. versch., stecken, etwas zum Vorwande nehmen.

Rétrécir, va. verengen; enger, schmäler machen; (un habit ɛ) enger machen; fg: (l'ame, l'esprit) niederdrücken, niederschlagen; 2. vn. vp. —, se —, enger od. schmäler werden; (pt. de la toile ɛ) eingehen, einlaufen; (pt. de la peau ɛ) eing., einschrumpfen; (pt. d'un terrain) sich verengen, schmäler w.; esprit —ci, vues —cies, beschränkter ɛ.

Rétrécissement, m. die Verengung, das Einlaufen, Eingehen, Einschrumpfen; fg: — de l'ame, die Niederdrückung, Niederschlagung der Seele.

Rétribution, f. die Belohnung, Vergeltung; —(ecclesiastique), die Gebühr, Pfarr-G.
Rétroactif, ve, a. rückwirkend, zu-r.
Rétroaction, f. die Rückwirkung, Zu-r.
Rétrograde, a. rück-gängig, -läufig.
Rétrograder, vn. wieder zurückgehen; Gu. sich zurückziehen.
Retrousser (qc), in die Höhe binden, flechten, streichen; wieder auf-b., auf-fl., auf-st.; (ses cheveux) wi. flechten, auf-b., auf-fl.; (sa moustache) aufstutzen; (un chapeau) aufstülpen; (les manches) aufstreifen, aufstülpen; avoir le bras —é, den Arm aufgestreift, entblößt h.; fg: nez —é, aufgeworfene, aufgestülpte ꝛc; —ez votre robe ꝛc, abs. —ez-vous, schürzen Sie sich auf. [Hut-K.
Retroussis, m. Chap. die Krämpe,
Retrouver, wiederfinden. [strick.
Rets, m. das Netz, Garn; fg: der Fall-
Réunion, f. die Vereinigung, Wiedervereinigung.
Réunir, va. vereinigen, wieder-v.
Réussir, (ps) glücklich in et. seyn; il —ra, es wird ihm glücken, gelingen; 2. (pt. de choses) glücken, gelingen, gerathen; (pt. de plantes ꝛc) gedeihen, ger., fortkommen.
Réussite, f. das Gelingen, der glückliche Ausgang; it. der Ausgang, Erfolg.
Revaloir, irr. wieder vergelten; fa. wi. wett machen.
Revanche, f. ord. mp. die Erwiederung, Vergeltung, Genugthuung; en—, adl. zur Wiedervergeltung, G., zum Ersatz; dagegen.
Revancher qn, fa. einen vertheidigen, einem beistehen; se —, sich v., wehren; se — de qc, ord. mp. et. wieder vergelten; se — à od. sur qc, sich an et. schadlos halten.
Révasser, vn. allerlei träumen.
Rêve, f. der Traum.
Revêche, a. herb; fg: unfreundlich.
Réveil, (lm) m. das Erwachen; (d'une horloge) der Wecker; it. die Weckuhr; Mil. der Trommelschlag zum Wecken.
Réveille-matin, m. Horl. ord. *réveil*, cf.
Réveiller, (lm) va. wecken, auf-w, er-w.; se —, aufwachen, erwachen; fg: — qn, einen er-we., auf-we.; (une affaire) wieder zur Sprache bringen, wieder aufrühren; (les passions ꝛc) wi. rege machen; (le courage) wi. beleben; (des prétentions) wi. hervorsuchen; (une douleur ꝛc) erneuern; un esprit —é, ein aufgeweckter, munterer Kopf; — (l'appétit), reizen; (l'attention) spannen.
Réveillon, (lm) m. die Spät-mahlzeit, Nacht-m. [deckung; Th. O.
Révélation, f. die Offenbarung, Ent-
Révéler, offenbaren, entdecken; (un secret) entd., verrathen; Th. of.
Revenant, m. das Gespenst; 2 —, e, cf. *revenir*.
Revenant-bon, m. der Neben-nutzen, -gewinn, -vortheil; (d'une caisse ꝛc) der Kassenüberschuß, Kassenbestand.
Revendeur, se, s. Trödler, Höker, Vorkäufer, inn.
Revendiquer, va. Jur. (un héritage ꝛc) zurückfordern, in Anspruch nehmen, ansprechen.
Revendre, (qc à qn) wieder verkaufen.
Revenir, wieder kommen; —(à la charge), von Neuem angreifen, einen neuen Angriff machen; 2. (pt. d'un bois ꝛc) wi. ausschlagen, nachtreiben, wi. wachsen; (pt. du tems ꝛc, de la jeunesse ꝛc) wi. k., wiederkehren, zurückkehren; abs. (ce nom) ne me revient point, fällt mir nicht mehr ein; 3. (pt. des esprits ꝛc) spuken; 4. (pt. des alimens) aufstoßen; 5. — en santé, wi. gesund werden; — à soi, abs. —, wi. zu sich k.; (le vin) fait — le cœur, erquickt, stärkt wi. ꝛc; — d'une maladie, wi. aufkommen, von einer ꝛc wi. genesen; fg: — de son étonnement ꝛc sich von seinem ꝛc wi. erholen; il ne revient point, er bleibt immer steif und fest bei seiner Meinung; — à soi, sich wi. fassen, in sich gehen; — à qn, (qu'on a offensé) einem wi. entgegen k.; faire — qn, einen versöhnen, wi. gut machen; it. —, einkommen, eingehen, eintragen, abwerfen, nützen, helfen; it. kosten, zu stehen kommen; cela revient au même, das läuft auf Eines hinaus; (ce capital) revient à ꝛc, beläuft sich auf ꝛc; it. —, gefallen; un air revenant, eine einnehmende, gefällige ꝛc; Cui. (de la viande ꝛc) aufgehen od. auflaufen, aufkochen lassen; Jur. — sur qn, sich an einen halten, einen als Bürgen in Anspruch nehmen; — contre ꝛc, gegen ꝛc einkommen, sich gegen ꝛc verwahren.
Revente, f. der Wiederverkauf.
Revenu, m. das Einkommen; die Einkünfte, pl.
Revenue, f. Ef. der Nachwuchs.
Rêver, vn. träumen; va. — qc ꝛc, et. ꝛc tr.; 2. faseln, irre reden; it. in Gedanken seyn, zerstreut s., seinen G. nachhängen; — à od. sur qc, über et. nachdenken, nachsinnen.
Réverbération, f. (des rayons ꝛc) das Zurück-werfen, -prallen.
Réverbère, m. der Scheinwerfer, die Spiegellampe.
Réverbérer, vn. zurückprallen; 2. va. (des rayons ꝛc) zurückwerfen.
Reverdir, va. wieder grün anstreichen; 2. vn. wi. grün werden, wi. grünen; fg: wi. aufleben, wi. jung werden.
Révérence, f. (titre) Ehrwürden; it. die Verbeugung, Verneigung; faire la — à qn, einem seine Aufwartung machen.
Révérencieux, se, a. fa. gp. der, die viele Verbeugungen macht; Bücklingsmacher, inn.

Révérend, e, a. ehrwürdig.
Révérendissime, a. hochwürdigst, ehrwürdigst.
Révérer, verehren, ehren.
Rêverie, f. die Träumerei, der Traum, Gedanke; der Wahnwitz, Aberwitz, die Faselei.
Revers, m. (d'un corps) die Rückseite, Kehrseite; fg: un — de fortune, abs. un —, ein Unglücksfall, Unfall; Cout. le — d'une manche, das Untertheil, it. der Aufschlag, Umschlag an einem ꝛc; Fort., Gu. (voir, prendre, battre un ouvrage) de —, à —, vom Rücken, von hinten, von der Seite.
Réversion, f. Jur. der Rückfall, Heimfall.
Revestiaire, m. Li. das Ankleidezimmer.
Revêtement, m. Fort. die Verkleidung; Arc. das Strebegemäuer.
Revêtir, (un pauvre ꝛc) kleiden, bekleiden; 2. — un habit, se — d'un habit, ein Kleid anziehen; (un caractère ꝛc) annehmen, (un personnage) vorstellen; fg: — qn d'un emploi ꝛc, einen mit einem ꝛc bekl.; — qn d'un pouvoir, einem eine ꝛc ertheilen, einen bevollmächtigen; Arc. belegen, verkleiden.
Rêveur, se, s. a. nachdenkend, tiefsinnig; n—er ꝛc Mensch; it. aberwitzig, wahnwitzig; a—er Mensch; it. Träumer, inn.
Revirade, m. Tric. faire la —, od. revirer, einen Band aufbrechen.
Revirer, vn. Mar. wenden; Tric. cf. *revirade*.
Réviser, va. (un compte ꝛc) durchsehen, revidiren.
Réviseur, m. der Nachseher; — de comptes, der Revisor.
Révision, f. neue, wiederholte Durchsicht, Uebersicht, Untersuchung; die Revision.
Revivifier, wieder zum Leben bringen. wi. lebendig machen.
Revivre, wieder aufleben, lebendig werden; fg: wi. aufl., wi. munter, l. w.; (pt. d'une passion, de l'amitié ꝛc) wi. erwachen, wi. rege w.; 2. faire —, fg: wi. aufrichten, aufmuntern, (le courage) wi. beleben, (de vieilles dettes) wi. zur Sprache bringen, (un procès) wi. aufwärmen, (un droit, une prétention) wi. geltend zu machen suchen, (une opinion) wi. aufbringen, (le souvenir de qn ꝛc) wi. erneuern, (l'amour, la haine) aufs Neue erwecken.
Révocable, a. widerruflich.
Révocation, f. der Widerruf; la — d'un pouvoir, die Zurücknahme des ꝛc.
Revoici, pré. le — de nouveau, da ist er schon wieder.
Revoilà, pré. le — malade ꝛc, da ist er nun wieder auf's Neue krank ꝛc.
Revoir, (qn, qc) wieder sehen; 2. — un ouvrage ꝛc, ein Werk durchsehen, revidiren; 3. (un procès ꝛc) noch einmal untersuchen. II. m. fa. das Wiedersehen.
Révolte, f. die Empörung, der Aufruhr.
Révolter, va. (un peuple ꝛc) aufwiegeln, empören; se — contre qn, sich gegen ꝛc emp.; fg: (les sens ꝛc) emp.; 2. vn. faire — un pays ꝛc, ein Land ꝛc in Aufruhr bringen; les —és, die Empörer od. Aufrührer; fg: —, emp., aufbringen; révoltant, e, empörend; abus . ., e—der, höchst auffallender ꝛc.
Révolu, e, a. As. geendigt, vollendet; après l'année —e, nach Verfluß des Jahres, eines J.
Révolution, f. die Umwälzung, Veränderung; it. —, — d'état, die Staatsumwälzung; As. (d'un astre ꝛc) der Umlauf; la — des siècles, des tems, der Verlauf der ꝛc; la — des saisons, die Wiederkehr der ꝛc.
Révolutionnaire, m. der Staatsumwälzer; 2. a. staatsumwälzend.
Révolutionner, (un pays ꝛc) eine Umwälzung (in einem ꝛc) bewirken.
Révoquer, va. (un ambassadeur ꝛc) zurückberufen, abberufen; (un ordre, sa parole ꝛc) zurücknehmen, widerrufen; fg: — en doute, in Zweifel ziehen, bezweifeln.
Revue, f. die Nachsuchung, Durchs., Unters.; faire la — de qc, N., D., U. über et. halten, anstellen; Mil. die Musterung.
Rez, pré. der Erde gleich; abattre (une maison) — pied, — terre, niederreißen, schleifen; 2 m. le — de chaussée, die Erdfläche, das Erdgeschoß.
Rhabiller, (lm) va. wieder ankleiden, bekleiden; fg: — une affaire, wieder in Ordnung bringen, gut machen.
Rhagades, f. pl. Méd. Schrunden, f. pl.
Rhéteur, m. h. anc. der Redner, Lehrer in der Redekunst.
Rhétoricien, m. der Redekünstler; 2. ein Schüler in der Redekunst.
Rhétorique, f. die Redekunst.
Rhin, m. Gg. der Rhein.
Rhingrave, m. autref. der Rheingraf.
Rhinocéros, m. hn. das Naßhorn.
Rhodes, Gg. Rhodus.
Rhodien, ne, s. a. aus Rhodus, Rhodier, inn; rhodisch.
Rhombe, m. Gé. die Raute.
Rhubarbe, f. Bo., Méd. die Rhabarber.
Rhumatisme, m. Méd. der Fluß, Gliederf.
Rhume, m. der Schnupfen.
Rhythme, m. der Rhythmus.
Rhythmique, a. abgemessen, rhythmisch.
Riant, e, cf. *rire*.
Ribaud, e, s. a. pu. der Hurenhengst, Hurenjäger; verhurt.
Ribo, od. —t, m. Écon. die Butterstampfe, der ꝛstempel, ꝛstößel.
Ricanement, m. fa. das Grinsen, Hohnlächeln, Hohngelächter.
Ricaner, va. hohnlächeln.
Ricaneur, se, s. Hohnlacher, inn; fa. Grinser, inn.
Richard, fa. reicher Kauz; 2. m. (np.) Reichard, Richard.
Riche, a. reich; fg. r.; — taille, ansehnlicher Wuchs; it. r., ergiebig; sujet —, e—er, reichhaltiger ꝛc; (rime) volltönig;

tönig; 2. m. le –, der Reiche.
Richement, ad. (meublé ꝛc) reich, r–lich.
Richesse, f. der Reichthum; 2. die Ergiebigkeit, Reichhaltigkeit, Volltönigkeit; cf. *riche*.
Ricochet, m. das Aufprallen, Wiederaufspringen; (nouvelle) venue par –s, die man von der dritten Hand, vom Hörensagen hat; Art. Rikoschett.
Ride, f. die Runzel.
Rideau, m. der Vorhang.
Ridelle, f. Char. die Leiter an einem Wagen, Wagenleiter.
Rider, va. runzeln, runzelig machen; se –, sich r., Runzeln bekommen; ridé, ée, runzelig, gerunzelt.
Ridicule, a. lächerlich; 2. m. et. L–es, eine L–keit; Mod. der Arbeitsbeutel.
Ridiculiser, fa. (qn, qc) lächerlich machen.
Ridiculité, f. die Lächerlichkeit.
Rien, m. nichts; it. m. die Kleinigkeit, das Spottgeld; en moins de –, in weniger als einem Augenblicke; 2. qf. –, etwas; est-il – de stable ꝛc, ist etwas ꝛc.
Rieur, se, s. Lacher, Spötter, inn.
Rigide, a. streng.
Rigidité, f. die Strenge; Méd. (d'un membre ꝛc) die Steifigkeit.
Rigole, f. die Rinne, Ableitungs-R., Wässerungs-R.
Rigoriste, s. a. Strengling; streng.
Rigoureux, se, a. (créancier ꝛc) streng; jugement –, st–es, scharfes ꝛc; (supplice) hart, schwer; Jur. preuves –ses, st–e, unläugbare, unwiderlegbare ꝛc.
Rigueur, f. die Strenge, Härte, Schärfe; 2. à la –, à toute –, en –, adl. streng; nach der St.; (expliquer la loi) à la –, im strengsten, buchstäblichen Verstande.
Rimaille (lm), f. pu. die Reimerei, das Gereimsel. [den.
Rimailler, vn. reimeln, Reime schmie-
Rimailleur (lm), m. der Reimler,
Rime, f. der Reim. [Reimschmied.
Rimer, vn. reimen; 2. va. in Verse bringen; fg: zusammen r., it. sich zus. r., zus. passen; bouts-rimés, die Reimworte, enden, n. pl.
Rimeur, m. der Reimer.
Rincer, va. spülen, ausspülen.
Rinçure, f. das Spülicht, Spülwasser.
Ripaille (lm), f. faire –, abs. –r, vn. wohl leben, schmausen.
Ripe, f. Maç., Sc. ꝛc der Kratzer, Schaber, das Kratzeisen.
Riper, (un mur ꝛc) abkratzen, abschaben.
Ripopée, f. (od. –pé, m.) der Mischmasch.
Riposte, f. fa. die schnelle, derbe Gegenantwort; Es. der Gegenstoß.
Riposter, vn. eine Gegenantwort geben, dagegen antworten, versetzen; 2. va. – qc, et. erwiedern, auf et. antworten.
Rire, vn. ir. lachen; fg: tout rit dans ces prés, auf diesen ꝛc lacht einen Alles an; cela rit à l'imagination, das gefällt, schmeichelt der ꝛc; 2. lustig seyn, sich l. machen; 3. scherzen; dire qc pour –, et. im Scherze, zum Spaße ꝛc. II. vp. se – de qc, über et. lachen, spotten; riant, e, lachend; fg: l–d, freundlich, angenehm. II. m. le –, das Lachen.
Ris, m. das Lachen, Gelächter; Agr., Bo. c. *riz*; Cui. –, – de veau, die Kalbsdrüse, das Kalbsbröschen.
Risdale, c. *rixdale*.
Risée, f. das Gelächter; it. das Gespötte, die Spötterei. [vermögen.
Risibilité, f. Phil. das Lachen, Lach-
Risible, a. Phil. der, die lachen kann; lächerlich, belachenswerth.
Risquable, a. (affaire ꝛc) gewagt.
Risque, m. die Gefahr; il court – de la vie, er wagt sein ꝛc; (prendre une chose) à ses –s, auf seine G.
Risquer, va. wagen; (sa vie) auf's Spiel setzen; 2. abs. – de perdre ꝛc, Gefahr laufen, zu ꝛc; je n'aime pas à –, ich wage nicht gern.
Rissole, f. Cui. das Fleischpastetchen.
Rissoler, va. Cui. (durch Backen od. Braten) bräunen, abbr.; se –, sich br., fg: visage –é, ein von der Sonne gebräuntes od. verbranntes Gesicht.
Rit od. rite, m. der Kirchengebrauch, Kirchenbrauch.
Rituel, m. das Kirchenbuch, Ritual.
Rivage, m. (de la mer) die Küste, der Strand; (des rivières ꝛc) das Ufer, Gestade [benbuhlerisch.
Rival, e, s. a. Nebenbuhler, inn; ne-
Rivaliser, vn. (avec qn) wetteifern.
Rivalité, f. die Nebenbuhlerschaft.
Rive, f. (d'une rivière ꝛc) das Ufer; (d'un bois) die Grenze, der Rand, Saum.
River, (un clou) Charp. ꝛc nieten, umn., vern.
Riverain, s. a. Uferbewohner, inn; zum Ufer gehörig; (d'un bois) Angränzer, Holzmärker.
Rivet, m. Charp. ꝛc das Niet.
Rivière, f. der Fluß; Gg. la – de Gênes, die Küste von ꝛc. [des.
Rivure, f. Ser. der Dorn eines Gewin-
Rixdale, f. Com. der Reichsthaler.
Rixe, f. der Zank, Streit; Händel, pl.
Riz od. ris, m. Bo. der Reis.
Rizière, f. Agr. das Reisfeld.
Rob, m. Phar. eingekochter Saft.
Robe, f. der Rock, das Kleid, Ober-K.; Hm. la –, der Richterstand; gens de –, Rechtsgelehrte, pl; embrasser la –, das Gerichtsfach ergreifen; il est de votre –, er ist von Ihrem Stande; Bo. die Haut, Schale, Hülse; Hn. (des bêtes) der Balg.
Robert, m. (np.) Ruprecht, Robert.
Robinet, m. der Hahn (am Fasse).
Robuste, a. stark; (homme) st., handfest, rüstig; (santé) fest, dauerhaft.
Roc, m. der Felsen, Fels; Écon. der

Thurm. [Muschelwerk.
Rocaille (lm), f. coll. das Grottenwerk,
Rocailler (lm), va. mit Muschel- oder Grotten-werk verkleiden, auszieren.
Rocailleur (lm), m. der Grottenmacher.
Rocambole, f. Bo. id; spanisch: Schalotte; fg: c. *élite*.
Roche, f. der Felsen; 2. die Gebirgsart.
Rocher, m. der Felsen, Fels.
Rôder, vn. herum gehen, laufen, streichen, streifen, schleichen. [inn.
Rôdeur, m. Herum-streicher, streifer,
Rodolphe, m. (np.) Rudolph.
Rodomont, m. der Prahler, Großsprecher. [schneiderei.
Rodomontade, f. die Prahlerei, Auf-
Rodrigue, m. (np.) Roderich.
Rogaton, m. ord. pl. fa. übrig gebliebene Brocken, m. pl; das Aufgewärmte; fg: der Päsel, Schofel.
Roger, m. (np.) Rüdiger.
Rogne, f. die eingewurzelte Krätze.
Rogner, va. beschneiden, abschneiden; se — les ongles, sich die ꝛc b.; fg: fa. b., abbrechen, abzwacken, schmälern.
Rogneur, se, s. Beschneider, inn; Kipper, inn.
Rogneux, se, a. krätzig, räudig.
Rognon, m. die Niere.
Rognure, f. das Abschnittsel.
Rogue, a. 2. fa. (air, mine ꝛc) trotzig, hochmüthig, aufgeblasen.
Roi, m. der König.
Roide, a. steif; (pt. d'une corde) st. od. straff; — de froid, st. od. starr vor Kälte; tomber — mort, plötzlich todt hinfallen; it. (pt. du cours d'une rivière ꝛc) reißend, schnell; (pt. du vol des oiseaux) schnell; (pt. d'une montagne ꝛc) steil, jähe; fg: un homme —, ein starrsinniger, unbiegsamer ꝛc; it. unbarmherzig, unerbittlich: 2. ad. schnell.
Roideur, f. die Unbiegsamkeit, Steife, Steifigkeit; 2. die Schnelle, Schnelligkeit; 3. (d'une montagne ꝛc) die Steile, Jähe; fg: (du caractère ꝛc) die U., Strenge.
Roidillon (l), m. die kleine Anhöhe.
Roidir, va. Intr. 1. steif, straff machen; steifen; (le bras ꝛc) steif halten, ausstrecken; (les membres, pt. du froid) steif, starr machen; 2. vn. vp. —, se —, steif, straff werden; fg: se — contre qc, sich einer Sache widersetzen, einer S. Trotz bieten; se — contre l'adversité, sich gegen die ꝛc abhärten.
Roitelet, m. hn. der Zaunkönig; fg: mp. fa. das Königlein.
Rôle, m. die Rolle; 2. die R., Liste, das Register; Thé. Ro.; (faire, jouer) un —, (p. fg.) eine Ro.
Rôlet, m. ord. fg: die kleine Rolle.
Romagne, f. Gg. Romagna, f.
Romain, e, s. a. Römer, inn; römisch; lm. le —, die Antiqua; 2. —e, f. die Schnellwage; 3. —, m. (np.) Romanus.
Roman, m. der Roman.
Romance, f. Poé. Mu. die Romanze.
Romancier, m. der Romanendichter.
Romanesque, a. romanhaft.
Romaniser, vn. gp. burl. Romane schreiben od. dichten; 2. va. — qc, aus et. einen Roman machen.
Romaniste, s. 2. Romanen-schreiber, -dichter, inn.
Romantique, a. (site ꝛc) romantisch.
Romarin, m. Bo. der Rosmarin.
Rome, f. Gg. Rom, n; P. à — comme à —, ländlich, sittlich.
Rompre, va. brechen; fg: (le cours de l'eau) br., aufhalten; (les rayons, son serment, le silence, le ban, le jeûne ꝛc) br.; it. die Wirkung einer Sache hemmen; 2. (un bâton, une pointe ꝛc) ab-b.; (une corde ꝛc) ab-b., abreißen, zerreißen, absprengen, entzwei reißen, sprengen; (un pont) ab-b., abtragen, abwerfen; fg: (un discours, une négociation, une correspondance ꝛc) ab-b., aufheben; (un marché) aufsagen, aufkündigen; (un mariage) aufgeben, it. hintertreiben; (son voyage) einstellen, unterlassen; 2. — un criminel, einen ꝛc radbrechen, rädern; fg: — la tête à qn, einem den Kopf toll machen; (les chemins ꝛc) verderben, zu Grunde richten; (une armée) abdanken, auflösen; (une assemblée ꝛc) aufheben; (sa maison, son train) abdanken, abschaffen; 3. (une porte ꝛc) auf-br., erbr., sprengen, auf-sp.; 4. unter-br.; — le sommeil de qn, einen im ꝛc stören; — la volonté, l'humeur de qn, einem den Willen br., den Eigensinn abgewöhnen; Mu. — la mesure, den Takt nicht halten; 5. abrichten, zustutzen, üben; — qn aux affaires, einen zu Geschäften abrichten; (un cheval) zureiten; 6. vn. vp. —, se —, br.; (pt. d'une corde ꝛc) ab-br., abreißen, zerreißen, entzwei springen; 7. se —, (pt. du vin) nicht halten, sich verändern; — avec qn, mit einem br.; se — la tête à qc, sich den Kopf über et. zer-br.; 8. à tout —, adl. höchstens, aufs Höchste, aufs Aeußerste; 9. rompu, e, gebrochen, abgebrochen; nombre —u, eine Bruchzahl; it. —u, (pt. de couleurs, du jeu) gemischt; (pt. du style) gebrochen, abgebrochen; à batons —us, stückweise, absatzweise, ruckweise.
Rompu, e, c. *rompre* (9).
Ronce, f. die Brombeer-staude, der -strauch; fg: pl. Hindernisse, n. pl; Schwierigkeiten, f. pl. [Brombeerhecke.
Ronceraie, f. od. ronceroi, m. die
Rond, m. das Rund, die Runde; 2. —, e, a. (corps, table ꝛc) rund; Cou (toile) dicht und gleich gewebt; Mu. (voix) r., voll; —ement, ad. r., gleicheben, auf einerlei Art; fg: gerade, offen, aufrichtig.
Ronde, f. Mil. die Runde; Mu. die ganze Note; it. —, od. — de table, der Rundgesang; it. der Rund- od. Ringel-

tanz; s. à la –, adl. in die R., im Umkreise, rund herum.

Rondeau, m. Poé. das Ringelgedicht.

Rondelet, te, a. fa. rundlich; (pt. des pers.) r., ein wenig fett.

Rondeur, f. (d'un plat, d'une boule ꝛc) die Rundung, Rundheit; fg: (du style) die Ründe, Abrundung.

Rondin, m. der Knittel, Knüppel, Prügel.

Ronflement, m. das Schnarchen.

Ronfler, vn. (en dormant) schnarchen; 2. (pt. des chevaux) schnauben; (pt. du canon ꝛc) donnern; ronflant, e, (pt. du style ꝛc) hochtrabend, hochklingend; (pt. de promesses ꝛc) schön klingend, viel versprechend.

Ronfleur, se, s. Schnarcher, inn.

Ronger, va. nagen, be-n., zer-n.; (un os ꝛc) an einem ꝛc) n.; – un habit, (pt. de vers ꝛc) ein ꝛc zer-n., zerfressen; fg: (le chagrin ꝛc) le –e, nagt an ihm, zehrt ihn ab; –é (de remords ꝛc), gequält, zernagt, abgezehrt; 2. – qn, einen aussaugen.

Rongeur, a. fg: (souci ꝛc) nagend.

Roquelaure, f. der Reise-mantel, Reit-m.

Roquer, vn. Jeu. rochen, rochiren.

Roquet, m. hn. der Bastardmops.

Rosaire, m. Cath. der Rosenkranz.

Rosat, a. Phar. ꝛc Rosen- ꝛc; le sirop, le miel –, der R–syrup ꝛc.

Rosâtre, a. rosenröthlich.

Rose, f. Bo. die Rose; s. m. die Rosenfarbe, das Rosenroth.

Roseau, m. Bo. das Rohr, Schilf.

Rosée, f. der Thau.

Roseraie, f. der Rosengarten.

Rosetier, m. der Kamm-macher, Blattm.

Rosette, f. fg: das Röschen; die Rosette; Com. die rothe Tinte; Horl. (d'une montre) die Stellscheibe; Pt die röthliche Kreide.

Rosier, m. Bo. die Rose, der Rosenstock, -strauch.

Rosière, f. Hf. das Rosenmädchen.

Rosse, f. die Mähre, Schindmähre.

Rosser, (qn) po. prügeln, ab-p., durch-p.

Rossignol, m. hn. die Nachtigall.

Rossignoler, vn. fa. wie eine Nachtigall singen.

Rossinante, f. fa gp. die Rosinante.

Rossolis, m. der Rossoli, Sonnenthaubranntwein.

Rot, m. b. der Rülps.

Rôt, m. der Braten.

Rotation, f. Méc., Phy. (d'un corps) die Umdrehung, Achsendrehung.

Roter, vn. b. rülpsen.

Rôti, m. Cui. der Braten.

Rôtie, f. die geröstete Brodschnitte.

Rôtir, (de la viande ꝛc) braten; 2. rösten; (des poissons) backen; 3. vn. (la viande) rôtit, brät; fg: – les fleurs ꝛc, (pt. du soleil ꝛc) die ꝛc versengen.

Rôtisserie, f. die Garküche, der Bratenmarkt.

Rôtisseur, se, s. der Brat-koch, Gark.; die Brat-köchinn, Gar-k.

Rôtissoire, f. der Bratofen, die Bratmaschine.

Rotonde, f. Arc. das Rundgebäude.

Rotondité, f. Phy. qf. (d'un globe ꝛc) die Rundung, Ründe; fg: gp. (du corps, de la taille) die R., Rundheit, f.

Rotule, f. An. die Kniescheibe; Phar. Kraftküchlein, n. pl.

Roture, f. Jur. der Bürgerstand, Nichtadel.

Roturier, ère, s. a der, die Unadelige, Bürgerliche; unadelig, bürgerlich.

Rouage, m. coll. (d'une machine) das Räderwerk.

Rouan, a. Maré. cheval –, der Rothschimmel, Grau-sch., Stichel-sch.

Roucou, m. Com. Orlean.

Roucouler, vn. ruchsen, rucksen.

Roue, f. (d'une horloge ꝛc) das Rad; Jur. le supplice de la –, die Strafe des Rades, das Rädern.

Rouelle, f. Cui. das Rädchen, die Scheibe; – de citron, Citronen-Sch.

Rouer, (un criminel) rädern; un roué, ein Geräderter, fg: ein Galgendieb, sittenloser Mensch; fg: – qn de coups, einen braun und blau schlagen; fa. être –é de fatigue, abs. être –é, wie gerädert seyn.

Rouet, m. das Rad, Spinnrad.

Rouette, f. Écon. die Wiede.

Rouge, m. das Roth; le – lui monta au visage, (de honte, de colère) die Röthe, das Blut stieg ihm ins Gesicht; 2. fard, das R., die rothe Schminke; –-gorge, (ois.) das Rothkehlchen. II. a. roth; fer –, glühendes Eisen.

Rougeâtre, a. (drap ꝛc) röthlich.

Rougeaud, e, s. a. fa. der, die Rothbackige; rothbackig.

Rougeole, f. Méd. Rötheln, Masern, rothe Flecken, pl.

Rougeur, f. (des joues ꝛc) die Röthe; (du ciel) das Morgen-roth, Abend-r.; s. die Hitzblatter.

Rougir, (du fil ꝛc) roth färben; (une porte ꝛc) r. f., anstreichen, röthen; 2. vn. r. werden, sich röthen; erröthen; faire – du fer (dans le feu), ein Eisen glühend machen; fg: (il a fait son devoir) il n'a pas sujet de –, er hat keine Ursache, sich zu schämen.

Rouille (lm), f. der Rost; Agr. Brand. R.,

Rouiller (lm), va. rosten machen, rostig m.; 2. vn. rostig werden; fg: verrosten, versauern.

Rouillure (lm), f. die Verrostung, der Rost.

Rouir, (du lin ꝛc) rösten; 2. vn. rösten.

Rouissage, m. Écon. (du lin ꝛc) das Rösten.

Roulade, f. fa. (en bas d'une colline ꝛc) das Herab-rollen, Hinunter-r.; Cui. gefüllte Ochsen-schnitten, Kalbs-sch., Hammels-sch.; Mu. der Lauf.

Roulage, m. (des voitures, du canon ꝛc) das leichte Fortrollen; Com. das Verfahren; it. der Fuhrlohn.

Rouleau, m. (de papier, de ruban, tabac ꝛ) die Rolle; d'argent, eine R. Geld: Cui. ꝛ die R., Teig=R.; — de lingère, das Roll=holz, Mang=h.; Agr. die Walze; Char. (d'une échelle) die Sprosse.

Roulement, m. (d'un carrosse ꝛ) das Rollen; — d'yeux, das R., Verdrehen, Herumdrehen der Augen; Mil. le — du tambour, der Wirbel auf der Trommel; Mu. der Lauf.

Rouler, (un corps ꝛ) rollen, wälzen; (une boule, un tonneau) r., fort=r.; se — sur l'herbe, sich auf dem Grase wä., herum=wä.; (les yeux) herum=r., verdrehen; it. vn. r.; fg: (de gr. desseins) dans sa tête, im Kopfe haben, mit ꝛ umgehen; il —e q. mauvais dessein dans son esprit, er hat et. Schlimmes im Sinne; it. vn. (ces pensées) lui roulent dans l'esprit, gehen ihm durch den Kopf, im Kopfe herum; 2. (du tabac, du papier ꝛ) r., auf=r., zus. r.; (des bas) über dem Knie aufwickeln; 3. vn. rollen, fort=r.; voiture bien roulante, leicht fortrollender ꝛ; il fait beau —, es ist gut fahren, es fährt sich sehr gut ꝛ; (le chemin) est roulant, ist gut abgefahren, man kommt sehr gut fort; fa. le discours ꝛ roula sur elle ꝛ, sie ꝛ war der Gegenstand des ꝛ, von ihr ꝛ war die Rede; (le livre) —e sur ꝛ, handelt von ꝛ; fg: tout —e là-dessus, alles beruht darauf, hängt davon ab; Écon. ꝛ — avec qn, mit einem abwechseln; — par le monde, in der Welt herum=wandern, =ziehen, =reisen; Mil. einen Wirbel schlagen; Mu. Läufe machen.

Roulette, f. die Rolle; — d'enfant, der Roll=wagen, Gängel=w. der ꝛ; it. der Fahrsessel; 2. lit ꝛ à —s, das Roll=bett.

Rouleur, se, s. Com. Hausirer, Bänkel=krämer, Tabulett=k., inn; Briq. Schiebkärrner; Ex. Hundläufer.

Roulier, m. der Fuhrmann.

Roupie, f. der Nasentropfen.

Roupieux, se, a. po. tropf=nasig, triefn.

Roupiller (lm), vn. fa. dusseln, halb im Schlafe seyn.

Roupilleur, se, (lm) s. fa. Dusseler, Schläfer, inn. [licher Hase.

Rouquet (kè), m. der Rammler (männ=

Roussâtre, a. (poil ꝛ) röthlich. [rig.

Rousseau, s. a. fa. Rothkopf, rothha=

Rousselet, m. Jar. die Zuckerbirne.

Rousseur, f. (du poil ꝛ) die Röthe; 2. les —s, (au visage ꝛ) Sommer=flecken od. =sprossen, pl. [ten.

Roussi, m. Com. der Justen, Juch=

Roussin, m. der Hengst.

Roussir, (du bois ꝛ) röthlich od. roth=gelb machen; bräunen; (le feu ꝛ) a roussi ce linge, hat diese ꝛ versengt; 2. vn. r. b., rö., bräunlich werden; 3. le roussi, brandiger Geruch.

Route, f. der Weg, die Straße, Land=straße; Mil. der Marsch, die Linie, Marschroute; Mar. der Curs, die Fahrt.

Routier, m. der Wegweiser, it. Land=kutschenführer; fg: fa. vieux —, alter, ausgelernter Fuchs.

Routine, f. die Uebung; la — du monde, die Welterfahrung.

Routiner qn, pu. einen einüben, an et. gewöhnen. [rungs=m.

Routinier, m. Uebungs=mensch, Erfah=

Routoir, m. Écon. die Hanfröste.

Rouvrir, od. r'ouvrir, (la porte ꝛ) wieder öffnen, aufmachen.

Roux, sse, a. roth, r—gelb, fuchs=r.; il est —, elle est —sse, er, sie ist r—haarig, ein Rothkopf; it. m. r—gelbe Farbe; Cui. beurre —, braune Butter.

Royal, e, a. p. fg: königlich.

Royaliste, m. der Königsfreund, Königlichgesinnte.

Royaume, m. das Königreich; Écr. le — des cieux, das Himmelreich.

Royauté, f. die Königswürde.

Ru, m. (d'un ruisseau ꝛ) das Beet.

Ruade, f. (d'un cheval ꝛ) das Ausschlagen; fg: die Grobheit, der grobe [Ausfall.

Ruban, m. das Band.

Rubanerie, f. die Bandweberei; it. der Bänderkram. [ler, inn

Rubanier, ère, s. Band=weber, it. =händ=

Rubanté, ée, a. mit Bändern besetzt; it. band=artig, =förmig.

Rubican, a. Maré. ꝛ poil —, das Stichelhaar; cheval —, stichelhäriges ꝛ.

Rubicond, e, a. fa. roth; visage —, das Kupfergesicht.

Rubis, m. Joa. der Rubin.

Rubrique, f. Mg. der Röthel, Roth=stift; 2. pl. Dr. les —s, die Gesetztitel, Aufschriften, pl; Li. les —s, die Rubriken, pl; fg: fa. —, der Kunstgriff, Kniff, Streich; 3. die Regel, Weise, Vorschrift, der Gebrauch.

Ruche, f. Écon. der Bienen=stock, =korb; —ée, f. (de miel) pu. ein Bienenkorbvoll.

Rudanier, ère, a. po. rauh, grob.

Rude, a. rauh; (il a) un poil —, ein r—es, störriges Haar; (ce vin est) — herb; 2. r., holperig; 3. schwer, mühsam, hart; (travail) hart, sauer; (voiture) unsanft; 4. r., unfreundlich; (réprimande) hart, derb; 5. heftig, gewaltig; — tempête, heftiger Sturm, schweres Ungewitter; 6. r., streng.

Rudesse, f. (du poil, de la peau ꝛ) die Rauhigkeit, Rauhheit; cf. *rude*.

Rudiment, m. die Anfangsgründe (der lat. Sprache), pl. [schnauzen.

Rudoyer qn, fa. einen anfahren, an=

Rue, f. (d'une ville ꝛ) die Gasse, Straße; 2. Bo. die Raute.

Ruelle, f. das Gäßchen.

Ruer, (une pierre ꝛ) schleudern; — de grands coups, derbe Schläge austheilen; se — sur qn, sur qc, über einen, über et. herfallen; 2. vn. (pt. du che-

val ꝛc) hinten ausschlagen.
Rugir, (p. fg.) brüllen.
Rugissement, m. das Brüllen, Gebrüll.
Ruine, f. der Verfall, Einsturz; (d'une ville ꝛc) die Zerstörung, der Untergang; s. pl. Trümmer, n. pl; 3. (de qn) das Verderben, der U.
Ruiner, (une ville) zerstören; (un édifice) niederreißen; (ce bâtiment ꝛc) se —e, verfällt, wird baufällig; 2. verwüsten, verheeren; 3. — qn ꝛc, einen ꝛc verderben, zu Grunde richten; se — au jeu, sich durch ꝛc zu G. r.; cela a —é son crédit, dieß hat ihn um seinen Credit gebracht; (sa santé) zerrütten, zu Gr. r.
Ruineux, se, a. (mur ꝛc) baufällig, schadhaft, den Einsturz drohend; 2. (procès) verderblich.
Ruisseau, m. der Bach; 2. (aux côtés d'une rue ꝛc) die Gosse; 3. des —x de vin, de sang ꝛc, Ströme von Wein ꝛc.
Ruisseler, vn. p. fg. rieseln, rinnen.
Rum od. rhum (rome), m. der Rum, Rhum, Zuckerbranntwein.
Rumeur, f. der Aufruhr, aufrührische Lärm; 2. der L.; it. la — publique, das allgemeine Gerücht.
Rumination, f. das Wiederkäuen.
Ruminer, va. wiederkäuen; fg: — un dessein ꝛc, einen ꝛc bei sich überlegen, mit einem ꝛc umgehen, einen ꝛc im Kopfe haben.
Ruptoire, s. a. Méd. ätzendes Mittel, das Aetz-M.
Rupture, f. (d'un os, d'une veine ꝛc) der Bruch; (d'une porte, d'une coffre ꝛc) die Erbrechung; Chir. (hernie) B.; fg: (entre des amis ꝛc) B.; (d'un mariage ꝛc) die Wiederaufhebung.
Rural, e, a. das Land, das Feld betreffend; économie —e, die Landwirthschaft.
Ruse, f. die List; (je connais) ses —s, seine L—en, Kunstgriffe.
Ruser, vn. List gebrauchen, anwenden; 2. (homme) —é, listig, verschmitzt.
Russe, s. a. Russe, Russinn; russisch; s. m. le —, das Russische, die r—e Sprache.
Russie, f. Gg. Rußland, n.
Rustaud, e, s. a. Bauernkerl; fg: grober Bauer, Bengel; bäurisch.
Rusticité, f. das Bäurische; das bä. Wesen.
Rustique, a. das Land, das Landleben betreffend, ländlich; 2. l'air — (d'un lieu ꝛc), kunstloses, wildes Ansehen; fg: bäurisch, roh, ungeschliffen.
Rustre, s. a. Grobian, Bauer, Bauerlümmel; grob, ungeschliffen.
Rut (rut'), m. Ch. die Brunst, B—zeit.

S.

S, f. das S.
Sabbat, m. hj. der Sabbat; fg: fa. der Lärm, das Getöse.
Sable, m. der Sand; Mar. die S—uhr.
Sabler, (une allée ꝛc) sanden, mit Sand bestreuen; fa. (un verre de vin) hinunterstürzen.
Sableux, se, a. (pain, farine ꝛc) sandig.
Sablier, m. die Sand-büchse, Streu-b.
Sablière, f. die Sandgrube; s. Charp. die Schwelle.
Sablon, m. feiner Sand; der Scheuer-S., Fege-S.; —ner, mit S. scheuern.
Sablonneux, se, a. (pays, chemin ꝛc) sandig; 2. (pt. de cert. fruits) steinig.
Sablonnier, m. der Sand-händler, -mann.
Sablonnière, f. die Sandgrube.
Sabord, m. Mar. die Stückpforte.
Sabot, m. der Holzschuh; 2. (du cheval) der Huf; 3. der Kreisel.
Saboter, vn. mit dem Kreisel spielen.
Sabotier, m. der Holzschuh-macher, it. der H—träger.
Sabre, m. der Säbel.
Sabrenas, m. po. der Pfuscher, Brudler.
Sabrer qn, mit dem Säbel auf einen einhauen; einen säbeln, niedersäbeln.
Sac, m. der Sack, Beutel; 2. der Bußsack; das Bußkleid; 3. (d'une ville) die Plünderung.
Saccade, f. Ma. der Schneller, Ruck.
Saccage, m. der Plunder.
Saccager, (une ville ꝛc) plündern.
Sacerdoce, m. der Priester-stand; das P—thum; Cath. die Geistlichkeit.
Sacerdotal, e, a. (fonction ꝛc) priesterlich.
Sachée, f. ein Sack voll.
Sachet, m. dim. das Säckchen.
Sacoche, f. die Sattel-tasche, Kurier-t., Reise-t.
Sacramental, e, ou sacramentel, le, a. (confession ꝛc) sakramentlich.
Sacre, m. (d'un roi ꝛc) die Salbung; (d'un évêque ꝛc) die Weihung od. Weihe.
Sacrement, m. Re. das Sakrament; it. le saint —, le — de l'autel, das Abendmahl, das Hochwürdige, it. die heilige Hostie.
Sacrer, (un roi) salben; (un évêque) weihen; lieux —és, choses —ées, geweihte, heilige ꝛc; l'histoire —ée, die heilige Geschichte; têtes —ées, gesalbte Häupter.
Sacrificateur, m. der Opferpriester.
Sacrificature, f. das Oferpriesteramt.
Sacrifice, m. das Opfer; die O—ung; fg: die Aufopferung.
Sacrifier, (des victimes ꝛc) Re. opfern; fg: — qc à qn, einem et. auf-o., zum Opfer bringen; 3. —(son tems ꝛc) à qc, auf et. verwenden; einer Sache widmen.
Sacrilège, m. die Entheiligung, Entweihung eines Heiligthums; Cath. das Verbrechen gegen die heilige Kirche, ext. die Ruchlosigkeit. II. (homme ꝛc) —, ruchlos, gotteslästerlich, kirchenräuberisch; der Kirchenräuber ꝛc.
Sacristain, m. der Küster, Sakristan.
Sacristie, f. die Sakristei; der Kir-

chen-schatz.

Safran, m. Bo. der Safran.

Safraner, (le beurre ɀ) mit Safran zubereiten, färben; fa. il a le visage -é, er hat ein safrangelbes Gesicht.

Safranier, ère, s. mp. der Lump; -ère, f. Écon die S-pflanzung.

Safre, a. (pt. d'ani, it. po. des pas.) gefräßig, gierig, freßgierig.

Sagace, a. (homme ɀ) scharfsinnig.

Sagacité, f. der Scharfsinn.

Sage, a. weise, klug, gescheidt; 2. fl., gemäßigt; ordentlich, vernünftig; (cet enfant) est -, ist artig, brav, vernünftig, gesetzt; 3. (femme ɀ) sittsam, züchtig, ehrbar; (cheval) fromm, folgsam, lenksam. II. m. le -, der Weise, ein Weiser.

Sage-femme, f. die Hebamme, Wehmutter.

Sagesse, f. die Weisheit, Klugheit; 2. die Mäßigung, Gelassenheit, Ordnung, Gesetztheit; (orner qc) avec -, mit Vorstand, mit Einsicht; 3. (pt. des femmes) die Sittsamkeit, Ehrbarkeit.

Sagittaire, m. As. Schütze.

Sagon, m. der Sago; 2. der S-baum.

Saignant, e, a. (nez, bouche ɀ) blutig, blutend.

Saignée, f. die Ader-laß, -lässe; das -lassen; 3. der Ableitungsgraben, Abzug; die Abzucht.

Saignement, m. das Bluten.

Saigner qc, einem Ader od. zur Ader lassen, eine Ader öffnen od. schlagen; ext. (un fossé, un marais) abzapfen; (une rivière) abstechen, abgraben; fg: -qn, einen schröpfen, anzapfen; 2. vn. bluten.

Saigneux, se, a. (nez, mouchoir ɀ) blutig.

Saillant, e, (l)a. Arc. (corniche ɀ) vorspringend, hervorragend; fg: hervorstehend, ausgezeichnet.

Saillie (lm), f. (du sang, d'une plaie ɀ) das Herausschießen, Hervorsprudeln; fg: les -s (de la jeunesse) die Ausbrüche, das Aufbrausen, it. der Einfall; Arc. (d'une corniche ɀ) der Vorsprung, Auslauf.

Saillir (lm), ir. saillissant ɀ, vn. (pt. de liquides) hervor schließen; heraus springen, spritzen, hervor-sprudeln od. spritzen; va. (pt. du cheval, du taureau ɀ) bespringen; schälen. II. -, saillant, Arc. ɀ vorspringen, hervorragen, hervorstehen.

Sain, e, a. (homme, corps ɀ) gesund;

Sain-doux, m. das Schweinschmalz.

Saint, e, heilig; la terre -e, das heilige od. gelobte Land; le lundi, jeudi, vendredi -, der Montag in der Charwoche, der grüne Donnerstag, der Charfreitag; l'année -e, Cath. das Jubeljahr; 2. s. der, die Heilige.

Sainteté, f. die Heiligkeit; 2. (titre du pape) Sa-, Seine H.

Saisie, f. Pa. die Verkümmerung; gerichtlicher Beschlag, Arrest; -exécution, die Auspfändung.

Saisir, ergreifen, nehmen, fassen, fa. packen; 2. fg: fassen, begreifen; il a mal saisi ce passage, hat diese Stelle mißverstanden; 3. -(l'occasion ɀ) erg., benützen; 4. se - de qn, sich eines bemächtigen; einen fest setzen; se - de qc, sich einer Sache bem.; eine S. nehmen, wegnehmen; 5. fg: (le froid, la fièvre ɀ) l'a saisi, hat ihn ergriffen, befallen; (ce qui est nouveau ɀ) saisit touj. macht immer einen starken od. lebhaften Eindruck; 6. se-, être saisi, plötzlich vom Schmerz ergriffen werden; erschrecken; Pra. -(les biens d'un débiteur) in Beschlag nehmen; mit Arrest belegen; verkümmern.

Saisissement, m. fg: plötzlicher Schrecken; die Bestürzung; - de cœur, die Herzbeklemmung.

Saison, f. die Jahreszeit; la - des fleurs, die Blumenzeit; la - est bien avancée, die Früchte sind sehr vorgerückt; la - nouvelle, der Frühling; 2. Agr. - des foins, die Heuzeit; (fruits, légumes) de la -, der J.; (faire ses provisions) dans la -, zur Zeit, bei Z., zur gehörigen Z.; (ces mets, fruits ɀ) ne sont plus de -, sind außer der Z., sind in dieser J. nicht mehr gut; (ce qu'il dit là) est hors de -, ist zur Unzeit gesprochen; (ce conseil) n'est plus de -, kommt zu spät; (cette entreprise) n'est pas encore de -, kommt noch zu frühe.

Salade, f. der Salat.

Saladier, m. die Salat-schüssel; it. der S-korb.

Salage, m. (des viandes ɀ) das Einsalzen; die Einsalzung.

Salaire, m. (d'un ouvrier ɀ) der Lohn; fg: le -(d'une crime ɀ) der verdiente L. für ein ɀ.

Salaison, f. das Einsalzen; it. die Einsalzungszeit; 2. das Eingesalzene.

Salamandre, f. hn. der Salamander, Molch; 2. die Feuergeister.

Salant, a. marais, puits -, die Salzteiche; der S-brunnen.

Salarier qn, besolden.

Salaud, e, s. a. schmutzig; der Schmutzfink; fg: contes -s, schm. ɀ.

Sale, a. (habit, mains ɀ) schmutzig; linge -, sch-e, schwarze Wäsche; fg: (paroles, actions) -s, garstig, unflätbig.

Salé, m. das Pöckelfleisch.

Saler qc, et. salzen, ein-s.; (beurre, bœuf) salé, eingesalzen; (sauce ɀ) trop salée, versalzen; saveur salée, salziger Geschmack; fg: raillerie -ée, gewürzter, witziger ɀ.

Saleron, m. das Salzgefäß.

Saleté, f. der Schmutz; die S-igkeit; fg: die Unflaterei, Zote.

Salière, f. das Salzfaß.

Saligaud, e, s. a. po. schmutzig; der Schmutz-hammel, -fink.

Salignon, m. der Salzkloß.

Salin, e, a. salzig; das Salz.

Saline, f. das Eingesalzenes; eingesalz-

nes Fleisch; das Pöckel-Fl; eing-e Fische; 2. das Salzwerk, Salzbergwerk.

Salir, va. (son linge, ses mains ꝛc) beschmutzen; schmutzig machen; 2. se –, (pt. d'un enfant) sich besudeln; (pt. des couleurs, d'étoffes ꝛc) schmutzen; schmutzig werden; fa. – la réputation de qn, eines guten Namen beflecken. [Aschenbrödel.

Salisson, f. der Schmutzhammel,

Salissure, f. der Schmutz.

Salivaire, a. An. der Speichel.

Salivation, f. Chir. der Speichelfluß.

Salive, f. der Speichel; –r, vn. viel Speichel auswerfen.

Salle, f. der Saal; 2. – d'armes od. d'escrime, der Fecht-S., Fechtboden; 3. der Tanz-S.; tenir –, öffentlich Unterricht im Tanzen, im Fechten geben; 4. – de spectacle, das Schauspielhaus; 5. – d'ormes, der Ulmenplatz.

Saloir, m. das Salzfaß; (pour la viande) der Fleischständer.

Salon, m. der Saal; 2. der Gesellschafts-S.; das Gef-zimmer.

Salope, a. 2. fa. schlammig, schmutzig, unreinlich: 2. f. eine Schlampe.

Saloperie, f. die Schweinerei, Schlamperei.

Salorge, m. Com. die Salzniederlage.

Salpêtre, m. der Salpeter.

Salpêtrier, m. der Salpetersieder.

Salpêtrière, f. die Salpetersiederei.

Saltimbanque, m. Marktschreier.

Salubre, a. Dd. (air, aliment ꝛc) gesund.

Salubrité, f. die Gesundheit, Zuträglichkeit.

Saluer qn, abs. –, einen grüßen, be-g.; einem aufwarten, seine Aufwartung machen; 3. – qn, (par lettres) einen g.; sich einem empfehlen; Mil. salutiren.

Salure, f. (d'une viande ꝛc) die Salzigkeit; der salzige Geschmack.

Salut, m. (du peuple) das Wohl; die W-fahrt; 2. das Heil; die Rettung; 3. Th. das Heil; die Seligkeit. II. der Gruß; Mil. das Salutiren; Cath. le –, das Schlußgebet.

Salutaire, a. heilsam; – à la santé, der ꝛc zuträglich. [grüßung.

Salutation, f. fa. der Gruß; die Be-

Salve, f. Mil. die Salve.

Salvé, m. Cath. das Grußgebet.

Samaritain, e, s. a. Samaritaner, inn; samaritanisch.

Samedi, m. der Sonn-abend, Samstag.

Sanctifiant, e, a. heiligend.

Sanctificateur, Dév. c. *sanctifiant*.

Sanctification, f. Dév. (des ames ꝛc) die Heiligung, Heiligmachung; (des fêtes ꝛc) die Heiligung, Heilighaltung.

Sanctifier, Dév. (qn, les ames) heiligen; que votre nom soit – é, dein Name werde geheiliget; – (les fêtes) he., heilig halten.

Sanction, (d'une loi ꝛc) die Ertheilung der Gesetzkraft, landesherrliche Bestätigung.

Sanctionner, (un règlement ꝛc) bestätigen, einer ꝛc G. ertheilen.

Sanctuaire, m. (chez les Juifs) das Heiligthum, Allerheiligste; 2. Cath. die Hochaltar-stätte; fg: die Kirche.

Sandale, f. die Sandale. [träger.

Sandalier, m. der Sandalen-macher,

Sang, m. das Blut; homme de –, blutdürstiger Mensch; 2. das Blut, Geblüt; die Abkunft; être d'un – vil ꝛc, von geringer Herkunft seyn; 3. le – froid, die Kaltblütigkeit.

Sanglant, e, a. (mouchoir, épée ꝛc) blutig; fg: (la plaie) est encore toute – e, ist noch ganz neu; – affront ꝛc, injure – e, grausame, empfindliche ꝛc.

Sangle, f. der Gurt.

Sangler, (un cheval ꝛc) gürten; (un enfant) derb hauen.

Sanglier, m. das Schwein, wildes Schwein; wilder Eber; it. das Schwarzwildpret, Schweins-w. [Schluchzen.

Sanglot, m. der Schluchzer; das

Sangloter, vn. schluchzen.

Sangsue, f. p. fg: der Blut-egel.

Sanguin, e, (ghein) a. (homme ꝛc) sanguinisch, blutreich; 2. (couleur) – e, blutroth. [gierig, dürstig.

Sanguinaire (ghi), a. homme ꝛc) blut-

Sanguinolent (ghi), e, a. Méd. (pus, crachat ꝛc) mit Blut vermischt.

Sanie, f. blutiger, wässeriger Eiter.

Sanieux, se, a. dünn-eiterig.

Sans, pré, ohne; Hom. (jouer) – prendre, Solo, aus der Hand; 2. (j'aurais gagné) – vous, ohne Sie, wenn Sie nicht wären; 3. – doute, – faute ꝛc, ohne Zweifel, o. Fehler od. unfehlbar; – plus, o. Weiteres.

Sans culotte, m. (hf. r) id; der Hosenlose; les –s, der niedere Pöbel, it. die Ultra-republikaner.

Sans-prendre, m. Hom. der Solo.

Sansonnet, m. der Staar;

Santé, f. die Gesundheit; 2. la –, lieu, maison de –, das Krankenhaus; boire, porter la –, boire à la – de qn, eines G. trinken, ausbringen.

Sapa, m. das Trauben-mus, Weinbeer-m.

Sape, f. Mil. das (Sappiren); 2. die Sappe; – r (un mur ꝛc) untergraben, sappiren; fg: (les fondements d'un état) untergraben.

Sapeur, m. der Sappirer.

Saphir, m. der Saphir.

Sapientiaux, a. pl. les livres –, die Bücher der Weisheit. [Sarge.

Sapin, m. die Tanne, der Tannbaum; P. il sent le – er riecht schon nach dem

Sapine, f. Arc. das Tannen-bret; der T-balken.

Sapinière, f. das Tannen-hain; der-wald.

Saporifique, a. Dd. schmeckend; einen Geschmack habend od. hervorbringend.

Saquebute, f. Mu. die Posaune,

Sarbacane, f. das Blaserohr; 2. das
Sprachrohr. [terer Spott.
Sarcasme, m. beißende Spötterei, bit-
Sarclage, m. Jar. ꝛc das Gäten.
Sarcler. (un terrain, les orges ꝛc) gä-
ten, aus-g.
Sarcleur, se, s. Gäter, inn.
Sarcloir, m. die Gät-haue, -hacke.
Sarclure, f. das Gätgras.
Sarcophage, m. der Sarkophag; Pracht-
Sardaigne, f. Gg. Sardinien. [sarg.
Sarde, s. a. der Sardinier; sardinisch.
Sardine, f. die Sardelle. [R–nholz.
Sarment, m. die Rebe, Wein-r., it. das
Sarrasin, m. Gg. der Sarazene; 2. s. a.
le –, blé –, das Buchweizen; Heidekorn.
Sarrau, m. leinerner Kittel, Bauer-K.,
Fuhrmanns-K., Soldaten-K.
Sas, m. das Haarsieb.
Sasser, (la farine, le plâtre) sieben,
durch-si.; fg: (une aff.) untersuchen, sorg-
fältig erwägen, hin und her überlegen.
Sasset, m. das Siebchen.
Sassoire, f. das Lenkscheit.
Satan, m. der Satan, Teufel.
Satellite, m. mp. der Leibwächter, Tra-
bant; As. les –s de Jupiter ꝛc, die Tra-
banten des ꝛc.
Satiété (cié), f. die Uebersättigung.
Satin, m. der Atlaß.
Satinaire, m. Man. der Atlaßweber.
Satiner, auf Atlaß-art weben, machen;
ruban –é, das Atlaßband; peau –ée, eine
sammtene Haut.
Satire, f. die Satire, Spott-schrift.
Satirique, a (ouvrage, trait ꝛc) sati-
risch; 2. fa.; spöttisch; 3. m. der Sati-
riker.
Satiriser, pu. satirisiren, spotten.
Satisfaction, f. das Vergnügen; die
Befriedigung; (l'aff.) se passe à notre –,
lief zu unserer Zufriedenheit ab; 2. (d'une
offense) die Genugthuung.
Satisfaire, ir, befriedigen; être satis-
fait de qn ꝛc. mit einem ꝛc zufrieden seyn;
(les ouvriers ꝛc) befr., bezahlen; – qn
(qu'on a offensé) einem ꝛc Genugthuung
geben; cela satisfait l'esprit ꝛc das er-
gezt das Gemüth, behagt dem ꝛc thut
dem ꝛc wohl; (l'attente de qn) erfüllen;
der ꝛc entsprechen; 2. se –, sein Verlan-
gen, seine Wünsche befriedigen; s. Lust
büßen; 3. vn. – à qc, einer Sache Genüge
thun od. leisten; à un paiement, eine
Zahlung leisten; – à une objection, ei-
nen ꝛc beantworten, widerlegen.
Satisfaisant, e, a. befriedigend, ge-
nehmigend, cf. *satisfaire*.
Satrape, m. der Satrap, (p. fg:) su
der Statthalter, Landvogt.
Saturer, (un acide ꝛc) Chi. sättigen.
Satyre, m. My. der Satyr; Hn. der S–
affe, Waldmensch.
Satyre, f. Ant. die Satire, Hm. c. *satire*.
Sauce, f. die Brühe; Fabr. – du ta-
bac, die Tabaks-beize.

Saucer, (le pain ꝛc) in die Brühe tun-
ken, ein-t.; (le tabac) dem ꝛc die Beize
od. Br. geben; (une médaille) übersilbern;
it. po. – qn, einen waschen, ausfilzen,
ausschelten.
Saucière, f. das Tunkschüsselchen.
Saucisse, f. die Bratwurst; Min. die
Wurst, Zünd-W., Pulver-W.
Saucisson, m. die Fleischwurst; Art.
– d'artifice, die Feuerwurst; Fort. die
Batterie-wurst, B–faschine; Min. cf.
saucisse.
Sauf, ve, a. unverlezt, unbeschädigt:
(il en revient) sain et –, frisch und ge-
sund; il a eu la vie sauve, er ist mit
dem Leben davon gekommen; 2. pré. –
votre honneur, – votre respect, ohne
Ihrer Ehre, ohne der Achtung, die ich
Ihnen schuldig bin, zu nahe zu treten, it.
Ihrer ꝛc unbeschadet: – son recours sur le
débiteur, mit Vorbehalt seines Regres-
ses an den ꝛc; 3. mit Ausnahme; ausge-
nommen. [G–sbrief.
Sauf-conduit, m. sicheres Geleit; der
Sauge, f. Bo. die Salbei.
Saugrenu, e, a. (homme ꝛc) fa. abge-
schmackt, lächerlich; (question) unge-
reimt, l.; (réponse) ab., l., widersinnig.
Saule, m. die Weide; der W–nbaum.
Saumon, m. hn. der Lachs, Salm; Plom.
der Block; die Mulde. [wasser.
Saumure, f. Cui. die Lake; das Salz-
Saunage, m. der Salzhandel; faux –
der Schleichhandel mit Salz.
Sauner, vn. Salz machen, sieden.
Saunerie, f. die Salzniederlage, das
Salz-magazin, -haus; 2. die S–siederei;
das S–werk; 3. das S–sieden; die S–
siederei.
Saunier, m. der Salz-händler, -sieder.
Saunière, f. der Salz-kasten; die -kiste.
Saupiquet, m. Cui. die Würzbrühe.
Saupoudrer, (la viande ꝛc) mit Salz be-
streuen; (une carpe) avec de la farine,
mit Mehl ꝛc.
Saur, a. Com. hareng – od. sauret,
der Bückling, Bücking.
Saure, a. (cheval ꝛc) gelbbraun.
Saurer, (des harengs) räuchern; zu
Bücklingen machen.
Sauret, a. cf. *saur*. [büsch.
Saussaie, f. das Weidicht, Weidenge-
Saut, m. der Sprung; (chute) der S.,
Fall; it. les –s (d'une rivière) die Fäl-
le, Wasser-Fä., pl; – de loup, die Wolfs-
grube.
Sauter, vn. springen, hüpfen; faire
–(un bastion ꝛc) in die Luft sprengen;
(une porte) aufsprengen; (le vais) a –é,
ist aufgeflogen, in die Luft geflogen; il lui
fit – un œil hors de la tête, er schlug
ihm ein Auge aus dem ꝛc; faire – qn,
einen stürzen, einen um sein Amt brin-
gen; 2. fg: – au cou de qn, einem um
den Hals fallen; 3. cela – e aux yeux,
das springt in die Augen; – aux nues,

aus der Haut fahren. II. va. (le fossé ꝛc) überspringen, hinüber-sp.: —les fenêtres, zu den ꝛc hinaus-spr.; fg: —(un mot, une page ꝛc, en lisant) überspringen, überhüpfen.

Sauterelle, f. hn. die Heuschrecke.

Sauteur, se, s. Springer, Hüpfer, inn; c'est un habile—, er ist ein Tausendkünstler.

Sautiller (lm), vn. hüpfen; fg: il ne fait que—, er macht lauter Sprünge.

Sautoir, m. Bl. schräges Kreuz; Andreas-Kr.; Charp. (pièces de bois mises) en—, kreuzweise.

Sauvage, a. (bête ꝛc) wild, it. scheu; (pays ꝛc) wild, unfruchtbar, unbebaut; it. s. un—, une—, ein Wilder, eine Wilde; fg: menschenscheu, leutescheu; Jar. (arbre, plante, fruit) wild; (goût) herb, unangenehm.

Sauvageon, m. Jar. der Wildling.

Sauvagin, m. der Wild-geschmack, -geruch); cela sent le—, od. la —e, das wildenzet.

Sauve-garde, f. der Schutz, Schirm; 2. Mil. die Schutz-wache, it. der S-brief; fg: der Schutz; die Schutzwehr.

Sauver, (qn, son pays ꝛc) retten; err.; Th. (pt. de J. C.) erlösen; Mar. (des effets) r., bergen; 2. il lui a —é les dépens, er hat ihm die ꝛc gespart, erspart; 3. —un coup, einen Stoß od. Hieb ablenken; einem Stoße ausweichen; it. on ne peut — cette action ꝛc, man kann diese ꝛc nicht entschuldigen, nicht rechtfertigen; se sur qc, et. vorschützen; Mu. — une dissonnance, einen Mißklang auflösen; (un scandale), verhüten; 3. se—, entfliehen, flüchten, sich fl.; 4. sich fort od. davon machen! 5. (il vend à bon marché) mais il se —e sur la quantité, aber er hält sich durch die Menge schadlos, er gewinnt es wieder an der Menge.

Sauveur, m. der Retter, Erretter; Th., der Heiland, Erlöser.

Savamment, ad. (écrire ꝛc) gelehrt.

Savant, e, s. a. der Gelehrte; gelehrt.

Savate, f. der Schlappe, alte Schuh; 2. der Briefbote.

Savaterie, der Schuhtrödel.

Saveter, (un habit ꝛc) po. verpfuschen.

Savetier, m. der Schuh-flicker, Alt-fl.; 2. po. der Pfuscher, Stümper.

Saveur, f. (d'un fruit, du pain ꝛc) der Geschmack.

Savoie, f. Gg. Savoien; de—, savoisch.

Savoir, irr, (sachant, su.) wissen; il sait son devoir, son metier, er kennt se. Pflicht, versteht sein Handwerk; 2. (une science, un art. ꝛc) wi., verstehen können; 3. wi., erfahren; 4. faire—, (qc à qn) zu wi. thun, wi. lassen; 5.—, à c'est à—, nämlich, namentlich. II. —, m. die Wissenschaft, Gelehrsamkeit, Kenntnisse.

Savoir-faire, m. die Geschicklichkeit, Gewandtheit, Geschäftsklugheit.

Savoir-vivre, m. die Lebensart; il a du—, er hat L., Welt; er weiß zu reden.

Savon, m. die Seife.

Savonnage, m. das Waschen mit Seife, Einseifen. [mit Seife waschen.

Savonner, (du linge ꝛc) seifen, ein-s.;

Savonnerie, f. die Seifensiederei.

Savonnette, f. die Seifenkugel; 2. die Fleckkugel.

Savonneux, se, a. seifig, seifen-artig.

Savonnier, m. der Seifensieder.

Savourer, (le vin ꝛc) schmecken, kosten; fg: (les plaisirs) sch., genießen.

Savoureux, se, a. (mets ꝛc) schmackhaft.

Savoyard, e, s. a. aus Savoien; Savoyard, Savoier, inn.

Saxe, f. Gg. Sachsen; saxon, ne, s. a. aus S.; Sachse, -sinn; sächsisch.

Scabieux, se, a. Méd. (éruption ꝛc) grind-artig.

Scabreux, se, a. (chemin) holperig; 2. ord. fg: (emploi) gefährlich; (matière) —se, kitzelig; (dessein, affaire) mißlich.

Scandale, m. das Aergerniß; pierre de—, Stein des Anstoßes; 2. (éclat) das Aufsehen. [ärgerlich, anstößig.

Scandaleux, se, a. (livre, propos, vie ꝛc)

Scandaliser qn, einen ärgern; einem Aergerniß geben; se— de qc, sich über et. ärg.; et. anstößig finden; aus et. eine Aergerniß nehmen.

Scander, Poé. (des vers) scandiren.

Scapulaire, m. der Scapulir.

Scarabé, ou—ée, m. hn. der Käfer.

Scaramouche, m. Thé. der Scaramutz, Pickelhäring.

Scarificateur, m. Chir. das Schröpfeisen; der -schnepper.

Scarification, f. Chir. das Schröpfen.

Scarifier, Chir. schröpfen. [lachfieber.

Scarlatine, af. Méd. fièvre—, das Schar-

Sceau, m. das Siegel.

Scel, m. pu. das Siegel.

Scélérat, e, s. a. der Bösewicht; ruchlos, verrucht. [ruchtheit.

Scélératesse, f. die Ruchlosigkeit, Ver-

Scellé, m. das Siegel; die Versiegelung ꝛc.

Sceller, (un acte ꝛc) siegeln, be-s.; 2. (une porte, un cabinet ꝛc) verpichen; Maç. (des gonds ꝛc) befestigen, einsetzen; —en plomb, mit Blei eingießen.

Scène, f. die Bühne, Schau-B.; fg: der Schauplatz (der Welt); 2. das Schauspiel; 3. der Schauplatz; 4. der Auftritt.

Scénite, a. 2. skenitisch, c. *nomade*.

Scénopégies, f. pl. das Laubhüttenfest.

Scepticisme, m. die Zweifellehre; der Skepticism.

Sceptique, s. a. der Zweifler, Skeptiker; zweifel-süchtig, skeptisch.

Sceptre, m. (p. fg:) der (das) Scepter.

Schismatique, s. a. der Glaubensabtrünnige, Schismatiker; schismatisch.

Schisme, m. die Glaubens-trennung, -spaltung; Kirchen-tr. ꝛc.

Schiste, m. Mg. der Schiefer. [lohn.
Sciage, m. das Sägen; it. der Säger-
Sciagraphie, f. Arc. der Durchschnitt-riß. [Sonnenuhr.
Sciatérique, a. Gnom. cadran —, die
Sciatique, f. Méd. ou goutte —, das Hüftweh, Lendenweh.
Scie, f. die Säge.
Sciemment, ad. wissentlich.
Science, f. die Kenntniß, Er-K.; das Wissen; die Einsicht; 2. die Wissenschaft.
Scientifique, a. fa. (sujet, traité ꝛc) wissenschaftlich.
Scier, (du bois ꝛc) sägen; (un ais) sä., schneiden; Agr. (les blés) sch.; Mar. rückwärts rudern. [ter.
Scieur, m. der Säger; Agr. der Schnit-
Scintillation, f. As. (d'une étoile, d'un minéral ꝛc) das Flimmern, Funkeln. [ling, Schößling.
Scion, m. Jar. ꝛc das Reis; der Spröß-
Scissile, a. Mg.? (corps ꝛc) spaltbar.
Scission, f. (d'un corps) die Spaltung, Trennung; das Spalten, Zerspalten; fg: die Tr., it. die Stimmentheilung.
Sciure, f. Sägespäne, pl.
Scolastique, a. scholastisch, f.; la —, ou théologie —, sch—e Theologie; die Scholastik; 3. m. der Scholastiker; Schulge-
Scoliaste, m. der Scholiast. [lehrte.
Scolie, f. Dd. die Erläuterung, Worterklärung; die Scholie.
Scorbut, m. der Scharbock, Scorbut; —ique, a. (maladie, humeur ꝛc) scorbutisch; (matelot ꝛc) scharbockkrank; 2. m. der Scharbockkranke.
Scorie, f. Ex. ꝛc die Schlacke.
Scorifier, (la mine) verschlacken; se —, sich verschlacken.
Scorpion, m. hn. der Scorpion.
Scribe, m. hj. der Schriftgelehrte.
Scrofules ou -phules, f. pl. o. écrouelles.
Scrofuleux, se, ou -phuleux, a. Méd. drüsig, drüsenschwülstig; skrofulös.
Scrotum ou scroton, m. An. der Hodensack.
Scrupule, m. die Aengstlichkeit, Bedenklichkeit; (de conscience) der Gewissenszweifel; 2. die Gewissenhaftigkeit, Ae.; 3. der Zweifel, Anstand; die Bed.; As. der Skrupel; die Minute.
Scrupuleux, se, a. (hom. ꝛc) ängstlich, gewissenhaft; fg: (recherche) ä., g., sorgfältig, sehr genau.
Scrutateur, m. Dév. der Forscher, Erf.; (d'un scrutin) der Wahlzeuge.
Scruter qc, (dans la nature ꝛc) nach et. forschen, et. erf.; (les cœurs) erf.
Scrutin, m. die geheime Stimmensammlung.
Sculpter, va. — en pierre ꝛc, in Stein, aus Stein hauen, aus-h., bilden; — en bois, in Holz schneiden, schnitzeln, ausschnitzeln.
Sculpteur, m. der Bildner, Bildhauer.
Sculpture, die Bildnerkunst, Bildhauerei, Bildnerei; (en bois) die Bildschnitzerkunst, Bildschnitzerei; — en carton, das Ausschneiden in Pappe; 2. die Bildhauerarbeit; das Schnitzwerk; die Schnitzarbeit.
Scurrilité, f. die Possenhaftigkeit.
Se, sich; —s, pl. seine, ihre, cf. *son*.
Séance, der Sitz; 2. die Sitzung.
Séant, m. das Sitzen im Bette; 2. —, e, a. anständig, schicklich; fa. sittsam.
Seau, m. der Eimer, Schöpf-E.; 2. das Gefäß. [Eimer.
Sébile, m. Boul. die Teigmulde; Vig.
Sec, a. sèche, af. trocken, dürr, verdorrt; (poisson) —, gedörrt; (habit) abgetragen; (ce pain est bien) t., hart; viandes sèches, t—es, kaltes Fleisch; 2. (ps.) t., kalt, frostig. II. sec, m. die Trockene; das Tr. III. sec, ad boire —, tüchtig trinken, seinen Wein od. Wasser trinken; (répondre, parler) — à qn, e. trocken, auf eine trockene Art; 2. à —, adl. trocken, ohne Wasser; fg: fa. il est à —, er ist fertig, hat nichts mehr; er ist ausgebeutelt.
Sèche, f. hn. der Tinten-wurm, Kuttel-w.
Sécher, (le linge ꝛc) trocknen, trocken machen; (des fruits) dörren; 2. (les ruisseaux ꝛc) aus-tr.; fg: (les larmes de qn) tr., ab-tr. II. vn. t.; trocken werden; dürr werden; verdorren; il sèche d'ennui ꝛc, er verschmachtet vor ꝛc.
Sécheresse, f. die Trockenheit, Dürre; 2. (abs. (pt. de l'air du tems) die Dürre, Trockene; fg: (du cœur) die Unempfindlichkeit, Härte; (de l'esprit) die Tr. Dév. die Trostlosigkeit, Lauigkeit.
Séchoir, m. Parf. das Trocken-bret, -kästchen; der Trockenplatz.
Second, e, zweite. II. m. (dans une duel) der Beistand, Sekundant.
Secondaire, a. Neben..; nach dem Ersten folgend.
Seconde, f. As. Es. ꝛc die Sekunde; École. zweite Klasse. [ten.
Secondement, ad. zweitens, zum Zwei-
Seconder qn, einem beistehen, helfen; einen begünstigen, unterstützen.
Secouement, m. c. *secoûment*.
Secouer, (un arbre) schütteln; — qn, (en voiture ꝛc) rütteln; 2. — la tête, den Kopf sch.; 3. — qc, et. ab-sch.; — le joug, das Joch ab-sch., fg: das Joch ab-sch., abwerfen. [Rütteln.
Secoûment, m. pu. das Schütteln,
Secourable, a. (homme, main ꝛc) hülfreich; 2. Mil. (place) dem man zu Hülfe kommen kann.
Secourir qn, einem helfen, beistehen, zu Hülfe kommen, Hülfe leisten, einen unterstützen.
Secours, m. die Hülfe, Unterstützung; Gu. die H., Hülfs-truppen, -völker, pl.; die Verstärkung; der Einsatz, Succurs
Secousse, f. der Stoß; die Erschütterung; das Schütteln; fg: der Anfall;

–s de la fortune, die Unglücksfälle.

Secret, ète, a. (projet, aff. ꝛc.) geheim; vues –es, geheime od. verborgene ꝛc.; 2. verschwiegen. II. m. das Geheimniß; (je vous le dis) dans le –, sous le –, en grand –, dans le dernier –, im Vertrauen, im größten Vertrauen; 2. das G.; die geheime Kunst; g–es Mittel, Kunststück; Méc. die geheime Feder; verborgene Schublade ꝛc. III. adl. en –, heimlich; ingeheim; im Vertrauen.

Secrétaire, m. der Geheimschreiber, Sekretär; 2. der Schreibetisch, -pult, -schrank.

Secrétairerie, f. die Geheimschreiberei, geheime Kanzellei.

Secrétariat, m. die Geheimschreiberstelle; 2. die geheime Kanzellei.

Sécréter, vn. Méd. absondern.

Sécrétion, f. (de la bile, des sucs ꝛc.) die Absonderung.

Sectaire, m. mp. der Sectirer.

Sectateur, m. der Anhänger.

Secte, f. coll. die Secte.

Section, f. (d'un corps) der Schnitt, Durchschnitt; (d'un ouvrage) der Abschnitt; it. (d'une ville) das Viertel, Quartier; Chir. der Schnitt, Einschnitt; die Oeffnung.

Séculaire, a. (jeux ꝛc.) hundertjährlich.

Sécularisation, f. (d'un chapitre ꝛc.) die Weltlichmachung, Säcularisation.

Séculariser, (un monastère ꝛc.) weltlich machen; säkularisiren; Hm. (des biens d'église) sä., einziehen.

Sécularité, f. das Weltleben, weltliche Leben; 2. die weltliche Gerichtsbarkeit.

Séculier, ère, a. weltlich. [keit.

Sécurité, f. die Sicherheit, Sorglosig-

Sédatif, ve, a. Méd. beruhigend, besänftigend; schmerzstillend.

Sédentaire, a. sitzend; vie –, die si–e Lebensart, das Sitzleben; il est fort –, er ist viel, fast immer zu Hause; 2. (tribunal ꝛc.) bleibend, seßhaft. [Boden-S.

Sédiment, m. (d'une liqueur) der Satz,

Séditieux, se, s. a. aufrührisch; der

Sédition, f. der Aufruhr. [Aufrührer.

Séducteur, trice, a. (en doctrine) der Irrlehrer; 2. (de la jeunesse ꝛc.) Verführer, inn; 3. a. (discours, ton) verführerisch.

Séduction, f. (de la jeunesse, des peuples) die Verführung; la – des richesses, das Verführerische des ꝛc.

Séduire, (qn, le peuple ꝛc.) verführen; cela m'a séduit, das hat mich irre geführt, hat mich getäuscht; – par l'agrément de son discours ꝛc.) durch seinen ꝛc. hinreißen; (air, ton ꝛc.) séduisant, verführerisch, einnehmend, hinreißend, bezaubernd.

Seigle, m. Agr. der Roggen.

Seigneur, m. der Herr; le – (d'un village ꝛc.) der H., Grund-h. od. Guts-h.; 2. (titre en qs états) H.! Eer, le –, (Dieu) der H. [schatz.

, Seigneurage, m. Mo. der Schlag-

Seigneurial, e, a. herrschaftlich, Herren- ꝛc.

Seigneurie, f. die Herrschaft, Ober-h., Lehens-h.; 2. (titre) Herrlichkeit.

Sein, m. die Brust; 2. ord. (d'une fem.) der Busen; die Br.; it. der Schoß; fg: der Bu.; das Herz.

Seing, m. (au bas d'un acte ꝛc.) die Unterschrift, Unterzeichnung.

Seizaine, f. Cor. der Packstrick; Ton. das Gebund (von 16 Reifen).

Seize, sechzehn, sechszehen; 2. m. le –. le – du mois. der S–te, der s–te des ꝛc.

Seizième, sechszehn; 2. m. le –, das S–tel; 3. une aune et un –, eine Elle und ein S–tel. –ment, ad. sechszehntens.

Séjour, m. (dans un lieu) der Aufenthalt; Mil. der Rasttag.

Séjourner, vn. (en q. lieu) sich aufhalten; Mil. Rasttag halten.

Sel, m. das Salz; fg: S., der Witz.

Selle, f. der Stuhl, Leib-St., Nacht-St.; 2. (d'un cheval ꝛc.) der Sattel; Méd. die Ausleerung, der Stuhlgang.

Seller, va. (un cheval ꝛc.) satteln.

Sellerie, f. die Sattelkammer, Geschirrkammer. [Schuhputzerstühlchen.

Sellette, f. das Schemelchen; 2. das

Sellier, m. der Sattler.

Selon, pré. nach, zu Folge; (cela n'est pas) – la raison, der Vernunft gemäß; 2. abs. (gagnera-t-il son procès?) –, c'est –, es kommt darauf an, nachdem es kommt, das hängt von den Umständen ab; 3. –que, cj. nachdem, so wie.

Semaille (lm), f. (act.) die Saat, Aussaat, das Säen; 2. (les grains) die Saat; 3. die Saatzeit.

Semaine, f. die Woche; – de la passion, –sainte, die Char-W.; être de –, en –, die W. haben; 2. die Wochenarbeit; 3. der Wochen-lohn, it. das -geld.

Semainier, ère, s. Wöchner, inn.

Semblable, a. ähnlich, gleich; 2. s. der, die Gleiche; son –, seines Gleichen; (il faut secourir) notre –, nos –s, unseres Gleichen, unserm Nächsten, unsern Nebenmenschen.

Semblant, m. mp. der Schein, An-s.; 2. faire – de ꝛc. thun, sich stellen als ꝛc.; ne faire – de rien, nichts merken lassen.

Sembler, vn. scheinen, vorkommen; 2. imp. il –e, (à l'entendre parler ꝛc.) que je lui doive ꝛc., es scheint, man sollte glauben, ich sei ihm ꝛc.; il semble que le tems veuille changer, es scheint, es sieht aus, als wollte ꝛc.; 3. il me, il vous –e que ꝛc., es scheint mir, Ihnen, ich glaube, Sie glauben, daß ꝛc.; il me –e que je le vois, es dünkt mir, ich meine, ich sehe es od. ihn; (il a tort) à ce qu'il me –e, wie mir dünkt; 4. que vous –z

de cette affaire? was meinen od. halten Sie von ꝛc? si bon lui, leur, vous —e, wenn es ihm, ihnen, Ihnen gut dünkt, angenehm od. gefällig ist.

Semelle, f. die Sohle.

Semence, f. Agr. der Same; fg: der S. od. Keim.

Semer, (du grain ꝛc) säen, aussäen; 2. (un champ, une planche ꝛc) einsäen, besäen; it. abs. säen; — de l'argent, Geld ausstreuen, austheilen; (des erreurs, des bruits ꝛc) ausstreuen, verbreiten.

Semestre, a. (cour ꝛc) halbjährig, sechsmonatlich. s. m. der h—e Dienst, das Halbjahr; Mil. der h—e Urlaub.

Semeur, m. der Säer, Säemann; fg: — de discorde, de zizanie ꝛc, der Uneinigkeitsstifter, Friedensstörer.

Semi, halb; —-preuve ꝛc, —er ꝛc.

Sémicolon, m. Gr. id. der Punktstrich.

Semillant, e. (lm) a. (enfant ꝛc) fa. unruhig; fg: esprit —, u—er Kopf.

Séminaire, m. die Pflanzschule, geistliche Bildungsanstalt, das Seminarium.

Semoir, m. das Säetuch; 2. die Säemaschine.

Semonce, f. die Einladung; 2. ord. die Erinnerung, Warnung, der Verweis.

Semoncer qn, einen erinnern, warnen; einem Verweise geben.

Sénat, m. der Senat, Rath.

Sénateur, m. der Senator, Rathsherr; (d'un royaume ꝛc) Se., Reichsrath.

Sénatorerie, f. die Senator-würde, Reichsraths-w. [räthlich.

Sénatorial, e, a. rathsherrlich, reichs-

Sénatorien, ne, a. einem Rathsherrn gehörig; famille —ne, die R—familie.

Sénatrice, f. (autref. en Pologne ꝛc) die Reichsräthinn.

Sénatus consulte, m. hr. der Rathsschluß, das Senatusconsult.

Séné, m. Bo. der Sennesstrauch; it. die Sennesblätter, n. pl.

Sénéchal, e, s. hf. Seneschall, inn; Landeshauptmann, -männinn; 2. Landrichter, inn; Landvogt; 3. h. d'All. Pfalz-graf, -gräfinn; Oberhofrichter, inn.

Sénéchaussée, f. das Landgericht, die Landvogtei, der Ritterkreis, Landgerichtssitz, Gerichtsstuhl. [pl.

Sénevé, m. Bo. der Senf; S—körner,

Senieur, m. (d'un collège ꝛc) der Aelteste; (d'un corps) Ae., Aeltermann, Altmeister.

Sens, m. der Sinn; ne refuser rien à ses —, sich kein sinnliches Vergnügen versagen; (mortifier) ses —, seine sinnlichen Begierden od. Lüste; 2. der Verstand; (d'un mot ꝛc) Si.; 3. Si., die Meinung; 4. die Seite, Richtung; fg: il a pris cette aff. de tous les —, er hat diese Sache von allen möglichen Seiten betrachtet; 5. — dessus dessous, adl. fa. das Unterste zu oberst, alles untereinander, drunter und drüber.

Sensation, f. die Empfindung; fg: faire —, Aufsehen machen.

Sensé, ée, a. (homme ꝛc) verständig, vernünftig, gescheid.

Sensibilité, f. (des nerfs ꝛc) die Empfindlichkeit, Empfänglichkeit, it. Empfindsamkeit; (d'un corps) die Empfindbarkeit.

Sensible, a. (objet, corps ꝛc) empfindlich, empfindbar, in die Sinne fallend; fg: (plaisir) très —, sehr lebhaft; 2. (aux impressions ꝛc) e—lich; 3. — aux maux d'autrui, empfindsam, fühlend bei den ꝛc; it — à l'amour, à l'amitié ꝛc, empfänglich für ꝛc; — aux bienfaits, dankbar für ꝛc; 4. abs. gefühlvoll, it. e—lich, reizbar; 5. (mouvement ꝛc) merkbar, merklich; cela est —, c'est une preuve —, das ist me., deutlich, das ist ein augenscheinlicher Beweis; pour lui rendre la chose encore plus —, um ihm die Sache noch einleuchtender zu machen.

Sensitif, ve, a. Dd. (être ꝛc) sinnlich, seiner Empfindungen fähig.

Sensualité, f. die Sinnlichkeit, et. Sinnliches ꝛc.

Sensuel, le, a. (homme ꝛc) sinnlich; 2. m les —s, die si—en Menschen.

Sentence, f. der Sinn-spruch, Kern-s., Lehr-s., Sitten-s.; die Sentenz; 2. (d'un juge) der Spruch, das Urtheil.

Sentencier, va. Pa. verurtheilen.

Sentencieux, se, a. (discours ꝛc) spruchreich.

Senteur, f. der Geruch; it. ord. der Wohlgeruch; (acheter) des —s, wohlriechende Sachen (Salben, Wasser ꝛc), Wohlgerüche, pl.

Sentier, m. der Fuß-pfad, -steig, -weg; fg: les —s de la gloire ꝛc, die Pfade des ꝛc.

Sentiment, m. die Empfindung, das Gefühl; 2. der Sinn, die Gesinnung; 3. die Gesi., Meinung; Ch. der Geruch, die Witterung.

Sentimental, e, a. Néo. (air, ton ꝛc) empfindsam, sentimental.

Sentine, f. Mar. der Schiffsgrund; fg: la — de tous les vices, der Sumpf aller Läster.

Sentinelle, f. die Schildwache.

Sentir, (le froid ꝛc, un plaisir ꝛc) empfinden, fühlen; (l'effet d'un remède ꝛc) verspüren; 2. riechen; (pt. des chiens) spüren, wittern; 3. vn. r.; 4. abs. r., stinken; 5. schmecken; (cette soupe) ne sent rien, schmeckt nach nichts, hat keinen Geschmack; fg: (cela ꝛc) sent le gibet, schmeckt nach dem Galgen; 6. merken, bem., erkennen, wahrnehmen, einsehen; 7. se —, sich fühlen, sich kennen; se — de qc, et. fü., empfinden, spüren, merken; Theil an et. bekommen; (s'il y a du bien ou du mal) il s'en sentira, so wird er seinen Th. bek.

Seoir, vn. irr. sitzen; 2. kleiden, gut ste-

hen; (voyez) si cela vous sied, ob Sie das Kleidet, ob das Ihnen gut steht.

Séparable, a. trennbar.

Séparation, f. (de deux corps) die Trennung; 2. (en fait. de religion ꝛc) die T., Absonderung; 3. Chi. die Scheidung; Pra. — de corps, die Sch. von Tisch und Bett. [abgesondert.

Séparément, ad. besonders, einzeln,

Séparer, va. trennen, absondern; — (les chairs) d'avec les os ꝛc, von ꝛc abs., ablösen; Chi. scheiden; 2. (des époux) t., scheiden; — de corps, von Tisch und Bett scheiden; 3. (par un mur ꝛc) abs., (une chambre en deux) abtheilen; — les enfans, die Kinder abtheilen; 4. se —, (pt. d'amis ꝛc) sich trennen; (le fleuve ꝛc) se —e en deux, theilt sich in zwei Arme; (l'assemblée) se sépara, trennte sich, ging auseinander.

Sept, a. num. sieben; 2. (der, die, das) s—te; 3. m. ein S—er, eine Sieben.

Septante, a. fa. siebzig, siebenzig; 2. abs. les —s, die si. Dollmetscher, die Septuaginta. [ième, c.

Septantième, ord. soixante-dix-

Septembre, m. der September.

Septénaire, a. nombre —, die Zahl sieben, die Siebenzahl

Septennal, e, a. siebenjährlich.

Septentrion, m. Mitternacht, Norden.

Septentrional, e, a. mitternächtlich, nördlich.

Septième, a. siebente; 2. m. ein S—l; Mu. die Septime; —ment, ad. siebentens.

Septuagénaire, s. a. Siebziger, inn; siebzigjährig.

Septuple, s. a. das Siebenfache; s—ch.

Sépulcral, e, a. Grab= ꝛc; urne —e, =Urne, f.; chapelle —e, die Begräbnißkapelle.

Sépulcre, m. das Grab, die G—stätte, das Begräbniß.

Sépulture, f. (lieu) das Begräbniß, 2. (act.) B. die Beerdigung.

Séquelle, f. coll. mp. fa. der Anhang.

Séquence, f. Jeu. die Kartenfolge, Sequenz.

Séquestration (kès), f. (des biens ꝛc) die Beschlaglegung, Sequestration.

Séquestre (kes), m. (d'un bien ꝛc) der Beschlag; Dr. der Sequestrator; 2. das Haftgut.

Séquestrer qc, gerichtlich Beschlag auf et. legen, sequestriren; (c'est un homme fâcheux,) il faut le — d'avec nous, wir müssen ihn uns vom Halse schaffen; se — du commerce du monde, sich von ꝛc absondern; 2. (ses effets ꝛc) auf die Seite schaffen. [S., der Harem.

Sérail, m. das Serail, der Palast; 2.

Séran, m. die Hechel.

Sérancer, (le lin ꝛc) hecheln.

Séraphin, m. Th. der Seraph.

Séraphique, a. Re. seraphisch

Serdeau, m. der Tafeldiener, it. das Abtragzimmer.

Serein, m. der Abendthau, die =feuchtigkeit; 2. —, e, a. (air, tems, ciel ꝛc) heiter; Poé. jours —s, he—e, glückliche Tage.

Sérénade, f. das Abendständchen, die Serenade. [(titre) Durchlaucht, f.

Sérénissime, a. durchlauchtig, d—st;

Sérénité, f. (de l'air, du tems ꝛc) die Heiterkeit; fg: (du visage, de l'ame ꝛc) H.; 2. (titre) Durchlaucht, f.

Séreux, se, a. Méd. (sang ꝛc) wässerig.

Serf, ve, s. a. Féo. der, die Leibeigene; [leibeigen.

Serge, f. die Sarsche.

Sergent, m. Mil. der Serschant; — major, der Feldwebel; Jur. der Gerichtsdiener; Men. ꝛc die Zwinge, Schraubenzwinge.

Sergenter, (un mauvais payeur ꝛc) pu. pressen; fg: fa. il me —e tous les jours, er überläuft, quält mich alle Tage.

Sergenterie, f. das Gerichtsdieneramt. [weber, it. =händler.

Serger od. sergier, m. der Sarsch=

Sergerie, f. die Sarschweberei, it. der =handel.

Série, f. Math. die Reihe.

Sérieux, se, a. (homme, air, discours ꝛc) ernsthaft; 2. (aff.) er., wichtig; (maladie) bedeutend, gefährlich; 3. er., aufrichtig, wirklich, wahr. II. m. le —, die Ernsthaftigkeit, das ernsthafte Wesen.

Serin, e, s. hn. der Zeisig, it. der Kanarienvogel.

Serinette, f. die Vogelorgel.

Seringue, f. die Spritze.

Seringuer (ghér), va. spritzen, ein=sp.

Serment, m. der Eid; 2. der Schwur, Fluch.

Sermenté, ée, Jur. (officier ꝛc) beeidigt.

Sermon, m. die Predigt, Kanzelrede.

Sermonnaire, m. das Predigtbuch; 2. a. style —, der Predigtstyl. [vor=p.

Sermonner qn, fa. einem predigen,

Sérosité, f. Méd. (du sang ꝛc) der wässerige Theil.

Serpe, f. Jar. die Hippe, Hape.

Serpent, m. hn. die Schlange; Mu. S.; it. (ps) der S—nbläser.

Serpenteau, m. dim. junge Schlange; Arf. der Brillantschwärmer; Jar. der Ableger. [men.

Serpenter, vn. sich schlängeln, krümmen.

Serpette, f. dim. das Baum=messer, Garten=m., Reben=m., Winzer=m.

Serpillière, f. das Pack=tuch, =linnen, die =leinwand; 2. Écon. das Sonnendach.

Serre, f. das Gewächshaus; — chaude, warmes G., das Treibhaus; 2. (des oiseaux de proie) die Klaue; (d'écrevisses) die Krebsscheeren, f. pl; Écon. das Keltern; la première —, der erste Druck.

Serre-file, m. Mil. das hinterste od. letzte Glied; it. der Hintermann.

Serrement, m. der Druck, das Drücken; un — de main, ein Händedruck; — de cœur, die Herzbeklemmung.

Serrer, (la main) drücken; (les doigts

à qn) d., klemmen; il est si serré dans ses bottes ꝛ, er ist in ꝛ so eingepreßt, eingezwängt ꝛ; —(un cordon ꝛ) fester zuziehen od. zus. ziehen; (les sangles d'un cheval) fest schnallen, zusch.; (cet homme) est serré, ist sparsam, lebt knapp, it. ist verschlossen; (jouer) serré, vorsichtig, nicht leicht et. wagen; — (les nœuds de l'amitié) fest knüpfen; 2. on était si serré (à table ꝛ), man saß so gedrängt, so gepreßt, so enge beisammen; (il faut) nous —, zus. rücken; (écriture) —ée, gedrängt; — les dents, die Zähne zus. beißen; (ces viandes ꝛ) serrent le ventre, verstopfen den Leib; avoir le ventre —é, verstopft, hartleibig seyn; fg: avoir le cœur —é, ein beklemmtes Herz haben; — qn de près, einem auf dem Fuße nachsetzen, einen hitzig verfolgen; (le cheval) geschlossen halten; Mil. (les rangs, les files) schließen; — (une ville ꝛ) de près, enge einschließen, it. (einer ꝛ) hart zusetzen; fg: — son style, sich kurz fassen, it. gedrängt schreiben; (éducation) trop —ée, zu zwangvoll, zu steif; 3. (la vaisselle ꝛ) einschließen, verschließen; —qc sous la clef, et. unter Schloß legen; (les foins, les blés) in die Scheuer bringen.

Serrure, f. das Schloß (zum Schließen).

Serrurerie, f. das Schlosserhandwerk; 2. die Schlosser-arbeit, -waare.

Serrurier, m. der Schlosser.

Sertir, Lap. (une pierre) fassen.

Sertissure, f. Nap. die Fassung.

Servant, m. Cath. der Meßdiener.

Servante, f. die Magd, Dienstmagd; 2. die Dienerinn; je suis votre —, ich bin Ihre D.

Serviable, a. (homme ꝛ) dienstfertig.

Service, m. der Dienst; 2. (qc) de bon —, d'un bon —, sehr brauchbar, sehr tauglich; 3. der D., Beistand; 4. D.; il a vingt ans de —, er ist 20 Jahre in D-en, im Amt; it. abs. in Kriegsdiensten; prendre —, D-e, Kriegs-D-e nehmen; 5. Re. der Gottesdienst; Cath. (pour un mort) die Seelmesse; 6. Cui. die Tracht, der Gang; it. un — d'argent, ein silbernes Tafelgeräth; un — de linge, de table, ein Gedeck, Tischgedeck, Tafelzeug; Art. die Bedienung.

Serviette, f. das Teller-tuch, Hand-t., die Serviette.

Servile, a. (emploi, travail ꝛ) knechtisch, sklavisch; condition —, niedriger Stand, gemeine Herkunft; fg: ame, esprit —, f-e, s-e Seele, die Sklavenseele. [Sklavische.

Servilité, f. (d'ame ꝛ) das Knechtische,

Servir, ir. dienen; — un maitre, einem ꝛ dienen, einen ꝛ bed., in eines ꝛ Diensten seyn; (à table) aufwarten; — sur table, abs. —, auftragen; — une table, eine Tafel bed., mit Speisen besetzen; 2. — d'un mets ꝛ, von einem ꝛ vorlegen; — à boire, zu trinken geben, einschenken; servez-vous, legen Sie sich vor, bedienen Sie sich; Mil. — le canon ꝛ, das Geschütz bed.; 3. (ses amis, Dieu, les pauvres, l'église, l'état, le roi ꝛ) den ꝛ d.; 4. vn. — de ꝛ, dienen zu ꝛ; il m'a servi de père ꝛ, er hat Vaterstelle ꝛ bei mir vertreten; (cela) ne sert de rien, dient, hilft zu nichts; 5. — à qc. zu et. dienen od. nützen, dienlich, nützlich seyn; 6. Dienste thun, brauchbar seyn; cela peut encore —, ist noch zu brauchen; 7. se — de qc, sich einer Sache bed., et. gebrauchen, benutzen.

Serviteur, m. der Diener, Bediente, Knecht; 2. je suis votre —, ich bin Ihr D.

Servitude, f. die Dienstbarkeit, Knechtschaft; 2. der Zwang, die Last od. Beschwerlichkeit; Dr. die Servitut.

Session, f. (d'un tribunal, concile ꝛ) die Sitzung. [Schoppen.

Setier, m. Com. (ml. ꝛ) der Sester,

Seuil, (lm) m. (d'une porte) die Schwelle. [3. blos.

Seul, e, a. allein; 2. einzig, (einig):

Seulement, ad. nur, blos; 2. nur, wenigstens, zum wenigsten; 3. pas —, nicht einmal; 4. il part — demain, er reist erst morgen ab.

Sève, f. (des arbres ꝛ) der Saft.

Sévère, a. streng, scharf, hart, ernst.

Sévérité, f. (d'un prince ꝛ, des lois, des mœurs ꝛ) die Strenge, Schärfe.

Sévices, pl. Pa. Mißhandlungen, f. pl.

Sévir, vn. Pa. — contre qn, einen mißhandeln; 2. strenge gegen einen verfahren.

Sevrage, m. (d'un enfant) das Entwöhnen, die Entwöhnung.

Sevrer, (un enfant) entwöhnen; (un veau ꝛ) absetzen; Jar. (une marcotte ꝛ) ablösen, abschneiden; fg: — qn de qc, einen einer Sache berauben, einem et. entziehen. [sechzigjährig.

Sexagénaire, s. a. Sechziger, inn;

Sexe, m das Geschlecht; le beau —, abs. le —, das schöne G., das weibliche G.

Sexte, f. Cath. die Sexte; Mu. Se.

Sextuple, s. a. das Sechsfache; sechsfach, -fältig.

Si, cj. wenn, wofern; 2. fa. (il dit non) et je dis que —, und ich sage ja; (ne vient-il pas?) oh que —, ou: — fait, o ja! 3. ob; 4. (il est) — sage, — riche, qu'il ꝛ, so weise ꝛ, daß ꝛ.

Sibérie, f. Gg. Sibirien.

Sibylle, f. Ant. die Sibille. [ckene.

Siccité, f. Dd. die Trockenheit, Tro-

Sicile, f. Gg. Sicilien.

Sicle, m. hj. (poids et mo.) der Seckel.

Sidéral, e, a. Stern- ꝛ.

Siècle, m. das Jahrhundert; 2. J., die Zeit; les —s futurs, die Nachwelt; 3. das Zeitalter, Weltalter; Ecr. à tout les —s, aux —s des —s, in alle Ewigkeit,

von E. zu E.; 4. die Welt; les gens du —, die Weltsleute, -kinder, pl.
Siége, m. der Stuhl, Sessel; 2. der Sitz; un — de gazon, eine Rasenbank; le —, (du cocher) der Bock; 3. der Richterstuhl; it. der Gerichts-saal, das -zimmer; it. coll. das Gericht, G-samt; 4. — épiscopal ꝛ, bischöflicher St.; 5. fg: der Sitz; 6. Mil. (d'une place) die Belagerung.
Siéger, regieren, auf dem päpstlichen, bischöflichen Stuhle sitzen; 2. seinen Sitz haben.
Sien, ne, a. ꝛ seinige, ihrige; 2. m. le —, das Seinige; 3. pl. les —s, die Seinigen od. Seinen.
Sieste, f. die Mittagsruhe, Sieste.
Sieur, m. Pâ. ꝛ der Herr; 2. H., Gutsherr, Grunds-h., Lehens-h.
Sifflement, m. das Pfeifen; 2. (d'un serpent ꝛ) das Zischen; 3. (du vent) das Pf. od. Sausen.
Siffler, vn. pfeifen; 2. (pt. de qs ani. ꝛ) zischen; 3. (pt. du vent, d'une balle ꝛ) pf., z., sausen. II. va. (un air ꝛ) pfeifen; Thé. (qn, une pièce ꝛ) auspfeifen, auszischen.
Sifflet, m. die Pfeife, das Pfeifchen; 2. fg: das Auspfeifen, Auszischen.
Siffleur, se, e. Pfeifer, inn; fg: Thé. Auspfeifer, Auszischer, inn.
Signal, m. das Zeichen; Mil. die Losung, das Signal.
Signalement, m. (d'un déserteur ꝛ) die Beschreibung, Bezeichnung.
Signaler, va. (un évadé ꝛ) beschreiben, signalisiren; 2. (son courage ꝛ) auszeichnen, auf eine ausgezeichnete Art beweisen; 3. vp. sich ausz., hervorthun; service —é, vertu, victoire —ée, wichtiger, ausgezeichneter ꝛ.
Signature, f. die Unterschrift; 2. das Unterschreiben; Im. das Bogenzeichen, die Signatur.
Signe, m. (de vie ꝛ) das Zeichen; (de maturité ꝛ) das Kennzeichen; 2. (de ce qu'on pense, veut ꝛ) Z., der Wink; des —s d'amitié, Z., Beweise von ꝛ; 3. (sur la peau) das Z., Mal; Méd. das Anzeichen, Kennzeichen, Merkmal.
Signer, va. (un acte ꝛ) unterzeichnen, unterschreiben. [zeichen.
Signet, m. (d'un missel ꝛ) das Blatt-
Signifiant, e, a. bedeutend; (cela, ce mot) est très —, ist sehr bedeutungsvoll, ausdrucksvoll.
Significatif, ve, a. (ton, geste ꝛ) ausdrucksvoll, bedeutungsvoll, inhaltschwer.
Signification, f. (d'un symbole, d'un mot ꝛ) die Bedeutung; Pa. (d'un arrêt) die (gerichtliche) Anzeige, Kundmachung.
Signifier, va. (qc d'heureux ꝛ) bedeuten, andeuten, anzeigen; 2. (qc à qn) bed., and., anz., zu verstehen, zu erkennen geben; Pa. (un arrêt ꝛ) kund machen.

Silence, m. sp. (de qn) das Schweigen, Stillschweigen; 2. —! still! stille! fg: die Stille; Poé. das Schweigen; Mu. die Pause. [karg.
Silencieux, se, a. (hom. ꝛ) still, wort-
Silésie, f. Gg. Schlesien; —n, ne, s. a. Schlesier, inn; schlesisch.
Silhouette, f. der Schattenriß.
Silique, f. Bo. die Schote.
Sillon, m. Agr. die Furche.
Sillonner, vn. (un champ) furchen; (le front ꝛ) furchen, runzeln. [ziere.
Simagrée, f. fa. die Ziererei; das Ge-
Similaire, a. gleichartig.
Similor, m. das Similor.
Simonie, f. h. Ecc. die Simonie; der Pfarrhandel, Pfründen-h.
Simple, a. (être, corps, machine ꝛ) einfach; 2. blos, nur, einzig; (il n'avait sur le corps) qu'une — chemise, nichts als das b-e Hemd; un — soldat, cavalier, ein gemeiner Soldat ꝛ (donation ꝛ) pure et —, unbedingte ꝛ; Mu. le — (d'un air) das Thema; 3. (homme, caractère) ein e-cher, argloser Mann; it. m. (Dieu aime) les —s, die Einfältigen; einfältig. II. m. Bo. ꝛ ord. pl. das Heilkraut.
Simplicité, f. (dans les meubles ꝛ) die Einfachheit in ꝛ; (de cœur, d'esprit) die Einfalt; 2. mp. die Einfalt, it. einfältiger Streich. [fachen.
Simplifier (un récit, les lois) verein-
Simulacre, m. ord. pl., die Götterbilder, Götzenbilder; 2. fg: das Trugbild; der Schatten; das S-bild.
Simulation, f. Pa. (dans un contrat ꝛ) die Verstellung.
Simuler, va. Pra. vorgeben; (une donation) zum Scheine machen; dettes ꝛ —ées, vorgegebene, erdichtete Schulden.
Simultané, ée, a. (effort ꝛ) gleichzeitig.
Sinapisme, m. Méd. der Senf-umschlag; das S-pflaster.
Sincère, a. (hom. ami ꝛ) aufrichtig; 2. wahrhaft, unverfälscht. [keit.
Sincérité, f. (de qn ꝛ) die Aufrichtig-
Sinciput, m. An. das Vorderhaupt.
Singe, m. hn. der Affe.
Singer qn, fa. einen nachäffen.
Singerie, f. die Aefferei, Affenposse, Posse.
se Singulariser, ord. mp. sich (durch Sonderbarkeiten, Eigenheiten) auszeichnen.
Singularité, f. die Sonderbarkeit.
Singulier, ère, a. sonderbar; 2. (rare) so., besonder; vertu —ère, b—e, seltene ꝛ; 3. (ps.) so., b., eigen, seltsam; 4. combat —, der Zweikampf; Gr. s. a. le —, nombre —, die Einzahl; —èrement, ad. (marcher, parler ꝛ; so., seltsam; it. louer —èrement qn ꝛ, einen ꝛ b—s loben.
Sinistre, a. (accident ꝛ) unglücklich; (ordre ꝛ) Unglück od. Unheil bringend, unselig; présage —, Unglück, Unheil weissagendes Vorzeichen.

Sinon, cj. sonst; wo nicht; 2. außer, ausgenommen; je ne sais rien, –qu'on dit ꝛ) ich weiß nichts, als daß man ꝛ.
Sinueux, se, a. Poé. krumm, gekrümmt, sich schlängelnd.
Sinuosité, f. (d'un chemin ꝛ) die Krümmung, Krümme.
Siphon, m. der Heber.
Sire, m. autref. der Herr. II. abs. (titre des rois) Sire, allergnädigster Herr, König, Kaiser. [fräulein.
Sirène, f. My. die Sirene; das Meer-
Sirop, m. der Sirup.
Siroter, vn. pn. nippen, schlürfen.
Sirtes, f. pl. Mar. bewegliche Sandbänke; 2. Agr. die Sandwüsten, pl.
Sis, e, Pra. liegend.
Site, m. (d'une maison) die Lage; Pt. die Gegend, Lage.
Sitôt que, cj. so bald als.
Situation, f. (d'un palais ꝛ) die Lage; 2. (d'un malade) Gr. (d'un mot) die Stellung; Thé. die L., Situation.
Situer, (une maison) stellen, setzen; (un jardin) anlegen; (maison) bien –ée, gut gelegen.
Six, a. sechs; 2. m. eine Sechs; (Charles, Urbain) – der S–te; le – (du mois) der s–te.
Sixain, m. Poé. sechszeilige Strophe.
Sixième, a. sechste; 2. f. École. la –, die s–te Klasse, Sexta; 3. m. das Sechstel; École. der Schüler der sechsten Klasse, Sextaner; –ment, ad. sechstens, [zum sechsten.
Sixte, f. Mu. die Sexte.
Smalt, m. Chi. die Smalte.
Smaragdin, e, a. smaragd-farben, -grün.
Sobre, a. mäßig, nüchtern; fg: –en paroles, –à (parler) mä. in seinen Reden, wenig und behutsam sprechend.
Sobrement, ad. (vivre ꝛ) mäßig, nüchtern; fg: parler –, behutsam, vorsichtig, mit Umsicht; user – (d'une permission ꝛ) mit Bescheidenheit ꝛ.
Sobriété, f. die Mäßigkeit, Nüchternheit; fg: die Mäßigung, Zurückhaltung.
Sobriquet, m. der Spott-name; Stichel-n., Spitz-n. [Pflug-S.
Soc, m. (d'une charrue) die Schar,
Sociable, a. (homme, peuple ꝛ) gesellig; 2. homme –, g–er, umgänglicher ꝛ.
Social, e, a. gesellschaftlich.
Société, f. die Gesellschaft; Com. die Gesellschaft, Handlungs-G.; 2. –littéraire, gelehrte, Gelehrten-G. [che-s.
Socque, m. der Holzschuh (der Mön-
Sodomie, f. die Sodomiterei.
Sodomite, f. der Sodomit.
Sœur, f. p. fg: die Schwester; les –s de la charité, die barmherzigen S–n.
Sofa, m. das Sofa, Sopha.
Soi, sich; 2. de –, qf. an sich, für sich; 3. en –, an sich, für sich; rentrer en –, in sich gehen; 3. sur –, bei sich; 4 chez –, zu Hause, nach H.; (avoir) un chez –, 1a. eine eigene Wohnung; 5. ––même, sich selbst, selbst; 5. ––disant, Pa, an, gebiich; vorgeblich, sogenannt.
Soie, f. die Seide; 2. (de sanglier ꝛ) die Borste; 3. pl. (d'un épagneul ꝛ) das Haar; Coute. ꝛ la – (d'un couteau ꝛ) die Angel.
Soirie, f. coll. die Seidenwaare; 2. die Seidenmanufaktur.
Soif, f. (p. fg.) der Durst.
Soigner, va. (un malade ꝛ) besorgen, pflegen, ver-pfl., warten, abwa., (ses aff.) b.; seinen ꝛ abwarten; (son style ꝛ) Fleiß auf seine ꝛ verwenden; (éducation) –ée, sorgfältige ꝛ.
Soigneux, se, a. (ps.) sorgfältig; –sement, ad. so, genau.
Soin, m. (à faire qc) die Sorgfalt; avoir –, le – de qc, für et. sorgen, besorgt seyn; et. besorgen; rendre des –s à qn, viele Aufmerksamkeit für einen haben; einem fleißig die Aufwartung machen. II. die Sorge, der Kummer.
Soir, m. der Abend.
Soirée, f. der Abend; die A–zeit.
Soit, cj. es sey nun; – qu'il le fasse, –qu'il ne le fasse pas, es sey nun, daß er es thue od. nicht thue; er mag es nun thun od. nicht thun; 2. es sei; meinetwegen.
Soixantaine, f. coll. eine Zahl von sechzig; ein Schock.
Soixante, a. sechzig; ––dix, siebenzig; 2. s. a. der Sechziger.
Soixanter, Jeu. einen Sechziger machen.
Soixantième, a. sechzigste; 2. m. das Sechzigstel. [Boden; das Erdreich.
Sol, m. Com. c. *sou;* Agr. le –, der
Solaire, a. Sonnen..; rayon –, -nstrahl.
Soldat, m. der Soldat; 2. der Fußgänger, Infanterist.
Soldatesque, f. mp. die Soldaten, das gemeine Kriegsvolk; 2. a. (air, mœurs ꝛ) soldatisch, soldatenhaft. [Saldo.
Solde, f. der Sold; 2. m. Com. der
Solder, (un compte) saldiren, berichtigen. [Sohle, Schwelle.
Sole, f. Agr. der Schlag; Charp. die
Solécisme, f. der Sprachfehler.
Soleil (lm), die Sonne; Bo. die S–nblume, Monstranz.
Solennel, le, a. (jour, fête ꝛ) feierlich; jeux –s, f–e, festliche ꝛ.
Solennisation, f. (d'une fête, de la paix ꝛ) die Feier, feierliche Begehung.
Solenniser, (une fête ꝛ) feiern; (un jour ꝛ) f., feierlich begehen.
Solennité, f. (d'une fête) die Feierlichkeit, Festlichkeit; 2. la – (d'un testament) die Förmlichkeiten.
Solfège, m. Mu. das Noten-Abece.
Solfier, (un air ꝛ) solfeggiren, solmisiren.
Solidaire, a. Pra. (action, obligation, dette ꝛ) solidarisch; il sont cautions –s, sie haben sich so., Einer für Alle und Alle für Einen verbürgt, verschrieben.
Solide, a. (corps ꝛ) fest, dicht; 2. fest, dauerhaft,

dauerhaft, stark; (aliments, viandes ꝛ) f–e, derbe ꝛ; Math. ꝛ angle–, körperlicher Winkel; 2. m. Gé. der Körper; fest, wirklich, echt, gründlich, dauerhaft; preuve–, g–er ꝛ gültiger Beweis; homme–, rechtlicher, zuverläßiger, solider Mann II. m. etwas G–es, D–es.

Solidité, f. (des corps) die Festigkeit; (d'un bâtimert, d'un drap ꝛ) die F., Dauerhaftigkeit, fg: (d'un discours ꝛ) die Gründlichkeit; (dans les promesses de qn) die Zuverläßigkeit.

Soliloque, m. pu. das Selbstgespräch.

Solitaire, a. einsam: (homme, femme) eins., lebend, einsiedlerisch; Méd. ver–, der Bandwurm. II. m. der Einsiedler; Joa. großer, einzeln gefaßter Diamant, Solitär. [öde.

Solitude, f. die Einsamkeit; 2. die Ein-

Solive, m. der Balken.

Soliveau, m. (dim.) kleiner Balken.

Sollicitation. f. das Ansuchen; die Bitte, Aufforderungen, Anreizungen; 2. die Betreibung; das Betreiben; 3. die Empfehlung (einer Sache bei einem Richter).

Solliciter, va. qn à qc, einen zu et. reizen, an-r., antreiben; –qn à od. de faire qc, einen an-tr., einem anliegen, zureden et. zu thun; 2.–qc, et. betreiben, nachsuchen; um et. ansuchen, n., anhalten; (des juges) bien –és, welchen et. sehr empfohlen worden ist.

Solliciteur, se, s. der Rechtsbetreiber; Sollicitant, Fürsprecher.

Sollicitude de qn, f. die Sorge; (soigner une aff.) avec–, angelegentlich.

Solo, m. Mu. das Solo; 2. einsitziges Gefährt.

Solstice, m. As. die Sonnenwende.

Soluble, a. (problème ꝛ) auflösbar; Chi. (sel ꝛ)–, a., auflöslich. [lösung.

Solution, f. (d'un problème ꝛ) die Auf-

Solvabilité, f. die Zahlfähigkeit, Zahlungsfähigkeit. [lungs-f.

Solvable, a. (caution) zahl-fähig, zah-

Sombre, a. (maison ꝛ) düster; (tems) dunkel, trübe; il fait–, es ist d., trübe; 2. (nuit) d. finster; fg: (homme, esprit) finster, dunkel.

Sommaire, a. kurz; kurz gefaßt; Pra. summarisch; 2. m. ku–r Inhalt, Haupt-J.

Sommation, f. die Aufforderung; Pra. die Mahnung, Ladung; Alg. das Summiren.

Somme, f. die Last, Tracht, Roßlast; cheval, bête de–, ein Saum-roß, Packpferd, Last-r. ꝛ it. (d'argent ꝛ) die Summe; Lit. der Hauptinhalt; kurzer Begriff od. Inhalt. II. m. der Schlaf, Schlummer.

Sommeil, m. der Schlaf; fg: der S.; die Schläfrigkeit, Unthätigkeit.

Sommeiller, vn. schlummern; fg: schläfrig arbeiten.

Sommelier, ère, s. Beschließer, inn; (d'un couvent) der Kellermeister, Schaffner; die Schaffnerinn; (d'une auberge ꝛ) der Kellner, Ober-k.

Sommellerie, f. das Beschließer-amt; die Kellerei, Schaffnerei, Keller-stube; das -stübchen.

Sommer, (qn) auffordern, mahnen; gerichtlich (zu et.) anhalten; Math. summiren.

Sommet, m. die Spitze; der Gipfel; fg: le–, de la gloire, sty. s. der G. des ꝛ; An le–de la tête, der od. die Scheitel; der Wirbel.

Sommier, m. das Lastthier, Saumthier, -pferd, Packpferd; 2. Reisekoffer, der von Maulthieren getragen wird; 3. die Matratze; Arc. der Tragestein; Charp. der Träger, Tragebalken, Unterzug; Fin. das Haupt-buch, -register; Im. der Preßbalken; Luth. (d'un clavecin) der Wirbelstock; Org. die Windlade.

Sommité, f. Bo. die Spitze, it. der Gipfel.

Somnambule, s. a. Schlafwandler, inn; schlafwandelnd, nachtwandelnd.

Somnifère, m. das Schlafmittel; 2. a. schlaf-machend, -bringend, potion–, der Schlaftrank. [wandsgesetz

Somptuaire, a. Jur. loi–, das Auf-

Somptueux, se, a. prächtig, kostbar.

Somptuosité, f. die Pracht.

Son, sa, pl. ses, sein, seine, s, pl. seine; ihr, ihre, s, pl. ihre. II.–, m. die Kleie. III. der Schall, Klang, Ton; (de la voix) der Laut, K.; au–des cloches, unter dem Geläute der ꝛ; (publier qc) à–de tambour ꝛ, unter Trommel- [schlag ꝛ.

Sonate, f. Mu. die Sonate.

Sonde. f. Mar. das Loth, Blei-L., Senkblei; Chir. der Sucher; die Sonde.

Sonder, Mar. (la profondeur, un port ꝛ) untersuchen; abs.–, das Loth werfen, auswerfen; Chir. sondiren; fg:–qn, einen ausforschen, sondiren.

Songe, m. p. fg: der Traum.

Songe-creux, m. fa. der Träumer; it. Duckmäuser.

Songe-malice, s. 2. fa. Schadenfroh.

Songer, vn. träumen; 2. (à qc) an od. auf etwas denken; et. be-d., überlegen.

Songeur, m. der Träumer.

Sonnaille (lm), f. die Schelle, Vieh-S., Viehglocke.

Sonner, vn. klingen, tönen; (pt. des cloches ꝛ) schallen; montre –ante, die Schlaguhr; espèces, –antes, kl–de Münze; 2. er-kl., er-t., er-sch.; –du cor, de la trompette ꝛ, das Waldhorn ꝛ, auf dem W. ꝛ blasen; it. sonnez, ménétriers, spielet auf ꝛ; Gr. faire –(une lettre) aussprechen, hören lassen; it.–, ausgesprochen werden; (pt. d'horloges ꝛ) schlagen (pt. de cloches) läuten; voilà midi qui sonne, es schlägt 12 Uhr; it. es läutet Mittag; il a –é deux heures, 2. h. sont –ées, es hat 2 Uhr geschlagen, 2 Uhr ist vorbei; à l'heure –ante, auf den Glockenschlag. II. va.–les cloches, ou abs. –, läuten; (la clochette) anziehen, schel-

ten, klingeln; — ses gens, seinen ꝛ klingeln, schellen; 2. (la foire) an-l., ein-l.; Mil. — à cheval, zum Aufsitzen blasen; Mu. —(une note ꝛ) anschlagen, angeben.

Sonnerie, f. coll. das Geläut; 2. die Glocken; it. (d'une horloge ꝛ) das Schlagwerk.

Sonnet, m. das Sonett.

Sonnette, f. die Schelle, Klingel, das Glöckchen.

Sonneur, s. der Glöckner, Läutner; — de cor, der Hornbläser, Waldhornist.

Sonnez, m. Tric. alle Sechse.

Sonore, a. wohlklingend, hellklingend.

Sophisme, m. der Trugschluß.

Sophiste, m. der Sophist.

Sophistique, a. sophistisch.

Sophistiquer (kér), vn. vernünfteln; 2. va. (le vin ꝛ) verfälschen.

Sophistiqueur, m. (de vin ꝛ) der Verfälscher; fa. der Sophist.

Soporatif, ve, a. einschläfernd; schlafmachend; fg: einſ., langweilig; 2. m. das Schlafmittel.

Sorbe, f. Bo. die Vogelbeere.

Sorbet, der Sorbet; ext. der Kühltrank.

Sorbier, m. Bo. der Sperber-baum, Speierlings-b.

Sorcellerie, f. die Zauberei, Hexerei.

Sorcier, ère, s. der Zauberer, fa. der Hexenmeister; die Zauberinn, Hexe.

Sordide, a. (pt. des avares) schmutzig.

Sornette, f. ord. pl. alberne Posse; die Alfanzerei.

Sororiant, e, a. Physl. autref. schwellend; fa. (pt. de l'eau) sch.

Sort, m. das Schicksal, Geschick, Verhängniß, Loos; Pra. — principal, das Capital; 2. der Zauber; die Zauberei, Hexerei; das Zaubermittel.

Sortable, a. (à ꝛ) passend, schicklich (für ꝛ).

Sorte, f. die Art, Gattung; (pt. de marchandises ꝛ) die A., G., Sorte; Lib. pl. der Verlag, V-sartikel; 2. de — que, en — que, cj. so, daß; 3. de la —, adl. so; auf diese A. od. Weise.

Sortie, f. der Ausgang; das Ausgehen; (à cheval) der Ausritt; (en voiture) die Ausfahrt; la — (de la garnison) der Auszug, Abzug; 2. (des marchandises) die Ausfuhr; — des dents, das Zahnen; Gu. (des assiégés) der Ausfall; 3. (pour l'eau, l'air ꝛ) der Ausg., Ausfluß; Fort. der Ausfall; das Ausfallthor; 4. à la —, adl. (d'une maison ꝛ) beim Herausgehen; à la — de table, du dîner, beim Aufstehen vom Tische ꝛ; à la — de l'hiver ꝛ, mit Ausg., zu Ausg., zu Ende des ꝛ.

Sortilège, m. die Zauberei, fa. die Hexerei; it. das Zaubermittel.

Sortir, vn. ausgehen; heraus gehen; hinaus gehen; (en carrosse) ausfahren; (à cheval) ausreiten; 2. — de prison, das ꝛ verlassen; entlassen werden; abs. —, heraus-gehen, -kommen; — du port, auslaufen; 3. — de dîner, vom ꝛ kommen; (pt. de l'eau ꝛ) heraus-k., hervor-k.; heraus fließen; (pt. d'un torrent ꝛ) heraus strömen; le feu lui sort par les yeux, das Feuer sprüht, blitzt ihm aus ꝛ; — de son lit, (pt. d'une rivière) austreten, aus seinem ꝛ treten; 4. — de maladie, von einer ꝛ aufstehen, genesen; — de condition, seinen ꝛ verlassen; fg: — d'un péril, einer ꝛ entgangen seyn; 5. — de son sujet ꝛ, abspringen, abweichen; fg: (d'une affaire) sich aus einer ꝛ ziehen; — de son devoir, seine ꝛ übertreten; — des bornes de . . , die ꝛ der . . überschreiten, übertreten; 6. (. . cet ouvrage) sort d'une bonne main, kommt aus guter ꝛ, von einer guten ꝛ; 7. (pt. de fleurs ꝛ) hervor sprossen; aufbrechen; (pt. des bulbes) ausfahren; (pt. de la petite vérole ꝛ) zum Vorschein kommen; fg: (d'une pensée ꝛ) hervorstechen; 8. herkommen, herstammen, abstammen; 9. au —, beim Herausgehen, Herauskommen, Heraustreten; beim Aufstehen ꝛ. II. va. fa. herauslassen, he. ziehen, he. führen; 2. Pra. haben, erhalten, erlangen.

Sot, te, a. dumm; einfältig; albern; 2. s. ein Dummkopf.

Sottise, f. (de qn) die Dummheit, Thorheit, Albernheit; 2. die D., A.; dummer, einfältiger Streich; dumme, einfältige Rede; 3. die Grobheit; 4. die Zote.

Sottisier, m. fa. die Schwänkesammlung; das Zotenbuch; (pers.) der Zotenreißer.

Sou, m. (mo.) der Sou.

Souabe, f. das Schwaben; 2. der Schwabe; die Schwäbinn; it. a. —, schwäbisch.

Soubassement, Arc. die Grundmauer.

Soubresaut, m. Ma. (d'un cheval) der Satz; (d'un carrosse) der Stoß.

Soubrette, f. das Kammer-mädchen; die Zofe.

Soubreveste, f. die Oberweste.

Souche, f. der Stock, Stumpf; das Stamm-ende; fg: fa. c'est une —, er ist ein St., ein Kloß; Gén. der Stammvater, Ahnherr.

Souci, m. die Sorge; der Kummer; die Bekümmerniß.

se Soucier, (de qn, de qc) sich (über einen od. et.) bekümmern, kümmern; für einen od. et. S. tragen, besorgt s.; je ne m'en soucie guère, ich kümmere mich wenig darum, frage wenig darnach.

Soucieux, , se, a. sorgenvoll, kummervoll, bekümmert, sorglich, kümmerlich, kummerhaft.

Soucoupe, f. der Darreiche-teller, Präsentir-t., Credenz-t., (d'une tasse à café ꝛ) die Unter-schale, -tasse.

Soudain, e, a. (départ ꝛ) plötzlich; (mort ꝛ) p., schnell, jäh, unvermuthet. 2. ad. p., schnell, jähling ꝛ.

Soude, f. Bo. die Sode.

Souder, va. löthen, zus. l.; (le fer) schweißen; Com. (un compte) c. *solder*.

Soudoyer, (une armée ꝛ) besolden; im

Solde h.; (des espions z) b., dingen.

Soudure, f. das Loth; die Löthe; das Löthen; die Löthung, Löthstelle.

Soufflage, m das Blasen; die Bläserei; —du verre, das Glasblasen.

Souffle, m. (de qn) der Hauch; 2. (du vent) das Lüftchen.

Souffler, vn. blasen, hauchen; aus-b., an-b., weg-b.; an-h., be-h.; (pt. du vent) b., wehen; 2. b., keuchen, schnauben; ver-sch., aussch.; fg: ne pas —, nicht mucken, mucksen. II. va. —(le feu) an-bl., (la chandelle z) aus-bl.; —sa soupe, seine z bl.; —(la poussiere) weg-bl.; fg: (la discorde, le feu de la z) stiften, anfachen; (un plan à qn) eingeben; (un acteur z) einem z ein-bl., ein-helfen; fg: —à qn une charge z, einem ein z vor dem Munde wegschnappen; Dam. (une dame) bl.; Ver. (le verre) bl.; Mil. —une marche, einen heimlichen, versteckten Marsch machen; Org. (l'orgue) treten. [Blasebälge.

Soufflerie, f. das Gebläse, Org. die

Soufflet, m. der Blasebalg, Balg. 2. der Backenstreich; fa. die Ohrfeige, Maulschelle. [Maulschellen.

Souffletade, f. eine Tracht Ohrfeigen,

Suffleter qn, einen ohrfeigen, be-orf., maulschelliren.

Souffleur, se, s. Blaser, inn; Keucher, inn; Org. —, od. —d'orgues, der Balgentreter, Einblaser, Einhelfer; Ver. der Glasblaser; fg: Alc. der Goldmacher.

Souffrance, das Leiden; Fin. Féo. die Frist; der Aufschub; laisser (une somme) en—, ausgesetzt seyn lassen; tenir qc en —, et. hinhalten.

Souffre-douleur, m. fa. das Marterholz; fg: das M., Stichblatt.

Souffrir, vn. leiden, Schmerzen haben; —ant, duldsam; j'ai bc. à —avec lui, ich habe viel mit ihm zu l., auszustehen; (en qc) Schaden leiden. II. va. (endurer) ausstehen, dulden, erd., ertragen, 2. (q. perte) l., ertr., vertragen; 3. erlauben, gestatten, zugeben; —q. difficulté, einige z haben; einiger z unterworfen

Soufre, m. der Schwefel. [seyn.

Soufrer, schwefeln.

Soufroir, m. die Schwefelkammer.

Sougarde, f. Arq. (d'un fusil z) der Bügel.

Sougorge, f. Bourr. der Kehlriemen.

Souhait, m. der Wunsch; à—, adl. nach Wunsch.

Souhaitable, a. wünschenswerth.

Souhaiter, (du bien à qn) wünschen.

Souiller (lm), (son habit z) beschmutzen, besudeln; fg: se —, (par l'impureté) sich beflecken, verunreinigen.

Souillon (lm), s. 2. fa. der Schmutzfink. -hammel; die Aschenbrödel, Spülmagd.

Souillure (lm), f. der Schmutz, S-flecken; fg: der Flecken, Makel; die Beflekung, Verunreinigung.

Soûl, m. fa. die Genüge; (manger z) son—, zur G., bis zur Sattigkeit.

Soul, e, a. (de manger) übersatt, voll; 2. voll, betrunken; fg: être —de qn, de qc, eines, einer S. satt, ü. z.

Soulagement, m. die Erleichterung, Linderung.

Soulager, (qn, un vais., un chariot z) erleichtern; die Last eines z erl.; fg: —qn, le peuple z, einen z erl., einem z Erleichterung verschaffen, zu Hülfe kommen, beistehen; (qn dans sa douleur) trösten, erquicken; (la douleur, le mal z de qn) lindern, erl.

Soûler, po. voll pfropfen, voll stopfen; se—, sich voll pf., voll st., voll fressen; 2. betrunken, besoffen machen, berauschen, besaufen, voll saufen.

Soulèvement, m. —de cœur, das Aufstoßen, Aufsteigen; der Reiz zum Erbrechen; le—des flots, das Aufwallen, Steigen der z; fg: der Aufstand; le—des passions, der Sturm der z.

Soulever, (qc de lourd) lüften, lüpfen; auf-l., heben, auf-h.; (la tête) aufrichten; (un vaisseau) flott machen; (les flots) in die Höhe treiben; fg: empören; se—, (pt. d'un malade z) sich aufrichten; (pt. de la mer) sich h., unruhig werden, hoch gehen, fg: sich empören; fg: (un peuple z) emp., aufwiegeln; se—contre qn, sich gegen einen empören, auflehnen; wider einen aufstehen, it. —qn, emp., aufbringen.

Soulier, m. der Schuh.

Souligner, va. unterstreichen.

Soumettre, unterwerfen; (les rebelles) u., zum Gehorsam bringen; se—(aux ordres de qn) sich ids z u., fügen; se—à tout, sich Alles gefallen lassen; —(qc au jugement de qc) anheim geben, stellen; soumis, e, unterworfen, unterwürfig; très —is, unterthänigst, gehorsamst.

Soumission, f. die Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit; 2. der Gehorsam; die Bereitwilligkeit; 3. pl. die Ehrfurchtsbezeigungen; Fin. donner, faire sa—, sich zu Bezahlung einer gewissen Summe verstehen, it. einen Pacht, eine Lieferung z übernehmen.

Soupape, f. Méc. die Klappe; das Ventil; (d'un cuve z) der Zapfen.

Soupçon, m. der Verdacht, Argwohn; 2. die Vermuthung, Muthmaßung.

Soupçonner, qn de qc, et. von einem argwöhnen; Verdacht, Argwohn auf einen wegen et. haben; 2. argw., muthmaßen, vermuthen, ahnen. [wöhnisch.

Soupçonneux, se, a. argwöhnig, arg-

Soupe, f. die Suppe; 2. die Schnitte, Brodschnitte; 3. m.—de lait, (couleur) das Gelblichweiß; hell-isabellfarbig.

Soupé, m. cf. *souper* (*II*).

Soupente, f. die Hänge-riemen, Trage-

r., Kutschen-r.; Arc. der Hänge-boden; Hy. das Schutzbret.
Souper, vn. zu Abend od. zu Nacht essen, speisen. II. –, ou soupé, m. das A-essen, N-essen; der Abendtisch.
Soupeser, va. in, mit der Hand wiegen.
Soupière, f. die Suppen-schüssel, -napf, -lumpen.
Soupir, m. der Seufzer; Mu. die Viertelpause.
Soupirail (lm), m. das Luft-loch, Zug-l., Keller-l.
Soupirant, m. fa. der Liebhaber.
Soupirer, vn. seufzen; (après qc) et. sehnlich wünschen.
Souple, a. geschmeidig, biegsam; beugsam; (pt. d'un homme) g., gelenksam, gelenk, gelenkig.
Souplesse, f. die Geschmeidigkeit; pl. die Kunststücke; fg: die Ränke.
Souquenille (lm), der Kittel, Stall-K.
Source, f. p. fg: die Quelle.
Sourcil (-ci), m. die Augenbraune.
Sourciller (lm), vn. die Augenbraunen bewegen, verziehen; fg: die Mine verändern.
Sourd, e, s. a. taub; ein Tauber, eine Taube; 2. (pt. du son ꝛc.) dumpf; fg: (secret) heimlich; menées –es, die Schleichwege.
Sourdaud, e, fa. eine harthörige Person
Sourdine, f. der Dämpfer; Hor. die Sperrfeder; à la –, adl. fa. heimlich, in der Stille.
Sourdre, vn. quellen, hervor-q.
Souriceau, m. junge Maus, Mäuschen.
Souricière, f. die Mäuse-falle, Maus-f.
Sourire, vn. lächeln; (à qn, p. fg:) einem zu-l., einen an-l. II –, ou sourire, m. das Lächeln.
Souris, f. hn, die Maus; 2. m. cf. sourire.
Sournois, e, s. a. ord. mp. versteckt, verschlossen, tückisch; fa. duckmäuserig; s. s. Duckmäuser, inn.
Sous, pré. unter; – peine de ꝛc. bei Strafe ꝛc.; – silence, mit Stillschweigen. II. Sous-, Unter.
Souscripteur, m. der Unterzeichner, Subscribent.
Souscription, f. die Unterschrift; Com. die Unterzeichnung; Lib. die Subscription.
Souscrire, (une lettre ꝛc.) unterschreiben, unterzeichnen; fg: – à qc, et. billigen, gut heißen, in et. willigen; Lib. (pour un livre ꝛc.) pränumeriren; subscribiren, (auf ein ꝛc.).
Sous-diaconat, m. Cath. das Unterdiakonat; – -diacre, m. der Unter-diakonus, Unter-helfer; – -entendre, mit darunter verstehen; (cette clause) est –ue, ist mit darunter verstanden, begriffen; – -entente, f. heimlicher Vorbehalt, Hinterhalt; – ferme, f. der Unter-pacht, Afterpacht; – -gouvernante, f. die Unter-hofmeisterinn; – -gouverneur, m. der Unterhofmeister; – -lieutenant, m. der Unter-lieutenant; – -locataire, s. 2. Aftermiether, inn, Unter-miethmann, -miethfrau; – louer, (des chambres ꝛc.) wieder vermiethen, it. von dem Hauptmiethmanne miethen; – -maître, m. der Unter-befehlshaber; (dans une école ꝛc.) der Unter-lehrer; –ordre, m. der Untergeordnete; – -préfet, m. der Unter-präfect.
Soussigner, (un acte ꝛc.) unterzeichnen, unterschreiben; Pra. je –é, –ée, (certifie ꝛc.) ich Endes-Unterzeichneter, Unterzeichnete ꝛc.
Soustraction, f. (d'un acte ꝛc.) die Unterschlagung, Entwendung; Arith. das Subtrahiren; die Subtraction.
Soustraire, irr. unterschlagen, entwenden; – (les aliments à un malade) einen Theil seiner Kost entziehen, ihm an seiner ꝛc. abbrechen; – qn à la fureur de qn, einen jds Wuth entz.; – qn à l'obéissance de qn, einen von einem abtrünnig machen; Arith. abziehen, subtrahiren.
Sous-ventrière, f. Sel. der Bauchgurt.
Soutane, f. der Leibrock; fg: prendre la –, in den geistlichen Stand treten.
Soutanelle, f. kurzer Leibrock.
Soute, f. Pra. die Gleichmachung der Loose bei der Theilung einer Gesellschaft; it. der Saldo.
Soutenable, a. (opinion ꝛc.) haltbar; sich behaupten, vertheidigen lassend; 2. was auszuhalten, zu ertragen ist.
Soutenant, m. Ecol. Respondent, a.
Soutènement, a. Maç. der Halt, Widerhalt; Pra. – d'un compte, der Rechnungsbeleg.
Soutenir, (un mur) stützen, unter-st.; (pt. de colonnes) halten, tragen; fg: (le faix des affaires, une maison, une famille) t., er-ha., unter-ha.; (une cadence ꝛc.) aus-h.; 2. se –, stehen, sich aufrecht erha.; se –, sich ha., erha.; fg: se –, être soutenu, (pt. d'un discours) eine gute Haltung haben, sich gleich bleiben; (pt. d'un caractère ꝛc.) sich gleich bleiben, gut gehalten seyn; Gr. style soutenu, höhere, sorgfältigere Schreib-art; 3. (un mensonge ꝛc.) behaupten; 4. un poste ꝛc. fg. (une opinion ꝛc.) b., vertheidigen; 5. – son rang, seinen ꝛc. b.; 6. le feu des ennemis, une siège ꝛc.) aushalten, it. ertragen, vertragen, leiden, dulden; 7. – qn, einen unterstützen; 8. (pt. des aliments ꝛc.) nähren, stärken, Kräfte geben.
Souterrain, m. das Erdgewölbe, Kellergeschoß; unterirdisches Gewölbe; Fort. die Casematte; 2. –, e, a. unterirdisch.
Soutien, m. p. fg: die Stütze.
Soutirage, m. (du vin ꝛc.) das Ablassen.
Soutirer, (le vin ꝛc.) ablassen.
Souvenir, m. das Andenken; die Erinnerung; das Gedächtniß; 2. die Schreibtafel.
se Souvenir, de qn, de qc, sich eines, einer Sache erinnern, entsinnen; eines gedenken; 2. imp. il me souvient d'avoir lu, ich erinnere mich, entsinne mich ꝛc.

Souvent, ad. oft, öfters, oftmahls.
Souverain, e, s. Oberherr, Herr, Herrscher, inn; it. Fürst, inn; das Staatsoberhaupt. II. —, —e, a. höchst; 2. (pt. d'un prince ꝛc) oberherrlich, unumschränkt; peuple —, ein sich frei beherrschendes Volk; conseil —, das Obergericht.
Souveraineté, f. die Obergewalt, Souveränität; 2. (d'un prince) die Oberg., Oberherrschaft Landesherrlichkeit, Landeshoheit.
Soyeux, se, seiden-artig; 2. -reich.
Spacieux, se, a. geräumig.
Spadassin, m. der Schläger, Raufer.
Spasme, m. Méd. der Krampf, Hunds-K.
Spasmodique, a. Méd. krampf-haft; 2. -stillend.
Spatule, f. Phar. der Spatel.
Spécial, e, a. besonder; speziell; —ement, ad. b—s, insbesondere, insonderheit, vorzüglich.
Spécieux, se, a. scheinbar.
Spécification, f. das Verzeichniß, die Specification.
Spécifier, verzeichnen; einzeln angeben.
Spécifique, a. eigenthümlich; specifisch; Méd. s. a. —, remède —, e-es, s—es Mittel; das Eigenmittel.
Spectacle, m. das Schauspiel; fg: das Sch.; der Anblick.
Spectateur, trice, s. Zuschauer, inn.
Spectre, m. das Gespenst.
Spéculaire, a. hn. pierre —, das Frauen-glas, Myrien-gl.; science —, od. la —, die Spiegel-macherkunst.
Spéculateur, s. (des astres) pu. der Beobachter; 2. Com. der Speculant.
Spéculatif, ve, a. beobachtend, forschend, speculativ; 2. forsch., übersinnlich; 3. m. —, der Forscher.
Spéculation, f. die Beobachtung, Betrachtung, Speculation; 2. die Sp.; Handels-Sp.; 3. die Vermuthung; 4. die Theorie.
Spéculer, (les astres ꝛc) beobachten; 2. vn. forschen, nachsinnen, nachdenken, speculiren. [scher).
Sperme, m. Phys. der Same (thieri-
Sphacèle, m. Chir. der kalte Brand.
Sphère, f. Gg. die Kugel; As. die Himmels-K.; das Weltgebäude; 2. die Himmelskunde od. Sphärik; 3. (d'une planète) die Bahn; 4. Phy. der Wirkungskreis, -raum; fg: der Kreis; die Sphäre; der W-kreis, Geschäftskreis. [dung.
Sphéricité, f. die Kugelgestalt, Run-
Sphérique, a. kugel-förmig, -rund, sphärisch; angle —, der Kugelwinkel.
Sphinx, m. My. der Sphinx; Hn. der Sp., Abendvogel, A-falter.
Spicilège, m. Dd. die Sammlung (einzelner Schriften, Abhandlungen, Urkunden ꝛc).
Spinal, e, der Rückgrath.
Spiral, e, a. schneckenförmig; Hor. —, ressort —, der Spiral; die S-feder; ligne —e, abs. la —e, Gé. die Schneckenlinie.
Spiration, f. Th. das Ausgehen des heil. Geistes v. Vater und Sohn.
Spire, f. Gé. die Windung einer Schneckenlinie; 2. die Sch.; Gg. das Speier.
Spiritualiser, Chi. vergeistigen; fg: (l'amour ꝛc) der ꝛc eine geistige Richtung geben; it. — qn, einem den Verstand öffnen. [die geistliche Natur.
Spiritualité, f. die Geistigkeit; Mys.
Spirituel, le, a. geistig; 2. geistreich, geistvoll; 3. g., sinnreich, witzig; 4. Dév. (hom., vie ꝛc) geistlich; it. m. le —, das G—che, das g—che Fach, die g—chen Angelegenheiten. [reich.
Spiritueux, se, a. Chi. ꝛc geistig, geist-
Splendeur, f. sty. s. (du soleil ꝛc; fg: d'une famille ꝛc) der Glanz.
Splendide, a. glänzend, prächtig; (homme) prachtliebend; —ment, ad. gl. ꝛc.
Splénétique, a. milzsüchtig.
Spoliateur, s. a. der Räuber, Plünderer, Berauber; räuberisch; maximes ꝛc — trices, räuberische Grundsätze ꝛc.
Spoliation, f. Pa. die Plünderung, Beraubung. [ben.
Spolier qn, Pa. einen plündern, berau-
Spondée, m. Poé. der Spondäus.
Spongieux, se, a. schwammicht.
Spontané, ée, a. Dd. freiwillig; von selbst geschehend.
Spumosité, f. die Schaumigkeit.
Squameux, se, a. schuppicht.
Squelette, s. das Gerippe, Skelett.
St! i. st! bst!
Stabilité, f. (d'un édifice ꝛc) die Festigkeit, Dauerhaftigkeit; fg: (d'un état) die F.; (des lois) die Beständigkeit; (des choses de ce monde) die Dauer; der Bestand; 2. — dans un lieu, beständiger Aufenthalt an ꝛc.
Stable, a. fest, dauerhaft; fg: d., beständig, v. Dauer.
Stagnant, a. stehend, stockend.
Stagnation, f. (des eaux) das Stehen, Stillestehen; (des humeurs) die Stockung.
Stalactite, f. der Tropfstein, Sinter.
Stances, f. pl. die Stanzen, pl; 2. au sing. die Strophe.
Station, f. der Stillstand; kurzer Aufenthalt; Cath. die Betfahrt, Station; Bo. Gé. der Standort.
Stationnaire, a. stillstehend.
Statique, f. die Statik; 2. a. statisch.
Statistique, f. die Staatenkunde, Statistik; 2. die Staatenbeschreibung, St.; 3. a. statistisch. [die B-kunst.
Statuaire, m. der Bildhauer; it. f. la —,
Statue, f. die Bildsäule, Statue; fg: (pers.) die B. [schließen.
Statuer, Pra. festsetzen, verordnen, be-
Stature, f. sty. s. die Größe, Leibes-Gr., Statur; der Wuchs.
Statut, m. das Grundgesetz; die Statut.
Stéganographe, f. der Schnell-schreiber, Geschwind-s.; —phie, f. die Geheim-

schreibekunst.
Stellionat, m. Pa der Trughandel; betrüglicher Handel.
Sténographie, f. die Schnellschreibekunst.
Stère, f. (ms.) das Stere.
Stéréométrie, f. Gé. die Körpermeßkunst.
Stéréotype, a. Im. mit stehenden Lettern; stereotypisch.
Stéréotyper, Im. mit Stereotypen drucken.
Stérile, a. (pla., fem. ꝛ) unfruchtbar; année –, u–es Jahr; das Fehljahr, Mißjahr; fg: esprit –, u–er, seichter Kopf.
Stérilité, f. die Unfruchtbarkeit; fg: (d'un auteur ꝛ) die U., Seichtheit.
Sternutatoire, s. a. Méd. zum Niesen reizend; das Niesemittel.
Stigmate, m. ord. pl. Ant. po. das Mahl, Wunden-M., die Narbe; (d'un criminel) das Brand-M.
Stigmatiser, hr. brand-mahlen, -marken.
Stimulant, e, s. a. reizend, r–s Mittel, das Reiz-M.
Stipendiaire, a. um Sold dienend; troupes –s, die Mieth-truppen, -soldaten.
Stipendier, va. besolden; in seinem Solde haben, halten.
Stipulation, f. die Abrede, Verabredung, Bedingung, Festsetzung.
Stipuler qc, Pra. (dans un contrat ꝛ) bedingen; aus-b., festsetzen, verabreden.
Stirie, od. Styrie, f. Gg. die, das Steiermark.
Stoïcien, ne, s. a. der Stoiker; stoisch.
Stoïcisme, m. die Lehre der Stoiker; der Stoicism; fg: der St–m, Gleich-muth, G–sinn.
Stoïque, a. stoisch; fg: streng.
Stomacal, e, a. magenstärkend.
Stomachique, a. zum Magen gehörig; s. (elixir ꝛ) magenstärkend; das M–elixir ꝛ; it. m. –, das M–mittel; die M–arzenei.
Storax, m. der Storax, Styrax; s. [St–baum.
Store, m. der Rollvorhang, Vorhang.
Strangurie, f. Méd. die Harnwinde.
Stras, m. f. Lap. Straß; falscher Diamant.
Stratagême, m. die Kriegslist; fg: die [List.
Strict, e, a. strenge, enge.
Strié, ée, a. gestreift.
Stries, f. pl. Arc. die Streifen, Riefen.
Strophe, f. die Strophe.
Structure, f. (p. fg:) der Bau, die B–[art.
Stuc, m. das Stück; der Gipsmörtel.
Stucateur, m. der Stuckarbeiter.
Studieux, se, a. fleißig.
Stupéfaction, f. Méd. die Betäubung, Unempfindlichkeit; fg: die B.
Stupéfait, e, a. betäubt.
Stupéfier, Méd. betäuben; fg: b.; in Bestürzung versetzen.
Stupeur, f. Méd. die Betäubung, Erstarrung; (des dents) das Verschlagen; fg: die B., Erst., Bestürzung.
Stupide, s. a. dumm; it. unempfindlich, stark.
Stupidité, f. die Dummheit.
Style, m. (des anciens) der Griffel; fg: die Schreibart; der Styl; –du palais, gerichtliche Sch.; – de pratique, der Geschäftsstyl, Rechtsstyl; fg: die Art, das Benehmen; die Sprache; der Ton; Chron. vieux, nouveau –, alter, neuer Styl; Gnom. die Zeigerstange.
Styler, fa. qn à qc, einen zu et. abrichten, einen an et. gewöhnen.
Stylet, m. das Stilett.
Styptique, s. a. Méd. blutstillend, zusammenziehend; z–es, b–es Mittel.
Styrax, c. *storax*. [Schweißt.
Suaire, m. Cath. das Grab-tuch,
Suave, a. lieblich, angenehm.
Suavité, f. die Lieblichkeit, Anmuth.
Subalterne, a. untergeordnet; juridiction –, die Untergerichtsbarkeit; Mil. officiers –s, u–e Offiziere, Subalternoffiziere; s. m. les –s, die Unterbeamten, it. u–en Offiziere.
Subdélégation, f. die Unterbevollmächtigung. [-bevollmächtigte.
Subdélégué, m. der Unter-geordnete,
Subdéléguer qn, einen zum Unterbevollmächtigten ernennen, subdelegiren.
Subdiviser, unter-abtheilen, -eintheilen.
Subdivision, f. die Unter-abtheilung.
Subhastation, f. Cou. die Versteigerung.
Subhaster, Cou. versteigern. [rung.
Subir qc, et. leiden, ausstehen; sich einer S. unterwerfen; (une peine) l., aushalten; (un examen) erstehen, ausb.
Subit, e, a. plötzlich, schnell.
Subjonctif, m. od. mode –, Gr. der Subjunctiv.
Subjuguer, va. (un peuple ꝛ) unterjochen; fg: besiegen, bezwingen.
Sublime, a. erhaben; mérite –, hohes, großes ꝛ; s. m. le –, (d'une pensée ꝛ) das Erhabene; die Erhabenheit.
Sublimé, m. Chi. das Sublimat.
Sublimer, Chi. sublimiren.
Sublimité, f. die Erhabenheit.
Sublunaire, a. Dd. unter dem Monde (befindlich); sublunarisch.
Submerger, (une contrée ꝛ) überschwemmen; unter Wasser setzen; s. être –é, (pt. d'un vais. ꝛ) sinken, untersinken, vers., untergehen; (pt. des hom. ꝛ) st., ver-st., ertrinken.
Submersion, f. die (gänzliche) Ueberschwemmung.
Subordination, f. die Unterordnung; Mil. die Subordination; s. die Abhängigkeit, Unterwürfigkeit.
Subordonner, unterordnen.
Subornation, f. Jur. die Verleitung, Verführung (zu einer unerlaubten Handlung). [anstiften.
Suborner, va. verleiten, verführen,
Suborneur, se, s. Verführer, Anstifter, inn.
Subrécot, m. fa. die Nachzeche; fg:

fa. die Nachforderung, Nachrechnung.
Subreptice, a. Jur. durch falsche Angabe erschlichen; 2. ext. édition–, heimlicher Nachdruck.
Subreption, f. Jur. die Erschleichung (durch falsche Angaben).
Subroger, va. (qn en la place de qn) einen in eines andern Stelle einsetzen; (en ses droits) einem sein Recht abtreten, übergeben; –é tuteur, der Gegenvormund.
Subséquent, e, a. nachfolgend.
Subside, m. die Steuer, Hülfs-St.; Gu. die Hülfsgelder, Subsidien, pl.
Subsidiaire, a. Pra. die Hülfs..; subsidiarisch.
Subsistance, f. der Unterhalt; Fin. die Kriegssteuer; 2. pl. (d'une armée) der U.; die Bedürfnisse; das Lebensmittel, pl.
Subsister, vn. (pt. d'une société) bestehen; (pt. d'un monument) stehen; noch vorhanden sein; 2. (pt. de lois ꝛc) b.; Bestand haben, in Kraft bleiben; 3. (dans son état) best., auskommen, zu leben haben; sich fortbringen, erhalten.
Substance, f. Phil. das Wesen; die Substanz; 2. Chi. ꝛc der Stoff, Su; 3. (d'une viande ꝛc) die Su., Kraft; der feinste, kräftigste Theil; der Nahrungsstoff; fg: (bc. de paroles et peu) de –, das Mark; der Kern; 4. fg: (d'un entretien ꝛc) das Wesentliche, der wesentliche Inhalt; it. die Nothdurft; der nothdürftige Unterhalt; die Habe; das Vermögen; 5. en –, adl. im Wesentlichen; kürzlich; überhaupt.
Substantiel, le, a. (aliment ꝛc) nahrhaft, kräftig; fg: wesentlich.
Substantif, s. a. Gr. das Hauptwort, hauptwörtlich.
Substituer, unterschieben; enfant –é, untergeschobenes Kind; Dr. (un héritier) zum Nacherben einsetzen; substituiren; le –é od. héritier –é, der Nacherbe, After-erbe.
Substitut, m. (d'un fonctionnaire) der Gehülfe, Amts-G., Substitut; 2. der Amts-vertreter, Stell-v.
Substitution, f. (d'un titre à un autre) die Unterschiebung; Jur. die Aftereinsetzung.
Subterfuge, m. die Ausflucht.
Subtil, e, a. fein, dünn, zart; fg: (il a) l'œil –, la vue, l'oreille, l'ouïe –e, ein scharfes Auge, ein feines od. leises Ohr; fg: fein, gewandt, behend; listig, schlau; it. esprit –, f–er, scharfsichtiger, mp. spitzfindiger Kopf.
Subtiliser, (des liqueurs ꝛc) verfeinern; (le sang ꝛc) verdünnen; (le vin) –e les esprits, macht die Lebensgeister flüchtiger; –(une poudre) fein zerreiben; fa. – qn, einen auf eine feine Art betrügen; 2. vn. grübeln, klügeln, vernünfteln.
Subtilité, f. (d'un corps) die Feinheit, Dünnheit; (d'une poudre) die F., Zartheit; (d'un poison) die F.; das Durchdringende; (des sens) die F., Schärfe; *–d'esprit, de raisonnement*, die Scharfsinnigkeit; das scharfsinnige; (mp. spitzfindige) Urtheilen; (d'un bateleur ꝛc) die Gewandheit, Behendigkeit, Flinkheit.
Subvenir, irr. (à qn dans le besoin) zu Hülfe kommen, beispringen, beistehen; 2. – à qc, einer S. abhelfen; für et. sorgen.
Subvention, f. die Beisteuer, Hülfs-st.
Subversion, f. (des fois, de la morale ꝛc) der Umsturz.
Subvertir, va. fg: (les lois ꝛc) umstürzen, umstoßen.
Suc, m. (des viandes, des pla. ꝛc) der Saft.
Succéder, vn. folgen; – à qn, (dans q. charge ꝛc) einem nachfolgen; Jur. – à qn, einen erben, beee.; 2. (pc) gelingen, glücken.
Succès, m. der Erfolg; (je désespère) du –, ich verzweifle an dem Gelingen; les grands – de ses armes, die großen Fortschritte seiner ꝛc; sein großes Waffenglück; 2. abs. (prêcher, plaider) avec –, mit gutem, glücklichen E–e, mit Beifall.
Successeur, m. (dans q. dignité ꝛc) der Nachfolger.
Successif, ve, a. (mouv. ꝛc) ununterbrochen; aufeina. folgend; Jur. droits –s, Erbrechte, n. pl.; –vement, ad. (se faire ꝛc) nacheinander.
Succession, f. Jur. (à l'empire, dans une charge) die Folge, Nach-F., Erb-F.; (au trône, à la couronne) die Thron-F.; 2. die F., Reihe; (d'idées) die R. od. Kette; par – de tems, durch die Länge der Zeit; Jur. die Erbfolge; it. die Erbschaft; Verlassenschaft; der Nachlaß.
Succin, m. My. der Bernstein.
Succinct, e, a. (discours ꝛc) kurz, kurz gefaßt.
Succion, f. das Saugen, Aussaugen; die Aussaugung.
Succomber, vn. p. fg: erliegen, unterliegen.
Succube, m. Mag. das Nachtweibchen.
Succulent, e, a. (viande, fruits ꝛc) saftig, nahrhaft.
Sucement, m. das Saugen, Aussaugen.
Sucer, (le suc d'un fruit ꝛc) saugen, aus-s.; (le lait de sa nourrice) ein-s., in sich s.; (un os, une plaie) auss.
Suçoir, m. das Saugewerkzeug; Hn. (d'un ins.) der Saugerüssel; (des plantes) das Saugewürzelchen.
Suçon, m. das Sauge-mahl; der S–flecken.
Suçoter, saugen; (pt. d'enfants) nutschen.
Sucre, m. der Zucker.
Sucrer, (le café ꝛc) zuckern; (des fraises, de qn un gâteau) z., über-z.; mit Z. bestreuen; fruit –é, zuckersüß; P. elle fait la –ée, sie macht die Sittsame; sie thut spröde.
Sucrerie, f. die Zuckersiederei; 2. die Z–raffinerie; 3. pl. Conf. das Z–werk. Z–gebackenes.
Sucrier, m. die Zucker-dose, -büchse; 2. der Z–sieder.

Sud, m. Gg. das Süden, der Süd; Mar. der Südwind.
Sud-est, Gg. Süd-ost; der Südostwind.
Sud-ouest, Gg. Süd-west; it. S-wind.
Sudorifère, ord. sudorifique, s. a. schweißtreibend, sch-es Mittel, Schweiß-M., Schwitz-M.
Suée, f. b. der Angstschweiß.
Suer, vn. (p. fg:) schwitzen; - du sang, Blut sch., aus-sch.
Suette, f. Méd. das Schweiß-fieber.
Sueur, f. der Schweiß; après bien des -s, nach manchem sauern Sch-e, nach vieler Arbeit.
Suffire, vn. irr. - à qc, (pt. d'une somme ꝛc) hinreichen, zureichen; - à qn, einem genügen; il suffit seul à ce travail, à cet emploi, er kann die Arbeit allein verrichten, dieses Amt a. versehen; se - à soi-même, sich selbst genug, g. seyn; raisons suffisantes pour ꝛc, hinreichende od. hinlängliche Gründe ꝛc; 2. imp. il suffit de tant de bled pour ꝛc so viel Korn ist für ꝛc genug, hin-d; reicht für ꝛc hin; il lui suffit de savoir que ꝛc, es genügt ihm ꝛc; il suffit de vous dire ꝛc, genug, wenn ich Ihnen sage ꝛc.
Suffisance, f. ord. fa. die Genüge; 2. à -, adl. genug, zur Genüge; 3. der Dünkel, Eigen-D., Selbst-D.; - modeste, bescheidene Selbstgenügsamkeit.
Suffisant, e, s. a. eingebildet, dünkelrisch; un -, une -e, ein eingebildeter, aufgeblasener Mensch.
Suffocation, f. Méd. die Erstickung; das Ersticken.
Suffoquer qn, einen ersticken; 2. vn. erst.; den Athem verlieren.
Suffragant, s. a. der Unterbischof; Suffragan; 2. der Weihbischof.
Suffrage, m. die Stimme, Wahl-St; 2. der Beifall; Cath. les -s (de l'église) die (öffentlichen) Fürbitten ꝛc; -(des saints) die F. der ꝛc; Fin. menus -s, die Sporteln, Nebeneinkünfte.
Suggérer, (un expédient ꝛc) eingeben; an die Hand geben; Pra. (un testament ꝛc) erlisten, erschleichen.
Suggestion, f. mp. die Eingebung; das Eingeben; Pra. (d'un acte) die Erlistung, Erschleichung.
Suicide, m. der Selbstmord; 2. (ps.) der Selbstmörder.
Suie, f. der Ruß; - de pin, der Kien-R.
Suif, m. der Talg; das Unschlitt.
Suinter, vn. (pt. de liqueurs ꝛc) schweißen; sickern od. sieckern; durch-schweißen; Ex. sintern, d-sintern; 2. (pt. d'un tonneau) schweißen; (pt. d'une plaie) nassen od. nässen.
Suisse, (la) Gg. die Schweiz; 2. s. a. Schweizer, inn; schweizerisch.
Suite, f. coll. (ps.) die Folgenden, Nachfolgenden; it. (d'un prince ꝛc) das Gefolge; 2. das Nachkommen; 3. (pc.) das Folgende, Nachfolgende; die Folge; 4. die Fortsetzung; 5. die Folge, Reihe; 6. der Zusammenhang; 7. à la -, adl. être à la - d'un ambassadeur, zum Gefolge eines ꝛc gehören; être à la - d'une affaire, eine S. betreiben, verfolgen; (un malheur) est à la - d'un autre, folgt auf das andere; 8. de -, nach-einander, hinter-e., auf-e.; in einer Reihe; (il a plu) six jours de -, sechs Tage nach-eina., (il ne saurait dire) deux mots de -, zwei Worte im Zusammenhange; 9. tout de -, auf der Stelle; sogleich.
Suivant, pré. nach; zu Folge; c'est -, es kommt darauf an; nachdem es kommt; 2. -que, cj. nachdem, je nachd.
Suivante, f. (d'une dame) das Kammermädchen; Poé. gp. die Zofe.
Suivre qn, irr. einem folgen, nach-f.; it. (en rang ꝛc) auf einen f.; (il partit) la nuit -ante, die f-de Nacht; 2. (un voleur, un lièvre ꝛc) verfolgen; einem nachsetzen; fg: (un jeune hom., sa conduite ꝛc) beobachten; 3 (un prince ꝛc dans ses voyages) einem folgen, einen begleiten; l'embarras suit les richesses ꝛc, Sorgen sind im Gefolge des Reichthums; 4. - un chemin, einen Weg verfolgen; fortsetzen; - une aff., abs. -, et. verfolgen, betreiben; (une pensée) verf.; - le parti de qn, eines Partei halten; sich zu eines Pa. halten, von eines P. seyn; - une doctrine ꝛc einer Lehre ꝛc folgen; sich zu einer L. halten, bekennen; (un prédicateur) oft hören; fleißig in eines Predigten gehen; (cet acteur ꝛc) est fort suivi, hat einen großen Zulauf; (discours) bien suivi, wohl geordnet, gut angeordnet; histoire suivie, zusammenhängende ꝛc; conversation suivie, fortlaufendes Gespräch; 6. - sa passion, son caprice, seiner ꝛc folgend; sich seiner ꝛc überlassen; 7. - la mode, les modes, der ꝛc folgen; sich nach der ꝛc richten; (cette mode) était fort suivie, war sehr im Schwange; (les avis de qn) befolgen.
Sujet, m. der Unterthan; 2 das Subject; un digne -, ein würdiger Mann; c'est un mauvais -, er ist ein schlechter Mensch; 3. die Ursache, Veranlassung; der Grund, Anlaß; 4. der Gegenstand, Stoff; 5. au - de.., was das ꝛc betrifft, anlangt; in Betreff des ꝛc; wegen des ꝛc; Mu. das Thema; it. der Text; Gr. Lo. das Subject.
Sujet, te, a. (aux lois, à la règle) unterworfen; (à un prince) u., unterthan; 2. (aux impôts ꝛc) verpflichtet, verbunden, u.; 3. - à qc, ergeben; être - à un défaut, einen Fehler an sich haben; - à mentir ꝛc, gerne lügend.
Sujétion, f. (de qn) die Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit; der Zwang; 2. (auprès de qn) die Gebundenheit; 3. (d'une maison) die Dienstbarkeit, Gerechtigkeit.
Sultan, e, s. Sultan, inn.
Superbe, a. hochmüthig, hochfahrend; 2. (jardin, maison, tableau ꝛc) prächtig; un - discours, une - pensée ꝛc, p-e, herrliche Rede ꝛc.

Supercherie, f. der Betrug; die Hinterlist.

Superficie, f. Gé. (de la mer, d'un corps) die Oberfläche.

Superficiel, le, a. ord. fg: (plaie, savoir ꝛc) oberflächlich.

Superfin, e, a. Com. überfein; sehr, ganz fein; Com. superfein.

Superflu, m. das Ueberflüssige, der Ueberfluß. II. –, e, a. (meuble ꝛc) überflüssig, it. qf. (paroles, regrets ꝛc) ü–e, unnütze, vergebliche ꝛc.

Superfluité, f. der Ueberfluß, die Ueberflüssigkeit.

Supérieur, e, s. (der, die) Obere, Vorgesetzte; Com. der Vorsteher, Aelteste, Superior. II. –, e, a. obere; esprit –, d'un ordre –, vorzüglicher Kopf; talents –s, vorzügliche, ausgezeichnete ꝛc; 2. officier –, der Ober-offizier; (force) –e, überlegene; die Uebermacht; it. – à qn, (en science, en mérite ꝛc) einem an Wissenschaft ꝛc üb. (en rang ꝛc) üb–gen; être – aux évènemens ꝛc, über das Geschick ꝛc erhaben s.; être – à sa place, seinem Amte mehr als gewachsen seyn; –ement, ad. (écrire ꝛc) vorzüglich, vortrefflich.

Supériorite, f. (de qn sur qc) die Obergewalt; it. der Vorzug; das Vorrecht; 2. (de l'ennemi ꝛc) die Ueberlegenheit; (de mérite, de forces ꝛc) die Ueb. an ꝛc; 3. (dans un couvent ꝛc) das Amt; die Würde eines Vorstehers, einer V–inn; das Superiorat.

Superlatif, ve, a. Gr. nom–, in der höchsten Steigerungsstufe stehendes Wort; 2. m. le –, der Superlativ; –vement, ad. (beau ꝛc) burl. im höchsten Grade.

Superstitieux, se, a. (ps.) abergläubig; (pc.) abergläubisch.

Superstition f. der Aberglaube.

Supin, m. Gr. lat. das Supinum.

Supplanter, (qn, son rival ꝛc) einen ausstechen, stürzen.

Suppléant, m. (dans q. fonction) der Stellvertreter.

Suppléer, va. (ce qui manque à un compte ꝛc) ergänzen; das Fehlende darauf legen; (un mot sous-entendu) hinzudenken; 2. –qn, einen vertreten, eines Stelle vertr.; 3. vn. – à qc, (pc.) et. ersetzen, (ps.) für et. Fehlendes sorgen, et. Fehlendes anschaffen.

Supplément, m. (de dot ꝛc) die Ergänzung; (d'un passage, d'un auteur, d'un livre) die Erg. einer Stelle ꝛc; Lit. der Nachtrag; Fin. der Zuschuß.

Supplémentaire, a. das Ergänzungswerk; ergänzend.

Suppliant, e, s. a. (ps.) flehend, demüthig bittend; Pa. der Bittsteller, Bittschreiber; Pra. der Supplikant.

Supplication, f. die demüthige, flehentliche Bitte; das Flehen.

Supplice, m. die Strafe, Leibes-St.; (condamner qn) au dernier –, zum Tode; (mener qn) au –, einen zum Richtplatze, zum T.; les –s éternelles, die Höllenstrafen; 2. ext. die Marter, Qual, Pein.

Supplicier qn, einen richten, hin-r.

Supplier qn, einen demüthig bitten, flehen.

Supplique, f. die Bittschrift; das Bittschreiben.

Support, m. (d'une voûte ꝛc) die Stütze, Unterstützung, St.; der Träger; fg: die St., Unt.; der Beistand.

Supportable, a. erträglich, leidlich; 2. entschuldbar; verzeihlich.

Supporter, va. (une voûte ꝛc) tragen; 2. (son mal ꝛc) tragen, er-tr., ver-tr.; (la faim ꝛc) er-tr.; 3. (les défauts de qn) tr., er-tr.

Supposer qc, et. voraussetzen, (für wahr) annehmen; den Fall setzen; 2. vergeben; 3. Pa. unterschieben.

Supposition, f. die Voraussetzung; 2. die Erdichtung, falsche Angabe; Pa. (d'un acte ꝛc) die Unterschiebung.

Suppôt, m. (ord. d'une université) das Glied, Mit-G.; 2. mp. der Anhänger, Gehülfe, Helfershelfer.

Suppression, f. die Unterdrückung; (d'un contrat ꝛc) die U., bösliche Verheimlichung, Verschweigung, Uebergebung, Auslassung; (d'une loi) die Aufhebung, Abschaffung.

Supprimer, (un livre ꝛc) unterdrücken; 2. (un fait ꝛc) auslassen, weglassen, übergehen, verschweigen; 3. (une loi ꝛc, aufheben, abschaffen.

Suppuratif, ve, s. a. eiter-erzeugend.

Suppuration, f. (d'une plaie ꝛc) die Eiterung.

Suppurer, vn. eitern.

Supputation, f. die Rechnung, Berechnung, Aus-r., Ueber-r.; (d'une dépense) der Ueberschlag.

Supputer, (les dépenses d'un bâtiment ꝛc) berechnen, ausrechnen, überrechnen.

Suprématie, f. h. d'Angl. die Obergewalt (des Königs) in Kirchensachen.

Suprême, a. höchst.

Sur, pré. la table ꝛc, auf dem Tische ꝛc; – la terre, – terre, auf dem Lande, zuL.; 2. – nos têtes (au dessus de ꝛc, über unseren ꝛc; 3. – le Rhein ꝛc am (an dem) Rheine; 4. (vert) auf; (la chambre ꝛc) donne – la rue, geht auf, in die Straße; (écrivez, mettez cela) – le registre ꝛc, in das Register ꝛc; (avoir, porter qc) – soi, bei sich; lever (des subsides) – le peuple, vom Volke erheben ꝛc; – sa parole, auf sein Wort ꝛc; 5. – mon ame, – ma vie, bei meiner Seele, so wahr ich lebe; 6. (venir ꝛc) – l'heure du diner. um die ꝛc.

Sur, e, a. sauer.

Sûr, e, a. sicher, gewiß, zuverlaßig, ausgemacht; 2. (ce chirurgien) à la main –e, hat eine sichere, stete Hand; 3 à coup –, adl. (trouver qn ꝛc) unfehlbar, z–g.

Surabondance, f. großer Ueberfluß.

Surabondant, e, a. überflüssig, überreichlich; Th. überschwänklich.

Surabonder, vn. pu. in großem Ueberflusse vorhanden seyn.

Suracheter, (une étoffe ɛ) allzu theuer kaufen, sich überkaufen.

Suraigu, e, a. Mu. zu hoch (gestimmt).

Suranner, vn. Pa. verjähren; 2. —é, (pc.) altfränkisch, altväterisch, veraltet; 3. beauté —ée, verj—e, verblühte ɛ.

Surcharge, f. (d'un cheval ɛ) die Ueberlast.

Surcharger, (un cheval) überladen;)un mur ɛ) zu sehr belasten, beschweren; 2. (le peuple) le — d'impôts, mit übermäßigen Auflagen beschw.; —é de travail, de dettes ɛ, mit ɛ überladen, überhäuft.

Surcroît, m. (de biens, de provisions ɛ) Zuwachs an ɛ; (de peines ɛ) Z. v. ɛ; Vermehrung der ɛ; (-d'appointemens) die Zulage.

Surdent, f. der Ueberzahn.

Surdité, f. die Taubheit.

Surdos, m. Sel. der Kreuzriemen.

Sureau, m. Bo. der Hohlunder, Flieder.

Sûrement, ad. (voyager ɛ) sicher, mit Sicherheit; 2. sicher, gewiß, zuverläßig.

Surenchère, f. das Uebergebot.

Surenchérir, überbieten.

Suret, ète, a. dim. (fruit ɛ) säuerlich.

Sûreté, f. (de qn, de qc) die Sicherheit; Com. die Si., Versicherung; 2. (asyle) der Zufluchtsort; Td. la —(de la main) die Si., Festigkeit; la — du pied, die Festigkeit des Trittes.

Surface, f. (d'un corps) die Oberfläche; Gé. die Fläche.

Surfaire (une marchandise), abs.—, et. übersetzen, überbieten; (ses chalands) überfordern, übernehmen.

Surfaix, m. Sel. der Uebergurt.

Surgeon, m. (d'un arbre) das Stammreis; der Schößling.

Surhausser, Arc. (une voûte ɛ) erhöhen; Com. (une denrée) übersteigern.

Surhumain, e, a. (courage, vertu ɛ) übermenschlich.

Surintendance, f. (des vivres ɛ) die Oberaufsicht über die ɛ; 2. das Oberaufseher-amt, Obervorsteher-a.; Hm. (chez les Protestans) die Superintendentur.

Surintendant, m. der Ober-aufseher, O-vorsteher, O-intendant; Hm. (chez les Protestans) der Superintendent, Spezial.

Surjet, m. Cout. die Ueberwendlinks-nath; Cou. das Uebergebot.

Surjeter, va. überwendlinks nähen; Cou. überbieten.

Surlendemain, m. der übermorgende Tag.

Surmener, (un cheval ɛ) übertreiben.

Surmesure, f. Écon. das Uebermaß.

Surmontable, a. (difficulté ɛ) pu. übersteiglich.

Surmonter, übersteigen; 2. ord. fg. (les obstacles ɛ) ü., überwinden; (les ennemis) überwinden, besiegen; (ses rivaux) über seine ɛ die Oberhand erhalten; (sa haine, son amour ɛ) überwältigen, besi.; 3. übertreffen.

Surmoût, m. Vig. der Vorlauf.

Surnager, vn. oben schwimmen.

Surnaturel, le, a. (effet, cause ɛ) übernatürlich.

Surnom, m. der Beiname, Zuname.

Surnommer, va. zubenamen; einem einen Beinamen, Zunamen geben.

Surnuméraire, a. (d'une compagnie ɛ) überzählig.

Surpasser, va. (en hauteur) höher, größer seyn; überragen; fg: (qn, en richesses, en vertu ɛ) an ɛ übertreffen; 2. (pc) cela me —e, dies geht über meinen Verstand, bei diesem steht mir der Verstand still; 3. (cette dépense) —e mes moyens, geht über meine Kräfte, übersteigt m-e Kr.

Surpayer, (une étoffe ɛ) zu theuer, über den Werth bezahlen.

Surplis, m. das Chorhemd.

Surplomb, m. Arc. ɛ (mur ɛ) en ɛ, nicht senkrecht stehend; —er, vn. Arc. ɛ überhängen; nicht f. stehen.

Surplus, m. (d'une somme ɛ) der Ueberschuß; 2. au —, adl. übrigens.

Surpoids, m. das Uebergewicht.

Surprendre qn, einen überraschen, ertappen; 2. (l'ennemi ɛ) überra., überfallen, überrumpeln; 3. überlisten, anführen, berücken, fangen, hintergehen, irre führen; 4. (un privilège ɛ) erschleichen, (des lettres) auffangen; 5. überraschen; in Verwunderung od. Erstaunen setzen; bestürzen, befremden; (courage, fait ɛ) surprenant, erstaunlich.

Surprise, f. die Ueberraschung; Gu. der Ueberfall, die Ueberrumpelung; fg: die List; Ueberlistung; der Betrug; 2. (trouble ɛ) die Ueberra., Verwunderung, Bestürzung; das Erstaunen; 3. (erreur) der Irrthum; das Versehen; die Uebereilung.

Sursaut, m. s'éveiller en —, aus dem Schlafe auffahren; vom Sch. aufgeschreckt werden.

Surséance, f. Pa. der Aufschub, Anstand; die Frist.

Surseoir, ir. (une aff. ɛ) aufschieben, aussetzen; verschieben; 2. vn. —au jugement d'une aff., die Aburtheilung einer Sache aufsch.. ausgestellt seyn lassen.

Sursis, m. die Frist; der Aufschub.

Surtaux, m. die übersetzte Schatzung.

Surtaxe, f. die Nachsteuer; —r qn, einen überschätzen; in der Schatzung oder Steuer zu hoch ansetzen, anlegen.

Surtout, ad. vor allen Dingen; vornehmlich, hauptsächlich. II. m. der Ueberrock, Oberrock, Écon. (charrette à bagage) Gepäckkarren; Or. der Tafelaufsatz.

Surveillance, f. die Aufsicht.

Surveillant, e, s. Aufseher, inn.

Surveille (lm), der zweite Tag vor ɛ; —r, à qc, über et. wachen; ein wachsames Auge auf et. haben; die Aufsicht über et. führen; 2. va. —r, qn, ses mœurs, auf ɛ Acht haben; über ɛ wachen.

Survendre, (une étoffe ꝛc) zu theuer, übertheuer verkaufen.
Survenir, vn. unvermuthet dazu od. dazwischen kommen; il lui survint des affaires ꝛc, er bekam unv. Geschäfte; es fielen ihm unv. G. vor; il lui survint une maladie ꝛc, es stieß ihm eine ꝛc zu; 2. (pt. d'accidens ꝛc) dazu od. hinzu k.
Survente, f. übermäßig theurer Verkauf; die Uebertheuerung.
Survider, (un vase ꝛc) überleeren; et. heraus gießen, abgießen; (un sac) ab.; et. aus einem ꝛc abschütten. [pektanz.
Survivance, f. die Anwartschaft, Ex-
Survivant, e, s. der, die Ueberlebende.
Survivre, vn. qf. va. überleben.
Sus, pré. auf, über ꝛc; courir —à qn, über einen herfallen; einem zu Leibe, auf den Leib gehen; hinter einem her seyn; 2. en—, adl. darüber; 3. i. —! fa. auf! wohlan! frisch! munter!
Susceptibilité, f. (de qn, de qc) pu. die Empfänglichkeit, Reizbarkeit.
Susceptible, a. (de modification ꝛc) empfänglich, fähig; 2. abs. empfindlich, reizbar.
Suscitation, f. der Antrieb; das Anstiften; die Anreizung, Anstiftung.
Susciter, va. (des prophètes ꝛc) erwecken; 2. ord. mp. erregen, anstiften; (des obstacles) in den Weg legen.
Suscription, f. (d'une lettre) die Aufschrift. [det, obgedacht.
Sus-dit, e, a. Pa. obbesagt, obbemel-
Suspect, e, a. (homme, historien, récit ꝛc) verdächtig; it. m. ein v—er Mensch, ein V—er. [haben.
Suspecter qn, pu. einen im Verdachte
Suspendre qc, et. aufhängen; (un corps de carrosse) einhängen; ext. (corps célestes) —dus sur nos têtes, über ꝛc schwebende ꝛc; (une clef) —due à taiment, an einem ꝛc hangend; fg: —du (entre la crainte et l'espérance) schwebend; (dans le choix) unschlüssig; (tenir les esprits) —dus, im Zweifel, in der Ungewißheit; 2. fg: —(une aff. ꝛc) aufschieben, verschieben; (des travaux, ses leçons ꝛc) aussetzen; (son ressentiment) zurückhalten; it. (ses paiemens, une vente ꝛc) einstellen; (ses coups) mit ꝛc inne halten; 3. fg: (un employé ꝛc) suspendiren.
Suspens, a. (prêtre ꝛc) suspendirt; 2. en —, adl. in Ungewißheit, im Zweifel; unschlüssig, zweifelhaft; it. (pc) rester en —, unentschieden, unausgemacht bleiben. [suspendirend.
Suspensif, ve, a. Jur. aufschiebend,
Suspension, f. (d'une affaire) die Aufschiebung, Verschiebung; (d'un travail) das Aussetzen; (des facultés de l'ame) der Stillstand; die Hemmung; (des paiemens ꝛc) das Einstellen; die Einstellung; —d'armes, der Waffenstillstand; die Einstellung der Feindseligkeiten; 2. (d'un fonctionnaire) die Suspension; Pa. (d'un criminel) das Hängen; Rh. das Spannen der Erwartung.
Suspicion, f. Pa. der Verdacht.
Sustentation, f. die Erhaltung, Ernährung; it. der Unterhalt; die Nahrung.
Sustenter (qn), erhalten, ernähren.
Suture, f. An. die Nath.
Suzerain, e, a. Féo. seigneur —, der Oberlehensherr. [herrlichkeit.
Suzeraineté, f. Féo. die Oberlehens-
Svelte, a. Pt. Sc. (figure ꝛc) schlank, leicht; it. homme, taille, colonne —, sch—er ꝛc; 2. m. das Leichte, Schlanke.
Syllabaire, m. das Sylben-buch, Abece-b.
Syllabe, f. Gr. die Sylbe.
Syllabique, a. syllabisch.
Syllogisme, m. Lo. der Vernunftschluß.
Sylvestre, a. Bo. wild; wild wachsend.
Symbole, m. das Sinnbild, Symbol; Th. das Glaubensbekenntniß.
Symbolique, a. (figure ꝛc) sinnbildlich; symbolisch. [Symmetrie
Symétrie, f. Arc. das Ebenmaß; die
Symmétrique, a. ebenmäßig; abgemessen, symmetrisch.
Sympathie, f. die Sympathie.
Sympatique, a. (vertu. effet ꝛc) sympathetisch.
Sympathiser, vn. (pt. des goûts, humeurs ꝛc) sympathisiren, übereinstimmen. [die Instrumentalmusik.
Symphonie, f. Mu. die Symphonie; it.
Symphoniste, m. der Symphoniensetzer, it. -spieler.
Symptomatique, a. Dd. (mal ꝛc) Anzeichen gebend, symptomatisch, zufällig.
Symptôme, m. das Zeichen, Anzeichen, Krankheits-Z.; fg: das Vorzeichen:
Synagogue, f. hj. die jüdische Gemeinde; 2. die Synagoge, Judenschule.
Synallagmatique, a. Jur. (contrat) gegenseitig. [ꝛc) die Gleichzeitigkeit.
Synchronisme, m. Dd. (des vibrations
Syncope, f. (starke) Ohnmacht; Gr. die Wortverkürzung (in der Mitte).
Syndic, m. (d'un corps ꝛc) der Syndikus, Anwalt. [walterei.
Syndicat, m. das Syndikat; die Sach-
Synode, m. die Synode.
Synonyme, a. Gr. (mots ꝛc) gleichbedeutend, it. sinnverwandt.
Synoptique, a. zusammenstellend, eine Uebersicht gebend. [Syntax.
Syntaxe, f. Gr. die Wortfügung; der
Synthèse, f. Lo. ꝛc die Synthese.
Systématique, a. systematisch, wissenschaftlich.
Système, m. (de botanique ꝛc, de politique ꝛc) das Lehrgebäude, System; 2. ein zusammengehöriges Ganzes.

T.

T, m. das T.
Tabac, m. Bo. Com. der Tabak; pren-

dre du –, T. schnupfen.

Tabagie, f. die Tabak-schenke, -stube, -gesellschaft; 2. das Tabernakel.

Tabarin, m. der Pickelhäring, Possenmacher.

Tabarinage, m. die Pickelhäringspossen.

Tabatière, f. die Tabacksdose, Dose.

Tabernacle, m. hj. die Hütte, Stifts-H.; fête des –s, das Laubhüttenfest; Cath. der Tabernakel.

Tabide, a. Méd. schwindsüchtig, auszehrend. [–er, (une étoffe) wässern.

Tabis, m. Com. gewässerter Taffet;

Tablature, f. Mu. die Tabulatur.

Table, f. der Tisch; 2. abs. (– à manger) der T.; die Tafel, Kost; Cath. la sainte –, der T. des Herrn, Gottes-T.; fg: das Abendmahl. II. (pour écrire, graver, peindre ꝛ) die Tafel; Lit., Im. das Register, Verzeichniß; –des matières, das Inhalts-V., Sach-R.; it. die Tabelle; Luth. Mu. das Bret, Saiten-Br.

Tableau, m. Pt. das Gemälde; 2. (d'une chose par écrit ꝛ) das Gem.; die Schilderung, Beschreibung; 3. (des membres d'une société ꝛ) das Verzeichniß, Namen-V.; Jar. das Feld.

Tabletier, ère, s. Kunst-tischler, -drechsler, inn, der Ebenist.

Tablette, f. (de cuisine ꝛ) das Gestell, Fach; Arc. das Gesims; Phar. das Täfelchen; die Tafel; – de chocolat, die Chocolade-Tafel. II. pl. –s, die Schreibtafel. [werk, it. -arbeit, f.

Tabletterie, f. das Kunsttischler-hand-

Tablier, m. die Schürze; der Schurz.

Tabouret, m. das Taburet; (elle a) le – chez le roi ꝛ. das Recht, die Erlaubniß, sich bei ꝛ zu setzen.

Tac, m. Vét. die Räude, Schaf-R.

Tache, f. (sur un habit ꝛ) der Flecken; 2. –s de rousseur, (sur la peau ꝛ) die Sommer-F., S–sprossen; Th. la – du péché, die Unreinigkeit der ꝛ.

Tâche, f. die Arbeit; das Tagewerk; travailler, être à la –, im Gedinge arbeiten; fg: prendre à – de faire qc, sich ein Geschäft aus et. machen; sich et. angelegen s. lassen; 2. Com. ꝛ (vendre ꝛ) en bloc et en –, adl. in Bausch und Bogen.

Tachéographe ou tachygraphe, der Geschwindschreiber; –phie, f. die Geschwindschreibekunst.

Tacher, (le linge ꝛ) flecken, be-fl.; –d'encre, avec de l'encre, mit ꝛ be-fl., beklecksen.

Tâcher, vn. (de faire, d'obtenir ꝛ) suchen, trachten, sich bemühen; – de venir ꝛ, sehen, machen, daß man ꝛ; 2. – à ꝛ, su., die Absicht haben, darauf ausgehen ꝛ.

Tacheter, va. flecken, fleckig machen; tacheté de blanc ꝛ, (chien, plumage ꝛ) weiß ꝛ gefleckt. [schweigend.

Tacite, a. (pacte, condition ꝛ) still-

Taciturne, a. (hom., nation ꝛ) still, verschlossen, wortkarg

Taciturnité, f. die Verschlossenheit, Wortkargheit.

Tact, m. p. fg: das Gefühl.

Tacticien, m. Tactiker, Kriegskundiger.

Tactile, a. (corps, qualité ꝛ) fühlbar.

Tactique, f. Mil. die Taktik, Kriegskunst.

Taffetas, m. der Taffet. [Ueberzug.

Taie, f. (d'un oreiller) die Zieche; der

Taillable, a. Fin. (biens, sujets ꝛ) steuer-bar, -pflichtig.

Taillade, f. der Schnitt (in das Fleisch); 2. (dans une étoffe ꝛ) der Sch., Schlitz.

Taillandier (lm), m. der Zeug-schmied, Schar-sch.

Taillader, va. einschneiden; (le visage) zerfetzen, zerschneiden; (habit) –é, aufgeschlitzt.

Taillanderie, f. das Zeugschmied- oder Scharfschmied-handwerk; die -arbeit, -waare. [Schneide.

Taillant (lm), m. (d'un couteau ꝛ) die

Taille (lm), f. der Schnitt; (des arbres, pierres ꝛ) der Baum-Sch., Stein-Sch ꝛ; (des diamants) das Schneiden; Chir. der Steinschnitt; Écon. das Kerbholz; Ef. jeune –, junger Hau, Holzschlag; (le gibier se retire) dans les –s, in das Gehölz; Es. (de l'épée) die Schneide; Fin. die Steuer; – réelle, die Grund-St.; Gv. der Schnitt, Stich; – douce, das Kupferstechen; gravure en – -douce, der Kupferstich; estampes en.., gravure en – de bois, der Holzstich; Jeu. der Abzug; Mu. der Tenor; it. (ps) der T–ist. II. (du corps) der Wuchs; die Größe; 2. (le corps depuis les épaules jusqu'à la ceinture) der Leib.

Tailler (lm) va. (des pierres) behauen, (des arbres, la vigne ꝛ) beschneiden; (un habit ꝛ, un diamant ꝛ) schneiden; 2. (la soupe) ein-schn.; fg: (une armée) en pièces, in Stücke hauen, nieder- od. zusammen-hauen; – de la besogne à qn, einem zu schaffen machen; (hom.) bien –é, wohl gewachsen; Chir. – qn, einem den Stein schneiden; 2. vn. Jeu. die Bank halten, (die Karten) abziehen.

Tailleur (lm), der Schneider: le – de pierres ꝛ, der Stein- Sch.; – de limes ꝛ, der Feilenhauer; Jeu. der Bankhalter.

Taillis (lm), der Schlag, Hau; das Gehau.

Tain, m. das Spiegelbeleg; die Folie.

Taire qc, irr. et. verschweigen, geheim halten; 2. se –, schweigen, still-schw.

Taisson, m. der Dachs.

Talent, m. Com. das Talent; fg: das T.; die Fähigkeit, Naturgabe, Anlage.

Talion, m. hj. die Vergeltung, Wieder-V.

Talisman, m. der Talisman.

Talmouse, f. Cui. der Käsekuchen.

Talmud, m. hj. der Talmud.

Taloche, f. fa. die Kopfnuß.

Talon, m. die Ferse; Cord. (d'un soulier ꝛ) der Absatz; Jeu. der Stock; die Kaufkarten, pl.

Talonner qn, l'ennemi ꝛ, fa. einem auf

den Fersen, auf dem Fuße nachfolgen, nachsetzen; —qn (pour q. ouvrage) einen treiben, an-tr., anspornen.

Talonnier, m. der Absatzschneider.

Talus, m. (d'un mur ꝛ) die Böschung, Abdachung. [machen.

Taluter, (un fossé ꝛ) schräg, abhängig

Tambour, f. die Trommel; 2. der Trommler, Tambour.

Tambourin, m. die Hand-Trommel; Schellen-Tr.; das Tamburin. [aus-tr.

Tambouriner, vn. trommeln; qc, et.

Tamis, m. das Sieb; fg: il a passé au—, er hat eine strenge Untersuchung od. Prüfung ausstehen müssen.

Tamise, f. Gg. die Themse.

Tamiser, (du sucre ꝛ) sieben.

Tampon, m. der Pfropf, Stöpsel; Ton. der Zapfen, Spund.

Tamponner, va. (une cruche ꝛ) zu-pfropfen, zustöpseln.

Tan, m. die Lohe. [schm.

Tancer qn, fa. einen schmälen, aus-

Tanche, f. (poi.) die Schleihe.

Tandisque, cj. während, indessen als; so lange als, mittlerweile. [die Höhle.

Tanière, f. (des bêtes sauvages ꝛ)

Tanne, f. Méd. ꝛ die Finne.

Tanner, (les cuirs) roth gärben; lohgar machen; Com., Tt. (drap) —é, lohfarbig.

Tannerie, f. die Loh-gärberei, Roth-g.

Tanneur, m. der Loh-gärber, Roth-g.

Tant, ad. so viel, so sehr; (je l'ai vu) —de fois, so oft; 2. (il reçoit)—par an, so und so viel jährlich; 3. theils, so wohl; —plein que vide, t. voll, t. leer; —pour lui que pour elle, so wohl ꝛ; 4. so, so sehr, so weit; 5. faire—que, et. einmahl thun, sich zu et. entschließen; so weit gehen; 6. —que, cj. so weit, so lange (als); 7. en—que, cj. insofern, so weit; als ꝛ; 8. —mieux, desto besser, um so b...

Tante, f. die Tante, Muhme, Base.

Tantin, tantinet, m. fa. ein wenig, ein Bißchen.

Tantôt, ad. bald, in Kurzem, it. vor-hin, so eben; 2. à—, auf b-iges Wiederse-hen; it. wir wollen bald, sogleich wieder von der Sache reden; 3. cj. (ils viennent) —l'un, —l'autre, bald der eine, bald der andere.

Taon, m. hn. die Bremse, Vieh-Br.; —iens, pl. das Geschlecht der B-n, die B-n-arten.

Tapage, m. fa. der Lärm; das Getöse.

Tapageur, m. fa. der Lärmer, Lärm-macher. [der Bodenzapfen.

Tape, f. po. der Tapps, Klapps; Bra.

Tapecul, m. Charp. der Schlagbaum.

Taper qn, po einen tappsen, klappsen; Econ. poires ꝛ —ées, gedörrte und flach gedrückte Birnen; 2. vn. (du pied) fa. mit dem Fuße stampfen. [stohlen.

Tapinois, en—, adl. fa. heimlich, ver-

Tapir, se, sich ducken, nieder-d.

Tapis, m. der Teppich; —de pied, der Fuß-T.; fg: mettre (une aff.) sur le—, zur Sprache, auf die Bahn bringen.

Tapisser, (une salle ꝛ) tapeziren; ext. (sa chambre) est—ée de cartes ꝛ, ist ganz mit Landkarten behängt.

Tapisserie, f. die ausgenähte Arbeit, Tapezerei-A.; 2. die Tapete.

Tapissier, ère, s. Tapeten-händler; 2. T-wirker, -macher; 3. Tapezirer, inn.

Tapon, m. (de linge ꝛ) fa. der Klumpen.

Tapoter, va. vn. fa. toppsen, klappsen;

Taquin, e, s. a. fa. der Knicker, Filz; knickerig, knauserig; 2. der Trotzkopf; trot-zig, widerspänstig.

Taquirer, vn. nörgeln.

Taquinerie, f. die Filzigkeit.

Tarabuster qn, fa. einen durch Lärm, unzeitiges Geschwätz stören.

Tarare! i. fa. Larifari!

Taraud, m. Ser. ꝛ der Schraubenbohrer.

Tard, ad. spät; au plus—, spätestens.

Tarder, vn. (à faire qc) säumen, zö-gern; it. va.—sa réconciliation ꝛ, mit seiner ꝛ zög., seine ꝛ verzög.; 2. sich auf-halten, verweilen, ausbleiben; 3. imp. nach et. verlangen, sich nach et. sehnen; il me—e de le voir, d'arriver ꝛ, es verlangt mich, ich sehne mich ihn zu sehen; ich kann es kaum erwarten, bis ich ꝛ.

Tardif, ve, a. (repentir ꝛ) späte ꝛ; (réconcilliation) —ve, verspätete ꝛ; 2. langsam, zögernd; 3. fruit ꝛ—, späte Frucht; das Spät-Obst.

Tare, f. Com. der Abgang; fg: der Ta-del, Mangel; 2. Com der Abzug; die Tara.

Tarer, va. Com. Abgang verursachen; verderben, beschädigen; 2. (un vase ꝛ) ta-riren.

Targette, f. Ser. der Riegel, Schub-R.

se Targuer, prahlen, sich breit machen pochen; groß thun.

Tarière, f. Charp. der Bohrer; Ex. Erd-B., Berg-B.

Tarif, m. der Tarif, Ansatz.

Tarifer, (les denrées ꝛ) in einen Tarif, in ein Verzeichniß bringen.

Tarir, va. 2. (un puits, un étang) aus-trocknen; fg: (les larmes) trocknen; (la source des maux ꝛ) verstopfen; 2. vn. a., vertrocknen, versiegen.

Tarissable. a. (source ꝛ) versiegbar.

Tarot, m. pl. die Tarock-karten, pl.; it.

Tarte, f. die Torte. [das T-spiel.

Tartelette, f. dim. das Törtchen.

Tartre, m. Chi. ꝛ der Weinstein.

Tartufe, m. der Heuchler, Scheinheilige.

Tartuferie, f. fa. die Heuchelei, Schein-heiligkeit.

Tas, m. (de pommes ꝛ) der Haufen.

Tasse, f. die Schale, Tasse.

Tasseau, m. Charp. der Trage-kloß; it. die T-leiste. [bois ꝛ) schichten, auf-sch.

Tasser, (du bled ꝛ) aufhäufen; (du

Tâte-poule, m. fa. der Topfgucker.

Tâter qc, et. anfühlen, befühlen, anta-sten, betasten; fg: (le courage de qn) auf

die Probe stellen; 2. kosten, versuchen.

Tatillon, s. 2. Schnüffler, inn; -er, schnüffeln, herum-sch.

Tâtonnement, m. das Tappen, Herum-T.; -dans les aff., das T., unsichere, verzagte Handeln od. Verfahren in ꝛc.

Tâtonner, vn. (dans l'obscurité) tappen, herum-t..

Tâtonneur, se, s. der Herumtapper; fg: verzagter Mensch; der in Geschäften keinen festen, sichern Gang geht.

Tâtons, à-, adl. (chercher qc) im Finstern tappend.

Tatouer qn, einen tattowiren, tatuiren.

Taudis, m. die Hütte; der Winkel; das Nest, Kämmerchen, Dach-K.

Taupe, f. hn. der Maulwurf.

Taupier, m. der Maulwurfsfänger.

Taupière, f. die Maulwurfsfalle.

Taupinière ou taupinée, f. der Maulwurfs-haufen, -hügel.

Taure, f. die Kalbe, Ferse;

Taureau, m. der Stier; un-banal, der Zucht-ochs, -stier.

Tautologie, f. Gr. die Wiederholung eines Gedanken in verschiedenen Ausdrücken; die Tautologie.

Taux, m. (des denrées ꝛc) die Taxe; der Preis, Satzpreis; Jur. der gesetzmäßige Zinsfuß; 2. die Schatzung, Steuer-anlage.

Tavaïole, f. die Tavaioln, it. das Tauftuch.

Taveler, flecken, sprenkeln.

Tavelure, f. die Flecken, pl.; das Gefleckte.

Taverne, ord. mp. die Schenke, Kneip-S., Kneipe.

Tavernier, ère, s. vl. Weinschenk, Schenkwirth, inn.

Taxateur, m. (de meubles ꝛc) der Schätzer, Taxirer.

Taxation, f. die Schätzung, Taxirung; Fin. ord. pl. das Zählgeld.

Taxe, f. (des denrées) die Taxe, Preisbestimmung; Fin. die Taxe, Steuer, Vermögens-St.; it. die Auflage.

Taxer, (les denrées ꝛc) schätzen, taxiren; 2. Fin. - qn, einen schätzen, anlegen, besteuern; se -, sich sch., sich zu einem freiwilligen Beitrage verstehen; 2. - de, beschuldigen; fa. je ne taxe personne, ich nenne Niemand, deute auf N., ich beschuldige keinen Einzelnen.

Technique, a. Kunst..; kunst-mäßig, -gerecht, technisch.

Technologie, f. die Gewerbslehre, Technologie.

Teigne, f. (des enfants) der Grind, Kopf-Gr., Schorf; Jur. c. *gale*; 2. Hn. (ins.) die Motte, Schabe.

Teigneux, se, s. a. Grindige, grindig.

Teille ou tille (lm), die Schähe.

Teiller (lm), va. (du chanvre ꝛc) mit der Hand brechen.

Tailleur (lm), m. der Hanfbrecher.

Teindre, (du fil ꝛc) färben; en vert ꝛc, grün ꝛc f.

Teint, m. (des étoffes) das Färben; 2. die Gesichtsfarbe, Hautfarbe.

Teinte, f. Pt. die Tinte, Farbe.

Teinture, f. das Färben; 2. die Farbe; Chi. die Tinktur; fg: (de q. science, art.) der Anstrich; einige Kenntniß v. ꝛc.

Teinturerie, f. die Färberei.

Teinturier, ère, s. Färber, inn.

Tel, le, a. solch, (s-er, s-e, s-es) dergleichen; 2. il est - que son père, er ist wie sein Vater; (son crédit) est - que ꝛc, ist so groß, daß ꝛc; il est d'une - le laideur que ꝛc, er ist so häßlich, daß ꝛc; 3. sty. s. - qu'un lion, gleich einem Löwen, wie ein Löwe; 4. un -, une -le, der und die und die ꝛc; - fait des libéralités, qui ꝛc, Mancher theilt Geschenke aus; 5. - quel, so so, so hin, mittelmäßig.

Télégraphe, m. der Telegraph; -phie, f. die T-in; phique, a. telegraphisch.

Télescope, m. Opt. ꝛc das Fernrohr.

Tellement, ad. (occupé ꝛc) so; so sehr, cf. *tel* ꝛc.

Téméraire, a. verwegen, tollkühn, vermessen, voreilig; 2. m. (ps) der V-e, T-e, Wagehals.

Témérité, f. die Verwegenheit, Tollkühnheit, Vermessenheit, Voreiligkeit.

Témoignage, m. das Zeugniß; 2. der Beweis.

Témoigner, Jur. zeugen; Zeugniß ablegen; 2. äußern, bezeigen; an den Tag legen; blicken od. merken lassen.

Témoin, s. 2. der Zeuge.

Tempe, f. An. der Schlaf.

Tempérament, m. das Temperament; die Leibesbeschaffenheit, Natur; 2. qf. der Charakter; 3. fg: der Mittelweg; Mu. die Temperatur.

Tempérance, f. die Mäßigkeit.

Tempérant, e, s. a. mäßig; Méd. poudre-e, das Temperirpulver.

Température, f. (de l'air) die Luftbeschaffenheit, Temperatur.

Tempérer, (un acide ꝛc avec ou par qc) mäßigen, mildern; (homme) fort -é, sehr gemäßigt, gelassen.

Tempête, m. der Sturm; das Gewitter, Ungewitter, Wetter; it. fa. der Lärm; das Getöse.

Tempêter, vn. fa. toben, lärmen; fa. wettern.

Temple, m. der Tempel.

Temporel, m. (d'un bénéfice) die weltlichen Einkünfte; 2. -, -le, a. zeitlich; it. (opp. à eccl.) weltlich.

Temporiser, m. vn. zögern.

Temps ou tems, die Zeit; 2. die Zeit; der Z-punkt, Augenblick. II. das Wetter; die Witterung; Es. ꝛc das Z-maß, Tempo; Gr. (d'un verbe) die Z. III. à -, adl. bei Z.; zu rechter Z.; zeitig; 3. de tout -, adl. jederzeit; zu allen Z-en; 4. de - en -, adl. von Z. zu Z.; zuweilen.

Tenable, a. Mil. (place ꝛc) haltbar.

Tenace, a. zähe; fg: fa. z., genau; it. eigensinnig, hartnäckig; mémoire -, festes Gedächtniß.

Ténacité, f. (de la poix ꝛc, fg: d'un

avare ꝛ) die Zähheit, it. der Eigensinn; die Hartnäckigkeit.

Tenaille (lm), f. ord. pl. die Zange.

Tenailler (lm), va. (un criminel) mit glühenden Zangen zwicken.

Tenancier, ère, a. der Zins-mann; die Z-frau; 2. der Grund-besitzer, -eigenthümer

Tenant) m. fg: fa. (dans une dispute ꝛ) der Vertheidiger, Respondent; Pra. les –s (d'une pièce de terre ꝛ) die Grenzen; tout en un –, tout d'un –, an Einem Stücke.

Tendance, f. Phy. (d'un corps vers un côté) das Streben; Mor. das St., Bestreben.

Tendineux, se, a. An. sehnicht.

Tendon, m. An. die Sehne, Flechse.

Tendre, a. weich; Cui. ꝛ weich, zart; 2. (pain) frisch, f. gebacken; 3. weich, z., empfindlich; 4. (pt. de l'âge ꝛ) z.; avoir la vue –, ein schwaches od. blödes Gesicht haben; fg: (cœur) w., zärtlich.

Tendre, (un arc, une corde ꝛ) spannen; (des toiles pour le sanglier) aufstellen; (les chaines de la ville) vorziehen; fg: – des filets, Netze stellen; (une tente, un lit) aufschlagen; (une tapisserie) aufhängen, aufmachen; (une chambre) behängen, tapeziren; 2. (qc à qn) reichen, hin-r.; hinhalten, ausstrecken, hinstrecken; –(la main) hinh., darbieten; fg: – les bras à qn, einem unter die Arme greifen, beistehen; Beistand leisten; it. – les mains à qn, einen um Hülfe, um B. anrufen; avoir l'esprit tendu, den Kopf anstrengen. II. – à ꝛ, nach et. streben, auf et. abzielen, abzwecken.

Tendresse, f. de qn pour qn, die Zärtlichkeit eines ꝛ für od. gegen einen.

Tendreté, f. (des viandes, fruits ꝛ) die Weichheit, Zartheit.

Tendron, m. Jar. (aux arbres, pla. ꝛ) zarte, junge Sprosse, z-r Schößling; Cui. (une fricassée) de –s de veau ꝛ, von weichen Kalbsknorpeln ꝛ.

Ténèbres, f. pl. die Finsterniß.

Ténébreux, se, a. finster; it. (ps) düster, fi.

Ténesme, m. Méd. der Stuhlzwang.

Teneur, f. Pra. (d'un acte ꝛ) der Inhalt; 2. m. Com. – de livres, der Buchhalter.

Tenir, (un livre ꝛ) halten; in der Hand ha. od. haben; fa. tenez, (en présentant qc à qn) hier! da nehmen Sie; fa. t–z, ce qu'il dit ne peut ꝛ, sehen Sie, was er da sagt ꝛ; it. t–z (le voilà qui passe ꝛ) geben Sie Acht ꝛ; 2. en –, seinen Theil haben; es h.; (ce coup les ruine) ils en tiennent, jetzt haben sie es; es geschieht ihnen Recht; – qn, einen in seiner Gewalt haben; je le tiens, ich habe ihn fest; 3. besitzen; inne haben; bewohnen; Féo. abs. – de qn à cause de q. terre, von einem wegen ꝛ zu Lehen gehen; 4. – qc (sa fortune ꝛ) de qn, einem et. verdanken, et. zu danken, od. zu verdanken haben; – qc (un secret ꝛ) de qn, et. von einem gehört od. erfahren haben; – (une nouvelle) de bonne part, von sicherer Hand haben; (ce style) tient du burlesque, fällt in das ꝛ; (ce mal ꝛ) le tient long-tems, mit diesem ꝛ ist er lange behaftet; dès que sa verve le tient, so bald ihn seine Begeisterung ergreift; sa belle humeur le tient, er ist in seiner guten Laune; 5. halten, enthalten; (cette forêt) tient dix lieues de long, ist zehn Stunden lang, erstreckt sich 10 Stunden in die Länge; 6. (un appartement ꝛ) inne haben, bewohnen; it. – auberge, cabaret, eine Wirthschaft treiben, eine Schenke halten; – boutique, einen offenen Laden haben; – banque ou la banque, Bank halten; Wechselgeschäfte treiben; – les livres, Buchhalten; die Bücher führen; Gu. – la campagne, das Feld halten; – la mer, sich zur See halten; 7. – son rang, seinen Rang, seinen bestimmten Platz haben; (la liberalité) tient le milieu entre ꝛ, hält die Mitte, steht in der M. zwischen ꝛ; Mu. – sa partie, seine Stimme singen, spielen; 8. halten; den Vorsitz bei et. führen; les États se tiennent à cette époque, die Ständeversammlung wird um diese Zeit gehalten; 9. verwahren, aufbehalten; il tient son fils au collège ꝛ, er hat seinen Sohn in die Schule, Kostschule gethan; 10. erhalten; – en état, en bon état, im Stande, in gutem St. erhalten; (jardin ꝛ) bien tenu, wohl unterhalten; 11. festhalten; (sa langue) im Zaume ha.; il ne tient à rien, il tient à peu de chose que je ne le fasse, es hält mich nichts ab, es zu thun; es fehlt wenig, so thäte ich es; 12. se – en repos, fa. se –, ruhig seyn, sich r. halten; 13. halten; dafür h.; der Meinung seyn; je tiens cela (pour) vrai, ich halte dieses für wahr; – qc à honneur, et. für eine Ehre h., ansehen, sich et. zur Ehre schätzen od. anrechnen; – (un dogme, une opinion) behaupten, aufstellen; je me le tiens pour dit, ich lasse es mir gesagt s.; 14. nehmen; quelle route tiendrez-vous? welche Straße schlagen Sie ein? fg: – une bonne conduite ꝛ, sich gut ꝛ aufführen, betragen; –(des discours un peu libres) führen; 15. – la main à qc, über et. halten, wachen; Sorge für et. tragen; auf et. sehen; faire – de l'argent, des lettres ꝛ Geld, Briefe zustellen, überliefern, einhändigen lassen; Geld auszahlen l.

II. vn. (à qc ꝛ) halten; an et. fest ha., sitzen, kleben, anhängen; (sa chemise) lui tient au dos, klebt ihm am Rücken; (le clou) tient au mur, steckt in der Mauer fest; (ses pierreries) tiennent pour mille écus, sind für tausend Thaler versetzt; 2. – à son roi, à sa femme, à son pays ꝛ, an ꝛ hangen; (à qn, à un parti, ꝛ) einem anhängen; einem ergeben, zugethan seyn; – à l'honneur, sehr auf Ehre halten; – à sa haine ꝛ, fest bei seinem Hasse ꝛ blei-

ben; 3. imp. à quoi tient-il qu'il ne parte, qu'on ne le fasse ꝛc., was hindert ihn fortzugehen ꝛc.; il ne tient pas à moi ꝛc. qu'il ne réussisse, es liegt nicht an mir ꝛc., es ist nicht meine Schuld, wenn ꝛc.; il tint à peu de chose que je ne lui fisse un affront, es fehlte wenig, so hätte ich ꝛc.; il ne tient qu'à dix louis que la marché soit fait, es fehlt nur noch an zehn Louisd'or, so ꝛc.; sie sind nur noch um zehn L. auseina.; s'il ne tient, qu'à cela, wenn es nur daran hält od. fehlt; (quant à une visite de ma parti), qu'à cela ne tienne, so soll es mir darauf nicht ankommen, so will ich ihn gerne machen; (sa maison) tient au jardin ꝛc., stößt an den Garten; 4. — pour qn, (pour le roi ꝛc.) es mit einem ꝛc. halten; 5. — à, halten, widerstehen; — (dans une place) sich in ꝛc. ha.; eine ꝛc. behaupten; (la compagnie est trop mauvaise) on n'y peut pas —, man kann es nicht darin aushalten, es ist da nicht zum Aush.; fg: — contre les prières les charmes, les raisons de qn, eines Bitten ꝛc. wi.; 6. — bon, ferme, widerstehen; Stand halten; sich halten; Widerstand leisten; nicht nachgeben; standhaft bleiben; notre marché, le traité ꝛc. tient, unser Handel ꝛc. gilt; si le tems tient, wenn .. sich hält, gut bleibt; 7. (en un lieu) Raum, Platz haben, finden; (ces meubles) ne peuvent pas — dans cette chambre, man kann ꝛc. nicht in diesem ꝛc. stellen; 8. dauern, währen; (pendant que le concile) tenait, dauerte.

III. vp. se — à une branche ꝛc., sich an einem Aste halten, fest ha.; fg: se —, s'en — à qc, sich an et. ha., bei et. stehen bleiben; il faut s'en — là, dabei muß man st. bl.; se — à peu, à peu de chose, à une vétille ꝛc., sich bei einer Kleinigkeit ꝛc. aufhalten, an einer Kl. stoßen; auf eine Kl. sehen; 2. se —, (en q. lieu) bleiben; se — (deux heures à une porte) stehen bl.; se — à genoux, knien.
IV. être tenu à qc, et. zu thun verbunden, gehalten od. schuldig seyn; il sera tenu de payer, er wird zahlen müssen.

Tenon, m. Charp. der Zapfen.

Tenor ou tenore, m. Mu. der Tenor; it. (ps) der Tenorist.

Tension, f. Méd. die Spannung; das Spannen; fg: — d'esprit, die Anspannung, Anstrengung des Geistes.

Tentateur, trice, s. a. der Versucher, Verführer; Th. abs. der V., Teufel.

Tentatif, ve, a. versuchend, lockend.

Tentation, f. Mor. die Versuchung, Anfechtung.

Tentative, f. der Versuch.

Tente, f. (d'un général ꝛc.) das Zelt.

Tenter qc, et. versuchen; den Versuch mit et. machen; (une entreprise) wagen; 2. Lust machen, reizen, in Versuchung setzen; 3. zum Bösen reizen, in V. setzen; (cela est bien) tentant, verführerisch.

Tenture, f. die Tapete, der Behang; 2. das Tapeziren, Aufhängen der T—n.

Tenu, e, a. Dd. (trait) dünn, zart.

Tenue, f. (d'une assemblée) die Haltung; Ma. avoir de la — (à cheval) fest sitzen, einen rechten Schluß haben; Mil. la — (d'un soldat ꝛc.) die H.; Mu. (d'un ton) das Halten, Aushalten; (ps) il n'a pas de —, er hat keine Festigkeit, ist veränderlich (cent arpens) tout d'une —, Alles an einem Stück, aneinander.

Ténuité, f. Dd. (d'un trait ꝛc.) die Dünne, Dünnheit, Zärte; (d'une poudre ꝛc.) die D., Feinheit.

Tenure, f. Féo. (d'un fief) die Lehnbarkeit.

Tercet, m. Poé. der dreizeilige Vers.

Térébenthine, f. der Terpentin.

Térebinthe, m. Bo. der Terpentinbaum.

Tergiversation, f. die Ausflucht.

Tergiverser, vn. Ausflüchte suchen, durch A. Zeit zu gewinnen suchen.

Terme, m. (d'une course ꝛc., de la vie ꝛc.) das Ziel, Ende; (d'une chose) das Z.; die Grenze; 2. (de paiement ꝛc.) Z., die Frist; der Termin; 3. die Zeit; der Z—punkt; 4. pl. en quels —s est votre aff.? wie steht es mit ꝛc.; (ce mariage) est en —s de se conclure, ist auf dem Wege, auf dem Punkte geschlossen zu werden; en quels —s êtes-vous avec lui? wie stehen Sie mit ihm? auf welchem Fuße sind Sie mit ihm; 4. Gr. der Ausdruck; das Wort; les —s d'un art. ꝛc., die Ausdrücke, die Sprache einer ꝛc.; Arc. das Grenzbild; My. der Grenzgott; fg: (il est planté là) co. un —, wie eine Bildsäule, wie ein Götze.

Terminaison, f. (d'un mot) die Endung.

Terminer qc, et. begrenzen; einer S. Grenzen setzen; 2. (ses jours, sa vie) endigen, enden; (sa course ꝛc.) end., vollenden, beschließen; (tout) se termina sans combat, endigte ohne ꝛc.; — (un procès ꝛc.) ausmachen, abmachen.

Ternaire, a. nombre —, die gedritte Zahl, die Z. drei.

Terne, a. (or, cristal ꝛc.) matt; (glace ꝛc.) trübe, angelaufen; 2. m. (à la loterie) die Terne; Tric. —s, alle Drei.

Ternir, (une glace ꝛc.) trüben; trübe machen; (l'or ꝛc.) matt, unscheinbar machen; fg: (sa gloire ꝛc.) verdunkeln; (sa mémoire) schwächen, verd.; (pt. de la gloire ꝛc.) se —, sich verd., abnehmen.

Ternissure, f. (d'une glace ꝛc.) die Mattheit; das trübe Ansehen.

Terrain, m. (d'un camp ꝛc.) der Platz, Raum; disputer le —, den Platz streitig machen; it. fg: das Feld lange streitig machen, sich tapfer wehren; connaître bien le —, (pt. d'aff. ꝛc.) seine Leute, die Lage der Sachen gut kennen, wissen, wo man ist, m. wem man es zu thun hat; gagner du —, (dans une aff.) vorwärts kommen, weiter k. II. der Boden.

Terrasse, f. die Erd-stufe, -bank; der -wall; die Terrasse; Arc. der Altan, Söller; Pt. der Vordergrund.

Terrasser, va. einen Erdwall, eine Erdbank

bankmachen; Gu. se –, sich mit Erdwerken verschanzen; 2. – qn. einen zu Boden werfen, einen nieder-w., -schlagen; (cette nouvelle) l'a –é, hat ihn nieder-geschlagen, -geworfen; il l'a –é (à force de preuves &c.) er hat ihn durch &c. zum Schweigen gebracht.

Terrassier, m. der Woll-arbeiter.

Terre, f. die Erde; Gg. die Erdkugel; (pays) das Land; die Gegend; der Erdtheil; (sol) die Erde; das Erdr.; der Boden, Erd-b.; une pièce de –, ein Feld; (bien) das Gut, Landgut; der Landsitz.

Terrer, va. Agr. Erde aufschütten; mit E. ausfüllen; 2. se –, (pt. des lapins &c.) sich in die E. eingraben.

Terrestre, a. Erde.., Land..; 2. erdig; Mor. irdisch.

Terreur, f. der Schrecken.

Terreux, se, erdig, mit Erde vermischt; 2. mit E. beschmutzt; fg: visage –, erdfarbiges Gesicht. [terlich.

Terrible, a. (objet &c.) schrecklich, fürch-

Terrien, ne, s. Güter-besitzer, Länder-b., inn.

Terrier, s. a. das Lagerbuch, Grundbuch; Ch. (d'un lapin &c.) der Bau; Kaninchen-B.

Terrine, f. die tiefe Schüssel.

Terrir, (pt. de tortues, de poi.) an das Land kommen: Mar. landen.

Territoire, m (d'un village &c.) das Gebiet; (d'un juge &c.) das Geb.; der Bezirk; (d'une paroisse) der Sprengel.

Territorial, e, a das Gebiet betreffend.

Terroir, m. der Boden.

Terrorisme, m. Néo. die Schreckens-

Tertre, m. der Hügel [regierung.

Testacé, ée, s. a. hn. hartschalig; das Schalthier.

Testament, m. das Testament.

Testamentaire, a. testamentlich.

Testateur, trice, s. Erblasser, -setzer, inn.

Tester, vn. ein Testament machen; te-

Testicule, m. An. die Hode. [stiren.

Têt, m. die Scherbe.

Tête, f (de qn) der Kopf; das Haupt; fg: mettre un homme en – à qn, einem einen Mann entgegenstellen; avoir qn en –, einen zum Gegner, Nebenbuhler, Mitbewerber haben; (on paie tant) par –, der K., die Person zahlt &c.; 4. die Spitze; être à la – de la noblesse, an der Sp. des Adels seyn od stehen; il était à la – des mutins &c. er war der Anführer der &c.; la – de l'armée, die Vortruppen; (de la tranchée &c.) das vorderste od. äußerste Ende; la – d'un pont, der Brückenkopf; la – (d'un défilé) der Eingang &c.; la – (d'un livre) der Anfang; Bo. &c. (d'une pomme) der Butzen; das Auge &c.; une – (d'oignon) die Bolle; des –s de pavots, de chou &c. die Mohnköpfe, Kohl-k. &c.; 5. – à –, mit einem allein; it. m. le – à –, die geheime Unterredung zweier Personen; die Zusammenkunft, das Gespräch unter vier Augen.

Téter, va. saugen; (an einer Frau &c.).

Têtière, f. (d'un enfant) das Häubchen.

Tetin, m. die Brustwarze.

Tetine, f. Bou. &c. (de vache, de truie &c.) das Euter

Teton, m. die Brust; donner le – (à un enfant) die Br. geben.

Tette, f. (d'une chèvre &c.) die Zitze.

Têtu, e, a. starrköpfig, eigensinnig.

Texte, m. (d'un auteur &c.) der Text.

Texture, f. (d'une étoffe &c.) das Gewebe; Phy. (d'un corps) das G.

Thaumaturge, s. a. Cath. der Wunderthäter; wunderthätig. [T–staude.

Thé, m. Bo. der Thee, T–strauch; die

Théatral, e, a. theatralisch.

Théâtre, m. die Schaubühne, das Schauspielhaus, Theater.

Thème, m. Dd. der Satz, Stoff, Gegenstand; Écol. die Aufgabe. [Theologie.

Théologie, f. die Gottesgelehrtheit,

Théologien, m. der Gottesgelehrte, Theolog.

Théologique, a. theologisch.

Théophile, m. (np) Gottlieb.

Théorème, m. Math. der Lehrsatz.

Théoricien, m. der Theoretiker.

Théorie, f. die Theorie. [tisch.

Théorique ou théorétique, a. theore-

Thérapeutique, a. hj. therapevtisch; 2. f. Méd. die Heilkunde. [gengift.

Thériaque, f. Méd. der Theriak; das Ge-

Thermes, pl warme Bäder od. Gesundbrunnen, pl. [ser, Thermometer.

Thermomètre, m. Phy. der Wärmemes-

Thésauriser, va. Schätze sammeln.

Thèse, f. der Satz; Écol. der Streitsatz; it. die Disputation.

Thrace, f. Gg. Thracien, n; it. s. a. Thracier, inn; thracisch.

Thym, m. Bo der Thymian.

Tiare, f. die Tiare; 2. die Pabstkrone.

Tic, m. Maré. das Koppen; Méd. das Zucken; ext. angenommene Gewohnheit.

Tiède, a. (eau &c.) lau, –warm, –lich; fg: ami –, l–er, kaltsinniger &c.

Tiédeur, f. (de l'eau &c.) die Lauigkeit, Laulichkeit; fg: die L.; der Kaltsinn; die Gleichgültigkeit. [den.

Tiédir, vn. vp. lau, –lich, –warm wer-

Tien, ne, a. pron. (der, die, das) deinige od. deine; 2. m. das Deinige, Deine, Dein; it. pl. les –s, die D–n, deine Anverwandten, Angehörigen.

Tiennette, f. (np. dim.) die Stephanie.

Tiennon, Tiennot, m. (np) der Stephan; das Stephchen.

Tierce, f. Mu. die Terzie, Terz; As., Math. die Terzie; Im. dritter Probebogen, 2. a. cf. *tiers*.

Tiers, m. (d'un bien &c.) das Drittel; der dritte Theil; 2. (ps) der Dritte; ein D–r Mann, eine Dr. Person; 3. fa. le – et le *quart*, dieser und jener; jedermann; (médire) du – et du q: von allen Leuten &c. II. –, a. tierce af. dritte, (der, die, das)

Hm. le —état, der Nährstand, —e Stand; Méd. fièvre —ce, dreitägiges ꝛc.

Tige, f. (d'un arbre) der Stamm, Baum-St.; 2. (d'une fleur, d'une plante) der Stengel; Arc. (de colonne) der Schaft; Cord. (d'une botte) der Schaft; Gén. der Stamm, St-vater.

Tignoner qn, einem das Nackenhaar locken, kräuseln.

Tigre, m. hn. p. fg: der Tieger; Gg. der T., T-fluß, Tigris.

Tigré, ée, a. getiegert.

Tigresse, f. hn. die Tiegerinn.

Tille, f. der Lindenbast; 2. c. *teille*.

Tiller (lm), cf. *teiller*.

Tilleul (lm), m. die Linde.

Timbale, f. die Pauke, Heer-P.

Timbalier, m. der Pauker, Paukenschläger.

Timbre, m. die Glocke; das Glöckchen; 2. der Glockenklang; fg: (pt. de la voix) der Klang; Com. der Stempel; it. (sur les lettres ꝛc.) der St., Poststempel; Pell. das Zimmer; (40 Stück).

Timbrer, va. stempeln; papier —é, das Stempelpapier.

Timide, a. furchtsam; 2. schüchtern, blöde.

Timidité, f. die Furchtsamkeit; 2. die Schüchternheit, Blödigkeit.

Timon, m. Char. die Deichsel; Mar. das Ruder, Steuerruder; fg: le — des affaires, das R. der ꝛc.; das Staatsruder.

Timonnier, m. das Deichselpferd.

Timoré, ée, a. Dév. gottesfürchtig, ängstlich.

Tinette, f. die Gelte; une — de beurre, eine Butterhose; it. (pour les raisins, les fruits) der Hängekorb; Dist. die Vorlage.

Tintamarre, m. fa. das Gepolter, Getöse.

Tintement, m. der Nachklang, das Nachklingen; — d'oreille ou tintoin, das Ohrenklingen.

Tinter, va. anschlagen, die Glocke a.; faire — (une verre ꝛc.) a., klingen machen; l'oreille lui tinte, er hat Ohrenklingen.

Tintoin, m. das Sausen, Ohrensausen; fg: die Unruhe.

Tique, f. hn. die Zecke.

Tiquer, vn. Maré. aufsetzen, koppen; in die Krippe beißen.

Tiqueur, m. Mar. der Kopper.

Tir, m. der Schuß; die S—linie.

Tirade, f. bo. eine Reihe von Gedanken od. Stellen; die Gedankenreihe; 2. der Gemeinplatz; 3. tout d'une —, adl. fa. in Einem Zuge, in Einem Athem.

Tirage, m. das Ziehen, Herbeiziehen; Im. das Abziehen, der Abdruck.

Tiraillement (lm), m. das Reißen.

Tirailler (lm), va. zerren; — qn, einen z., an einem z.; einen herum-z.; 2. vn. fa. oft und schlecht schießen; plätzen; Gu. plänkeln.

Tiraillerie (lm), f. das Geschieße; das Plätzen; Gu. das Plänkeln, Geplänkel.

Tirailleur (lm), m. schlechter Schütze; Gu. der Plänkler; Com. der Wechselreiter.

Tirant, m. (d'une bourse) die Schnur; der Riemen; (d'un tambour) die Spannschnur; Cord. (d'un soulier) die Laschen, (d'une botte) die Strippen; Cui. ꝛc (de la viande) das Haarwachs.

Tire-balle, m. Ch. ꝛc der Kugelzieher; —-botte, m. Cord. die Stiefel-strippe; it. der St—haken; it. der St—zieher, —knecht; —-bouchon, m. der Korkzieher, Pfropf-z.; —-laisse, fa. die Fehlschlagung; das Fehlschlagen; —-ligne, m. die Reißfeder.

Tire-lire, f. die Sparbüchse; —-lirer, vn. wie eine Lerche singen; —-pied, m. Cord. der Knieriemen.

Tirer, ziehen; (un siège ꝛc) herbei-z.; — (la table) à soi, an od. zu sich z.; (la porte) après soi, nach sich z.; hinter sich zumachen; (la langue) herausstrecken; — qc de qn, (un aveu ꝛc) et. aus einem herausbringen; (des sons d'un instrument) entlocken, hervorbringen; (du feu d'un caillou) herausschlagen; (du vin) zapfen; (de l. eau à un puits) aus einem ꝛc ziehen, herauf-z., schöpfen; — le pis d'une vache, ou — une vache, eine ꝛc melken; 2. ziehen, ab-z., aus-z.; (les gants ꝛc) ab-z., aus-z.; (de l'argent de sa poche ꝛc) Geld aus seiner ꝛc nehmen; (du marbre de la carrière ꝛc) brechen, herausfördern; (qn de l'étude) wegbringen, losreißen; 3. — qn de prison, einen aus ꝛc erlösen, befreien; (du danger) herausreißen, befreien; 4. — (du profit ꝛc) de qc, ꝛc von et. z.; il tire bc. de sa place, er zieht od bezieht viel v. ꝛc; (q. éclaircissement de qn) bekommen; Com. (une lettre de change) sur qn, auf einen z.; 5. il l'a —é de tel auteur, er hat es aus ꝛc geschöpft; vn. — à conséquence, Folgen haben; 6. z., strecken, recken, dehnen; (une corde) an-z., stark anz. od. spannen; (le rideau) z., weg-z., auf-z.; 7. (des lignes) z.; (un plan) machen, aufzeichnen; Pt. — qn, einen abbilden, zeichnen, mahlen; Sc. — en plâtre, in Gyps abformen; Im. (des feuilles des estampes) ab-z.; abdrucken; 8. (une arme à feu ꝛc) schießen, ab-s., los-s., los brennen; (un pistolet) abdrücken; (un canon) abbrennen, abfeuern; (un feu d'artifice) abbrennen; it. abs. — sur qn, à qn, contre qn, auf einen, nach einem sch.; it. vn. — de l'arc, de l'arquebuse ꝛc, mit dem ꝛc sch.; (ce fusil) tire juste, schießt gut; Es. — des armes, fechten, sich im Fechten üben. II. vn. (une corde) qui tire, das spannt, das straff angezogen ist; — au sort, losen; tirer à la blanque, in den Glückstopf greifen; de quel côté tirez-vous? wohin zu gehen Sie? — sur le jaune, ins Gelbe fallen, stechen.

Tiret, m. Gr. der Binde-strich; it. der Theilungs-st.

Tireur, m. einer, der zieht, schießt ꝛc; Ch. der Schütze, Wild-S., Jäger; Com. (d'une lettre de change) der Aussteller, Trassent; Bs. — d'armes; Gu. der Scharf-

schütze.
Tiroir, m. die Schublade.
Tisane, f. Méd. der Trank.
Tison, m. der Brand, Feuer-B.; fg: — de (la) discorde, der Aufhetzer, Aufwiegler.
Tisonner, vn. schüren.
Tisser, va. weben, wirken; fg: (une intrigue) anzetteln, anspinnen.
Tisserand, m. der Weber.
Tissu, m. das Gewebe, Gewirk; fg: (d'un discours) die Anordnung; un — de crimes, ein G., eine Kette von ꝛc.
Tissure, f. die Weberei; das Gewebe.
Titillation, f. (du champagne ꝛc.) das Perlen; Méd. das Kitzeln, Prickeln.
Titiller, vn. (pt. du vin ꝛc.) perlen; 2. va. (le palais, les nerfs ꝛc.) kitzeln.
Titre, m. (d'un livre ꝛc.) der Titel; 2. der T.; Ehren-T.; 3. die Urkunde; ext. der Rechtsgrund; das Recht; fg: avoir des —s à qc, Ansprüche auf et. h.; Mon. das Fabrikzeichen; der Feingehalt; das Korn; der Münzfuß; 4. à — de, in der Eigenschaft; unter dem Vorwande; à — d'office, von Amts wegen.
Titrer qn, einen betiteln; (hom.) —é, der einen hohen Ehrentitel führt; eine hohe Standesperson; 2. — qn pour qc, einen zu et. berechtigen, bevollmächtigen.
Titrier, m. der Urkunden-bewahrer, mp. -fälscher, -macher.
Titulaire, s. a. der Titel, Titular..; roi —, der Titelkönig, conseiller —, der Titular-Rath.
Tocane, f. Vig. der Vorlaufwein.
Tocsin, m. die Sturm-glocke, Lärm-g.
Toi, pro. cf. *tu*.
Toile, f. die Leinwand; — de coton, das Baumwollenzeug; de la — de lin, abs. de la ∼, flächsene L.; — de soie ꝛc. das Seidentuch; Mil. das Zelt; Thé. der Vorhang; Ch. —s, die Jagdgarne.
Toile, m. der Spitzengrund.
Toilerie, f. die Zeugwaare; allerlei Zeuge; der Zeughandel.
Toilette, f. das Putztischtuch; 2. der Putztisch, Nachttisch; 3. der Anzug, Putz, faire sa —, sich ankleiden; putzen.
Toilier, ère, s. Leinwandhändler, inn.
Toise, f. die Klafter; Ex. die Lachter.
Toiser, va. mit od. nach der Klafter messen, ausmessen.
Toison, m. das Schaffell (sammt der Wolle); ord. abgeschorene Wolle; My. la — d'or, das goldene Fließ.
Toit, m. das Dach; Écon. — à cochons, der Schweinstall.
Tôle, f. das Eisenblech.
Tolérable, a. zu ertragen; erträglich.
Tolérance, f. die Duldung.
Tolérant, e, a. duldsam.
Tolérer, (un abus ꝛc.) dulden; (les défauts d'autrui) ertragen.
Tombac, Chi. ꝛc der Tomback.
Tombe, f. der Grab-stein; 2. das Grab, die Gruft.
Tombeau, m. das Grabmahl; 2. das Grab, Begräbniß; die Gruft.
Tombellier, m. der Kärrner, Kärcher.
Tomber, vn. fallen; stürzen, herunter-f.; —, — à terre, hin-f.; hin-st.; — aux pieds de qn, (p. fg:) einem zu Füßen f.; it. —, um-f., um-st., umsinken; 2. (pt. des cheveux, des dents) aus-f., herausgeben; — sur la poitrine, (pt. de fluxion ꝛc) sich auf die ꝛc ziehen, setzen, werfen; (sur un arbre pt du tonnerre) einschlagen; — dans l'esprit à qn, einem ein-f.; — malade, krank werden; — en défaillance, ohnmächtig werden; Ecr. f., sündigen; — sur qn, qc, über einen, et. her-f.; 3. — d'accord avec qn, einem et. zugeben, einräumen, seiner Meinung beipflichten; it. — d'accord, gestehen, bekennen; — de son haut, aus den Wolken f.; gewaltig erstaunen; ganz unerwartet kommen; 4. — en partage à qn, einem zu-f., zu Theil werden; 5. (le vent) tombe, läßt nach; fg: (pt. de la conversation) langweilig werden; ausgeben; (pt. du zèle) nachlassen, erkalten; (pt. du jour) sich neigen; 6. herabhängen.
Tombereau, m. Econ. der Karren.
Tome, m. der Band, Theil.
Ton, ta, pl. tes, a., pro. dein, d—e, f. pl. d—e.
Ton, m. der Ton.
Tondeur, m der Scherer.
Tondre, (les brebis ꝛc) scheren; — qn, einem die Haare ab-sch.; exag. il est ∼, er ist zu Grunde gerichtet.
Tonne, f. die Tonne.
Tonneau, m. die Tonne; das Faß.
Tonnelier, m. der Böttcher, Faßbinder.
Tonnelle, f. Ch. das Rebhühnergarn; Jar. die Laube.
Tonnellerie, f. das Böttcher-handwerk, -werkstätte, f.
Tonner, vn. imp. donnern; voix — ante eine Donner-St.; — contre qn, gegen einen d., toben.
Tonnerre, m. der Donner; 2. D—strahl, Blitz.
Tonsure, f. Cath. die Tonsur, — r qn, einem die T. geben.
Tonte, f. die Schur, Schaf-Sch.; das Scheeren; 3. die Sch—-wolle.
Tontine, f. die Tontine, wachsende Leibrente.
Tonture, f. (du drap ꝛc) die Scherhaare; pl. n; die -wolle.
Toper, vn. topp sagen; fg: tope, topp.
Topographe, m. der Ortsbeschreiber, Topograph; —phie f. die Ortsbeschreibung.
Toquet, m. die Kinder-haube, Weiber-h.
Torche, f. die Fackel.
Torche-cul, m. (p. fg:) der Arschwisch.
Torcher, wischen, ab-w., aus-w.
Torchon, m. der Wischlappen, Scheuerl.
Tordre, va (du fil ꝛc) zwirnen; (des hards, un câble ꝛc) drehen; (du linge ꝛc mouillé) ringen, auswinden; (le cou à une perdrix ꝛc) um-dr.; — la bouche, den

ꝛc. ver=dr.; ein schiefes Maul machen; se — les bras, die Hände ringen; fg: — une loi ꝛc.) ver=dr.; — qn, einen pressen; in einen dringen.

Torpeur, f. (dans un membre) die Erstarrung, Betäubung; fg: die E. od. B.

Torréfaction, f. Chi. das Rösten.

Torréfier, va. Chi. rösten.

Torrent, m. der Bach, Regen=B., Strom; ext. un — de soufre, de laves ꝛc. ein Schwefel=B., Lava=St.; fg: un — de paroles ꝛc., de larmes ꝛc., ein St. v. ꝛc.

Torride, a. Gg. heiß.

Tors, e, a. (fil, soie ꝛc.) gedreht, gewunden, gezwirnt.

Tort, m. das Unrecht; 2. der Schaden; 3. à — et à travers, adl. ohne Rücksicht und Ueberlegung; in den Tag od. ins Gelag hinein.

Torticolis, m. steifer Hals; 2. —, a. krummhalsig; fg: m. der Kopfhänger.

Tortillement, (lm) m. das Drehen, Zusammendrehen, Flechten; fg: Winkelzüge, pl.

Tortiller (lm), va. (du fil) drehen; zwirnen; (du papier) zusammen=dr.; (du ruban, des cheveux ꝛc.) flechten; (autour de qc) schlingen, winden; se —, sich schl., wi.; 2. vn. fg: dans les aff. ꝛc.) Winkelzüge machen.

Tortillon (lm), m. Écon. gewundener Bausch; Mod. geflochtener Haarwulst; fg: mp. das Bauernmädchen, der Dorfnickel. [thätig.

Tortionnaire a. Pra. (saisie ꝛc.) gewaltthätig.

Torlis, m. das Gebund, Strahn.

Tortu, e, a. krumm; fg: esprit —, ein verkehrter ꝛc.

Tortue, f. hn. die Schildkröte.

Tortuer, (une aiguille, une règle ꝛc.) verbiegen; krumm biegen; krümmen.

Tortueux, se, a. krumm, gekrümmt; fg: (cœur, politique ꝛc.) winkelzügig.

Torture, f. die Marter, die Folter.

Torturer, qn, einen martern; foltern; fg: — (le sens d'un texte ꝛc.), gewaltsam verdrehen.

Tôt, ad. bald; — ou tard, früher oder später; über kurz oder lang; 2. plus —, balder, eher, früher.

Total, a. das Ganze, die Hauptsumme; 2. —, e, a. ganz, gänzlich, völlig.

Totalité f. das Ganze. [le.

Touaille (lm), das Roll=tuch; die=quehle.

Touchant, pré, wegen; in Betreff; 2. cf. *toucher*.

Touche, f. Luth. die Taste; (d'une viole ꝛc.) der Griff; (d'un violon) das Griffbret; Écol. (pour montrer les lettres), Zeiger, Griffel, Stift, Or. (de l'or ꝛc.) Strich; pierre de —, Probierstein; fg: (malheur ꝛc.) Schlag, Streich; it. (critique ꝛc.) Hieb; Pt ꝛc. Züge, Striche, Pinselstriche, pl.

Toucher, va. anrühren, berühren, angreifen; — qc, et. a.; — à qc, et. a., an et. hinkommen; — (de l'argent, une somme) einnehmen, beziehen, empfangen, in Empfang nehmen; faire — à qn q. somme, einem eine ꝛc. ausbezahlen, zustellen lassen; Or. ꝛc. (de l'or ꝛc.) (auf dem Probiersteine) streichen; 2. se —, (pt. de maisons, ꝛc.) sich od. eina. b., an eina. anstoßen; Mu. — l'orgue, le clavecin ꝛc., die ꝛc. spielen, (les passions) ausdrucken, schildern, (un sujet) abhandeln; it. — une chose, un sujet, eine ꝛc. b.; einer ꝛc. Erwähnung thun; 3. (des bœufs, un troupeau ꝛc.) treiben, vor sich her t.; schlagen; touchez, cocher, abs. touche, od. touchez, fahr od. fahrt zu, Kutscher; it. vn. — sur ꝛc., auf ꝛc. zuschlagen; fg: — à un terme, einer ꝛc. nahe s.; — à qc, et. antasten; — à la religion, die ꝛc. ant., angreifen; 6. fg: rühren, bewegen; se laisser — à la pitié, sich zum ꝛc. bew., erweichen lassen; touchant, e, r—d; 7. fg: angehen, betreffen, angehören. II. le —, m. das Gefühl, Fühlen.

Touffe, f. (d'herbes, de plumes ꝛc.) der Büschel; (de cheveux) ein B. od. Schopf Haare; (d'arbres ꝛc.) das Gebüsch, der Busch; das Buschwerk.

Touffu, e, a. (bois ꝛc.) buschig; dicht; (arbre) stark belaubt.

Toug, ou touc, m. R. (en Turq.) der Tug, Roßschweif.

Toujours, ad. immer, beständig, allezeit, stets; 2. noch i., noch; allez —, gehen Sie i., i. hin zu, g. Sie nur zu.

Toupet, m. der Büschel; Busch; (de cheveux) ein B. od. Schopf; un — de bois, ein Buschwald, das Gebüsch.

Toupie f. der Kreisel.

Toupiller (lm), ou toupier, vn. fa. hin und her laufen.

Toupillon, (lm), m. dim. das Büschelchen, das Büschlein.

Tour, f. Arc. der Thurm; Ech. T., Roche. II. m. der Umlauf, Kreislauf; aller à — de roue, [illegible] fahren; (cela a été fait) en un [illegible] wie man eine Hand umdreht, [illegible] 2. der Gang; Spazier=G.; il fit deux [illegible] par la chambre, er ging zweimal im ꝛc. auf und ab; faire un — en ville ꝛc., einen G., eine Reise in die ꝛc. machen; les —s et retours (d'une rivière ꝛc.), die Krümmungen und Windungen eines ꝛc.; un — de trictrac, eine Partie im Bret; jouer un —, einmal herumspielen; 3. der Umfang, Umkreis; — du visage, die Gesichtsbildung; faire le — de la ville, um die ꝛc. herumgehen; faire le — du monde ꝛc., eine Reise um die Welt machen; die W. umsegeln, umschiffen; 4. — de cou, cf. — de gorge, der Busen= od. Hals=streifen, Halsstrich; — de cheveux, der Haar aufsatz (v. falschen Haaren); — de bras, die Aermel=einfassung, Manschette; — (d'un puits) die Einfassung; 5. die Kunst, das Kunststück, der Kunstgriff; — s de bateleur, — s de souplesse, die Gauklerkünste, Kunststücke, Kunstgriffe; — s de cartes, die Kartenkünste; — de

forces, starkes Stück, das Kraftstück, die muthige That, der Kraftstreich; ein schweres Stück Arbeit; fa. der Streich; – d'ami, das Freundschaftsstück; – de fripon, de filou, Schelm-streich od. -stücke; 7. (d'une aff.) die Wendung; il a un –d'esprit agréable, er hat einen angenehmen Witz, Vortrag; Gr. le – (d'une période), der Schwung einer ꝛc; 8. die Reihe; ce n'est pas son –, die R. ist nicht an ihm; il aura son –, die R. wird auch an ihn kommen; 9. die Dreh-bank, Drechsel-b., der Drehstuhl; fait au –, auf der D. gemacht, gedreht, gedrechselt; – (de boulanger) der Wirktisch; Méc. die Winde, Rolle; it. der Rundbaum, die Welle; 10. – de reins, die Verrenkung im Kreuze.

Tourbe, der Torf; fg: mp. gp. der Schwarm; ein Haufen Leute.

Tourbeux, se a. torfhaltig.

Tourbier, m. – der Torfgraber; ère f. die Torfgrube.

Tourbillon, (lm) m. der Wirbelwind; As. der Wirbel.

Tourelle, f. (dim.) das Thürmchen.

Touret, Méc. das Rädchen.

Tourillon, (lm), m. (d'un tour, d'un arbre de moulin ꝛc) der Zapfen; (d'un canon) der Schild-Z.

Tourment, m. die Qual, Marter, Pein; fg: die P. Plage; der Kummer; das Herzeleid.

Tourmente, f. Mar. der Sturm.

Tourmenter qn, einen qualen, martern, peinigen, plagen; 2. ängstigen; se –, sich q., ma., bekümmern, ä.; 3 umher-werfen, -schleudern, -treiben; se – (pt d'un malade) sich (im Bette) hin und her werfen; (pt du bois) sich w.; fg: – son style ꝛc seine ꝛc verkünsteln.

Tournant, m. der Strudel, Wirbel; (un moulin) à deux –s, mit zwei Gängen; 2. d'un chemin ꝛc) die Ecke, Wendung.

Tourne-broche, s. der Bratenwender.

Tournée, f. die Runde, die Rundreise; 2. (d'un magistrat ꝛc) die Runde, Amtsrunde.

Tourner, va. drehen, um-d.; wenden, umw.; kehren, um-k.; vn. it. se –, sich d., umdr.; – (ses souliers), schief, krumm treten, hinunter t.; – (ses pas vers un lieu,) hinwenden; fg: (ses pensées à qc, vers qc), richten; – qn à son gré, einen leiten und regieren; abs. – qn, einen ausholen, ausforschen; – bien une affaire, eine ꝛc gut we.; einer ꝛc eine gute Wendung geben; – (la conversation sur ꝛc), lenken, dringen; Boul. (le pain), formen; Gu. (un poste ꝛc) umgehen; v. hinten angreifen; Tour. drehen, drechseln; fg: (une periode) eine Wendung geben; – tout en bien, Alles zum ꝛc deuten; un esprit bien –é, mal –é, ein wohlgeordneter, guter ꝛc, ein verkehrter, schiefer ꝛc; – (qc à son avantage) we.; it. auslegen; – qc en raillerie, einen Scherz aus et. machen, it. über et. spotten; (un habit), we.; (une carte, les feuillets d'un livre ꝛc), umw., od. umschlagen. II. vn. sich drehen, sich um-d; il lui semble que tout –e, es geht Alles mit ihm (im Kreise) herum; se – au bien, (ps) sich auf die gute Seite we.; besser werden; – à la gloire de qn, zu ꝛc ausschlagen; 3. la tête lui tourne, es schwindelt ihm, es wird ihm schwindelig; va – la tête à qn, einem den ꝛc verdrehen, verrücken, it. eines Sinn ändern, it. einem den K. toll machen; einen betäuben, belästigen; 4. (pt du vin) umschlagen, umstehen, abstehen, sauer werden; (pt du lait) gerinnen, sauer werden; (les fraises, les cerises) ont –é, sont –ées, sind sa. od. säuerlich geworden; it. (les cerises ꝛc) tournent, färben sich, fangen an zu zeitigen; 5. (cette affaire ꝛc) tourne mal, nimmt eine schlimme Wendung, schlägt übel aus; se – en ꝛc, sich in ꝛc verwandeln; avoir l'esprit –é à qc, Lust, Neigung zu et. h.; se – au beau, (pt du temps), sich aufheitern.

Tournesol, Bo. die Sonnenblume, Com. der Lackmus, das Lackblau.

Tournette, Fil. die Garn-winde.

Tourneur, der Drechsler. [-schlüssel.

Tournevis, m. der Schrauben-zieher,

Tourniquet, m. (devant une ruelle ꝛc) das Dreh-kreuz, -baum; Jeu. die Drehnadel, der Glückszirkel; Men. (d'un châssis ꝛc) der Wirbel.

Tournoi, m. Chev. das Turnier.

Tournoiement, m. das Wirbeln, Drehen; (de tête), der Schwindel.

Tournoyer, vn. sich herum-drehen, kreiseln, sich kr.; fg: hin und herlaufen; 2. (pt de l'eau) sich in einem Wirbel bewegen; (pt d'un fleuve ꝛc) sich krümmen; fg: (dans les aff.), sich kr. und winden.

Tournure, f. (d'une phrase, d'une aff. ꝛc) die Wendung; (d'esprit), die Gewandtheit; Tour. die Dreher-kunst, D-arbeit.

Tourte, f. Pât. die Torte.

Tourtereau, m. das Turteltäubchen.

Tourterelle, f. die Turtel-taube.

Tourtière, f. die Tortenpfanne.

Tourtre, f. Poé., Cui. die Turteltaube.

Toussaint, f. Cath. la –, od. la fête de tous les saints, Allerheiligen; das F. A.

Tousser, vn. husten.

Tout, m. das Ganze; 2. Alles; le – est de bien finir, die Hauptsache, das Vornehmste ist ꝛc; à –, adl. der Trumpf. II. ad. ganz; – autant, – aussi bien, g. od. völlig so viel; eben so wohl ꝛc; – au plus, höchstens; – auprès, g. nahe, dicht daneben; du –, gar nicht, durchaus nicht; du –, non, du –, point du –, gar nicht, nein, durchaus nicht; rien du –, gar nichts; en –, im Ganzen, in Allem; après –, adl. im Grunde; genau betrachtet; Alles wohl erwogen; 4. –-à-fait, adv. ganz; g und gar, völlig; 5. – que, so auch; od. gleich. III. –, e, a. pl. tous, toutes,

(der, die, das) ganze; alle; 2. jeder, jede, jedes; — beau, — doux, sachte, gemach, nicht so hitzig! — de bon, im Ernste, in allem Ernste; — d'un coup, auf einmahl, mit einem Mahle; être à —es mains, rechts und links seyn, zu Allem zu gebrauchen.
Toutefois, ad. doch, dennoch, gleichwohl.
Toute-présence, f. die Allgegenwart.
Toute-puissance, f. die Allmacht.
Toute-science, f. die Allwissenheit.
Toux, f. der Husten.
Traban, m. der Trabant.
Tracas, m. der Wirrwarr; die Unordnung; das Getümmel.
Tracasser, vn. sich umtreiben, hin und her laufen; umher rennen und laufen; wirthschaften; fa. Uneinigkeit stiften, Verwirrung anrichten; 2. va. (qn), fa. quälen, plagen.
Tracasserie, f. (dans les aff. ꝛ) fa. die Schwierigkeit, Neckerei; 2. die Stänkerei.
Tracassier, ère, s. fa. der Swierigkeitsmacher; 2. der Stänker, Aufhetzer.
Trace f. (d'un hom., d'un ani.) die Spur, Fußstapfe; fg: F., das Beispiel; 2. die Sp.; das Geleise, die Wagen-Sp.; fg: die Sp.; der Eindruck: Brod. die Vorzeichnung; Jar ꝛ, der Strich; die V.
Tracer, (un plan ꝛ) zeichnen, reißen; (en copiant) ab-z., ab-r.; it. auf-z.; vor-z., vor-r.; entwerfen; (une allée), abstechen; fg: vor-z.;
Tradition, f. Jur. (d'un bien) die Uebergabe; 2. Th. die Ueberlieferung; Erblehre, Sage.
Traditionnel, le, a. Th. überliefert, auf Ueb. gegründet.
Traducteur, m. der Uebersetzer.
Traduction, f. das Uebersetzen, die Uebersetzung.
Traduire, (un livre ꝛ) übersetzen, übertragen.
Traduisible, a. übersetzbar.
Trafic, m. Com. der Handel; fg: der H.; das Gewerbe.
Trafiquant, m. der Kaufmann, der Handelsmann.
Trafiquer, vn. handeln, Handel treiben; (une lettre de change), verh.
Tragédie, f. das Trauerspiel.
Tragique, a. tragisch; traurig; kläglich; desseins —s, verderbliche, unselige.
Trahir, (qn, sa patrie ꝛ) verrathen; fg: — ses sentiments, anders reden, als man denkt; — sa conscience, ses devoirs ꝛ, wider besser Wissen und Gewissen, wider seine Pflicht reden, handeln; se —, soi-même, wider sich selbst handeln; it. sich selbst verrathen.
Trahison, f. die Verrätherei; der Verrath.
Traille, (lm), f. Riv. die Fährbrücke, it. das Fahrseil.
Train, m. (pt des chevaux ꝛ) der Gang, Schritt; 2. (cheval) das Reiten, der Ritt; (en voiture) das Fahren; il va bon — er geht sehr schnell; aller meilleur —, besser, schneller fahren ꝛ; 2. (d'une aff.) der G.; un — de vie réglé, eine regelmäßige Lebensweise; quand il est en —, wenn er einmal angefangen hat, im Zuge ist; mettre qn en —, einen aufmuntern, beleben, aufgeräumt machen; il est en — de se ruiner; er ist auf dem Wege, im Begriffe sich ꝛ; 3. die Spur; das Wagengeleis; Char. (d'un carrosse ꝛ,) das Gestell; Flot. — de bois, die Flöße; der Floß; Méc. (d'une machine) das Triebwerk; Mil. — (d'artillerie) der Zug; 4. (de valets, de chevaux ꝛ,) das Gefolge; 5. tout d'un —, adl. in Einem Zuge, an Einem fort.
Traîne, f. Riv. das Schleppseil.
Traîneau, m. der Schlitten; die Schleife.
Traînée, f. die Streifen; der Strich; das Gestreu; Art. — de poudre, das Lauffeuer.
Traîne-potence, m. der Unheil-bringer, Unglücks-vogel.
Traîner, (un fardeau) schleifen, schleppen, fort-schlep., -schlei.; (une charette, un bateau,) ziehen; — qn en prison; einen ins ꝛ schlep.; — dans la boue, im ꝛ fortschlep., herum-schlep.; — l'aile, den ꝛ schlep., hängen lassen; fg: — une vie malheureuse, sein Leben in Kummer und Elend dahin schlep.; — ses paroles, seine ꝛ ziehen od. dehnen; 2. — qn, qc, einen, et. hinhalten, herumziehen; 3. vp se —, schleichen, kriechen. II. vn. (votre robe) traîne à terre, schleppt od. schleift auf der Erde nach; robe, queue — ante, das Schleppkleid, lange Schleppe; 2. herum-fahren, -liegen; 3. schlep—d, matt gehen; (pt d'un malade) kränkeln; (pt d'une maladie, d'une aff. ꝛ) sich in die Länge ziehen; (son style ꝛ) traîne, est—ant, ist schlep—d, langweilig, matt, gedehnt; 4. zurückbleiben, (à la suite de l'armée), dem Heere nachziehen.
Traîneur, m. der Schlepper; Com. der Schleifen-führer; 2. Mil. der Nachtzügler.
Traire, (une vache ꝛ) melken; or, argent trait, der Golddrath, Silberdrath.
Trait, m. der Pfeil, der Wurfpfeil, das Geschoß; (voler) comme un —, wie ein Pf.; pfeilschnell, fg: — de satire, de médisance, de raillerie, der Spotthieb; eine Spottrede, Stachelrede; 2. der Strang, Zugriemen; das Zugseil; cheval de —, das Zugpferd; Com. (de la balance) der Ausschlag; 3. der Strich, Zug; 4. (vider son verre) d'un seul —, in Einem Zuge; (avaler) tout d'un —, auf einen Schluck; 5. (du visage) der Zug, Gesichtszug; 6. (de caractère) un — d'ami, ein Freundschaftstück; it. un — d'habile homme, un — d'esprit, ein Streich v. einem ꝛ; ein gescheidter Einfall od. witziger Gedanke; it. (à qc) der Bezug; Lit. der Zug, die Stelle.

Traitable, a. pr umgänglich; (métal) geschmeidig.
Traitant, m. Fin. der Steuer-pachter, Finanz-p.
Traite, f. der Strich; die Strecke; Bq. die Tratte; Com. der Handel; la – (d'une lettre de change), das Ziehen; – des Nègres; der Negerhandel; Fin. der Aus-fuhr-zoll.
Traité, m. (d'une science ɼ) die Abhandlung; 2. der Vertrag.
Traitement, m. die Behandlung, Begegnung; it. die Besoldung, Belohnung; der Gehalt; 2. die Ehrenbezeugungen, pl; 3. die Bewirthung; 4. (d'un malade ɼ) die Beh.
Traiter, va. (une matière ɼ) abhandeln, bearbeiten, untersuchen; vn. – d'une matière, v. einem ɼ handeln; 2. unterhandeln; 3. – qn, einen behandeln; mit einem umgehen, verfahren; einem begegnen; – en frère, als Bruder b.; 4. – qn de prince, einem den Fürstentitel geben; (à table) bewirthen; einem ein Essen geben; (une malade ɼ) beh.; curieren.
Traitenr, m. der Speisewirth.
Traitre, sse, s. a. Verräther, inn; verrätherisch, treulos, falsch.
Traitreusemeut, ad. Pra. od. fa. verrätherisch, treulos; v–er Weise.
Trajet, m. die Fahrt, Ueberfahrt; ext. die Reise; der Weg.
Trame, f. Tis. der Eintrag, Einschlag, Einschuß; fg: la – da sa vie, der Lauf, die Dauer; das Gewebe seines ɼ; fg: das Komplott; die Meuterei.
Tramer, va. Tis. eintragen, einschlagen, einschießen; fg: (une conspiration ɼ) anzetteln; (une entreprise) vorbereiten; il – e qc contre vous, er hat et. Böses gegen Sie im Sinne.
Tramontane, f. Mar. od. Nordwind; fg: P. perdre la –, den Kopf verlieren; aus der Fassung kommen.
Tranchant, m. (d'une conteau ɼ) die Schneide.
Tranche, f. (de lard ɼ) die Schnitte; Rel. (d'une livre) der Schnitt.
Tranchée, f. der Graben; Gu. der Laufgraben; 2. pl. –s, das Leib-schneiden, -reißen, Grimmen.
Tranche-lard, m. Cui. das Speckmesser.
Trancher, va. schneiden; ab-s. durch-s., zer-s.; entzwei-hauen, ab-ha., durch-ha.; – la tête à qn, einem den ɼ ab-ha., abschlagen; tranchant, e, s–d; (lime) –ante, scharfe ɼ fg: – (une espérance) eine ɼ vereiteln, zu nichte machen; fg: – la difficulté, den Knoten zer-s., zer-ha.; raisons ante–, entscheidende, unwiderlegliche ɼ; – le mot, sich entscheiden, eine ents–de Antwort geben; sich bestimmt erklären; it. mp. mit der Sprache herausrücken; Arith. (un chiffre) durchstreichen, unterstreichen; Méd. das Grimmen verursachen; 2. vn. entscheiden, absprechen, durchgreifen; fa. – court, kurz abbrechen; – net avec qn, einem klaren Wein einschenken; – du bel esprit, de l'important, den Witzigen spielen; sich ein wichtiges Ansehen geben; Pt. ɼ (ces couleurs) tranchent, sont –antes, stechen stark gegen einander ab, sind sehr abstechend; fg: gegen eina. abstechen.
Tranchet, m. Cord. ɼ der Kneif.
Tranchoir, m. das Hackbret; Cui. das Schneidebretchen.
Tranquille, a. (ame, vie, sommeil ɼ) ruhig; (mer, tems), still.
Tranquilliser qn, einen beruhigen.
Tranquillité, f. (de l'ame, de la vie ɼ) die Ruhe, Stille.
Transaction, der Vergleich, Vertrag; Lit. –s philosophiques, philosophische Abhandlungen.
Transcendance, f, das Uebergewicht; die Ueberlegenheit, Erhabenheit; das Außerordentliche, die Vorzüglichkeit.
Transcendant, e, a. vorzüglich, erhaben; vertu –e, hohe ɼ; Gé. transcendent, Phil. qf. –al, e, übersinnlich.
Transrciption, f. das Abschreiben; Com. (d'un compte) das Ueberschreiben, Uebertragen; (sur les livres publics) die Eintragung, Einschreibung.
Transcrire, va. abschreiben; Com. (un compte) übertragen; sur les livres publics) eintragen, einschreiben; – un livre ɼ) ein ɼ abschreiben od. ausschreiben.
Transe, f. ord. pl. die Angst, Bangigkeit.
Transférer, (an einen andern Ort hin) bringen od. schaffen; (une résidence, un tribunal ɼ) versetzen, verlegen. [rung.
Transfiguration, f. Cath. die Verkla-
Transfigurer, verklären.
Transformation, f. die Verwandlung, Umbildung, Umgestaltung, Umschaffung.
Transformer, va. verwandeln, umbilden, umschaffen, umgestalten; fg: se –, sich verw., sich verstellen. [der Ueb.
Transfuge, m. Mil. der Ueberläufer; fg:
Transgresser, (une loi ɼ) überschreiten, übertreten.
Transgresseur, m. der Uebertreter.
Transgression, f. die Ueberschreitung, Uebertretung.
Transiger, sich vergleichen; – avec qn, (sur qc) sich mit einem (über et) ve., einen Vergleich mit einem ɼ treffen.
Transilvanie, f. das Siebenbürgen.
Transilvain, e, s. a. Siebenbürger, inn, siebenbürgisch.
Transir, durchdringen, erstarren, starr machen; 2. vn. erst., st. seyn; fg: iro. –i, furchtsam, verzagt, it. kahl, gleichgültig. [Erstarrung.
Transissement, m. das Erstarren; die
Transitif, ve, a. Gr. überleitend.
Transition, f. (dans un discours) der Uebergang. [übergehend, vergänglich.
Transitoire, a. Dd. (choses ɼ) vor-

Translation, f. die Wegbringung; das Wegbringen; (d'une résidence ꝛ) die Versetzung, Verlegung.

Transmettre, va (un bien, un droit ꝛ à qn) übertragen; fg: — à la postérité, der ꝛ überliefern; auf die ꝛ fortpflanzen, bringen; (une chose d'un lieu à un autre) versetzen; — qc aux enfants ꝛ, et. auf die ꝛ fortpflanzen.

Transmigration, f. die Wanderung; Ecr. la — de Babylone, die babylonische Gefangenschaft.

Transmissible, a. übertragbar.

Transmission, f. (d'un droit ꝛ) die Uebertragung.

Transmutation, f. (d'un métal, d'une figure ꝛ) die Verwandlung.

Transparence, f. die Durchsichtigkeit.

Transparent, m. Cal. das Linienblatt; 2. (dans les décorations) das Durchsichtsbild, -gemälde; 3. —, e, a. (corps ꝛ) durchsichtig.

Transpercer qn, (de son épée ꝛ) durchstechen, -stoßen; (d'un coup de balle) durchbohren.

Transpiration, f. die Ausdünstung.

Transpirer, vn. (pt. des humeurs ꝛ) ausdunsten; 2. (ps) ausd.; fg: il —e qc de cette aff., es verlautet et. von ꝛ; diese ꝛ fängt an bekannt od. ruchbar zu werden.

Transplantation, f. Jar. die Verpflanzung, Versetzung.

Transplanter, va. (un arbre ꝛ) verpflanzen, versetzen; fg: se — en un pays, sich in einem ꝛ niederlassen, ansiedeln.

Transport, (de marchandises ꝛ) das Verführen, Ausführen; die Ausfuhr; der Transport; (d'un meuble chez qn) das Fortbringen od. Fortschaffen eines ꝛ, das Herbeiführen, Wegführen; (d'un malade ꝛ) das Fortbringen, Wegbringen ꝛ; Com. (d'une page à l'autre) das Uebertragen; die Uebertragung; Pra. der Augenschein (in einigen Landschaften; der Untergang); 2. (d'un droit ꝛ) die Abtretung, Ueberlassung; 3. fg: der Ausbruch; (de colère) der Ausbr; die Aufwallung; (il est) dans un si gr. — de joie, qu'il ꝛ, so ganz entzückt vor ꝛ, so ganz außer sich vor ꝛ, daß ꝛ; dans son —, il promit de ꝛ, in seinem Freudentaumel; Méd. die Verrückung, Verrücktheit.

Transportable, a. fortbringlich, fortschiffbar; pu. das fortgebracht, fortgeführt ꝛ w. kann.

Transporter, va. fort-bringen, -schaffen; (sur un char ꝛ) fortführen; (à bras ꝛ) forttragen; (des meubles) chez qn, in eines Haus bringen, schaffen; (des marchandises) verführen; Com. (le montant d'une page) übertragen; Pra. se — sur les lieux, sich an Ort und Stelle verfügen, begeben; fg: se — q. part, (en idée) sich an einen Ort ꝛ versetzen; (l'empire) a été —é d'une nation à une autre, ist von einer ꝛ auf die ꝛ gekommen, übergegangen; — (un mot) du propre au figure, aus dem eigentlichen Sinne in den bildlichen übertragen; 2. (un droit ꝛ) abtreten, überlassen, übertragen; fg: (la joie) le transporte, bringt ihn außer sich; er ist vor ꝛ außer sich, ganz berauscht, ganz entzückt.

Transposer, va. Im. (des mots ꝛ) versetzen, verdrucken; Rel. (une feuille) verbinden, verheften; — un livre ꝛ, verlegen; Jeu. übertragen; Mu. transponiren.

Transposition, f. die Versetzung ꝛ, c. *transposer*.

Transsubstantiation, f. die Verwandlung (einer Substanz in eine andere); Cath. (du vin ꝛ) die Wandlung.

Transsuder, vn. durchschwitzen, durchschweißen; ausschwitzen. [gießen.

Transvaser, (le vin ꝛ) umfüllen, um-

Transversal, e, a. Gé. Quer..., Zwerch...; —ement, ad. quer, q. durch; überzwerch.

Trantran, m. fa. der Schlenderian.

Trappe, f. Arc. die Fallthür; das Klappfenster; (d'un colombier) der Schlag; die Klappe; 2. die Falle, Fallgrube; 3. la —, der Trappisten-orden.

Trappiste, m. der Trappist.

Trapu, e, a. untersetzt. [die Falle.

Traquenard, m. Ma. der Halbpaß; Ch.

Traquer, va. Ch. treiben; ein Treibjagen anstellen; umstellen; ext. (des voleurs ꝛ) umzingeln. [Mühlenklapper.

Traquet. m. Ch. die Falle; Charp. die

Travail (lm), m. pl. travaux, die Arbeit; Méd. die Geburtsarbeit; Gu. die Schanz-A., Festungs-A.; 2. —, pl. travails, Fin. die Rechnungs-ablegung, Abrechnung; Maré. le —, der Nothstall.

Travailler (lm), vn. arbeiten; — en linge, weiß nähen; Arc. (pt. du bois) sich werfen, reißen, schwinden; (pt. d'un mur) bauchen; (pt. d'un bâtiment) weichen, sich senken; Com. (pt. de l'argent) wuchern, reichliche Zinsen tragen; (pt. du vin ꝛ) a., gähren; Mar. (pt. de la mer) ungestüm seyn, a.; (l'estomac) —e, verdaut schwer. II. va. (un sujet ꝛ) aus-a., be-a.; (style) trop —é, zu muhsam, zu gezwungen; Ma. (un cheval) herum tummeln; 2. fg: — qn, einen be-a., it. plagen, quälen; —é de la goutte, mit der ꝛ behaftet, geplagt; 3. se —, sich p., q., ab-a., zer-a.; se — l'esprit, seinen ꝛ foltern; sich ängstigen, ab-ä.

Travailleur (lm), der Arbeiter; Gu. der Schanzer, Schanzgräber.

Travers, m. die Quere; deux — de doigt, zwei Querfinger breit; 2. p. fg: die Schräge, Schiefe, Unregelmäßigkeit; fg: (d'esprit ꝛ) die Verkehrtheit, Schiefheit, Wunderlichkeit; prendre au —, (dans qc) schiefe, verkehrte Maßregeln nehmen; 3. à — le, la, les, ou au — du, de la, des, pré. quer durch, mitten durch; à — les nuages, d. die ꝛ hindurch; fg: à — ces artifices, hin-

ter diesen ꝛc; 4. de—, ad. p. fg: schief, verkehrt od. überzwerch; regarder de—, sch. sehen; schielen; 5. en—, in die Quere, überzwerch.

Traverse, f. Arc. das Querstück, Q-holz, Q-band; Q-leiste, Q-stange, f. der Q-riegel, Q-balken; Fort. der Q-wall, it. die Q-schanze; 2. der Q-weg; rue de—, die Q-straße; allée de—, die Q-allee; fg: das Hinderniß; die Widerwärtigkeit; widriger Zufall; 3. à la—, adl. in die Quere; dazwischen. [fahrt.

Traversée, f. Mar. die Fahrt, Ueber-

Traverser, (un champ ꝛc) durch od. über eine ꝛc gehen, hingehen; (à cheval) d. reiten; (en voiture) d. fahren; (en bâteau ꝛc) schiffen; (en voyageur) d. reisen; et. durchreisen, durchschiffen ꝛc; — la rivière en bateau, à la nage ꝛc, in einem Kahne über ꝛc setzen; über od. durch den ꝛc schwimmen; (l'allée) qui —e le jardin, welcher den ꝛc durchschneidet, welcher ü. den ꝛc führt; 2. durch et. a., dringen; il est tout —é de la pluie, er ist durch und d. naß; se—, (pt. d'un cheval) traversiren; 3. fg: — qn dans ses desseins, eines Absichten durchkreuzen. [wind.

Traversier, s. a. vent—, der Gegen-

Traversin, m. der Kopf-pfühl, Haupt-p.

Travestir, verkleiden; se—, sich ver.; fg: sich verstellen; se — en dévot, die Gestalt eines ꝛc annehmen; — (un auteur) ve., travestiren; (une pensée) anders einkleiden.

Travestissement, m. die Verkleidung.

Trayon, m. (du pis d'une vache) der Strich; die Zitze.

Trébucher, vn. stolpern, straucheln; fg: — dans une affaire, in einer ꝛc anstoßen; fehlen; Com. Mo. (pt. des monnaies) überwichtig seyn, einen Ausschlag h., geben; trébuchant, e, üb.

Trébuchet, m. Com. Mo. die Goldwage; Oi. der Schlag, Vogelschlag.

Tréfiler, (le fil d'acier) ziehen.

Tréfilerie, f. Tir. die Drathmühle; 2. die D-zieherei; der D-zug.

Tréfileur, m. der Drathzieher.

Trèfle, m. Bo. der Klee; Jeu. das Kreuz.

Treillage (lm), m. das Gitterwerk.

Treille (lm), f. die Weinlaube; 2. das Geländer von Reben, Reben-G., Poé. jus de la—, der Rebensaft.

Treillis (lm), m. das Gitter, Gatter; Com. die Glanzleinwand; it. der Drillich, Drell.

Treillisser (lm), va. gittern, verg.

Treize, a. dreizehn; 2. m. der d-te.

Treizième, a. dreizehnte (der, die, das); 2. m. das D-l; —ment, ad. d-tens, zum D-ten.

Tréma, m. a. Gr. Trennpunkte, pl; un u—, un i—, ein e ꝛc mit T—n, ein getrenntes e ꝛc.

Tremblaie, f. mit Zitterpappeln bepflanzter Platz.

Tremblant, m. Org. der Tremulant; 2. a. cf. trembler.

Tremble, m. Bo. die Zitter-espe.

Tremblement, m. das Zittern; (de peur) das Z., Beben; Mu. die Bebung; der Triller; — de terre, das Erdbeben.

Trembler, vn. zittern; de peur ꝛc, vor Furcht ꝛc z., beben; (pt. d'un pont ꝛc) z., schwanken.

Trembleur, se, s. fg: furchtsamer, ängstlicher Mensch; die Memme.

Trembloter, vn. fa. schauern.

Trémie, f. (de moulin) der Trichter, Mühl-T., Rumpf.

se Trémousser, hüpfen, sich schütteln, sich regen, sich tummeln; fg: se—, (dans q. affaire) sich rühren, re, t., sich umthun; vn.— des ailes, mit den ꝛc schlagen, flattern.

Trempe, f. (de l'acier ꝛc) die Härtung; das Härten; fg: de bonne—, (pt. de l'esprit) fest, standhaft, zuverläßig; (pt. du corps) stark, gesund; Td. die Tunke; das Feuchten.

Tremper, va. einweichen, eintauchen od. eintunken; (le linge) einw.; — la soupe, die ꝛc anrichten; —(du fer, de l'acier ꝛc) härten; la pluie a —é la terre, hat die ꝛc durchnäßt, hat eingeweicht; — (son vin) wässern, mit Wasser vermischen; tout —é, ganz durchnäßt, durch und durch naß; fg: — ses mains dans le sang, seine ꝛc in Blut tauchen; 2. vn. weichen, in Wasser liegen; — dans qc, Theil haben (an et. Bösem).

Tremplin, m. das Springbret

Trempoir, m. Drap. ꝛc der Weichtrog.

Trentaine, f. dreißig Stück: ein halbes Schock.

Trente, a. sp. dreißig; s. der dr-ste.

Trente, Gg. Trient, Trident.

Trentième, a. 2. dreißigste; 2. m. un—, das D-l.

Trentin, e, s. a. Trientiner, inn; trientinisch; it. le—, das t-e Gebiet.

Trépan, m. Chir. der Schädelbohrer, Trepan; 2. die Schädelbohrung; Maç. Min. ꝛc der Steinbohrer.

Trepaner qn, einen trepaniren.

Trépas, m. der Tod, Hintritt; das Hinscheiden.

Trépasser, vn. pu verscheiden; les —sés, die Verstorbenen; die abgeschiedenen Seelen; jour des —sés, das Fest aller Seelen.

Trépied, m. der Dreifuß.

Trépignement, m. das Stapfen, Trappeln, Trippeln. [peln.

Trépigner, vn. stampfen, trappeln, trip-

Trépointe, f. ou trépoint, m. Cord. der Rahmen.

Très, sehr, äußerst, überaus, gar.

Très-haut, m. le—, der Allerhöchste.

Trésor, m. der Schatz; 2. die S-kammer; 3. pl. —s, die Schätze; große Reichthümer; 4. der Urkundensaal; das Archiv; fg: der Sch. [S-meisteramt; die S-meisterei.

Trésorerie, f. die Schatzkammer; das

Trésorier, m. der Schatzmeister,

Tressaillement (lm), m. der Schauder; schauderhaftes Zusammenfahren; — des nerfs; das Nervenzittern; — d'un nerfs, das Ueberspringen einer ꝛc.

Tressaillir (lm), irr. schaudern oder schauern; schauderhaft zusammenfahren; it. zittern, beben; Méd. (pt. des nerf) überspringen.

Tresse, f. die Tresse; it. die Flechte; Perr. die Haar-tresse, -schnur.

Tresser, (les cheveux) flechten; Cout. ꝛc umnähen.

Tréteau, m. (d'une table ꝛc) das Gestell, Fuß-G.; it. (pour y poser des ais ꝛc) der Bock; 2. das Marktschreier-gerüst; die M-bühne. [pelwelle.

Treuil (lm), m. der Wellbaum; die Has-

Trève, f. der Waffen-stillstand; die -ruhe: — marchande, der Handel od. Wandel zwischen kriegführenden Staaten; 2. fg: die Ruhe; — de cérémonie, de complimens ꝛc, lassen wir die Umstände ꝛc bei Seite; — de raillerie, wir wollen aufhören zu scherzen: Scherz bei Seite; faites — à vos plaintes, stellt eure ꝛc ein, haltet ein mit euren ꝛc.

Trèves, Gg. Trier.

Triage, m. (des laines ꝛc) das Auslesen; Aussuchen; die Auswahl; Ex. das Erzscheiden; die Handscheidung.

Triangle, m. das Dreieck.

Triangulaire, a. dreieckig.

Tribu, f. hj., hr. die Zunft; der Stamm, Volksstamm.

Tribulation, f. Dév. die Trübsal.

Tribun, m hr. der Zunftmeister, Tribun.

Tribunal, m. das Gericht; der G-shof, Richterstuhl, G-sstuhl; Cath. — de la pénitence, de la confession, der Beichtstuhl. [Tribunat.

Tribunat, m. hr. das Zunftmeisteramt,

Tribune, f. die Rednerbühne; Arc. die Emporkirche.

Tribut, m. der Tribut; 2. die Steuer, Abgabe; fg: un — dû à la vertu ꝛc, ein der Tugend ꝛc gebührender Zoll; fg: payer le — à la mer, à la nature, dem Meere den Zoll, die Schuld der Natur bezahlen.

Tributaire, s. a. zinsbar, zinspflichtig; der Zinspflichtige. [fg: betr.

Tricher, va. fa. betrügen (im Spiele);

Tricherie, f. fa. die Betrügerei; der Betrug (im Spiele) fg: der B.

Tricheur, se, fa. Betrüger, inn.

Tricolore, a. 2. dreifarbig.

Tricot, m. fa. der Knüttel, Prügel; 2. das Gestrick; (porter) du —, gestrickte Kleidungsstücke ꝛc.

Tricotage, m. das Stricken, Gestrick.

Tricoter, va. stricken.

Tricoteur, se, s. Stricker, inn.

Trictrac, das Tricktrak, Bretspiel; 2. das T-bret, B.

Trident, m. der Dreizack. [dauernd.

Triennal, e, a. dreijährig; drei Jahre

Trier, va. auslesen, aussuchen, auswählen; (des raisins ꝛc) a., belesen; Ex. (le minerai) scheiden, abklauben.

Trieur, m. Ex. der Erzscheider.

Trieuse, f. Pap. (des chiffons) die Ausleserinn.

Trigaud, e, s. a. fa. der Duckmäuser; duckmäuserig, tückisch, falsch, hinterlistig.

Trigauder, vn. fa. duckmäusern.

Trigauderie, f. die Duckmäuserei.

Trigémeau, m. der Drilling; das D-kind.

Trigonométrie, f. die Trigonometrie.

Trilatéral, e, a. dreiseitig.

Trillion (lm), m. Arith. die Trillion.

Trimestre, m. das Vierteljahr; vierteljährige Dienstzeit.

Tringle, f. die Vorhangstange; Bou. Chand. ꝛc das Nagelholz; der Rechen.

Tringler, va. vn. schnüren; mit der Kreideschnur eine Linie schlagen.

Tringlette, f. Vitr. die Glastafel.

Trinité, f. Th. die Drei-einigkeit, -faltigkeit; Gg. île de la —, der Trinidad.

Trinquer, vn. trinken, zechen. [blatt.

Trio, m. das Trio; Mu. fg: (ps) das Klee-

Triomphal, e, pl. -phaux, a. hr. der Triumph.., Sieges... [fg: der Sieger.

Triomphateur, m. hr. der Triumphirer;

Triomphe, m. hr. der Triumph, Sieges-zug; die S-feier; das S-gepränge; 2. der T., Sieg; fg: le — de la vertu, der Tr., der Sieg der ꝛc. II. f. (au jeu de cartes) der Trumpf.

Triompher, vn. hr. triumphiren; einen Siegeszug halten; über einen siegen, einen besiegen; il est -phant, er ist Sieger; fg: son bras -phant, sein siegreicher ꝛc; fg: — de qn, de qc, über einen ꝛc siegen, den Sieg davon tragen; einen ꝛc besiegen; — de ses passions, seine ꝛc überwinden, besiegen; über seine ꝛc Meister werden; 3. Meister sein; es allen Andern zuvor thun; (ce peintre) —e quand il peint des fleurs ꝛc, ist unnachahmlich, zeigt sich in seiner größten Stärke, wenn ꝛc; 4. vor Freude, vor Vorgnügen außer sich seyn; entzückt seyn; 5. — de qc, stolz auf et. seyn; sich einer Sache rühmen. [die Kaldaunen, pl.

Tripaille (lm), f. coll. das Gedärm;

Tripe, f. coll. ord. pl. die Gedärme, pl; Kaldaunen, pl; Man. der Trippsammet, Tripp.

Triperie, f. der Kaldaunenmarkt.

Triphthongue, f. Gr. der Dreilaut.

Triple, a. dreifach; 2. m. das D-e.

Tripler, va. (un nombre ꝛc) verdreifachen; 2. vn. sich ve.

Triplicité, f. die Dreifachheit.

Tripoli, m. Mg. der Trippel.

Tripolir, mit Trippel putzen.

Tripot, m. das Ballhaus; 2. das Spielhaus; it. die Kneipe.

Tripotage, m. das Gemansche; der Mischmasch; fg: der M.

Tripoter, vn. manschen; (dans une affaire) eine ꝛc verwirren; 2. va. (qc) et.

mit einander karten, abkarten.
Trique, f. po. der Prügel, Knüppel.
Triquer(ker),va.Com. ꝛ – les bois, das Holz (nach seinen verschiedenen Arten) aussuchen; it. vermengen; 2. Holzstücke (aus einer Art des Holzes) sägen oder schneiden.
Triquet(kè),Charp.Couv. der Rüstbock.
Trisaïeul, e, s. der Urgroßvater, die Urgroßmutter.
Trissyllabe, s. a. dreisylbig; d–es Wort.
Triste, a. traurig, betrübt; it. schwermüthig; fleur –, couleur –, t–e, finster ꝛ; 2. t., verdrießlich; un – repas, eine t–e, it. eine schlechte, erbärmliche ꝛ; 3. t., schmerzlich, beugend; 4. t., düster; (le tems) est –, ist t., trüb; 5. tr., armselig.
Tristesse, f. die Traurigkeit, Schwermüthigkeit.
Triturable, a. Chi. zerreiblich.
Trituration, f. das Zerreiben; die Zerreibung; das Zerstoßen; die Zerstoßung.
Triturer, Chi. ꝛ zerreiben, zerstoßen, zermalmen. [die-straße.
Triviaire, a. carrefour –, der Drei-weg-
Trivial, e, a. gemein, abgedroschen, alltäglich, trivial. [keit.
Trivialité, f. die Gemeinheit, Alltäglich-
Troc, m. der Tausch.
Trochée, f. Poé. anc. der Trochäus.
Trochet, m. Jar. der Büschel, Träubel.
Trognon, m. das Kerngehäuse; der Griebs; (d'un chou) der Strunk.
Trois, a. drei; 2. m. die Drei, der D–er; it. der Dritte.
Troisième, a. dritte (der, die, das); 2. Écol. la –, die dritte Klasse; un –, der Tertianer; –ment. ad. d–ns, zum D–n.
Trôler qn partout, mp. gp. einen überall mit sich schleppen; 2. vn. herum-laufen.
Trombe, f. Phy. der Windwirbel; 2. die Wasserhose.
Trompe, f. das Waldhorn; à son de –, bei Trompetenschalle; 2. (de l'éléphant, des mouches ꝛ) der Rüssel.
Tromper qn, einen betrügen, täuschen, hintergehen; se –, sich betr., sich täus., sich irren. [rei.
Tromperie, f. der Betrug; die Betrüge-
Trompeter, bei Trompetenschall ausrufen, verkündigen; fg. (un secret ꝛ) fa. austrompeten, ausposaunen.
Trompette, f. die Trompete; – parlante, c. *porte-voix*. II. m. (ps) ein T–r.
Trompeur, se, s. a. Betrüger, inn; betrüglich, betrügerisch.
Tronc, m. der Stamm; An. der Rumpf; Arc. (d'un colonne ꝛ) der St., Schaft; Cath. der Armen-stock, -kasten; Gén. der St., Stammvater.
Tronche, f. Arc. der Block, Klotz.
Tronçon, m. abgeschnittenes, abgehauenes, abgebrochenes Stück.
Tronçonner, (un brochet ꝛ) zerstückeln; in längliche Stücke zerschneiden.
Trône, m. der Thron.

Tronquer (kér), va. verstümmeln, it. abstumpfen, abkürzen, abstutzen; fg: (un livre) ve., beschneiden.
Trop, zu; zu sehr, zu viel; allzu, allzusehr ꝛ; 2. m. le –, das Zuviel.
Trope, m Rh. die Trope.
Trophée, m. Ant. das Sieges-zeichen, -mahl, -denkmal; fg: Poé. der Sieg.
Tropique, m. Gg. der Wendekreis.
Troquer, va. tauschen, vert.
Trot (tro), m. der Trab.
Trotter, vn. traben; im T. gehen; fa. herumlaufen, reisen, rennen.
Trotteur, m. Ma. der Traber.
Trottoir, m. (erhöhter) Fußweg (neben den Straßen); fg: (l'aff.) est sur le –, ist auf der Bahn, auf dem Tapete.
Trou, m. das Loch. [ger.
Troubadour, m. Lit. id. der Meistersän-
Trouble, a. trübe. II. m. die Unruhe, Uneinigkeit, Verwirrung, aufrührerische Bewegung; bürgerlicher Krieg.
Trouble-fête, m. fa. der Freudenstörer; (pc) die Freudenstörung.
Troubler, (l'eau ꝛ) trüben; trübe machen; se –, sich trüben, trübe w.; 2. fg: – qn, einen stören, beunruhigen; (les sens, la mémoire ꝛ) verwirren; avoir l'esprit –é, im Kopfe verwirrt seyn; 3. (un travail, un entretien ꝛ) st., unterbrechen.
Trouer qc, et. durchlöchern. [brechen.
Troupe, f. (de gens ꝛ) der Haufen, Hause; Trupp, die Schar; – de commédiens, die Schauspielergesellschaft; Mil. pl. –s, die Truppen, Kriegs-Tr., pl.
Troupeau, m. die Herde; fg: die H., Gemeinde-H.
Trousse, f. das Bündel; der Pack; 2. der Köcher; – de barbier, der Scher-beutel; 3. pl. mettre qn aux –s de qn, einen einem nachschicken; einem durch einen nachsetzen lassen; il est aux –s des ennemis, er ist den Feinden auf der Ferse, auf dem Nacken. [die Ausstattung, Aussteuer.
Trousseau, m. der Bündel; das Gebund;
Trousse-queue, m. Sel. der Schwanzriemen.
Trousser, (un habit ꝛ) aufheben, aufschürzen, aufbinden, aufstecken; se –, s. ꝛ aufsch., aufh.; sich aufsch.; 2. fg: fa. schnell abthun, abmachen; – qn, (pt. d'une maladie) einen wegraffen. [falte.
Troussis, m. (à une jupe ꝛ) die Schürz-
Trouvaille (lm), f. fa. der Fund.
Trouver, (qn, qc) finden, antreffen; aller, venir – (qn) besuchen; zu einem gehen, kommen; enfant –é, das Findelkind; 2. fi., erfi.; 3. je trouve cela bon, ich finde das gut, halte das für gut; je lui trouve de la fièvre, ich finde, daß er das Fieber hat; 4. – bon, mauvais que ꝛ, gut od. nicht gut fi., gut heißen od. nicht gut heißen, daß ꝛ; 5. se –, sich befi.; 6. se – en q. lieu, sich an einem Orte befi., einfi.; 7. se – que, sich fi., sich ereignen, daß ꝛ; 8. se – bien de qn, de qc, sich bei ei-

nem ꝛ wohl befi.; Ursache haben, mit ꝛ zufrieden zu seyn.
Truble, f. Pê. der Hamen, Fisch-H.
Trucheman ou truchement, m. der Dollmetscher.
Truelle, f. Maç. die Kelle.
Truffe, f. Bo. der Trüffel.
Truffer qn, v. po. einen betrügen.
Truie, f. die Sau, Zuchtsau; das Mutterschwein.
Truite, f. hn. die Forelle.
Truité, a. hn. ꝛ rothfleckig.
Trumeau, m. Bou. das Bugstück; Arc. der Fensterpfeiler, it. der Pfeilerspiegel.
Tu, pron. du; 2. toi, du, dich, dir; 3. te, dich, dir.
Tuage, m. Écon. (d'un veau ꝛ) das Schlachten, it. das Schlachtgeld.
Tube, m. die Röhre; das Rohr.
Tubercule, m. Bo. der Knollen, Hübel.
Tubéreux, se, a. Bo. knollig.
Tubérosité, f. Bo. die Warze; An. die Beinknoten; Méd. die Knotengeschwulst.
Tuer qn, se —, einen, sich tödten, umbringen; 2. se — à travailler, sich zu Tode ꝛ; fg: travail tuant, t—de, sehr beschwerliche, sehr mühsame ꝛ; (la chaleur, le gr. bruit) me tue, ist mir außerst beschwerlich, peinlich; cela est tuant, das ist unausstehlich; se —, sichs blutsauer werden lassen; on se tue de le lui dire, man sagt es ihm unaufhörlich; 3. (un bœuf) schlachten; (des poulets, des lapins) schl., abthun; fg: — le tems, die ꝛ tödten, sich die ꝛ vertreiben; (cette liqueur) se tue, wird matt, steht ab.
Tuerie, f. das Gemetzel; Bou. das Schlachthaus.
Tue-tête, à —, adl. aus allen Kräften, aus vollem Halse.
Tuf, m. Agr. der Tuf; Mg. der T., T-stein.
Tuile, f. Briq. ꝛ der Ziegel, Dach-Z.
Tuileau, m. das Ziegelstück.
Tuiler (le drap), Tond. dem ꝛ den Stich geben.
Tuillerie, f. die Ziegelhütte; 2. pl. Hf., die Tuilerien.
Tuillier, m. der Ziegelbrenner, Ziegler.
Tulipe, f. Bo. die Tulpe.
Tuméfaction, f. Méd. das Aufschwellen; die Geschwulst.
Tuméfier qc, Méd. et. schwellen, anschwellen machen.
Tumeur, f. Méd. die Geschwulst; (d'une chute ꝛ) die Beule.
Tumulte, m. der Tumult, Lärm; das Getümmel.
Tumultuaire, a. stürmisch.
Tumultueux, se, a. aufrührisch, lärmend, ungestüm.
Tunique, f. (des anc., it. des moines) der Leibrock; An. die Haut; das Häutchen.
Turban, m. der Turban.
Turbulence, f. der Ungestüm, ungestümes Wesen.
Turbulent, e, a. ungestüm.
Turc, m, le —, der Türke, der türkische Kaiser; it. der T., Muselmann; Hm. le Grand —, der türkische Kaiser, der Großherr; 2. le —, das Türkische, die t—e Sprache; 3. —, turque, a. (chien, costume ꝛ) türkisch; à la turque, t.; fg: t., grausam ꝛ.
Turcie, f. Hy. der Steindamm.
Turlupin, m. mp. elender, gemeiner Spaßmacher; —ade, f. die Witzelei; g—r Spaß; —er, vn. witzeln; it. —er qn, fa. einen foppen.
Turpitude, f. die Schande, Schändlichkeit.
Turquet, m. türkisches Hündchen.
Turquin, a. Com. bleu —, türkisch-blau.
Turquoise, f. Lap. ꝛ der Türkiß.
Tutélaire, a. der Schutz; schützend.
Tutèle ou tutelle, f. die Vormundschaft.
Tuteur, trice, s. der Vormund; die Vormünderinn; Jar. (d'un arbre ꝛ) der Schutzpfahl.
Tutoiement, m. das Duzen.
Tutoyer, duzen.
Tutrice, f. cf. *tuteur*.
Tuyau, m. die Röhre; — d'orgues, die Orgelpfeife; Arc. — de cheminée, der Rauchfang; Bo. (du bled) der Halm; Cal. — de plume, die Federspule; der F—kiel.
Tuyère, f. (d'un soufflet) Röhre an seinem ꝛ.
Tympan, m. An. die Trommel; das Trommelhäutchen; Méc. das Tretrad; Mén. die Füllung; das Fach, Feld.
Tympaniser qn, einen verschreien.
Tympanon, m. Mu. das Hackbret.
Type, m. Dd. das Urbild, Vorbild; (d'une médaille ꝛ) das Sinnbild.
Typique, a. Dd. sinnbildlich, vorbildlich.
Typographe, m. der Buchdrucker; —phie, f. die B—kunst, Buchdruckerei; —phique, a. typographisch.
Tyr, Gg. der Tyrus.
Tyran, m. h. anc. der Tyrann; ext. der Wüterich, T.
Tyrannie, f. die Tyrannei, Gewaltherrschaft; Zwangs-h.; 2. die T., Bedrückung, G—thätigkeit.
Tyrannique, a. tyrannisch.
Tyranniser, va. (ses sujets ꝛ) tyrannisch regieren, behandeln; (pt. des passions) t., mit t—er Wuth beherrschen.

U.

U, m. das U.
Ulcération, f. die Schwärung; das Schwären; fg: l'— de l'humeur, die Bitterkeit der ꝛ; ton d'—, bitterer Ton.
Ulcère, m. Méd. das Geschwür.
Ulcérer, va. zerfressen, anfressen, schwären machen; fg: — qn, einen erbittern, conscience —ée, verwundetes od. nagendes, mit Lastern beflecktes ꝛ.
Ultérieur, e, a. Gg. (pt. des lieux ꝛ) jenseitig; (pt. de demandes, commissions ꝛ) weiter, ferner.
Ultra, Hf. les —, die Ultra, die Ueberspannten.
Ultramontain, e, jenseits der Gebirge liegend; italienisch; 2. m. les —s, die

Bewohner der Länder j. der G.; die Italiener.

Un, m. das Eins; Jeu. les —, die Einsen od. Einser; (aux cartes) Affe. II. —, e, a. ein, eine; (s'aimer) l'— l'autre, les —s les autres, eina.; (j'aime) l'un et l'autre, les uns et les autres, den einen und den andern; beide; die einen und die ꝛ; l'— portant l'autre, Eins in das Andere gerechnet; 2. einzig; it. —, e, einfach; fa. — à —, Eins ums Andere, Einer um den Andern. [hällig.

Unanime, a. einmüthig, einstimmig, ein=

Unanimité, f. die Einmüthigkeit, Einstimmigkeit, Einhälligkeit.

Uni, e, a. einfach, eben, gleich, glatt; Gg. les Provinces Unies, die vereinigten Provinzen; les Etats-Unis, die ver Staaten, die vere. (nordamerikanischen; Freistaaten; 2. ad. (fil) bien —, sehr gleich) mettre tout à l'—, Alles gl. und eben ma= [chen.

Unième, -ment, cf. *vingt*- ꝛ.

Uniforme, a. einförmig, gleich=f.; 2. s. a. habit —, abs. l'—, die Uniform, Dienstkleidung.

Uniformément, a. gleich=förmig, ein=f.; auf gleiche, it. auf einförmige Art.

Uniformité, f. die Ein=förmigkeit, Gleich=f.

Union, f. die Vereinigung, Verbindung; 2. die Einigkeit, Eintracht.

Unique, a. einzig. [2. ebenen, glätten.

Unir, vereinigen; fg: v., verbinden;

Unisson, m. Mu. der Ein-klang, Gleich=

Unité, f. die Einheit. [k.

Univers, das Weltall; die ganze Welt; das Weltgebäude; Poé. das All; 2. die Welt. [sammtheit.

Universalité, f. die Allgemeinheit, Ge=

Universel, le, a. allgemein, Universal...

Université, f. coll. die Hochschule, Universität.

Urbanité, f. die Höflichkeit, Artigkeit.

Ure, m. ha. der Auerochs.

Urgence, f. die Dringlichkeit; der Drang,

Urgent, e, a dringend. [Nothdrang.

Urinateur, m. Mar. der Taucher, Per=

Urine, f. der Harn, Urin. [lenfischer.

Uriner, vn. harnen.

Urne, f. Ant. die Urne, der Aschenkrug.

Ursuline, f. h. ecc. die Ursulinerinn.

Us, pl. Pa. die Gebräuche, pl.

Usage, m. der Gebrauch; 2. G.; die Anwendung, Benutzung, Nutznießung; der Nießbrauch; 3. die Uebung, Erfahrenheit; l'— du monde, de la vie, die Weltkenntniß, Lebensart.

Usance, f. Com. die Frist, Wechsel=F., Uso; (la lettre) est à —, à une —, à deux —s, ist auf herkömmliche F., auf eine F., auf einen Monat, auf zwei M—e ausgestellt.

User, vn. — de qc, et. gebrauchen, sich einer Sache bedienen; et. genießen; fg. — de menaces, Drohungen ꝛ g., anwenden; 2. en — bien ꝛ avec qn, gut ꝛ mit einem umgehen; einen gut ꝛ behandeln; sich gut ꝛ gegen einen betragen; on n'en use pas ainsi, so ist es nicht der Gebrauch, nicht Sitte. II. va. verbrauchen, abnützen; il use bien du linge ꝛ, er braucht, zerreißt viel; (le pavé) use les souliers ꝛ, nützt die ꝛ ab; (les habits) s'usent, tragen sich ab, nützen sich ab; (habit) usé, abgetragenes, abgenütztes, ausgedientes ꝛ; fg: (le crédit ꝛ de qn) benützen, zu Nutze machen; (sa jeunesse auprès de qn, bei einem zusetzen, in eines Diensten zubringen, verleben; — ses yeux, seine ꝛ schwächen; (hom.) usé, ausgemärgelt; fg: (il a) le goût usé, einen abgestumpften Geschmack; (pensée ꝛ) usée, abgenützt, abgedroschen; passion usée, erloschene, erkaltete ꝛ; Chir. — (les chairs) wegbeizen, wegäzen. III. m. der Gebrauch; das Tragen.

Usité, ée, a. gebräuchlich, gewöhnlich, üblich.

Ustensile, m. (de cuisine ꝛ) das Geräth, Küchen=G.; —s aratoires ꝛ. das Acker-G.; Mil. ꝛ der K—bedarf (eines einquartirten Soldaten); droit d'—, der Einlagerzettel, Servis=z.

Usuel, le, a. (meuble ꝛ) gewöhnlich; terme ꝛ —, g—er, gebräuchlicher, üblicher ꝛ.

Usufructuaire, a. Jur. droit —, das Nießbrauchs=recht, Nutznießungs=r.; 2. c. *usufruitier*.

Usufruit, m. Jur. die Nutzung, Nutznießung; der Nießbrauch.

Usufruitier, ère, s. Nießbraucher, Nutznießer, inn.

Usuraire, a. (intérêt, gain ꝛ) wucherlich, wucherisch, wucherhaft.

Usure, f. der Wucher; die —ei; 2. (des habits, meubles ꝛ) fa. die Abnützung.

Usurier, ère, s. Wucherer, inn.

Usurpateur, trice, s. Ermächtiger, Anmaßer, inn; der Usurpator.

Usurpation, f. (d'un trône ꝛ) Machtraub des ꝛ; (des droits de qn) Eingriff in ꝛ.

Usurper, (le trône, un état) sich eines ꝛ bemächtigen; (la souveraineté) sich die ꝛ anmaßen; (un bien ꝛ) sich anm., sich widerrechtlich zueignen; — la gloire, l'estime ꝛ, den ꝛ betrüglich erschleichen; 2. abs. — sur les droits, sur les possessions de qn, in eines Recht eingreifen; Eingriffe in .. machen.

Utérin, e, a. Jur. halbbürtig von der Mutter her; frère —, sœur —e, Halbbruder, Halbschwester von mü. Seite.

Utile, a. (à qn, à qc) nützlich; (emploi, travail) —, einträglich.

Utilité, f. der Nutzen, die Nützlichkeit.

V.

V, m. das V.

Va, ad. fa. es gilt, es bleibt dabei;

(il en veut dix louis) eh bien —, nun meinetwegen; ich bin es zufrieden; er soll sie h.; 2. m. (au pharaon ꝛc) der Satz.

Vacance, f. (d'une place ꝛc) die Erledigung; 2. ord. pl. (des écoles ꝛc) die Ferien, pl.; die Ruhe-zeit, Feier-z.

Vacant, e, a. (logis ꝛc) leerstehend, unbewohnt, unbesetzt; fg: (emploi) erledigt, offen; biens —s, ledige od. herrenlose ꝛc.

Vacarme, m. der Lärm; das L-en, Gelärm.

Vacation, f. das Gewerbe; 2. (à q. aff.) die Sitzung; (taxer) les —s, die Mühwaltungen, Arbeiten; it. pl. die Gebühr, Mühgebühr; 3. les —s ou vacances, (des gens de justice ꝛc) die Ferien, Gerichts-Ferien.

Vaccin, m. Méd. der Kuhpockenstoff.

Vaccination, f. Méd. die Kuhpocken-impfung. [pl der K-stoff.

Vaccine, f. die Kuhpocken, Schutz-p.;

Vacciner qn, einem die Kuhpocken einimpfen. [Rindshaut.

Vache, f. die Kuh; Com. die K-haut,

Vacher, ère, a. Kuh-hirt, Kühhirt, inn.

Vacherie, f. Écon. der Kuhstall; die Schweizerei.

Vacillation, f. (d'une barque ꝛc) das Schwanken; (de la lumière) das Zittern; die zitternde Bewegung; fg: (dans les projets ꝛc) das Sch.; die Wankelmüthigkeit; (des idées) die Verwirrung der Gedanken.

Vaciller, vn. schwanken; (la main) lui —e, schwankt, zittert ihm; pied —lant, zitternder, unsicherer Fuß; (sa langue) —e, stottert; fg: (ces témoins) vacillent, sch.; il —e touj., er schwankt immer, ist immer unentschlossen. [der Antheil

Vade, f. Jeu. der Satz, Einsatz; fg:

Vagabond, e, s. a. Landstreicher, inn; Landläufer, herumstreichend. [Quäken.

Vagissement, m. (d'un enfant) das

Vague, m. le . de l'air, des airs, (ord. Poé.) der unbegrenzte Luftraum; (d'une idée, d'un discours ꝛc) das Schwankende, Unbestimmte ꝛc; 2. (lieux, espaces) —s, unbestimmt, von u-er Größe; (promesse) u—e, allgemeine; Agr. terres —s, wüste Strecken, Ländereien. II. f. (de la mer, d'un lac ꝛc) die Welle, Woge. [ster.

Vaguemestre, m. Mil. der Wagenmei-

Vaillance, f. Poé. sty. s. die Tapferkeit.

Vaillant, m. fa. das Vermögen; it. adl. il n'a plus un denier, plus rien —, er hat nichts mehr, keinen Heller mehr im V. II. —, e, a. tapfer.

Vain, e, a. eitel; vergeblich; —e espérance ꝛc, eitle, v—e od. leere ꝛc; de —s titres, leere Titel; —s efforts, v—e, fruchtlose ꝛc; 2. (frivole) eitel, leer, nichtig, it. ungegründet; 3. (ps) eitel, stolz, hochmüthig; tems —, schwüles Wetter; 4. en —, adl. vergeblich, vergebens, umsonst; prendre (le nom de Dieu) en —, mißbrauchen, vergeblich führen.

Vaincre, irr. siegen, besiegen, überwinden; — qn en générosité ꝛc, einen an Großmuth ꝛc übertreffen; 2. — (sa colère, son dépit ꝛc) bemeistern; se — soi-même, sich selbst ü.; se laisser — à la pitié ꝛc, sich zum ꝛc bewegen lassen; dem Mitleiden nachgeben; 3. le vaincu, der Besiegte od. Ueberwundene.

Vainement; ad. (parler, espérer ꝛc) vergeblich, vergebens, umsonst.

Vainqueur, m. (p: fg.) der Sieger, Ueberwinder. [Schiff.

Vaisseau, m. das Gefäß; 2. Mar. das

Vaisselle, f. das Geschirr, Tafel-G., Tisch-G.

Valable, a. Jur. (acte ꝛc) gültig; 2. (excuse, raison ꝛc) g., annehmlich.

Valais, m. Gg. das Walliserland.

Valesan, ne, s. a. Gg. Walliser, inn; wallisisch.

Valet, m. der Bediente, Diener, Knecht; — de chambre, der Kammer-D.; — de pied, der Lakai; — d'écurie, d'étable, de basse-cour, der Pferde-K., od. Reit-K., Stall-K., Haus-K.; Jeu. der Bube; Men. ꝛc, der Klemmhaken; die Zwinge.

Valetaille (lm), f. mp. das Bedientenvolk, -pack.

Valeter, vn. fg: die Knechtdienste leisten; den Wohldiener machen; 2. sich herum hudeln lassen. [son.

Valétudinaire, s. a. kränklich; k—e Per-

Valeur, f. der Werth; (ces denrées ꝛc) sont en —, sind im W—e, stehen hoch im Preise; (terre ꝛc) en —, im Stande, einträglich; Gr. (des termes) der W., die eigentliche Bedeutung; 2 die Tapferkeit.

Valeureux, se, a. tapfer, beherzt.

Valide, a. Jur. (acte ꝛc) gültig, rechts-g.

Valider, (un acte ꝛc) gültig od. rechts-g. machen; gültigen. [keit, Rechts-G.

Validité, f. (d'un acte ꝛc) die Gültig-

Valise, f. das Felleisen.

Vallée, f. das Thal; Dév. — de larmes, de misères, das Thränen-T., Jammer-T.

Vallon, m. dim. das Thälchen.

Valoir, vn. irr. gelten; werth seyn; (mon argent) vaut le sien, ist so viel w. als ꝛc; (ce drap) vaut tant l'aune, gilt so viel die Elle; 2. il ne vaut pas la *peine*, es ist nicht der Mühe werth, es lohnt die Mühe nicht; (cette étoffe ꝛc, ce beurre ꝛc) ne vaut rien, taugt nichts; (ce tems humide) ne vaut rien, ist ungesund; 3. souvent il vaut *mieux* se taire que de parler, es ist oft besser zu ꝛc; 3. (pc) eintragen, einbringen; 5. fg: se taire —, sich geltend machen; faire — (les bons endroits d'un poëme ꝛc) herausheben, ins Licht setzen; 6. verschaffen, eintragen; (cette victoire lui valut le grade de général, verschaffte ihm ꝛc; 7. g., bedeuten; (la chose n'est pas encore faite), mais autant vaut, aber sie ist so

gut als geschehen; 8. à —, Com. auf Abschlag; 9. vaille que vaille, auf gut Glück, auf alle Fälle; aufs Gerathewohl.
Valse, f. der Walzer.
Valser, vn. walzen.
Valve, f. hn. (d'une coquille) die Schale.
Vampire, m. p. fg: der Vampir, Blutsauger.
Van, m. die Schwinge, Wanne.
Vanille (lm), f. Bo., Com. die Vanille, [V—nschote.
Vanité, f. die Eitelkeit.
Vaniteux, se, s. a. fa. eitel; eitler Mensch.
Vanne, f. Hy. der Schutz; das S—bret.
Vanner, va. (le grain ꝛc) schwingen, wannen.
Vannerie, f. die Korbmacherei; das Korbmacher-handwerk, it. die K—arbeit.
Vannette, f. Écon. die Futter-schwinge, -wanne.
Vanneur, se, s. Kornschwinger, inn.
Vannier, m. der Korb-macher, -flechter.
Vantail (lm), m. pl. vantaux (d'une porte ꝛc à deux battants) der Flügel, Thür-F.; (d'une fenêtre) der Fenster-F.
Vantard, e, s. fa. der Prahlhans, Großsprecher, inn.
Vanter qn, qc, einen, et. rühmen, anr., anpreisen; fa. herausstreichen, se —, sich r.; 2. il se — de l'y déterminer, er rühmt sich, er wolle ihn ꝛc.
Vanterie, f. fa. die Ruhmredigkeit, Prahlerei, Großsprecherei. [hans.
Vanteur, m. fa. der Prahler, fa. Prahl-
Vapeur, f. der Dunst, Dampf; Méd. pl. krankhafte Launen, Nervenzufälle; Magendünste, Blähungen.
Vaporeux, se, a. (pc) blähend; 2. (ps) mit Blähungen geplagt, mit Milzbeschwerden behaftet, schwermüthig ꝛc, 3. (pt. du tems ꝛc) dunstig.
Vaquer, vn. erledigt seyn, offen s. oder stehen; 2. (pt. de tribunaux) geschlossen s.; Ferien haben; 3. — à qc, einer Sache obliegen, abwarten; et. besorgen, verrichten.
Varec ou varech, m. Bo. das Meergras; der Tang; 2. (herbe que la mer jète (sur les côtes) der Meerauswurf; die Seetrift; Mar. die Strandgüter, -sachen, pl., das Strandrecht; 2. das Wrack.
Variabilité, f. (du tems, des goûts ꝛc) die Veränderlichkeit.
Variable, a. (tems ꝛc) veränderlich; fortune ꝛc) verä., abwechselnd.
Variante, f. ord. pl. (d'un même texte) die Leseart, verschiedene L.
Variation, f. (d'un tems, des vents, des saisons) die Veränderung; der Wechsel; (de la fortune) die V., Abwechselung; (des témoins) die Abweichung; Mar. die Abweichung; Math. die Variation.
Varice, f. ord. pl. Méd. der Aderkropf; die Kropfader
Varier, (ses récits ꝛc) mit seinen ꝛc abwechseln; seine ꝛc vermannichfaltigen; Abwechslung, Mannichfaltigkeit in seine ꝛc bringen; style —é, mannichfaltige oder abwechselnde ꝛc; 2. vn sich ändern od. verändern; wechseln; esprit ꝛc variant, veränderlicher Kopf ꝛc; — dans ses réponses, sich in seinen ꝛc durchkreuzen od widersprechen; (pt. de témoins) sich in seinen Aussagen nicht gleich bleiben, in ꝛc abweichen; (pt. du tems) sich ändern, wechseln.
Variété, f. (d'un paysage ꝛc) die Mannichfaltigkeit einer ꝛc, die Abwechselung in einer ꝛc; 2. pl. die M—en, pl. das Allerlei; Bo. Mg die Abarten.
Varsovie, f. Gg. Warschau.
Vase, f. (des marais ꝛc) der Schlamm, Mar. der Mudder; 2. m. das Gefäß; die Vase.
Vasé, ée, a. Écon ꝛc (foin ꝛc) schlammig.
Vaseux, se, a. (fond, sol ꝛc) schlammig.
Vassal, e, s. Féo. (d'un seigneur ꝛc) der Lehns-mann; die L—frau; Vasall, inn.
Vasselage, m. Féo. die Lehnbarkeit; 2. die Lehnsgebühr.
Vaste, a. weit ausgedehnt; ungeheuer; (plan) trop —, zu a., zu viel umfassend; fg: — ambition, u—e ꝛc; esprit —, génie, vielumfassender Geist, Kopf.
Vaudeville, m. das Gassen-lied; der G—hauer.
Vau l'eau, à —, adl. cf. *aval*.
Vautour, m. hn. der Geier.
Vautrait, m. Ch. das Schweinszeug.
Vautrer, vn. Ch. mit Schweinszeug und Hunden jagen; 2. vp. se — dans la boue, sich im Kothe wälzen; sich sülen; ext. se — (sur un lit.) sich w.; fg: se — dans le vice ꝛc, sich in den ꝛc herum-wä.
Vayvode, m. hm. (en Pologne, Valachie ꝛc) der Woywode.
Vayvodie, f. die Woywodschaft.
Veau, m. das Kalb; Cui. das K—fleisch; Corr. das K—leder. [Reiterwache.
Vedette, f. die Schildwache zu Pferde,
Végétable, a. Jar. ꝛc (arbre ꝛc) wachsbar; 2. terre —, ou végétale, die Pflanzenerde, Gewächserde.
Végétal, m. pl. —taux, das Gewächs, Erd-G.; 2. —, e, a. die Pflanzen, die G—e betreffend; pflanzig.
Végétatif, ve, a. entwickelnd, treibend, wachsen machend; force —ve, die Triebkraft; 2. wachsend; vie —ve, das Pflanzenleben.
Végétation, f. (des pla) das Wachsthum, Wachsen; der Gewächstrieb, Pflanzenwuchs.
Végéter, vn. (pt. des pla. ꝛc) wachsen; (plantes) encore végétantes, noch w—de, Leben habende ꝛc; fg: (ps.) il ne fait plus que —, er führt nur noch ein Pflanzen- [leben.
Véhémence, f. die Heftigkeit.
Véhément, e, a. heftig.
Véhicule, m. der Behelf; das Hülfsmittel, Leit-m., Beförderungs-m; Phy. der Leiter, das Fortpflanzungs-m.
Veille (lm), f. das Wachen, Nacht-W.;

fg: pl. doctes, savantes –s, gelehrte Arbeiten od. Nacht-arbeiten; 3. der Tag od. Abend vor einem andern Tage, Vor-Ab.; le – de Noël, der Christ-abend, Weihnacht-ab.; fg: être à la – de ꝛ, im Begriffe seyn, auf dem Punkte s. od. stehen; nous sommes à la – d'un gr. événement, wir sehen ehestens einem ꝛ entgegen. [sellschaft, A-zeit, A-stunden.

Veillée (lm), f. der Abend; die Abendge-

Veiller, vn. wachen; 3. fg: (à, sur qc) für, über et. wachen; Acht auf et. h. II. va. – (un malade) einem, bei einem wachen. [tenwächter.

Veilleur (lm), m. der Leichen- od. Tod-

Veilleuse (lm), f. die Nacht-lampe; das Nachtlämpchen.

Veine, f. p. fg: An. die Ader, Blut-A.

Veiné, ée, a. (bois marbre ꝛ) geädert; äderig od. aderig.

Veineux, se, a. aderreich, geädert.

Vêler, vn. (pt. d'une vache) kalben.

Velin, m. das Schreib-pergament, Druck-p., Jungfern-p.

Vélocifère, m. die Schnellkutsche.

Vélocité, f. ord. sty. s. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit.

Velours, m. der Sammet; ext. un chemin de – ein sanfter Grasweg.

Velouté, m. der Sammet-streifen; das S-band. [weben, wirken.

Velouter (une étoffe ꝛ) sammet-artig

Velte, f. der Visierstab.

Velter, (un tonneau) visiren, it. eichen.

Velteur, m. der Visirer, Eicher.

Velu, e, a. haarig; Bo. zottig, wollig.

Venaison, f. das Wildbr.

Vénal, e, a. (emploi ꝛ) verkäuflich; fg: feil. [käuflichkeit.

Vénalité, f. (des offices ꝛ) die Ver-

Vendable, a. Jur. (terre ꝛ) verkäuflich

Vendange, f. die Weinlese; der Herbst; (fouler) a –, die Trauben.

Vendanger, lesen, abl.; die Weinlese halten; herbsten.

Vendangeur, se, Leser, Wein-L., inn.

Vendeur, se, s. (d'un meuble ꝛ) Verkäufer, inn; (marchand) Händler, Krämer, inn; Pra. le –, la venderesse, V., inn.

Vendre, va. (un bien ꝛ) verkaufen; 2. – qn, einen ve., verrathen; (hom.) vendu, bestochener ꝛ.

Vendredi, m. der Freitag. [giftung.

Vénéfice, m. Pa. die Giftmischerei, Ver-

Vénéneux, se, a. (suc ꝛ) giftig.

Vener, Cui. faire – de la viande, Fleisch beizen lassen; Fl. ein-b.

Vénérable, a. (hom. ꝛ, nom ꝛ) ehrwürdig. [V., Ehrfurcht.

Vénération, f. die Verehrung; 2. die

Vénérer, (les saints ꝛ) verehren.

Vénerie, f. die Jagd, Jägerei; 2. das Jägerhaus; der Jägerhof.

Vénérien, ne, a. die Venus..; Méd. mal –, die V-krankheit, Lustseuche.

Veneur, m. der Jäger, Hetz-J.

Vengeance, f. die Rache; 2. die Rachgier, -begier, Rachsucht.

Venger, (qn, qc) rächen; se – de ses ennemis, sich an ꝛ r.

Vengeur, m. (d'un crime ꝛ) der Rächer; 2. a. –, (f. sty. s. vengeresse) rächend.

Véniel, le, a. Th. (péché ꝛ) erläßlich, die Erlassungssünde.

Venimeux, se, a. (animal, fruit ꝛ) giftig; fg. langue – se, g–e Zunge, Natter, Z.

Venin, m. (de cert. animaux) das Gift; 2. fg: das G.; die Bosheit; der Groll.

Venir, vn. (de q. lieu) kommen; le premier venu, der Erste der Beste; 2. kommen, an-k.; 3. ne faire qu'aller et –, beständig hin und her gehen; in steter Bewegung seyn; sich beständig umtreiben; 4. le bon billet peut lui –, er kann das große Loos bekommen; il m'est venu un bon lot, ich habe ein gutes Loos bekommen, gezogen; (les biens) venant du côté du père ꝛ, vom Vater herkommende, herrührende, herstammende ꝛ; it. – de ꝛ, Gen. Gr. abstammen; 5. wachsen; fortkommen, gedeihen; 6. her-kommen, herrühren; 7. gehen, reichen, steigen; 8. en – aux mains, handgemein werden; sich schlagen; en – aux menaces, aux coups ꝛ, es zu ꝛ kommen lassen; in ꝛ ausbrechen; en – à la force, Gewalt brauchen; il vint jusqu'à me déclarer ꝛ, er ging so weit, daß er ꝛ; 9. – bon à ꝛ, gut stehen, passen; 10. (– à une succession, zu ꝛ gelangen; 11. – de, eben; il vient de partir, er ist so eben abgereiset ꝛ; 12. les siècles à –, die künftigen od. zukünftigen ꝛ.

Venise, Gg. Venedig.

Vénitien, ne, s. a. aus Venedig; Venetianer, inn; venetianisch.

Vent, m. der Wind; Ch. der Geruch; die Witterung; Méd ꝛ der W., die Blähung.

Vente, f. (d'une terre ꝛ) der Verkauf; 2. der V., Verschluß, Absatz; 3. der Markt, M-platz; Ef. der Schlag, Holz-S.; das Gehau. [(le grain ꝛ) worfeln.

Venter, vn. imp. winden; 2. va. Agr.

Venteux, se, s. (plage ꝛ) windig; Méd. (mets ꝛ) blähend.

Ventilateur, m. Phy. der Luft-fang, -zieher; Ex. die Wetter-maschine.

Ventilation, f. Pra. die Schätzung, Erd-Sch.

Ventiler, (des héritages ꝛ) einzeln od. theilweise schätzen; fg: (une aff.) erörtern, untersuchen. [hung.

Ventosité, f. ord. pl. Méd. die Blä-

Ventouse, f. Chir. der Schröpfkopf; Arc. die Zugröhre; das Zugloch, Luftloch.

Ventouser qn, Chir. einen schröpfen.

Ventre, m. der Bauch, Leib.

Ventrée, f. (d'une truie ꝛ) der Wurf.

Ventrière, f. Sel. der Bauchgurt.

Ventriloque, s. a. der Bauchredner.

Ventru, e, s, a. dickbauchig; der Dickbauch.

Ven-

Venue, f. der Wuchs; tout d'une –, oben und unten gleich dick.
Vêpres, f. pl. h. Ecc. die Vesper.
Ver, hn. der Wurm; die Made; – rongeur, (le remords) nagender W.
Véracité, f. (d'un auteur ꝛ) die Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe.
Verbal, e, a. Gr. zeitwörtlich; Pra. mündlich; procès. –, abs, le –, das Protokoll.
Verbaliser, Pra. zu Protokoll geben; 2. plaudern,
Verbe, m. Gr. das Zeitwort; Th. das Wort.
Verbeux, se, a. (ps) geschwätzig (pc) wortreich.
Verbiage, m. das Geschwätz; der Wortkram.
Verbiager, vn. fa. schwatzen.
Verbosité, f. die Geschwätzigkeit, Weitschweifigkeit.
Verd, e, c. vert e.
Verdâtre, a. (drap ꝛ) grünlich.
Verdelet, te, a. dim. (pt. du vin) säuerlich, herblich.
Verderie, f. Cou. der Forst, it. die F-gerichtbarkeit; der F-bezirk.
Verdet, m. der Grünspan.
Verdeur, f. (du bois) der Saft, (des fruits) die Herbe; fg: (de la jeunesse) die Blüthe, Jugendkraft.
Verdier, m. Ef. der Förster.
Verdir, va. (une porte ꝛ) grün anmahlen od. anstreichen; 2. vn. (pt. des arbres, prairies ꝛ) g. werden, grünen.
Verdoyer, (pt. des arbres ꝛ) grün werden; grünen; arbres verdoyans, grünende ꝛ; couleur –ante, grünliche ꝛ.
Verdure, f. (des arbres, des prés ꝛ) das Grün; lit de –, grüne Laube, grünes Rasenbett.
Véreux, se, a. (fruits ꝛ) wurmig, wurmstichig; fg: fa. (dette, caution ꝛ) –se, schlecht, unsicher ꝛ; cas –, cause –se, schlechte, unlautere, verdächtige Sache.
Verge, f. (d'osier ꝛ) die Gerte, Ruthe, Spieß-G., Spieß-R.; (de Moïse ꝛ) der Stab; (d'un bedeau ꝛ) der Stab; (de fer) die Stange; Arp. die R.; une – de terre, (1/4 d'arpent) ein Viertel Ackers; Art. der Kaliberstab; Com. (ms. pour les étoffes) der Stab; it. das Eichmaß. II. ord. pl. (pour fouetter les enfans ꝛ) die Ruthe; Mil. faire passer qn par les –s, ou par les *baguettes*, cf.
Verger, va. (un tonneau) eichen, visiren; 2. m. un –, der Baum-garten, Obst-g.
Vergeter, (un chapeau ꝛ) bürsten, aus-b.; (la poussière) ab-b.
Vergetier, m. der Bürsten-binder, -händler.
Vergette, f. 2. ord. pl. die Bürste, Kehr-B.
Verglas, m. das Glatteis.
Véridicité, (de qn) die Wahrhaftigkeit, Zuverläßigkeit; (d'un récit) die W., Wahrheit.
Véridique, a. (hom.) wahrhaft.
Vérificateur, m. Jur. (d'actes ꝛ) die Bewährer, Untersucher.
Vérification, f. (d'un acte ꝛ) die Bewährung (der Echtheit).
Vérifier qc, bewähren; die Wahrheit, Echtheit beweisen; 2. (une acte ꝛ) untersuchen; die Echtheit einer ꝛ u.
Vérin, m. Méc. die Winde, Schrauben-W.
Vérine, f. Com. der Varinas, V-tabak.
Véritable, a. wahr, w-haft; 2. wahr, echt.
Vérité, f. die Wahrheit.
Verjus, m. Vig. die Sauertraube; ext. saure, unreife Traube; der Sauerwein, Agrast, Krätzer.
Verjuté, ée, a. herbe, säuerlich.
Vermeil (lm), m. das vergoldete Silber; 2. –, le, a. hochroth; dunkelfleischroth.
Vermicelle, (-chelle), m. die italienische Nudeln, Faden-N., pl.
Vermiculaire, a. wurmförmig.
Vermifuge, s. a. Méd. wurm-abtreibend; das Wurmmittel.
Vermiller (lm), vn. Ch. (pt. du sanglier) brechen; nach Würmern wühlen.
Vermillon (lm), m. der Zinnober; 2. das Roth; die rothe Schminke.
Vermine, f. coll. das Ungeziefer, Geschmeiß; fg. das Geschmeiß, Gesindel.
Vermisseau, m. dim. das Würmchen.
se Vermouler, irr. wurmstichig werden.
Vermoulure, f. (dans le bois ꝛ) der Wurmfraß; it. das Wurmmehl.
Vernal, e, a. der Frühlings...
Vernir, firnissen, lakiren; it. glasuren.
Vernis, m. Bo. der Firnißbaum; Com. ꝛ der Firniß; (de la porcelaine ꝛ) die Glasur; fg: hp. der Glanz, mp. Anstrich.
Vernisser, va. Pot. glasuren.
Vernisseur, m. der Lakirer.
Vernissure, f. (du bois ꝛ) die Lakirung; (de la fa ence) die Glasurung.
Vérole, f. die Lustseuche; fa. die Franzosen, pl. II. la petite –, die Blattern, Kinder-B., Pocken.
Vérolé, ée, s. a. mit der Lustseuche behaftet.
Vérolique, a. Méd. c. *vénérien*.
Verrat, m. der Eber.
Verre, m. das Glas, Trink-G.
Verrerie, f. die Glasmacherkunst; das G-machen; die G-hütte; 2. coll. die G-waare.
Verrier, m. der Glas-macher; 2. der G-händler, G-mann, Écon. Glaskorb.
Verroterie, f. kleines Glaswerk, kleine Glaswaare.
Verrou, m. der Riegel.
Verrouiller, va. (la porte) riegeln, ein-r., ver-r., zu-r.
Verrue, f. (aux mains ꝛ) die Warze.
Vers, m. Poé. der Vers. II. pré, gegen, gen, nach, zu; 2. gegen, um; – midi ꝛ. g. Mittag ꝛ.
Versatile, a. mp. (esprit ꝛ) veränderlich, unbeständig, wankelmüthig; (volonté), v-er, w-er ꝛ.
Verseau, m. As. der Wassermann.
Verser, (du vin ꝛ), gießen, schütten; – dans les verres, einschenken; in die ꝛ eins.; – dans les bouteilles, in die Fla-

schen g. od. füllen; it. abs, — à boire, (zu trinken einſ.; (des larmes) verg.; — des fonds, Gelder schießen, anschaffen, aufwenden, verwenden; 2. — qn, (en voiture), einen umwerfen; it. carrosses versans, sujets à —, gern od. leicht umfallende; 3. (pt des blés) sich legen, sich umlegen; 4. être — é en qc, in einer Sache bewandert, erfahren, geschickt, geübt seyn.

Verset, m. (de l'Écriture) der Vers.

Versificateur, m. der Verse-macher.

Versification, f. der Versbau. 2. das Vers-machen

Versifier, vn. Verse machen.

Version, f. die Uebersetzung.

Verso, m. lm. die Rück-seite, Kehr-s.

Vert, m. das Grün; — de-gris. c. verdet, 2. le —, (herbe) das Grüne, Gras; Econ. (ce vin) a du —, hat et. Herbe, einen herben Geschmack; fg: prendre qn sans —, einen unvermuthet überfallen, überraschen.

II. —, e, a. (drap, soie ꝛc) grün; 2. fa. (vieillard encore) —, munter, rasch); fruits — s, g — es, unreifes Obst; (ce vin) est —, ist herb; 3. fg: fa. la — e jeunesse, das beste Jugend-alter; die kraftvolle Jugend; faire une — e réponse, une r- bien — e, eine derbe Antwort geben.

Vertèbre, f. An. das Wirbelbein.

Vertement, ad (répondre à qn ꝛc) entschlossen, herzhaft, nachdrücklich, derb.

Vertical, e. a. Math. scheitel-recht, loth-r.; Scheitel.., Vertical...

Vertige, m. mp. fg: der Schwindel.

Vertigineux, se, a. fg: schwindelköpfig, rappelköpfig.

Vertigo, m. fa. die Schwindelei, Narrheit; Maré, der Koller.

Vertu, f. die Tugend; 2. (des plantes ꝛc) die Kraft; 3. en — de ꝛc, adl. kraft, vermöge des ꝛc.

Vertueux, se, a. (homme, conduite ꝛc) [tugendhaft

Verve, f. die Begeisterung; das Dichterfeuer; fa. die Narrheit, wunderliche Laune.

Vesce, f. Bo. die Wicke.

Vésicatoire, s. a Méd. un —, emplâtre —, blasenziehendes Pflaster; Blasen-Pfl.

Vésicule, f. dim. An. das Bläschen.

Vespérie, f. Écol. (à Paris) die Streitschrift (für die Doctorwürde); fg: fa. der Verweis.

Vespériser qn, fg: einen waschen, ausfilzen.

Vesse, f. Fiest.

Vesser, vn. fiesten; Chi. c. *vessir*.

Vessie, f. An. die Blase, Harn-B.

Vessir, vn (anc. vesser) Chi. spratzen.

Vestale, f. hr. die Vestalinn.

Veste, f. (des ori), das Unterkleid; Hm. die Weste.

Vestibule, m. Arc. (d'un palais ꝛc) der Vorsaal, Vorplatz; die Hausflur.

Vestige, m. ord. pl., p. fg: (trace) die Spur; (du pied d'un hom ꝛc) die Spur, Fuß-Sp., F—stapfe; der F—tritt; 2. (d'une ville ꝛc) die Sp.

Vêtement, m. ord., sty. s. die Kleidung; das Gewand, Kleid.

Vétéran, s. a. hr. ꝛc der Veteran.

Vétérinaire, m. od. médecin —, der Thierarzt; 2. ord. l'art —, die Thierarzneikunst.

Vétille, (lm), f. die Kleinigkeit; fa. die Lapperei.

Vétiller, (lm), vn. sich mit Kleinigkeiten, mit L—en abgeben.

Vétilleur, se, s. der Trändler; 2. der Krickler.

Vétilleux, se. a. (pc) kitzelig; 2. (ps) kritzelig.

Vêtir, irr. vêtant, vêtu, kleiden; 2. anziehen.

Vêture, (ord. prise d'habit), f. (d'un religieux ꝛc) die Einkleidung.

Vétuste, f. das Alter.

Veuf, ve, s. a. der Wittwer; die Wittwe; verwittwet, od. verwittibt.

Veule, a. (hom., tems ꝛc) schlaff; abgespannt, (étoffe), schwach, leicht; Agr. (terre), leichte; Jar (branche), dünn und biegsam.

Veuvage, m. (du mari) der Wittwerstand; (de la fem.) der Wittwen-st.

Vexation, f. die Bedrückung, Plackerei.

Vexatoire, a. (impôt ꝛc) drückend.

Vexer, qn, einen drücken, be-d., placken.

Viable, a. Jur., Méd (enfant) —, lebensfähiges ꝛc. [bensländlich.

Viager, ère a. (revenu, rente ꝛc) lebenslänglich.

Viande, f. das Fleisch; 2. ext, die Speise.

Viatique, m. pu. das Zehr-geld, der Z—pfenning; Cath. das Abendmahl für Todkranke, für Sterbende.

Vibration, f. Phy. (d'un pendule ꝛc) die Schwingung.

Vibrer, vn. schwingen.

Vicaire, m. der Verweser, Vikar.

Vicairie, f. die Verweserei.

Vicariat m. die Verweserei, Verweserstelle; das Vikariat.

Vicarier, vn. verwesen; als Verweser dienen.

Vice, m. (défaut) Fehler, Mangel; das Gebrechen; (faute) der F., das Vergehen; Mor. das Laster; it. die Unzucht, unzüchtiges Leben.

Vice.., der Vice..; — amiral, m, Mar. Vice-admiral. [der Viceadmiral.

Vice-roi, m. der Vicekönig.

Vicier, m. verderben; Méd. sucs viciés, verdorbene Säfte; Pa. — (un acte ꝛc), ungültig od. mangelhaft machen; umstoßen.

Vicieux, se, a. fehlerhaft, mangelhaft; acte, titre ꝛc —, f — e, ungültiger ꝛc; homme —, lasterhafter ꝛc.

Vicissitude, f. die Abwechslung od. Veränderung; der Wechsel.

Vicomte, m. der Vice-graf, Unter-g.

Vicomté, f. die Vice-grafschaft, Unter-g.

Victimaire, m. Ant. der Opferknecht.

Victime, f. Ant. Opfer, Schlacht-O., Schlachtthier, n. fg: Opfer.

Victimer qn, fg: gp. einen zum Schlachtopfer ersehen.

Victoire, f. der Sieg; My. die Sieges-

göttinn. II. (np) die Victorie, Victorine.

Victorieux, se, a. siegreich, sieghaft, siegend. [n. pl.

Victuailles, f. pl. coll. die Lebensmittel;

Vidange, f. (act.) die Abräumung, Ausleerung, Weg-schaffung, -räumung; 2. (ordures) der Unrath, Schutt; 3. (ce tonneau) est en —, ist bald leer; it. (le vin) est en —, geht auf die Neige.

Vidangeur, m. der Feger, Abtritt-F., it. Brunnen-F.

Vide, a. (cave, bouteille ꝛc) leer; fg: (discours, ouvrage ꝛc) — de sens, de raison, sinnlos, verstandlos; 2 à —, adl. leer. II. m. die Leere; leerer Platz; die Lücke; leere Stelle.

Vider, (un vase, un tonneau ꝛc) leeren, aus-l.; (son verre) l., austrinken, (un étang) ablassen; (un puits) ab-l. od. ausschöpfen; (un appartement, la place, le plancher) räumen; Arq. — (un canon, une clef ꝛc) bohren, aus-b. Cui. (une volaille, du poisson ꝛc), ausnehmen; se —, sich ausleeren; leer werden; 2. fg: — (une aff.) abmachen, ausmachen, abthun. [vidimiren.

Vidimer (un acte ꝛc) Pra. beglaubigen,

Viduité, f. (d'un mari) der Wittwerstand; (d'une fem.) der Wittwen st.

Vidure, f. die durchbrochene Arbeit.

Vie, f. (des ani., pla. ꝛc) das Leben; fg: (discours) sans —, ohne L., ohne Kraft, ohne Nachdruck; pour la —, auf ewig; zeitlebens; 2. (mendier, demander) sa —, sein Brod; seinen Unterhalt; 3 L-sart; Lit. der L-slauf, die L-sbeschreibung.

Vieil, (lm), ord vieux, am. vielle,

Vieillard, m. der Greis. [af. alt.

Vieille, (lm), das alte Weib; die Alte.

Vieillerie, (lm), f. coll. altes Zeug.

Vieillesse. (lm), f. das Alter.

Vieillir, (lm), vn. alt werden; altern, alten; veralten; 2. va alt machen.

Vielle, f. Mu. die Leier.

Vieller, vn leiern; auf der Leier spielen

Vielleur, se, s. der Leier-mann; die L-frau; das L-mädchen. [ner, inn.

Vienne, f. Gg. Wien; — nois, e, Wie-

Vierge, f. die Jungfrau; Cath. la —, la sainte —, la — Marie, die J., die heilige J., die J. Maria; cire —, das Jungfern-

Vieux, cf. *vieil*. [wachs.

Vif, m. (chair vive) das Leben, das gesunde Fleisch; fg: piquer qn au —, einem in der Seele wehe thun, in das Herz greifen.

Vif, ve, a. (vivant) lebendig; (actif) lebhaft; cheval —, f-es, feuriges, hitziges ꝛc; (il est) trop —, zu hitzig; froid —, heftige Kälte ꝛc.

Vif-argent, m. Mg., Chi. das Queck-

Vigilance, f. die Wachsamkeit. [silber.

Vigilant, e, a. wachsam; (dans ses affaires) umsichtig.

Vigile, f. Li. der heilige Abend; 2. pl. die Vigilien (der Verstorbenen), pl.

Vigne, f. der Weinstock, die Rebe, Wein-R.; 2. der Weinberg-garten. [zer.

Vigneron, m. der Weingärtner, Win-

Vignette, f. (d'un livre) der Stock, Buchdrucker-Stock; die Vignette.

Vignoble, m. der Weinberg; it. die Wein-gegend; das W-land.

Vigogne, f. hn. das Schafkameel; 2. (sa laine) die S-wolle.

Vigoureux, se, a (homme, corps, santé, ꝛc) stark, kraftvoll; 2. (bras ꝛc) st., kräftig; (attaque ꝛc) tapfer, nachdrücklich.

Vigueur, f. (du corps, de l'esprit) die Kraft, fg: (dans les aff.) die K.; der Nachdruck.

Vil, e, a. niedrig; (homme, ame) niedrig; (vendre) à — prix, um einen — en Preis; spottwohlfeil.

Vilain, e, s. a. (avare) der Filz; stinkend geizig; Mor. un —, une — e, ein Zotenreißer; Sweinpelz. II. —, e, a. (ps., pays ꝛc) häßlich, garstig; Mor. schmutzig, schändlich.

Vilenie, f. der Unrath; Unflath; fg: (livre) plein de — s voll Zoten; 2. (act.) garstige, schlechte Handlung; die Niederträchtigkeit; 3. (avarice) die Filzigkeit; 4. pl. (injures) Schimpfreden; 5. pl. (manger) des — s, unreine, schlechte, ungesunde Sachen.

Vileté, f. (du prix) die Niedrigkeit, Geringheit; (des denrées) der Unwerth; die Wohlfeilheit; niedriger Preis; 2. la — du sujet ꝛc, die Geringfügigkeit od. Unwichtigkeit des ꝛc. [schätzen, g. achten.

Vilipender (qn, qc), verachten, gering

Villace, f. großes ödes Nest.

Village, m. das Dorf.

Villageois, e s. D-bewohner, inn; 2.

Ville, f. die Stadt. [a. dorfmäßig.

Villette, f. dim. fa. das Städtchen.

Vimaire, f. Ef der Wind-schaden.

Vin, m. der Wein. [W-bruch.

Vinaigre, m. der Essig, Wein-E.

Vinaigrer, (la salade ꝛc) mit E. anmachen. [-siederei.

Vinaigrerie, f. die Essig-brauerei,

Vinaigrette, f. Cui. die Essigtunke; 2. das Handwägelchen.

Vinaigrier, m. der Essig-brauer, -sieder. 2. E-flasche, f. [süchtig.

Vindicatif, ve, a. mp. (homme ꝛc) rach-

Vinée, f. die Weinlese; der Herbst.

Vineux, se, a. (vin ꝛc) stark, geistreich; (melon, pêches ꝛc) weinicht, (sucs ꝛc) weinartig; rouge —, weinroth; (lieu) —, weinreich; die Weingegend ꝛc.

Vingt, zwanzig; 2. (le — ième) z-ste.

Vingtaine, f. coll. zwanzig, gegen z.

Vingtième, m. das Zwanzigstel; s. a. der z-ste. [gung.

Viol, m. die Nothzucht, Nothzüchti-

Violateur, trice, s. (des lois) Uebertreter, inn; (des traités) Verletzer, inn.

Violation, f. (d'une loi ꝛc) die Verletzung; — du serment, der Eidbruch; die V., der Bruch des ꝛc; (d'un temple ꝛc) die

Einweihung.
Viole, f. Mu. die Viole.
Violement, m. (des traités ꝛ) die Verletzung; (des lois ꝛ) die Uebertretung; (d'une alliance) der Bruch; (de sa promesse), die Brechung.
Violemment, ad. heftig, gewaltsam, ungestüm; mit Heftigkeit, mit Gewalt.
Violence, f. (des vents ꝛ) die Heftigkeit, Gewalt; (d'un remède) heftige Wirkung, (du mal, de la douleur), die H., der hohe Grad; 2. die G.; der Zwang; die G–thätigkeit. [2. hom ꝛ) he., gewaltsam.
Violent, e, a. (vent ꝛ) heftig, ungestüm;
Violenter qn, einen zwingen, einem Gewalt anthun.
Violer, (les droits de qn ꝛ) verletzen; (les lois) übertreten; (un traité, sa foi ꝛ) brechen, verl.; (un asile ꝛ) verl., entweihen; 2. (une fille ꝛ) nothzüchtigen.
Violet, m. das Veilchenblau; 2. –, te, a. veilchenblau, violett.
Violette, f. Bo. das Veilchen.
Violier, m. Bo. die Levkoje.
Violon, m. Luth. die Geige, Violine; 2. der Geiger, Violinist.
Violoncelle, (chèle) m. Luth. das Violoncell; (sprich: Wiolontschell)
Vipère, f. hn. die Viper, Natter.
Virago, f. gp. fa. (weiblicher) Husar, Dragoner.
Virement, m. Com. le – de parties, das Ab- und Zuschreiben der Posten.
Vireux, se, a. Bo. giftig.
Virginal, e, a. (pudeur ꝛ) jungfräulich.
Virginité, f. die Jungfrauschaft.
Virgule, f. Gr. das Komma.
Viril, e, a. männlich; fg: mä., mannhaft, kräftig.
Virilité, f. die Mannbarkeit; das M–s alter; die Mannheit. [der Ring.
Virole, f. (d'un outil ꝛ) die Zwinge;
Virtuose, s. 2, Mu. ꝛ, Virtuos, inn.
Virulent, e, a. Méd. (ulcère ꝛ) giftig; (sanie ꝛ) g., ansteckend; fg: (style, satire ꝛ), g.
Virus, m. Méd. das Gift; (la plaie ꝛ n'a) point de –, nichts Giftiges, Ansteckendes.
Vis, f. Méc. die Schraube.
Vis-à-vis, pré, ad. gegen über.
Visa, m. (d'un acte ꝛ) das Gesehen, das Vidit; (d'un passe-port), das Visiren.
Visage, m. das Gesicht; Poé, der Antlitz. [keit.
Viscosité, f. (de l'huile ꝛ) die Klebrig-
Visée, f. das Absehen, Ziel; fg: fa. das Vorhaben; der Plan.
Viser, (à un but ꝛ) zielen; it. va. – qn au cœur, einem nach dem Herzen z.; 2. fg: à une charge ꝛ) auf ꝛ Absicht h. 3. va. (un acte ꝛ), beglaubigen, beurkundigen; (un passe-port), visiren.
Visibilité, f. Dd. die Sichtbarkeit.
Visible, a. (étoile ꝛ) sichtbar; 2. si., augenscheinlich, offenbar; –ment, si., sichtlich, zusehends; 2. si., augenscheinlich, offenbar.
Visière, f. das Helm-gitter, Visier, fg: Gesicht; avoir la – nette ꝛ, ein helles Ge., helle Augen h.; Arq. (du fusil) das Vi., Absehen. [fg: roher Mensch.
Visigoth, m. h. anc. der Westgothe;
Vision, f. Phy. das Sehen; 2. (des phrophètes ꝛ) das Gesicht; die Erscheinung; 3. fg: die Träumerei, Einbildung.
Visionaire, s. a. der Seher, Geister-Se., fg: ein Träumer, Schwärmer.
Visir, Vizir, m. (en Turq.) der Vezier.
Visirat, m. Veziersstelle, f. Vezierat, n.
Visitation, f. Cath. die Heimsuchung; Mariä H.; das Fest der H. Mariä.
Visite, f. der Besuch; Pa. die Untersuchung, Besichtigung, Schau, Visitation.
Visiter, (un ami) besuchen; Pa besichtigen; in Augenschein nehmen; visitiren.
Visiteur, m. (commis) der Beschauer, Visitator.
Visqueux, se, a. kleberig, zähe.
Visser, (une serrure ꝛ) anschrauben.
Vistule, f. Gg. die Weichsel.
Visuel, le, a Seh-, od. Sehs, f.
Vital, e, a. Lebens..
Vitalité, f. Méd. das Leben; die L–s- [kraft.
Vite, a. ad. schnell, geschwind.
Vitesse, f. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Hurtigkeit.
Vitrage, m. coll. d'une maison ꝛ) das Fenster-werk, Glas-w.; 2. die Fensterwand.
Vitrail, (lm), m. ord. pl. (d'une église) das Fenster, Kirchen-F.
Vitre, f. das Fenster, Glas-F.; 2. die Scheibe, Glas-Sch.; F-Sch.
Vitrer, (une fenêtre ꝛ) mit Glasscheiben versehen.
Vitrerie f. der Glashandel; it. das Glaser-handwerk; die -kunst.
Vitreux, se, a. chi. (corps ꝛ) glasicht,
Vitrier, m. der Glaser. [glasartig.
Vitrifier (un corps ꝛ) verglasen.
Vitriol, m. Vitriol.
Vitriolé, ée, vitriolisch.
Vitriolique, a. vitriolhaltig.
Vivace, a. hn. (homme) –, lange lebend; alt werdend; Bo. (plantes) –s, ausdauernde ꝛ.
Vivacité, f. (d'un enfant ꝛ) die Lebhaftigkeit; (des passions) die Heftigkeit, Hitze; (des couleurs), die L.; ext. la – du combat, de la dispute ꝛ, die Hitze des ꝛ; 2. abs. ord. pl. die Aufwallungen, pl.
Vivandier, ère, s. Marketender, inn.
Vivant, m. der Lebendige, Lebende. 2. a. cf. *vivre*. [lebe!
Vivat, (ate) m. das Vivat; 2. –! er ꝛ
Vive! qui –? cf. *vivre* (3). [stopfte.
Vivelle, f. Cout. das Stopfwerk, Ge-
Vivement, ad. (avec feu) lebhaft, hitzig; 2. (fortement) stark, empfindlich.
Vivier, m. der Fisch-weiher, F-hälter.
Vivification, f. die Lebendigmachung, Belebung.

Vivifier, va. beleben; Chi. (le mercure) herstellen; Méd. (un membre) b., wieder b.; Th. lebendig machen.

Vivipare, s. a. hn. les –s, animaux –s, lebendig gebährende Thiere. [lich leben.

Vivoter, vn. fa. sich behelfen; kümmer-

Vivre, vn. irr. leben; (il est encore) vivant, am Leben, lebt; créatures, plantes vivantes, l–dige ꝛc.; du – ant de qn, bei Eines Lebzeiten; 2. (cet emploi) le fait –, nährt ihn, giebt ihm zu l.; – de racines ꝛc., v. ꝛc. l.; – bien avec qn, gut mit einem l., sich vertragen; savoir –, zu l. wissen, Lebensart h.; it. le savoir –, die L–t, Welt; 3. fa. vive le roi ꝛc.! es lebe der König ꝛc.! Mil. qui vive? wer da? vive France, abs. France, Franzose od. gut Freund; it. être sur le qui vive, auf seiner Hut seyn; 4. m. die Nahrung; it, ord. pl. die Lebensmittel; pl. –s-pain, –s-viandes, das Commis- od. Soldatenbrod, -fleisch.

Vocabulaire, m. das Wörterbuch.

Vocabuliste, m. der Wörterbuchschreiber.

Vocal, e, a. mündlich; chant –, der Gesang; prière, oraison –e, m–es, lautes Gebet; 2. m. der Stimmgeber. [kativ.

Vocatif, m. Gr. fünfter Fall; Vo-

Vocation, f. Th. der Ruf, Beruf, die B–ung.

Vœu, m. das Gelübde; 2. die Stimme; (donner ꝛc.) son –, seine St.; 3. pl. (désirs) die Wünsche, pl.

Vogue, f. der Ruf, Zulauf; (ce prédicateur) a la –, est en –, steht im R–e, hat Zulauf, großen Z.; (romans, écrits ꝛc.) fort en –, sehr beliebt; (ce jeu est) en –, in der Mode.

Voguer vn. Mar. wogen; sich bewegen; it. segeln; 2. rudern.

Vogueur, m. der Ruderer.

Voici, pré. hier ist; hi. sind; voilà votre part et – la mienne, da ist Ihr Theil, und hier ist der ꝛc.

Voie, f. der Weg; die Straße; Dév. la – du ciel ꝛc. der W. zum ꝛc.; les –s du seigneur, die W–e, die Gebote ꝛc.; – des carrosses ꝛc.) Spur, Wagen-Sp., das Geleise; (jeter qc) en –, vor die Thür, auf die Straße. II. (de transport ꝛc.) der Weg; die Gelegenheit; par quelle – (envoie-t-il ꝛc.)? durch welche G.; prendre la – de la diligence, (pour envoyer qc) et. durch die ꝛc. Landkutsche schicken, it. pour voyager) mit der ꝛc. reisen; fg: der Weg; das Mittel (il fit sa fortune) par la – des armes, durch die Waffen; Ch. (du cerf ꝛc.) die Fährte; Econ. die Fuhre; une – de bois ꝛc., eine Fuhre Holz ꝛc.; – d'eau, die Wassertracht; Jur. der Weg; die Rechtsmittel; – de fait, die Thätigkeit; Mar. – d'eau, Leck.

Voilà, pré. da, dort ist, od. sind ꝛc.; cf. *voici*.

Voile, m. der Schleier; fg: der Sch. die Decke; Poé. die Hülle; das Gewand; 2. (d'une religieuse) prendre le –, ins Kloster gehen; 3. der Vorhang; fg: der Sch. Deckmantel. II. f. Mar. (d'un vais. ꝛc.) das Segel; faire –, segeln.

Voiler, va. verschleiern, verhüllen, überhängen; Mu. (voix) –, ée, dumpfe ꝛc., fg: – (qc du prétexte de la religion) bemänteln; 2. vn (pt de métaux, du bois ꝛc.) sich biegen, verb., sich werfen.

Voilerie, f. Mar. die Segelmacherei; 2. (lieu) der Segelboden. [s. a. Segler.

Voilier, m. Mar. der Segelmacher; 2.

Voilure, f. coll. (d'un vais.) das Segelwerk; 2. die S–stellung; 3. S–fabrik.

Voir qc, ir. et. sehen; 2. aller – qn, einen besuchen; zu einem gehen; – (un malade), besuchen; j'ai vu le tems où ꝛc., ich habe die Zeit ges., erlebt, wo ꝛc.; Poé. – le jour, das Licht der Welt erblicken; (l'ouvrage) vit le jour, erschien; 3. ans., bes., betrachten; (un procès) untersuchen; je verrai, nous verrons, ich will, wir wollen sehen; ich will ꝛc. es überlegen; 4. lesen, bemerken, beobachten? il ne voit personne, er geht mit niemand, it. er nimmt keinen Besuch an; ils ne se voient point, sie sehen od. besuchen eina. nie; 5. sehen, versuchen; – si un instrument est d'accord, nachs., unt., ob ꝛc.; 6. vn. Acht h.; Aufsicht führen; nach einer S. sehen; voyez à cet inconvénient, à cette aff. ꝛc.; suchen sie diesem Uebelstande, dieser S. zu beg. abzuhelfen. II. vu, e, gesehen; (lettre de change) payable à vue, à lettre vue, auf Sicht zahlbarer; mettre le vu sur une lettre, das Gesehen auf einen Wechsel setzen; il faut le vu bon de M. un tel, die Unterschrift und Gutheißung des ꝛc. ist nöthig; au vu de tout le monde, vor Jedermanns Augen, vor der ganzen Welt, im Angesichte der g. W.; III. vu. cf. in Betracht ꝛc.; (la récompense est petite), vu son mérite, ses services ꝛc., in B. seines; it. je m'étonne qu'il l'ait fait) vu qu'il n'est pas hardi, da er ꝛc.

Voire, ad. fa. sogar.

Voirie, f. (lieu) der Schindanger; 2. (charge) das Wegeamt.

Voisin, e, a. benachbart, nahe; dans la rue –e, in der nächsten Straße. II. s. Nachbar, inn.

Voisinage, m. coll. die Nachbarschaft; 2. (de qn, de qc) die N., Nähe.

Voiture, f. das Fuhrwerk; der Wagen; 2. (charge) die Fuhre, Fracht, Ladung; 3. die Fortschaffung; 4. (le port) die Fracht; das Fuhrwerk; der Fuhrlohn.

Voiturer, (du bois ꝛc.) verführen, führen, it. fortschaffen, fortbringen.

Voiturier, m. der Fuhrmann.

Voix, f. (de qn, d'un ani ꝛc.) die Stimme; Gr. der Ton, Laut; 2. (vote) die St.; aller aux –, abstimmen; it. die St.; das Stimmrecht; 3. la – publique, die öffentliche St., Meinung; allgemeines Gerücht.

Vol, m. (des ois. ꝛc.) der Flug; fg: (pt, d'é-

crivains ꝛ) der Schwung; 2. (act.) der Diebstahl, Raub; 3. (chose volée) der R., D.; das Gestohlene.
Volable, a. (hom.) pu. bestehlbar; (ef- fet) stehlbar.
Volage, s. a. flatterhaft.
Volaille (lm), f. coll. das Federvieh, Geflügel, Haus-G.
Volant, m. der Federball; Agr. die Putzmühle, Feg-m.; Charp. (d'un moulin à vent) der Flügel; Horl. der Wildfang.
Volatil, e, a. Chi. (sel ꝛ) flüchtig.
Volatile (lm), m. ord. pl. das Geflügel.
Volatiliser, (des sels ꝛ) Chi. verflüchtigen, flüchtig machen.
Volatilité, f. Chi. (des sels ꝛ) die Flüchtigkeit: fg: (des projets ꝛ) die Wandelbarkeit, Veränderlichkeit.
Volcan, m. feuerspeiender Berg; der Vulkan.
Vole, f. Jeu. der Matsch.
Volée, f. der Flug; prendre sa —, auffliegen; 2. coll. une — de pigeons ꝛ, ein F. Tauben ꝛ; 2. fg: fa. der Rang, Stand; 3. une — de canons, eine Kanonensalve; sonner les cloches à toute —, mit allen Glocken läuten; zuſ. l.; Char. die Wage, der Schwengel; 3. à la —, in den Tag hinein, ins Gelage hinein.
Voler, vn. fliegen; 2. fg: fliegen, eilen; 3. va. Fau. beizen, mit Stoßvögeln Jagd machen. II. — (qc) stehlen, rauben; (qn) bestehlen.
Volereau, m. dim. kleiner Dieb.
Volerie, f. fa. die Dieberei, Spitzbüberei; Fau. die Beize.
Volet, m. der Taubenschlag; it. die Klappe; das Fallthürchen (am T—e); Charp. (d'une roue de moulin à eau) die Schaufeln; Mén. (d'une maison) der Laden, Fenster-L.
Voleter, vn. flattern.
Voleur, se, s. Dieb, inn; — de grands chemins, der Straßenräuber.
Volière, f. das Vogelhaus, Vogelhäuschen; großer Vogelkasten; 2. der Taubenschlag.
Volontaire, a. (action ꝛ) freiwillig; 2. eigenwillig; Mil. der Freiwillige.
Volonté, f. der Wille; 2. der W.; die W—säußerung; das Wollen.
Volontiers, ad. gerne: 2. (les rivières débordent) —, g., leicht, häufig.
Volte, f. Ma. die Volte; der Kreisritt.
Voltiger, vn. (pt. d'abeilles, d'ois.) flattern; fg: (ps) herum fl.; Ma. voltigiren; Mil. herum streifen.
Voltigeur, m. der Springer, Kunst-S., Luft-Sp.; Mil. der Voltigeur.
Volubilité, f. die Beweglichkeit; — de la prononciation, die Geläufigkeit der ꝛ.
Volume, m. (d'un corps, d'un paquet ꝛ) der Umfang, Raum; Lib. das Band.
Volumineux, se, a. (corps, paquet ꝛ) viel Raum einnehmend; groß, dick; Lib. bändereich.
Volupté, f. die Wollust; 2. abs. die W.; die Wollüste, pl.
Voluptueux, se, a. wollüstig; 2. (ce bain ꝛ) est —, ist äußerst angenehm; 3. m. ein Wollüstling.
Volute, f. Arc. die Schnecke, der Schnörkel.
Voluter, (du fil) auffspulen, aufwinden; Td. Schnecken machen.
Vomique, a. noix —, die Brechnuß; das Krähenauge; 2. f. Méd. das Eitergeschwür.
Vomir, erbrechen, sich br. od. erbr., sich übergeben; (pt. d'ani.) speien; fg: (des injures ꝛ) ausstoßen; 2. (pc) (ce volcan) vomit du feu ꝛ, speit od. wirft Feuer ꝛ aus.
Vomissement, m. das Brechen, Erbr., Uebergeben; (pt. d'ani.) das Speien.
Vomitif, ve, a. Brechen erregend; it. m. das Brechmittel.
Vorace, a. (ani., ois. ꝛ) gefräßig; (hom.) g., heißhungerig.
Voracité, f. (d'un ani., ois, ꝛ) die Gefräßigkeit; (de qn) die G., Freßbegierde.
Votant, m. der Stimmgeber, Stimmende.
Votation, f. das Stimmen, Abst., die Abstimmung.
Voter, vn. (pour qn ꝛ) stimmen.
Votif, ve, a. (image ꝛ) Gelübde-, Votiv-.
Votre, pl. vos, a. euer, eure, Ihr, Ihre; — Altesse, — Majesté, E. Hoheit ꝛ; Vos Majestés ꝛ, E. ꝛ. II. Vôtre, (le, la) eurige, Ihrige; 2. pl. les —s, die E—n, J—n.
Vouède, m. Bo. der Waid.
Vouer, va. widmen, weihen, geloben; se — (au service de Dieu ꝛ) sich dem ꝛ widmen; 2. g., an-g. s., w.
Vouloir. ir. wollen; 2. wo., gebieten, fordern, it. wünschen, verlangen od. begehren; 3. — du bien, du mal à qn, einem wohl, übel wollen; einem geneigt, abgeneigt seyn; it. en — à qn, an einen wollen, einem zu Leibe wo.; et. gegen einen h.; ne m'en voulez pas, si je n'ai pu ꝛ; seyn Sie mir nicht böse, daß ich ꝛ; c'est à vous qu'il en veut ꝛ, Sie meint er ꝛ; Ihnen gilt es; que veut dire ce mot ꝛ; was bedeutet dieses ꝛ? 5. (cet enfant) veut être mené doucement ꝛ, will, muß sanft ꝛ geleitet werden; 5. être bien, mal voulu (chez qn) wohl, nicht wohl gelitten seyn; gern, ungern gesehen. II. m. le —, der Wille; das Wollen.
Vous, ihr od. Sie; vous dites ꝛ; ihr sagt, Sie sagen ꝛ.
Voussoir ou vousseau, m. Arc. (d'une voûte) die Wölbung, Bogenrundung; 2. der Gewölbestein; le — du milieu de l'arc, der Schlußstein.
Voussure, f. Arc. (d'une voûte ꝛ) die Wölbung, Bogenrundung.
Voûte, f. Arc. das Gewölbe; die Wölbung.
Voûter, (une église ꝛ) wölben; fg: (ps) se —, krumm werden.
Voyage, m. die Reise; Lit. die R., Reisebeschreibung.
Voyager, vn. reisen.
Voyageur, se, (der, die) Reisende.
Voyant, m. Écr. der Seher; Hf. —, e, a. frère —, sehender Bruder.

Voyelle, f. Gr. der Selbstlaut, –er.

Voyer, m. der Weg-aufseher, Straßen-a.

Vrai, m. das Wahre; die Wahrheit; au–, adl. (dire, conter qc) nach der Wahrheit. II. –, e, a. wahr; (hom.) wahrhaft, wahrhaftig; 2. du – marbre ꝛc, wahrer od. echter ꝛc. [der That.

Vraiment, ad. wahrhaft, wirklich, in

Vraisemblable, a. wahrscheinlich; 2. m. le –, das W–e. [Wahrscheinlichkeit.

Vraisemblance, f. (d'un fait ꝛc) die

Vrille (lm), der Faßbohrer; Bo. (de la vigne ꝛc) die Ranken od. Schlingen, Gabeln.

Vrillier, m. der Bohr-schmied, -macher.

Vu, e, cf. *voir* (*II*).

Vue, f. das Gesicht; – égarée, irrer od. verstörter Blick; – courte, basse, kurzes G.; die Kurzsichtigkeit; (cela gâte) la –, die Augen; 2. das Gesicht; der Blick; die Augen, pl; baisser la –, die Augen niederschlagen; (allée ꝛc) à perte de –, unabsehbar, fg: (discours) à perte de –, weitläufige; perdre qn, qc de vue, einen, et. aus dem G–e, aus den A–n verlieren; garder qn à –, einen beständig im Auge behalten, nie aus den A–n lassen; 3. das Ansehen, Anschauen; fg: die Aussicht; 4. à – d'œil, dem Augenmaße, dem Ansehen nach; it. zusehens, augenscheinlich, sichtbar; Com. (lettre payable) à –, auf Sicht; (faire qc) à la – de ꝛc, im Angesichte ꝛc; 5. die Ansicht, it. Aussicht; (la chambre) a – sur la rue ꝛc, hat die Auss. auf die Straße ꝛc, geht auf die ꝛc; fg: c'est là son point de –, das ist seine Absicht, darauf geht sein Absehen, ist sein Augenmerk gerichtet; (il voit cela) sous un autre point de –, aus einem andern G–spunkte; 6. das Fenster; die Oeffnung; 7. fg: die Absicht; der Entwurf; avoir qc en –, et. beabsichten, beabsichtigen; 8. fg: der Blick; die Einsicht.

Vulgaire, m. der Pöbel; das gemeine Volk, der große Haufe, der gemeine Mann; 2. a. gemein, alltäglich; le grec –, das Neugriechische; 2. g., niedrig; -ment, ad. g.

Vulnéraire, s. a. Méd. Wund..; wundheilend; plante ꝛc –, wund-pflanze ꝛc, f.

W.

W, m. Gr. das W.

Wettéravie, 1. Gg. die Wetterau.

Wisk ou whisk, whist, m. (jeu de cartes) das Whist, W–spiel.

X.

X, m. das X.

Xylon, m. Bo. die Baumwollenstaude.

Xylophage, s. a. hn. holzfressend.

Y.

Y, m. das Y; 2. pron. relatif, da, daselbst, dort, it. dahin, dorthin, hin; daran, darauf; an ihn, an sie; 3. il y a des gens qui ꝛc, es gibt ꝛc; y a-t-il rien de plus odieux, gibt es et. ꝛc.

Yacht, m. Mar. die Jacht.

Yeux, m. (pl. d'œil) die Augen, pl.

Z.

Z, m. Gr. das Z.

Zain, a. Ma. cheval –, ganz schwarzes od. ganz braunes Pferd.

Zélateur, trice, s. (de la gloire de Dieu ꝛc) Ereiferer, inn für den ꝛc.

Zèle, m. der Eifer.

Zélé, e, a. eifrig. [nith.

Zénith, m. As. das Scheitelpunkt, Ze-

Zéphyr, m. der Zephyr; das Lüftchen; Mar. der Abend-wind, West-w.

Zéro, m. Arith. die Null; P. (ps) un vrai –, eine wahre N.

Zest ou zeste! i. fa. Pah! Possen! Perr. der Püster; Puder-P.; 2. m. P. entre le zist et le –, so so; so hin; weder gut, noch schlecht.

Zeste, m. Bo. (d'une noix) der Sattel in ꝛc; Conf. dünnes Schnittchen Citronenschale od. Pomeranzenschale.

Zibeline ou marte –, f. der Zobel.

Zigzag, m. Zickzack.

Zinc, m. Mg. der Zink, Spiauter.

Zinzolin, m. Tt. das Violettroth; 2. a. violettroth. [tracht.

Zizanie, f. fg: die Uneinigkeit, Zwie-

Zodiaque, m. As. der Thierkreis.

Zone, f. Gg. der Gürtel.

Zoolithe ou zoolite, m. hn. der Thierstein; die -versteinerung. [schreibung.

Zoologie, f. hn. die Thier-lehre, -be-

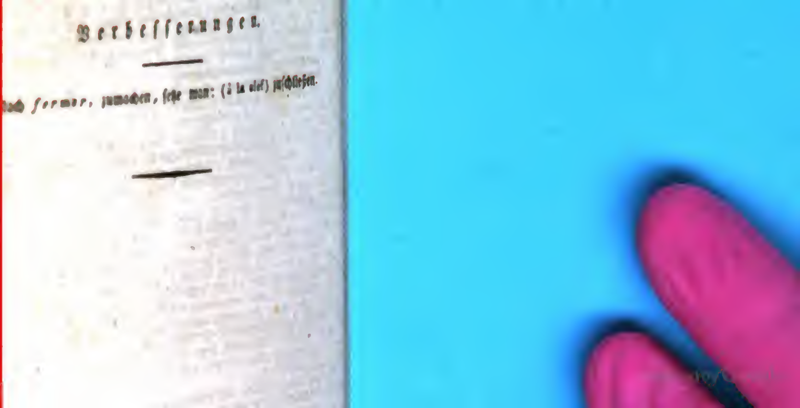
Zoophyte, m. hn. die Thierpflanze; das Pflanzenthier.

Verbesserungen.

Nach *fermer*, zumachen, setze man: (à la clef) zuschließen.

Verbesserungen.

Nach *fermer*, zumachen, setze man: (à la clef) zuschließen.



Verbesserungen.

ach *fermer*, zumachen, setze man: (à la clef) zuschließen.